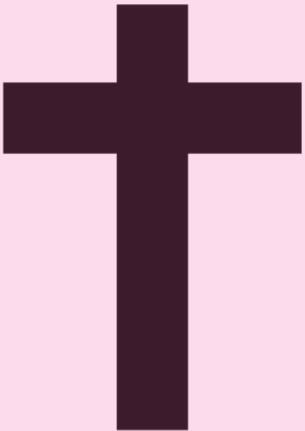


Kogi



Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

Kogi

Kogi: Jatetshi müldigaba New Testament

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kogi

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 7 May 2025 from source files dated 7 May 2025
7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0

Contents

Mateyu	1
Malku	93
Alduka	147
Juañ	238
Ajanashatone	302
Aldumaxa	384
1 Kuldintuxa	424
2 Kuldintuxa	464
Galdasaxa	489
Epesuxa	503
Pildipuxa	517
Kulduanaxa	527
1 Tesaldónikaxa	537
2 Tesaldónikaxa	546
1 Timuteyu	551
2 Timuteyu	562
Titu	570
Pildimóñ	576
Ebeldeyu	579
Santiaku	606
1 Péguldu	617
2 Péguldu	629
1 Juañ	636
2 Juañ	647
3 Juañ	649
Judá	651
Auxa zexaldixa	655

Mateyuja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Mateyu Duwe Jesú shagitixaja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki sáñkaldak paldata akiyalzabine zhiksuika nalgue, Duweja agapa neyaxañ akbeyatshak aji jiba maji amak agapa neyapanane. Mateyuga na Aldebí jiaga akuaka nane.

Mekuetshi kalta gauwane: Mateyuja Duwetshi abamakue zhikl-dogamak gauwatshak, jildiútshi abama kasaklde Abaldahám zhnik guagapanane nak, jildiúketshi kalta gauwane zuñkualdaka.

Jinak ai kalta gauwane: Mateyujañki asaná jildiükueja Duwe Jesúki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane aiga ne kakualdakue jañgui gauwane. Ekí jañgui na, Jatetshi múldigaba sezhekldek zhnik ega ne guashi guakldanamak gauwane. Jildiükuejañki e naxaldixaga jiaktuwi ashekue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú kukane, guildegate (1.1-2.23)
2. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (3.1-4.25)
3. Duweja gaxa akshá zeñka zhnik shizhiyane (5.1-7.29)
4. Duweja káguba se kakzukui, kagauneklde (8.1-9.38)
5. Duweja shaxaldixakue kezhgakushi, kakagagáñga shi kaxaldiyane (10.1-11.1)
6. Duweja Galdildehyaxa kágubakue kagauneklde (11.2-12.50)
7. Duweja kugua ajanashakldegéñ zhnik shizhiyane (13.1-52)
8. Duwe Jesú Galdildeya zhnik neñgueni kágubakue kagauneshi san san neyatone (13.53-17.27)
9. Duwe agapa neñkakue mitsabé naldakue shi kaxaldiyane (18.1-35)
10. Duweja Juldeya baxe zaldakue kagaunegatone (19.1-23.39)
11. Duweja auxa zegatshak sakí zexaldixa shizhiyatone (24.1-25.46)
12. Duwe Jesú shuiguensi mokue izhgatene (26.1-28.20)

Mateyuja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune

*Duwe Jesútshi abamakue
(Lk 3.23-38)*

¹ Jalde kaltake Saldiña netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdal gaxane shalda miñmeyaldikue. Duwe Jesúki nauwibama Dabí, Abaldahámtshi atukuaga.

² Abaldahámki nauwisaná jildiútshi abama Isák tshate. Eñki Jakóp tshate. Jakópki Judá, akajatshí jiaga ajate.

³ Judáki Paldes, Selda tshate. Ekuetshi ajabaki Tamál. Paldeski Esaldóñ tshate. Eñki Aldám tshate.

⁴ Aldámki Aminadáp tshate. Eñki Nasóñ tshate. Nasóñki Sadmóñ tshate.

⁵ Eñki Bohós tshate. E tshabaki Aldaháp. Bohóschi Obét tshate. E tshabaki Aldút. Obétchi Isahi* tshate.

⁶ E zunake nauwibama sáñkaldá Dabí tshate.

* 1:5 1.5 Isahíga Jesé jiaga akuaka.

Nauwibama Dabíki Saldamóñ tshate. E tshabaki Uldiyatshi asewá nane.[☆]

⁷ Saldamóñki Aldubuám tshate. Eñki Abiya tshate. Abiyaki Asá tshate.

⁸ Eñki Jusapá tshate. Jusapáki Juldám tshate. Eñki Usiyatshi abama.

⁹ Usiyaki Jutám tshate. Eñki Akás tshate. Akásaki Esekiya tshate.

¹⁰ Eñki Manasé tshate. Manaséki Amó tshate. Eñki Jusiya tshate.

¹¹ Jusiyaki Jekoniya, akajatshi jiaga abama. Kauwizhén baxañ na nauwisaná juldíukue kauwijí kagik zhnik san kagi Babildonia kawalde-nane.[☆]

¹² Ekí kawaldeñguenik na, exaki Jekoniyatshi asukuá Saldatiél kuká. Eñki Suldubabéltsi abama.[☆]

¹³ Suldubabéltsi Abiyúd tshate. Eñki Eldiakím tshate. Eldiakímki Asúl tshate.

¹⁴ Eñki Saldók tshate. Saldókki Akím tshate. Eñki Eldiúd tshate.

¹⁵ Eldiúdki Eldiasál tshate. Eñki Matán tshate. Matánki Jakóp tshate.

¹⁶ Jakópki Jusé tshate. Juséjañki Maldiya guxane. Maldiyaki Duwe Jesútshi ajaba. Duwe Jesú zunate Jatejañga ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.

¹⁷ Akze, Duwe Jesútshi abamakue miñmenugekueki ekí zhikldogamak nitshigatuka: Nauwibama Abaldahámka zhnik panane nauwibama sánkalda Dabí baxañ yo 14 tukua nitshinane. Guñguenik nauwibama Dabí baxañ zhnik nauwisaná juldíukue nauwijí kagik zhnik san kagi Babildonia kawaldene baxañ yo mokue 14 tukua nitshinane. Guñgueni jiak Babildonia kawaldene baxañ zhnik Duwe Jesúga Jateja zunekualdal gaxaldixa guakldane kukanéñ yo mokue 14 tukua nitshine nzha.

Jesú jai kagik kokane

(Lk 2.1-7)

¹⁸ Guatshake Duwe Jesú Zunekualkaki ixagabaldeshi jai kagik ekí kokane: Ajaba nexaldixa Maldiyaki ezua sigí Jusé[☆] na akuxaldixa jeñ ashishá akuanekue na naldá. Naldatshak askuildegagáñga aldogueñga Jatetshi Aldunajañga somá akzalshane.[☆]

¹⁹ Ekí aksúñga na, Jesú asewá nexaldixajañki sha axatshane jañguá. Akze, aldéñki sigí janshizhe, guiyabaja guagamak izhuka nalguakna, guiyabaja majakue guagamak majaldixa jañguatshak jiaga, jiwak akzukuasúñ akzeshi na ziñ me majaldixa akldék.

²⁰ Ekí majaldixa jañguatogueñga na kabagatshake, Jateja guakldle uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkatshak ekí akbeyá: "Ma sánkalda Dabítshi atukuak, munzhi Maldiya misewá nexaldixa ipanasúñ mikzegazháldi. Jinak ekí mikbeyakí. Somá axaldegatukaki Jatetshi Aldunajañga akzalshane nak.

²¹ Ai somá axaldegatukaki sigí sukue axaldexaldixa. Eñki kukatshak Jesú[†] axezhagakue miñgatsaldaldixa. Jinak ekí axezhagakue naldakí. Ejañki ajíkue sha atshixakue kaxabeti, kekualdaldixa nak."

²² Akze, saldiñga ekí zexeki mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa sakí zexaldixa guakldane amak zexaldiamak ekí zegatuka. Eja ekí guakldane:

[☆] 1:6 1.3-6 1Cr 1.34; 2.1-15; 3.5; Rut 4.18-22 [☆] 1:11 1.11 2R 24.8-16; 2Cr 36.9-10 [☆] 1:12 1.7-12
1Cr 3.10-19 [☆] 1:18 1.18 Lk 1.26-27 [☆] 1:18 1.18 Lk 1.35 [†] 1:21 1.21 Galdieguke "Jesú"
guagatshake "Saldiñga netshi Sánkalda zunekualka" guashi. Sal 130.8; Lk 1.31; 2.11

23 "Ezua munzhi sigí izhguajagáldega ne jiaga
somá axaldegapanalnidik sigí sukue axaldexaldixa.

Ai somáki Emanuél axeyaldaxaldixa nakldá."[☆]

Guatshak Emanuél guagatshake "Saldiňga netshi Jateki nasuñ nañga izhuká" guashi.

24 Ekí kabi akzegueni Jusé uba akldeñguake Jateja guaklde uldeñkaja aksanekldalguamak atshiji na, Maldiya asewá naldaldiamak ipaná.

25 Guatshak somá kukágá nogueñgaki asewá na askuildék guazhá. Guñguenik somá sigí sukue kukañguake agabenalguamak Jesú[☆] axeté na gua.

2

Zumeya shagitixakue somá tual aldakle

1 Guatshak sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe aksanegatoguéñ, Jesúki eñguiñga kuíbuldu Beldéñka kuká. Amak kukañgueni na, zumeya shagitiji tuñkakue niuwi nañkajaldi mual zhnik Jeldusaldéñ

2 ekí iyazaldukshiñga saldi aldák:

—¿Mani shi ezua somá mimisaná jildiútshi sáñkalda akldé akzé nexaldiamak kukane nok? Jinak kuká guane zuñkualdakí. Nauwijuñaga kizhoguéñ ezua zumeyaja au kuká guxá zanatuñshiñga na, izhañkaté tuñkalde nak. Akna eñki akldé akzamakga akzukuakualdiamak tual nakalte nakldá.

3 Sáñkalda Eldodeja ezua somá sáñkalda nexaldixa kukane nukatshakna, aldunaxa señgaba akzegaksáni, ijaniñgaba guatoguakna saldiña Jeldusaldéñ zaldakueja jiaga "¡sakí zexaldixa ne!" iyajanaldá.

4 Guñguake sáñkaldaja Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guyaba shizhixakue juizhi saldiña kajuizhakuatshak ekí kaklduká:

—Saldiña netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki ¿muldetuañki mashi shi kukaldixa na?

5 Guñguake akiyayó:

—Eñki Juldeya baxega, kuíbuldu Beldéñka kukaldixa nakldá. Jinake ekí zuñkualdakí. Jatejañga guagatoguamak ají müldigaba naldiña zuxaítshixaja ekí kalta gauwanane:

6 "Ezuak maiñ Juldeya baxe, kuíbuldu Beldéñ zaldakue zhnikga sáñkalda akzé giemi izhgaldaxaldixa niyó.

Aija na, nají kuíbuldu jildiú sanákue numáñ nagatuwi, nagaksanexaldixa. Akna mimijí kuíbulduki nóñgutse, akzaldagálde atuñka ne

naldatshak jiaga, akzega naldaldixa nakldá."[☆]

7 Ekí sezhekldde agabeñguake sáñkalda Eldodeja zumeya shagitiji tuñkakue ziñ me kexauldá. Amak axaldagatshak somá mitsá itsegatuka akualdaldiamak muldetuañki mitsaga ai zumeya izhañkaté atune kaklduká.

8 Guñgueniki ekí naldagálde nuxa kakbeya:

—Beldéñka mineyaldinik somá sáñkalda nexaldixa muldetua miniyat-shake miñzá gualdiake mokue jai minakbeyaldí. Ekíki nas jiaga akldé akzamakga akzukui tual neyaldikuamak.

9-10 Ekí kakbeñguake amak aldeyapanatshak, zumeya izhañkaté atune mokue atú. Ekí atuatshakna zeñ kakldeshiñgaba, ai zumeya kaksaja nejña somá izhogué sáñkaldak agaldiyá.

11 Guñguake ení juldí ajuldunatshake, somá ajaba Maldiya na atú. Amak somá atuatshakna akldé akzamakga agazukui, ishkajiezhi, nuldu axayó. Jika maldé akzé somák agaxauwaldixa awaldaklde akué axapeguenik niuba, ezuañki puldatshak we juma neñshixa, ezuañki we jumá izhuka izhabeka agaxáu.*

12 Guñguenik Jatejañga kabikga mokue sáñkalda Eldode nugéñ ga neyasé keshkaldukshi katuñshá. Guñguake mokue kauwijí kagixa aldeñkáki awaxañ ga saldi aldé naakuá.

Somá san kagi Ejiptuxa awaldakuine

13 Ai zumeya shagitiji tuñkakue saldi aldeñguenik, ezua Jateja guaklde uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkaji eki akbeyá: "Sáñkalda Eldodejañki somá guaxaldiamak niyaldixa nakna ekí matshaldí. Izhgatxe xaldeki somá ajaba na kauldakuishi san kagi Ejiptuxa mauldeyaldí. Eñka izhoshiñga na, jiak nas mitsák mokue jai nagakue mikbeyaldatshak zhinik mauldaxaldí."

14 Ekí akbeñguake ai sesuñga amak somá, ajaba na izhgapañguñgueniki Ejiptu neñká kauldé.

15 Eñka aldeñgueni sáñkalda Eldode shuizha na ashekualdá. Ekí zexeki mauzeñga ezua Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixa sakí zexaldixa guakldanamak zeklde. Eja na Saldiñga netshi Jatejañga guagatoguamak eki kalta gauwanane: "Nasga na Nasukuá giemi Ejiptuxa izhogatogué uldaklduge nzha."*

Sáñkaldaja somá sigí sukuekue nuk guaxal guaklde

16 Amak awaldeñguenik na sáñkalda Eldodeja zumeya shagitiji tuñkakue mokue nagakue akbenalguamak axajanashazháne tuatshakna, zúxaita zalda nusá akzék. Atshaga na, zumeya tuñkakueja mitsaga somá sáñkalda nexaldixaki kukaxá katuñshi zumeya izhañkaté atune agabene be agisék. Guñguakna kuibuldu Beldéñ, eñgui baxeki saldiñga somá sigí sukuekue atsashi zhinik mozhua kagi yo itsegatukakueki nuk guaxal guak.

17 Ekí zegatshak, mauzeñga Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixa Jeldemiyaja sakí zexaldixa guakldanamak zek. Ekí sezhekldde:

18 "Kuibuldu Aldamáxaki zúxaita izhajani jaldáñ abauwaté alduká. Aiki munzhi Aldakéltsi atukuakue kauwijí sukuakue shalda abauwatuka. Sukua kakshuanekue nak amak kaxakuñañnegatshak jiaga, kagakuañnegasáñ kakzeshi, abauwaksá guakí nzha."†

Somá ajatekue na Nasaldéxa izhogapanane

19 Guatshak somá ajatekue naña Ejiptuxa izhogatogueñga, sáñkalda Eldodeki shuigueni ezua Jateja guaklde uldeñka Jusék kabixaga akizhañkaji eki akbeyá:

* **2:11 2.11** Maigua jika agaxauneki sáñkalda akzék agaxauñka. Ezua puldatshak we juma neñshixaki Jatek müldigaba agaskaitshixakueja Jatek akiyayoka. We juma izhuka izhabekai "mirra" axeñhuka. † **2:15 2.15** Os 11.1 † **2:18 2.18** Jer 31.15. Aldakéltsi Jakóptshi asewá naluák juldíu sanátshi ajaba jana ne. Jeldemiyaja eki kalta gauwatogatshak, juldíkue kauwijí kagik zhinik kagazaxaitshane nakna izhajani abauwane guaklde. Ne jaiki juldíutshi somákue akuaxane shalda abauwatuka zueñmeñka.

20 "Somá guaxaldixa akldegatoneki au shuizhá guakna, izhgaté xaldeki somá ajaba na mokue mijí kagi Isayélka kaulde makualdí."

21 Ekí akbeñguakna somá, ajaba nañaña izhgapañguñgueniki, amak Isayélka kauldé.

22 Guane nalué, sáñkalda Eldodetshi asukuá Alkeldáu niñkauwañki ajate tsaldi Isayélga Juldeya baxañ aksanegaté Juséja nukañguakna, exa neyaxañ zhe akzék. Guñgueni Jatejañga kabixaga exa neyagábaki, Galdildeya baxañ niñkauwañki somá agisaldañháldiamak neyakue ishkaldukshane nalué, amak eñka aldé.

23 Exa aldeyatshake eñgui baxe, kuíbuldu Nasaldéxa izhoxaldá. Ekí zexeki mauzeñga Jatetschi müldigaba naldiñga zuxaitshixakueja ekí guakldanamak zek: "Jatejañga káguba ikualdal ezua gaxanaldixa 'kuíbuldu Nasaldéxa zalda nakldá' akuaxaldixa nzha."

3

Juañki Duwe Jesútshi jiúñgulda janaktune (Mlk 1.1-8; Lk 3.1-9,15-17; Jn 1.19-28)

1 Guñgueni anuñka kagi zegatshake Juañ nik majaukshakue ají jiba atshaldá. Amak atshapanatshakna, Juldeya baxañ zuk zeñka,

2 aldukal axaldakldekue ekí kakbeyatoguamakga kakbeyá: "Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwíñ. Jinake ekí miñmeyakí. Saldiñga netshi Jateki abisajañ sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá guapanák." *

3 Juañ shaldaga na, mauzeñga Jateja ají müldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak ekí kalta gaushanane:

"Ezua sigí zuk zeñka izhoshi na, aldukal axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

'Saldiñga netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna,

jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa janazhiktú guwíñ.

Eñki ezua sáñkalda naxaldiéñ jiúñgulda me me zeñ jian axaxazakua-makbé,

ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhik-tuwíñ.' " *

4 Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galddaga sezhekilde zhakuá ijuakue. Janáñkaldak axabekueki kuizhuga. Aldéñ gakue akldé gaxaki sesú, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá. *

5 Aldéñ guaká aldukal axaldaxekueki, kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, saldiñga eñgui Juldeya baxañ zaldakue, nina Juldáñ xezhak baxañ zahauxa zaldakue juizhi na axaldaxá.

6 Guane aikuejañki amak axaldukshi na, "sha atshanuge ni atuñkú" nexekueki Juañja nina Juldáñga nik kajaukshi, kajaukshi na kakuá.

7 Amak kajaukshatoguén anuñka paldiseyukue, saduseyukue* jiaga axaldagaté katuatshakna ekí kaxaldék: "Takbi sha ishkazguamak, maiñ shane mijáñguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abeldashi mizhuka. * Ne ñsaki zhnik shi naldagálde nuxa sha atshamine mashamine ga

* 3:2 3.2 Mt 4.17; Mlk 1.15 * 3:3 3.3 Is 40.3 * 3:4 3.4 2R 1.8 * 3:7 3.7 Paldiseyukue, saduseyukue mozhua nalta jildiútshi sanekakue sha sha ajañguxakue. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. * 3:7 3.7 Mt 12.34; 23.33

abamildagéñ me, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba mimatuñshazháldixa miñnek?

⁸ Akze, nik mimajaukshakue miñnegake ekí atshakue: Sha atshá namak giemi majiñga maja, Jatek agakualdimine awatualdiamak jian atshakue miñgatsé ni mitú.

⁹ Ne axaldáñgaba ekí ajañgushaminaka itshanagába: ‘Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai shtukuaga kaldakna ajíkue zünepanaldixa nakldá.’[☆] Minegatshak Jate bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé. Jinake ekí miñmenaka naldakí. Aldéñki jeié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak.

¹⁰ Kaigaga mieldekueki sha ajanashá abajiñga abajazháldi, jian atshaldiamak Jatek axakualdinakí naldiake, aldéñ naldiñga guiyaba katuñshaldixa za abá guane. Aiki kaldi zhenazhéki abeñgua akualdiniki ayoxa akuamakbé, Jateja guiyaba atemajañ kaxañ katuñshaldixa nakldá.”[☆]

¹¹ Guñguenik ekí kakbeyá: “Naski sha miyatshixakue majiñga maja miñgueniki, mokue Jatek agakualdimine mimawatualdiamak nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxañ ezua zünekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. È züname Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa.[☆] Atshaga na guksék jiaga mimajaukshiji jana mimajaukshatshakna, gukséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa nakldá.

¹² Aldéñki janshizhekueki sha atshixakuek zhnik kagajuekualdixa za abá guane. Aiki aldó[†] ajubak zhnik axajuekuamakbe kakualdixa. Aldó gataki muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki janshizhekueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubaki egaba ayoxa akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazhéñka, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.”

Duwe Jesú nik ajaukshane (Mlk 1.9-11; Lk 3.21-22; Jñ 1.31-34)

¹³ Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueñga na, Duwe Jesú jiaga Juañja nik jaukshaldiamak Galdildeya baxe zhnik nina Juldáñka ne.

¹⁴ Guatshakna Juañjañki sha akldekshaldiamak jañgui ekí akbeyá:

—Akze, ma guana nik najaukshakue migatsaldashá. ¡Ne sakí shi nas niñkauwañki nik majaukshaldikuamak naxaldakbalde na!

¹⁵ Guñguake Duweja akiyó:

—Akldé janshibeñki kaiga niuwañ guana, nik najaukshakue miñgatsahamak maldaxatshaldixa. Ekíki nasuñ mozhuañga atshakue züñgatsahamak Jateja züñjanañguanauxa axatshakualdixa nakldá.

Ekí akbeñguake Juañja:

—Ake, amak atshaldikue nzha.

¹⁶ Guñguake amak jaukshatshak, Duwe nik akzuxaitatshaga, alnoba akpezhatshake exa zhnikga na, Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagatanaté tu.

[☆] 3:9 3.9 Jñ 8.33-39 [☆] 3:10 3.10 Mt 7.19 [☆] 3:11 3.11 Jñ 1.15,26,31-33; Ajsh 1.5; 2.1-4 [†] 3:12 3.12 “trigo”

17 Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna, zeñ nakzukuxa nakldá.”[☆]

4

Jiséja Duwe ijuldukshaka ne guajane (Mlk 1.12-13; Lk 4.1-13)

1 Eki Duwe Jesúki nik ajauskhiñguenik Jatetshi Aldunajañga na zük zeñka neyakue aksaneguamak ne. Jinake exa uldeyazhá. Jiséja ijuldukshaka jañgui aksaneshi guajaldiamak.

2 Eñka izhoshiñga na, Duweki 40 ldiuwi niuwisuñ, sesuñ ni ji nauwa ga naldáaki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua.

3 Guñguakna jiséja ijuldukshaka jañgui aksanexal axaldagatshak ekí axaldék:

—Mañki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake, jejié jagikue “gakue nek guwá” axaldék guwá.

4 Guakna Duweja akiyó:

—Jatetshi múldigabek ekí sezhekilde: “Kágubaki gakue za gaji auxabé izhogazháká. Akze, aldunaxa auxabé akzeshi izhoxaldiamake, Saldiña netshi Jateja ají múldigabak guagauxa za akldé giemiki agajueshka naldashá.”[☆]

5 Ekí akiyokuñguake, jiséja Duwe Jeldusaldéñka Jateja ají kuíbuldu izhgakuxaneñka uldeñgueni, juví Jate axazakuaka bakaldaxa akldé zeñka ibekshiñguenik ekí akbeyá:

6 —Ma namak giemi Saldiña netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, mañgabaga tuexa zhinik jiñ akjienwá. Jinak ekí mikbeyakí. Jatetshi múldigabake ekí sezhekilde nogashá:

“Jatejañga aldéñ guaklde uldeñkakue migisaldi guakuak muldetua numañ matuál migakaxaldixa.

Aikuejañki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak, ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá.”[☆]

7 Guake Duweja mokue akiyó:

—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezhekilde naldashá: “Saldiña netshi Sáñkalda, Mimijatega ‘¿Aldéñ atshaldixa guaklde atshakldegamak shi na?’ jañgui guashabináldi.”[☆]

8 Ekí akiyokuñguake, jiséja jai kagik saldiña kuíbuldu nahauxaja ji janshagatse axaldekue juizhi tuñshaldiamak, Duwe guinue akaldak atemaxa ibekshiñguenik ekí akbeyá:

9 —Saldiña ji tu makuauxaki maksanexaldiamak migenaka. Amak migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé nakzukukue nuxa migatsé.

10 Guake Duweja jisék akiyó:

—Nagajuezha guaté maldokldék. Jinak ekí mixaldekldaka naldakí. Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: “Saldiña netshi Sáñkalda, Mimijate za na akldé akzamakga akzukui, e za axazauwi miñgualdí.”[☆]

11 Guñguake jiséja agajuezhatshak Jateja guaklde uldeñkakue niñkauwañki Duwe axazauwal axaldák na gua.

[☆] 3:17 3.17 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 12.18; Mlk 1.11; Lk 9.35 [☆] 4:4 4.4 Dt 8.3 [☆] 4:6 4.6 Sal 91.11-12

[☆] 4:7 4.7 Dt 6.16 [☆] 4:10 4.10 Dt 6.13

*Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane
(Mlk 1.14-15; Lk 4.14-15)*

¹² Guñgueni Juañ nik majaukshakue kalseldi abexá guane^{>*} Duwe Jesúja nukañguakna, mokue Nasaldéxa Galdildeya baxe ne.

¹³ Guñgueni exa abá guagábaki, exa zhinik Kapeldahúm izhoxal ne. Ai kuibulduki niwa Galdildeya xezhak Neptaldí, Sabuldóñ Idaxekuetshi kagi baxañ na zaldá.

¹⁴ Ekí zegatogatshake, mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja sakí zexaldixa guakldane zexaldiamak na ekí zegatoxá. Ekí sezhekilde:

¹⁵ “Nina Juldáñki niwa Galdildeyaxa zhinik zabapanéñ xezhak ga Sabuldóñ Idaxetshi kagi baxañ,
Neptaldí Idaxetshi kagi baxañ,
matshuwi juldiú saná naldagáldekue zhekue.

¹⁶ Exa zhekuekueki sha atshiji na, Saldiñga netshi Jate izhuka aksúñzekue ne,
E shalda namaklde aldukapanaldixa.

Eki tuañ itsekdekue izhogakna aldunaldiñki shuanekue jana ne.
Guanaldixa Jate shalda kakwashegatshak, niuwi nañkatshak muñshí stuamakbé kestuwi jana,

Aldéñ ‘me ne’ muldetua atualdixa nakldá.”^{**}

¹⁷ Atshak zhinik na Duwe Jesúja ekí guagapaná: “Jate jékaldaxa izhukaki abisajañ miñsanexaldíeñ ldiuwañ naki zexaldá guapanakna, maiñ sha miyatshixakue majiñga maya xaldeki Jatek agakualdi guwíñ” na guagatoxá.^{***}

*Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixa kezhgakuxane
(Mlk 1.16-20; Lk 5.1-11)*

¹⁸ Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya xezhak neyatogueñki, mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ axejhuka Péguldu jiaga akuakaga, ezuañki Andaldé axejhuka. Ekueki pikáu gukakue aldalguakna, pikáu akuxaldiamak kauwijí zhémá nik akuateyaté katú.

¹⁹ Guñguake Duweja ekí kakbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki pikáu niji za mizhekue ne, kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa nakldá.”

²⁰ Ekí kakbeyatshaga na, zhémá abashiñgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

²¹ Ekí aldeñgueni, nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jiak, Duweja mokue mozhua zhuakajagaba Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juañ na katú. Kauwijate nañga kanuwaxa zhémá za siyagaxáu katuñguake ekí kakbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.”

²² Kauwizhéñ jiaga ekí kakbeyatshaga na, kanuwa, kauwijate jiaga abajañgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

*Duweja matshuwi shizhiji, se kakzkuane
(Lk 6.17-19)*

²³ Guñguenik Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka nahauxa “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa

^{*} 4:12 4.12 Mt 14.3-4; Mlk 6.17-18; Lk 3.19-20 ^{**} 4:16 4.15-16 Is 9.1-2 ^{***} 4:17 4.17 Mt 3.2; 10.7

nakldá” shizhiji na mizhatoxá. Ekí shizhiji na, kágubakue sakígaba mulbatá kakzegauxa keskaitsiji, se akzegagáldekueki se kakzukúi na mizhatoxá.*

²⁴ Duwe ekí atshixá atuwi na, saldiňga Sildia baxe nahauxa jiaga e shalda izhgabejiňgaba. Guakna saldiňga nalda mulbatá akzekakue, se akzegagáldekue, abuá akzék za nukakue, pisti akzekakue, abuá axaza-uwaksá guanekue, jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák. Amak akualdaxake aldéñ keskaitsiji, se kakzukui, jisétshi aldunakue kezheňshi na guatoxá.

²⁵ Guakna Duwe maniňgaba neyatshak, kágubakue matshuwi zhikzhe axapa na aldeyatoxá. Aikueki Galdildeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue, eňgiiňga kuibuldu Jeldusaldéñ zaldakue, “10 kuibuldu” azechogaldi Dekápuldi baxe zaldakue, nina Juldáñ ataba niňkauwa zaldakue juizhi na ekí axapa aldeyá.

5

*Duweja gaxa akshá zeňka zhinik shizhiyane**

¹ Duwe Jesúja kágubakue matshuwi zhikzhe axaldagaté katuňguake, muldetua shi kaxaldivyadiamak gaxa akshá zeňka nitshiguenik yaté. Guňguake aldéñ shaxaldixakue jiaga aldesaň axaldaquake

² ekí kakbeji, shi kaxaldivydá:

Zeň kajaňguxakue

(Lk 6.20-23)

³ Mieldeke aldunaxa axaldáňgaba auxaga izhogazháka itshani na, ‘Jatega sha nagajuésh’ itshankakueki* zeň aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejaňki zeň kajaňgui, kaksanexaldixa nak.

⁴ Mieldeke kaigbeňki itshani mauwi guxakueki* zeň aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejaňki aldéñ naldiňga kagakuaňnexaldixa nak.

⁵ Mieldeke axaldáňgaba aguáň zhikzukuxakueki zeň aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jateja bieni kageshi kagi agatsauxa, jika ek axaldekue juizhi kagexaldixa nak.

⁶ Mieldeke gakue kagajuezhi, ni kagajueshka jana Jatek akldunamak izhoxa za alduna jaňguxakueki zeň aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejaňki aldunaxa muldetua auxabé kakzukualdixa nak.

⁷ Mieldeke axautshikue guaň jaňguxakueki zeň aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Jateja guaň kajaňgualdixa nak.

⁸ Mieldeke kauwijí aldunaxa Saldiňga netshi Jate za izhgajaňgui, e za akzé ajaňgui ashékuekueki* zeň aldaldaldixa.

Jinake naldakí. Aikueki Jate naldi atualdixa nak.

⁹ Mieldeke axautshikue seňgaba zhe aldoxaldiamak gaunekakueki zeň aldaldaldixa.*

Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi ‘nají sukua giemikue nakldá’ kakuaxaldixa nak.

¹⁰ Mieldeke Jateja jian izhogakue kajaňguamak izhokldana kakzeká shalda nuxa axautshikueja sha kakuxakueki zeň aldaldaldixa.*

* 4:23 4.23 Mt 9.35; Mlk 1.39 * 5: 5.1-7.29 Lk 6.20-49 * 5:3 5.3 Sal 22.24; 69.32-33; Is 29.19; 61.1-2; Lk 4.18; St 2.5 * 5:4 5.4 Is 57.18; 61.2-3 * 5:8 5.8 Sal 24.3-4 * 5:9 5.9 Sal 34.14; Pr 12.20 * 5:10 5.10 1Pe 3.14

Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi zeñ kajañgui kaksanexaldixa nak.

¹¹ "Ekiga na, mieldeke nas namak najañgui, nepanamine shalda nuxa axautshikueja sha mimakuí, nalta miñkakuashi na, saldiña nalta naldagálde mimakuagakueki nuk mimakuakake zeñ minaldaldixa.*

¹² Ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga zúxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldaki jékaldaxa Jateja guagasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze, ekiga guana, mimizhaxaṅga Jatetshi muldigaba naldiña zúxaitshixakueki sha kakuiñgaba kakuanane nakldá.†

Naku na, muñshí zalda na jana naldakue

(Mlk 9.50; Lk 14.34-35)

¹³ "Guatshak maiñki jai kagik zhekuekue kenañ naku zauwamak jana mizauñkakue. Akze, naku nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazunaka na? Naku izuzé guaneki ni jiñ zauwazháka nak iyatanaldixa uteya nuxa guakue naldashá.*

¹⁴ "Guatshak muñshí zaldaki zahauxa mastuñshakuamakbeñga na, maiñ jai kagik zhekuekue muñshí miyakzukuxakue.* Ezua kuibuldú gaxa akshá zeñka zhekueki saldiñgaja atuamakbeñga na, sakí miyatshixá, sakí mizhekue ne atuakagaba naldaldixa naldashá.

¹⁵ Akze, ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa guazhé. Ne saldiña eni zhekuekue muldetua muñshí kakzukualdiamañ mataxa iyaldaka.†

¹⁶ Ekibeñga na, nagapa mineñkakue ga mimatualdiamañ agatsaldi mizhekualdaldí. Ekíki kágubakueja jian ne, janshizhegaba atshiji izhogaté mimatuatshakna, Nauwijate jékaldaxa izhuka akldé akzamakga miyakzukushaldixa nakldá.

Guiyaba jian izhoxa

¹⁷ "Nasga jai kagik Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajane, ni Jatetshi muldigaba naldiña zúxaitshixakueja guashi sezhekldé jiaga akzaldaksánshal nagazhánuge. Ne sakí guashi sezhekldanamañ muldetua miñgajieñgualdikuamak, amak zekualdikuamaknaklduge nakldá.

¹⁸ Akze, namak miñmeyaldikue. Alnoba, kagi naldalga noxaldieñgaki, guiyaba jian izhoxa zuñsanexa niuwi axaldaldaksáki guazháldixa. Ai Jatetshi guiyabaki aldéñ mashi akldañkaldixa jañguaneñka yo zegagáñgaki, ni meja jiaga ezua agatsalda nónigutse nuxaki yushá guazhítanžha.‡

¹⁹ Akna mieldejañki ezua agatsaldaki aguáñ akzé jañgui, aiya guagamak atshakí, azhi axautshikue jiaga ekiga amak axatshazháldiamak shizhiyaldiák zuñake, Jateja saldiña aksanekákue guashiñki aguáñ

* 5:11 5.11 1Pe 4.14 * 5:12 5.12 2Cr 36.16; Ajsh 7.52

* 5:13 5.13 Mlk 9.50; Lk 14.34-35.

Naku jana kaldé zuñmeyatshak ekí guashi naldaka: Nakujañki gakue we akzukui, uwa axañga galduñazháldiamak zauwamakbeñga, nasuñ kágubakue janshi izhoxaldiamak, sha ajanashalga nogazháldiamak agatsaldi kauwikenáñ jian izhogakue zuñgatsé. Ne naku izuzé guane zauwazháldegamakga na, nasuñ jian izhogakí naldakualdiak ni jiñ zauwazhánazunaka. † 5:14 5.14 Jñ 8.12; 9.5; Plp 2.15; Is 49.6 ‡ 5:15 5.15 Mlk 4.21; Lk 8.16; 11.33. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Muñshí zukuxaki Jatetshi muldigaba. Ai muldigaba muñshí zuñzukuañmak nasuñ zhinkin axautshikuek muñshí kakzukui, Jatetshi muldigaba kakbeyakue. * 5:18 5.18 Lk 16.17; 21.33

akzé tuñka nakldá. Ekí ne, mieldejañki Jatetshi guiyabaja guagamak axatshiji na, axautshikue jiaga ekiga amak axatshaldiamak shizhiyaldiák, aiki Jateja aldén kaksanekákue guashiñki akzé tuñka nakldá.

20 "Akze, ekí miñmeyaldikue. Paldiseyukue, guiyaba shizhixakue juizhi Jateja jian izhogakue kajañguamak izhuká mituatshak jiaga, aikue zhakldé jian izhogakí minaldaldiák Jateja aldén sanegeñka jékaldaxa ni mitsák mimajuldukshazhítá nakldá.

Nusá mikzegásé (Lk 12.57-59)

21 "Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zuñkagenane minutaxa: 'Axautshi guaxa atshasúñize.' Ekiga na, 'mieldejañki axautshi guaxá gualdiake agatsaldi atualdinik guiyaba tuakue agatsaldaldixa.[‡]

22 Ekí minutaxa ne nas zunake ekí miñmeyaldikue: Axautshi nusá aguanasúñze nak, mieldejañki ezua nusá aguanaldiák agatsaldi ne atualdixa. Ekiga na, mieldejañki ezua nusa agatsaldi sha axaldexaldiák, akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldegén agatsaldi ne atuwi axeyal-daxaldixa. Ne mieldejañki ezua 'se miktú ni gukú' axaldexaldiák zunake guksé sanazhénkaga neyaldixa nakldá.

23 "Ekí nakna, mitsakgaba Jate axazakuageñka aldén akldé akzamakga miyakzukualdiámak mineyatshak, ezua sha axatshamaldega naldaldiake 'sakí naguani izhuká' be migisexaldiake,

24 Jate amak akldé akzamakga akzukuangáñga mokue kualdinakue. Naldiniki axáñ misha ai na sezhgauwi mokue izhgakuañnegakue gualdiniik zunake, kaiga guana Jate akldé akzamakga akzukual neyakue miñgatsaldaldixa.

25 "Mitsakgaba ezua sha axatshamaldeja mezhguaklde migatsaldi ne matuakue nugeñka mauldeyatoxaldién sezhgauwakue. Azhi sezhgauwakíngma mauldeyaldiák guashiñki, aldéniga migatsaldi ne matuakuek makizhañkashaka. Gualdiake aijañki ají kabukuek kalseldi mabexal kakbeyaka.

26 Akna namak ekí mikbeyaldikue. Ai sha axatshamalde na sezhgauwakí maldaldiák, sha atshamalde shalda mitsá ilzabiyakue majáñguanauxa ilzabiyakiñgaki kalseldi zhinik makzuxaitshazháldixa nakldá.[‡]

Axautshi tsewa alduna agauwasé

27 "Guatshak Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zuñkagenane minutaxa: 'Misewá naldagálde na askuildegasúñze.'[‡]

28 Ekí minutaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Sigíkuañ mimisewá naldagálde tuwi me miñguatshak alduna agauwi 'e na sakí askuildeklaka' aldunaxa miñnegatshak, e na askuildeklé zhuxañga miyatshaldixa.

29 Akna, jili sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga mutual-diake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna mimijí uba jibatshaldiñki ji tuatshak sha atshindana miñzukuxa naldaldiake axaldáñga ishkuiya, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, sha atshabináldiamak abuák ezua

* 5:21 5.21 Ex 20.13; Dt 5.17 ‡ 5:26 5.25-26 Lk 12.58-59. Ekí zuñmeyatshak ekí jiaga guashi naldaka: Nasuñ Saldiñga netshi Jate sha axatsháñkalde aldén na sezhgauwakueñga sezhgauwakue. ‡ 5:27 5.27 Ex 20.14; Dt 5.18

agatsaldaki axaldáñga izhgitshuaksha miñguxá jana miyatshatshakna, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.

³⁰ Ekiga na, mimijí káuxalda jibatshaldíñki sha atshindana miñzukuxa naldaldiake axaldáñga izhbéñgu, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, sha atshabináldiamak abuák ezua agatsaldaki axaldáñga izhgitshuaksha miñguxá jana miyatshatshakna, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldfake miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. *

Zhuasewák abashasé (Mlk 10.11-12; Lk 16.18)

³¹ "Akze, mauzeñga zalda guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: 'Mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, "mabajá ni gukú" guaká xalte aagegakue agatsaldixa nzha.' *

³² Ekí minukaxa ne, nas züñake ekí miñmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi na askuildek guatshak za na, majaka naldaldixa. Ne jigabá shalda nuxa maya guanaldixa, munzhija mokue axautshi sigí guxa gualdiake, Jateja tuwiñki majanejañga asewá naldagálde tusheksha zhuxañga atshishaldixa. Ekiga na, munzhi asewájá majane mielde sigíjañki guxa gualdiák, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga tualdixa nakldá. *

Namak za zukuagakue

³³ "Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka züñkagenane minukaxa: ' "Saldiña netshi Jate natuaté nogéñ ni ekí atshaldikue axeldakú" axelte miñgualdinik amak atshakue, ne amak atshazhá guasúñze giemi nzha.' *

³⁴ Ekí minukaxa ne, nas züñake ekí miñmeyaldikue: Ezuañgaba namak za zukuashi na, ni jigaba ité xaldek 'atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze miñgatsaldaldixa. Ekí nakna, Saldiña netshi Jateki jékaldaxa zhinik saldiña aksaneka nak, 'jékaldaxaki nahamakga na nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze.

³⁵ Ekiga na, Jateki jai kagi agatsauxa aksaneka nak, 'kagiki na nahéñ zhinik nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze. Ekiga na, Jateki Jeldusaldéñshi Sáñkalda akaldak akzé izhuka nak, 'Jeldusaldéñki na nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze giemi nzha. *

³⁶ Ekiga na, maiñ be mizhogéñ zhinik nuxa 'namak atshaldikuamak ni axeldakú' negasúñze. Jinak naldakí. Maiñ axaldáñga ni nauwa nuxaki awawa ldexa, ni dueba ldexa miñsuikualdagálde nak.

³⁷ Akna maiñ züñake ekí axeldagagábaki, egaba miyatshaldixa nake 'atshaldikue nzha' azhi atshabináldixa nake 'atshazháldikue nzha' za guagakue naldaldixa. Akze, akldé ipa minexaldiake, aíki jisék zhinik nakldega naldaldixa nzha.

Sha akú ishkiyushasúñze (Lk 6.29-30)

* 5:30 5.29-30 Mt 18.8-9; Mlk 9.43-47 * 5:31 5.31 Dt 24.1-4; Mt 19.7; Mlk 10.4 * 5:32 5.32 Mt 19.9; 1Kt 7.10-11 * 5:33 5.33 Lv 19.12; Nm 30.2; Dt 23.21 * 5:35 5.34-35 Mt 23.16-22; Sal 48.2; Is 66.1; St 5.12

38 "Akze, mauzeñga zalda guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: 'Mield-ejañki axautshi sakigaba sha gualdiake, amak agatsaldiñga akiyushakue. Akna ezuaja axautshi ubak azhi jualdak sha gualdiake, sha guanamak jiak, ubak azhi jualdakga akiyushakue.'[☆]

39 Ekí minukaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Mieldeki sha mi-makualdiák, maiñ zhniki akiyushabinálđi. Akna, waxa miñkabuxaldiák, ataba jiaga miñkabugexaň tuñshi miñgualdí.

40 Ekiga na, ezuajañki zhakuá minguxaldiamak mimezhguák gualdiake, maiñ zhniki 'nazikugasé nzha' negagábaki 'egaba akldé shuldejí' mi-jañgualdí.

41 Ekibeñga sáñkaldaja jika maldé akuldeyakue miñkaldexaldiake, mitsá akuldeyakue miñkaldekde guashiñki mutshua naldashi zeñka akuldeyakue.

42 Ekiga na, mieldejañki jika miñshishaldiake egaba amak akauwakue. Azhi, mieldejañki jigaba 'nakwasha guwá' miñmeyaldiák, 'mikwas-hazhánaka nzha' nexabinálđi.

Miyaguldiñkakue jiaga izhgajañguakue

(Lk 6.27-28,32-36)

43 "Akze, mauzeñga guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: 'Zeñ miñguankakue, misanákueki kezhgajañguakue.[☆] Ne miyaguldiñkakue zunake kezhgajañguagábaki miñguldiyakue.'

44 Ekí minukaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Miyaguldiñkakue jiaga kezhgajañguakue, [janshizhe kaxatshakue. Mieldeke 'agisa guakuéñ' miñjankakue jiaga maiñ zhniki zeñ kajañgui miñgualdí.] Ekiga na, sha mimakuxakue maiñ zhniki Jateja kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí.[☆]

45 Ekí miñmeñkugamak miyatshaldiakna, Nauwijate jékaldaxa izhukat-shi sukuakue giemi miné mimawatualdixa. Akze, Nauwijatejañki jian izhukakue, jian izhogagáldekuje juizhi janshizhe kaxatshiji na, zhualduxaña niuwi kaldañgashiji, níxalda ketsekuxa.

46 Ne maiñ mimezhgajañguakue za mizhgajañgualdiák, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuiakue ajañguamakga nuxa miyajañgualdixa. Akna ɿsakí shi eki atshamine shalda nuxa Jateja janshizhe miñkatshaldixa na?

47 Ekiga na, maiñki mimikaja, zeñ miñguankakue mituatshak aikue za muldetua miyaxazguaxaldiake, Jate jañguazhékue ishkajanashamakga nuxa mishkatshaldixa. Akna ɿsakí shi eki atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na?

48 Ne maiñ zunake, Nauwijate jékaldaxa izhuka janshizhe, aldéñgaba muldetua auxaga naldakuauxabé izhuka nahamakbé naldi mizhekual-daldí.[☆]

6

Sakí agatsaldi nashikue kagaunegakue

1 "Maiñ jigabá janshizhe miyatshatshak, kágubakue mimatuatogéñ za na 'e zunake sakí ekí janshizhe atshixá' miñkajanal-diamak nuxa miyatshaldixa itshanabinálđi.[☆] Ekí miyatshaldiák, Nauwijate jékaldaxa izhukaja niñkauwañki ai shaldaga janshizhe miñkatshazháldixa nakldá.

[☆] 5:38 5.38 Ex 21.24; Lv 24.20; Dt 19.21 [☆] 5:43 5.43 Lv 19.18 [☆] 5:44 5.44 Ex 23.4-5; Pr 25.21

[☆] 5:48 5.48 Lv 11.44-45; 19.2; Dt 18.13 [☆] 6:1 6.1 Mt 23.5

² "Ekí nakna, nashi jika kagajueshkakue, ji miyakauwaldixa saldiñga mimatuaklddegéñ kakauwabináldi. Akze, ezuakueki nashi guañ jañguxa ga abeldashi na miyagaba káguba matshuwi ashekuéñ azhi juwí izha-juizhaldegéñ, saldiñgaja katuatogéñ za na, akldé kagazukualdiamañ nuxa nashikue agaxauneña. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kakzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazháldixa.

³ Akna mitsák jika kagajueshkakue kagaunexaldá miñguatshak, ni mek jiaga awkashekuagába gaunegakue.

⁴ Akze, nashi jika agajueshkakue ni me mimatú naldakí miya-gaunexaldí. Ekí miyagaunegatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajaañki janshibé atshamine shalda janshizhe miñkatshaldixa nakldá.

Duweja Jate axazguagakue shizhiyá (Lk 11.2-4)

⁵ "Ekiga na, mitságaba Nauwijate miyaxazguagatshak, ezuakuejañki Jate axazakuagatuka ga abeldashi axazakuagamak axazguaxabináldi. Aikueki axautshija katualdiamañ káguba zhenéñ, azhi juwí izha-juizhaldegéñ akté noshi, Jate axazakuaka. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja nuxa ai shalda akldé kakzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazháldixa.*

⁶ Akna maiñki ni me mimatuazhálddegaldi mimihezuañgabe ne xaldek miyaxazguaxaldí. Ekí miyaxazguagatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajaañki janshizhe miñkatshaldixa nakldá.

⁷ "Akze, Nauwijate miyaxazguagatshak, Jate jañguazhékueja jigabá Jate tsaldi ishkagazukuane axazakuagamak agatsaldi axazguaxabináldi. Aikuejañki ishkagazukuaneja kalkaldiamak, 'jiga ni guakú' kakkde-gagálde múldigaba mokue aiga, aiga guashi axazakuaka.

⁸ Ne Saldiñga netshi Jate Mimijatega nak ni ji akshishagá minogeñga jiaga, ji miñgajuezhatuka auxaga akuakna, aikueja ji ishkagazukuaneak axashishamak agatsaldi Mimijate axazguagakue miñgatsaldazháldi.

⁹ Ne maiñ zúname Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak, jekí agatsaldi miyaxazguaxaldí:

'Nauwijate jékaldaxa mizhuka, ma za akaldak, akaldak mikzé maldahamakga,
saldiñga káguba zhekuauxaja ekí zañga shi migazukuí.'

¹⁰ Maldé zegagáñga, saldiñga káguba sanákue nahauxa ma za kaksane-gakue shi mixajaní.

Jékaldaxa zaldakue ma muldetua majañañguauxabe mixajanashamakga,
jai kagik zaldakue jiaga ekiga shi mixajanashiji.

¹¹ Niuwi neyauxa ji gakualdixa zúñgeshi makualdí.*

¹² Nasuñ sha zúnakuanekue axabetañkaldamakga,
sakígaba sha atsháñkalde zúñkabetá makualdí.

¹³ Nasuñ sakígaba sha atshindana zúñzukuxa azhi
ijuldunakualdiamañ zúñsanekák amak axatshiji
ijulduni guanazuñnegak zúñgauneshi makualdí.*

Ekiga sha atshátshi sáñkalda jisé amak zúnatshishi,

* **6:5 6.5** Mt 23.5; Lk 18.10-14 * **6:11 6.11** Ex 16.4; Pr 30.8-9 * **6:13 6.13** Mt 26.41; 1Kt 10.13

zueñgubiji guakuak yo maldazunakualdí.
 [Jinak ekí mikshishákí. Ma zañga guana,
 kama na nahauxa miksuikualdi,
 saldiña ma za masaneka,
 ma za akaldak mikzá naldakuauxa mikzé zañga
 maldaldatañá nzha. Ekiga shi naldí.]"

14 Guñgueni ekí jiaga shi kaxaldiyá: "Maiñ káguba sha mimakuanekue axabeta miñgualdiakna, Nauwijate jékaldaxa izhukaja jiaga maiñ sha miyaxatshatshak miñkabetaldixa.

15 Ekí ne, maiñki sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák zunake Mimijateja sha miyaxatshatshak ekiga miñkabetazháldixa nakldá.*

Sakí agatsaldi záaki izhogakue

16 "Mitsake muldetua Nauwijate miyaxazguaxaldiamake záaki mizhogatshak, ezuakueki Jate axasáaki axazakuagatuka ga abezhaldagamak atshabináldi. Aikueki asáaki ashekuén na izhajani akuatukakue jana abezhaldaka. Ekíki tuatukakueja asáaki ashekue katuwi, akldé kagazukualdiamak na ekí ajanashixa. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kakzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazháldixa.

17 Akna maiñ zunake záaki mizhogéñ jiaga, niuwi neyauxa semizh-gauwamakga muldetua sezhgauwakue miñgatsé.

18 Ekíki ni meja záaki zhekualdabinuka mimatuazháldiamak. Akze, ni meja ekí atshabinuka mimatuakí jiaga, ezuañgaba Mimijate mimatuatukaja ai shaldaki janshizhe miñkatshaldixa nzha.

Jékaldaxa zalda akzekue saldinazhítá

(Lk 12.33-34)

19 "Jai kagik zalda jika akldé akzé kágubaja tuñkakue mishkibexaldixa za itshanabínáldi. Akze, jikakueki nusaldehi saldinaldixa, zumbúja galdíxa, azhi tushekakueja mintushexal miñgakjuldunaka.

20 Numa za ekí ishkibegagábaki, Jate jékaldaxa izhukaja ji akldé akzé jañguxa za miyatshaldí. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa numa akzekue ishkibeshi miñguxa jana, Jateja saldi guazhítá janshizhe miñkatshaldixa. Aiki tushekaja mintushegazhítá, zumbúja miñgazhítá, ni sualdaja jiaga nusakuazhita.

21 Akze, ji akldé akzé mijáñguxa naldiake, eñ za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá.

22 "Ezua muñshí zukuxaja jika matuñshamakga mimijí ubaja saldiña mimatuñshaka. Akna ubak se miné minaldaldiakne, saldiña miñgatsauxa muñshí minzeklde minaldaldixa nakldá.

23 Ne ubak se naldabíne minaldaldiakne miñgatsauxa muldetua tuañ minzeklde minaldaldixa nakldá. Azhi ji muñshí zalda miñkaldé mijáñguxa, aiki tuañ zalda nuxa naldaldiák, ¡mitsá tuañ zalda miñkaldaldaldixa ne!*

24 "Akze, ni meja mozhua sáñkaldakuek axazauwazháka naldashá. Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka nanake, ezuañki

* 6:15 6.14-15 Mt 18.35; Mk 11.25; Ep 4.32 * 6:23 6.22-23 Lk 11.34-36. Ekí ubak se miné zuñmeyatshak ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Jateja ji akzé tuñka za jañgui izhogatshakna agatsauxa muñshí itsekilde izhoxaldixaga. Ne ubak se naldabíne zuñmeyatshak, kagik zaldakue za ijani izhogatshakna agatsauxa tuañ itsekilde izhoxaldixa.

izhgajañgui axabetaldixa ne jiak, ezuañki aguldiji, aguáñ izhbashaldixa. Ekibeñga na, 'Jate za sha akaldak akzé na' jañgui axazauwal minogatshaga, padata jaiga akldé akzé jañgui ai za niyal nogazháminaka naldashá.²⁵

*Jateja ajíkuañki numaañ zunatuñka
(Lk 12.22-31)*

²⁵ "Akna ekí miñmeyaldikue: Izhogexañ ji miñgaldixa, ji mituxaldixa, ji mitshualdiyaldixa za ijanabináldi. Akze, ¿izhoxa guana gakue zhakldé akzé tuakí shi miná? Ekiga ¿abuá guana zhakuá zhakaldé akzé tuakí shi miná?

²⁶ Nubákue tu kuizugui. Gakue ishkiyaldigakí, ni ishkakugakí, ni mani ishkiyabegakí aldaldatshak jiaga, Nauwijate jékaldaxa zaldajañki auxaga kakauwatuka. Ne maiñ míñgaki nubákue zhakaldak Jateja miñzé mimatuwi zhinik muldetua numaañ mimatuvaldixa.

²⁷ ¿Azhi maiñ miñnekáki, nauwañgaba[†] akldé mizhoxaldiamak za ijaná minogatshake akldé amak izhó miñzék guaka shi miañgú?

²⁸ "Akze, ¿jinak shi ji mitshualdiyaldixa za ijaná minók? Kaljumshi sakí kalkaldeldi jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba ishkajanasháaki, ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zúxaita janshagatsekue jumaldeka.

²⁹ Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama Saldamóñ kabia zhakuá janshagatse ijuakue nane, ne kaljumshikueki e zhakaldakga janshagatsekue nakldá.²⁵

³⁰ Akze, kaljumshikue mitsá zegagá nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga, Nauwijatejañga ekí janshi axazguxa. Ne ¿maiñ míñgaki kaljumshikue zhakaldak mitshualdiyaldixa miñgegazháldixa ne shi miañgú? Ne ¿jinak shi 'Jate numaañ natuvaldixa shakldá' alduna ishká miná?

³¹ "Ekí numaañ mimatuvala nakna, maiñ '¿Eñki ji galidakue ne? ¿Ji tuxaldikue ne? ¿Ji itshualdiyaldikue ne?' ijanabináldi.

³² Akze, Jate jañguazhékueja ekiga ji kagajueshka za niji ashekue. Naldatshak Mimijate jékaldaxa izhukajañki ji miñgajuezhatogauxa akuegaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí.

³³ Ne ji akldé niyakue miñgatsaldakí. Saldiñga netshi Jateja auxaga miñsanexaldixa, ek akldunamak, jian mizhekualdaldixa za niji mizhekualdaldí. Ekí aldéñ za miñsanexaldixa niji mizhekualdaldiakna, ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá.

³⁴ Akna niuwizhíñki sai zexaldixa, ji miñgajuezhaldixa shalda ijanabináldi. Jinake naldakí. Jiak amak zegatshake ijanakue ldiuwañga zexaldixa nak. Akze, niuwi neyauxa ijanakueki auxaga nakna, niuwizhíñtshi ijanakue naldakí nzha.²⁵

7

*Axautshi agatsé axezechagashanáñze
(Lk 6.37-38,41-42)*

¹ "Maiñ axautshikue agatsé axezechabináldi. Ekíki Saldiñga netshi Jateja zhinik ekiga miñgatsé ne mimatuwi axanibindakldék.

² Akze, maiñ axautshi sakí agatsaldi ne tuwi axamizhaxaldiake jiak, Jateja zhinik ekiga miñgatsé mimatuwi axamindaxaldixa. Akna maiñ

²⁵ * 6:24 6.24 Lk 16.13 † 6:27 6.27 1 "hora" * 6:29 6.29 1R 10.4-7,23 ²⁵ * 6:34 6.25-34 Sal 55.22; 1Pe 5.7

axautshi sakí miñneshi mutualdiák, ake, ekíga maiñ jiaga mimawatualdixa nakldá.”*

³ Ai shaldaga ekí kakbeyá: “¿Sakí zhinik shi axautshi ubak zubagi nónigutse nuxa ijulduneki señ me tuminaka, jiak naldatshak maiñ axaldáñ niñkauwañki kaldi wézhilduka ubak minjuldune tuazháminaka na?

⁴ Ekibeñga na, sha atshamine axaldáñ izhgatuakí minuka jiaga, ¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshané ‘gaja, sha matshixa mabashaldiamak nas miksesekldaka nakldá’ axaldekbildaka na?

⁵ Maiñki Jatek amak miyaxatshixa ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ matshuwi sha miyatshixa masha xaldek na ezua mimizhaguáñ sha atshixa sha atshá mashaldiamak aksanekbinaka naldaldixa nakldá.

⁶ “Akze, Saldiña netshi Jate za na akaldak akzé izhuka ne, ekí jañguazhékuek e shalda miyakbeyatshak miñgipanazháldi miñkildusakualdixa. Aiki jika akzé piyuk miyagegatshak sha guamakbeñga sha miñkakualdínik maiñ jiaga sha mimakuaka. Azhi ji akzé mituk miyaguteyaldiák, nusakuí itanamakbe janshagatse miyakbeyatshak iyapanazháldi, miñkiyatanauldixa nakldá.”

Jate abá naldakí agakuañnegakue (Lk 11.9-13; 6.31)

⁷ Ekí kakbejíngä ekí jiaga kakbeyá: “Ji miñgajueshká Jatek akshishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na, ji miñgajuezha gualdiake Jatek za niyal mizhekualdatshak amak miñzaldaldixa. Ekiga na, abá naldakí Jate agakuañnexalga za mizhekualdatshak mimalkushi, amak miñkatshaldixa.

⁸ Jinake naldakí. Mieldejañki ji agajueshká Jatek akshishatshak amak agexaldixa. Mieldejañki ji agajueshká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa. Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa nak.*

⁹ ”¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi nuxa akáu miñguxa na?

¹⁰ Azhi pikáu miñshishatshak, ¿takbi nuxa akáu miñguxa shi na?

¹¹ Maiñ sha miyatshixa naldi jiaga, mimijí sukuakue jika janshagatse za agexa miñkué. ¡Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa izhuka miñgaki jika miyakshishatshak mimizhakldé janshizhe za miñkatshiji, miñgeka naldakí shi na!*

¹² ”Saldiña netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane na, ají múldigaba naldíngä zuxaítshixakueja guashi sezheklde na ezuañgaba me ekí neklde: Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekiga miñgualdí.*

Jiúñgulda mozhua sha agatsekue (Lk 13.24)

¹³ ”Akze, Jate sanegeñka julduneñki niñpokuéñ nak ai ga juldunakue itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Guiyaba tu za nogakueñka jiúñgulda mauldeyakueki wépakue jibañ akzaldazhé nak, eñkáñ matshuwi aldeji na, julduneñki wepokuéñ matshuwi ajuldunka nak.

* **7:2 7.2** Mk 4.24. Duwe Jesúja ekí kagajienaldiamak kakbeneki asanákueja ekí akuaká guaklde: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiaké, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa. * **7:8 7.7-8** Dt 4.29; Jer 29.13 * **7:11 7.7-11** Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1Jñ 3.21-22; 5.14-15 * **7:12 7.12** Lk 6.31

14 Ne Jate nugeñka aldéñ na izhoshiñga mimezhokshaldieñka jiúñgulda mauldeyakueki jibañ ne, shibí me neñka nakna, anuñkaja nuxa akzaldi, eñkáñ aldeji na, julduneñki niñpokuén ajuldunka nakldá. *

Ajanashéñ me káguba sakí ne tunazhnaka (Lk 6.43-44)

15 "Maiñ muldetua be noshi, numañ miyatualdí. Jinake ekí miñmeyakí. Anuñkakueki 'naski Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge na nakú' naldagálde aldekakue jian miñgazukui, mimeyajuldukshi guakuak. Aikueki abak nuxa janshizhe ga aba izhukakue[†] miñkaldagatshak, aldunaldiñki shanekue,[‡] sha mimakuakakue aldé nak.

16 Ekí aba izhukakue sakí azakuagéñ, ajanashéñ, izhogéñ me, sakí aldé katuminaka. Ekibeñga na, kaldi zhenéñ me, ji xalde ne zunatuñshixa. Azhi ¿zaldalduk kalwé gakue kuyakue shi na?

17 Akze, kaldi janshagatsejañki kalwé janshagatse za zheñguxa. Ne kaldi janshagatsaldagáldejañki kalwé nusagatsegaba nuxa zheñguxa.

18 Ekiga na, kaldi janshagatsejañki kalwé nusagatse zheñguazháka. Ekibeñga na jiak, janshagatsaldagáldejañki kalwé janshagatse zheñguazháka naldashá.

19 Akze, kaldi kalwé janshagatsegaba zheñguazhéki abeñgualdiniki izhaxauwa guxsék ayoxa akuxa. Ekibeñga na, mielde sha atshixakueki Jateja guiyaba katuñshaldixa nakldá.

20 Akze, aikueki sakí ajanashéñ, azakuagéñ, shizhaldiyéñ me shanekue ne miñnexaldixa nzha.

Mieldekue Jate sanegeñka ajuldunaldixa (Lk 13.25-27)

21 "Akze, matshuwi nekue 'nají Sáñkalda maldaksaneká' naxalde-gatshak jiaga, Najate jékaldaxa izhukaja aldéñ sanegeñka kajulduks-hazháldixa. Ne mieldeki aldéñ jañguamak axatshixakue za na, ají giemikue kepani, jékaldaxa, aldéñ sanegeñka kajuldukshaldixa nakldá.

22 Auxa zegatshak, matshuwi nekue ekí naxaldexaldixa: 'Nauwijí Sáñkalda, nasuñ jiaga ma niuwi zuñgemaldekga na, mijí múldigaba naldiñga kágubakuek kagaskaitshatoñkalde. Ai niuwikga na, jiséts hi aldunakue kágubakuek zhnik kezheñshatoñkalde. Ai niuwikga na, matshuwi janshagatse atú guazhámak jiaga atshatoñkalde naldashá.'

23 Ekí naxalde-gatshak jiaga, nas zhini ki ekí kakiyokualdikue: 'Naski ni mitsák nají miné mimatuazhánuge naldashá. Maiñki sha miyatshixakue minák, nagajué zhekualdatogwiñ.'

Mozhua juví sakí axauwane (Lk 6.47-49)

24 "Ekí nakna mieldekueki guakuge naxaldukshi, amak naxatshixakueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí muldetua jañguxaja juví gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak agajieñguxa.

25 Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, níxalda ateema zeshi, ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwík axabugatshak jiaga, wi wi atshis-hazháldixa.

* 7:14 7.13-14 Sal 1.6; Pr 4.18-19; Jer 21.8; Jñ 14.6 † 7:15 7.15 jubeju ‡ 7:15 7.15 "lobo"

26 Ne mieldekueja guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhékueki ekí jana izhukakue: Ezua sigí jañguagáldeja juví gauwapanatshak juxasa kagi zhau zeñ nuxa agajieñguxa.

27 Guanaldixa níxalda ateema zeshi, ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwiñk axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá.”

28 Ekí shi kaxaldiji aksaldinatshakna saldiñgajañki “¡saki ekí agatsaldi shi zuñkaldixá!” kakldék.

29 Jinake naldakí. Duwe Jesújañki guiyaba shizhixakueja shizhiyamak shi kaxaldayágabaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldayák. *

8

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane

(Mlk 1.40-45; Lk 5.12-16)

1 Duwe Jesúja ekí shi kaxaldayatoguenik gaxa akshá zeñka zhnik zatabatogatshake, káguba duwá zhikzhe agapa asabí.

2 Aiga na ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwek axaldagueni nuldu axayoshi ekí agakuañnén:

—Nají Sáñkalda, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

3 Guake Duweja káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék shi gui.

Axaldegatshaga na amak janshagatsék.

4 Guakna Duweja:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki,* egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekdejañki, ji Jatek agegakue guagamak ageshi makualdí.* Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak —na akbeyá.

Duweja sáñkaldatshi nashi se akzukuá

(Lk 7.1-10)

5 Guñgueni Duwe Jesú kuíbuldu Kapeldahúmka neyatshak, ezua suldáutshi sáñkalda Alduma zaldaja agakuañneshi ekí akbeyá:

6 —Duwe, nají nashi mulbatá naxakzeka, najuxa wi wi atshaksá guane guiyaba nagatuñka sha nzhok.

7 Nukajake Duweja akiyó:

—Ake, se akzukual neyaldikue nzha.

8 Ekí nukatshakna sáñkaldaja akiyó:

—Nají Sáñkalda, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nzha. Akna tuai zhnikga mijí múldigabak nuxa “nashi iskaitá shi gui” guashi niuwi makexaldiaké, “amak se akzék gualdixa shakldá” nakué.

9 Jinak ekí nakualdaka naldakí. Nas nají sáñkalda niuwi nage-gatshak amak axatshikuge. Naldatshak jiak, nas jiaga suldáutshi sáñkalda naugakna, niuwi kagekugamak naxajanashixa. Akna ezuañki “newa” axaldexaldikuake amak neñka, azhi ezuañki “jai nak guwá” axaldexaldikuake amak naxaldaka. Ekibeñga nají nashi “jalde atsha guwá” axaldexaldikuake amak naxatshixa nakldá.

* 7:29 7.28-29 Mlk 1.22; Lk 4.32 * 8:4 8.4 Mt 9.30; 12.16 * 8:4 8.4 Lv 14.1-32

10 Ekí nukatshakna Duwejañki “jsakí shi ekí nakbé!” akldeshi na, káguba agapa nakldekuek ekí kakbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Jejíe axautshi saná naldatshak mitsá alduna nazishamak, ni ezua nauwisaná Isayélkue ekiga muldetua alduna nazishaka tuakíñga nogashakú.

11 Akna eki miñmeyaldikue. Kagik zhekuauxa niuwi nañkajaldi, niuwi agajienaldi zalda matshuwi axautshi saná namak najañgualdixa. Aikue na jékaldaxa Najate sanegeñka ajuldumatshak atemajañ zeñ kakldeshi, nauwibama Abaldahám, Isák, Jakóp juizhiñga Jate abuazál axaldashi iyaldaxaldixakue.

12 Naldatshak anuñka juldiú sanákue Jateja izhgakuxanekue aldéñ kaksanegasúñ kakzegéñ zhnik na, aldéñ sanegeñka kajuldukshazháldi na, tuañ zeñka kagajuekuane kaldokshaldixa. Akna, eni abanekue zuxaita abauwi, kalzauldi za abaldixakue nzha.[✳]

13 Guñgueniki Duweja sáñkaldak ekí akbeyá:

—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. “Nají nashi nagiskaitshaldixa shakldá” namak jañgui, alduna nazishamaldamak zexaldixa nakldá.

Ekí akbeyatshaga na, ají nashiki amak se akzukuá na gua.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá (Mlk 1.29-34; Lk 4.38-41)

14 Guñgueniki Duwe Jesú Péguldu tshuxa neyatshake, etshi akagiki guañgua zalda akzegatuka sha tu.

15 Ekí tuñguake munzhitshi káuxalda kaugipañguatshake guañgua zalda iskaitshake, izhgaldagueniki akawaldá na gua.

16 Guñguenik tuañ zegapanatshake,* matshuwi káguba jisétshi alduna ijuldunekue Duwek akualdák. Guñguake aldéñki müldigabak nuxa jisétshi aldunakue “newiñ” axaldegtshak amak kezheñshá. Atshaga na, saldiñga mulbatá akzekakue jiaga nuk kalzuxaitshi, se kakzukuá.

17 Ekí zexeki mauzeñga Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak Jatejañga ezua zuneskualdal gaxaldixa, sakí züñkatshaldixa shalda guakldane amak zexaldiamak ekí zek:

“Ejañki saldiñga mulbatá mikzék guakue nahauxa se züñzukui, nuk zunguxá guane.

Se züñzegagáldekue nuk zuneskaitshá guane nakldá.”[✳]

Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé (Lk 9.57-62)

18 Guatshak Duwe Jesúa káguba zhikyokualdi duwá ibategaté katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue ekí atshakue kakbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.

19 Ekí kakbeyatshakna, ezua guiyaba shizhixa Duwek axaldaguenik ekí axaldék:

—Shi maldazuñkaldixa, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldiák aldi jiaga migapa nenaka ni itshankú.

20 Guñguake akiyó:

—Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata axaldé, nubáki kabaxaldixa juwí axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága

* **8:12 8.11-12** Lk 13.28-29; Mt 22.13; 25.30 * **8:16 8.16** Jinak tuañ zegatshak awaldeyazhá. Ai ldiuwañki izhgasekué niuwañ jiba atshasúñzeñ nak. Juldiúkueja niuwi agajienatshak mokue abokualdi jiba atshakuéñ zexaldá guxa atuñka. ✳ **8:17 8.17** Is 53.4

ixagabaldeklugek niñkauwañki, nají juwí giemi kabaxaldikuamak nax-
alaldazhé nzha.

21 Atshaga na jiak, ezua agapa neñkaja ekí axaldék:

—Duwe, miigapa neyaldikuega naldatshak, axáñ misha najate numañ
izhgatuwiñga, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.

22 Guakna ekí akiyó:

—Mieldekueki namak najañguagáldekueki aldunaldi shuane jana ne.
Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majáñgualdí. Ne ma zunake
nagapa maldeyaldí —na akiyokuá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék
(Mlk 4.35-41; Lk 8.22-25)

23 Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajul-
dunguenik uniñkauwa agabatexaldá.

24 Amak agabategatogueñki tua kakzegagáñga, múlkalda kamakualdi
neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sunexaldá. Ekí
zegatoguén, Duweki kabane na noxá.

25 Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agalteñshi ekí axaldék:

—Nauwijí Sáñkalda, yo zunakuá guwá. Ni zunatusasáñgui,
zunakuaxaldá ni gu.

26 Guake kakiyó:

—¿Jinak shi ekí zúxaita zalda zhe miñzék? Auxaga alduna nazishakí
zhinik guana ekí miñzegashá.

Ekí kakbeji na, izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa
kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga
kuizaksánatshake mokue janshibeñga ne na zexá.

27 Ekí atshaté atuatshakna, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba
atabañ zhinik:

—Jalde sigíki ¿me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na
izhgaldukajá.

Duweja jisétshi aldunakue kejuldune kezheñshá
(Mlk 5.1-20; Lk 8.26-39)

28 Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Gadalda[†] baxe aldé.
Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, mozhua sigí jisétshi al-
dunakue kejuldune jakateli shuanekue abegaldi zhinik axaldák. Guat-
shak jiséañga aikueki kaksanegatshakna, zúxaitsha kama kaxaldaldi, sha
makuakuekue naldakna, ni me ai jakatak ga zúxaitasúñ atuñká.

29 Nalgué ekueja Duwe ekí jaldáñ axaldék:

—Jesú, mañki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí
maldazunakuallixa ne? ¿Azhi Jateja guiyaba zunatuñshaldixa niuwañ
akldañkagáñga guiyaba zunatuñshal nakbalde ne?

30 Guatshak exaga nauwa agajué zeñka matshuwi mitu zatoguakna,

31 ai jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnék:

—Jai sigikuek zhinik izheyakue maldazunajañgualdiake, ake, uñguexa
mitukuek kejuldunakue maldazunajañgualdí.

32 Guñguake Duweja:

[†] 8:28 8.28 Azhi Jeldasa.

—Ake, amak guvíñ.

Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigíkuek zhinik saldi agazaxaitiñguenik, mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue aldaldiñga niwa sáñkaldak guísugaxa pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatushi ashuijhá.

³³ Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga kuibulduxa aldeñgueni atunauxa sakí Duweja ai mozhua sigí jisétshi aldunakue kezheñshaté atune akuák.

³⁴ Ekí aldukañguakna, saldiñga kuibulduk zaldakue Duwe atuál saldi aldé. Amak atuatshakna Duwe mokue eñgui zhinik neyakue na axakuañnexá.

9

Duweja abuá axazauwaksánane janshi akzukuá (Mlk 2.1-12; Lk 5.17-26)

¹ Ekí zegatogueni Duwe Jesú kanuwak juldungueniki akbateshi mokue ají kuibuldu Kapeldahúmka akbaték.

² Exaki ezua sigí abuá axazauwaksánane ixabakak akshañga apebukueja Duwek akualdák. Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abuá axazauwaksánanek ekí akbeyá:

—Nasukuá, zeñ itshanwá. Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

³ Ekí aldukatshakna, anuñka guiyaba shizhixakuejañki kauwizhénaga ekí izhgabeyá: “Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá.”

⁴ Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí kutám agatsaldi minajañgú?

⁵ Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi, abuá axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgaté xaldeki newa” shi akbenaka na?

⁶ Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai kagik sha atshixakue axabetañdikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abuá axazauwaksánane ekí axaldék:

—Izhgaté, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

⁷ Ekí akbeyatshaga amak izhgaldaguenik ajuldi ne.

⁸ Guatshakna saldiñga tuatoxekuejañki: “¡Sakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na, Jateja ekí agatsaldi atshexañ ezua kágubak kama agene shalda Jate za akldé akzamakga agazuákuá.

Duweja Mateyu shaxaldiyaldixa izhgakuxá (Mlk 2.13-17; Lk 5.27-32)

⁹ Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, nas* Mateyuk natú. Naski sáñkaldak akiyalzabine zhiksuijuge nalgukuakna nagasabiyaldiéñ ité natuñguake ekí naxaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí naxaldeguake izhgaldagukueniki amak agapa neyaldá.

¹⁰ Guñguenik Duweki najuxa zatogueñga, matshuwi najanañga sáñkaldak akiyalzabine zhiksuijuge, axautshi sha atshixa akuakakue jiaga aldagueniki, Duwe shi kagítixakue juizhi yaldashi asaldá.

* ^{9:9 9.9} Mateyu Duwe shagitixa ja kalta gauwatshak miyagaba aldéñ shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaugiañ zuxaitshatshak kágaba guagakuamake aldéñ shalda guageñki “nas” guaka.

11 Ekí zaté zūnatuatshakna, paldiseyukueja Duwe shi kagitixakuañ ekí zuñkaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhnik shi sha atshixakue na, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuiakue juizhi zatók?

12 Ekí nukajakna, Duweja kakbeyá:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajueshka naldashá.

13 Ekí Jateja guaklde: “Kágubagaba guañ ajañgui ishkajanashixá na akldé naxatshakue kajañguge. Ne býakze nagakuagakue za ka-jañguazhúge nzha.”^{*} Ekí guaklde na, sakí guashi guaklde tuakue ni mimajañgukú. Akze, naski mieldekue axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiámak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiámak kaldiyal naklduge ni mitú.

Duweja shaxaldixakue jinak asáaki ashekualdazháne (Mlk 2.18-22; Lk 5.33-39)

14 Guñguenik Juañ nik majaukshakue shagitixakueja Duwe ax-aldaugenik ekí agalduká:

—¿Sakí shi nasuñki, paldiseyukue nañki Jate muldetua axazguagakual-diamake záiki katshekue ne, ma shi maxaldixakue zūnake asáaki anuñka ashekua akuazhé na?

15 Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga abuzál nakldekue ¿sakí shi itshani ashekualdaka na? Guanaldixa sigí numa neklde ishkapañgui awaldeyaldiéñ ldiuwañ zegatshak zūnake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.[†]

16 Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá: “Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa. Ekí guatshak míñgaki akldé nusakuá gualdixa naldashá.

17 Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú[‡] duebak kuas-hazhé. Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga nuk zuldatshake, mozhuañga itshuaná guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue. Ekí guanake mozhuañga alditsha, moñkú nañga nusaldeshi itshuanazháldixa naldashá.”[§]

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka (Mlk 5.21-43; Lk 8.40-56)

18 Ekí guaxalga nogueñga na, ezua sáñkalda juluiútshiga Duwe stak axaldagueni nuldu axayoshi ekí akbeyá:

* 9:13 9.13 Os 6.6; Mt 12.7 † 9:15 9.15 Ekí zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakuek kagapañga noxaldieñki asáaki ashekualdazháldixa, ne axajuekuatshak zūnake asáaki ashekualdaldixa. ‡ 9:17 9.17 alditsha “vino”, moñkú “cueros” § 9:17 9.16-17 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Nauwibamakue ajanashixa nane, kauwijí shibaldamaki zhakuá azhi alditshaboñku dueba jana ne guashi. Guatshake Duwe kagik zūnekualdal naklde shaldaki, guiyaba abisa zuñkabashatoguakna, zhakuá azhi alditshaboñku abisa jana ne guashi. Guatshak zhakuá duebak abisa agapañguatshak axazauwazhámakbeñga na, nasuñ Duwe namak kajañguatshak, duebakuetshi shibaldama na ají na zhilkjiuwagába izhogakue.

—Nabunzhiki kaiga guana nakshuizhá ni gu. Nak ma exa maldeyaldinik káuxalda ipa makuatshake “mokue izhgaté guaka shakldá” na jañgukú.

¹⁹ Ekí akbeñguake, Duweki izhgaldagueni nasuñ shi kagitixakuañ juizhiñga agapa ne.

²⁰ Amak neyatogueña na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka nalguák Duwe shaneldi ga naguenik zhakuá súxak juguá.

²¹ Aldéñki “Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá” jañguñguák ekí juguá.

²² Amak juguatshaga na, Duweki neyatogué zhikbateguenik ai munzhi tuatshak ekí akbeyá:

—Nabunzhi, zeñ nuxa itshanwá. Mañki “neskaitshaka shakldá” na-jañgui, alduna maldeshéñ zhink na se mikzék ni gu.

Atshak zhinkga na, ají mulbatá iskaiti, muldetua se akzék na gua.

²³ Guñguenik Duwe sáñkalda tshuxa neyatshake ezua shuigashak ajanashamakga, kuizi ajuishi, káguba duwá zhikzhe nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna

²⁴ ekí kaxaldék:

—Jai zhink nuk akzuxaitá guwiñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi guatogák.

Ekí aldukatshakna, shuane kakualguakna Duwe iyashimá.

²⁵ Guatshak jiaga, Duweja kakzuxaitshiñguenik kumí shuane nugaldi juldungueni etshi káuxalda akpanatshaga mokue izhgaté na gua.

²⁶ Ekí kumí izhgaldakshane shalda na, saldiñga eñgui baxe nahauxa izhukakueja ai shalda izhgabejiñgaba na ashekualdá.

Uba isékue uba ikukshá, zukuagagálde zukuakshá

²⁷ Duwe Jesú exa zhink neyatogueñki, mozhua sigí uba isékue axapañga aldeji saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí iyaxauldaldá:

—Mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga* maldé, guañ maldazñnajáñgualdá.

²⁸ Guñguenik Duwe juk juldungueni, ai mozhua uba isékue axaldagatshak ekí kaklduká:

—¿Maiñ minajañguxáki uba minkukshanakldegamak shi minajañgú?

Guake akiyayó:

—Akze, amak zuñkatshamildaka na kabajañgú.

²⁹ Ekí akiyayokuñguakna Duweja ubak kaugikepañgui ekí kakbeyá:

—Ake, maiñki “uba nazikuksaka shakldá” najañgui, alduna nazisham-inamak uba minkuká ni gu.

³⁰ Ekí kakbeyatshaga uba kekukschá.

Gueni Duweja keshkaldukshi ekí kaxaldék:

—Ekí uba mimekuksanuge meja akwashegazháldiamak kama ilshiji miñgualdá.

³¹ Ekí kaxaldeklde nalgué jiaga, exa zhink aldeyapanatshaga sakí Duweja kaxatshane shalda saldiñga eñgui baxe nahauxa akuashiñgaba aldeyaldá.

* **9:27 9:27** Jinake Dabítshi atukuaga agabeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zuñekualdal zuñgakaxaldixa guaklde kakué nalguák.

³² Exa zhnik agazaxaitatogueñga na, ezua sigí jisétshi aldunaja ijul-dunatshak zukuakshaksá guane nalgúé Duwek akualdák.

³³ Guake Duweja ai alduna izheñshatshaga na, jiak mokue zukuaxaldá. Guakna saldiña atuatoxekuejañki “¡sakí ekí se akzukuxá!” ajañgi na:

—¡Jai nauwisanákue Isayél kenañga ni mitsák ekí zegaté tuañkáalde giemi nzha! —na akuaxá.

³⁴ Akuagatshak paldiseyukueja niñkauwañki:

—Ejiéki jisé ají aldunakue áksanekaja kama agegatshak guana ekí aji aldunakue izheñshashá —na nälde axakuaxá. *

Kágubakueja Duwe iyapandana kakzexaldixa

³⁵ Guñguenik Duwe Jesúki eñgui baxe kuibuldu nahauxa juwí izha-juizhaldegeñka “Saldiña netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kak-sanexaldixa nakldá” kakbeji na mizhatoxá. Ekí kakbeji na, káguba mulbatá saldiña nälde kakzekakue keskaitshi, se akzegagáldekueki se kakzukui na mizhatoxá. *

³⁶ Duweja kágubakue duwá zhikzhe ashé katuatshakna, guañ kajañguá. Jinake ekí kajañguazhá. Ekueki jubeju aksaneka, numañ tuñka naldakí kakzegakldegamakbé kagusani, jie kakzeshi “sakíga ni atshanakldék” akldegagáldekue katuwák. *

³⁷ Ekí katuwakna shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Tek gakue matshuuwi gugakuegaba negatshak, jiba atshakakue aux-aga naldakí nahamakbe, matshuwi nepanaldixakue nañga naldatshak, nas shalda kakbeyakakue auxabé naldakí.

³⁸ Akna, tetshi jáugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue ak-shishakuamakbé, nauwiji Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldia-mak miyakshishaldí —na zuñmeyá. *

10

Duwe Jesúja shaxalidiyaldixakue 12 kezhgakuxá (Mlk 3.13-19; Lk 6.12-16)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñga 12 shi kagitixakuañ zuñnajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue izheñshakualdiyamak, saldiña nälde mulbatá akzekakue iskaitshakualdiyamak, se akzegagáldekue jiaga se kakzukua kualdiyamak niuwi zuñgé.

² Duweja aldéñ 12 shagitiyakualdinik ají múldigaba guaxal zuñakaxaldixakuañki ekí zuñkazhukakue: Ezuañki Simóñ, ega Péguldu jiaga akuaka. Ezuañki Andaldé, Simón̄tshi aldani. Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juañ, alde mozhua nekueki Zebedeyutshi asukuákue.

³ Ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Tumás, ezuañki nas Mateyu sáñkaldak akiyalzabine zhiksuijuge nane. Ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldey,

⁴ ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwijí kagik sanekakue akzuxaitshaldiamak niiji izhuka. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesúj gexaldixa na naldá.

* 9:34 9.34 Mt 10.25; 12.24; Mlk 3.22; Lk 11.15 * 9:35 9.35 Mt 4.23; Mlk 1.39; Lk 4.44 * 9:36 9.36 Nm 27.16-17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Mlk 6.34 * 9:38 9.37-38 Lk 10.2; Jñ 4.35

*Duweja shaxaldixakue niuwi kageshi kakaxá
(Mlk 6.7-13; Lk 9.1-6)*

⁵ Duwe Jesúja nasuñ 12 shi kagitixakuañ ají múldigaba guaxal zanakagapanatshak ekí atshakue zuñmeyá:^{*} “Nauwisaná naldagáldekué nugaldi neyabináldi. Ni Samaldiaxa^{*} kuíbuldukueni jiaga neyabináldi.

⁶ Ne nauwisaná Isayélkue Jatek axajuezhá guanekue nugaldi zanake mineyaldí. Ekueki jubeju numañ tuñkak agitshuaní axajuezhamak Jatek axajuezhanekue.

⁷ Eki mimakaxanuge neyabinoxalidiéñ na, maniñgaba mineyatshak ekí kakbeji mineyaldí: ‘Jate jékaldaxa izhukaja aldéñ naldiñga miñsanexalдиéñ zexaldá na guapán.’

⁸ Ekí guashi na, saldiñga mulbatá akzekakue keskaitshi, shuanekueki mokue kezhgaldakshi, ajuba ikaldunatukakueki janshi kaxazguí, káguba jisétshi alduna ijuldunekueki kezheñshiji mineyaldí. Maiñki ekí egabá kagauneshiñga ni ji miñzabiyakue itshanabináldi. Akze, Nauwijate aldéñ naldiñga ají kamaki kágubakue miyagaunexaldiamak egabá miñgenamak agatsaldi maiñ zhinik kágubakue miyagaunexaldí.

⁹ “Mimakaxanugamak neyabipanatshak, ni nauwa padata agatsé[†] uldeyabináldi.

¹⁰ Ekiga na, gamá jiúñguldak miyuldeñka, zhakuá mozhua, sapatu mozhua uldeyagába, ni kaldi miñte mineñka jiaga uldeyabináldi. Jinake ekí mimakagakí. Maiñ mielde miyaxazauñkaki, ji migajueshka miñgaunegakue agatsaldaldixa nak.^{*}

¹¹ “Amak mimakaxanaldikue mielde kuíbulduxa mineyatshake, eñka ezuañki mimepanakuamak mimepanaka tu niiji, eñka za kabashíñga mokue eñ zhinik mineyaldí.

¹² Ai juk mijuldunatshak kishkazguagamakga ‘jai mizhekuekuañ Jate aldunaxa señgaba shi miñzukui’ minexaldí.

¹³ Ai juk zaldakue muldetua minapanaldiaké, ake, Jatejañga akshisham-inamak aldunaxa señgaba kakzukualdixa. Azhi muldetua minapanakí naldaldiaké aldunaxa señgaba kakzukuazhaldixa.

¹⁴ Ne mielde juk azhi kuíbulduke miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakzexaldiaké, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí.^{*}

¹⁵ Namak miñmeyaldikue. Mielde kuíbuldukuéki mimeyapanasúñ kakzexaldiaké, Jateja kágubakue kagatsaldi ne katuñshaldixa ldiuwañ zegatshak, mauzeñga Sulduma, Gumulda^{*} zaldakue zuxaita sha ajanashanane shalda mitsá guiyaba katuñshaldixa guashiñki zhakaldak katuñshaldixa nzha.”

Duwe shaldaki sha zñnakualdixa

¹⁶ Ekí zañmehiñga ekí jiaga zañmeyá: “Jubeju nabi kenaxa axaká jana naski káguba aguldiñkugekue, miñgisalshakakue kenaldi ni mimakakú. Akna aguldiñkugekueki miñgisalshindana kakzegakna, takbi sha akuazháldiamak be noshi numañ atuamak numañ miyatualdí. Ekí mizhekualdaldieñ shamíki ni ji sha guazhámakbe maiñ jiaga ni me sha guabíne mizhekualdaldí.^{*}

^{*} **10:5 10.5-14** Lk 10.4-11 * **10:5 10.5** Samaldia zaldakueki jaldiúkuega ishkajiú guanekue.

[†] **10:9 10.9** “oro, plata, cobre” * **10:10 10.10** 1Kt 9.14; 1Tm 5.18 * **10:14 10.14** Ajsh 13.51

* **10:15 10.15** Gn 19.24-28; Mt 11.24 * **10:16 10.16** Lk 10.3

17 "Akna kágubakuek zünameke be miyaxaldoxaldí. Akze, kauwizhéñki nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa akldé akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeñka mimawaldeyaldixa. Ekiga na, nauwisanáküegaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyaldinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldixa.

18 Ekibeñga na, nagapa mineñka shalda sáñkalda aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa. Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda ekuek, nauwisaná naldagáldekuek jiaga kakbeminakaga mituadixa nakldá.

19 Akna mitsake amak mimakuxaldiniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatlshak, '¿Sakí zhikzukuaxaldikue ne? ¿Sakí agatsaldi guaxaldikue ne?' ijanañába. Akbiñgaki guagakue miñgatsegatshake Nauwijatetshi Aldunajaña sakí guagakue miñsanexaldixa nak.

20 Akze, maiñgabaga zkuuaxabináldixa, ai Aldunaga na maiñ zhnik zkuuaxaldixa nakldá.[☆]

21 "Atshakna, nepañazhánekuje nepanaminekue shalda nuxa anuñkaki mimakuaxa minkualdiamak miyaguldíñkakuek mimagaxeshi na, ezua nepañazháneja akaja giemiga nepanane ekiga gexaldixa. Azhi jatekueja kauwijí sukuakue axexaldixa. Azhi sukuakueja kauwijatekue kaguldiji, akuaxa akualdiamak axexaldixa.[☆]

22 Akze, kagik káguba zhekuuaxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldíyaldixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zünameke, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.[☆]

23 Mielde kuíbulduxaki nashaldá sha mimakuí gualdiák, eñka zhnik nakuishiñga awaxani mineyaldí. Akze, namak miñmeyaldikue. Nas jiba naxatshál mimakaxaldikueni saldiñga Isayél kuíbuldu nahauxaga naxatshiji saldiñshágá minoxaldieñga, jiak mokue nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge naxaldikue nzha.[‡]

24 "Akze, ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldixa zhakaldak akzé naldazhé. Ni mielde nashiki ají sáñkalda zhakaldak akzé naldazhé.[☆]

25 Akna, maiñ nají nashi shi minagitixakue minakna, nas mimijí sáñkalda shi miñkaldikuge janañga miñgatsexaldiaké, ai za auxabé jañguakue miñgatsé. Ekibeñga na, kágubakue sakí nakuaté mituake amakga mimakualdixa miñkualdakue. Akldé nas mimijí sáñkaldak jiaga, Belsebú jiséga ají aldunakue aksaneka naugé[☆] nalda naxakuagake, maiñ miñgaki ekiga nalda miñkakuaxaldixa nakldá.

Me za zhe zuñzukuakue (Lk 12.2-7)

26 "Akna miyaguldíñkakue zhe miñzukuagába. Jinake naldakí. Ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekiga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa.

* **10:20 10.17-20** Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12; 21.12-15; Ajsh 4.1-8 † **10:21 10.21** Mlk 13.12; Lk 21.16

* **10:22 10.22** Mt 24.9,13; Mlk 13.13; Lk 21.17 ‡ **10:23 10.23** Duwe Jesúja "naxaldikue" guakáki anuñkakuejañki Duwe shuiguenik mokue izhgaldagatshak shalda guashi ajañguxa. † **10:24**

10.24 Lk 6.40; Jñ 13.16; 15.20 * **10:25 10.25** Mt 9.34; 12.24; Mlk 3.22; Lk 11.15

²⁷ Akna zhe miñzek naldakí, naski ji ziñ me miñmenaldikue, maiñ zùnake saldiñgaja nukandana jaldáñ káguba kenañ guagakue.

²⁸ Akna, kágubakue nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimijí abuá za guagaka, naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka. Ne Saldiñga netshi Jate zùnake abuák mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za nogakueñka gagaka nak, zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá. *

²⁹ "Naldatshak jiak aldéñga na muldetua numañ mimatuñka. Akze, kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na mozhua nubá muneda nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zùnake numáñ katuwiñga na, ni ezua agatsalda nuxaki kagik akjieni shuigakue jañguakíñga shuigazháka.

³⁰ Ne maiñ míñgaki Nauwijate numañ mimatuwi, ek muldetua auxaga akualdi na, mimijí sai mitsá agatsalda minduka jiaga auxaga akué.

³¹ Akze, maiñ míñgaki nubábuldu zhakaldak miñzé minahakna, zhe miñzegagába mizhekualdaldi.

"Duwek agapa neñkugé nakldakú" guagakue (Lk 12.8-9)

³² "Mieldejañki 'naski Duwe Jesú namak jañgui, agapa neñkugé nakldakú' kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhnik ekiga Najate jékaldaxa izhukak 'eñki nagapa neñka, najiga nakldá' akbeyaldikue.

³³ Ekí ne, mieldejañki 'naski Duwe agapa neyazhúge nakldakú' kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhnik ekiga Najate jékaldaxa izhukak 'eñki nagapa neyazhé nakldá' akbeyaldikue nzha." *

Duwe shalda alduna zhalduxa zuñnegazháldixa (Lk 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ Ekí zuñmejiñga na ekí jiaga zuñmeyá: "Maiñ minajañguxáki ¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi, señgaba zhe kaldokshal kagik naklduge shi minajañgú? Naldagálde, ekí atshál nagazhánuge. Ne nakldugén zhnik nuxa na kágubakue sha sha ajañgui, kauzhikshaldixa nakldá.

³⁵ Nas naklduge shalda na, najañguazhékuejañki nashaldá nuxa asukuája ajate aguldiyaldixa. Ekibeñga na, abunzhija ajaba aguldiyaldixa. Ekiga na, ajuazija akagi aguldiyaldixa.

³⁶ Ekí nakna akaja giemi, ajúk zaldakuega najañguxaki aguldiyaldixa nzha.*

³⁷ "Mieldeki ajate azhi ajaba za na nazhakaldak izhgajañgualdiake nají nalda agatsaldazháka naldaldixa. Ekiga na, mieldeki asukuá azhi abunzhija za na nazhakaldak izhgajañgualdiake, nají nalda agatsaldazháka naldaldixa.

³⁸ Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldiéñ, nají ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue agatsexalдиake, egaba abeti 'wa nuxa ni nakldexaldí' izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne naldaldiakue, nají nalda agatsaldazháka naldaldixa nakldá.

³⁹ Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zùnake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá. *

* **10:28 10.28** Eb 10.31; St 4.12 * **10:33 10.33** Mk 8.38; 2Tm 2.12 * **10:36 10.35-36** Mi 7.6

* **10:39 10.38-39** Mt 16.24-25; Mk 8.34-35; Lk 9.23-24; 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25

*Janshizhe katshixa shalda Jatejañki janshizhe zuñkatshixa
(Mlk 9.41)*

⁴⁰ "Guatshak mieldeki mimepanatshak nasga naziyapanka. Ekiga na, mieldeki nazipanatshak nakaxanega jiaga ipanka."*

⁴¹ Mieldejañki ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa, 'eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shakldá' jañgui muldetua ipanal-diake, jiak Jateja aji múldigaba naldiñga zuxaitshixa mitsá janshizhe axatshaldiamakga axatshaldixa. Ekiga na, mieldejañki ezua jian izhuka, 'eñki Jateja jañguamak jian izhuka shakldá' jañgui muldetua ipanal-diake, jiak Jateja jian izhuka mitsá janshizhe axatshaldiamakga axatshaldixa.

⁴² Ekiga na, namak miñmeyaldikue, mieldejañki ezua ai itsaldagálde nagapa neñká shalda ni nuxaki akáu gualdiake, Najateja ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá."

11

*Juañja shaxaldixakue Duwe akzuzukane
(Lk 7.18-35)*

¹ Ekí Duwe Jesúja nasuñ 12 shi kagitixakuañ sakí ají jiba axatshakualdixa auxa zuñmeñgueniki amak zunakaxá. Guñgueni aldéñki eñgui Galdildeya baxega kuñbuldukueni Ajate shalda kakbeji, shi kaxaldiyal ne na gua.

² Guñgueni Juañ nik majaukshakueki kalseldi izhoguéñ Duwe at-shatoguauxa nukañguake, aldéñ shaxaldixakue ekí Duwek akzuzukal kakaxá:

³ —Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne, ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zuñgatsá?

⁴ Guake Duweja kakiyó:

—Mokue Juañ nugaldi mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté natumine, sakí guagaté naldukamine miyakbeyaldi:

⁵ Uba isuñzekueki kazutuñshapani, kalda ixanane neyagáldekue kaldeñshapani, ajuba ikaldunatukakueki mokue janshi kaxazguí, zuk-agáldekueki kazukshapani,* shuanekue jiaga mokue kezhgaldakshi. Nashikue zunake Jateja sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji.†

⁶ Mieldeki alduna nazishál za nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakbeyá.

⁷ Ekí kakbeñguake Juañja shaxaldixakue saldi aldé guñguake, Duweja exa ashekualguekuek ekí Juañ shalda kakbeyaldá: "Maiñ zuk zeñka káguba muldetua zhekualdazhéñka ¿me mitualdixa miñneshi shi nem-iná? ¿Azhi múlkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiake aldi, aldi uldeyamakbé, ezua sigi mozhua, mozhua akldeka nuxa shi tual neminá?"

⁸ E tual neyazhámíne nake, ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua sigí zhakuá akzé ijuakue shi tual neminá? Naldagálde. Mielde zhakuá akzé ijuakueki sáñkalda tshuxa za izhuka naldashá.

⁹ Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shi tual neminá? Akze, e guana tual nemine naldashá. Ne Juañ miñgaki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá.

¹⁰ Juañ shaldaga guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezheklde:

* **10:40 10.40** Mlk 9.37; Lk 10.16; Jñ 13.20; 14.9 * **11:5 11.5** Is 29.18-19; 35.5-6 * **11:5 11.5** Is 61.1; Lk 4.18-21

'Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi jiúñgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.'*

11 Akna namak ekí miñmeyaldikue. Juañ nik majaukshakueki káguba kuka guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak mielde minaldaldi nepanaminéñ zhinik na Jate jékaldaxa izhuka miñsanegapanatshak, aikuañ zunate Juañ zhakldé miñzekue minaldidxa nakldá.

12 "Akze, Juañ nik majaukshakueja Jate shalda guagapanéñ zhinik kaiga yo, Jate jékaldaxa izhukaja ají kamak káguba kaksanegapanaldixa shalda akuagapanane. Ekí akuagaté aldukatshakna matshuwi nekuejañki kagatsauxa Jateja kakasanexaldiamak aldiji na, jiyájañgaba kagitamakuaté jiaga, abá naldakí kama izhalshijíñgaba ashekualdapanane.

13 Guatshak Juañja Jate shalda guaxal nagagá nogueñgaki, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba zuñkabajaneja, ají múldigaba naldiñga zuñxaitshixakueja aldéñ sakí agatsaldi zuñsanexaldixa shalda zuñmeyatonane.*

14 Akze, mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiñga zuñxaitshixa Eldiya mokue kagik gaxaldixa guakldane ne, ai namak jañgundana miñzegake, ake, Juañ na e tsaldiñga gaxane nakldá.*

15 Akna, saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.

16 "Maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ, ¿ji na shi mimezhguajanaka na? Maiñki sukuakue káguba zhenéñ ajokldegatukakue jana nuxa miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiñga na,

17 'kaigaki zeñ zuñneshi kuizi ajuigatshak kuiskuizi' izhgabeyatshak jiaga, ezuakuejañki 'ekíki zuñunakí nakldá' aldeshi amak akiuzazhé. Ekí aldexaldiake ake, 'kaigaki ezua zanshuane ibauwañkalduka janañgaba neshi kuisjokldeshi' izhgabeyatshak jiaga, ezuakuejañki 'ekíki zuñunakí nakldá' aldeshi amak aldegazhé.

18 "Jinake ekí mimezhguajanaka naldakí. Juañjañki gakue miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune[†] tugazhé naluakna, maiñki 'eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók' miñguaka.

19 Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge zunate, maiñ mizajamakga zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí minatu- atshakna, 'E zunate zúxaitsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa akuakakue, sánkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetshi apebu nzha' minakuaka. Ekí mozhua kaldamakga minazunakuaka nak zunepanasúñ miñzeka. Naldatshak anuñka nekuejañki nasuñ shizhiyañkaldamak jian atshiji ashekuéñ zhinik na, Saldiñga netshi Jate aldéñgaba mitsá ishkué ne awatuñshaka nakldá" na kakkbeyá.

Sha atsha majazhánekue kaxaldeklde (Lk 10.13-15)

20 Guñguenik Duwe Jesúja kuíbuldukue aldéñ naldi kaxabizhiji, exaga na akldé giemiki janshizhe ajanashaté atú guazhámak kaxatshaté atuatshak jiaga, sha ajanashixa abajiñga abajazháldi, Ajate axakualdinazhá guane shalda na kaxaldehyañga ekí guak:

* **11:10 11:10** Mal 3.1; Ex 23.20 * **11:13 11.12-13** Lk 16.16. Ekuejañki Jateja zuñsanexaldixa akuagatogatshake, aldéñ ezua zunekualdal gaxaldixa shalda akuagatone. * **11:14 11.14** Mal 4.5; Mt 17.10-13; Mk 9.11-13 † **11:18 11.18** "vino"

²¹ "Maiñ kuíbuldu Kuldasiñ zaldakue, Betsailda zaldakue na, jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Matshuwi sha ajanashixakuetshi kuíbuldukue Tildu na Sidóñ na,²⁰ maiñ nugeñka matshuwi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamak kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki mitsaga zhnik sha atsha majiñga maya, Jatek axakualdi guane nogataldé. Amak abajatshake sha ajanashane shalda izhajaniñgaba saldiñgaja katualdiamak ajanashá guane nogataldé.

²² Ne maiñ zunake sha atsha majazhá guaminéñ zhnik na, Jateja saldiñga agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak, kuíbuldu Tildu zaldakue, Sidóñ zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá.

²³ "Maiñ kuíbuldu Kapeldahúm zaldakue, ¿sakí shi Jateki akldé miñzukui, mataxa mimebekshaldixa mijañgú? Akbiñgaki aguáñ giemi mimezhbashiji, guiyaba tu za nogakueñka mimausabaldixa nakldá. Jinake naldakí. Maiñ nugeñkaki, nas naldi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamakga Suldumaxa²¹ kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki sha atsha abajiñga ábajanéñ zhnik Jateja ai kuíbuldu akldañgashazhá guane nogataldé.

²⁴ Ne maiñ zunake sha atsha majazhá guaminéñ zhnik na, Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá."

Dewe Jesúki jie zuñzegén zunezhiksekushixa (Lk 10.21-22)

²⁵ Ekí guaguikenik na Duweja Ajate ekí axazguaxaldá: "Najate, ma za saldiñga alnoba agatsauxxa, kagi agatsauxxatshi Sáñkalda mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, 'zeñ nzakldék' ni mikbeñkú. Jinake naldakí. Mieldekueki kauwizhéngeñgaba matshuwi ishkué itshankakue, jika matshuwi shitiyanuekke aldaldañshak jiaga, aikuek na sakí guashi shizhiyatokugeki katuñshazhalde, muldetua kagajienazháldiamak kagitshuakshamalde noxabalduka. Ne ai itsaldagálde axajankakue, sukua jana ma za alduna misha izhukakuek zunake amak katuñshamalde.

²⁶ Akze, ma 'ekí ni atshaldikú' jañgui amak atshamalde nak 'zeñ nzhakldék' ni mikbeñkú."

²⁷ Ekí axazguaguikenik kágubakuek ekí kakbeyá: "Najateja ishkué nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák za aldéñ 'me ne' auxaga nakué. Eki nakuakna, Najate 'me ne' mieldekueki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na amak kakualdaldixa nzha.

²⁸ "Maiñki sakígaba jibañ miñgatseshi, jigaba, jigabá atshakue miñgatsé miñgabejiñgaba aldunaxa jie miñzeshi, miñgusá miñzekakueki naxaldashi miñgualdí. Amak minaxaldaxaldiake, nas naldi mimezhiksekushaldikue.

²⁹ Maiñ nas za miñsanekldaka najañgui, nas shi miñkaldiyanaaka minajañgualdí. Jinake ekí najañguakue naldakí. Naski sam akzaldi za atshikuge, aguáñ zhikzukuanuge ga za izhokuge nakna, ekí agatsaldi za miñsanexaldikue. Akna aldunaxa namak giemi mizhiksekualdixa.²²

* 11:21 11.21 Is 23.1-18; Ez 26.1-28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10; Zac 9.2-4 * 11:23 11.23 Gn 19.24-28; Is 14.13-15; Mt 10.15; Lk 10.12 * 11:29 11.28-29 Is 30.15; Jer 6.16

30 Jinak zhiksekuaminaka naldakí. Nasga ji shi miñkaldikugeki, shitiyasá jibañ miñzukuazháldixa. Ekiga na, ji naxatshakue miñmeñkugeki, atshasá jibañ miñzukuazháldixa nakldá.”

12

Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane
(Mlk 2.23-28; Lk 6.1-5)

1 Atshake izhgasekué ldiuwañ zalgueñ, Duwe Jesú tek zuxaitatoguéñ, nasuñ shi kagitixakuañ maldi zunakuñguake, eñ gakue* nauwa kakuguenik ga.[§]

2 Ekí atshaté zunatuatshakna, paldiseyukuejañki ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, shi mititixakue ¿jinak shi atshasé jiaga ekí ajanashatók?

3 Guake Duweja kakiyó:

—¿Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apebukue juizhi maldija kakualdá guñguake sakí atshane sezhekldé tuabíne sha?

4 Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldén müldigaba agaskaitshixakue za gaka sezhekldé nalgué jiaga, nauwibama Dabí apebukue juizhi Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ axá.[†]

5 ¿Ekí jiaga guiyabaja guaká be miñgisegakí shi na? Kizhiksekué ldiuwañki ni ji jiba atshiji atshasúñze guagatshak jiaga, ai ldiuwañ Jate müldigaba agaskaitshixakueki juví Jate axazakuagaldi jiba axajanashatshak, aldén tuwiñki sha atshiji axajanashixá katuazhé.[§]

6 Ne naski ekí miñmeyaldikue. Nasga na, juví Jate axazakuagaldi zalda guiyaba guashiñki, zhakaldak niuwi naxaldakna akldé amak naxatshakue miñgatsé.

7 Maiñga Najateja ekí guagatshak sakí guashi guaklde miñgajienakí: “Kágubagaba guañ ajañgui ishkajanashixá na akldé naxatshakue kañañguge. Ne béyakze nagakuagakue za kajañguazhúge nzha.”[§] Ekí guaklde na, sakí guashi guaklde miñgajiená guane guashiñki, shi nagitixakue kagatsaldazhékue jiaga sha ajanashiji guatuka axakezhagazhá guatabinaldé.

8 Ne naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge naugák niuwi ge guashi naxaldén na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá —na kaxaldexá.

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá
(Mlk 3.1-6; Lk 6.6-11)

9 Guñgueni Duwe Jesú exa zhnik neñgueniki juví izhajuizhaldegeñka juldunatshak,

10 ezua sigí káuxalda iyanane ité tu. Exa na, paldiseyukuejañki Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi ekí agazalduká:

—¿Nauwijí guiyabaja kizhiksekué ldiuwañ jiaga janshibeñga shi ezua se akzkuakue guaka na?

11 Guake ekí kakiyó:

* **12:1 12.1** “trigo” § **12:1 12.1** Dt 23.25 † **12:4 12.3-4** 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak Jateja guiyaba tuñshazhá. * **12:5 12.5** Nm 28.9-10 § **12:7 12.7** Os 6.6; Mt 9.13

—Kizhiksekué ldiuwañ jiaga ¿mieldedeke mimijí jubeju pokuéñ miñgakjienatshak ubañga mibekshixa naldazhé sha?*

12 Ne káguba míñgaki jubeju zhakldé akzé nakldá. Akna amak kizhiksekué ldiuwañ jiaga, janshibeñga janshizhe atshakue guiyabaja guaka nakldá.

13 Ekí kakbeñgueniki sigík ekí akbeyá:

—Káuxalda mixanane yu atshiwiá.

Amak atshatshaga nuxa na, atabañ zaldá janañga janshagatsék.

14 Guatshakna paldiseyukueki exa zhnik agazaxaitiñgueniki sakí agat-saldi Duwe Jesú shaakuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

Ezua zunekualdal naxaldixa akuakldanamak naklde

15 Ekí sha akualdixa ajañguatuka akualdi na, Duweki jiak exa zhnik ne. Amak neyatshakna matshuwi káguba axapa aldé. Ekuega na mulbatá akzekakueki nuk se kakzukua.

16 Gueni na aldéñki me ne guagasúñze kaxaldék.

17 Ekí zexeki Jateja mauzeñga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiayk ezua zunekualdal gaxaldixa shalda akbenamak zexaldiamak ekí zek. Ekí sezhekldde:

18 “Jejiéki nají nashi, naxazauwaldiamak izhgakuxanuge.

Eñki matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna, zeñ nakzukuxa nakldá.

Nají Aldunakga na jañgugamak naxatshaldiamak aksaneshi, kama agexaldikue.

Akna saldiñga saná nahauxak nasga niuwizhíne sakí kágubakue katuakuauxabé katualdikue kakbeyaldixa nakldá.

19 Ni ega nuxaga kágubakue na múldigaba sashiji, ni kuizhakakshiji kaxaldegazháldixa.

Káguba kenañ sekuazhikshiji agatsaldi negaté aldukazháldixa.

20 E nají nashijañki abaldaxá ishkuanaté nuká auxaga ishkuá guazhámakbe na, aldunaxa ‘jiga ni atshanakldék’ akldegagáldekue, agisanekue kagisal-sha naldakí guañ kajañgualdixa.

Ekíga na, guxsé sanaté nuká nauxañgaba sañguazhámak, ejañki anuñka me za alduna nazishixakue ni mitsák nauxañgaba ai agitamakuazháldixa.

Aldéñki ekí guañ kajañgui, janshizhe atshijiñga na, shane agubiyaldiéñ yo ekí atshaldixa.

21 Káguba ikualdal gaxanaldikueki, saldiñga saná nahauxa matshuwi nekuejañki ‘e sha zunekualdaldixa na’ ajañgui alduna iyashaldixa nakldá,”
ekí sezhekldde nakldá.*

Duwe Jesú nalda axakuaklde

(Mlk 3.20-30; Lk 11.14-23)

22 Ezua ldiuwañ, ezua sigí jisétshi alduna ijuldunatshake uba isañguá, zukuakshaksá guane nalué Duwe Jesúk akualdák. Guake Duwejañki ai alduna izheñshi se akzukuatshake stuardá, zukuaxaldá.

* 12:11 12.11 Lk 14.5 * 12:21 12.17-21 Is 42.1-4

²³ Guakna saldiñga atuatoxekuejañki “jsakí ekí se akzukuxá!” ajañgi na, ekí izhgabeyá: “Jejiéki nauwibama Dabítshi atukuaga[‡] naldaka shi na?”

²⁴ Ekí paldiseyakuejañki aldukatshakna “ejiéki Belsebú,^{*} jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” naldaka axakuák.

²⁵ Duweja sakí ajañguatuka akualdi na ekí kakbeyá: “Mielde sanáki kauwizhéñgaba axaukshapana akualdiake nuk izhgaldañgashixa naldashá. Ekibeñga na, ezua kuibuldugaba azhi zhuañuk zaldagaba axaukshi izhguldiyapananaká, san san aldeji zhuañuk zalda aldaldaksá gualdixa.

²⁶ Ekíga na, jisé aldéñga ají aldunakue kágubak zhnik izheñshi guanake, jiségabaga izhguldiji, axaukshapananaka. Ekí ajanashatshake ¿sakí shi jiséja ají aldunakue aksanexalga nogaka na?

²⁷ Naldatshak jiaga, naski jisétshi aldunakue aksanekajañga kama nagenek ai aldunakue izheñshikuge nake, maiñ shi miñgitixakueja jiaga jisétshi aldunakue kágubak zhnik kezheñshatshake ¿ake, metshi kamak shi ekí kezheñshixa na? Kauwizhén ekí ajanashéñ na, jisétshi kamakga ají aldunakue kezheñshikuge naldaka naguagakue miñgatsaldakí ne awatuñshixa nzha.

²⁸ Ne nas niñkauwañki Saldiñga netshi Jatejañga ají Aldunak kama nagenéñ zhnik na jisétshi aldunakue neñshaldatshak guana, aldéñki au mimikenáñ sanexaldá guxá mimatuñshashá.”

²⁹ Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Mieldejañki ezua sigí kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldundana akzexaldiake, ake, axáñ misha e shibañguakue agatsaldaka. Ekí guatshakna jika axaldauxa nuk itushegaka naldashá. §

³⁰ “Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldiñkuge naldaldixa. Ekibeñga na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexaldiamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa naldaldixa nakldá.”^{*}

³¹ “Akna ekí miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiñga naldasha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, káguba azhi Jate aguáñ izhabaji mual naldaka axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. Ne mieldeke Jatetshi Alduna^{*} aguáñ izhbashi mual, naldaka aguaxaldiák zunate, aiki Jateja axabetazháldixa.

³² Akze, mieldeke nasga Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek jiaga aguáñ nezhbashi mual, naldaka aguaxaldiák Jateja axabetaka. Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual naldaka aguaxaldiák zunate, aiki Jateja ni kaiga ni auxa zegatshak jiaga axabetazháldixa nzha.”^{*}

Ezua kaldi ji naldaldiake aiga zhenka (Lk 6.43-45)

³³ Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Kaldi janshagatsejañki kalwé janshagatse za zheñguxa. Ekibeñga na, kaldi janshagatsaldagáldejañki kalwé

[‡] **12:23 12.23** Jinake Dabítshi atukuaga izhgabeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zñekualda zuñgakaxaldixa kakué nalgúak. ^{*} **12:24 12.24** Mt 9.34; 10.25 [§] **12:29 12.29** Ekí Duweja guatshak aleñki jisé zhakaldak kama axaldaldi na, etshi aldunakue káguba zhnik kezheñshaka kama axaldé guaklde. ^{*} **12:30 12.30** Mlk 9.40; Lk 9.50 ^{*} **12:31 12.31** Jatetshi Alduna aguáñ izhbashijíñga ji atshatshak “enki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka. ^{*} **12:32 12.31-32** Lk 12.10

nusagatse za zheñguxa. Akze, kaldi zhenéñ zhnik me, ji xalde ne zñnatuñshixa. Ekibeñga na, mieldeki ajanashéñ me sakí aldé tuminaka.

³⁴ Akze, takbiki^{*} káguba agisalshi mual za atshamakbé na sha atshiji mizhekue ne jiaga, ¿sakí shi múldigaba janshizhe zukuakbinaka na? Jinak eki miñmeyakí. Káguba aldunaxa sakí akldeka, sakí itshanka naldaldiaké, aiga guana múldigabak zukuaxaldixa naldashá.[†]

³⁵ Ekí zhnik na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba za akldeka naldaldiaké, amak janshizhegaba atshiji, múldigabak zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagatsegaba za akldeka naldaldiaké, amak shanegaba atshiji, zukuaka naldaldixa nakldá.

³⁶ Ne nas ekí miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja káguba kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katualdiéñ niuwañ zegatshak, ajañgua naldakí azakuakldauxa shalda katualdixa.

³⁷ Jinake naldakí. Auxa zegatshak, maiñ jai kagik ji múldigaba guakbi-naldixa shalda Najateja miñgatsé azhi miñgatsaldakí ne mimatualdixa. Atshaga na ji janshizhe zukuakbineki miñgatsaldazhé mimatualdixa. Akze, ji shane zukuakbine zñake miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nzha.”

Duwe ezua atshakue agabene

(Mlk 8.12; Lk 11.29-32)

³⁸ Ekí guagueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwe Jesúk ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, Jateja jai kagik makaxanamak ne maldaznatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zùñkatzhá guwá.[‡]

³⁹ Guñguake kakiyó:

—Maiñ sha miyatshixakue, Jate za akldé akzamakga akzukui izhox-abínekuek na Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne matuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatzhakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Jateja ají múldigaba naldiñga zúxaitshixa Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.[§]

⁴⁰ Ai nauwibamaki ezua pikáu zúxaitsha atematschi dzhizhaldi maikldiuwi, maikse izhonanamakbeñga,^{**} nas Jatetshi Asukuága ix-agabaldeklduge nakuaxaldinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi me noxaldikue nzha.

⁴¹ “Auxa zegatshak, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, kuíbuldu Níñibexa zaldakue miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Ekuejañki nauwibama Junásja Jatetshi múldigaba kak-beyatshakna, sha ajanashixa abajiñga abaja, Jatek axakualdi guananekeue nak.[†] Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé Najatetshi múldigaba miñmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa majiñga majazháldi, Najatek agakualdi guakí nibiná.

⁴² Ekibeñga na, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, munzhi kagi Sabátshi[‡] sáñkalda miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Nauwibama Saldamóñki muldetua ishkué izhoguák ai

* 12:34 12.34 Mt 3.7; 23.33; Lk 3.7 † 12:34 12.34 Mt 15.18; Lk 6.45 ‡ 12:38 12.38 Mt 16.1; Lk 11.16 ** 12:39 12.39 Mt 16.4; Mlk 8.12 † 12:40 12.40 Jon 1.17 † 12:41 12.41 Jon 3.5 † 12:42

12.42 “sur”

munzhiki agubisha maldé zeñka izhogué jiaga, ají múldigaba axaldukal nakldane nak. Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé miñkizhoxaldatshak jiaga, naldukasúñ miñzeka nzha.[♦]

*Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka
(Lk 11.24-26)*

⁴³ Ekí kakbeyatoshiñga na ekí kakbeyá: “Ezua jisétshi alduna kágubak zhnik iyaldeñshatshak, zük zaldi káguba isúñ zaldi neyaldinik, mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake

⁴⁴ ekí izhikbeyaldixa: ‘Kágubak nagazaxaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak neyaldikue nzha.’ Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juví abata axautsti izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa.

⁴⁵ Ekí tualdiake, jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakualdixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajuldunatshakna, eñki axañga agisaldatone guashiríki, zhakaldak agisaldaldixa nzha.[‡] Ne kaiga zhekualdabinuka sha miyatshixakuek ekibeñga miñgisaldaldixa nakldá.”

*Duwe Jesútshi ajaba, aldanikue nak
(Mlk 3.31-35; Lk 8.19-21)*

⁴⁶ Ekí Duweja matshuwi kágubakuek kakbeyatogueñga na, ajaba, aldanikue juizhi aldagueniki, axazakuaxaldiamak jubaldaxa me aldák.

⁴⁷ Guakna ezuaja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi mixazakuakldana kakzeshi jubaldaxa akteté nagaldók.

⁴⁸ Guake ekí akiyó:

—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?

⁴⁹ Ekí guaxeniki nasuñ shi kagitixakue zünatuwi ekí guak:

—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá.

⁵⁰ Jinak ekí katuakí. Mieldekueki Najate jékaldaxa izhukaja kañañguamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

13

*Zulda atshakldegéñ zhnik shizhiyá
(Mlk 4.1-9; Lk 8.4-8)*

¹ Ai ldiuwañga Duwe Jesú juk zhnik neñgueniki niwa xezhaxa yaté.

² Exaga na, káguba agubisha duwá ashenañna aldéñki shi kaxaldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa xezhaxaga ashena.[§]

³ Exa zhnik matshuwi jika atshakldegéñ zhnik shi kaxaldijiñga na, zuldañ zhnik ekí shi kaxaldiyaldá:

“Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne.

⁴ Amak tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjianá, guane nalué aiki nubája nagueniki nuk ga.

⁵ Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjiananeki kagik ijiú me axañga munaldá.

[♦] **12:42 12.42 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12** [‡] **12:45 12.43-45** Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki jisétshi alduna ijuldunakue kezheñshatshak, Duwe Jesú ipanaldiämak agaunegakue. Ekíki Jatetshi Alduna aldéñldi izhogapanatshake jisétshi alduna mokue nagatshak ijuldunazháldiamak. [§] **13:2 13.2 Lk 5.1-3**

6 Aiki muldetua shijualda jieñguazháne naldi na, niuwija tuatshake jiayabduni nuk kaná.

7 Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane nalgueki kausú nañga munapanatshake kausújañga jutekuá.

8 Guatshak anuñka zulda zunake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki muldetua munatshake, anuñkaki matshuwi nek, anuñka míñgaki akldé matshuuwi nek, azhinik míñgaki gugasá zalda na nexá.*”

9 Gueniki eki guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

*Jinak jika atshakldegéñ zhnik shzhixa
(Mlk 4.10-12; Lk 8.9-10)*

10 Guñgueni nasuñ shi kagitixakuñañ kaxaldaguensi ekí akldukáñkalde:
—Duwe, ¿jinak shi kágubakue jika atshakldegéñ zhnik akldé shi kabaxaldí?

11 Guake zùñmeyá:

—Nauwijate jékaldaxa zaldajañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa janaktunane nalué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuñañ zunake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zunake ekiga mu kagisekuazhé.

12 Akze, mieldeki ají müldigaba agajienaneki akdeñga agajieñgualdixa. Ekíki matshuuwi agajienane naldaldiamak. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhékí ji agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.*

13 Ai zhnik na, najañguazhékue jika azhi káguba atshakldegéñ zhnik za kakbeñkuge. Jinake ekí kakbeyakí. Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekiga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakuge kagajienazháldixa nak.[†]

14 Ekí amak kagajienazhén na Jatejañga ají müldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak zhnik káguba zukazhékuek kakbene sezhekldamak zek. Ekí guakldane:

“Maiñki nas guakuge nukajiñgaba miñguatshak jiaga, sakí guashi guakuge miñgajienazháldixa.

Ekiga, sakí atshikuge natuwiñgaba miñguatshak jiaga, jinak ekí atshikuge miñgajienazháldixa.

15 Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.

Naldiñki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakbeñkuge naxaldukasúñ kakzeshi.

Ezuaja jika tuazháldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge atuasúñ kakzeka.

Ekí ajanashakí naldiñguashíñki, ji atshikuge ubake atuwi na, ji kakbeñkuge kuxake aldukaka, ji kakbeñkuge aldunaxaki kagajienaka.

Amak kagajienatshakna sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinaka.

* **13:8 13.8** 30, 60, 100 juizha neklde guashi. † **13:12 13.12** Mt 25.29; Mlk 4.15; Lk 8.18; 19.26

13:13 13.13 Dt 29.4; Jer 5.21; Ez 12.2. Duweja atshakldegéñ zhnik shzhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue.

Ekí naxakualdini guashiñki, nasga aldunaxa se kakzukui, sha ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué naldashá.”^{*}

16 Ekí sezhekldde guagueniki aldén shi kagitixakuañgaba ekí zuñmeyá: “Maiñ zunate nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge natuwi, nají múldigaba naldi nukshi miñgajieni neyabinogakna, Najate matshuwi zeñ mimajañguxa.

17 Akze, namak miñmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaítshixakue, axautshi jian izhukakue na, kauwizhéñ naldi maiñ mituamak tundana kakzegatshak jiaga atuazháne. Ekiga na, maiñ minukajamak aldukandana kakzegatshak jiaga, amak aldukazhá guanane naldashá.[†]

Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne (Mlk 4.13-20; Lk 8.11-15)

18 “Nas zulda atshakldegéñ zhnik shi miñkaldikuge sakí guashi miñmeyaldikue nukaté nogwiñ.

19 Anuñka zulda jiúñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jateja sakí kaksanexaldixa shalda aldukatshak jiaga kagajienazháldi na, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa.

20 Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubáñ me zunate zeñ kakldeshi iyapanka.

21 Ekí iyapananaldixa jiaga, zulda shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanalidixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake ai namak ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue.

22 Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa ‘kabia nexal-datshaxe axabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá’ iyajani. Ekí zhnik na, kausúja zulda jutekuamakga Jatetshi múldigaba kakjuizhansi na, aldén janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékue.

23 “Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueja zunate Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua kagajieni na amak axajanashixakue. Ekí ashékualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka míñgaki akldé matshuuwi nek, azhinik míñgaki gugasá zalda nekldamakbé Jate akldunamak ashékualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú” na zuñmeyá.

Gakue kenañ kaldá shane aldixá

24 Guñgueniki Duwe Jesúa ezua ajanashakldegéñ zhnik ekí shi kaxaldiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua te shjáugukuija zulda janshizhegaba aji tezhi ishkizhixá.

25 Guane nalgue sesañ saldi axabá aldalgueñki, ai sigí aguldiñkaja nagueniki aldó[‡] kenañ kaldá shane zulda axakldigueniki mokue ne.

26 Guñguenik aldó jiu, jiu munaldinik gata agatsaldaldiamak agatsega-pamatshake, kaldá shane jiaga tundana agatsé nek.

* 13:15 13.14-15 Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27 * 13:17 13.16-17 Lk 10.23-24; Eb 11.13; 1Pe 1.10-12

† 13:25 13.25 “trigo”

27 "Ekí atuatshakna nashikueja tetshi ajáugukuik ekí agabeyal aldé: 'Duwe, zulda janshizhe nixamalde ne, kaldá zulda shaneki ¿meja shi akldigú?'

28 Guñguake kakiyó: 'Ezua kaguldiňka ekí zuñkatshane nakldá.' Guake ají nashikueja aklduká: 'Ake, ¿kaldá shaneki nuk akldugate guakue shi maldazungaňgú?'

29 Guake kakiyó: 'Ekí atshabináldi. Akbiňgaki, kaldá shane miyakl-dugatshake aldó juizhiňga aklduminaka nak.'

30 Akna mozhuaňga shi negatoshí. Gualdinik auxa negatshake, nají nashi gakue guxaldixakuek ekí atshakue kakbeyaldikue: Kaldá shane misha miyaklduxaldiniki puldaldiamak, muldetua egaba shiba, shiba miňgualdí. Eki miňgualdinik na aldóki minagakuxaldinik, nají gakue jubeniňgaba minakibexaldí.'§"

Jateja kaksanekakueki zulda jana aldé (Mlk 4.30-32; Lk 13.18-19)

31 Guñguenik Duweja mokue ezua atshakldegéň zhnik ekí shi kaxaldiyaldá: "Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki, ji jana izhalteka miňmeyaldikue: Aiki ezua zulda sigija ají tek nixane.

32 Ai zulda sanaki saldiňga zuldakue guashiňki zhaguáň agatsé nuxa naldaldinik, jiak guildegatshake saldiňga kaldi aldishi guane iskaitaňga guildegatshake, gulda matshuwi axabunatshigake exa nubákue iyaldakue naldashá."*

Jateja kaksanekakueki saldiňgak axajiuwaka (Lk 13.20-21)

33 Guñguenik Duweja jiak mokue ezua atshakldegéň zhnik shi kaxaldiyaldá: "Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana saldiňgak axajiuwaka aldé miňmeyaldikue: Aikueki naku† jana nekue. Nakuki ezua munzhija gakuek nauwaňgaba itsheňguanaldixa zhikbegat-shak nuk agaldaka naldashá,"‡ ekí na kakbeyá.

Duwejaňki jika atshakldegéň zhnik shizhixa (Mlk 4.33-34)

34 Guatshak Duwe Jesúja káguba duwá zhekualdekuek shi kaxaldiyato-gatshak jika azhi káguba atshakldegéň za na shi kaxaldiyatoxá. Akze, jika atshakldegéň naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá.

35 Ekí shizhiyatogatshake mauzeňga Jateja ají müldigaba naldiňga zuxaítshixak Asukuáki sakí agatsaldi shizhiyaldixa guakshanamak zek. Ekí guakldane:

§ **13:30 13.29-30** Duweja ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Kaigabeňki aldéň ipananeke kenaň anuňka ipanazhánekue akjikuvaldalga noxaldixa. Azhi kaldá shane akldugatshak, aldó juizhiňga akldugakldegamak, aldéň jaňguagálde axajuekuatshake, agapa neňka jiaga agisalshakaga. Akna aldéň zuňnatualdién niuwaň jiaktualga nogakue. * **13:32 13.31-32** Zulda nónçutse "mostaza" zuňmeyatshake ekí guashi naldaka. Kaigabeňgaki Jateja anuňkamé kaksanegapananaldinik, niuwizhíneki zulda guildegamakbé, aldéň aksanekakueki matshuuwi izhalteshi, kaksanexaldixa nakldá. † **13:33 13.33** Ai janaňga naldaka "levadura" akuaka. ‡ **13:33 13.33** Naku ("levadura") shalda guagatshak ekí guashi naldaka. Kaigabeňgaki Jateja anuňkamé kaksanegapanane. Nanaldixa naku nauwamé saldiňgak agaldagamakbé, anuňkakuek zhnik na matshuwi kágubakue axajiuwi iyabuňguatshakna Jate shalda kakualdi, aldéň kaksanexaldixa.

"Nasga na kágubakue kaxazguaxaldatshak, jika atshakldegéñ zhinik za kaxazguaxaldikue.

Akze, kagi gauñgukuenik zhinik ji muetsekuagá nokuge, ekí agatsaldi shi kaxaldiji za mu kagisekualdikue nzha."*

Ji guashi gakue kenañ kaldá shane aldixane

³⁶ Guñgueni Duwe Jesúja káguba duwá zhekualguekue "neyabiñkuká ni gu" kakbeñgueniki juldí juldú. Guñguakna nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldagueni ekí akldukáñkalde:

—Duwe, ¿sakí guashi shi gakue kenañ kaldá shane munakak zhinik ekí makuaxá?

³⁷ Guake ekí zuñkiyó:

—Zulda janshizhe nika jana neki, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklodge.

³⁸ Ají te azaldigaldi jana neki, jejíé kagi. Zulda janshizhe jana neki, Najateja aksanekakue. Ne kaldá zulda shane jana neki, jiséja aksanekakue.

³⁹ Tetshi ajáugukui aguldiñka zulda shane nixane jana neki jisé. Aldó gugakuká guane jana neki jai kagik auxa zexaldixa lduwañ. Aldó gukakue jana neki Jateja guaklde uldeñkakue.

⁴⁰ "Nashikueja kaldá shane agalduxaldini ayogamak jana neki auxa zegatshak Jateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí zexaldixa:

⁴¹ Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek guaklduge uldeñkakue kagik kakaxaldikue. Ekueja na, Najatek akldunazhámak ajanashixakue, axautshi sha atshishixakueki aldéñ namak giemi kaksanekakue kenañ zhinik nuk kagajuekualdixa.

⁴² Gualdinik axajuekuanekeuki guxsé sanazhéñka kakuatyaldixa. Exa na, zúxaita zalda guiyaba atuwi, kakzeshi abauwá za aldoxaldixa.

⁴³ Ekí ne, jian izhukakue zúname Saldiñga netshi Jate, Kauwijatega saneshi izhogéñka aldéñ akldé kakzukui na, niuwi zúxaita zalda muñshí zutuamak kaztuñshaldixa. Akna, saldiñga ai nukaminekuañ kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.

Jate zuñsanekáki zúxaita zalda akzé

⁴⁴ Guñgueniki jiak mokue ekí shi zuñkaldiyaldá: "Najate miñsanekáki ji zúxaita zalda akzé jana ne miñmeyaldikue. Aiki, ezua niuba zúxaita zalda akzé ezua tek kue. Ekí kualgué ezua sigíja akzá guñguake, axautshija akzaldazháldiamak muldetua mexá. Gueniki zeñ akldeshi, ai za akzé jañgui na, ai te axaldaldiamak saldiñga jika axaldalguauxaki nuk nabesañgueniñki ai te niñkauwañki izhgajabí.

⁴⁵ "Ekibeñga na, Najate miñsanekáki ekí jiaga zúxaita zalda akzé jana ne: Aiki ezua numa nabesaxaja níkuiti[§] za niyá none.

⁴⁶ Ekí niyatogueñki, ezua níkuiti zúxaita zalda akzega akzá. Guñguakna ai za akzé jañgui na, axaldaldiamak saldiñga jika axaldalguauxaki nuk nabesañgueniñki ai niñkauwañki izhgajabí na gua."*

Kutám nekueki jian nekuek axajuekualdixa

* 13:35 13.35 Sal 78.2 § 13:45 13.45 "perla" * 13:46 13.44-46 Ekí niuba, níkuiti akzekue shalda zuñmeyatshake ekí guashi naldaka: Jate zunekualdaldinik zuñsanekáki, kagik zañkaldá nahauxa zuñkaldekue guashiñki zúxaita zalda akzé naldaldixa nakldá. Akna aldéñ za zuñsanexaldiamak ji zuñkaldé nuk mashiji, eñkañgaba yushakue zuñgatsaldaldiák jiaga, akzega atshakualdixa naldashá.

47 Guñgueniki jiak mokue ekí shi zuñkaldiyaldá: “Najateja aldéñ aksanekakueki, aksanegagáldekuek ji jana kagajuekualdixa miñmeyaldikue: Aiki ezua zhemá níbunik akuateyaldinik, jiak eni zhnik iyabekshatshake saldiña nälde pilkáu akué iyabekshixa.

48 Amak dañ akué iyabekshaldinik pilkáu gukakueja axezhaxa awaldey-atshak yaté xaldek muldetua pilkáguba agaldiji axajuekuapanca. Pilkáu gakuegabaki nuldik akuashiji, akuashiji akuxa. Ne gasékueki egaba awateya, awateya akuxa.

49 Pilkáu akldiji, axajuekuamakga na, auxa zegatshak Najateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí kakualdixa. Atshakna aldéñ guaklde uldeñkakue kagik aldashaldinik aldéñ akldunazhámak kutám za ajanashix-akueki aldéñ akldunamak jian ajanashixak nuk kagajuekualdinik

50 guksé sanazhénka kakuateyaldixa. Exaki zúxaita zalda kakzeshi, abauwal za ashekualdategeñka nzha.”

Axañga zalda, kaiga zalda numa akzekue

51 Ekí shi zuñkaldiyatoshi na, ekí zuñnuká:

—Ekí shi miñkaldikugekue ¿sakí guashi guakuge muldetua miñgajiená shi gu?

Guake akiyoñkalde:

—Akze, zuñgajiená na gu.

52 Guñguakna jiak, mokue ekí shi zuñkaldiyaldá:

—Saldiña maiñ Najatetshi múldigaba sezhekldane miñkué shizhiyam-inakakuañ, sakí aldéñ miñsanexaldixa jiaga miñgajienkákueki ji jana miné miñmeyaldikue. Aiki ezua sigija ají numa akzekuegaba mexaneñka zhnik ají numa akzé axañga zalda uldagaka, jiak eni zhnikga na, aldiwan zalda jiaga uldagaka.[†]

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhá

(Mlk 6.1-6; Lk 4.16-30)

53 Ekí ajanashakldegéñ zhnik auxa shi zuñkaldiyatogueniki exa zhnik neñgueni

54 kuibuldu aldéñ guildekldeñka neyatshak, juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí shizhiyatshakna aldukatoguekuejañki “¿sakí ekí janshagatsaldi shi zuñkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—Eñki ¿meja ekí ishkué nälde shaxaldayotogué? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne?

55 ¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Simóñ, Judá, ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na?

56 ¿Ajasükueki jai nauwikenáñga izhogakí shi na? ¿Guake miya zhnik shi ekí agatsaldi shizhiji, atshaka na?

57 Ekí axajani na, ji kakbeñká axaldukazháldi, iyapanazhá. Guakna Duweja:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiña zuñaitshixaga mashi neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanca. Ne akiúbulduk zaldakue, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá —na kakbeyá.[◊]

[†] **13:52 13:52** Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka: Mieldeki Jate shalda akualdi na mozhua zhnik shizhiyaka: Ezuañki Jateja nauwibamakuek kalta gaushi, zuñkabajananekue shizhiyamakga, Duwe Jesúa kagik izhoguéñ shi zuñkaldiyane jiaga shizhiyaka naldaldixa. [◊] **13:57 13:57** Jñ 4.44

58 Guatshak exa zaldakuejañki namak axajanazháldi, iyapanazhá guakna, janshagatse ajanashaté atú guazhámak matshuwiñgaki kaxats-hazhá na gua.

14

Juañ nik majaukshakue akuaxane (Mlk 6.14-29; Lk 9.7-9)

1 Atshaga na, sáñkalda Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shaldaakuagaté nukatshakna

2 agaunekakuek ekí kakbeyá: “Eñki Juañ nik majaukshakuega shuane mokue izhgatene naldaka. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.”

3-4 Akbiñgaki axañga sáñkalda Eldodejañki akaja giemi Pildipitshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalué shalda Juañjañki “Jatetschi guiyabajáñki mikaja iteñga nogeñgaki asewá guxa guasúñize guaka ni matú” axaldék. Ekí axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue guak.[☆]

5 Aldéñki Juañ guaxa gundana akzegatshak jiaga, kágubakuejañki “eñki Jatetschi múldigaba naldiñga zuxaítshixa shakldá” ajañguxa akualguakna guagexañ zheñga akzék.

6 Guane nalué, sáñkalda kagi itsekilde noguéñ anuñka apebukue abuzatiakue kakbeyá. Amak axaldagatshake, asewá Eldodiatschi abunzhiki kuizatshakna sáñkalda zeñ akzukuá.

7 Guñguakna, “jigaba maldakshishaldiak amak migexaldikue nzha” axagilté.

8 Ekí axakildagatshakna ajabaja aksaneguamak ekí akshishá: “Ake, Juañ nik majaukshakue tsáñkalda jika bakaldak iyatenega jai nakuldák guwá.”

9 Ekí akshishatshak sáñkaldaki itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agelexaldixa axagiltene naluakna, amak atshakue niuwi ge.

10 Guakna kalseldiñga Juañ sáñkalda ibeñguakue guak.

11 Amak iyabeñguñgueniki Juañtshi sáñkaldaki jika bakaldak iyatenega amak gaiyak akualdaguake aldéñ zhiniki ajabak akuldé agé.

12 Guñgueniki Juañ shaxaldixakueja ají abuá akugueniki shuanekue abegaldi abexá. Ekí abegueniki Duwe Jesúk agabeyal aldé na akuá.

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu (Mlk 6.30-44; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)

13 Ekí Juañ akuaxane nukañguakna, Duweki nasuñ shi kagitixakuañ na nauwihezuañgaba sunjá zaldi kanuwak ne. Guatshak jiaga, Duwe nene aldukañguakna, matshuuwi kágubakueja kauwikuñbulduldi zhinik kagixa ga axapa aldé.

14 Gueni Duwe eñka akbategatshake, káguba duwá ajuizhaldekldekué katuatshakna guañ kajañgui na, aikuega mulbatá akzekakueki se kakzukuá.

15 Gueni niuwi yaldaxaldá guapanguakna nasuñ shi kagitixakuañki kaxaldaxeni ekí akbeñkalde:

* **14:1 14.1** Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa.

☆ **14:3-4 14.3-4** Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakbeyá guwá. Eki ki kuibuldukueni gakue ishkajabiji aldeyapanaldiamak.

16 Ekí kakbeyatshakna ekí zuñkiyó:

—Gakue ishkajabiyal neyakue kagatsaldakí nakldá. Ne maiñga gakue miyakauwaldí.

17 Guake ekí akiyoñkalde:

—Jaiki jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zuñkaldá.

18 Guake ekí zuñkaldék:

—Ake, ai nakuldák guvíñ.

19 Guñgueni Duweja káguba nakldekue kaldá kaldeldi “jeñ yaté shi aukiú.” Ekí guagueniki jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgue zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Eki akbeñguenik pañ, pikáu zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi shi kagitixaquañ kágubakuek kakauwakualdiamak zuñgeguake, amak kakauwatshakna

20 saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, gakue abanegaba 12 nuldi jialda na kakuashá.

21 Atshaga na káguba matshuuwi nekue amak asatshak munzhi, sukuakue izata naldakí, sigíkuegaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi ashekualdi na asajá.

*Duwe Jesú niwa bakaldak kasam ne
(Mlk 6.45-52; Jñ 6.16-21)*

22 Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeyatguéñ nasuñ shi kagitixaquañki kanuwak julduni, aksajaña ataba niñkauwa akbategakue zuñmeyá.

23 Aldéñki amak kágubakue nuk kakagueniki, ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitshí. Guñgueni ahezua axazguashiñga, tuañ zegapanatshake,

24 nasuñki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka neyaté na kaldoxá. Ekí neyañkaldogatshake, neyakualdialdi zhinik múlkalda kamakualdi niwa izhgaldakshatshak, atemajañ ni zuñkabushiñgaba.

25 Ekí nejiñga na, au muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa zhinik zabiñgueni niwa bakaldak ga kasam zuñkaldaxaldá.

26 Amak niwa bakaldak ga kasam zuñkaldagaté katuatshakna, she she she zuñetsheñshiñga:

—Eñki alduna nuxa zuñkizhañkatiuwi —guashi jaldáñ kauldañkalde.

27 Guakna ubañga Duweja ekí zuñkaldék:

—¡Señgaba miñzegwiñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!

28 Ekí nukajakna Péguldujañki ekí axaldék:

—Duwe, ake, ma maldahamak nake, nas jiaga niwa bakaldak ga kasam mixaldeyaldikuamak niuwi nagé guwá.

29 Guake Duweja:

—Ake, nak guwá.

Eki akbeñguake Péguldu amak kanuwak zhinik akjiengueniki, niwa bakaldak ga Duwe nugeñka kasam neyaldá.

30 Amak neyatogueñki, múlkaldaja kamakualdi ni izhgaldakshixá za tuapanatshake, jiak, zhe akzeshi na tuasánapanatshak:

—Nají Sáñkalda, nagaunek guwá —jaldáñ ixauldá.

³¹ Amak axaldebatshaga na, Duweja káuxalda ageshi akldé tu-asanazháldiamak akpani na ekí axaldék:

—¿Jinak shi auxaga alduna nazishazhá makú? ¿Jinak shi amak mixatshaldikue azhi amak mixatshazháldikue mıldék?

³² Gueniki kanuwaxa ajuldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldetuaña ne na zexá.

³³ Ekí katutshakna kanuwaxaga kizhoxekueki Duwe Jesú akldé akzamakga akzukui na:

—Mañki namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá ni maldá — axaldekalde.

Duweja mulbatá akzekakue se kakzukuá

(Mlk 6.53-56)

³⁴ Ekí niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe akbatekalde.

³⁵ Amak kakbategatshakna, exa zaldakueja Duwe Jesúki kaxaldene kakldegatshakna saldiñga eñgui baxe nahauxa “Duwe Jesú jai ni izhók” akuashi, dulda azaxaitshá. Ekí kágubakueja aldukañguakna saldiñga mulbatá kaxakzekakue akualdák.

³⁶ Amak akualdashi na, “mulbatá zuñkakzekakue mijí zhakuá suxa nuxaki ajuguaka mayañgualdí” na axakuañnexá. Amak kajañguake, saldiñgaja egaba ají zhakuá ajuguatshake saldi se kakzék na gua.

15

Jija káguba akzaldakuxa

(Mlk 7.1-23)

¹ Guñgueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakue na Jeldusaldéñ zhnik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni ekí agalduká:

² —Shi mitixakueki ¿jinak shi nauwibamakueja sakí atshakue zuñgatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí. Kauwizhéñki nauwibamakueja zagáiga sakí agatsaldi káuxalda ítshizha xaldezakue guaka ne amak itshizhagába, asaxa nak.

³ Guake Duweja ekí kakiyó:

—¿Jinak shi maiñki mimisanákueja sakí atshakue shizhaldíyanamak miyatshaldiamak nuxa, Saldiñga netshi Jateja sakí atshakue niuwi zuñgene niñkauwañki amak atshakí miná?

⁴ Jinak ekí miñmeyakí. Jateja ekí atshakue guaka: “Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue.* Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agatsaldi sha axaldexaldiake shuigakue agatsaldaldixa nakldá.”*

⁵ Ekí guiyaba zuñkabajane ne, maiñ zunake kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazháldi, janshibeñga ekí axaldegaka shi miyaxaldixa: “Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge nakna, migauenegazhánaka ni atuñkú.”

⁶ Akna mieldeki ekí atshaldixa nexalдиake, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabíne. Ekí mimisanákueja atshakue shi miñkaldíyanamak atshiji na, Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná.

⁷ Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaítshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

* 15:4 15:4 Ex 20.12; Dt 5.16 * 15:4 15:4 Ex 21.17; Lv 20.9

8 "Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxaza-kuakakue.

Naldatshak aldunaldi züñake najañguazháldi, nagajué za izhukakue.

9 Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.

Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak."*

10 Gueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kakbeyeni ekí kakbeyá:

—Ji miñmeyaldikue muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwiñ.

11 Jateja tuwiñki, kágubaja jигabá kaxak ishkáu gajéñ zhinik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jiak, ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá.

12 Ekí guaguake, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe kaxaldagueni ekí ak-beñkalde:

—Duwe, ekí makuagatshake paldiseyukueki kauwizhén kaxaldehy makuxá kakldegashá.

13 Guake ekue shalda ekí züñmeyá:

—Ezua tetshi ajáugukuija aldéñ nigazháneki shijualda nañga muldetua aklduxaldinik uteyamakbeñga na, Najate jékaldaxa izhukaja ají naldagáldekue, ají giemikue kenañ zhinik kagajuekuadixa.

14 Akna paldiseyukue katuagába. Kauwizhénki ekí jana nekue: Aiki ezua uba iséja ajanameñga uba isé jiúñguldak uldeyazháka. Azhi amak uldenake mozhuañga nusa zeñ kapenaka naldashá.*

15 Guake Péguldujañki ekí Duwek aklduká:

—¿Sakí guashi shi gakue me züñzaldakuazháka züñmeji ekí makuák?

16 Guake züñkiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakíñga ne minakbé?

17 Azhi, ¿sakí shi miñgajienakí na? Saldiñga kaxak ishkáu miñgaldinik dzhizhaldi migatanalдинik ganukshaja egaba züxaítshixa naldashá.

18 Ekí ne, kaxak múldigaba akzuxaitixaki aldunaxa zhinik akzuxaitashá. Akna ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa ne Jatejañki tuñka nakldá.*

19 Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana saldiñga sha atshaldixa janaktuatuuka. Exa na, nusagatse jañgui, axautshi guaxa atshaldixa, asewá naldagálde na askuwdxaldixa, abuá na atsha guasúñzamak ajanashaldixa janaktuatuuka. Exaga na, tushexaldixa, naldagálde zukuaxaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuuka.

20 Saldiñga ekí nusagatse atshá guana, Jateja tuwiñki, káguba akzaldakuxa tuñka. Ekí ne, nauwibamakueja káuxalda sakí agatsaldi itsizhakue akuagamak itsizhagába, egaba gakue ga atshéñ zhinik nuxa káguba akzaldakuxa Jatejañki tuazhé nakldá.

Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane

(Mlk 7.24-30)

21 Ekí züñmeñgueni Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki Tildu, Sidóñ baxe ne.

22 Exaki ezua munzhi nauwisaná jildiú naldagálde Kanáñ zaldaga na Duwe Jesú axaldagueni, ekí jaldáñ ixauldá:

* 15:9 15.9 Is 29.13 * 15:14 15.14 Lk 6.39. Ekí guagatshake ekí züñmeji naldaka. Paldiseyukueki uba iséke jana ashekualdi na ijulduksii mual za shaxaldeiyaka. * 15:18 15.18 Mt 12.34; Lk 6.45

—Nají Sáñkalda, mañki sáñkalda Dabítshi atukuaga maldé, guañ mal-dajañgualdi. Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune guiyaba tuñshiñgaba ni gu.

²³ Ekí agakuañnegatshak jiaga, Duweja ni nauwa akiyokuazhá. Ekí katuauka nasuñ shi kagitixakuek axaldashi ekí agakuañnekalde:

—Jalde munzhiki mixauldi zuñgapa nagatogák, “newa” akbeyakue ni kabajañgú.

²⁴ Guake ekí guak:

—Najatejañki nasaná Isayélkue za na kagaunexal nakaxane. Aikueki jubeju numañ tuñkak agitshuani axajuezhamak Jatek axajuezhanekue.

²⁵ Ekí guagatshak jiaga, ai munzhiki Duwe axaldagueni, nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Nají Sáñkalda, nagaunekga makualdí.

²⁶ Guake Duweja ekí akiyó:

—Sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.[†]

²⁷ Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga ajáugukuija gakue gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.[‡]

²⁸ Guake Duweja ekí akiyó:

—Nabunzhi, mañki ñmitsá alduna maldazishixá! Ekí alduna nazishiji nakshishamaldamak shi migateshí.

Ekí akbeyatshaga na, abunzhiki jisétshi alduna izheñshi, se akzukuá na gua.

Duweja se akzegagáldekue se akzukuá

²⁹ Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki mokue niwa Galdildehyaxa neyat-shak axeñhaldi mizhiji, gaxa akshá zeñka nitshiguñiki exa yaté.

³⁰ Exaki káguba duwá zhekzhe axaldagatshak se akzegagáldekue jiaga akualdák. Aikueki muldetua neyagáldekue, kalda axazauwagáldekue, uba isékue, zukuagagáldekue, mulbatá sha sha akzekakue juizhi Duwe stak matshuwi akualdaxake, nuk se kakzukuá.

³¹ Ekí se kakzukuatshakna, zukuagagálde nanekue zukuaxaldá, kalda axazauwagálde nanekue janshi kakzék, muldetua neyagálde nanekue neyaldá, uba isé nanekue stuardá. Ekí atuatshakna kágubakueja “jsakí ekí Duweja se kakzukuxá!” kakldeshi na, Saldiñga netshi Jate, nauwisaná jıldıútshi Ajatega za akaldak akzamakga na agazukuá.

Duweja matshuuwi káguba gakue kakáu

(Mlk 8.1-10)

³² Ekí káguba duwá zhekualgueñga na, Duweja nasuñ shi kagitix-akuañgaba zùnajuizhakui ekí zùñmeyá:

—Kágubakue au maikldiuwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. Eki maldija kakuñiga kauwijuldi kakashi guanugake, jiúñguldak me se kaktanaka nak, ji axagáldekuega kakagasúñ nzhakzék.

[†] **15:26 15.26** Jinake Duweja ekí akiyokuazhá. Jateja jıldıükue ají naldaldiamak kezhgakuxanekue nakna, Duweja axáñ misha axautshi saná agauneshi guashiñki agukuagaki naldaka. [‡] **15:27 15.27** Ekí akbeyatshake Jateja axautshi sanákue jiaga agaunegakaga jañgui na, ají kamak nauwa nuxaki abunzhi iskitshaka jañguxa na awatuñshá.

33 Ekí zuñmeyatshakna ekí akbeyáñkalde:

—Jai káguba izhogazhén ne ¿miya zhnik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakue niyakualdixa na?

34 Guake Duweja zuñnuká:

—Ne, ¿mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?

Guake akiyoñkalde:

—Kugua pañ, pikáu abuldukue anuñka agatsalda na nuxa ni zuñkaldá.

35 Ekí kakbeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue “jeñ yaté shi akuí.”

36 Guagueniki Duweja pañ kugua, pikáu abuldu na zhiksuigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu na zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi nasuñ shi kagtitixakuañ kágubakuek kakauwakualdiamak zuñgeguake amak kakauwatshakna,

37 saldiñgaja gají yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, abanegaba kugua nuldi jialda kuashañkalde.

38 Atshaga na, káguba matshuwi nekue amak asatshak aikueki munzhi, sukuakue izata naldakí, sigíkuegaba iyazatatshak 4.000 ashekualdi na asajá.

39 Ekí kakauñgueniki Duweja “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeñgueniki kanuwaxa kajuldungueni niwak akbateshi Magaldáñ§ baxe ne na kakuá.

16

*Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene
(Mlk 8.11-13; Lk 12.54-56)*

1 Guatshak paldiseyukue, saduseyukue na Duwe Jesú atuál aldeyatshak akujaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí.*

2 Guake Duwejañki ekí nuxa kakiyó:

—Shañgabá zegapanatshak niuwi aktabé gualdiake, “niuwizhíñki niuwi stualdixa tiuwi” miñguaka.

3 Ekiga na, muñshak niuwi aktabé guatshak jiak, mauwigá zexaldiake “níxalda zek guaka tiuwi” miñguaka naldashá. Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me níxalda zexaldixa azhi niuwi stualdixaki tuminaka. Naldashak, kaiga ldiuwañ nas atshaté, shizhiyaté minatuatshak jiaga, Najateja ji mimatuñshindana akzeka ¿sakí shi tuakí miné jana miñgajienakí na?

4 Akze, maiñ sha miyatshikue, Jate za akldé akzamakga akzukui izhoxabínekue na Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamac miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue nakldá* —kakbeñguenik exa zhnik ne na gua.

§ 15:39 15.39 Azhi Makldalda. * 16:1 16.1 Mt 12.38; Lk 11.16 * 16:4 16.4 Mt 12.39; Lk 11.29; Jon 1.1-2.10; 3.3-5. Junáski pikáu atematsu dzhizhaldi maikldiuwi izhogueni Jatejañka akzuxaitshá. Ekibeñga Duwe Jesú akuaxaldinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi izhogatshak Jateja izhgaldakshaldixa.

*Paldiseyú, saduseyukueja shizhaldixak be nogakue
(Mlk 8.14-21)*

⁵ Duwe Jesú nasuñ shi kagitixakuañ nañga niwa ataba niñkauwa kaktabeguenik katuatshake pañ[†] gakualdixa zuñjuizhá guane tu.

⁶ Gueni Duweja ekí zuñmeyá:

—Maiñ paldiseyukuetshi, saduseyukuetshi pañ ishkishshixak[‡] be axal-doshi, muldetua numañ miyatualdi.

⁷ Ekí zuñmeyatshak, ataba atabañ zhnik ekí zhikbeñkalde:

—¿Pañ uldagazhá guáñkalde nak ekí zuñmeyakí shi na?

⁸ Guatshake Duwejañki sakí zhikbeyañkalduka akualdi na ekí zuñkaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ uldagazhámíne shalda mizhikbé? ¿Jinak shi auxaga alduna nazishakí miná?

⁹ ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakíngá shi na? ¿Mitsáte shi jatshiwa pañ matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda kuashamine be miñgisegakí na?[§]

¹⁰ Ekíga na, ¿mitsáte shi kugua pañ matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 4.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?[§]

¹¹ Ne ¿sakí shi pañ shalda miñmeyakí nokugé jiaga miñgajienazhá gua? Akna mokue ekíga miñmeyaldikue: Be noshi, paldiseyukue, saduseyukueja pañ ishkishshixa axajiuxa miñkajiuwi guakuak numañ miyatualdi.

¹² Ekí mokue zuñmeyatshakna sakí zuñmeyatuka zuñnek. Aldéñki pañ ishkishshixak be axaldogakue zuñmeyatshake pañ shalda zuñmeyagábaki, paldiseyukue, saduseyukue sakí agatsaldi shizhaldixak zunake be axaldoshi, numañ atuakue zuñgatsé na zuñmeyá.

*Duwe Jesúki zñekualdal naklde Pégulduja guak
(Mlk 8.27-30; Lk 9.18-21)*

¹³ Guñgueniki kuibuldu Sesaldeya, Pildipu baxe kaldeyatshak, Duweja nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñnuká:

—¿Kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge me naugé shi nakuák?

¹⁴ Zuñnukañguake ekí akiyoñkalde:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Jeldemiyaga maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa axautshi maldé na makuák.[§]

¹⁵ Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

¹⁶ Guñguake Simóñ Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jate aldéñgaba izhoshiñga izhukatshi Asukuá giemi na maldá. Aldéñga ezua zñekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.[§]

[†] 16:5 16.5 Atshak baxañ pañ na kauwijí gakue nane. [‡] 16:6 16.6 “levadura” [§] 16:9 16.9 Mt 14.17-21 [§] 16:10 16.10 Mt 15.34-38 [§] 16:14 16.14 Mt 14.1-2; Mlk 6.14-15; Lk 9.7-8 [§] 16:16 16.16 Jñ 6.68-69

17 Ekí akiyokuakna ekí akbeyá:

—Ma Simóñ, Junástshi asukuák, Saldiña netshi Jate zeñ ni majañgú. Ekí namaklde maldakbeñkáki kágubaja nuxa mu migisekuazháne ne, Najate jékaldaxa izhkukajañga ni ekí mu migisekú.

18 Akna nas míñgaki ekí mikbeyaldikue: Mañki Péguldu maldé, aiki "jagiga" guashi. Akze, mañki sakí nashaldá namak nakuakbaldéki jagi abuwa jana nek kama kakukshi najíkueki keshjuizhakualdikue. Akze, nas naldi nagapa neñkakueki kakuiyakshi, kama kakukshaldikue nakna, nijisé ni shuixaja jiaga kagubiyaka atuazhíta nzha.

19 Nasga na yabi migeshi jana káguba Najateja aksanekakueki mak-sanexaldiamak niuwi migexaldikue. Ekí niuwi migeshi na, jai kagik ma jiki "atshasé nzha" makuaxalдиake ake, jékaldaxa jiaga ekiga ajañguane naldaldixa. Ekibeñga na, jai kagik ma jiki "janshibé atshakuega nzha" makuaxalдиake ake, jékaldaxa ekiga ajañguane naldaldixa nzha.*

20 Ekí guaguenik Saldiña netshi Jateja ezua zánekualdal gaxaldixa guakldaneki Duweja aldéñ "aiga ne" ni mek akbeyasé na niuwi zuñgexá.

*Duweja aldéñ shuixaldixa guaklde
(Mlk 8.30-9.1; Lk 9.22-27)*

21 Atshak zhnik na, Duwe Jesúja nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyaldá:

—Naski Jeldusaldéñka neyakue nagatsaldaldixa. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi matshuwi guiyaba natuñshi, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

22 Ekí zuñmeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Nají Sáñkalda, Jatejañga ni mitsák ekí migatsegasé shi jañguí. ¡Ni mitsák ekí zegazháka naldashá!

23 Ekí axaldegtshak Duweja akizhikbateguenik ekí axaldék:

—Jiséga miksaneshi tukí maldakbeyakna ñnagajuezha guaté mal-dokldék! Najate najañguamak nagatsexaldixa mañki nagitamakui makuxaki ¿mikldegakí shi na? Mañki Saldiña netshi Jateja sakí zexaldixa janaktune, "ai za amak zegakuéñ" jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki "ai za amak zegakuéñ" jañgui izhogashibaldá.

24 Guñguenik saldiña nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba "nakldunamak izhogazháldiku" izhgakugakue. Ekiga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, "wa nuxa ni nakldexaldí" izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue.

25 Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiña izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák záname, jékaldaxa izhoshiña izhoxaldixa nakldá.*

* 16:19 16.19 Mt 18.18; Jñ 20.23 * 16:25 16.25 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25

26 "Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ɿjiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiñga mizhoxaldiamake ɿji shi zabimildaka na?

27 Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge guaklduge uldeñkakue juizhiñga Najatetshi zúxaita muñshi zalda nañga mokue kagik naxaldikue niyó. Ekí naxaldatshaga na kágubakue ezua, ezua sakí agatsaldi ajanashiji ashikuane katualdikuenik kagatsahauxabé kaxatshaldikue.

28 Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga maiñ naldi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge kágubakue kaksanegapankuge minatualdixaga nakldá. §

17

Duwe Jesú muñshí ishkazguane (Mlk 9.2-8; Lk 9.28-36)

1 Ekí zuñmeyatoguenik tezhuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu na Santiakuki, aldani Juañ na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwi-hezuañgaba jeñ kaulditshí.

2 Exaki ekueja atuatogueñga, Duweki sha ishkazguatshaga ají waxaki niuwi muñshí stuamak ishkazguí, ají zhakuáki tuasá muñshí zaldaba iyaté.

3 Ekí ishkazguatshaga nauwibama Muesé, ezuañki Eldiya* akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá.

4 Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Nají Sánkalda, janshibeñga jai katshekualdé tiuwi. Ekíga malda-jañgualdiaké maigua tañkuá akpañgualdikue, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

5 Ekí akbeyatogueñga na, mauwi muñshí agastexaga tiñ ketsegatshake ek zhnik Jatega ekí zukuagaté alduká: "Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhogakna muldetua miyaxaldukaldí." *

6 Ekí aldukatshakna, ai maigua shaxaldixakueki zhe kakzeshiñgaba na waxam jeñ apá.

7 Duweja ekí katuakna kaxaldaxeni, kaugikepañgui ekí kakbeyá:

—Jeñ izhgaté guwíñ. Zhe miñzegagába.

8 Guake mokue azatuatshake jiak, Duwe za ahezua akté atú.

9 Guñgueni gaxa akshá zeñka zhnik zataboguén Duweja ekí kakbeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki sakí ishkazguaté natumine ni mek akbeyabináldi.

10 Guatshak ai shaxaldixakueja Duwek ekí agalduká:

§ 16:28 16.28 Duwe Jesúja kágubakue kaksanegapanká atualdixa kakbeyatshake, maigua guashi naldaka: 1. Aldéñ mokue kagik nagatshak kaksanegapanaldixa. 2. Aldéñ shuanaldinik mokue izhgaldashi, jékaldaxa neyatshak kaksanegapanaldixa. 3. Aldéñga muñshí ishkazguane shalda. (Mt 17.1-13) Ne Mt 16.27 zunake aldéñ mokue niuwizhíne kagik naxaldixa zuñmeji ekí guakldé.

* **17:3 17.3** Mueséki, Jateja ek zhnik guiyaba ajíkuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhnik na ají muldigaba ajíkuek kagaskaitshixa nane. * **17:5 17.5** Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18

—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaakuaka. Ne ɿjinak shi ekí akuaka na?†

11 Guakna ekí kakiyó:

—Namak nauwibama Eldiya axañga nagatshak ejañki saldiña janaktuvi, siyagauwaldixa.

12 Ne nas zunake ekí miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldi neki nak guane naldashá. Amak nagatshak, kágubakueja e atú guatshak jiaga “aiga nzha” axajanazháldi, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane.‡ Ekí agatsaldiña na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklugek jiaga guiyaba natuñshaldixa nakldá.

13 Ekí guagatshakna, ai maigua nekueja Duwejañki Juañ nik majaukshakue shaldaga kakbeyatuka kakldék na gua.

*Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mlk 9.14-29; Lk 9.37-43)*

14 Guñgueni nitshinekue Duwe na axatanatshake kágubakue juizhi duwá katshekualdeñka zuñnabigatshakna, ezua sigíajki Duwe stak nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

15 —Nají Sáñkalda, nasukuá guañ naxaguanakue ni majañgukú. Nasukuáki pisti akzeshiñga na matshuwi juizha guksék, nik naxaguteji guiyaba nagatuñshiñgaba ni gu.

16 Ekí akzegakna, shi maxalduxakuek se akzukuexañ kakuldaxaldatshak jiaga, amak se agazukuazháka ni atú.

17 Guake Duweja akiyokui ekí guak:

—Maiñ kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishakí nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ɿmitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwiñ.

18 Amak akualdaxake, Duweja sukuak jisétshi alduna neyakue axalde-gatshaga amak izhé. Ekí izheñshatshaga na, se akzék na gua.

19 Ekí zegueni Duwe nasuñ shi kagitixakuañ axaldashi ahezuañgaba ekí akldukáñkalde:

—Jinak shi nasuñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zuñzegazháka nalgú?

20 Guñguake ekí zuñkiyó:

—Akze, maiñki auxaga alduna nazishakí zhnik guana ekí miñzegashá. Namak miñmeyaldikue. Ezua zulda nón̄gutse§ nuxa nanaldixa atema negamakbe, mieldeke nauwa nuxaki “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” alduna mishaldiák, aldéñga matshuwi mimatshishaldixa. Akna jeié guinue “jai zhnik agajuezha guwá” miyaxaldexal-diaké amak miñkatzhaldixa. Akze, ekí agatsaldi alduna mishaldiakna, saldiña atshaminakagaba, ni ji atshazháminaka naldazháldixa nakldá.★
[

† **17:10 17.10** Mal 4.5. Jinake ekí Eldiya shalda iyazaldukazhá. Eldiyaki Duwe na maldé nuxa akté atuatshakna, Jatetshi múldigabaya e shaldaga sakí guaklde be kagisék. ‡ **17:12 17.11-12** Mt 11.14. Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal galaxaldixa guakldane gagagáñga Eldiya misha gaxaldixa ajañguatshakna, Duweki Jateja ezua zunekualdal galaxaldixa guakldane naldazháka ajañguxa. Ne Jatejañki Juañ nik majaukshakue Eldiya tsaldi gaxa guane Duweja kakbeyá. § **17:20 17.20** “mostaza” ★ **17:20 17.20** Mt 21.21; Mlk 11.23; 1Kt 13.2

²¹ Ne jalde jisétshi alduna sana neñshexañki záaki, muldetua Jate axazguaxal noshi za na neñshakue. Ekí atshakíki neñshasé nakldá.]

Duweja shuixaldixa ne mutshuane guak

(Mlk 9.30-32; Lk 9.43-45)

²² Guñgueni Galdildeyaxa kishjuizhaldegatshak, Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxexaldixa.

²³ Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

Ekí kaldukatshakna, zuñgatsauxa zunetshanshiñgaba na gua.

Juwí Jate axazakuagaldi iyalzabixa

²⁴ Duwe Jesúki nasuñ shi kagitixakuañ juizhiñga kuíbuldu Kapeldahúmkaldeyatshak, exaki juwí Jate axazakuagaldi siyagaxauwaldiamak izhasabine* zhiksuikakue Pégulduk axaldaguenu ekí agalduká:

—¿Shi mixaldixaki juwí Jate axazakuagaldi ilzabiyakue agatsahamak ilzabixaga naldazhé shi na?

²⁵ Guake kakiyó:

—Akze, ilzabixaga nakldá.

Gueniki Péguldu juk juldunatshake Duweja mishañga axazguashi ekí aklduká:

—¿Mañki mielde shi muldetua jian atshakuamake naldaka majñañgú? Jai kagik zalda sanekakueja ¿mekue shi zabishixa na? ¿Ajúk zaldakue azhi axautshikue?

²⁶ Guake Péguldu akiyó:

—Axautshikue za asabishixa naldashá.

Guake Duweja:

—Akze, ajúk zaldakuega ni ji ilzabiyakue kagatsaldazhámakbe, nas Jatetshi Asukuága naugák, ají juwík akilzabiyakue nagatsaldazháka.

²⁷ Naldatshak nusá kakzukui guanazuñnegak ekí atshiwá: Ilzabiyexañ padata zuñkaldaldiamak niwaxa maldeyaldí. Exaki pikáu makuxaldiamak antiuwizhu maguteyaldinik kasak makugatshak, ají kaxakga ezua padata matualdixa. Aiki nas, ma na auxaga ilzabi guashi nakna, eñka mauldeyaldiniki kakzabi makualdí.

18

Jékaldaxaki mielde akldé akzé naldaldixa

(Mlk 9.33-37; Lk 9.46-48)

¹ Atshak niuwañga na, nasuñ shi kagitixakuañ Duwek kaxaldaguenuik ekí akldukánkalde:

—Jate jékaldaxa izhukaja saldiñga zuñsanekakuek, ¿mielde shi akldé akzé naldaldixa na?^{*}

² Ekí kakldukañguake, Duweja ezua sukua nauwikenáñ akldagueni

³ ekí guak:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ mijañguxaldi yushi, sukua aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe miñnegakue. Ekí

* ^{17:24 17.24} Ex 30.13; 38.26. Aiki kagi akldañkajauxa sigí juldíukue mutiuwiñ kasa izhgau naldashi iyalzabixa. Aiki 2 “dracma” azhi 2 “denario”. ^{† 18:1 18.1} Lk 22.24

ayushakí minaldaldiák, Jate jékaldaxa izhukaja miñsanegazháldi, aldéñ sanègeñka mimajuldukshazhítá nakldá.[☆]

⁴ Ekí nakna Jateja tuwiñki, mieldekuéki jalde sukua aguáñ zhikzukua-makbe zhikzukuxakue na aldéñ kaksanekakuañga akldé kakzé katuñka nakldá.

⁵ Ekiñeña na, mieldeke nagapa mineyéñ zhnik ezua sukua jejié jana ne mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa nakldá.

Axautshikue sha atshishasúñze

(Mlk 9.42-48; Lk 17.1-2)

⁶ "Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldiák, ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni me ijulduks-hazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak níbuni juit zaldi akuateyakue.

⁷ "Akze namak, jai kagik kágubakueki jiyájañgaba kejuldukshi, sha ajanashindana kakzukualdixaga, ne mieldejañki ezua ijuldukshi, sha atshishaldiák, ¡wau wau aiki mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne!

⁸ "Ekí nakna, jigabá sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga mituadiale, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda azhi kasa sha atshindana miñzukuxá naldaldiak, axaldáñga izhbeñgu, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda azhi kasa misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiak, mozhua káuxalda, mozhua kasa nañga Jateja guksé sanazhénika mimaguteyaka ni mitú.

⁹ Ekiga na, mimijí ubaki sha atshindana miñzukuxá naldaldiaké axaldáñga ishkuiya, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiak, mozhua uba nañga Jateja guksé sanazhénika guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.[☆]

Jubeju itshuanane shalda shizhiyá

(Lk 15.3-7)

¹⁰ "Akna nepanane kue ai itsaldagálde axajankakue aguáñ kakzekue katuñ guamiñnegak, muldetua numañ miyatualdi. Akze, ekí miñmeyaldikue: Ai nepanane kueki Jatejañga aldéñ guaklde uldeñkakuek numañ agatuál gaxanekuejañki ekue shalda na aldesañ akbeyal axaldaxal nuka. [

¹¹ Guatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke mieldekué Najatek agitshuaná guanekue mokue nakzaldi, kezhañgashi, kekual-daldikuamak kagik naklduge nakldakú.]

¹² "¿Sakí shi miñañgú? Ezua sigíja jubeju 100 axaldé ne, ezuamé akbena agitshuizha guanáke, ¡jubeju matshuwi (99) nekue za na gaxaldiñga maya gueniki ezuamé agitshuanane za niyal ne atshazháka shi na?

¹³ Namak miñmeyaldikue. Amak nijiñga akzá gualdiaké, zúxaita zeñ itshanaldixa. Akze, jubeju 99 agitshuanazhánékue shaldaki mitsá zeñ itshanka guashiñki, ezuamé akbena agitshuanane mokue akzane shalda guana akaldak zeñ itshanaldixa nakldá.

¹⁴ Akze, jubeju numañ tuñkaja ni ezua agitshuanasúñ kajañguamakbeñga na, Nauwijate jékaldaxa izhukajañga nepanane kue

ai itsaldagálde axajankakue ni ezua agitshuani, agijuldunakue kajañguakí giemi nakldá.

*Ezua sha mixatshane sakí axatshakue
(Lk 17.3)*

¹⁵ "Mitságaba ezua mimijanameña nazipanane sha miñkatshaldiák ekí miyatshaldí. Axáñ misha mañgaba aldén na za ishkazguaxal maxaldeyatshak, "sha naxatshamalde nakldá" izhgastuñshi maxaldexaldí. Ai mixaldukshi na, sha mixatshane masha gualdiake, mokue ma na ishkaldaldakuamak kualdikshá makualdixa.^{*}

¹⁶ Ne, maldukazhá, sha atshane majasúñga akzexaldiake, ezua azhi mozhua nagapa neñkakuega e nugeñka migapa kauldeyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Jatetshi müldigaba sezhekldamake mieldeja ezua agatsé izhguagatogatshak, mozhua azhi maigua nukanamak nekue na, za na agatsé guakbildaka naldaldixa guaka nak.^{*}

¹⁷ Ne ekue jiaga axaldukasúñ akzeshi, sha atsha mashasúñga akzexaldiake, nazipanane kue izhajuizhaldegeñka kakbeyakue. Guatshak ekueja aksanegatshak jiaga nukasúñ akzeshi, sha atsha mashazhá gualdiák zúname Jate jañguazhé azhi sáñkaldak akiyalzabine tusheshi zhiksuiaka janañga nuxa katuwi kaxaldaldakue miñgatsaldaldixa nzha.

¹⁸ "Namak miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik jiki "atshasé nzha" miñguaxaldiake, ake, jékaldaxa jiaga ekiga ajañguane naldaldixa. Ekibeñga na, jai kagik jiki "janshibé atshakuega nzha" miñguaxaldiake ake, jékaldaxa jiaga ekiga ajañguane naldaldixa nzha.*

¹⁹ "Ekí jiaga miñmeyaldikue: Jai kagik mozhua naldi muldetua ishkualdi Najate jékaldaxa izhukak ji miyakshishaldiák, akshishamina-mak miñkatshaldixa.^{*}

²⁰ Jinake naldakí. Mitságaba mozhua azhi maigua nagapa mineñkakue minahéñ zhinik mishjuizhaldegatshak, nas naldiña mimikenáñ izhokuge nak.

²¹ Guñgueni Péguldujañki Duwek axaldaqueni ekí aklduká:

—Ezua najanameña mipanane sha naxatshalga noxaldiake ¿mitsá juizha shi axabetakue nagatsá? Eñki ¿matshuwi juizha sha naxatshatshak jiaga axabetiña, kugua juizha akldañka shi axabetakue nagatsá?

²² Guake Duweja akiyó:

—Nas zúname ekí mikbeyaldikue: Kugua juizhamé auxabé naldazháka nak, axabetiña 7 negaba 70 juizha axabetakue migatsaldaldixa nzha.[†]

Ezua axabetasúñ akzeklde

²³ Ai shaldaga zúñmejí na, Duwe Jesúja ekí shizhiyaldá: "Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua sáñkalda ají nashikueja mitsá akzabiakue agatsé kakshishaldiéñ zek.

* **18:15 18.15** Lv 19.17 * **18:16 18.16** Dt 19.15; 1Tm 5.19 * **18:18 18.18** Mt 16.19; Jñ 20.23. Duweja ekí guagatshake ekí jiaga guashi naldaka. Kagik aldén ipanañkaldekuek ezua sha atshane shalda sakí guiyaba tuakue agatsaldaldixa azhi agatsaldaksá guane guagakualdiak, Jate jékaldaxa izhukaja jiaga ekiga jañguanega naldaldixa. * **18:19 18.19** Mt 7.7; Mlk 11.24; Jñ 14.13-14; 16.23; 1Jñ 3.22 † **18:22 18.21-22** Lk 17.3-4; Kls 3.13. Atshak baxeki jıldıükuejañki ezua sha mixatshane maigua juizha za axabetakue akuaka nalgúe, Péguldujañki zúxaita zalda guaka jañgui na kugua juizha guak. Ne Duweja aldén zúñkabetamakga izatasá juizha ishkabetakue guaka.

24 Ekí atshapanatshak, axáñ misha ezua akldé zabiyakue agatsé akualdák. Ejañki izatasá zalda shaldá akizhuka.[‡]

25 Ekí shaldá akizhoguakna, zabí guashi axaldaldakí giemi tuñguake sáñkaldaja ekí niuwi ge: 'Nají nashi, saldiña jí axaldauxa nabagisaji, aldén, asewá, ají sukuakue juizhi ezuatshi nashikue za izhoxaldiámak nabesá guwíñ. Ekíki ji nakzabiyakue agatsé nauwa nuxaki ipanaldikuan mak.'

26 "Ekí akualdixa nukajake, nashi ají sáñkalda stak nuldu axayoshi, izhgajiezhi ekí agakuañnék: 'Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue niyaldikuenik auxaga mikzabiyaldikuega nzha.'

27 Ekí agakuañneguakna, ají sáñkaldaja guañ aguaniñga 'mitsá nakzabiyakue migatsé ne, auxaga éegaba mixabetá ni gukú' axaldegueniki 'neyabikuká ni gu' akbeyá.

28 "Nalué ai nashi exa zhnik neyatogueñki, ezua ajanameñga sáñkaldatshi nashiga anuñka[§] nuxa ají shaldá akizhuka akldabí. Aldéñ zúname kamañ naldi gakldak ziñ guaxaldixa jana gui ekí axaldék: 'Shaldá mitenogauxa nuk nakzabí guaté maldokldék.'

29 Ekí nukajake shaldá akizhukaja nuldu axayoshi ekí agakuañnék: 'Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue nuk mikzabiyaldikuega nzha.'

30 Ekí agakuañnegatshak jiaga nukagábaki, akzabiyazhá guane shalda kiejo guane kalseldi mexal guak. Auxaga akzabiyakíñgaki eniñga izhogakue guak.

31 "Ekí zeklde atuatshakna, sáñkaldatshi nashikueki matshuwi shañgá kakzeguakna, kauwijí sáñkaldak zekldauxa agabeyal aldé.

32 Guñguake sáñkaldaja ají nashi guañ itsahanazháne agixaualdal guagueni axaldagatshak ekí axaldék: 'Ma nají nashi shane ni matuñkú. Mañki nagakuañnéñ makuñguake, mitsá nakzabiyakue migatsalgué auxaga éegaba mixabetá guanuge.

33 Ne nas guañ miguananugamakga, ¿ma zhnik ezua nají nashiga shaldá mikizhuka nalué ekiga guañ jañguakue migatsaldazhá shi guaná?'

34 Axaldegueni ají nashi ekí atshane shalda nusá akzukui na auxaga akzabiyakíñgaki kalse aksuikuekueja guiyaba kaxañ atuñshatoxaldiamak ge na gua."

35 Duweja ekí guagatoguenik ekí jiaga guak:

—Maiñ nazipanaminekuañ ezua sha miñkatshane guañ jañgui, miñgatsauxa axabetakí minaldaldiák, ake, ai sáñkaldaja ají nashi guanamak Najate jékaldaxa izhuka mimakualdixa nakldá.[⊕]

19

Zhuasewák abashasé (Mlk 10.1-12; Lk 16.18)

1 Duwe Jesúa ekí auxa shizhiñguenik, Galdildeya zhnik nina Juldáñ ataba niñkauwa akbategueniki ai tezhak ga Juldeya baxe nasuñ na ne.

2 Ekí neyatshakna káguba duwá zhikzhe axapa aldé. Exaki aikuega mulbatá akzekakueki Duweja se kakzukuá.

[‡] **18:24** **18.24** Paldatalki 10.000 "talento" guashi. Aiki 150.000 kagi kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé. [§] **18:28** **18.28** Paldatalki 100 "denario" guashi. Aiki anuñka maigua saxa kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé. [⊕] **18:35** **18.35** Mt 6.14-15

³ Atshakna, anuňka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldiamak kakldeshi ekí agazalduká:

—¿Nauwisanátshi guiyabajaňki ji shaldagaba jiaga sigíja janshibeňga shi asewá majaka guaka na?

⁴ Guake ekí kakiyó:

—¿Maiň Jatetshi müldigabak ekí guaka mizukuakshixa naldazhé shi na? “Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane.”*

⁵ Amak gauwatshakna ekí guakldane: “Sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niňkauwaňki askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá.”*

⁶ Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa. Akze, Saldiňga netshi Jateja naldiňga sigí, munzhi na askimímé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháka nakldá.

⁷ Guake mokue kauwizhén zhnik agalduká:

—Aiki namak naldaka nake, ¿jinak shi nauwibama Mueséja “mieldé sigíjaňki asewá majaldá gualdiáke, ‘mabajá ni gukú’ guaká xalte aagegakue agatsaldaldixa nakldá” niuwi genane na?*

⁸ Guake ekí kakiyó:

—Kasak Jateja sigí munzhi abashazháldixa kajaňgui gauwane. Nalgué aldunaxa kuamaldekbine amak atshasúň miňzeká shalda na, nauwibama Mueséja ekí agatsaldi munzhi majaminaka guakldane naldashá.

⁹ Ne nas zúnamek ekí miňmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi na askuildek guatshak za na majaka naldaldixa. Ne munzhi axautshi na askuildek guakí nogeňga, majaldinik axautshi guxaldiák zúna, asewá naldagálde tushék guxaga zexaldixa. [Ekiga na, mieldéjaňki abajane guxa gualdiáke, Jateja tuwiňki asewá naldagálde tushék guxaga tualdixa nzha.]

¹⁰ Ekí kaldukajake, nasuň shi kagitixakuáñ ekí akbeňkalde:

—Ekí sigí asewá na ishkaldaldakue agatsé nake, ake, akldé janshibé numá negagába izhogakue nukshí.

¹¹ Guake ekí zúňmeyá:

—Tuejíe müldigabaga saldiňgaja agajienazháka. Ne Jatejaňga mieldé-ekí amak izhó guashi agaunekakueza za na tuejíe müldigaba agajieni izhogaka.

¹² Akze, jinak zhnik anuňka sigíkue numa negazhékue naldakí. Ezuakueki munzhi na askuildek atshazhákakue kukanekue. Ne ezuakueki kágubakuejaňga kapuna* guanekue. Ne ezuakue zúnamek “Jate jékaldaxa izhuka za na muldetua axazauwaldikuamake, munzhi izhguaja naldáaki, sameya za ni izhoxaldikú” izhgakuxanekue nak. Mieldeki ekí izhogaka akldexaldiák amak za izhogakue agatsaldaldixa nzha.

Duwe Jesúja sukuakue zeň kajaňguane

(Mlk 10.13-16; Lk 18.15-17)

¹³ Guatshak Duwe Jesúja sukuakue zeň kajaňgui káuxalda kepaňgui, Jatek kakbeyaldiamak akualdagaté katuatshakna, nasuň shi kagitixakuáñ sukuá uldakdekué ekí kaxaldekalde:

—Ekí Duwek sukuá akuldagagába nogwiň.

* 19:4 19.4 Gn 1.27 * 19:5 19.5 Gn 2.24; Ep 5.31 * 19:7 19.7 Dt 24.1-4; Mt 5.31 * 19:12 19.12
1Kt 7.1-9. Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí muldetua kaxazauwaldiamake kapuna akuxa nane.

14 Ekí Duweja nukatshakna ekí guak:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitarakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate jékaldaxa izhuka alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak.

15 Ekí guagueniki sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañguñgueniki exa zhink ne na gua.

Ezua sigí kabia

(Mlk 10.17-31; Lk 18.18-30)

16 Guñgueniki ezua sigíja Duwe Jesú axaldagueni ekí aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldia make, ¿sakí janshizhegaba atshakue shi nagatsá?*

17 Guake Duweja akiyó:

—¿Jinak shi janshizhegaba atshakue shalda maldaklduká? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiña netshi Jate za naldashá. Akna aldéñga izhoshiñga mezrokshakue mikldegake, ake, guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guagamak matshaldí.†

18 Guake aklduká:

—Ne, ai guiyabakueki ¿mieldekue shi amak atshakue nagatsaldaka na? Guake Duweja akbeyá:

—Ai guiyaba atsha nexaldixajañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasúñze. Misewá naldagálde na askuildek guasúñze, tushegasúñze, axautshi shalda naldagálde guagásúñze,

19 mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka.‡ Ekiga na, “maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí”‡ guaka naldashá.

20 Guñguake akiyó:

—Eñki guagamak amak atshijiñga izhokuge naldashá. Ne ¿mielde shi akldé atshakuega nagatsaldaka na?

21 Guake Duweja akbeyá:

—Naldakuauxabé izhokldana mikzegake, ake, maldeyaldinik jika mixaldauxa nabesá xaldeki, nashi jika agajueshkakue makauwaldí. Ekí matshaldiakna jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

22 Ekí nukatshakna, ai sigíki zúxaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.

23 Ekí tuatshakna, Duweja shi kagitixakuek ekí zuñmeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Kabiakueki “Jate jékaldaxa izhuka shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne!

24 Jiak mokue ekiga miñmeyaldikue: Ezua kabiaja Jate za ají Sáñkalda ishkizhaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua býakze atema† skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.

25 Ekí kaldukatshak míngaki akldéñga “¿sakí shi ekí guak!” zuñneshi akldukáñkalde:

—Amak keyakualdexañ eki jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

26 Ekí nukatshakna Duweja zənatuaté noshi ekí zuñkiyó:

* 19:16 19.16 Lk 10.25 ‡ 19:17 19.17 Lv 18.5 § 19:19 19.18-19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20 ¶ 19:19
19.19 Lv 19.18; Mt 22.39; St 2.8 † 19:24 19.24 kameuy

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zúname saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

²⁷ Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasuñki migapa neyakualdiamak, jika zúñkaldauxa nuk majá guáñkalde naldashá. ¿Ne ai shaldaki Jateja ji janshizhe zúñkatshaldixa shi na?

²⁸ Guake ekí zúñkiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja saldiñga mokue abisajañ janshi axazguatshaga, nas Asukuága ixagabaldekluge saldiñga aksanegatokugeñkaga, maiñ nagapa mineñkakueki nas nañga mis-anexaldixa. Atshaga na, naski zúxaita muñshí zalda nañga sanexa xaldoxéxa zhnik sanegatoxaldikueña, maiñ jiaga 12 sanexa xaldoxéxa zhnik nauwisaná juldiúkue 12 ldaxe nekue kagatsaldi ne azhi kagatsdalakí ne mitualdixa nakldá. *

²⁹ Akze, miedeke nas za nagapa neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, [asewá] ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, amak majane guashiñki Najateja 100 juizha agexaldixa. Ekiga na, jékaldaxa aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá.

³⁰ Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega aguáñ akzekue naldaldixa. Ekiga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá. *

20

Tek jiba atshixakue shalda shizhiyá

¹ Guñgueni Duwe Jesúa ekí shizhiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki, sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki, ezua tetshi ajáugukuija ají te kalwé xaldeldi* jiba axatshaldixakue zhe meñga kuíbulduxa niyal ne.

² Amak akzalguake, ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldi† kakzabiyaldixa izhgakualdi, ají tezhi jeñ jibatshál kakaxá.

³ “Guñguenik niuwi jue zegatshake‡ mokue kuíbulduxa neyatshak anuñka ji ajanashagába izhogatukakue katuñguakna,

⁴ ekí kaxaldék: ‘Maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwíñ. Gualdiaké miñzabiayauauxa miñzabiayaldikue nzha.’

⁵ Kakbeñguake amak jiba axajanashál aldé. Guñguenik jiak niuwi muanté, jiak niuwi uñguexáki§ mokue kuíbulduldi neyatshak, ekiga jiba axatshál jeñ kakaxá.

⁶ “Guñguenik jiak mokue niuwi agajienaldá* kuíbulduxa neyatshak, anuñka ji ajanashagába izhogatukakue katuñguakna ekí kaxaldék: ‘¿Jinak shi maiñki jibatshagáñga niuwi miñneyatók?’

⁷ Guake akiyayó: ‘Ni me jiba axatshexañ zúñgakuañnegakí naldashá.’ Guake ekí kakbeyá: ‘Ake, maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshál newiñ.’

⁸ “Guñguenik tuañ zexaldá guapanguake, tetshi ajáugukuija ají nashi jiba gekak ekí akbeyá: ‘Jiba naxatshatonekue nuk kajuizhakua xaldeki

* 19:28 19.28 Mt 25.31; Lk 22.30 † 19:30 19.30 Mt 20.16; Lk 13.30 * 20:1 20.1 “viñedo”

† 20:2 20.2 1 “denario”. ‡ 20:3 20.3 “9:00 am” § 20:5 20.5 “3:00 pm” * 20:6 20.6 “5:00 pm”

ekí agatsaldi kakzabi guwá. Axáñ misha niuwi agajienaldá zegatshak jiba naxatshál nakldekuék makzabiyapanaldinik, kakzabijiñga aldiweki muñshaga jiba naxatshál nakldekuexa yo makzabiyaldí.'

⁹ "Guñguake akbenalguamak niuwi agajienaldá jiba axatshál nakldekué misha ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñgaba ezuak, ezuak kakzabí.

¹⁰ Guñgueni muñshaga jiba axatshapananekue kakzabiyaldá. Kauwizhéñki akldé akzaldi kagasabiyaldixa ajañguane nalgúe, zhualduxañga ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñgá nuxa kaxasabí.

¹¹ Ekí iyapanatshakna, tetshi ajáugukui kiejo axaldeshi ekí axaldék:

¹² 'Nasuñki niuwi zñatuwi, naki nuk mijí jiba mixatshiji niuwi zúñne guane. Eki ne, jejiékue niñkauwañki aldiwan niuwi agajienaldá aldakldekuék maldé nuxa[†] jiba mixajanashanekue ¿makzabiyauxabeñga shi maldazuñzabí?'

¹³ "Ekí aldexake ezua aikuekga ekí akiyó: 'Tu guwá, napebu. ¿Ma nañki ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñgá mikzabiyaldikue zhikbeñkalde naldazhé shi na? Akna mixatshakue nagatsahamak mixatshatogashakú.

¹⁴ Akna mikzabinuge ipana xaldeki neyabikuká ni gu. Naski aldiwan naxatshapanane jiaga, ma mikzabiyuanugauxaga akzabiyaldikue izhgakux-anuge.

¹⁵ ¿Azhi nají paldatáki sakí gualdikue nakldék guake amak guazhánaka shi maldajañgú? ¿Azhi naski guañ jañgui ezuake akzabiyakue nagatsé guashiñki zúxaita agekuge shaldaki mauldí shi mikzék?' na tetshi ajáugukuija axaldexá."‡

¹⁶ Ekí guaguenik ekí jiaga zúñmeyá: "Akze, miñmenugamake, ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki akldé akzekue naldaldixa. Ekiga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki aguáñ akzekue naldaldixa nakldá. [Akze, Jatejañga matshuwi nekue kaksanexaldiamak axaldagakue kakbeyatshák jiaga, matshuwi axaldagasúñ kakzegéñ zhnik na anuñka me kezhgakuka ne awatuñshixa nakldá.]"

Duweja shuixaldixa mokue guaklde (Mlk 10.32-34; Lk 18.31-34)

¹⁷ Ekí shizhiyatogueniki Jeldusaldéñka neñkága na, Duwe Jesúja 12 shi kagitixakuañgaba san zunauldeñgueni ekí zúñmeyá:

¹⁸ "Kaigaki Jeldusaldéñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklugek nezhakuashi, Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxexaldinik, shuigakue nagatsé axaneyaldaxaldixa.

¹⁹ Ekuejañga na, nauwisaná juldíu naldagáldekuék naxaxexaldixa. Kauwizhéñki naziyajokdexaldixa, kuizhushak nagaldabikshaldixa, kaldixa naxalдиya nakuaxaldixa nakldá. Ekí nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó" na zúñmeyá.

Ezua jabaja Duwe agakuañnekldé (Mlk 10.35-45)

[†] 20:12 20:12 1 "hora" [‡] 20:15 20:1-15 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka: Duwe Jesúja kágubakue éegaba guañ kajañguéñ zhnik na mieldejañki axañga namak jañgui ipana guenik anuñka itsegatuka na, kaiga nuxa ipana guanekue na zhualduxañga jékaldaxa kajuldukshaldixa.

20 Guñgueni Zebedeyutshi asewáki asukuákue mozhua nasuñ nañga agatsé Juañ, Santiaku nañga Duwek axaldagueni ezua akshishaldiamak nuldu axayó.

21 Ekí tuatshakna Duweja:

—¿Ji maldakshishaldixa ne?

Guake akiyó:

—Jejié nasukuákueki, niuwizhíne saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mikyó iyaldagakue kajañgui makualdí.

22 Guakna ekí kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemajañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak ¿tuminaka shi miñnek?

Guake asukuákuejañki akiyayó:

—Akzé. Nasuñ jiaga ma nañga ekiga guiyaba tunazunaka nakldá.

23 Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mitualdixaga. Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezhaxaldixa nakldá.

24 Ekí akshishaté kaldukatshak shi kagitixa 10 kaldekuañki ni nauwa zuñnunazhá.

25 Guakna Duweja saldiñga zunajuizhakui ekí zuñmeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetshi sáñkaldakuejañki kauwijí nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Sáñkalda akzekueja nashikueki kauwizhéñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue.

26 Ekí ne, maiñ zunake ekiga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé.

27 Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé.*

28 Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Ekí kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuiyal naklduge nakldá.*

Duweja mozhua uba isékue uba kekuksá (Mlk 10.46-52; Lk 18.35-43)

29 Ekí nejiñga na, kuíbuldu Jeldikóxa zúxaitañkaldogueñki, káguba duwá zhikzhe zuñgapa aldeyaldá.

30 Ai jiúñgulda xezhakga na mozhua sigí uba isékue izhoguekueja Duwe zúxaitatuka aldukañguakna saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí iyaxauldaldá:

—Nauwijí Sáñkalda, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldazunajañgualdí.

31 Ekí kauldaté aldukatshakna, kágubakuejañki ekí kaxaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi miná!

Ekí kaxaldegatshak míñgaki, akldé jaldáñ ekí axauldaldá:

* 20:27 20.26-27 Mt 23.11; Mlk 9.35; Lk 22.26 * 20:28 20.28 Is 53.11-12; Lk 22.27; Jñ 13.12-15

—Nauwijí Sáñkalda, mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ mal-dazunajañgualdí.

³² Ekí aldegraté nukañguake, Duwe neyatogué agaldagueniki uba isékue axaldaxal kaxaldegueni ekí kaklduká:

—¿Sakí shi amak guañ miñguanakue minajañgú?

³³ Guake akiyayó:

—Nauwijí Sáñkalda, zutundana ni zuñzék.

³⁴ Guñguake Duweja guañ kajañgi na, ubak kaugikepañguatshaga na uba kekuksá. Guake Duwek axapa aldeyaldá na akuá.

21

Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká (Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Ekí Duwe Jesú Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, kuibuldu Betapaje neyatshak, Duweja našuñ shi kagitixakuañga, mozhua aksajañga kakagapanatshak

² ekí kakbeyá: "Uñguexa kuibulduxa newiñ. Exaki ezua buldu, awawa nañga shaklduka axaldí ubañga mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxdá.

³ Amak miyatshatshake ji miñgabeyaldiake ekí miyakbeyaldí: 'Nauwijí Sáñkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake ubañga mokue uzgauwaldixa nzha.'

⁴ Ekí zexeki, mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaítshixaja sakí zexaldixa guakldanamak zexaldiamak ekí zeklde. Ekí sezhekilde:

⁵ "Siyóñ* zaldakuek ekí kakbewíñ:

'Tu guwíñ, mimijí Sáñkalda akzeki uñkuahí nagaté tiuwi.

Aldéñki aguáñ zhikzukui na, bulduk íte nagatuka.

Bulduishi awawak nuxa íte nagaté tiuwi.' "⊗

⁶ Amak mozhua shagitixakue kakaguake eñka aldeyatshake, Duweja kakbenalguamak ajanashá.

⁷ Guñgueniki buldu, ají awawa nañga Duwek akualdaguenik, awawake kauwijí zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá.

⁸ Guñguake kágubakue duwá zhikzhe ashekualdekueja Duwe akzé atuwi na neyaldieñ anuñkakuejañki zhakuá abakaldak kejuakuekue abuapañgui, ezuakuejañki setábaxe xai axabeñguane abuapañgui na akuá.

⁹ Ekí ajanashijiñga na, agapa, aksaja neyatoguekueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:

—¡Nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga zuñekualdal nakldeki akldé akzamakga kuizakzukuí![†] ¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja atsaldí jejíe zuñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañgui! ¡Jate jékaldaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

¹⁰ Ekí nejiñga na, Jeldusaldéñka juldunguenik saldiñga eñgui baxe zaldakuejañki "jinak shi ekí zegapán!" kakldeshi na:

—¿Eñki me nak shi ekí axajanashí? —izhgalduká.

¹¹ Guake káguba axapa neyatoxekuejañki:

* 21:5 21:5 Siyóñki Jeldusaldéñga. ⊗ 21:5 21:5 Zac 9.9 † 21:9 21:9 Galdieguke Jate akldé akzamakga akzukuiñga na "hosana" akuaka.

—Eñki Duwe Jesú, aldéñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa, kuíbuldu Nasaldé, Galdildeya baxe zalda nakldá —na akuaxá.

*Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá**

(Mlk 11.15-19; Lk 19.45-48)

12 Guñgueni Duwe Jesúki juví Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak nabeyasatshak, kaxabajiyaté tuatshakna, eñka zhnik kaldeñshaldá. Ekí kaldeñshiñga na, paldata eni zaldak yushixakuetshi‡ misa, shami Jatek agaxexaldixa nabeyasaxakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbesi

13 ekí kaxaldék: "Najatetshi múldigabak ekí guashi sezhekilde: 'Nají juvíki nas za naxazakuagéñ axezhouxaldixa nzha.'* Ekí sezhekilde ne, žmaiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?"*

14 Exa juví Jate axazakuageñkaga na uba isékue, muldetua neyagáldekue Duweja se kakzukualdiamak axaldaguake, amak se kakzukuá.

15 Ekí Duweki guagasá janshizhe atshaté atuatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakueki nusá kakzék. Ekí zhnik jiaga nusá kakzék, eñgui Jate axazakuagaldi sukuakueja "¡Jateja ezua zúnekuadal galaxaneki, nauwibama sáñkalda Dabitshi atukuaga akaldak akzamakga kuizakzukú!" akuagaté aldukatshakna guagasúñzamak agatsaldi akuaká ajañguatshakna, ni nauwa kakldunazháldi

16 ekí Duwe axaldék:

—¿Sukuakueja sakí mishaldá akuagatuka nukakí shi maldá?

Guake kakiyó:

—Akzé, nuká na gukú. Ne maiñki ¿Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde zukuakshabíne shi na?

"Akze, sukuakue, somákue juizhi kauwixaxak zhnik

mikldunamak agatsaldi akaldak mikzukualdiamake, mañaña na janazhigaktumalde noxabaldók."*

17 Ekí atshatogueni, kababeniki ai kuíbuldu zhnik kaldeñgueniki kuíbuldu Betaniaxa sesuñki kabaxal zunauldé na gua.

Kaldi zhenka kaná

(Mlk 11.12-14,20-26)

18 Abokualdi muñshaga, Duwe mokue kuíbulduldi neñká neyatogueñki maldija gualdá.

19 Ai jiúñgulda xezhakga ezua kaldi zhenka§ akté tuñguake, exa neyatshak zhekualdagálde, kalké za tu. Ekí tuatshakna kaldi ekí axaldék:

—Ni mitsák mokue zhena guabaldáldixa nzha.

Ekí axaldegeatshaga na, kaldi agatsauxa kaná na gua.*

20 Nasuñ shi kagitixakuañki ekí zegaté katuatshakna, "¡sakí ekí atshixá!" jañgui na ekí akldukáñkalde:

—¿Sakí shi kaldi zhenka anuñkáte kaná gu?

* 21:11 21:12 Jñ 2.13-22 ‡ 21:12 21:12 Aldumatshi paldataki juví Jate axazakuageñka iyapanazháka naluakna, jiak eni iyapanakak ayushá. * 21:13 21:13 Is 56.7 * 21:13

21:13 Jer 7.11 * 21:16 21:16 Sal 8.2 § 21:19 21:19 "higuera" Ai kaldi kalké auxa ikuamaldegagáñga jumaldexaldinik kalwé nóñgutsekue agalidiyapanák nalué axaldaldañshalda Duweja ekí axaldék. * 21:19 21:18-19 Eki guagatshake ekí zueñmeji naldaka. Anuñkakueja Jate jañguxa aldegeatshak jiak aldéñ kajañguamake izhogagáldekue nakna, Jateja aldiweki guiyaba katuñshaldixa.

21 Guake Duweja zuñkiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ “Jateki ji agakuañnekldugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui mozhua miñnék naldakí alduna ishiji miyakshishaldiák, nas kaldi guanugamakga atshaminaka. Ne jejié guinué “jai zhnik agajuezha xaldeki níbunixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldiake ai jiaga amak miñkatshaldixa nakldá. *

22 Akze, Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshatzshak mipanaldixaga nakldá. *

Duwe meja niuwi agene agalduká

(Mlk 11.27-33; Lk 20.1-8)

23 Guñgueniki Duwe Jesú Jate axazakuageñka juldú. Exa shizhiyatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni ekí agalduká:

—¿Mañki mani zaldala niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiyabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

24 Guñguake Duweja kakiyó:

—Ake jiak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna, jiak nas zhnik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue.

25 Juañ nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na?

Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa ekí izh-gabeyaldá: “Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá” akiyokuakualdiakue ekí zuñrukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene naluake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’

26 Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuexañki zheñga zuñzukuashá. Jinak naldakí. Saldiñgaja Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaítshixa nane ajañguxa nak.”

27 Guakua ekí nuxa akiyayó:

—Mejaña Juañ niuwi agenane zuñsáñ nzha.

Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja niuwi nageni miñmeyazháldikue nakldá.

Mozhua sukua shalda

28 Guñgueniki Duweja ezua ajanashakldegéñ zhnik ekí kakbeyá: †

—Jejié miñmeyaldikue shaldaki ¿sakí shi jañguaminaka na? Ezua sigí mozhua sukua axaldé nalué ezuak ekí akbeyá: “Nasukuá, kaigaki nají kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.”

29 Guake ekí akiyó: “Neyasáñ nzhakzék.” Ekí akbene nalué jiaga, jiak aldiwanki amak ne.

30 Guñguakna ajateja mokue ezua asukuák: “Nasukuá, kaigaki nají kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.” Ekí akbeñguake ejá zuñake: “Ake, jate, amak mixatshaldikue nzha” akbene nalué jiaga amak axatshazhá.

31 Ekí guagueniki ekí kaklduká:

* 21:21 21.21 Mt 17.20; 1Kt 13.2 † 21:22 21.22 Mt 7.7-11; 18.19; Jñ 14.13-14; 15.7 † 21:28

21.28-30 Ekí ajanashakldegéñ zhnik Duweja “Jate, amak mixatshaldikue nzha” múldigabak me guagagábaki, amak axatshakue shalda kagajienaldiamak na kakbeyá.

—Ai sukuakue mozhua nekue ¿mielde shi ajatek akldunamak axatshane mitú?

Guake akiyayó:

—Kasak neja.

Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Káguba sha atshixa mijáñguxakue, aikuega na sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuiakue, munzhi nakua niji za izhukakue jiaga sha ajanashixa abashatshakna, mimezhaxañga Jateja kaksanexaldixa.

³² Jinake ekí miñmeyakí. Juañ nik majaukshakueki jian izhoshi na, jian izhoxa jiúñgulde shi miñkaldiyatshak jiaga, namak axaldukazhá guamine. Ne niñkauwañki sha atshixa mijáñguxakue, sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuiakue, munzhi nakua niji za izhukakuejañki Juañja ekí guagaté aldukatshak “namak nukshí” axaldukshi sha atsha abajá guanekue.* Ne maiñ zunake ekí ajanashaté mituatshak jiaga, “namak nukshí” jañguazháldi, sha atsha mashazhá guamine naldashá.

Kagi axabajanekue sha ajanashá (Mlk 12.1-11; Lk 20.9-19)

³³ “Mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik shi miñkaldiyaldikue muldetua naldukaté nogwiñ. Atiuwiñ zalgueéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé‡ zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia axasiziñgualdiéñ siyangáu, ezuaja mataxa zhinik numañ tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi ne.

³⁴ Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldieñ zeguake, ají nashikuega te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá.

³⁵ Guane nalué, nashikue amak eñka aldeyatshake keyapangueniki, ezuañki agaldabikshá, ezuañki akuaxá, maigua neki jagi iyabushi akuaxá.

³⁶ Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak ají nashi axaña gaxanekue guashiñki akldé mokue kakaxá. Guane nalué, ezuakue sha akuanamakga kakuá.

³⁷ Ekí ajanashane mokue nukañguakna te shjáugukuija “nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanugake, aiki axabetá akualdixa shakldá” jañgui asukuá gaxá.

³⁸ “Guane nalué, amak asukuá exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: “Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.”

³⁹ Ekí izhgabeyi, iyapanguen iyalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshiñgueniki akuaxá.

⁴⁰ “Akna, te shjáugukui naxaldinik ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijáñgú?”

41 Guake ekí akiyayó:

* 21:32 21.32 Lk 3.12; 7.29-30 † 21:33 21.33 “uva”

—Aldéñ naldi guaň kajaňgua naldakí, nuk kakuaxaldixa. Gualdinik ají kalwé xaldaki axautshikuek, amak ajíki muan agegakakuek niňkauwaňki kaxabajaldixa nakldá. §

42 Ekí akiyayokuňguake Duweja ekí kakbeyá:

—Maiň Jatetshi müldigabak ɿekí guaka zukuakshabíne shi na?

“Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajaňgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juví muldetua agatsaldakuamak agatsé sekua guane nakldá.

Aiki Saldiňga netshi Jatejaňga ekí zekuane.

Ekí atshaté katuatshakna ‘sakí ekí janshizhe atshixá!’ zuňnekshá guane nakldá.”*

43 “Akna namak najaňguazháldi, nazipanasúň miňzeká shalda namak miňmeyaldikue. Najateja ekí miňzekakue aldéñ miňsanekák zhnik mimagajuekualdixa. Ne axautshikue kaksanegapanaldixa. Aikueja zuňake aldéñ kajaňguamak ashekualdi na, amak iyabuakualdixa nakldá.

44 Ai jagi shalda miňmeyatokugeki, mieldeki jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamakbeňga aldéňga izhgisalshaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjienatshak guaxaldixa nakldá.†

45 Ekí Duweja anuňka agatsalda ajanashakldegéň zhnik shizhiyaté aldukatshakna, Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáňkaldakue, paldiseyukuejaňki kauwizhéňga kagatsé ekí guaklde kagajiená.

46 Guakna Duwe akugexaň aldiyatshak jiaga, kágubakuejaňki “Duweki Jatetshi müldigaba naldiňga zuxaitshixa shakldá” ajaňguatoxakna akugexaň zheňga na kakzukuá.

22

Numa nexaldixa abuazaka (Lk 14.15-24)

1 Guňgueni Duwe Jesúja mokue ajanashakldegéň zhnik ekí shizhiyaldá:

2 “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanexaldixa kezhgakukakueki sakí naldaka ne miňmeyaldikue. Aiki ezua sáňkaldaja asukuá numa nexaldixa nalguák zeň izhajanaldiamak matshuwi abuzatiakue kakbeyaldiamak janaktú.

3 Guane nalgué zakukaňguake, tuatiakue kakbenekuek ‘au nagakuká ni gu’ kakbeyal ají nashikue kagakagatshak jiaga, nagasúň kakzék.

4 “Ekí kakzeguake axautshi ají nashikue abuzál nagakue akbenekuek jiak, ekí kakbeyal kakaxá: ‘Nasukuá abuzakue jeň janaktú ni gukú. Nají

§ **21:41 21.33-41** Duweja ekí guagatshak ekí zuňmeji naldaka. Tetshi ajáugukui ají kalwé xalda axautshik axabajaldixa guagatshake, Jateja juldiúkue za kaksaneka nane, kaiga zhniki axautshi saná jiaga kaksanegapanaldixa guashi. Tetshi ajáugukuiki Saldiňga netshi Jate. Kalwé xaldaki kauwijí kagi Isayél, juldiúkue. Kalwé xalda axabajanekeki juldiúkuetshi sáňkaldakue sha atshane guashi. Tetshi ajáugukuija ají nashikue gaxanekueki, Jateja ají müldigaba naldiňga zuxaitshixa gaxanekue. Aldi tetshi ajáugukuija asukuá gaxaneki Jateja Asukuá, Duwe Jesú gaxaneki akuaxá nuxa akualdixa. * **21:42 21.42** Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajaňguamakga ezuakuejaňki Duwe kaxazauwazháka ajaňguatshak e zaňga akldé akzé zauňkaga nakldá. † **21:44 21.44** Is 8.14-15. Duweja jagi shalda kakbeyatshak, aldéňga ne kakbeji na, mieldeki jagik akbini agisaldamakbeňga na, mieldeki aldéñ ipanasúň akzexaldiake axaldáňga izhgisalshaldixa. Ne ekiga ipanasúň akzeshi zaňga shuiwaldiák, Jateja agatsé tuwi na, agajué za izhokshataná guashi naldaka.

baka, guangatse akldé janshagatsekue tu, guaxal guakldugekue zakuká guakna nagakue zek ni gu.'

⁵ Ekí kakbeyatshak jiaga, axaldukazháldi na san, san aldé, ezuañki ají tezhi, ezuañki jiba axaldaldi ne.

⁶ Ezuakueja zunake sáñkaldatshi nashikue akugueniki sha akuiñgaba akuaxá.

⁷ Sáñkaldaja ekí ají nashikue akuaxane nukañguakna zuxaita itsauldi, ají suldáukuek ekí atshanekue kakuaxal, kauwijí kuibuldu kakiyoxal kakaxá.

⁸ "Gueni ají nashikuek ekí kakbeyá: 'Nasukuá abuzaldiamak au jeñ janaktú guanuge. Naldatshak abuzál nagakue kakbenugekueki abuzál nagakue kagatsaldazhánekue ni tuñkú.'

⁹ Akna kuibuldu, jiúñguldeldi mieldekue miñnabixaldi, aikue niñkauwañki zal nagakue kakbeji miñgualdí.'

¹⁰ Akbeñguake amak kuibuldu, jiúñguldeldi aldeñgueni atuñguauxa, janshizhekue, shanekue juizhi zatiakue kagabeyá. Amak aldagatshakna asajaldi káguba jialda sñék.

¹¹ "Guake sáñkaldaja asukuá abuzál nakldekue katuál eni juldunatshake, ezua sigíki ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiyazháne tu.

¹² Ekí tuñguakna ekí axaldék: 'Napebu, ¿sakí shi mañki nasukuá abuzál maldagatshak ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiazhámälde nakbalde na?' Guakna akiyokuakue tuakí naldi na nuká nuxa na gua.

¹³ Guake sáñkaldaja ají nashikue ekí atshakue kakbeyá: 'Ai sigí ipana xaldeki guldk, kasak shiba xaldeki jubaldu, tuañ zaldi uteya guwiñ. Eni abanekue kakzeshi, zuxaita abauwi za abaldixakue nzha' na kakbeyá.*

¹⁴ "Ekí miñmeyaldatshake ekí miñmeji: Najate, Saldiña netshi Jatejañga matshuwi kágubakue kaksanexaldiamak axaldagakue kakbeyatshak jiaga, matshuwi nekueki axaldagasáñ kakzeka. Akna Jatejañki anuñka me kezhgakuka ne awatuñshixa nakldá."

Sáñkaldak akilzabiyyakue shalda agazalduká (Mlk 12.13-17; Lk 20.20-26)

¹⁵ Guñiguake paldiseyukuegaba izhgakualdi na, Duwe Jesúja jigabá guagéñ zhiniñ nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak janagatú.

¹⁶ Guakna ezuakue kauwizhén na agatsekue, ezuakueki sáñkalda Eldode na agatsekue[†] axaxaxanekueja ekí Duwek agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ekí maldazuñkué, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde.

* **22:13 22.1-13** Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Sáñkalda abuzakue nekldeki Saldiña netshi Jate. Asukuá numa nexaldixaki Duwe Jesú. Ají nashi gaxanekueki, Jate ají müldigaba naldiña zuxaitshixakue juldíükuek agakaxanekue. Kasakga abuzatiakue kakbenekueki, juldíükue Jateja ají naldaldiamak kasak kezhgakuxane. Aldiwe shanekue, janshizhekue abuzatiakue kakbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakbeñkakue. Sigí zhakuá itshualdiyakue agatsahamak itshualdiazhánekki abisajañ kukagáldega, axáñ izhuka nanamak izhoxalga nuka. Tuañ zaldi abauwi abanekueki guyaba tu za nogakueñka abanekue.

† **22:16 22.16** Paldiseyukuejañki sáñkalda Alduma zalda akilzabiyyasé ajañguxakue. Ne Eldode na agatsekuejañki sáñkalda akilzabiyyakue ajañguxakue.

¹⁷ Akna sakí majañguxá zuñmeyá guwá. ¿Aldumatshi sáñkalda akldé akzé akilzabiyakue zuñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na?

¹⁸ Ekí agaldukatshake kakiyokuéñ zhnik izhakuaxaldixa kakldeshi agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:

—Maiñki namak nakldukabinuka ga abeldashi minakldukatshak jiaga, ¿egaba ji miñkiyokugéñ zhnik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú?

¹⁹ Akna, ezua muneda sáñkaldak akiyalzabixa natuñsha guwiñ.

Kakbeñguake ezua Aldumatshi muneda[‡] akualdaguake

²⁰ ekí kaklduká:

—¿Jeñkán metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axežhuka jai aksezhekilde shi mitú?

²¹ Guake akiayoyó:

—Ejiéki sáñkalda akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkalda Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.[♂]

²² Ekí kakiyokuatshakna, “¡sakí ekí jañguanega yokuxá!” ajañgui na, abajañgueniki saldi aldé na akuá.

Jate zuñezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa

(Mlk 12.18-27; Lk 20.27-40)

²³ Ai ldiuwañga na, anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazháldixa ajañguxakue[♂] naldakna ekí agalduká:

²⁴ —Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ jaldiúkuañ ekí atshakue zuñmeyanane. Ezua sigí sukua axaldeggáñga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekldaldixaki, ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.[♂]

²⁵ “Ekí nalué atiuwiñ zalgueñ, jai nauwikenáñga zhuakajagaba kugua sigíkue aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalué, sukua axaldeggáñga shuizhá. Guñguake mozhuá zeñ zaldaja niñkauwañki ai tsewa nane guxá.

²⁶ Guane nalué, ai jiaga sukua axaldeggáñga shuizhá. Guñguenik egaba maiguaneja guguenik ekí akushiñga kugua aldalguauxa ai munzhi akugatshak jiaga, sukua abajagáñga ashuizhá.

²⁷ Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá.

²⁸ Ekí zeklde ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

²⁹ Guake Duweja ekí kakiyó:

—Enki naldagálde na mijängü. Jinak naldakí. Jateja ají múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák.

³⁰ Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegházítakue. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.

³¹ “Ne Jateja ají múldigabak káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na?

[‡] 22:19 22.19 “denario” [♂] 22:21 22.21 Lk 20.25 [♂] 22:23 22.23 Ajsh 23.8 [♂] 22:24 22.24 Dt 25.5-10

³² “Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” guaklde.§ Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetshi Jatega nakldá.

³³ Ekí Duweja shizhiyaté aldukatshakna, káguba duwá ashekualdekueja “¡sakí ekí shizhixá!” na ajañguá.

*Mielde guiyaba akldé akzé
(Mlk 12.28-34)*

³⁴ Duwe Jesúja ekí agatsaldi kaxaldegatshake saduseyukue “sakíga ni yokuanakldék” kakldekshazhá guane paldiseyukueja aldukañguake kauwizhégaba ajuizhaldék.

³⁵ Gueni aikuega na, ezuañki guiyaba muldetua shitiyá guaneja Duwe guajaldiamak akldeshi ekí aklduká:

³⁶ —Shi maldazuñkaldixa, Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane ¿mielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?

³⁷ Guake Duweja Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí akiyó:

—“Maiñ Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega, e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijáñguauxa, e za mizhgajañgualdí.”*

³⁸ Jateja guiyaba zuñkabajanauxaga, její guakugé na akldé giemiki akzé atshakue nakldá.

³⁹ Ai janañga ne, guiyaba mozhua ne akzega, ekí guashi sezhekldde: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”*

⁴⁰ E guiyaba mozhua me ne na, Jateja ají múldigabak guiyaba izhoxa sezhekldanauxa naldashi ne nakldá.*

*Zunekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?
(Mlk 12.35-37; Lk 20.41-44)*

⁴¹ Ekí guaguenik paldiseyukue ajuizhaldexalga aldoxekuek Duwe Jesúja ekí kaklduká:

⁴² —Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane shaldaki, ¿sakí shi jañguaminaka na? ¿Metshi atukuaga shi na?

Guake akiyayó:

—Eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga naldaldixa nakldá.

⁴³ Guake ekí kakbeyá:

—Eñki atukua nuxa nake, ¿sakí shi nauwibamaja Jatetshi Aldunajañga aksanegatshak, ai káguba ikualdal gaxaldixaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeshi Jatetshi múldigabak ekí gauwanane na?

⁴⁴ “Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkalda Zunekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ nalde-sañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’ ”*

§ 22:32 22.32 Ex 3.6. Jateja “Kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalgúe jiaga aldunaki beñga nuka guashi. * 22:37 22.37 Dt 6.5 * 22:39 22.39 Lv 19.18 * 22:40 22.35-40 Lk 10.25-28; Alm 13.9-10 * 22:44 22.44 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35

45 Ake, nauwibama Dabí aldéň naldiňga káguba ikualkak “nají Sáñkalda” axaldeklde nake, jiak ɿsakí shi atukua za naldaka na?*

46 Ekí kakbeyatshakna ni meja akiyó akzegazháka atú. Guakna atshak zhnikga ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

23

Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa

(*Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54; 20.45-47*)

1 Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue na aldéň shi kagitixakuaň juizhi ekí zuñmeyaldá:

2 “Guiyaba shizhixakue, paldiseyukueki Jatejaňga guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja saki guaká shizhiyaldiamak niuwi kaxaldé.

3 Akna, guiyabak zhnik ji atshakue miñmeñkáki amak atshakue miñgatsé. Ne kauwizhéň kagastuwi amakga atshiji izhogabináldi. Jinake naldakí. Kauwizhéňki ji atshakue shizhaldiyamak atshiji izhogazhékue nak.

4 Aikueki guiyabajá guagauxabé shizhiyagábaki, zuxaita amak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekuadaldiamak nauwu nuxaki gaunegagáldekue. Aiki jika juat guasá akzé ezuaja gukubak uldeyaldiamak ikauwatshak, ni nauwa ai uldeji agaunegazhé jana ajanashixa.

5 “Naldatshak egatse ajanashauxa egaba kágubaja katuwi, kakzé kajañgualdiamak itshani nuxa ajanashixa. Akze, nauwisanákueki Jate axazakuagapanatshak ají müldigaba aksezhekldega jikak akué guldak, suggáxaldak zhigabañguxa ne, kauwizhéňki zúxaitsa pakue izhigabañguxa.* Ekiga na, zhakuá súxak shíxalda akldikualdakue ne, kauwizhéňki zúxaitsa zhilduka shíxalda axakldikuekue.[†]

6 Ekueki juví izhajuizhaldegeňka aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzékue iyaldageňka iyaldagazhá guasáň akzékakue.

7 Ekiga na, káguba zheneňka aldeyatshak ‘shi maldazuňkaldixá’ kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue.

8 “Ne maiňki aldunaldi shi miñkaldiji miñsanekaki ezuamé miñkaldé. Eňki nasga naugé. Akna nasgaba shi minagitixakue, zhuakajagaba nekbine nakna, ezuake miñkabeti akldé miñzé mimatuwi na ‘shi maldaxaldixa nibaldá’ miñkaldegakue itshanabináldi.

9 Ekiga na, aldunaldiňki zhualduxa ezuamé Jate miñkizhuka. Eňki Saldiňga netshi Jate jékaldaxa izhuka nakldá. Ekí ezuáñgaba Jate miñkizhogakna, ezua kagik zalda nuxa akldé akzukuiňga ‘maňki najate nibaldá’ axaldexabináldi.

10 Ekiga na, aldunaldi miñsanekáki zhualduxa ezuamé miñkizhuka. Eňki Jateja minkualdaldikuamak nakaxanega na nakú. Ekí nas za miñsanekuge miñkizhogakna, ezuake miñkabeti akldé miñzé mimatuwi na ‘maňki aldunaldi maldaksaneka nibaldá’ miñkaldegakue itshanabináldi.

* **22:45 22.43-45** Juldiútshajeňki Jateja eza zunekuadal gaxaldixaki aji müldigabak kauwibama Dabitshi atukuaga naldaldixa guaka kakué. Guagamakga ai zunekuadal gaxane, Duwe Jesúki kauwibama Dabitshi atukuaga. Naldatshak ega na Saldiňga netshi Jatetshi Asukúa giemiga nakna, Dabija jiaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeklde guaka nakldá. * **23:5 23.5** Aiki “filacteria” azechuka. Dt 6.8; 11.18 † **23:5 23.5** Nm 15.38

¹¹ Akze, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé.*

¹² Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdiák jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdiake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa naikldá.*

¹³ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue Jate miñsaneká ga abeldashi mizhekue jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki juví akyoshi jana kágubakue Jate jékaldaxa izhukaja kaksanekldana kakzækakue kagitamakue mual miñguxa. Akze, Jateja miñsanegakue jañguabíne, ni axautshikue Jateja kaksanegakue kakldegatshak jiaga, amak kaksanegakue kajañguabíne nzha.

[

¹⁴ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki Jatek akldunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, axesé nuxa Jate maldée miyaxazguaka. Ekí miyatshatshakna munzhi sigí ishuanekueki saldiñga nuk mikukakue. Ekí miyatshéñ zhinik na akldé guiyaba tuakue axaminaldaxaldixa.]

¹⁵ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki axautshikue Jate namak mijáñgushaldiamak abeldashi atshiji, nauwisaná naldagáldekue jiaga shi miyaxalдиyaldiamak maldée zaldi kagik, níbunik akbaték mineñka. Ekí shizhiji na, amak mimijanamé mijáñgushéñ zhinik na, maiñ guiyaba tu za nogakueñka neyakue miñgatsé guashiñki, mutshuizha zeñka miyaxazguxa.

¹⁶ "Wau wau wau maiñ uba minsékue jana miné jiaga, axautshikue Jatetshi jiúñgulda tuñshaminaka mitshankakue jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Ekí shi mizhixa nak: Mieldeki 'juví Jate axazakuaka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' nekáki axeltenamak atshakue agatsaldazhé. Naldatshak 'niuba Jate axazakuagaldi abexane sha nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' neká zunake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka.

¹⁷ Maiñ uba minsékue jana alduna miñkaldeggagálde mizhekue. Niubaki Jate axazakuagaldi abexanéñ zhinik guana Jatetshi neklde ¿miñsúñ shi naldaka na? Akna, niuba akzaldaka guashiñki, Jate axazakuagaldi akldé akzega naldashá.

¹⁸ Ekí jiaga shi mizhixa: Mieldeki 'Jatek jika akiyayoka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' nekáki axeltenamak atshakue agatsaldazhé. Naldatshak 'ji Jatek agaxene ajuizhakuane aldéñ akiyayogeñka iyashenéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' neka zunake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka.

¹⁹ Maiñ uba minsékue jana mizhekue. Ji Jatek agaxene aldéñ akiyayogeñka iyashenéñ zhinik guana Jatetshi neklde ¿miñsúñ shi naldaka na? Akna Jatek agaxene ajuizhakuane akzaldaka guashiñki, Jatek jika akiyayogeñka akldé akzega naldashá.

²⁰ Ai zhinik na, mieldeki 'Jatek jika akiyayoka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negatshak, aik za axakildagagábaki,

* 23:11 23.11 Mt 20.26-27; Mk 9.35; 10.43-44; Lk 22.26 * 23:12 23.12 Pr 29.23; Lk 14.11; 18.14

ji Jatek agaxene ajuizhakuane exa iyashene juizhiñga axakildashi neka nakldá.

²¹ Ekiga na, mieldeki 'juwi Jate axazakuaka te nogéñ zhnik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negatshak, aik za axakildagagábaki, ai juwítshi ajáugukui, Saldiñga netshi Jate eni izhuka nañga axakildashi neka nakldá.

²² Ekiga na, mieldeki 'jékaldaxa nahamakga nahéñ zhnik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negatshak, aik za axakildagakí, sanexa xaldoxé, Jate exa saldiñga sanexaldiamak izhuka nañga axakildashi neka nakldá.^{*}

²³ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki Jate akldunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, jigaba nónigtsekue aldubenu azhi jika we akzkuualdixa jiba agabéñka[†] uguá agatsalda miñkaldaldaldaike, ezuañki Jatek miyageka.[‡] Eki atshakue miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyabajáñga jiak akldé akzé atshakue guaká miñjuizhanakí atshalga nogakue ne, ai zunate amak atshabíne. Ai akzé atshakueki Saldiñga netshi Jatek za axaldaldi na, kágubakue guañ kajañgui, kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue miñgatsé.

²⁴ Naldatshak maiñki ji nónigtseki amak miyatshatshakna, akldé akzé niñkauwañki amak atshabíneñ zhnik na nik kadzezhá ijulduneki mikuka ne, býakze atema[§] ijuldune niñkauwañki tuagába, ai nañga mituká jana miyatshixa. Akna uba minsékue jana miné jiaga axautshikue Jatetshi jiúñgulda tuñshaminaka miñnekakue nakldá.

²⁵ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki abak nuxa sha atshabíne ga abeldashi mizhekueñ na, mimijí aldunaldi zunate axaldáñ za ajañgui, saldiñga mimijígaba naldakue jañgui mizhuka. Akna jaldo, puti abakaldeldi za iyajishka, súkldiñki iyajizhazhá jana ni miná.

²⁶ Maiñ paldiseyukue uba minsékue jana miné. Kasak misha mimijí aldunaxa ji nusagatse miñkaldé itshizhi nuk majakue. Eki mimajatshak guana abak jiaga janshizhe miyatshaldixa. Aiki axáñ misha jaldo, puti súkldi muldetua iyajizhatshakna, saldiñga iyajizhanegaba jana naldaldixa.

²⁷ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue jsakí guiyaba mitualdixa ne! Maiñki jian mizhuka ga abeldashi mizhogéñ na káguba shuane kagi iyashaneñka abake janshi ze atuatshak, súkldiñki shuanetshi abuá galdunatuka, zaldáxalda za abatogéñ jana ni miná.

²⁸ Ekibefña maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga abeldashi atshabinogéñ, aldunaldi zunate shane, naldagálde atshiji, nusagatsegaba miyañguxa.

²⁹ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue juizhi jsakí guiyaba mitualdixa ne! Maiñ Jatek akldunamak izhukakuek miyaxabetixa ga abeldashi atshiji na, Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixa nanekue, Jatek akldunamak jian izhuka nanekue akldé miyakzukualdia-mak kauwijí abuá abexananeñka jigabá janshagatse miyagakauxa.

* 23:22 23.16-22 Mt 5.33-37 † 23:23 23.23 "anís, comino" ‡ 23:23 23.23 Lv 27.30. Jateja ají müldigabak jigabá uguá agatsalda zuñkaldaldaldaike, ezua agatsalda neki alegakue zuñmenane.

§ 23:24 23.24 kameyu

30 Ne aikueki mimibamakuejañga guaxanane. Naldatshak ekí mineka: 'Nasuñ nauwibamakue baxañ zhekuañkaldaldíñki, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue kakuaxaldiamak yo atshazhá guatañkaldalgué naikldá.'

31 Ekí minegatshak sha atshalga mizhekuéñ zhnik na mimibamakueja Jatejañga gaxanekue akuaxá ajanashanamakga atshiji mizhuka awatuñshashibiná.

32 Akna, mimibamakuejañki Jatejañga gaxanekue akuaxa ajanashiji awalditshigapananane ne, ¡maiñki mashi misugakualdixa nake amak isügakua guwiñ!

33 "Takbi* sha ishkazguamak maiñ abake janshizhe miyatshixa ga abamildagatshak jiaga, sha atshiji nuxa mizhekue miné. Ekí mizhekualdatshakna ¿sakí shi Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimakagazháldixa miñnek?

34 Akna nasga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue, ají múldigaba shizhixakue, muldetua ishkué ga jañguxakue miñgakaxaldikue. Guanaldixa na, aikuega ezuakueki guaxa miñgualdixa, ezuakueki kaldixa axaldiya guaxa miñgualdixa, ezuakueki mishjuizhaldegeñkaga mipanaldinik kuizhushak miyakldabikshaldixa. Mindakuinekue san san kuíbuldu aldeyauxa kaldiji mineyaldixa.

35 Ekí miyatshaldiák, Jateja káguba guñguenik zhnik kaiga yo, aldéñ akldunamak jian zhekuekue akuaxananauxa shalda maiñ miñgatsaldi ne mimatualdixa. Ai akuaxanekue na, kasák misha Abélkí jian atshiji izhogué akuaxá guanane. Guñguenik exa zhnik panane ekí kakuashiñga, nauwibama Sakaldiya, Beldekiyatshi asukuák yo akuaxanane. Eñki Jate axazakuagaldi na aldéñ jika akiyayogeñka na, zhikyokuéñ akuaxanane.*

36 Akna saldiñga ai akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualabinukakuañ Jateja miñgatsaldi ne mimatualdixa namak ni miñmeñkú."

Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná (Lk 13.34-35)

37 Ekí kakbeyatoshiñga na Duweja ekí guak: "¡Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maiñ shalda itshaniñgaba izhokuge! Najateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue miñgakagatshak, maiñki sha kakui, kakuaxa, atshuake jagi kebushi kakuaxa miñguxa.* Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sükldi numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak mimatuasúñ jañguamine.

38 Tu guwíñ. Numáñ mimatuasúñ miñzegakna, Najate mimihezua mimabaja gui na, mimijí kuíbuldu nuk miñkibajaldixa.

39 Ekí miñmeyaldikue. Maiñki '¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja atsaldí zuñgakaxaneki, aldéñga zeñ shi jañgui!' guagakiñgaki mokue natuabináta nzha" na guaxá.*

24

Juwí Jate axazakuaká tinaldixa (Mlk 13.1-2; Lk 21.5-6)

* 23:33 23.33 Mt 3.7; 12.34; Lk 3.7 * 23:35 23.35 Gn 4.8; 2Cr 24.20-22 * 23:37 23.37 1R 19.10;
Jer 2.30; 26.20-23 * 23:39 23.39 Sal 118.26; Mt 21.9

¹ Ekí guaguenik Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzuxaitatoguéñ, nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ai juwí sakí janshagatse ne tuñshaldá.

² Guake Duweja ekí zuñmeyá: "Namak miñmeyaldikue. Jeié juwí sakí janshagatse mituñkaki niuwizhíneki nuk atiñgualdixa. Amak atiñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazháldixa nakldá."*

Auxa zegapanaldiéñ sakí zexaldixa

(Mlk 13.3-23; Lk 21.7-24; 17.22-24)

³ Guñgueni gaxa akshá zeñka Oldibuxa kaldeyatshak, Duweki ité noguéñ nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ahezuañgaba ekí akl-dukáñkalde:

—Duwe, zuñmeya guwá. ¿Ekí maldazuñmeñkáki mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi mokue kagik naxaldá makuxá, auxa zexaldá guxá tuakualdixa na?

⁴ Guñguake Duweja zuñkiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mima-jañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak.

⁵ Jinake ekí miñmeyaki. Nas mokue kagik nagagá noxaldikeña, matshuwi nekueki naldagálde nuxa "nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú" akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak.

⁶ Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiak axaukshi guatuka minukatshak, "auxa zexaldiéñ zek guxá nakbaldúk" jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldiéñ zegagáñgaki ekiga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak.

⁷ Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiak axaukshaldixa. Ekebeña na, sáñkalda san san zaldakuegaba izhguabiyaldiak axaukshaldixa. Atshak gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa, saldiña kagi kakshata atemajañ neyaldixa.

⁸ Saldiña ekí guiyaba atualdixaki aldiwe míngaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá.

⁹ "Akze, kagik káguba saná zhekuauxa nepanamine shalda nuxa miyaguldíyaldixa niyó. Akna, minapanaldinik sha mimakuí, mimakuaxaldiamak mimaxexaldixa."*

¹⁰ Atshaga na najíuega, matshuwi nekueki namak na jañguaksánaldixa.* Aikuega na, namak najañgualga nogatukakue kagualdiji aguldiñkakuek akizhakuashi axaxexaldixa.

¹¹ Atshake matshuwi nekue naldagálde nuxa "naski Jatetshi múldigaba naldiña zuñaitshikuge na nakú" aldeshi na, matshuwi kágubakue jian kakzukui, kejuldukshaldixa.

¹² Sha atshá akldé akldeñga zeshi na, matshuuwi nekueki atabañ zhinik jiaga ajañguaksá akualdixa.

¹³ Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiak zñake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.*

¹⁴ Akze, "Saldiña netshi Jateja kágubakue kekualdaldinik kak-sanexaldixa nakldá" saldiña kagik zhekuauxa kagabeyaldixa. Ekíki

* **24:2 24.2** Duwe Jesúja ekí guaguenik 40 kagi zalgueñki amak zek guane. * **24:9 24.9** Mt 10.17-18,22; Jñ 16.2 * **24:10 24.10** 2Ts 2.3 * **24:13 24.13** Mt 10.22; Aux 2.10,26

saldiñga saná nahauxaja Jateja sakí kaksanexaldixa aldukaldiamak. Ekí aldukatshak zhinik na auxa zegapanaldixa nakldá.

¹⁵ "Mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Daniélja sakí zexaldixa shalda ekí kaltak gauwanane: "Niuwizhíne juví Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue iyaldagatshakna, auxaga akzal-dakualdixa."[☆] (Jalde zukuakshabinukakaña, sakí guashi sezheklde izhgajieñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanká mituatshak,

¹⁶ Juldeya baxe mizhekualdaldiakе akldé gaxa akszá zaldi minakuixaldí.

¹⁷ Mieldeki jutezhaldi izhoxalдиéñ, jika izhgakuxal juldunakue agatsaldazháldi.

¹⁸ Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxalдиéñ, ni ají zhakuá nuxaki juldinäga majane izhgakuxal neyagábaki, nakuigakue.[☆]

¹⁹ Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axal-dukakue aldakuigazhákakueki jwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne!

²⁰ Akna, níxalda bual azhi zhiksekuakue ldiuwañ nakuigakue miñgatseshi guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí.

²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Atshake atemajañ, zúxaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba atualdixaki, kagi naldapaneni zhinik kaiga yo, ni niuwizhíne jiaga ekí agatsaldi guiyaba atuazhé ni atuazhita zexaldixa nakldá.[☆]

²² Ai guiyaba tuwaki Jateja axañga saldikshaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiñga ashuishi, ni me abazháka. Ne aldéñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axañga saldikshaldixa jañguane nakldá.

²³ "Atshakna, ezuañañki: "Tu guvíñ. Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók" azhi "exa na izhók" miñgabeyaldiák namak ne jañguabináldi.

²⁴ Jinake naldakí. Atshakna ezuakueki naldagálde nuxa "nas na káguba ikualdal naklduge na" aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezuakueki naldagálde nuxa "nas na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nakú" aldeshi iyaldañkaldixa. Aikue na Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejuldukshaldiamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi atemajañ ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa.

²⁵ Sakí zexaldixa zegagá nogeñga na ekí mimeshkaldukshikú.

²⁶ "Akna, mieldejañañki "Jateja ezua zúnekualdal gaxaneki zük zaldi ité nakldók" miñgabeyaldiakе aldi tual neyabináldi. Azhi maniñgaba "ziñ me ité nakldók" miñgabeyatshak jiaga, "namak nukshí" jañguabináldi.

²⁷ Jinake ekí miñmeyakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuén niuwañ zegatshak, saldiñga natundana agat-saldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizhbañqui tuba, tuba atshatshak alnoba agatsauxa niuwi nañkajaldi, agajienaldi yo muñshí izguatshak saldiñga tuakuamakbeñga agatsaldi mokue kagik naxaldikue nakldá.[☆]

²⁸ Aiki ekí jana naldaka: Mashi béyakze shuane gekualdaldiakе, eñka guana tuakualdi shexá tinka naldashá.

*Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa
(Mlk 13.24-37; Lk 17.26-30,34-36; 21.25-33)*

[☆] 24:15 24.15 Dn 9.27; 11.31; 12.11 [☆] 24:18 24.17-18 Lk 17.31 [☆] 24:21 24.21 Dn 12.1; Aux 7.14

[☆] 24:27 24.26-27 Lk 17.23-24

²⁹ Ekí zuñmejiñga na Duwe Jesúja ekí jiaga zuñmeyá: "Ekí jibañ atualdixa saldinatshak nuxa na niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa, saxa jiaga tuañ itsexaldixa, alnobaxa zaldakueki wi wi me abatshake zumeyakueki aktinaldixa.^{*}

³⁰ Ekí zexaldinik na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naki naxaldá gugé guashi awatualdiamak alnobaxa ezua zegaté atuatshakna, saldiña saná nahauxakue záxaita izhajani abauwiñgaba gualdixa. Gualdinik na, kágubakueja atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.^{*}

³¹ Atshake tata jananek atemajañ jaldáñ, jaldáñ axazajuigatshaga na, nas guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuekañki najíkue, Najateja kezhgakuxanauxa nekue maxáñtaba zahauxa zhnik saldiña, saldiña kajuizhakualdixa nakldá.^{*}

³² "Ekí miñmeñkué miñgajienaldiamak kaldi zhenka[†] sakí atshaté mituwéñ zhnik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktinapanká mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa.

³³ Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugauxa zegapanká mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa.

³⁴ Namak miñmeyaldikue. Kaiga Iduwañ mimisaná Idaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.[‡]

³⁵ Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zunake ni mitsák naldaksá guazhítá nakldá.

Ji niuwañ Duwe naxaldixa zuñsúñ (Lk 17.26-27; 12.41-48)

³⁶ "Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ, mitsá zegatshak naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiña netshi Jateja zañga akué. Ai zhnikga ni meja aksúñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksúñ, ni nas Asukuá naugék jiaga naksúñ nakldá.^{*}

³⁷ "Akze, nauwibama Nuwé izhogué baxañki, saldiña gaja 'sakíga ni zexaldí' kaksúñ ashekuanamakga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ ekiga ashekualdaldixa.

³⁸ Atshak ni maxé zegagá nogueñki ashekuanamakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, numa aldeshi, kauwijí sukuakue numa nexaldiamak axeshi ashekuanane. Ekí ashekualdatoshiña, nauwibama Nuwé balku atemak juldunaldieñ niuwañ yo, ekiga ashekuanane.

³⁹ Akze, sakí zexaldixa kaksúñ nogueñ, ni maxé zalda zegatshak saldiña ni izhgatushi nije kakane. Ekipbeñga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ kaksúñ noxaldieñga naxaldikue nakldá.

⁴⁰ Mokue naxaldikue niuwañ zegatshak mozhua sigíkue ishkapa texa jiba ajanashatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa.

* 24:29 24.29 Is 13.9-10; 34.4; Jer 4.23-26; Ez 32.7; Jl 2.10-11; 3.15; Aux 6.12-13; 8.12 * 24:30 24.30 Dn 7.13; Aux 1.7 * 24:31 24.31 Is 27.13; Mt 13.41-42,49-50; 1Kt 15.52; 1Ts 4.16 † 24:32 24.32 "higuera" ‡ 24:34 24.34 Ekí jiaga naldaka: "Kaiga anuñka mizhukakuañki be minoxaldieñga mimiñjí kuibbulu Jeldusaldéñ sakí agatsexaldixa miñmeyanugamak zegaté mitualdixaga nakldá." Azhi ekí jiaga naldaka: "Mieldekuñki auxa zexaldieñ sakí zexaldixa miñmenugamak zexaldá guxá mitualdiaké, be minoxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá."

* 24:36 24.36 Ajsh 1.6-7 * 24:37 24.37 Gn 6.5-12; 7.6-24

⁴¹ Ekíga na, mozhua munzhikue ishkapa jika abuldiyatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa nzha.

⁴² "Akze, mimijí Sáñkaldak jí lduwañ naxaldikue miñsúñ nogakna, be noshi, jinaktuál minoxaldí.

⁴³ Akze, eki miñkualdakue. Juwítshi ajáugukuija sesuñ mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akualdi nuka guashiñki, iyatushexal axagajulduni guaukuak kabagagába, jiaktuaté nogaka naldashá.

⁴⁴ Ekibeñga na, maiñ muldetua janazhiktumine za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsúñ noxaldieñga naxaldikue nak."*

⁴⁵ Ai shaldaga zuñmeji na ezua atshakldegéñ zhnik ekí guak: "¿Mieldek shi nashi muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají sáñkaldaja alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají sáñkaldaja mani neyaldá gualdiake, ají nashikue numañ agatuwi zakukatshake gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka.

⁴⁶ Amak izhashi nenaldinik, sáñkalda mokue nagatshak, ai nashi sakí atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa.

⁴⁷ Namak miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna, jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.

⁴⁸ "Azhi ai nashiga shane naldi ekí jañgui guashiñki, 'nají sáñkalda maldé me nagazháldixa shakldá'

⁴⁹ akldeshi nashikue aldéñ na agatsekue kabugapanaka. Aldéñki stukakue juizhi zaji, stushi nuxa izhogapanaka.

⁵⁰ Ekí atshatogeñga, sáñkalda mitsá zegatshak naxaldixa aksúñ, jiaktuáki noxaldieñga naxaldixa.

⁵¹ Ekí sáñkaldaja ají nashi amak axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi na, janshizhe izhukakue ga abeldakakue guiyaba atuatogeñkaga gaxaldixa. Exaki guiyaba atuwi na, zúxaita zalda kakzeshi abauwá za alodgeñka nakldá."§

25

Gaiyakue janazhiktune, janazhiktuažhánekue

¹ Ekí Duwe Jesú aldéñ jiaktuál nogakue zuñmejíñga ekí zuñmeyá: "Niuwizhíne jékaldaxa zhnik kágubakue kaksanexaldikuamak mokue kagik naxaldatshak, sakí jana naldaka ne miñmeyaldikue: Aiki uguá gaiyakue ezua sigí kauwipebu numa nexaldixajañki abuzál neyakue karkbene naluakna axañga mitshúñ kakté akldabixal aldé."

² Ai gaiyakuega na, jatshiwa nekueki muldetua jañguagáldekue jiak, jatshiwa nekueki muldetua jañguxakue.

³ Akna, muldetua jañguagáldekuejañki mitshúñ awaldeyatshak, gas mokue akuashaldixa akueki awaldeyazhá.

* **24:44 24.42-44** Lk 12.39-40; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10; Aux 3.3; **16.15** § **24:51 24.45-51** Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Nasuñ Duwe ipanañkaldekueki ají nashikue kaldé. Aldéñ jékaldaxa nitshigatshak ajíke numañ agatuakualdixa niuwi zuñgene. Aldéñki mitsák kagik mokue naxaldixa zuñsúñ noxaldieñga nagatshak, niuwi zuñgenamak kaxatshixakuañki zunatuatshakna matshuwi zeñ zunajañgualdixa. * **25:1 25.1** Atshak baxe sigí juldiükueki numa nexaldixaja mitsá zegatshak naxaldixa guagazhé. Akna saldiñga abuzál neyakue kagabenekueki janazhiktunekue, mitsá zaldieñ jiaga jiaktuakue kagatsé.

⁴ Ne muldetua jañguxakueja zūnake mitshúñ awaldeyatshak, gas akué jiaga awaldé.

⁵ Eñka ai numa nexaldixa jiyagatuatoguéñ maldé me nagakí naluake, saldiña ubaja kakuíñgaba jeñ axabá.

⁶ "Guane nalué, semuanté zegatogueñki jaldáñ ekí axauldá: 'Au numa nexaldixa nagaté nzhok. Akldabixal kuizaldi.'

⁷ Ekí aldukatshak saldiña gaiyakue uba kakldeji, ishkaldagueniki kauwijí mitshúñ janagatualdá.

⁸ Ekí ajanashatoguéñ na, gaiya muldetua jañguagáldekueja muldetua jañguxakuek ekí axakuañnék: 'Nauwíjí mitshúñ zúñgisanalda guak, gas nauwa nuxaki zúñkáu guwiñ.'

⁹ Guake kakiyó: 'Ekí miñgaki auxaga zúñkaldaldazháka nakna miñkuwazhánazunaka. Akna, maiñ naldi nabeyasajeñka izhgajabiy-atiyakue miñgatsexaldixa nzha.'

¹⁰ "Guake amak izhgajabiyal aldenaldeñga, numa nexaldixa nak. Naxeniki gaiya muldetua janazhiktunekueki axapañga abuzál kajulduukshá. Gueniki akldé ajuldunazháldiamak juví akyó na gua.

¹¹ Agayoguenik kaiga guana, gaiya janazhiktuazhánekue jeñ aldaxeni numa nexaldixak 'Duwe, juldunakualdiamak juví zúñgakpé ni guakuá'

¹² axakuañnegatshak jiaga, ekí nuxa kakiyó: 'Namak miñmeyaldikue. Naski mimatuazhúgekue ni tuñkú. Akna miñgakpegházhdikue nzha.' "

¹³ Ekí zúñmeji na ekí zúñmeyá: "Ekibeñga na, ji ldiuwañ, mitsá zegatshak mokue kagik naxaldikue miñsáñ nogakna, be noshi, 'kaigaki nagaté sunakldók' najañgui, jinaktuál minoxaldí. *

Nashikue pldata zhikldekshaldixa kagaxene (Lk 19.11-27)

¹⁴ "Akze, jékaldaxa zhinik kágubakue kaksanexaldikuamak mokue kagik naxaldatshak, me jana miñkatshanaka miñmeyaldikue. Aiki, ezua sigí maldé zaldi neyaldixa naluák, ají nashikue kexaulguenik: 'Jejíe nají pldata akldé nakizhikldekshaldiamak numañ tuwi jiba naxakbeyal minoxaldí.'

¹⁵ Amak kagegapanatshak ezua, ezua mitsá numañ agatuakldegauxabé alduna ishaka katuwi kagé. Akna ezuake pldata akzegaba jatshiwa muksú jialda agé, [†] ezuake pldata akzegaba mozhua muksú jialda agé, ezuake pldata akzé ezua muksú jialda agé. Ekí kageguenik maldé zaldi ne na gua.

¹⁶ Guake nashi jatshiwa muksú jialda agenejañki ubañga pldata jiba axakbeji mokue mutshuizha akizhikldekshá.

¹⁷ Ekíga na, nashi mozhua muksú jialda agenejañki pldata jiba axakbeji mokue mutshuizha akizhikldekshá.

¹⁸ Ne nashi ezua muksú jialda me ageneja zūnake kagi akuiyá guñgueni eñ kagi ishá.

¹⁹ "Guñgueni anuuñka zegatogueñki, nashikuetshi sáñkalda mokue naguenik, ají pldata mitsá akizhikldekshane kagatuwexañ kajuizhakuá.

²⁰ Guake jatshiwa muksú pldata akzegaba ipananejañki jiak, jatshiwa ipá uldashí ekí akbeyá: 'Duwe, mijí niubagaba jatshiwa muksú nagemalde nañga mokue jatshiwa mikizhikldekshanuge jai tiuwi.'

²¹ Guake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga míñgaki, akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue. Akna nas nañga zeñ shi mikldeshí.’

²² “Guñguenik jiak, nashi mozhua muksú paldata akzegaba ipananejañki ají sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí niubagaba mozhua muksú nagemalde nañga mokue mozhua mikizhikldekshanuge jai tiuwi.’

²³ Guake sáñkaldaja ekíga akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga míñgaki akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue. Akna nas nañga zeñ shi mikldeshí.’

²⁴ “Guñguenik jiak, nashi ezua muksú paldata akzé ipananejañki ají sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí nashikue tu me guabálde, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi mizhuka.

²⁵ Ekí maldakué naldi na, zhe maldakzukuatshakna, mijí niuba migitshuanazháldiamak kagi ishá nuxa guanuge. Akna mijí niuba nagemaldauxaga jaiga tiuwi.’

²⁶ Ekí akbeñguake, ají sáñkaldaja ekí akiyó: ‘Mañki nashi shane, miwa mikzeka nukshí. Tuki naski axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi izhokuge mikualdi nak míñgaki,

²⁷ paldata zhikldegeñka[‡] nauwa nuxaki nakizhikldexaldiamak nakibexa guakue migatsane naldashá. Ekíki mokue naxaldatshake, nauwa akldé nuxaki nakizhikldekldie ipanaldikuamak.’

²⁸ “Guñguenik exa zhekualguekuek ekí kakbeyá: ‘Jaldek paldata akzé ezua muksú agenuge ikuxa xaldeki nashi paldata akzegaba uguá muksú axaldék niñkauwañki agé guwíñ.

²⁹ Jinake ekí miñmeyaki. Mieldeke ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldaldiakie, jiak akldé agaxexaldixa. Akna agajueshka guashiñki zúxaita axaldaldaldixa. Ekí ne, mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé muldetua jiba akbeyakí naldaldiakie, ji nauwamé axaldauxagaba iyakuxaldixa nakldá.[§]

³⁰ Akna jalde nashi muldetua naxazauwazhéki ipana xaldeki jubaldeldi tuañ zaldi uteya guwíñ. Eni abane izhgastuatshakna zúxaita akzeshi, mauwiñgaba za abaldixa nzha.’ ”

Auxa zegatshak zuñnatualdixa

³¹ Ekí zuñmejiñga ekí jiaga zuñmeyá: “Niuwizhíne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge mokue kagik naxaldatshak, zúxaita muñshí zalda nañga, Jateja guaklde uldeñkakue auxaga juizhi naxaldikue. Ekí agatsaldi naxaldatshak, naski zúxaita muñshí zalda nañga sanexaldikuamak sanexa xaldoxéxa yaldaxaldikue.[★]

[‡] 25:27 25.27 “banco” [§] 25:29 25.14-29 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka: Sáñkaldaja ají nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanañkaldekuañki ji jiba axatshakue zuñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde zunatualdixa. [★] 25:31 25.31 Mt 16.27; 19.28

³² Exa na, káguba saná nahauxa nastakgaba naxajuizhakualdixa. Atshakna jubeju numañ tuñkaja jubejukue tshibuk zhnik agajuekuamak-beñga, naski saldiña sanákue mozhua nalda kezhgajuekualdikue.

³³ Ekí kezhgajuekui na, káguba amak naxatshixakueki jibatshugaldi mual katsheñgui, amak naxatshazhékueki jibatshazhúgaldi mual kat-heñgualdikue.

³⁴ "Gualdinik na nasga saldiña aksanekugek jibatshugaldi mual zhekuekuek ekí kakbeyaldikue: 'Maiñ Najate zeñ mimajañguanekuek, aldéñ kagi gauwatshaga bieni miñgeshi jana zeñ mimajañguakue nahauxa janamiñgaktune mipanaldiéñ zek na gu. Akna aldéñ sanegatogéñ juldú guwiñ.'

³⁵ Jinake naldakí. Maldi nakuí guatoguéñ gakue nakaumine. Ni naklduni guatoguéñ tuxaldikuamak ni nakaumine. Natuabíne nalué jiaga, mimijúk muldetua nazipanamine.

³⁶ Zhakuá nagajuezhi guatoguéñ nazijualdimine. Mulbatá nakzeshi guatoguéñ numañ natumine. Kalseldi izhogatogukuéñ naxabizhamine nak.'

³⁷ "Ekí kakbeyaldatshakna amak naxatshixakueja ekí nagabeyaldixa: 'Nauwijí Sáñkalda, ¿mitsák zalgueñ shi maldi makuí guatoguéñ gakue mikáu gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalgueñ shi ni miklduni guatoguéñ matuxaldiamak ni mikáu gakuñgú?'

³⁸ ¿Azhi mitsák zalgueñ shi matuañkáalde nalué jiaga, nauwijúk muldetua mipana gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalgueñ shi zhakuá migajuezhi guatoguéñ mijualdi gakuñgú?

³⁹ ¿Azhi mitsák zalgueñ shi mulbatá mikzeshi guatoguéñ numañ matú gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalgueñ shi kalseldi mizhoguéñ mixabizhá gakuñgú?'

⁴⁰ "Ekí nagabeyatshakna, nas saldiña aksanekugek ekí kakiyokualdikue: 'Namak miñmeyaldikue. Mitsakgaba ezua nají nekldekue ai itsaldagálde axajankakue janshizhe miyaxatshatshakna, nasga naxatshamine nakldá.'*

⁴¹ "Gualdikeni jiak, jibatshazhúgaldi mual zhekuekuek ekí kakbeyaldikue: 'Maiñ guiyaba tu za nogakueñka mineyaldiamak agatsaldi zhekuminekuañki nagajuezha guatogwíñ. Jai zhnik guksé puldal za nugeñka newiñ. Exaki Jateja jisé, ají aldunakue juizhi guiyaba katuñshaldiamak janaktú guaneñka.*'

⁴² Jinake naldakí. Maldi nakuí guatoguéñ ni ji gakue nakauwazhá guamine. Ni naklduni guatoguéñ tuxaldikuamak ni ji nakauwazhá guamine.

⁴³ Natuabíne minatuatshak mimijúk nazipanazhá guamine. Zhakuá nagajuezhi guatoguéñ nazijualdiyahá guamine. Mulbatá nakzeshi guatoguéñ numañ natuazhá guamine. Kalseldi izhogatogukuéñ naxabizhazhá guamine nak.'

⁴⁴ "Ekí kakbeyaldatshakna amak naxatshazhékueja ekí nagabeyaldixa: 'Duwe, ¿mitsák zalgueñ shi maldi makuí guatoguéñ, azhi ni miklduni guatoguéñ, azhi zhakuá migajuezhi guatoguéñ mikauwazhá gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalgueñ shi matuañkáalde, azhi mulbatá mikzeshi guatoguéñ, azhi kalseldi mizhoguéñ migaunegazhá gakuñgú?'

45 "Ekí nagabeyatshakna, ekí kakiyokualdikue: 'Namak miñmeyaldikue. Mitsagaba ezua nají nekldekuai ai itsaldagálde axajankakue janshizhe kaxatshazhá miñguatshakna, nasga naxatshazhámíne nakldá.'

46 "Akze, amak naxatshazhékueki guiyaba tu za noshiñga nogakueñka aldeyaldixa. Amak naxatshixakue zúnake jékaldaxa, nas nañga izhoshiñga izhoxaldieñka aldeyaldixa nakldá."[☆]

26

*Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none
(Mlk 14.1-2,10-11; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)*

1 Ekí Duwe Jesúja auxa shizhiñgueniki nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

2 "Maiñki miñkuamakga na, moshik zhiniiki Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ lduwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ* zexaldixa. Atshaga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge kaldixa naxalдиna nakuaxaldiamak aguldiñkugekuek naxaxexaldixa nakldá" na zúñmeyá.

3 Atshakna, Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa aklde akzékue juizhi, Jatek müldigaba agaskaitshixa aklde akzé Kaipás nugeñka ajuizhaldék.

4 Ekí ajuizhaldegatshaga, Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa janagatualdá.

5 Guatshak kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: "Kajuizhaldegamak juizhaldexalga kaldoxaldeñ guxa guanazuñnegake, kágubakue kaukshishanazúnaka nakna, atshake guxañkaldáaldi."

*We juma izhuka Duwek itsú
(Mlk 14.3-9; Jñ 12.1-8)*

6 Duwe Jesúki kuíbuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simóñ ajuba ikalduni akzeka nane tshuxa ne.

7 Exaki ezua munzhija we juma izhuka maldée akzé jika janshagatsék akeú† aksui naxeni Duwe zatoxeñki sáñkaldeldi itsú.

8 Ekí itsukuaté katuatshakna, nasuñ shi kagitixakuañ atshasúñzamak atshixá jañgui ekí zhikbeñkalde:

—¿Sakí zhnik ejié we juma izhuka ekí itshuakshixá?

9 Ekí guagábaki, maldé akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika aga-jueshkakuek akáu guakue ne.

10 Ekí zhikbeyañkalduka zúnatuatshakna Duwe ekí zuñkaldék:

—¿Jinak její munzhi ekí nalda miyaguaká? Ekí netsukuatshake, janshibé naxatshiji aklde nakzukuashá.

11 Akze, nashi jika aga-jueshkakueki miñkizhoxalga noná.★ Ne nas zúnake miñkizhoxal za nogazháldikue.

12 Ekí nakna, její munzhijañki we juma izhuka netsukuatshake, axañga nají abuá abexaldixa janaktuwi guana naxatshashá.‡

* 25:46 25.46 Dn 12.2; Jñ 5.29 * 26:2 26.2 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. "Pascua" † 26:7 26.7 Lk 7.37-38. "alabastro" ☆ 26:11 26.11 Dt 15.11 ‡ 26:12 26.12 Juldiúkuejañki shuanetshi abuá kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeká.

13 Namak miñmeyaldikue. Saldiñga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejíe munzhi sakí naxatshane be kagiseshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

Judaja Duwe Jesú izhguaklde

(Mlk 14.10-11; Lk 22.3-6)

14 Guñgueni Duweja 12 shi kagitixakue zánezhgakuxanega Juda Iskaldiute axezhukaki Jatek mûldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue tual neñguenik

15 ekí kakbeyá:

—Naski Duwe Jesú miñguxaldiamak miñgaunék guanugake, ¿mitsá nakzabimina ne?

Guake kauwijí paldata akzegaba 30 agasabí. §

16 Atshak zhnik na, aldéñki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane

(Mlk 14.12-25; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

17 Amak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhnik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde kakajéñ* zegapanakna, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe kaxaldaxeni ekí akldukáñkalde:

—¿Mani shi ai gakue janaktuakue maldazáñnajanáñgú?

18 Guake ekí zuñmeyá:

—Maiñ kuibulduxa ai tshuxa mineyaldiniki ekí miyakbeyaldí: “Shi zuñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘Jateja niuwi jananagaktunéñ naxakldañkaldá na gu. Kaiga ldiuwañ zeñ zuñneshi katsahamak,[†] naski mijúk nas shaxaldikugekue juizhi zaldikue nzha.’”

19 Ekí zuñmeyatshakna nasuñ na agatsekuek kakbenaldamak axajanashiji eñka gakue janagatú.

20 Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe nasuñ 12 shi kagitixakue juizhi zaldiamak yaté.

21 Amak zañkaldoguéñ ekí zuñmeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Ezuak maiñga nezhguashi aguldiñkugekuek minagexaldixa naklldá.

22 Ekí zuñmeyatshakna, itshaniñgaba ezuak, ezuak ekí akldukapánañkalde:

—Nají Sáñkalda, ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?

23 Guake ekí zuñkiyó:

—Ezuak maiñ nas gatokugéñ zabinukakga na nezhguashi aguldiñkugekuek nagexaldixa.[◊]

24 Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke, ají mûldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak, nezhguashi nakenaldixa zunate ñmitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldíñki akldé janshibé naldatalgué.

§ **26:15 26.15** 30 paldata, aiki 4 saxa kasa izhgáu guashi, azhi ezua nashi jabi guashi na naldá. Ex 21.32; Zac 11.12 * **26:17 26.17** Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. Ai ajuizhaldeka “Pascua” axezhuka, eñki kugua ldiuwi ajuizhaldeshi na pañ ishkishshixa akjiukualdagálde za axaxa. Aiki zhaldiañ “pañ sin levadura”. Jinake ekí axakí. San kagixa zhnik mijá aldeyapanguák Jateja pañ ishkishshixa akjiukualdagálde aldusal kakbeyá. † **26:18 26.18** “Pascua”tshi gakue. ◊ **26:23 26.23** Jñ 13.18; Sal 41.9

25 Gueni ai Duwe gegatuka Judajañki ekí akbeyá:

—Shi maldaxaldixa, ne ¿nas shi amak makanaka maldajañgú?
Guake Duweja:

—Mañga namak ni makuák.

26 Ekí zañkaldoqueña na, Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji zuñgegatshak ekí zuñmeyá:

—Jejié pañki nají abuá tsaldiñga ne nagipana xaldeki ga guwiñ. *

27 Guñguenik jaldo, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí zuñmejí zuñgé:

—Minauxaga jejié kalwéldia nauwa, nauwa tuxa guwiñ.

28 Akze, jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, káguba matshuwi nekue sha ajanashixa kaxabetaldiamak abi nakzuldi nakuaxaldieñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha. *

29 Ne ekí miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kak-sanexaldieñ zegagá noxaldieñgaki mokue maiñ juizhiñga ai kalwéldia siyagaxaune tugazháldikue nakldá.

30 Gueni Jate auxa kaxazbeñgueniki, gaxa akshá zeñka Oldibuxa saldi neñkalde.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa (Mlk 14.26-31; Lk 22.31-34; Jn 13.36-38)

31 Exa kaldeñguenik Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Kaiga siañga na, maiñki alduna nazishabiñsáni nuk nagajuezha miñgualdixa nakldá. Jinake ekí miñmeyakí. Jateja nashaldá ají müldigabak ekí guashi sezhekldé nak:

“Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake jubejukueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá.” *

32 Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajañga Galdildea baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue nakldá. *

33 Ekí zuñmeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Saldiñga mabaja akualdiák jiaga, nas zunake ni mitsák mabazháldikue, migapa za neyaldikue nakldá.

34 Ekí akbeyatshakna, Duweja akiyó:

—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

35 Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zañga akiyó:

—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák “eñki tuazhúge nzha” makuagazháldikue nakldá.

Ekí negatshakna saldiñga nasuñ shi kagitixakuañ jiaga ekígaba na kaxaldexá.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák (Mlk 14.32-42; Lk 22.39-46)

36 Guñguenik Duwe Jesú nasuñ shi kagitixakuañ juizhiñga Jetsemaní axezhogeñka neyatshak ekí zuñmeyá: “Maiñki jai iteté nogwiñ, naski uñguexa Jate nugaxazguashi.”

* 26:26 26.26-28 Jn 6.51-58 * 26:28 26.28 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Eb 10.29; 13.20; Alm 3.25; Ep 2.13; 1Jn 1.7 * 26:31 26.31 Zac 13.7 * 26:32 26.32 Mt 28.7,10,16; Mlk 16.7

³⁷ Ekí zuñmeji na, Péguldu na Zebedeyutshi asukuákue Juañ, Santiaku na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi na

³⁸ ekí kakbeyá: "Aldunaxa señgaba nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán.[§] Maiñki jai abá xaldeki, nas na kabagagába stuaté nogwíñ."

³⁹ Ekí kakbeñgueniki jiak, nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate axazguaxaldiamak waxam pani ekí akbeyaldá: "Najatée, guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekiga na jañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zñake zekuakue ni majañgukú."

⁴⁰ Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabaneküe sha sha katuakna uba kakldeñshi Pégulduk ekí axaldék: "¿Maiñki ni nauwa maldé nuxaki[‡] nas na kabagagába stuaté nogazháminaka shi na?"

⁴¹ Kabagagábaki be noshi, Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki nabajasúñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá."

⁴² Gueni mutshuizhane neyeniki Ajate ekí akbeyá: "Najatée, ai guiyaba atemajañ tuwi shuigakuega nagatsé nake, ma maldajañguamak za shi nagatseshí."

⁴³ Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugéñ nagatshake, ubajañga kagubiyane axabanekue sha sha katú.

⁴⁴ Guake mokue kabajeniki, maikjuizhane Ajate axazguashi axañga akbenaldamakga akbeyá.

⁴⁵ Gueniki mokue shi kagitixakuañ zuñkaldagatshak ekí zuñkaldék: "¿Maiñ zñake zhikseki, kabaxalga shi minók? Tu guwíñ. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge neyazhakuashi sha atshixakuek nax-axexaldieñ zek guashá."

⁴⁶ Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgaté xaldeki e nagatogaldi kuizaldi."

Duwe Jesú akuxá

(Mlk 14.43-50; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

⁴⁷ Ekí guaxal nogueñga Duwe Jesú 12 shi kagitixakue nasuñ nañga agatsé Judaki axaldák. E naña na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldi juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa aklé akzekueja kakaxanekue.

⁴⁸ Axañga Juda, Duwe gexaldixa aikuek ekí kakbenane: "Nas miedleki izhgajañgugé jana agatsaldi gualdikuake,[§] ai miñguxaldí."

⁴⁹ Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldaguensi:
—Shi maldaxaldixa, ¿sai maldoxé? —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.

⁵⁰ Guake Duweja akiyó:

[§] 26:38 26.38 Jñ 12.27 [‡] 26:40 26.40 1 "hora" [§] 26:48 26.48 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane.

—Napebu, atshál nakbaldamak atshiwá.

Guake aldakldekueja Duwe axaldaxeni iyapani amak akuxá.

⁵¹ Guakna ezua Duwe na izhoxejañki ají shezhá ishkaklduguenik Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa axabeñguá.

⁵² Guake Duweja ekí axaldék:

—Shezhá mexa guatogwá. Akbiñgaki saldiñga shezhák kaukshixakueki, jiak eñkañga ashuixaldixa nak.

⁵³ ¿Ekí mikstsúñ shi naldaka na? Nas Najate jékaldaxa izhuka agakuañnexaldatshak, ubañga aldén guaklde uldeñka izatasá nekue yo nakuál nagakagaka ni matú.

⁵⁴ Ne Najateja ají müldigabak aldéñga káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki guiyaba tuwi shuigakue agatsaldaldixa guashi sezhekldane. Ekí nashaldá guaka ne, Najate nagaunegakue agakuañnek guanugake, ¿ají müldigabaja guagamak sakí shi amak zegaka na?

⁵⁵ Atshaga na, aldén guxal nakldekue ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? Akze, naski niuwi neyauxa juví Jate axazakuageñka shizhiji⁵⁶ izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámíne.

⁵⁶ Naldatshak saldiñga ekí zegatukaki, Najatetshi müldigaba naldiñga zuxaítshixakueja aldéñga káguba ikualdal gaxaldixaki sakí agatsexaldixa guakldane amak nagatsexaldiamak zegatuka nakldá.

Guatshake saldiñga nasuñ shi kagitixakuañki Duwe ahezua kabajeni, nuk nakuishiñga ne na kakuá.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé

(Mlk 14.53-65; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

⁵⁷ Guñgueni Duwe Jesú akuxanekueja Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé, Kaipás nugeñka awaldé. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzékue, guiyaba shizhixakue ajuizhaldeklde aldoxeñka.

⁵⁸ Ekí Duwe awaldeyatoxeñga Pégulduki atuasánamac aldiwan nejiñga, Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyáñ zeñka me ne. Exa juldungueniki sakí zexaldixa tualdiámak exa zalda kabukue na iyaté na gua.

⁵⁹ Eniñga na, Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, akldé akzékue sanekakuegaba mieldejañki naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagatshak jiaga, kaxagatsegazhá. Aldiweki mozhua nekueja

⁶⁰ ekí Duwe izhakuá:

—Jejié sigijañki: “Nas zúname juví Jate axazakuaka tiñguanaka, jiak maiguake mokue gauwanaka nakldá” neka.⁵⁷

⁶² Guakna, Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldáldixa shi na?

⁶³ Ekí akldukatshak jiaga, Duweki sunjá izhó. Guakna ekí axaldék:

⁵⁶ 26:55 26.55 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.19-21 ⁵⁷ 26:61 26.61 Jñ 2.19-22

—Saldiñga netshi Jate izhoshiñga izhogamakga izhogéñ, mañki aldéñga Asukuá zñekualdal gaxaldixa guaklde, aiga maldake axazuñgilté guwá.

64 Guake Duweja akiyó:

—Mañga, ai naugé namak nakuák guashibaldá. Ekí jiaga miñmeyaldikue: Niuwizhíne Saldiñga netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiñga aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldeklugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékaldaxa zhnik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.*

65 Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunasusú neká awatuñshi na zhakuá izhgítshizgui ekí guak:

—Jejié sigija Jateki aguáñ izhbashi mual zukuaká nuká guashibiná! Ekí agatsaldi zukuagaté kaldukatshakna, kaiga mokue e agatsaldiñga ne zuñmeyaldixa zuñgajuezhaksá

66 guakna, ¿sakí agatsegaka miñguaxaldixa shi na?

—Eñki shuwigakue agatsé ni katú* —akiyayó.

67 Guakna, ezuakuejañki Duwe waxak jutú iyatuañgui, agaldabikshá. Ezuakuejañki waxa axabushi* na

68 ekí axaldék:

—Mañki Jateja zñekualdal makaxane maldeka, ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zuñmeyea guwá.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde

(Mlk 14.66-72; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-27)

69 Ekí zegatoguéñ Pégulduki eniñga jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga ité noxeñki, ezua munzhi eniñga jibatshixaja axaldaxeniki ekí akbeyá:

—Ma jiaga Jesú Galdilleyaxa zalda nañga izhomalde nakldá.

70 Ekí akbeyatshak, saldiñga aldukatoguéñ Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksúñ giemi nzha.

71 Guñgueniki Péguldu julduneñka neyatshake mokue ezua munzhi eniñga jibatshixaja tuatshak ai izhoxekuek ekí kakbeyá:

—Jejié sigí jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhone nakldá.

72 Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja:

—Miya, “naski e tuazhúge giemi nakldá” ni axamiñkildakú.

73 Guñgueni jiak, nauwa maldé zegatogueñki, exa zhekualdekueja Péguldu axaldaxení ekí axaldék:

—Ma jiaga Jesú agapa neñkakue zukuagamak mazukuagéñ zhnik na e na izhomaldega zuñkualdaka nakldá.

74 Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiñga na: “Ai sigí tuazhúge giemi nzha.”

Ekí guagatshaga na, gayu kauldá na gua.

75 Ekí kauldatshaga, Duweja axañga sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” Ekí be agiseguakna ai zhnik akzuxaitiñgueniki, zúxaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

27

Sáñkalda Pildatu nugeñka Duwe awaldé (Mlk 15.1; Lk 23.1-2; Jñ 18.28-32)

¹ Guñgueni muñzeguake saldiña Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue ajuizhaldeshi, Duwe Jesú sakí akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldá.

² Akna Duwe shiyabanega sáñkalda Pildatuk* akualdá.

Juda shuane

³ Guñgueni Duweki shuigakue agatsé axeyaté guane, e izhguaklde Judaja nukatshakna, “¿jiná nakdeguák shi ekí gegukú?” akldeshi na, matshuwi itshaná. Ekí itshani na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, nauwisaná nauwa akldé akzekue nugeñka neñgueni Duwe kagexaldiamak paldatala akzegaba 30 agaxene mokue kagishkualdikshiji

⁴ ekí kakbeyá:

—Ezua sigi agatsaldazháne jiaga akuaxaldiamak izhguaxaldatshak sha atshanuge ni atuñkú.

Guake ekí akiyayó:

—Nasuñga ai tuakue zuñgatsaldakí. Eñki mijí kaxa ni naldatók.

⁵ Ekí agabéñguake, Judaja ai paldatala juwí Jate axazakuagaldi kaguteyá. Eñka zhnik neñgueniki, aldéñgaba shilté shuizhá na gua.

⁶ Guñguake ai paldatala Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja apegueneniki kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:

—Jejié paldatala ezua akuaxaldiamak jiba akbeñkalde nak, guiyabajá guagamáke mokue juwí Jate axazakuagaldi paldatalagaba kualdi megazhánazunaka nakldá.

⁷ Ekí izhgabeñguenik na paldatala ekí jiba agabeyaldixa ishkakuxá. Eñkañga na, nashi guanekue Jeldusaldéñ ashuigatshak kagi iyashaldién ezua muksú gauxak kagi axajabiyaldixa ajañguane.

⁸ Ai zhnik na kaiga yo ai kagiki “abi zuldanéñ” akuaka.*

⁹ Ekí zexeki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Jeldemiyaja ekí zexaldixa guakldanamak zeklde: “Juldiútshi sáñkaldakueja eñki kauwijí paldatala 30 akzaldaka ajañguane,

¹⁰ eñkañga na, ezua muksú gauxak kagi axjabí. Ekí ajanashatshakna, nauwijí Sáñkaldaja naksanekldamak ajanashá guane nzha.”*

Sáñkalda Pildatuja Duwe akzuzukane (Mlk 15.2-5; Lk 23.3-5; Jñ 18.33-38)

¹¹ Ekí zegatogueñga na, Duwe Jesú sáñkalda Pildatuk akualdeyake ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi jaldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

¹² Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja Duwe agatsaldi ne izhakuashiñgaba akuatshak jiaga, ni ji kakiyokuazhá.

¹³ Guakna sáñkaldaja aklduká:

—Matshuwi sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá?

* ^{27:2 27.2} Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. * ^{27:8 27.3-8} Ajsh 1.18-19

* ^{27:10 27.10} Zac 11.12-13; Jer 19.1-13; 32.6-9

14 Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni ezua múldigaba nuxaki izhakuaká zhikzukuaxaldiamak yokuazhá. Ekí tuatshakna sáñkaldaja “isakí nak shi ishkualdazhá gu!” jañguiñgaba na gua.

*Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene
(Mlk 15.6-20; Lk 23.13-25; Jn 18.38-19.16)*

15 Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegauxa Alduma zalda sáñkaldaja mieldes paldesu nukaki kakibesakue ishkakuxaldiake kakibesamakga kakibesixa.

16 Naldakna atshake ezua sigí Baldabá kalseldi abexane izhuka. Eñki saldiñgaja “shane shakldá” akualdi nuka.

17 Atshak sáñkalda Pildatuja káguba duwá axajuizhaldegatshake ekí kaklduká:

—¿Mielde shi miñkibesakue minajañgú? Baldabá azhi Jesú, eñki “Jateja káguba ikualdal gaxane” akuaka.

18 Jinake ekí kakldukazhá. Nauwisanátshi sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldí axajanaté noshi nuxa agaxene katuwák.

19 Ai sáñkaldaja Duwe agatsaldi ne tuatogueñga asewája ekí akbeyal guak: “Kañ siañ sigí Jesú shalda kabi nakzeklde, alduna señgaba nakzegaksáni, ijaniñgaba ni guatokú. Aldéñki ni ji shalda agatsaldazhé nak guiyaba tuñshabaldáldi.”

20 Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzukeja káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkalda Pildatuk Baldabáki kakibesakue, Jesú niñkauwañki guaxal guagakue akshishakue kaxasashá.

21 Guake jiak mokue kaklduká:

—Ai mozhua nekue ¿mielde shi miñkibesakue minajañgú?

Guake akiyayó:

—Baldabá zuñkibesa guwá.

22 Ekí akuaxake sáñkaldaja mokue kaklduká:

—Guake, jeié Jesú, “Jateja káguba ikualdal gaxane” akuakáki ¿saki gualdikue shi minajañgú?

Guake saldiñga naldi ekí akiyayó:

—¡Eñki kaldiixa axalдиya guaxa guwá!

23 Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:

—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi kaldiixa axalдиya guagakueki minajañgú?

Guatshak míñgaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:

—¡Eñki kaldiixa axalдиya guaxa guwá!

24 Ekí axaldegatshak, sáñkaldaja Duwe Jesú kakibesakue kágubakueja ajañguazháldi na, akldé akldéñga kalzauldi, axaukshakaga ajanashaldá guxá katú. Ekí katuakna, ni agakuxal guaguenik saldiñgaja tuaté káuxalda itshizhiñga²⁵ ekí kakbeyá:

—Ekí atshaldatshake, jeié sigí shuigatshak, nasga guaxanuge nagsaldazháldixa, ne maiñ zuñake guaxamine miñgatsaldaldixa nzha awatuñshi ni ekí atshikú.

25 Ekí kakbeyatshak saldiñga naldi ekí akiyayó:

—Ake wa, jeié sigí shuanaldixa shaldaki nasuñ, nauwijí sukuakue juizhi shi zuñgatseshí.

²⁵ 27:24 27.24 Dt 21.1-9

²⁶ Guake Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

²⁷ Guake sáñkaldatshi suldáukueja Duwe Jesú sáñkalda tshuxa, kauwiz-heñgaba ashékueñka awaldeyeniki aldahauxa nuk axajuizhakuá.

²⁸ Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, zhakuá iyajuishi, sáñkaldakueja zhakuá atsushi itshualdiyamak agatsé iyajualdí.

²⁹ Gueniki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba zhikba axaxauweniki iyajíú. Gueniki sáñkaldaja kálbalda jiba akbeyamak kaldi nuxa jibatshaldí mual agaxé. Eki akueniki iyajokldeshi sáñkalda akzé axajanashamak nuldu axayoshi ekí axaldék:

—¡Juldiútshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshi!

³⁰ Ekí agabeyeniki jutú iyatuañgui, kaldi agaxene iyakugueni eñkañga matshuwi juizha sáñkaldeldi agaldabikshá.

³¹ Ekí auxa iyajokldegatogueniki, zhakuá atsushi iyajuiguensi, mokue ají zhakuága iyajualdieniki kaldixa axalдиya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

Duwe Jesú kaldixa axalдиya

(Mlk 15.21-32; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27)

³² Guñgueni Duwe Jesú kuíbuldu zhnik agazaxaitshatogueñki, ezua sigí Simóñ axeñhuka, Sildene zalda kakldabiguake, eñkáñ kaldi Duwe axalдиya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.

³³ Ekí Duwe awaldejiñga “Gólgota” axeñhogeñka aldé. Eñki “káguba tsáñkalda zaldáxalda” guashi.

³⁴ Eñkaga na, suldáukueja kalwéldia yel[†] akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak guaja tu gueniki tugazhá.

³⁵ Guñguake Duweki kalkidík axalдиyeniki suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá. [Ekí zegatshake Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixaja guakldamak zexalдiamak ekí zeklde: “Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki ishkiyapana akuatshake nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak aldiyá.”[§]]

³⁶ Gueniki nauwa antezhak Duwe numañ atualdiamak saldi iyaté.

³⁷ Eñkaga na, Duwe kaldixa axalдиyane asáñkaldake jinak shuigakue agatsé guaká ekí agazuñguane axalдиyá: “Jejié Jesúki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.”

³⁸ Ekí Duwe kaldixa axalдиyatshak mozhua sha atshixakueki kaldixa kaxalдиyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldí, ezuañki jibatshazhaldí mual axalдиyá.

³⁹ Duwe axalдиyaneñka zuxaitixakuejañki aguáñ izhbashi mual, zúxaita nusagatsaldi axaldeshi[§]

⁴⁰ ekí axaldék:

—¿Ma ekí nexabálde shi na? “Nas zuñake Jate axazakuageñka juví tiñguanaka, jiak gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.”[§] Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá guwá. Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, kaldixa zhnik akjiensa guwá.

⁴¹ Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzékue na ekí akuák:

[†] 27:34 27.34 Sal 69.21. “Hiel”ki mikzeshi guakuak mitsekauke. [§] 27:35 27.35 Sal 22.18

[§] 27:39 27.39 Sal 22.7; 109.25 [§] 27:40 27.40 Mt 26.61

42 —Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ zuñake ishkualdazháka tiuwi. Aldéñki nauwisaná juldiútshi Sáñkalda nahamak nave, ishkualdi kaldixa zhinik shi akjiení. Amak akjienaté katualdiakna, “namak nzha” jañguakualdixa nakldá.

43 Akze, aldéñki Saldiñga netshi Jate za alduna ishixa neki Jateja amak jañgualdiák, ejañga shi ikualdí. Jinake naldakí. “Naski Jatetshi Asukuá giemi nzhakú” neka nak.[☆]

44 Guatshak mozhua shanekue Duwek akyó kaldixa axaldayanekueja jiaga ekiga nusagatsaldi, sha axaldeshiñgaba na akuá.

Duwe Jesú shuane

(Mlk 15.33-41; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30)

45 Duwe Jesú kaldixa axaldayalguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá[‡] kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá.

46 Atshakna, Duweja jaldáñ ekí guak:

—“Eldí, Eldí, ¿lama sabaktani?”

Ekí guagatshake ekí guashi: “Najate, Najate ¿jinak shi nahezua nabajá makú?”[§]

47 Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí guak:
—Eñki nauwibama Eldiya ixauldatuka na ekí nek.

48 Ekí aldukatshaga na, ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia agaldaksheniñki kaldik ijí Duweja tuxaldiamak akulditshí tuñshá.[¶]

49 Ekí atshaté atuatshakna ezuakuejañki ekí akuák:

—Agaunegagábaki, tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja agaunexal naxaldí.

50 Gueni Duwe Jesú mokue jaldáñ kauldeniki shuijhá.

51 Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa tiñ itshizbé na gua.[§] Kakshata kamakaldi neji na, jagitemakue jiaga ishkualbé.

52 Ekí ishkualbenatshaga na, shuane abexaldialdi jagiga axakuiyananekue akpehzatshak matshuwi Jate jañguxa shuananekue mokue jeñ izhgaldashí,

53 abexananeñka zhinik akzuxaitá. Aikue na Duwe mokue izhgaldagueni Jatetshi kuíbuldu Jeldusaldéñka aldeyatshak, káguba matshuwi nekuék kakizháñká.

54 Ekí kakshata neyatshak, zexauxa atuatshakna, suldáñ Duwe tutukakueja, kauwijí sáñkalda nañga zuxaita zalda zhe kakzeshi na ekí akuák:

—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi naldé tiuwi.

55 Atshaga na, matshuwi munzhikue Duwe ji agajuezhatshak agax-aunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekueki exaga agajué zeñka Duwe akuatoauxa atuaté na aldoxá.

[☆] 27:43 27.43 Sal 22.8 [‡] 27:45 27.45 “3:00 pm” [§] 27:46 27.46 Sal 22.1 [¶] 27:48 27.48 Sal 69.21

[§] 27:51 27.51 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14; Eb 10.19-20. Ekí zhakuá atema itshizbenatshake ekí guashi naldaka. Duwe shuigagá nogueñgaki kágubakue sha atshixa nak, Jate ldesañ nagazhákakue. Ne Duwe sha katshixa zuñkabeti shuigatshak zhinik na, Jate ldesaxa axaldakldazunaka.

56 Aikue na, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Maldiya, eñki Santiakutshi, Jésétshi ajaba, ezuañki Zebedeyutshi asewá na naldá.

*Duwe Jesútshi abuá abexá
(Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42)*

57 Niuwi yaldagapanatshake ezua sigí kabia Jusé, kuibuldu Aldimatemayaxa zalda Duwe jañguxaga

58 nagueniki, Duwetshi abuá mexaldiamak sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne. Amak niuwi ageguake,

59 Duwetshi abuá kaldixa zhnik axawatiñgueniki zhakuá tiñne janshagatsek mañguá.

60 Gueniki ají kagik jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá. Gueni julduneñki lagi saldáñ pakue atema akyogueniki ne.

61 Ekí atshatogueñki Maldiya Makldalda zalda na, ezua Maldiya nañki Duwetshi abuá abegatoxeñka abuaxaga iteté noshi atuaté na aldoxá.

Duwetshi abuá abexaneñka atuatone

62 Duwe Jesútshi abuá abegueni abokualdi, kizhiksekué ldiuwañki Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, paldiseyukue na sáñkalda Pildatuk axaldaxeni,

63 ekí agabeyá:

—Duwe, ejíe Jesúki, kágubakue naldagálde jian kakzukuxa ité nogueñga ekí guakldane be zuñgisék: “Nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó.”⁶⁵

64 Ekí guaklde nakna, maikldiuwi zuxaitagáñgaki, ají abuá abexaneñka muldetua tuakue niuwi geshi makualdí. Ekí atshakíki, saigabaki aldén shagitixakue aldaxaldiniki ají abuá atusheshi awaldeyaldiniki, “Jesúki au izhgaté guane nzha” kágubakuek kagabeyaka. Amak kagabeji, ai namak jian kakzukualdiake, axañga Jesúa “Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane, aiga nzhakú” jian kakzukuanane guashiñki akldé naldagálde jian kakzukuaka nak.

65 Ekí agabeñguake:

—Ake, abuá abexaneñka tualdixakue ulde xaldeki, ajanashakldegauxa ni meja akpeshi abuá uldeyazháldiamak tual miñguaxaldí.

66 Ekí kakbeñguake amak aldeñgueni abuá abexaneñka juldunéñ lagi saldáñ pakue atema akyokuega noguéñ ni meja akpegházaldiamak muldetua, muldetua juaxaldiyá. Akuñgueniki ai tualdixakue abajá na akuá.

28

*Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaté
(Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10)*

1 Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zuxaitatshak, abokualdi dumiñkuke zhe meñga, Maldiya Makldalda zalda na ezua Maldiya nañga Duwe Jesútshi abuá abexaneñka atuál saldi alde.

2 Exa ezua Jatetshi guaklde uldeñka jékaldaxa zhnik agatanatshakna, kakshata atema ne. Amak agatangueniki Duwetshi abuá abexanaldi

⁶⁵ **27:63 27.63** Mt 16.21; 17.23; 20.19; Mlk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33

juldunéñ lagi saldáñ pakue atema agayone nalué agajuekuñgueniki e bakaldak iyaté.

³ Ai guaklde uldeñkaki muñshí zaldaba izhuka, ají zhakuáki nuabi jana zúxaita abutshi ijuakue.

⁴ Ekí zegaté atuatshak, abuá abexaneñka tuatoxekueki zúxaita zhe kakzekága nuxa tau tau kakzeshi, ashuká jana tuañ kakzék.

⁵ Guatshak munzhikueki Jatetshi guaklde uldeñkaja ekí kacobeyá:

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuaxane niyabinuka minakué.

⁶ Eñki jai izhogaksá. Shuiguenik mokue izhgaldaxaldixa guakldamak izhgaté guane nogashá.* Akna, ají abuá ashanéñ tual nak guwín.

⁷ Naldiniñki mijá aldéñ shaxaldixakuek ekí kakbeyal mineyaldí: “Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgaté guane. Miñsajañga Galdildeya neyakna exa mituadixa niyó.”* Ekí miñkualdaldiamak miñmeyá ni gukú.

⁸ Ekí kakbeñguakna munzhikue exa abexananeñka zhnik mijá aldeyaldá. Kauwizhénki sakí zegaté atunauxa zhe kakzegatshak, jiak zeñ kakzeshiñgaba na, aldaliñga Duwek shagitiyatoñkaldekuañ zuñmeyal aldeyaldá.

⁹ Ekí aldeyatogueñki tua kakzegagá, Duwejañga kakizhañkaji, kaxazguák. Kaxazguaxakna, aldéñ axaldaxeni, nuldu axayoshi, kasak káuxalda iyapañgui akldé akzamakga agazukuá.

¹⁰ Guakna Duweja:

—Zhe miñzegagába. Maiñki nagapa neñkakue, nakaja giemi nekldekuek ekí kakbeyal mineyaldí. Galdildeya baxe aldé ni gualdí. Exa nawatualdixa niyó —ekí na kakbeyá.

Duwetshi abuá tuatonekue shi kaxajiune

¹¹ Ekí munzhikue aldeyatogueñki, anuñka Duwe Jesútshi abuá abexananeñka tuatonekue kuibulduxa jeñ aldé. Exaki Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek zegaté atunauxa agabeyá.

¹² Ekí kagabeyake sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzeke na izhajuizhaldegatshak, Jesútshi abuá sakí neklde akuaxaldixa izhgakualdi alodoxaldiamak janagatú. Ekí janagatunamakga kabukue naldagálde nuxa kágubakuek agabeyaldiamak shi kaxajiwi, matshuwi pldata kagasabiji

¹³ ekí nuxa guagakue kaxaldék: “ ‘Nasuñki kañ sesuñ jeñ kabá guáñkalde kaldoxeñga, Jesú aldéñ shaxaldiyatonekueja ají abuá atushegueniki awaldé guane nzha’ miñguaxaldí.

¹⁴ Ekí guakbinaldixa shalda mimijí sáñkalda akldé akzeja akwasheshi gualdiake, guiyaba mimatuñshi guakuak nasuñga miñzukuagakualdixa. Ekíki kaxa miñgatseshi guakuak.”

¹⁵ Ekí kagabeñguake, kabukueja amak pldata iyapangueniki ekí zekldeki sakí nuxa guagakue kagabenalguamak akuaxaldá. Gueni kaiga yo, Duwe Jesútshi abuáki ekí nuxa neklde nauwisaná juldiükueja alduksi, akuaxalga nakldók.

Duwe Jesú shaldaki saldiñgak akbeyakue (Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23)

* **28:6 28.6** Mt 16.21; 17.23; 20.19; Lk 24.6-7 * **28:7 28.7** Mt 26.32; Mlk 14.28; Jñ 21.1-22

16 Guatshak nasuñ 11 shagitiyatoñkaldekuañ amak Galdildea baxe kaldeyatshak, Duwe Jesúja gaxa akshá zeñka akldabigakue zuñmeneñka neñkalde. *

17 Exa aldéñ naldi katuatshak akldé akzamakga akzukuáñkalde. Guatshakna ezuakueki mozhua mozhua akldeshi “namak Duwe naldiñga naldaka ne?” axajaná.

18 Gueni Duwe zuñkaldaxeni ekí zuñmeyá:

—Saldiñga jika jékaldaxa zalda na nahauxa, alnobaxa, kagik zalda na nahauxa aksanék guakueki Saldiñga netshi Jateja nasgaba auxaga niuwi nagé ni gu. *

19 Guakna saldiñga kagi nahauxa mineyaldí. Amak neji na, káguba saná na nahauxa nashaldá kakbeji, nají múldigaba shi kaxaldiji miñgualdí. Ekíki kauwizhéñ jiaga shi nakiyatiji, naxapa aldeyaldiamak. * Ekí miyakbeyatshak, mieldekueki namak najañguí neyapanaldiake Jate namak jañguane, nas Asukuák namak najañguane, Jatetshi Alduna namak jañguane ne awatuñshaldiamak nik kajaukshi miñgualdí.

20 Nasga shi miñkaldiji, sakí atshiji izhogakue niuwi miñgenugauxa, maiñ zhinik ekíga atshakue shi kaxaldiji miñgualdí. Naski namak ni miñmeñkú, maiñ na izhoshiñga auxa zexaldieñka yo, miñgapañga za izhoxaldikue niyó.

Ekíga shi naldí.

* **28:16 28.16** Mt 26.32; Mk 14.28 * **28:18 28.18** Mt 11.27; Jñ 3.35; 13.2-4; 17.2 * **28:19 28.19** Ajsh 1.8

Malkuja Duwe Jesú zánekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Juañ Malku ja Kalde kalta gauwane ajañguxa. Juañ Malkuki Duweja shaxaldix-akuega Pégulduja Duwe ipanane kuek shi kaxal diyatoguén muldetua axal-dukshi izone. Guñguenik muldetua nukanamak Duwe Jesú shalda jalde kalta gauwane. Guatshak Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Duwe Jesú Jetsemaníxa Jate axazguaxal neyatshak Malku jiaga agapa nene guñguák Duwe akusal nakldekueja e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshak, ai za kaxabaji tubagatsega nakuí guane ajañguxa (14.51-52). Guñgueni aldiwan Pábuldu, Belnabé na kasak misha Duwe Jesú shalda guashi san san kuíbuldu aldeyatshak kagapa awaldene. Nalgué kuíbuldu Peljexa Malkuñañki kabashiñgueni Jeldusaldén mokue ne (Ajsh 13.5,13). Ekí kabajane naluquakna Pábuldu Duwe shalda mokue guaxal neyapanatshak agapa uldeyasúñ akzéklde. Guñguake Belnabéja agapa uldé (Ajsh 15.36-39). Guñgueni anuñka zegatoguén Pábulduja Malku muldetua Duwe Jesútshi jiba atshixa guaklde (Kls 4.10; Plm 24; 2Tm 4.11).

Mekuetshi kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Malkuki Duwe ipanane juldíu sanákué, axautshi sanákue juizhi kuíbuldu Aldumaxa ashekuekue jalde kaltaki agakauwane ajañguxa.

Jinak ai kalta gauwane: Malkuja jalde kalta gauwatoguén baxañki Duwe ipanane Aldumamaxa ashekuekue Duwe shalda atemajañ sha kakuí, guiyaba atuatone. Aldumamaxa zaldá sáñkaldakueja matshuwi Duwe ipanane kue shuigakue kagatsé axakeyaté. Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Malkuja Duwe ipanane kue guiyaba atuwiñgaba guatuka akualguakna, Duwe Jesú kagik izhoguén matshuwi guiyaba atuñshane be kagisekualdiyamak kalta kagakauwá guane. Ekíki Duwe shalda sha kakuí, guiyaba atuatoguén abá naldakí ashekualdaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (1.1-13)
2. Duwe Jesú Galdilleyaxa Jatetshi jiba atshane (1.16-6.29)
3. Duwe Jesú Galdilleya zhnik neñgueni san san Jatetshi jiba atshane (6.30-9.32)
4. Duwe Jesú mokue Galdilleyaxa Jatetshi jiba atshane (9.33-50)
5. Duwe Jesú Juldeyaxa Jatetshi jiba atshane (10.1-52)
6. Duwe Jesú shuane (11.1-15.47)
7. Duwe Jesú shuiguensi mokue izhgitene (16.1-20)

Malkuja

Duwe Jesú zánekuane shalda gaune

*Juañki Duwe Jesútshi jiúñgulda janaktune
(Mt 3.1-12; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28)*

¹ Jalde kaltake Duwe Jesúki, Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, zánekuandal naklde shalda miñmeyaldikue.

² Jateja zánekuandal gaxaldixak akbeyatogatshak ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak kalta ekí gaushananane:

"Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi
jiúñgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha."

³ "Ejiéga zuk zeñka izhoshi na, aldukal axaldakldekue ekí jaldáñ kax-aldeyaldixa:

'Saldiña netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna,
jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe, aldunaxa
janazhiktú guwiñ.

Eñki ezua sáñkalda naxaldiéñ jiúñgulda me me zeñ jian axaxazakua-makbé,

ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhik-tuwíñ."*

⁴ Ekí guakldalguamakna, Juañ nik majaukshakue zuk zeñka ají jiba at-shapanatshakna, aldukal axaldakldekue ekí kakbeyatoguamakga kakbeyá: "Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine mimawatualdiamak nik ajaugakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak."

⁵ Ai aldukal axaldakldekuega na, kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, saldiña eñgui Juldeya baxañ zaldakue juizhi na axaldaxá. Guane aikuejañki amak axaldukshi na, "sha atshanuge ni atuñkú" nexekueki Juañja nina Juldáñga nik kajaukshi, kajaukshi na kakuá.

⁶ Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galddaga sezhekilde zhakuá ijuakue. Janáñkaldak axabekueki kuizhuga.* Aldéñ gakue akldé gaxaki sesü, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá.

⁷ Guatshak aldéñki ekí agatsaldi na guagatoxá: "Naski axañga naklduge. Ne nalduxañ ezua zunekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde.

⁸ Akna naski nik nuxa mimajaukshikugé. Ne, ejá zunake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldiamak miñgexaldixa nakldá."*

Duwe Jesú nik ajauskhané (Mt 3.13-17; Lk 3.21-22)

⁹ Atshakna Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueñga na, Duwe Jesú Galdíldeya baxe, kuíbuldu Nasaldéxa zhnik nina Juldáñ nagatshak Juañja nik jaukshá.

¹⁰ Amak jaukshatshak, Duwe nik akzuxaitatshaga, alnoba akpezháté tuatshake exa zhnikga na, Jatetshi Aldunaga shamijañ axagatanaté tu.

¹¹ Atshaga na exa zhnik ekí müldigaba guagaté alduká: "Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunauxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzukuxa nakldá."*

Jiséja Duwe Jesú ijuldukshaka ne guajane (Mt 4.1-11; Lk 4.1-13)

¹² Ekí Duwe Jesúki nik ajauskhiñgueni Jatetshi Aldunaja ubañga zuk zeñka neyakue aksaneguamak ne.

¹³ Eniñki 40 lduwi izhogueñki, jiséja ijuldukshaka guaji aksaneshi* izhó. Exaga Duweki ahezua béyakze sha makuakuekue kenaldi izhoguéñ, Jateja guaklde uldeñkakueja numañ tual axaldák na akuá.

* 1:3 1.3 Is 40:3; Mal 3.1 * 1:6 1.6 2R 1.8 * 1:8 1.8 Jñ 1.33; Ajsh 1.5; 2.1-4 * 1:11 1.11 Sal 2.7; Is 42:1; Mt 12.18; Mlk 9.7; Lk 9.35; 2Pe 1.17 * 1:13 1.13 Eb 2.18; 4.15

*Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane
(Mt 4.12-17; Lk 4.14-15)*

14 Guñgueni Juañ nik majaukshakue kalseldi abegatshake Duweki mokue Galdildeya baxe neñguenik, Ajate shalda müldigaba janshagatse ekí guashi izhoxaldá:

15 “Saldiña netshi Jatejañki abisajañ sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá na guapán. Akna maiñ sha miyatshixakue majiñga, maya xaldeki Jatek agakualdi, aldén minkualdaldixa namak mijáñgualdí.”[☆]

*Duweja kasak aldéñ shaxaldivaldixa kezhgakuxane
(Mt 4.18-22; Lk 5.1-11)*

16 Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya xezhak neyatogueñki, mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ, ezuañki Andaldé axezhuka. Ekueki pikáu gukakue aldalguakna, pikáu akuxaldiamak kauwijí zhemá nik akuateyate katú.

17 Guñguake Duweja ekí kakbeyá: “Maiñ shi minagitiyalidixa nak nagapa kuiwaldi. Maiñki pikáu niji za mizhekue ne, kaiga zhíñuki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa nakldá.”

18 Ekí kakbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.[☆]

19 Gueni nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jiak, Duweja Santiaku, Juañ na, Zebedeyutshi asukuákue, kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katú.

20 Ekí katuatshaga ekí kakbeyá: “Maiñ shi minagitiyalidixa nak nagapa kuiwaldi.”

Ekí kakbeyatshaga na kauwijate, nashi kagaunekakue juizhi kanuwaxa abajañgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

*Duweja ezua sigík jisétshi alduna izheñshá
(Lk 4.31-37)*

21 Guñgueni ekue nañga Duwe Jesú Kapeldahúmka aldeyatshak, zhi-gasekuñ ldiuwañ zegatshake juwí izhajuizhaldegeñka shi kaxaldivaldá.

22 Ekí shi kaxaldivatshakna guiyaba shizhixakueja[☆] shizhiyamak shi kaxaldivagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldivá. Ekí agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna kágubakueja “¡sakí ekí agatsaldi shi zuñkaldixá!” na kakldexá.

23 Guatshak aiga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí kaulshá:

24 —Ma Jesú Nasaldéxa zaldá maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhoxaldá makú? ¿Zúnakldañkashal nakbalde sha? Naski me maldé maldakué: Mañki janshizhegaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé naldashibaldá.

25 Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:

—Sunjá nogwá. Sigík zhnik akzuxaita makunék.

26 Ekí axaldeguake, jisétshi aldunaja ai sigí zuxaita tau tau akzukuate-shake, jaldáñ kauldi amak izhé.

27 Ekí zegaté atuatshakna saldiñga exa zhekualguekueja “¡sakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na, ataba atabañ ekí izhgalduká:

—¡Sakí shi ekí zek! Aldén müldigaba shizhixáki abisa ni mitsák nukañkáalde. Ají müldigabaki niuwi axaldé naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldecatshake amak axatshixa tiuwi.

28 Guñgueni na Galdildeya baxe zahauxa izhukakueja akldé akldeñga Duwe shalda izhgabéjiñgaba na ashekualdapaná.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá
(Mt 8.14-17; Lk 4.38-41)

29 Guñgueni izhajuizhaldegeñka zhnik agazaxaitatshak, Duwe Jesúki ubañga Santíaku, Juañ na Simóñ Péguldu, Andaldé tshuxa ne.

30 Exaki Simóñtshi akagiki guañgua zalda akzeka sha noguakna, Duwek agabeyá.

31 Ekí agabeñguake ai munzhik axaldeyeni, káuxaldak akpani izhgal-dakshatshaga, guañgua zalda iskaitskake kakauwaldá na gua.

32 Guñguenik tuañ zegapanatshake* saldiñga mulbatá akzekakue, jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák.

33 Atshaga na, naki saldiñga kuíbuldu ashekualguauxa jugatezhakgaba ajuizhaldék.

34 Atshakna Duweja matshuwi mulbatá sha sha akzekakue se kakzukui, matshuwi jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai aldunakueja aldénki Jatetshi Asukuága ne kakualdatshakna, Duweja ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

Izhajuizhaldegeñka Duweja shizhiyá
(Lk 4.42-44)

35 Abokualdi zhe meñga, Duwe Jesúki izhgaldaguenik juk akzuxaitiñgueniki káguba isuñ zaldi Ajate axazguaxal ne.

36 Guane nalué, Simóñ Péguldu na agapa izhoguekue juizhiñga Duwe aldiyal aldé.

37 Aldiji kakzalguake ekí agabeyá:

—Saldiñga kuíbulduk zaldakue maldiyá aldogashá.

38 Guake ekí nuxa kakiyó:

—San san kuíbuldu akyó zhekuekue jiaga Saldiñga netshi Jate shalda kaxbeyaldikuamak kuizaldi. Akze, naski ekí guaxal kagik naklduge nakldá.

39 Akna Duwe Jesúki Galdeya baxe juwí izhajuizhaldeka nahauxa Jate shalda shi kaxaldiji, jisétshi aldunakue kágubak ijuldune kezheñshi na mizhatoxá.*

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane
(Mt 8.1-4; Lk 5.12-16)

40 Guatoguéñ ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwe Jesúk axaldagueni nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamil-daká.

41 Guake Duweja guañ jañgui na, káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, ¡kaigaga janshi migatsék shi gui!

42 Ekí axaldegatshaga se akzeshi, amak janshagatsék.

43 Guake “au neyabikuká ni gu” akbeji na, ekí atshakue giemi axaldék:

44 —Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek müldigaba agaskaitskaka nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi

* **1:32 1.32** Akldé ai shalda tuexañki Mt 8.16 aldukseni tuakue. ✽ **1:39 1.39** Mt 4.23; 9.35

agatsekildejañki, ji Jatek agegakue guagamak ageshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamañ.

45 Ekí akbene nalué jiaga, ai sigí exa zhnik neñguenik “Duwe Jesúki janshi naxazguane nzha” saldiñgak akbeyaldá. Ekí Duwe shalda kak-washeguakna matshuwi nekujea ekiga kagaunegakue ajañguatshakna, aldéñki saldiñgaja tuaté kuibulduk muldetua juldunazháka atú. Ekí atuakna, nauwa agajué zaldi káguba muldetua zhekualdazháldi izhogatshak jiaga, káguba saldiñga baxe zaldakueja atuál axaldaxalga na aldoxá.

2

Duweja abuá axazauwaksánane janshi akzukuá (Mt 9.1-8; Lk 5.17-26)

1 Guñgueni Duwe Jesúki anuñka ldiuwi eni izhogueni mokue kuibuldu Kapeldahúm nak. Eñgui zhekuekuejañki Duwe mokue naklde aldukañguakna,

2 e atuál aldakldekue muldetua zhikyokualdi kas jugátezhak jiaga, ni ezua mokue juldunaksá zalda sunék. Guake Duwejañki Jatetshi müldigaba shi kaxaldiyaldá.

3 Amak shizhiyatogueñga na, ezua sigí abuá axazauwaksánane ixabakak akshañga apebukue makaiwa aldaldi awaldák.

4 Aiki Duwe nugeñka awaldaxaldixa ajañguane nalué, kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juví bakaldaxa awalditshigueniki, juví nauwa agapoñguñguenik, ai ga sigíki ixabakak akshañga shibuldik agajieñguá.

5 Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abuá axazauwaksánaneñekí akbeyá:

—Nasuquá, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

6 Exaga, anuñka guiyaba shizhixakue iteté aldoxekueja ekí aldukat-shakna ekí ajañguá:

7 ¿Eñki me nak ekí agatsaldi zukuagaka akldeká? Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá. Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.”

8 Ekí ajañguatuka ubañga Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijñañgú?

9 Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abuá axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgaté xaldeki mixabaka guxa newa”?

10 Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai kagik sha atshix-akue axabetałdikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abuá axazauwaksánane ekí axaldék:

11 —Ekí mikbeyaldikue: Izhgaté, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

12 Ekí akbeyatshaga na, saldiñgaja tuatoguén amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki exa zhnik akzuxaitá. Guatshakna saldiñga tuatoxekue-jañki “¡sakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¡Ni mitsák ekí janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak ni katú!

Duweja Aldebí shaxaldiyaldixa izhgakuxá (Mt 9.9-13; Lk 5.27-32)

13 Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue axaldagatshak shi kaxaldaydá.

14 Aldéñ exa mizhatogueñki, Alpeytshi asukuá Aldebí* tu. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldiéñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí axaldeguake izhgaldaguenik amak agapa neyaldá.

15 Guñguenik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi Aldebí tshuxa asatoguéñ matshuwi sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, axautshi sha atshixaakuakakue nañga asaldá. Akbiñgaki aikuega matshuwi Duwek agapa aldeyák.

16 Ekí ashekualdi asaté atuatshakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyu† na agatsekueja Duweja shaxaldixakue ekí axaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhnik shi sha atshixakue na sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue juizhi zatók?

17 Ekí nukajakna, Duweja kakbeyá:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajueshka naldashá. Ekibeñga na, naski mieldekue axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamañkaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki, sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamañkaldiyal naklduge ni mitú.

*Duweja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne
(Mt 9.14-17; Lk 5.33-39)*

18 Ezua lduwañ Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue na, paldiseyukueja shaxaldixakue nañki asáaki alduguéñ, ezuakueja Duwe Jesúk axaldaguenik ekí agalduká:

—¿Sakí shi Juañja shaxaldixakue na paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki Jate muldetua axazakuaxaldiamake asáaki ashekue ne, ma shi maxaldixakue zunake asáaki anuñka ashekua akuazhé na?

19 Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga abuzál nakldekue ¿sakí shi asáaki ashekualdaka na? Ekí ajanashazháka.

20 Guanaldixa sigí numa neklde awaldeyaldiéñ lduwañ zegatshak zunake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.‡

21 Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá:

—Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhá. Azhi ekí guatshake, akldé zhindhua xazgualdixa. Ekí guatshak míñgaki akldé nusakuá gualdixa naldashá.

22 Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhá.§ Azhi ekí kuashaldiaké tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.*

* **2:14 2.14** Aldebíga na Mateyu jiaga akuaka. † **2:16 2.16** Paldiseyukueki jildiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. ‡ **2:20 2.20** Sakí guashi guakilde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue. § **2:22 2.22** alditsha “vino”, moñkú “cueros” * **2:22 2.21-22** Sakí guashi guakilde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue.

*Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane
(Mt 12.1-8; Lk 6.1-5)*

²³ Guñgueni ezua izhgasekué ldiuwañ zalgueñ, Duwe Jesú tek zuaxaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue[†] nauwa akuguenik axá.

²⁴ Guakna paldiseyukueja ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, shi mititxakue ¿jinak shi atshasé jiaga ekí ajanasható?

²⁵ Guake Duweja kakiyó:

—Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apebukue juizhi gakue kagajuezhi, maldija kakualdá guñguake ¿sakí atshane sezhekldé tuabíne sha?

²⁶ Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldéñ müldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezhekldé. Naldiñki Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé Abiyatál izhogueñ, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ gañgueni apebukuek jiaga kakaune.[‡]

²⁷ Ekí kakbeyeni eki jiaga kakbeyá:

—Saldiñga netshi Jateja semana akldañkajauxa ezua niuwañki jiba atsháaki izhgasekuén janaktuatshak, ai niuwañki kágubakuek axazawaldiamak janaktunane. Ne káguba gauwatshake ai izhgasekué niuwañ axazauwaldiamak gauwazháne.

²⁸ Akna naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ jiaga ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá.

3

*Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá
(Mt 12.9-14; Lk 6.6-11)*

¹ Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí izhajuizhaldegeñka juldunatshak ezua sigí káuxalda ixanane ité tu.

² Exa na, anuñkakueja Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za attuaté na aldoxá.

³ Nogatshak jiaga, Duwejañki sigí káuxalda ixananek ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegéñ axaté guwá.

⁴ Amak izhgaldaxake Duweja exa zhekualguekuek kaklduká:

—Nauwijí guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki ¿janshizhe atshakue azhi sha atshakue záñmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazháldiamak yo guakue, azhi yo guagábaki egaba tu me guakue záñmeñka shi na?[§]

Ekí kakldukatshak ni akiyayokuazhá guaté

⁵ tuatshakna Duwejañki aldunaxa kuamaldekue katuwi na, itshani, nusá akzeshi ezua, ezua katuñgueni sigí ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék.

⁶ Guatshakna paldiseyukueki exa zhirk agazaxaitiñgueniki ezuakueki sáñkalda Eldode na agatsekue juizhi sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akiú, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

[†] 2:23 2.23 “trigo” [‡] 2:26 2.26 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá.

[§] 3:4 3.4 Lk 14.3

Matshuwi kágubakue Duwek axaldaklde

⁷ Guñguake exa zhnik neñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue naña niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue agapa aldé. Ekueki Galdíldeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue,

⁸ kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, Idumeyaxa zaldakue, nina Juldáñ atabañ niñkauwa zaldakue, mozhua kuíbuldu Tildu na Sidón eñgui baxañ zaldakue atuál aldé. Jinak aldeyazhá. Duweki atemajañ janshizhe atshatku aldukañguák.

⁹ Ekí káguba agubisha matshuwi ajuizhaldegraté tuwakna Duweja dañ akzeshi guakuak aldéñ shaxaldixakuek kanuwa janagaktuakue kakbeyá.

¹⁰ Akze, matshuwi mulbatá akzekakue se kakzukuane nalguakna, jiak mulbatá akzekakueja se kakzukualdiamak ajugualdixa ajañguá. *

¹¹ Guatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekueja mitsagaba Duwe atuatshake nuldu axayokshi ekí kaulshixa: "Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi ni maldá."

¹² Ekí aldegratshak jiaga, Duwejañki aldéñ me ne guagasúñze giemi kaxaldék.

Duwej shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá

(Mt 10.1-4; Lk 6.12-16)

¹³ Guñgueni Duwe Jesú gaxa akshá zeñka nitshiguenik mielde axalda-gakue kajañguxakueki kexauldatshak amak axaldák.

¹⁴ Ai zhnikga na, 12 kezhgakuxanekueki axapa aldeji na, aldéñ naldiñga muldetua shi kaxaldiyaldinik jiak, kauwizhén zhnik ekiga shizhaldiji na, aji múldigaba guaxal kakaxaldixakue na ekí kezhgakuxá.

¹⁵ Amak kezhgakugatshaga, jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kagé.

¹⁶ Aikuega na 12 kezhgakuxanekueki ekí axezechukakue: Ezuañki Simóñ nalgué aldéñki Péguldu axetene.

¹⁷ Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juañ, aldekueki Zebedeyutshi asukuákue, aldéñki Buanelje kaxaldexaldixa. Aiki nauwijí kaugiañki kuizhbañgui tsukuakue guashi.

¹⁸ Ezuañki Andaldé, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldeyu, ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwijí kagik sanekakue akzuxaitshaldiamak niji izhuka.

¹⁹ Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

Duwe Jesú nalta axakuaklde

(Mt 12.22-32; Lk 11.14-23; 12.10)

²⁰ Guñgueni Duwe Jesú ezua tshuk juldunatshak matshuwi kágubaja aldéñ atuál ajuizhaldegratshakna, shaxaldixakue na gakue ga guashi niuwi kaxaldaldakí.

²¹ Duwe ekí izhogatuka akajakueja aldukañguakna, "muldetua alduna axaldegaksá sunagú" akuashi ajuxa awaldeyaldiamak akusal aldé.

²² Atshak guiyaba shizhixakue Jeldusaldéñ zhnik agatananekueja: "Ejiéki Belsebú, * jiséga aji aldunakue aksanekaja kama agetshak guana ekí aji aldunakue izheñshashá" nalda axakuák.

* 3:10 3.9-10 Mk 4:1; Lk 5.1-3 * 3:22 3.22 Mt 9.34; 10.25

²³ Ekí akuaguakna, Duweja kágubakue kajuizhakuñguenik ajanashakldegéñ zhinik ekí kakbeyá: “*¿Sakí shi jiséjañga ají aldunakue kágubak zhinik izheñshaka na?*

²⁴ Mitsák ezua sanágaba axaukshapana akualdiake, ezua sanágaba naldá aldaldaksánaldixa naldashá.

²⁵ Ekibeñga na, zhuanjúk zaldagaba axaukshi izhguldijapana akualdiák, san san aldeji, zhuanjúk zalda aldaldaksá guxá naldashá.

²⁶ Ekiga na, jisé aldéñga ají aldunakue na izhguldiji, axaukshi guanake, ají aldunakue aksanegaksáni na, izhgaldañañasha guaka naldashá.

²⁷ “Azhi mieldejañki ezua sigí kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldundana akzexalдиake, ake, axáñ misha e shibañguakue agatsaldaka. Eki guatshakna, jika axaldauxa nuk itushegaka naldashá.*

²⁸ “Akze, namak miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiña naldsha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekiga na, káguba azhi Jate aguáñ izhabají mual naldha axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga.

²⁹ Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual, naldha aguaxaldiák† zúname, aiki Jateja ni mitsák jiaga axabetazháldi, agatsaldiña ne za tuná.”*

³⁰ Jinake ekí guagazhá. Akbiñgaki “Duweki jisétshi aldunajañga aksanegatshakna eki atshishí” naldha axakuaklde naldák.

Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák

(Mt 12.46-50; Lk 8.19-21)

³¹ Atshaga na, Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak jubaldaxa me aldagueni iyaxauldal auaká.

³² Guakna káguba matshuwi Duwe aldesañ izhoxekueja ekí agabeyá:
—Duwe, mijaba, mizhanikue, mijasukue juizhi maldiyal nakldékue, jubaldaxa akteté nagaldók.

³³ Guake Duweja ekí kakiyó:

—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?

³⁴ Ekí guaxeniki aldesañ izhoxekue katú, katú gui ekí kakbeyá:

—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá.

³⁵ Jinak ekí katuakí. Mieldekueki Najateja kajañguamak axajanashix-akue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

4

Zuldaq zhinik shizhiyá

(Mt 13.1-9; Lk 8.4-8)

¹ Duwe Jesúja mokue niwa xezhaxa shi kaxaldiyaldá. Exaga na, káguba agubisha duwá ashenañna aldeñki shi kaxaldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa xezhaxaga ashéná.*

² Exa zhinik matshuwi jika atshakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá:

³ “Nukaté nogwíñ. Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne.

* ^{3:27 3.27} Ekí Duweja guagatshake aldeñki jisé zhakaldak kama axaldaldi na, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka kama axaldé guaklde. † ^{3:29 3.29} Jatetshi Alduna aguáñ izhbashiijiña ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishíxá” akuashi naldaka. ✯ ^{3:29}

^{3.28-29} Mt 12.32; Lk 12.10 ✯ ^{4:1 4.1} Mk 3.7-9; Lk 5.1-3

⁴ Amak tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjiená, guane nalué aiki nubája nagueniki nuk ga.

⁵ Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjienaneki kagik ijiú me axañga munaldá.

⁶ Aiki muldetua shijualda jieñguazháne naldi na, niuwija tuatshake jiyabuldu nuk kaná.

⁷ Jiak, anuñka zulda kausú kenaldi akjienane, nalgueki kausú nañga munapanatshake kausújañga jutekuatshake ni nauwa negazhá.

⁸ Guatshak anuñka zulda zunake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki muldetua munatshake anuñkaki matshuwi nek, anuñka miñgaki akldé matshuuwi nek, azhinik miñgaki gugasá zalda* na nexá."

⁹ Gueniki ekí guak: "Ekí miñmeñkugeki saldiña kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí."

*Jinak jika atshakldegéñ zhnik shizhixa
(Mt 13.10-17; Lk 8.9-10)*

¹⁰ Ekí kakbeyátogueni Duwe Jesú aldéñ 12 shaxaldixakue, anuñka agapa neñkakue na nuxa abatshake ekí agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldegéñ zhnik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhí?

¹¹ Guñguake kakbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa janaktunane nalué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuñañ zunake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zunake jika azhi káguba atshakldegéñ zhnik za kakbeñkuge.

¹² Jinake ekí kakbeyakí. "Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekiga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakugé kagajienazháldixa.[†] Ekí kakzegakí naldiñguashiñki, kagajieni na, sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinatshakna, nasga sha ajanashane kaxabeti, kekuanaka naldashá."[‡]

*Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne
(Mt 13.18-23; Lk 8.11-15)*

¹³ Ekí kakbeñguenik ekí kakbeyá: "Maiñki zulda atshakldegéñ zhnik miñmeyaldatshak miñgajienakí nake, ¿sakí shi jika azhi káguba atshakldegéñ zhnik shi miñkaldiyaldatshak miñgajienaka na?

¹⁴ "Ake, ekí miñgajienakue. Zulda tiñgui nikaki Jatetshi müldigaba guakaga.

¹⁵ Anuñka zulda jiúñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi müldigaba aldukaldinik mitsá zegagáñga, jiséja ai müldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa.

¹⁶ Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi müldigaba aldukatshak ubáñ me zunake zeñ kakldeshi iyapanka.

¹⁷ Ekí iyapananaldixa jiaga, zulda shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake ai namak ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue.

* **4:8 4.8** 30, 60, 100 juizha neklde guashi. † **4:12 4.12** Duweja atshakldegéñ zhnik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue. ‡ **4:12 4.12** Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27

18 Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik,

19 jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa 'kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shaklda' iyajani na, jika matshuwi kaxaldexaldiamak za iyajani. Ekí zhnik na, kausúja zulda jutekuamakga, Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékue.

20 "Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueja zunaake Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani na, amak axajanashixakue. Ekí ashekualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka miñgaki akldé matshuuwi nek, azhinik miñgaki gugasá zalda nekldamakbé Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú" na kakbeyá.

Muñshí zukuxak zhnik shizhiyane (Lk 8.16-18)

21 Eki kakbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: "¿Meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika súkldi íte guxa shi na? Eki akuazhé, muldetua muñshí kakzukualdiama matabaxa iyaldaka."*

22 Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekiga na, ji meja aksáñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá. §

23 Akna, saldiña kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí."

24 Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: "Nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, miñgajienalдиамак mitsá kama milshaldiák, ake, jiak anuñkabeñga Jateja miñgajieñgualdixa. Ne azhinik miñgaki akldé jiaga miñgajieñgualdixa nakldá."*

25 Akze, mieldeki ajiý múldigaba agajienaneki akdeñga agajieñgualdixa. Eki ne, mieldeki agajienalдиамак kama ilshazhéki ji agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá."†

Zulda guildegeñ zhnik shizhiya

26 Duwe Jesúja ekí kakbejiñga na ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: "Saldiña netshi Jateja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki ezua zuzikaja zulda nixaldinik

27 sesuñ kabane azhi niuwisuñ zutuaté noxaldiák jiaga, zhualduxañga sakí munatuka aksáñga guildegaté noxaldixa.

28 Akze, kagiki zubuñguamakga zubuñgui na, axáñ misha axalda guildexaldinik gakue agaldiyapanaldixa.

29 Gualdinik gakue akukanegaba gugakue ldiuwañ zegatshak nuk akuxaldixa nakldá."†

Jateja kaksanekakueki zulda nóngetse jana aldé (Mt 13.31-32; Lk 13.18-19)

‡ **4:21 4.21** Mt 5.15; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 alduseni tuakue. § **4:22**

4.22 Mt 10.26; Lk 8.17; 12.2-3. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienalдиамак guashi naldaka. * **4:24 4.24** Mt 7.2; Lk 6.38. Duwe Jesúja ekí kagajienalдиамак kakbeneki asanákueja ekí akuaká jiba akbene: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiak, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa. * **4:25 4.25** Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26

† **4:29 4.26-29** Jl 3.13. Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka. Zulda aldxaldinik guildegakue agatsahamak guildeka. Ekibeñga na, mieldejañki Duwe iyapanatshak abisajañ kukshane naldiae jañguxaldi, naldakuéñ, atshakuéñ yushaldixa nakldá.

³⁰ Ekí Duweja kakbejiñga na ekí kakbeyá: "Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ¿ji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na?

³¹ Aiki ezua zulda sanaki saldiñga zuldkue guashiñki zhaguáñ agatsé nuxa kagik aldxaldinik,

³² jiak guildegatshake saldiñga kaldi aldishi guane iskaitañga guildeka. Akna, gulda matshuwi axabunatshigake, exa nubákue sui zaldi iyaldakue naldashá."‡

*Duwejañki jika atshakldegéñ zhnik shizhixa
(Mt 13.34-35)*

³³ Ekí shi kaxaldiyatoxambeñga na, Duwe Jesúja kágubakue Jatetshi müldigaba mitsá me axaldukshi, akiyapanaldixa katuauxabe matshuwi juizha jika azhi káguba atshakldegéñ za na shi kaxaldiyatoxá.

³⁴ Akze, jika atshakldegéñ naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá. Nal-datshak aldéñ shaxaldixakue na nuxa abatshake, sakí guashi guaklde muldetua kagajienaldiamak kakbeji na guatoxá.

*Duweja múlkalda, niwa "te nogwá" axaldék
(Mt 8.23-27; Lk 8.22-25)*

³⁵ Ai lduwaña tuañ zegapanatshak Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakue ekí kakbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.

³⁶ Ekí kakbeñguake kágubakue abajañguenik, kanuwa Duwe izhoguega aldéñ nañga ajuldunguenik niwak aldehyaldá. Kágubakue jiaga axautshi kanuwak anuñka ajuldungueni axapa aldé.

³⁷ Amak agabategatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sñexaldá.

³⁸ Ekí zegatoguéñ, Duweki kanuwak numíldi jika bakaldak sánkalda tene kabane na noxá. Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Shi maldazuñkaldixa, ni zùnatuasáñgui, zùnakuaxaldá guatshak jiaga, ¿mitséñ shi mikldék?

³⁹ Guñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na, múlkalda neyaksáni mokue janshibeñga ne na zexá.

⁴⁰ Guñgueni Duweja aldéñ shaxaldixakue ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi ekí záxaita zalda zhe miñzék? ¿Kaiga jiaga muldetua alduna nazishakíñga shi miná?

⁴¹ Guatshak kauwizhéñki ekí atshaté atuatshakna zebuldú kakzeshi, "¡sakí shi eki atshí!" ajañgui na, ataba atabañ zhnik:

—¿Jalde sigíki me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

5

*Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá
(Mt 8.28-34; Lk 8.26-39)*

‡ 4:32 4.30-32 Zulda "mostaza" sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.

¹ Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Jeldasa* baxe aldé.

² Exaki Duwe kanuwak zhnik akjienatshake, ezua sigí jisétshi aldunakue ijuldune shuanekue abegaldi zhnik axaldák.

³ Eñki jakateldi shuanekue abegaldi za izhuka. Ekí izhoshi jisétshi aldunakueja aksanegatshakna ni meja shakté akzegazháka, ni shezhashak jiaga shagaté kakzegazháka.

⁴ Akze, axañga zhnik matshuwi juizha guldak, kasak shezhashak shagaté akuatshak jiaga, jiak shezhasha nuk zhikwati atshixa. Akna, ni meja agubiya guashi kama axaldaldazháka na naldá.

⁵ Ne aldéñki niuwisusñ, sesuñ jiaga gaxa akshá zaldi, jakateldi shuanekue abegaldi za mizhatoguéñ jaldáñ kauldi, jagik izhgialisshi zhikldabikshi za izhuka.

⁶ Nalgué Duwe maldé zeñka nagaté tuatshak naldajiñga axaldeji asták nuldu axayó.

⁷⁻⁸ Ekí Duweja tuwakna ekí jaldáñ axaldék:

—Ma jisétshi alduna shane sigí zhnik ne guwá.

Guakna akzuxaitagáñga ai sigí jaldáñ ekí kaulshá:

—Jesú mañki Jate akaldak akzetschi Asukuá giemi maldé, ¿sakí mal-dakualdixa ne? Saldiñga netshi Jate zunaldukaté, mañki guiyaba natuñshabaldáldi ni migakuañnekú.

⁹ Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuuwi” naxazhuka nzha. Jinake naldakí. Jalde sigí matshuuwi ijulduñkalde nak.

¹⁰ Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañnék:

—Jeñgi baxe zhnik zunakzuxaitsha guabaldáldi.

¹¹ Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna,

¹² jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnék:

—Uñguexa mitukuek kejuldunakue maldazunajañgualdí.

¹³ Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwíñ.

Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigí zhnik saldi akzuxaitiñguenik mitukuek iiyajuldú. Guatshakna mitukue matshuuwi anuñka 2.000 aldaldiñga niwa sáñkaldak guísugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatuñxá.

¹⁴ Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga aldeñgueni kuibulduk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakbeyá. Ekí aldukañguakna kágubakueja sakí amak zeklde atuál jeñ aldé.

¹⁵ Aldeñguenik amak Duwe nugeñka aldeyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki exaga ité atú. Eñki mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane atuatshakna, zhe kakzék.

¹⁶ Guñguakna Duweja sigí jisétshi aldunakue ijuldunane izheñshaté, mitu sakí agisaldaté atunekueja saldiñga atunauxa shalda nakldekuek agabeyá.

¹⁷ Ekí aldukañguakna Duwe mokue eñgui zhnik neyakue axakuañnexaldá.

* **5:1 5.1 Azhi Gadalda.**

18 Guñgueni Duwe kanuwaxa juldunapanatshak, sigíjisétshi aldunakue izheneja ekí agakuañnék:

—Migapa maldauldeyaldí.

19 Guñguake Duweja amak atshakue jañguazhá guñguakna ekí akbeyá:

—Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiñga netshi Sáñkalda sakí guañmajañgui, atemajañ janshi mikzukuane mijúk zaldakuek kabakbeyaldí.

20 Ekí akbeñguake amak ajuldi neñká, Duwe Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda guaxaldá. Eki guashiñga na, Dekápuldi baxe[†] zaldakuek jiaga ekiga kakbeyá. Ekí aldukatshakna saldiñgaja “¡sakí ekí janshi akzukuane nel!” na ajañguá.

*Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka
(Mt 9.18-26; Lk 8.40-56)*

21 Eñka zhnik kanuwak mokue niwa ataba niñkauwa akbateguenik, Duwe Jesúki ai niwa xezhakga izhoguéñ kágubakue matshuwi axaldák.

22 Atshaga na, exa juví izhahuizhaldegeñka zalta sáñkalda Jailduja jiaga Duwe tual nak. Amak tuatshak asták nuldu axayoshi

23 agatsauxa ekí agakuañnék:

—Nabunzhi nakshuixaldá guak nakshuishi guakuak, se makzukualdiamak káuxalda ipa gual najuxa maldeyaldí.

24 Ekí agakuañneguakna Duweja agapa neyatoguéñ, káguba duwá agapa neyatukakueja dañ agayoshi neyaldá.

25 Ai káguba kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka

26 nalguakna matshuwi mélidikukueja iskaitshaldiamak jañgui tual neyatshak, iyazaxaitshagábaki, matshuwi guiyaba atuñshane. Ekí atshiji na, eñka ilzabiyaldiamak jika axaldauxa nuk saldikshatshak jiaga, ni meja iskaitshazháka atune. Akbiñgaki akldé akldéngäkakzegapanane.

27 Nalgué “Duwejañki káguba se akzukuxa nzha” nukañguakna, káguba duwá zhekualgué kenañ Duwe shaneldi ga naguenik zhakuák juguá.

28 Jinake ekí juguazhá. “Naski Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá” jañguñguák.

29 Amak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksáni, “mulbatá neskaitá shagú” akldék na gua.

30 Ekí zegatshaga Duweja ají kama nauwa izhé guxá akldexakna kágubakue katualdiamak izhbategueni ekí kaklduká:

—¿Me shi zhakuák najuguá?

31 Guakna aldéñ shaxaldixakueja akiyayó:

—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿sakí shi “¿me shi zhakuák najugú?” izukamildaka na?

32 Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja atezhak zhekualdekuek meja se akzegexañ juguane akualdaldiamak katualga na noxá.

33 Guakna ai munzhi Duweja se akzukuá guane akldeshi na, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták naguenik nuldu axayoshi na, ibaja naldakí namak akbeyá.

34 Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:

[†] 5:20 5.20 Dekápuldi “10 kuíbuldu” guashi.

—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, auxaga se mikzék guane, aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.

³⁵ Ekí akbeyatogueñga na, ezuakueja sáñkalda Jaildu ajuxa zhinik eki agabeyal aldák:

—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga nogakue migatsaldaksá ni gu.

³⁶ Duweja ekí nukatshak jiaga ai nukagába, sáñkaldak eki akbeyá:

—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna nazisha makualdái.

³⁷ Ekí akbeñguenik kumí shuaneñka neyapanatshak, aldéñ shaxaldix-akue Péguldu, Santiaku, aitshi akaja Juañ na nuxa agapa kauldé. Ai zhiniki axautshikuega ni me agapa neyakue jañguazhá.

³⁸ Sáñkalda tshuxa aldeyatshake, ezua shuigatshak katshamakga, káguba nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna,

³⁹ eni juldunguenik ekí kakbeyá:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi jaldáñ mauwabinók? Kumíki shuigazháne, egaba kabashi na guatók.

⁴⁰ Ekí kakbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá. Guatshak jiaga nuk kakzuxaitshiñguenik shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldix-akue maigua agapa nakldekue za na agapa shuane nugaldi kajuldukshá.

⁴¹ Eniñga na, Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí akbeyá:

—Taldita, kum.

Ekí guagatshake ekí guashi: “Munzhi zhauwa, izhgaté guwá ni mikbeñkú.”

⁴² Ekí akbeyatshaga na, izhgaldagueni mizhaldá. Guatshak kumíki 12 kagi itsegatuka. Ekí zegaté atunekuejañki “¡sakí mokue ekí izhgaldaká!” agubisha iyajaná na alodoxá.

⁴³ Ekí guatogatshak jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé giemi na kaxaldexá. Guñgueniki Duweja kumí gakue akauwal guak na gua.

6

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhane (Mt 13.53-58; Lk 4.16-30)

¹ Exa zhinik neñguenik, Duwe Jesúki mokue ají kuíbuldu guildekldeñka aldéñ shaxaldixakue juizhiñga ne.

² Exaga izhgasekué ldiuwañ zeguake, aldéñki juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí shizhiyatshakna aldukatoguekuejañki “¡sakí ekí janshagatsaldi shi zuñkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Eñki mani ekí agatsaldi shizhiya shitiyane ne? ¿Meja ekí ishkué nalda shaxaldayatgué? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne?

³ ¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Judá, Simóñ ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na? ¿Ajasükueki jai nauwikenáñga izhogakí shi na?

Ekí axajani na, ji kakbeñká axaldukazháldi, iyapanazhá.

⁴ Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mashi neyashak akzé jañgui axabeta, iyapanka. Ne akiúbulduk zaldakue, akajakueja, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.*

⁵ Guakna Duweja exa guildekldeñkaga janshatatse ajanashaté atú guazhámak kaxatshazháka tuakna, egaba anuñka me mulbatá akzekakue káuxalda kepañgui se kakzukuá.

⁶ Guatshak Duweja exa zaldakue “¿sakí ekí namak naxajanazháka ne?” na akldexá.

Duweja shaxaldixakue kakaxá

(Mt 10.5-15; Lk 9.1-6)

Guñgueni Duwe Jesúki anuñka kuíbuldukueni shizhiji na neyatoxá.

⁷ Ekí atshatoguén na, aldén 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kageshi na mozhua, mozhua ishkapa kakaxá.*

⁸ Amak kakagapanatshak ekí kakbeyá: “Ekí mimakaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyagábaki, kaldi miñté mineñka za miyuldeyaldí. Akna gamá jiúnguldak miyuldeñka, gakue, ni paldata uldeyabináldi.

⁹ Egaba sapatu za na minjiu, zhakuá mozhua uldeyagábaki, ezuañgaba minjua mineyaldí.”

¹⁰ Ekí kakbeji ekí jiaga kakbeyá: “Amak neji, ezua kuíbulduxa mineyaldinik mielde tshuxa minapanaldiake, eñka za kabashiñga mokue eñ zhinik mineyaldí.

¹¹ Ne mashiki miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakzexaldaake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhikiñguá mineyaldí. [Namak miñmeyaldikue. Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa, Gumuldaxa* zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak ejié kuíbuldu zaldakue katuñshaldixa nakldá]* kakbeji na kakagapaná.

¹² Amak kakaguake san, san aldeñguenik kágubakuek: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwíñ” agabeyá.

¹³ Ekiga na, jisétshi alduna matshuwi kágubak ijuldunekue kezheñshi, matshuwi mulbatá akzekakueki mantixa nauwa iyabeshi* se kakzukui na aldeyatoxá.

Juañ nik majaukshakue akuaxane

(Mt 14.1-12; Lk 9.7-9)

¹⁴ Guatshak sáñkalda Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nuká. Akze, matshuwi kágubakueja Duwe shalda akuashiñga ezuakuejañki:[†] “Eñki Juañ nik majaukshakuega shuane mokue izhgatene naldaka nakldá. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.”

¹⁵ Guatshak ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga naldaka nakldá,” ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zalda janañga naldaka nakldá” na akuagatoxá.*

* 6:4 6.4 Jñ 4.44 * 6:7 6.7 Mlk 3.14-15 * 6:11 6.11 Gn 19.24-28 * 6:11 6.8-11 Lk 10.4-11;
Ajsh 13.51 * 6:13 6.13 St 5.14 * 6:14 6.14 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. † 6:14 6.14 Azhi “akuagatshak ejáñki”. * 6:15 6.14-15 Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19; Mal 4.5-6

16 Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Eñki Juañ nik majaukshakuega nukshí. Naldiñki nasga sáñkalda ibeñguakue guakldalgukuanmak akuaxa guane ne, mokue izhgate nukshí.”

17-18 Sakí zekldane nak ekí jañguazhá. Aldéñki akaja giemi Pildipitshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalgue shalda Juañjañki “Jatetshi guiyabajañki mikaja iteñga nogeñgaki asewá guxa guasúñze guaka ni matú” axaldék. Ekí axaldegue shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue niuwí ge.*

19 Juañ ekí neklde nalgue shalda na, ai munzhi Eldodiajañki akjuizhanáaki aguldijiñgaba guaxa gundana akzegatshak jiaga, amak atsha akzegazhá.

20 Jinake naldakí. Asewá sáñkalda Eldodeja niñkauwañki Juañki Jatek akldunamak jian izhuka akualguakna zhe akzukui, numañ tuwi izhoxák. Akbiñgaki aldéñki Juañja shizhiyaté nukatshak, “sakiga ni atshanakldék” alduanax akldegakí naldatshak jiaga, axaldukandana akzeka.

21 Nalgue, kagi itsekldde noguéñ akldé akzé axakyokuekue, ají suldáutshi sáñkaldakue, Galdildeya baxe zalda akldé akzekuegaba abuzatiakue kakbenekue axaldák. Atshaga na asewá Eldodiajañki Juañ sakí guaka akzá.

22 Amak ajuizhaldekldalguéñ ai munzhitshi abunzhi eni juldunguenik Kagakuizatshakna ajate zhakak, abuzál nakldekue jiaga matshuwi zeñ kakzukuá. Guakna ajate zhakajañki ekí akbeyá:

—Ji nakshishindana mikzexaldiak amak migexaldikue nzha.

23 Akna, ji maldakshishaldiake amak migeshiñga na, její kagi ak-sanekuge jiaga muan nakshisha makualdiák, migenaka ni mikbeñkú — axagilté.

24 Ekí akbeñguake akzuxaitiñgueni ajabak ekí akldukal ne:

—¿Ji akshishanaka ska ekí nakbé?

Guake ajabaja ekí aksanék:

—Ake, Juañ nik majaukshakue tsáñkalda mikuldagakue makshishaldí.

25 Ekí aksaneguák gaiya mijá sáñkalda nugaldi neñgueni ekí akshishá:

—Ake, kaigaga Juañ nik majaukshakue tsáñkalda jika bakaldak iyatenega jai nakuldagakue ni jañgukú.

26 Ekí akshishatshak sáñkaldaki zuxaita itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixa axagiltene nalguakna, “mixatshazhánaka nzha” axaldegasúñ na atuwá.

27 Ekí atuwakna ubañga ezua ají kabuk Juañ sáñkalda ibeñguá xaldeki uldagakue niuwí agé. Guakna amak kalseldi neñgueniki Juañ sáñkalda ibeñguñgueniki

28 jika bakaldak itenega amak gaiyak akualdaguake aldéñ zhiniki ajabak agé.

29 Ekí agatsaldi Juañ akuaxane aldéñ shaxaldixakueja aldukañguake ají abuá akugueniki shuanekue abegaldi abexá na akuá.

Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu

(Mt 14.13-21; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)

30 Guatshak Duweja aldéñ shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizhén shizhaldiji ajanashatonauxa agabeyá.

* **6:17-18 6.17-18** Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

³¹ Atshakna, matshuwi kágubakue atuál axaldagatshakna ni gakue ga guashi jiaga niuwi kaxaldaldakí. Nalguakna Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñ za na nagapa súnjá zaldi kuizaldi. Exa na nauwa mizhik-sekualdixa nzha.

³² Ekí kakbeñguakna kauwihezuañgaba súnjá zaldi kanuwak aldeyaldá.

³³ Ekí aldeyaldixa ajañguatshak jiaga, kágubakueja neyaté atú. Ekí atuñguakna, saldiña kuibuldú eñgui baxe zaldakueki kagik ga al-daldíñga Duwe neyaldieňka kauwizhéñ mishañga jeñ aldé.

³⁴ Gueni Duwe eñka akbategatshake, káguba duwá ajuizhaldekdekué katuatshakna guañ kajañguá. Jinake ekí kajañguazhá. Ekueki jubejukue ezua kaksaneshi, numañ katuñka kaxaldaldagálde[♦] jana katuwakna matshuwi jika shi kaxaldayaldá na gua.

³⁵ Atshaga na, au niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldéñ shaxaldix-akueja axaldaxeni ekí agabeyá:

—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna

³⁶ kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakbeyá guwá. Ekíki kuibuldukueni, eñgui baxe gakue ishkajabiji aldeyapanaldiamak.

³⁷ Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakiyó:

—Maiñga gakue miyakauwaldí.

Guake akiyayó:

—Ake, káguba anuñka nekue kakáu guashi jabiyakualdiamake, 200 ldiwi kasa izhgáu naldashi paldata jiba akbeyakue naldaka. Ne ɿsakí shi amak kakáu guashi jabiyakualdixa na?

³⁸ Ekí agabeyatshak Duweja ekí kakbeyá:

—Mitsá gakue miñkaldé tuate guwíñ.

Guake amak atuñguenik ekí agabeyá:

—Jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zuñkaldá.

³⁹ Guñguake Duweja kágubakue anuñka, anuñka zhikzhekualdi kaldá kaledeli iyaldaxal kakbeyakue guak.

⁴⁰ Ekí kagabenaluamak kágubakue 50 naldashi, 100 naldashi negaba san san ashená.

⁴¹ Guñguake Duweja jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalué zhiksuiqueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi aldéñ shaxaldix-akueja kágubakuek kakauwaxañ kagé. Ekiga na, pikáu mozhua nalué zhikldekde saldiñgaja galdiyamak kakauwaxañ kageguake

⁴² amak agaxauwatsshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék.

⁴³ Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja pikáu, pañ abanegaba 12 nuldi jialda na akuashá.

⁴⁴ Atshaga na káguba matshuuwi nekue amak asatshak, sigíkuegaba iyazatatshak 5.000 nekue ashekualdi na asajá.

Duwe Jesú niwa bakaldak kasam ne (Mt 14.22-33; Jñ 6.16-21)

⁴⁵ Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeyatogueñga, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak ajuldungueniki

[♦] **6:34** **6:34** Nm 27.16-17; 1R 22.17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Zac 10.2; Mt 9.36

aksajañga ataba niñkauwa kuíbuldu Betsailda neyamak akbategakue kakkbeyá.

⁴⁶ Aldéñki amak kágubakue nuk kakagueniki ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitshí.

⁴⁷ Guñgueni ahezua axazguashiñga tuañ zegapanatshake, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka aldeyaté na noxá.

⁴⁸ Nogueñki Duweja katuatshak aldeyaldialdi zhnik múlkalda kamakualdi kaxabushiñgabe kanuwa akbé uldeyaxañ jibañ kakzukuí awaldeyaté katú. Eki awaldeyatoguéñ muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa zhnik zabiñgueni, niwa bakaldak ga kasam kaxaldashi keskaiti neyaldá.

⁴⁹ Amak niwa bakaldak ga kasam kaxaldagaté atuatshakna, alduna nuxa kakinhañkaxá ajañgui na jaldáñ axauldá.

⁵⁰ Jinake ekí axauldazhá. Ezua nagaté atuatshak she she she kakzexák. Guakna ubañga Duweja ekí kaxaldék:

—¡Señgaba miñzegwíñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!

⁵¹ Gueni aldéñki kanuwaxa juldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldetuañga ne na zexá. Ekí atuatshakna “¡sakí ekí atshixá!” na ajañguá.

⁵² Jinake ekí ajañguazhá. Duweja gakue matshuwi nekshaté atuatshak jiaga, aldunaxa kuamaldekdekue aldaluakna ekí atemajañ atshaka kagajienazhá guane naldák.

Jenesaldéxa zaldakue se kakzukuá (Mt 14.34-36)

⁵³ Ekí Duwe Jesúki aldéñ shaxaldixakue na, niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe agabategueniki kanuwaki aiga axaldiyá.

⁵⁴ Guatshak agajienatshaga Duwe Jesú naklde atuatshakna,

⁵⁵ saldiña eñgui baxe nahauxa izhgabeyal, aldaldiña aldé. Guakna kágubakueja mulbatá akzekakue jikak axashanega Duwe mashi izhuka aldukañgueñka akualdák.

⁵⁶ Akze, Duwe mani neyaldi, kuíbuldukueni azhi eñgui baxe neyatshak mulbatá akzekakue akualdashí, káguba zheneñka abuashiji na: “Mulbatá zuñkakzekakue miji zhakuá suxa nuxaki ajuguaka majañgualdí” na axakuañnexá. Amak kajañguake, saldiña gaja egaba aji zhakuá ajuguatshake saldi se kakzék na gua.

7

Jateja tuwiñki, jija káguba akzaldakuxa (Mt 15.1-20)

¹ Guñgueni paldiseyukue, anuñka guiyaba shizhixakue na Jeldusaldéñ zhnik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni,

² aldéñ shaxaldixakueki káuxalda itshizhakuamak itshizhagába, kakzal-daldekldekuega zapanká atú.

³ Jinake ekí atuazhá. Juldiú sanátshi abamakueki zagáñga káuxalda akzaldaldeklde janshi axazgualdiamake sakí itshizhakue naldakldegamak shizhaldixa. Naldakna saldiña paldiseyukue, nauwisaná juldiúkue ekí itshizhagáñga asazhé.

⁴ Ekiga na, gakue nabeyasajeñka zhnik aldaxaldinik káuxalda itshizhakuamak itshizhagáñga asazhé. Ekibeñga na, nauwibamakue

matshuwi sakí sakí atshixa nanamak agatsaldi ajanashiji na jaldú, puti, shauldu iyajishka nanamakga ajanashixa nakldá.

⁵ Ekí izhukakue naluák paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwek ekí agalduká:

—Shi mititixakueki ɿjinak shi nauwibamakueja sakí atshakue zuñgatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí. Kauwizhéñki nauwibamakueja zagáñga sakí agatsaldi káuxalda itshizha xalde zakue guaça ne amak itshizhagáñga káuxalda kakzaldaldekldega asaxa nak.

⁶ Guñguake Duweja kakiyó:

—Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi müldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

“Jejié kágubakueki müldigabak nuxa naxabetixakue ga naxazakuakakue.

Naldatshak aldunaldi züname najañguazháldi, nagajué za izhukakue.

⁷ Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.

Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak.”^{*}

⁸ Ekí sezhekldamakbeñga na, maiñki Saldiña netshi Jateja sakí atshakue guiyaba zuñkabajane atshagábaki, mimibamakueja sakí atshakue shizhaldiyananamak niñkauwañki miñsuikualdi ulditshixabinuka.

⁹ Gueni ekí jiaga kakbeyá: “Ekí atshiji na, mimisanákueja sakí atshakue shizhaldiyananamak miyatshaldiamake, Saldiña netshi Jateja sakí atshakue niuvi zuñgene niñkauwañki amak atshakí naldashibiná.

¹⁰ Jinak ekí miñmeyakí. Jateja nauwibama Muesék zhnik ekí guiyaba atsha nexaldixa zuñkagene: ‘Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue. Mieldejañki ajate, ajaba aguldijí, nusa agatsaldi sha axaldexaldiakе shuigakue agatsaldaldixa nakldá.’^{**}

¹¹ Ekí guiyaba zuñkabajane ne, maiñ züname kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazháldi, janshibeñga ekí axaldegaka shi miyaxaldixa: ‘Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge* nakna, migauenegazhánaka ni atuñkú.’

¹² Akna mieldeki ekí atshaldixa nexaldiakе, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabíne.

¹³ Ekí mimisanákueja atshakue shi miñkaldiyananamak atshiji na, Saldiña netshi Jateja aji müldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. Ekí atshijiñga na, axautshi atshá shi miñkaldiyananamak atshiji Jateja guaká niñkauwañki atshakí izhogashibiná.”

¹⁴ Ekí kakbeñgueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kakbeyeni ekí kakbeyá:

—Ji miñmeyaldikue saldiñgak muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwíñ.

¹⁵ Jateja tuwiñki, kágubaja jígabá gajéñ zhnik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhnikga jiak, ji müldigaba nusagatsaldi guagéñ zhnik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá. [

¹⁶ Mielde kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.]

¹⁷ Guñgueni Duweja kágubakue kabaji, juldi juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:

* 7:7 7.6-7 Is 29.13 ** 7:10 7.10 Ex 20.12; 21.17; Lv 20.9 * 7:11 7.11 Kauwijí kaugiañ “corbán” guashi.

—¿Ekí makuakáki, sakí guashi shi gakue me zuñzaldakuazháka makuák?

18 Guake kakiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakínga ne minakbé? Azhi ¿sakí shi miñgajienakí na? Akze, jigaba miñgaldiák Jateja tuwiñki, aija miñzaldakuxa tuazhé.

19 Jinake naldakí. Jigaba miñgatshak dzhizhaldi migatanaldinik[†] ganukshaja egaba zuxaítshixa naldashá.

Duweja ekí guagatshake, saldiña ga gakue agatséki janshibé ganazunakagaba ne zuñmeji na ekí guaxá.

20 Ekí guashiñga na, ekí jiaga kakbeyá:

—Akze, Jateja tuwiñki aldunaxa zhinkga ji múldigaba nusagatsaldi guashi, sha atshéñ zhink guana, zhikzaldakuxa tuñka nakldá.

21 Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhink guana, saldiña sha atshaldixa janaktuatuuka. Exa na, nusagatse jañgui, asewá naldagálde na askuildealdixa, abuá na atsha guasúñzamak ajanashaldixa janaktuatuuka. Exaga na, tushexaldixa, axautshi guaxa atshaldixa,

22 saldiña jika kauwijígaba naldakue za ajañgualdixa, axautshikue shane kaxatshaldixa, naldagálde nuxa ne axautshi jian agazukualdiamak azakuaxaldixa, jiwak zaldaba atshaldixa, axautshi aldunaxá aguanaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuuka. Exaga na, kauwizhéñ za kakzé izhajanaldixa, jigabá axesé atsha atshaldixa janaktuatuuka.

23 Saldiña nusagatse atshá kágubaja ekí aldunaxa janaktuatshakna, aija guana káguba akzaldakuxa Jatejañki tuñka naldashá.

Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane (Mt 15.21-28)

24 Exa zhink Duwe Jesú neñgueniki kuibuldu Tildu [Sidóñ] baxe ne. Exaki ezua tshuk juldunatshak ni meja akualdazháldixa jañguane nalgue kágubakueja kakwashék.

25 Exaga na, ezua munzhi abunzhikijisétshi alduna ijuldune nalgakna, Duwe exa izhuka nukañguakna ubañga axaldaguenu nuldu axayoshi

26 ekí agakuañnék:

—Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune izheñshi makualdi.

Guatshak ejié munzhiki nauwisaná naldagálde, kagi Penisia, Sildia baxega zalda.

27 Guake Duweja ekí akiyó:

—Axáñ nají sukuakue misha gakue kakldunauxa nugakauwí. Akze, sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.[‡]

28 Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga sukuakueja gakue gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.[§]

29 Guake Duweja ekí akiyó:

—Namak ni maldakbé. Akna, mibunzhiki au jisétshi alduna izhé, se akzék na gu. Akna mijuldi neyabikuká ni gu.

[†] 7:19 7.19 Gakueki aldunaldi juldunazhé, dzhizhaldi za juldunka. [‡] 7:27 7.27 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.26 aldukseni tuakue. [§] 7:28 7.28 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.27 aldukseni tuakue.

³⁰ Ekí akbenalguamak ajuxa neyatshake, au abunzhiki jisétshi alduna izhene, se akzeklde kabagéñ ité na tuwá.

Duweja zukagálde akzwashegagálde se akzukuá

³¹ Guñgueni Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga exa Tildu baxe zhnik neñkáki Sidóñ baxe zuxaitiñgueni, Dekápuldi baxe* niwa Galdildehyaxa agataná.

³² Exa na, ezuakuejañki ezua sigí zukagálde, muldetua akzwashegagálde Duwek akualdeyeni ekí agakuañnek:

—Jejié se akzexaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

³³ Ekí agabeyake Duweja ai sigí kágubakue kenañ zhnik ahezua agajué zeñka uldé. Exaki ají káuxalda buldu sigítshi kuxak mozhuaña akjuldukshinügueniki ají káuxalda bulduga jutú tup tup atshiji, sigítshi juáñgalda juguá.

³⁴ Gueniki mateldi stuaté noshi, atemajañ jubí akzeshi, ekí axaldék:

—¡Epata!

Ekí guagatshake “malkpezha guwá” guashi.

³⁵ Ekí akbeyatshaga na, kuxa magakpezhi zukaldá. Juáñgalda muldetua wi wi axatshiji, janshagatsaldi zukuaxaldá.

³⁶ Guñgueni Duwejañki exa zhekualdekue aldéñ ekí atshane shalda nimek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá. Ekí niuwi kagegatshak míñgaki aklde akldeñga na Duwe sakí atshaté atune shalda akuashiñgaba na akuapaná.

³⁷ Guatshakna saldiñga kágubakueja zuxaita zaldá “¡sakí ekí atshixá!” ajañgui na: “Duwe Jesúki saldiñga atemajañ janshibeñgaba ni atshí. Akbiñgaki zukagáldekue kazukshi, zukuagagáldekue kazukuakshi ni atshí”⁵ na izhgabeyá.

8

Duweja matshuuwi káguba gakue kakáu

(Mt 15.32-39)

¹ Atshaga na, mokue káguba duwá zhikzhe ajuizhaldék. Aikueki ji gakue kaxaldaldakí ne Duwe Jesúka katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá:

² —Kágubakue au maikldiuwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék.

³ Akze, anuñka nekueki maldé zeñka zhnik aldkaldekue nak, maldija kakuiñga kauwijuldi kakashi guanugake, jiúñguldak me se kaktanaka nak, ji axagáldekuega kakagasúñ nzhakzék.

⁴ Ekí kakbeyatshakna aldéñ shaxaldixakueja ekí akiyayó:

—Jai káguba izhogazhéñ ne, ¿miya zhnik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakue niyakualdixa na?

⁵ Guake Duweja kakkaldaká:

—¿Ne mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?

Guake akiyayó:

—Kugua pañ nuxa ni zuñkaldá.

⁶ Ekí agabeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue: “Jeñ yaté shi akuí.” Guagueniki Duweja kugua pañ zhiksuiqueniki Jatek ai

* ^{7:31 7.31} Dekápuldi “10 kuíbuldu” guashi. * ^{7:37 7.37} Is 35.5-6

shalda "zeñ nzhakldék" akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwatiyatshak matshuwi zhikldeshi kágubakuek kakauwaxañ aldéñ shaxaldixakuek kageguake amak agaxáu.

⁷ Ekíga na, pikáu abuldó anuñka nuxa kaxaldalgué jiaga, Duweja Jatek ai shalda "zeñ nzhakldék" akbeñguenik ai jiaga zhikldekshi kágubakuek kakauwakue kakbeyá.

⁸ Amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, kagabanegaba aldéñ shaxaldixakueja kugua nuldi jialda akuashá.

⁹ Atshaga na, matshuwi nekue anuñka 4.000 naldashi ashekualdi na asajá. Ekí kakauñgueniki Duweja "mimijuldi neyabiñkuká ni gu" kaxazguashi, kaxaldegatoshi na,

¹⁰ Aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kanuwaxa juldungueni niwak akbateshi Dalmanuta baxe ne na gua.

*Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene
(Mt 16.1-4; Lk 12.54-56)*

¹¹ Guatshak paldiseyukue Duwe Jesú axaldagueni múldigaba axashaldá. Ekí axasashiji na, akujaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí.*

¹² Ekí agabeyatshakna Duweki atemajañ jubí akzék gui na ekí guak:

—¿Jinak kaiga zhekualdabinukakue Jateja kagik nakaxanamak ne mi-matuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak atshakue minakshishixá?* Namak miñmeyaldikue. Ekí minakshishatshak jiaga, amak mimatuñshi miñkatshazhaldikue nzha.

¹³ Ekí kakbeji kabajañguenik, aldéñ shaxaldixakue na mokue kanuwaxa juldungueni niwa ataba niñkauwa akbaték ne na gua.

*Paldiseyukuek, Eldodek be axaldogakue
(Mt 16.5-12)*

¹⁴ Ekí kanuwak agabategatogatshake Duweja shaxaldixakue pañ* axaldixa kakjuizhani na ezua me awaldene atú.

¹⁵ Guake Duweja ekí keshkaldukshá:

—Maiñ paldiseyukuetshi, sáñkalda Eldodetshi pañ ishkishshixak† be axaldoshi, muldetua numañ miyatualdí.

¹⁶ Ekí kakbeyatshakna, ataba atabañ zhnik ekí izhgabeyá:

—¿Pañ uldagazhá guáñkalde nak ekí zuñmeyakí shi na?

¹⁷ Guatshake Duwejañki sakí izhgabeyatuka akualdi na, ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ uldagazhámíne shalda mizhikbé? ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakíñga shi na? Azhi ¿aldunaxa kuamaldekbine naldi miñgajienasáñ shi miñzék?

¹⁸ Uba miñkué naldatshak jiaga, ji mituwéñ zhnik ¿jinak shitiyakí shi miná? Kuxa miñkaldikue naldatshak jiaga, ji minukaxa zhnik ¿jinak shi miñgajienakí na?* Ekí atshaté natumine ¿be miñgisegakí shi na?

* 8:11 8.11 Mt 12.38; Lk 11.16; Jñ 6.30 * 8:12 8.12 Mt 12.39; 16.4; Lk 11.29 * 8:14 8.14 Atshak baxañ pañ na kauwijí gakue nane. † 8:15 8.15 "levadura" Jai Duweja pañ ishkishshixa guagatshake paldiseyukueja, sáñkalda Eldodeja aldéñ namak ajañguazháldi na axautshikuek ekíga shaxaldixá zhnik na, aik axajiuwi amak ajañgushixá shalda na ekí guaxá. * 8:18 8.18 Jer 5.21; Ez 12.2; Mlk 4.12

19 Naldiñki jatshiwa pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake akiyayó:

—Akze, 12 nuldi na kakuashiñgú.

20 Guake Duweja:

—Ekíga na, mitsáte shi kugua pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuuwi 4.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake:

—Akze, kugua nuldi na kakuashiñgú.

21 Guake Duweja ekí kaxaldék:

—Ne ¿sakí shi maiñki kaiga jiaga sakí atshanaka miñgajienakíngá na?

Duweja uba isé uba ikukshá

22 Guñgueni kuíbuldu Betsaídaxa aldeñguenik ezuakueja sigí uba isé Duwe Jesúk akualdeñguenik ekí axakuáñnek:

—Jejié sigí uba mikukshaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

23 Ekí agabeñguake Duweja ai sigí káuxaldak aksuiñga kuíbulduk zhinik azxaitshá. Exaki Duweja ubak jutú tup tup guñgueni káuxalda mozhuañga ipañgui ekí aklduká:

—¿Jika tuabikuká gue?

24 Guake stu stu atshiji ekí akiyó:

—Akze, au stu ni gukú. Gualdatshak kágubaki muldetuañga kagatsamak tuakí, egaba kaldikue neyatuka jana nuxa ni tuñkú.

25 Guake Duweja mokue ubak káuxalda ipañguatshake stu stu atshiji muldetua uba ikukshatshake saldiñga jika agatsamak tuaka tu.

26 Guñguenik Duweja:

—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. Egaba kuíbulduxa [kágubakuek kakbejí] zuxaitabaldáldi —na akbeyá.

Duweki zúnekualdal naklde Pégulduja guak

(Mt 16.13-20; Lk 9.18-21)

27 Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga Sesaldeya, Pildipu baxe kuíbuldukue eñgui akyó nukakueldi aldeyatoguéñ Duweja ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

28 Kakldukañguake akiyayó:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega[◊] maldé, ezuakuejañki Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga[◊] maldé, ezuakuejañki Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixaga axautshi maldé na makuák.

29 Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zúnekualdal zúñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.[◊]

30 Ekí guagatshak jiaga, Duweja aldéñ “me ne” ni mek akbeyasé na niuwi kagexá.

*Duwe Jesúja aldéñ shuixaldixa guaklde
(Mt 16.21-28; Lk 9.22-27)*

31 Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklugek matshuwi guiyaba tuakue nagatsexaldixa. Nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazháldi, naziyapanazháldixa. Ekí naxajani na, nakuagakuega zaldaldixa. Naldats hak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

32 Ekí Duweja kakibexa naldakí kakbeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Ekí agatsaldi guagakue migatsaldakí ni matú.

33 Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik aldéñ shaxaldixakue katú, katú atshiji na Péguldu ekí axaldék:

—Jiséga miksaneshi tukí maldakbeyakna jnagajuezha guaté mal-dokldék! Mañki Saldiña netshi Jateja sakí zexaldixa janaktune “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañgui izhogashibaldá.

34 Ekí akbeñgueniki káguba duwá zhikzhe nakldekue, aldéñ shaxaldix-akue juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí nal-dakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiaké egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue.

35 Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiña izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki “Duwe nazikuanek agapa neñkuge shalda shuizha jiaga atshanaka shakldá” izhgakuxaldiák zúname, jékaldaxa izhoshiña izhoxaldixa nakldá.³⁵

36 “Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiña izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axal-danekue axazauwaldixa na?

37 Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiña mizhoxaldiamake, ¿ji shi zabimildaka na?

38 Ekibeñga na, kaiga káguba zhekualdatukakue sha atshiji, Jatek axaldaldi za izhogazhékue kenañ mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi “naski Duwe Jesú agapa neñkugé nakldá” guagasúñ akzexaldiaké jiak, nas mokue kagik naxaldats hak, ekibeñga jiwak nakzukui nají ne guagasúñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklugeke Najatetshi muñshí zalda nañga, aji guaklde uldeñkakue juizhi naxaldikue niyó.

9

1 Duwe Jesúja kakbejiña na ekí jiaga kakbeyá:

* 8:35 8.34-35 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25

—Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga maiñ naldi Saldiñga netshi Jateja abisajañ ají kamak kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá.*

*Duwe Jesú muñshí ishkazguane
(Mt 17.1-13; Lk 9.28-36)*

² Ekí kakbeyatoguenik tezhuwa lduwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Santiaku, Juañ na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuañgaba jeñ kaulditshí. Exaki ekueja atuatogueñga, Duweki sha ishkazguatshaga

³ ají zhakuá jiaga tuasá muñshí zaldaba iyaté. Zhakuá ijizhiñgaba muldetua abutshi naldaka guashiñki zuxaita muñshí agatsé na nexá.

⁴ Ekí ishkazguatshake nauwibama Eldiya, ezuañki Muesé† akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá.

⁵ Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, janshibeñga jai katshekualdé tiwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañgui, ezuañki mijí, ezuañki Mueséthi, ezuañki Eldiyatshi.

⁶ Atshak kauwizhéñ zhe kakzeshiñgaba guatoxakna, Pégulduja ji guagakue akzaldazhá.

⁷ Guatshaga na mauwiga tiñ ketsegatshake ek zhnik Jatega ekí zukugaté alduká: “Jejéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge izhogakna, muldetua miyaxaldukaldí.”◊

⁸ Ekí zegatshaga na, stu stu akuatshake, jiak Duwe za na kauwizhéñ nañga akté atú.

⁹ Guñgueni gaxa akshá zeñka zhnik zataboguéñ Duweja ekí kakbeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki sakí ishkazguaté natumine, ni mek akbeyabináldi.

¹⁰ Ekí kakbeñguakna sakí zeklde ni mek agabeyazhá. Guatshak kauwizhéñgaba zunake Duweja shuixaldinik mokue izhgaldaxaldixa kacobene “¿sakí guashi ekí zuñmene ne?” izhgabejíñgaba na akuá.

¹¹ Guatshak Duwek ekí agalduká:

—Guíyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldixaga akuaka. Ne ¿jinak shi ekí akuaka na?‡

¹² Guake ekí kakiyó:

—Namak nauwibama Eldiya axañga nagatshak ejañki saldiñga janaktuwi, siyagauwaldixa. Guake, ¿jinak shi Jatetshi múldigabaja nas Asukuága ixagabaldeklugeki matshuwi guíyaba tuwi, kágubakueja nakzaldagálde naxajani, naziyapanazháldi na abetakue nagatsaldaxaldixa guashi ekí sezhekilde na?

¹³ Ne nas zunake ekí miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldi neki nak guane naldashá.§ Amak nagatshak, Jatetshi múldigabaja e shalda

* **9:1 9.1** Sakí guashi guaklide tuxeañki Mt 16.28 alduseni tuakue. † **9:4 9.4** Mueséki, Jateja ek zhnik guíyaba ajíkuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhnik na ají múldigaba ajíkuek kagaskaitshixa name. ◊ **9:7 9.7** Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18 ‡ **9:11 9.11** Mal 4.5; Mt 11.14. Ai shalda akldé tuxeañki Mt 17.10 alduseni tuakue. § **9:13 9.13** Duweja ekí guagatshakna, Juañ nik majaukshakue shaldaga na kacobene.

guakldanamak zeshi na, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane nakldá.*

*Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mt 17.14-21; Lk 9.37-43)*

14 Duwe Jesú maigua nekue na exa zhinik aldéñ shaxaldixakue kabajanekue zhekualguéñ axatanatshake kágubakue duwá zhikzhe ajuizhaldeklde katú. Exaki guiyaba shizhixakueki kauwizhéñ na müldigaba ishkasashaté tu.

15 Ai kágubakueja Duwe atuatshak “¡Duwe naldiña zabaté tiuwi!” akuashi na, zeñ kakldeshi aldaldiña agaldabixal aldé.

16 Guake Duweja ekí izuká:

—Ji zhikbeji shi ekí müldigaba zhiksashaté mimatuñkuá?

17 Aiga kauwikenán zhinik, ezua sigýaňki ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, nasukuáki jisétshi alduna ijuldunejaña zukuakshaksá guane nakna jai mikuldaklduge.

18 Aijaňki mitsakgaba nasukuá aksanegatshakna peñgui, kaxaldiňki jutúga kau axazguí, jualda zhiktenega, zhiktenega atshishi, abuá kuamaldega sha akzukuxa. Guakna shi maxaldixakuek ai alduna iyaldeñshashañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atú.

19 Guake Duweja akiyokui ekí guak:

—Jate alduna ishaki nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwín.

20 Guake amak akualdeyatshak, jisétshi alduna sukuak ijulduneja Duwe tuatshaga mokue pisti akzukui na, kagik peñguatshake pishkaldá, pishkaldá atshishi, kaxaldiňki jutúga kau axazguá.

21 Guake Duweja sukua tshatek aklduká:

—¿Mitsaga zhinik jisétshi aldunaja ekí akzukuapanane shi na?

Guake akiyó:

—Somá noñgutse zhinik ekí akzukuapanane nakldá.

22 Ekí jisétshi aldunaja akzukui na, matshuwi juizha guaxaldiamak guksék, nik naxagutexa. Akna sakí agaunekbildaka guashiňki guañ zúnajañgui yo zúnakuá makualdí.

23 Ekí akbeyatshakna Duweja ekí akiyó:

—“Agaunekbildaka guashiňki” najañguakue migatsaldakí. Akze, mield-eke nas namak najañgui, alduna nazishaldiák zúnake, saldiña kaxat-shanakagaba nakldá.*

24 Ekí akbeyatshak sukua tshate ubañga jaldáñ ekí nek:

—Naski namak majañgui, alduna mishá ni gukú. Ne akildeña mozhua, mozhua nakldegazháldiamak nagaunék makualdí.

25 Guatshake kágubakue akldé akildeña duwá naldaji aldagaté Duweja tuake ai jisétshi alduna izheñshi ekí axaldék:

—Ma jisétshi alduna sukuakshaksá, zukshaksá guamalde ekí ni mixaldekú: Izhé makualdinik ni mitsák mokue ijuldú guabaldáldi.

* 9:13 9.12-13 Mt 11.14. Sakí guashi guaklde tuexaňki Mt 17.11-12 aldukseni tuakue. ⋆ 9:23 9.23 Mt 21.21; Mk 11.23-24; Lk 17.6

26 Guake jisétshi aldunaki jaldáñ kauldi sukua mokue pisti akzukuat-shake zuxaita tau tau tau akzukueniki amak ne. Ekí neyatshak, sukuaki shuane jana majatshak matshuwi nekuejañki "shua ni gu" akuák.

27 Guatshak Duwejañki sukua káuxaldak akpangueni juat izhgaldakshá akté.

28 Guatshak Duwe juldi juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ahezuñañgaba ekí agalduká:

—¿Jinak shi nasuñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zuñzegazháka nalgú?

29 Guake Duweja kakiyó:

—Alde jisétshi alduna sana neñshexañki, [záaki] muldetua Jate ax-azguaxal noshi za na neñshakue.

Duweja shuixaldixa mutshuane guak

(Mt 17.22-23; Lk 9.43-45)

30 Guñgueni Duwe Jesú ai zhnik neñgueni Galdildeya baxe zuxaitatogueñki ni meja eñgui izhuka akualdakue jañguazhá.

31 Jinake naldakí. Aldéñ shaxaldixakuegaba ekí shi kaxaldiyatotoxák: "Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxexaldixa. Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá."

32 Ekí kakbeyatshak jiaga, "sakí guashiñga ni ekí guak" kakldegazhá. Ni ai shalda agalduká kakzegazhá na gua.

Mielde akldé akzé naldaldixa

(Mt 18.1-5; Lk 9.46-48)

33 Ekí Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na aldeyatoshiñga na kuíbuldu Kapeldahúm aldé. Exaki juldi ajuldunatshake Duweja ekí kaklduká:

—¿Ji shi jiúñguldak müldigaba zhiksashiji, zhikbeji naxabinoxá?

34 Ekí kakldukatshak jiúñguldake kauwizhéñgaba mieldek akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde müldigaba izhgasashiji aldagatone nalguakna, akiyayokuagábaki alduká nuxa na akuá.*

35 Guake Duwe yaldaxeni 12 aldéñ shaxaldixakue kexauldeni ekí kakbeyaldá:

—Mieldeke akldé miñzé naldana miñzegake, aike aguáñ zhikzukuamine izhoshi na, saldiñgak kaxazauwakue miñgatsé.*

36 Gueniki Duweja ezua sukua kauwikenáñ uldagueni gulda axabeshi ekí kakbeyá:

37 —Mieldeke nagapa mineyéñ na ezua sukua jejié jana ne mipanat-shaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke nas minepanatshaga, nas za nepanagábaki, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa nakldá.*

Mielde aguldiyañkáaldeki zuñgauneka

(Mt 10.42; Lk 9.49-50)

38 Ezua ldiuwañ Juañja† ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua sigija jisétshi aldunakue kágubak ijuldune "Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú" axaldeshi izheñshaté

* 9:34 9.34 Lk 22.24 * 9:35 9.35 Mt 20.26-27; 23.11; Mlk 10.43-44; Lk 22.26 * 9:37 9.37 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20 † 9:38 9.38 Ai Juañ Duweja shaxaldixaga.

tuñkalde. Naldatshak aiki nasuñ nañga agatsé naldagálde naluakna, "mokue ekí atshabaldáldi" ni kaxaldegú.

³⁹ Guake ekí akbeyá:

—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mieldeki natsaldí nají kamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshá gualdinikga naldaguagazháka naldaldixa.

⁴⁰ Akze, mielde aguldiyañkáaldeki, zuñgauneka naldaldixa. *

⁴¹ Akna namak müñmeyaldikue, mieldejañki nagapa mineñká shalda ni nuxaki miñkáu gualdiake, Najateja ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá.

Axautshikue sha atshishasáñze

(Mt 18.6-9,21-22; Lk 17.1-2)

⁴² "Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldiák, ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni me ijulduks-hazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak níbunik akuateyakue.

⁴³⁻⁴⁴ "Akna, jiki sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda sha atshindana miñzukuxa naldaldiake, izhbéñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua káuxalda nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.

⁴⁵⁻⁴⁶ Ekiga na, ezua kasa sha atshindana miñzukuxa naldaldiake izhbéñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki kasa misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua kasa nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. *

⁴⁷ Ekiga na, mimijí ubaki sha atshindana miñzukuxá naldaldiake, axaldáñga ishkuiya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misúñze Jate sanegeñka mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, aldiweki mozhua uba nañga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. *

⁴⁸ Exaga na, dzhi shuigagaldekue, guksé puldal za nugeñka nakldá. *

⁴⁹ "Akze, ji Jatek agaxexaldixa janshi agatsekilde tualdiamak naku agaté xalde akiyayoka jana, saldiñga nekueki guiyaba atualdixa nakldá. §

⁵⁰ Akze, nakuki janshizhe, zauñka. Naldatshak nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukanazúnaka na? Ne maiñ zñake naku izuzeyazháne zauwamakbe,* nagapa mineñkagaba muldetua ishkazauwi na, ataba atabañ señgaba zhe minoxaldí.

10

Zhuasewák abashasé

(Mt 19.1-12; Lk 16.18)

* 9:40 9.40 Mt 12.30; Lk 11.23 † 9:45-46 9.44,46 Anuñka Jatetshi müldigaba kalta sezhekdekuek ekí jiaga akuaka: "guksé sanazhéñka, dzhi shuigazhéñka kaguteyaldixa". * 9:47 9.43-47 Mt 5.29-30 * 9:48 9.48 Is 66.24 § 9:49 9.49 Lv 2.13. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Jika guksék zuxaitatshake, nusagatse agugamakbe nasuñ guiyaba katuwéñ zhinik na, Jateja ji akldunazhámak katshixaki nuk zunguxaldixa. * 9:50 9.50 Mt 5.13. Sakí guashi guaklde tuxañki Mt 5.13 alduksen i tuakue.

¹ Duwe Jesúja ekí shizhiyatoguenik aldéñ shaxaldixakue nañga Kapeldahúm zhnik Juldeya baxe zuxaitiñgueni, nina Juldáñ ataba niñkauwa akbaték. Exaki mokue káguba duwá zhikzhe axajuizhaldeguake aldéñki shi kaxaldiyamakga shi kaxaldiyaldá.

² Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldiamak kakldeshi ekí agazalduká:

—¿Nauwisanátshi guiyabajañki sigíja janshibeñga shi asewá majaka guaka na?

³ Guake Duweja kakiyó:

—¿Sakí shi nauwibama Mueséja ai shalda guiyaba zuñmenane na?

⁴ Guake ekí akiyayó:

—Nauwibama Mueséjañki janshibé abajaka guashi na, mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, “mabajá ni gukú” guaká xalte agegakue agatsaldaldixa guakldane.[✳]

⁵ Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Nauwibamaja jinak ekí guagazhá. Maiñ aldunaxa kuamaldekbine amak atshasúñ miñzeká shalda na, ekí abajaminaka guakldane naldashá.

⁶ Naldatshak “Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane.”[✳]

⁷ “Akna sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake,

⁸ abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá.”[✳] Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá.

⁹ Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga sigí, munzhi na askimímé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháká nakldá.

¹⁰ Guñgueni mokue juldi aldagatshake aldéñ shaxaldixakueja ai shaldaga Duwek agalduká.

¹¹ Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Mielde sigíjañki asewá majaldinik, axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá kasaklde sha axatshiji, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa.

¹² Ekibeñga na, mielde munzhija asewá majaldinik axautshi guxaldiák, axautshi na askuildek guxaga zexaldixa nzha.[✳]

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa

(Mt 19.13-15; Lk 18.15-17)

¹³ Guatshak Duweja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja sukuula uldakldekue ekí axaldekk:

—Ekí Duwek sukuula akuldagagába nogwiñ.

¹⁴ Ekí aldegatuka tuatshakna, akldunazháldi Duweja ekí kaxaldekk:

—Sukuakue nas nugéñ aldashí naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekuéki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jateja alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak.

¹⁵ Namak miñmeyaldikue: Mieldeki sukuula aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe akldegazháki, Jateja aksanegazháldi ni aldéñ sanegeñka juldukshazhítaknakldá.[✳]

¹⁶ Ekí guagueniki sukuakue ezua ezua gulda kaxabegueni, zeñ kajañgualdiamak káuxalda kaipá na gua.

[✳] **10:4 10.4** Dt 24.1-4; Mt 5.31 [✳] **10:6 10.6** Gn 1.27; 5.2 [✳] **10:8 10.7-8** Gn 2.24 [✳] **10:12 10.11-12** Mt 5.32; 19.9; Lk 16.18; 1Kt 7.10-11 [✳] **10:15 10.15** Mt 18.3

Ezua sigí kabia

(Mt 19.16-30; Lk 18.18-30)

¹⁷ Guñgueni Duwe Jesú neyapanatshake, ezua sigí naldajiñga ax-aldaquen i nuldu axayoshi ekí aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿ji shi atshakue nagatsá?*

¹⁸ Akldukañguake akiyó:

—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga jan-shizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá.

¹⁹ Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasúñze, misewá naldagálde na askuildek guasúñze, axautshi shalda naldagálde gua-gasúñze, tushegasúñze, axautshi itsasúñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka mikué naldashá.*

²⁰ Guñguake akiyó:

—Shi maldazuñkaldixa, eñki guagamak sukuak zhnik amak atshijiñga kaiga naldashakú.

²¹ Guake Duweja izhgajañgui señ tuwi ekí akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí mat-shaldiakna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixat-shaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

²² Ekí akbeyatshakna, ai sigíki záxaitsha kabia naluakna itshaniñgaba ne.

²³ Guake Duwe stu stu atsheni aldéñ shaxaldixakue ekí kakbeyá:

—Kabiakueki “Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí” izhgakugexañki jmitsá jibañ kakzeka ne!*

²⁴ Ekí guagatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki “¡sakí shi ekí guak!” ajañguatshak jiak, Duweja mokue kakbeyá:

—Nasukuákue, mieldeki [kabia ldexak za agasjana izhukakueki] “Jate za shi naksaneshí” izhgakugexañki jmitsá jibañ kakzeka ne!

²⁵ Akze, ezua kabiaja Jate za ají Sáñkalda ishkizhaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua býakze atema* skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.

²⁶ Ekí aldukatshak míñgaki akldeñga “¡sakí shi ekí guak!” kakldeshi ataba atabañ ekí izhgaldukaldá:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

²⁷ Ekí nukatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakiyó:

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zuñake saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

²⁸ Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasuñki migapa neyakualdiamak, jika zuñkaldauxa nuk majá guáñkalde naldashá.

²⁹ Guake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke nas káguba ikualdal naklduge namak najañgui, nagapa za neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, ají sukuakue majaka izhgakuxalдиакна,

* 10:17 10.17 Lk 10.25 * 10:19 10.19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20 * 10:23 10.23 Pr 11.28 * 10:25
10.25 kameyu

³⁰ amak majane guashiñki zhakaldak ipanaldixa. Akze, juví, te, akajakue, ajabakue, sukuakue nashaldá majane guashiñki Najateja jai kagiga 100 juizha agexaldixa. Ne amak ipani na, nagapa aldeñká shalda zuñake Jateja aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá.

³¹ Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega aguán akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá.*

Duweja aldéñ shuixaldixa mokue guaklde

(Mt 20.17-19; Lk 18.31-34)

³² Guñgueni Jeldusaldéñ aldeñká aldeyatoguéñ Duwe Jesúki kaksajañga neyatshakna, aldéñ shaxaldixakuejañki “ijinak sha akualdieñka jiaga ekí neñká!” ajañguá. Ekíga na, agapa neyatoguekueki zhe kakzeshi aldé. Aldeyatoguéñ na, Duweja mokue 12 aldéñ shaxaldixakuegaba san kauldejí sakí agatsaldaldixa shalda ekí kakbeyaldá:

³³ “Jeldusaldéñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklodgek nezhakuashi, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxexaldinik shuigakue nagatsé axaneyalda xaldixa. Ekuejañga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxexaldixa.

³⁴ Amak naxegatshakna aikueki naziyajokldexaldixa, tup tup naxajanashaldixa, kuizhushak nagaldabikshaldixa, nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.”

Santiaku, Juañ na Duwe axakuañnekldle

(Mt 20.20-28)

³⁵ Guñgueni Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juañ na Duwek ax-aldaqueri ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua migakuañnegakualdixa, amak zuñkatshakue ni kabajañgú.

³⁶ Guake Duweja kaklduká:

—Ji shi amak miñkatshakue minajañgú?

³⁷ Guake akiyayó:

—Niuwizhíne muñshí zalda na saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga nasuñ ezuake atabañ, ezuake atabañ mikyó yaldagakue zuñajañgui makualdí.

³⁸ Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemajañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak ¿tuminaka shi miñnék? Azhi zuñaita zalda jibañ tuwi zuñaitakue nagatsegapanamak ¿nas na zuñaitaminaka shi miñnék?*

³⁹ Guake akiyayó:

—Akzé. Nasuñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tunazunaka nakldá.

Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mitualdixa-aga. Ekíga na, zuñaita zalda jibañ tuwi zuñaitakue nagatsahamak mizuñaitaldixaga nzha.

* 10:31 10.31 Mt 20.16; Lk 13.30 * 10:38 10.38 Lk 12.50; Jñ 18.11

40 Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezhaxaldixa nakldá.

41 Ekí Santíaku, Juañi na Duwek agashishaté aldukatshakna, shagitixa 10 nekueñañki ni nauwa kakldunazhá.

42 Guakna Duweja saldiñga aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetshi sáñkalda axajankakue-jañki nashikue aguabiji mual axaldehi za axasaneka. Sáñkalda akzekueja nashikueki kauwizhén za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue.

43 Ekí ne, maiñ zunatek ekiña naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé.

44 Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé. *

45 Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Ekí kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá. *

Duweja uba isé uba ikukshá

(Mt 20.29-34; Lk 18.35-43)

46 Guñguenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kuíbuldu Jeldikóxa aldeñguenik exa zhnik káguba duwá zhíkzhe axapa agazaxaitatogueñga, ezua sigí uba isé jiúngulda xezhakga zúshishiji na izhoxá. Aiki Baltimeyu axeñhu, Timeyutshi asukuá.

47 Ejañki Jesú, Nasaldéxa zalda zuxaitapanká nukajakna, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí ixauldaldá:

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga† maldé, guañ maldajañgualdí.

48 Ekí kauldaté aldukatshakna, matshuwi nekueja ekí axaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi maldá!

Ekí axaldegatshak míñgaki akldé ekí kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

49 Ekí Duweja nukañguake neyatogué agaldaxeni ekí guak:

—Ai sigí jai nagaxañ naxakbeyá guwiñ.

Amak agabejinga na:

—Duwe mixauldatshakgaba zeñ mikldeshi, izhgaldashi axaldewá.

50 Ekí agabeyatshaga na, juat izhgaldashi, zhakuá ibakualdé za duañgui, Duwek axaldeyatshake

51 ekí aklduka:

—¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Shi maldaxaldixa, zútundana ni nakzék.

52 Guake Duweja akbeyá:

—Mañki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhnik na, uba mikuká guane neyabikuká ni gu. *

* **10:44 10.42-44** Mt 23.11; Mlk 9.35; Lk 22.25-27 * **10:45 10.45** Is 53.11-12; Jñ 10.1; 1Tm 2.5-6 † **10:47 10.47** Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zúnekualdal zúñgakaxaldixa akué nauguák. * **10:52 10.52** Mt 9.22; Mlk 5.34

Ekí akbeyatshaga na zutualdá. Guake Duwe neyatogué jiúñguldakga agapa ne na gua.

11

Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká (Mt 21.1-11; Lk 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Ekí Duwe Jesú Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, mozhua kuíbuldukue ezuañki Betapaje, ezuañki Betania naki aldeyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue mozhuañki aksajañga kakagapanatshak

² ekí kakbeyá: "Uñguexa kuíbulduxa newiñ. Exa juldú me miñguatshake, ezua buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mitualdixa. Ekí mitualdiaké, axawati minakuldaxaldí.

³ Amak miyatshatshaké, '¿jinak shi ekí guabipán?' miñgaldukaldiaké ekí miyokualdí: 'Nauwijí Sáñkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiaké ubañga mokue uzgauwaldixa nzha.'

⁴ Amak eñka aldeyatshaké, buldu awawaki saldiñga zuxaitatogéñ ezua tshuk juldunéñ axaldí atú. Ekí atuñguake axawatiyatogueñki

⁵ exaga ashekualguekueja ekí kaklduká: "¿Ji shi guabipán? ¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?"

⁶ Ekí kagaldukañguake Duweja yokuakue kakbenalguamak ayokuñguake, janshibeñga awaldeyaka kaxajaná.

⁷ Guñgueniki buldu awawa Duwej akualdaguenik, kauwijí zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá.

⁸ Guñguake matshuwi ashekualdekueja Duwe akzé atuwi na neyaldieñ matshuwi nekuejañki zhakuá abuapañgui, ezuakuejañki setábaxe xai tashimaldi axabeñguane abuapañgui na akuá.

⁹ Ekí ajanashijiñga na, agapa, aksaja neyatoguekueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:

—Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzkuí!* ¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja atsaldí jejié zuñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañguí!*

¹⁰ Jateja jejié gaxaneki nauwibama sáñkalda Dabi sanexaldiamak niuwi ageshi, zeñ jañguanamakga zeñ shi jañguí. ¡Jate jékaldaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzkuí!

¹¹ Duwe ekí nejiñga na, Jeldusaldéñka juldunguenik juwí Jate axaza-kuageñka neñgueniki jeñ tu, jeñ tu na gua. Guatshake naki niuwi agajienaldá guapanakna, aldéñ 12 shaxaldixakue na exa zhnik aldeji, Betaniasha jeñ ne na gua.

Duweja kaldi zhenka se guane (Mt 21.18-19)

¹² Guñgueni abokualdi Betaniasha zhnik neyatogueñki Duwe Jesúki maldija gualdá.

¹³ Guñguakna nauwa maldé zeñka ezua kaldi zhenka tashí duakue akté tuñguakna, "kalwé axaldá sunakldá" jañgui tual ne. Atshake kalwé akukane kuiyakue ldiuwañ zegagá noxakna kalké za na tu.

* **11:9 11:9** Galdieguke Jate akldé akzukuiñga na "hosana" akuaka. * **11:9 11:9** Sal 118.25-26

¹⁴ Ekí tuatshakna kaldi ekí axaldék: “Kaiga zhinikga kalwé zhena-baldáldixa, ni meja ga guazhítá nzha.”[†]

Ekí axaldegetshake aldéñ shaxaldixakueja alduká na gua.

*Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá
(Mt 21.12-17; Lk 19.45-48)*

¹⁵ Guñgueni Jeldusaldéñ neyatshak, Duweki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak nabeyasatshak, kaxajabiyaté tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshaldá. Ekí kaldeñshiñga na, paldata eni zaldak yushixakuetshi[‡] misa, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasaxakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbé.

¹⁶ Ekíga na, juwí Jate axazakuageñka jika nabeyasaldixa zuxaitshasé kaxaldék.

¹⁷ Ekí atshijiñga na, shizhijiñga ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezhekde: ‘Nají juwíki saldiñga saná nahauxa nas za naxaza-kuagén axezhoxaldixa nzha.’[§] Ekí sezhekde ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”[§]

¹⁸ Ekí zeklde Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, guiyaba shizhixakueja aldukañguakna, Duwe saki agatsaldi akuagaka ne aldiyaldá. Akbiñgaki saldiñga Duwe shizhiyatuka aldukatoxekuejañki “isakí ekí agatsaldi shizhixá!” ajañguaté atuatshakna, aldéñ zheñga na kakkuzuá.

¹⁹ Guatshak tuañ zexaldá guapanguake, Duweki aldéñ shaxaldixakue na kuibulduk zhinik akzuxaitá na gua.

*Jate alduna ishakue
(Mt 21.20-22)*

²⁰ Guñgueni abokualdi muñshake Duwe Jesú, aldéñ shaxaldixakue juizhi mokue kaldi zhenka nugéñ azaxaitatshake agatsauxa kaná guane atú.

²¹ Ekí atuatshakna kaldi zhenka sakí axaldeklde Péguldujañki be agisegatshak Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa. Tu guwá. Kaldi ekí axaldekballe kaná guane tubaldá.

²² Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Maiñ Jatek alduna isha guakue miñgatsaldashá.

²³ Akze, namak miñmeyaldikue. “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” mozhua miñnék naldakí alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajuezha xaldeki níbunixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldiaké amak miñkatshaldixa nakldá.[§]

²⁴ Akna, ekí miñmeyaldikue: Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshatshak mipanaldixaga nakldá.

²⁵ Jate miyaxazguagatshak, ezua sha mimakuane miñjuizhá naldakí nuká axabeti miñgualdí. Ekíki Nauwijate jékaldaxa izhukaja maiñ sha miyaxatshatshak miñkabetaldiamak.[§] [

[†] **11:14 11.13-14** “higuera” Jinak ekí guaklde, saki guashi guaklde tuexañki Mt 21.18-19 alduseni tuakue. [‡] **11:15 11.15** Aldumatshí paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka naluakna, jiak eni iyapanakak ayushá. [§] **11:17 11.17** Is 56.7 [§] **11:17 11.17** Jer 7.11 [§] **11:23 11.23** Mt 17.20; 1Kt 13.2 [§] **11:25 11.25** Mt 6.14-15

26 Akze, maiñ sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák, ake, Mimijate jékaldaxa izhukaja ekiga maiñ sha miyaxatshixa miñkabetazháldixa nakldá.]

Duwe meja niuwi agene agalduká

(Mt 21.23-27; Lk 20.1-8)

27 Ekí kakbeyatoguenik Jeldusaldéñ mokue aldé. Exaki Duwe Jesú juwí Jate axazakuagaldi mizhatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaítshixakuetshi sánkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni

28 ekí agalduká:

—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

29 Guñguake Duweja kakiyó:

—Ake jiak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna, jiak nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue.

30 Juañ nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na? Nakiyó guwiñ.

31 Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa izhagabeyaldá: “Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’ akiyokuakualdiake ekí zuñnukaka: ‘Tuki Jatejañga niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’

32 Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdiake ¿sakí káguba zuñakuaka ne?’

Guatshak saldiñgaja Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaítshixa nanamakga ne ajañguxa naldakna zhe na kakzukuá.

33 Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juañ niuwi agenane zuñsáñ nzha.

Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas ekí atshaldikuamake meja niuwi nagene miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

12

Kagi axabajanekue sha ajanashá

(Mt 21.33-46; Lk 20.9-19)

1 Guñgueni Duwe Jesúja ajanashakldegéñ zhnik ekí shi kaxaldiyaldá: “Atiwiñ zalgueñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé* zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia axasiziñgualdiéñ siyagáu, ezua ja mataxa zhnik numañ tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíukek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi ne.

2 “Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldieñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá.

3 Guane naluqué, nashi amak eñka neyatshake iyapangueni agaldabikshi-jiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá.

* **12:1 12.1** “uva” Is 5.1-7

⁴ Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalgue, amak eñka neñguake aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, sáñkaldak akzaldi agaldabikshá.

⁵ Ekí ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxane nalgue ai míñgaki akuaxá. Guñguake jiak, akldé ají nashikue gaxane nalgue ezuakueki akzaldi agaldabikshá, ezuakue zunake akuaxá.

⁶ "Ekí gashiñga aldiweki ezuamé agabá, aiki asukuá giemi matshuwi izhgajañguxa. Aldiweki 'nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanugake, aiki axabeta akualdixa shakldá' jañgui asukuá gaxá."

⁷ Guane nalgue, amak asukuá exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: 'Uñkuejeíki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejíe te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizgúi.'

⁸ Ekí izhgabéji, iyapangueniki akuaxá. Guñguenik ají abuáki kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshá naakuá.

⁹ "Akna tetshi ajáugukuija ekí atshanekueki *¿sai kakualdixa shi mi jañgú?* Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá."†

¹⁰ Ekí kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: "Maiñ Jatetshi múldigabak *¿ekí guaka zukuakshabíne shi na?*

Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekua guane nakldá.

¹¹ Aiki Saldiñga netshi Jatejañga ekí zekuanne.

Ekí atshaté katuatshakna "*¡sakí ekí janshizhe atshixá!*" zuñnekshá guane nakldá."‡"

¹² Ekí ajanashakldegéñ zhnik shizhiyaté aldukatshakna, nauwisanátshi sáñkaldakueja kauwizhéñ kagatsaldi ne katuñshi ekí guaklde kagijenakna, Duwe akugexañ aldiyalda. Ekí ajañguatshak jiaga, zheñga kágubakueja kakzukuakna, egaba abajeniki saldi aldé naakuá.

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda iyazalduká (Mt 22.15-22; Lk 20.20-26)

¹³ Guñgueni nauwisanátshi sáñkaldakueja ezuakueki paldiseyukue, ezuakueki sáñkalda Eldode na agatsekue§ Duwe Jesú atuál axaxá. Jinake axagazhá. Duwe jiakuakshéñ zhnik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak.

¹⁴ Amak Duwek axaldaxeni ekí agabeyá:

—Shi maldañkaldixa, ekí maldañkaldí, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. Akna *¿Aldumatshi sáñkalda akldé akzé akilzabiyakue zuñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na?*

¹⁵ Akna *¿akilzabiyakue azhi akilzabiyañkaldáaldixa shi na?* Zuñmeyá guwá.

† **12:9 12.1-9** Saki guashi guaklde tuxañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue. ‡ **12:11 12.11** Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. § **12:13 12.13** Paldiseyukuejañki sáñkalda Alduma zalda akilzabiyasé ajañguxakue. Eldode na agatsekuejañki sáñkalda akilzabiyakue ajañguxakue.

*Guatshak kauwizhéñki jian izhoa kakualdana kakzeka ga abeldashi nuxa agaldukatuka Duweja akualdi na ekí kakiyó:

—Eki minakldukatshake, ḷji miñkiyokugéñ zhinik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú? Akna, ezua muneda Alduma zaldá† tuwexáñ nakuldák guwiñ.

16 Guake amak akualdeyake Duweja ekí kaklduká:

—¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axežhuka jai aksezhekde shi mitú?

Guake akiyayó:

—Ejiéki sáñkalda akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

17 Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkalda Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekiþeña na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí. *

Eki kakiyokuatshakna, “¡saki ekí jañguanega yokuxá!” na ajañguá.

*Jate zunezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa
(Mt 22.23-33; Lk 20.27-40)*

18 Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazháldixa ajañguxakue* nal-dakna ekí agalduká:

19 —Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ jildiúkuañ ekí at-shakue zuñmeji, kalta zuñkabashanane: Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiak, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Eki ki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekldaldixaki ai shtukua nitshix-alga noxaldiamak.*

20 “Ekí nalué atiuwiñ zalgueñ, zhuakajagaba kugua sigíkue aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalué, sukua axaldegagáñga shuizhá.

21 Guñguake mozhuanjea ai tsewa nane guxá. Guane nalué, ai jiaga sukua axaldegagáñga shuizhá. Eki na, maiguaneja exa zhinik jiak,

22 galdeñi nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldalguauxa sukua abajagáñga ashuizhá. Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá.

23 Ekí zeklde ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

24 Guake Duweja ekí kakiyó:

—Eñki naldagálde na mijáñgú. Jinak naldakí. Jateja ají müldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák.

25 Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegházítakue. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.

26 “Ne Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda, ¿nauwibama Mueséja ezua kaldi puldatoguéñ saki zeklde shalda gaune zukuakshabíne shi na? Ai kaldik zhinik Jateja “Nasga na mibama Abaldahámتشى، Isákتشى، Jakóptشى Ajatega nzhakú” nauwibamak ak-bene.‡

* 12:15 12:15 Ezuakuejañki jai zhinik 15 guagapanka. † 12:15 12:15 1 “denario” * 12:17 12:17 Lk 20.25 * 12:18 12:18 Ajsh 4.1-2; 23.8 * 12:19 12:19 Dt 25.5-10 ‡ 12:26 12:26 Ex 3.2-6. Jateja “kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalué jiaga, aldunaki beñga nuka guashi.

27 Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetshi Jatega nakldá. Ai zhnik na Jateja shuanekue izhgaldaks-hazháldixa mijáñguxáki naldagálde giemi na mijáñgú.

*Mielde guiyaba akldé akzé**

(Mt 22.34-40)

28 Exaga na, ezua guiyaba shizhixajañki ekí agatsaldi izhgabeyaté nuká. Ekí ishkué ga agatsaldi Duwe Jesú yokuaté tuwakna aldéñ jiaga ekí aklduká:

—Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane ¿mielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?

29 Guake Duweja ekí akiyó:

—Guiyaba zuñkabajanauxa atsha nexaldixa akldé akzeki ekí guaka: "Maiñ Isayélkuañ, muldetua nuká guwiñ. Saldiñga netshi Jate Nauwijatega aldéñ za na Saldiñga netshi Sáñkalda, ek zhnikga mokue e janamé ne naldakí giemi nakldá.

30 Nakna, Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijáñguauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí."*

31 Ekiga na, guiyaba mozhua ne akzega ekí guashi sezhekilde: "Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí."* Axautshi guiyaba atsha nexaldixaki alde mozhua nekue zhakldé akzé naldakí giemi nakldá.

32 Guake guiyaba shizhixaja ekí akiyó:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki mishkuahamak, guagakuamak na ekí maldakiyokú: Saldiñga netshi Jateki ezuamé ne, ek zhnikga mokue Jate naldakí giemi nakldá.*

33 Ekiga na, aldéñga býakze agakuagakue, azhi muldi za duwá akiyogakue zuñmeñká amak axatshakue akzé tuñka guashiñki mozhua guiyaba nekue na amak axatshiji akldé akzé giemi tuñka. Aiki, e za zuñgatsauxa izhgajañgui na, kajañguauxa, kama zuñkuauxa e za izhgajañguakue. Ekiga na, nasuñ axaldáñ mitsá kajañguxa nake, amaga kágubakue izhgajañguakue zuñajañguxa nakldá.*

34 Ekí ishkué ga agatsaldi yokuane Duweja nukatshakna ekí akbeyá:

—Mañki "Jateja janshibeñga ni naksanexaldí" naki mikldeshi ni guaté tuñkú.

Ekí agatsaldi Duweja yokuatoguakna ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajananazhá na akuá.

Zuñekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?

(Mt 22.41-46; Lk 20.41-44)

35 Guñgueni Duwe Jesú exa juví Jate axazakuageñka shizhiyatogueñga ekí kaklduká:

—Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, guiyaba shizhixakueja ¿sakí shi eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukua za ne akuagaka na?

36 Ekí akuaka ne, nauwibama Dabí Jatetshi Aldunajañga aksanegatshak ekí guaklde:

"Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkalda Zuñekualkak ekí akbeyá:

* 12:27 12.28-34 Lk 10.25-28 * 12:30 12.29-30 Dt 6.4-5 * 12:31 12.31 Lv 19.18 * 12:32 12.32 Dt 4.35; Is 45.21 * 12:33 12.33 Os 6.6

'Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ nalde-sañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.'^{*}

³⁷ Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiñga káguba ikualkak "nají Sáñkalda" axaldekilde nake, jiak ɻsakí shi atukua za naldaka na?[§]

Duweja ekí shizhiyatoguéñ matshuwi káguba nekuejañki kaklduni axaldukaté na aldoxá.

*Juldiútshi sáñkalidakue guiyaba atuadixa
(Mt 23.1-36; Lk 11.37-54; 20.45-47)*

³⁸ Duweja ekí shizhijiñga ekí jiaga kakbeyá: "Guiyaba shizhixakue at-shamakga atshabináldiamak muldetua numañ miyatualdí. Akze, kauwiz-héñki kakzé kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshuadixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue.

³⁹ Juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak azhi mieldegaba abuzál aldey-atshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue.

⁴⁰ Naldatshak munzhi sigí ishuaneküki iyasaji juizhi saldiñga ikukakue.^{*} Ne janshizhekue kawatualdiamaké, kawatuatogeñki Jate maldée axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá."

*Jatek agegakue, munzhi nashija gene
(Lk 21.1-4)*

⁴¹ Guatshak Duwe Jesú Jatek agaxexaldiamak akuashixa buan izhogueñki, kágubakueja paldata aik akuashaté katú. Atshaga na matshuwi kabiakueja aldagueni paldata matshuwi akuashaté katú.

⁴² Ekí tuatogueñga na, ezua munzhi nashi, sigí ishuaneja naxeni mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu.

⁴³ Guakna Duweja aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá: "Namak miñmeyaldikue. Jalde munzhi nashi, sigí ishuanejañki saldiñgaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá.

⁴⁴ Jinake naldaki. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne, kabiakueja zunake kagipenane nuxa axegashá^{*} na kakbeyá.

13

*Juwí Jate axazakuaka tinaldixa
(Mt 24.1-2; Lk 21.5-6)*

¹ Guñgueni Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzuxaitatoguéñ, ezua aldéñ shaxaldixaja ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, tu guwá. Jejié juwíkue jagigaba atema sezhekilde ɻsakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne!

² Guake Duweja akiyó:

—Jejié juwíkue sakí atemakue sezhekilde matú? Ne niuwizhíneki nuk atiñguatshakna, ni ezua lagi nuxaki zhikté abazháldixa nakldá.^{*}

* 12:36 12.36 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35 § 12:37 12.36-37 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 alduksenai tuakue. * 12:40 12.40 Is 10.1-2 * 12:44 12.43-44 2Kt 8.12 * 13:2 13.2 Lk 19.43-44

*Auxa zegapanatshak sakí zexaldixa
(Mt 24.3-28; Lk 21.7-24; 17.22-24)*

3 Guñgueniki gaxa akshá zeñka Oldibuxa juví Jate axazakuaka buaxa aldeyatshak, Duwe Jesúki ité noguéñ Péguldu, Santiaku, Juañ, Andaldé na Duwe ahezuañgaba ekí agalduká:

4 —Duwe, ekí maldazhñimeñkáki ¿mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi “amak zexaldá na guabatú” tuakualdixa na?

5 Guñguake Duweja kakiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mima-jañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak.

6 Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueñga, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak.

7 “Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldiéñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldiéñ zegagáñgaki ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak.

8 Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkalda san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak saldiña kagi kakshata atemajañ neji, gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa. Ekí guiyaba atualdixaki aldiwe miñgaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá. *

9 “Maiñ nagapa mineñkakuañ zñake muldetua numañ miyatualdí. Akze, nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa akldé akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeñka mimawaldeyaldixa. Ekíga na, nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyaldinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldixa. Ekibeñga na, nagapa mineñká shalda sáñkalda aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa. Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda kakbeminakaga mitualdixa nakldá.

10 “Naldatshak auxa zegagá noxaldeñgaki ekí zegakue naldaldixa. Saldiña netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxane shaldaki saldiña saná nahauxa nuk kagabeyakue zaldaldixa. Gualdinik na auxa zexaldixa nakldá.

11 Akna mitsake amak mimakuxaldiniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, “¿sakí zhikzukuaxaldikue ne?” ijanagábaki, sakí guagakue Jatetshi Alduna miñsanegatshak egaba guagakue. Akze, maiñgabaga zukuaxabináldixa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldixa nakldá. *

12 “Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldíñkakuek mimagaxeshi na, ezua nepanazháneja akaja giemiga nepanane ekíga gexaldixa. Azhi jatekueja kauwijí sukuakue axexaldixa. Azhi sukuakueja kauwijatekue kaguldíji, akuaxa akualdiamak axexaldixa.

13 Akze, kagik káguba zhekuauxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka

* 13:8 13.8 Is 19.2; Aux 6.3-8,12-17 * 13:11 13.9-11 Mt 10.17-20; Lk 12.11-12; 21.12-15

yo mizhekualdaldiák zūnake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá. *

14 "Niuwizhíne juví Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue izhogazháka iyaldagatshákna, auxaga akzaldakualdixa.* (Jalde zukuak-shabinukakuañ, sakí guashi sezhekilde izhgajieñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanká mituatshak, Juldeya baxe mizhekualdaliake akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí.

15 Mieldeki jutezhaldi izhoxaldiéñ, jika izhgakuxal juldí juldunakue agatsaldazháldi.

16 Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldiéñ, ni ají zhakuá nuxaki juldíñga majane izhgakuxal neyagábaki, nakuigakue.*

17 Amak zegatshakna, munzhi somá axaldekatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki ƿwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne!

18 Akna, níxalda bual nakuigakue miñgatseshi guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí.

19 Jinake ekí miñmeyaki. Atshake atemajañ, zúxaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba atualdixaki, Jateja kagi gauwa guenik zhnik, kaiga yo ekí agatsaldi guiyaba atuazhé, ni niuwizhíne jiaga atuazhítá zexaldixa nakldá.*

20 Ai guiyaba tuwaki Jate, Saldiña netshi Sáñkaldajañga axañga saldiķshaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiña ashishi, ni me abazháka. Ne aldéñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axañga saldiķshaldixa jañguane nakldá.

21 "Atshakna, ezuajañki: "Tu guvíñ. Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók" azhi "exa na izhók" miñgabeyaldiák, namak ne jañguabináldi.

22 Jinake naldakí. Atshakna ezuakueki naldagálde nuxa "nas na káguba ikualdal naklduge na" aldeshi iyaldañkaldixa. Ekiga na, ezuakueki naldagálde nuxa "nas na Jatetshi múldigaba naldiña zúxaítshikuge nakú" aldeshi iyaldañkaldixa. Aikue na, Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejuldukshaldiamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa.

23 Akna muldetua be minoxaldí. Sakí zexaldiauxa zegagá nogeñga na ekí mimeshkaldukshikú.

Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa (Mt 24.29-35,42,44; Lk 21.25-33)

24 Duwe Jesúja kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: "Ekí jibañ atualdixa súxake, niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa, saxa jiaga tuañ itsexaldixa,

25 alnobaxa zaldakueki wi wi me abatshake zumeyakueki aktinaldixa.*

26 Ekí zexaldinik na kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekl-duge atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.*

* 13:13 13.12-13 Mt 10.21-22; Jñ 15.18-25 * 13:14 13.14 Dn 9.27; 11.31; 12.11 * 13:16 13.15-16 Lk 17.31 * 13:19 13.19 Dn 12.1; Aux 7.14 * 13:25 13.24-25 Is 13.10; 34.4; Ez 32.7; Jl 2.10,31; 3.15; Aux 6.12-13 * 13:26 13.26 Dn 7.13; Mt 16.27; 1Ts 4.13-18; Aux 1.7

27 Atshake nas guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuekuejañki najíkue, Najateja kezhgakuxanauxa nekue maxáñtaba zahauxa zhnik saldiñga, saldiñga kajužhakualdixa nakldá.*

28 "Ekí miñmeñkugé miñgajienaldiamak kaldi zhenka sakí atshaté mituwéñ zhnik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktinapanká mituatshake, 'niuwiya aldaxaldá gualdixa nakbatú' miñkué.

29 Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdixa.

30 Namak miñmeyaldikue. Kaiga lduwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.*

31 Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zunake ni mitsák naldaksá guazhítá nakldá.

32 "Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ mitsá zegatshak naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiñga netshi Jateja zañga akué. Ai zhnikiga ni meja aksúñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksúñ, ni nas Asukúá naugék jiaga naksúñ nakldá.*

33 Akze, ji lduwañ mokue kagik naxaldikue miñsúñ nogakna, be noshi, 'kaigaki nagaté sunakldók' najañgui, jinaktuál [Jate axazguaxal] minoxaldí.*

34 "Nas mokue kagik naxaldikueki me jana atshanaka miñmeyaldikue. Aiki ezua sigí maldé zaldi neyaldixa naluák, ají nashikue ajúk jika numañ agatualdixa jiba kageshi na, ezua, ezuak ji axatshaldixa kakbeñka. Ezua ají nashiki juldunéñ numañ zatuñkake be nogakue akbeñka.*

35 Akze, juwítshi ajáugukuiki mitsá zegatshak nagaka miñkualdazháldi na, tuañ zegapanatshak, azhi semuanté zegatshak, azhi gayu kauldatshak, azhi muñzegatshak nagaka nakna be noshi, jinaktuál minoxaldí.

36 Ekibeñga tua miñzegagá noxaldieñga naxaldatshak, kabamine janazhiktuañinega mimatuwi guanaklddegak janazhiktumine minoxaldí.

37 Maiñ miñmeñkugamakga na saldiñgak ekí ni akbeñkú: Be noshi, jinaktuál minoxaldí."

14

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none (Mt 26.1-5; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)

1 Atshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhnik kakzuxaitshanéñ lduwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ zexaldixa moshik me na abatoxá.* Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá.

2 Noxakna kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: "Kajužhaldegamak juizhaldexalga kaldoxaldiéñ guxa guanazuñnegake, kágubakue kaukshishanazunaka nakna, atshake guxañkaldáaldi."

* 13:27 13.27 Dt 30.3-4 * 13:30 13.30 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 alduseni tuakue. * 13:32 13.32 Mt 24.36; Ajsh 1.6-7 * 13:33 13.33 Mt 24.42; 25.13; Lk 12.40 alduseni tuakue.

* 13:34 13.34 Mt 25.14 * 14:1 14.1 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. "Pascua" Ai shalda tuexañki Mt 26.17 alduseni tuakue.

*We juma izhuka Duwek itsú
(Mt 26.6-13; Jñ 12.1-8)*

³ Atshake Duwe Jesúki kuibuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simóñ ajuba ikalduni akzeka nane tshuxa abuzál ne. Amak exa zatoxéñ, ezua munzhija we juma izhuka maldée akzé “naldo” naldi, jika janshangatsék akué[†] aksui naxeni, aiki makpe Duwek sáñkaldeldi itsú.[‡]

⁴ Ekí itsukuaté atuatshakna, zhekualdekuega ezuakuejañki atshasúñzamak atshixá ajañgui ekí izhgabeyaldá:

—¿Sakí zhnik ejié we juma izhuka ekí itshuakshixá?

⁵ Ekí guagábaki, maldé akzaldi, ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guakue ne.

Ekí ajañgui na, munzhiki gama axashiji na akuá.

⁶ Guake Duwejañki ekí kaxaldék:

—¿Jinak jejié munzhi ekí nalda miyaguaká? Auxabé nek ni gu. Eki netsukuatshake, janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá.

⁷ Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná[§] nakna, mitsak-gaba agaunekbinakaga naldaldixa naldashá. Ne nas zunake miñkizhoxal za nogazháldikue.

⁸ Eki nakna, jejié munzhijañki ji naxatshaka tuwauxa naxatshiji na, we juma izhuka netsukuatshake, axañga nají abuá abexaldixa janaktuvi guana naxatshashá.[‡]

⁹ Namak miñmeyaldikue. Saldiñga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejié munzhi sakí naxatshane be kagiseshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

*Judaja Duwe Jesú izhguaklde
(Mt 26.14-16; Lk 22.3-6)*

¹⁰ Guñgueni Duweja 12 aldéñ shaxaldixa izhgakuxanega Juda Iskaldiute-jañki Duwe izhguashi kagexaldiamak Jatek müldigaba agaskaitshixakuet-shi sáñkaldakue tual ne.

¹¹ Ekí aldukatshakna zeñ izhajaniñgaba guñguakna, “ai shalda paldata mikzabiyakualdixa nzha” agabeyá. Akna aldéñki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyalda na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane

(Mt 26.17-29; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

¹² Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashékualgueñka zhnik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga na jubeju zhauwa[§] axaldixa Jatek axakuaxaldiéñ zexakna, aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:

—¿Mani shi ai gakue amak janaktuakue maldazunajañgú?

¹³ Guake Duweja mozhua aldéñ shaxaldixakue kakashi ekí kakbeyá:

—Kuibulduxa mineyatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituat-shak agapañga mineyaldí.

[†] **14:3** **14.3** “nardo puro” “alabastro” [‡] **14:3** **14.3** Lk 7.37-38 [§] **14:7** **14.7** Dt 15.11 [‡] **14:8** **14.8**

Juldiúkuejañki shuanetshi abuá kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka. § **14:12** **14.12** Jatek juldiúkue san kagixa zhnik kakzuxaitshapanatshak, kauwijí sigí sukuekue kasak zalda ashushi guakuak jubeju zhauwa niñkauwañki guagakue kakbene nak be ishkiyasekui, ai ldiuwañ jubeju zhauwa axaxa.

14 Gualdini mashi juldunaldiake, juwítshi ajáugukuik ekí miyak-beyaldí: "Shi zuñkaldixaja ekí ni makuaxá: 'Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue juizhi galidikue* shi na?'

15 Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mi-matuñshaldixa. Gualdiak eñka gakue gakualdixa janamiyaktualdí.

16 Guake aldeñgueni kuibulduxa aldeyatshak, Duweja kakbenalguaux-abé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akua.

17 Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe aldén 12 shaxaldixakue juizhiñga nagueni

18 amak asatogueñ Duweja ekí kakbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ nas na zabinukakuega ezuake nezhguashi aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.

19 Ekí kakbeyatshakna, izhajani ezuaja, ezuaja ekí akldukapaná:

—Ne ñas shi amak makuanaka maldajañgú?

20 Guake ekí kakiyó:

—Maiñ 12 shi miñkaldikugekuega ezuake nas gatokugéñ pañ nuañgui gatukaga na nezhguashi aguldiñkugekuek nagexaldixa.[☆]

21 Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke, ají müldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak, nezhguashi, nákenaldixa zanake ñmitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldíñki akldé janshibé naldatalgué.

22 Ekí asatogueñga Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai shalda "zeñ nzhakldék" akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak ekí kakbeyá:

—Jejié pañki nají abuá tsaldiñga ne nagipana guwiñ.

23 Guñgueniki jaldo, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek ai shalda "zeñ nzhakldék" akbeñguenik kageguake, saldiñga nauwa, nauwa atuxá.

24 Guake ekí kakbeyá:

—Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, káguba matshuuwi nekue ikualdaldikuamak abi nakzuldi nakuaxaldiéñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.[☆]

25 Ne namak miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldiéñ zegagá noxaldieñgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugazháldikue nakldá.

Pégulduja Duwe "tuazhúge nzha" guaxaldixa (Mt 26.30-35; Lk 22.31-34; Jñ 13.36-38)

26 Gueni Jate auxa axazabeñgueniki, Duwe aldén shaxaldixakue na gaxa akshá zeñka Oldibuxa saldi aldé.

27 Exaki ekí kakbeyá:

—Saldiñga alduna nazishabiñsáni na minagajuezhaldixa. Jinake ekí miñmeyakí. Jateja nashaldá ají müldigabak ekí guashi sezhekilde nak: "Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake jubejukueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá."[☆]

* **14:14 14.14** "Pascua"tshi gakue. [☆] **14:20 14.20** Sal 41.9; Jñ 13.18 [☆] **14:24 14.24** Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Zac 9.11 [☆] **14:27 14.27** Zac 13.7

28 "Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajañga Galdildeya baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue nakldá."*

29 Ekí kakbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Saldiña mabaja akualdiák jiaga, nas zunate ni mitsák mabajzháldikue, migapa za neyaldikue nakldá.

30 Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:

—Namak milkbeyalдikue. Kaiga siañ gayu mozhua zhikté kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga "eñki tuazhúge nzha" maldakuaxaldixa nakldá.

31 Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zañga akiyó:

—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák "eñki tuazhúge nzha" makuagazháldikue nakldá.

Ekí negatshakna saldiña aldéñ shaxaldixakueja jiaga ekígaba na axaldexá.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák

(Mt 26.36-46; Lk 22.39-46)

32 Guñgenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga Jetsemaní axezhogeñka neyatshak ekí kakbeyá: "Maiñki jai iteté nogwiñ, naski Jate nuxagazguashi."

33 Ekí kakbeji na, Péguldu, Santiaku, Juañ na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi na,

34 ekí kakbeyá: "Aldunaxa señgaba nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán.* Maiñki jai abá xaldeki, kabagagába stuaté nogwiñ."

35 Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate axazguaxaldiamak waxam pani ekí aldéñga jañguaka guashiñki guiyaba tuakue axazguazháka agakuañneshiñga ekí akbeyaldá:

36 "Abba",† Najatée, mañki saldiña atshamildakagaba nakna ekí migakuañnekú. Guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekiga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zunate zekuakue ni majañgukú."

37 Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabanekue sha sha katuakna uba kakldeñshi Simón Péguldu ekí axaldék: "¿Kabá nogakí shi maldók? ¿Mañki nauwa malde nuxaki‡ nas na kabagagába stuaté nogazhámildaka shi na?

38 Ekí kabagagábaki, be noshi, Jate axazguaxal nogwiñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki nabajasúñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá."

39 Gueni mokue Ajate axazguaxal neyeniki agakuañnekldamaga akbeyá.

40 Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugéñ nagatshake, ubajañga kagubiyane axabanekue sha sha katú. Uba kakldeyatshak Duwej ji akbeyakue kakzaldakí na naldá.

* 14:28 14.28 Mt 28.7,10,16; Jñ 21.1 * 14:34 14.34 Jñ 12.27 † 14:36 14.36 "Abba" Aiki Duwetschi kaugiañ ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegamak. ‡ 14:37 14.37 1 "hora"

⁴¹ Gueni Ajate maikjuizhane axazguaxal nenalgueni mokue kaxaldagatshak ekí kaxaldék: “¿Maiñ zuñake zhiksekui, kabaxalga shi minók? Auxabé nek ni gu. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxexaldién zek guashá.”

⁴² Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgaté xaldeki e nagatogaldi kuizaldi.”

Duwe Jesú akuxá

(Mt 26.47-56; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

⁴³ Ekí guagatogueña Duwe Jesúja 12 shaxaldixakue nañga agatsé Judaki axaldák. E nañga na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldi juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixaquetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue.

⁴⁴ Guatshak axañga Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: “Nas mieldeki izhgajañgugé jana agatsaldi gualdikuake,§ ai miñguxaldinik nakuigasúñ miyuldeyaldí.”

⁴⁵ Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:

—Shi maldaxaldixa —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.

⁴⁶ Guake aldakldekueja Duwe iyapani amak akuxá.

⁴⁷ Amak akugatshaga na, ezua exa izhoxejañki ají shezhá ishkakl-duguenik Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa axabeñguá.

⁴⁸ Guatshake Duweja aldéñ guxal nakldekue ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuval minák?

⁴⁹ Akze, naski niuvi neyauxa juví Jate axazakuageña mimikenáñ shizhiji⁵³ izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámíne. Naldatshak saldiña ekí zegatukaki, Najatetshi múldigabaja aldéñga káguba ikualdal gaxaldixaki, sakí agatsexaldixa guakldane amak nagatsexaldia-mak zegatuka nakldá.

⁵⁰ Guatshake saldiña ekí shaxaldixakueki Duwe ahezua abajeni nuk aldakuishiñga aldé.

⁵¹ Exaga na, ezua nakua Duwek agapa neyatogueki egaba zhakuátema akba neyatoxé na, e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshake

⁵² ai za kaxabají tubagatsegá nakuí na gua.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.57-68; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

⁵³ Guñgueni Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Exaki saldiña Jatek múldigaba agaskaitshixaquetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue ajuizhaldék.

⁵⁴ Ekí Duwe awaldeyatoxeña Pégulduki atuasánamak aldiwan nejíñga, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyáñ zeñka me ne. Exaki akuañgualdexaldiamak guksé ajuinéñ exa zalda kabukue na iyaté na gua.

§ 14:44 14:44 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane.

* 14:49 14:49 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.20

55 Eniñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, akldé akzékue sanekakuegaba, mieldejañki Duwe Jesú sha atshane agatsaldi ne izhakuaxaldiéñ zhnik na shuigakue agatsé axeýaldaxaldiamak aldiyatshak jiaga kakzaldazhá.

56 Akbiñgaki matshuwi nekueja naldagálde nuxa Duwe "agatsé nzha" izhakuagatshak jiaga, zhuajanañgaba akuagakí naldák.

57 Guatoxeñki aldiweki ezuakuejañki Duwe Jesú agatsá naldazhé jiaga "agatsé nzha" akuashi ekí izhakuák:

58 —Nasuñki jeié sigija ekí guagaté nukáñkalde: "Nas zunate jeié juví Jate axazakuaka kágubaja nuxa gauwaneki tiñgualdikuenik, jiak maiguake mokue gauwaldikue. Aiki kágubaja nuxa gauwazháne naldaldixa nakldá."*

59 Ekí izhakuagatshak jiaga, zhuajanañgaba izhakuagakí na naldá.

60 Guakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé kauwikenáñ izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldáldixa shi na?

61 Akldukatshak jiaga, Duweja ni ji akiyokuagábaki, sunjá na noxá.* Guakna mokue ekí aklduká:

—¿Mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunequidal zñgakaxaldixa guakldanega, Nauwijate akldé akzamakga kakzukuxatshi Asukuá giemi shi maldá?

62 Guake Duweja akiyó:

—Akzé. Aiga na nakú. Akna Saldiñga netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiñga aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékaldaxa zhnik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.*

63 Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunasáñ neká awatuñshi na zhakuá izhgitshizgui ekí guak:

—Kaiga mokue jeié sigí agatsaldiñga ne zuñmeyaldixa zuñgajuezhaksá guashá.

64 Akze, Jate aguáñ izhbashi mual zukuaká nuká guashibiná. Akna ¿sakí agatsegaka miñguaxaldixa shi na?*

Guake saldiñgaja shuigakue agatsé axeté.

65 Guakna, ezuakuejañki Duwe jutú iyatuañgui, zutuazháldiamak ubak zhakuá agabañgueniki agaldabikshiji ekí axaldék:

—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabük? Zuñmeyá guwá.

Guake exa zalda kabukueja jiaga Duwe agaldabikshaldá na akuá.*

Péguldaja Duwe "tuazhúge nzha" guaklde (Mt 26.69-75; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-29)

66 Ekí zegatoguéñ Pégulduki eniñga jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga ité, noxeñki ezua munzhi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi zuñxaitá.

67 Ekí zuñxaitoguéñ Pégulduki guksé ajuinéñ guañgualdegraté tuatshakna muldetua tuñgueni ekí akbeyá:

* 14:58 14.58 Mlk 15.29; Jñ 2.19-22 * 14:61 14.60-61 Is 53.7; Mt 27.12-14; Mlk 15.5; Lk 23.9

* 14:62 14.62 Dn 7.13 * 14:64 14.64 Lv 24.15-16; Jñ 19.7 * 14:65 14.65 Is 50.6; 53.5

—Ma jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhomalde nakldá.

68 Ekí akbeyatshak, Pégulduja Duwe tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksúñ giemi nzha.

Guaxeniki julduneñka neyatshake [gayu kauldá.]

69 Exaga akldoxeñga na, ai nashijañga mokue tuatshak, exa zhekualdekuek ekí kakbeyá:

—Jejié jiaga Jesúk agapa neñkaga nakldá.

70 Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja ekí guak:

—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.

Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki exa zhekualdekueja ekí Péguldu axaldék:

—Namak giemi ma jiaga Jesúk agapa neyatomalde Galdildeya zaldaga naldashibaldá.

71 Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiñga na: “Ai sigí nakbeyabinukaki tuazhúge giemi nzha.”

72 Ekí guagatshaga na, gayu mutshuane kauldá na gua. Ekí kauldatshaga, Duweja axañga saki akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu mutshuane kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” Ekí be agiseguakna itshankága mauwiñgaba na gua.

15

Sáñkalda Pildatu nugeñka Duwe awaldé

(Mt 27.1-2,11-14; Lk 23.1-5; Jñ 18.28-38)

1 Guñgueni muñzegapanatsshake Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Ekí saldiñga alaldali na, Duwe Jesú sakí akualdixa ishkakugueniki shiyabanega sáñkalda Pildatuk* akualdé.

2 Eki akualdeyake, Pildatuja Duwek ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldíútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

3 Atshaga na, Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja matshuwi atshane akuashi Duwe izhakuák.

4 Guakna sáñkaldaja mokue aklduká:

—¿Mitsá sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá? ¿E zhikzukuax-abaldáldixa shi na?

5 Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni nauwa yokuazhá.* Ekí tuatshakna sáñkaldaja “¡sakí nak shi ishkualdazhá gu!” na jañguá.

Duwe Jesú shuigakue agatsé akeyatene

(Mt 27.15-31; Lk 23.13-25; Jñ 18.38-19.16)

6 Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegauxa sáñkalda Pildatuja mielde paldesu nukaki kakibesakue agashishaldiake kakibesamakga kakibesixa.

* **15:1 15.1** Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. **15:5 15.5** Is 53.7; Mlk 14.60-61; Lk 23.9

⁷ Naldakna atshake ezua sigí Baldabáki akuibulduk zaldakue na kauwijí sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatoguéñ káguba guáx ajanashane shalda na, aikue nañga kalseldi abexane na noxá.

⁸ Eki noguén káguba duwá zhikzhe sáñkalda Pildatuk axaldaxeni, paldesu nuka ezua kakibesamakga kakibesakue agashishá.

⁹ Guakna sáñkaldaja ekí kaklduká:

—Ake, ¿mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi minajañgú?

¹⁰ Jinake ekí kakldukazhá. Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldí axajanaté noshi nuxa agaxene katuwá.

¹¹ Guatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkalda Pildatuk Baldabá kakibesakue akshishakue kaxasashiñgaba amak kaldekshá.

¹² Guake sáñkaldaja mokue kaklduká:

—Guake, jejié “juldiútshi sáñkalda akldé akzé” miñguakáki ¿sakí gualdikue shi minajañgú?

¹³ Guake jaldáñ ekí akiyayó:

—¡Eñki kaldixa axalдиya guaxá guwá!

¹⁴ Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:

—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi guagakueki minajañgú?

Guatshak míñgaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:

—¡Eñki kaldixa axalдиya guaxa guwá!

¹⁵ Kágubakueja ekiqaba axashishakna, kakldunamak kaxatshaldixa jañguakna Baldabáki kakibésá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axalдиya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

¹⁶ Guake suldáukueja Duwe Jesú sáñkalda tshuxa,[†] kauwizhéñgaba ashékueñka awaldeyeniki aldahauxa nuk axajuizhakuá.

¹⁷ Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, sáñkaldakueja zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé itshualdiyamak agatsé iyajualdí. Gueniki sáñkaldakueja izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba, zhikba axaxauweniki iyajiú.

¹⁸ Ekí akueniki sáñkalda akzé axaldegamak ekí axaldék:

—¡Juldiútshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!

¹⁹ Ekí agabeyeniki sáñkaldeldi matshuwi juizha kaldi agaldabikshiji, jutú iyatuá. Gueni iyajokldeshi nuxa akldé akzukualdiyamak axatshiji nuldu axayó.^{*}

²⁰ Ekí auxa iyajokldegatogueniki, zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé iyajuigueni, mokue ají zhakuága iyajualdieniki kaldixa axalдиya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

Duwe Jesú kaldixa axalдиya

(Mt 27.32-44; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27)

²¹ Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogueñki, ezua sigí Simóñ axezhuka, Sildene zalda, Aldejánduldutshi, Alduputshi ajate atezhi zhinik kuibulduk nagaté noxé kakldabí. Guake eñkáñ kaldi Duwe axalдиya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.

[†] 15:16 15:16 “pretorio” axezhogeñka. ^{*} 15:19 15:17-19 Lk 23.11

²² Ekí Duwe awaldejiñga “Gólgota” axezhogeñka awaldé. Eñki “káguba tsáñkalda zaldáxalda” guashi.

²³ Eñkaga na, suldáukueja kalwéldia milda[‡] akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak jiaga tugazhá.

²⁴ Guñguake Duweki kaldik axaldiyá. Guñgueniki suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá.[⊕]

²⁵ Amak Duwe kaldik axaldiyatshake niuwi jue na zegatoxá.[§]

²⁶ Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake jinak shuigakue agatsé guaká ekí agazuñguane axaldiyá: “Jejiéki jildiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.”

²⁷ Ekí Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazháldi mual axaldiyá. [

²⁸ Ai zhnik na, Jatetshi müldigabaja Duwe shalda guakldanamak nuxa zek: “Axautshikueja naldagálde nuxa tuñkáki, aldéñ jiaga guiyabaja guagamak axatshagálde ni atú.”[⊕]

²⁹ Duwe axaldiyaneñka zuxaitixakuejañki aguáñ izhbashi mual, zúxaita nusagatsaldi axaldeshi ekí axaldék:

—¿Ma ekí nexabálde shi na? “Nas zunate Jate axazakuageñka juví tiñguanaka, jiak gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.”[⊕]

³⁰ ¡Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá xaldeki, tuexa kaldixa zhnik akjiena guwá!

³¹ Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek müldigaba agaskaítshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue na ekí akuák:

—Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ zunate ishkualdazháka tiuwi.

³² ¡Jateja aldéñki káguba ikualdal gaxaldixa guakldanega, nauwisaná Isayékuetshi Sáñkalda nahamak nake, namak jañguakualdiamak ishkuá xaldeki kaldixa zhnik shi akjiení!

Guatshak aldéñ na kaldixa axal dikualdekueja jiaga nusagatsaldi, sha axaldeshiñgaba na akuá.

Duwe Jesú shuane

(Mt 27.45-56; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30)

³³ Duwe Jesú kaldixa axal dikualguéñ, niuwi muanté zhnik niuwi uñguexá* kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá.

³⁴ Atshakna, Duweja jaldáñ ekí guak:

—Eldói, Eldói, ¿lama sabaktani?

Ekí guagatshakne ekí guashi: “Najate, Najate, ¿jinak shi nahezua nabajá makú?”[⊕]

³⁵ Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí guak:

—Nugwá, eñki nauwibama Eldiya[⊕] ixauldatuka na ekí nek.

³⁶ Guakna ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia[⊕] agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak akulditshí tuñshiji ekí guak:

[‡] 15:23 15.23 Mildaki mikzeshi guakuak mitsekuakue. [⊕] 15:24 15.24 Sal 22.18 § 15:25 15.25

“9:00 am” [⊕] 15:28 15.28 Is 53.12; Lk 22.37 [⊕] 15:29 15.29 Mlk 14.58; Jñ 2.19; Ajsh 6.14 * 15:33

15.33 “3:00 pm” [⊕] 15:34 15.34 Sal 22.1 [⊕] 15:35 15.35 Mal 4.5-6 [⊕] 15:36 15.36 Sal 69.21

—Tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja kaldixa zhnik akjieñgual naxaldí.

³⁷ Gueni Duwe Jesú jaldáñ kauldeniki shuizhá.

³⁸ Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhnik muan zuwá kagixa tiñ itshizbé na gua.[†]

³⁹ Guatshakna ezua suldáutshi sáñkalda Duwe buan akldoxéjañki ekí agatsaldi kauldeni, shuizhá guaté tuatshakna ekí guak:

—Namakga, jejié sigíki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemi naldé tiuwi.

⁴⁰ Guatshake anuñka munzhikue agajué zeñka Duwe akuatoauxa atuaté na aldoxá. Aikue na, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Saldumé, ezuañki Maldiya, eñki Santiaku awawatshi, Jusétshi ajaba na naldá.

⁴¹ Ekueki Duwe jañguxakue ji agajuehatshak agaxaunexaldiamak Galdildea zhnik agapa aldakldekue. Kauwizhéñ nañga matshuwi munzhikue Duwek agapa Jeldusaldéñ aldakldekue jiaga na ashekualdá.[◊]

Duwe Jesútshi abuá abeaxá

(Mt 27.57-61; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42)

⁴²⁻⁴³ Guatshake ezua sigí Jesú Aldimategaya zaldaki Saldiña netshi Jateja saldiña aksanexaldeñ lduwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Eñki nauwisaná sanekakuegaba akldé akzékue nañga agatsé akzé na naldá. Atshaga nauwisanákue zhigasekué lduwañ naki zeshi guakna, saldiña janaktuakue niuwañ na zaldá. Guatshakgaba naki tuañ zexaldá guapanakna,[‡] Juséja Duwetshi abuá mexaldiamak akzék naldakí sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne.

⁴⁴ Amak akshishatshak sáñkaldaja “¡Jesúki mitsáte shuixé!” jañgui na suldáutshi sáñkalda naxal guak. Amak axaldagatshak “¿Jesú au shuanamak shi na?” aklduká.

⁴⁵ Shuanamakga ne akbeyakna janshibeñga Juséja Duwetshi abuá mexaldiamak uldeyaka niuwi agé.

⁴⁶ Guakna Juséjañki zhakuá tiñe janshagatse jabiñgueniki Duwetshi abuá kaldixa zhnik axawatiñgueniki aik mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka meguenik juldunéñ lagi saldañ pakue atema akyó.

⁴⁷ Ekí atshatogueñki Maldiya Makldalda zalda na, Maldiya Jusétshi ajaba nañki exa Duwetshi abuá mashi abegatuka atuaté na aldoxá.

16

Duwe Jesú shuiguénik mokue izhgaté

(Mt 28.1-10; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10)

¹ Guñgueni kizhiksekué lduwañ zuxaiti, niuwi iyaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda, Maldiya Santiakutshi ajaba, Saldumé nañga we juma izhuka Duwetshi abuák iyabexaldixa ajabí.

[†] **15:38 15.38** Ex 26.31-33; 2Cr 3.14. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 alduseni tuakue.

^{◊ 15:41 15.40-41} Lk 8.2-3 ^{‡ 15:42-43 15.42-43} Juldiükuejañki ezua shuixaldinik ai lduwañga kagi iyashixa. Duwe shuixeni tuañ zegatshak izhgasekué lduwañ zexaldixa naldakna mijá abuá megakue zek.

2 Guñguenik abokualdi, dumiñkuke zhe meñga, ai munzhikueja Duwe Jesútshi abuá abexaneñka atuál aldeñká

3 ataba atabañ zhnik ekí izhgabeyá:

—Duwetshi abuá abexanaldi juldunéñ lagi saldáñ pakue atema akyokue ¿meja zuñkagajuekualdixa ne?

4 Izhgabene naldé, abexaneñka atuatshake lagi saldáñ pakue agubisha atema agayone nalgué jiaga, axajuekuá guane na atuwá.

5 Gueni abexanalди ajuldunapanatshake ezua nakua* zhakuá abutshi kasaxa duwá agatsé ijuakue jibatshaldi mual ité atuatshakna, she she she ishkaldakuí.

6 Guakna ekí kakbeyá:

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesú Nasaldéxa zalda kaldixa axalдиya akuaxane niyabinuka. Eñki shuiguenik mokue izhgaté guane nakna jai isúñ nzha. Akna, ají abuá ashanéñ tu guwiñ.

7 Naldiniki Pégulduk, saldiña Duweja shaxaldixakue juizhiñga ekí kakbeyal mineyaldí: “Duweki miñsajañga Galdildeya neyakna, maiñ exa mineyatshakna miñmeyananamakga aldéñ naldi mitualdixa niyó.”*

8 Ekí atuatshakna munzhikuejañki “¡sakíga ni jañguakuá!” kaklddegazháldi na tau, tau kakzeshi, exa abuá abexananeñka zhnik aldakuishi saldi aldé. Gueniki zhe kakzeshiñga, aldeyatogueñki sakí zeklde ni mek agabeyazhá na akuá.

Duweja Maldiya Makldalda zalda akizhañká (Jñ 20.11-18)

9 Guatshak ai lduwañga dumiñkuke zhe meñga Duwe Jesúki mokue izhgaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda mishañga akizhañká. Ai munzhiga na kugua jisétshi aldunakue izheñshanane.

10 Amak akizhañkañguake Duwe agapa neyatonekuek sakí tune kakbeyal neyatshake, e shalda iyabauwiñgaba guaté katú.

11 Guatshak Duweki shuigueni mokue izhgatene beñga nuka munzhija tune aldukatshak jiaga, namak ajañguazhá na gua.*

Duweja aldéñ agapa neyatonekuek kakizhañká (Lk 24.13-35)

12 Ekí zegueni Duwe Jesúja jiak, mokue mozhua agapa neyatonekue kuibulduk zhnik agazaxaitiñguenik aldeyatogueñki, atshake sha agat saldi kakizhañká.

13 Gueni kauwizhén na agatsekue Duwe atú guane agabeyal aldeyatshak, ekue jiaga namak axajanazhá.

Duweja agapa neyatonekue jiba kagene (Mt 28.16-20; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23)

14 Aldiweki Duwe Jesúja aldéñ 11 shaxaldaytonekue asaji ajuizhaldegatoguén kakizhañkatshak ekí kaxaldék: “¿Jinak shi alduna nazishazháldi, ezua, ezua ja naski mokue izhgaté guanuge natune miñmeyatshak jiaga, ‘namak jañguazháldiku’ itshanamine na?”

* **16:5 16.5** Eñki Jateja guaklde uldeñka. * **16:7 16.7** Mt 26.32; Mlk 14.28; Jñ 21.1-22 * **16:11**
16.11 Mt 28.17; Lk 24.11

¹⁵ Gueni ekí kakbeyá: "Maiñki saldiña kagi nahauxa mineyaldí. Amak neji na, saldiña káguba saná na nahauxa nas kekuanuge shalda miyakbeyaldí."*

¹⁶ Akze, mieldeki 'nazikuanamak shakldá' najañgui, amak awatuñshaldiamak nik ajaukshixa na Najateja ikualdaldixa. Ne miede ekiga najañguakí naldaldiák zunate, eñki Najateja guiyaba tuakue agatsé axezechaxaldixa nakldá.

¹⁷ "Mieldeki namak najañguxaki, nají aldé awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak nasga nají kamak katshishaldikue. Ekí katshishi na, jisétshi aldunakue 'Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú' axaldeshi kágubak zhinik iyaldeñshaldixa. Ekiga na, kauwizhén ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga, nasga kazukuakshaldikue."[†]

¹⁸ Ekibeñga na, kakldegakínga takbi sui iyapanatshak, azhi suldimán̄ atugatshak jiaga sha kakushazháldikue. Jiak ekiga na, mulbatá akzekakue káuxalda iyapañguatshak, nají kamajañga se kakzukualdixa nakldá."

Duwe Jesú jékaldeldi nitshí

(Lk 24.50-53)

¹⁹ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúa ekí kakbeñgueniki jékaldeldi awalditshí.* Exaki Ajate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté na gua.*

²⁰ Guatshak Duweja shaxaldaytonekueki san, san aldeji, káguba zhekuauxa "Duwe Jesú zunekuane nakldá" akuashi na aldeyá. Ekí akuashi aldeyatoguéñ na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañki kagauneshiñga aldén shalda akuaká namaklde ne awatualdiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak na katshishatoxá.]

Ekiga shi naldí.

* **16:15 16.15** Ajsh 1.8 † **16:17 16.17** Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak ekí kazukuakshaldixa naldaka naldakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak, axaldáñga aldunaldi akuiyakshaldiamak. * **16:19 16.19** Ajsh 1.9-11 * **16:19 16.19** Sal 110.1; Mt 22.44; Ajsh 2.33-34; Ep 1.20; Eb 1.3; 10.12; 12.2

Aldukaja Duwe Jesú z̄nekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Ajanashatone kalta jiaga gauwane. Eñki jildiú saná naldagálde. Aldukaki Pábuldaja Duwe Jesú shalda san san guashi neyatogatshak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

Mekuetshi kalta gauwane: Jejié kaltaki Aldukaja ezua izhgajañguxa Teyupildu axezhukatshi gauwane. Anuñka Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Teyupilduki Alduma zalda kabia, saneka nane, Aldukaja Duwe shalda kalta gauwaldiamak agakuañnekilde. Guatshak jalde kaltaki Aldukaja Duwe ipananequetshi jiaga agakauwane nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Aldukajañki matshuwi nekue kauwijí ubak naldi Duwe Jesú atshaté, shizhiyaté atunauxa izuká, guñgueni ji agabene muldetua jañgua xaldek jalde kalta gauwane. Ekiki Duwe Jesú ipananekeue muldetua e za namak jañgui, alduna iyashaldiamak. Ekiga na, axautshikuek jiaga Duwe shalda agabeyaka aldaldaldiamak. Atshake jildiúkueja kauwisaná za Jateja kezhgakuxane naluák, ajíkue aldé ajañguxa. Guatshak Duwe Jesúja zunake jildiú saná naldagáldekuje jiaga aldén iyapanatshake Jateja kaksaneshi, ají kaldekshane shizhiyane katuñshaldiamak kalta gauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Aldukaja Teyupilduk ji shalda akbene (1.1-4)
2. Juañ nik majaukshakue sakí kukane, Duwe Jesú sakí kukane (1.5-2.52)
3. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshaldiamak janagatune (3.1-4.13)
4. Duwe Galdilleyaxa izhoshi, Jatetshi jiba atshane (4.14-9.50)
5. Duwe Jesú Jeldusaldéñ neñká neyatoguéñ, Jatetshi jiba atshiji, shizhiji neyatone (9.51-19.27)
6. Duwe Jeldusaldéñ izhogatoguéñ sakí atshane (9.28-21.38)
7. Duwe Jesú shuiguensi mokue izhgatene (22.1-24.53)

Aldukaja Duwe Jesú z̄nekuane shalda gaune

¹ Matshuwi nekuejañki Duwe Jesú jai kagik izhogatoguéñ atshiji, shizhiyatone shalda kalta axauwane.

² Ekí axauwanekuejañki kauwijí ubak naldi Duwe atshatonauxa atunekueja zuñmeyanamakga zuñgabeji kalta axauwane. Aikueki Jatek axazauwi ají múldigaba guakakue.

³ Guatshak nas jiaga Duwe naxaldixa zegapananéñ zhnik muldetua zekldauxabé izukajiñgaba izhokugakna ai shalda, Duwe Teyupilduk, ma janshibé kalta migakauwaldikue itshananeuge.^{*}

⁴ Ekiki Duwe shalda shi mixaldiyane namakldega ne mikualdaldiamak.

Juañ nik majaukshakue kukaldixa akuaklde

⁵ Guatshak jildiú sanákue* aksaneka sáñkalda Eldode izhogatogué baxañ, ezua sigí Sakaldayaki Jatek múldigaba agaskaitshixa na naldá.

* 1:3 1.3 Ajsh 1.1 * 1:5 1.5 Juldeya baxe

Eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Abiya na agatsekue[◊] na naldá. Asewá Isabél jiaga Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Aldóñ Idaxega na naldá.

⁶ Ai mozhua nekueki Jateja jian izhoxa guiyaba kaxabajaneja guagamak za ajanashixakue. Akna Jateja tuwiñki, kagatsaldazhé, jian za izhukakue katuñka.

⁷ Naldatshak ni ezua sukua kaxaldeghazhé. Munzhiki somá ax-aldeghazháka nalguamakga na, mozhua aldamakga dueba, wezhu na aldaldá.

⁸ Ezua ldiuañ Jatek múldigaba agaskaitshixakue Sakaldiya na agatsekue, Jate axazakuagaldi jibatshakue kagatsalguakna aldéñki ai jiba atshiji na guatoxá.

⁹ Atshaga meja Jatek ezua we juma izhuka akiyogakue agatsé atuadiamak ajanashamakga aldiyá. Amak aldiyatshake Sakaldiya agatsé atuñguakna, ai akiyoxal juldú.[◊]

¹⁰ Amak akiyogatogatshake, saldiñga jubaldeldi zhekualdekueki Jate axazakuashi na aldoxá.

¹¹ Amak yogatogueñki, ezua Jateja guaklde uldeñka eni yogatogualdi jibatshaldi mual akizhañká.

¹² Amak akizhañkatshake, Sakaldayaki she she she ishkaldakuikshi, zhe akzukuá.

¹³ Guakna guaklde uldeñkaja ekí akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Saldiñga netshi Jatejañki agakuañnekbaldamak maldukanén zhnik na, misewá Isabélki somá sigí sukue axaldexaldixa. Eñki Juañ axamizhaxaldixa.

¹⁴ E somáki matshuwi zeñ mikzukualdixa. E kukatshakna, kágubakue matshuwi zeñ kakzukualdixa.

¹⁵ Jinake naldakí. Eñki Jateja tuwiñki akzé tualdixa nak. Aldéñki ni mitsák jigaba mastukshakue tugazhíta naldaldixa.[◊] Ne kukagá noxaldieñga, Jatetshi Alduna za auxaga axaldeshi na, eja za aksaneka naldaldixa.

¹⁶ Atema nexaldinik matshuwi asaná Isayélkue Jatek agijuldunaté nukakue mokue agakualdikshaldixa.

¹⁷ Misukuáki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyak ají Aldunaja kama ageshi aksaneka nanamakga aksanegatshakna kágubakue kauwijí sukuakue mokue kajañgushiji, keshkabakualdixa.[◊] Ekíga na, jian izhukakueja “Jatek akldunamak izhoxaldikue shakldá” izhajanamakga, amak atshasúñ akzekakue ekíga itshani kezhokshaldixa. Ekí atshatshakna nauwijí Sáñkalda naldi nagatshak, kágubakueja muldetua iyapanaldiamak janaktualdixa nzha.

¹⁸ Ekí akbeyatshakna Sakaldayaja aklduká:

—Nas, nasewá nañki agubisha dueba, wezhu nek guáñkalde ne, ¿sakí shi amak somá zuñkaldexaldixa nakualdaka na?

¹⁹ Guñguake guaklde uldeñka Galdabiélja akiyó:

—Saldiñga netshi Jatejañga naski axazauwaldikuamak niuwi nagene nakna, aldéñ tsaldiñga janshizhe mixatshaldixa mikbeyal nakaxane.[◊]

²⁰ Naldatshak mikbeñkuge “namak nzha” jañguazhámäldeñ zhnik na, kaiga zukuaxabiksánaldinik mikbenugamak zexaldixa ldiuañ yo ekí

* 1:5 1.5 1Cr 24.10 * 1:9 1.9 Ex 30.1-8; 1R 7.48-50 * 1:15 1.15 Nm 6.1-5; Lk 7.33 * 1:17
1.17 Mal 4.5-6 * 1:19 1.19 Dn 8.16; 9.21

mizhoxaldixa. Ne ai ldiuwaň zegatshake, mikbenugamak zexaldixaga nakldá.

²¹ Ekí zegatogatshake jubaldeldi ashékualdekueki Sakaldiya jiyagatuwi na, “¿jinak Jate axazakuagaldi maldé itsegapanká?” izhgalduká.

²² Guatogueñki eni zhnik akzuxaitatshake zukuagaksá guanega nalguakna, káuxaldak nuxa kaxazguaxaldiamak atshá. Ekí atuatshakna “eni Jateja jigaba tuñshé tiuwi” kakldék.

²³ Amak Jate axazakuagaldi jiba axatshiji aksaldiñguake ajuldi ne.

²⁴ Ekí zeguenik anuňka zegatshake asewá Isabélki somá axaldexaldá. Guñguake jatshiwa saxa ajuldi za izhoshi na:

²⁵ “Kaiga zúna Saldiňga netshi Jate guaň najaňgui, somá naxaldeksaldá. Akna somá naxaldegazháka shalda kágubakue jiwak nagazukuxa nazikuxá guxa tiuwi” akldeshi na izhoxá.

Duwe Jesú kulkaldixa akuaklde

²⁶ Guane nalué Isabél tezhuwa saxa itsegatogueñki, Jateja aldéň guaklde uldeňka Galdabiélga Galdildeya baxe kuibuldu Nasaldéxa gaxá.

²⁷ Exaki ezua munzhi Maldiya sigí izhguajagáldega nalué, Juséki sáñkalda Dabí nanetshi atukuaga na akuxaldixa jeň ashisha akuanekue na naldá.*

²⁸ Nalué na, Jateja guaklde uldeňka ai munzhik akizhaňkaji ekí axazguák:

—Saldiňga netshi Jate atemajaň zeň makaňguane nakldók. Aldéň naldiňga ma naňga na izhók.

²⁹ Ekí akbeyatshake Maldiyajaňki: “¿Jinak shi ekí naxaldegapán?” zhikldukshiňgaba

³⁰ guñguake Jateja guaklde uldeňkaja ekí akbeyá:

—Munzhi, Jateja atemajaň guaň makaňguane nogéň zhe mikzegagába nogwá.

³¹ Kaiga zhnik somá sigí sukue mixaldepanaldixa. Amak mixaldegashak eňki Jesú axemizhaxaldixa.*

³² Eňki akaldak akzé giemi naldaldixa. “Saldiňga netshi Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa. Nauwijate, Saldiňga netshi Sáñkaldajaňga mimibama Dabí sáñkalda sanexaldixa itenamakga misukuáki izhaxaldixa.

³³ Amak izhagatshake, e zunate Jakóp shtukuakue juldiú sanákuetschi sáñkalda izhoshiňga na, ni mitsák sanegaksá guazhítá nakldá.*

³⁴ Guake Maldiyaja:

—Naski sigí izhguajagáldeugega ne, ¿sakí shi amak somá naxaldexaldixa na? —aklduká.

³⁵ Guñguake akiyó:

—Jatetshi Aldunaga mixagatanatshake, Saldiňga netshi Jate akaldak akzetshi kamaga mixagatani, ejaňga somá mikzalshá gualdixa. Akna, somá mixaldexaldixaki janshizhe, sha atshagálde, “Saldiňga netshi Jatetshi Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa nzha.

³⁶ Akze, mizhú Isabél naldiňki wezhu, somá axaldegazháka akuaka nane naldatshak jiaga, somá axaldexaldá gueni tezhuwa saxa na itsegatók.

* 1:27 1.27 Mt 1.18 * 1:31 1.31 Is 7.14; Mt 1.21-23 * 1:33 1.32-33 2S 7.12-14,16; Is 9.7

37 Akze namak, Nauwijatejañga ni jiki atshazhkaki naldazhé giemi nakldá —na akbeyá. *

38 Guake Maldiyajañki:

—Naski Saldiñga netshi Sáñkaldak axazauñkuge, ají nashi naugakna nakbemdamak aldéñki shi naxatshiji —na guaxá.

Ekí akbeyatogueniki, Jateja guaklde uldeñkaki ne na gua.

Maldiyaya aldú Isabél axabizhane

39 Ekí nukañguenik Maldiya janazhiktuñgueniki, mijá kuíbuldu Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka ne.

40 Amak neyatshak augwi Sakaldiya tshuk juldungueni aldú Isabél axazguák.

41 Ekí axazguaká nukatshake, ají somá dzhizhaxaga kamakualdi wi wi atshatshaga na, Isabélkí Jatetshi Alduna muldetua auxaga axaldaldaldiamak ijuldú.

42 Guakna ekí jaldáñ guak:

—Ma záñake Saldiñga netshi Jateja saldiñga munzhikue zeñ kajañguxa guashiñki zhakaldak zeñ mayañguxa. Ekíga na, somá sigí sukue mixaldexaldixa zeñ jañguxa ni tuñkú.

43 ¿Jinak Jate ekí atemajañ zeñ najañgui, nají Sáñkalda tshabaga naxabizhakue jañgué?

44 Maldaxazguaká nukaldatshaga na, nají somá kamakualdi dzhizhaxaga zeñ akzukui wi wi na atshá.

45 Jateki aldeñ naldiñga zeñ mayañguxa nakldá, Jinake naldakí. Aldéñ janshízhe mixatshaldixa mikbeyatshak namak jañguamalde nak —na aldanik akbeyá.

Maldiyaya Jate akldé akzukuane

46 Guake Maldiyaya ekí na guagapaná:

“Saldiñga netshi Sáñkalda nagatsauxa akldé akzamakga akzukualdikue.

47 Ega na Nauwijate Nekualka nak nají aldunak zeñ nakzukuxa. *

48 Akze, naski ni me jiaga naldazhúge, egaba ají nashi nuxa naugé nezhikjuizhanshakí izhuka.

Akna, kaiga zhiniñk niuwizhíne yo, saldiñgaja aldeñ sakí atemajañ zeñ najañguane shalda nakuagataná nakldá.

49 Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki janshizhe, sha atshagálde, auxaga kama axaldé izhukaki atemajañ janshizhe naxatshane nak.

50 Akze, Jateki nauwibamakuexa zhiniñk niuwizhinxá jiaga

axabeti zhema akizhukakueki guañ kajañgualga nogataná nzha.

51 Jatejañki saldiñga aksuikualdi kama axaldéñ zhiniñk guagásá atemajañ janshagatsegaba atshane.

Aldéñki káguba sekuanzhikshiji, kakzá naldazháuxa akzé itshankakue nuk ezua ezua kaldeñshi na,

ji ajanashaldixa janagatunekue nuk kagitamakuane.

52 Ekíga na, sáñkalda akldé akzekueki kakjieñguane.

Ne ai itsaldagálde axajankakue niñkauwañki akldé kakzukuane.

53 Káguba jika agajueshkakueki ji kagajuezhaldiauxa kagene.

Naldatshak kabiakue niñkauwañki, ni ji naldakí kaldeñshane nzha. *

- ⁵⁴ Guatshak Jateja nauwisanákueki guañ kajañgualdixa kakbenanamak, akjuizhanakí aldén kaxazauñka Isayélkuañ zuñgaunexalga za nogatuka.
- ⁵⁵ Akze, nauwibama Abaldahám atukuakue juizhi guañ zañga kañañgualdixa kakbenanamak, amak zuñkatshijiñga nagatuka nakldá.”[☆]
- ⁵⁶ Ekí guagueni Maldiyaki aldú na anuñka smaigua izhogueniki mokue ajuldi ne na gua.

Juañ nik majaukshakue kukane

⁵⁷ Guatshak Isabél somá guxaldixa lduiwañ zegatshake, amakbeñga sigí sukue axaldék.

⁵⁸ Jateja ekí atemajañ guañ jañguane aldukatshakna akyó izhukakueja, akajakueja e nañga zeñ na kakldexá.

⁵⁹ Guatshak jildiú sanákueki sigí sukue nauwa abeñguamak ai somá kukañguenik, ábigua lduiwi itseguate abeñgualdieñka awaldé.[☆] Akuñguenik exa nenekeuja ajate axezhogamakga, Sakaldiya, axeyal-daxaldixa akuagatshakna

⁶⁰ ajabajañki:

—Eñki ekí axezhogazháldixa, Juañ axezhogakue naldaldixa nakldá —na guaixá.

⁶¹ Guakna akiyayó:

—Mikajakue ezua ekí axezhuka naldakí naldashá.

⁶² Guñguenik ajatek asukuá me axezhaxaldixa agaldukaldiamake káuaxaldak nuxa agalduká.

⁶³ Guakna jika akzuñgualdiamak shishiñgueni, “Juañ axezhoxaldixa nakldá” akzuñguá. Ekí atuatshakna saldiñgaja “¡sakí shi ekí axezhogaka na!” ajañguá.

⁶⁴ Ekí ajateja akzuñguatshak, ubañga mokue zukuaxaldá. Guñguenik ají múldigabak naldi Jate akldé akzamakga akzukualdá.

⁶⁵ Sakí zeklde eñgui akyó izhukakueja aldukatshak, “¡sakí ekí zeká!” ajañguá. Ekiga na, Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka izhukakueja jiaga, ekí zeklde shalda na izhgabeyatoxá.

⁶⁶ Saldiñga ekí zeklde aldukanekuejañki: “Saldiñga netshi Jatejañki ai somá ají kamak agauneshi izhogéñ zhnik na, ¿ji nexaldixa ne?” na izhgaldukajá.

Sakaldiyaja Jate akldé akzamakga akzukuane

⁶⁷ Guñgueni Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneshiñga somátshi ajate Sakaldiyak ekí na guakshá:

⁶⁸ “Nasuñ jildiú saná Isayélkuañki Saldiñga netshi Sáñkalda, Nauwijatega za akaldak akzamakga kuizakzukui.

Jinake naldakí. Nasuñ ají kuibuldrukuañki zunequaldal naklde nak.

⁶⁹ Aldéñga ezua kamakue zunequaldal zañgakagatukaki, Eñki nauwibama sáñkalda Dabí, axazauñka nanetshi atukuaga[☆] ni zuñgakagatók.

⁷⁰ Akze, mauzeñga zhnik Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa izhgakuxananekuek ekí zuñkatshaldixa kakuakshanane.

[☆] 1:55 1.55 Gn 17.7; 26.3; Sal 105.8-9 [☆] 1:59 1.59 Lv 12.3 [☆] 1:69 1.69 Sal 132.17

- 71 Aldéñga ezua zunekualdal zuñgakaxanaldixak na, sha zunakundana akzekakuek, aguldiji kizhukakuek zuñgubiji guakuak zunekualdaldixa.
- 72 Akze, Saldiña netshi Jatejañki nauwibamakue guañ kajañgui, atukuakue jiaga ekí kajañgualdixa kakbeji, kauwizhén na ishkualdi izhogapananane, ne akjuizhanáaki zuñkatshaldixaga.[☆]
- 73 Akze, aldéñga nauwibama Abaldahám axakildashi na.[☆]
- 74 kaguldiji kizhukakue zuñgubiji guakuak zunekualdaldixa akbenane. Amak zuñkatshiji, zuñgauneshiñga na zhe zuñzegakí aldéñ za axazauwi na,
- 75 kagik izhoxalga nogakualdieñki ají za naldi, axazauwi akldunamak jian izhogakualdixa nakldá.”
- 76 Gueniki asukuá shalda jiaga Jatetshi Aldunaja ekí na guakshá: “Nasukuá, ma zunake ‘Saldiña netshi Jate akaldak akzeja ají múldigaba naldiña zuxaitsixa nakldá’ makuaxaldixa nakldá.
- Jinake naldakí. Jateja nauwijí Sáñkalda zunekualdal gaxaldixaki kágubakueja iyapanaldiamak janakaktuwi, axañga jiúñgulda ax-akbeñgui jana maxatshaldiamak makaxane nak.[☆]
- 77 Amak axatshiji na, kágubakue sha ajanashixa Jateja sakí kaxabeti, kekualdaldixa ne shi kabaxaldiyaldixa.
- 78 Jinak ekí zunekualka naldakí. Nauwijateki atemajañ guañ zunajañguxa nak. Ekí zunajañguéñ zhnik na, niuwi zundañkashamakbé ezua jékaldaxa zhnik zunekualdal zuñgakaxaldixa.
- 79 E zuñgakagakíñgaki, sha katshixaga tuañ zuñzukuane nak shuixaki zhe zuñzukuxa.
- Ne ai Zunekualkaki aldunaxa mu zuñzekui guxá jana zuñzukuatshakna, Jate na señgaba zhe noxa shi zuñkaldiyaldixa nzha.”[☆]
- Eki na guakshá.
- 80 Guñgueni somáki guildegatogatshake aldunak jiaga kamakue guildegatoshi na, asaná Isayélkuek Jatetshi múldigaba kakbeyakíñgaki, zuk zeñka za na izhoxá.

2

Jesú kukane (Mt 1.18-25)

- 1 Atshak baxañki kagi Aldumaxa zaldakueja san san kagi agu- biyanekueki aksaneka. Exa zalda sáñkalda akldé akze ki Agustu a- ezhukaja na káguba aldéñ aksanegauxaki nuk izatakue niuwi ge.
- 2 Izatazhóshi, kasak izatatogatshak baxañki ezua sáñkalda aguáñ akzé Sildeniú axezhukaki kagi Sildiaxa zaldatshí sáñkalda na izhoxá.
- 3 Guakna amak iyazataldiamake, saldiña kauwijí kuíbulduxa, kauwibamakue kukananeñka, kaksezhexaldiamak aldeyakue kagatsék.
- 4 Ekí guñguakna Jusé jiaga Galdildeyaxa kuíbuldu Nasaldéxa izhuka nalgúé, exa zhnik Juldeyaxaga kuíbuldu Beldéñka sáñkalda Dabí kukananeñka neyakue agatsék. Jinak naldakí. Aldéñki etshi atukuaga naldák.

[☆] 1:72 1.72 Ex 2.24; Lv 26.42; Sal 106.45-46 [☆] 1:73 1.73 Gn 17.7 [☆] 1:76 1.76 Mal 3.1 [☆] 1:79 1.79 Is 9.2

5 Eñka na kaxazhuka kaksezhexaldiamak neyatshake, asewá nexaldixa aldéñ na ishkualdi izhuka Maldiyaki somá axaldecatuka agapa uldé.

6 Eñka na somá kukaldixa lduwañ zek.

7 Guñguenik Maldiya somá kasak zalda sigí sukue axaldék. Guñguake zhakuák muldetua mañguá guñgueniki, béyakzekue kabagaldi nuxa sha na gua. Jinake naldakí. Matshuwi ashenatshake juwí axabagaka mani kabagakue naldakí naldák.

Jateja guaklde uldeñkakue jubeju numañ tuñkak akizhañká

8 Eñgui akyoñga kágubakueja kauwijí jubeju sesuñ játuldi numañ atawi aldoxeñki,

9 Jateja guaklde uldeñka kakizhañkatshakna, nauwijí Sáñkalda Jatetshi muñshí zaldaga me yo zek. Ekí atuatshak matshuuwi zhe kakzkuñguakna,

10 guaklde uldeñkaja ekí kakbeyá: "Zhe miñzegagába nogwíñ. Janshizhe zeklde miñmeyal naklduge, saldiña káguba minauxa ai minukatshak atemajañ zeñ miñnexaldixa nakldá.

11 Ai na kaiga Beldéñka, sáñkalda Dabí kukananeñkaga, Jateja ezua minkualdal miñgakaxaldixa guakldane ni kuká, eñki Saldiña netshi Sáñkalda nakldá.

12 Eñka tual mineyatshak, béyakze kabagaldi somá atsushiga zhakuák makue sha mituadixa niyó. Miñmeyanugamak mituatshaga na, 'namak nakbeñgué tiuwi' miñnexaldixa nzha."

13 Amak kakbeyatshaga na, matshuuwi jékaldaxa zalda Jateja guaklde uldeñkakue iyaldañkaji Jate akldé akzamakga akzukui ekí akuák:

14 "Saldiña netshi Jate jékaldaxa zalda akaldak akaldak akzé izhogakna, ekí akzamakga zañga kuizakzukúi.

Kagixa mieldekueki aldéñga zeñ kajañgualdiake, aikueki señgaba zhe shi kaldoñkhi."

15 Ekí akuagatoguenik, jiak mokue jékaldaxa saldi alditshi, guñguake jubeju numañ tuñkakueja ataba atabañ ekí izhgabeyaldá: "Nauwijí Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñkakue zhnik janshatatse zeklde zuñmene, Beldéñka ai tual kuizaldi."

16 Amak izhgabeñgueniki ubañga eñka atuál aldeyatshake, Maldiya, Jusé na somáki béyakzekue kabagaldi sha atú.

17 Amak somá atuatshakna Jateja guaklde uldeñkaja e shalda kakbenalguamak na akuagapaná.

18 Ekí guagaté aldukatshak saldiñgaja "¡sakí amak zeklde ne!" kakldék.

19 Guatshak ajaba Maldiyaja zunate somá shalda zegauxa aldunaxa akjuizhanáaki, ai za jañguiñgaba na guatoxá.

20 Guake jubeju numañ tuñkakueki mokue játuldi aldeñkáki, Saldiña netshi Jate akldé akzamakga agazukui axazabeji saldi aldé. Jinake naldakí. Jateja guaklde uldeñkaja guaká aldukane, sakí zeklde kakbenalguauxabe atune naluá.

Jate axazakuageñka Jesú awaldé

21 Guatshak somá ábigua lduwi itseguake, jildiu saná sigí sukueki nauwa abeñguamak abeñguakue zexakna²¹ amak abeñguá. Atshaga na

²¹ 2:21 2.21 Lv 12.3

Jateja guaklde uldeñkaja ai somá ajabak axaldegagá nogueñga axeza-gakue akbenalguamakga na Jesú axeyaldaxá.^{*}

²² Guñgueni Jateja nauwibama Muesék munzhiki somá axaldexaldinik, sakí janshi ishkazguí atshakue agatsaldaldixa guiyaba kaxabajanalguamak[†] atshakue zeguake amak atshál aldé. Atshaga na, Jusé, Maldiya na Jeldusaldéñka juví Jate axazakuageñka Saldiña netshi Sáñkaldak "jalde somáki mijí za naldaldixa nzha" agabeyaldiamak somá awalditshí.

²³ Jinake naldakí. Guiyabajañga saldiña sigí sukue kasak kukaxákueki Saldiña netshi Jatetshi za naldaldiamak agegakue[‡] guaka naluá.

²⁴ Ekiga na, ajatekue nauwijí Sáñkaldatshi guiyabaja guagamak mozhua shamí[§] Jatek axakuaxaldiamak agaxexal jiaga exa aldene.

²⁵ Atshake Jeldusaldéñka ezua sigí Simehóñ na izhoxá. Eñki jian izhoshi na, Jate za akldé akzamakga akzukui izhuka. Naluakna Jateja asaná Isayélkue ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ai za jiaktú nuka. Jatetshi Aldunaki e na izhuka nakna muldetua aksaneka na naldá.

²⁶ E Aldunajañga na shuigagá noxaldeñga Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane tualdixaga mu agisekuane.

²⁷ Ekí Aldunajañga aksaneguakna juví Jate axazakuageñka ne. Exaki somátshi ajabakue somá nañga guiyabaja guagamak ajanashál aldene katú.

²⁸ Tuñguake Simehóñja somá zhikshiñguenik Jate akldé akzamakga akzukui na, ekí akbeyaldá:

²⁹ "Nají Sáñkalda, naski mixazauñkuge nuxa naugé.

Sakí maldaxatshaldixa nakbemaldamak naxatshá makuakna, kaiga zunake nají aldunaxa señgaba nakzeshi shuixal-dakuká ni gu.

³⁰ Nají ubak naldi zunekualdaldixa zuñgakaxamalde au tu gugák.

³¹ Eñki zunekualdal maldazuñgakaxaldixa janaktuwi gaxamaldamak ne saldiña saná nahauxa atuaka.

³² Ejañki saldiña saná nahauxa namak majañguazhéñ zhinik aldunaldi tuañ ketsekldiekuek, me maldé katuñshi, mu kagisekualdixa.

Eja na, mijí kuibuldu Isayél akldé zuñzé zunakuakshaldixa nakldá."[§]

³³ Kauwijí somá shalda ekí aldukatshakna, ajabakueja "¡sakí shi somá shalda ekí guak!" na ajañguá.

³⁴ Guñgueniki Simehóñja Jateja zeñ kajañguakue akshishiñguenik somá tshabak ekí akbeyá: "Jatejañki jejié mijí somák zhinik na, nasuñ Isayélkue ekí zuñkatshaldixa janaktune: Matshuwi nekueki kekualdaldixa, matshuwi nekueki kekualdazháldixa. Aldéñki Jate nugeñka jiúñgulda mauldeyakue ne zunatuñshatshak jiaga, matshuwi nekuejañki 'naldagálde ne' ajañgui, iyapanazháldixa.

³⁵ Akna, kauwizhéñ aldunaxa sakí ajañguatuka saldiña gaja atualdiamak mu ketsekualdixa nzha. Guatshakna mañki misukuá sha mixakuaté matu-atshak matshuwi aldunaxa mikzeshi, atemajañ mitshanaldixa nakldá" na ajabak akbeyá.

³⁶ Atshaga na ezua munzhi weezhu, Jatetshi müldigaba naldiña zuxaitshixa, Ana jiaga exaga na izhoxá. Eñki Asél Idaxe, ajateki

* 2:21 2.21 Lk 1.31 † 2:22 2.22 Lv 12.2-4 ‡ 2:23 2.23 Ex 13.2,12 § 2:24 2.24 Lv 12.6-8

§ 2:32 2.32 Is 42.6; 49.6; 52.10

Penuél. Nalgué na, awawaga numa neguenik kugua kagi me asewá agapakualguenik ishuizhá guane

³⁷ nalguakna, sameyaga 84 kagi itsegatuka. Aldéñki Jate axazakuageñka, e za axazguashi niuwisüñ, sesüñ jiaga eñka za izhuka. Matshuwi juizhá Jate muldetua axazguaxaldiamake záaki izhuka.

³⁸ Nalgué Simehóñja somá tshabakuek akbeyatogueñki kauwizhesañ nagueni, aldéñ jiaga ai somá shalda “zeñ nzhakldék” Jatek akbeyá. Guñgueniki saldiña “Jateja ají kuibuldu Jeldusaldéñ* ikualdal ezua záñgakaxaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuñkakuek somá shalda kakbeyaldá.

Mokue Nasaldéxa aldé

³⁹ Guñgueni Jateja nauwibama Muesék guiyaba kaxabajaneja guagamak ajanashatogueniki somátshi ajabakue mokue Galdildeyaxa, kauwijí kuibuldu Nasaldéxa saldi aldé. [†]

⁴⁰ Exa ashékualgueñki, somáki kamakue, muldetua ishkué guildeshi na, Saldiña netshi Jateja zeñ jañguiña na guildegatoxá.

Jesú nakua sukue Jate axazakuageñka mizhá

⁴¹ Guatshak jildiú sanákueki san kagixa guiyaba atuwi ashékualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanén ldiuwañ be kagisexaldiamak kagi akl-dañkajauxa Jeldusaldéñka izhajuizhaldeka. [†] Nalguakna ai ldiuwañ zegauxa Jesútshi ajabakueki aldeñkakue na naldá.

⁴² Ai sanákuejañki kauwijí sukua 12 kagi itsegatshake ai ldiuwañ kasak izhajuizhaldeka exa awaldeyamakga na, Jesú auxa itségatshak exa awaldé.

⁴³ Guane nalgué, exa izhajuizhaldehi saldinguake mokue ajabakue kauwikuibulduxa aldeyapanatshake kakldegakíñga, Jesúki eñkaga keyabá.

⁴⁴ Anuñka ishkapa aldeyakna “nauwiskuáki záñsajañga kágubakue juizhi ne guxá tiuwi” ajañgui atiuwiñ na aldeyá. Ekí aldeñgueni asanákue, apebukue neyatogueñka aldiyatshak jiaga

⁴⁵ kakzaldazhá guakna jiak, mokue Jeldusaldéñkaga aldiyal na aldeyá.

⁴⁶ Maikldiuwi aldiyatshak, juví Jate axazakuageñkaki kakzaldatshake Jesúki guiyaba shizhixakue kenañ izhoshi na, guiyaba akuagatshak muldetua nukshi, izukshi ité atú.

⁴⁷ Ekí izukaté aldukatshakna, saldiñgaja “¡sakí nakua sukue nuxa ne ekí ishkuéñ zhinik guiyaba muldetua nukshi, yokuaka ne!” na ajañguá.

⁴⁸ Ekí noguén ajatekueja kakzalguake, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na ajabaja:

—Nasukuá, mijate nañki mijaniñgaba maldiyá kaldogatshak, ¿jinak ekí záñkatshamalde sha?

⁴⁹ Guñguake kakiyó:

—¿Guatshake jinak shi amake naldiyabinók? ¡Naski Najate axazakuageñka izhogakue nagatsé miñsúñ ne?

⁵⁰ Ekí kakbeyatshak, sakí guashi kakbeñká kagajienazhá.

* ^{2:38} ^{2.38} Juldiú sanákue † ^{2:39} ^{2.39} Mt 2.23 † ^{2:41} ^{2.41} “Pascua” Ex 12.1-27; Dt 16.1-8

⁵¹ Guñgueniki mokue ajabakue na kauwijí kuibuldu Nasaldéxa aldeyatshak, ajabakueja atshakue akbeyauxa amak za kaxatshixa na naldá. Guatshakna ajabajañki asukuá shalda ni ji akjuizhanáaki, ai za jañguiñgaba na guatoxá.

⁵² Guatshake Jesúki guildegatogatshak, aldunak jiaga ishkué guildegatokna Saldiña netshi Jateja, kágubakueja tuwi jiaga janshibé izhuka na atuwá. *

3

Juañja Duwe naxalдиéñ jiúñgulda janaktune (Mt 3.1-12; Mlk 1.1-8; Jñ 1.19-28)

¹ Guñguenik anuuñka zegatshake kagi Aldumaxa zalda sáñkalda akldé akzeki Tibeldiu axezhuka sáñkaldaldek guñgueni au 15 kagi izhogatogueña na, sáñkalda aguáñ akzekueki ekí axezhuka itenekue: Ezuañki Ponsiu Pildatu, aiki Juldeyaxa zalda sáñkalda. Ezuañki Eldode,* aiki Galdilleyaxa zalda sáñkalda, aldani Pildipiki Ituldeyaxa, Taldakonixa zalda sáñkalda. Ezuañki Aldisania, aiki Ábildinixaxa zalda sáñkalda na naldá.

² Ai sáñkaldakue izhogatoguén, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekueki Anás, ezuañki Kaipás axezhukakue na izhoxá. Atshaga na Juañ, Sakaldiyatshi asukuáki zük zeñka izhogatoguén, Jateja ají múldigaba guaxaldiamak ixauldá.

³ Guñguakna nina Juldáñ xezha eñgui baxe mizhiji na, aldukal axaldakldeku kakbeyatoguamakga ekí kakbeyá: "Maiñ sha miyatshixakue majiñga maya xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine mimawatualdiamañ nik ajaugakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak."

⁴ Ekí shizhiyatshakna mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja ekí kaltak guashi sezhekldamakbe zek:

"Ezua sigí zük zeñka izhoshi na, aldukal axaldakldeku ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

'Saldiña netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna,

jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa janazhiktú guvíñ.

⁵ Ekí atshiji na, ezua sáñkalda naxalдиéñ jiúñgulda po po ze axaxasheñgui, suksu ze akiyaxejí, me me zeñ jian axaxazakuí, tukui tukui ze jian axaxazakuamakbé, ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhiktuwíñ.

⁶ Amak nagatshakna káguba katshekuauxak Jateja ezua zunekeudal züñgakaxane tuakualdixa nakldá' " *

⁷ Ekí Juañja Jatetshi múldigaba kakbeyatoguén, matshuwi kágubakue nik kajaukshaxañ aldagatshakna ekí kaxaldék:

—Takbi sha ishkazguamak, maiñ shane mijañguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abeldashi mizhuka.* Ne ɿsakí zhnik shi naldagálde nuxa sha

* 2:52 2.52 Pr 3.4 * 3:1 3.1 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. * 3:6 3.4-6 Is 40.3-5 * 3:7 3.7 Mt 12.34; 23.33

atshamine mashamine ga abamildagéñ me, Jateja kaxaň atemajaň guiyaba mitamüñshazháldixa miñnek?

⁸ Akze, nik mimajaukshakue miñnegake ekí atshakue: Sha atshá namak giemi majiňga maja, Jatek agakualdimine awatualdiamañ jian atshakue miñgatsé ni mitú. Ne axaldáñgaba ekí ajaňgushaminaka it-shanagába: "Saldiňga netshi Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai shtukuaga kaldakna ajíkue zünepanaldixa nakldá." Minegatshak Jate bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé.[☆] Jinake ekí miñmenaka naldakí. Aldéñki jejié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak.

⁹ Kaigaga mieldekueki sha ajanashá abajiňga abajazháldi, jian atshaldia-mak Jatek axakualdinakí naldiake, aldéñ naldiňga guiyaba katuňshaldixa za abá guane. Aiki kaldi zhenazhékí abeňgua akualdiniki ayoxa akua-makbé, Jateja guiyaba atemajaň kaxaň katuňshaldixa nakldá.[☆]

¹⁰ Ekí aldukatshakna káguba nakldekueja agalduká:

—Guake, sha atshá majiňga maja guáñkalde zünewatualdiamañke ¿mieldé shi atshakue züñgatsá?

¹¹ Guake kakiyó:

—Mieldeke zhakuá mozhua miñkaldaldaldiák axaldaldagálde ezua akáu miñgualdí. Ekiga na, mieldeke gakue miñkaldaldaldiake gakue agajueshkak akáu miñgualdí.

¹² Guatshake sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue nik kajaukshaldia-mak axaldakldekueja jiaga[☆] ekiga agalduká:

—Shi maldazhúñkaldixa, ¿mieldé shi atshakue züñgatsá?

¹³ Guake kakiyó:

—Mitsá me nashikueja sáñkaldak akilzabiyakue kagatsahauxabe kak-shishakue ne, zúxaita shishagába.

¹⁴ Guatshake suldáukueja jiaga ekiga agalduká:

—Guake, nasuň jiaga ¿mieldé shi atshakue züñgatsá?

Guake kakiyó:

—Maiňki nashikue "jigaba nagegakí minaldiake sha mimakualdikue nakldá" axaldeggába. Ekiga na, ezua agatsaldazhé "agatsé nzha" naldagálde izhguagába. Ekí ne, mimijí jiba shalda mitsá miñgasabiyake, ai za auxabé ne mijáñgualdí.

¹⁵ Guatshak káguba azaldukatoxekuejaňki Jateja ezua zünekualdiamak züñgakaxaldixa guakldane "mijá nagakuéñ" ajaňgui, jiyagatuwiňgaba akuatoguakna, Juaň atuatshak "¿eňki aiga naldaka neki?" izhgalduká.

¹⁶ Guakna Juaňaňki ekí kakbeyá: "Naski nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxaň ezua zünekualdiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. E züname Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiňldi auxaga miñkaldaldiamak miñgexaldixa. Atshaga na guxsék jiaga mimajaukshiji jana mimajaukshatshakna, guxséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa.[☆]

¹⁷ Aldéñki janshizhekueki sha atshixakuek zhnik kagajuekualdixa za abá guane. Aiki aldó[†] ajubak zhnik axajuekuamakbe kakualdixa. Aldó

[☆] 3:8 3.8 Jñ 8.33-40 [☆] 3:9 3.9 Mt 7.19 [☆] 3:12 3.12 Lk 7.29 [☆] 3:16 3.16 Jñ 1.15,26,31-33; Ajsh 1.5; 2.1-4; 13.24 [†] 3:17 3.17 "trigo"

gataki muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki janshizhekueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubaki egaba ayoxa akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazhénka, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.”

¹⁸ Ekí agatsaldi na, matshuwi juizha guiyaba kakbeji, Jateja káguba ikualda ezua gaxaldixa guaklde naxaldixa shalda muldetua na kakbeyatoxá.

¹⁹ Guatshak Juañja sáñkalda Eldode guiyaba gxuxaldiamak “sha atshalgá nogakue migatsaldakí ni matú” axaldék. Jinak ekí axaldegazhá. Sha atshatoguamakga atshiji na, akaja giemitshi asewá nane Eldodia izhgakux-ané nalguák.

²⁰ Ekí axaldecatshak míñgaki jiak, akldé sha atshijiñga na, Juañ kalseldi mexal guak na gua.[☆]

Duwe Jesú nik ajaukshane

(Mt 3.13-17; Mlk 1.9-11)

²¹ Amak Juañ kalseldi abegagá nogueñga aldéñki káguba matshuwi nik kajaukshatogueñga, Duwe Jesú jiaga nik jaukshá. Atshaga na, Duwejañki Ajate axazguagatogueñki alnoba akpezhatshaga,

²² Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagataná. Atshaga na exa zhnik ekí müldigaba guagaté alduká: “Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunauxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzukuxa nakldá.”[☆]

Duwe Jesútshi abamakue

(Mt 1.1-17)

²³ Guatshake Duwe Jesúki anuñka 30 kagi itsegatogatshake Jatetshi jiba axatshaldá.

Guatshak kágubakuejañki: “Eñki Jusétshi asukuá shakldá” na ajañguatoxá. Guatshak Juséki Eldítshi asukuá.

²⁴ Eldíki Matáttshi asukuá. Matátki Aldebítshi asukuá. Aldebíki Melkítshi asukuá. Melkíki Janahítshi asukuá. Janahíski Jusétshi asukuá.

²⁵ Juséki Matatiyatshi asukuá. Matatiyaki Amótshi asukuá. Amóki Nahúmtshi asukuá. Nahúmkki Esaldítshi asukuá. Esaldíki Nagáitshi asukuá.

²⁶ Nagáiki Mahátshi asukuá. Maháki Matatiyatshi asukuá. Matatiyaki Semétshi asukuá. Seméki Joséktshi asukuá. Josékti Judátshi asukuá.

²⁷ Judáki Jonántshi asukuá. Jonánki Aldesátshi asukuá. Aldesáki Suldubabéltshi asukuá. Suldubabélti Saldatiéltshi asukuá. Saldatiélti Neldítki asukuá. Neldíki Melkítshi asukuá.

²⁸ Melkíki Adítshi asukuá. Adíki Kosámtshi asukuá. Kosámki Edmadámtshi asukuá. Edmadámki Eltshi asukuá.

²⁹ Elki Josuétshi asukuá. Josuéki Eldieseltshi asukuá. Eldieselki Joldímtshi asukuá. Joldímtki Matáttshi asukuá.

³⁰ Matátki Aldebítshi asukuá. Aldebíki Simehóñtschi asukuá. Simehóñki Judátshi asukuá. Judáki Jusétshi asukuá. Juséki Jonámsthi asukuá. Jonámki Eldiakímsthi asukuá.

³¹ Eldiakímki Meldeyatshi asukuá. Meldeyatshi Menátshi asukuá. Menáki Matatátshi asukuá. Matatáki Natáñtshi asukuá.

[☆] 3:20 3.19-20 Mt 14.3-4; Mlk 6.17-18 [☆] 3:22 3.22 Sal 2.7; Is 42.1; Mlk 1.1; Lk 9.35

³² Natáñki Dabítshi asukuá. Dabíki Isahítshi[‡] asukuá. Isahíki Obéttshi asukuá. Obétki Bohóstshi asukuá. Bohóski Sadmóñtshi asukuá. Sadmóñki Nasóñtshi asukuá.

³³ Nasóñki Aminadáptshi asukuá. Aminadápkí Aldámítshi[§] asukuá. Aldámki Adnítshi asukuá. Adníki Esaldóñtshi asukuá. Esaldóñki Paldestshi asukuá. Paldeski Judátshi asukuá.

³⁴ Judáki Jakóptshi asukuá. Jakópkí Isáktschi asukuá. Isákki Abal-dahámtshi asukuá. Abaldahámki Taldétshi asukuá. Taldéki Nakoltshi asukuá.

³⁵ Nakólki Seldúktshi asukuá. Seldúkki Aldagáutshi asukuá. Aldagáuki Peldéktshi asukuá. Peldékki Ebéltshi asukuá. Ebélti Saldátschi asukuá.

³⁶ Saldáki Kaináñtshi asukuá. Kaináñki Alpaxátshi asukuá. Alpaxáki Semtschi asukuá. Semki Nuwétschi asukuá. Nuwéki Aldaméktshi asukuá.

³⁷ Aldamékkí Matusaldéñtshi asukuá. Matusaldéñki Enóktshi asukuá. Enókkki Jaldédtshi asukuá. Jaldédkí Maldaldéltshi asukuá. Maldaldélki Kaináñtshi asukuá.

³⁸ Kaináñki Enústshi asukuá. Enúski Settshi asukuá. Setki Adáñtshi asukuá. Adáñ zunake Saldiñga netshi Jateja gaune nak ají nzha.

4

Jiséja Duwe ijuldukshaka ne guajane (Mt 4.1-11; Mlk 1.12-13)

¹ Duwe Jesúki nik ajaukshiñguenik Jatetshi Alduna agatsauxa axaldaldi nina Juldáñ zhnik neyatshak, ejañga zük zeñka neyakue aksaneguamak ne.

² Eniñki 40 ldiuwi izhogueñki, jiséja ijuldukshaka guaji aksaneshi izhó. Anuñka izhogatoguénji jiaga, Duweki ni ji nauwa ga naldáaki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua.

³ Guñguakna jiséja ekí axaldék:

—Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake, jejié lagi “gakue nek guwá” axaldék guwá.

⁴ Guakna Duweja akiyó:

—Jatetshi müldigabak ekí sezheklde: “Kágubaki gakue za gaji auxabé izhogazháka naldashá.”[◊]

⁵ Ekí akiyokuñguake, jiséja jai kagik saldiñga kuíbuldu nahauxa ubañga tuñshaldiamak, Duwe guinuexa ibekshiñguenik

⁶ ekí akbeyá:

—Saldiñga kuíbuldu tu makuauxa, ji janshagatse axaldekue juizhi, mak-sanexaldiamak migenaka. Jinake naldakí. Saldiñga nasgaba nagaxenane ne, jiak mieldek agekldana nakzexaldaíke agenaka nak.

⁷ Akna amak auxaga migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé nakzukuakue nuxa migatsé.

⁸ Guñguake Duweja akiyó:

—Jatetshi müldigabak ekí sezheklde: “Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijate za na akldé akzamakga akzukui, e za axazauwi miñgualdí.”[◊]

⁹ Ekí akiyokuñguake, jiséja Duwe kuíbuldu Jeldusaldéñka uldeñgueni juví Jate axazakuaka bakaldaxa akldé zeñka ibekshiñguenik ekí akbeyá:

[‡] 3:32 3.32 Isahíga Jesé jiaga akuaka.

[§] 3:33 3.33 Aldámga na Adamín jiaga akuaka.

[◊] 4:4

4.4 Dt 8.3 [◊] 4:8 4.8 Dt 6.13

—Ma namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, mañgabaga tuxa zhnik jiñ akjienwá.

¹⁰ Jinak ekí mikbeyakí. Jatetshi múldigabake ekí sezhekde nogashá: "Jatejaña aldéñ guaklde uldeñkakue migisaldi guakuak muldetua numañ matuál migakaxaldixa.

¹¹ Aikuejañki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak, ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá." *

¹² Guake Duweja mokue akiyó:

—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezhekde nal-dashá: "Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega '¿Aldéñ atshaldixa guaklde atshakldegamak shi na?' jañgui guashabináldi." *

¹³ Guñguake jiséja Duwe ijuldukshazháka tuñguakna jiak, "mokue atshuakgaba zaldieñ ijuldukshaldikuamak naxaldikue nzha" jañgui na agajuezhá na gua.

Duwe aji jiba Galdildeyaxa atshapanane

(Mt 4.12-17; Mlk 1.14-15)

¹⁴ Guñguake Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa neyatshak Jatetshi Aldunaja za na kama ageshi izhuka atuatshakna, émaxe izhukakueja e shalda izhgabejiñgaba na ashekualdá.

¹⁵ Aldéñ émaxe juví asanákue izhajuizhaldeka nogauxa shi kaxaldiji zhnik na, nukatukakuejañki "¡sakí ekí janshagatsegaba shi zuñkaldixá!" na akuaxá.

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhá

(Mt 13.53-58; Mlk 6.1-6)

¹⁶ Guñgueni Duwe Jesú aldéñ guildekldeñka kuíbuldu Nasaldéxa neyatshak, zhiksekuakue ldiuwañ zeguake aldéñki juví asanákue izhajuizhaldeñka neyamakga ne. Exaki Jatetshi múldigaba zukuakshaxañ izhgaldaguake,

¹⁷ ezua kalta makue Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja gaunane agaxegatshak, zhiksoñgui ji zukuakshaldixa akzaldatshak ekí zukuakshaldá:

¹⁸ "Saldiñga netshi Sáñkaldatshi Alduna za naksaneshi na, eñki nas nañga ni izhók.

Jinake naldakí. Aldéñ naldi jiba axatshaldikuamak nezhgakuxane nak.

Aldéñga kágubakue sakí kalkualdaldixa, nashikuek kakbeyal nakaxane. Ekiga na, mieldekueki jiséja ají nashi kakuane, aikueke 'minabesaldixa nakldá' kakbeyal nakaxane.

Ekiga na, uba isékue uba kekuashal nakaxane.

Ekiga na, kakiyasalshi, aguáñ kezhabaji, guiyaba katuñshiji izhukakue kebesanshal nakaxane.

¹⁹ Ekiga na, saldiñgak ekí janshagatse kakbeyal nakaxane: 'Saldiñga netshi Jate zeñ mimajañgui, minkualdaldieñ zek na gu.' " *

²⁰ Ekí kaxakzukuakshiñgueni kalta mañguñguenik exa jiba atshixak agegueniki, shi kaxaldialdiamak yaté. Guatshakna exa ashekualguauxa muldetua e za señ atú.

²¹ Guakna ekí kakbeyaldá:

—Kaiga ldiuwañ na Jatetshi múldigaba ekí sezhekldane nukabinogeñga amak zek na gu.

²² Ekí kakbeyatshakna saldiña aldukatoguekuejañki “eñki janshizhe nzha” izhgabéji na, “¡sakí ekí janshatsegaba shi zuñkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukajá:

—¿Jejiéki Jusétshi asukuá nuxa naldazhé shi na?

²³ Ekí izhgaldukaté katuñguakna Duweja kakbeyá:

—Kágubakueja akuagamak ekí minakbeyaldixa nakué: “Ma mélidku maldahamak nave, mañgabaga jiaga ilzuxaitsha guwá. Akna, Kapeldahúmka janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshixa maldukañkaldamak, jai mijí kuíbulduk naldi jiaga atshiwá.”

²⁴ “Akze, namak miñmeyaldikue. Ni mielde Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa aguakueja muldetua axaldukshi, iyapanazhé nakldá. *

²⁵ Namak ni guákú. Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiya izhogué baxañ, maigua kagi muan níxalda zegakí, gakue naldaksáñga ne zegatshake maldija kakuiñgaba ashikuane. Atshaga na jai ají kagi Isayél matshuwi munzhi sigí ishuane kue maldija kakuí

²⁶ ashekualgué jiaga, Jateja Eldiya kagaunexal gagazháne. Ne ezua munzhi sigí ishuane, axautshi saná Sidóñka kuíbuldu Saldepta zalda nalué za na agaunexal gaxane. *

²⁷ Ekibeñga na, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiseyu izhogué baxañ, jai ají kagi Isayél ajuba ikaldunatukakue matshuwi ashekualgué jiaga, ni ezua aikue janshi kaxazguazháne. Ne ezua sigí Namáñ san kagi Sildiavaxa zalda nalué za na janshi axazguane naldashá. *

²⁸ Ekí aldukatshakna, saldiña ai ajuizhaldegeñka ashekualguekueki zuxaita kalzauldí,

²⁹ ishkaldagueni Duwe iyapanane kakldiña kuíbulduk agazaxaitshiñgueni, kuíbuldusugaxa iypeñgualdiamak awaldé.

³⁰ Nalué jiaga, Duweki egaba kauwikenáñga jian zuxaiti ne na gua.

Duweja ezua sigí jisétshi alduna izheñshá

(Mlk 1.21-28)

³¹ Guñgueni Duwe Jesúki Galdilleyaxa kuíbuldu Kapeldahúmka ney-atshak, zhigasekué ldiuwañki juví asanákue izhajuizhaldegeñka shi kaxaldiyalda.

³² Ekí Duweki muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna, “¡sakí ekí agatsaldi shi zuñkaldixá!” na kakldexá. *

³³ Exaga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí jaldán kaulshá:

³⁴ —Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhogaldá makú? ¿Zunaklidañkashal nakbalde sha? Naski me maldé maldakué: Mañki janshizhégaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé naldashibaldá.

³⁵ Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:

—Sunjá nogwá. Sigík zhnik akzuxaita makunék.

Ekí axaldeguake, jisétshi aldunaja ai sigí kágubakue kenañ peñgui agisalshakí amak izhé.

³⁶ Ekí zegaté atuatshakna saldiña exa zhekualguekueja: “¡Sakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na ataba atabañ ekí izhgabeyá:

* 4:24 4.24 Jñ 4.44 * 4:26 4.25-26 1R 17.1,8-16; St 5.17 * 4:27 4.27 2R 5.1-14 * 4:32 4.32

—¡Sakí shi ekí múldigaba guak! Ají múldigabaki niuwi axaldé naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak neñka tiuwi.

³⁷ Ekí zeguenikna émaxe izhukakueja akldé akldeñga Duwe shalda izhgabejiñgaba na ashekualdapaná.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá

(Mt 8.14-17; Mlk 1.29-34)

³⁸ Duwe Jesúki izhajuizhaldegeñka zhnik akzuxaitatshak, Simóñ Pérguldu tshuxa ne. Exaki etshi akagiki zúxaitsa guañgua zalda akzeshiñgaba guatoguakna, Duweja iskaitshexañ axakuañnék.

³⁹ Guñguakna asták naguenik guañgua zalda “jalde munzhi zhnik iskaita guwá” axaldeguamak iskaitá. Guake ubañga izhgaldagueniki kakauwaldá na gua.

⁴⁰ Guñguenik tuañ zegapanatshake,* saldiñga nalda mulbatá akzekakue Duwek akualdák. Guñguake aldéñki egaba ezua, ezua káuxalda kaipá me kakuatshake nuk se kakzukuá.

⁴¹ Atshaga na, matshuwi káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai aldunakue amak neñkáki jaldáñ: “Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi ni maldá” aldeshi aldé. Aikueja Duweki Jateja káguba kekualdal ezua gaxaldixa guakldane, aiga ne kakualdatshakna, Duweja ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

Izhajuizhaldegeñka Duwe Jesúja shizhiyá

(Mlk 1.35-39)

⁴² Abokualdi muñzegapanatshak, Duweki káguba isúñ zaldi ne. Guatshak jiaga kágubakueja aldiyi, eñka kakzalguake neji guakuak axakuañnék.

⁴³ Guakna Duweja ekí kakbeyá: “Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa ne guashi kuibuldu nauxa neyakue nagatsé. Akze, Najatejañki ekí atshaldikuamak nakaxane nakldá.”

⁴⁴ Akna asaná jildiúkue juwí izhajuizhaldeka nahauxa Duweja Jate shalda shi kaxaldijíñga na mizhatoxá.

5

Duweja kasaklde aldéñ shaxaldivaldixakue kezhgakuxane

(Mt 4.18-22; Mlk 1.16-20)

¹ Ezua ldiuwañki Duwe Jesú niwa Jenesaldé* xezhaxa Jatetshi múldigaba guagatogueñga, kágubakueja aldukaldiamak muldetua zhikyokualdi duwá ashéná.

² Guatshakna Duweja exa mozhua kanuwa abatakue tu, pikáu gukakueki zhemá iyajizhal agajienane noguák.

³ Ekí tuñguakna, Duweki Simóñtshik iyabeguenik ajáugukuik nauwa agajué zeñka uldeyal agakuñañnék. Aik izhoshi na, niwa xezhaxa zhekualdekue shi kaxaldivaldá.†

⁴ Auxa shizhiñgueniki ajáugukuik ekí akbeyá:

—Akldé agajué, juit zeñka kanuwa uldé xaldeki zhemá pikáu gugexañ aguteya guwá.

⁵ Guakna akiyó:

* **4:40 4.40** Akldé ai shalda tuexañki Mt 8.16 aldukseni tuakue. * **5:1 5.1** Aiki niwa Galdildeyaga.

† **5:3 5.1-3** Mt 13.1-2; Mlk 3.9-10; 4.1

—Duwe, naldiñki sesuñ pikáu za niyañga mu zuñzék kakuatshak, ni ezua nuxaki gugazhá guashiñkaldaldá. Naldatshak jiak, ma mokue zhemá aguteyakue maldakbeñkáki ake, amak mixatshaldikue nzha.

⁶ Guake amak ajanashatshake, zhemá kagitsibzé zalda pikáu matshu-wi akuxá.[◊]

⁷ Ekí atuatshakna, ezua kanuwaxa izhoxekue kagaunexal nagaxaň jueya, jueya axajanashá. Amak aldaxeni pikáu mozhuwa kanuwak akuashixaga naki niň tuasáni zalda na akuashá.

⁸ Ekí tuatshakna, Simóñ Pérguldujañki Duwek nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, nagajué izhogwá. Naski sha atshikuge naugák mizhesaň ité nogazhánaka nakldá.

⁹ Jinake ekí akbeyazhá. Aldéñ, kanuwaxa izhoxekue na: “¡Sakí shi ekí pikáu zunakukshí!” kakldexák.

¹⁰ E na jibatshixakueki Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juañ naldekueja jiaga ekiga kakldék. Guñguake Duweja Simóñ Pérgulduk ekí akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Mañki pikáu niji za mizhuka ne, kaiga zhinkiki káguba nagapa aldeyaldixakue maldiyapanaldixa nakldá.

¹¹ Guñguake kanuwa niwa xezhaxa awaldeñgueni kauwijí jibaki, jikakue juizhi nuk abashiñgueniki Duwe Jesúk axapa aldeyaldá na akuá.

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane

(Mt 8.1-4; Mlk 1.40-45)

¹² Ezua ldiuwaň Duwe Jesú ezua kuíbulduxa izhogatogueñki, ezua sigí agatsauxa ajuba ikaldunatuka nak. Ejañki Duwe tuatshak waxam pani eki agakuañnék:

—Nají Sáñkalda, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

¹³ Guake Duweja káuxalda ipañgui akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék shi gui.

Axaldegatshaga na amak janshagatsék.

¹⁴ Guakna Duweja ekí aksanék:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi migatsék guane matuexaň jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mieldé ajuba ikaldunatuka janshi agatsekldel-jañki, ji Jatek apegakue guagamak ageshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatuidiamak.

¹⁵ Ekí akbeyatshak jiaga, Duwe sakí janshagatsegaba atshixá shaldaki aklde akldéñga izhgabejíñgaba na ashekualdá. Ai zhinkik na, Duweja shizhiyatuka aldukaldiamak, mulbatá kalzuxaitshaldiamak káguba matshuwi na axaldaxá.

¹⁶ Guatshak jiaga, Duweki Ajate axazguaxaldiamak káguba zhekual-dazháldi ahezuña neyamakga neji na izhoxá.

Duweja abuá axazauwaksánane janshi akzukuá

(Mt 9.1-8; Mlk 2.1-12)

¹⁷ Ezua lduiwañ Duwe Jesú shizhiyatoguéñ, paldiseyukue,[†] juldíutshi guiyaba shizhixakue juizhi aldukaldiamak iteté na aldoxá. Aikueki Galdildeyaxa kuíbuldu nahauxa, Juldeyaxa kuíbuldu nahauxa, kuíbuldu Jeldusaldéñka zaldakue juizhi aldaklde. Ekí ashekualgueñga, Jate Saldiña netshi Sáñkaldajañga Asukuá Duwek mulbatá akzekakue iskait-shaldiamak kama agenamak atú.

¹⁸ Amak shizhiyatogueñga na, ezua sigí abuá axazauwaksánane ix-abakak akshañga apebukueja awaldák. Eñki juldíñga Duwe stak ashaldixa ajañgui awaldaklde nalué,

¹⁹ Duwe nugeñkaki kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juví bakaldaxa awalditshigueniki, juví nauwa agapoñguñguenik ai ga sigíki ixabakak akshañga shibuldik káguba kenañ Duwe stakga agajieñguá.

²⁰ Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abuá axazauwaksánanek ekí akbeyá:

—Napebu, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

²¹ Ekí aldukatshakna guiyaba shizhixakue, paldiseyukueja ekí ajañgualdá: “¿Aldéñki me ne itshanká? ¿Eñki me nak Saldiña netshi Jate aguáñ izhbashi mual negaka itshanká? Akze, ezuañgaba Saldiña netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.”

²² Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijáñgú?

²³ Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abuá axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgaté xaldeki newa” shi akbenaka na?

²⁴ Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai kagik sha atshix-akue axabetaldiuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abuá axazauwaksánane ekí axaldék:

—Ekí mikbeyaldikue: Izhgaté, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

²⁵ Ekí akbeyatshaga na, ashekualgué kenañ amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki ajuldi neñkáki, Jate za akldé akzamakga akzukui ne.

²⁶ Guatshakna saldiña tuatoxekuejañki “¡sakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¡Kaigaki janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak ni katú!

Duweja Aldebí shaxaldiyaldixa izhgakuxá (Mt 9.9-13; Mlk 2.13-17)

²⁷ Duwe Jesú exa zhnik neyatogueñki, ezua sigí Aldebí[‡] axejhuka tu. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuiaka naldakna agasabiyaldieñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

²⁸ Ekí axaldeguake amak izhgaté, ají jiba jíka juizhi nuk mayañgueniki agapa neyaldá.

²⁹ Guñguenik Aldebíjañki Duwe ajuxa abuzaldiamak janaktú. Duweja exa neyatshak kágubakue matshuwi, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuiakue nañga asaldá.

³⁰ Ekí ashekualdi asaté atuatshakna paldiseyukueja, kauwizhéñ nañga agatsé guiyaba shizhixakuejañki, Duweja shaxaldixakuek ekí axaldék:

[†] 5:17 5.17 Paldiseyukueki juldíutshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

[‡] 5:27 5.27 Aldebíga na Mateyu jiaga akuaka.

—¿Sakí zhnik shi sha atshixakue na sáñkaldak akiyalzabine zhiksuiakue juizhi zabinók?*

³¹ Ekí nukajakna, Duweja kakiyó:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajueshka naldashá.

³² Ekibeñga na, naski mieldeku axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiakal diyal nagazhánuge. Eki ne, sha atshixakue niñkauwañki sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiakal diyal nakldege ni mitú.

*Duwe Jesúja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne
(Mt 9.14-17; Mlk 2.18-22)*

³³ Guñgueniki Duwejekí agabeyá:

—Guatshak Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue, paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki anuñka juizhá Jate matshuwi axazguashi na, asáaki ashekue. Ne ma shi maxaldixakue zunake ekí asáaki izhogagábaki, asál, atuxal za nukakue.

³⁴ Guñguake Duweja euza ajanashakldegéñ zhnik ekí kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga ¿sakí shi abuzál nakldeku “zagába nogwiñ” kakbeminaka na?

³⁵ Guanaldixa sigí numa neklde ishkapañgui awaldeyaldiéñ lduiwañ zegatshak zunake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá. §

³⁶ Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá:

—Ni meja zhakuá abisa ne, nauwa ibeñguá xaldeki duebak agapa guazhá. Azhi ekí guatshake, abisa jiaga nusakuá guaka. Guatshak abisak ibeñguane jiaga zhakuá duebak agukuagazháka naldashá.

³⁷ Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhá.* Azhi ekí kuashaldiaketanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga nuk zuldatshake, mozhuañga itshuana guaka naldashá.

³⁸ Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.†

³⁹ Guatshak ji za tuxa shitiya guamalde ne,‡ axautshi mikldunasé. Jinake naldakí. Ji za matuka naldaldiaket, ai za akldé we mikzukuxa nak§ —na kakbeyá.

6

*Izhgasekué lduiwañ gakue akuxane
(Mt 12.1-8; Mlk 2.23-28)*

¹ Ezua izhgasekué lduiwañ salguéñ, Duwe Jesú tek zuxaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue* nauwa akuguenik ajuba iyatuldi, iyatuldi axá.

² Ekí katuatshakna, paldiseyukueja ekí kaxaldék:

* 5:30 5.30 Lk 15.1-2; 19.7 § 5:35 5.35 Sakí guashi guaklde tuxeañki Mt 9.15 alduseni tuakue.

* 5:37 5.37 alditsha “vino”, moñkú “cueros” † 5:38 5.38 Sakí guashi guaklde tuxeañki Mt 9.16-17 alduseni tuakue. ‡ 5:39 5.39 “vino” § 5:39 5.39 Ekí guagatshake ekí zuñimeji naldaka: Kágubakueja kauwijí shibaldama za izhgabeji, kaxazauñka ajañguatshakna, Duwe zunekualdalde shalda müldigaba abisa kagabeyatshak aldukasúñ kakzeka. * 6:1 6.1 Dt 23.25 “trigo”

—Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, maiñki ejinak shi atshasé jiaga ekí atshabinók?

³ Guake Duweja kakiyó:

—¿Nauwibama Dabí ezua ldiuwañ apebukue juizhi maldija kakualdá guñguake sakí atshane sezhekldde tuabíne sha?

⁴ Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldén müldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezhekldde nalgúe jiaga, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ guguenki gatshak, apebukuek jiaga kakaune.[†]

⁵ Ne naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde naugák niuwi ge guashi naxaldén na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá —na kaxaldexá.

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá (Mt 12.9-14; Mlk 3.1-6)

⁶ Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí asanákue izha-juizhaldegeñka shizhixyal juldunatshake, ezua sigí káuxalda jibatshaldi ixanane ité tu.

⁷ Exa na, guiyaba shizhixakue, paldiseyukue juizhi Duweki atshasé atshane izhuakuxaldixa aldiyatoshí, “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgi na, Duwe za atuaté na alodoxá.

⁸ Ne Duwejañki kakldegatuka jiaga katuakna, sigí káuxalda ixananek ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegéñ axaté guwá.

Axaldeguamak izhgaldaguake

⁹ Duweja exa zhekualguekuek:

—Ekí miñukaldikue: ¿Nauwijí guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki janshizhe atshakue azhi sha atshakue zuñmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazháldiamak yo guakue, azhi yo guágábaki egaba tu me guakue zuñmeñka shi na?

¹⁰ Ekí kakldukañguenik ashekualdauxa ezua, ezua katuñgueni sigík ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék.

¹¹ Guatshakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyukueki nusá kakzeshiñgaba na, sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akualdixa izhgabeyaldá na akuapaná.

Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá (Mt 10.1-4; Mlk 3.13-19)

¹² Atshak bual Duwe Jesú Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka nit-shiguenik, sesuñ axazuashíñga muetsék.

¹³ Muñzegatshake agapa neñkakue axaldagakue kakbeñgueni 12 na kezhgakuxá. Aikueki aldén naldiñga shaxaldiyaldinik aji müldigaba guaxal kakaxaldixakue na ekí axezhukakue kezhgakuxá:

¹⁴ Ezuañki Simóñ nalgúe aldénki Péguldu axetene. Ezuañki Andaldé, Simóñtshi aldani, ezuañki Santiaku, ezuañki Juañ, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé,

¹⁵ ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki Santiaku, eñki Alpeytutshi asukuá. Ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwijí kagik sanekakue akzuxaitshaldiamak niiji izhuka.

[†] 6:4 6.3-4 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá.

16 Ezuañki Juda, eñki axautshi Santiakutshi asukuá. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

*Duweja matshuwi shaxalдиyanekue
(Mt 4.23-25)*

17 Ekí kezhgakuguenik, Duwe Jesúja ekue nañga guiyaxa zeñka agataná. Exa aldén agapa neñkakue matshuuwi ajuizhaldék. Ekiga na, matshuwi nekue saldiña Juldeya baxe zaldakue, eñkaga kuibuldu Jeldusaldéñ zaldakue, mozhua kuibuldu Tildu, Sidón níbuni xezhaxa zaldakue juizhi na ekí ajuizhaldeklde ashekualdá.

18 Ekueki Duweja shizhixa axaldukal, mulbatá kalzuxaitshaldiamak axadaklde. Atshak jisétshi alduna ijuldunekueki se kakzukui nuk kezheñshá.

19 Ekiga na, Duweki kama axaldéñ zhnik na, mulbatá kakzekakue nalguauxa se kakzukuane, nalgauakna saldiñgaja se kakzukualdiamak Duwe ajugundana na kakzexá.

*Zeñ kajañguxakue, zeñ kajañguazhékue
(Mt 5.1-12)*

20 Guatshak Duwe Jesúja agapa neñkakue katuaté noshi ekí shi kaxaldiyaldá:

"Mieldeke niuwabak, aldunaxa ji miñgajuezhauxa miñkaldaldazhé miñnekake zeñ minaldaldixa."

Jinake naldakí. Jatejañki zeñ mimajañgui, miñsanexaldixa nak.

21 Mieldeke kaiga lduwañki maldi mimakuí‡ mizhekueke, zeñ minaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki auxabé miñzukualdixa nak.

Mieldeke mauwi§ guabinukake zeñ minaldaldixa.

Jinake naldakí. Aldiweki Jate zeñ miñzukui mishimaldixa nak.

22 Ekiga na mieldeke nas, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge namak najañgui, nepanamine shalda nuxa axautshikuek kaguldijíñgaba, mimaxajuekui, nalda miñkakuashi, aguáñ mimezhabashi mimakuxake zeñ minaldaldixa.*

23 "Mitsakgaba ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga zúxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldaki jékaldaxa Jateja guagasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze, ekiga guana, sha mimakuxakuetshi abamakueja Jatetshi müldigaba naldiña zúxaitshikakue sha kakuanane nakldá.*

24 "Ekí ne niñkauwañki kabiakue jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Janshizhe mipanaldiauxa au ipana guamine nak.

25 "Ekiga na, mieldeke jai kagikga gakue ni ji jue naldakí auxaga miñkaldekueke jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Aldiweki jue miñzeshi za mizhoxaldixa nak.

* 6:21 6.21 Maldi makuí janañga Jate agajuezhi izhukakueki auxabé kakzukualdixa jiaga guashi naldaka. § 6:21 6.21 Mieldeki sha atshane shalda itshani, mauwi guanaldixa aldiweki Jateja axabetanéñ zhnik zeñ akzukui ishimaldixa jiaga guashi naldaka. * 6:22 6.22 1Pe 4.14 * 6:23

6.23 2Cr 36.16; Ajsh 7.52

"Ekiga na, mieldeke kaigaki shimiñgaba, zeñ miñzeshi za mizhekueke jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Aldiweki matshuwi itshani, mauwá za minoxaldixa nak.*

26 "Ekiga na, mieldeke saldiñgaja 'janshizhe nibaldá' mimakuakueke jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake ekí miñmeyakí. Ekuetshi abamakueja ekiga 'Jatetshi muldigaba naldiñga zuxaitshikuge nzakú' naldagálde nuxa nekakue janshizhekue ne katuñka nane nak.

Miyaguldiñkakue jiaga izhgajañguakue (Mt 5.38-48; 7.12)

27 "Naldukabinukakuañ ekí miñmeyaldikue. Miyaguldiñkakue maiñ zhiniñ kezhgajañgui miñgualdí. Azhi nusá miñguankakue jiaga maiñ zhiniñ janshizhe za kaxatshiji miñgualdí.

28 Mieldeke 'agisa guakuéñ' minjankakue jiaga maiñ zhiniñ zeñ jañgui miñgualdí. Azhi sha mimakuxakue jiaga maiñ zhiniñ Jateja kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí. *

29 Mieldeki waxa miñkabuxaldiák, ataba jiaga miñkabugexañ tuñshi miñgualdí. Ekiga na, ezua zhakuá minatushexaldiake, maiñ zhiniñ 'nazikugasé nzha' negagábaki 'egaba akldé shuldejí' mijañgualdí.

30 Mieldejañki jika miñshishaldiake amak akauwakue. Azhi mieldejañki jigaba mintushexaldiake, miñgishkualdikshakue axaldexabináldi.

31 Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekiga miñgualdí.

32 "Maiñ mimezhgajañguxakue za mizhgajañgualdiák, sha atshixakue ajañguamakga nuxa miyajañgualdixa. Akna ñsakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na?

33 Ekiga na, mielde janshizhe miñkatshtixakue za janshizhe miyaxatshaldiák, sha atshixakue atshamakga nuxa miyatshaldixa. Akna ñsakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na?

34 Ekiga na, mieldek jigaba muashalda miñguatshak auxaga miñkiyushakak za miyakwashaldiák, aiki sha atshixakueja izhgawashamakga nuxa mimuashaldixa. Akna ñsakí shi ai zhiniñ me Jateja akzé atshamine mimatualdixa na?

35 "Naldatshak maiñ zunake miyaguldiñkakue kezhgajañgui, janshizhe kaxatshakue miñgatsé. Jigaba muashalda miñguatshak, ai shakuaki 'ipanaldikue nak' jañguagába, egaba muashakue miñgatsé. Ekí miyatshaldiakna Jateja atemajañ zúxaita janshizhe miñkatshtaldixa. Ekí miyatshaldiakna Saldiñga netshi Jate akaldak akzetsi sukuakue giemi miné minaldaldixa. Jinake naldakí. Nauwijateki sha atshixakue, aldén 'zeñ nzakldék' akbeyazhékue jiaga juañ zaldaba za kaxatshixa nak.

36 Akna Nauwijate, Saldiñga netshi Jatejañga, kágubakue guañ kajañgui kaxatshamakga, maiñ jiaga ekiga guañ kajañgui mizhekualdaldí.

Axautshi agatsé ne guagásúñze (Mt 7.1-5)

37 "Maiñ axautshikue agatsé axezechabináldi. Ekíki Saldiñga netshi Jateja zhiniñ ekiga miñgatsé ne mimatuwi axanibindakldék. Ekiga

* **6:25 6.24-25** Mieldekueki kabia ldexa, gakuek, zeñ mikldexa za niji Jate niyakí izhonaldixakue aldiweki guiyaba tuwi izhoxaldixakue guashi naldaka. * **6:28 6.27-28** Pr 25.21

na, axautshikue 'guiyaba tuakue kagatsaldi ne tiuwi' axakezhaxabináldi. Ekí minaldiake, Jateja zhinik ekíga miñgatsé mimakuashi axamindagazháldixa. Naldatshak káguba sakí sha mimakuane zúname egaba kaxabeta miñgualdí. Ekí miñgualdiake Jateja sha axatshamine ekíga miñkabetaldixa nakldá.

³⁸ Maiñ axautshikue akáu miñgualdiák, ake, Jateja zhinik miñkauwaldixa. Amak miñkauwatshak jika kuashixak neñsha, neñsha tiñ, tiñ dañ miñkauwaldixa. Akze, maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxabeñga guaja me miñgaxauwaldixa nakldá."*

³⁹ Ekí kakbeyatguenik ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldayaldá: "Ezua uba iséja ajanameñga uba isé žjanshibé shi jiúñguldak uldeyaka na? ¿Azhi amak ildenake mozhuañga nusa zeñ kapenazháka sha?"†

⁴⁰ "Ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldixa zhakaldak akzé naldazhé.‡ Ne ai shitixaja shaxaldayanamak shitiji, auxa shitiyatshake ají shizhixa janañga naldaldixa naldashá.

⁴¹ "¿Sakí zhinik shi axautshi ubak Zubagi nónigutse nuxa ijulduneki señ me tuminaka, jaak naldatshak maiñ axaldáñ niñkauwañki kaldi wézhilduka ubak minjuldune tuazháminaka na?

⁴² Ekibeñga na, sha atshamine axaldáñ izhgatuakí minuka jiaga, ¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshane 'gaja, sha matshixa mabashaldiamak nas miksanekldaka nakldá' axaldekbildaka na? Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ matshuwi sha miyatshixa masha xaldek na ezua mimizhaguáñ sha atshixa sha atshá mashaldiamak aksanekbinaka naldaldixa nakldá."

Ezua kaldi ji naldaldiake aiga zhenka (Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: "Kaldi janshagatsejañki kalwé nusagatse zheñguazhá. Ekibeñga na jaak, kaldi janshagatsaldagáldejañki kalwé janshagatse zheñguazhá.

⁴⁴ Akze, kaldi zhenéñ zhinik me, ji xalde ne zúnatuñshixa. Ai zhinik na, zaldalduk kalwé gakue kuiyáse naldashá.‡

⁴⁵ Ekibeñga na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba za akldeka naldaldiake, amak janshizhegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagatsegaba za akldeka naldaldiake, amak shanegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Jinake naldakí. Aldunaxa sakí akldeka, sakí itshanka naldaldiake, aiga guana müldigabak zukuaxaldixa nak."§

Mozhua juwí sakí axauwane (Mt 7.24-27)

⁴⁶ Guñgueni ekí kakbeyá: "Maiñki 'nají Sañkaldá' minaxaldegatshak, žinak shi miñsanekugamak naxatshakí miná?"§

⁴⁷ Ne mieldekuaki naxaldashi, guakuge naxaldukshi, amak naxatshix-akueki ekí jana izhukakue.

⁴⁸ Ezua sigí juwí gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak juit zeñka agajieñguxa. Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, ni maxé ze-gatshak ni taniñgaba, juwík axabugatshak jiaga, wi wi atshishazháldixa.

* 6:38 6.38 Mt 4.24 † 6:39 6.39 Sakí guashi guakle tuxañki Mt 15.14 alduseni tuakue.

‡ 6:40 6.40 Mt 10.24-25; Jñ 13.16; 15.20 § 6:44 6.44 Mt 12.33 § 6:45 6.43-45 St 3.11-12 § 6:46

6.46 Mt 7.21

49 Ne mieldekueja guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhékueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí juwí gauwapanatshak juxasa jieñguagába gauxa. Guanaldixa, ni taniñgaba, juwík axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá” na kakbeyá.

7

*Duweja ezua sáñkaldatshi nashi se akzukuá
(Mt 8:5-13)*

1 Duwe Jesúja ekí kágubakue shi kaxaldiji aksaldiñguake ai zhiniki kuíbuldu Kapeldahúmká ne.

2 Exaki ezua suldáutshi sáñkalda Alduma zalda na izhoxá. Ají nashi akldé izhgajañguxa mulbatá axakzeshiñgaba shuixaldá.

3 Guñguakna sáñkaldaja Duwe shalda akuagaté nukañguake, ají nashi mulbatá iskaits hal naxaldiamak jildiú nauwa akldé akzekuek axakuañnexal kakaxá.

4 Amak Duwe nugenka aldeñgueni ekí matshuwi axakuañnék:

—E sáñkaldaki agaunegakuamak magaunexaldixa.

5 Jinake naldakí. Eñki axautshi saná naldatshak jiaga, nauwisaná izhgajañgui na, juwí kishjuizhaldexaldieñ aldéñ naldi zünekauwal guak guane nak.

6 Ekí axakuañneguake Duweki amak kagapa neñguenik naki sáñkalda tshuxa nejiNEYapanatshak, sáñkaldaja apebukue Duwek ekí akbeyal kakaxá:

—Nají Sáñkalda, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nak, natuúl maldaxaldiamak kama ilshakue miguanakí nzhakú.

7 Ni nas jiaga matuál ne guashi nakzaldagálde nzhakú. Akna tuexa zhinikga mijí müldigabak nuxa “nashi iskaitá shi gui” guashi niuwi makexaldiake, “amak se akzék gualdixa shakldá” nakué.

8 Jinak ekí nukualdaka naldakí. Nas nají sáñkalda niuwi nagegatshak amak axatshikuge. Naldatshak jiak, nas jiaga suldáutshi sáñkalda naugakna, niuwi kagekugamak naxajanashixa. Akna ezuañki “newa” axaldexaldikuake amak neñka, azhi ezuañki “jai nak guwá” axaldexaldikuake amak naxaldaka. Ekebeñga nají nashi “jalde atsha guwá” axaldexaldikuake amak naxatshixa nakldá.

9 Ekí nukatshakna Duwejañki: “¡Sakí shi ekí nakuaklde nukakú!” akldeshi na, káguba agapa duwá nakldekuek kakizhbateshi ekí kakbeyá:

—Ekí miñmeyaldikue. Alde sáñkalda axautshi saná naldatshak mítás alduna nazishamak, ni ezua nauwisaná Isayélkue ekiga muldetua alduna nazishaka tuakiñga nogashakú.

10 Guñguake sáñkaldaja gaxanekue mokue juk aldeyatshake, nashi mulbatá akzegatoneki au se akzék guane na atuwá.

Duweja ezua nakua shuane mokue izhgaldakshá

11 Ekí zegueni nauwa anuñka zeguake Duwe Jesú kuíbuldu Nahíñ axezhogeneñka neyatshak, aldéñ shaxaldixakue na, matshuwi káguba zhikzhe axapa aldé.

12 Naki kuíbuldu tezhak aldagatogueñki, ezua nakua shuane awaldeyaté tu. Shuanetshi ajabaki sameya, sigí ishuanane, asukuá akshuaneki e za axaldé. Naldakna káguba matshuwi ajabak axapa na aldeyatoxá.

13 Nalgué Duweja ai tshaba tuatshak matshuwi agakuañnekldana akzeshiñga ekí akbeyá:

—Mauwagába nogwá.

14 Ekí akbeñgueniki shuane iyashane awaldeyatogué kaugipañguatshake awaldeyatoguekueja awaldeyaksá guñguake, Duweja ekí axaldék:

—Nasukuá, izhgaté guwá ni mikbeñkú.

15 Ekí axaldegatshaga na, shuane nalué mokue juat izhgaldaguenik ité noshi zukuaxaldá. Guake Duweja ajabak agé.

16 Saldiña ekí atshaté atunekuejañki matshuwi zhe kakzeshi na, Saldiña netshi Jate akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—Jatetshi müldigaba naldiña zuxaítshixa ezua akldé akzé zuñkizhañká guatiuwi. E na Jateja ajíkuañki zuñgaunexaldixa gaxane nakldá.

17 Ekí Duwe atshatone shalda saldiña káguba Juldeyaxa zalda, emaxé akyó zaldakue juizhi na izhgabeyapaná.

Juañja shaxaldixakue Duwe akzuzukane (Mt 11.2-19)

18 Guatshak Juañ nik majaukshakueki aldéñ shaxaldixakueja Duwe Jesú atshatoguauxa shalda agabeyá. Ekí nukañguake, aikuega mozhuañki

19 Duwek ekí akldukal kakaxá:

—Saldiña netshi Jateja ezua zuñekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zuñgatsá?

20 Guñguake gaxanekue amak Duwe nugeñka axaldeyatshak ekí agabeyá:

—Juañ nik majaukshakueja ekí mikldukal zuñakaxane: “Saldiña netshi Jateja ezua zuñekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne ¿ma aiga shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zuñgatsá?”

21 Amak agaldukatshaga na, Duwejañki matshuwi mulbatá akzekakue kalzuxaitshi, jisétshi alduna ijuldunekueki kezheñshi, uba isékue mokue uba kalkukshi na guatoxá.

22 Guatogueniki axaxanaxekuek ekí kakbeyá:

—Mokue Juañ nugaldi mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté natumine, sakí guagaté naldukamine miyakbeyaldí. Uba isúñzekueki kazatuñshapani, kalda ixanane neyagáldekue kaldeñshapani, ajuba ikaldunatukakueki mokue janshi kaxazguí, zukagáldekueki kazuñshapani, shuanekue jiaga mokue kezhgaldakshi. Nashikue zunake Jateja sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji.*

23 Mieldeki alduna nazishál za nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakbeyá.

24 Ekí kakbeñguake Juañja gaxanekue saldi aldé guñguake, Duweja exa ashekualguekuek ekí Juañ shalda kakbeyaldá: “Maiñ zük zeñka káguba muldetua zhekualdazhéñka ¿me mitualdixa miñneshi shi neminá? ¿Azhi mulkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiaké aldi, aldi uldeyamakbé, ezua sigí mozhua, mozhua akldeka nuxa shi tual neminá?

25 E tual neyazhámíne nake, ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua sigí zhakuá agubisha janshatse ijuakue shi tual neminá? Naldagálde. Mielde zhakuá akzé ijuakueki kabia, sáñkalda tshuxa za izhuka naldashá.

* **7:22 7.22** Is 29.18-19; 35.5-6; 26.10; 61.1; Lk 4.16-21

²⁶ Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shi tual neminá? Akze, e guana tual nemine naldashá. Ne Juañ míñgaki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá.

²⁷ Juañ shaldaga guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezhekilde: 'Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi jiúñgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.'^{*}

²⁸ Akna ekí miñmeyaldikue. Juañ nik majaukshakueki káguba kuka guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak miede minaldaldi nepanaminéñ zhnik na Jate miñsanegapanatshak, aikuañ zunate Juañ zhakldé miñzekue minaldaldixa nakldá."

²⁹ Duweja guagatoxéñ matshuwi kágubakue, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue jiaga na aldukatoxá. Ekí aldukatshakna, "Saldiñga netshi Jateki zúnañguakuamak zúnañguxa shakldá" ajañgui iyapanane. Ekí ajañguxa ne awatuñshaldiamak Juañja nik kajaukshananeñkue.

³⁰ Naldatshak paldiseyukue, kauwisanátshi guiyaba shizhixakueja zunate Jateja sakí axatshakue kajañguxa iyapanazhá guanane. Akna Juañja nik kajaukshakue izhajanazhá guanane.[†]

³¹ Guñgueni Duweja ekí kakbeyá: "Maiñ kaiga zhekualdabinukuañ, jji na shi mimezhguajanaka na? Jji jana mizhekue shi na?

³² Maiñki sukuakue káguba zhenéñ ajokldegatukakue jana nuxa miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiñga na, 'kaigaki zeñ zúñneshi kuizi ajuigatshak kuiskuizi' izhgabeyatshak jiaga, ezuakuejañki 'ekíki zúñunakí nakldá' aldeshi amak akuzazhé. Ekí aldexaldiake ake, 'kaigaki ezua zúñshuanu ibauwañkalduka janañgaba kuisjokldeshi' izhgabeyatshak jiaga, ezuakuejañki 'ekíki zúñunakí nakldá' aldeshi amak aldegazhé.

³³ "Jinake ekí mimezhguajanaka naldakí. Juañ nik majaukshakuejañki gakue miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune^{*} tugazhé nalguakna, maiñki 'eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók' miñguaka.

³⁴ Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklodge zunate, maiñ mizajamakga zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí minatuatshakna, 'E zunate zúxaítsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa akuakue, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetshi apebu nzha' minakuaka.[†] Ekí mozhua kalandamakga minazúñuakua nak zúñepanasúñ miñzeka.

³⁵ Naldatshak mieddekuejañki nasuñ shizhiyañkaldamak jian atshiji ashekuéñ zhnik na, Saldiñga netshi Jate aldéñgaba mitsá ishkué ne awatuñshaka nakldá" na kakbeyá.

Paldiseyu tshuxa Duwe zal nene

³⁶ Ezua ldiuwañ ezua paldiseyuja Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue akbeñguake amak neñguenik zaldiamak yaté.

³⁷ Ai kuíbulduxaga ezua munzhi matshuwi sha atshiji izhuka nalgué, Duweki paldiseyu tshuxa zatuka nukañguake tual neyatshak, ezua we juma izhuka jika janshagatsék akué[†] aksui uldé.

* 7:27 7.27 Mal 3:1; Ex 23:20 † 7:30 7.29-30 Mt 21:32; Lk 3:7,12 * 7:33 7.33 "vino" † 7:34 7.34 Lk 15:2 † 7:37 7.37 "alabastro"

38 Exa juldungueniki Duwe aldesañ nuldu axayoshi, sha atshixa shalda mauwiñgaba guatshake, ubaldiáki kasak itsukui, ají saikga ixañgui, nusgui, we juma izhuka kasak itsú na gua.[§]

39 Guatshak paldiseyu abuzatiakue akbeneja ekí tuatshakna: "Jalde sigíki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nahamak nake, jeié munzhi ekí axatshatukaki matshuwi sha atshixa ne akualdaka naldashá" na jañguá.

40 Ekí tuñguake Duweja ai paldiseyu Simóñ ekí akbeyá:

—Ezua mikbeyakue nagatsé mikbeyaldikue.

Guake akiyó:

—Ake, shi maldaxaldixa, nakbeya guwá.

41 Guake Duweja:

—Mozhua sigíkue padata washixak shaldá akiyaltene. Ezuajañki matshuuwi shaldá akižhuka, ezuañki nauwamé nuxa shaldá akižhuka.[‡]

42 Nalgué zabiyakue kagatsegatshak kakzaldazhá guñguake, padata washaneja mozhua aldalguamakga éegaba "guanga, nakzabiyabináldi" kakbeyá. Ekí mikbeyaldatshak, mañki mozhua nekue ¿mieldeja shi padata kakwashane akldé izhgajañgualdixa makañgú? —aklduká.

43 Guake Simóñja ekí akiyó:

—Nasgabe jañgua, akldé matshuuwi shaldá izhuka naneja akldé jañgualdixa ni jañgukú.

Ekí akiyokuake Duweja:

—Namakga ni maldakbé.

44 Akbeñguenik munzhi señ tuwi mokue Simóñ akbeyá:

—Jeié munzhi sakí naxatshane tu guwá. Mañki mibuzatagakue naldiñki nakbemalde naldatshak, mijúk juldunaldatshak nauwisaná atshamak kasa itshizhaldikuamak ni nagegazhámälde. Ne jeié munzhi niñkauwañki ají ubaldiákga kasa nazijizhá gueniki, ají saikga nexañguá guashá.

45 Mañki nauwisanákue muldetua ishpani atshamak mijúk nazi-panazhámälde. Ne juldunkuenik jeié munzhi niñkauwañki muldetua nazipani naxatshatogashá.[§]

46 Mañki nauwisanákue atshamak mantixa sáñkaldak nazibegazhámälde. Ne jeié munzhi niñkauwañki we juma izhuka kasak nazibé guashá.

47 Akna ekí mikbeyaldikue. Jeié munzhiki zúxaita najañguxa awatuñshashá. Jinake ekí najañguakí. Matshuuwi sha atshixa nane nuk axabeta guanuge nak. Ekí ne, mieldeki nauwamé axabeta guge zúname nauwamé nuxa najañgualdixa nzha.

48 Guagueniki munzhik ekí akbeyá:

—Ma sha atshamaldauxa éegaba mixabetá ni gukú.

49 Ekí aldukatshakna exa zal nakldekueja ekí izhgaldukaldá:

—Jalde sigíki ¿me itshanák shi sha atshixa jiaga axabetá guxáki guak?[§]

50 Guatshak jiaga, Duweja munzhik ekí akbeyá:

* 7:38 7.37-38 Mlk 14.3; Jñ 12.3 ‡ 7:41 7.41 Matshuwi padata guagatshake 500 "denario" padata akzegaba, aiki mozhua kagi kasa izhgauwá guashi. Nauwaméki 50 "denario", aiki mozhua saxa kasa izhgauwá guashi. § 7:45 7.45 Atshak baxeki muldetua izhapanká awatuñshaldiamake nauwa waxak alduzguxa nane. Nalgué paldiseyuja Duwe nusguazhá guane, munzhija niñkauwañki kasabak nusguiñgaba guane. † 7:49 7.48-49 Lk 5.20-21

—Mañki alduna nazisha makuakna, miyakuá ni gu. Akna aldunaxa señgaba mikzeshi maldeyaldí —na akbeyá.

8

Munzhi Duwek agaunekakue

¹ Ekí atshatoguenik, Duwe Jesújañki “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá” kakbeji na, matshuwi kuíbuldu mizhatoxá. Amak mizhatogatshake aldéñ 12 shaxaldixakue na,

² anuñka munzhikue, aldéñga mulbatá iskaitschanekue, jisétshi aldunakue izheñshanekue jiaga axapa aldé. Ekuega na ezuañki Maldiya Makldalda zalda, eñki Duweja kugua jisétshi alduna ijuldune nalué nuk izheñshane.

³ Ezuañki Juana, asewá Kusaki sáñkalda Eldode jika axaldé numañ agatuñka. Ezuañki Susana guatshak axautshi munzhikue jiaga matshuwi na axapa aldeyatoxá. Ai munzhikuejañki ji kaxaldéñ zhnik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi ji kagajuezhatshak kagauneshi na axapa aldeyatoxá. *

Zulda atshakldegéñ zhnik shizhiyá

(Mt 13.1-9; Mk 4.1-9)

⁴ Ezua ldiuwañ matshuwi káguba kuíbuldu san san zaldakueja Duwe aldkal axaldaguakna, zulda atshakldegéñ zhnik ekí shi kaxaldiyalda:

⁵ “Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne. Amak tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjiená guane nalué, iyataniñgaba guatogueñki nubája nuk ga.

⁶ Anuñkaki jagénaldi akjienane, nalué munapanatshake ni agaueziñgaba kaná.

⁷ Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane nalgueki, kausú nañga munapanatshake kausúña jutekuá.

⁸ Guatshak anuñka zunake kagi janshizeñ akjienane nalgueki, muldetua munatshake gugasá zalda na nexá.”

Gueniki ekí jaldáñ guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

Jinak jika atshakldegéñ zhnik shizhixa

(Mt 13.10-17; Mk 4.10-12)

⁹ Ekí aldukatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldegéñ zhnik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhi?

¹⁰ Guñguake kakbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zunake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zunake jika azhi káguba atshakldegéñ zhnik za kakbeñkuge. Jinake ekí kakbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajien-azháldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakuge kagajienazháldixa” nak.*

Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne

(Mt 13.18-23; Mk 4.13-20)

* 8:3 8.2-3 Mt 27.55-56; Mk 15.40-41; Lk 23.49 * 8:10 8.10 Is 6.9-10. Duweja atshakldegéñ zhnik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue.

11 "Zulda atshakldegéñ zhnik shi miñkaldikugeki sakí guashi guaklduge miñmeyaldikue. Zulda miñmeyaldatshake, eñki Jatetshi múldigaba guashi.

12 Anuñka zulda jiúñguldak akjiananeki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukaldinik jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. Ekíki namak ajañguazháldi, ni kalkdakualdazháldiamak.

13 Anuñka zulda jagénaldi akjiananeki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak zhnake zeñ kakldeshi iyapanka. Ekí iyananaldixa jiaga, shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxalidiéñ, mitsake kakuaji, namak ajañguane shalda jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue.

14 Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjiananeki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak jañgualdinik, mitsá zegagáñga jai kagik izhoxa kagajueshká za iyajani, kobia ldexa za iyajani, kakldunamak izhoxa za aldiñka. Ekí zhnik na, kausúja zulda jutekuanmakga Jatetshi múldigaba kakjuizhansi na, aldunaxa guildegakuamak akuildegazhékue.

15 Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjiananeki ekí guashi. Anuñka nekueki namak giemi aldunaxa shitindana kakzekakue Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani, kakjuizhanakí amak axajanashiji, abá naldakí kagatsauxa axapa aldeñkakue. Ekí ashekualdatshakna, zulda matshuwi nekldamak Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na ekí miñmeñkú —na kakbeyá.

Muñshí zukuxak zhnik shizhiyane (Mlk 4.21-25)

16 Ekí kakbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: "Ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika súkldi íte guazhé. Ne muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka. Ekíki me juldunatshak muñshí kakzukualdiamak.[†]

17 "Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksáñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá.[‡]

18 Akna nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, mieldeki nají múldigaba agajienaneki akldeñga agajieñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane akldeká jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá."[§]

Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák (Mt 12.46-50; Mlk 3.31-35)

19 Guatshak Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak, kágubakue duwá zhekualguakna aldesaxa aldeyasúñ atú.

20 Guakna ezuaja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi matundana kakzeshi jubaldaxa akteté nagaldók.

21 Guñguake akiyó:

[†] **8:16 8.16** Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuxeañki Mt 5.15 alduseni tuakue.

[‡] **8:17 8.17** Mt 10.26; Lk 12.2. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi naldaka. [§] **8:18 8.18** Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26

—Mieldekueki Jatetshi múldigaba aldukshi, guagamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá.

*Duweja múlkalda, niwa "te nogwá" axaldék
(Mt 8.23-27; Mlk 4.35-41)*

²² Ezua ldiuwañ, Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajuldunguenik eki kakbeyá:

—Niwick ataba niñkauwa kuizakbateshí.

Kakbeñgueniki agabatexaldá.

²³ Amak agabategatogueñki Duweki kabá. Ekí kabagatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji, kanuwak ni sñeshi na atuasánaldixaga zexaldá.

²⁴ Guñguake Duwe uba agaldeñhi eki axaldék:

—Shi maldazuñkaldixa, ni zñnatuasáñgui, zñnakuaxaldá ni gu.

Agabeñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué eki axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga kuizaksánatshake mokue janshibeñga ne na zexá.

²⁵ Guñgueni Duweja aldéñ shaxaldixakue eki kaxaldék:

—¿Jinak shi alduna nazishazhá miñguá?

Ekí zeklde atuatshakna, zhe kakzeshi, “¡sakí shi eki atshí!” ajañgui na, atabañ zhinik:

—¿Jalde sigíki me nak eki múlkalda, niwa niuwi agegatshake amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

*Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá
(Mt 8.28-34; Mlk 5.1-20)*

²⁶ Guñgueni agabateshiñga na, Galdildea buaxa, Jeldasa[§] baxe aldé.

²⁷ Exaki Duwe kanuwak zhnik akjienatshake, ezua sigí exa zaldaga jisétshi aldunakue ijuldune axaldák. Eñki axañga zhnik zhakuá itshualdiayaksá guane, juk jiaga izhogaksáni na, jakateldi shuanekue abegaldoi za izhogapanane.

²⁸⁻²⁹ Guatshak ezuakuejañki guldak, kasak shezhashak shagatene atuaté aldogatshak jiaga, jiak jisétshi aldunakueja matshuwi juizha ak-sanegatshake shezhasha nuk zhikwati atshishi na, káguba isúñ zaldi neñshixa. Nalgué Duwe nagaté tuatshak axaldeji asták nuldu axayó. Ekí tuwakna Duweja jisétshi aldunakue sigík zhnik izheyakue kaxaldegtshak, akzuxaitagáñga sigí jaldáñ eki kaulshá:

—Jesú mañki Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí mal-dakualdixa ne? Guañ maldaguanalndí, guiyaba natuñshabaldáldi.

³⁰ Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuuwi” naxazhuka nzha.

Jinak eki akiyokuazhá. Matshuuwi jisétshi aldunakue sigík ijuldune nalguák.

³¹ Guñguenik matshuwi juizha eki Duwe axakuañnék:

—Sehuldúldi zñnakaxabaldáldi.

32 Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna, jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnék:

—Uñguexa mitukuek kejuldunakue maldazunajañgualdí.

Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwíñ.

33 Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigík zhnik saldi akzuxaitiñguenik, mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue aldaldiña niwa sáñkaldak guísugaxa pe pe ope akjenatshake, nuk ni izhgatuxá.

34 Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiña aldeñgueni kuibuldruk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakbeyá.

35 Ekí zekle aldukañguakna saldiña atuál jeñ aldé. Amak Duwe nugeñka aldeyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki asták ité atú. Eñki mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshuadí guane atuatshakna, zhe kakzék.

36 Guñguakna, Duweja sigí jisétshi aldunakue ijuldunane izheñshaté atunekueja sakí janshi akzukuane shalda axautshikuek agabeyá.

37 Guñgueni saldiña Jeldasa baxe zaldakue matshuwi zhe kakzeguakna, Duwe mokue eñgui zhnik neyakue axakuañnék. Ekí axaldeguake aldéñ shaxaldixakue juizhi aldeyaldiamak mokue kanuwak ajuldú.

38 Ekí tuñguakna, sigí jisétshi aldunakue izheneja Duwe agakuañnék:

—Migapa maldauldeyaldí.

Guñguake abakue axaldeshi ekí akbeyá:

39 —Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiña netshi Jate sakí atemajañ janshi mikzukuane kabakbeyaldí.

Ekí akbeñguake amak neñguenik, kuibulduxa ashekuauxa Duwe Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda na kakbeyá.

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka

(Mt 9:18-26; Mlk 5:21-43)

40 Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa ataba niñkauwa akbateguenik, kágubakuejañki jiyagatuwiñgaba guatoxakna, zeñ kakldeshi iyapaná.

41 Atshaga na, exa juví izhajuizhaldegeñka zalda sáñkalda Jailduja jiaga Duwe axaldagueni asták nuldu axayoshi ajuxa tuatiakue agakuañnék.

42 Jinake ekí agakuañnegazhá. Abunzhi, ezuamé axaldé kumí, 12 kagi itsé nalgué akshuixaldá guñguák.

Akbenalguamak neyatoguén, kágubakueja matshuwi dañ agayoshi neyaldá.

43 Ai káguba kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatshak [iskaitaldiamak ilzabiyeñañ jika axaldauxa nuk saldik-shatshak] jiaga, ni meja iskaitshazháka atú.

44 Eja na Duwe shaneldi ga naguenik, zhakuá súxak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksá.

45 Guñguakna Duweja izuká:

—¿Me shi zhakuák najuguá?

Izukatshak saldiña juguazhánegaba akiyayokuñguakna, Péguldujañki ekí akbeyá:

—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿me ska magugú?

46 Guñguakna mokue ekí guak:

—Nas nakué, ezuak najuguá guashibiná. Akbiñgaki, kama nezhé guxá nakzegák.

⁴⁷ Guñguakna ai munzhija aldéñ ají zhakuák juguane akldék guxá tuñguakna, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták naguenik nuldu axayó. Saldiñgaja nukatoguén ekí Duwek akbeyá:

—Nas mulbatá nakzeka naldakna, neskaitshamildaka jañgui na ma-jugukuá. Amak majugualdatshaga nuxa na se nakzék na gua.

⁴⁸ Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:

—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.^{*}

⁴⁹ Ekí akbeyatogueñga na, ezuaja sáñkalda Jaildu ajuxa zhinik ekí akbeyal nak:

—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga nogakue migatsaldaksá ni gu.

⁵⁰ Ekí nukañguakna Duweja Jailduk akbeyá:

—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna nazisha makualdiake, mibunzhiki mokue izhgaldagatshake se akzexaldixaga nakldá.

⁵¹ Akbeñguenik sáñkalda tshuxa neyatshak kágubakue julduk-shagábaki, shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldixakue Péguldu, Juan, Santiaku na nuxa kajuldukshá.

⁵² Guatshake saldiñga agakuañnexal nakldekueki izhajani, jaldáñ abauwiñgaba akuatoxakna, Duweja ekí kakbeyá:

—Mauwagába nogwíñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi na guatók.

⁵³ Ekí kakbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá.

⁵⁴ Naldatshak Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí niuwi agé:

—Nabunzhi, izhgaté guwá.

⁵⁵ Ekí niuwi agegetshaga mokue alduna axaldagatshake izhgaté. Guñguake Duweja gakue akauwal guak.

⁵⁶ Ajatekueñañki “¡sakí shi nauwibunzhi ekí izhgaldakshí!” ajañguatshak jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá.

9

Duweja shaxaldixakue kakaxá

(Mt 10.5-15; Mlk 6.7-13)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ 12 shaxaldixakue kajuizhakuat-shak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak, mulbatá akzekakue jiaga iyazaxaitshaldiamak ají kama kagegatshak, niuwi jiaga kagé.

² Ekí niuwi kageshiñga na, Saldiñga netshi Jate aldéñ naldiñga kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akuaxaldiamak kakashi na, mulbatá akzekakue iyazaxaitshaldiamak jiaga kakaxá.^{*}

³ Amak kakagapanatshak ekí kakbeyá: “Ekí mimakaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyabináldi. Ni kaldi miñté mineñka, gamá

* 8:48 8.48 Lk 7.50; 17.19; 18.42 * 9:2 9.1-2 Mlk 3.14-15

jiúñguldak miyuldeñka, gakue, padata, ni zhakuá mozhua jiaga uldeyebináldi.

⁴ Amak neji, ezua kuíbulduxak mineyaldinik miede tshuxa minapanal-diake, eñka za kabashiñga mokue eñ zhinik mineyaldí.

⁵ Ne miede kuíbulduxaki miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakzexal-diake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí” kakbeji na kakagapaná. *

⁶ Amak kakaguake aldeñguenik san san kuíbuldu abizhauxa Jate aldéñ naldi sakí zuñekualdaldixa shalda akuashi, mulbatá akzekakue iyazaxaitshiji na abizhá.

Sáñkalda Eldodeja Duwe me ne akdegazhá (Mt 14.1-12; Mlk 6.14-29)

⁷ Guatshak sáñkalda Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nukatshak jiaga, Duweki “mega nindá” muldetua akzaldakí. Akbiñgaki ezuakuejañki “Juañ nik majaukshakuega mokue izhgatene naldaka nakldá.”

⁸ ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga izhañkane naldaka nakldá,” ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zalda, ezua aiga mokue izhgatene naldaka nakldá” na aukagatoxá. *

⁹ Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Juañki nas naldi sáñkalda ibeñguakue guakldalgukuamak akuaxa guane. Ne kaiga ekí janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté nukakugeki ¿me naldaka ne?”

Ekí jañgui na, aldéñ naldi Duwe Jesú tualdiamak nijiñgaba na izhoxá.

Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu (Mt 14.13-21; Mlk 6.30-44; Jñ 6.1-14)

¹⁰ Guatshak Duweja aldéñ shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagat-shak, kauwizhéñ ajanashatonauxa agabeyá. Guñguake Duweja kauwi-hezuñañgaba kuíbuldu Betsailda axezhogeñka kauldé.

¹¹ Guatshak kágubakueja mashi nene kakwasheguakna matshuuwi axapa aldé. Exa axaldeyatshak, Duwejañki muldetua kepani, Saldiñga netshi Jate aldéñ naldiñga janshagatsalди kaksanexaldixa shi kaxaldiyá. Ekíga na, mulbatá akzekakue jiaga keskaitshá.

¹² Niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldéñ 12 shaxaldixakueja axaldax-eni ekí agabeyá:

—Kágubakuek “neyabiñkuká na gu” kakbeyá guwá. Jinake naldakí. Jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna kuíbuldukueni, eñgui baxe gakue axaldixa, maní axabaxaldixa ishkaldiji aldeyapanaldiamak.

¹³ Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñga gakue miyakauwaldí.

Guake akiyayó:

—Duwe, káguba matshuuwi zhekueñ gakueki nauwañgaba nuxa, jatshiwa pañ, mozhua pikáu me ni zuñkaldá. Akna gakue jabiyal neyakí naldakualdiake, kakauwazhánazunaka naldashá.

* 9:5 9.3-5 Lk 10.4-11; Ajsh 13.51 * 9:7 9.7 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. * 9:8 9.7-8 Mal 4.5-6; Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19

¹⁴ Exaga káguba matshuuwi zhekualdi, sigkuegaba iyazatashak anuňka 5.000 naldashi na ashékualdá. Naldé jiaga Duweja aldén shaxaldixakuek ekí kakbeyá:

—Kágubakue anuňka 50 negaba san san zhenal kakbewíñ.

¹⁵ Ekí kakbenalguamakbé axajanashiji na, saldiňga san san katshé na akú.

¹⁶ Guñgueni Duweja jatshiwa paň, mozhua pikáu nalué zhiksuijuenikí mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeň nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeňguenik paň, pikáu zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi aldén shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxaň kageguake,

¹⁷ amak agaxauwatshakna, saldiňgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja gakue abanegaba 12 nuldi na akuashá.

*Duweki zúnekualdal naklde Pégulduja guak
(Mt 16.13-19; Mlk 8.27-29)*

¹⁸ Ezua lduwaň Duwe Jesúja Ajate axazguagatoguén, aldén shaxaldixakue na nuxa ashékualdi ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

¹⁹ Kakldukaňguake akiyayó:

—Duwe, maňki anuňkakuejaňki Juan nik majaukshakuega maldé, ezuakuejaňki Jatetshi múldigaba naldiňga zuxaitshixa Eldiyaga maldé, Jatetshi múldigaba naldiňga zuxaitshixa mauzeňga zaldaga ezua mokue izhgatene nuxa maldé na makuák.^{*}

²⁰ Guñguake:

—Akze, maiňki ¿me naugé shi minajaňgú?

Guñguake Péguldujaňki akiyó:

—Duwe, maňki Saldiňga netshi Jateja ezua zúnekualdal zúngakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.^{*}

²¹ Ekí guagatshak jiaga, Duweja ni mek ekí akbeyasé giemi na niuwi kagexá.

*Duwe Jesúja aldén shuixaldixa guaklde
(Mt 16.20-28; Mlk 8.30-9.1)*

²² Guñgueni Duwe Jesúja ekí jiaga kakbeyá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklugek matshuwi guiyaba tuakue nagatsexaldixa. Nauwisaná nauwa alkdé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazháldi, naziyapanazháldixa. Ekí naxajani na, nakuagakuega zaldalidixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaliduke nakldá.^{*}

²³ Ekí aldén shaxaldixakuek za kakbeňguenik saldiňgak ekí kakbeyaldá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miňzexaldiaké, aike ekí naldakue miňgatsaldaldixa. Axaldáňgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekíga na, niuwi neyauxa nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miňgatsaldaldiaké egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue.

²⁴ Jinake ekí miňmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jaňgui, nagapa neyasáň akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiňga

* 9:19 9.19 Mt 14.1-2; Mlk 16.14-15; Lk 9.7-8 * 9:20 9.20 Jñ 6.68-69 * 9:22 9.22 Lk 9.44; 18.31-33

izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zúname, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá. *

²⁵ "Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axal-danekue axazauwaldixa na?

²⁶ Ekibeñga na, mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi "naski Duwe Jesú agapa neñkugé nakldá" guagastáñ akzexal-diake jiak, nas mokue kagik naxaldatshak, ekibeñga jiwak nakzukui "nají ne" guagastáñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke nají muñshí zalda nañga, Najatetshi muñshí zalda nañga, aji guaklde uldeñkakuetshi muñshí zalda nañga naxaldikue niyó. *

²⁷ Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga maiñ naldi Saldiñga netshi Jateja abisajañ kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá. †

Duwe Jesú muñshí ishkazguane

(Mt 17.1-8; Mlk 9.2-8)

²⁸ Ekí kakbeyatoguenik anuñka ábigua ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Juañ, Santiaku na agapa Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka jeñ kaulditshí.

²⁹ Exa axazguagatogueñki, ají waxake sha ishkazguatshaga ají zhakuáki tuasá muñshí zaldaba iyaté.

³⁰ Ekí ishkazguatogueñga na, mozhua nauwibama, ezuañki Muesé, ezuañki Eldiya[‡] akizhañkaji Duwe na dulda izhgashatshak

³¹ muñshí zaldaba izhukakue. Dulda izhgashatoguéñ Duweki kuíbuldu Jeldusaldéñka shuigakue agatsé zexaldixa ldiuwañ naki axakldañkaji guatuka izhgabeyá.

³² Atshaga na Péguldu, e na nitshinekue jiaga uba kakuiñgaba axabagaté aldogu señ azatuatshake, Duweki tuasá muñshí ishkazguane, ai mozhua nekue na atú.

³³ Gueni ai mozhua nekue aldeyapanatshak Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, janshibeñga jai katshekualdé tiuwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

Ekí akbeyatshak ji guagatuka akldegakíñga na ekí guaxá.

³⁴ Ekí akbeyatogueñga na, mauwiga tiñ ketsék. Ekí mauwi sükldi abatshak zhe kakzukuá.

³⁵ Guatshakna mauwik zhnik Jatega ekí zukuagaté alduká: "Jejiéki Nasukuá giemi nas naldi izhgakuxanugeki muldetua miyaxaldukaldí." *

³⁶ Ekí guagaté aldukañgueni jiak, Duweki ahezua akté atú. Guñgueni ai maigua shaxaldixakueja ekí ishkazguaté atune atshagaki ni mek agabeyazhá na akuá. *

* 9:24 9.23-24 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25 † 9:26 9.26 Mt 10.33; Lk 12.9; 2Tm 2.12 ‡ 9:27 9.27 Sakí guashi guaklde tuxeañki Mt 16.28 aldukseni tuakue. § 9:30 9.30 Mueséki, Jateja ek zhnik guiyaba ajíkuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhnik na ají múldigaba ajíkuek kagaskaítshixa nane. ¶ 9:35 9.35 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mlk 1.11; Lk 3.22 ** 9:36 9.28-36 2Pe 1.16-17

*Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mt 17.14-21; Mlk 9.14-29)*

³⁷ Guñguenik abokualdik gaxa akshá zeñka zhnik asabatshake, kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akldabixal aldák.

³⁸ Aiga na, ezua sigijañki kauwikenáñ zhnik Duwe jaldáñ ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, nasuká askimimé naxaldé nagatuwi, se nax-akzukuá guakue ni migakuañnekú.

³⁹ Eñki jisétshi alduna ijulduneja aksanegatshak jaldáñ kaulshi, pisti akzukui. Ekí akzukuatshak, peñgui, kaxaldiñki jutúga kau ni akzukú. Maja naldakí guiyaba tuñshi na, nuguagapaná ni gu.

⁴⁰ Guakna shi maxaldixakuek ai alduna iyaldeñshashañañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atú.

⁴¹ Guake Duweja akiyokui ekí guak:

—Maiñ kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishakí nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Misukuá nakuldak guwá.

⁴² Sukua amak axaldeyatogueñki jiak, jisétshi aldunaja pisti akzukui, kagixa pak peñguá. Ekí tuatshakna, Duweja sukuak jisétshi alduna neyakue axaldeyatshaga amak izhé. Guakna se akzukuane, mokue ajatek agé.

⁴³ Ekí Duweki atshaté atuatshakna saldiñgajañki: “Nauwijatetshi kamaki ;sakí ekí akaldak akaldak akzé ne!” na ajañguá.

*Duwe Jesúja shuixaldixa ne mutshuane guaklde
(Mt 17.22-23; Mlk 9.30-32)*

Kágubakuejañki “¡Duweki sakí ekí janshatatse atshixá!” izhgabey-atoguén aldéñ shaxaldixakuek za ekí kakbeyá:

⁴⁴ —Ji miñmeyaldikue muldetua nalduka guvíñ. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxexaldixa nakldá.

⁴⁵ Ekí kakbeyatshak jiaga, “sakí guashiñga ni ekí guak” kakldegazhá. Akze, Jatejañga sakí zexaldixa guashi guaká aldukazháldixa kajañguane naldakna kagajienazhá. Ni “¿sakí guashi shi ekí makuák?” aklduká kakzegazhá na gua.

*Mielde akldé akzé naldaldixa
(Mt 18.1-5; Mlk 9.33-37)*

⁴⁶ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja shaxaldixakuegaba mieldek akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgashashaldá. *

⁴⁷ Akna Duwejañki sakí ajañguatuka akualdi na, ezua sukua aldesañ uldagueni ekí kakbeyá:

⁴⁸ —Mieldeke nagapa mineyéñ zhnik jejié sukua mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke nas minepanatshaga, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa. Akze, mieldeke aguáñ zhikzkuamineke Jate bualki akldé miñzé ne mimatuñka nakldá. *

*Mielde aguldiyañkáaldeki zuñgauneka
(Mlk 9.38-40)*

⁴⁹ Guñgueni JuañjaÑ Duwejek ekí akbeyá:

* 9:46 9:46 Lk 22.24 * 9:48 9:48 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20

§ 9:49 9:49 Ai Juañ Duweja

shaxaldixaga.

—Shi maldazuñkaldixa, ezua sigija jisétshi aldunakue kágubak ijuldune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú” axaldehi izheñshaté tuñkalde. Naldatshak aiki nasuñ nañga agatsé naldagálde naluakna, “mokue ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.

50 Guake ekí akbeyá:

—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mielde aguldiyañkáaldeki, zuñgauneka naldaldixa nzha. *

Kuibuldu Samaldiaxa Duwe iyapanasúñ kakzekelde

51 Guatshak Duwe Jesúki mokue jékaldaxa nitshixaldixa ldiuwañ naki zegapanguakna, Jeldusaldéñka neyaldixa itshananalguamak neyaldá.

52 Guñguakna, ezuakueki jiúñguldak kabashi neyaldién janagaktuwi sajaña kakaxanekue Samaldiaxa ezua kuibulduxa aldé.

53 Aldeyatshak Duweki Jeldusaldéñkaga neyatoxakna, exa zaldakue-jañki keyapanazháka kaxaldék.*

54 Ekí Duwe iyapanazháka aldukañguakna aldéñ shaxaldixakuega, Santiaku, Juañ na ekí Duwek agabeyá:

—Nauwiji Sáñkalda, [nauwibama Eldiyaja akshishanamakga] ¿Jateja jékaldaxa zhnik guksék kakuaxaldiamak kagakjieñgual akbeyá guakue shi maldazunajañgú?

55 Ekí akbeyatshakna kakizhbateguenik ekí kaxaldék:

—Ekí atshasúñze ni mitú. [Maiñ ji aldunatshi miné miñnegakí nzha.

56 Akze, Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugeki káguba akldañgashal nagagába, kekuadal naklduge nakldá.]

Guñgueniki axautshi kuibulduli aldé na akuá.

Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé

(Mt 8.19-22)

57 Amak jiúñguldak aldeyatoguéñ, ezua sigija Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldiák aldi jiaga migapa nenaka ni itshankú.

58 Guñguake akiyó:

—Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata axaldé, nubáki kabaxaldixa juví axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek niñkauwañki nají juví giemi kabaxaldikuamak nax-aldaldazhé nzha.

59 Ekí guaguenik ezuak ekí akbeyá:

—Nagapa maldeyaldí.

Guake akiyó:

—Duwe, migapa neyaldikuega, naldatshak axáñ misha najate numañ izhgatuwiñga, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.

60 Guake akiyó:

—Mieldekueki namak najañguagáldekueki aldunaldi shuane jana ne. Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majañgualdí. Ne ma zanake Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakbeyal maldeyaldí.

61 Guñguenik jiak ezuaja Duwek ekí akbeyá:

* 9:50 9.50 Mt 12.30; Lk 11.23 * 9:53 9.53 Jate akldé akzamakga akzukuakueñkaki juldíukueja Jeldusaldéñ ajañguatshak, Samaldia zaldakuejañki Jeldasím ajañguxa nak, Jeldusaldéñka aldeñkákue kepanasúñ kakzék.

—Duwe, migapa neyaldikuega naldatshak, axáñ misha najúk zaldakue “neñkuge nzha” kakbeyal neyakue maldajañgualdí.

⁶² Ekí akbeyatshak akiyó:

—Mieldeki nagapa neyapanatshak jiaga, axáñ izhonane za jañgualga noxaldiák, aiki “Jate za ni naksanexaldí” ezuañgaba akldegazhé naldi na, Jate axazauwazháka naldaldixa nakldá —na kakbeyá.

10

Duweja 72 izhgakushi gaxanekue

¹ Guñgueniki Saldiña netshi Sáñkalda Duwe Jesúja mokue 72* aldén agapa neñkakue izhgakugueniki mozhua, mozhua ishkapa mielde kuibulduxa mashi, mashi aldén neyaldieňka sajaňga kakaxá.

² Amak kakagapanatshak ekí kakbeyá: “Tek gakue matshuuwi gugakue-gaba negatshak, jiba atshakakue auxaga naldakí nahamakbe, matshuwi nepanaldixakue naňga naldatshak, nas shalda kakbeyakakue auxabé naldakí. Akna, tetshi jáugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue akshishakuamakbé, nauwijí Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldiamak miyakshishaldí.*

³ “Akna newiň. Egaba muldetua numaň miyatualdí. Jubeju zhauwakue nabi kenaxa axaká jana naski káguba aguldiňkugekue, miňgisalshakakue kenaldi ni mimakakú.*

⁴ Amak mineyatshak gamá jiúñguldak miyuldeňka, mozhua sapatu ni paldata uldeyabináldi. Mashi mimakaxanuge naldaldiake jian eňka neyabinogatshakna, káguba jiúñguldak dulda akshapana guabináldi.

⁵ “Ekí mineyaldinik mielde juk mijuldunatshak kishkazguagamakga: ‘Jai mizhekuekuáñ Jate aldunaxa seňgaba shi miňzukui’ minexaldí.

⁶ Ai juk zaldaja aldunaxa seňgaba izhoa ipandana akzexaldiake, Jatejaňga akshishaminamak aldunaxa seňgaba akzukualdixa. Azhi ipandana akzegakí naldaldiake, aldunaxa seňgaba akzukuazháldixa.

⁷ Mielde juk minapanaldiake antezhaxa antezhaxa kabaxal neyagábaki, ai juk ji gakue, ji ni miňgaxauwaldiake amak miňgaldí. Akze, nashi jiba atshixá shaldaki akzabiyakue zegamakga na, maiň ai juk zaldakue miyagauneká shaldaki ji miňgajueshká miňgegakuamak miňgegakue kagatsaldaldixa nzha.*

⁸ “Mielde kuibulduxa mineyatshak, eň zaldakue muldetua mimepanatshak, ji miňgaxáu gualdiake ai ga miňgualdí.

⁹ Maiň zhinički eňka zaldakue mulbatá kakzekakueki nají kamak se kakzukui na, eň zaldakuek ‘Saldiña netshi Jateki abisajaň miňsanexaldíén ldiuwaň naki zexaldá na gu’ miyakbeyaldí.

¹⁰ “Ne mielde kuibulduxa mineyatshak miňkaldukakí, mimeapanasúň kakzexaldiák zunake, saldiña gaja aldukaldiéň axate xaldek ekí miňguaxaldí:

¹¹ ‘Mimijí kuibuldu zhiničkaldeyapanatshak, Jateja guiyaba mi-matuňshaldixa ne mimatuňshi kaksibuldi kasak zuňmunane jiaga zhiktiňguá na kakú. Guatshak Saldiña netshi Jateki saldiña aksanexaldíén ldiuwaň naki zexaldá guapanká miňkualdakue miňgatsé.’*

* ^{10:1 10.1,17} Azhi 70. * ^{10:2 10.2} Mt 9.37-38; Jñ 4.35 * ^{10:3 10.3} Mt 10.16 * ^{10:7 10.7} Mt 10.10; 1Kt 9.14; 1Tm 5.18 * ^{10:11 10.4-11} Mt 10.7-14; Mlk 6.8-11; Lk 9.3-5; Ajsh 13.51

12 Ekí miñmeyaldikue. Mielde kuíbuldukueki mimeyapanasáñ kákzexaldiake, Jateja kágubakue kagatsaldi ne katualdixa lduwañ zegatshak, mauzeña Sulduma zaldakue zúxaita sha ajanashanane shalda mitsá guiyaba katuñshaldixa guashiñki zhakaldak katuñshaldixa nzha.”[☆]

*Sha atsha majazhánekue kaxaldeshiñga kaxaldekilde
(Mt 11.20-24)*

13 Guñgueni ekí jiaga guak: “Maiñ kuíbuldu Kuldasiñ zaldakue, Betsalda zaldakue na, jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Matshuwi sha ajanashixakuetshi kuíbuldukue Tildu na Sidóñ na,[☆] maiñ nugeña matshuwi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamak kaxatshanakuashíñki, kauwizhénki mitsaga zhnik sha atsha majiñga maja, Jatek axakualdi guane nogataldé. Amak abajatshake sha ajanashane shalda izhajaniñgaba saldiñgaja katualdiamak[†] ajanashá guane nogataldé.

14 Ne maiñ zúname sha atsha majazhá guaminéñ zhnik na, Jateja saldiñga agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak, kuíbuldu Tildu zaldakue, Sidóñ zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá.

15 Maiñ kuíbuldu Kapeldahúm zaldakue ¿sakí shi Jateki akldé miñzukui, mataxa mimebekshaldixa mijañgú? Akbiñgaki aguáñ giemi mimezh-bashiji, guiyaba tu za nogakueña mimausabaldixa nakldá.”[☆]

16 Ekí guagatoguenik, gaxaldixakue ekí kakbeyá: “Mieldeki shi miyaxaldayatshak miñkaldukshi, miñgipanatshak, nasga naldukshi, nakiyapanaldixa. Ekibeñga na, mieldejañki mimepanazhá gualdiake, nasga naziyapanazháldixa. Ne mieldeki nazipanazhá gualdiake, nakax-anega iyapanazháldixa nakldá” na kakbeyá.[☆]

Duwe Jesúja 72 gaxaneke nalgué mokue aldák

17 Guñgueni Duweja ai 72 kakagueni mokue axaldagatshak, zeñ kakldeshi ekí agabeyá:

—Nauwijí Sáñkalda, káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga, “Duwe Jesúja mixaldék zhuxañga newa ni mixaldekú” kaxaldegatshake amak ni kezheñshiñgú.

18 Guñguake kakiyó:

—Akze, jisétshi aldunakue ekí niuwi miyagegatshaga, jiséki kuizh-bañguitshi shitsha alnobaxa zhnik kagik akjienamakbé akjienaté tunuge.

19 Nukaté nogwíñ. Nasga na jisé kaguldiñkak kama axaldá nahauxak miyagubiyaldiamak niuwi miñgeshi, nají kama miñgenuge. Ai miñgenugéñ zhnik na ni ji, ni me jiaga sha mimakuazháldi na, takbi azhi zekú mitanatshak, sha mimakuazháldixa nzha.[☆]

20 Naldatshak jisétshi aldunakue neyakue niuwi miyagegamak miñkatshixa shalda za zeñ itschanagábaki, Jateja jékaldaxa izhoshiñga mimezhokshaldixa mimijí miñkazhuka aji aldibulduk[☆] au mimakzuñgua guane shalda akldé giemiki zeñ itshani miñgualdí —ekí na kakbeyá.

*Jatetshi Aldunaja Duwe zeñ akzukuane
(Mt 11.25-27; 13.16-17)*

* **10:12 10.12** Gn 19.24-28; Mt 10.15; 11.24 * **10:13 10.13** Is 23.1-18; Ez 26.1-28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10 † **10:13 10.13** Jl 1.13 * **10:15 10.15** Is 14.13-15 * **10:16 10.16** Mt 10.40; Mlk 9.37; Lk 9.48; Jñ 5.23; 13.20 * **10:19 10.19** Sal 91.13; Mlk 16.18; Ajsh 28.3-6 * **10:20 10.20** Plp 4.3; Aux 21.27

²¹ Atshaga na, Jatetshi Aldunajañga matshuwi zeñ akzukuatshak Jate ekí axazguaxaldá: "Najate, ma za saldiñga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxa atshi Sáñkalda mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, 'zeñ nzhakldék' ni mikbeñkú. Jinake naldakí. Mieldekueki kauwizhéñgaba matshuwi ishkué itshankakue, jika matshuwi shityanekue aldaldatshak jiaga, aikuek na sakí guashi shizhiyatokugeki katuñshazháldi, muldetua kagajien-azháldiamak kagitshuakshamalde noxabalduka. Ne ai itsaldagálde axajankakue sukuá jana ma za alduna misha izhukakuek züname amak katuñshamalde. Akze, ma 'ekí ni atshaldikú' jañgui amak atshamalde nak 'zeñ nzhakldék' ni mikbeñkú."

²² Ekí axazguaguénik kágubakuek ekí kakbeyá: "Najateja ishkué nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák za aldéñ 'me ne' auxaga nakué. Ekí nakuakna, Najate 'me ne' mieldekueki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na amak kakualdaldixa nzha."*

²³ Ekí kakbeñguénik aldéñ shaxaldixakueja za aldukaldiamak ekí kakbeyá: "Maiñ züname nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge natu-abinukakuán Jate matshuwi zeñ mimajañguxa.

²⁴ Akze, ekí miñmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaítshixakue, sáñkalda akzekue na, kauwizhéñ naldi maiñ mituamak tundana kakzegatshak jiaga atuazháne. Ekiga na, maiñ minukajamak aldukandana kakzegatshak jiaga, amak aldukazhá guanane naldashá."*

Ezua Samaldiaxa zalda

²⁵ Ezua lduwañezua asanátshi guiyaba shizhixaja Duwe Jesú guajaldiamak jañgui ekí aklduka:

—Shi maldazuñkaldixa, Jate jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake ¿sakí shi atshakue nagatsá?*

²⁶ Guake Duweja akiyó:

—Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja ¿izhoshiñga mizhoxaldiamake sakí izhogakue sezhekilde shi mazukuakshí?

²⁷ Guñguake akiyó:

—"Maiñ Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijauauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí."* Ekiga na, "maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí."*

²⁸ Guñguake Duweja akiyó:

—Janshibé ni maldakiyokú. Amak matshaldiák züname izhoshiñga mizhogataná nzha.*

²⁹ Ekí nukatshakna, guiyaba shizhixaja "amak izhuka ne" axajanaldiamak jañgui na ekí aklduká:

—Ake, nas ajañgugamakga izhgajañgualdikueki, ¿mielde naldaldixa ne?

³⁰ Guñguake Duweja ezua ajanashakldegéñ zhnik ekí akiyó:

—Ezua sigí Jeldusaldéñka zhnik kuiubuldu Jeldikóxa zabatogueñki tushekakueja akldabigueni ají numakue, zhakuá juizhiñga nuk iyatushék.

* **10:22 10:22** Jñ 3.35; 10.15 * **10:24 10:23-24** Eb 11.13; 1Pe 1.10-12 * **10:25 10:25-28** Mt 19.16,19; Lk 18.18 * **10:27 10:27** Dt 6.5 * **10:27 10:27** Lv 19.18 * **10:28 10:28** Lv 18.5

Sigíki kaugagashijiñgaba ezua izhguaxa agazukuñgueniki, exaga abaji saldi aldé.

³¹ Nauwa maldé zegatogueñki ezua Jatek müldigaba agaskaitshixa ai jiúñguldakga neyatogueñki, sigí agisane sha tuñguake, agaunegagábaki, egaba ibaték.

³² Ekiga na, ezua sigí Aldebí ldaxe, Jate axazakuagaldi jibatshixa nalgueá ai jiúñguldakga neyatogueñki, sigí agisane sha tuñguake ejá jiaga egaba ibaték.

³³ "Guñguenik zuñake ezua sigí Samaldiaxa‡ zaldá ai jiúñguldakga maldé zaldí zhnik zuñxaitatoxeñki, sigí agisane sha tuatshak guañ jañguá.

³⁴ Ekí jañgui na, aldesañ axaldaguñueniki agisanéñ aldimediú tsaldi mantixa, kalwéldia siyagaxaune jeñ itsú, kuldita jeñ ibá. Guñgueniki ají buldukga ibekshiñgueni axabaxaldixa juví awasheñka uldeñgueni jiaga numañ tu.

³⁵ Abokualdíki, ai juwítshi ajáugukuik mozhua lduwi kasa izhgáu naldashi akzabiji ekí akbeyá: "Jejié sigí agisane numañ nagatuaté maldoxaldí. Jiñ akldé metshuakshaldiake, ai shaldáki mokue naxaldatshak mikzabiyaldíkue nzha."

³⁶ Ekí akbeyatoguenik ekí aklduká:

—Mañki ekí maldukatshake, ai sigí akiyasalshane maigua nekueja jiúñguldak sha atune, ¿mieldeja axaldáñ ajañguamakga jañguane shi matú?

³⁷ Guñguake guiyaba shizhixaja akiyó:

—Ai sigí agisane guañ jañguane na tuñkú.

Guñguake Duweja:

—Ake, ma jiaga kaiga zhniki e atshanamakga matshaldí —na akbeyá.

Duweki Maldiya, Malta tshuxa kaxabizhá

³⁸ Guñgueni Duwe Jesú aldén shaxaldixakue juizhi Jeldusaldéñka aldey-atoshiña na, ezua kuíbulduxa aldeyatshak munzhi Malta axejhukaja ajuxa kepaná.

³⁹ Guatshak exaki aldani Maldiyaki* Duwe stak yaldagueni aldén shizhiyatuka axalduká na noxá.

⁴⁰ Nogatshake aldú Maltaki nakldekuetshi jika janaktuakue agat-seguakna, ai za ijaná noguakna Duwek ekí akbeyal nak:

—Nají Sáñkalda, naldani nagaunegákí nak jiba nagatseshiñgaba guxá ¿tuakí shi maldá? Akna nagaunexal akbeya guwá.

⁴¹ Guñguake Duweja:

—Nabunzhi, mañki agubisha jika za ijaniñgaba, itshaniñgaba izhogashibaldá.

⁴² Askimiñgaba ezua za akldé atshakue, aiki nají müldigaba za nukakue migatsaldashá. Mizhani Maldiyajañki ekí atshakue izhgakuxá guane nakna, ni meja jiaga ikugazháka naldaldixa nzha —na akbeyá.

11

Duweja Jate axazguagakue shizhiyá (Mt 6.9-15; 7.7-11)

‡ 10:33 10.33 Samaldia zaldakue na juldíukue na atuasúñ, izhgaunegasúñ kakzekakue. * 10:39
10.38-39 Jiñ 11.1; 12.2-3

¹ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja Ajate axazguashi aksaldinatshak, ezua aldéñ shaxaldixaja ekí akbeyá:

—Duwe, Juañ nik majaukshakueja aldéñ shaxaldixakuek Jate axazguagakue shi kaxaldiyanamak, ma jiaga shi züñkaldiya makualdí.

² Guñguake Duweja amak shi kaxaldiyaldá:

—Maiñ Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak jekí agatsaldi miyaxaguaxaldí:

“Nauwijate, [jékaldaxa mizhuka,] ma za akaldak, akaldak mikzé malda-hamakga,

saldiña káguba zhekuauxaja ekí zañga shi migazukuí.

Maldé zegagáñga saldiña káguba sanákue nahauxa ma za kaksanegakue shi mixajaní.

[Jékaldaxa zaldakue ma majañguauxabe mixajanashamakga,
jai kagik zaldakue jiaga ekiga shi mixajanashiji.]

³ Niwi neyauxa ji gakualdixa züñgeshi makualdí.*

⁴ Nasuñ sakígaba sha atsháñkalde züñkabetá makualdí.

Jinake ekí migakuañnegakí. Saldiña sha zünakuxakue axabeti kizhuka nak.

Nasuñ sakígaba sha atshindana züñzukuxa azhi ijuldunakualdiamak zuñsanekak amak axatshiji ijulduni guanazuñnegak züñgauneshi makualdí.

[Ekiga sha atshátshi sáñkalda jisé amak zünatshishi, züñgubiji guakuak yo maldazünakualdí.]

⁵ Ekí shi kaxaldiñguenik ekí kakbeyá: “Guatshak ezuak maiñ mimipebu miñkaldé ne, semuanté zegatogeñki mijuxa mixaldeyeni ekí mikbeyaka: ‘Napebu, gakue nauwa nakáu guwá.’

⁶ Akbiñgaki, maldé zaldi zhnik napebu nezhabinek ji akauwakue naxaldaldakí nak.’

⁷ Ekí mikbeyatshak juldi zhnik ekí akiyomildaka: ‘Naxazguagagába nogwá. Au juví jeñ ishkakyó, nasukuákue juizhi jeñ ashá guáñkalde ne, ji mikauwal izhgaldagazhánaka nzha.’

⁸ “Ekí miñmeyaldikue. Akze, akzushishamaldeki mipebu nak za, izhgaldaxaldinik ji migajuezhauxa mikauwazháldixa. Akbiñgaki mikzék naldakí akshishal za maldoxaldiák guana, ji migajuezhauxa amak mikauwaldiamak izhgaldaxaldixa naldashá.

⁹ “Akna ekí atshakue miñmeyaldikue. Ji miñgajueshká Jatek akshishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na, ji miñgajuezha gualdiake Jatek za niyal mizhekualdatshak amak miñzaldaldixa. Ekiga na, abá naldakí Jate agakuañnexalga za mizhekualdatshak mimaldukshi, amak miñkatshaldixa.

¹⁰ Jinake naldakí. Mieldejañki ji agajueshká Jatek akshishatshak amak agexaldixa. Mieldejañki ji agajueshká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa. Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa nak.

¹¹ “[Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi nuxa akáu miñguxa na?]” [Mielde jatek shi mimijí sukuaja pikáu miñshishatshak, takbi nuxa akáu miñguxa na?]

¹² ¿Azhi guibu miñshishatshak, zekú nuxa akáu miñguxa na? Ekíki atshabíne naldashá.

* 11:3 11.3 Pr 30.8-9

13 Maiñki sha miyatshixa naldi jiaga, mimijí sukuakue jika janshagatse za agexa miñkué. ¡Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa izhuka míñgaki mieldeja ají Alduna agexaldiamak akshishatshak, akldé ageka naldaki shi na!" na kakbeyá. *

Duwe Jesú nalda axakuaklde

(Mt 12.22-30; Mk 3.20-27)

14 Ezua ldiuwañ, ezua sigí jisétshi aldunaja ijuldunatshak zukuakshaksá guane nalgue, Duweja ai alduna izheñshatshaga na jiak, mokue zukuaxaldá. Guakna saldiña atuatoxekuejañki "jsakí ekí se akzukuxá!" na ajañguá.

15 Ekí ajañguatshak jiaga, anuñka nekueja zunake: "Ejiéki Belsebú, * jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá" nalda axakuák.

16 Ne ezuakuejañki Duwe akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne mal-dazanatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí. *

17 Duweja sakí ajañguatuka akualdi na ekí kakbeyá:

—Mielde sanáki kauwizhéñgaba axaukshapana akualdiakte, nuk izhgaldañgashixa naldashá. Ekebeñga na, zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapananak akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá guxá naldashá.

18 Ekiga jisé aldéñga ají aldunakue na axaukshi guanake, ¿sakí shi jiséja ají aldunakue aksanexalga nogaka na? Jinake ekí miñmeyakí. Naski jisétshi aldunakue aksanekajañga kama nagenek na ají aldunakue izheñshikuge nakuakbine nak.

19 Akze, naski jisétshi aldunakue aksanekajañga kama nagenek ai aldunakue izheñshikuge nake, maiñ shi miñgitixakueja jiaga jisétshi aldunakue kágubak zhnik kezheñshatshake ¿ake, metshi kamak shi ekí kezheñshixa na? Kauwizhéñ ekí ajanashéñ na, jisétshi kamakga ají aldunakue kezheñshikuge nalda nuguagakue miñgatsaldakí ne awatuñshixa nzha.

20 Ne nas niñkauwañki, Saldiña netshi Jatejañga ají kama na-genéñ zhnik na jisétshi aldunakue neñshaldatshak guana, aldéñki au mimikenáñ sanexaldá guxá mimatuñshashá.

21 Ekí kakbejiñga na, ekí jiaga kakbeyá: "Ezua sigí kamakue, jika kaukshaldiamak auxaga axaldejañki ají juwi numañ izhgatuaté nogeñki, ají numa agitshuanazháldixa.

22 Ne ezua jiak, aldéñ zhakaldak kamakueja zunake axaldashi, agubiji, ji kaukshaldixa axaldék za agasjanane ikuxa gualdinik, ají numa nuk agipanaldinik ishkauwaldixa nakldá."*

23 Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: "Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldiñkuge naldaldixa. Ekebeñga na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexaldiamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa naldaldixa nakldá" na kakbeyá. *

* 11:13 11.9-13 Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1Jñ 3.21-22; 5.14-15 * 11:15 11.15 Mt 9.34; 10.25;

Mlk 3.22 * 11:16 11.16 Mt 12.38; 16.1; Mlk 8.11; Jñ 6.30 * 11:22 11.22 Ekí guagatshake Duwe Jesújañki jisé agubiya guane nakna, etshi aldunakue káguba zhnik kezheñshaka guaklde.

* 11:23 11.23 Mlk 9.40

*Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka
(Mt 12.43-45)*

²⁴ Guñgueniki ekí kakbeyá: “Ezua jisétshi alduna kágubak zhinkin iyaldeñshatshak, zułk zaldi káguba isúñ zaldi neyaldinik mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake ekí izhikbeyaldixa: ‘Kágubak nagazaxaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak neyaldikue nzha.’”

²⁵ Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juwí axautshi izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa.

²⁶ Ekí tualdiale, jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakualdixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajuldunatshakna, eñki axañga agisaldatone guashiñki, zhakaldak agisaldaldixa nzha,” ekí na kakbeyá.[†]

Jateja mielde namak giemi zeñ jañguxa

²⁷ Ekí Duweja guagatogueñki, ezua munzhija azaldukatoguekue kenañ saldiñgaja aldukaldiamak ekí quak:

—Mijaba mauldaklde, makuiyakshaneki Saldiñga netshi Jateja zeñ jañguxa tiwi.

²⁸ Ekí nukatshakna Duweja akiyó:

—Akze, Najatetshi múldigaba nukshi, agipani amak axajanashixakue zunake akaldak giemi zeñ kajañguxá nakldá.

Duwe namak axajanaldiamak ezua kaxatshakue agabene

(Mt 12.38-42; Mk 8.12)

²⁹ Kágubakue akldé akldéñga Duwe Jesú aldukaldiamak iyajuizhalde-gatogueñ ekí kakbeyaldá: “Mañ kaiga zhekualdabinukakueki sha atshiji, kutám za mijayguxakue ne na tuñkú. Akze, Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.[‡]

³⁰ Akze, nauwibama sakí agatsekldéñ zhnik na Jateja gaxanamak ne Níñibexa[§] zaldakuek katuñshanamakna naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldelkidge, sakí nagatsexaldieñ zhnik na Najatejañga nakaxanamak ne mimatuñshaldikue nakldá.

³¹ “Auxa zegatshak, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, munzhi kagi Sabátshi[§] sáñkalda miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Nauwibama Saldamóñki muldetua ishkué izhoguák ai munzhiki agubisha maldé zeñka izhogué jiaga, ají múldigaba axaldukal nakldane nak.[§] Ne maiñ niñkauwañki, naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé miñkizhoxaldatshak jiaga, naldukasúñ miñzeká.

³² Ekibeñga na, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, kuíbuldu Níñibexa zaldakue miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Ekuejañki nauwibama Junásja Jatetshi múldigaba kakbeyatshakna, sha ajanashixa abajiñga abaja, Jatek axakualdi guananekue nak.[§]

[†] **11:26 11.24-26** Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 12.43-45 aldukseni tuakue. [‡] **11:29 11.29** Mt 16.4; Mk 8.12. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.4 aldukseni tuakue. [§] **11:30 11.30** Jon 3.3-4

§ 11:31 11.31 “sur” [§] **11:31 11.31** 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12 [§] **11:32 11.32** Jon 3.5

Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé Jatetshi múldigaba miñmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa majiñga majazháldi, Jatek agakualdi guakí nibiná.”

*Namakldeki aldunaldi muñshí zñezguxa
(Mt 5.15; 6.22-23)*

³³ Gueniki ekí shi kaxaldiyá: “Ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik tuasáñ zaldi ité guazhé, ni jika ipá guazhé. Ne muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka. Ekíki me juldunatshak muñshí kakzukualdiamak.*

³⁴ Akze, ezua muñshí zukuxaja jika matuñshamakga mimijí ubaja saldiñga mimatuñshaka. Akna ubak se miné minaldaldiake, saldiñga miñgatsauxa muñshí minzeklde minaldaldixa nakldá. Ne ubak se naldabíne minaldaldiake, miñgatsauxa tuañ za minzeklde minaldaldixa nakldá.†

³⁵ “Muldetua be minoxaldí. Azhi ji muñshí zalda miñkaldé mijáñguxa, aiki naldagálde tuañ zalda nuxa naldaldiák, ¡mitsá tuañ zalda miñkaldé naldaka ne!‡

³⁶ Akna, miñgatsauxa Jate shalda namaklde jañgui mipanaldiakna, akldé akleñga ai namaklde miñsaneklde tuañ miñzukuakí, muñshí miñzukualdixa. Ekí za mizhoxaldiakna muñshí zukuxa zutuamakbé aldunaldi miñgatsauxa muñshí miñzeklde za mizhoxaldixa nzha.”

*Juldiútschi sáñkaldakue guiyaba atualdixa
(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 20.45-47)*

³⁷ Duwe Jesúja ekí shizhiji aksaldinatshak, ezua paldiseyuja ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak neñgueniki zaldiamak yaté.

³⁸ Duweki asanákue zagáñga itshizhamak itshizhagába, zapanká tuat-shakna paldiseyuja: “¡Saki anuñkabé atshakue tuñká!” na jañguá.★

³⁹ Guake Duweja ekí axaldék:

—Maiñ paldiseyukuañki abak nuxa sha atshabíne ga mizhekuéñ na, mimijí aldunaldi zñake shanegaba atshiji zhekualdi na, saldiñga mimijigaba naldakue mijáñguxa. Akna jaldú, puti abakaldeldi za iyajishka, sëkldiñki iyajizhazhé jana ni miná.

⁴⁰ Ekí agatsaldi izhoshi na, alduna miñkaldegagáldekue jana ni miyatshí. ¿Ekí miñsáñ shi naldaka na? Jate káguba abuá agakauwanejañga guana alduna jiaga agenane.

⁴¹ Akna abak nuxa Jatek akldunamak mizhuka ga izhogagábaki, aldunaxa akldunamak izhoshi na, ji miñkaldé nashikuek miyagaunexaldixa. Ekí miyatshatshakna, Jateja tiuwiñki miñgatsauxa janshi ishkazguamine mizhekualdaldixa nakldá.

⁴² “Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki jigaba nóñgutsekue aldubenu azhi jika we akzukualdixa jiba agabeñka§ uguá agatsalda miñkaldaldiake, ezuañki

* **11:33 11.33** Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 8.16 † **11:34 11.33-34** Saki guashi guaklde tuexañki Mt 6.22-23 alduseni tuakue. ‡ **11:35 11.35** Jinake be nogakue zuñmeyakí. Anuñkakuejañki aldunaxa ji kakué ai za namaklde kakwashek guane ajañgui na, Duwe Jesúja namaklde shi zuñkaldixa iyapanazhé guashi naldaka. ★ **11:38 11.38** Mt 15.1-2; Mlk 7.1-2 § **11:42 11.42** “menta, ruda, legumbres”

Jatek miyageka.* Ekí atshakue miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyaba-jañaŋa jiak akldé akzé atshakue guaká miñjuizhanakí atshalga nogakue ne, ai zúname amak atshabíne. Ai akzé atshakueki Saldiňga netshi Jate izhgajaañgui, kágubakue kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue miñgatsé nakldá.†

43 "Wau wau wau maiñ paldiseyukuek jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Juwi izhajuizhaldegeňka mineyatshak, akldé akzekue iyaldageňka iyaldagazhá guasáñ miñzekakue. Ekíga na, káguba zheneňka mineyatshak miñkabeti mual za miñkazguagakue mitshanka nak.

44 "Wau wau wau maiñ paldiseyukuek jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Káguba shuane kagi iyashanéñ ezuaja akldegakíňga itanatshak sükldiňki galdune itanamák jana, maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga abeldashi mizhogéñ na aldunaldi zúname nusagatsegaba miyañguxa nak.

45 Ekí nukatshakna, ezua asanátshi guiyaba muldetua akuéja akiyó:

—Duwe, ekí makuagatshake, nasuñ jiaga sha zuñkaldeshi guashibaldá.

46 Guñguake Duweja akiyó:

—Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakuek jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldaki. Maiñki guiyaba zuñkabajaneja guagauxabé shizhiyagábaki, zuxaitamak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekualdiamak nauwa nuxaki kagaunexabíne. Aiki jika juat guasá akzé ezuaja uldeyaldiamak mikauwatshak, ni nauwa ai uldejí agaunexabíne jana miyatshixa ni miná.

47 "Wau wau wau jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñ Jatetshi múldigaba naldiňga zuxaitshixa nanekuetshi abuá abexaneňka jigaba janshagatse miyagakauwatshak jiaga, sakí atshakue akuaká amak axatshabíne nak. Ne mimibamakuejaňki aikue akuaxa akuanane.

48 Akze, mimibamakueja ai Jatetshi múldigaba naldiňga zuxaitshikue akuaxananekuetshi abuá abexaneňka jigaba janshagatse miyagakauwatshak zhinik na, "nauwibamakueja janshibeňga ni kakuaxaná" miyañguxá awatuňshi ekí miyatshixa nakldá.

49 "Ekí miyatshaldixa akualdiňga, Jateki akaldak izhikué izhogamakga ekí guakldane: "Nasga nají múldigaba guaxal gaxanaldikue, nají múldigaba naldiňga zuxaitshixakue juldíu sanákuek kagakaxanaldikue na, ezuakueki sha kakualdixa, ezuakueki kakuaxa kakualdixa niyó."

50 Ekí nakna, Jateja kagi, káguba gauñguenik zhinik kaiga yo, ají múldigaba naldiňga zuxaitshixakue akuaxananauxa shalda maiñ kaiga zhekualdabinukakaň miñgatsaldi ne mimatualdixa.

51 Ekí akuaxanekue na, Abél kasak misha akuaxá guanane. Guñguenik exa zhinik panane ekí kakuashiňga, nauwibama Sakaldiyak yo akuaxanane. Eňki Jate axazakuagaldi na, aldéñ jika akiyayogeňka na zhikeyokuéñ akuaxanane. Akna saldiňga ai akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualdabinukakaň Jateja miñgatsaldi ne mimatualdixa ni miñimeňkú.†

52 "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue jsakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñ Saldiňga netshi Jate "me ne" miñkué naldatshak,

* 11:42 11:42 Lv 27.30 Jateja ají múldigabak jigabá uguá agatsalda zuñkaldaldaldiake, ezua agatsalda neki aagegakue zuñmenane. † 11:42 11:42 Am 5.21-24; Mi 6.8 * 11:51 11:50-51 Gn 4.8; 2Cr 24.20-22

axautshikueja akualdazháldiamak miyagitamakuxa. Ekí atshiji na, Jate nugeñka mijuldunaldiamak yabi miñkaldé ne jiaga, maiñga juldunabíne, ni axautshikue juldunaldiamak akpexabíne jana miyatshixa nibiná.

⁵³ Ekí kakbeñgueniki Duwe Jesú ai zhnik ne. Atshak zhnik na, asanátshi guiyaba shizhixakue, paldiseyukue juizhi kalzauldi, kagualdiji ashekualdi na, muldetua yokuasúñ agatsaldi agazaldukshiñgaba na ashekualdá.

⁵⁴ Jinake naldakí. Miyagabaki yokuasúñzamak kakiyokuatshak zhnik na, agatsé ne iyazhakuaxaldixa aldiyatoguák.

12

Axesé nuxa janshizhe ga izhogasé (Mt 10.26-27)

¹ Atshaga na, kágubakue matshuuwi, izatasá zalda Duwe Jesú aldukaldiamak ajuizhaldeši na, muldetua agubisha dañ izhatana zalda ajuizhaldek. Eki ajuizhaldegatoguén na, Duweja aldéñ shaxaldixakuek misha ekí kakbeyaldá: “Paldiseyukueki abake sha atshagáldeku ga abeldashi* ashekuaakna, maiñ kauwizhéñ janañga izhoshi guamiñnegak muldetua numañ miyatualdí.[†]

² Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekiga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa.[‡]

³ Ekiga na, maiñ ziñ me miñguaká aldiweki saldiñgaja aldukandana akuaxaldixa. Ekibeñga na, nukasúñ me mizhikbeñká aldiweki saldiñgaja akualdaldixa nzha.

Me za zhe zuñzukuakue (Mt 10.28-31)

⁴ “Napebukue, ekí miñmeyaldikue: Maiñ kágubakue nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimijí abuá za guagaka, naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka.

⁵ Ne me zunate zhe miñzukuakue miñmeyaldikue. Eñki Saldiñga netshi Jate aldéñki abuák mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za nogakueñka gagaka nak, e zunate zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá.

⁶ “Naldatshak jiak aldéñga na muldetua numañ mimatuñka. Akze, kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na jatshiwa nubá muneda nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zunate ni ezua zhikjuizhansha naldakí numañ katuwiñga izhuka.

⁷ Ne maiñ míñgaki nubábuldu zhakaldak miñzé minahakna, Nauwijatek muldetua auxaga akualdi na, mimijí sai mitsá agatsalda minduka jiaga auxaga miyakué. Akna zhe miñzegagába mizhekualdaldí.”

“Naski Duwek agapa neñkugé nakldakú” axeldagakue (Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Guñgueni Duweja: “Ekí miñmeyaldikue: Mieldejañki ‘naski Duwe Jesú namak jañgui, agapa neñkugé nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek ekiga

* **12:1 12.1** “levadura” Ekí guashiñga na “ekuetshi pañ ishkishshik be axaldogakue” akuaka.

† **12:1 12.1** Mt 16.6,12; Mlk 8.15 ‡ **12:2 12.2** Mt 10.26; Mlk 4.22; Lk 8.17

Jateja guaklde uldeñkakue nogéñ 'eñki nagapa neñka, najíga nakldá' guaxaldikue.

⁹ Ekí ne, mieldejañki 'naski Duwe agapa neyazhúge nakldakú' kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhnik ekíga Jateja guaklde uldeñkakue nogéñ 'eñki nagapa neyazhé nakldá' guaxaldikue nzha.◊

¹⁰ "Guatshak mieldeke nasga Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek aguán nezhbashi mual nalda nuguaxaldiák Jateja axabeta. Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguán izhbashi mual nalda aguaxaldiák zunate, aiki Jateja axabetazhálidia nzha.‡

¹¹ "Guatshak mitsakgaba nepanamine shalda izhajuizhaldegeñka azhi sanekakue izhajuizhaldegeñka miñgatsé ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, '¿Sakí zhikzkuaxaldikue ne? ¿Sakí agatsaldi guaxaldikue ne?' ijanagába.

¹² Akbiñgaki guagakue miñgatsegatshake Jatetshi Aldunajañga sakí guagakue miñsanexaldixa nak."◊

Jikakue za ijanasé

¹³ Káguba matshuuwi ashekualgué kenañ, ezuajañki Duwek ekí akbeyá: —Shi maldazuñkaldixa, nauwijateja bieni zuñkabajane ne, ji ipanakue nagatséki natuwék nagegakue makbeyaldí.

¹⁴ Guñguake Duweja akiyó:

—Ne naski ¿meja mieldeki ji bieni ipanakue agatsé azhi agatsaldazhé zhikwatiji gexaldikue niuwi nagaxene shi maldajañgú?

¹⁵ Ekí akbeñguenik saldiñgake ekí kakbeyá:

—Be noshi muldetua numañ miyatualdí. Jika mimijígaba naldakue miñnexa za itshanabináldi. Jinake naldakí. Jika záxaita mixaldegatshak jiaga, auxabé mikzeshi zeñ mizhokshazháka nak.

¹⁶ Guñgueniki ai shaldaga ezua ajanashakldegéñ zhnik shi kaxaldayldá: "Ezua sigí kabia nalgue aji tek matshuwi gakue nekshá."

¹⁷ Ekí nekshatshakna ekí jañguá: '¿Mani mexaldikue, gakue matshuwi naxaldekká? Numa jubeni miya akldé megakue naxaldaldaksá guxá.'

¹⁸ Guñgueni ekí jañguá: 'Sakí atshanaka au jañguá ni gukú. Nají numa jube tiñguá gualdikueniki, akldé atemajañ gauwaldikue. Elíki eniñgaba nají numakue, gakue juizhi ishkibexaldikuamak.

¹⁹ Ekí ishkibexaldatshak, matshuwi kagi jibatsháaki nakldunamak izhoxaldakuká gualdixa. Akna zhiksekui, ai gakue za na gaji, ai za na tushi, zeñ nakldeshi izhoxaldikue shakldá' na jañguá.

²⁰ "Guatshak Jatejañga ekí axaldék: 'Mañki jañguabáldega ni ekí majañgú. Kaiga sesuñga mashuixaldixa nzha. Amak mashuigatshake ekí numa ishkibexamaldeki ¿metshi abaldixa shi majañgú?'

²¹ "Ekibeñga na, mielde axaldáñ za jika axaldaldiamak niji izhoxaldiák, ai kabia agisanamak agisaldaldixa. Ekí izhukaki Saldiñga netshi Jateja akzé tuñka niyazhé nakna, Jateja akzé tuazhálidia nakldá."

Jateja aíjkuañki numañ zunatuñka (Mt 6.25-33)

◊ **12:9 12.9** Mlk 8.38; Lk 9.26; 2Tm 2.12 ‡ **12:10 12.10** Mlk 3.29. Jatetshi Alduna aguán izhbashijiñga ji atshatshak "eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá" akuashi naldaka. * **12:12 12.11-12** Mlk 13.11; Lk 21.12-15

²² Ekí guagatogueniki aldéň shaxaldixakuek ekí kakbeyaldá: "Akna ekí miñmeyaldikue: Izhogexaň ji miñgaldixa, ji mitshualdiyaldixa za ijanabinálđi.

²³ Akze, izhoxa guana gakue zhakldé akzé naldashá. Ekiga abuá guana zhakuá zhakldé akzé naldashá.

²⁴ Nubákue tu kuizguí. Gakue ishkiyaldigakí, ni ishkakugakí, ni mani ishkiyabegaka kaxalddakí aldaldatshak jiaga, Saldiňga netshi Jatejaňki auxaga kakauwutaka. Ne maiň miñgaki nubákue zhakaldak Jateja miñzé mimatuwi zhnik muldetua numaň mimatualdixa.

²⁵ Azhi maiň miñnekáki, nauwaňgaba⁸ akldé mizhoxaldiamak za ijaná minogatshake, ¿akldé amak izhó miñzék guaka shi mijaaňgú?

²⁶ Ai nóñgutse me nuxa ijaniňgaba miñguatshak atshazháminaka ne, žjinak shi jíka miñgajueshká shalda ijaniňgaba mizhekualdaldixa na?

²⁷ "Kaigaki kaljumshi sakí jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba ishkanasháaki, ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zúxaita janshagatsekue jumaldeka. Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama Saldamón kabia zhakuá janshagatse ijuakue nane,⁹ ne kaljumshikueki e zhakaldakga janshagatsekue nakldá.

²⁸ Akze, kaljumshikue mitsá zegagá nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga, Nauwijatejaňga ekí janshi axazguxa. Ne maiň miñgaki kaljumshikue zhakaldak ji mitshualdiyaldixa miñgexaldixa naldashá. Ne žjinak shi 'Jate numaň natualdixa shakldá' alduna ishakí miná?

²⁹ "Ekí numaň mimatuaka nakna, maiň ji miñgaldixa, ji mituxaldixa za niji, ijaná noxabinálđi.

³⁰ Akze, Jate jaňguazhékueja ekiga ji kagajueshka za niji ashekue. Naldatshak Mimijate jékaldaxa izhukajaňki ji miñgajuezhatogauxa akue-gaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí.

³¹ Ne Saldiňga netshi Jateja auxaga miñsanexaldixa za niji mizhekualdaldí. Ekí aldéň za miñsanexaldixa niji mizhekualdaldiakna, ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá.

Jékaldaxa zalda za na akzekue saldinazhítá (Mt 6.19-21)

³² "Maiň shi minagitixakuaň anuňkabé minaldatshak jiaga, zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Saldiňga netshi Jate, Mimijatega akldunamak, aldéň na misanexaldixa mimajaňguane nak.

³³ Ekí nakna, jika miñkaldé nabesá miñgualdiniki aiki nashi jika agajueshkakuek kakauwi miñgualdá. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa numa akzekue ishkibeshi miñguxá jana Jateja saldi guazhítá janshizhe miñkatshaldixa. Aiki miñsaldinazhítá, tushekaja mintushegazhítá, ni zumbúja jiaga miñgazhítá nzha.

³⁴ Akze, ji akldé akzé mijaaňguxa naldiake, eň za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá."

Duwe Jesú jiaktuál nogakue

³⁵ Guñgueni Duweja mokue ekí shi kaxaldiyaldá: "Maiň Jate miyax-azauwaldiamak muldetua sezhgaumine, muñshí zukuxa zuñguamine za minoxaldí.¹⁰

36 Akze, nashikueja kauwijí sáñkalda ezua abuzál neyaldinik mitsá zegatshak mokue naxaldixa kaksúñ jiaga, juwí axagapexaldiamak jiaktuaté aldogamakbe, maiñ muldetua jinaktuaté minoxaldí.*

37 Akze, nashikueja kauwijí sáñkalda nenaldinik mokue nagatshak jiaktualga te katuatshakna, zeñ kajañgualdixa. Ekí kajañgui na kaxazauwadiamak janazhiktualdinik, 'zaxañ yate guwiñ' kaxaldexaldinik aldén naldi gakue kagakshaldixa nakldá namak ni miñmeñkú.

38 Akze, kauwijí sáñkalda mitsá zegatshak naxaldi, semuanté, azhi naki muñzeshi naxaldiák jiaga, jiaktualga te katuatshakna, matshuwi zeñ kajañgualdixa nakldá.

39 "Akze, ekí miñkualdakue. Juwítshi ajáugukuija mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akwaldi nuka guashiñki, iyatushexal axagajulduni guakuak jiaktuaté nogaka naldashá."

40 Ekibeñga na, maiñ muldetua janazhiktumine za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsúñ noxaldieñga naxaldikue nak."*

*Ezua nashi amak atshixa, ezuañki amak atshagálde
(Mt 24.45-51)*

41 Ekí kakbeyatshak, Pégulduñañki ekí Duwek aklduká:

—Duwe, nashi atshakldegéñ zhnik shi zuñkaldiyamaldeki ¿nasuñ za shi maldazuñmí, azhi saldiñga juizhiñga zuñmemalde sha?

42 Guñguake Duweja mokue ezua ajanashakldegéñ zhnik akiyó:

—¿Mieldek shi nashi akldé akzé muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají sáñkaldaja alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají sáñkaldaja mani neyaldá gualdiaké, ají nashikue numañ agatuwi, zakukatshake gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka.

43 Amak izhashi nenaldinik, sáñkalda mokue nagatshak, ai nashi sakí atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa.

44 Namak miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna, jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.

45 "Azhi ai nashiga ekí jañgui guashiñki, "nají sáñkalda maldé me nagazháldixa shakldá" akldeshi axautshi nashikue, munzhikue, siglkue juizhiñga kabugapanaka. Aldén za na zaji, stushi nuxa izhogapanaka.

46 Ekí atshatogeñga sáñkalda mitsá zegatshak naxaldixa aksúñ, jiaktuakí noxaldieñga naxaldixa. Ekí sáñkaldaja ají nashi amak axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi na, Jate jañguagáldekeu guiyaba atuatogeñkaga gaxaldixa nakldá.*

47 "Akze, mielde nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa akshá nogatshak jiaga, amak axatshakí, ni amak axatshaldixa janazhiktuakí naldaldiák zuñake, ají sáñkaldaja kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldixa.

48 Ekí ne niñkauwañki, ezua nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa aksúñzaldi amak axatshakí naldaldiák zuñake, ají sáñkaldaja aguáñ agatsaldi guiyaba tuñshaldixa. Ekíga na, Jateja mieldeke akldé zeñ jañguane naldaldiaké, aiki akldé amak axatshakue agatsé tualdixa. Ekibeñga na, mieldeki ají jiba akldé akzé axatshaldixa alduna ishaneki akldé amak axatshakue agatsé tuñka nakldá.

* 12:36 12.36 Mlk 13.34-36 * 12:40 12.39-40 Mt 24.43-44; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10; Aux 3.3; 16.15

* 12:46 12.41-46 Sakí guashi guaklde tuxeañki Mt 24.45-51 aldukseni tuakue.

*Duwe shalda alduna zhualdixa zuñnegazháldixa
(Mt 10.34-36)*

⁴⁹ Guñgueni Duweja ekí jiaga kakbeyá: "Naski jai kagik guksé zuñgual jana naklduge. Aiki Najateja káguba sha atshane shalda guiyaba tuakue kagatsé katualdixa. ¡Ai na mijá zegakuén jañgui izhokuge!

⁵⁰ Ne ai zegagáñgaki nas naldi na guiyaba tuwi, shuigakue nagatsaldaldixa. ¡Ai na mijá zuxaitakuén nakldeshi, itshani izhokuge!

⁵¹ "Maiñ minajañguxáki ¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi, señgaba zhe kaldokshal kagik naklduge shi minajañgú? Naldagálde, ekí atshál nagazhánuge. Ne kágubakue sha sha kakldekshal naklduge.

⁵² Akna kaiga zhinik zhuajúk zaldagaba jatshiwa aldé ne, maiguaki namak najañgui, jiak guatshak mozhuañki namak najañguazháldi na, nashaldá sha sha kakldexaldixa.

⁵³ Akna nashaldá ajateja asukuá aguldiyamak jiak, asukuája ekiga aguldiyaldixa. Ekiga na, ajabaja abunzhi aguldiyamak jiak, abunzhija ekiga aguldiyaldixa. Ekiga na, akagija ajuazi aguldiyamak jiak, ajuazija ekiga aguldiyaldixa nakldá"‡ na aldéñ shaxaldixakuek kakbeyá.

*Jiñ zhinik sakí zexaldixa zuñkualdaka
(Mt 16.1-4; Mlk 8.11-13)*

⁵⁴ Guñgueniki saldiñga kágubakuek ekí kakbeyaldá:

—Maiñ se taniñgaba guaté mituatshak "níxalda zexaldixa tiuwi" guakbinaldixa amak zeka.

⁵⁵ Ekiga na, múlkalda guañgua zaldi zhinik nagaté mituatshak† "guañgua zexaldixa tiuwi" guakbinaldixa amak zeka naldashá.

⁵⁶ Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me níxalda zexaldixa azhi guañgua zexaldixaki tuminaka. Naldatshak Jate "me ne" miñkué ga abamil-dakakue, kaiga lduiwañ nas atshaté, shizhiyaté minatuatshak jiaga, Najateja ji mimatuñshindana akzeka ¿sakí shi tuakí miné jana miñgajienakí na?

⁵⁷ "Ne maiñgabaga Jateja sakí jian atshakue mimajañguxá jañguakue miñgatsaldashá.

⁵⁸ Akze, mitsakgaba ezua sha axatshamaldeja mezhuaklde migatsaldi ne matuakue nugeñka mauldeyatoxaldeíñ sezhgauwakue niji makualdí. Azhi sezhgauwakíñga mauldeyaldiák guashiñki, aldéñga migatsaldi ne matuakuek makizhañkashaka. Gualdiake aijañki ají kabukuek kalseldi mabexal kakbeyaka.

⁵⁹ Akna ekí mikbeyaldikue. Ai sha axatshamalde na sezhgauwakí maldaldiák, sha atshamalde shalda mitsá ilzabiyakue majáñguanauxa ilzabiyakiñgaki kalseldi zhinik makzuxaitshazháldixa nakldá.‡

13

Sha atsha majiñga majá Jatek agakualdinakue

¹ Atshaga na, Duwe Jesú tual nenekeueja ekí agabeyá:

—Anuñka nauwisaná Galdíldeya zaldakue Jatek béyakze axakua-gatogueñga, sáñkalda Pildatuja niuwi genalguamak eñkaga kakuaxá guane nakldá.

* 12:53 12.53 Mi 7.6 † 12:55 12.55 Ai kagixaki eki zeka. ‡ 12:59 12.58-59 Mt 5.25-26. Eki zuñmeyatshake eki jiaga guashi naldaka: Nasuñ Saldiñga netshi Jate sha axatsháñkalde aldéñ na sezhgauwakueñga sezhgauwakue zuñgatsé.

2 Guñguake Duweja kakiyó:

—Guatshake kakuaxanekueki Ɂaxautshi Galdildeya zaldakue zhakaldak sha ajanashixa naluqá shi amak kakuaxane mijáñgú?

3 Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdinakí minaldaldiák, maiñ jiaga ekiga mishuixaldixa nakldá ni miñmeñkú.

4 Ekibeñga ezua juwí wézhilduka Sildué axezhogeñka tinatshak, Jeldusaldéñka zaldakue 18 guaxanane. Ne Ɂaikueki axautshi exa zaldakue zhakaldak sha ajanashixa naluqá shi eki ashuanane mijáñgú?

5 Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdinakí minaldaldiák, maiñ jiaga ekiga mishuixaldixa nakldá ni miñmeñkú.

Kaldi atshakldegéñ zhnik shizhiyane

6 Guñgueni Duwe Jesúja ezua atshakldegéñ zhnik shi kaxaldivaldá: "Ezua sigija ají tek ezua kaldi zhenka* na axakldoxá. Nalué na kalwé kuiyaldiamak neyatshak, ni ezua akldikualdakí tu.

7 Ekí tuñguakna ají nashi te numañ tuñkak eki akbeyá: 'Kalwé bual maigua kagiga tual naxaldatshak jiaga, ni ezua kalwé tuakí naugakna meñguá makualdí. Egaba abái nuxa akté nzhok.'

8 Ekí akbeyatshakna akiyó: 'Duwe, janshibé jañguamakuashíñki, kaigabeñga meñguagába akté shi nosní. Nas kaiga zhnik mokue ezua kagi maldi, kagi akzheñgui, numañ tualdikue.

9 Atshak zegatshake zhenapana gualdiake majakualdixa. Ne zhenazhá gualdiák zunake, meñguakualdixa nzha.' †

Duweja munzhi mukshíñkalda jian axazguá

10 Kauwisaná zhigasekué lduwañ zegatshake, Duwe Jesúki juwí izhajuizhaldegeñka na shizhiyatoxá.

11 Exaki ezua munzhi jisétshi alduna ijuldú guenik 18 kagi itsé. Ai aldunajañga ají mukshíñkalda me axazguá guane nak, jian atshaksá giemi guane na izhoxá.

12 Duweja ai munzhi tuatshakna, nagakue akbeñguenik eki akbeyá:

—Munzhi, jisétshi aldunaga eki mixazguane nak, kaigaga mibesanshaldatshakna jian mixazguá ni gukú.

13 Akbeji káuxalda ipañguatshaga jian axazguatshak, Jate "zeñ nzhakldék" akbeyaldá na gua.

14 Naldatshak, ai juwítshi sáñkaldaja Duweja izhgasekué lduwañ munzhi jian axazguaté tuatshakna, itsauldi eki kágubakue kaxaldék:

—Semana akldañkajauxa tezuwa lduwañ me jibatshakue. Akna mulbatá mimeyazaxaitshaldiamake atshak za nagakue, ne kizhiksekué lduwañki nagasé ni za mitú. *

15 Guatshakna Duweja eki akiyó:

—Maiñ guiyabaja guagamak miyatshixa ga abamildaka. Akze, kizhiksekué lduwañ jiaga mimijí buldu, azhi mimijí bue axawati miñgualdinik Ɂni akauwal miyuldeñkaga naldabíne shi na?

* **13:6 13:6 "higuera"** Eñki akldé juldiú saná na izhguajaxa. † **13:9 13:6-9** Is 5.1-7; Jer 2.21; 8.13. Ekí guatshakna eki zuñmeji naldaka. Te numañ tuñkaja kaldi kalwé agatshenaldiamak jiaktú nonamakbeñga, Jatejañki aldén akldunamak izhogakualdiamic jízañtuwi izhuka. Naldatshak kaldi kalwé zhenazhé shalda abeñguakldegamak meldeke Jatek amak axatshazháldi, sha atsha majiñga maja axatshakí naldaldiák, meñgui jana guiyaba tuñshaldixa. * **13:14 13:14** Ex 20.9-10; Dt 5.13-14

16 Ekí ne, jalde munzhi zūnake nauwibama Abaldahámtshi atukuaga ne jiaga, jiséja shaktene jana jian atshaksá gueni au 18 kagi itsekutuaka nak, ɢai ldiuwañki shakjuishi jana se akzukuasúñze shi naldaldixa na?

17 Ekí kakbeyatshakna aguldiñkakueki jiwan kakzukuá. Guatshak azhinik zūnake Duwe ekí atemajañ janshizhe atshaté atuatshakna, zeñ kakldeshiñgaba na akuá.

*Jateja kaksanekakueki zulda nóñgutse jana aldé
(Mt 13.31-32; Mk 4.30-32)*

18 Guñguenik ekí shi kaxaldiyaldá:

—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ɢji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na?

19 Aiki, ezua zulda, sigija ají tek nixaldinik kaldi zhuxañga guilde-gatshake, gulda matshuwi axabunatshigake, exa nubákue iyaldakakue naldashá.‡

*Jateja kaksanekakueki saldiñga axajiuwaka
(Mt 13.33)*

20 Guñguenik mokue shi kaxaldiyaldá:

—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki ji jana saldiñgak axajiuwaka aldé miñmeyaldikue.

21 Aikueki naku§ jana nekue. Nakuki ezua munzhija gakuek nauwañgaba itsheñguanaldixa zhikbegatshak nuk agaldaka naldashá — ekí na kakbeyá.*

*Jate sanegeñka sakí juldunakue
(Mt 7.13-14,21-23)*

22 Guñgueni Duwe Jesú Jeldusaldéñ neñká neyatoguéñ, kuíbulduk zuxaitauxa shizhiyatoguéñ

23 ezua jai aklduká:

—Nají Sáñkalda, ɢSaldiñga netshi Jatejañki káguba anuñkamé nuxa kekulaldixa shi na?

Guñguake ekí akiyó:

24 —Jate sanegeñka julduneñki niñpokuéñ nak, ai ga juldunakue kama ilshiji miñgualdí. Jinake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki exa ajuldunaldiamak aldiyatshak jiaga, ajuldú kakzegazháldixa nak.

25 Akze, juwítshi ajáugukuija izhgaldaxaldinik juví akyogamak-beñga, niuwizhíne Jate sanegeñka juldunéñ agayogatshake jubaldeldiñga abaminekueki: “Nauwijí Sáñkalda, juví zúñgakpé ni guakuá” jaldáñ ekí miyagakuañnegatshak jiaga, ekí miñkiyokualdixa: “Naski mimatu-azhúge, mani zalda ska miná.”

26 Guatshakna ekí miyakiyokualdixa: “Duwe, nasuñki ma na za-toñkalde, nauwijí kuíbulduxa shi zúñkaldiyatomalde naldashá.”

27 Ekí miyakbeyatshak jiaga ekí miñkiyokualdixa: “Naski mimatu-azhúge, mani zalda ska miná. Maiñki sha miyatshixakue minák, nuk nagajué zhekualdatogwiñ.”*

28 “Ekí mimajuldukshazhánekue Jate sanegaldi, nauwibamakue Abaldahám, Isák, Jakóp, saldiñga Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixa

‡ 13:19 13.18-19 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.

§ 13:21 13.21 Ai janañga naldaka “levadura” akuaka. * 13:21 13.20-21 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.33 aldukseni tuakue. * 13:27 13.27 Sal 6.8

nanekue eni Jate nañga ashé mitualdixa. Ekí mituatshakna, jubaldaxa abaminekue zuxaita mauwi za miyabaldixa nzha.

²⁹ Ne eniñga na, saldiñga saná kagi maxáíntaba izhgекuauxa zaldakue aldaxaldixa. Ekue na Jate sanegeñka ajuldunatshakna, atemajañ zeñ kakldeshi abuazál iyaldaxaldixakue.*

³⁰ Ai ldiuwañga na, kaiga ai itsaldañgáldé axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki anuñka aikuega akldé akzékue naldaldixa. Ekiga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki anuñka aikuega aguáñ akzékue naldaldixa nakldá.†

Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná (Mt 23.37-39)

³¹ Atshaga na paldiseyukue aldaguenik, Duwek ekí agabeyá:
—Sáñkalda Eldodeki makuaxaldixa makañguakna, jai zhnik awaxani izhukui guwá.

³² Ekí agabeyatshak kakiyó:

—Ejié Eldode kalkalda piyu jana axautshi agisalsha izhate guanek ekí miyakbeyaldí: “Naski nají jiba nuk saldiñgá nokugakna, kaigabeñki mulbatá kakzékakue se kakzukui, jisétshi alduna ijuldunekue izheshí iżhoxaldikue. Ekí atshijiñga na, nauwa axañga nají jiba saldiñgá nokugakna.”

³³ Saigaba zegatoxaldiák jiaga, kaigabeñki Jeldusaldéñka neyateñga nogakue nagatsé. Jinake naldakí. Exa guana Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixakue kakuateñka zak, nas jiaga exaga shuigakue nagatsaldaldixa nakldá.

³⁴ “Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maiñ shalda itshaníñgaba iżhokuge! Najateja ají müldigaba naldiñga zuxaitshixakue miñgakagatshak, maiñki sha kakuí, kakuaxa, atshuake jagi kebushi kakuaxa miñguxa.* Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sükldi numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak imatuañsáñ najañguamine.

³⁵ Tu guwíñ. Numáñ imatuañsáñ miñzegakna, Jate mimihezuá mimabaja gui na, mimijí kuibdu nuk miñkibajaldixa. Ekí miñmeyaldikue. Maiñki “Jate, nauwijí Sáñkalda atsaldí zuñgakaxaneki, aldéñga zeñ shi jañgu!”† guagakíñgaki mokue natuabináta nzha —na guaxá.

14

Duweja jizhá akzeka se akzukuá

¹ Ezua ldiuwañ kauwisaná izhgasekuéñ zegatshak, paldiseyutshi sáñkalda Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak ne. Exaki paldiseyukue, guiyaba shizhixakuejañki Duweki jigaba shalda izhakuaxaldixa ajañgui na atuaté aldoxá.

² Exaga ezua sigí mulbatága jizhá akzeka Duweja abuán ité tuñguakna,

³ paldiseyukuek, kauwisanátshi guiyaba shizhixakuek ekí kaklduká:

—Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibamak zuñkabajaneja kizhiksekue ldiuwañki mulbatá akzékakue iskaítshakue azhi iskaítshasé zuñmeñka shi miañgú?

* 13:29 13.28-29 Mt 8.11-12 * 13:30 13.30 Mt 19.30; 20.16; Mlk 10.31 * 13:34 13.34 1R 19.10;
Jer 2.30; 26.20-23 * 13:35 13.35 Sal 118.26; Mt 21.9

4 Ekí kakldukatshak jiaga akiyayokuazhá. Guñguake Duweja sigí káuxalda ipañguatshaga se akzukuñgueniki, “neyabikuká ni gu” akbeyá.

5 Guñgueniki mokue kaklduká:

—Kizhiksekué ldiuwaň jiaga ¿mieldede mimijí somá,* azhi mimijí bue pokuéň miñgakjienatshak, ubaňga mibekshixa naldazhé sha?*

6 Ekí kakbeyatshakna sakí akiyayokuakue atuakí na naldá.

Axaldáñgaba akldé mikzé itshanásé

7 Exaga na, paldiseyuja abuzatiakue kakbenekue amak aldagatshak, kauwizhéňga akldé akzé yaldagéň iyaldaxaldiamak ishkakugaté Duwe Jesúja katú. Ekí katuatshakna, ezua ajanashakldegéň zhnik ekí kakbeyá:

—Ezua numa aldexaldiéň niuwaňki kabuzatiakue mikbeyatshak eñka akldé akzekue yaldaxaldieňka yaldagagába. Jinake nalдakí. Ezua mizhakaldak akzé abuzál nagakue akbene nagakaga.

9 Ne amak nagatshak tuatiakue mikbeneja “jalde yaldaxaldiamak maňki izhgaté guwá” mikbeyatshakna jiwak mikzeshi, aguáň akzekue yaldageňga yaldagakue migatsegakaga nak.

10 Akna abuzatiakue mikbeyatshak eñka aguáň akzekue yaldageňka miyaldañxaldí. Ekíki tuatiakue mikbeneja “napebu, jai akldé akzekue yaldagéň agaskaitá guwá” mikbeyaka. Ekí mikbeyaldiakna, abuzál nakldékueja akldé mikzukuáte matuakaga nak.*

11 Akze, mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdiák jiak, Jateja niňkauwaňki aguáň izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáň zhikzukualdiak jeak, Jateja niňkauwaňki akldé akzukualdixa nakldá.*

12 Ekí kakbeñgueniki paldiseyu abuzál nagakue akbenek ekí akbeyá:

—Mitsakgaba mibuzál nagakue majáñguatshak, akldé mipebukue, mikajakue, misanákue, azhi kabia mikyó izhukakue za nuxa mibuzata-gakue kakbeyabaldáldi. Jinake nalдakí. Jiak, kauwizhén zhnik amak kabuzatiakue mikbeyatshak, mikizhakualdiksha guaka nak.

13 Ne mitsakgaba mibuzál nagakue majáñguatshak, nashi jika aga-jueshkakue, agisalkakue, kalda isékue, uba isékue mibuzatagakue kabak-beyaldí.

14 Ekí matshaldiakna Jate zeň makañgualdixa. Akze, kauwizhéňki mikiyushazháka ne, Jateja niňkauwaňki auxa zegatshak jian izhoshi shuanaldixakue kezhgaldakshaldixa ldiuwaň atemajaň janshizhe mixat-shaldixa nakldá.

Atemajaň abuazaldixa

(Mt 22.1-10)

15 Ekí nukatshakna, ezua aiga zatoxéja Duwe Jesúk ekí akbeyá:

—Auxa zegatshak mieldekueki Jate aldéň sanegeňka abuzál ka-juijhakualdixakueki ¡mitsá zeň naldaldixakue ne!

16 Ekí guaguakna, Duweja ai shaldaga kakbeji na, ajanashakldegéň zhnik ekí shi kaxaldayládá:

—Atiuwiň zalguéň, ezua sigíja matshuwi nekue abuzatagakue guaklde nalguák, gakue matshuwi janakagaktú.

17 Guane nalgué zakukañguake, tuatiakue kakbenekuek ají nashik ekí kakbeyal gaxá: “Au gakue saldi janaktú gugakna shaldashí ni mimakuák.”

* **14:5 14:5** Azhi “buldu”. * **14:5 14:5** Mt 12.11; Lk 13.15 * **14:10 14:8-10** Pr 25.6-7 * **14:11**

14:11 Pr 29.23; Mt 23.12; Lk 18.14

¹⁸ Ekí kakbeyatshak jiaga, ezua, ezuaja jinak aldeyazháka akuák. Kasakldejañki: "Naski kaiga nuxa kagi izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagatsakna mijí sáñkalda naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák."

¹⁹ Ezuajañki: "Naski kaiga nuxa uguá bue izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagatsakna mijí sáñkalda naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák."

²⁰ Guñgueni mokue ezuajañki: "Naski kaiga nuxa numaldék gugakna neyazhánaka ni tuñkú."

²¹ "Guñguake nashi gaxanalgué ají sáñkalda nugeñka neyenik axaldekldauxa akbeyá. Ekí akbeyatshakna, itsauldi, ají nashi mokue ekí niuwi agé: "Mijá kuitnegwá. Kuíbulduldi, jiúñguldeldi, nashikue, agisanekue, uba isékue, kalda isékue matuauxa zal nagakue makbeyaldí."

²² Guñgueni jiak, mokue sáñkaldak ekí akbeyá: "Nakbemaldamak aikue mikuladxaldatshak jiaga, asajaldi káguba jialda negazháñga ni gu."

²³ Ekí akbeñguake ají sáñkaldaja mokue ekí niuwi agé: "Kaigaki kuíbuldu xezhaldi maniñgaba káguba matualdí, jiúñguldak neyatukakuek jiaga, najúk nabuzál kauldashi makualdí. Ekíki asajaldi káguba jialda sunexaldiamak.

²⁴ Ekí miñmeyaldikue. Kasak nekue nabuzál nagakue kakbenugekueja ni nauwa nuxaki axazháldixa nakldá"[†] —guashi na shi kaxaldiyá.

Duwek agapa neyaxañ mitsá jiba naldaka (Mt 10.37-38)

²⁵ Guatshak Duwe Jesú jiúñguldak neyatoguéñ, káguba matshuwi axapa aldeyatukakuek kakizhbateguenik ekí kakbeyá:

²⁶ "Mieldeki nagapa neyaldixa jañgualdiake, ajate, ajaba, asewá, ají sukuakue, akajakue, axaldáñ jiaga zhakaldak najañguakue agatsaldaldixa. Ekí najañguakí naldaldiak, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá."

²⁷ Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldeíñ, nají ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue agatsexaldiak, egaba abeti 'wa nuxa ni nakldexaldí' izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne naldaldiak, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá."[‡]

²⁸ Ai shaldaga mozhua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: "Ezua maiñga juví wézhilduka miñgauwaldixa mijáñgualdiake, axáñ misha 'zai juví sekúa guashi auxaga jika naxaldá shi na?' jañguakue.

²⁹ Azhi egaba gauwapana guaminaldixaki, jika miñgajuezha guatshake sekuažhá guaminaka. Akna saldiña atunekueja ekí miyajokldexaldixa:

³⁰ 'Eja míñgaki juví gauwapana gueni sekúa akzegazhá guxá tubaldá.'

³¹ "Ekibeñga na, ezua kagixa zalda sáñkalda 10.000 kaukshaldixa axaldéne, axautshi sáñkalda mutshua naldashi (20.000) kaukshaldixakue axaldéna kaukshaldixa jañgualdiak, axáñ misha ubiyaka azhi ubiyazháka muldetua jañguakue agatsé.

³² Agubiyazháka jañgualdiak, sáñkalda aldéñ kaugakshál nagatuka maldé zeñka nagatoxaldeíñga, ekí akbeyal ají nashikue gaxaldixa: 'Kaukshagába, señgaba zhe nogakualdiamak dulda zhihka nuxa kuizguí.'

[†] **14:24 14.15-24** Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Sáñkalda abuzakue nekldeki Saldiña netshi Jatega. Ají nashi gaxanekueki, Jate ají müldigaba naldiña zuxaitshikue jildiükuek agakaxanekue. Akna, kasakga abuzatiakue kakbenekueki, jildiükue Jateja ají naldaldiamak kasak kezhgakuxane. Aldiwe abuzatiakue kakbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakbeñkakue. [‡] **14:27 14.26-27** Mt 10.38; 16.24-25; Mlk 8.34-35; Lk 9.23-24; Jñ 12.24-25

33 "Ekibeñga, mieldeke nagapa mineyaldiamake ji akzé mijáñguxa nahauxa nas shaldaki mashaminaka ne izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakugakí minaldiák, nagapa neyazhámínaka naldaldixa nakldá."

Naku izuzene shalda

(Mt 5.13; Mlk 9.50)

34 Guñgueniki ekí jiaga kakbeyá: "Nakuki janshizhe, zauwaka zuñkué. Ne nuk izázé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanaznaka na?"

35 Naku izázé guaneki ni jiñ zauwazháká nak uteya nuxa guakue naldashá.[‡] Akna saldiña ai nukaminekuáñ kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí."

15

Jubeju itshuanane

(Mt 18.10-14)

1 Guatshak sáñkaldak akiyalzabine zhiksuiakue, sha atshixa akuakue juizhi Duwe Jesú aldukal axaldák.

2 Ekí axaldagatshakna paldiseyukueja, kauwisanátshi guiyaba shizhix-akueja ekí Duwe naldá axakuák: "Jejiéki sha atshixakue jiaga kepani ekue na za zalda jiaga atshixa nakldá."^{*}

3 Guñguake Duweja ezua ajanashakldegén zhnik ekí shi kaxaldiyaldá:

4 "Ezuak jubeju matshuwi (100) mixaldé ne, ezua mitgitshuizha guanake, ¿jubeju matshuwi (99) nekue za na, játuldiña majá makueniki, ezua mitgitshuanane za nijiñga mikzá zalda niyazhámildaka sha?

5 Amak mikzaldatscháke, zeñ mikldeshiñgaba kukubak izhbi uldemilda.

6 Gualdinik mijuxa maldeyatshak, mipebukue, mikyó izhukakue mijúk majuizhakuatshák, 'jubeju nagitshuanane mokue nakzane nakna, nas na zeñ miñnegwíñ' kakbemildaka naldashá.^{*}

7 "Ekí miñmeyaldikue. Ekibeñga guana, jáugukuija aji jubeju akzal-datshak zeñ akldegamakbe, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga majá, Jatek agakualdinatshak, jékaldaxa izhukakue zúxaita zeñ izhajanaldixa. Ne matshuwi káguba (99) kauwizhénigaba janshizhekue izhajani na, sha atsha majiñga majá, Jatek agakualdinakue kagatsaldazhé itshankakue shalda zúname zeñ izhajanazháldixa nakldá."

Muneda itshuanane

8 "Ekibeñga na, ezua munzhija muneda akzekuegaba uguá axaldé ne, ezuamé nuxa agitshuana guanake, ¿muñshí zukuxa zuñgua xaldek, muldetua zupeshi, nijiñga akzá zalda niyazháká sha?

9 Amak akzaldatscháke, apebukue, akyó izhukakue ajúk kajuizhaku-atshak, 'muneda nagitshuanane mokue nakzane nakna nas na zeñ miñnegwíñ' kakbeyaka naldashá.

10 Ekibeñga guana, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga majá, Jatek agakualdinatshak, jékaldaxa Jateja, aldéñ guaklde uldeñkakue juizhi zúxaita zeñ izhajanaldixa nakldá miñmeyaldikue."

Ezua nakua ajatek agitshuanane

[‡] **14:35 14.34-35** Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Duwe ipanane negatshak jiaga muldetua ek agapa neyakíki, naku izázé guane ni jiñ axazauwazhámakbe Duwek axazauwazháká.

^{*} **15:2 15.1-2** Lk 5.29-30; 19.7 ^{*} **15:6 15.4-6** Is 40.11; Ez 34.11-12; Jñ 10.1-16

¹¹ Guñgueniki Duweja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: "Ezua sigí mozhua sigí sukuekue axaldé naluqué,

¹² galdeñi ne zaldajañki ajatek ekí akshishá: 'Najate, mielde bieni maldagexaldixa nave, najíki nagé guwá.' Guñguakna ajateja amak bieni muan, muan asukuákuek kagé.

¹³ "Amak kagegueni nauwa anuñka me zegatshake, galdeñi zaldajañki ají bieni nuk nabesá guñguenik, san kagi maldé zaldi ne. Eñkaki naldagálde atshiji akldunamak izhoshi izhgasjabijíngaba, ají bieni nuk itshuakshá.

¹⁴ Amak nuk aksaldinatshake ai kagixa gakue negaksá, gakue atuakí naldapanatshakna, aldéñki jika agajuezhi na izhogapaná.

¹⁵ Guñguakna ezua exa zaldaga jiba akshishiñguake, ají mitukue agakauwaldixa nuxa jiba agé.

¹⁶ Amak agakauwatoguéní maldija guiñgaba, guñguakna mitutshi gakue jiaga ga gundana akzegatshak jiaga, ni meja akauwakí na naldá.

¹⁷ "Ekí akzeshiñga, aldiweki uba aklideji guxá jana akzegatshakna ekí jañguá: '¿Najatetshi nashikuejañki gakue kagabá zalda axaji ashekuén shi nas asukuák niñkauwañki niuwi neyauxa akldé akleñga maldi nakuí shuixaldá gugé jana shi izhokú?

¹⁸ Akna mokue najate nugaldi ne guakue nagatsaldashá. Exa neyaldikuenik ekí akbeyaldikue: "Najate, naski Jate jékaldaxa izhuka sha axatshanugamak, ma jiaga sha mixatshanuge ni atuñkú.

¹⁹ Akna kaiga zhiniki 'nasukuá' naxaldegakue migatsaldaksá. Guakna egabá ezua mijí nashi jana nuxa nazipana makualdí."

²⁰ "Ekí jañguñguenik, mokue ajate nugaldi neyaldá. Neñgueni stuakueñka me izhañkatshake, ajateja tuatshakna matshuwi guañ jañgui na, akldabixal naldiñga neñguenik gulda axabé na gua.

²¹ Guñguake asukuája ekí akbeyá: 'Najate, naski Jate jékaldaxa izhuka sha axatshanugamakga, ma jiaga sha mixatshanuge ni atuñkú. Akna kaiga zhiniki "nasukuá" naxaldegakue migatsaldaksá.'

²² Ekí akbeyatshak jiaga, ajateja muldetua ipani, ají nashikuek ekí kakbeyá: 'Nauwateñgaba zhakuá akaldak janshagatse tu uldák, nasukuák ijuardí guwíñ. Niuba káuxaldak mijiuwaldixa, sapatu miyakjiuwaldixa jiaga akuldák guwíñ.

²³ Naldiniki ezua baka guangatse, janshagatse uldák guaxa guwíñ. ¡Nasuñ atemajañ zeñ zuñneshi nasukuá kuizabuzaj!

²⁴ Jinake naldaki. Jalde nasukuáki nakshuizha guane jana nagitshuanne ne, iteñga noné mokue nakizhañka guane nak. Guakna zeñ kakldeshi, abuazaldá na akuá.

²⁵ "Ekí ajanashatogueñki, asukuá kasak zaldaki tezhiñga na izhoxá. Guñguenik mokue ajúk naká naki jutezhak nagatogueñki, matshuwi azabeji akuzatuka nuká.

²⁶ Ekí nukañguakna, ezua nashi ixaulguenik aklduká: '¿Jinak shi ekí aldegratók?'

²⁷ Guñguake akiyó: 'Mizhaniki nenane ne, shuigazhánega izhañkane. Nakna mijatejañki asukuá abuazaldiamak ezua baka guangatse, janshagatse guaxal guak guane, ai shalda na ekí aldegratók.'

²⁸ "Ekí nukatshakna itsauldiñgaba, 'juldunazháldikue nzha' nek. Guakna, ajateja akzuxaitiñguenik agakuañnék: 'Nasukuá, juldú guwá.'

²⁹ Axaldega^{tshak} ajatek ekí akiyó: 'Jate, muldetua tu guwá. Nas mitsá kagi migapaku^{aldi} kaiga yo jiba za mixatshiji, ji maldakbeyaldiaké ni mitsák amak mixatshazhá guazhúge. Ekí mixazauwatoxaldatshak jiaga, ni mitsák napebukue juizhi zeñ zuñnek zakualdiamak, tshibu zhauwa nuxaki nakáu guabálde naldashá.

³⁰ Ne, misukuá züna^{ke} munzhi nakua niñkakue juizhi bieni akaumalde nuk itshuaksha guane jiaga, mokue mixaldagatshak abuazaldiamak baka guangatse, janshagatse tu guaxal guakbalde naldashá.'

³¹ "Guñguakna ajateja akiyó: 'Nasukuá, mañki nagapa zañga mizhuka, nakna jika naxaldauxa neki mijígaba naldashá.'

³² Ne mizhaniki neyatshake, zuñshuizhá guane jana, zuñgitshuanane ne, iteñga none mokue zuñkizhañká guane shaldaki zeñ zuñneshi abuzakue zuñgatsaldashá,' " ekí na Duwea shi kaxaldiyatoxá.*

16

Sáñkalda jika numañ agatuñka

¹ Ekí kakbeñgueniki ezua ajanashakldegéñ zhinik aldéñ shaxaldixakuek shi kaxaldiyaldá: "Ezua sigí kobiaja ají nashik saldiñga jikakue numañ agatuñdiamak axabajá. Guane nalgué, ají numakue agitshuakshapanká akizhakuák.

² Guñguake kobiaja ají nashi ixaulguenik ekí aklduká: '¿Namak shi nají numakue nagitshuakshabalduka maldukakú? Akna sakí jiba naxakbemalde xalte maldagexaldí. Jinake ekí mikbeyakí. Mañki jikakue numañ nagatuñbiksá gualdixa nak.'

³ Guakna nashija aldéñgaba ekí jañguá: 'Nají sáñkaldaja jiba nazikuxá guxaki, ¿izhó guashi sakí kasa izhgauwaldikue ne? Tezhi jiba ishkatsa züna^{ke} kama naxaldaldazhé nakldeka. Ne zúshishá izhoxaki jiwanakzeka.'

⁴ Ekí jañgui na, 'ekí ni atshaldikú' akldék. 'Sáñkalda jiba nazikuxaldinik axautshikue niñkauwañki kauwijuxa naziyapanaldiamak ekí atshaldikue nzha.'

⁵ "Ekí jañguñguake ají sáñkaldatshi shaldá izhukakue ezua, ezua axaldaxal kakbeyá. Kasaklde axaldagatshak ekí aklduká: '¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?'

⁶ Guñguake akiyó: 'Naski 160 balde mantixa na shaldá nazizhók.' Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: 'Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jiak, nauwateñgaba abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.'

⁷ Galdeni ne axaldagatshak ekíga aklduká: '¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?' Guñguake akiyó: 'Naski 100 gamañkalda na gakue* shaldá nazizhók.' Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: 'Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jiak, abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.'

* ^{15:32 15.11-32} Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Saldiñga netshi Jatek agapa neyagá nogueñiga, nakua ajatek agitshuananamak, Jatek agitshuanane. Ne Jate namak jañgui agakualdinatshak nakua ajatek akizháñkanamakga Jatek akizháñkaldixa. Akna ai sigí zeñ akldeshi asukuá ipanamakga, Jatejañki mielde agakualdinatshak zeñ akldeshi ipanaldixa. Ne atuwéja aldani ipanasúñ akzekdamak ezuakueja sha atshixakue ipanasúñ kakzeka. * **16:7 16.7** "trigo"

8 "Sáñkaldaja ají nashi jikakue numañ agatuñka nane ekí naldagálde axatshane nukatshak jiaga ekí guak: '¡Nají nashiki jika agajuezhauxa axaldaldiamak muldetua jañgua janaktune nukstí!'

"Akze, Jate jañguagáldekuéki jai kagik sakí izhoxa, kauwizhéñ jana izhukakue nañki muldetua ishkaldalda kakué. Naldatshak Jateja muñshí izguanekueki ekíga jai kagik izhoxa kaksúñze nak, aldén jañguazhékue na muldetua ishkaldalda kaksúñ nakldá.

9 Ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik ji akzé miñkaldeki axautshikue kagauneshi, mimipebu aldexaldiamak jiba akbeyakue. Ekí miyatshaldiakna jai kagik zaldakue miñkazauwaksá guatshake, jékaldaxa izhoshiña mizhoxaldieňka zunake muldetua mimeyapanaldixa nakldá.

10 "Mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tualdiakte, aiki 'matshuwi jika ne jiaga numañ tuaka shakldá' alduna iyashaka naldaldixa. Ne mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tuagába, naldagálde atshaldiakte, ake, matshuwi jika numañ tuakue agatsegatshak ekíga numañ tuagába, naldagálde atshaldiixa naldashá."*

11 Ekibeñga na, jai kagik ji akzé miñkaldekue muldetua numañ tuakue miñgatsahamak jiba akbeyakí minaldaldiakte, ¿sakí shi Jateja namak giemi akzekue tuñka numañ miyagatualdiamak miñgexaldixa na?

12 Akze, axautshitshi jika numañ tuakue miñgatsahamak tuagába amak jiba akbeyakí minaldaldiakte, ¿sakí shi mimijí giemikue miñgaxexaldixa na?

13 "Guatshak ezua nashija mozhua sáñkaldakuek axazauwazháka naldashá. Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka nanake, ezuañki izhgajañgui, axabetaldixa ne, jiak ezuañki aguldiji, aguáñ izhbashaldixa. Ekibeñga na, 'Jate za sha akaldak akzé na' jañgui axazauwal minogatshaga, pldata jiaga akldé akzé jañgui ai za niyal nogazháminaka naldashá."*

14 Guatshak paldiseyukuejañki pldata za ajañguxakue naldakna, Duweja ekí guagaté aldukatshakna iyajokldeshiñgaba na akuá.

15 Guñguake Duweja ekí kakbeyá: "Maiñki kágubakueja izhogakue miñgatsahamak mizhuka miñkajanaldiamak mizhekualdatshak jiaga, Jateja zunake aldunaxa nusagatse miñneshi, mijañguxa auxaga miñgatuñka. Akze, kágubaja ji akzé tuñka, Jateja zunake akzaldagálde tuwi na, tuasúñ akzeka nakldá.

Duweja guiyaba shalda guaklde

16 "Guatshak Juañ nik majaukshakueja Jate shalda guaxal nagagá nogueñgaki, nauwibama Muesék Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajane, aji müldigaba naldiña zuxaitshikuek kalta kakaushananekue za zuñsanekilde naldashá. Ne Juañja Jate shalda guagapaneni zhinik na, Saldiña netshi Jateja janshagatsaldi káguba kaksanegapanaldixa shalda akuagapanane. Ekí akuagaté aldukatshakna, matshuwi nekuejañki kagatsauxa Jateja kaksanexaldiamak aldiyi na, abá naldakí kama izhalshi-jingaba ashekualdapanane."*

17 Naldatshak Najateja guiyaba zuñkabajananeki zuñsanegaksá guazháldixa. Akze, alnoba, kagiki naldaksáñga gualdixa, naldatshak

* 16:10 16.10 Mt 25.21; Lk 19.17 * 16:13 16.13 Mt 6.24 * 16:16 16.16 Mt 11.12-13

ai guiyaba zunake ni ji ezua agatsalda nōñgutse nuxaki yushá guazhítá nzha.^{*}

*Zhuasewák abashasé
(Mt 19.1-12; Mlk 10.1-12)*

18 "Akna miedle sigijañki asewá majaldinik axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. Ekibeñga na, miedle sigijañki munzhi asewája majane guxaldiák, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa nzha."^{*}

Kabia na nashi na

19 Guñgueni Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyaldá: "Atiuwiñ zalguéñ ezua sigí kabiaki zhakuá maldé akzé za ijuakue. Jika zuxaita axaldaldakna, niwi neyauxa we akzaldi za zaxa na izhoxá."

20 Naldatshak jiak, ezua sigí nashi, Aldásaldu axezhuka, agatsauxa sawa balda, kabia juldunén ité nuka na naldá.

21 Eñki maldija guñgaba na, kobiaja gakue gatuka agakjienane nuxaki ga gundana akzeshiñgaba na izhoxá. Guatshak míñgaki piyukeja axaldaxeni sawak iyasuañguxa.

22 "Nalué nashiki shuigatshak, Jateja guaklde uldeñkakueja nauwibama Abaldahám akyó izhogexañ awalditshí. Guñguenik kobia jiaga shuiguake kagi iyashá."

23 E zunake jiséxa neyatshak guiyaba tuwiñgaba izhoxaldá. Eñka zhnik maldé zeñka stuatshake, nauwibama Abaldahámki nashi Aldásaldu akyó ité tu.

24 Ekí tuatshakna ixauldá: 'Najate Abaldahám, guañ maldaguinaldí. Tuejié Aldásaldu ají káuxalda bulduk nik alduañgua xaldeki nauwa sui nakzexaldiamak, nagakaxá guwá. Jinake naldakí. Naski jai guksék zuxaita zalda guiyaba tuwiñgaba gugák.'

25 "Ekí agakuañnegatshak jiaga akiyó: 'Nasukuá, ekí be zhigisekuá guwá. Mañki kagixa mizhogueñgaki, jika janshatsekuegaba mipanal-diauxa au ipaná guamalde. Ne jalde nashi Aldásaldu niñkauwañki kagixa guiyaba tuwi za izhone naldatshak, jexa zunake guañ jañgui, zeñ izhokshakue. Ne ma niñkauwañki guiyaba tuakue.'

26 Ekí zhnik jiaga migauenegazhánaka. Jatejañga jai nauwibuánki atemajañ izhgajuekuane nogatuka. Ekíki jai zhnik ni me mizhogeñka agaskaiti guakuak. Ekiga na jiak, mizhogeñka zhnik ni me jai agaskaiti guakuak.

27 "Ekí akiyokuakna kobiaja ekí agakuañnek: 'Ake, najate Abaldahám, tuejié Aldásaldu najate nugeñka gaxá guakue ni migakuañnekú.'

28 Jinake naldakí. Nakaja jatshiwa nekue sha atsha majiñga maja guakue keshkaldukshaldiamak. Ekíki ekue jiaga guiyaba tu za nogakuéñ aldashi guakuak.'

29 "Guñguake nauwibamaja ekí akiyó: 'Kauwizhéñki Muesé, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwane kaxaldañga nak axaldukakue kagatsaldashá.'

30 "Guñguake mokue akiyó: 'Najate, nakajakueja ai za auxabé aldukazháka. Ne ezua shuanaldi zhnik izhgateneja "sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinakue" kakbeyatshak zunake amak aldukaldixa nzha.'

³¹ "Ekí akbeñguake akiyó: 'Mikajakuejañki Muesé, Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitsixakueja kalta gauwanane aldukazhámakbeñga, ezua shuanaldini izhgateneja jiaga ji kakbeñka "namak sha nakbé" añañguazháldixa naldashá,' " ekí na shi kaxaldiyá.[†]

17

Axautshikue sha atshishasúñze

(Mt 18.6-7,21-22; Mlk 9.42)

¹ Ezua lduwañ Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kakbeyá: "Namak, kágubakueki jiyájañgaba kejuldukshi, sha ajanashindana kakzukualdixa naldaldixa. Ne mieldejañki ezua ijuldukshi, sha atshishaldiák, jwau wau wau mitsá guiyaba tualdixa ne!"

² Akze, ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldiák guiyaba tualdixa. Akna ni me ijuldukshazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi suixaldiamak níbuníkakuateyakue.

³ Akna ni mielde ijulduni mual atshishabináldiamak be noshi muldetua numañ miyatualdí.

"Ezua mimijanamé nazipanane sha atshaldiák, 'sha atsha nabakú' sha atsha majaldiamak izhgastuñshi mual miyaksanexaldí.* Gualdinik amak sha atshane maya guaté mitualdiák, axabetá miñgualdí.

⁴ Ekiga na, ezuañki atiuwiñga kugua juizha sha mixatshaldinik jiak, kugua juizha: 'Sha mixatshanuge ni atuñkú. Ai majaldikue nak naxabetá makualdí' migakuañnexaldiake amak maxabetaldí."

Duwek alduna kishéñ atemajañ zuñatshishaka

⁵ Guatshak aldéñ shaxaldixakueja Duwe Jesúk ekí agabeyá:

—Duwe, akldé akldéñga ma za alduna mishiji izhogakualdiamak zuñgaunék makualdí.

⁶ Guñguake ekí kakiyó:

—Akze, ezua zulda noñgutse nuxa nanaldixa atema negamakbe, mieldeke nauwa nuxaki "Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá" alduna mishaldiák, aldéñga matshuwi mimatshishaldixa. Akna, jejié kaldi atema "jai zhnik agalduxa xaldeki níbunixa jiená guwá" miyaxaldexaldiake, amak miñkatshaldixa nakldá.*

Mitsabé Jatek axazauwakue

⁷ Gueni ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: "Ezuak maiñ nashi miñkaldé guashíñki, aiki mimiji tezhi jibatshál zhnik, azhi jubeju numañ tual zhnik nagatshak: 'Ma misha yaté xaldeki za guwá' ¿axaldekmaka shi na?"

⁸ Ne ekí nuxa axaldekinaka: 'Nauwateñgaba gakue galidikue janagan-gaktu guwá. Xaldeki zatoxaldatsshake ji nagajuezhauxa maldakuldaxaldiamak janazhiktú guwá. Makualdinik na mañki matsaldixa nakldá.'

⁹ Nashiki egaba ma aksanek me mixatshane shalda ¿'zeñ nzhakldék' miyakbeyaldixa shi na?

* **16:31 16.19-31** Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Kashuigatshak jékaldaxa nendana zuñzexaldiake, Jatetshi müldigabajá zuñsanegamak nukshi, amak axatshakue. Akna, shuigagá kaldogeñga sha katshixakueki majiñga maya, Jatek agakualdinakue zuñgatsé. * **17:3 17.3** Lv 19.17; Mt 18.15 * **17:6 17.6** Mt 17.20; 21.21; Mlk 11.23

10 Ekibeñga guana, maiñ Jateja sakí axatshakue miñmeyauxabé miyatshaldinik ekí guagakue: 'Nasuñki egaba Jatetshi nashi kaxazauñka nuxa kaldakna, aldén axatshakue zuñsanék me nuxa axatshiji izhoñkalde nakldá.' "

Ajuba ikaldunatukakue janshi kagatsék

11 Guñguenik Duwe Jesúki aldén shaxaldixakue juizhiñga Jeldusaldéñka neñká neyatoguéñ Samaldia na, Galdildeya na, zhikyokué baxañ zuxaitá.

12 Eñkaga na, ezua kuibulduk juldunapanatshak, uguá sigkueja akldabixal aldák. Ekueki ajuba kekaldunatukakue naldakna, guiyabajá guagamak agajue zeñka akteté aldoshi

13 ekí iyaxauldá:

—Duwe Jesú, shi maldazuñkaldixa, guañ zuñguani, janshi zuñkazguakue ni kabajañgú.

14 Guake Duweja katuatshak ekí kaxaldék:

—Guiyabajá guagamak janshi miñgatsék guane mimawatualdiámak Jatek múldigaba agaskaitshixakue tuál mineyaldí.*

Guñguake kakbenalguamak aldeyatoxeñki, janshi kagatsék.

15 Guñguake ezuajañki janshi agatsekilde tuñguake mokue Duwek axaldeñká neyatoshí, jaldáñ Jate "zeñ nzhakldék" akbeji, akldé akzamakga azukui mokue axaldák.

16 Amak axaldañeniki Duwe stak nuldu axayoshi "zeñ nzhakldék" akbeyá. Ekí akbeyal axaldaxeki juldiú saná naldagálde, Samaldiaxa* zalda na naldá.

17 Nalguakna Duweja ekí izuká:

—¿Uguá naldekue janshi kagatsegazhá shi gua? Guane ne ¿sakí zhnik etagua nekueki aldagazhá shi gu?

18 Ne ezuamé nuxa, eñki nauwisaná naldagáldeja za na Jatek "zeñ nzhakldék" akbeyal nak guxa tiuwi.

19 Guñguenik ai sigk ekí akbeyá:

—Kaiga zuñake izhgaté xaldeki neyabikuká ni gu. Mañki alduna nazishá makuák janshi migatsék guane nzha.

Auxa zegatshak sakí zexaldixa

(Mt 24.23-28,36-41)

20 Ezua ldiuwañ paldiseyukueja Duwe Jesúk ekí agalduká:

—¿Mitsák zhnik shi Saldiñga netshi Jate kagik sanegapanaldixa na? Guñguake kakiyó:

—Aldén sanegapankaki niuwabak mituadixa mijáñguatshak jiaga, tua naldi sanegaté tuazháminaka naldaldixa.

21 Ai zhnik na kágubakueja "jai na Jate sanegapán" azhi "uñguexa na Jate sanegapán" guagazháka naldaldixa. Jinake tuazháminaka naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki mimikenängá kágubakue aldunaldi au kaksanegaté nogák.

22 Guñgueni aldén shaxaldixakuek ekí kakbeyá:

—Niuwizhíne maiñ na izhoxaldaksá naldaldikuéñ, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ mijá zegakuéñ miñgatsauxa miñneshi natundana miñzexaldixa. Ekí miñzeshi

* **17:14 17.14** Lv 14.1-32 * **17:16 17.16** Juldiúkue na Samaldia zaldakue na izhguldiji izhgajué nukakue.

na, atiuwiň nuxaki miňgapa izhogakue minajaňguatshak jiaga, ai ldiuwaň zegagá noxaldieňgaki natuabináldixa nzha.

²³ Atshakna, anuňkakuejaňki "jai ni izhók", azhi "exa ni izhók" miňgabeyatshak, namak jaňgui eňka, eňka naldiyal neyabináldi.

²⁴ Jinake ekí miňmeyakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéň niuwaň zegatshak, saldiňga natundana agatsaldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizhbaňgui tuba, tuba atshatshak, alnoba agatsauxa muňshí izguatshak saldiňga tuakuamakbeňga agatsaldi mokue kagik naxaldikue nakldá.

²⁵ Naldatshak axáň misha matshuwi jiba tuwi, guiyaba tuakue nagatsaldaldixa. Ekiga na, matshuwi káguba kaiga zhekualdatukakueki kaguldiji, naziyapanazháldixa zegakue zaldaldixaga nakldá.

²⁶ "Akze, nauwibama Nuwé izhogué baxaňki, ^{*} saldiňgaja "sakíga ni zexaldí" kaksúň ashekuanamakga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéň niuwaň ekiga ashekualdaldixa.

²⁷ Atshak baxaň ashekuanamakga ashekualdi na, zeň kakldeshi asaji, azatushi, numa aldeshi, kauwijí sukuakue numa nexaldiamak axeshi ashekuanane. Ekí ashekualdatoshiňga, nauwibama Nuwé balku atemak juldunaldiéň niuwaň yo, ekiga ashekuanane. Guňgueni ni maxé zalda zegatshak saldiňga ni izhgatushi nije kakane.

²⁸ "Ekibeňga na, nauwibama Aldót izhogué baxaň ^{*} janaňga naldaldixa. Atshake eňgui baxaň zhekuekueki ashekuanamakga ashekualdi na, zeň kakldeshi asaji, azatushi, jika ishkajabiji, nabashkiyasaji, azaldishi, juwí izhaxauwi nuxaň ashekuanane.

²⁹ Ekí ashekualdi na, ashuixaldixa kakldegakíňga, nauwibama kuíbuldu Sulđuma zhnik akzuxaitatshak niuwaňga, Jateja alnobaxa zhnik guksé zuzáita tatshuakze níxalda jana gagatshak, abanekueki nuk kakldaňgashá guanane.

³⁰ "Ekibeňga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéň kaksúň noxaldieňgaki kakizhaňkaldikue niyó.

³¹ Atshakna mieldeki jutezhaldi izhoxaldiéň, jika izhgakuxal juldijuldunakue agatsaldazháldi. Ekibeňga na, mieldeki texa akldoxaldiéň, ají numakue majane izhgakuxal neyakue agatsaldazháldixa. ^{*}

³² Akze, nauwibama Aldóttshi asewá sakí agisaldi shuanane be izhgisekuwíň. ^{*}

³³ "Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jaňgui nagapa neyasúň akzekaki shuigatshak jékaldaxa izhoshiňga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák züname, jékaldaxa izhoshiňga izhoxaldixa nakldá. ^{*}

³⁴ Akze, ekí miňmeyaldikue. Mokue naxaldikue niuwaň zegatshak, sesúň zaldaldiaké, mozhua zhikyo axabagatoxaldiéň, ezuaňki awaldeyaldixa, ezuaňki abaldixa.

³⁵ Ekiga na, mozhua munzhikue ishkapa jika abuldiyatoxaldiéň, ezuaňki awaldeyaldixa, ezuaňki abaldixa. [

³⁶ Ekiga na, mozhua sigíkue ishkapa tezhi jiba ajanashatoxaldiéň, ezuaňki awaldeyaldixa, ezuaňki abaldixa nzha.]

³⁷ Ekí kakbeňguakna ekí agalduká:

^{*} **17:26 17.26** Gn 6.5-12; 7.6-24 ^{*} **17:28 17.28-29** Gn 18.20-19.25 ^{*} **17:31 17.31** Mt 24.17-18; Mk 13.15-16 ^{*} **17:32 17.32** Gn 19.26 ^{*} **17:33 17.33** Mt 10.39; 16.25; Mk 8.35; Lk 9.24; Jñ 12.25

—Guatshake nauwijí Sáñkalda, ¿mashi amak mizhañkaldixa ne?

Guñguake Duweja akuashiñga akuagamak kakiyó:

—Mashi býakze shuane gekualdaldiaké, eñka guana tuakuali shexá tinka naldashá. Amakbeñga na, nas mokue kagik naxaldatshak, saldiñgaja kakualdaldixa nakldá.

18

Zuñgusanakí Jate axazguaxal nogakue

1 Guñgueni Duwe Jesúa aldéñ shaxaldixakuek Jate abá naldakí axazguagakue shalda ezua ajanashakldegeñ zhinik shi kaxaldiyaldá:

2 “Ezua kuíbulduxaki ezua agatsaldi ne azhi agatsaldakí ne tuñka na izhoxá. Ejañki Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, zhe akzukuazhé. Ne kágubakue míñgaki ni nauwa guañ kajañguazhé.

3 Ai kuíbuldukga na, ezua munzhi sigí ishuaneñañki ai agatsaldi ne tuñka ekí agakuañnexal nejiñgaba: ‘Ezua aguldiñkuge, nezhguaklde nak atshakue migatsahamak nakzukuák guakue ni migakuañneku.’

4 Eki agakuañnegatshak jiaga, axañga amak axatshakí naldenik aldiwe zúñake ekí jañguá: ‘Naski Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, zhe nakzukuazhé. Ni káguba míñgaki guañ kajañguazhúge.

5 Naldaldatshak jiaga, ai munzhija nakbeyaksá guakí neki axatshakue nagatsahamak axatshaldikue. Ekíki nagakuañnexal naxalga, naxalga nogatshake nagusañguazháldiamak.’”

6 Ekí kakbeñguenik Duweja kakbeyá: “Ai agatsaldi ne tuñkaki atshakue agatsahamak atshazhé nalgue jiaga, sakí atshane tu guwiñ.

7 Ake, Nauwijate míñgaki ají mimezhgakuxanekuek niuwi akbaja naldakí agakuañnexal minogéñ guana, ¿miñkatshakue agatsahamak miñkatshaldixa naldazhé shi na? ¿Azhi amak miñkatshaldiamak jimi-matuñshá noxaldixa shi na?

8 Naldagálde. Amak miñkatshakue agatsahamak miñkatshexañ jitú mimaldokshazháldixa ni miñmeñkú. Naldatshak jiaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek mokue kagik naxaldatshak, ¿matshuwiñga alduna naziyashalga ska aldoxaldí?”

Mozhua nekueja sakí Jate axazakuaklde

9 Guñguenik Duwe Jesúa anuñka nekueki axaldáñgaba ji ajanashéñ zhinik Jateja jian nekue katuñka izhajani, axautshikueki kauwizhaguáñ akzuke tuñkakuek ezua ajanashakldegeñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:

10 “Mozhua sigíkue Jate axazguaxal juví aldéñ axazakuageñka aldé. Aikueki, ezuañki paldiseyu, ezuañki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika.

11 Naldé paldiseyujañki akté noshi Jate ekí axazguaxaldá: ‘Jate, nasga axautshikue sha ajanashamak atshazhúge naugakna zeñ nzhakldék. Akze, axautshikueki sha atshixakue, tushekakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue. Ni jalde sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika sha atshamake atshazhúge nak “zeñ nzhakldék” ni mikbeyatokú.

12 Akze, naski semana akldañkajauxa muzhbaxeñga muldetua mixazguaxaldikuamak záaki izhokuge. Guiyabaja zuñsanegamak ji uguá naxaldé ezua agatsaldaki izhgikuxa migekuge[†] nakldá’ na akbeyá.

[†] **18:12 18.12** Nm 18.21; Dt 14.22

13 "Guatshake sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki nauwa antezhaxa akté noshi, sha atshane shalda itshaniñgaba awatuñshaldiamak tabáxaldak abushi, ni 'mateldi stu ni gualdikú' akldegagába, Jate ekí agakuañnék: 'Najate, naski sha mixatshanuge naugakna guañ najañgui, naxabetá makualdi' na agakuañnexá."

Ekí kakbeñguenik ekí kakbeyá:

14 "Ekí miñmeyaldikue. Ai sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki Jateja janshizhe, sha atshágálde jana tune ajuxa nene. Ne paldiseyu zunake ekiga tuazháne. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdiák jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdiake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa nakldá" na kakbeyá. *

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa (Mt 19.13-15; Mk 10.13-16)

15 Guatshak Duwe Jesúja somákue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja somá uldakldekue ekí axaldék:

—Ekí Duwek somá akuldagagába nogwíñ.

16 Ekí Duweja nukatshakna, sukuakue aldéñ nugeñka nagakue ix-augueniki ekí guak:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na, Jateja kaksanegaka naldaldixa nak.

17 Namak miñmeyaldikue. Mieldeki sukua aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe akldegazhéki Jateja aksanegazháldi, ni aldéñ sanegeñka juldukshazhítá nakldá —na kakbeyá. *

Juldiúkuek aksaneka kabia (Mt 19.16-30; Mk 10.17-31)

18 Guñguenik ezua jaldiúkuek aksanekaja ekí Duwek aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿ji shi atshakue nagatsá? *

19 Akldukañguake akiyó:

—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá.

20 Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: "Misewá naldagálde na askuldek guasáñze, axautshi guaxa atshasúñze, tushegasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue" guaka mikué naldashá. *

21 Guñguake akiyó:

—Eñki guagamak sukuak zhnik amak atshijiñga kaiga naldashakú.

22 Ekí akbeyaté nukatshakna Duweja akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiajna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdi.

* 18:14 18:14 Pr 29.23; Mt 23.12; Lk 14.11 * 18:17 18:15-17 Mt 18.2-4; Lk 9.47-48 * 18:18 18.18 Lk 10.25 * 18:20 18.20 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20

²³ Ekí nukatshakna, ai sanekaki zúxaitsha kabia nalgauakna zuxaita itshaná.

²⁴ Ekí tuatshakna Duweja ekí guak:

—Kabiakueki “Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí” izhgakugexaňki ñmitsá jibaň kakzeka ne![☆]

²⁵ Akze, ezua kobiaja Jate za ají Sáñkalda ishkizhaxaldiamak izhgakugexaň jibaň akzeka. Aiki ezua býakze atema* skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.

²⁶ Guatshakna aldukatoxekueja ekí agalduká:

—Amak keyakualdexaň eki jibaň nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

²⁷ Ekí nukatshakna Duweja kakiyó:

—Kágubakueki ji atshazháka ne, Saldiñga netshi Jate zúname atshakagaba nakldá.

²⁸ Ekí nukatshakna Péguldujaňki Duwejek eki akbeyá:

—Nasüñki migapa neyakualdiamak, jika zúñkaldauxa nuk majá guáñkalde naldashá.

²⁹ Guñguake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke “Jate za ni naksanexaldí” izhgakushi na, ají juví, asewá, akajakue, ajatekue, ají sukuakue majaka izhgakuxalдиakna,

³⁰ ji majane guashiňki zhakaldak jai kagiga jiak Jateja agexaldixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zúname aldunaxa auxaga akzukui izhoshiňga izhokshataná nakldá.

Duweja aldéñ shuixaldixa maikjuizhane guaklde

(Mt 20.17-19; Mk 10.32-34)

³¹ Ekí kakbeyatoguenik, Duweja aldéñ 12 shaxaldixakuegaba san kauldeji eki kakbeyá: “Jeldusaldérka kaldeňká na neyaňkaldók. Exaki Jatetshi müldigaba naldiňga zúxaitshixakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklugek saki nagatsexaldixa guakldanauxa zexaldixa nakldá.

³² Exaga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuex naxaxexaldixa. Aikueki naziyajokldexaldixa, jiwak akzaldi nalda naxakuaxaldixa, tup tup naxajanashaldixa,

³³ kuizhushak nagaldabikshaldixa, aldiweki nakuaxaldixa. Ekí nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó.”[☆]

³⁴ Ekí kakbeyatshak jiaga, aldéñ shaxaldixakuejaňki “sakí guashiňga ni ekí guak” kakldegazhá. Jinake naldakí. Jatejaňga sakí zexaldixa guashi guaká aldukazháldixa kajaňguane naldakna, kagajeňguazhá guane nak.

Duweja uba isé uba ikuksá

(Mt 20.29-34; Mk 10.46-52)

³⁵ Guñguenik Duwe Jesú kuibuldu Jeldikóxa naki neji guatoguéñ, ai jiúñgulda xezhakga ezua sigí uba isé zushishiji na izhoxá.

³⁶ Nalgué na, aija káguba matshuwi zúxaitaté nukatshak izuká:

—¿Ji shi ekí negapán?

³⁷ Guake ekí agabeyá:

—Ezua sigí Jesú, Nasaldéxa zalda na zúxaitapán.

³⁸ Agabeňguake ekí agatsaldi ixauldá:

* 18:24 18.24 Pr 11.28

* 18:25 18.25 kameyu

* 18:33 18.31-33 Lk 9.22,44

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga[†] maldé, guañ maldajañgualdí.

³⁹ Ekí kauldaté aldukatshakna, sajañga neyatoxekuejañki ekí axaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi maldá!

Ekí axaldecatshak míñgaki akldé jaldáñ ekí kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

⁴⁰ Ekí negaté nukañguake Duwe neyatogué agaldaxeni agakuxal guak. Amak akualdagatshak ekí aklduka:

⁴¹ —¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Nají Sáñkalda, zutundana ni nakzék.

⁴² Guake Duweja akbeyá:

—Ake, señ stuwá. Mañki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhnik na uba mikuká ni gu.

⁴³ Ekí akbeyatshaga na zutualdá. Guake Duwek agapa neñká, Jate akldé akzamakga akzukui na neyá. Ekiga na, saldiñga ekí atunekueja jiaga Jate za akldé akzamakga na agazukuá.

19

Sakeyo sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika

¹ Amak neyatoshiña na, Duwe Jesúki Jeldikóxa izhañkañgueni zuxaitaldá.

² Exaki ezua sigí Sakeyo axezhuka na izhoxá. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetsi sáñkalda izhoguakna kabia na naldá.

³ Aldéñki Duwe Jesú tundana akzegatshak jiaga, tuasúñ na tuwá. Jinake naldakí. Aldéñki nóñgutse naldatshakgaba Duwek káguba matshuwi duwá agayogatshakna tuazháká naldák.

⁴ Akna, Duwe neyaldieña axañga naldajiña neñguenik, muldetua tualdiamak kaldixa iyabexá.

⁵ Guane nogueña Duwe eñ zuxaitatshake mateldi stuwi Sakeyo ekí akbeyá:

—Nauwateñgaba akjiena guwá. Nas kaigaki mijuxa kabagakue na nagatsá.

⁶ Ekí axaldeguake nauwateñga amak akjiengueniki zeñ akldeshiñgaba ipani na ekí akbeyá:

—Najuxa janshibé maldexabaxaldixa nzha.

⁷ Guatshakna saldiñga tuatoxekueja Duwe nalda axakuashi ekí na yaldegapaná:

—¿Sakí shi sigí sha atshixa tshuxa kabaxal ne?

⁸ Exa aldeyatshak Sakeyoja izhgaldaguenik ekí Duwek akbeyá:

—Nají Sáñkalda, naldukaté nogwá. Ji naxaldahauxa muan naldashiñki nashi jika agajueshkakuek kakauwaldikue. Mieldekueki sáñkaldak akiyalzabiayatshak ketsaji juizhi kekuxanuge naldaldiaké, aikueke maxáiñjuizha naldashi kagishkualdikshaldikue nzha.

⁹ Guñguake Duweja akiyó:

[†] **18:38 18:38** Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zñekualdal zuñgakaxaldixa akué naluá.

—Kaigaga ma, mijúk zaldakue juizhi Jate mimekuá ni gu. Akbiñgaki, ma jiaga nauwibama Abaldahámja Jatek alduna ishixa nanamakga ishamalde nak.

¹⁰ Akze, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke mieldekue agit-shuaná guanekue mokue kaldihi, kezhañgashi, kekualdaldikuamak kagik naklduge nakldakú —na akbeyá.*

*Nashikue pldata zhikldekshaldixa kagaxene
(Mt 25.14-30)*

¹¹ Kágubakuejañki Duweja ekí shizhiyaté aldukatogueña na, mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá. Jinake ekí shi kaxaldiyazhá. Naki Jeldusaldéñka neji guatoxakna, kauwizhén ajañguatoguéki exa neyatshaga, Saldiñga netshi Jate sanegapani na, Duweki sáñkalda izhokshaldixa ajañguatoxák.

¹² Nalguakna ekí shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí sáñkalda nexa sana nalgué, ají kagitshi sáñkalda akldé akzé iyaldaxaldiamak maldé zeñka niuwi izhgashishal nenaldinik, mokue sanexal naxaldixaga neyaldá.

¹³ Guñguakna uguá ají nashikue agixauldal guagueniki zhualduxañgaba pldata* anuñka naldashiñgaba kageshi na, ekí niuwi kagé: ‘Nas nenaldikueni mokue naxaldikuéñ yo, jejié pldata akldé nakizhikldekaldiamak jiba naxakbeyal minoxaldí.’ Ekí kakbeñgueniki amak ne na gua.

¹⁴ Guatshakna ají kuibuldu zaldakuejañki kaguldiji na, anuñka nekue niuwi axegeñka ekí guaxal axaxá: ‘Nasuñga ejié sigí nauwijí sáñkalda akldé akzé izhagakue jañguakí ni kaldá.’

¹⁵ “Ekí akuagatshak jiaga, nauwijí sáñkalda akldé akzé iyaldagueniki sanexal mokue nak. Nagueniki ají nashi pldata agenekuek mitsá akizhikldekshane kagatuwexañ agixauldal guak.

¹⁶ Guake kasakldeañki axaldagueniki akbeyá: ‘Duwe, mijí pldata nagemaldeki uguá juizha mikizhikldekshanuge nakldá.’

¹⁷ Guake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé naxatshamalde nuksí. Nají pldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda, kaiga míñgaki akldé alduna mishiji na, uguá kuibuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’

¹⁸ Guñguenik jiak, mozhua neja axaldagueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí pldata nagemaldeki jatshiwa juizha mikizhikldekshanuge nakldá.’

¹⁹ Guake akiyó: ‘Mañki jatshiwa kuibuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’

²⁰ “Guñguenik jiak, mokue ezua nashija axaldagueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí pldata nagemaldauxaga jaiga tiuwi. Migitshuanazháldiamak paniuwizhuk mañgua mikibexá nuxa guanuge.

²¹ Mañki zhe nakzukui na ekí nuxa mixatshanuge. Jinake zhe nakzukuakí. Mañki mijí nashikue tu me guabálde, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi mizhuka nak.’

²² Ekí akbeñguake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nashi shane maldé, axaldáñga mijí múldigaba nakbeyamaldekga migatsaldi ne ni axamildák. Tukí naski nashikue tu me guazhúge, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi izhokuge mikualdi nak míñgaki,

* 19:10 19.10 Ez 34.16 * 19:13 19.13 Ai pldataki anuñka maigua saxa kasa izhgáu naldashi.

²³ ¿jinak shi pldata zhikldegeñka[†] nauwa nuxaki nakizhikldexaldiamak nakibegazhá guamaldá? Ekíki mokue naxaldatshake, nauwa akldé nuxaki nakizhikldekde ipanaldukuamak.'

²⁴ "Guñguenik exa zhekualguekuek ekí kakbeyá: 'Jaldek pldata ikuxa xaldeki nashi uguá axaldék niñkauwañki agé guwiñ.'

²⁵ Ekí kakbeyatshakna ekí akiyayó: 'Duwe, ejañki uguá juizha zhikldekhane axaldáñga nogashá.'

²⁶ "Guñguake sáñkaldaja kakiyó: 'Ekí miñmeyaldikue. Mieldeke ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldaldiaké, jiak akldé agaxexaldixa. Ekí ne, mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé muldetua jiba akbeyakí naldaldiaké, ji nauwamé axaldauxagaba iyakuxaldixa nakldá.'[§]

²⁷ Guatshak kaguldíñkugekue kauwijí sáñkaldala ité naxajanazhánekue zunake jai nas nugeñgaba kauldák xaldeki nuk kakuaxa guwiñ.' "[‡]

*Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká
(Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Jñ 12.12-19)*

²⁸ Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiñgueniki, agapa neyatoguekuek kaksañañga Jeldusaldéñka neñká mokue neyaldá.

²⁹ Nejiñga na, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga mozhua kuíbuldukue ezuañki Betapaje, ezuañki Betania naki neyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue mozhuañki aksajañga kakagapanatshak ekí kakbeyá:

³⁰ "Uñgueixa kuíbulduxa newiñ. Exa juldu me miñguatshake, ezua buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí.

³¹ Amak miyaxawatiyatshake, ezuañañki: '¿Jinak shi axawatiyabipán?' miñgaldukaldiák ekí miyokualdí: 'Nauwijí Sáñkaldaja agajuezhá guak.' "

³² Amak kakaguake eñka aldeyatshake, Duweja kakbenalguauxabe atú.

³³ Ekí atuñguake buldu awawa axawatiyatogueñki ajáugukuikueja kaklduká:

—¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?

³⁴ Guñguake akiyayó:

—Saldiñga netshi Sáñkaldaja agajuezhá guak.

³⁵ Guñgueniki buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwijí zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñgueni Duwe iyabekshá.[§]

³⁶ Guñgueni amak íte neyatoguéñ, kágubakueja Duwe akzé atuwi na neyaldieñ zhakuá abakaldak kejuakuekue abuapañgui na akuá.

³⁷ Guñguenik gaxa Oldibu akshá zeñka zhink zabapanatshake, saldiñga agapa neñkakueki duwá zhikzhe zeñ kakldeshiñgaba aldéñki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atune shalda na, jaldáñ Jate akldé akzamakga agazukui na

³⁸ ekí akuagapaná:

—¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja jejié Sáñkalda akldé akzé izhaxaldixa atsaldí zuñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañgu![§] ¡Nauwijate jékaldaxa

[†] **19:23 19.23 "banco"** [§] **19:26 19.26 Mt 13.12; Mlk 4.25; Lk 8.18** [‡] **19:27 19.11-27** Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Kuíbulduk zaldakueja ezua kauwijí sáñkaldala ité ajañguazhámakga, anuñkakueja Duwe Jesú kauwijí sáñkaldala izhogasñi ajañguxakue. Ai sáñkaldaja ají nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanañkaldekuañki ji jiba axatshakue zuñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde zunataldixa. [§] **19:35 19.35 Zac 9.9** [§] **19:38 19.38 Sal 118.26**

izhuka aldéň na señgaba zhe shi züñaldokshí! ¡Jate jékaldaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

³⁹ Guatshakna káguba matshuuwi zhekualdé kenaxaga anuñka paldiseyukueja ekí akuagaté aldukatshakna, Duwek agabeyá:

—Shi maldazüñkaldixa, migapa neñkakue ekí ma shalda akuagatshak, “ekí negagába nogwiñ” kaxaldegakueki ¿tuakí shi maldá?

⁴⁰ Guñguake kakiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Ekue ekí akldé nagazuksá gualdiake, ake, jagikue niñkauwañki ekiga nagazukui saldiñgaja nukandana akua-gapanaldixa ni mitú.

⁴¹ Guñgueni naki Jeldusaldéň neji kuibuldu tuatshakna, Duweja ai zaldakue shalda kebauwi

⁴² ekí guak:

—¡Maiñ Jeldusaldéň zaldakue sakígaba aldunaxa señgaba miñzeshi mimezhokshaka kaiga miñgajiená guakue ni mimajañgukú! Miñgajiená guashiñki, Jateja amak mimezhokshaka naldataldé ne, kaiga züñake miñgajienazháldiamak miñkibexá guane.

⁴³ Guatshak ezua ldiuwañ zexaldixaki miyaguldiñkakue kaumiñshál miñkaldagatshak, muldetua me yo minabategatshakna, ni miya ga nakuigakue tuabináldixa. §

⁴⁴ Atshakna saldiñga eni mizhekuekue maiñ, mimijí sukuakue juizhi muldetua nuk mimakuaxaldixa. Mimijí kuibuldu jiaga nuk atiñgui, ni ezua lagi nuxaki zhikté abazháldixa nakldá. Jinake ekí miñgatsexaldixa naldakí. Saldiñga netshi Jateja ezua mimekualdal gagatshak jiaga, miñnegazhá guane nak.

Duwe Jesúja numa nabesaxakue kaldeñshá (Mt 21.12-17; Mlk 11.15-19)

⁴⁵ Guñgueni Jeldusaldéň neyatshak, Duweki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak juizhi nabeyasaté tuatshakna, eñka zhnik kaldeñshí

⁴⁶ ekí kaxaldék: “Najatetshi müldigabak ekí guashi sezhekldé: ‘Nají juvíki nas za naxazakuagéñ zaldaldixa nzha.’[☆] Eki sezhekldé ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”[☆]

⁴⁷ Atshake Duweja niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka shi kaxaldiji na guatóxá.[☆] Guatshak Jatek müldigaba agaskaitshixakuet-shi sánkaldakueja, guiyaba shizhixakue, jultiútshi aksanekakue juizhi, Duweki akuaxaldiamak aldiyá na noxá.

⁴⁸ Ekí aldiyatshak jiaga, amak akuexañ kakzaldazháka atú. Jinake naldakí. Duweja shi kaxaldiyatuka saldiñga kágubakueja aldukandana kakzeshiñgaba ai za axaldukal ashekualdák.

20

Duwe mejá niuwi agene agalduká (Mt 21.23-27; Mlk 11.27-33)

¹ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúki Jate axazakuageñka kágubakuek sakí Jateja kekualdaldixa shi kaxaldiyatoguéñ, Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshí

^{§ 19:43 19.43} Ai kuibulduki jakshizha ibekue ne jiaga, kaugashál agajienaldiamak jika kagixa zhnik jakshizha yo agatsekue axate, axate akualdixa guashi. ^{☆ 19:46 19.46} Is 56.7 ^{☆ 19:46}

^{19.46} Jer 7.11 ^{☆ 19:47 19.47} Lk 21.37; 22.53; Jñ 18.20

sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, jaldiú nauwa akldé akzekue na axaldagueni ekí agalduká:

² —¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiyabaldók?
¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

³ Guñguake kakiyó:

—Ake jiak, nas ezua miñrukaldikue. Ai nakiyó guvíñ.

⁴ Juañ nik majaukshakueki,^{*} ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na?

⁵ Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa ekí izhgabeyaldá: “Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’ akiyokuakuadialke ekí zuñrukaka: ‘Tuki Jatejañga niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’

⁶ Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdialke kágubakueja kakldunazháldi, lagi zaneyabushi zunakuagaka naldashá. Jinake naldakí. Kauwizhéñ ‘Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaítshixa nane shakldá’ ajañguxa nak.”

⁷ Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juañ niuwi agenane zuñsáñ nzha.

⁸ Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja niuwi nagene miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

Kagi axabajanekue sha ajanashá (Mt 21.33-44; Mk 12.1-11)

⁹ Guñgueni Duwe Jesúja mokue ezua ajanashakldegéñ zhnik exa zhekualguekuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Atiwiñ zalgueñi ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé* zhenka nixá. Nigueni anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldí anuñka izhoxal ne.

¹⁰ Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldieñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. Guane nalué, nashi amak eñka neyatshake abushiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá.

¹¹ Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalué amak eñka neñguake, aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, akzaldi agaldabikshijiñgaba akuñgueniki, egabañga mokue axaxá.

¹² Ekí ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxane nalué, aiki akiyasalshiñgueniki egabañga mokue agazaxaitshá.

¹³ “Ekí ajanashiñguake te shjáugukuija ekí zhiklduká: “Guake, ¿sai atshanaka ne? Nasukuá giemi izhgajañguge natsaldí kagakaxaldikue. Eñki axabetá akualdixa ni jañgukú.”

¹⁴ Guane nalué, amak asukuá gaxane exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: “Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejé te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizgui.”

* 20:4 20.4 Lk 3.1-18; Jñ 1.6-28

* 20:9 20.9 “uva” Is 5.1-7

15 Ekí izhgabéji, iyapangueni kalwé xaldeldi zhnik agazaxaitshiñgueniki akuáx.

"Akna tetshi ajáugukuija ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijáñgú?

16 Akze, exa neyaldiniki te axabajaneke nuk kakuaxá gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá.[†]

Ekí Duweja kakbeyatshakna nukatoguekueja ekí akuák:

—Ni mitsák Jateja ekí zegakue shi jañguazháldi.

17 Ekí agabeyatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakbeyá:

—Ekí zegazháka guashiñki, ake, Jatetshi múldigabaja ¿sakí guashi shi ekí guak?

"Juñí gauxakueja ezua lagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na lagi abuwa akldé akzé juñí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekua guane nakldá."[‡]

18 Akna mieldeki ai jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamakbeñga aldéñga izhgusalshaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjienatshak guaxaldixa nakldá.[§]

19 Ekí ajanashakldegéñ zhnik shizhiyaté aldukatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi kauwizhén kagatsaldi ne katuñshi ekí guaklde kagajienakna, Duwe ubañiga akuxaldiamak aldiyalda. Guatshak zheñga kágubakueja kakzukuakna, ajanashazhá na akuá.

Sáñkaldak akilzabiakue shalda agazalduká

(Mt 22.15-22; Mlk 12.13-17)

20 Akna, sáñkaldakueja Duwe Jesú be axaldoshi, ezuakue ziñ me axaxá. Aikueki Duweja guagatuka namak ajañguxakue ga abeldashi na, ji guakldeñ zhnik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak aldiñkakue. Ekíki Duwe iyapanaldinik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itenek agaxexaldiamak.

21 Akna Duwejekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki namak za mazukuaka, namaklde za shi mizhixa maldazuñkué. Ekí shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde.

22 Akna ¿Aldumatshi sáñkaldala akldé akzé akilzabiakue zuñsanegamak shi akilzabiakue naldaka na?

23 Ekí agaldukatshake kakiyokuñ zhnik izhakuaxaldixa kakldeshi agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:

24 —Ezua muneda Alduma zalda natuñsha guwíñ.* ¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axeñhuka jai aksezhekldé shi mitú?

Guake akiyayó:

—Ejíeki sáñkaldala akldé akzé Aldumamaxa zaldatshi nakldá.

25 Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkalda Aldumamaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñaña netshi Jateke ji apegakue miñgatsahamak miyagexaldí.[†]

[†] **20:16 20.9-16** Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue. [‡] **20:17 20.17** Sal 118.22-23. Ezua lagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. [§] **20:18 20.18** Is 8.14-15. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.44 aldukseni tuakue. * **20:24 20.24** "denario" [†] **20:25 20.25** Jatejañki kágubaki ajanamé agatsé gauwanéñ zhnik na, zuñgatsauxa akegakue zuñgatsé.

26 Kágubakue kenañ ekí kakiyokuatshakna, sakí zhnikga Duwe agatsé ne izhakuagaka kakzaldazhá. Egaba “;sakí ekí jañguanega yokuxá!” ajañgui na, sunjá ashé nuxa na aldoxá.

*Jate zñezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa
(Mt 22.23-33; Mk 12.18-27)*

27 Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazháldixa ajañguxakue[☆] nal-dakna ekí agalduká:

28 —Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ jildiúkuañ ekí at-shakue züñmeji, kalta zuñkabashanane.[☆] Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Eki ki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekldaldixaki ai shtukua nitshix-alga noxaldiamak.

29 Ekí nalué atiuwiñ zalgueñ, zhuakajagaba kugua sigíkue aldalué, kasak zaldaja munzhi guxane nalué, sukua axaldegagáñga shuizhá.

30 Guñguake mozhuanjea,

31 maiguaneja ai tsewa nane guxá. Guane nalué, aikue jiaga sukua axaldegagáñga ashuijhá. Guñguenik exa zhnik jiak, galdeni nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldaluauxa sukua abajagáñga ashuijhá.

32 Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá.

33 Ekí zekle ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldak-shaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

34 Guñguake Duweja kakiyó:

—Káguba kagik izhukakueki numa neshi, numa nexaldiamak geshi ajanashanamakga ashekue.

35 Naldatshak Jateja kagi abisa gauwatshak mieldekue ashuanaldinik kezhgaldakshi kezhokshakue kagatsé katualdixakueki, exa numa aldegazhitakue nakldá.

36 Akze, ekueki Jateja guaklde uldeñkakue shuigazhítakue nahamakbe, ni mitsák mokue shuigazhítakue naldaldixa. Eki ga, Saldiña netshi Jateja ashuanaldinik mokue kezhgaldakshaldixa izhoshiñga kezhokshaldixa nakna, ají sukuakue giemi aldalaldixakue nakldá.

37 “Guatshak Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda nauwibama Mueséjañga zunatuñshi ekí kalta gauwane: Saldiña netshi Jateja kaldi puldatukak zhnik “Nsaga na mibama Abaldahámتشی، Isáktshi، Jakóptshi Ajatega nzhakú” guaklde.[☆]

38 Akze, Saldiña netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetshi Jatega nakldá. Jinake naldakí. Aldéñ tuwiñki, saldiña shuanaldixakue beñga nukakue katuñka nak.

39 Ekí agatsaldi kakiyokuatshakna, anuñka asanátshi guiyaba shizhix-akuejañki ekí akiyayó:

—Shi maldazuñkaldixa, janshibé ni makuák.

40 Guñguakna ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

*Zñekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?
(Mt 22.41-46; Mk 12.35-37)*

⁴¹ Guñgueni Duwe Jesúja ekí kakbeyá:

—Saldiña netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ¿kágubakueja sakí shi nauwibama sáñkalda Dabítshi atukua za ne ákuagaka na?

⁴² Ekí akuaka ne, nauwibama Dabíja naldiña Jatetshi múldigabaga zubekue xaltek ekí guashi gauwanane:

“Saldiña netshi Jateja nají Sáñkalda Zánekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiña aksanegatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzéñ nalde-sañ yate guwá.

⁴³ Naski maguldiña kakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’ ”[☆]

⁴⁴ Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiña káguba ikualkak “nají Sáñkalda” axaldeklde nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na?[‡]

Duweja guiyaba shizhixakue shalda guaklde

(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54)

⁴⁵ Guñgueni saldiña gaja aldukatoguén, Duweja aldéñ shaxaldixakuegaba ekí kakbeyá:

⁴⁶ —Guiyaba shizhixakue atshamakga atshabináldiamak muldetua nu-mañ miyatualdá. Akze, kauwizhénki kakzé kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. Juwí izhajuizhaldegeña aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageña iyaldagazhá guasúñ akzekakue.

⁴⁷ Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiña ikukakue. Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogeñki Jate maldée ax-azguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.

21

Jatek agegakue, munzhi nashija gene

(Mlk 12.41-44)

¹ Duwe Jesúja shi kaxaldiyatogueña na, Jatek agaxexaldiamak akuasheñka kabiakueja paldata akuashaté katú.

² Atshaga na, ezua munzhi nashi, sigí ishuaneja mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu.

³ Ekí tuñguakna ekí kakbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Jälde munzhi nashi, sigí ishuanejañki saldiña gaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá.

⁴ Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne, kabiakueja záname kagipenane nuxa axegashá.

Juwí Jate axazakuaka tinaldixa

(Mt 24.1-2; Mlk 13.1-2)

⁵ Guatshak anuñka Duwe aldéñ shaxaldixakueja juwí Jate axazakuaka shalda “¡Sakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne! ¡Jagi janshagatsegaba, jika Jatek agaxenekue na siyagaxaunekue nak ekí janshagatse ne!” izhgabeyatshakna Duweja ekí kakbeyá:

* 20:43 20.42-43 Sal 110.1 † 20:44 20.42-44 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 aldukseni tuakue.

6 —Kaiga na jejié juwí janshagatse mitualdinik, niuwizhíneki nuk atiñgualdixa. Amak atiñguatshakna, ni ezua lagi nuxaki zhikté abazháldixa nakldá.*

**Auxa zegapanaldieň sakí zexaldixa
(Mt 24.3-28; Mlk 13.3-23)**

7 Ekí Duwe Jesúja kakbeñguakna ekí agalduká:

—Shi maldazuñkaldixa, ¿ekí maldazuñmeñkáki mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhnik shi “amak zexaldá na guabatú” tuakualdixa na?

8 Guñguake Duweja kakiyó:

—Muldetua numaň miyatualdí, naldagálde ne namak mimañañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak. Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueñga, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkaldixa nak. Ekueja na “auxa zexaldieň akldañká na gu” naldagálde miñgabeyatshak, “namak ni aldék” jañgui kagapa neyabináldi.†

9 “Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi, azhi askuí kuibuldugaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldieň zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldieň zegagáñgaki axáñ misha ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga ubañga auxa zek guazháldixa nak.

10 Kakbeñgueni:

—Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkalda san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa.

11 Atshak saldiňga kagi kakshata atemajaň neji, gakue naldaksáňga ne zegatshakna maldija kakuí, mulbatá atemajaň kakzexaldixa. Atshakna, alnobaxaki atemajaň mitsheňshindana zegaté atuatshakna, “¿sakí zegapanaldixa ne?” kakldeshi, zhe kakzukualdixa nzha.

12 “Naldatshak amak zegagá noxaldieňga, nagapa mineňka shalda nuxa minapanaldinik sha mimakualdixa. Akze, miñgatsaldi ne mimawatualdiamak nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeňka mimawaldeyaldinik kalseldi mimabexaldixa. Ekíga na, nagapa mineňká shalda sáñkalda aguáñ akzé, akldé akzé nugeňka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa.‡

13 Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda kakkeminakaga mitualdixa nakldá.

14 Naldatshak amak mimawaldeyagáňga, maiñgabaga “sakí zhikzukuaxaldikue ne ijanazháldiku” itshanakue.

15 Jinake ekí miñmeyakí. Atshakna, nas naldiňga múldigaba ishkuéga miyaguldiňkakuek kakiyokuakue miñgexaldikue. Amak miyokuatshakna, ekueja miñkiyokuazháka, miñkiyatamakuazháka atualdixa nakldá.§

16 “Nepanaminekuaňki mimijatekue, mimikajakue, mimisanákue, mimipebukue neyapanazhánekue aldák miyaguldiňkakuek mimagaxexaldixa. Akna anuňka minekuaňki mimakuaxa gualdixa niyó.†

* **21:6 21.6** Duweja eki guaguenik 70 kagi zalgueňki amak zek guane. † **21:8 21.8** Mlk 13.21; Lk 17.23 § **21:12 21.12** Mt 10.17-18 ¶ **21:15 21.14-15** Mt 10.19-20; Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12
¤ **21:16 21.16** Mt 10.21; Mlk 13.12; Lk 12.52-53

¹⁷ Akze, kagik káguba zhekuauxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldíyaldixa niyó.*

¹⁸ Naldatshak sakígaba abuáke sha mimakualdiák jiaga, aldunaldi zúname sha mimakuazháká naldaldixa nakldá.

¹⁹ Naldatshak miedeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mizhekualdaldiák zúname, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.

Jeldusaldéñ nuk tinaldixa

²⁰ Ekí kakbejiñga na ekí kakbeyá: "Maiñ mitsák suldáu san kagi zaldakueja Jeldusaldéñ kaugagashál yabategaté mitualdiák, 'kaiga zúname jalde kuíbuldu agaldañgashaldiéñ zek guxa nakbatú' miñkualdaldixa.

²¹ Ekí zexaldá guxá mituatshakna, Juldeya baxe mizhekualdaldiaké akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí. Kuíbuldukga mizhekualdaldiaké ai zhnik akzuxaiti mineyaldí. Azhi miedeke agajué mizhoxaldiák kuíbulduk nagagába.

²² Jinake ekí miñmeyakí. Jatetshi múldigabaja jalde kuíbuldu saki guiyaba tuñshaldixa guakldanauxa amak zexaldieñ akldañkaldá guapanák.*

²³ Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki ƿwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! Atshakna, Jateja guiyaba katuñshi, saldiñga jalde kagik zhekuekueki atemajañ guiyaba atualdiéñ zexaldixa.

²⁴ Atshak kaukshal aldagatshak, anuñka nauwisanákueki kakuaxaldixa. Anuñkakueki kaukxaldiník san san kagixa kawaldeyaldixa. Atshakna, nauwisaná naldagáldekueja nauwisanákue zúxaita sha kakuí, kuíbuldu Jeldusaldéñ itana zalda aguabiyyaldixa. Ekí zeshiñga na, mitsake Jateja jildiú saná naldagáldekue zeñ kajañgualdixa janaktunamak saldinagá noxaldieñgaki ekiga zaldaldixa niyó."

Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa

(Mt 24.29-35,42-44; Mlk 13.24-37)

²⁵ Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: "Atshakna atemajañ jibañ mitualdiéñ zexaldá guxa mimatuñshiñga na, alnobaxa zaldakue niuwi, saxa, zumeyakue ishkazguaté atú guazhámak zexaldixa. Guatshakna níbuniki zúxaita kuizaté atú guazhámak kuizi na, shañgá akauldiñgaba gualdixa. Ekí zegaté aldukshi, atuvi na, saldiñga sanákueja '¿saki zexaldixa ekí zegapanká?' aldunaxa señgaba kakzegaksá zalda izhajanaldixa.*

²⁶ Atshake alnobaxa zaldakue wi wi me abaldixakue nakna, kágubakue saki zexaldixa shalda zúxaita zalda zhe kakzekága maksutuáñ kaczexaldixa.

²⁷ Ekí zexaldinik na, kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.*

²⁸ Ekí miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, zeñ miñneshi, abá naldakí alduna nazishalga minoxaldí. Jinake naldakí. Nas mokue kagik naki naxaldikuéñ, Najateja auxaga minkualdaldiéñ zexaldá guapanák."

²⁹ Guñgeni kaldi atshakldegéñ zhnik ekí shi kaxaldiyá:

* 21:17 21.17 Mt 10.22; Jñ 15.18-25 * 21:22 21.22 Os 9.7 * 21:25 21.25 Is 13.10; Ez 32.7; Jl 2.31; Aux 6.12-13 * 21:27 21.27 Dn 7.13; Mt 16.27; 26.64; Aux 1.7

—Kaldi zhenka,[†] azhi mielde naldaldí, sakí atshixa jañgua guwiñ.

³⁰ Kaldi axé aktinapanká mituatshake, “niuwiya aldaxaldá gualdixa nakbatú” miñkué.

³¹ Ekibeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, “Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldiéñ zexaldá guxá nakbatú” miñkualdaldixa nakldá.

³² “Namak miñmeyaldikue. Kaiga lduwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.”[‡]

³³ Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba züname ni mitsák naldaksá guazhítá nakldá.

Duwe jiaktuwi be nogakue

³⁴ “Maiñ be noshi, muldetua numañ atuwi mizhekualdaldí. Ekíki ni jiyája Jate jañgua miñgitamakui guakuak. Akna stuxabináldi ni stukakue sha ajanashamak atshabináldi, ni jika jai kagik zalda miñgajueshká za ijanabináldi. Azhi ekí miyatshaldiák, janazhiktuazhámíne noxaldieñga auxa zexaldixa.

³⁵ Akze, ezua béyakze akldegagá noxaldieñ katúja tañguamakbeñga, saldiñga káguba zhekuauxa akldegagá noxaldieñga auxa zegapanaldixa nakldá.

³⁶ Akna be noshi, jiminaktualdí. Amak minogatshakna, jibañ tuakuéñ zegapanakna Jate mimazuxaitshaldiamak kama akshishal minoxaldí. Ekibeñga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldatshak, miñzék naldakí minaxaldaxaldiamak Jatek akshishal minoxaldí —na kakbeyá.

³⁷ Atshaga na, Duwe Jesúja niuwi neyauxa, niuwisñki juví Jate axazakuageñka shi kaxaldiji,[§] sesuñki gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka na izhoxá.

³⁸ Ekí juví Jate axazakuageñka shi kaxaldiyatoguakna, kágubakuejañki muñshaga axaldukal aldeji na ashekualdá.

22

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none (Mt 26.1-5,14-16; Mlk 14.1-2,10-11; Jñ 11.45-53)

¹ Guatshak Jateja juldíu saná san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhnik kakzuxaitshanéñ lduwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akiukualdagálde axajéñ naki eñ na zegapaná.*

² Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi kágubakue zhe kakzukui na, Duwe Jesú sakí akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá.

³ Ekí aldiyatogueñga na, Duweja 12 aldéñ shaxaldixa izhgakuxanega Juda Iskaldiateki jiseá ijuldú aksanexaldá.[§]

⁴ Amak aksanegatogakna, Juda Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juví Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetshi

[†] 21:29 21.29 “higuera” [‡] 21:32 21.32 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuxañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. [§] 21:37 21.37 Lk 19.47 ^{*} 22:1 22.1 “Pascua” Ai lduwañ sakí ajanashixa mikualdiamak tuxañki Mt 26.17 aldukseni tuakue. [§] 22:3 22.3 Jñ 13.2-4,27

sáñkaldakue juizhi katuál neñguenik sakí Duwe izhguashi, kagexaldiamak dulda ishkuashá.

⁵ Ekí aldukatshakna zeñ izhajaniñgaba guñguakna, “ai shalda paldatalikzabiyakualdixa nzha” agabeyatshakna

⁶ janshibé jañguá. Akna aldéñki mitsakgaba kágubaja atuakí noxaldiéñ Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane

(Mt 26.17-29; Mlk 14.12-25; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

⁷ Guñgueni amak Jateja san kagixa guiyaba atuwi ashékualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishishixa akiuqualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga na jubeju zhauwa[†] axaldixa Jatek axakuaxaldiéñ

⁸ zexakna, Duweja Péguldu, Juañ na ekí kakbeji kakaxá:

—Maiñki ai gakue gakualdiamak janazuñgaktuwi newiñ.

⁹ Guñguake agalduká:

—¿Mani shi gakue amak janaktuakue maldazunajañgú?

¹⁰ Guñguake kakiyó:

—Kuíbulduxa mijuldunatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituatsbak agapañga mineyaldí. Gualdini mashi juldunaldiaké,

¹¹ juwitshi ajáugukuik ekí miyakbeyaldí: “Shi zuñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue juizhi galidikue[‡] shi na?’ ”

¹² Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mi-matuñshaldixa. Gualdiatek eñka gakue janamiyaktualdi.

¹³ Guake aldeñgueni Duweja kakbenalguauxabé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akuá.

¹⁴ Guñguenik axaldiéñ zegatshake, Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi asaldiamak ashená.

¹⁵ Guñguenik Duweja ekí kakbeyá:

—Jejié gakueki, nauwisanákue san kagixa zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be izhgisekui gakualdixaki guiyaba tuwi shuigagá noxaldikueñga, ¡naski mitsá maiñ na gandana nakzeshi nagatokuge!

¹⁶ Jinak ekí nakzegakí. Saldiña netshi Jateja ajíkuañki auxaga kekualdi, saldiña saldiña kaksanexaldiéñ ldiuwañ zegagá noxaldieñgaki mokue ai gazháldikue nak.[§]

¹⁷ Guñgueniki Duweja jaldo, kalwéldia siyagaxaune* akué zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí kakbeyá:

—Jejié kalwéldia nagipana xaldeki maiñgabaga izhgé, izhgé tugwíñ.

¹⁸ Ekí miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiña kak-sanexaldiéñ zegagá noxaldieñgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune zugazháldikue nakldá.

¹⁹ Guñgueniki pañ zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak:

[†] 22:7 22.7 Ai shalda tuexañki Mlk 14.12 aldukseni tuakue. [‡] 22:11 22.11 “Pascua”tshi gakue.

[§] 22:16 22.16 Juldiúkueja ai gakue axatshak san kagixa guiyaba atuwi ashékualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshane be izhgisekui axaxá. Akna ai gakueja sakí zexaldixa guashi axaxá Jateja ajíkuañ auxaga kekualdi, saldiña kaksanexaldiéñ zegatshake ibuakualdixa. ^{*} 22:17 22.17 “vino”

—Jejié pañki nají abuá tsaldiňga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, mimitsaldí shuixaldikue be zhigisekui za miñgaldí —na kakbeyá.

²⁰ Guñguenik auxa asañgueni Duweja jaldo, kalweldia siyagaxaune akué zhiksuishi ekí kakbeya:

—Jejié kalweldiaki nají abi tsaldiňga ne. Ai na, minkualdaldikuamak abi nakzuldi nakuaxaldiéñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.[☆]

²¹ "Ne ezua nezhguashi, aguldiñkugekuek nagexaldixaki jai nas nañga na zatót.

²² Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke Najateja jananaktunamakga shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak nezhguashi, nakenaldixa zunake jwau wau wau mitsá guiyaba tualdixa ne!

²³ Ekí kakbeyatshakna, kauwizhén̄gaba:

—¿Guatshake mieldek shi amak izhguashi genazunakaki na? —na izhgaldukajá.

Mielde akldé akzé naldaldixa

²⁴ Exa ashékualgueña na, Duweja shaxaldixakuegaba mieldek akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashaldá.[☆]

²⁵ Ekí nukatshakna Duweja kakbeyá:

—Jate jañguazhékuetshi sáñkalda akldé akzekuejañki nashikue aguabiji mual axaldehi za axasaneka. Naldatshak kauwizhén̄gabaki "nasuñki nashi kagaunekakue na kaldá" aldekakue.

²⁶ Ekí ne, maiñ zunake ekiga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike akldé awawakue jana aguáñ zhikzukui izhogakue miñgatsé. Ekibeñga na, mieldeke misaneka minaldaldiake, aike nashi jana axautshikuek axazauwakue miñgatsé.[☆]

²⁷ ¿Mielde shi akldé akzé naldaldixa na? ¿Ezua zaldiamak egaba ité nuka, azhi ezua nashi gakue axaldiamak uldashí kaxazauñka? Akze, saldiňgaja tuwiñki, egaba zaldiamak ité nuka guana akldé akzé tuñka. Ekí ne, nas niñkauwañki miñkazauwi izhokuge naldashá.[☆]

²⁸ "Maiñ zunake jibañ tuatogukuéñ jiaga, nabajá naldakí, nagapa nas nañga izhomine.

²⁹ Ekí izhomine nakna, Najateja nas sáñkalda izhoxaldikuamak netenamakbe jiak, nas zhnik sáñkaldakue mimezhaxaldikue nzha.

³⁰ Ekíki niuwizhíne auxa zegatshak, nas saldiňga aksanegatokugeñkaga nas nañga misanexaldiamak. Exaga na, sanexa xaldoxéxa zhnik nauwisaná jildiúkue 12 ldaxe nekue kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne mituadixa. Atshakna, nas na atemajañ zeñ miñneshi, minabuzaldixa nzha.[☆]

Pégulduja Duwe "tuazhúge nzha" guaxaldixa

(Mt 26.31-35; Mlk 14.27-31; Jñ 13.36-38)

³¹ Guñguenik Duwe Jesúa Simón Pégulduk ekí akbeyá:

—Muldetua nuká guwá. Jiséja alduna nazishabiñsánshi mimejuldukshaka ne mimakujaldiamak Jatek mimakshishá na gu.

[☆] 22:20 22.20 Jer 31.31; Eb 9.18-22; 10.29; 13.20 [☆] 22:24 22.24 Mt 18.1; Mlk 9.34; Lk 9.46 [☆] 22:26

22.25-26 Mt 20.25-27; 23.11; Mlk 9.35; 10.42-44 [☆] 22:27 22.27 Mt 20.28; Mlk 10.45; Jñ 13.12-15

[☆] 22:30 22.30 Mt 19.28; Aux 3.21; 20.4

³² Akze, mañki mashishatshak jiaga, naski auxaga alduna nazishabiksá gui guamikldegak Najatek makbeñkuge. Mañki amak mokue nagakual-dini mizhgaldagatshak, alduna nazishiji, mijanamé nagapa neñkakue abá naldakí aldeyaldiamak kagauneshi makualdí.

³³ Ekí akbeyatshak Pégulduja ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, naski kalseldi mawaldeyaldiák jiaga, migapañga nenaka, azhi shuigakue migatsaldaldiake, ma nañga shuanaka itshankuge nakldá.

³⁴ Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:

—Ekí mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

Duweja shaxaldixakue jibañ atualdixa

³⁵ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kaklduká:

—Axañga Jatetshi müldigaba guaxal mimakaxaldatshak, “gamá jiúñguldak miyuldeñka, padata ni mozhua sapatu uldeyabinálđi” miñmeji mimakaxananuge nalué, ¿jiñ shi jueñgá miñzeklde na?*

Guñguake akiyayó:

—Ni jiñ jiaga jueñgá zuñzegazhá na guakuá.

³⁶ Guñguake kakbeyá:

—Ekí mimakaxananuge ne, kaiga niñkauwañki muldetua janazhiktumine mimakaxaldikue. Akna padata miñkaldá, azhi gamá jiúñguldak miyuldeñka miñkaldá nake miyuldeyaldí. Shezhá miñkaldaldakí naldal-diake, miñkaldaldiamak mimijí zhakuák yushá miñgualdí.

³⁷ Jinak ekí miñmeyakí. Jatetshi müldigabaja nas shalda guakldanamak zegakuega zahák. Aijañki ekí guaka: “Axautshikueja naldagálde nuxa tuñkáki, aldéñ jiaga guiyabaja guagamak axatshagálde, ijulduni mual atshixa ni atú.”† Ekí nas shalda akuakldauxa amak zexaldá na gu.

³⁸ Guatshakna ekí agabeyá:

—Duwe, ake, jai mozhua shezhá zuñkaldañga tiuwi.

Guake kakiyó:

—Auxabé nek ni gu.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák

(Mt 26.36-46; Mk 14.32-42)

³⁹ Guñguenik Duwe Jesú gaxa Oldibuxa neyamakga neyatshak, aldéñ shaxaldixakue jiaga axapa aldé.

⁴⁰ Exa agaldañkatshak Duweja ekí kakbeyá: “Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak jiaga, amak atshabináldiamak.”

⁴¹ Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka† neji nuldu yoshi ekí Jatek akbeyaldá:

⁴² “Najate, guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakual-datshak jiaga, ma ekiga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zunake zekuakue ni majañgukú.”

⁴³ Ekí axazguagatogueñga na, Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa zhnik ezuajañki kama agexal axagataná.

* 22:35 22.35 Mt 10.9-10; Lk 6.8-9; Lk 9.3; 10.4 † 22:37 22.37 Is 53.12 † 22:41 22.41 Jagi awatene akjiená zeñka.

44 Atshaga na, aldéñki atemajañ itshankaga, akldé akldéñga Ajate za na axazguaxá. Ekí akzeshi na, wizhi akzegatshake abi janañga na kagik akzuldá.

45 Amak axazguashi aksaldiñguake izhgaldaguenik, aldéñ shaxaldix-akue nugeñka nagatshake, atemajañ izhajankaga kagusá kakzeshi na kabaneuke sha sha katú.

46 Ekí katuñguakna uba kaldeñshi ekí kaxaldék: “¿Ekí kabagakue miñgatsaldakí ne tuakí shi miná? Izhgaté xaldeki Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak jiaga, amak atshabináldiamak.”

Duwe Jesú akuxá

(Mt 26.47-56; Mlk 14.43-50; Jñ 18.2-11)

47 Ekí guaxalga noguéñ kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akuxaldiamak axaldák. Duweja 12 shaxaldixakue nañga agatsé Judaki ekuek aksaja axaldagatshak Duwe jañguxa jana agatsaldi ishkazakuagamakga[‡] axazguaxal aldesañ axaldák.

48 Guatshakna Duweja Judak ekí akbeyá:

—¿Sakí zhinik shi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek maldajañguxa jana agatsaldi maldaxazguagatshake, nezhguashi aguldiñkugekuek nakemildaka shi mitshán?

49 Guñgueni aldéñ shaxaldixakueja Duwe akuxaldixaga atuatshakna ekí agalduká:

—Nauwijí Sáñkalda, ¿shezhák kaukshaldá guakue shi maldazúnajañgú?

50 Kakiyokuagáñga, aikuega ezuajañki Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá.

51 Ekí tuatshakna, Duweja ekí kaxaldék:

—Au auxabé nek guashá.

Guagueniki kuxa axabeñguane axabenanéñ kaugipá guatshake mokue se akzukui, kuxa axabuñguá.

52 Ekí atshiñgueniki aldéñ Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juví Jate axazakuageñka numañ zutuñkaketshi sáñkaldakue, kauwisanákuega nauwa akldé akzékue akuxal nakldekuek ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák?

53 Akze, naski niuwi neyauxa juví Jate axazakuageñka mimikenáñ izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámíne. Ne kaiga zunake Jatejañga minakuxaldixa janaktunéñ zek guakna, nakuxaminaka. Ekiga na, jisé tuañ zalda[§] miñsaneka lduwañ zek na gu —na Duweja kakbeyá.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde

(Mt 26.57-58,69-75; Mlk 14.53-54,66-72; Jñ 18.12-18,25-27)

54 Guñgueni Duwe Jesú akugueniki Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Eki awaldeyatoguéñ Pégulduki atuasánamak aldiwan ne.

55 Eñka awaldeyatshake jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga abanekuejañki guxsé ajuiguenik ajuizhaldekldeñ Péguldu jiaga kauwikenáñ yaté na gua.

[‡] 22:47 22.47 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane.

[§] 22:53 22.53 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.19-21

56 Atshaga ezua munzhi aiga jibatshixaja Péguldu waxak gukséja muñshí agastuatshak tuaté noshi ekí guak:

—Jejié sigí jiaga Jesú nañga izhone nakldá.

57 Ekí guagatshak Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Nasga ai sigí tuazhúge ne, me skandá.

58 Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokue ezuaja tuatshak ekíga axaldék:

—Ma jiaga Jesúk agapa maldeñkaga naldashibaldá.

Guake akiyó:

—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.

59 Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokue ezuaja ekíga axaldék:

—Namak giemi jejié sigí jiaga Jesú na izhonega. Guatshakgaba aldéñ jiaga Galdildeya zalda nakldá.

60 Ekí axaldegtashakna Pégulduja ekí guak:

—Jinakga ekí maldakuaká naksúñ giemi nzha.

Ekí yokuatogueñga, gayu kauldá.

61 Atshaga Duweja zhikbateguenik Péguldu muldetua señ tuatshaga aldéñ sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.”

62 Ekí be agiseguakna ai zhnik akzuxaitiñgueniki, zúxaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

Kabukueja Duwe iyajokldekilde

(Mt 26.67-68; Mlk 14.65)

63 Guatshak Duwe Jesú tuatoxekueja iyajokldeshi, agaldabikshaldá.

64 Ekí akuatoshi na, ztuazháldiamak ubak zhakuá agabañgueniki ekí axaldék:

—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zuñmeyá guwá.

65 Ekí iyajokldeshi na, Duweki sha atshixa jana nusagatsaldi sha axaldeshiñgaba na akuá.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Jñ 18.19-24)

66 Guñgueni muñzegapanatshake Jatek müldigaba agaskaitshix-akuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzuke juizhi ajuizhaldeshi na, saldiña akldé akzuke sanekakuegaba ajuizhaldék. Exaga na, Duwe awaldeyatshak ekí axaldék:

67 —Saldiña netshi Jateja ezua zánekualdal zuñgakaxaldixa guakldane, ai maldahamak nake zuñmeyá guwá.

Guake kakiyó:

—Ne naski “ai nzhakú” miñmeyaldikuake namak naguanabináldixa naldashá.

68 Azhi “¿jinak shi ekí minaklduká?” miñnukanugake ni nakiyokuabináldixa.

69 Naldatshak Saldiña netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiña aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxaldikuéñ zexaldá na guapán.◊

◊ 22:69 22:69 Sal 110.1; Ajsh 7.56

70 Ekí kakbeyatshakna ekí agalduká:

—Guake, ¿mañki Saldiňga netshi Jatetshi Asukuága maldé nukabaldá?
Guake kakiyó:

—Maiňga, ai naugé namak nakuák guashibiná.

71 Guñguake kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:

—Jejiéja axaxak naldi agatsé guaká nuká guashiñkaldá. Akna, kaiga mokue e agatsaldiňga ne zuñmeyaldixa zuñgajuezhaksá guashá.

23

Sáñkalda Pildatu nugeňka Duwe awaldé (Mt 27.1-2,11-14; Mk 15.1-5; Jñ 18.28-38)

1 Ekí izhgabeñguenik na, akldé akzekue ajuizhaldebatoguauxaňga ishkaldagueniki Duwe Jesú agatsaldi ne sáñkalda Pildatuja* tualdiamak akualdé.

2 Exa awaldeyatshaga ekí izhakuashi akuaxaldá:

—Jejié sigýaňki nauwijí kuibuldu maiň minazuñsanekakue miňguabiji, kaumiňshishaldiamak katshishi ni guaté katú. Ekí atshiji na, Aldumaxa zalda sáñkalda akldé akzék akilzabiyasúñze ni zuñsanék.[†] Ne aldéñga na, Jateja ezua zuñekualdal zuñgakaxaldixaki, sáñkalda akzé iyaldaxaldixa guakldane, “nasga na ai nakú” negaté ni katú.

3 Ekí izhakuaguake, Pildatuja Duwek aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Maňga ai naugé nakuák guashibaldá.

4 Guñguake Pildatuja Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, káguba matshuwi zhikzhe nakldekuek juizhi kakbeyá:

—Nasga jejié sigí sakí zhnik guiyaba tuakue agatsé axetenaka tuakí nzhakú.

5 Ekí kakbeyatshak míňgaki abá naldakí ekí agabeyaldá:

—Jejiéjaňki Galdildeyaxa zaldakue misha sáñkaldakue aguabishaldiamak, kaxa zukui shi kaxaldiyapaneni, kaigaki jai Juldeya baxe nahauxa ekiga shizhiyashá.

Duweki sáñkalda Eldode nugeňka awaldé

6 Ekí nukaňguakna Pildatuja Duwe Jesú Galdildeya zalda ne kaklduká.

7 Guñguake exa zalda ne akwasheguake, exa zalda sáñkalda Eldodeja agatsaldi ne tualdiamak agakaxá. Atshaga na, ai sáñkaldaki Jeldusaldéňga na mizhatoxá.

8 Guñguake Eldodejaňki Duwe tuatshakna, matshuwi zeň akldék. Jinake naldakí. Axaňga zhnik Duweja janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixa nukapanguenik zhnik, aldéň naldi amak atshaté tundana akzeka nalguák.

9 Guñguakna Duwe matshuwi akzuzukshiñgaba guatshak jiaga, ni ji akiyokuazhá.[‡]

10 Atshaga na, Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakuejaňki abá naldakí, akldé akldéñga Duwe izhakuashiñgaba na akuá.

* 23:1 23.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. † 23:2 23.2 Lk 20.20-26

‡ 23:9 23.9 Is 53:7; Mt 27.12,14; Jñ 19.8-9

11 Guñguake Eldodeja ají suldáukue juizhi, Duwe aguáñ izhabashi mual, iyajokldeshi na, sáñkaldakue ja zhakuá janshagatse itshualdiyamak agatsé iyajualdiñgueniki mokue sáñkalda Pildatuk akuazakáu na gua.

12 Guatshak axañga zhiniki ai sáñkaldakue Eldode na Pildatu na izhguldiñkakue nane nalué, ai lduiwañ zhiniki zhuapebu aldék na akuá.

*Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene
(Mt 27.15-26; Mk 15.6-15; Jn 18.39-19.16)*

13 Guñgueni sáñkalda Pildatuja juldíu aksanekakue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, kágubakue juizhi kajuizhakuñguenik

14 ekí kakbeyá:

—Maiñki jejíe sigíjañki kabiñsanekakue kauzueñshishaldiamak kágubakue katshishixa nakizhguashi na, ai shalda agatsaldi ne tualdikuamak nakuldakbine. Naldatshak, naski maiñ natuabinogéñ, nakizhguakbinamak akzuzukaldatshak jiaga, ni ji agatsaldazhéga tu guashakú.

15 Ni sáñkalda Eldodeja jiaga agatsaldazhéga tuwák guana, mokue jai zuñkuzgauwa guane tuashibiná. Akze, ni ji shalda shuigakue agatsé axeté guashi agatsaldazhé giemi ¿tuakí shi miná?

16 Ekí tuñgakna, maldé guyaba tuñshal guak gualdikueniki, mokue yakbexal guak gualdikue nzha.

[**17** Guatshak juldíukueki Jateja san kagixa zhinik kakzuxaitshanéñ lduiwañ zegauxa sáñkalda Alduma zaldaja mielde paldesu nuka kakibesakue akuaxaldiaké, amak kakibesakue agatseká.]

18 Naldatshak saldiñga aldaldi jaldáñ ekí axaldexaldá:

—Jejíe Jesúki guaxa guwá. Baldabá niñkauwañki zuñkibesá makunéñ!

19 Guatshak Baldabáki akuíbulduk zaldakue na kauwijí sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatoguéñ, káguba guaxá atshane shalda kalseldi abexane na noxá.

20 Naldatshak Pildatujañki Duwe Jesú niñkauwañki ibesa gundana akzeshi na, mokue ekiga kagakuañnéñ.

21 Ekí kagakuañnegatshak míñgaki, akldé akldéngá jaldáñ ekí axaldexaldá:

—Jejíeki kaldiixa axaldiya guaxá guwá! ¡Jejíeki kaldiixa axaldiya guaxá guwá!

22 Guñguake, mokue maikjuizhane Pildatuja ekí kakbeyá:

—¿Sakígaba sha atshanéñ shi ekí guakueki minajañgú? Ni nasga jejíe jí sha atshane shuigakue agatsé axetenaka tuakí naldashakú. Ekí tuñgakna, maldé guyaba tuñshal guak gualdikueniki mokue yakbexal guak gualdikue nzha.

23 Ekí kakbeyatshak míñgaki, kagusana naldakí akldé akldéngá jaldáñ ekí axaldehyngaba:

—Kaldiixa axaldiya guaxá guwá!

Ekí axaldehyngaba aldiweki aguabiyá.

24 Guake Pildatuja agashishatoguamak kaxatshaldixa jañguá.

25 Amak kaxatshiji, Baldabáki akuíbuldu zaldakuek kauwijí sáñkaldakue aguabiji kaukakshishatone, ezua káguba guaxá atshane shalda kalseldi abexane nalué jiaga, kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki agashishiñguamak kaldiixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

*Duwe Jesúki kaldixa axaldiya
(Mt 27.32-44; Mlk 15.21-32; Jñ 19.17-27)*

²⁶ Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogueñki, ezua sigí Simóñ axezhuka, Sildene zalda, atezhi zhnik kuibulduk nagaté noxé kakldabí. Guake iyapangueni eñkáñ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi Duwek agapa akuldeyexañ iyaxauwá.

²⁷ Ekí aldeyatoguéñ, kágubakue matshuwi zhikzhe Duwek axapa aldé. Aikuega na, anuñka munzhikueki Duwe shalda izhajaniñgaba jaldáñ abauwiñgaba na axapa aldeyatoxá.

²⁸ Guakna Duweja kakizhbateshi ekí kakbeyá:

—Maiñ munzhi Jeldusaldéñ zaldakue nashaldá za nazibauwagábaki, maiñ axaldáñ, mimiji sukuakue shalda mibauwaldí.

²⁹ Akze, jibañ mitualdiéñ zegatshakna, ekí akuaxaldixa: “Kaiga züname munzhi somá kaxaldegazhákakueki zeñ shi aldaldí. Ekipeniga na, munzhi somá kaxaldegagáldekuegaki zeñ shi aldaldí.”

³⁰ Atshakna, guinuekuek, gaxakuek ekí axaldexaldixa: “Maldazünamakuaxaldiamak zünetiná, kagi züneshá guwíñ.”[☆]

³¹ Jinake ekí zexaldixa naldakí. Akldé nas sha atshazhúge naugé jiaga, ekí guiyaba natuñshi, sha nakuashá. Ne sha atshixakue míngaki jmitsá nazhakaldak guiyaba katuñshaldixa nel† —na kakbeyá.

³² Guatshakna mozhua sigí shane, guiyabaja guagamak atshazhékue jiaga Duwe nañga kaldixa axaldiya kakuaxaldiamak kawaldé.

³³ Guñgueni “káguba tsáñkalda zaldáxalda” axezhogeñka kawaldé. Eñkaga na, ai mozhua guiyabaja guagamak atshazhékue Duwe nañga kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazháldi mual axaldiyá.

³⁴ Exa axaldikualdi na, Duweja Ajatek ekí akbeyá:

—Najate, ekí sha nakuatuka sakí ajanashatukakue kakldegakí nak, kaxabetá makualdí.

Eñka na, suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiyamak ajanashiji aldiyá.[☆]

³⁵ Exaga na, kágubakueja sakí zegatuka atuaté aldoguéñ, juldiúkue aksanekueja Duwe iyajokldeshi na ekí akuák:

—Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, aldéñki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane izhgakuxanamak nake, axaldáñgaba jiaga ishkuá shi gui!

³⁶ Guñgueni suldáukueja jiaga Duwe aldesañ axaldagatshak, iya-jokldeshi kuis kuis akzeldia[☆] agaxauwaldixa atuñshi na ekí axaldék:

³⁷ —Mañki juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldahamak nake, mañgaba ishkuá guwá.

³⁸ Guatshak Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake ekí guashi agazuñguane[☆] axaldiyá: “Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.”

³⁹ Exaga na, ezua shane Duwek akyó kaldixa axaldiyaneja ekí nusagatsaldi sha axaldék:

—¡Mañki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane, ai maldamak nake, nasuñ ma nañga zünekuá guwá!

☆ 23:30 23.30 Os 10.8; Aux 6.16 † 23:31 23.31 Galdieguke ekiga guashi ekí guaka: “Akze, kaldi kanagáldega nuxaki ekí akualdinik, kaldi kanane míngaki ¿sakí akualdixa ne?” ☆ 23:34 23.34 Sal 22.18 ☆ 23:36 23.36 Sal 22.7-8; 69.21 ☆ 23:38 23.38 Jñ 19.20

40 Ekí axaldegtshakna jiak, ezua shaneja ekí axaldék:

—Nasuñ jai maigua zhualduxañga shuigakue zuñgatsé axazuneyatene ne, ¿sakí shi mañki Saldiña netshi Jate jiaga zhe mikzukuáki na?

41 Akze, nasuñki sha katshixa shaldaki guiyaba tuakue zuñgatsamak zunakuaxaldixa. Ne jejé sigí zunake ni mitsák sha atshazhé ¿tuáki shi maldá?

42 Guñguenik Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mañki mitsák saldiña saldiña maksanegapanatshak guañ najañgui, be nezhgisekuá makualdí.

43 Ekí akbeñguake akiyó:

—Namak ni mikbeñkú. Kaigaga mashuigatshaga nas na jékaldaxa, janshi zeñka mizhogapanaldixa nakldá —na akbeyá.

Duwe Jesú shuane

(Mt 27.45-56; Mlk 15.33-41; Jñ 19.28-30)

44 Atshak Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhnik niuwi uñguexá‡ kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá.

45 Akbiñgaki niuwi stuaksá guak. Atshaga na, juví Jate axaza-kuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba muan zuwá itshizbé§ na gua.

46 Guñgueni Duwe Jesú jaldáñ ekí kauldá:

—Najate, nají aldunaki mañga miksuí noxaldiamak migé ni gukú. *

Ekí guagatshaga shuizhá na gua.

47 Ekí zegaté tuatshakna, ezua suldáutshi sáñkaldaja Jate akldé akzamgá akzukui ekí guak:

—Namakga jejé sigíki muldetua jian za izhuka, agatsaldazhé nane naldé tiwi.

48 Guatshak Duwe kaldixa axaldiva akuagaté atualdiamak ajuizhaldekldekueja ekí zexauxa zegaté atuwi na, eñka zhnik aldeñkáki mitsá izhajaniñgaba akuxa awatuñshaldiamak tabáxaldak abushi na aldeyá.

49 Atshaga na, Duwe jañguxakueki, munzhikue Galdildeya* zhnik agapa aldałdekue juizhi, exaga agajué zeñka Duwe akuatoauxa atuaté na aldoxá.

Duwe Jesútshi abuá abexá

(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Jñ 19.38-42)

50-51 Exaga na, ezua sigí Jusé Juldeyaxa kuíbuldu Aldimateyaxa zalda na izhoxá. Eñki janshizhe jian za izhuka, Saldiña netshi Jateja saldiña aksanexaldiéñ ldiuwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Aldéñki asaná juldiú sanekakuegaba akldé akzekue na izhogatshak jiaga, ekueñañki Duwe shuigakue agatsé axeyaldagatshak, ekí jañguazháldi, akldunazhá guane.

52 Ekí naluakna, Duwetshi abuá mexaldiamak sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne.

53 Guñguake amak niuwi ageguake, Duwetshi abuá kaldixa zhnik axawatiñgueniki zhakuá tiñne janshagatsek mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá.

‡ 23:44 23.44 “3:00 pm” § 23:45 23.44-45 Ex 26.31-33; Eb 10.19-20. Ekí zegatshak sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue. * 23:46 23.46 Sal 31.5; Ajsh 7.59 * 23:49 23.49 Lk 8.1-3

⁵⁴ Atshake kauwisanákue zhigasekué ldiuwañ zexaldá guapanakna ai niuwañki jibatshasúñzeñ niuwañ naldakna, tuañ zegagáñga saldiñga janaktuakue niuwañ na zaldá.

⁵⁵ Amak Juséja Duwetshi abuá mexal neyatshak, munzhikue Duwek agapa Galdildeya zhnik aldaakldekue jiaga axapa aldé. Exaki Duwetshi abuá abexaneñka, sakí agatsaldi abegaté atú.

⁵⁶ Ekí atuñgueni mokue ashekualgueñka aldeyatshak, kauwisanákueki ajanashamakga Duwetshi abuák iyabexaldixa we juma izhukakue saldi janagatú. Akuñguenik guiyabajá guagamak zhigasekué ldiuwañki jiba atshasúñze guagamakga na ajanashá. *

24

Duwe Jesú shuiguénik mokue izhgaté (Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Jñ 20.1-10)

¹ Guñguenik abokualdi, dumíñkuke zhe meñga, ai munzhikueja we juma izhuka Duwetshi abuák iyabexaldixa janagatune awaldeji ají abuá abexaneñka saldi aldé.

² Amak aldeyatshake, juldunéñ lagi saldáñ pakue atema agayone nalué, axajuekuá guane na atuwá.

³ Gueni eni ajuldunatshak, Duwe Jesú nauwijí Sáñkaldatshi abuáki atuazhá.

⁴ Atuakí naluake “¿sakí nexé?” ajañguatogueñki, tua kakzegagáñga mozhua sigíkue* zhakuá muñshí zaldaba ijuakuekue kauwistakga kakizhañká.

⁵ Ekí atuatshak tiñ tiñ kakzeshi jie ajanashatshak sigíkueja ekí kakbeyá:
—Jinak shi ezua be nogatuka shuane abegaldi niyabinók?

⁶ Duweki shuiguénik mokue izhgaté guane nakna jai isúñ nakldá. Be izhgisekuá guwiñ, Galdilleyaxa maiñ na izhogueñga ekí miñmenane:

⁷ “Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge ekí nagatsexaldixa. Nezhakuashi sha atshixakuek naxexaldinik, kaldixa naxalдиya nakuaxaldixa. Guanaldini jiak, shuixaldikuenik maiguake mokue izhgaté gualdikue niyó.” *

⁸ Ekí kakbeyatshakna, Duweja kakbeyanalguamak be kagisék.

⁹ Guñguake exa abexaneñka zhnik mokue aldeñguenik, Duweja 11 shaxaldiyatonekuek, axautshikue juizhi zegaté atunauxa nuk agabeyá.

¹⁰ Ekí guakldekueki, ezuañki Maldiya Makldalda zaldá, ezuañki Juana, ezuañki Maldiya, Santiakutshi ajaba, axautshi munzhi kagapa nenekue juizhi ekí akuaklde.

¹¹ Ekí kagabeyatshak “sakí mi amak zegakldék” ajañgui na, namak axajanañhá.

¹² Guatshak jiaga, Péguldu zunake naldajiñga abuá abexaneñka neñguenik eni akzatuatshak, zhakuá tiñne Duwetshi abuá abañguanane za na duwá tu. Ekí tuñguake mokue exa zhnik neñkáki, “¿sakí ekí zeklde ne?” akldeshi na neyá.

Emahúxa aldeyatoguéñ zeklde (Mlk 16.12-13)

* 23:56 23:56 Ex 20.10; Dt 5.14 * 24:4 24.4 Ekueki Jateja guaklde uldeñkakue. * 24:7 24.6-7 Mt 16.21; 17.22-23; 20.18-19; Mlk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33

¹³ Atshak ldiuwañga, ai Duwe agapa neñkakuega mozhua ezua kuibuldu Emahúxa aldeñiká aldé. Ai kuibulduki Jeldusaldéñ zhinik nauwa maldé neyashi me[†] na zaldá.

¹⁴ Exa aldeyatoshi na, atshake sakí Duwe akuanauxa shalda izhgabéji aldé.

¹⁵ Ekí dulda ishkuashiji aldeyatogueñga na, Duwe Jesú naldiña kakldabiguénik kagapa neyaldá.

¹⁶ Atshaga atuwiñki atú guatshak, “Duwega nzha” atuazháldiamak kagitamakuá.

¹⁷ Guñgueni Duweja kaklduká:

—¿Jiúñguldak neyabinogatshak ji shalda shi ekí dulda izhgushabinók? Ekí kakldukatshakna izhajaniñgaba guatukakue aldeyaksá.

¹⁸ Akuñguenik ezua Kaldepa axežukajañki ekí axaldék:

—Saldiña Jeldusaldéñ izhonekuejañki sakí zeklde kakuegaba ne, ¿sakí shi ma za zeklde miksúñ na?

¹⁹ Guake kaklduká:

—Guatshake ¿sakí zeklde sha?

Guñguake akiyayó:

—Duwe Jesú Nasaldé zalda sakí agatsekldé. Aldéñki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa[‡] naldi na, Jateja tuwéñ, kágubakueja tuwéñ jiaga niuwi axaldega shizhixa, atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixa atune.

²⁰ Ekí izhogué jiaga, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, nauwisaná aksanekakueja Aldumaxa zalda sáñkaldak akizhakuashi agaxé. Ekíki shuigakue agatsé axežhxaldiamak. Amak axežhashi na, kaldiña axaldiyá akuaxane.

²¹ Naldatshak nasuñki “eja sha nasuñ Isayélkuuañ kaguldiñkakue zhinik zñebesanshaldixa shakldá” jañgui, jiaktuatoñkalde. Ne ekí akuaxeni au maikldiuwi zegaté nakldók.

²²⁻²³ Ekí akuane naldé, kañ zhe muñzegapanatshake, anuñka munzhikue nasuñ nañga agatsekueja Duwetshi abuá tual abexaneñka aldeyat-shake atuazhá. Guake exa zhinik aldaxeni, ekí zñgabeyá: “Jateja guaklde uldeñkakueja ‘Duwe Jesúki beñga nakldók’ zñmeyaté ni katuwá.” Ekí zñgabeyatshakna: “¡Sakí amak zeklde ne!” jeñ zñgaldekshá guane.

²⁴ Ekí zñgabeyakna jiak, ezuakue nasuñ nañga agatsekue Duwetshi abuá abexaneñka atuál aldeyatshak, munzhikueja zñmenamakbeñga abuá atuazhá.

²⁵ Guake Duweja ekí kakbeyá:

—¿Jinak muldetua jañguazháminaka ne? ¿Jinak shi Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshikakuejañki sakí zexaldiauxa kaltak zñmeyanane namak jañguexañ jibañ miñzukú?

²⁶ Akze, Saldiña netshi Jateja káguba kekualdal gaxaldixa guakldane, eñki ekí agatsaldi guiyaba tuakue[§] agatsexaldixa janaktunamak agatsekldé. Jateja eñki jékaldaxa akldé akzamakga akzukuane izhokshagáñgaki ekí zegakue naldaldixa naldashá.

²⁷ Ekí kakbeñgueniki Jatetshi múldigabaja aldéñ shaldaga guagauxa sezhekldde muldetua kagajienaldiamak agatsaldi kakbeyaldá. Kasak misha nauwibama Mueséja e shaldaga kalta gauwanane kakbeyapanguénik

[†] 24:13 24.13 11 “kilómetros” [‡] 24:19 24.19 Lk 7.16; 13.33; Ajsh 3.22 [§] 24:26 24.26 Lk 9.22; 17.25

kakbejiñga, saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja jiaga e shaldaga kalta gauwanauxa yo na kakbeji neyatoxá.

²⁸ Ekí nejiñga na, kuibuldu iyaldañkaldieñka naki aldeyapanake, Duweki egaba jian zuxaitaldixa jana neyapanguakna

²⁹ anuñka juizha axakuañnék:

—Au tuañ zexaldá guapankaki jai zùnexabashi maldeyaldí.

Guñguake amak kauwizhéñ na abaldiamak kagapa ne.

³⁰ Guñguenik kauwizhéñ na zaldiamak yaldagueniki aldéñ gakue shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki, pañ zhikwati kagexaldá.

³¹ Atshaga na, aiki uba kakldejí guxá jana kakzegatshake, “Duwe Jesúga naldashá” kakldék. Ekí kakldegatshaga na, ubañga atuazhá na akuá.

³² Guñguakna ataba atabañ zhnik ekí izhgabeyaldá:

—Kañ jiúñguldak aldéñ dulda zuñshiji, Jatetshi múldigaba muldetua zuñgajienaldiamak zuñmeji nagatoxéñ, ¿aldunaxa muldetua janshí zuñzukuazhá guazhá shi gua?

³³ Guake ubañga mokue kuibuldu Jeldusaldéñka saldi aldé. Eñka aldeyatshake Duweja 11 shaxaldaytonekue, axautshi ek axapa neñkakue juizha ajuizhaldeklde ashé atú.

³⁴ Guatshak exa juizhaldekldekujea ai mozhua nekuek ekí kagabeyaldá: “¡Namakga nzha! ¡Nauwijí Sáñkalda, Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgaté guane nakldók! Aldéñ naldiñga na Simóñ Pégulduk akizhañka guane nzha.”*

³⁵ Ekí kagabeñguake ai mozhua nekueja jiaga sakí Duwe kauwizhéñ nañga jiúñguldak neyatone ajanashatonauxa, guñgueniki sakí aldéñ gakue kagegatshaga “ega nakbatú” kakldeklde shalda na akuaxá.

Duweja aldéñ shaxaldixakuek kakizhañká (Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Jñ 20.19-23)

³⁶ Ekí akuaxal aldogueñga, Duwe Jesú naldiñga kauwikenáñ kakizhañkaji ekí kakbeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!

³⁷ Ekí kaxazguashi, kakizhañkatshakna “alduna nuxa zuñkizhañkaxá” ajañgui, matshuwi zhe kakzék.

³⁸ Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—¿Jinak shi ekí zhe miñzék? Minatuatshak ¿jinak mokue izhgatenuge namak najañguazháldi, mozhua mozhuañga shi miñnegatók?

³⁹ Akna, nas naldiñga naugé namak minatualdiamake, káuxaldak, kasak natú, najugua guvíñ. Jinake ekí miñmeyakí. Ezua alduna zañki gata axaldaldazhé, ne naski gata naldiñga naugé minatualdiamak.

⁴⁰ Ekí kakbeñgueniki káuxalda, kasa katuñshá.

⁴¹ Guatshakna kauwizhéñki Duwe beñga atuatshak, zúxaita zeñ kakldekága nuxa, “¡eñki sakí ekí zeklde ne!” ajañgui na, auxaga “aldéñ naldiñga nzha” kakldegakíñga alodoxakna Duweja kaklduká:

—¿Gakue ganaka miñkaldá shi na?

⁴² Guñguake pikáu puldane agaxeguake,

⁴³ ipanguenik atuaté nogueñga nuk ga.*

⁴⁴ Guñgueniki ekí kakbeyá:

—Naski maiñ na izhogukueñga, Najatetshi müldigabaja nas shalda sakí nagatsexaldixa guagauxa zegakue naldaldixa miñmenuge. Nas shalda kalta sezhekldanauxaki nauwibama Mueséja, nauwibama Dabíja,[‡] Najatetshi müldigaba naldiña zuxaitshixakueja ekiga nagatsexaldixa kalta axauwanane.

⁴⁵ Ekí kakbejiña na, Jatetshi müldigabak aldéñ shalda muldetua kagajienaldiamak aldunaxa uba kakldeñshá.

⁴⁶ Gueni ekí kakbeyá:

—Jatetshi müldigabak ekí sezheklde: Jateja nas Asukuák káguba kekualdal nakaxanaldixake kauwitsaldí guiyaba tuwi shuigakue nagatsaldaldixa. Amak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue.[§]

⁴⁷ Ekí guagatoshiña na, nagapa mineñkakueki natsaldí saldiña káguba saná na nahauxa ekí miyakbeyaldixa: “Maiñ sha miyatshixa majiña majá, Jatek agakualdi miñgualdiake, aldéñga sha miyatshixakue nuk miñkabetaldixa nzha.” Ekí kakbejiña na, kasake kuibuldu Jeldusaldéñka misha miñguagapanaldinik san, san kuibuldu nahauxa ekiga miñguaxaldixa nzha.

⁴⁸ “Akze, maiñki sakí nagatsegaté natuminauxa káguba zhekuauxa nekuek kakbeyakue miñgatsaldaldixa.

⁴⁹ Akze, Najateja ají Alduna naldiña miñgakaxaldixa miñmenamak,[¶] naki miñgakashi na guapankú. Amak ai Alduna auxaga miñkaldaldiamak mipanatshaga, kama jékaldaxa zalda jiaga mipanaldixa. Amak ipanakíña minoxaldieñki jai Jeldusaldéñka zhnik ne naldakí, jiaktuateña minoxaldí —na Duweja kakbeyá.[§]

Duwe Jesú jékaldeldi nitshi

(Mlk 16.19-20)

⁵⁰ Ekí kakbeñgueni Duwe Jesúja kuibulduk zhnik kakzuxaitshiñgueniki, kuibuldu Betaniaxa akyó kauldeñgueni Ajateja zeñ kajañguakue akshishaldiamak káuxalda izhgaldakshá.

⁵¹ Ekí akshishatogueña na, kagajuezhá, jékaldeldi awalditshí.[¶]

⁵² Ekí atuñguakna e za akldé akzamakga agazukuá. Guñguenik mokue Jeldusaldéñ aldeñkáki atemajaña zeñ kakldeshiñgaba saldi aldé.

⁵³ Exaki juví Jate axazakuageñka niuwi neyauxa Jatek “zeñ nzhakldék” agabeji, akldé akzamakga agazukual za na ashekualdá.

Ekiga shi naldí.

Juañja Duwe Jesú zñekuane shalda gaune zñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají müldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokue izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni Juañki Duwe ipananekue aksaneka iżhone. Dueba negueni jalde kalta gauwatshak 1 Juañ, 2 Juañ, 3 Juañ jiaga gauwane. Ekiga na, Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zñgisekuane xalte gauwane.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja aldéñ tunamak ne guashi jalde kaltaki asaná juldiükue, axautshi saná gal diegu zukuakue, azhi saldiñga nekue Duwe Jesú Jatetshi Asukuáki zñekuanamak ne shi kaxal diyatshak namak ajañgualdiamak kagakauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Juañja naldi jinak jalde kalta gauwane ekí guaklde: "Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága, aldéñ zñekualdal zñgakaxaldixa guakldanega nzha' mijañgualdiamak. Ekiga 'Duwe Jesú neku nanamak shakldá' jañgui mipanatshakna, aldéñ zhnik aldunaxa auxabé miñzikui izhoshiñga izhoxabipanaldiamak" (20.31). Juañjañki Duwe Jesúja axaxak naldi "me ne" guashi, awatuñshi izhoguén zhnik na ai naldiñga ne tuñshane nakldá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki me ne (1.1-18)
2. Juañ nik majaukshakueja Duwe Jesú shalda guaklde (1.19-34)
3. Kasak Duwe Jesú shagitiyapananekue (1.35-51)
4. Duwe Jesúki "me ne" awatuñshi atshane (2.1-11.57)
5. Duwe Jesú naki shuixaldiéñ guagatone (12.1-19.16)
6. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgatene (19.17-21.25)

Juañja Duwe Jesú zñekuane shalda gaune

Duwe Jesúki me ne

¹ Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, Jatetshi Müldigaba naldiñga ne nahamakga eja guaká zñwashekuxa. Nahamakga na, aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga iteñga none. Aldéñga Jate nahamakga Ajate nañga izhoshiñga izhogatone.

² Kasakgaki ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga Jate nañga izhoshiñga izhogatshak,

³ Jateja ek ga saldiñga jika na nahauxa gauwá guane. Ai zhnik na ni ji jiaga eñkáñ zhnik naldapanazhá guane naldakí nakldá.

⁴ Aldéñga na izhoxa aksuikue,^{*} muñshí zalda naldi na kágubak aldunaxa muñshí zñezguxa.^{*} Aldéñga abisajañ zñezhokshatshakna muñshí zñzukuxa.

⁵ Akze, ai muñshí zaldaki tuañ zaldi muñshí zukui na, tuañ zaldajañga ni mitsák jieldiksha guazhé.

⁶ Jatejañga ezua sigí Juañ axe zhuka gagatshak,

* 1:4 1.4 Jñ 11.25; 14.6 * 1:4 1.4 Jñ 8.12; 9.5

⁷ muñshí zalda shalda namaklde zuñmeyaldiamak naklde. Ekíki ek zhinik saldiña kágubaja muñshí zalda namak jañgui iyapanaldiamak.

⁸ Naldatshak Juañki muñshí zuñzukualdixaki naldazhé. Aldéñki e shalda namaklde zuñmeyal za naklde.

⁹ Akze, muñshí zalda namaklde nahamakga saldiña kágubak muñshí zuñzukuxaki jai kagik katshekuekue tuakualdiamake naki zuñkizhañkaji me na guatoxá.

¹⁰ Naldiñki ek ga Jateja saldiña gaune nalgue jiaga, káguba kenañ izhogatogatshak, "mega mizék" nuxa axajanane.

¹¹ Aldéñga jildiúkue ají naldaldiamak kezhgakuxananekue kenañ kaxaldagatshak, ni aikueja jiaga iyapanazhá.

¹² Guane ne, mieldekuañki "Aldéñki Jatejañga zuñekualdal gaxanamak shakldá" alduna ishiji ipaná guañkaldek zunake Jatetshi sukuakue giemi nek guashi niuwi zuñgé guane.

¹³ Amak Jatetshi sukuakue giemi negakualdiamake, nauwijatekuek zhinik, ni askuildek atshakuén zhinik, ni ezua sigíja sukua axaldaldana akzegéñ zhinik nuxa etshi negazhánazunaka. Ezuañgaba Jatega aldunaldi abisajañ zunakuksha guanéñ zhinik za na ají sukuakue giemi zuñaldekshixa nakldá.

¹⁴ Akze, Jatetshi Múldigabaga na káguba naldi ixagabaldegueni nauwikenáñ izhogapanane. Amak zuñkizhogatoguén, aldéñki auxaga namaklde nahamakga ne zuñwashekui, zuñaita atemajañ éegaba guañ zuñajañguxa ne zuñatuñshatone. Ekí zuñatuñshatogatshakna, aldéñki Jatetshi Asukuá ezuamé nega Ajate akaldak akzamakga akzé tuatoñkalde nakldá.

¹⁵ Guatshak e shaldaga namaklde guagatuka na, Juañja Duwe tuatshak muldetua nukakualdiamak agatsaldi ekí guaklde: "E shalda na ekí guagukú:¹⁵ 'Ezua sigí zuñekualdaldiamak nalduxañ nagatukaki kukagá nogukueñga izhoshinäga izhuka nahák, nazhakaldak akzé nakldá.'

¹⁶ Ega na auxaga nahamakga, zuñaita éegaba guañ zuñajañguxa. Akna saldiña e ipanañkaldekuañki amak guañ zaldaba zuñkatzhixaki ipanal za noxañkalduka.

¹⁷ Guatshak guiyaba jian izhoxaki nauwibama Muesék zhinik ipanañkaldane. Ekí ne, Duwe Jesú Zuñekualkaja zunake namaklde zuñwashekui na, atemajañ éegaba guañ zuñajañguxa zuñwashekuá guane.

¹⁸ Akze, Saldiña netshi Jatega ni mejá, ni mitsák ubak naldi atuazhé. Naldatshak Asukuá ezuamé nega Duwe Jesúki Jatega, Ajate na muldetua ishkaldaldi izhukaja za na Jate "me ne" muldetua zuñatuñshatone nakldá.

Juañ nik majaukshakueja Duwe shalda guaklde (Mt 3.11-12; Mlk 1.7-8; Lk 3.3-6,15-17)

¹⁹ Akze, Juañja káguba nik kajaukshatoguén, jildiú sanekakuejañki* Jeldusaldéñka zhinik Jatek múldigaba agaskaítshixakue, ekuek agauneka Aldebí ldaxekue juizhi aldéñ muldetua "me ne" naldaka agazaldukaldia-mak axaxaxá. Amak agazaldukatshak, aldéñ ekí namaklde guashi na,

²⁰ naldagálde guak náaldaki muldetua kagajienakldegamak ekí guak:

* **1:15 1.15** Jñ 1.27,30; Lk 3.16 * **1:19 1.19** Galdieguke "jildiúkue" Juañja guagatshake, aiki akldé "jildiú sanekakue" guashi guaklde.

—Jateja ezua zñekualdal gaxaldixa guakldane, naski ai naldazhúge nakldá.

²¹ Guake mokue agalduká:

—Guake, ¿me naldamildaka ne? Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nane Eldiyaga shi maldá?[†]

Guake ekí kakiyó:

—Naski ni e jiaga naldazhúge nzha.

Guake:

—Ake, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua jiaktuañkaldukaga shi maldá?[‡]

Guake:

—Miya. Ai jiaga naldazhúgeza nzha.

²² Guñguák zñake ekí agalduká:

—Ake, ak zñake, ¿me namildaka maldúk? Guake, mikzazukal zñakaxanekuek kakbeyakualdiama make muldetua zuñmeyakue migatsaldashá. Akna ¿me namildaka shi akuakbildaka na?

²³ Guake Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja guakldanamak guashi[§] kakiyó:

—Nasga na zük zeñka izhoshi, naldukal naxaldakakue ekí jaldáñ kaxaldekuge: “Saldiñga netshi Sáñkaldaki naki miñkaldashi guapanakna, jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa jana akizhiktuwiñ” kaxaldekuge na nakú.

²⁴ Guatshake axaxaxanekueki paldiseyukuejañga[§] gaxanekue.

²⁵ Naldekueja ekí agazalduká:

—Guake, mañki ni Jateja ezua zñekualdal gaxaldixa guakldane, ni Eldiya, ni Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua jiaktuañkalduka jiaga naldabálde naldatshake, ¿jinak shi kágubakue nik kajaukshabaldók?

²⁶ Guake ekí kakiyó:

—Naski kágubakue nik nuxa kajaukshikuge. Naldatshak ezua mimikeniañga izhogaté nogatshak jiaga “me ne” miñsáñga nogashá.

²⁷ E guana zñekualdaldiamak nalduxañ nagatuka, nazhakaldak akzé nak naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde nakldá —na kakbeyá.

²⁸ Guatshak Juañki nina Juldáñ ataba niñkauwañ Betania axezhogeñka kágubakue nik kajaukshatogueñka na ekí agazaldukatoxá.

Duwe Jesúki zñekualdi nauwitsaldí shuixal naklde

²⁹ Guñguenik abokualdíki Juañja Duwe Jesú axaldagaté tuñguake ekí guak: “¡Tu guwiñ! Uñkuahí nagatukaki Jateja jubeju zhauwa jana nauwitsaldí shuixaldixa janazuñgaktunega nagaté tiuwi.* Eñki nauwitsaldí shuigatshakna káguba kagik katshekuauxa sha atshá zñunguxaldixa nakldá.

[†] **1:21 1.21** Mal 4.5. Jateja káguba ikuñdal ezua gaxaldixa guakldane nagagáñga Eldiya misha mokue naxaldixa kakué. [‡] **1:21 1.21** Dt 18.15-19; 34.10-12; Ajsh 3.22-23; 7.37. Nauwibama Mueséja ajanameñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mokue ezua naxaldixa guakldane kakué. [§] **1:23 1.23** Is 40.3 [§] **1:24 1.24** Paldiseyukuejañki kauwijí guiyaba zuxaita zaldá atshakue ajañguxa. Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue. ^{*} **1:29 1.29** Ex 12.1-13; Is 53.7-8,11; Eb 5.1. Juldiúkueki sha ajanashane Jateja kaxabetaldiamake, jubeju nauwitsaldí axakuagatonamakbeñga Duwe Jesú nauwitsaldí shuixaldixa shalda ekí guak.

³⁰ E shaldaga na ekí guagukú: ‘Ezua sigí zánekualdaldiamak nalduxaň nagatukaki kukágá nogukueña ízhoshiña ízhuka nahák, nazhakaldak akzé nakldá.’

³¹ “Akze, nas jiaga ubáň meñki ‘e sha Jateja zánekualdal gaxaldixa guakldane na’ nakldegazháne. Ne jiaga, naski ají kuíbuldu Isayélkuaň ‘aiga nzha’ miñwashexaldiamak nik mimajaukshal naklduge.”

³² Guñgueni aldéň tunamak ekí záñmeyá: “Nas naldi Jatetshi Aldunaki aldéň na izhoxaldiamak alnobaxa zhnik shamíjaň ek axagatanaté tunuge.”^{*}

³³ Guatshak ubáň meñki nas jiaga ‘ega nzha’ nakldegazhá guane. Naldatshak nik mimajaukshal nakaxanejaňga zánekualdaldiamak nagatuka shalda ekí nakbenane: ‘Mielde nají Alduna aldéň na izhoxaldiamak axagatanaté matualdiake, e na nají Aldunakga mimajaukshixa[†] matualdiixa niyó. Ekí mimajaukshi na, nají Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa.’ Ekí nakbene nalgué,

³⁴ amak zegaté tunugéň zhnik na tunugamak guashiña, ‘eñki Saldiňga netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakldá’ na miñmeyatokú.”

Kasak Duwe Jesík shagitiyapánaňkaldekuaň

³⁵ Juañ nik majaukshakueja ekí guagatguenik jiak abokualdike exaga mozhua aldéň shi kagitixakuáň[‡] na izhoguén,

³⁶ Duwe Jesú záxaitaté tuatshakna ekí záñmeyá:

—¡Tu guwiň! Uñkuahí záxaitapankáki Jateja jubeju zhauwa jana nauwitsaldí shuixaldixa janazuňgaktunega na záxaitapán.

³⁷ Ekí kaldukaňguake nasuň mozhua kaldekuáñki ubaňga Duwe Jesík agapa neyaldá.

³⁸ Kakuňguake Duwe záñkizhikbateguenik agapa neyaté zánatuňguake, ekí záñnuká:

—Naldé, ¿ji miñgajuezh?

Záñnukáňguake:

—Aldabí, ¿mashi mizhuka sha?

Guatshak “Aldabí” kaxaldegatshak, “Shi maldazuňkaldixá” guashi.

³⁹ Kakldukajake ekí záñkaldék:

—Ake, tuatak guwiň.

Záñmeňguake amak tual agapa kaldeňguenik, niuwimaldá[‡] zhnik e na izhoshi, exaga tuaň zünzék.

⁴⁰ Guatshak amak Juañja Duwe shalda záñmeňguake agapa neyapánaňkaldekuañki, ezuañki Andaldé. Eñki Simóñ Péguldutshi aldani

⁴¹ naldakna, ubáň niyal neñguenik akzaldatshak ekí akbeyá:

—¡Mesiya tu ni gakú!

Guatshak “Mesiya” guagatshake, “Jateja ezua zánekualdal gaxaldixa guakldane” guashí.

⁴² Ekí akbeñgueniki Duwe Jesík akuldák. Guake Duweja tuaté noshi ekí axaldék:

—Mañki Simóñ, Juañ[§] tsukua maldé. Naldatshak Sepa axamizhoxaldixa nzha.

* 1:32 1.32-33 Is 11.1-2; 42.1; 61.1 † 1:33 1.33 1Kt 12.13 ‡ 1:35 1.35 Juañ Duwe shagitixaja kalta gauwatshak, miyagaba aldéň shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaugiaň záxaitshatshak kágabaja guagakldegamake aldéň shalda guageñki “nas” guaka. § 1:39 1.39 “4:00 pm” § 1:42 1.42 Jalde Juañ na Junás jiaga akuaka.

Guatshak Sepaki galdegueke Péguldu.*

⁴³ Guatguenik jiak abokualdiye Duwe Jesú Galdildeya baxe neyaldixa akldeguenik Pildipi akzalguake ekí akbeyá:

—Shi maldagityaldixa nak nagapa kuizaldi.

⁴⁴ Guatshak Pildipiki kuíbuldu Betsaídaxa zalda. Exaga na Andaldé, Pégulduitsi jiaga na naldá.

⁴⁵ Naldé na, Pildipijañki Natanañhél akzalguake ekí akbeyá:

—¡Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldane tu ni gákú! E shaldaga na nauwibama Mueséja guiyaba xaltek gauwane,[†] Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja jiaga kaltak axauwanega.[‡] Ega na Jesú, Jusétshi asukuá, Nasaldé zalda nzhaldá.

⁴⁶ Akbeñguake Natanañhélja:

—¿Ne, Nasaldéxa zhnik jiaga ezua zauwaka akzuxaitañga mi guakldék?

Guñguake Pildipija:

—Egaba tuatak guwá.

⁴⁷ Akbeñguake Natanañhél nagaté Duwe Jesúja tuatshak ekí zuñmeyá:

—¡Tu guwín! Uñkuahí naká na nauwisaná Isayél Idaxe naldi guxa naldakuamak ne. E na naldagálde zukuak atshagálde, jian ne tiuwi.

⁴⁸ Ekí zuñmeyaté nukatshakna Natanañhélja ekí aklduká:

—Duwe, ¿mashi maldatuñka nak shi me naugé mikualkú?

Akldukañguake:

—Akze, Pildipi maldiyagá noxeñga, kaldi zhenká[†] stak ité matú guashalgukú.

⁴⁹ Guake ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá matiuwi. Mañki nauwisaná Isayéltshi Sáñkalda akaldak akzé matiuwi.

⁵⁰ Guñguake Duweja ekí akiyó:

—¿Kaldi zhenká staxa ité matunuge mikbeñkugák nuxa shi namaklde naugé maldajañgú? Akze, akldeñga atemajañ jiaga atshaté maldatualdixa-ga nakldá.

⁵¹ Guñgueniki ekí zuñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Alnoba akpezhane te mituatshak Jateja guaklde uldeñkakue nas Asukuága ixagabaldekldugek[‡] zhnik nitshixal, zabal mitualdixa nakldá.[‡]

2

Duweja ni tashí kalweldia nekshane

¹ Galdildeyaxa kaldeñgueni maiguake kuíbuldu Kanáxa ezua numa nexaldixa na zexá. Atshake Duwetshi ajaba jiaga exa na izhoxá.

² Guatshak Duwe Jesú, aldéñ shi kagitixakuñañ jiaga eñka zatiakue zuñgabene nalguake jeñ ne.

³ Ekí zhekualdiñañga kalweldia siyagaxaune* atuxaldixa janagatune nalgué nauxa saldinatshak, Duwe ajabaja ekí akbeyá:

—Kalweldia siyagaxaune kaksaldí na gu.

* **1:42 1.42** Mozhuañga axezhuka “jagi” guashi. [†] **1:45 1.45** Gn 3.15; Dt 18.15 [‡] **1:45 1.45** Is 7.14; 9.6; 53.1-12; Ez 34.23 [†] **1:48 1.48** “higuera” Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue.

[‡] **1:51 1.51** Dn 7.13-14 [‡] **1:51 1.51** Gn 28.12-19. Aldéñ zhnik za na jiúñgulda jana Jatek axaldenazunaka guashi naldaka. ^{*} **2:3 2.3** “vino”

4 Akbeyatshakna:

—Jaba, ai zegatukaga tuakue zuñgatsaldakí. Kaigabeñki muelzkuakue niuwañ naxakldañkagá nakldók.

5 Akbeyatshak jiaga ajabaja exa jibatshixakuek ekí kakbeyá:

—Ji eja atshakue miñmeyaldiake, amak miyaxatshaldí.

6 Guatshak exaki tezhuwa jákboksukue teté. Aikueki atemakue, anuñka naldi ajauxá guashi niasuñguxakue.[†] Ai niki nauwisanátshi guiyabaja janshi mishkazgualdiamak jiña akbeyakue guagamak jiña agabeñka.[◊]

7 Nalgué na, Duweja exa jibatshixakuek ekí kakbeyá:

—Ni tashígaba jákboksukuek muldetua suñguaminegaba guwiñ.

Guñguake amak jialda jialda asuñguá.

8 Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Kaigaki nauwa akbe xaldeki numa negatuka jika janagaktuatukaja guajaldiamak akulde guwiñ.

Guake exa jibatshixakueja amak akualdeyatshak,

9 kauwizhéñki ni tashí nuxa akuxane kakué. Guatshak jika janaktuatukaja zunake ni tashík akuxane aksúñ. Nalgué guaji, nauwa tugatshake, kalwéldiaga neklde muldetua we akzé tu. Guakna numa negatuka ixaulgueni

10 ekí akbeyá:

—Saldiñga nekuejañki axáñ misha kalwéldia siyagaxaune akzeklde akldé we akzé misha axaldakdekuek agaxauñka. Gualdinik agubisha atugapanatshake, egaba aguáñ we akzé niñkauwañki agaxauñka. Ne mañki kalwéldia siyagaxaune akldé we akzé jkaiga mishkauwaldixa mexamalde noxé tubaldá!

11 Guatshak Duwe Jesú “me ne” awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak kasaklde atshaneki Galdildea baxe kuíbuldu Kanáxa na ekí atshá. Ekí akldé akzé awatuñshatshakna, aldén shi kagitixakuñañki namak jañgui alduna ishiji izhogapanañkalde.

Duweja juví Jate axazakuaká akzaldakuxakue kaldeñshane

12 Ekí atshatogueniki Duwe Jesú ajaba, aldanikue, shi kagitixakuñañki juizhi kuíbuldu Kapeldahúmkab zabí.[◊] Guñgueni exa anuñka nuxa izhogueñki

13 Jeldusaldéñka kajuizhaldegéñ ldiuwañ zexaldá guapanguakna Duwe jeñ zænaulditstí. Ai ldiuwañki nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhnik Jateja kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ na zaldá.[‡]

14 Guñgueni juví Jate axazakuageñka kaldeyatshak, atsha guasúñzamak káguba ajanashatukakue Duweja zhe tu. Bue, jubeju, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasatukakue. Ekíga paldatal eni zaldak yushatukakueki[§] iteté katú.

15 Guakna nubuldí guguenik kauwijí numakue bue, jubeju juizhiñga juví Jate axazakuageñka zhnik kakzuxaitshá. Ekíga na paldatal yushixakue, kauwijí misa kakizhikbeshi paldatal nuk kagildiñgaba kagaktiñgui kakzuxaitshá.

16 Ekibeñga shamí nabesaxakue jiaga kakzuxaitshiji ekí kaxaldék:

[†] 2:6 2.6 Ezua agatsaldak 70 azhi 105 “litro”. [◊] 2:6 2.6 Mlk 7.2-4 [‡] 2:12 2.12 Mt 4.13 [§] 2:13

2.13 Ex 12.1-27. “Pascua” Akldé migajenaliamak guageñka tuakue. § 2:14 2.14 Aldumatshi paldatalki juví Jate axazakuageñka iyapanazháka nalgukna, jiak eni iyapanakak ayushá.

—¡Jejiékue nuk akbexa guaté minokldék! ¡Ekí miyatshatshake Najatetshi juví jika nabeyasaxa jube nuxa miñguxáki miñnegakí shi na!*

¹⁷ Duwe ekí atshatshakna shi kagitixakuañki Jatetshi müldigaba ekí sezhelde be zuñgisék: "Mijí juví agazaldakuatuka shaldaki nakzekága nuxa mauldí nakzexaldixa nzha."*

¹⁸ Guatshak jului sanekakueja zunatekakeja ekí axaldék:

—¿Sakí ajanashaté tu guañkáaldamak maldazuñkatshatshak shi "eñki Jatejañga eki atshá guashi niuwi agene nakbatú" jañguakualdixa na?

¹⁹ Guake Duweja:

—Ake, jejié juví Jate axazakuaká aldéñ izhuka ne naldaksánsha miñgualdiake, jiak maiguake mokue aiga naldapanshaldikue nzha.

²⁰ Guake:

—¡Sakí mi amak atshamikldék! Jejié juví Jate axazakuaká aldéñ izhukaki axauwalda gueni 46 kagi jekí agatsexaldixa axauwatogashá. Ne ¿sakí mi mañki maiguak me mokue aiga naldapanshamildaka makuák?

²¹ Guatshak Duweja juví Jate izhogejka shalda guagatshak, eñki ají abuá shalda na ekí guaklde.†

²² Nalgué, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe shuigueni mokue izhgaldagatshakna, aldéñga sakí guakldane be zuñgisék. Guatshakna namak jañguáñkalde: "E zunatekaldamakga, Jatetshi müldigaba sezheldeja jiaga guagamakga* ni zek."

²³ Duwe ekí atshatogueni exa Jeldusaldéñkaga Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ zuxaitshalga kaldogueñga na, aldéñki "me ne" awatuñshaldiamak anuñka juizha ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshiji izhó. Guatshakna matshuwi nekueja ekí atshaté atuñguakna, "e zunatekaldamakga, Jateja ezua zunequadal gaxaldixa guakldane nahamákga nzha" ajañgui na, alduna iyashapaná.

²⁴ Guatshak aldéñki saldiñga káguba sakí ne akué nalguakna alduna keshazhá.

²⁵ Ni meja káguba sakí ne akbeyakue agajuezhazhá. Akbiñgaki saldiñga káguba aldunaxa tuñkagaba nalguák.*

3

Abisajañ kukakue

¹ Guatshak ezua sigí Nikudemu axeñhuka, aldéñki paldiseyuga nauwisaná akldé akzueke nañga agatsé na naldá.

² Ezua siañ, ejañki Duwe Jesú axazguaxal axaldaguenik ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki me maldé awatuñshiñga ajanashaté tu guañkáaldamak janshizhe atshaté kabatuatshakna, Saldiñga netshi Jatejañga shi zuñkaldiyal makaxanamakga ne kabajañguxa. Akze, Jate ma na izhogakí naldiñguashíñga, ekígaki atshazhámildaka naldashá.

³ Guake Duweja ekí akbeyá:

* ^{2:16} ^{2.16} Jer 7.11; Mt 21.12-13; Mlk 11.15-18; Lk 19.45-46
ezua zunequadal gaxaldixañga ekí guaxaldixa sezhelde. [†] ^{2:17} ^{2.17} Sal 69.9. Jateja
ezua zunequadal gaxaldixañga ekí guaxaldixa sezhelde. ^{2:21} ^{2.21} Eki guagatshak
akuaxaldinik jiak maiguake mokue izhgaldaxaldixa guashi. ^{2:22} ^{2.22} Sal 16.10 ^{2:25} ^{2.24-25}
Dt 31.21; 1R 8.39

* ^{2:17} ^{2.17} Sal 69.9. Jateja
ezua zunequadal gaxaldixañga ekí guaxaldixa sezhelde. [†] ^{2:21} ^{2.21} Eki guagatshak
akuaxaldinik jiak maiguake mokue izhgaldaxaldixa guashi. ^{2:22} ^{2.22} Sal 16.10 ^{2:25} ^{2.24-25}

—Namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki abisajañ* kukakí naldaldiake, Saldiñga netshi Jateja aksaneshi ni nauwa izho akzegazháka nakldá.

4 Guñguake:

—Ne, ¿sakí shi káguba atemaldék guane jiaga, mokue abisajañ kuka atshaka na? Azhi ¿mokue jabatshi dzhizhaldi yate, kukapana shi guakue na?

5 Guñguake Duweja ekí akiyó:

—Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki nik,[†] aldunak kukakí naldaldiake, ni nauwa Jateja aksanegazháldi, ni aldén sanegeñka juldunazháka naldaldixa.

6 Akze, gatak nuxa kuka makualdiake, abuák zaldaga nuxa maldaldixa. Jiak amakbé na aldunaldiñki Jatetshi Aldunak zhnikga abisajañ kuka makualdiake, ake, aldunake jékaldaxa zalda maldaldixa.

7 Akna “abisajañ kukakue nzha” mikbeyaldatshak, “¿sakí ekí nakbeñká!” itshanagába.

8 “Akze, múlkaldaki maniñgaba neyatogatshak, tuasé naldatshak jikak axabugatshak nukamildaka. Ne jiak mani zhnikga naká, ni mashi neyaldixa zuñake mikualdasé. Akze, mielde Jatetshi Aldunajañga kukshaneki ekibé janañga ne nakldá.[‡]

9 Guake Nikudemuja jiak ekí aklduká:

—Ne, ¿sakí shi amak zegaka na?

10 Guake akiyó:

—Naldiñki mañki Jateja guiyaba miñkabajane ají kuíbuldu Isayél shi maxaldixa mikzék jiaga, ¿sakí shi aiki migajienakí na?

11 Guatshak namakgaba mikbeyaldikue: Nasuñki zuñkuahamak, tuñkaldamak za gakuagashá. Ne, ekí gakuagatshak jiaga, ¿sakí zhnik shi aiki “namak nzha” jañgui zuñgipanakí miná?

12 Naski jai kagik zalda shalda miñmeyatoxaldatshak, “namak nzha” jañgui nagipanakí miné tubaldá. Ak zuña, jékaldaxa zalda shalda miñmeyaldatshak míñgaki, ¿sakí shi namak mijáñgualdixa na?

13 Guatshak ni me jai kagik zhnik jékaldaxa nitshi guazhé. Askimiñgaba nas Jatetshi Asukuága jékaldaxa [zalda naugé, exa] zhnik jai kagik naxaldatshak ixagabaldekldugek za na ekí atshikuge.[§]

14 “Mauzeñga nauwibamakue zük zeñka azaxaitatoguéñ, takbija kakane ashuishi guakuak nauwibama Mueséja takbi tuñgatsega kaldik matáñ axalдиya guanamakbeñga na,[¶] nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga saldiñga natundana kaldixa naxaldiya nakuakue zaldaldixa.

15 Ekiki mieldeke “nazikuanamak shakldá” najañgui nepana miñgualdiake, Jate abisajañ izhoshiñga mimezhokshapanaldiamak.

16 Guatshak Saldiñga netshi Jateki káguba kagik katshekuauxa zaxaita zuñezhgajañguxága na, Asukuá ezuamé axaldé jiaga, nauwitsaldí shuixdiamak zuñgakaxane. Ekiki mieldeki Asukuá “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaldiake, guiyaba tu za nogakueñka neyagába, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldiamak.

* 3:3 3.3 Galdeguke jalde múldigaba “abisajañ kukshi” azhi “jékaldaxa zaldaga kukshi”, mozhuañga guaka. † 3:5 3.5 Ez 36.25-27; Is 44.3. “Nikga kukaji” guagatshak, niuwabak kukaji, azhi nik ajaukshiji naldaka. ‡ 3:8 3.8 Ekí guagatshak ekí guashi naldaka: Múlkalda janañga na, Jatetshi Aldunaki aldunaga nak tuasé. Akna ek zhnik eza káguba aldunaldi abisajañ kukatshaga tuazhámildaka. Naldatshak abisajañ izhogéñ zhnik abisajañ kukanamak tumildaka. § 3:13 3.13 Pr 30.4; Ep 4.8-10 ¶ 3:14 3.14 Nm 21.4-9

¹⁷ Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zuñgatsé axazundaxalki Asukuá jai kagik zuñgakagazháne. Ek zhnik káguba kagik katshekuauxa zuñekualdiamak zuna zuñgakaxane.

¹⁸ Akna mieldeki Asukuá “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaldiake, sha atshixa shalda guiyaba tuakue agatsaldaksá guane naldaldixa. Eki ne, mieldejañki ekíga ipanakí naldaldiák zunake, eñki Jateja guiyaba tuakue agatsé axeténe abá guanega naldaldixa. Akbiñgaki “Jatetshi Asukuá ezuamé ne nazikuanamak shakldá” jañgui ipanazhá guane nak.

¹⁹ Jinak ekí guiyaba tuakue axaketene naldakí. Duwe Jesúki muñshí zalda nahamakga ne kagik nagatshak, e aldunaxa muñshí mezguakue kakldunazháldi na, jika kutám negaba za ajanashalga aldoxaldiamake, tuañ zeñ abandana kakzeshi iyapanazhá guane nak.

²⁰ Akze, mieldeki shane za atshál izhukakueki muñshí zalda ni nauwa kakldunazháldi, kawatuwi guakuak na muñshí zeñ agajué za alduka. Eki shane ajanashatuka mu kelzeshi guakuak.

²¹ Ekí ne, namaklde zuñkuahamak za atshál kaldukakuañ zunake muñshí zaldak kaxaldaka. Eki shane ajanashatuka mu kelzeshi guakuak ne zunawatualdiamak.

Duwe Jesú za akaldak akzé

²² Guñgueniki Duwe Jesú, adéñ shi kagitixakue juizhi émaxe Juldeyaga nasuñ na anuñká izhoxaldiamak abá. Exa kágubakue zuñkaldagatshake nik kajaukshí na guañkaldoxá.

²³ Atshake Juañ nik majaukshakueja jiaga káguba axaldeyatokekue nik kajaukshalga na noxá. Kuþbuldu Enóñ, Saldím tezhake ni matshuwi naldakna exa ekí atshatoxá.

²⁴ Guatshake Juañ kalseldi abegagá[☆] na noxá.

²⁵ Ekí atshatogueñki ezua juldiú sanekaga Juañ shagitixakue na sakí janshi ishkazguá jiúñgulde shalda izhgabéji, múldigaba izhgasashaldá.

²⁶ Ekí ishkaldegatogueniki Juañ shagitixakuejañki axaldeñgueni ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua, ma na nina Juldáñ uniñkauwa izhogué, jsakí atshaté maldúk! “Eñki Jatejañga gaxanamak nakldá” zuñmemaldane ne, kaigaki e niñkauwañki saldiñgaja izhabixaldá guake, aldéñki nik kajaukshá na nogatók.

²⁷ Guake Juañja:

—Jate jékaldaxa izhukajañga káguba niuwi agegazhánega ni ji atsha akzegazháka naldashá.

²⁸ Akze, maiñ naldi ekí guagaté naldukamine: “Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, naski ai naldazhúge nzha” miñmeyashalgukú.[☆] Etshi jiúñgulda axakbeñgui gugé jana atshál Jateja aksajañga nakaxane miñmeyashalgukú.

²⁹ Akze, ezua sigí numa nexaldixaja guana munzhiki ipanka. Eja munzhi ipanaté nukatshakna, apebu jika janagaktuñka jiaga matshuwi zeñ akldeka. Ekibeñga guana, Duwe Jesúk za axapa aldeyaldá guxá nukaldatshakna nagatsauxa zeñ nakldegashá.

³⁰ Aldéñ za na akldé akldeñga akzukuakuamak agazukuatogashá. Guatshake nas niñkauwañki aguáñ aguáñ abakue nagatsék guashá.

[☆] 3:24 3.24 Mt 14.3; Mlk 6.17; Lk 3.19-20 [☆] 3:28 3.28 Jñ 1.20

31 Akze, jékaldaxa zhinik nakldeki saldiňga zhakaldak akzé. Ne, kagik zaldake jai kazütuwamak nuxa gakuaka. Duwe Jesú zunake akaldak akzé, jékaldaxa zhinik nagatshak

32 eñka tunamak, nukanamak za guagatuka. Ekí guagatshak jiaga, ni meja "namak ni guak" jañgui agipanazhé.

33 Ekí ne, mieldeke "namak sha guak" jañgui agipánañkaldek zunake Jateki namak zukuaka ne kaxazguxa.

34 Jinake naldakí. Jateja ají Alduna guaja naldakí auxaga Asukuá gaxanek ageka nahéñ zhinik na, eñki ají múldigabaga zukuaka nak.

35 Akze, Saldiňga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú izhgajañgui na, jika na nauhua aksuikhaildiamak agé guane nakldá. *

36 Akna mieldekuñañki Asukuá namak jañgui ipanañkaldekuañki abisa-jañ izhoshiňga zunezhokshataná. Ekí ne, mieldejañki ipanasúñ akzexal-diake, jékaldaxa izhoshiňga izhokshazháldixa. Egabá guiyaba kaxañ atemajañ tuñshaldixa axetenega abá guane za nokshataná nakldá.

4

Samaldiabunzhi

1-2 Guatshak atshaga na paldiseyukuejañki "Duwe Jesúki Juañ iskaita zalta nashi nik jaukshane na itshenapán" aldukaldá. Guatshak namake, Duwe aldéñ naldi káguba nik jaukshazhá; aldéñ shi kagitixakuañ na ekí atshatoñkalde. Ekí aldukane Duwejañki akwasheguakna,

3 Juldeyaxa zhinik akzuxaitiñgueniki mokue Galdíleyaxaga zunauldé.

4 Exa neyakualdiame Samaldia baxe ga zuxaitakue agatseguakna,

5 amak ai ga nejiňga ezua kuíbuldu Samaldiaxaga Sikál axe zhogeñka jeñ ne. Eñkaki nauwibama Jakópjya asukuá Jusék kagi bieni axabajananéñ tezhak na zaldá. *

6 Eñkaga na, ni kaksüldi zhinik akuxaldiamak Jakópjya kuiyanane nogeñka na zaldá. Exa kaldeyatshake naki niuwi muanté zeshi guatoxéñ, Duweki nejiňgaba agusá guatoxakna ai axakuiyanane nogué xezhak yaté.

7-8 Guñguake nasuñ shi kagitixakuañki kuíbulduldiňgaba gakue jabiyal ne. Guáñkalde kaldogueñki ezua Samaldiabunzhi ni guxal nagatshak, Duweja ekí akbeyá:

—Nabunzhi, ni nauwa nakáu guwá.

9 Guatshak juldiú sanákuejañki Samaldia zaldakue axabaldegasúñze giemi ajañguxa naldakna, Duweja ekí akshishatshak munzhijañki ekí akiyó:

—Duwe, ¿sakí shi mañki juldiú saná maldé jiaga, nas Samaldiabunzhik ni nakshishamildaka na?

10 Guake Duweja:

—Mañki Saldiňga netshi Jateja ji mikauwaka miksañga, ni nas ni mikshishikugék jiaga me naugé miksañ tubaldá. Akze, mikué naldiňguashíñki ma zhinik niñkauwañki ni mikauwakue nakshisha guatabaldaldé. Amak guamakuashíñki ni izhoshiňga mezhokshakue mikáu guataldakué.

11 Guake munzhija:

* 3:35 3.35 Mt 11.27; Lk 10.22 * 4:5 4.5 Gn 33.19; 48.22; Jos 24.32

—Duwe, ne ñman zalda ni guxamalde shi izhoshiñga nezhokshaka mixaldeki maldakbé? Niki juit zeñka nuka ne, mañki ai akbemildaka mixaldaldakí tuashakú.

¹² Akze, nauwibama Jakópjañki auxaga ni zuñkaldaldaldiamake jejié zuñgakuiya, zuñkabajanane. Ai niki nauwibama aldéñ, asukuákue, ají býakzekue juizhi atuka nane. Ne, ñmañki sakí shi e zhakldé mikzé jana ni nakaumildaka maldakbé?

¹³ Guñguake Duweja ekí akiyó:

—Akze, mieldeke jalde ni tuxaminaldixaki jiak mokue miñnunaña gualdixa.

¹⁴ Ne, mieldeke nas ni miñkaunaldikue tuxaminaldixa zñake, ni mitsák mokue miñnunapana guazháka. Akze, ai na maiñldiñga ni nañkajéñ jana nañkal za nogéñ zhnik, auxabé miñzukui izhoshiñga mimezhokshaldixa nakldá.

¹⁵ Guake munzhija:

—Ake, Duwe, ai ni nakáu guwá. Ekíki ni naklduni mokue jai guxal naxalga noshi guanakldegak.

¹⁶ Guake Duweja ekí akbeyá:

—Ake, misewá gugate guwá.

¹⁷ Akbeñguake:

—Miya, naski sigí naxaldaldakí nakldá.

Guake Duweja akiyó:

—Namak, sigí mixaldaldazhámak ni maldakbé.

¹⁸ Akze, jatshiwa mixaldanane naldashá. Ne, kaiga migapakueki misewá naldagálde nakldá. Akna namakga na makuák.

¹⁹ Ekí nukatshakna munzhija ekí akbeyá:

—Duwe, mañki Jatetshi múldigaba naldiñga mazuxaitshixaga maldé matú ni gukú.

²⁰ Guatshak nauwibamakuexa zhnikga jejié guinuañ na Jate akldé akzamakga akzukui kaxazguaka. Ne maiñ juldiúkuañki Jeldusaldéñka za Jate akldé akzamakga akzukui axazguagakueñka ze miñguaka nakna, ñmashi zaldaka sha?

²¹ Guake Duweja akiyó:

—Nabunzhi, mikbeyaldikueki namak jañgui nagipana makualdí. Ezua ldiuwañ zegatshakna Jate akldé akzamakga akzukuabinogatshak jiaga, muldetua "me ne" miñsúñga noshi ekí miyatshixa. Nasuñ juldiúkuañ zñake muldetua "me ne" zuñkualdi na akldé akzamakga kakzukuxa. Jinake naldakí. Jateja káguba zhekuauxa ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki nauwisaná juldiúk zhnikga naldaldixa nak.^{*}

²² Akze, maiñ Samaldiakuañki Jate akldé akzamakga akzukuabinogatshak jiaga, muldetua "me ne" miñsúñga noshi ekí miyatshixa. Nasuñ juldiúkuañ zñake muldetua "me ne" zuñkualdi na akldé akzamakga kakzukuxa. Jinake naldakí. Aldéñki ekí agatsaldi akldé akzamakga akzukualdixakue niyatuka nak.

²³ Guatshak ezua ldiuwañ akldañkaldixaki eñ zek na gu. Amak zegapanatshakna mieldekuejañki namak giemi Jate akldé akzamakga akzukuxakuejañki Jate shalda namaklde kakuahamak za alduanaxa zhnik akldé akzamakga agazukualdixa. Jinake naldakí. Aldéñki ekí agatsaldi akldé akzamakga akzukualdixakue niyatuka nak.

²⁴ Akze, Saldiñga netshi Jateki alduanaga ne. Akna akldé akzamakga akzukuxañki, e shalda namaklde mikualdiñga na, muldetua alduanaxa zhnik akldé akzamakga akzukuakue nakldá.

25 Guake munzhija ekí akbeyá:

—Akze, nas nakueki, Mesiya, Jateja zúnekualdal gaxaldixa guakldaneki naxaldixaga nakué. E na naxaldiniki jika nuk shi zuñkaldiyaldixa.

26 Guake Duweja:

—Akze, nas ai naugék guana dulda mikshatogashakú.

27 Ekí akbeyatogueña na shi kagitixakuañ mokue ai nak. Kaldagatshake munzhi na dulda zhikshaté katuatshakna, “jsákí shi Samaldiabunzhi na ekí dulda zhikshaka nal!” zuñnegatshak jiaga, ni mieldeke “¿jí migajuezhé?” azhi “jí shi zhikbeyabinók?” akldukazhá.

28 Guakna munzhiki egabá muksú za na maji, kuíbulduldi neñgueni exa zhekuekuek ekí kakbeyaldá:

29 —¡Ezua sigí tuatak guwiñ! ¡Ejañki saldiña atshanugauxabe ni nakbé! ¡Azhi ega ska Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldanega naldaka na!

30 Guñguake amak kuíbulduxa zhinik Duwe nugéñ saldi aldaxaldá.

31 Guatshak amak aldagagá nogueña na:

—Shi maldazuñkaldixa, jika nauwa ga guwá —kagakuañnegatshak jiaga

32 ekí zuñkiyó:

—Nas gakuge naxaldeki “ji ne” miñkualdakí nakldá.

33 Ekí zuñmeyatshakna nasuñ shi kagitixakuañgaba ekí zhiklduká:

—Ji neñki, ¿gakue akualdák mi akuatoxá?

34 Guake Duweja ekí zuñmeyá:

—Nas gakue gakugeki Najate nakaxane najañguauxabe axatshiji uldit-shigatoxaldatshak guana, gakue gaji jana atshashakú.

35 Akze, akuagamak ekí guakbinaka: “Azaldixane gakue gugakuéñ zegexañki makaiwa saxaga na juezhatók.” Ne naski ekí miñmeyaldikue: ¡Uba zhikldeñsha xaldeki tekue jeñ tu guwiñ! ¡Gakue muñshí nekldega nee tuashibiná!

36 Akze, gakue gukakueki jibatshane shalda ji ipanakue kagatsahamak iyapanka. Ekiyeña na, mieldekueja nepanakuká guanekue gakue gushi jana neyapanshatshakna, nepananeküekí abisajañ izhoshiña izhoxaldiamak ajanashixa. Akna gakue guka, zulda nixane na zhualduxañga zeñ izhajanaldixa.

37 Akze, ai shalda na, namak akuashiña ekí akuaka: “Ezuañki zuzika, ezuañañki gakue neklde guka nakldá.”

38 Ekí akuagamakbeña na, nas jiaga maiñ naldi jibatshazhámíneñ gakue neklde jana gugaxañ mimakaxanuge. Akze, miñguxaldixaki axautshikue guana kama ilshiji, nishi jiba ajanashanane. Ne maiñki ai gugakuká guane guxabinuka nuxa nakldá —na zuñmeyá.

39 Guatogatshake kuíbulduxa munzhijañki “ezua sigíja saldiña atshanugauxabe ni nakbé” kakbeyaté aldukañguéñ zhinik na, exa Samaldiáxa zaldakue matshuwi nekueja Duweki zúnekualdal nakldamak ajañgui alduna iyashane.

40 Nalguakna kuíbulduxa zhinik axaldagueniki kauwizhéñ na anuñka izhogakue axakuañneguake, amak mutiuwiñ kakizhó.

41 Amak izhoxañkaldoguéñ míñgaki exa zhekuekueja ají múldigaba naldi aldukatogatshakna, akldé matshuwi nekueja namak na ajañguá.

42 Guñguakna munzhik ekí agabeyá:

—Kaiga zanake ma sakí zuñmemaldéñ zhnik za namak jañguagába, nauwijí kuxak naldi kaldukatskak míñgaki eñki namak giemi káguba kagik zhekuauxa ikualdal naklde naldiña ne ni zuñwashék.

Duweja sáñkaldak axakyokue tsukua iskaitschane

⁴³ Amak mutiuwiñ izhogueniki jiak, Duwe Jesú exa zhnik Galdildeya baxe mokue neyaldá.

⁴⁴ Guatshak Duweja ekí guakldane: “Jatetshi müldigaba naldiña zuxaítshixaga akuíbulduk zaldakueja axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.”[☆]

⁴⁵ Nalgué, Galdildeyaxa kaldeyatshak exa zaldakuejañki zeñ kakldeshi iyapaná. Jinake naldakí. Kauwizhén jiaga Jeldusaldéñka ajuizhaldexal* alditshine nalué, Duweki exa ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshatonauxa atune nalué.

⁴⁶ Guñgueni exa Galdildeyaxa kuíbuldu Kanáxa mokue ne. Exaki ni tashí nalué kalwéldia nekshanalueñka.[☆] Guatshak ezua sigí sáñkaldak axakyokueki Kapeldahúmka asukuá mulbatá axakzeshiñgaba guatogué,

⁴⁷ Duwe Jesú Juldeyaxa zhnik Galdildeyak naklde nukañguake akldabixal nak. Akldabigueni ekí akbeyá:

—Guañ maldaguanaldí. Nasukuá nakshuigaté nogák, nagiskaitshate ni guakuá.

⁴⁸ Akbeyakna Duweja ekí akbeyá:

—Maiñki me naugé mimatuñshaldikuamake, atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshaté minatuatshak za na “namak nzha” minajañgualdixa tubaldá.

⁴⁹ Ekí akbeyatshak jiaga ekí akbeyá:

—Duwe, egaba mijá nagwá. Nasukuá nakshuigagáñga nagiskaitshi makualdixá.

⁵⁰ Guakna Duweja ekí akbeyá:

—Mijuldi neyabikuká ni gu. Misukuáki se akzeklde ité nakldók.

Ekí akbeñguake “namak sha Duweja nakbé” jañguñguake amak ne.

⁵¹ Neñgueni ajuxa agatanagá nogueñga, ají nashikueja jiúñguldaxaga agaldabigueni ekí agabeyá:

—¡Misukuáki se akzék guane ité nzhok!

⁵² Guñguake ekí kaklduká:

—Nalué, ¿mitsá zalguéñ se akzegapangué?

Guake ekí akiyayó:

—Mebák niuwi muanté izhgajé[†] zegatshake guañgua zalda iskaitá na guñgú.

⁵³ Agabeyatshakna ajateja, ake, anuñka zalguéñ na Duweja “misukuáki se akzeklde ité nzhok” akbene be agisék. Guñguakna saldiña ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesúki “namak nzha” na ajañguá.

⁵⁴ Guatshak Duwe aldéñ “me ne” awatuñshiji ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshaneki, mutshuižha ne na Juldeyaxa zhnik naguenik Galdildeyaxaki ekí atshá.

* 4:44 4.44 Mt 13.57; Mlk 6.4; Lk 4.24 * 4:45 4.45 Jñ 2.23. “Pascua” ☆ 4:46 4.46 Jñ 2.1-11

† 4:52 4.52 “1:00 pm”

5

Duweja ezua janshi akzukuane

¹ Guñgueni anuňka zegatogueňki juldiúkuaň Jeldusaldéňka ka-juižhaldegeň ldiuwaň zeguake Duwe Jesú mokue exa jeň zuňaulditshí.

² Guatshake exaki ajulduneňga jubeju ajuldukshéň tezhak na niwa axakuiyane, ebeldeyuke* Betsata axežhuka na naldá. Aiki jatshiwa agatsalda sui zeň ashé aldoxaldiamak jika axapanéň.

³ Eň na sakígaba akzekakue matšuwi ashekue, uba isékue, muldetua neyagáldekue, miyagaba ixananekue južhi axekealdi. [Aikuejaňki "niwa mitsák jato jato atshaldí" ajaňgui jiagatuál za alduka.

⁴ Jinake naldakí. Atshuak zaldaldieňki Jateja guaklde uldeňka agatanal-dinik niwa jato jato axaldegatshake, mielde misha niwaxa juldunatshake sakígaba akzegatonaldixa se akzeka nalguák.]

⁵ Ekí noxekuega na, ezua sigíki izhgaldagaksánguenik 38 kagi itsé na gekuadá.

⁶ Ekí Duweja izhgaldagagálde sha za nuka tuatshakna, mitsá itsegatuka akwasheguák ekí aklduká:

—¿Janshi mikzekldana mikzék shi gu?

⁷ Guake izhgaldagagáldeja:

—Duwe, naski ni me niwaxa najuldukshaxaň nagaunegaka naldakí. Akna niwa jato jato atshatshak, ezuakue misha naguabiyaňga exa ajulduňga ajanashashá.

⁸ Guake Duweja ekí akbeyá:

—¡Izhgate xaldeki mixabaka guxaki newa!

⁹ Ekí akbeyatshaga na janshi akzeguake izhgat, ixabaka gugueniki amak neyaldá.

Guatshake ai ldiuwaňki kizhiksekué ldiuwaň na zaldá.

¹⁰ Zaldakna juldiú sanekakueja sigí janshi akzeklde ekí axaldék:

—Kaigaki kizhiksekué ldiuwaň ze ne, mixabaka mauldeyatshake guiyabaja guagazhámak atshashibaldá.

¹¹ Guake ekí kakbeyá:

—Guatshak janshi nakzukuaneja guana ixabakuge guxa xaldeki neyakue nakbeyashaldá.

¹² Guake ekí agalduká:

—Ne, ¿mieldeja shi mixabaka guxa xaldeki neyakue mixaldegatoxá?

¹³ Guatshak meja janshi akzukuane aldéň aksúň na naldá. Akbiňgaki Duweki káguba matšuwi zhikzhe neyatoxé kenaň ga agitshuá guane naldák.

¹⁴ Guñgueni mokue aldiwanki Duweja ai sigí juwí Jate axazakuageňkaga akldabigueni ekí axaldék:

—Nukaté nogwá. Janshi mikzék guane nakna, akldé sha atshalga noxabaldáldi. ¡Akldé agatsaldi migisa niginué!

¹⁵ Guñguake sigí neñgueniki juldiú sanekakuek Duwe Jesúja janshi akzukuane kakbeyá.

¹⁶ Duwe Jesú kizhiksekué ldiuwaň jiaga ekí atshatuka aldukaňguakna sha akiú [akuaxaldixa kakldeshi] guiyaba atuňshaldiamak aldiyá na aldogapaná.

¹⁷ Guatshakna Duwejaňki ekí kakiyó:

* 5:2 5.2 Ajsh 6.1. Aiga aldameyu jiaga akuaka.

—Najateki niuwi neyauxa jibatshál za nogatuka. Nak nas jiaga e janañga jibatshál za noxaldikue naldashá.

¹⁸ Ekí aldukajé shalda na akuaxa akualdiamak akldeñga aldiyá na aldoxá. Akze, kizhiksekúe ldiuwañtshi guiyabaja guagamak atshazháné shalda za aldiyazhá. Akbiñgaki “Saldiñga netshi Jateki Najatega nakldá” guagatshak, e zhuxañga ne nexé shalda na ekí aldiyatoxá.

Jate Tsukua niuwi axaldé

¹⁹ Guake Duwe Jesúja ekí kakbeyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Nas Jate Tsukuakga ni nasgaba nakldek ji atshazhánaka. Askimiñgaba Najate atshaté tuñgamak za atshanaka. Akze, Najate atshauxabe nas Asukuák jiaga atshikuge.

²⁰ Jinake naldakí. Najateki nezhgajañgui na, jika atshatogauxa natuñshixa nak. Guatshak kaiga zhinik míngaki akldé atemajañga natuñshaldixa. Ekí atshaté minatuatshakna, ‘¡sakí ekí atshixá!’ mina jañgualdixa.

²¹ Akze, Najateja shuanekue jiaga mokue izhgaldakshi alduna kaxaldekshamakbeñga, nas Asukuák jiaga mieldeki abisajañ kezhokshanaka nakldexaldaike amak atshikuge.

²² Akze, Najatejañga ni me agatsaldi azhi agatsaldakí ne axezañshi izhogakí. Ne, nas Asukuák za guana mielde agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa axezañxa niuwi nagene.

²³ Ekíki saldiñgaja Najate akzé jañgui axabetamakga, nas Asukuák jiaga ekíga naxabetaldiamak. Akze, mieldeki nakzé najañguazháldi naxabetakí naldaldiák, Najate nakaxane jiaga ekíga axabetagálde naldaldixa.

²⁴ “Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke Najate nakaxane namak jañgui, nají múldigaba minagipanatshakna abisajañ izhoshiñga izhoxabipanaldixa nakldá. Ekueke guiyaba tuakue miñgatsé axaminaldagazhita. Aldunaldiñki shuamine jana Jatek agajué za izhoxabinogué, minepanatshakna e na izhoshiñga izhogapanamine.

²⁵ Guatshak namakgaba miñmeyaldikue: Ezua ldiuwañ akldañkaldixaki eñ zek na gu. Ekí zegatshakna nas Saldiñga netshi Jate Tsukua giemi naugék, mieldeke nají múldigaba nagipana miñgualdiák zunake, aldunaldi shuamine jana miné abisajañ izhoshiñga mimezhokshaldikue.

²⁶ Jinak naldakí. Najatejañki izhoxa aldéñ aksuikuamakga, nas Asukuák jiaga ekíga izhoxa naksuikualdaldiamak nagé guane nak.

²⁷ Ekíga na, káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwi axezañxa niuwi nagene. Jinake naldakí. Asukuága ixagabaldeklodge naugák.

²⁸ “Ekí miñmeyaldatshak, ‘¡sakí shi ekí nakbé!’ miñnegagába. Akze, ezua ldiuwañ zexaldixaga. Eñ zegatshakna saldiñga shuanekue kabexanaldi zhinik naxaxak naldi kexauldaté naldukaldixa.

²⁹ Guatshakna aldi zhinikga agazaxaitaldixa. Atshakna mieldekueki kajañgugamak janshizhe ajanashiji izhonaldixakueki abisajañ izhoshiñga kezhokshaldikuamak kezhgaldakshaldikue. Guatshak mieldekue sha ajanashál za aldonaldixakue zunake kagatsé axakezhashi, guiyaba atú za kaldoñkaldikuamak kezhgaldakshaldikue nakldá.

Duwe Jesú nahamak ne axezañkakue

³⁰ “Naski nasgaba nakldek ni ji atshazhánaka. Askimiñgaba Najateja nakbeyaté nukaugamak za mielde agatsaldi ne tuwi guiyaba tuakue

axezhakuge. Ekí atshaldatshak tuakuauxabe tuwi axeZhakuge. Jinake naldakí. Ni mitsák nasgaba jañgugamak nuxa atshaldikue niyagába, Najate nakaxaneja jañguamak za atshaldikue niñkuge nak.

³¹ Guatshak nasgaba akuakugéki auxabé naxakzaldazháka.

³² Naldatshak ezua natunamak axanezhaka nañga. Ejañki namak naugé axanezhagatshak, namaklde za axanezhaka nas jiaga nakué.

³³ "Guatshak maiñki ezuakuek Juañ nik majaukshakue akzuzukal agakaxamine nalué, aldéñki namak za nas shalda guaklde naldashá. *

³⁴ Naldiñki nasga káguba axanezhaxaldixa nagajuezhiñki nagajuezhakí. Naldatshak jinak e shalda miñmeyakí. Namak minajañguatshak minkual-dalkuek nak.

³⁵ Aldéñki muñshí stuñka jana muñshí zukui izhogatoguén na, eja guaká miñnuni zeñ miñneshi axaldukaté anuñka ldiuwi me nomine naldashá.

³⁶ "Guatshak Juañja namak naugé guaká guashiñki zhakaldak namak nezunguxa nañga. Aiki Najateja axatshiji agisugakualdikue nagene, amak axatshugéjañga na 'Saldiñga netshi Jateja gaxanamakga ne tiwi' nezunguxa naldashá.

³⁷ Ekibeñga na, Najate nakaxanejañga nas shalda axanezhaka. Naldatshak ni mitsák mimijí ubak naldi e tuabíne, ni axaxak naldi zukuagaté nukabíne,

³⁸ ni ají müldigaba jiaga agipanabínega ne tiwi. Akbiñgaki aldéñga nakaxane ne, 'namak nzha' najañguabíne nak.

³⁹ Guatshak maiñki ají müldigaba sezhekilde muldetua shi mitiyaldia-mak agatsaldi mituñka. Eñkán zhnik aldunaxa abisajañ izhoshiñga izhoxa jiúñgulde miñzaldaldixa jañgui na ekí miyatshixa. Naldiñki ejañga guana nas shaldaga guaka

⁴⁰ naldatshak jiaga, ekí izhoshiñga mimezhokshaldikuamak nepanasúñ miñzegashá.

⁴¹ "Nasga káguba nuxa akldé nakzamakga nakzukualdixa nagajuezhiñki nagajuezhakí.

⁴² Naldatshak naski nakualdi minuka: Jate izhgajañguabíne tuashakú.

⁴³ Najate naldataldé naski naklduge naldatshak jiaga, nazipanazhá guashibiná. Akze, axautshi, axaldáñgaba nagatuka guashí zuna, ipaná guaminaka naldashá.

⁴⁴ Akze, ataba atabañ akldé mizhikzukualdiamak za niyabinuka. Ekí minogatshakna, Saldiñga netshi Jate, e za akaldak akzék zhnik janshibé atshabinuka tuwi, akldé miñzukualdiamak niyakí minakna, guane ¿sakí 'namak nzha' minajañgualdixá?

⁴⁵ "Ekí minaldatshak jiaga, nas Najate nugeñka miñgatsé mimezhguaxaldikue minajañguake, naski naldazháldikue. Akze, mimezhguaxaldixaki nauwibama Mueséga guana ekí mimakuaxaldixa. Naldiñki miñgatsaldazhé mimatualdiamak na, eja guiyaba jian izhoxa miñmenek agasjanamine.

⁴⁶ Akze, Mueséjañga guana nas shalda guashi kalta gauwanane nak, Muesé namak jañguamimakuashíñki, nas jiaga namak jañguatabinaldé naldashá.

⁴⁷ Ne, ni eja gauwanane namak jañguakí miné, ¿sakí shi nas guakuge miñgaki namak minagajañgualdixa na?" na kakbeyatoxá.

6

*Duweja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Mlk 6.30-44; Lk 9.10-17)*

¹ Guñgueni Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa neñgueni niwa Galdildeyatshi ataba niñkauwa akbaték. Guatshak e niwaga na kuibuldu Tibeldiatshi jiaga akuaka.

² Guatshak kágubakue matshuwi zhikzhe axapa aldeyaldá. Jinake naldaki. Aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak na ajanashaté atú guazhámak mulbatá akzekakue iskaítshaté atuñka nalgúak.

³ Ekí kakbategueni Duweki nasuñ shi kagitixakue nañga gaxa akshá zeñka iyabegueniki yaté.

⁴ Atshake nauwibama jildiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashékualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgiseukui kajuizhaldegeñ naki zeshi na guatoxá.

⁵ Guñgueni Duweja káguba matshuwi zhikzhe axaldagaté tuñguakna Pildipik ekí akbeyá:

—Saldiña ekueja gakue ga guashi ¿mani kagajabiyakualdixa sha?

⁶ Ekí akbeyatshak Duwejañki sakí atshaldixa akshañga nogatshak, Pildipi guajaldiamak na ekí akbeyá.

⁷ Guñguake Pildipija akiyó:

—Ni amak 200 ldiuwi kasa izhgaunuge guashí jiaga, aikueja nauwa nauwa axaldixa jabí guashi jueñga naldaka naldashá.

⁸ Gueni ezuak shi kagitixakuñañga Andaldé, Simón Pégulđutshi aldani naldeja ekí Duwek akbeyá:

⁹ —Jai eza sukuajañki jatshiwa pañ aguáñ akzé sezhekilde,* mozhua pikáu nuxabé axaldá tiwi. Guatshak aiki káguba anuñka zhekuéñ ¿sakí zauwaldixa ne?

¹⁰ Guñguake Duweja ekí zuñmeyá:

—Saldiña yaldagakue kakbeya guvíñ.

Guatshak exaki kaldá kaldeldi zalgauakna jeñ yaté. Guatshake sigíkuegaba iyazatatshak, anuñka 5.000 naldashi na aldaldá.

¹¹ Guñgueni Duweja pañ zhiksuiguenik Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki, yatenekuek ezua ezuak kakldunauxa kakauwakue guak. Ekiña na, pikáu jiaga kakauwakue guak.

¹² Guñgueni amak axajiñga yau kakzekldegaba neguake, nasuñ shi kagitixakuñañ ekí zuñmeyá:

—Gakue itshuani guakuak kagabanekueki nuk guxa guvíñ.

¹³ Guñguake amak nuk kakuashatshake, jatshiwa pañ me nane nalgúe gaji kagabanegaba 12 nuldi na sunexá.

¹⁴ Guatshak kágubakueja Duwe Jesú aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak na janshizhe ajanashaté atú guazhámak ekí atshaté atuñguakna ekí akuaxaldá:

—¡E zunake namak giemi Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa kagik naxaldixa[†] akuakldanega ne tiuw!

¹⁵ Guatshak ekueja axaldaxaldiniki kamañ naldi sáñkalda akzé ishkiyal-daxaldiamak awaldeyaldixa ajañguatuka Duweja katuñguakna, ahezua mokue akldé zaldi nitshí.

* 6:9 6:9 “cebada” † 6:14 6.14 Dt 18.15,18

*Duwe Jesú niwa bakaldak kasam nene
(Mt 14.22-27; Mlk 6.45-52)*

16 Guñguenik niuwi iyaldaxaldá guapanguake, nasuñ shi kagitixakuañki mokue niwak jeñ agatána,

17 kanuwak kajuldungueniki ataba niñkauwa Kapeldahúmka akbatexaldá. Guatshake muldetua tuañ zegatshak jiaga Duwe Jesúki zuñnabigagáñga te

18 nogueña na, múlkaldaja niwa kamakualdi izhgaldakshatshake kuisshaldá.

19 Ekí zegatshak jiaga maldé zeñka naki niwa mitakuaxá[†] kanuwa uldeyañkaldoaguén, Duweki niwa bakaldak ga kasam kanuwak akyó zuñkaldagaté katuatshak, she she she na zunzheñshá.

20 Guñguake ekí zuñkaldék:

—Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába nogwíñ!

21 Ekí zuñkaldeguake zeñ zuñneshi kanuwaxa kajuldukshiñguenik, mitsá zegagáñga neyakualdixa jañguañkaldalgueñka jeñ izhañká.

22 Guane nalué, abokualdíki kágubakue ataba niñkauwa abane naluegueja Duwe shi kagitixakuañ za na kanuwa ezua me ixekualguék Duwe naldakí kajuldungueni neñkalde kakldék.

23 Guatshake anuñka kanuwakueki kuíbuldu Tibeldiaxa zhnik exa Duweja gakue shalda "Jatek, zeñ nzhakldék" akbene axatoneñka akyó jeñ izhañká.

24 Guatshake Duwe, ni nasuñ shi kagitixakuañ exa zunatuakí aldaluake, kauwizhén jiaga kanuwakuek jeñ ajuldungueniki Kapeldahúmka Duwe aldiji aldaxaldá.

Gakue auxabé mikzukui mezhokshakue

25 Guñgueni agabategatshake Duwe Jesú kakzalguake ekí agalduká:

—Shi maldazuñkaldixa, ¿mitsaga shi jexa naxabaldogú?

26 Agaldukatshak ekí kakiyó:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ni maiñga nuxa nas me naugé awatuñshaldikuamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté natumine miñgajienane nak naldiyakí. ¡Egabá yau miñkaunugéñ zhnik naldiyabinukaki mimatuakí shi nakú!

27 Gakue naldaksánaldixa za miñkaldaldiamak niji kama ilshakue miñgatsaldakí. Ne, gakue ni mitsák naldaksá guazháldixa auxabé mikzukui izhoshiñga mezhokshakue miñgexaldikue zunake, niji kama ilshakue miñgatsé. Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek na ekí atshaldikuamak niuwi nagenéñ zhnik Jateja janshibé atshikuge natatuñshane nakldá.

28 Guñguake agalduká:

—Guake, Jatek akldunamak auxaga atshakualdiamake, ¿sakí shi atshakue zuñgatsaldaldixa na?

29 Guake Duweja kakiyó:

—Jatek akldunamak atshijíñki ezuañgaba aldéñ nakaxane namak najañgui nazipanakue.

30 Guñguake mokue agalduká:

[†] **6:19 6.19** Anuñka 5 azhi 6 "kilómetro".

—Guake, me maldé maldazunatuñshaldiamake, ¿ji ajanashaté tu guañkáaldamak atshamildaka ne? Zunatuñsha guwá, “namak nzha” majañguakualdiamak.

³¹ Akze, nauwibamakueki zuk zaldi kawaldeyatoguén, jékaldaxa zhnikga gakue axaldiamak kagaktinanega[‡] axatone. Ekíga guana Jatethi müldigaba sezhekildeja “gakue jékaldaxa zaldaga kagaxauwatone”^{*} guagashá.

³² Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Mueséaňga jékaldaxa zhnik gakue mimibamakuek kagegatogazháne; Najateja guana gakue namaklde jékaldaxa zhnik miñgeka naldashá.

³³ Akze, Jateja gakue miñgekáki jékaldaxa zhnikga miñkizhaňkashatuka, eñki káguba kagik mizhekuauxa auxabé miñzukui mimezhokshaka nakldá.

³⁴ Guñguake ekí agashishá:

—Duwe, ake, ai gakue zuñgexal za maldoxaldí.

³⁵ Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Nas guana gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka nakldá. Akna mieldeki naxaldaxaldiák, maldija gualga nogazhíta. Ekiþeňga na, mieldeki namak najañgui nepanaldiák, ni akldunalgia nogazhíta.

³⁶ Guatshak miñmeñkuamakga, sakí atshaté natú miñguatshak jiaga, namak najañguakí miné mimatuashakú.

³⁷ Akze, Najateja saldiňga najíkue naldaldiamak nagekákueki naziyapanal naxaldaxaldixa. Amak naxaldaxaldixakueki ni mitsák kepanazháldi kaldeňshazháldikue nzha.

³⁸ Jinake naldakí. Nasgaba jañgugamak atshaldikuamak nuxa jékaldaxa zhnik zabagába, Najate nakaxane najañguamak axatshaldikuamak zabinuge nak.

³⁹ Akze, nakaxaneki ekí najañgui: Saldiňga nagenekue, ni ezua agitshuaksha guagába, ashuanaldini auxa zegatshak izhoshiňga izhoxaldiamak kezhgaldaksha guakue najañguxa.

⁴⁰ Jinake naldakí. Najateja jañguxáki mieldekueki natuatshak Jate Tsukua naugé namak najañgui naziyapanan guanaldixakueki izhoshiňga izhoxaldixakue kajañguxa nak. Ekuega na auxa zegatshak nasga mokue kezhgaldakshaldikue nzha.

⁴¹ Guakna juldiú sanekakuejaňki Duwe sha akuaxaldá. Akbiňgaki “nasga na gakue mimezhokshanaka jékaldaxa zhnik zabinuge nakldá” nexé shalda.

⁴² Akna ekí izhgabeyaldá:

—Jejié Jesúki ¿Jusé tsukua naldazhé shi na? Ajate, ajabaki nasuñ katuñkaga naldashá. Ne, ¿sakí shi kaigaki “nas na jékaldaxa zhnik zabinuge nakldakú” negaka na?

⁴³ Ekí aldegatoguakna Duweja ekí kaxaldék:

—Eki negagába nogwiń.

⁴⁴ Mieldeki Najate nakaxaneja nakuldagakí naldaldiák, nepanal naxaldagazháka. Mieldeki nakuldaxaldiák zunake, shuanaldini auxa zegatshak izhgalidakshaldikue.

⁴⁵ Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja ekí kaltak ax-awane: "Jatejañga saldiñga nekue shi kaxaldivaldixa nzha."[☆] Akna mieldekué Najate aldukají shagitiyanaldixakueki nepanal naxaldaxaldixa.

⁴⁶ Ekí guagatshake mieldejañki Najate naldi tu guane guáshiñki guagakí. Ezuañgaba nas aldén zhnikga nakldugek za na tunuge nakldá.

⁴⁷ "Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki namak najañgui nazipanat-shaga na auxabé akzukui izhoshiñga izhokshateñkuge.

⁴⁸ Nas na gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka.

⁴⁹ Ne, mimibamakueki zük zeñka azaxaitatoguéñ, jékaldaxa zhnikga gakue kagaktinanane axatogué jiaga, ashuizhañga akuanane.

⁵⁰ Ekí ne, gakue jékaldaxa zhnik kaiga zabineki mieldeja ga gualdiák shuigazhítá.[☆]

⁵¹ Akze, nas guana ejíe gakue mezhokshakue izhoshiñga izhokuge jékaldaxa zhnik zabinuge nakldakú. Akna mieldejañki ga gualdiake izhoshiñga izhogataná. Akze, gakue miñgexaldikueki nají abuága na saldiñga káguba zhekuauxa izhoshiñga izhoxaldiamak akexaldikue nakldá.

⁵² Ekí guaguakna juldiú sanekakueja kauwizhéñgaba kaxañ naldi ekí izhgaldukaldá:

—¿Sakí shi jejiéja ají abuá naldi gakualdiamake zuñkauwakaki guak?

⁵³ Guatshak Duweja ekí kakbeyaldá:

—Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Maiñ mizhoxaldiamak gakue miñgajamak Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugetshi abuá gakí minaldaliák, niki mitugamakga nají abi tugakí minaldaliák, izhoshiñga izhogazháminaka minaldaldixa.

⁵⁴ Ekí ne, mieldeke nají abuá ga, nají abi tuxa miñguatshakna auxabé miñzukui izhoshiñga mimezhokshapanaldikue.[☆] Akna shuaminaldixa auxa zegatshak nasga mokue mimezhgaldakshaldikue.

⁵⁵ Akze, gakue namaklde ga guakueki nají abuá. Ekibeñga na, tugakue namaklde tuxa guakueki nají abi nakldá.

⁵⁶ Mieldejañki nají abuá galdiák, nají abi tuxaldiák, nasldi izhoxal za noxaldixa, jiak nas zhnik eldi izhoxal za noxaldikue.

⁵⁷ Akze, Najate nakaxane aldéngeba izhoshiñga izhukak zhnik izhogatuge. Ekibeñga na, mieldeki nakaji jana nazipanaldiák, nas zhnikga auxabé akzeshi izhoxaldixa.

⁵⁸ Ekí gakue miñmeyatokugeki mimibamakueja gakue kagaktinane axatogatshak jiaga ashuizhañga guanane janañki naldazhé. Akze, gakue jékaldaxa zhnik zabinuge miñgaldiák zunake, auxabé miñzeshi izhoshiñga mizhogataná nzha.

⁵⁹ Guatshak Duwe Jesúki Kapeldahúmkaga juví nauwisanákue izhajuizhaldegeñka na ekí shizhiyatoxá.

⁶⁰ Ekí shi kaxaldiviyé aldukatshakna, matshuwi agapa neyatoxekuejañki ekí izhgabeyaldá:

—Jejié shi zuñkaldixáki múldigaba nukasúñ ne na guak. ¿Meja axaldukaldixa ne?

⁶¹ Guatshak Duweja ekí kakldunazhé aldegetatuka akualdi na ekí kax-aldék:

—¿Ekí miñmeñkugé shañgá shi miñzukú?

[☆] **6:45 6.45** Is 54.13; Jer 31.33 [☆] **6:50 6.50** Jñ 11.25-26 [☆] **6:54 6.54** Eb 10.5-14,19-20

62 Guake, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue jékaldaxa izhonugeñkaga nitshigaté natuminák miñgaki, jsai jañguaminaka ne!

63 Akze, Jatetshi Alduna guana auxabé miñzukui be mimezhokshaka. Ne, abuá zañki mimezhokshazháka naldashá. Akze, müldigaba nas miñmeñkugeki aldunaldi izhoa shalda miñmeyashakú. Ai nagipana miñgualdiakna aldunaxa auxabé miñzukui mimezhokshaldixa.

64 Naldatshak jiaga, anuňka minekuaňki namak najañguakí naldashibiná.

Guatshake akbiñgaki Duwejaňki kasak zhinikga mieldekuejaňki aldéñ "namak nzha" jañguazhékue akualdiňga na, meja aldéñ gexaldixa jiaga akshaňga

65 noxakna ekí kakbeyá:

—Akna ekí miñmeñgukú: "Ni me Najateja naxaldagakue tuñshakí naldaldiák, nepanal naxaldagazháka nakldá."*

66 Guñguakna atshak zhiniki matshuwi axapa aldeyatoxekueki iyabá akuñguenikga akldé axapa aldeyaksá.

67 Guakna Duweja nasuň 12 shi kagitixakuaň jiaga ekí zuñnkuká:

—Guake, ¿maiň jiaga nuk neyabandana miñzexaldá guxá maldúk?

68 Guñguake Simóň Pégludujaňki ekí akiyó:

—Nauwijí Sáñkalda, ¿mek agapa neyakualdixa nak shi amak atshakualdixa na? Akze, ma za guana müldigaba izhoshiňga zuñezhokshaka maldazuňmeñka naldashá.

69 Maňki Saldiňga netshi Jateja zuñekualdal gaxaldixa guakldanega makaxane, ají giemiga janshizhegaba maldé§ zuñkualdi na, namak majañguá guáñkalde naldashá.

70 Guñguakna Duweja ekí zuñmeyá:

—Akze, naldiňki nas naldiňga 12 minekuaň mimezhgakuxanuge ne jiaga, ezuaňki jiséjaňga aksaneka minjiú te tuashakú.

71 Guatshak Duweja ekí guagatshake Juda, Simóň Iskaldiute tsukua shaldaga na ekí guaxá. Naldiňki eňki Duwe shi kagitixakue 12 kaldé naňga agatsé naldé, eja na Duwe gexaldixa na naldá.

7

Ajuizhaldekldeňka Duwe Jesú nene

1 Ekí Duwe Jesú atshatoguenik exa Galdildeya baxega shizhiji na mizhatoxá. Guatshake Juldeya baxeki neyasúň na akzexá. Jinake naldakí. Exaki juldiú sanekakueja akuaxaldiamak aldiyá noxák.

2 Guñgueni nauwisanákue Jeldusaldéñkagaba izhajuizhaldegéñ setábaxe xai za izhgakpa izhogakue ldiuwaň* naki zeshi guatoxakna,

3 Duwe aldanikueja ekí axaldék:

—Jai be abá guagábaki Juldeyaxa maldeyaldí. Ekíki exa migapa nendana akzekakueja jiaga sakí jika atuazhámak agatsaldi matshixá mawatualdiamak.

* 6:65 6.65 Jñ 6.44 § 6:69 6.69 Mt 16.16. Mauzeňga zalda Jatetshi müldigaba sezhekdekuek ezuakueki ekí guaka: "maňki Saldiňga netshi Jate aldéñgaba izhoshiňga izhukatshi Asukuá giemiga maldé". * 7:2 7.2 Lv 23.33-44; Nm 29.12-38; Dt 16.13-15. Aiki "Enramadas" azhi "Tabernáculos" azechuka. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

⁴ Akze, ni mielde saldiñgak awatuñshaldiamak niñkaki ziñ me egatse atshazhé naldashá. Akna matshamak nake, exa saldiñga ajuizhaldekldaldiéñ atuñsha guakue migatsaldashá.

⁵ Guatshak jinak ekí axaldegazhá. Akaja giemikueja jiaga namak ajañguakí aldoxák.

⁶ Guatshakna Duweja ekí kakiyó:

—Kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogatshak, maiñki mielde niuwañ zaldaldi janshibeñga neminaka.

⁷ Maiñki káguba sha atshixa jai kagik zhekuekuek aguldiyazháminaka. Akze, naski ekuek aguldiñkuge. Jinake naldakí. Kutám ajanashixá katuñgamak kakbeñkugé shalda.

⁸ Akna maiñki ajuizhaldexaldieñka newiñ. Naski kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogák miñgapa neyazháldikue nzha.

⁹ Ekí kakbeñgueniki Galdildehyaxaga abá.

¹⁰ Guane nalgue, aldanikue Jeldusaldéñ alditshiguenik aldiwan Duwe nitshí. Guñgueni exa saldiñgaja atualdiamak ižhañkagába, ni mek atuñsha naldakí na izhoxá.

¹¹ Guatogatshake eñka ajuizhaldekldedeñka juldiú sanekakuejañki Duwe aldiyá aldoshi ekí izhgaldukaldá:

—E sigí ¿mani izhuká?

¹² Guatshakna exa duwá zhekualguekuejañki Duwe shalda izhgabeyiñgaba na akuatoxá. Ezuakuejañki ekí akuashi: “Eñki sigí janshizhe ni tuñgukú.” Guatshak ezuakueja zunake ekí akuák: “Naldagálde. Eñki egaba káguba namak ne akldekshaldiamak nuxa neka nakldá.”

¹³ Ekí izhgabeyatshak jiaga, juldiú sanekakue zhe kakzukuatoguakna ni meja saldiñgaja nukaldiamake izhgabeyakí na naldá.

¹⁴ Guñgueni ajuizhaldekde ashekualdi naki muan zegatoguén zunake, Duwe Jesúki juví Jate axazakuageñka neñguenik shizhiyalda.

¹⁵ Guatshakna juldiú sanekakueja ekí akuák:

—¿Sakí shi ejíeki ni juis shitiyahá guane jiaga ekí akualdaka na?

¹⁶ Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Akze, nas shizhikugeki nas jañguanuge naldazhé. Eñki nakaxaneja jañguanega guana guagatogashakú.

¹⁷ Mieldeki “Jate najañguamak atshaldikue nzha” itshanaldiakna, shizhiyatokugeki nas jañguanuge, azhi Saldiñga netshi Jatek zhiniñga nakldé, tualdixa.

¹⁸ Akze, mieldejañki aldéñ jañguane nuxa guakáki axaldáñ za akldé zhikzukualdi amak guaka. Ekí ne, mieldejañki aldéñ gaxane za akldé akzukualdi amak zukuaká, e guana naldagálde nek náaldaki namak za zukuaka naldaldixa.

¹⁹ “Guatshak ekí miñnukaldikue: ¿Nauwibama Mueséjañga guiyaba miñkabajane naldazhé shi naldaka na? Naldatshak, ni ezuak aija guagamak atshabíne tuashakú. Akze, ¿jinak shi nakuaxa gundana miñzegatok?

²⁰ Guñguakna exa duwá zhekualguekueja ekí ayó:

—E zunake jisétshi alduna mijuldú guanamak maldegashá. Ne, ¿me shi makaukldana akzegatok?

²¹ Guñguake Duweja ekí kakbeyá:

—Saldiñga maiñ ezua agatsalda tuabínamak atshaté[†] natuminéñ me

zhinik na “jeñki sakí ekí kizhiksekué ldiuwañ jiaga atshaka ne!” naguan-abinuka.

²² Guatshak nauwibama Mueséjañga sigí sukue kukaldinik, ábiguake nauwa meñgua guakue miñmenamak[✳] miyatshixa. Naldatshak ekí miyatshixaki nauwibama Muesék zhinik nuxa nagazháne. Eñki axañga nauwibamakuexaga zhinik nagapananane naldashá.[✳] Guatshak kizhiksekué ldiuwañ jiaga nauwa meñguakue zexaldiák, amak miyatshixa naldashá.

²³ Ekí ne, maiñ nauwibama Mueséja guiyaba miñgenamakbe miyatshaldixa miñneshi, sigí sukue amak zhiksekuakué ldiuwañ jiaga ají abú nauwa meñgua miñguxa ne, ¿sakí shi nas zhiksekuakué ldiuwañ ezua abú agatsauxa janshi akzukuanuge shalda nusá minaguán?

²⁴ Maiñ mituwéñ zhinik agatsegaka za tuagábaki, muldetua tuakuamak za tuakue miñgatsaldashá.

Duwe Jesú ¿me shi na?

²⁵ Guñguakna exa Jeldusaldéñka zaldakuega anuñka nekuejañki ekí izhgabeyaldá:

—¿Jeñje akuaxaldiamak aldiyatuka naldazhé shi na?

²⁶ E nake, uñkuái saldiñgaja atuakldegéñ duldashá te ska. Amak nogatshak ni meja sakí axaldegakí. Azhi, ¿sáñkaldakueja jiaga eñki Jateja ezua zunequadal gaxaldixa guakldane, “aiga ne” ajañguá guane mi na?

²⁷ Akze, Jateja ezua zunequadal gaxaldixa guakldane ki nagatshak, ni meja mani zalda aksúñ naldaldixa ne, jejéki mashi zalda zuñkué naldashá.[✳]

²⁸ Ekí aldeguakna, Duwe Jesúja juví Jate axazakuageñka shizhiyatoguéñ, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí guak:

—Guake, me naugé, mashi zalda naugé miñkualdi nokugé nukabaldá. Naldatshak nasgaba nakldek nagazhánuge. Akze, nakaxaneki alduna ishaminaka naldatshak, “me ne” miñsúñize.

²⁹ Ne, naski muldetua “me ne” nakualdi nogatuka. Jinake naldakí. Ek zhinikga naxaldatshak, e guana nakaxane nak.

³⁰ Ekí neguakna sáñkaldakueja akuxaldixa ajañguatshak jiaga, ají niwi akldañkagá noxakna amak akua kakzegazhá.

³¹ Guatshak exa duwá zhekualdekuéga matshuwi nekuejañki Duwe namak ajañgui ekí akuák:

—Jateja ezua zunequadal gaxaldixa guakldane naxaldini, ¿jalde sigí zhakldé “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshá mi gualdi?

Paldiseyukueja Duwe kagakugakue ajañguane

³² Ekí kágubakueja Duwe Jesú shalda akuagaté aldukañguakna, paldiseyukueja, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na aldaldi kauwijí kabukuek Duwe kagakuxal axaxá.

³³ Guatshakna Duweja ekí guak:

—Maiñ na anuñka me nuxa izhoxaldikueniki, jiak mokue nakaxanekga axaldeyaldikue naklldá.

³⁴ Neyaldikueni minaldiyatshak jiaga miñzaldazháldikue. Akze, nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyzaháminaka naldaldixa.

[✳] 7:22 7.22 Lv 12.3 [✳] 7:22 7.22 Gn 17.1-14,22-27 [✳] 7:27 7.27 Jñ 7.41,52

35 Guñguakna juldíu sanekakuegaba ataba atabañ ekí izhgabeyaldá:

—Ne, jeié ¿mani mi nasuñ zuñzaldazháldegaldi neyaldí? Azhi nauwisaná anuñkakueki san san kagildi ishkajinukue ashekualdi, ¿eñka nauwisaná naldagáldekuue juižhi shaxalдиyal mi neyaldí?

36 ¿Sakí guashi mi “minaldiyatshak jiaga miñzaldazháldekuue nakldá. Nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyazháminaka nakldá” guaká?

Duwe Jesúki auxabé mikzukuakue

37 Guñguenik amak ajuizhaldeshi súxake akldé akzé lduwañ azaxait-shatoguén, Duwe Jesú izhgaldagueni saldiñgaja nukaldiamak ekí guak:

—Mieldeke ni miñnuna guake tuxal náxaldak guwiñ.

38 Mieldeke namak najañgui minazipanaldiák, aike Jatetshi múldigabak sezhekldamakga mimijí aldunaldi nina jana auxabé miñzukui mimezhokshi nañkaji zabal za noxaldixa.^{*}

39 Ekí guagatshake aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi Alduna ipanakualdixa nalgue shalda na ekí guaxá. Guatshak atshagaki Jatetshi Alduna zuñgatsabagáñga te na noxá. Jinake naldakí. Duwe akldé akzamakga agazukuagá noxák.[†]

40 Guatshak anuñkakueja ekí Duweja guagaté aldukatshakna ekí akuax-aldá:

—Eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua naxaldixa, aiga nzha.^{*}

41 Ekiga na ezuakuejañki:

—Eñki Jateja ezua zuñekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.

Guatshak ezuakueja zunake ekí akuák:

—Naldagálde. Jateja zuñekualdal gaxaldixa guakldanega ejé jana Galdildeyaxa zalda nuxa naldazháka naldashá.

42 Akze, Jatetshi múldigabake ¿ekí sezhekldi miñsúñ shi na? Ezua zuñekualdal gaxaldixa guakldaneki sáñkalda Dabí shtukuaga, etshi kuibuldu naneñga Beldéñ zalda naldaldixa guaka naldashá.^{*}

43 Guakna exa zhekualdekueki Duwe shalda nuxa zhuajanañgaba ajañguazháldi, sha sha na ajañguapaná.

44 Guatshakna ezuakuejañki guiyaba atuñshaldiamak gugakue ajañguatshak jiaga, ni meja amak guazhá.

Juldíu sanekakueja Duwe namak ajañguazhá

45 Guatshake kabukueki Duwe Jesú guxal axaxane nalguekue mokue paldiseyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue ashekualdeñka aldeyatshak, ekí agalduká:

—Naldé, ¿jinake uldagazhá miñgué?

46 Guñguake ekí kakiyó:

—Akze, ni me ejé sigí janshagatsaldi zukuagamake zukuagazhé nzhalda.

47 Guñguake paldiseyukueja ekí kaxaldék:

—¿Maiñ jiaga naldagálde nuxa namak miñnekshá guxá maldúk?

48 ¿Azhi sáñkaldakuek jiaga ezuake “e namak nzha” jañguá neká maldúk? Azhi ¿ezua paldiseyukuañ shi ekí kajañgú?

* 7:38 7.38 Is 44.3; 55.1; 58.11; Jl 3.18; Zac 14.8 † 7:39 7.39 Jñ 12.16,23; 13.32; 17.1. Duwe akldé akzamakga agazukualdién guagatshake, Duwe Jesú shuizha, izhgat, Jate nugaldi nitshi gualdién akldé guashi. * 7:40 7.40 Dt 18.15-19; Jñ 1.21 * 7:42 7.42 Mi 5.2; Jer 23.5

49 Káguba e namak ajañguxakueki guiyaba zúñkabajane aksékue nuxa nakna, jkagisá nonakue nzha!

50 Ekí akuagatshakna ezua paldiseyuga Nikudemuki[♂] atséñ zalguéñ Duwe Jesú tual nenaneja ekí guak:

51 —Guatshak ¿nauwijí guiyabajañki ezua sakí atshane axaxak naldi guagaté nukagáñga jiaga, guiyaba tuakue agatsaldi ne axežagakue guaka nalde?

52 Guake ekí axaldék:

—Naldéki, ¿ma jiaga Galdíldeyaxa zaldaga maldaldé? Jatetshi müldigaba sezhekldék muldetua niya tu makualdí. Makuatshak Galdíleya zaldaga nuxa, ezua Jatetshi müldigaba naldiña zúxaitshixa naká tuabaldáldixa nakldá.

[

53 Guñgueniki ezua ezua kauwijuldiña gaba nuk aldé na akuá.

8

Duweja munzhi sha atshixa axabetane

1 Guatshake Duwe Jesúki gaxa akshá zeñka Oldibuxa neñguenik,

2 abokualdik muñshake mokue juwí Jate axazakuagéñ nak. Guñguake káguba exa ashekualdauxa iyajuizhaldecatshak, yaldagueniki shi kaxaldiyaldá.

3 Guatogueñki guiyaba shizhixakue, paldiseyukue na aldaldi ezua munzhi asewá naldagálde na gekualgueñga akuxane akualdagueni, saldiña kenañ agaldagueniki

4 ekí Duwek agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, jalde munzhiki asewá naldagálde na gekualdeñga guxáñkalde nzha.

5 Akze, nauwibama Mueséja guiyaba zúñkabajanejañki munzhi egatshixakueki lagi ibushi guagakue guaka ne,[♂] mañki ¿sakí guakue guakbil-daka sha?

6 Guatshak ekí agazaldukatshak akuajaldiamak nuxa na ekí axalde-gatoxá. Ekíki sakígaba yokualdiake, ai zhnik agatsé ne axeýaldaxaldiamak. Guatshak Duweki egaba jie atshiñgueniki káuxaldak kagi akzuñgualdá.

7 Ekí atshatogatshak agazaldukajíngaba guñguák zúname jian agaldagueni ekí kakbeyá:

—Ake, mieldeke sha atshabíne nake, aik mishañga lagi ibugwíñ.

8 Kakbeñgueniki mokue jie atshiñguení káuxaldak kagi akzuñgualga te na noxá.

9 Ekí kakbeyaté aldukatshak niñkauwañki amak atshágába, [kauwijí aldunajañga "nagatsaldi ne shakldá" kakldekshatshakna] duebakue mishañga ezua ezua ai zhnik aldejíñga, munzhi za na agaldashi aldeyat-shake, Duwe za abá.

10 Guñguake Duwe jie nogué jian agaldaguenik ekí munzhik akbeyá:

—Nabunzhi, ¿sakí shi ajanashá? ¿Ni me migatsé makuashi guiyaba matuñshazhá shi akú?

11 Guñguake munzhija akiyó:

—Duwe, ni me ekí nakuazhá na gu.

Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Ak zunate, nas jiaga, sha atshamalde migatsaldalga nuká axam-izhagazháldikue. Akna neyabikuká ni gu. Akldé sha atshalga noxabaldádi.]

Duwe Jesúki muñshí zalda ne

12 Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue ekí mokue kakbeyaldá:

—Nas na muñshí zalda kagik mizhekuauxa muñshí minzukualdikue naugé. Akna mieldeke nepanamine nagapa mineñkake, akldé tuañ zaldi neyabináldixa. Nas auxabé muñshí minzukuapananuge mimezhok-shaldikue nzha.

13 Ekí aldukatshakna paldiseyukueja ekí axaldék:

—Ekí makuagatshak, ma axaldáñgaba ekí akuagashibaldá. Akna ¿sakí shi ai makuaká akzé naldaka na?*

14 Guatshak jiaga Duweja ekí kakiyó:

—Akze, amak nas za aakuakugák jiaga akzega naldaldixa nakldá. Jinake naldakí. Naski mani zhnik naklduge, mashi neyaldikue jiaga zhikualdi nogatokugák. Ne, maiñki mani zhnik naklduge, ni mashi neyaldikue miñsúñze.

15 Akze, maiñki ezua agatsé azhi agatsaldakí ne kágubak mituwamak nuxa mituñka. Ne naski ni ezua agatsé azhi agatsaldakí ne tuakí nzhokú.

16 Naldatshak amak tualdikuake, naski agatsauxabe tualdikue. Jinake naldakí. Nahezua tuagábaki Najate nakaxane na ekí tuñge nak.

17 Akze, mimijí guiyaba sezhekilde miñkabajanejañki ekí guaka: Mozhua nekueja zhualduxañga atunamakgaba akuagatshakna akzé naldaldixa.*

18 Ekí nak, ezua tunamak ne guakaki, nas axaldáñga naugé. Mozhuanne tunamak ne guakaki Najate nakaxanega nakldá.

19 Guake ekí agalduká:

—Guake, mijateki, ¿mani shi izhók?

Guake Duweja kakiyó:

—Maiñ me naugé miñkualdi nokuge guashiñki, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Ne nas me naugé miñsúñ, ni Najate jiaga miñsúñ naldashá.

20 Guatshak Duweja ekí guagatogatshake, juwí Jate axazakuageñka Jatek agaxexaldiamak akuashixa tezhak na ekí shizhiyatoxá. Guatshak jiaga, ají niuwi axakldañkagá noxakna, ni meja guxa akzegazhá.

Duwe neyaldieñkaki aldeyazháka

21 Guñguenik Duwe Jesúja mokue ekí kakbeyá:

—Naski neyaldikue. Gualdini minaldiyatshak, miñzaldagáñga sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa. Nas nenaldikueñka maiñga neyazháminaka nakldá.

22 Guakna juldíu sanekakuegaba ekí izhgabeyaldá:

—Ne, ¿axaldáñ akuaxaldixa akldegák shi “nas nenaldikueñka maiñ neyazháminaka nakldá” guak?

23 Guatshakna Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñki jai kagik sha ajanashéñ zalda nuxa miné. Akze, naski jai kagik zalda naldazhúge, jékaldaxa zalda nakldakú.

24 Akna sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa miñmenuge. Akze, naski naldiñga naugé* namak najañguakí minaldaldiák, sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa nakldá.

* 8:12 8.12 Jñ 1.4,5,9; 9.5 * 8:13 8.13 Jñ 5.31 * 8:17 8.17 Dt 17.6; 19.15 * 8:24 8.24 Ex 3.14

25 Guñguakna ekí axaldék:

—Guake, mañki ¿me maldé maldúk?
Guatshakna Duweja ekí kaxaldék:

—Ak zunake, ¿ji shi maiñ na zhikbeyaldikue na?*

26 Akze, guaxaldaña gugák, matshuwi maiñ shalda guakldaka, miñgatsaldi ne mimatunaka. Naldatshak nas nakaxane namaklde za guakaja guagaté nukaugamak za káguba kagik mizhekuauxak miñmeji izhokuge.

27 Guatshak jiaga, "Saldiñga netshi Jate shaldaga sha ekí zuñmeyatók" kagajienazhá.

28 Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek nawatualdieňka kaldixa naxalдиya minakuatshak zhinik na, naski naldiňga naugé miñwashexaldixa. Ekí miñwashegatshakna, nas axaldáñgabaga ni ji atshagába, Najateja natuñshanamak za guaklduge miñwashexaldixa.

29 Akze, Najate nakaxaneki nas nañga na izhók. Aldéñ akldunamak za axatshikuge nak, nahezua nabaja guazhé nakldá.

30 Ekí shizhiyatogatshakna matshuwi aldukatoxekueja namak ajañgui alduna iyashá.

Duwe Jesúke sakí kaldo

31 Guakna Duwe Jesúja juluiúkue aldéñ namak jañguanekuek ekí kakbeyá:

—Mieldekuañki nají müldigaba nagipani amak naxatshál za minoxal-diake, namak giemi shi nagitiji nagapa mineňkakue minaldaldixa.

32 Atshakna namaklde miñwashexaldixa. Ekí miñwashegatshak, namakldega na mimebesanshi, ezuatshi nashi za mimezhokshaksánshaldixa nakldá.

33 Guakna ekí akiyayó:

—Nasuñki Abaldahám shtukuaga naldashiňkaldá. Ni mitsák ezuatshi nashi izho guaňkáalde. Ne, ¿sakí shi zunebesanshaldixa zuñmemildaka na?

34 Guake Duweja ekí kakiyó:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki sha atshál izhukaki sha atshátshi nashi nuxa ne nakldá.

35 Gueni ekí kakbeyá:

—Akze, ezua nashi sáňkalda akizhukaki e tshuk zalda naldiňga naldazhé naldashá. Sáňkalda tsukua zunake eñ zalda nak, eñga za izhogataná.◊

36 Akna nas Saldiñga netshi Jate Tsukuak ezuatshi nashi naldak mimebesanshaldatshak, namak giemi minabesane minaldaldixa nakldá.

37 "Nas nakueki maiñki Abaldahám shtukuakuega miné. Minaldatshak jiaga, nas müldigaba miñmeňkugé nagipanasáñ miñzeshi na, nakuakl-dana miñzegashá.

38 Akze, Najate ldesaň izhoshi tuwi nagatokugamak za miñmeňkuge. Ekiga na, maiñ zunake mimijateja miñmeyaté minukajamak za miyat-shixa nibiná.

39 Guatshakna ekí akiyayó:

—Nauwijateki Abaldahám guana naldashá.

* **8:25 8:25** Galdieguke ekí jiaga guashi naldaka: "Sakí kasak zhinik miñmeyaté nagatokuga-makga." ◊ **8:35 8:35** Ga 4.22-31

Guake Duweja kakiyó:

—Abaldahám tsukuakue giemi namimakuashíñki, e atshanamakgaba atshatabinaldé.

40 Eki ne, naldiñki nas Saldiñga netshi Jateja namaklde nakbeyaté nukanugamak miñmeyaldatshak jiaga, nakuaxa gundana miñzegashá. Abaldahámga ekí agatsaldi atshazhé nane naldashá.

41 Akze, maiñki ezua mimijate atshamak za miyatshixa nakldá.

Guakna ekí axaldék:

—Nasúñga nuxa zunawatushek me kukáñkalde naldañkáalde ni nadatók. Jate ezua me zuñkué, eñki Saldiñga netshi Jatega nakldá.

42 Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Tukí Saldiñga netshi Jate miñkizhuka naldiñguashíñki, nezh-gajañgui guatabinaldé. Jinake naldakí. Naski kagik naxaldatshak ek zhnikga naklduge, ni nasgaba nagazhánuge, ega nakaxane nak.

43 Guatshak jinak nas miñmeríkugé miñgajienakí naldaka naldakí. Nají múldigaba naxaldukasúñ miñzeka nak.

44 Akze, maiñki jisé guana jate miñkizhuka. Nahamakga guana aldéñ akldunamak za atshindana miñzegashá. Ejiéki kasaxa zhnikga káguba guaxa atshalga za izhoshi nagatuka. Eñki naldagálde zukuaka naldi na, naldagálde zukuaxa tshate, namaklde atshá ni nauwa axaldaldazhé. Nakna naldagálde za zukuagatshak, eñki ekí nahamakga ne nahák ekí zukuaka.

45 Akna naski namaklde guaxaldatshak, "namak sha guak" najañguakí naldashibiná.

46 Azhi ¿mieldeke sha atshuge nagatsé ne naxaldék guaminaka sha? Akze, namaklde za guaxaldatshak, ¿jinak shi "namak sha guak" na-jañguakí miná?

47 Guatshak mieldeke Jatetshi ne naldaldiaké, ají múldigaba axaldukal za noxaldixa. Ne, maiñki Jatetshi naldabíne nakna, aldéñ guaká axaldukakí naldashibiná.

48 Ekí kakbeyatshakna ekí akiyayó:

—Akze, kabakuagamakga Samaldiaxágabe maldé, jisétshi alduna mijuldune tubaldá.

49 Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Nasga jisétshi alduna nejuldune naldazhúge. Akze, naski Najate akzé jañgui axabeti izhokuge. Ne, maiñ niñkauwañki aguáñ nezhbashi mual guashibiná.

50 Guatshak nasga nuxaga sakíki akldé nagazukualdiámak niji izhogazhúge. Ezuá guana ekí nagazukualdiámak niji izhuka, ejañga na ai tuwa niuwí aksúkue.

51 Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke shi miñkaldíyanugamak naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha guabináta nzha.

52 Guñguakna ekí akiyayó:

—Kaiga miñgaki namak giemi jisétshi alduna mijuldunanamakga matú ni gakú. Akze, nauwibama Abaldahámki shuizhá guanane, ekibeñga na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue ekígaba ashuanane naldashá. Ne mañki ekí na makuák: "Mieldeke shi miñkaldíyanugamak naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha guabináta nzha."

⁵³ Azhi ḡmañki nauwibama Abaldahám zhakaldak mikzé maldé shi mikldék? Eñki shua guanane, ekibeñga na Jatetshi múldigaba naldiña guanane, ḡmañki me maldé mitshanká?

⁵⁴ Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Nasgaba akldé zhikzukualda guanugák, naxakzaldagáldega naldaka. Naldatshak Najatega na akldé nakzukual izhuka, ega na maiñ jiaga Jate akaldak miyakzukuxa miñguaka.

⁵⁵ Ekí miñguagatshak jiaga “me nzha” miñsáñze. Naldatshak nas zunate “me ne” muldetua nakué nak, “naksúñze nzha” guaxaldikuák guashiñki, maiñ janaña naldagálde zukuakuge naldanaka. Naldatshak, nas zunate muldetua “me ne” nakualdi, aldéñ nakbeyamak axatshál za izhogatokuge.

⁵⁶ Akze, mimibama Abaldahám zunate zeñ akldeshi, nas naxaldikue ldiuwañ zegakue jañguiñgaba izhoguakna, amak nagaté natuatshak zeñ akldeklde.

⁵⁷ Guñguakna ekí axaldék:

—50 kagi mitsegagá nuka jiaga, ḡsakí shi nauwibama Abaldahám tumalde guakbildaka na?†

⁵⁸ Guñguakna Duweja ekí kakbeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Abaldahám kukagá nogueñga naski naldiña nanugega nakldakú. *

⁵⁹ Ekí negatshakna jagi iyabushi akuaxaldiamak izhgasuí. * Guatshake Duweki kagitshuaniña juwí Jate axazakuagéñ zhnik akzuxaití ne na gua.

9

Duweja uba iséga kukanane uba ikukshe

¹ Guñgueni Duwe Jesú neyatogueñki ezua sigí uba iséga kukanane tu.

² Guñguake nasuñ shi kagitixakuañ ekí akldukáñkalde:

—Shi maldazuñkaldixa, uñkuejié sigí uba isé naldaldixaki ḡme sha atshane nak ekiga agatsé kukanane naldaka ne? ḡSigí aldéñ, azhi ajatekue?

³ Guñguake ekí zuñkuyó:

—Ega nuxa aldéñ, azhi ajatekue sha atshane nak naldaki. Eñki Jateja aji kamak sakí axatshaka awatuñshaldiamak nuxa ekí kukanane.

⁴ Nasuñki muñshí zeñga na Najate nakaxanetshi jiba axatshalga nogakue zuñgatsé. Akze, gualdinik tuañ zek guatshak zunate, ni me jibatshazháka naldaldixa.

⁵ Guatshak kagik izhoxalga nokugeñgaki, nas na muñshí zalda nau-gakna kagik mizhekuekue muldetua muñshí minzukuge nakldakú. *

⁶ Ekí zuñmeñgueniki kagik tup atshiñguenik kaxaldiá na tiuwi gauñgueni, uba isé ubak ibegueniki

⁷ ekí akbeyá:

—Ni asuñguane akué nogeñka Silduéxa itshizhate guwá.

Guatshak Sildué guagatshake “axaxane” guashi.

Guñguake amak itshizhateñgueni, nagatshake uba ikuká guane nak.

⁸ Guñguakna eñgui akyó izhukakueja, zuñshishá za nuka atunekueja jiaga ekí izhgaldukaldá:

—Eñki ité, zuñshishá za nuka naldazhé shi na!

† ^{8:57 8:57} Abaldahámki shuigueni anuñka 2.000 kagi zegatone. * ^{8:58 8:58} Ex 3.14 * ^{8:59}

^{8:59} Lv 24.16 * ^{9:5 9.5} Jñ 8.12

9 Guñguake ezuakuejañki ekí guak:

—Eñki aiga nakldá.

Guatshak ezuakuejañki ekí guak:

—E naldagálde, egabá e janá nuxa agatsé nakldá.

Guñguakna aldéñ naldi ekí guak:

—Nas ai na nakú.

10 Guñguakna ekí agalduká:

—Ai maldamak nake, ¿sakí zhnik shi kaigaki zutumildaka na?

11 Guñguake kakiyó:

—Ezua sigí Jesú axezhukaja tiuwi gauwa, ubak nazibegueniki ekí nakbeyá: “Silduéxa itshizhate guwá.” Nakbeñguake amak eñka itshizhal-datshake jzutualdá guanuge!

12 Guñguakna ekí agalduká:

—Gueni eñki ¿shegu?

Guñguake:

—Naksúñ nzha.

13 Guñgueni paldiseyukue nugeñka sigí uba isé nane awaldé.

14 Guatshak Duweja amak tiuwi gauwa, sigík ibegatshak uba ikuksa guatogatshake kizhiksekué ldiuwañ zane.

15 Nalguakna paldiseyukueja jiaga sakí zhnik zutuapanane ne agaldukañguake ekí kakbeyá:

—Tiuwi ubak nazibeguake, itshizha me gualdatshake stuardá guanuge nakldá.

16 Guñguake paldiseyukuega, ezuakuejañki ekí akuák:

—E sigí ekí atshanega Jatek zhnik nalkde naldazháka nukshí. Jinake naldakni. Guiyabaja zhiksekuakue ldiuwañ guagamak atshazhá guane nak.

Guatshak jiak ezua aikueñaña züñake ekí akuák:

—Naldatshak ¿sakí shi ezua sigí sha atshixa jiaga Jatetshi kamak atshixá jana ekí ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshaka na?

Eki zhualduxañgaba ajañguakí naldi na,

17 uba isé nanek mokue ekí agazalduká:

—Akze, ma uba mikukshane, e shalda ¿sai guakbildaka ne?

Guake kakiyó:

—Ake, naski “Jatetshi müldigaba naldiña züñaitshixa nzha” guakl-daka.

18 Guatshak juldiú sanekakuejañki “stuagálde nane stuamak nzha” ajañguazhá guñguakna, etshi ajatekue iyaxauldá.

19 Amak aldagatshak ekí kagazalduká:

—Jai züñkualdakildeki ¿mimijí sukua giemi ne guakbinaka sha? Ai nake, ¿uba isé kukanamak nzha” guakbinaka sha? Ne jiak, ¿sakí zhnik shi kaigaki zutuaka na?

20 Guñguake ajatekueja ekí kakiyó:

—Eñki nauwijí sukua nakldá. Uba iséga kukanane züñkué.

21 Eki naldatshak, “sakíga ni kaigaki zutuapanane nzha” züñake züñsúñ, ni meja uba ikuksa nasuñaña züñsúñ nzha. Akna aldéñ aklduka miñgunék. Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ zhikzukuaxaldixa nzha.

22 Jinake anuñké ajatekueja guagazhá. Juldiú sanekakueja zhe kakzuku-atoguák. Akbiñgaki izhgakualdi ekí akuaklde nalguák: Mieldejañki “Jesúki Jateja zünekualdal gaxaldixa guakldanega nakldá” guak gualdiake, eñki nauwisaná na juizhaldexa akibená gualdixa.

²³ Ekí zhnik na ajatekueja ekí nuxa akuaklde: “Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ na akzuzukakue miñgatsaldaldixa.”

²⁴ Guñguakna uba isé nane mutshuane iyaldañgashiñgueni ekí axaldék:

—Saldiña netshi Jate matuaté nogéñ namak axazuñgilte guwá. Akze, nasuñ zuñkueki ejié uba mikukshane makuakáki sha atshixa nuxa ne.

²⁵ Guakna ekí kakiyó:

—Nasga sha atshixa nak jiaga ekígaki naksáñ nzha. Ezuañgaba nakué: Zutuazhúge nanuge ne, kaigaki uba nekuká guane.

²⁶ Guakna mokue agazalduká:

—Nalgué, ¿sakí makuñgué? ¿Sakí agatsaldi uba mikukshaldiamake makuñgué?

²⁷ Guakna ekí kakiyó:

—Au miñmeyakuauxa miñmeyá gualdatshak jiaga, naxaldukakí naldashibiná. Ne, ¿jinak shi mokue aiga aiga nukandana miñzék? Azhi ¿maiñ jiaga shagitiji agapa mineñkakue nekldana miñzeshi shi gu?

²⁸ Guatshakna nusagatsaldi ekí axaldexaldá:

—Ma na aik shagitiji agapa maldeñka naldabaldogake, ai naldabaldukaga. Akze, nasuñki nauwibama Muesék guana shi kagitixa ni maldazunatú.

²⁹ Nauwibama Mueséki Jateja axazguakldane zuñkué. Ne ejié makuakáki “ni mani zalta nzha” zuñsúñ ni naldatók.

³⁰ Guake ekí kakiyó:

—¡Sakí shi ekí minék! Maiñki ejié mani zalta miñsúñ ne jiaga, naski ega uba nekukshane tuashakú.

³¹ Akze, ekí zuñkualdaka: Saldiña netshi Jatega ezua sha atshixaja agakuañneklde nukazhé. Akze, ezuañgabaki aldéñ akldé akzamakga akzukual, jañguamak axatshál izhukaja za na agakuañnegamak nukaxa.

³² Ni mitsák zalgueñki “ezuaja uba isé kukane nalgué uba ikuksa ni guaná” nukañkáalde.

³³ Akna ekí naxatshaneki Jatek zhnikga nagazháne guashiñga, ni ji jiaga atsha akzegazháka naldashá.

³⁴ Guñguakna ekí axaldék:

—¡Ma shanekga sezhek guamalde kukamalde naldabaldukak shi nasuñ shi maldazuñkaldiyaldixa mitshán!

Eki axaldegueniki ai zhnik agazaxaitshá.

³⁵ Guñgueni Duwe Jesúa ekí agazaxaitshane nukañgueni akzaldatshak ekí aklduká:

—¿Ma Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde “namak shakldá” jañguá shi makú?

³⁶ Guñguake ekí akiyó:

—Duwe, eñki mielde nake nakbeya guwá, ekíki namak jañgualdiukamak.

³⁷ Guñguake Duweja akiyó:

—E naldiña tu guashibaldá. Aik guana dulda mikshatogashakú.

³⁸ Guñguake akldé akzamakga akzukualdiamak asták nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, “namak nzha” ni majañgukú.

³⁹ Ekí zegueni Duweja ekí guak:

—Naski mieldeki agatsé, mieldeki agatsaldakí ne muetsekui kezhgajuekual kagik naklduge. Ekíki uba isé jana nekueki stuapanaldiamak, guatshake jiak uba ikué itshankakue niñkauwañki uba isananekue jana aldaldiamak.

40 Guñguake exa anuñka paldiseyukue ekí aldukatoguekueja ekí agal-duká:

—Guake, ¿nasuñ jiaga uba zunsúñzekue janañga kaldé zuñmeji nuka-baladá?

41 Guñguake Duweja kakiyó:

—Uba minsúñze itshanamimakuashíñki sha miyatshixa miñkabetaka. Ne, “auxaga zutuashiñkaldá” minegakna sha atshamine miñgatsaldi za minaldaldixa nakldá.

10

Duwe Jesú numañ zunatuñka

1 Guñgueniki Duwe Jesúja ezua ajanashakldegéñ zhnik ekí shi kaxaldiyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki jubejutshi kuldalu abezhguane juldunéñ ga juldunagábaki, awaxani ga iyabexa juldunal-diale, eñki tusheka, shane naldashá.

2 Akze, juldunéñ ga juldunka zunake jubeju numañ tuñka naldaldixa.

3 E na juldunéñ numañ tuñkaja juldukshaldixa. Juldunatshak jube-jukueja ají múldigabaki axaldukaldixa. Gualdinik ajíkueki ezua ezua azechogamak kexauldi, kakzuxaitshaldixa.

4 Ajíkuegaba nuk kakzuxaitshaldinik aldéñki aksaja neyatshak, ají jubejukuejañki agapa za aldeyaldixa. Jinake naldakí. Ají múldigabaki kakué nak.

5 Akze, atuazhé zunake ni mitsák axapa aldeyazháldixa. Etshi múldigabaki aldukazhé nak, nuk iyaldakuixaldixa naldashá.”

6 Duweja ekí izhguaji shi kaxaldiyatshak, aldukatoguekuejañki sakí guashi kakbeyatuka kagajienakí na naldá.

7 Guakna Duweja mokue ekí kakbeyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Nasga na jubeju axasheñguali julduneñga naugé nakldakú.

8 Saldiña nazhaxañga juldunéñ ga ajuldunagába nakldekueki tusheka, shanekue nuxa nanekue. Akna kauwijí múldigabaki jubejukueja kaxal-dukazhá guanane.

9 Akze, nas na julduneñga naugé. Mieldeki nas ga juldunaldiaké, eñki ikuanuge naldaldixa. Gualdini jubeju julu, jiak zal akzuxaitatshak galidixa auxaga akzaldamakbe, nas zhnikga akzaldaldixa.

10 Guatshak tushekaki jinak naka naldakí. Eñki ezuañgaba tushexal, egatse agisalshal, zukuaxa atshál nuxa naka naldashá. Ne nas zunake aldunaxa ni ji jue naldakí muldetua zuxaita zalda, auxabé miñzukui mimezhokshaldikuamak naklduge nakldá.

11 “Akze, nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú.[☆] Jubeju numañ tuñka janshizheja na ají jubejukue tsaldi shuixaldiamak jiaga aké zalda atshixa nakldá.

12 Ekí ne, mieldeki egabá kasa izhgauwaldiamak nuxa jubeju tua-toxaldiák zunake, nabi^{*} nagaté tualdiaké, jubeju numañ tuwa ají jiba naldazhé, ni jubejukue ají naldazhé nak, aikue za zheñgui nakuixaldixa.

[☆] **10:11 10.11** Ez 34.1-31

^{*} **10:12 10.12** “lobo”

Ekí neyatshake nabija jubeju aksui gugatshake, azhiniki ezua ezua nuk neñshaldixa.

13 Jinak sigí anuñké nakuigakí. Axasabiyaldixa shalda za atshatogák, abualga ni jubeju akzé tuazhé nak.

14 "Nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú. Nají jubejukueki muldetua nakualdi, jiak kauwizhén zhinik ekiga kakualdi nokuge.

15 Akze, Najate muldetua nakualdi, jiak aldéñ zhinik muldetua akualdi nokugamakbeñga na, nají jubejukue na ekí kizhuka. Akna ekue tsaldi shuixaldikuamak nasgaba aké zalda atshikuge.

16 Guatshak nají jubejukue awagaxa jiaga naxaldañga. Ekueki jai naxagatshekuéñ zalda naldagálde nak, uldagakue nagatsaldaldixa. Ekueja jiaga nají müldigaba nukshi nagapa aldeyapanatshak, ekue juizhi askuiñgaba juizhakualdikueni, ezuañgaba nas za numañ tuwi izhoxaldikue nakldá.[†]

17 "Akze, nasgaba shuixaldikuamak aké gualdikuenik jiak mokue be izhoxa izhgakuxa atshikuge, nakna Najateki nezhgajañguxa.

18 Ni meja shuixaldikuamak alduna nazikuxa akzegazháka. Ne, nas nakldeshi na aké guge. Ekí nasgaba shuixaldikuamak aké gualdikuenik jiak mokue be izhoxa izhgakuxa atshá niuwi naksuikue. Ekí atsha guakue Najateja nakbene nakldá."

19 Ekí kakbeyatguakna juldiú sanekakueki mokue zhualduxañgaba ajañguakí aldoshi na,

20 matshuwi nekuejañki ekí akuák:

—¿Jinak ejíe nukalga minuká? Jisétshi alduna ijuldune, "sakíga ni negatokú" akldegagálde ¿tuakí shi miná?

21 Guakna ezuakueja zunatek eki akuák:

—Guatshak müldigaba ekí guakága, ezua jisétshi alduna ijulduneja ekíki guagazháka naldashá. Azhi ¿mi zalgueñki ezua jisétshi aldunaja uba isé uba ikuksa shi guaté tuminá?

Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakzeklde

22 Guñguenik Jeldusaldéñka níxalda bual zegatogueñki nauwisanákue kishjuizhaldegeñ zeklde na noxá. Ai ldiuwañki juwi Jate axazakuaká "ají za naldaldixa nzha" akuashi ajuizhaldegeñ.[‡]

23 Atshake Duwe Jesúki juví Jate axazakuakakga jueyáñ zalda atema akldikuali Saldamóñ axezhogaldi mizhá noxeñki,

24 juldiú sanekakueya iyabateguenik ekí axaldexaldá:

—¿Mitsák ekí mozhua mozhua zuñekshal za maldoxaldixa ne? Azhi Jatejá ezua zunekeudal gaxaldixa guakldanega maldák miñgaki, abexa náaldaki zuñmeya nuxa guatogwá.

25 Guake Duweja kakiyó:

—Au miñmeyá guanuge naldatshak jiaga, namak najañguabíne. Ekíga, nas jika atemajañ atshikugeki Najatejá niuwi nagenamak atshaldatshak, aija guana muldetua me naugé nawatuñshixa.

26 Naldatshak jiaga namak najañguakí naldashibiná. Jinake naldakí. [Miñmenugamakga] nají jubeju naldabínekue nak.

[†] **10:16 10:16** Duweja jubeju axagatshekuéñ zalda guagatshake, juldiú saná aldéñ ipananeuke guashi. Jubeju awaxani zaldakue uldaxaldixa guagatshake, juldiú saná naldagálde aldéñ ipanaldixakue shalda. [‡] **10:22 10:22** "Dedicación" Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

²⁷ Akze, nají jubejukuejañki nají múldigaba nukaxa, nakualdi nukakue nahák, naxapa za aldeñka.

²⁸ Nasga aldunaxa auxabé kakzukui izhoshiñga kezhokshikuge nak, ni mitsák guiyaba tu za nogakueñka aldeyazhítakue. Aikueki naksuí nukakue nakna ni mejá nazikuxa guazhítá niyó.

²⁹ Ekiga na, najíkue naldaldixa nagene Najateki saldiñga zhakaldak akzé izhogakna, ni mejá aikueki ají káuxaldak zhinik ikuxa akzek guazhítá.

³⁰ Akze, nas Najate nañki askimimé kaldé nakldá.

³¹ Ekí kakiyokuñguakna lagi iyabushi akuaxaldiamak mokue izhgasuí. *

³² Guakna Duweja:

—Maiñki Najatetshi kamakga matshuwi janshizhegaba atshaté natumine. Ne ¿mielde shalda shi lagi nazibushi miñnék?

³³ Guake ekí akiyayó:

—Janshizhe atshamalde shaldaga lagi mibuxañkaldáaldixa. Jate aguáñ izhbashi mual zukuakbalde shalda guana lagi mibugakualdixa. Ákze, mañki kágubaga maldé jiaga, Saldiñga netshi Jatega maldé axamildagéñ zhinik guana ekí makuakualdixa. *

³⁴ Guñguake Duweja kakiyó:

—Akze, ekí mimiji guiyabak Jatejañga guashi aksezhekilde: “ ‘Maiñki nas naldataldakuéga ni miná’ guaklduge.” *

³⁵ Guatshak Jatetshi múldigaba sezhekildeja guakaga namakgaba nak ayusha akuazháka. Aiki Saldiñga netshi Jateja atshak zalda káguba ají múldigabaga aksuikuekue naluáñ nuxa “maiñki nas naldataldakuéga ni miná” kakuakldane.

³⁶ Ekí guaka ne, ake, nas míñgaki aldén naldiñga ají za naldalkuamak nezhgakugueni jai kagik nakaxa guane naugé jiaga, ¿jinak shi ekí minaxaldék? Nas “Jate Tsukua nzhákú” guakugé shalda nuxa “Jate aguáñ izhbashi mual ekí negashibaldá” naxaldegakue miñgatsaldakí naldashá.

³⁷ Guatshak Najate atshamakga atshakí nanakuashíñki namak nañañguakue miñgatsaldazháka.

³⁸ Ne, Najate atshamakga atshuge nakna, guakugé shalda namak nañañguakí minaldaldiák jiaga, atshikugéñ zhiniki namak nañañguakue. Ekíki muldetua miñgajieni, ekí miñwashexaldiamak: Najateki nasldi izhuka, jiak naski aldéñldi izhokuge.

³⁹ Ekí guagatshakna akuxaldixa mokue ajañguane naluáñ, amak akuxa kakzegagá, ne.

⁴⁰ Guñgueni mokue nina Juldáñka uniñkauwa Juañja kasak kágubakue nik kajaukshatonaneñka* neñgueniki anuñka exa izhó.

⁴¹ Exaki matshuwi kágubakueja atuál axaldagatshak ekí akuák: “Juañjañga ni mitsák Jatetshi kamakga ezua ajanashaté tu guañkáaldamak atshazhá guane naldatshak, Duwe Jesú shalda zunake guakldauxabe zegaté tiuwi.”

⁴² Ekí akuashi na, exaki matshuwi nekueja Duwe namak ajañgui alduna iyashá.

11

Duwe Jesúja Aldásaldu izhgaldakshane

¹ Guatshak ezua sigí Betaniaxa zalda Aldásaldú axezhukaki mulbatá akzeshiñgaba na guatoxá. Etshi aldúkue Maldiya, Malta jiaga exa zaldaga.[♂]

² Alde Maldiyaki Duwetshi kasak we juma izhuka itsukualdiniki ají siaqga kañgualdixa na naldá.[♂] Guatshak Aldásaldú ekí akzegatoguakna,

³ aldúkuejañki Duwe Jesú ekí dulda akuazakauwá: "Duwe, nauwizhani mezhgajañguxa mulbatá akzeka sha nzhok."

⁴ Ekí nukatshak Duweja ekí guak:

—Ekí akzegatukaki shuizha nuxa gualdiamak akzegakí. Egaba Najate za akldé akzamakga agazukualdiamak, nas Asukuák jiaga akldé nakzé atuadiamak na ekí akzegatók.

⁵ Guatshak Duweja Malta, Maldiya, Aldásaldú kezhgajañguxa naluwiñguxa mulbatá akzeka sha nzhok"

⁶ "Aldásalduki mulbatá akzeka sha nzhok" nukañgueni exaga[♂] muñshí iżhogueniki,

⁷ shi kagitixakuñañ ekí zuñmeyá:

—Mokue Juldeyaxa kuizneji.

⁸ Zuñmeyatshak:

—Shi maldazuñkaldixa, jiak ḥmauzeñ nuxa exaki juldiú sanekakue makuaxaldiamak naki jagi miyabuxal makuane ne shi mokue exa maldeyaldixa mitshán?

⁹ Kakbeyatshak ekí zuñkiyó:

—Niuwiki nañkaldinik zutuwiñga agajienka,* ne auxa zutuagá nogashá. Akna mieldeki niuwisñañ neyatukaki jíkak akbinazhé. Akbiñgaki kagik muñshí zalda zutualga nogakna azatuaka nak.

¹⁰ Akze, mieldeki sesuñ neyaldiák, jíkak akbinaka. Akbiñgaki muñshí zalda axaldaldakí nak.[†]

¹¹ Ekí guaguenik ekí jiaga zuñmeyá:

—Kezhgajañguxa Aldásalduki kabá guane nakldók. Akna uba akldéñshal neyaldikue.

¹² Zuñmeyatshakna nasuñki ekí akbeyá:

—Nauwijí Sáñkalda, guatshak se akzexaldixa naguana kabá guane nukstí.

¹³ Guatshak Duweja ekí guagatogatshake Aldásaldú shua guane shalda guagatshak, nasuñki niuwabak kabane nuxa na kajañguá.

¹⁴ Guñguakna zuñgajienaldiamak ekí zuñmeyá:

—Aldásalduki shuizhá guane nakldók.

¹⁵ Naldatshak exa iżhogazhá guanuge shalda zeñ nakldeshi. Jinake naldakí. Maiñ ai zhnik namak najañgui akldé alduna minazishaldixa nak. Akna e nugaldi kuizaldi.

¹⁶ Guñguakna Tumásiga "Shpa" kaxaldekaja aldéñ nañga Duwe shi kagitixakuñañ ekí zuñmeyá:

—Ake, nasuñ jiaga Duwe na shuigakualdiamak agapa kuizaldi.

¹⁷ Guñgueni exa neyatshake, Aldásalduki shuanekue abegaldi abegueni au makaiwa ldiuwi zegaté na noxá.

¹⁸ Guatshak Betaniaki Jeldusaldéñ tezhakga, nauwa akyoñga‡ na zaldá.

* 11:1 11.1 Lk 10.38-42 ♂ 11:2 11.2 Jñ 12.3 ♂ 11:6 11.6 Jñ 10.40 * 11:9 11.9 12 "horas"

† 11:10 11.9-10 Jñ 1.4-5,9; 8.12; 9.4. Duwe Jesúki muñshí zalda naldatshak, aldéñ shuixaldieñ axakildañgaki noxaldieñgaki sha akuazháka guashi. ‡ 11:18 11.18 Anuñka 3 "kilómetros".

19 Akna matshuwi jaldiúkueja Maldiya, Malta, kauwizhani kakshuane nalué shalda axakuañnexal aldakldekue na noxá.

20 Ekí aldogueñki Maltaja "Duwe nagaté nzhok" nukañguake akldabixal nak. Guatshake Maldiyaki juxaga na izhoxá.

21 Akldabigueni Maltaja Duwe ekí akbeyá:

—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guataldalgué.

22 Naldatshak nas nakueki, kaiga jiaga Saldiña netshi Jatek ji mak-shishaldiake amak mixatshaldixa.

23 Guñguakna Duweja ekí akiyó:

—Mizhaniki shuane naldatshak mokue izhgaldaxaldixaga nakldá.

24 Guñguake Malta ekí akbeyá:

—Aguana, nas nakueki auxa zegatshak, shuanaldixakue izhgaldagakue ldiuwañ zegatshak aldén jiaga izhgaldaxaldixaga.

25 Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Nasga na shuanekue izhgaldakshikuge, abisajañ mimezhokshikuge. Akna miedeki namak najañgui nepanane ki shuigatshak jiaga, izhoshiña izhokshaldikue.

26 Amak nepanane izhoshiña izhokshapananugeki ni mitsák shuishiña shuigazhita. Ekí mikbeñkugé ¿"namak shakldá" jañguá shi makú?

27 Guake ekí akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, naski Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemi maldé ni majañgukú. Jatejaña zunekualdal kagik gaxaldixa guakldanega maldé majañguashakú.

28 Ekí guaxeniki mokue ajuxa neñguenik, aldani Maldiya ahezuañgaba ekí akbeyá:

—Shi zuñkaldixa naklde, axazguagatiakue na makuák.

29 Nukañguake ubáñ izhgaldagueni Duwe tual nak.

30 Guatshake Duweki kuibulduxa naldi juldunagá, Malta akldabi-nalgueñkaga akté na noxá.

31 Guatshak jaldiúkue Maldiya axakuañneshi ajúk zhekualdekueja ekí maldeñgaba izhgaldagueni neyaté atuñguake, "abuá abexaneñka mauwal neñká nakbatú" ajañgui na axapañga aldé.

32 Amak Maldiya Duwe nugéñ naguenik, e tuatshak asták nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guataldalgué.

33 Akbeyatshak Duweja Maldiya mauwaté tuwi, jaldiú agapa nakldekue jiaga abauwaté tuatshakna, aldén jiaga aldunaldi gúañ akldeshi, zuxaita itshaniña

34 ekí kaklduká:

—¿Mashi aji abuá mexamine ne?

Guñguake agabeyá:

—Duwe, tuatak guwá.

35 Guatshakna Duwe jiaga mauwá.

36 Guñguakna jaldiúkueja ekí izhgabeyá:

—Tu guwá, mitsá izhgajañguxa nane mitú!

37 Guatshakna aikuega ezuakuejañki ekí akuák:

—Jejiéja guana ezua uba isé uba ikuksa guane, ake, ¿ekibeñga Aldásaldu shuigazháldiamak atshaka nane naldazhé sha?

³⁸ Guatshakna Duwe mokue aldunaldi zuxaita guañ akldeshi, Aldásaldu abexaneñka ne. Eñkaki jakataga naldatshak julduneñki jagiga agayone na naldá.

³⁹ Nalgué ekí guak:

—Jagi agajuekua guwiñ.

Guagatshak Maltajañki ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, naldaniki shuixenik makaiwa ldiuwi itsegatshake jaldazhiikshaté nogashá.

⁴⁰ Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Alduna nazisha makualdiake Saldiña netshi Jate sakí akaldak akzé matualdixa mikbenuge, ¿mitsáte shi mikjuizhán?

⁴¹ Guñguake lagi amak axajuekuñguake, Duwe mateldi zutuaté noshi Jatek ekí akbeyá:

—Najate, naldukamalde shalda zeñ nzhakldék.

⁴² Nas maldakueki, naldukal za malduka. Naldatshak káguba jai ashhekuekueja ma nakaxamaldamak ne ajañgualdiamak na ekí mikbeñlkú.

⁴³ Ekí akbeñgueniki jaldáñ kauldá:

—¡Aldásaldu, jexa akzuxaita guwá!

⁴⁴ Guatshakna shuane nogué amak akzuxaitá. Guatshakne káuxaldak, kasak muldetua makuega, waxake zhakuák makuega na akzuxaitá. Guake Duweja ekí guak:

—Isoñgua guwiñ, neyaldiamak.

Duwe akuaxaldiamak janagatune

(Mt 26.1-5; Mlk 14.1-2; Lk 22.1-2)

⁴⁵ Guatshakna matshuwi jildiúkue Maldiya agakuañnexal aldakldekueja ekí Duwe Jesú atshaté atuatshakna, e namak ajañgui alduna iyashá.

⁴⁶ Guatshak anuñkakueja zunate Duwe ekí atshaté atune shalda paldiseyukuek agabeyal aldé.

⁴⁷ Guñguakna paldiseyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na aldaldi saldiña akldé akzukue sanekakuegaba ajuizhakuá. Guñguenik ekí izhgabeyaldá:

—¿Sai atshakualdixa ne? Ejié sigí agubisha “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshapanák.

⁴⁸ Akze, tu me guakualdiake, eja za kaksanexaldiamak ajañgui saldiña iyapanaldixa. Ekí zexaldiake, Aldumaxa zalda zúñsanekakueja juví Jate kaxazguaká zúñkiyatíñgua, jildiúkuañki zúñagaldañgashaldixa naldashá.

⁴⁹ Guatshak ezua aikuega Kaipás axejhuka, ai kagiañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxejañki ekí guak:

—Maiñ “jiga ni guagatokú” miñnegagáldeku ni miná.

⁵⁰ Miñnegazhámakga “muldetuañki saldiña jildiúkuañ zúñagaldañgashi guakuake, ezuamé sha saldiña nauwisanákue tsaldi shuigakue na” jañguakí nibiná.

⁵¹ Ekí guagatshak aldéñgabaki ekí guagazhá. Ai kagiañ aldéñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxák, Jatetshi múldigaba naldi zuxaitshiña na, Duwe Jesúki nauwisanákue tsaldi shuixaldixa guashi ekí guak.

52 Ekí shuigatshak juldiú saná tsaldi zañki shuigazháldixa. Akze, saldiñga sanákue tsaldi shuixaldixa. Ekíki Jateja ají sukuakue san san zhekuekue juizhi askuiñga keshjuizhakualdiamak.

53 Ekí guagatshakna ai lduwañ zhinikga Duweki akuaxa akualdixa izhgakualdi na ashekualdapaná.

54 Guñguakna Duweki saldiñgaja tundana zeñ juldiúkue ashekualdén akldé mizhaksá. Gueniki ai zhinik zunauldeji, ezua kuibuldu naki zuñzexaldiamak kajuizhalexaldieñ naki zeshi na guatoxá. Ekí guatoxakna matshuwi eñgui baxe san san ashekualdi zhinik Jeldusaldéñkagaba na alditshigapaná. Ekíki ai lduwañ zegagáñga janshi ishkazakuá guanega naldaldiamak.

55 Guñgueni nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ lduwañ be zuñzexaldiamak kajuizhalexaldieñ naki zeshi na guatoxá. Ekí guatoxakna matshuwi eñgui baxe san san ashekualdi zhinik Jeldusaldéñkagaba na alditshigapaná. Ekíki ai lduwañ zegagáñga janshi ishkazakuá guanega naldaldiamak.

56 Guñgueni exa Duwe aldiji, juví Jate axazakuageñka ataba atabañ ekí izhgalduká: “¿Kaiga kishjuizhaldegéñ lduwañ nakga mi gualdí?”

57 Guatshak Jatek múldigaba agaskaítshixakuetsi sáñkaldakue, paldiseyukue na aldaldi ekí niuvi axene: Mieldejañki Duwe Jesú mashi izhuka tu gualdiake kakbeyakue, akuxaldiamak.

12

*We juma izhuka Duwek itsú
(Mt 26.6-13; Mk 14.3-9)*

1 Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ be kizhgisekué lduwañ zegexañ tezhuwa lduwi me abatogueñki Duwe Jesú mokue Betaniak zunauldák. Exa na Aldásaldu shuane nalgue aldéñga izhgaldakshane izhoxéñ na naldá.

2 Ai kaldagatshake Duwe abuazaldiamak axazalduxá. Guatshakna Maltajañki gakue zuñgakshatogatshake, Aldásalduki Duwe na zaldixa ité na noxá.

3 Ekí kaldoqueñga Maldiyajañki ezua we juma izhuka maldé akzé “naldo” naldi, anuñka mozhua jaldo* naldashi uldagueniki, Duwetshi kasak itsukuñguenik aji saikga kañguá. Guatshake juldi zalguauxa aiga we na juma iyaldaxá.

4 Guatshakna ezua shi kagitixakuañga Juda Iskaldiute Duwe gexaldixa naldejañki ekí guak:

—¿Jinak we juma izhuka ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi nabesá xaldeki, aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guasé ne?

6 Guatshak nashikue guañ jañguiñki ekí guagazhá. Egabá aldéñki padata jiba akbeyakualdixa aksuikue ne, ai zhinik ikushi tusheka naldák nuxa na ekí guaxá.

7 Guñguake Duweja ekí guak:

—Munzhiki atshaté nakldók. We juma izhukaki shuixaldikuenik abuá nabegapanatshak lduwañ nebexaldixa mexane nak ekí naxatshatogashá.

8 Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná.* Nas zunate miñkizhoxal za nogazháldikue nakldá.

* 12:3 12.3 Anuñka 300 “gramos”. ⚫ 12:8 12.8 Dt 15.11

⁹ Atshake Duweki Betaniaxa izhogatuka kakwasheguakna matshuwi julldiúkue izhgazhe atuál aldé. Ekí aldeyatshak Duwe atuál zañki aldeyazhá; Aldásaldu shuane nalgue Duweja mokue izhgaldakshane jiaga na atuál aldeyá.

¹⁰ Guatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki Aldásaldu jiaga akuaxaldixa izhgakualdi na aldogapaná.

¹¹ Jinake naldakí. Aldásalduk zhnik nuxa matshuwi nekueki kakbeni, Duwe niñkauwañki namak ajañgui axapa aldeyatoxák.

Duweki Jeldusaldéñka sáñkalda jana juldune

(Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40)

¹² Guatshak Duwe Jesúki Betaniaxa naguenik abokualdiki Jeldusaldéñ neñká neyatogueñki, káguba matshuwi zhikzhe kajuizhaldeká ldiuwañ* azaxaitshaldiamak Jeldusaldéñka aldenekueja Duwe nagatuka kak-washék.

¹³ Guñguakna setábaxe xai† izhgasuigueniki Duwek agaldabixalgaba aldák, zeñ kakldeshi jaldáñ ekí akuashi:

—¡Saldiñga netshi Jate akldé akzamagka kuizakzukuí!‡ ¡Jate, nauwijí Sáñkalda jejié nauwisaná Isayéltshi Sáñkalda akaldak akzé atsaldí zuñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañguí!§

¹⁴ Guatshak Duwejañki ezua buldu awawaga akzalguake eñkáñ iyabex-ané ité na neyatoxá. Ekí zegatshake Jatetshi múldigabak sezhekldamak na zexá:

¹⁵ “Siyóñ§ salda minekuañ, zhe miñzegazháldi.

¡Tu guwiñ! Mimijí Sáñkalda akzeki uñkuahí buldutshi awawak ite nagaté tiuwi.”*

¹⁶ Guatshak ekí zegatshagaki “jinakga ni ekí zek” shi kagitixakuañ zuñgajienazhá. Guane nalgue, aldén akaldak akzé awatuñguenik* na, ekí zekldane be zuñgisegatshak, Jatetshi múldigaba sezhekldaneja Duwe shaldaga sakí axajanashaldixa guagamakga ekí zekldane muldetua zuñgajiená.

¹⁷ Guatshak Aldásaldu shuane abexanalgualdi zhnik akzuxaitdiamak Duweja ixaundi izhgaldakshaté matshuwi nekueja atune nalgakna, axaut-shikuek ai shalda agabeyatone.

¹⁸ Nalgue shalda na, matshuwi nekueja Duwe “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak ekí janshizhe atshane aldukane nalgakna, Duwe agaldabixal aldaklde.

¹⁹ Ekí zegaté atuatshakna paldiseyukuejañki ataba atabañ ekí izhgabeyá: “¡Tu guwiñ! ¡Kaiga miñgaki ni ji atshakue naldasá guxá tiuwi!”
¡Saldiñgaja ekgaba axapa aldeyaldá guxá tiuwi!”

Duwe Jesúja shuixaldixa guakle

²⁰ Guatshak axautshi saná galdegukue jiaga Jeldusaldéñka kajuizhaldeká ldiuwañ azaxaitshaldiamak Jate akldé akzukual alditshine.

²¹ Ekueja na Pildipiki Galdildeyaxa kuíbuldu Betsaídaxa salda ax-aldaugení ekí axakuñañék:

* **12:12 12.12** Jñ 11.55 † **12:13 12.13** Aux 7.9. Setábaxe xaiki sáñkalda muldetua iyapanká atuñshi, jue jue axajanashishixa. ‡ **12:13 12.13** Galdeguke Jate akldé akzukualna “hosana”

akuaka. § **12:13 12.13** Sal 118.25-26 § **12:15 12.15** Siyóñki Jeldusaldéñga. ⚫ **12:15 12.15** Zac 9.9 ⚫ **12:16 12.16** Jñ 7.39; 12.23; 13.32; 17.1

—Duwe, atshamildaka guashiñki Duwe Jesú zuñkazguaksha guatabaldadé.

²² Guñguake aldéñki Andaldé nugeñka neñguenik akbeyá. Guñguake mozhua aldaldi Duwe Jesúk agabeyal aldé.

²³ Guakna Duweja ekí guak:

—Kaiga zūnake Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek nakzé nawatuñshaldieñ^{*} akldañká na gu.

²⁴ Namakgaba miñmeyaldikue: Zulda kagik jienane galduñakí naldaliák, ai zañga abaka. Akze, galdu gualdiák zūnake, muni akldé matshuwi negaka naldashá. Amakbeñga na, shuixaldikuák za na matshuwi nekue izhoshiñga kezhokshaldikue.

²⁵ Ekiga na, mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui nagapa neyasañ akzekaki, shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nagapa neyaldiamake jai kagik izhoxa za akzé tuagába izhoxaldiák zūnake, abisajañ izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.[†]

²⁶ Akze, mieldeke naxazaundanañga miñzexaldiake, nagapa neyal nogakue miñgatsaldaldixa. Ai zhínik na, minaxazauníkake mashi izhoxaldikuake eñka mizhekualdaldixa. Guatshak mieldeke ekí minaxazauníka naldaldiake, Najatejañki "janshibé naxatshamine tiwi" miñkaldexaldixa nakldá.

²⁷ Zuñimeñgueni ekí guak: "Kaigaki aldunaxa nakzekága itshaniñgaba na gukú. Akna ¿sai guaxaldikue ne? 'Najate, ekí nagatsexaldixak nazikua makualdí' akbeyazhánaka. Jinake naldakí. Naski ekí nagatsexaldixa naklduge nak."

²⁸ Guagueni Jatek ekí akbeyá: "Najate, ma za akaldak mikzé maldé awatuñsha guwá."

Guatshakna alnobaxa zhínik múldigaba ekí nuká: "Sakí akaldak nakzé naugé awatuñshá guanuge naldatshak, mokue ekiga atshaldikue."

²⁹ Aldukatshakna exa ashekualguekuega ezuakuejañki kuizhbañgui ekí neklde akuagatshak, jiak ezuakuejañki Jateja guaklde uldeñkajañga axazguaká na akuaxá.

³⁰ Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Nas nukaldikue múldigaba negazháne, maiñ minukaldiamak guana ekí neklde.

³¹ Kaiga zhínik na saldiñga kagik mizhekuekuek sha miyatshixa shalda guiyaba tuakue miñgatsaldi azhi miñgatsaldakí ne mimawatuwi mimeshkajuekualdiéñ zek na gu. Au jisé jai kagik sanegatuka kama ikuxaldikueñ na zek.

³² Guatshak naski saldiñga natualdieñka matáñ kaldixa naxaldiya nakuatshakna, káguba saná na nahauxa neyapanaldiamak nas nugeñgaba keshkuladxaldikue nakldá.

³³ Ekí guagatshake aldéñki sakí akiu shuixaldixa shalda na guagatoxá.

³⁴ Guakna káguba ai zhekualdekueja ekí akiyayó:

—Nasúñki Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldaneki izhoshiñga izhoxaldixa ají múldigabak guaka[‡] zuñkué naldashá. Ne ¿sakí shi mañki Jatetshi Asukuá ixagabaldekbalde jiaga, kaldixa maxalдиya makuagakue naldaldixa shi makuák? Guake Jatetshi Asukuá ixagabaldekbalde guaxabaldukaki ¿me naldaka ne?

^{*} 12:23 12.23 Jñ 7.39; 12.16; 13.32; 17.1 [†] 12:25 12.25 Mt 10.39; 16.25; Mk 8.35; Lk 9.24; 17.33

[‡] 12:34 12.34 Is 9.7; Dn 7.13-14

35 Guñguakna Duweja ekí kakbeyá:

—Nauwa maldé meñki muñshí zalda mimikenáñ izhoxalga noxaldixa. Akna muñshí zalda miñkaldaldalga nogeñgaki³⁵ neyalga nogwiñ, ekíki tuañ zalda mimakushi guakuak. Akze, mieldeki tuañ zaldi neyatukaki “maniña ni neyatokú” akldegazhé.

36 Akna, muñshí zalda miñkaldaldalga nogeñgaki ai za namak jañgui miñgualdí. Ekíki muñshí zaldi izhukakue nahamakga mizhekualdaldiamak.

Ekí Duweja kakbeyatogueniki, ai zhnik neñgueni saldiñgaja atuazháldialdi ne na gua.

Juldiúkueja namak ajañguazháne

37 Guatshak Duwe Jesúja atuatoguén matshuwi juizha aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak jiaga, juldiúkueja namak ajañguazhá.³⁶

38 Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja Jatek akbenamak zexaldiamak ekí zeklde.
“Nají Sáñkalda, ¿meja shi ma shalda guakalde ‘namak na guak’ jañgú? Azhi ¿mieldek shi atemajañ atshane ‘aiki Saldiñga netshi Sáñkaldatshi kamaga nakbatú’ muegisekldá?”*

39 Ekí zhnik na namak ajañgua kakzegazháne. Ai shaldaga Jatetshi múldigaba Isaiyaja ekí gauwane:

40 “Ji atshikugé atuwi guakuak uba kesañguá guanuge,
kagajienazháldiamak aldunaxa kakuamakuá guanuge,
ekíki aldunaxa se kakzukui kekualdaldikuamak
sha ajanashane kaxabetaldikuamak naxakualdi akuí guakuak.”*

41 Jinak ekí gauwazhá. Duwe Jesú sakí akaldak akzé tuwi na,³⁷ e shaldaga ekí guaklde nak.

42 Guatshak ekí Duwe namak ajañguakí naldi jiaga, matshuwi nekueja, anuñka juldiú sanekakueja jiaga namak ajañgui alduna iyashá. Egaba saldiñgaja aldukatogéñ, “Duwe namak ni jañgukú” akuagakí na naldá. Akbiñgaki paldiseyukueja kakwashek gualdiake, nauwisaná na juizhaldexa kakiyawatiaka zheñga kakzukuák.

43 Jinake naldakí. Kágubaja kakzé katualdiamak za akldé aldiji, Jateja katuñká niñkauwañki aguáñ akzé ajañguxa nalguák.

Duwetschi múldigabaga axazundaxaldixa

44 Guatshak saldiñgaja nukandana agatsaldi Duwe Jesúja ekí guak: “Mieldeki namak najañgui nazipana gualdiák, nas za ekí najañgui nepanagába, Najate nakaxanega ekí ipanaldixa naldashá.

45 Ekibeñga na, mieldeki nas natualdiake, nakaxanega atualdixa.

46 Nas na muñshí zalda naugák kagik zhekuauxa muñshí kezgualdikuamak naklduge. Ekíki mielde namak najañgui nazipana guanekueki tuañ zaldiñga abaji guakuak.

47 “Guatshak mieldeke shi miñkaldiyatokuge nuká miñguatshak jiaga amak naxatshakí minoxaldiák, nasga guiyaba tuakue miñgatsé axamindagazháldikue. Jinake naldakí. Naski kagik mizhekuauxa miñgatsé axamindaxalki nagagába, minkualdal naklduge nak.

* 12:35 12.35 Jñ 8.12 * 12:37 12.37 Jñ 1.11 * 12:38 12.38 Is 53.1 * 12:40 12.40 Is 6.10.
Namaklde kakbeyatshak axaldukasúñi kakzeka shalda ekí guaklde. * 12:41 12.41 Is 6.1-4

48 Naldatshak mieldeke nazipanasúñ miñzeshi, ni nají múldigaba nagi-panazhá miñgualdiák, auxa zegatshak miñgatsaldi ne mimawatualdiéñ akldañkatshak, nají múldigaba guagaté naldukaminejañga na guiyaba tuakue miñgatsé axamindaxaldixa.

49 Jinake naldakí. Nas axaldáñ jañgua me guagagába, Najate nakaxaneja guagakue, shizhiyakue niuwi nagenauxabe guaklduge nak.

50 Akze, Najateja abisajañ izhoshiñga mizhekualdiamak ekí miñmeyakue niuwi nagene nakué. Akna nas shi miñkaldikugéki Najateja miñmeyakue nakbenauxabe miñmeñkuge nakldá” na Duweja kabveyatoxá.

13

Zhualduxa ishkazauwi izhogakue

1 Guñgueni Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhnik kakzuxaitshanéñ lduwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ naki abaldá. Guatoguéñ na, Duwe Jesújañki jai kagik zhnik neyaldiniki Ajate nugeñka neyaldixa lduwañ “naxakldañká sha gu” akualdi na, ajíkuañ jai kagik aldéñ na izhoñkaldekuañki zñezhgajañguiñgaba nagatoguamakga, zuxaita ekí zñezhgajañguiñga izhó.

2 Guatshak kajuizhaldeká lduwañtshi gakue gakualdiéñ zegatshake, au jiséjañki Simóñtshi asukuá Juda Iskaldiuteki Duwe gexaldiamak aksanék guane.

3 Nogué, Duwejañki “Saldiña na nahauxaki Najateja nasgaba naksuikualdiamak nagene shakldá. Saldiña netshi Jatek zhnikga nakldugamak jiak, mokue ek axaldeyapankugé shakldá” akualdi na,

4 zaldiamak yatene nogué, izhgaldagueniki ají zhakuá abakaldak ijuakualgueki itshui duwá guñgueniki, zñkazauwexañ ezua zhakuá janáñkaldak zhikbá.

5 Guñgueniki kaltoxék ni akzukuñgueniki ezua ezuak aldéñ shi kagitixa-akuañ kasa zñnejizhi, jiak zhakuá janáñkaldak akbakualdeke zñanaxañgui zñanaxañgui na guapaná.

6 Ekí atshiji Simóñ Pérguldu nugeñka neyatshak, ejañki ekí akbeyá:
—Nají Sáñkalda, ¿ma shi nas kasa nazijizhabapán?

7 Guakna Duweja akiyó:

—Jinak ekí miñkatshatokuge kaigabeñki ma migajienakíñga noxal-dinik, aldiwan zñake migajienaldixa nakldá.

8 Guakna Pérgulduja:

—Ni mitsák kasa nazijizhakue majáñguazháldikue nakldá.

Guake Duweja:

—Mijizhazhá gualdikuák guashiñki, nas na muldetua izhgapa izhogazhámildaka naldaldixa.

9 Guake Simóñ Pérgulduja:

—¡Nají Sáñkalda, ak zñake, kasa za nazijizhagábaki, káuxalda, sáñkalda azhi najausksha makualdí!

10 Guatshakna Duweja ekí akiyó:

—Mieldeki ajauxá guaneki mokue jaukshakue naldazhé, kasa za ijizhakue. Jinake naldakí. Agatsahauxa janshagatsegá nogatogák. Akze,

maiñki janshi miñgatsegaba naldabinuka. Naldiñki saldiña ga ekí gaba naldakí miné jiaga.

¹¹ Akze, mieldeja gexaldixa aldéñki akualdiña noxakna, "naldiñki saldiña ga janshi miñgatsegaba naldakí na miná" na guaxá.

¹² Guñgueni amak auxa kasa zuñejizhgueniki zhakuá abakaldak ne mokue izhbíñguñgueni, jiak zaldiamak yaldaguenik ekí zuñmeyá:

—¿Ekí miñkatshikugé miñgajiená shi gu?

¹³ Maiñki "shi maldazuñkaldixá", "nají Sañkaldá" minaxaldegatshak, naxaldegakuanmak na minaxaldék. Akze, naugamak ne.

¹⁴ Akna nas mimijí Sáñkalda, shi miñkaldikugek jiaga miñkazauwi kasa minjizha guanuge ne, maiñ miñgaki ataba atabañ ekiga ishkatzhakue miñgatsaldashá.

¹⁵ Nas ekí miñkazauwi miñkatshanuge nagastu miñgualdinik amakbé mishkatshaldiamak mimatuñsha na gukú.

¹⁶ Namakgaba miñmeyaldikue: Ni mielde nashiki ají sáñkalda zhakaldak akzé naldazhé. Ni axaxa me guanega e gaxane zhakaldak akzé naldazhé.

¹⁷ Akna ishkazauwakue miñkué nak, amak atshiji mizhekualdaldiak, zeñ minaldaldixa nakldá.

¹⁸ "Ekí guaxaldatshake, saldiña maiñ shaldaki ekí guagakí. Akze, nas izhgakuxanugekueki muldetua nakualdi nogatuka. Naldatshak Jatetshi múldigabak sezhekldiamak zexaldiamake ekí zexaldixa. Aiki ekí sezheklde: "Ezua nas na za zaxa ne, sha nakualdiamak niñkauwañki nakizhbatek guane."*

¹⁹ "Kaiga amak zegagá nogeñga ni ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté miutatshak, naldiña naugé namak minajañgualdiamak.

²⁰ Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeja gaxanuge ipanatshak, nasga nazipanaldixa. Ekiga na, mieldeki nas nazipanatshak, nakaxanega ipanaldixa nakldá.

Judaja Duwe gexaldixa (Mt 26.20-25; Mlk 14.17-21; Lk 22.21-23)

²¹ Ekí zuñmeyatoguenik Duwe Jesú aldunaxa akzekága itshaniñgaba, muldetua zuñgajienaldiamak ekí zuñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ezuak maiñga nezhguashi aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.

²² Guñguakna shi kagitixakuañgaba "sakíga ni jañguakuá" zuñnegazháldi, "¿mielde shalda shi ekí guagaka na?" jañgui ataba atabañ atú.

²³ Guatshakna ezua shi kagitixakuañgaba nezhgajañguxake Duwek akyó giemi izhogukueñki,

²⁴ Simóñ Péguldujañki me shalda ekí guagatuka akldukakue natuñshá.

²⁵ Guñguake Duwek akldé agayogukuenik ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi ai naldaka na?

²⁶ Akldukañgukuake ekí nakiyó:

—Mieldeki pañ zhikwati nuañguanuge galddiamak agexaldikuake, ai naldaldixa.

Guñgueni amak pañ nuañguñgueni Juda Iskaldiute Simóñtshi asukuák ageteuke,

²⁷ ipanatshak zhinik na jisé ijuldú na gua.

* 13:18 13.18 Sal 41.9

Guake Duweja Juda ekí akbeyá:

—Sakí matshaldixa nake, maldeñgaba amak atsha guwá.

28 Ekí guagaté kaldukatshak, zañkaldoxekuañ ni mieldek “ekí akbeji sha ekí akbé” zuñgajienazhá.

29 Egabá Judaki pldata jiba akbeyakualdixa aksuikue naldakna, ezuakuañki Duweja juizhaldekaldetshi jígabá juezhane nak ai jabiyal akbeyatuka, azhí nashikuek pldata nauwa kagegakue akbeyatuka ne jañguáñkalde.

30 Guatshak Judaja Duwek amak pañ agipangueni ubañga akzuxaiti ne. Guatshak tuañ na zaldá.

Duweja naki neji guapanká guaklde

31 Guñguenik Juda amak neyatshake Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Kaiga zuñake Jatetshi Asukuá ixagabaldeklugek akldé nakzé nawatuldiéñ[☆] na zegapán. Guatshakna nas zhnik Jate akldé akzé katuñshaldikuéñ zexaldá na gu.

32 Akze, nas Najate akldé akzé katuñshi atshikugamakga, jiak aldéñ zhnik akldé nakzé nawatuñshaldixa nakldá. Amak nakzukualdixa naki me na abapán.

33 "Shui nasukuákuañ, maiñ na mitsáki izhoxaldaksá na gu. Gualdinik minaldiyaldíxa. Guatshak jildiú sanekakuek kakbeñgukuamakbeñga[☆] kaiga maiñ miñmeyaldikue: Nas neñkugaldiñga neyazháminaka.

34 "Akna atsha miñgualdixa abisa miñmeyaldikue. Aiki ataba atabañ ajañgual nogakue miñgatsaldaldixa. Nas mimezhgajañgui nagatokugamak, maiñgaba jiaga ekíga zhualduxa miyajañgualdí.[☆]

35 Ekí ataba atabañ ajañgual za minogatshak zhnik guana, saldiñgaja namak nas shi minagitixakue miné atualdixa nakldá.

36 Guatshak Simóñ Péguldujañki Duwek ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿mani shi neyabapán?

Guñguake Duweja akbeyá:

—Kaigaga nas neñkugaldi nagapa neyazhámildaka. Akze, aldiwan mañki nenaldikuéñ maldeyaldixaga nzha.

37 Guakna ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, guatshak ¿jinak shi kaigaga migapañga neyazhánaka na? Akze, mitsaldí shuigakue nagatsexaldiák, amak atshanaka naldashá.

38 Guake Duweja akiyó:

—¿Amak natsaldí shuamikldegamak mi na? Akze, namakgaba mik-beyaldikue: Kaiga gayu kauldagá noxaldieñga, maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.[☆]

14

Duwe za Jate nugeñka zuñauldeyaka

1 Guñgueni Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagábaki, Najate alduna isha, nas jiaga alduna nazisha mizhekualdaldí.

[☆] **13:31 13.31** Jñ 7.39; 12.16,23; 17.1 [☆] **13:33 13.33** Jñ 7.34 [☆] **13:34 13.34** Jñ 15.12,17; 1Jñ 2.7-11; 3.23; 2Jñ 5 [☆] **13:38 13.38** Mt 26.31-35; Mlk 14.27-31; Lk 22.31-34

² Najate nugeñkaki izhogakue matshuwi nañga nakldá. Ekí naldakí nanake, ekí miñmeyazhánaka: Naski exa mizhekualdaldieñka janamiñgaktuwi ni neñkú.

³ Amak janamiñgaktuwi neyaldikuenik mokue mimezhgakuxal naxaldikue. Ekíki mashi izhoxaldikueñka, maiñ jiaga nas na mizhoxaldiamak.

⁴ Maiñki neyaldikueñka neyexañ jiúñgulda miñshañga nogashá.

⁵ Guake Tumásja ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, ni mashi maldeyaldixa zuñsúñga nuka ne, ¿sakí shi eñka neyexañ jiúñgulda zuñkualdaldixa na?

⁶ Guake Duweja ekí akiyó:

—Nas guana eñka neyexañ jiúñgulda naugé. Nas na namaklde naugé, abisajañ mimezhokshanaka naugé nakldakú. Akna ni me nas naldakíñga Najatek axaldeyazháka. Nas zhnik za na Najatek axaldeyakue naldaldixa nakldá.

⁷ Guatshak me naugé muldetua miñkualdi nonugake, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Naldatshak kaiga zhniki Najate tuminamakga, me ne muldetua miñkualdi nogapanaldixa nakldá.

⁸ Guake Pildipiñañki ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, ake, Mijate zunateñsha guwá. Guanake auxabé zuñnegaka.

⁹ Guñguake Duweja Pildipik akiyó:

—Miñgapakualdalda gukué anuñka zegatshak jiaga, ¿me naugé miksúñga nokugé maldúk? Akze, mieldeki me naugé natune naldaldiaké, Najate me ne tu guanega naldaka. Ne ¿sakí shi mañki “ake, Mijate natuñsha guwá” nakbemildaka na?

¹⁰ Naski Najateldi izhokuge jiak Najateki nasldi izhuka ¿namak jañguakí shi maldá?

Akbeñgueniki ekí zuñmeyá:

—Akze, nas múldigaba guakugega nasgaba jañguanuge miñmeyazhúge. Najate nasldi izhoxal za nukaga guana, aldéñ jañguamak nas zhnik atshatogashá.

¹¹ Naski Najateldi izhokuge jiak Najateki nasldi izhuka miñmeñkuge namak jañguwíñ. Ekí jañguakí minake, ake, sakí atshaté minatuwéñ zhnik namak jañguwíñ.

¹² Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke alduna nazishál za minoxal-diaké, nas atshugamakga miyatshaldixa. Ekiga na, nas atshugé zhakldé atemajañ jiaga miyatshaldixa. Jinake naldakí. Naski Najate na izhoxal neñkugé nak.*

¹³ Gualdini Najatek ji miyakshishatshak, nas naldashiñga miyakshishaldiaké, nasga amak miñkatshaldikue. Ekíki nas Asukuák zhnik Najateki akaldak akzé ne tuñshaldikuamak.

¹⁴ Akna jí nas jañgugamak minakshishaldiák, amak miñkatshaldikue nakldá.

Jatetshi Alduna ipanakualdixa

* ^{14:12 14:12} Jñ 14.16; 16.7. Ekí guagatshake Duweki Ajate nugeñka neyaldini Jateja ají Alduna nasuñldi izhoxaldiamak zuñgakagatshak, jika atemajañ zunateñshaldixa nak ekí guakle naldaka.

15 "Maiñ namak minezhgajañguxa minake, sakí atshakue miñmenugamak atshál minoxaldixa.

16 Miñgauneshi miñgapá nonugamak, Najatek ají Alduna ekiga miñgapakualdi zañga izhoxaldixa miñgexaldiamak miñgakshishaldikue.

17 E Aldunaki namaklde za ne. Kagik zhekue naziyapanazhánekuejañki e atuazhé, ni "me ne" kaksúñze nak iyapanazháka. Ne maiñ zunate "me ne" miñkualdi nogatuka. Jinake naldakí. Maiñ na izhogaté noxaldiniki maiñldi izhoxaldixa nak.

18 "Mimihezua jate minsékue jana mimabajañki guagába, miñkaldaxaldikuega.

19 Mitsá zegagá nazipanazháne kagik zhekuekueki akldé natualga aldogazháldixa. Naldatshak maiñ zunate mokue minatualdixaga. Naski shuanaldikuenik izhoshiñga izhoxaldikue nakna, maiñ jiaga izhoshiñga mizhoxaldixa.

20 Atshak lduwañ zunate Najateki nasldi izhuka, maiñki nasldi mizhuka, jiak naski maiñldi izhokuge namakga ne miñwashék guane naldaldixa.

21 Akze, mieldeke sakí atshakue miñmenuge nagipanamine, amak atshál minukak guana minezhgajañguxa naldaldixa. Ekí minezhgajañguxake Najate jiaga mimezhgajañgualdixa. Aikuañ na nas jiaga mimezhgajañgui, muldetua me naugé mu miñgisekualdikue.

22 Guñguake Juda, eñki Juda Iskaldiute naldazhéjañki ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿sakí zhnik shi mipanazhánekueki me maldé mu kagisekuagába, nasuñ za mu maldazuñgisekualdixa na?

23 Guñguake Duweja akiyó:

—Mieldeke namak minezhgajañguxa minaldaldiaké, aike miñmeñkugamak naxatshál minoxaldixa. Aikuañ na Najate mimezhgajañgualdixa. Gualdinik nas Najate na miñkaldagakualdínik maiñldiñga izhogakualdixa nakldá.

24 Ne mieldeki nezhgajañguagálde zunate kakbeñkugamak atshál nogazhé. Guatshak múldigaba guagaté minaldukaxaga nasgaba guagakí. Eñki Najate nakaxanejañga guana nakuakshatogashá.

25 "Ekí saldiña miñmeñkugeki miñgapá nokugeñga na ekí miñmeñkú.

26 Guanaldixa Najateja ají Alduna natsaldí miñgauneshi miñgapakualdal miñgakagatshak, eja na auxaga shi miñkaldiyaldixa. Ekibeñga na, shi miñkaldianaldikuauxa be miñgisekualdixa nakldá.

27 "Mimabajalda gugakna aldunaxa señgabá mikzexa miñkabaja ni gukú. Aldunaxa señgabá mikzexa nas naxaldéga ni miñgekú. Eñki kagik zhekue nepanazhánekueja sakí aldunaxa señgabá mikzegakue niñka nuxa naldazhé. Akna aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagába. Ni zhe jiaga miñzegazháldi.

28 Akze, neyaldikuenik mokue miñkaldaxaldikue guagaté naldukamine. Guatshak minezhgajañguamak nake, Najatek axaldeyaldikue minukatshak zeñ miñnegaka. Jinake naldakí. Najateki nazhakldé akzé²⁸ nak.

29 Kaiga amak zegagá na ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté mituatshakna namak minajañgualdiamak.

²⁸ 14:28 14.28 Jñi 17.4-5; Plp 2.8-11

30 "Akldeñga dulda miñshál za nogazháldikue. Jinake naldakí. Jisé jai kagik sanegatukaki sha nakuál naxaldá guapanák. Guatshak aldéñgabaki sha nakuá guashi kama axaldaldakí.

31 Naldatshak kágubakueja naski Najate izhgajañgui na, aldéñ naxaldek me axatshuge nawatualdiamak na ekí zegakue zaldaldixa.

Ekí zuñmeyatogueniki:

—Izhgate xaldeki jai zhinik kuizaldi —na zuñmeyá.

15

Duwe Jesúldi izhogakue

1 Guñgueni Duwe Jesúja kausú zhenkak zhinik ekí shi zuñkaldiyaldá: "Nas guana kausú"^{*} muldetua zhenkatshi axalda namaklde naugé. Najateki kausú muldetua zhenaldiamak numáñ tuñka jana nakldá.

2 Akna kausútshi akulda muldetua zhenagáldekue axabeñguamakbe, akulda jana naxaldikuekue muldetua zhenakí naldaldiaké, naxabeñgui guxá jana gualdixa. Ekíga na, akulda zhenkakue siyagaxauwamakbe, mielde akulda naxaldikue muldetua zhenkakueki akldé zhenaldiamak muldetua siyagauwaldixa.

3 Akze, maiñki nají müldigaba miñmenuge nagipanaminéñ zhinik na, se miñkaxauna, janshi miñgatsék guamine.

4 Akna maiñki nagajuezha naldakí nasldi izhoxal minoxaldí. Jiak nas zhinik mimezhgajueka naldakí maiñldi izhoxaldikue. Akze, akulda axaldak axaldikualdakíñga aldéñgabaga kausú zhenazháka naldakldegamakbeñga na, maiñ nasldi izhogakíki zhenazháminaka naldaldixa.

5 "Akze, nas guana kausú zhenkátshi axalda naugé ne, maiñki etshi akulda jana naldashibiná. Akna miedeke naxabena naldakí nasldi mizhuka, jiak nas zhinik mimeshkawati naldakí maiñldi izhokuge, aikuán na kausú matshuwi zhenká jana Najatek akldunamak za mizhekualdixa.[†] Akze, nas naldakíki ni ji atsha miñzegazháka nakldá.

6 Guatshak mieldeki nasldi izhogagába naxabenane za noxaldiakna, akulda axabenane awateyamakbe awateyane kanaldixa. Gualdinik kanane apexaldinik gukséxa agaduañguatshak pulsaldixa.

7 Akze, naxabena naldakí nasldi izhoshi, shi miñkaldiyanguge miñjuizha naldakí amak atshál za minogatshakna, Najatek ji akshishindana miñzegatshak akshishakue. Gualdiaké amak miñkatzhaldixa.

8 Kausú matshuwi zhenká jana Najatek akldunamak za minaldatshakna, namak shi minagitixakue minaldaldixa. Ekí guana Najate akldé akzamgka miyakzukualdixa nzha.

9 "Najate nezhgajañguamakbeñga na, nas zhinik mimezhgajañguashakú. Ekí mimezhgajañgugé muldetua nagipana, aik agasanamine za mizhekualdaldí.

10 Nas atshakue miñmenugamak atshál minogatshakna, mimezhgajañguge nagipana, aik agasanamine za mizhekualdaldixa. Akze, nas jiaga Najateja atshakue nakbenamak atshugéñ zhinik aldéñ nezhgajañguxa agipana, aik agasjana za izhogugamakbe mizhekualdaldixa.

11 Ekí miñmeyaldatshake, nas zeñ zalda naxaldé, maiñ jiaga miñkaldaldatshak, muldetua miñgatsauxaga zeñ miñnexaldiamak na ekí miñmeñkú.

* 15:1 15.1 "uva" † 15:5 15.4-5 Mt 7.16; 13.23; Alm 7.4; Ga 5.22-23; Kls 1.6,10

12 "Jalde na atsha guakue miñmeñkuge: Nas mimezhgajañgugamakga maiñgaba atabañ miyajañgualdí.^{>*}

13 Zuxaita züjañgua neki mipebu tsaldi mashuixaldiamak aké atsha. Ekí agatsaldi züjañguak iskaita nega naldakí nakldá.

14 Akze, maiñki atshakue miñmeñkugamak naxatshabinogatshakna, napebu mimezhgajañgugekue naldashibiná.

15 'Nají nashikué' akldé miñkaldexaldaksá, 'napebu mimezhgajañgugekue' niñkauwañki miñkaldekuge. Jinake naldakí. Nashijañga ají sáñkalda atshauxa aksé ne, nas züname Najateja guagaté nukanugauxa miñmeyatokuge nak.

16 Guatshak maiñ nezhgakugazhámíne, nas guana mimezhgakuxanuge naldashá. Ekí mimezhgakuxaldatshak, ezua jiba minaxatshaldiamak mimetenuge. Ai jibaki kausú zhenamak abá naldakí akldé akldéñga Jatek akldunamak za izhoshiñga neyabinoxaldixa. Ekí mizhekualdaliakna, nas naldashiñga ji Najatek miyakshishatshak amak miñkatshaldixa.

17 Akze, jalde na atsha guakue miñmeñkuge: Ataba atabañ miyajañgualdí.

Duwe Jesú iyapanazhánekuek kaguldiyakualdixa

18 "Guatshak káguba kagik zalda za jañguxakuek miyaguldiyatshak, nas misha ekí kaguldiji nagatokuge miñkualdakue.

19 Akze, ekue janañga kagik zalda namimakuashíñki, kauwizhéñ na agatsekue ishkajañguamakga mimeshkajañguaka. Ne nasga najíkue za minaldaldiamak mimezhgakuxanuge nakna, ekue jana kagik zalda naldabiñsá guaminénz zhnik na kaguldiji mizhekue.

20 Sakí miñmenuge bezhgisekuakue: Ni mielde nashiki ají sáñkalda zhakaldak akzé naldazhé.^{>*} Akldé nas nuxaki sha nakuí guiyaba natuñshane nake, maiñ jiaga ekíga guana mimakualdixa. Ekibeñga na, mieldeki nas shaxldiyatonuge nagipanatone nake, maiñ shi miyaxaldixá jiaga miñgipanaldixa.

21 Guatshak najíkue minénz zhnik na ekígaba sha mimakualdixa. Akbiñgaki nas nakaxane 'me nzha' kaksúñze nak.

22 "Akze, nas jai kagik nagazhá, ni Najatetshi müldigaba kakbeyazhá guanakuashíñki, sha ajanashiji naziyapanazhá guane shalda kagatsaldakí naldaka. Ne kaigaga ni mejá 'ají müldigaba nukazhánuge nzha' guagazháka nakna, sha ajanashane shalda kagatsaldiñga naldaldixa.

23 Akze, mieldeki nas aguldiyaldikuake, Najate jiaga aguldiñkaga naldaldixa.

24 Nas kauwikenáñ ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshazhá guanakuashíñki, sha ajanashiji naziyapanazháne shalda kagatsaldakí naldaka. Ne kaiga miñgaki sakí atshaté natú guanekue jiaga, nas kaguldiñkugamakga Najate jiaga kaguldiñka.

25 Guatshak ekí zekldeki kauwijí guiyabak aksezhekldamak zexaldiamak ekí zegatuka. Ekí sezhekldé: 'Jinak kaguldiyanaka naldakí jiaga, kaguldiñkuge.'^{**}

26 "Akze, Najatek zhnikga Alduna namaklde za ne miñgaunexaldixa miñgakaxaldatshak, ejá na nas shalda namak za nawashekualdixa.

* 15:12 15.12 Jñ 13.34 ** 15:20 15.20 Jñ 13.16 *** 15:25 15.25 Sal 35.19; 69.4; 109.3-5

²⁷ Ekíga na, kasak zhinik shi nagitiji nagapakualdabinuka nak, maiñ jiaga natuminamak minakuaxaldixa nakldá.”

16

¹ Duwe Jesúja ekí zuñmejiñga na: “Ekí miñmeñkugéki, ‘¿jinák ekí nagisaldapanká?’ miñneshi alduna nazishabiñsá guamiñnegak na ekí miñmeñkú.

² Akze, nauwisaná na juizhaldexa miñkiyawatíaldixa. Ne ezua ldiuwañ jiaga akldañkaldixa: Atshakna mieldeke mimakuaxa guatshak jiaga, ‘Jatek axazauwiñga sha atshikú’ me kakldexaldixa.

³ Akze, Najate ‘me ne’ kaksúñzamakga, nas jiaga me naugé kaksúñ nogakna ekí sha mimakualdixa.

⁴ Jinake ekí zexaldixa miñmeyakí. Amak zegaté mituatshak, ‘ekí zexaldixa nalguák shibáñ ekí zuñmeñgú’ be miñgisexaldiamak.

Jatetshi Alduna ji atshixa

“Její ekí miñmeñkugéki kasak zhinikga ekí miñmeyazhánuge. Akbiñgaki miñgapakualdalga nokugák.

⁵ Kaiga zunate mokue Najate nakaxane nugeñka neyaldá na guapankú. Guatshak mieldeke ‘¿mashi maldeyaldixa nak shi ekí makúák?’ naklukdakí naldashibiná.

⁶ Ne ekí miñmeyaldatshak zhinik na agubisha itshaniñgaba miñgú.

⁷ Guatshak naski namak ni miñmeñkú. Nas ne gualdatshak guana akldé janshibé mimijíki naldaldixa. Jinake naldakí. Nas neyakí naldaldikuake, Jatetshi Alduna miñgauneshi miñgapakualdaldixa miñkaldagazháka nak. Akze, neyaldikuák guana miñgakaxaldikue naldashá.

⁸ “Amak e naxaldinik na, káguba saldiñga sanákue sha ajanashixa nuxa aldé kelzutuñshaldixa. Ekí atshatogatshakna, jian izhogakuamak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa. Ekíga na, guiyaba tuakue axamiyaldaxaki mielde ne kakldekshaldixa.

⁹ Akze, nas namak najañguazháldi naziyapanazháneñ zhinik na sha ajanashixa aldé kelzutuñshaldixa.

¹⁰ Ekíga na, jian izhogakuamak za izhokugek Najatek axaldeyaldatshak akldé natuabiñsáneñ zhinik na, jian izhogakuamak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa.

¹¹ Ekibeñga na, jisé jai kagik sanegatukaki agatsaldi ne axeyaté guanéñ zhinik na, guiyaba tuakue axamiyaldaxaki mielde nuxa ne kakldekshaldixa nakldá.

¹² “Guatshak matshuwi miñmeyakue naxaldañga naldatshak, kaiga-beñki auxa miñgajienazhákaga na mimatuñkú.

¹³ Naldatshak Jatetshi Alduna namaklde za ne amak miñkaldaxaldinik na, saldiñga namaklde miñgajienaldiamak miñsanexaldixa. Akze, ejañga aldéñgaba jañgua guane miñwashekuaazháldixa; egabá nalduka-jamak za miñwashekui na, sakí zexaldixa jiaga miñwashekualdixa.

¹⁴ Amak múldigaba nagipanaldinik miñgajienaldiamak miñgaskaitshatogatshakna, nas akldé nakzamakga nakzukualdixa.

¹⁵ Akze, Najatek akuauxa neki nas nakuega. Akna ‘e Alduna-jañki múldigaba nagipanaldinik miñgajienaldiamak miñgaskaitshaldixa nakldá’ na miñmeñkuá.

16 "Mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdinik jiak mitsá zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga. [Akze, Najatekga axaldeyaldikue nak.]"

Itshana zeñ zaldak zuñkizhbategaldixa

17 Duwe Jesúja ekí zuñmeyatshakna shi kagitixakuañga ezuakuañki ataba atabañ ekí zhikldukaldá:

—¿Ekí guagatshake ji guashi ekí guaká? "Mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdinik, jiak mitsá zegagá mokue minatualdixaga nakldá" jiak zuñmeyatshak, "Najatekga axaldeyaldikue nak"²⁸ zuñmeñkáki ¿sakí guashi ekí guaká?

18 —zhikldukatoshiñga na: —¿Sakí guashi akldeshi shi ekí "mitsá zegagá" guak? "Jiga ni guak" muldetua zuñnegakí nzha.

19 Guakna Duwejañki akldukandana zuñzegatuka zunateñguák ekí zuñmeyá:

—Naski "mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdinik jiak mitsá zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga nakldá" ¿miñmenuge shalda shi ekí mizhiklduká?

20 Namakgaba miñmeyaldikue: Maiñki zuxaita itshaniñgaba, mauwiñgaba guabinogatshak, kagik zhekue neyapanazhánekue zunateke zeñ kakldexaldixa. Guatshak maiñki itshaniñgaba guabinoxaldinik zunateke, ai itshanaga zeñ zaldak miñkizhbategaldixa.

21 Akze, munzhi somá guxaldiéñ ldiuwañ axakldañkatshake agubisha akzegapanka. Gualdinik somá axaldegatshak zunateke, sakí jibañ tua-tonaldixa akualdaksá zalta zeñ akldeka. Jinake naldakí. Kagik somá kuká guxá shalda.

22 Amakbeñga na, kaigaki itshaniñgaba miñguapanaldinik, jiak mokue mimataldatshak zunateke, zeñ zalta miñzekaga ni mejá minguxa akzegazháka naldaldixa.

23 Atshak zunateke ni ji akldé nakldukalga noxabináldixa. Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Nas naldashiñga Najatek ji miyakshishaldiák, amak miñkatshaldixa.

24 Jai yo nas naldashi ni ji akshishabínega. Kaiga zunateke ekí akshishal minoxaldí. Ekí miyakshishaldiake amak miñkatshaldixa, ekíki muldetua miñgatsauxa zeñ miñnexaldiamak.

25 "Ekí ezuak zhnik za shi miñkaldiji nagatokuge naldatshak, akldé ekí agatsaldi shi miñkaldiyaldaksá guakue ldiuwañ akldañkaldixa. Atshak zunateke, Najate "me ne" miñgajiená guashi me agatsaldi shi miñkaldiyapanaldikue.

26 Atshakna nas naldashiñga Najatek saldiñga miyakshishaldixa. Ekí miñmeyaldatshake, nas mimitsaldí Najatek mimakbeyaldikueki miñmeyaki.

27 Jinake naldakí. Nas minezhgajañguxake Najate ldesaxa zhnikga naklduge namak minajañguxa nakna, Najate aldéñ jiaga mimezhgajañguxa nak.

28 Akze, naski Najate na izhokugeñka zhnik kagik naklduge, ne jiak mokue jai zhnik Najatekga axaldeyaldikue nzha.

29 Zuñmeñguake shi kagitixakuañ ekí akbeyá:

—Kaiga zunateke auxaga zuñgajienazhákldegamak agatsaldi zuñmeyagába, zuñgajiená guashi me agatsaldi ni maldazuñkazguák.

* 16:17 16.17 Jñ 14.28

³⁰ Ni mikldukakue juezhakí saldiñga mikuegaba katuatshakna, kaiga zuna Saldiñga netshi Jatek zhnikga nakbaldamak ne ni kabajañgú.

³¹ Guake Duweja ekí zuñkiyó:

—Ak zunate, ¿kaiga guana namak minajañguxá nukabaldá?

³² ¡Be nogwiñ! Ezua ezua mimaldeñshatshak naski nahezua minabajaldixa zexaldiéñ zek na gu. Guatshak nahezua giemi abáñki guazháldikue. Akze, Najateki nas naña gua izhogák.

³³ "Ekí miñmeyaldatshake, nasldi mizhogéñ zhnik auxaga aldunaxa señgabá miñzexaldiamak na ekí miñmeñkú. Jai kagik sha ajanashéñ izhoxalga minoxaldieñgaki guiyaba tualga minoxaldixa. Naldatshak naski kagik sha atsha na nahauxak agubiyá guanuge nak, zhe zhikzukuagába alduna nazishalga za minoxaldí.

17

Duweja ajíkue shalda Ajatek akbene

¹ Duwe Jesúa ekí zuñmeyatogueniki jékaldeldi zutuaté noshi ekí Jatek akbeyá: "Najate, kaiga zunate atshál naklduge niuwi naxakldañká. Guakna Misukuá akldé nakzé nawatuñshabikuká^{*} ni gu. Ekíki akldé mikzé mawatuñshaldikuamak.

² Mañki káguba kagik zhekuauxa naksuikualdaldiamak niuwi nagemalde. Ekíki saldiñga nají naldaldixa nagemaldekueki aldunaxa abisajañ izhoshiñga kezhokshaldikuamak.

³ Abisajañ izhoshiñga izhoxaki ezuañgaba ma za na Saldiñga netshi Jate namaklde mizhogamakga, muldetua me maldé kakualdi izhoxa. Amakbeñga na, nas kekualdaldikuamak nakaxamalde jiaga muldetua me naugé kakualdi izhoxa.

⁴ Naski jai kagik izhoxaldatshak, jiba nagemalde mixatshiji migisugakualdatshakna, ma za akldé mikzé mawatuñshi za izhogatokuge.

⁵ Akna, Najate, kagi ni ji gauwagá maldogueñga zhnik ma na akaldak zuñzé izhoxa naxaldanega, mokue kaiga mizhesaxa mixaldeyaldatshak, ekíga akaldak nakzé nezhashi makualdi.^{*}

⁶ "Najate, káguba kagik zhekue anuñkakueki nají aldaldaldiamak nagemaldekuek na mañki me maldé mu kagisekuatonuge. Ekueki mijíkue giemi nalué, najíkue aldaldaldiamak nagemalde. Ekuega na, mijí múldigaba kakbeñkugamak mixatshiji aldagatuka.

⁷ Guatshak atshaldikue nagemaldauxaki ma zhnikgaba naklde kaigaki muldetua kakwashék guane.

⁸ Akze, mijí múldigaba kagaskaítshaldikuamak nagemaldeki kakbeyaldatshak iyapaná guane. Akna namak giemi mizhesaxa zhnikga nakldugamak kakwashegatshak, mañga nakaxamaldamak ne ajañguane.

⁹ "Najate, ekue shalda na mikbeyaldikue. Kagik zhekue nazi panazhánekue shaldaki mikbeyakí. Nají naldaldiamak nagemaldekueki mijíkuega nak, ekue shalda na ekí mikbeyaldikue.

¹⁰ Akze, saldiñga nají agatsekueki mijígaba, jiak mijí agatsekueki najígaba. Ekueki naxapa aldeyatoguéñ, akldé nakzé nawatuñshi aldagatuka.

¹¹ Naldatshak naski mixaldeyaldá guapankugák, jai kagik izhoxalga nogazháldikue. Guatshak ekueki jaiga ashekualdaldixa. Akna Najate,

* 17:1 17.1 Jñ 7.39; 12.16,23; 13.32 * 17:5 17.5 Plp 2.5-11

sha atshabálde janshizhe maldé, kama nagemaldekga kagisaldi guakuak kabeshi makualdí. Ekíki ma na askimimé kizhogamakga, kauwizhénaga jiaga ekíga askimimé ishkaldaldi ashekualdaldiamak.

¹² Akze, naski kagapa izhoxaldatshake, kama nagemaldekga kagisal-dazháldiamak numáñ katuwi, kabeshi izhonuge. Nakna ni ezua, guiyaba tu za nogakueñka neyaldiamak migitshuaksha guazhánuge. Ezuañgabaki guiyaba tu za nogakueñka neyaldixa nalué za na itshuizhá guane. Ekíki mijí múldigaba sezhekldamak zexaldiamak.*

¹³ "Kaigaki mokue ma nugeñka mixaldeyapankugé. Naldatshak jai kagik izhokugeñgaki ekue shalda mikbeyatokuge. Ekíki nas zeñ zalta naxaldé, kauwizhén jiaga kaxaldaldi kagatsahauxa zeñ kakldexaldiamak.

¹⁴ Naski mijí múldigaba kakbenuge nakiyapanatshak, kagik zalta neyapanazhánekuejañki kaguldiji. Jinake naldakí. Nas jai kagik zalta naldazhúgamakga, kagik zalta naldaksá guanekue nak.

¹⁵ Ekue shalda mikbeyaldatshake, kagik zhnik kagajueku giemi guakue mikbejíñki mikbeyaki. Egabá 'jiséja sha kakuí guakuak numáñ katuwi makualdí' mikbeyatokuge.

¹⁶ Akze, nas kagik zalta naldazhúgamakga, kagik zalta naldaksá guanekue.

¹⁷ Guatshak mijí múldigabaki namaklde nakna, eñkáñ amak mix-ajanashaldiamak kabagaunexaldí. Ekíki mijí giemikue, ma za mix-azuñkakue ashekualdaldiamak.

¹⁸ Ma mixazauwaldikuamak kagik nakaxamaldamakbeñga na, nas jiaga ekue mixazauwaldiamak kagi nahauxa kakagatokuge.

¹⁹ Ekue shalda na nas misha nagatsauxa mixazauwi za izhoxaldikuamak akekuge. Ekíki namaklde kakualdi na, kauwizhén jiaga najanamé mixazauwi, mijí za aldekue ashekualdaldiamak.

²⁰ "Guatshak jaldeku shalda zañki mikbeyakí. Ekuek zhnik nas shalda aldukatshak namak najañgui naziyanaldixakue shalda juizhiñga na ekí mikbeyaldikue:

²¹ Najate, ma nasldi mizhogatshak jiak nas mahaldi izhokugamak-beñga, kauwizhénaga jiaga ekíga askimimé ishkaldaldi ashekualdaldiamak. Ekíga na, ekue jiaga nasuñldi ashekualdaldiamak. Ekíki kagik zhekuekueja ma nakaxamaldamak ne ajañgualdiamak.

²² Akze, mañki akaldak mikzé nalda nasldi izhoxaldixa nagemalde ne, jiak nas zhnik ekuek kagenuge.* Ekíki nasuñ askimimé kizhogamak-beñga, kauwizhénaga askimimé ishkaldaldi ashekualdaldiamak.

²³ Akna naski kauwizhénldi izhoxaldatshak jiak, mañki nasldi mizhoxaldixaga. Ai zhnik na auxaga askimimé ishkaldaldi ashekual-daldieñka agaldañkaldiamak. Ekíki kagik zhekuekueja ma nakaxamalde ne kakwashexaldiamak. Ekíga na, nas maldezhgajañguamakbeñga nepananekue jiaga kezhgajañguamalde ne kakwashexaldiamak.

²⁴ "Najate, nají nagemaldekueki mashi izhoxaldikuake eñka nas na izhogakue ni kajañgukú. Ekíki kagi ni ji gauwagá maldoqueñga jiaga maldezhgajañguxa naluák akaldak nakzé nalda nagemaldeki atuál alodoxaldiamak.

* **17:12 17.12** Sal 41.9; 55.12-15; Jñ 6.69-70. Aiki Juda Iskaldiute Duwe gexaldixaga. * **17:22 17.22** Kls 1.19,27; 2.9-10; 3.4

25 "Najate, jian atshakuamak za matshixa maldé, káguba kagik zhekue neyapanazhánekueki 'me nzha' kaksúñze maldé. Naldatshak nas zunate me maldé nakualdi noxabalduka. Akna nagemaldekuejañki nakaxamaldamak ne kakwashekeld.

26 Ekuek na muldetua me maldé kakwashekuanugamakga akldeñga kakwashekual noxaldikue. Ekíki sakí agatsaldi maldezhgajañguxakga na kauwizhéñ ataba atabañ ajañgual aldogatshakna, nas jiaga kauwizhéñldi izhoxaldikuamak."

18

Duwe Jesú akuxane

(Mt 26.47-56; Mk 14.43-50; Lk 22.47-53)

1 Duwe Jesúja Jate ekí axazguaguenuki, shi kagitixakuañ juizhi Jeldusaldéñ zhnik akzuxaitiñgueniki kaguldu Seldúñ akbategueni uniñkauwa tezha kaldi oldibu xaldeldi* ne.

2 Exaki Duwe zunaudeyeñkaga nalguakna Juda Duwe gegatoxéja mashi ze akualdiñga nakldoxá.

3 Ekí akualguakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, paldiseyukue na aldaldi kabu axaxanekue, matshuwi suldáukue juizhi, muñshí pulkakue kaksui, jik awabiyaldixa kaksuikuegaba itshe exa kauldé.

4 Guatshak Duwejañki sakí agatsexaldiauxa akualdi na, kakldabixal neñguenik ekí kaklduká:

—¿Me shi niyabipán?

5 Guñguake:

—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.

Akuaguake:

—Ake, nas na ai naldiñga nakú.

Guatshake Juda Duwe gegatoxé jiaga aldaklärdekuue juizhi na akldoxá.

6 Ekí akldoxekueki Duweja "nas na ai naldiñga nakú" guagatshakna, kutámga uñguexagaba na kapená.

7 Guñguake Duweja mokue kaklduká:

—Ne, ¿me shi niyabipán?

Guake akiyayó:

—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.

8 Guake akiyayó:

—Aguana, nas na ai naldiñga naugé miñmeyashakú. Nas naldiyanogák zunate, ake, jalde nagapakuekueki shaldejí.

9 Guatshake aldéniga "Najate, nagemaldekuega ni ezua migitshuaksha guazhánuge nzha" guaklde zexaldiamak na ekí guaxá.

10 Guatshake Simóñ Pégulduki shezhá axaldalgué ishkaklduguenuki, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá. Ai nashiki Malko axejhuka na naldá.

11 Guñguakna Duweja Péguldu ekí axaldék:

—¡Shezhá mexa guatogwá! Najatejañga guiyaba atemajañ tualdikue najañguá guane ne, ¿amak axatshazhá shi gualdikue na?

* **18:1 18.1** Mt 26.36; Mk 14.32. Jetsemaní axejhogeñka. * **18:6 18.6** Ex 3.14 * **18:9 18.9** Jñ 6.39; 17.12

*Anás nugeñka Duwe awaldé**(Mt 26.57-58; Mlk 14.53-54; Lk 22.54)*

12 Guñgueni sulfáu aksanekaja, ají nashikue, jildiú sanekakuetshi kabukue juizhi, Duwe Jesú akugueniki guldak ishkaldiyyá.

13 Akuñgueniki Anás tshuxa misha awaldé. Akbiñgaki eñki Kaipástshi ajuazgui naldák. Kaipás na ai kagiañki Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé na izhoxá.

14 Guatshak Kaipásjañga na jildiú sanekakuek ekí aksanekldane: "Saldiñga nauwisanákue shuigakue zeshi guakuake, muldetuañki ezuamé guana saldiñga tsaldi shuigakue zaldashá." *

*Pégulduja Duwe Jesú tuazhé guaklde**(Mt 26.69-70; Mlk 14.66-68; Lk 22.55-57)*

15 Exa awaldeyatogatshake Simóñ Péguldu, nas nañki alduxan Duwe Jesú agapa na kaldeyá. Naski Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé natuñka nalguakna, ajúk kaldagatshake Duwek agapañga jildi jubaldaxa jueyáñ zeñka juldú.

16 Guatshake Pégulduki julduneñka me abane nalguake, sáñkalda natuñka nalgueki mokue kualdi, munzhi juldunéñ numañ zutuñka axazguagukuake, Péguldu juldrukshá.

17 Guakna munzhi juldunéñ numañ zutuñkaja ekí axaldék:

—¿Ma jiaga ejíe sigík shi magitixa naldabálde shi na?

Guñguake:

—¡Miya! Ai naldazhúge nakldá.

18 Guatshak sui zegatoxakna guksé ajuine stak sáñkaldatshi nashikue, kabukue juizhi akuañgualdék akteté aldogatshak, Péguldu jiaga ekue nañga guañgualdék akté na noxá.

*Duwe agazaldukane**(Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Lk 22.66-71)*

19 Guatogatshake Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki nasuñ shi kagitixakue shalda, ji shizhixa shalda Duwe Jesú akuzukaldá.

20 Akuzukatshakna Duwejañki akiyó:

—Naski saldiñgaja natuakldegéñ shizhiji, juví kishjuizhaldegeñka, juví Jate axazakuagaldi nauwisaná saldiñga ajuizhaldeklde ashé noguéñ shizhiyatonusge, ni ziñ me shizhiyatogazhánuge.

21 Akna enka sakí guagaté naldukatonekuek guana akldukakue. Ekuejañki ji guakldugauxa kakualdiñga nogashá. Ne ȝjinak shi nas maldakldukdaká?

22 Ekí akiyokuatshakna kabu aldesañ akldoguejañki kaxak akldabikshi ekí axaldék:

—¿Tukí shi Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé akiyokuakueki migatsá?

23 Guatshakna Duweja:

—Jiki guagasúñzamak guakugake, nakbeya guakue naldashá. Akze, guagakuamak guakugake, ȝjinak shi ekí maldakldabikshi?

24 Guñguake Duwe guldak ishkaldiyanamakga Anásja Kaipás ai kagiañ Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé naldék akuzgauwá na gua.

*Mokue Pégulduja Duwe tuazhé guaklde**(Mt 26.71-75; Mlk 14.69-72; Lk 22.58-62)*

25 Guatogatshake Simóñ Pégulduki guksé ajuine stak guañgualdexalga akté noguéñ, ekí agazalduká:

—¿Ma jiaga ejék shi magitixa naldabálde shi na?

Guñguake tuazhé guashi na:

—¡Miya! Ai naldazhúge nakldá.

26 Guake sáñkaldatshi nashi, kuxa axabeñguane zhgajajañga ekí axaldék:

—¿Ma oldibu xaldaxa e na matunuge naldazhé sha?

27 Guñguake jiak mokue “tuazhúge nzha” guagatshaga na, gayu kauldá na gua.

Duweki Pildatu nugeñka iyaldañgashane

(Mt 27.1-2,11-14; Mk 15.1-5; Lk 23.1-5)

28 Guñguenik Duwe Jesúki Kaipás nugeñka iyaldañgashiñgueni, exa zhnik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene tshuxa muñshaga awaldé. Exa awaldeyatshak, jıldıú sanekakuega sáñkalda tshuldi ajuldunazhá. Akbiñgaki ai zhnik nuxa nusa ishkazakuane, Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhnik kakzuxaitshanéñ be kizhgiseküe lduiwañtshi gakue gazhá guakue kagatseshi guakuak.

29 Guñguake ai sáñkalda Pildatu akzuxaitiñguenik ekí kakzuzuká:

—Naldé, jalde sigíki ¿ji shaldaga agatsé tuwi zhnik shi minakizhañkashí?

30 Guake ekí akiyayó:

—Jejié shane naldazhé guashiñki, míge guazhá guatañkaldaldé naldashá.

31 Guñguake kakbeyá:

—Guake, maiña ulde xaldeki mimijí guiyabaja guagamak tuakue miñgatsaldashá.

Guatshakna ekí akiyayó:

—Guatshak nasuñ jıldıúkuañgaba ni me guiyaba tuñshi guaxa atsha niwi zuñgexabíne naldashá.

32 Guatshake Duweja aldéñga sakí agatsaldi shuixaldixa³⁰ guakldane zexaldiamak na ekí zexá.

33 Guñguake Pildatuki mokue juldungueni Duwe akuldaxal guaguenik ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi jıldıútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

34 Guake Duweja:

—¿Mañgaba mikldek shi ekí maldaklduká? Azhí ¿axautshikueja ekí migabeñkuge nak?

35 Guake Pildatujañki:

—Ne ¿naski jıldıú saná naugák shi ekí jañgualdikue maldatú? Misaná jıldıúkuega, mimijí Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na aldaldi guana maxeshi nakualdakbalde naldashá. Ne, ¿jiñ mishkuldiñgué?

36 Guake Duwejañki:

—Nas sanekugeki jai kagik atuakldegéñ zalda naldazhé. Akze, jai zalda naldiñguashiñki, nají nashikueki jıldıú sanekakuek nagaxeshi guakuak axaukshaka naldashá. Ne, nas sanekugeki jai zalda naldazhé nakldá.

37 Guake Pildatujañki:

³⁰ 18:32 18:32 Jñ 3.14; 8.28; 12.32,33

—Ak zūnake, ḡma sáñkalda akldé mikzé maldé nukabaldá?

Guake Duwejañki:

—Akze, mañga ai naugé nakuák guashibaldá. Naski jinak kagik kukanuge naldakí. Namaklde nakuahamak ne guaxal guana kagik nakduge. Akna saldiñga namaklde kakualdi amak izhukakueki nají müldigaba naxaldukaxakue nakldá.

³⁸ Guake Pildatujañki:

—Ne, ḡji shi “namaklde” naldakaki makuák?

Ekí guagueniki mokue akzuxaitiñguenik juldiúkuek ekí kakbeyá:

—Nasga ejié sakí sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú.

³⁹ Azhi ne, maiñ nañki ekí zañga katshixa, kagi akldañkajauxa jalde mimiji akzé ldiuwañki[†] ezua paldesu nuka miñkibesa gakuxa. Akna ḡai mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi minajañgú?

⁴⁰ Ekí aldukatshakna jiak saldiñgaja agaxauldi ekí akuák:

—¡Tuejiéga zuñkibesabaldáldi! ¡Baldabá guana zuñkibesa guwá!

Guatshak Baldabáki sáñkaldak agubiyaldiamak kaukshixa na naldá.

19

Duwe shuigakue agatsé axeyatene (Mt 27.15-31; Mlk 15.6-20; Lk 23.13-25)

¹ Guñguenik Pildatujañki Duwe Jesú ulde xaldeki kuizhushak akldabik-shal guak. Guñguake amak akuñgueniki,

² suldáukeja sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba zhikba axaxauweni iyajíú. Gueniki Duwe aguán izhabashiñga sáñkaldakueja zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé itshualdiyamak agatsé iyajualdiñgueni,

³ astak axaldagueni ekí axaldék: “¡Juldiútshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!” axaldeshi na waxa axabugatoxá.

⁴ Guñgueni Pildatu juldunalgueni mokue akzuxaitatshak juldiúkuek ekí kakbeyá:

—Tu guwíñ. Miñkuldagaté na nokú. Ekíki ejié sakí sha atshane agatsaldaka tuakí naugé mitualdiamak.

⁵ Guñguenik Duwe kausúga zhikba zhikba axaune sáñkaldak iyajíune, zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé iyajualdine akskaitatshake, Pildatuja ekí kakbeyá:

—¡Tu guwíñ, jejíe sigí!

⁶ Amak atuatshaga na, Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, kauwijí kabukue juizhi jaldáñ axauldi ekí akuaxaldá:

—¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá!

Guatshakna Pildatujañki:

—Guake, ¡maiñ kaldik axaldiya guaxa guakueki tuakí miné! Akze, nasga sakí sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú.

⁷ Guñguake jiak ekí akiyayó:

—Nasuñ sanáke ezua guiyaba zuñkaldega. Aija guagamake,[☆] ejiéki Saldiñga netshi Jate aguán izhbashi mual “naski Jatetshi Asukuá na nakú” neka nakna shuigakue agatsé.

⁸ Pildatuja ekí nukatshakna akldé zhe akzeshi na,

[†] 18:39 18.39 “Pascua” [☆] 19:7 19.7 Lv 24.16

⁹ Duwe mokue juldukshiñguenik aklduká:

—Ne mañki ¿man zalda maldé matú?

Guatshak Duwejañki akiyokuazhá

¹⁰ guakna ekí axaldék:

—Guake, ¿nakiyokuabaldáldixa ne maldúk? Akze, nas guana kaldik maxalдиya makuaxa guakue azhi mibesa guakue niuwi gexa naxaldé, ¿miksúñ nak shi anuñké maldakú?

¹¹ Guake Duweja akiyó:

—Guatshak Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi migegazháne guashíñga, ni sakí nakuá guashi niuwi mixaldaldazháka naldashá. Ekí nakna, guiyaba maldatuñshaldiamak nakene guana mizhakldeñga sha atshane agatsé nakldá.

¹² Atshak zhnik na, Pildatujañki Duwe miya zhniki iyakbe gualdiamak niyatshak jiaga, juldíu sanekakuejañki axauldi ekí akuák:

—¡Ejíe iyakbe makualdiák guashiñki, Aldumatshi sáñkalda akldé akzetshi apebu naldabálde naldiñga ekí matshaldixa nzha! Akze, mieldeki “sáñkalda nakzé nhakú” negatshake, sáñkalda akldé akzé aguldiñka naldashá.

¹³ Ekí akuagaté nukañguakna, Pildatuja Duwe mokue akzuxaitshal guagueniki agatsé ne axezechaxaldieñka yaté. Aiga na ebeldeyuке* “Gábata” kakuagatshake, “jakuakuegaba sezhekldéñ” axezhogeñka.

¹⁴ Guatshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashékualgueñka zhnik kakzuxaitshanén lduwañ be izhgisekui gakaxa janaktuakué lduwañ[†] na zaldá. Zaldéñ na, anuñka niuwi muanté[‡] jana zegatoguéñ, Pildatuja ekí juldíukuek kakbeyá:

—¡Mimijí sáñkalda akzé jai tiuwi!

¹⁵ Kakbeyatshakna axauldiñga ekí aldék:

—¡Zuñgajuekua, ulde nuxa guatogwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá! Guake Pildatuja:

—Ne, ¿mimijí sáñkalda akzé shi kaldik axaldiya guaxa guapankú?

Kakbeyatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki:

—Aldumatshi sáñkalda akldé akzé za sáñkalda zuñnogashá. Ni exa zhnikga mokue ezua zuñnukaga naldakí ni naldatók.

¹⁶ Guñguák zuñake kaldixa axaldiya akuaxaldiamak kakiyakbeguake, suldáukueja awaldé na gua.

Duwe kaldixa axaldiya akuaxane

(Mt 27.32-56; Mk 15.21-41; Lk 23.26-49)

¹⁷ Duwe Jesú awaldeyatshak aldéñga axaldiya akuaxaldixa kaldi agashane kuibulduk akzuxaitiñgueni, “káguba tsáñkalda zaldáxalda” axezhogeñka na neyá. Exaki ebeldeyuке “Gólgota” akuaka.

¹⁸ Exa neyatshake kaldik axaldiyá. Ekí akuatshake, e nañga mozhua akuaxaldixa nalguekueki ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mual axaldiyatshak, Duweki muan nek na axaldiyá.

¹⁹ Guatshake Pildatujañki jinak shuigakue agatsé guashiñga akzukue gauwal guagueniki, Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake ekí guashi

* ^{19:13} ^{19.13} Azhi aldameyu. † ^{19:14} ^{19.14} Ex 12.3-11 ‡ ^{19:14} ^{19.14} “Niuwi tezuwa zegaté” akuagatshake muñshaga (“6:00 am”) jiaga naldaka.

agazuñguane axaldiyal guak: "Jejiéki Jesú Nasaldéxa zalda juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá."

20 Guatshakgaba Duwe axaldiyaneñkaki kuíbulduk akyó zalguakna matshuwi juldiükueja sakí guashi agazuñguane azakuakshá. Guatshake maigua zukuaxak axauwane: ebeldeyuk, aldatín, galdieguk.[‡]

21 Nalguakna juldíükue Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki Pildatuk ekí agabeyal aldé:

—"Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá" akzuñguagábaki ekí yushakue: "Jejiéki 'Juldiútshi sáñkalda akldé nakzé nzhakú' neka nakldá" guashi akzuñgual guak guatogwá.

22 Guakna ekí kakiyó:

—Sakí akzuñgual guaklduge nake, auxabeñga abá gualdixa nakldá.

23 Guatshake suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldiñgueniki, ají zhakuá abakaldak ijuakue nalué iyajuineki akugueni maxáiñtaba izhatuldí, makaiwa aldalguekueja ezua ezua iyapanaldiamak. Guatshake ají zhakuá giemi iyajuineki azbuamé tiñ sezhekilde, miya zhiktuldindana agatsal-dazhé

24 naldakna ekí ataba atabañ izhgabeyá:

—Eñki nusakuañkaldáldi. Egabá mieldeja ipanaldixa atuakualdiamak aldiya kuizguí.

Guatshak Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamak na ekí zexá. Ekí sezhekilde:

"Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki ishkiyapana akuatshake nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak aldiyá"[§] sezhekldamak na suldáukue ajanashá.

25 Guatogatshake Duwe axaldiyaneñka munzhi akldoxekueki, ezuañki Duwetshi ajaba, ezuañki etshi akaja giemi, ezuañki Maldiya, eñki Kalde-patshi asewá, ezuañki Maldiya Makldalda zalda na akldoxá.

26 Nogué na, Duweja ajaba tuatshake, nas shagitikuge nezhgajañguxak jiaga e na akté natuñguake, ekí ajabak akbeyá:

—Jaba, misukuá jana naldaldixaki tuaiga tiuwi.

27 Akbeñgueni nas jiaga ekí nakbeyá:

—Mijabaki tuaiga tiuwi.

Nakbeñguake atshak zhnik najaba jana nas na izhoxaldiamak ipaná guanuge.

28 Guñgueniki Duweja saldiña atshakue agatsalguauxaki isügakuá guane akualguakna, Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamak ekí guak:

—Ni naklduna ni gu.[¶]

29 Guatshak astakga muksúk kuis kuis akzeldia jialda akualgué, ezua samnek agaldaksheniñki abaldaxájañ agatsék[§] iyaju, kaxak iyó agaxáu.

30 Guñguake Duweja amak tugueniki ekí guak:

—¡Atshakue nagatsauxa isügakuá ni gukú!

Guagueniki jie atshiji ají alduna Ajatek agegatshake shuizhá na gua.

31 Guatshak ekí zegatogatshake jika janaktuakue ldiuwañga zaldakna, tuañ zegatshake kizhiksekué akzé ldiuwañ^{*} zexaldá gualdixa na naldá.

[‡] **19:20 19.20** Ebeldeyuki juldiükuetshi, aldatíni Alduma zaldakuetshi, galdieguki shizhatiji me akuane. [§] **19:24 19.24** Sal 22.18 [¶] **19:28 19.28** Sal 22.15; 69.21 [§] **19:29 19.29** Ex 12.21-24.

"hisopo" * **19:31 19.31** Nm 28.18; Jñ 19.14. "Pascua" azaxaitshaldieñga zaldaldixa naldák.

Akna ai ldiuwañ agazaldakuazháldiamak³² juldiú sanekakueja kaldixa axaldisyanekue ashuixaldiamak kalda kagishuñguakue Pildatuk niuwi gegakue axashishá. Ekíki tuañ zegagáñga shuanekue kaldixa zhnik axajieñgualdiamak.

³² Amak niuwi geguake, suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldikualgueñkaga axaldisyanekue ezua ezua amak kalda kakiyashuñguá.

³³ Guñgueni Duwe ldesañ aldagatshak, e zuna shuizhá guane atuñguake kalda akiyashuñguazhá.

³⁴ Guatshak jiaga ezua suldáujañki ají súzak tezháxaldak akildeñshatshake ubaña abi, ni nañga akzuldá.

³⁵ Ekí miñmeñkugeki nas naldi tunugauxabe namaklde za ni miñmeñkú. Namaklde guakuge nakualdi na, maiñ jiaga Duwe Jesú namak mijañgualdiamak na ekí miñmeñkú.

³⁶ Akze, ekí zekldeki Jatetshi múldigaba sezhekldauxabe zexaldiamak zeklde: "Ega ni ezua zaldáxalda akiyashuñgua guazháldixa."³³

³⁷ Ekiga antezhak jiaga sezheklde: "Súza agaldeñshaneki kauwijí ubak naldi atualdixa niyó."³⁴

Duwetshi abuá abexane

(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56)

³⁸ Ekí zegatogueni ezua sigí Jusé, kuíbuldu Aldimateyaxa zaldajañki Duwe Jesútshi abuá mexaldiamak sáñkalda Pildatuk niuwi akshishá. Guatshak ejañki Duwe namak jañguxa naldatshak, juldiú sanekakue zhe akzukuñguakna ni meja aksúñ ekí izhuka na naldá. Naldé na, amak Pildatuja niuwi ageguake, neñgueni Duwetshi abuáki gugueniki uldé na gua.

³⁹ Guatshake Nikudemu, atséñ zalgueñ Duwe axazguaxal nakldane³⁵ jiaga nak. Ejañki ezua we juma izhuka "milda" na "aldué" na ishkajiuñ matshuuwi[†] uldák.

⁴⁰ Guñgueni juldiúkuejañki abuá abexaldixa siyagaxauwamakga, mozhua aldaldi Duwetshi abuá gugueniki zhakuá tiñne janshagatsek abañguatogatshake, we juma izhuka iyabeshi na abañguatoxá.

⁴¹ Guatshake Duwe kaldixa axaldisyaakuaxané baxañaña jika xaldeldi shuanekue abexaldixa abisa, ni me abegagáldega noxakna,

⁴² akyó me eñkaki zaldakna Duwetshi abuá exa abexá. Jinake naldakí. Juldiúkueja saldiña janaktuwé ldiuwañ zuxaitiñga guapanán.

20

Duwe Jesú shuanalgueni izhgatene

(Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12)

¹ Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zuxaitatshak abokualdi dumíñkuke zhe me muñzegapanatshake, Maldiya Makldalda zaldaki Duwe Jesútshi abuá abexaneñka ne. Exa neyatshake, jagi saldáñ pakue atema juldunéñ agayone nalgueki axajuekua guane tu.

² Guñguake naldajíñga neñguenik, Simóñ Péguldu na Duwe shagitiyatunge nezhgajañguxa na kizhogueñka naguenik ekí zuñmeyá:

³² 19:31 19.31 Dt 21.22-23 ³³ 19:36 19.36 Sal 34.20; Ex 12.46 ³⁴ 19:37 19.37 Zac 12.10; Aux 1.7

³⁵ 19:39 19.39 Jñ 3.1-2 [†] 19:39 19.39 Aiki kauwijí akuajaxak anuñka 100 "libra", aiki anuñka 34 "kilo".

—¡Nauwijíj Sáñkaldatshi abuáki abexaneñka zhinik awaldé! Gueniki ¿mani awaldene skandá? ¡Tuazhá ni gakuá!

³ Kaldukañguake Péguldu na abuá abexaneñka ne.

⁴ Amak izhgapa naldaijíga kaldeyatshak, agubiñgukueni aksajañga exa ne.

⁵ Guñgukueni juldunagába, jie eni akzutú gualdatshake, zhakuá Duwe abañguanane za na duwá tu.

⁶ Guatshak Simóñ Pégulduki nazhaldiwan naguenik jian eni juldú. Juldunatshak zhakuá zañga na duwá tuatshake,

⁷ paniuwizhu sáñkaldak agabananeki atezhak sangaba zhikpaksúnane duwá tu.

⁸ Guñguake aksajañga nakldugek jiaga juldu, muldetua tualdatshake "izhgatenamakga nakbatú" nakldék.

⁹ Akbiñgaki Duwe shagitiyatoñkaldekuañ Jatetshi múldigaba sezhekildejá Duweki shuixaldíník izhgaldagakuega zaldaldixa guaka^{*} zuñgajienagá noguák.

¹⁰ Guñgueni shagitiyatoñkaldekuañki mokue juldi ne na kakuá.

¹¹ Guatshake Maldiya Makldalda zaldaki exa abexaneñka jugatezhaxa akldoshi, mauwiñgaba eni Duwe abexanaldi jie akzutú.

¹² Ekí akzutuatshake, mozhua Jateja guaklde uldeñkakue zhakuá abutshi ijuakuekue Duwetshi abuá gekuanéñ, ezuañki sáñkaldeldi, ezuañki kasaldi mual iteté tu.

¹³ Ekueja aklduká:

—Munzhi, ¿jinak shi ekí mauwabaldók?

Guñguake kakiyó:

—Akze, nají Sáñkaldatshi abuá awaldé guane, ¿mani awaldene skandá?

¹⁴ Ekí guagueniki me stuatshake, Duwe Jesú ai akté nogué, "ega shakldá" akldegazhá.

¹⁵ Gueni Duweja ekí aklduká:

—Nabunzhi, ¿jinak shi ekí mauwabaldók? ¿Me niyabalduka sha?

Guatshakna "aldéñki jai jika xalda numañ tuñka nuxa nindá" akldeshiñga ekí akbeyá:

—Azhi ma ají abuá uldemalde nake, mashi uldemalde nakbeya guamal-dake guxal nenaka nzha.

¹⁶ Akbeyatshakna Duwejañki:

—Nabunzhi, Maldiya.

Axaldeguake tualdiamak izhbateguenik ebeldeyuk ekí axaldék:

—¡Aldabuni!

Guagatshake "shi maldaxaldixá" guashi.

¹⁷ Guake Duweja ekí akbeyá:

—Káuxalda nepañguagába. Najate nugeñka nitshigagá nokugák. Akna shaxaldayotonuge nakaja giemi nekldekue nugeñka maldeyaldini ekí kabakbeyaldí: "Saldiñga netshi Jate axazauñkugega jiak miyaxazauñka, Najatega Mimijate nugaldi ni nitshikú."

¹⁸ Guñguake shagitiyatoñkaldekuañ katshekualguéñ nagueniki "¡Nauwijíj Sáñkalda Duwe Jesú naldi ni tuñkuá!" zuñmeji, akbenamak jiaga zuñmeyá.

* 20:9 20.9 Sal 16.10

*Aldéñ shaxaldixakuek kakizhañkane
(Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49)*

¹⁹ Guñguenik ai dumíñku ldiuwañga tuañ zegueni, shagityatoñkaldekuñki juldíú sanekakue zhe zuñzukui juwí ishkaldiyañkaldekue zhe kaldogueñga, Duwe Jesú naldiñga nauwikenaná zuñkizhañkaji ekí zuñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshi!

²⁰ Ekí zuñmeñgueni káuxalda kaldabu akldenéñ, tezháxaldak suza agaldeñshanéñ zuñatunshá. Ekí katuatshakna, “¡Nauwijí Sáñkalda naldiñga nakbatú!” zuñneguakna zeñ zuñneshiñgaba na gua.

²¹ Guñgueni jiak mokue ekí zuñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshi! Sakí Najate axazauwaldikuamak nakaxanamakbeñga nas zhnik ni mimakakú.

²² Guñgueni zuñajuishi ekí zuñmeyá:

—Jatetshi Alduna miñsanexaldiamak ipana guwiñ.

²³ Mieldeki sha atshane axabeta miñgualdiák, axabetanega naldaldixa. Azhi mieldeki axabetakí minaldaldiák, axabetazhánega naldaldixa nzha.

Tumás Duweja akizhañkane

²⁴ Guatshak Duwe Jesú aldéñ shagityatoñkaldekuña zuñkizhañkatshak, Tumásga “Shpa” kaxaldeka 12 nasuñ nañga agatséki izhogazhá.

²⁵ Guane naluakna ekí akbeñkalde:

—¡Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldi na katuñgú!

Kakbeyatshak ekí zuñkiyó:

—Guatshak naski káuxalda kaldabu akldenéñ tu gualdatshak nají káuxalda buldu eñ juldruksha, tezháxaldak suza agaldeñshanéñ nají káuxalda juldruksha tu guakí naldaldikuenga namak jañguazháldikue nzha.

²⁶ Ekí Duwe zuñkizhañkañgueni ábigua ldiuwi zegatshake, Duwe shagityatoñkaldekuñ mokue kajuizhaldegatshake, Tumás jiaga nasuñ nañga na izhoxá. Atshak juwi ishkaldiyañkalde, aldiñgaba zhe kaldoguéñ, Duwe Jesú naldi nauwikenaná zuñkizhañkaji ekí zuñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshi!

²⁷ Guñguenik Tumás ekí akbeyá:

—Nak xaldeki mijí káuxalda buldu jai káuxaldak kaldabu nakldenéñ natu guwá. Ekíga na, mijí káuxalda tezháxaldak suza nagaldeñshanéñ juldruksha guwá. Naldiniki akldé mozhuá mozhuá mikldegagábaki, namak alduna nesha guwá.

²⁸ Guñguake ekí akbeyá:

—¡Nají Sáñkalda, Salidíngä netshi Jate, Najate naldiñga ni maldá!

²⁹ Guatshakna Duweja ekí akbeyá:

—¿Nas natu makuák nuxa shi namak maldajañgú? Akze, mieldekueki natuakíñga jiaga namak najañguxakueki zeñ naldaldixakue nzha.

Sakí jañgui jalde kalta gaune

³⁰ Jai kaltak Duwe Jesú atshanauxa gauwazhánuge. Akze, aldéñ shagityañkaldoguéñ akldé matshawiñga aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshane.

³¹ Naldatshak jai sezhekldueki jinak sezhekldé naldakí. Ekíki “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága, aldéñ zuñekualdal zuñgakaxaldixa

guakldanega nzha” mijāñgualdiamak. Ekíga, “Duwe Jesú nekuanamak shakldá” jañgui mipanatshakna, aldéñ zhinik aldunaxa auxabé miñzukui izhoshiñga izhoxabipanaldiamak.

21

Aldéñ shaxaldixakuek mokue kakizhañkane

¹ Ekí zegueni kuíbuldu Tibeldiatshi niwa* xezhaxa Duwe Jesúki shagityatoñkaldekuañ mokue ekí zuñkizhañkane:

² Shagitiyatoñkaldekuañgaba Simóñ Péguldu, Tumásga “Shpa” kaxaldeka, Natanahéł Galdíldeya baxe Kanáxa zalda, nasuñ Zebedeyutshi asukuákuñañ, [†] mokue mozhua nasuñ na agatsekue nañga kizhogueñki,

³ Simóñ Péguldujañki ekí zuñmeyá:

—Pikáu guxal nzheñkú.

Guñguake:

—Ake, nasuñ jiaga ma na neyakualdixa nzha.

Gakuagueniki niwaxa kaldeñgueni kanuwakgaba kajuldungueniki, pikáu za niyá kaldogatshak jiaga, ai siañki ni ezua gugazhá.

⁴ Gakuñguenik zhe muñzegapanatshake, Duwe Jesúga niwa xezhaxa izhañkatshak jiaga, “ega nzha” zuñnegazhá.

⁵ Guatshak ekí zuñmeyá:

—Nasukuákue, ¿pikáu gugazhámíne naldazhé?

—Gugazháñkalde nzha.

⁶ Guake ekí zuñmeyá:

—Jibatshaldi mual zhemá aguteya guwíñ. Ekí miñgualdiake guxá miñgualdixa nzha.

Zuñmeñguake amak kaguteñguenik, pikáu agubisha guxane naldák, kanuwaxa ibeksha zuñzegazhá.

⁷ Guakna Duwe shagitiyatoñkaldekuañ nezhgajañguxake Pégulduk ekí akbeyá:

—;Uñkuejié nauwijí Sáñkalda tiuwi nakzék!

Ekí Duwe Jesú ne nukatshakna, Simóñ Pégulduki pikáu guxaldiamak zhakuá itshuinalgué itshualdiñgueniki Duwe nugeñka neyaldiamak nixa iyawateyá.

⁸ Guatshake niwa xezhaxa neyaxañki anuñka 50 gulda[†] nuxa zaldakna, nasuñki kanuwak zhemá pikáu akué jilgui saldi ne.

⁹ Gakuñgueni niwa xezhaxa kanuwak zhinik kakjienatshake, guksé kuiti bakaldak pikáu puldá katuatshak pañ jiaga tu.

¹⁰ Katuatshak Duweja ekí zuñmeyá:

—Pikáu kaiga guxamine anuñka uldak guwíñ.

¹¹ Guñguake Simóñ Pégulduki kanuwaxa iyabegueniki zhemá pikáu akué jilgui niwa xezhaxa uldák. Guatshake pikáu atemagaba, izatatshake 153, zhemák dañ akualdé jiaga jizbenazhá.

¹² Guñgueni Duweja ekí zuñmeyá:

—Nak xaldeki zawíñ.

Guatshakna azhi mieldeke “¿me shi maldá?” nugakldukshí” zuñnegazhá. Akbiñgaki “eñki nauwijí Sáñkalda shakldá” zuñkualdi noxák.

* **21:1 21.1** Ai niwaki Galdíldeyatshi jiaga akuaka. [†] **21:2 21.2** Mt 4.21 [†] **21:8 21.8** Anuñka 100 “metros”.

13 Guñguake Duweja pañ zuñkuldagueni ezua ezuak zuñkáu. Ekíga na, pikáu jiaga zuñkáu.

14 Guatshak Duwe ekí zuñkizhañkatshake, shuanalgué izhgaldagueni zhinik jaldeki maikjuzhane na shagitiyatoñkaldekuañ zuñkizhañkajá.

Duweja Pégulduk sakí akbene

15 Guñgueni auxa katsatshake, Duweja Simóñ Péguldu ahezua ekí aklduká:

—Nasukuá Simóñ, Juañ[‡] tsukua, ¿jaldekue zhakaldak shi maldezhgajañgú?

Guñguake akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, majáñguge ne mikualdiñga nogashá.

Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Ake, nagapa neñkakue nají jubeju zhauwa jana nekueki numañ nagatuwi makualdí.

16 Guñgueni jiak mutshuane ekí aklduká:

—Simóñ, Juañ tsukua, ¿maldezhgajañguxa shi na?

Guñguake akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, naski majáñguge mikualdiñga nogashá.

Akbeñguake:

—Ake, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi nagaksaneshi makualdí.

17 Guñgueni jiak maikjuzhane ekíga aklduká:

—Simóñ, Juañ tsukua, ¿maldajañguamak shi na?

Guatshakna Pégulduki maikjuzhane “¿maldajañguamak shi na?” akldukane shalda itshani ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, mañki saldiñga mikuegaba nak, majáñguge mikualdiñga nogashá.

Akbeñguake ekí akbeyá:

—Ak zunate, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi makualdí.

18 Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mañki akldé awawa maldalgueñki, mañgaba shi ishkabeshi janazhiktuwi, “mani nzheyaldikú” mikldexal-diake aldi maldeñka nane. Ne dueba maldegatshak zunate, gulda yu matshatshak, axautshija shi mixabeshi shi migatenega, neyasüñ mikzegaldi mawaldeyaldixa.

19 Ekí Duweja Pégulduk akbeyatshake, sakí agatsaldi[§] aldéñ shalda shuigatshak Jate akldé akzamakga akzukualdixa ne guashi na ekí akbeyá. Gueniki ekí akbeyá:

—Mañki nagapa za maldeyaldí.

20 Akbeyatshak Pégulduki nagatonaldi zutuatshake, nas Duwe shagitiyatonuge nezhgajañguxake aldiwan nagaté natú. Nasga na Duwe shuigagáñga zañkaldogüneñ akldé agayogukuenik “Nají Sáñkalda, ¿mielde shi maguldinakakuek magexaldixa na?” akldukanugega.[◊]

21 Nas nagaté natuatshak, Pégulduja Duwek ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, akze, guatshake ¿uñküejié?

22 Guñguake akiyó:

[‡] 21:15 21.15 Azhi “Junás”.

§ 21:19 21.19 Pégulduki kaldik axaldiya akuaxaldixa.

◊ 21:20

—Akze, eñki mokue kagik naxaldikuéñ yo “jaiga ni izhoxaldí” jañgualdikuake, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú. Mañki nas za nagapa maldeyaldí.

²³ Duweja eki guaguéñ zhnik na, aldéñ ipananekuañgaba naski shuigazháldikue ne na dulda neshkuashiji aldeyapaná. Guatshak Duweja eki guagatshake, “e zùnake shuigazháldixa nzha” guashi akldeshiñki guagazhá. Egaba “akze, eñki mokue kagik naxaldikuéñ yo ‘jaiga ni izhoxaldí’ jañgualdikuake, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú” nuxa guaklde.

²⁴ Nas shagitiyatongeck naldi na tunugamak miñmeji jalde miñgakauwanugekueki “namak shakldá” zuñkualdaka.

²⁵ Guatshak Duwe Jesúki akldé matshuwiñga atshane nañga ne, ezua maya naldakí kalta sezhekldega nanake, mexá guashi jai kagik naldazháka ni jañgukú.

Ekiga shi naldí.

Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwagáñga, “Aldukaja Duwe Jesú zánekuane shalda” gauwane. Eñki jildiú saná naldagálde. Aldukaki Pábuldaja Duwe shalda san san guashi neyatogatshak anuña juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki “Aldukaja Duwe Jesú zánekuane shalda” janañga ezua ízhgajiañguxa Teyupildu axezhukatshí agakauwatshak, saldiña Duwe ipananekuetshi jiaga agakauwane nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Duwe Jesú aji múldigaba guaxal gaxanekue sakí shizhiyatone, sakí ajanashatone shalda gauwane. Ekiga na, Jatetshi Alduna kaxagatangueni, axañga misa Duwe zánekuane shalda Jeldusaldéñka shizhaldiyaldinik Juldeyaxa gualdinik Samaldiaxa shizhaldiyaldinik aldiweki kagi nahauxa shizhaldiyapanane (1.8). Ekiga na, kasak Duwe ipananekeue sakí ashekuane shalda gauwane. Pábuldaja Duwe zánekuane shalda shizhiji san san neyatone shalda matshuwi zuñmeyatshak jiaga, aldiwe sakí atshiji shuaneki zuñmeyazhá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misa ji shalda kakbene (1.1-26)
2. Duwe Jesú zánekuane shalda Jeldusaldéñka akuagapanane (2.1-8.3)
3. Duwe Jesú zánekuane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane (8.4-9.43)
4. Duwe Jesú shalda jildiú naldagáldekuek agabene (10.1-28.31)
 - a. Duwe Jesú zánekuane shalda kagabeyapanane (10.1-12.25)
 - b. Pábulduki Duwe shalda guashi kasak nene (13.1-14.28)
 - c. Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde (15.1-35)
 - d. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene (15.36-18.22)
 - e. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene (18.23-20.38)
 - f. Pábulduki akugueni Aldumamaxa awaldene (21.1-28.31)

Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone

1. Kasak misa ji kakbene

(1.1-26)

Jatetshi Alduna kaxagatanaldixa kakbene

¹ Duwe Teyupildu, nas kasak kalta mikuzgaunugeki* Duwe Jesú jai kagik izhoguéñ saldiña atshatone, shizhiyatone

² Ajateja jékaldaxa ulditshixaldiéñ yo shalda mikbeyananuge. Amak nitshigágá nogueñga, Duwejañki Jatetshi Aldunaja aksanegatshakna, ají

* **1:1 1.1** Aldukaja “Duwe Jesú zánekuane shalda” agakauñguenik jalde kalta agakaune.

múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue[†] sakí ají jiba axajanashal-diamak kakbeyá.

³ Guatshak Duweki guiyaba tuwi shuiguuenik mokue izhgaldagueni, ají múldigaba guaxal gaxaldixakue 40 ldiuwi anuňka juizha aldéň naldiňga kakizhaňká. Ekí kakizhaňkaji na, "Duweki beňga nuká nakbatú" kakldekshaldiamak matshuwi nalda kaxatshá.^{*} Atshaga na, Saldiňga netshi Jatejaňga kágubakue sakí janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda aklde shi kaxaldiyane.

⁴ Ezua ldiuwaň Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na izhogueňga ekí atshakue kakbeyá:

—Kaigabeňki jai Jeldusaldéň zhinik neyagába, Najateja ají Alduna miňgakaxaldixa miňmeyananega, nas jiaga aiga miňmenuge[†] jiaktuwi zhe minoxaldí.

⁵ Akze, Juaň nik majaukshakuejaňki nik nuxa mimajaukshanane. Ne anuňka ldiuwi zegatshak züname Jatejaňga ají Aldunak mimajaukshi na, ai Alduna maiňldi auxaga miňkaldaldiamak miňgexaldixa nakldá^{*} — na Duweja kakbeyá.

Duwe Jesú jékaldaxa nitshine

⁶ Gueni Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na juizhalde-gatogueň ekueja ekí agalduká:

—Nauwijí Sáñkalda, ḡkaiga shi axautshi sanákue zuňsanekakue magu-biyaldinik, ma niňkauwaňki Isayélkuaň maldazuňsanegapanaldixa na?[‡]

⁷ Guňguake Duweja ekí kakiyó:

—Aiki Najateja aldéňga niuwi axaldahamak jí ldiuwaň amak zekualdixa janaktune. Ne maiňga ai miňkualdakue miňgatsaldakí nakldá.

⁸ Naldatshak ekí miňkualdakue: Jatetshi Alduna auxaga miňkaldaldiamak mipanatshak, ají kama jiaga mipanaldixa. Amak mipanaldinik nashaldá, atshaté natuminamak miňguaxaldixa. Jai Jeldusaldéň misha guaxabipanaldinik Juldeya eňgui baxe nahauxa ekíga guashi na, aklde Samaldiaxá guashi, aldiweki kagi maxáiňtaba izhgекуаuxa nashaldá miňguaxaldixa nakldá.^{*}

⁹ Ekí Duwe Jesúja kakbeňgueni kauwizhén atuaté aldogueňga, jékaldaxa awalditshigatshak mauwixa tuasá.^{*}

¹⁰ Ekí nitshiguake alnobaxa za azatú aldogueňki, tua kakzegagáňga mozhua sigí zhakuá abutshi ijuakuekue[§] kauwizhesaň kakizhaňká.

¹¹ Gueni ekí kakbeyá:

—Maiň Galdildeyaxa zaldakuek, ḡjinak shi alnobaxa zaňga stu minók? Akze, ejie Duwe Jesúki maiň nugéň zhinik jékaldaxa sakí awalditshigaté mituamakbeňga mokue ega na kagik zabaldixa nakldá.

Matiá niňkauwaňki Juda naldataldaldé ishkakuxane

[†] **1:2 1.2** Lk 6.12-16. Jai kagi Duwe Jesú ají jiba atshapanatshak 12 aldéň shaxaldaydixakue kezhgakuxá. Aikuega na Duwejaňga ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakuxanekue. ^{*} **1:3** **1.3** Mt 28.16-20; Mlk 16.12-19; Lk 24.13-51; Jñ 20.19-21.25; 1Kt 15.5-7 [‡] **1:4 1.4** Lk 24.49; Jñ 14.16-17; 14.26; 15.26; 16.7-15 ^{*} **1:5 1.5** Ajsh 2.1-4 [‡] **1:6 1.6** Jinake ekí agaldukazhá. Kauwizhén Jateja ezua kekualdal gaxaldixa guakldane, ega na niuwabak sáňkalda kakiyaldaxaldixa ajaňguxa nalguák. ^{*} **1:8 1.8** Ajsh 2.1-8.3; 8.4-25; 13.1-3 ^{*} **1:9 1.9** Mlk 16.19; Lk 24.50-51 [§] **1:10 1.10** Ekuueki Jateja guakilde uldeňkakue.

¹² Ekí zeguake Duweja ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakux-aneküe gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka ashekualguenik mokue Jeldusaldéñ aldé. Ekí aldeyatshake kauwijí guiyabaja izhgasekué ldiuwañki mitsá nuxa zhikldoshi neyakue guagauxabé na zaldá.*

¹³ Exa aldeyatshake juwí kauwizhéñgaba ashekueñka mozhua zeñka saldi alditshí. Ekueki ekí axezhukakue: Péguldu, Juañ, Santiaku, Andaldé, Pildipi, Tumás, Baltoldomé, Mateyu, Santiaku, eñki Alpeyunshi asukuá. Ezuañki Simoñ, eñki axautshi sanákue kauwijí kagixa sanekakue akzuxaitshaldiamak niji izhuka. Ezuañki Juda, eñki Santiakutshi asukuá na naldá.◊

¹⁴ Ekueki Duwe ipananekue, munzhi Duwe agauneka nanekue, ajaba Maldiya, Duwetshi aldanikue juizhi Jatek axazakuaxaldiamak ajuizhaldegamakga abá naldakí ajuizhaldeka na naldá.

¹⁵ Atshak baxañga na, Duwe ipananeñgaba anuñka 120 ajuizhaldegatoguén, Péguldujañki kauwikenáñ izhgaldagueni ekí kakbeyá:

¹⁶ "Gajakuñañ, mauzeñga Jatetschi Aldunaja nauwibama Dabí aksanegatshak Juda shalda Jatetschi múldigabak gaushanamak zegakue zanamak zeklde. Judajañki Duwe guxaldizakue amak akuxaldiamak uldenane.

¹⁷ Akze, Judaki Duweja naldiñga nasuñ nañga agatsé shagitiyakualdixa izhgakuxane nalguák, amak nasuñ nañga axazauñka nane.

¹⁸ "Juda ekí Duwe izhguashi sha atshane shalda agasabine, ai paldatala na ezua kagi jabí.† Exaki shuiguensi sáñkalda zhikjiwi mual akjienatshake dzhizha akduzbenatshake, ganuksha akzuxaitá.

¹⁹ Guñgueni saldiñga Jeldusaldéñka ashekuekueja ekí zeklde kak-washeguakna, ai kagiki Aseldama axeyaté. Kauwixauklduañki 'abi zuldanéñ' guashi."◊

²⁰ Guñgueni Pégulduja ekí jiaga kakbeyá: "Zubeyakue xaltek e shalda ekí sezechklde:

'E tshuxaki ni me izhogazhákldegaldi, suñjá shi zeshí.'◊

Ekí jiaga gauwanane:

'Ají jiba axautshija niñkauwañki agipaná shi gui.'◊

²¹ Akna e naldataldaldéki ezua izhgakugakue zuñgatsegashá. Aiki nasuñ Duwe Jesúja shi zuñkaldiji zuñgapá izhonauxa izhonega naldakue.

²² Akna Juañja Duwe nik jaukshiñguenik zhinik nauwikenáñ izhoshiñga jékaldaxa awalditshinéñ yo, nasuñ nañga izhone naldakue. Jinake naldakí. Eñki nasuñ nañga 'Duwe Jesúki shuiguensik izhgatene tunugamak nzha' guashi zuñgaunexaldixa nak."

²³ Ekí kakbeyatshakna amak naldakakue mozhua ajañgui akuák. Ekuega na, ezuañki Jusé Balsabá, Justu jiaga akuaka. Ezuañki Matíaxe zhukakue.

²⁴ Ekí ajañguñguenik Duwe Jesú axazakuagatoguén, ekí agabeyá: "Nauwijí Sáñkalda, mañki aldunaxa zuñnegatogauxa mikuegaba. Akna jeié mozhua nekue mielde izhgakuxamalde zunatuñsha guwá.

* **1:12 1.12 1** "kilómetro" ◊ **1:13 1.13** Mt 10.2-4; Mk 3.16-19; Lk 6.14-16 † **1:18 1.18** Mt 27.7-8. Ai kagiki Judatshi ajañguxa. Jinak naldakí. Judak paldatala agasabinega aldéñ shuiguensi Jatek múldigabak agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja ai kagi ajabine nak. ◊ **1:19 1.19-19** Mt 27.3-8 ◊ **1:20 1.20** Sal 69.25 ◊ **1:20 1.20** Sal 109.8

25 Eñki Juda naldataldé mixazauwi, mañga mijí múldigaba guaxal makaxaldiamak. Akze, Judaki shi mititixa mixazauñka nalgué, ai jiba mañañgueniki shuigatshake neyakue agatsalgualdi ne guane.”

26 Ekí axashishiñgueniki, mielde ai naldaka ne atualdiamak ajanashiji na, aldiyatshake Matiá ne atuñguakna e ishkakuxá. Atshak zhnik na Matiá jiaga, Duwe Jesújañga 11 ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue nañga agatsé atualdá na gua.

2. Duwe shalda Jeldusaldéñka akuagapanane

2

(2.1-8.3)

Jatetshi Alduna kaxagatanane

1 Guñgueni izhajuizhaldeká Pentekoste* lduwañ zegatshake, saldiñga Duwe Jesú ipananekeuki azbuangaba ajuizhaldeklde na ashekualdá.

2 Amak ashekualgueñki kakldegagá nogueñga, múlkaldajañ kamakualdi jaldáñ akauldi alnobaxa zhnik zabiñgueni ashekualgualdi zahauxa kagakjuldú.

3 Gueni guxsé juná, juná puldatukajañ nauwa, nauwa zhikbeni exa ashekualdauxak ezuak, ezuak kagaldagaté atú.

4 Amak kagaldagatshaga na, Jatetshi Alduna kagatsauxa auxaga kaxal-daldaldiamak kejuldú. Ai Aldunaja kaksaneshiñga na, saldiñga ashekualdauxa sha sha kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék[†] kazukuakshaldá.

5 Atshake juluiókue Jatek akldunamak izhoxa niñkakue san san kagi nahauxa zhnik Jeldusaldéñ ajuizhaldexal aldakldekue na ashekualdá.

6 Ekueja ekí múlkaldajañ akauldaté aldukatshakna, duwá izhgazhé Duwe ipananekeuki ajuizhaldecatoguén atuál saldi aldák. Ekueja sha sha azakuakue aldalgué, ai Duwe ipananekeuja ezua, ezua kauwijí kaugiañ azakuagaté aldukatshakna, “sakiga ni ekí azakuák” kakldegazhá.

7 Guakna, “¡sakí ekí azakuak!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Saldiñga ekí sha, sha azakuagatukakueki Galdildehyaxa zaldakuega naldazhé shi na?

8 Ne “sakíga ni ekí nauwijí kaugiañ sha sha azakuagaka na” zuñgajienakí naldatshak jiaga, nukanazúnaka.

9 Akze, nasuñki san san kagi zaldakuañ jai mizhal nakalde: Anuñkaki Paltiasha zalda, Mediaxa zalda, Eldámka zalda, Mesopotamiaxa zalda, jai Juldeya baxe zalda, Kapadosiaxa zalda, Pontuxa zalda, Asia baxe zalda,

10 Pildijiaxa zalda, Panpildijiaxa zalda, Ejiptuxa zalda, Aldibia baxega kuíbuldu Sildene akyó zalda, anuñkaki kuíbuldu Alduma zalda jai mizhal nakalde.

11 Aikuega na anuñka juluióga, anuñka nekueki axautshi sanákue naldatshak jiaga, nasuñ Jate kajañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekue.[‡] Anuñkaki Kaldetaxa zalda, anuñkaki Aldabia baxe zalda katshekualdashá. Naldatshak jiaga, ai sha sha azakuagatukakuejañki “¡Jateki sakí ekí atemajañ janshatgatse zuñkatshtixá!” akuagatshak, nasuñ ezuak ezuak nauwijí kaugiañ naldiñga ni kalduká.

* **2:1 2.1** Lv 23.15-21; Dt 16.9-11. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. † **2:4 2.4** Ajsh 10.44-46; 19.6 ‡ **2:11 2.11** Juldiúkueja tuwiñki kauwisaná naldagáldekue jiaga kauwisaná Jate jañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekueki juliú aldeklde katuñka.

¹² Gueni saldiñgajañki “¡sakí ekí sha sha azakuaká!” ajañgui, “sakíga ni jañguakuá” kakldegházaldi ekí izhgaldukaldá:

—Ekí zegatshake, ¿eñki ji guashi ne?

¹³ Guatshak ezuakuejañki iyajokldeshiñga na ekí akuák:

—Ejiékueki stuxanekue nakna ekí azakuák.

Pégulduja Jatetshi múldigaba kacobene

¹⁴ Ekí akuaguake Pégulduki Duwejañga 11 gaxanekue juizhiñga izhgaldaxeni matshuwi ashekualdekueja nukandana ekí kakbeyaldá: “Nasanákuñañ, saldiñga jai Jeldusaldéñ mizhekuekuañ jiaga, sakí zegaté mituñká shalda miñmeyaldikue nak, muldetua nukaté nogwiñ.

¹⁵ Anuñkake stuxáñkaldekue ekí kazukuaká mijañguatshak, naldagálde ni mijañgú. Niawi jue meñga[‡] ni me zutugazhé naldashá.

¹⁶ Ne ekí zekaki, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Juelja ekí zexaldixa kalta gauwanane:

¹⁷ ‘Saldiñga netshi Jateja ekí guak: Auxa zegapanatshake saldiñga káguba saná na nahauxa nají Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldiamondikue.

Eja na mimiskuakue, mimibunzhikue nají múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshaldikue.

Ekiga na, nakuakue aldunaldi jígaba katuñshaldikue.

Duebakueki kabi kakzukualdikue.

¹⁸ Atshakna sigí, munzhi naxazauñkakue zunateke nají Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldiamondikue kagakaxaldikue.

Eja na nají múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshaldikue nakldá.

¹⁹ Atshak alnobaxa zunateke zegaté atú guazhámak zekualdikue. Ekibeñga, kagik jiaga nas za auxaga kama naksuikue ne awatuñshaldikuamak zegaté atú guazhámak zekualdikue.

Ekí zekualdatshakna, kagike abi baxega ne, guksé puldi ijiáxalda setañgua zalda zegaté atualdixa.

²⁰ Atshakna, alnobaxa zunateke niuwiki tuañ izgualdikue, saxaki abi itsune jana atsuishi za ité izgualdikue nzha.

Akze, nas Saldiñga netshi Sáñkaldak káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne katuál naxaldikuén ldiuwañki atemajañ akzé, zuxaita zalda janshizhe niuwañ zegagáñgaki ekí zexaldixa nzha.

²¹ Amak zegagá noxaldieñga, ezua minkualdal miñgakaxanaldikue, mieldejañki aik

“nají Sáñkalda, sha atshikuge shalda guiyaba tuazháldikuamak nazikuá makualdi”

axakuañnexaldiaké amak ikualdaldixa nakldá.’ ”[◊]

²² Ekí sezhekilde kakbeñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Maiñ nauwibama Isayél shtukuakuñañ, ekí miñmeyaldikue muldetua nukaté nogwiñ: Miñkuahamakga Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú Nasaldéxa zalda aldéñga kagik gaxane mimatuñshazhá. Sakí ekí mimatuñshazhá. Aldéñga Asukuá Duwe mimikenáñ izhoguéñ, jika janshagatsegaba atemajañ atshaté tu guabínamak atshishane nak.

23 Naldatshak jiaga, ezuakuañki Duwe aguldiñkakuek agemine.☆ Ne amak gegagá minogueñga Jatejañki ekí zexaldixa janaktunalguamak nuxa zek.☆ Guane nalué, ai Duwe ageminekueki kutám atshixakue nalué jiaga, Duwe akuaxaldiamak kagaunekbine. Eki miyagaunegatshakna, ekuejañki amak kaldixa axalдиya akuaxá akuane.

24 Duwe Jesú ekí shuane nalué jiaga, Ajateja mokue izhgaldakshá.☆ Akze, Duweki zuxaita guiyaba tuwi shuigatshak jiaga, Jateja shuane za nokshazhá. Akze, ni jiyája ni shuixaja shuane za nokshazháka.

25 Nauwibama Dabíja e shalda ekí guaklde sezhekldde:
'Najate, mañki Saldiñga netshi Sáñkalda maldé, naldesañ izhoxal za matuñkuge.

Mañki ekí natezhak za mizhogakna, sha nakundana akzekakue zhe nakzukuazháldi, nagubiayazháldixa.

26 Akna, aldunaxa zeñ nakldeshi akldé mikzamakga mikzukualdikue.
"Abuáke shuixaldatshak mokue maldezgaldakshaldixa shakldá" za nakualdi jimiktualdikue.

27 Jinake naldakí.

Mañki shuanuge za naldokshabaldáldixa.

Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna, shuixaldatshak nají abuá galduñgua guabaldáldixa nak.

28 Akze, mañki shuixaldikueni mokue maldezgaldakshaldixa natuñshamalde.

Mañki naldesañ za mizhogakna, zuxaita zalda zeñ maldakzukualdixa nakldá.' *

29 Ekí sezhekldde kakbeñgueni ekí jiaga kakbeyá: "Nasanákue, nakzék naldakí ekí miñmeyanaka: Nauwibama Dabíki shuigueni ají abuá shuanekue abegeñka abexanane. Ai abexaneñki kaiga jiaga nauwikenáñga nogashá.

30 Guatshak Dabíki Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixa naluakna, ezua zunequadal naxaldixaja guaxaldixaga guashi ekí kalta gauwanane. Akze, Jateja ekí axakildashiñga akbene nauwibamaja akualdiñga none: 'Nas ezua mitukua ma najíkue kaksanekbaldamak kaksanexaldixa izhaxaldikue niyó.'

31 Amak zegagá nogueñga Jatejañki nauwibama Dabík sakí zexaldixa tuñshatshak, ezua zunequadal gaxaldixa guakldeki shuixaldinik mokue izhgaldakshaldixa guakshane. Ekíga na, shuane za nokshazháldi, ni ají abuá galduñguá guazháldixa guakshane.

32 "Ekí guakldalguamakga Duwe Jesú shuigueni Saldiñga netshi Jateja mokue izhgaldakshá. Nasuñ saldiñga agapa kaldeñkakuañki Duwe amak izhgaldaguenik tuñkaldamak axautshikuek kakbeñka naldashá.

33 Jateja ekí Asukuá Duwe Jesú izhgaldakshiñgueniki jékaldaxa akldé akzukuiñga, aldéñ jibatshaldi mual sanexaldiamak ité. Aldéñga na ají Alduna Asukuák nasuñ ajíkuañ zuñgexaldiamak niuwi agexaldixa akbenalguamak niuwi ageguakna, aldéñ zhinkí ai Alduna muldetua zuñgatsauxa zuñkaldaldiamak zuñgakaxane. Amak zuñgene awatuñshi atshañkalduka na, tuabinuka, nukabinuka nakldá.

* 2:23 2.23 Mk 14.41; Lk 22.47-48 ☆ 2:23 2.23 Lk 22.22; 24.46; Ajsh 3.18; 4.27-28; 1Pe 1.19-20

☆ 2:24 2.24 Mt 28.5-6; Mk 16.6; Lk 24.5; Ajsh 4.10; 5.30 ☆ 2:28 2.25-28 Sal 16.8-11 ☆ 2:30 2.30

2S 7.12-13; Sal 89.3-4; 132.11-12

³⁴ Akze, nauwibama Dabí jékaldaxa nitshigazháne naldatshak, Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa shaldaga ekí gauwá:

'Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkalda Zúnekualkak ekí akbeyá:

Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzeñ naldesañ yate guwá.

³⁵ Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.' ³⁵

³⁶ Ekí sezhelkde kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: "Akna maiñ saldiñga nauwisaná Isayélkuañ ekí muldetua miñkualdakue: Saldiñga netshi Jatejañga na ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldanamak Asukuá Duwe Jesúga zúñgakaxá guane. Ega na, aldéñ naldiñga nauwijí Sáñkalda izhoxaldiamak itene. Ne ega na maiñ kaldixa axalдиyá akuakshishá guamine nakldá."

³⁷ Ekí aldukatshakna ajuizhaldekdekujea aldunaxa zuxaita izhajanatshak, Péguldu na Duwejañga gaxanekue juizhiñga ekí agalduká:

—Gajakuñañ, guake Jate zuñkabetaldiamake, ¿mielde shi atshakue zúñgatsá?

³⁸ Guake Péguldujañki ekí kakiyó:

—Maiñ ezuak minauxa sha miyatshixa majiñga maya xaldeki Jatek agakualdinakue. Ekí miyatshaldia kna, Asukuá Duwe Jesú namak miñañguxa miyawatuñshaldiamak nik mimajaukshakue. Ekíki Jateja sha miyatshixa miñkabetaldiamak. Gualdinik na ají Alduna miñgexaldixa.

³⁹ Ají Alduna zúñgexaldixa zúñmeyatshake, aiki nasuñ, nauwijí sukuakue, saldiñga aldéñ namak jañguxakue maldé zaldi izhukakue jiaga zúñgexaldixaga guashi zúñmeyanane. Akze, Saldiñga netshi Sáñkalda, Nauwijatejañga saldiñga ajíkuñañ naldakualdiamak axalda-gakue zúñmeñkakuek ají Alduna zúñgexaldixa nakldá.³⁹

⁴⁰ Ekí Pégulduja guashiñga na, jiak exa zhnik akldé kakbeyatoshiñga, keshkaldukshi ekí jiaga kagakuañnék:

—Maiñ Jateja minkualdakue miyagakuañnexaldí. Ekíki shanekue kaiga zhekualdatukakue guiyaba katuñshatshak ekíga mimatuñshi guakuak.

⁴¹ Ekí kakbeyatshak ai múldigaba agipananekueki nik kajaukshá. Ai ldiuwañga matshuuwi anuñka 3.000 Duwe ipananekue juizhi izhgaldiyá na akuá.

⁴² Ekue na Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja shi kaxaldixá muldetua axaldukshi, amak axajanashiji za izhukakue. Ekí izhoshi na, Duwe ipananekue na izhajuizhaldeshi, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui axaldixa kagabene axaji, Jate axazakuashi za na ashkualdapaná.

Duwe ipananekue sakí ashekualdapanane⁴⁰

⁴³ Atshaga na Duwe Jesújañga gaxanekueki kágubakueja jan-shizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashéñ zhnik na, exa ashekualdekueja "¡Jateja sakí ekí katshishixá!" ajañgui na ashekualdá.

⁴⁴ Duwe ipananekuegaba muldetua ishkaldaldi, ajañgui za aldoshi na, jika numa kaxaldekueki saldiñga netshi ajañgui na

⁴⁵ atshuake kagi, numa nabeyasaldinik ai shalda iyapankáki mielde jika agajuezhatukakueki agaxauneka.

³⁵ 2:35 2.34-35 Sal 110.1 ³⁹ 2:39 2.39 Is 57.19 ⁴⁰ 2:42 2.43-47 Ajsh 4.32-35; 5.12-16

⁴⁶ Niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka ajuizhaldexal za alduka. Ekiga na, kauwijuldi zeñ kakldeshi, gakue izhgaxauwi zhualduxa asaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda jiaga be ishkiyasekui axaji na ashekualdá.

⁴⁷ Kauwizhéñki ekí ashekualdi, Jate za akldé akzamakga agazukui za ashekualdatshak, axautshikuejañki janshizhekue katuñka. Niuwi neyauxa, nauwijí Sánkalda Duwe Jesúja akldé akldéñga káguba kekualdatshakna, aldéñ ipananekue juizhi izhgaldiji na ashekualdá.

3

Sigí neyazháka janshi akzeklde

¹ Guatshak jildiúkuejañki niuwi uñguexá zegauxa* juwí Jate axazakuageñka axazakuaxal aldeyamakga, ezua ldiuwañ Péguldu, Juañ na Jate axazakuaxal saldi aldé.

² Atshake ezua sigí neyazhákaga kukanane awaldagaté atú. Ejiéki niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka juldunéñ “Janshagatse” akuagéñ izhogexañ awaldeñka. Ekí kágubakue ajuldunapanatshak padata kakshishaldiamak.

³ Nalguakna ai sigíja Péguldu, Juañ na ajuldunaté katuatshak padata kakshishá.

⁴ Guake señ atuaté noshi Péguldujañki ekí axaldék:

—Zunatuaté nogwá.

⁵ Ekí axaldeguake “jika nagaxauwexaň nakbatú” akldeshi amak katuat-shake

⁶ Pégulduja ekí akbeyá:

—Padata ni niuba naxaldaldakí naldatshak migaunekldakldegauxa mi-gaunexaldikue. Aiki, Duwe Jesú Nasaldéxa zaldaja niuwi migé zhuxaňga ekí mikbeyaldikue: Izhgate xaldeki newa.

⁷ Eki axaldeshi, gulda jibatshaldi akpana juat izhgaldakshapanatshaga ají kasak, kewáñ kama axaldaldadá.

⁸ Guakna zunzhagaté izhgaldagueni mizhaldá. Gueniki aldéñgaba zánte, zánte neji Jate akldé akzamakga akzukui na, kauwizhéñ nañga Jate axazakuagaldi juldú.

⁹ Guatshakna saldiňga exa ashekualdekueja ai sigí ekí Jate akldé akzamakga akzukui, neyaté atuatshakna,

¹⁰ “eñki julduneñka ‘Janshagatse’ akuagéñ zúshishi za izhuka tiuwi nakzék” kakldék. Guakna “sakiga ni ekí neyakldék” ajañguakí naldi na, “isakí ekí janshi agatsekilde nel!” ajañguiñgaba na akuapaná.

Pégulduja Duwe Jesú shalda guaklde

¹¹ Sigí janshi akzekldeki Péguldu, Juañ, iyabá naldakí izhogueñga, saldiňga exa ashekualdekueja “sakiga ni ekí janshi akzeklde na” ajañguakí nalguakna, aldaldiňga atuál saldi aldé, juwí Jate axaza-kakga jueyáñ zalda atema akldikue Saldamóñtshi akuageñka.

¹² Ekí kaxaldaká Pégulduja tuatshakna ekí kakbeyá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, ai sigí ‘isakí ekí janshi akzeklde nel’ jañguakue miñgatsaldazháldi, ni ekí zunatuakue miñgatsaldazháldi. ¿Nasuñ nauwijí kamak, azhi Jate akldunamak za kizhuka kaldahéñ zhinik sigí janshi akzukui neñshapánañkalde shi minazunajañgú? Naldagálde.

* 3:1 3.1 “3:00 pm”

¹³ Akze, Saldiñga netshi Jateki, saldiñga nauwibamakuetshi Ajate izhoshiñga na Abaldahám, Isák, Jakóptshi Ajatega.^{*} Ejañga na Asukuá Duwe Jesú aldéñ axazauñkaki[†] akldé akzamakga akzukuane. Ne maiñ niñkauwañki sáñkalda Pildatuja guaxal niuwi gexaldiamak agemine. Nalgué ai sáñkaldajañki Duwe agatsaldazhé tuwi ibesaldixa guagatshak jiaga, eja tuatogueñga Duweki miñsanegazháka ne guakbine.

¹⁴ Akze, Duweki Ajateja zñekualdal gaxane, janshizhegaba, jian za atshixa nalgue jiaga ipanaséñ miñzeklde. Pildatujañki miñkibesaka jañguatshak jiaga, maiñki káguba guaxa atshixa niñkauwañki miñkibesakue agakuañnekbine.^{*}

¹⁵ Ekí miyatshatshakna, Duwe Jesúki aldunaxa auxaga zuñzukui izhoshiñga zñenezhokshixa guaxamine. Ne amak shuane nalgue jiaga, Jateja mokue izhgaldakshá guane. Ekí izhgaldakshane nasuñki tuñkaldamak kabiñmeñká.

¹⁶ "Jalde sigí neyazháka mituñka naneja 'Duwe Jesú namak shakldá' jañguatshakna Duweja janshi akzukui, neñshapanane. Akze, Duwe alduna ishéñ guana eñki auxaga kama gushi, janshi akzeklde saldiñgak tuminaka nakldá.

¹⁷ "Nasanákuañ, ekí minakué. Maiñ, mimijí sáñkaldakue juizhi, Duwe Jesúki Jatejañga ezua zñekualdal gaxaldixa guakldane, 'aiga shakldá' miñnegazháldiñga na ekí guamine.

¹⁸ Naldatshak, Saldiñga netshi Jateja ekí miyatshaldiamak mimebesá zhnik na, aldéñ ezua zñekualdal gaxaldixa guakldaneki guiyaba atuñshi, akuaxaldixa aji múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek kakauakshanamak zekuane.^{*}

¹⁹ Akna kaiga zunake sha miyatshixaki majiñga maja xaldeki Jatek miyagakualdinaldí. Ekí Jatejañki sha miyatshixa muldetua nuk miñkabetaldiamak, aldéñga aldunaxa señgaba miñzukui mimezhiksekushaldiamak.

²⁰ Akze, ejañga Asukuá Duwe Jesú zñekualdaldiamak, zuñsanexaldiamak izhgakuxane. Nak jiak, ega na mokue kagik zuñgakaxaldixa.

²¹ Ne kaigabefíki Jateja saldiñga gauwanekue mokue abisa guagá nogeñgaki Duweki jékaldaxaga izhoxal nogakue agatsé. Akze, mauzeñga zhnik Jateja ekí atshaldixa aji múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek kakauakshi zuñmeyanan.

²² "Aiga na, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nauwibama Mueséja Jateja ezua zñekualdal gaxaldixa shalda guagatoshi ekí guaklde: 'Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatejañga na mimikenáñ zhnikga ezua najanamé aji múldigaba naldiñga zuxaitshixaga miñgakaxaldixa. Ejañki ji miñmeñká muldetua axaldukakue miñgatsaldaldixa.

²³ Ne mieldejañki ek muldetua axaldukakí naldaldiaké, Jateja aji tuksáni, izhgajuekuiñga izhgajuekualdixa nakldá.^{*}

²⁴ "Guatshak saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja nauwibama Samuélka panane, kaiga zegatukaki amak zegagá nogueñga jiaga eki zexaldixa akuagatonane.

* 3:13 3.13 Ex 3.6,15 † 3:13 3.13 Is 52.13; Plp 2.7-9 ‡ 3:14 13.13-14 Mt 27.15-26; Mlk 15.6-14; Lk 23.13-23; Jñ 19.12-15 § 3:18 3.18 Is 52.13-53.12; Ajsh 8.32-35 ¶ 3:23 3.22-23 Dt 18.15-19

25 Akze, Jateja ají múldigaba naldiňga zuxaitshikuek ezua zünekualdal gaxaldixa kakuakshanane ki maiň miňgakaxane. Ekiga na, Jateja nauwibamakue zeň kajaňgualdixa ishkualdi nogapananamak maiň jiaga zeň mimajaňgualdixa. Akze, aldéň nauwibama Abaldahám ekí akbeyá: 'Ezua mituukak zhnik na saldiňga saná na nahauxa zeň kajaňgualdikue nzha.'^{*}

26 Ai zhnik na Jateja ezua zünekualdal gaxaldixa guakldanamakga, Asukuá aldéň za axazauňka amak kagik gagatshak, maiň jildiú sanákuáñ misha zeň mimajaňgualdiamak miňgakaxane. Akze, ek zhnik na Jateja ezua ezua minauxa sha atsha mimashaldinik aldéň miyagakualdinaldi mak miňgaunexaldixa nakldá."

4

Péguldu, Juaň na sáňkaldakue nugeňka kawaldene

1 Ekí Péguldu, Juaň na kágubakuek kakbeyal aldogueňga, Jatek múldigaba agaskaitshikue, juví Jate axazakuageňka numaň zátuňkakuetshi sáňkalda, saduseyukue* juizhi kaxaldák.

2 Atshaga na, Duwejaňga ají múldigaba guaxal gaxanekue ja kágubakuek Duwe Jesú shalda shi kaxaldiji na, Duweki shuiguénik Ajatejaňga mokue izhgaldakshanamakga káguba ashuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa akuagaté aldukatshakna, ai sáňkaldakue matshuwi nusá kakzék.

3 Ekí kakzeshi na, Péguldu, Juaň na keyapanguenik kalseldi kabexá. Atshake tuaň zexaldá guapanguake abokualdik agazaldukaldiamak jitauke kagatsék.[†]

4 Guatshake matshuwi nekueki Pégulduja Duwe shalda guagaté aldukane namak ajaňguá. Ekuega na, sigígaba iyazatatshak anuňka 5.000 naldashi na Duwe ipananeküegaba izholtexá.

5 Abokualdike akldé akzekue sanekakuegaba, aikuega guiyaba shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi Jeldusaldéňga ajuizhaldék.

6 Exaga na, Anás, Kaipás Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue izhogatshakna, Anáštshi akajakueki Juaň, Aldejánduldu, exa zhnik akldé akajakue juizhi na izhoxá.

7 Amak ajuizhaldebatshak Péguldu, Juaň na kauwibuán kaxakldagakue akuák. Amak kakualdagatshak ekí agazaldukaldá:

—¿Meja niuwi miňgene, metshi kamak tuejíé sigí janshi akzukuamine shi na?

8 Guake Jatetshi Aldunaja auxaga Péguldu aksanegatshak ekí kakiyó:
—Sáňkaldakue, nauwisaná akldé miňzekuaň ekí nuxa miňmenaka ni atuňkú.

9 Jejíé sigí neyazháka nane guaň jaňgui, sakí janshi axazguáñkalde kaiga minazuňnukatshak,

10 maiň, nauwisaná Isayélkuaň minauxa ekí miňkualdakue ni kabima-jaňgú. Eňki, Duwe Jesú Zünekualka Nasaldéxa zaldajaňga jejíé sigí janshi akzukuane nakna jai mimibuán akldogaka. Duwega na, maiň kaldixa axalдиya akuakshamine nalgué jiaga, Jatejaňki mokue izhgaldakshá guane.

11 E shalda ga ekí sezhekilde:

* 3:25 3:25 Gn 12:3; 22:18

* 4:1 4:1 Saduseyukueki kágubaki shuixaldinik mokue izhgaldagazháldixa ne ajaňguxa. † 4:3 4:3 Kauwijí guiyabajáňki sesuň káguba akzuzukasé guaka.

"Eñki juwí miñgauxakuek ezua jagi miñkazauwazháka jañgui uteyamine.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá."[‡]

12 "Akze namak, Duwe Jesú za na zunekualdaka, e zhnik mokue axautshi zunekualdaka naldakí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja Asukuá za na kagik saldiñga káguba saná zhe kaldogauxa zunekualdal zuñgakaxane nak.

13 Guatshakna sáñkaldakueja Péguldu, Juañ na ekí kakzék naldakí dulda ashaté atuatshakna, "kalta tuazhánekue ni ai itsaldagáldekue naldashá" kakldegetshak "¡saki ekí dulda ashixá!" ajañgui na, "ekueki Jesúk agapa ashekuanamakga no tiwi" kakldék.

14 Guatshakgaba sigí janshi axazakuane jiaga kauwizhén nañga akté atuakna, saki sha kakuagakue atuazhá.

15 Guakna sáñkaldakue ajuizhaldegatogueñka zhnik kauldeyakue akuagueniki kauwizhén gaba ekue shalda izhgabeji na, ekí akuák:

16 —Ejié mozhua nekue sakí kakuakue tuakí ni kaldá. Akze, ekuega na, ezua atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak ajanashane saldiñga Jeldusaldéñ zhekuekueja kakuéñ zhnik na, "ekí ajanashazháne nakldá" guagazhánaznuka.

17 Naldatshak jiaga, sigí janshi axazakuane shalda akldéñga al-dukazháldiamak, "maiñ Jesú shalda axautshikuek kakbeyalga minoxaldiák guiyaba mimatuñshakualdixa nzha" keshkaldukshakuega zuñgatsaldaldixa nakldá.

18 Ekí izhgabeñguenik na, ai mozhua nekue mokue kaldaxaulgueni ekí kaxaldék:

—Kaiga zhnikga ni mitsák Jesú shalda guagakue, ni e shalda shizhiyakue miñgatsaldazháldixa nakldá.

19 Ekí kaxaldegetshak, Péguldu, Juañ na ekí ayó:

—Saldiñga netshi Jatejañki mielde atshakuámak ne tuñka muldetua jañgua guvíñ. ¿Maiñ za amak miñkatshiji na, aldéñ niñkauwañki amak axatshañkaldáaldixa shi naldakualdixa na?[☆]

20 Ne nasuñki Duwe Jesú atshaté tuñkaldamak, shizhiyaté nukañkaldamak guaxalga nogakue zuñgatsaldashá.[☆]

21 Sáñkaldakueja ekí aldukatshakna, mokue Duwe shalda akuaxaldiaké guiyaba katuñshaldixa ne akldéñga keshkaldukshá. Ne atshake sakí guiyaba katuñshakue kakzaldakí naldakna egaba keyabesá. Jinake naldakí. Kágubakueja sigí janshi akzekldeki "Jatejañga janshi akzukuane shakldá" kakualdi na, e za akldé akzamakga agazukuatoxák.

22 Akze, ai sigí ekí atú guazhámak agatsaldi janshi akzekldeki kuka zhnik dueba 40 kagi zuxái itsé neyagálde nane.

Duwe ipananekeuja Jate axazakuaklde

23 Ekí Péguldu, Juañ na keyabesiñguake, Duwe ipananekeue ashekualgueñka saldi aldé. Exaki Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, kauwisaná nauwa akldé akzekueja kaxaldeklalguauxa akuák.

[‡] **4:11 4.11** Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. [☆] **4:19 4.19** Ajsh 5.29 [☆] **4:20 4.20** Ajsh 22.15; 26.16

24 Ekí aldukañguake saldiña gaba zhualduxañgaba Jatek ekí agabeyaldá: "Nauwijí Sáñkalda, mañki Saldiña netshi Sáñkalda maldé, ma za na alnoba, kagi, níbuni eni jika na nahauxa gaumalde, ma za miksuí nogatuka."*

25 Ma naldiña mijí Aldunak zhinik nauwibama Dabí mixazauñkak ekí guakshamaldane:

'¿Sakí zhinik shi káguba saná na nahauxa zúxaita nusá kakzukui, kaguldiñkú?'

¿Sakí zhinik shi nají kuíbuldu izhgakuxanuge jiaga axesé nuxa jananakizhgatuwi ashekua?

26 Ekíga na, kagi nahauxa sáñkalda akldé akzekue, axakyokuekue juizhi kaunakshaldiamak jana izhgatuwi ajuizhaldék.

Jinake naldakí. Nas, Saldiña netshi Sáñkaldak, káguba ikualdal ezua gaxaldikue nañga kaguldiñjí kaunagashaldiamak.'*

27 "Ekí sezhekldamakga na, jai kuíbulduk sáñkaldakue Eldode, Ponsiu Pildata na, juldiú naldagáldekuwe juizhi, nauwisanákue juizhi izha-juizhaldék.* Jinake ekí ajuizhaldegazhá. Misukuá Duwe Jesúki káguba ikualdal makaxaldixa izhgakuxamalde, mijí za izhuka ne, sakí sha guakue janagatualdiñamak.

28 Naldatshak ma za kama na nahauxa miksuikuamakga ji ajanashaka kebesamaldamak nuxa ajanashá. Aiki amak zegagá nogueñga jiaga sakí zexaldixa jañguamaldamak nuxa zek guane.

29 Akna kaigaki, ma nauwijí Sáñkaldak, sakí sha zunakualdixa zuñgabeñká zuñgatu makualdí. Nasuñ kabixazauñkakuañ mijí müldigaba, Misukuá shalda zuñzék naldakí guagakualdiamak maldazuñgaunexaldí.

30 Ekíga na, Misukuá Duwe Jesú ma za mixazauñkak zhinik ekí niuwi maldazuñgexaldí. Mulbatá akzekakue se kakzukui na, janshizhe ajanashaté atú guazhámak mijí kamak maldazunatshishaldí. Ekíki kama mixaldé mawatualdiñamak."

31 Ekí auxa axazakuagatshake, Jatejañga juví ashekualgueki wi, wi atshishatshaga, saldiña exa ashekualdekueki Jatetshi Alduna kagatsauxa kaxaldagueni kaksanegatshakna, Jateja guagakue kaksanegamak kakzék naldakí na akuagapaná.

Jika kaxaldeki saldiña netshi ajañguxa

32 Saldiña Duwe ipananeküegaba aldunaldi askuiñgaba kakldeshi, zhuanjanañgaba ajañgui na ashekualdá. Akna ni mieldejañki jika axaldeki ají za naldaka jañguagába, ji kaxaldauxaki ataba atabañ izhgaxauwi na ashekualdá.*

33 Atshaga na, Duwejañga ají müldigaba guaxal gaxanekueki Jatetshi Aldunajañga atemajañ kama kageshi na, "nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaté guane nakldók" akuaxalga na alodoxá. Guatshakna Jateja Asukuá ipananeküegaba zúxaita zalda zeñ kajañguxá§ na atuwá.

* **4:24 4.24** Ex 20.11; Neh 9.6; Sal 146.6 * **4:26 4.25-26** Sal 2.1-2 * **4:27 4.27** Lk 23.7-11; Mt 27.1-2; Mlk 15.1; Jñ 18.28-29 * **4:32 4.32** Ajsh 2.43-47 § **4:33 4.33** Ekí jiaga naldaka: "Zuxaita zaldá éegaba guañ kajañguxa."

³⁴ Akbiñgaki, kauwizhéñga ni ezua ji agajueshka naldakí na naldá. Jinake ekí ashekualdakí. Atshuake Duwe ipananeukuegaba mieldeki kagi azhi juví axaldé nabeyasá akualdini, ai padataki

³⁵ Duwejaña gaxaneukuek akualdaka. Gualdiake ekueja zhinki mielde Duwe ipananeukuega ji kagajuezhatshak amak agaxauneka naldák.*

³⁶ Guatshak ezua Jusé azechukaki Aldebí ldaxega, Tshípaldexa zaldaga Duwejaña gaxaneukuejañki Belnabé axialdeka. Belnabéki “axautshi guañ jañgui, alđunaxa guiyakshixa” guashi.

³⁷ Ejañki te axaldalgué nabesañgueni padata agasabineki Duwejaña gaxaneukuek axautshi agaxaunexaldiamak kakuldák na gua.

5

Ananiya na Sapilda na sha ajanashane

¹ Atshak ezua sigí Ananiya azechukaja, asewá Sapilda na kauwijí kagi nabeyasá.

² Ekí nabeyasañgueni padata agaxeguake asewá na izhgakualdi anuñkaki ishkabajañgueni, anuñkaki Duwejaña gaxaneukuek axautshi agaxaunexaldiamak akualdák.

³ Guake Pégulduja ekí Ananiya axaldék:

—¿Sakiga jisé miksanegaka majañguatshak shi Jatetshi Alduna naldagálde nuxa namak ne jañgushamildaka mikldeklde na? Jinake ekí mikbeyakí. Kagi nabesamalde shalda auxaga makeká jana agatsaldi makegatshak jiaga, anuñkaki mijí ishkabaja atshamalde nak.

⁴ Kagi nabesagá maldogueñga ¿mijí naldazhá shi guaná? Ai nabesamalde padata migasabineki ¿majañguamak jiba akbemildaka naldazhá shi guaná? Ne ¿sakí zhinki shi ekí sha atshamalde na? Ekí matshatshake káguba za naldagálde jañgushamildaka mikldegagába, Jatega guana naldagálde jañgushamildaka mikldeshi atshamalde naldashá.

⁵ Ekí Ananiyaja nukatshaga na shuanega pená. Ekí shuane saldiña aldukajekuejañki atemajañ zhe na kakzexá.

⁶ Guñguake anuñka nakuakue aldaxeni ají abuá abañguñgueniki kagi iyashál awaldé.

⁷ Ekí sigí shuiguenik nauwa auxa zegatogueñki,* “ekíga ni zegatók” akldegagáldega asewá jiaga nak.

⁸ Guake Pégulduja padata tuñshi ekí aklduká:

—Nakbeyá guwá. ¿Januñka akzaldi shi misewá na kagi nabesaminá?

Guake akiyó:

—Akze, tuanuñka akzaldi zuñgaxene nakldá.

⁹ Guake Pégulduja ekí axaldék:

—¿Sakí zhinki shi maiñ Jatetshi Alduna ekí agatsaldi miñguajaldixa ishkualdi nominá? Tu guwá. Misewá kagi iyashál nenaldekue mokue nagaté tiwi. Ne kaigaki ma jiaga kagi miyashál mawaldeyaldixa nakldá.

¹⁰ Ekí akbeyatshaga na, munzhi jiaga Péguldu stak shuanega pená. Gueni nakuakue ajuldunatshake shuanega atuwakna, ají abuá jiaga awaldeñgueni asewá kagi iyashán tezhak kagi iyashá.

¹¹ Ekí zegatshakna Duwe ipananeukueki atemajañ zhe kakzék. Ekíga na, saldiña ekí zeklde aldukanekue jiaga zhe na kakzexá.

Janshizhe atú guazhámak ajanashá

¹² Guatshakna Duwejañga gaxanekueki aldéñga kama kageká awatuñshi na, kágubakue kenañ atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashá. Atshak baxaňga saldiňga Duwe ipananegaba juví Jate axazakuakakga jueyáñ zalda akldikue Saldamón̄tshi akuägeñka izhajuizhaldexalga na aldoxá.

¹³ Guatshake axautshikueñañki Duwe ipananekue muldetua axabetti guatogatshak jiaga, ekue nañga kagatsé kawatuexañ zheñga na kakzegatoxá.

¹⁴ Naldatshak akldéñga akldéñga sigí, munzhikue juizhi nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú "namak nzha" ajañgui na, e ipananekue na izhgaldiyaldá na akuá.

¹⁵ Guatshak Duwejañga gaxanekueki janshizhe ajanashaté atuatshakna, kágubakueja aldeyeñka mulbatá akzekakue iyaxabaka nañga agabexa ashá. Ekíki Péguldu zuxaitatshake ají nuñgá nuxaki iskaiti neyatshake se kakzukualdiamak.[✳]

¹⁶ Ekíga na, Jeldusaldéñ akyó kuíbuldu nukakueldi zhnik jiaga káguba matshuwi izhgazhé Duwejañga gaxanekuek axaldák. Ekí axaldagatshakna, mulbatá kaxakzekakue, jisétshi alduna ijuldune shañgá akzukuatukakue juizhi akualdagatshakna, muldetua nuk se kakzukuá na gua.

Duwe Jesújañga gaxanekue sha kakuapanane

¹⁷ Ekí Duwejañga gaxanekue nugaldiñgaba aldeyaté atuatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, e agauneka saduseyukue na agatsekue juizhi atemajañ mauldí kakzexaldá.

¹⁸ Ekí kakzeguakna Duwejañga gaxanekue guxa kalseldi mexalakuá.

¹⁹ Amak kabexane nalgue jiaga, ai siañki Saldiňga netshi Sáñkaldajañga aldéñ guaklde uldeñka kagakagatshak kalse kagakpeshi, kakzuxaitshingueniki

²⁰ ekí kakkbeyá: "Juví Jate axazakuageñka mineyaldí. Exa akté noshi, Jateja Asukuák zhnik abisajañ mimakuksí izhoshiñga mimezhokshaka[✳] shalda auxaga exa zhekuekuek miyakbeyaldí."

²¹ Ekí aldukanalguamakna abokualdi muñshaga juví Jate axazakuageñka aldeñguenik, exa ashekualdekue amak shi kaxaldiyaldá.

Ekí zeklde kaksúñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, aldéñ na agatsekue juizhi aldagatshakna, kauwisaná Isayélkue nauwa akldé akzekue juizhaldegakue akuá. Amak ajuizhaldegatshak saldiňga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Guñgueni Duwejañga gaxanekue kalseldi kagakuxal akuá.

²² Guake kabukueja akuxal aldeyatshak atuazhá guakna, sáñkaldakuek ekí agabeji mokue aldák:

²³ "Zuñmeminamak, kalsexa kaldeyatshake muldetua nikuega te, kabukueki jugatezhakga akteté ni katuwá. Guake eni kajuldunatshake ni me isúñ nzhaldá."

²⁴ Ekí aldukatshakna juví Jate axazakuageñka numañ zuñtuñkakuetschi sáñkalda, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetschi sáñkaldakue na "¡sakiga ni jañguakuá!" kakzaldazháldi na, "¿ekí zeshi mashi akldañkaldixa ne?" na ajañguá.

[✳] 5:15 5.15 Ajsh 19.11-12 [✳] 5:20 5.20 Jñ 11.25; 14.6; Alm 6.4

²⁵ Atshaga na, ezuañañki nagueni ekí kakbeyá: "Nukaté nogwiñ. Maiñ sigíkue kalseldi mexaminekue ne, kaigaki juví Jate axazakuageñka kágubakue shi kaxaldiji akteté nagaldók."

²⁶ Ekí aldukatshakna kabutshi sañkalda, ají kabukue juizhi Duwejaña gaxanekue akuxal aldé. Gueni awaldaká akiyasalshaldiák kágubakueja jagi keyabushi kakuagaka zhe kakzukui na, akiyasalshagába kawaldák.

²⁷ Amak kawaldagueniki akldé akzekue sanekakuegaba buan keyaldañgashatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañañki ekí kaxaldék:

²⁸ —Nasuñ ejié Jesú shalda shizhiyasáñze giemi miñmeñkalde nogashá. Naldatshak miñmeñkaldamak zuñkatshagába, saldiña Jeldusaldéñ zahauxa e shalda shizhiyaminegaba zegashá. Ekí me atshagábaki, ejié Jesú nasuñga guaxáñkalde zuñkazgundana miyatshashá.*

²⁹ Guake Pégulduja, aldéñ janaña Duweja gaxanekue na ekí ayó:

—Nasuñki Saldiña netshi Jateja guana axatshakue zuñmeyamak akldé giemiki atshakue zuñgatsaldashá. Ne kágubaja nuxa atshakue zuñmeñkáki aguañaña atshakue zuñgatsaldashá.*

³⁰ Akze, maiñki Duwe Jesú kaldixa axalдиya akuakshá guamine nalgue jiaga, nauwibamakuetshí Jate, Saldiña netshi Jatejaña mokue izhgaldakshá guane.

³¹ Aldéñga na Asukuá akaldak akzukui, jékaldaxa ulditshigatshak kágubakue kekualdi, kaksanexaldiamak niwi ageshi, aldéñ sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñañka itene. Ekíki Jate zuñgauneshiña na, nasuñ jildiú saná Isayélkuañ sha katshixa majiñaña maya xaldeki agakualdinakualdiamak, sha katshixa zuñkabetaldiamak.

³² Akze, nasuñki ekí zeklde tuñkaldamak kágubakuek kakbeyañkalduka. Ekibeñaña na, Jatetshi Aldunaja jiaga ai namak ne katuñshixa. Akze, Jateja aldéñ amak kaxatshixakueki ají Alduna zuñkaldaldiamak zuñgeka nakldá.

³³ Ekí guagaté aldukatshakna, sáñkaldakueki záxaita nusá kakzekága nuxa kakuaxa gundana na kakzexá.

³⁴ Ekí kakzegatshak exaga ezuañañki Gamaldiél axezhuka saldiña gaja axabetixa, paldiseyukue na agatsega, guiyaba shizhixa na izhoxá. Eja na akldé akzekuegaba kenañ izhgaldagueni Duwejaña gaxanekue ai zhnik maldé nuxa kakzuxaitshakue guaguenik

³⁵ ekí kakbeyá:

—Nasaná Isayélkuañ, ejié sigíkue sakí miñgualdixa jañguabinuka muldetua jañgua xaldek miyatshaldí. Eki be izhgisekuwíñ.

³⁶ Nauwa anuñka kagi zalguén Teyuda, eñki san zaldakue zuñsaneka kakzuxaitshaka jañgui na, axaldáñ za akzé neka naluakna, anuñka sigígaba 400 agaunexaldixakue agapa aldeyaldá. Guane nalgue, e akuagatshake agapa neyatoguekueki san san nuk ishkajuezhá. Ekí zeguakna ji atshaldixa janaktune nalué, amak atsha akzegazhá.

³⁷ Ekí zegueni jiak, anuñka zalguén káguba izatakue niuwañ zegatogueñañki, ezua sigí Galdildeya zaldaga Juda axezhuka izhoxaldá. E jiaga san zaldakue zuñsaneka kakzuxaitshaldiamak jañgui na, anuñka kágubakue agaunexaldiamak kezhgaunshaldá. Guane nalgue, e jiaga akuagatshake agapa neyatoguekueki san san nuk ishkajuezhá.

* 5:28 5.28 Mt 27.25 * 5:29 5.29 Ajsh 4.19

³⁸ "Akna Jesúk agapa neñkakue shalda ekí guiyaba miñmeyaldikue. Ejié sigíkue ji ajanashatuka kagitamakuagábaki, egaba kebesa nuxa guwiñ. Jinake ekí miñmeyakí. Ekueki ji ajanashiji, shizhaldiyaldíxja janagatuneki kágubaja nuxa janaktune naldiáke, amak atsha kakzegazháldixa.

³⁹ Ne Saldiña netshi Jatejañga ekí ajanashiji, shizhaldiyaldíxaki niuwi kagene naldiák zúname, kagitamakua miñzegazháldixa. Akze, ekí miyatshaldiák, Saldiña netshi Jate naldiña miñguldiji, kaugakshaminaka naldaldixa nzha.

Ekí kakbeyake amak axalduká.

⁴⁰ Guatshak jiaga, Duwejañga gaxanekue kauldaxal akuagueni, kuizhushak anuñka juizha kagaldabikshá. Gueniki Duwe Jesú shalda akldé guagastáñxe kagatsé naldaldixa niuwi kagaxeshi keyabesá.

⁴¹ Guake Duwejañga gaxanekue amak sáñkaldakue nugaldi zhnik agazaxaitixáki zeñ izhajani aldé. Jinake zeñ izhajanazhá. Jateja Asukuá iyapananén zhnik akldé kakzukui mual guiyaba tuakue kajañguane kaukalguák.

⁴² Gueni niuwi neyauxa ezua tshuxa, ezua tshuxa, juwí Jate axaza-kuageñka jiaga "Jateja ezua zánekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga nakldá" kágubakuek agabeji, shaxaldayalga na alodoxá.

6

Kugua gaunexaldixakue ishkakuxane

¹ Atshake kágubakue akldé akldéñga Duwe Jesú iyapanaldá. Aikuega na anuñka nekueki galdegu azakuaka, ne akldé nekueki ebeldeyu* azakuaka. Naldé na, niuwi neyauxa munzhi sigí ishuaneukue ji kagajueshka agaxegatshak, galdegu azakuakueki kagaxegakue zaldamak kagaxegakí naldák ebeldeyu zkuakakue kiejo akualdá.

² Ekí zegatuka aldukajakna, Duwejañga 12 ají múldigaba guaxal gaxanekueja Duwe ipanakenuegaba nuk kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá: "Akze, nasuñki Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shalda guana guagatogakue zúñgatsaldashá. Ne amak guagagábaki, ai munzhikue ji kagajuezhatuka kagegakualdiámak za atshaldá guakualdiáke, atshakue zúñgatsahamak atshañkaldáldixa naldashá.

³ Akna gajakuañ, mimikenáñga kugua sigíkue Jatetshi Aldunaja auxaga kaksaneshi, muldetua jañguxa mituñkakue ai jiba kagegakualdiámak miniyaldí.

⁴ Ekíki nasuñki Jate za axazguaxalga, ají múldigaba guashi, shizhiji, ai za atsha alduna jañguakualdiámak."

⁵ Ekí atshakue akuagatshakna saldiña gaja "janshibé nukshí" na ajañguá. Akna amak ai jiba agaxexaldixakue ishkakuxaldá. Guakna Estebañ, eñki Jate muldetua alduna ishixa, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka ishkakuxá. E nañga na ekí axezhukakue ishkakuxá: Pildipi, Puldókuldu, Nikanól, Timón, Padmena. Ezuañki Nikuldá, eñki Antiukia zalda, juldiú saná naldagálde naldatshak, juldiúkueja Jate ajañguamak jañgualdixa izhgakuxane.

* **6:1 6.1** Ebeldeyuki jildiútshi kaugiañ giemi ne aldameyu jiaga akuaka. Galdegu san kagi zalda ne.

⁶ Ekí ishkakuxeniki Duwejañga gaxanekue nugeñka kawaldé. Guake ekuejañki Jateja kagaunexaldiamak akshishi na, ezua ezua sáñkaldak káxalda kepañgui ai jiba kageshi keté.

⁷ Ai zhnik na, múldigaba Jateja Asukuá gaxane shalda akldé akldéñga kágubakueja aldukaldá. Ekí aldukshi na, Jeldusaldéñ zaldakueja Duwe namak ajañgui iyapananekue matshuwi izhgaldegtashkna, matshuwi Jatek múldigaba agaskaitshixakueja jiaga “Duwe Jesúki zúnekuuanamak nzha” ajañgui, iyapaná na akuá.

Estebañ sáñkaldakue nugeñka awaldene

⁸ Guatshak Estebañki Jateja naldiña muldetua ají kama agegatshak, atemajañ atú guazhámak kágubakue kenañ atshiji izhogatshak, Jatejañga ekí atshishane atuñshá.

⁹ Naldatshak anuñkakuejañki Estebañ kaguldiyaldá. Ekuuej jildiúkuegaba juwí “nashi jáugukui akldogaksá guanekue izhajuizhaldegeñka” akuageñka ajuizhaldekakue. Aikuega na, anuñkaki kuíbuldu Sildenexa, Aldejandaldiyaxa zaldakue, anuñkaki Sildisia baxe, Asia baxe zaldakue. Ekueja na Estebañ múldigaba akiyatamakuatshak jiaga,

¹⁰ akizhgatiñgu kakzegazhá. Jinake naldakí. Jatetshi Aldunajañga muldetua ishkué nahamak guakshatoxák.

¹¹ Ekí atuwakna, naldagálde Estebañ izhakuaxaldiamak anuñka sigíkue ziñgaba shaxajiú. Guakna ekí akuák: “Nasuñ naldi nukañkaldoguéñ Estebañja nauwibama Muesé, Saldiña netshi Jate jiaga nalta aguashi, aguáñ izhbashi mual guagaté nukáñkalde nzha.”

¹² Ekí guagatshakna káguba exa ashekualdekue, kauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue juizhi kalzaulshá. Ekí kalzauldi na, Estebañki iyapangueni akldé akzekue sanekakuegaba ashekualdeñka awaldé.

¹³ Exaki jiak anuñkakue akldé Estebañ shalda naldagálde guaxaldixakue awaldák. Guake ekí akuaxaldá: “Ejiéjañki juwí Jate axazakuaká nalta aguashi na, nauwijí guiyaba Jateja nauwibama Muesék zúñkabajane jiaga abá naldakí nalta aguaka nakldá.

¹⁴ Ekí neshi na, axaxak naldi ekí guagaté nukáñkalde. ‘‘Jesú Nasaldéxa zaldaja jejié juwí Jate axazakuaka tiñgualdixa nakldá. Ejañga na nauwibama Mueséja sakí izhogakue zúñkabajane yushaldixa nakldá.’’

¹⁵ Ekí aldukatoguéñ, exaga akldé akzekuegaba ajuizhaldegéñ ashekualdauxaja Estebañ muldetuañga atuatshake, ají waxaki Jateja guaklde uldeñkatshi wawa muñshí stuamak na stuaté atuwá.

7

*Estebañja sáñkaldakuegaba zhikzukuashi kabene**

¹ Guñgueni Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki Estebañ ekí aklduká:

—¿Namak shi ma shalda ekí agatsaldi mizhakuák?

² Guake ekí kakiyó:

* ^{7: 7.1-53} Sal 105; 106. Estebañja asaná jildiúkue sakí zegatonane, Jateja sakí kagaunekldane shalda sáñkaldakuek kabene.

—Gajakue, jatekue, muldetua naldukaté minoxaldí. Saldiñga netshi Jate, e za atemajañ akaldak akzeja nauwibama Abaldahám akizhañká guanane. Atshagaki, nauwibama kuibuldu Aldán neyagáñga Mesopotamia baxe izhogueñga

³ amak akizhañkaji na ekí akbeyá: "Mijí kagi, mikajakue maja xaldeki nas miksaneshiñga kagi matuñshaldikueñka maldeyaldí."*

⁴ "Ekí akbeñguamak ají kagi Mesopotamiaga, Kaldeyakuetschi kagixa zhinik neñgueni Aldánka neyatshak, exa anuñka izhogueñga na ajate ishuizhá. Guñgueni Jateja aksaneshiñga na, kaiga kagi katshekuén† izhoxal uldakldane.*

⁵ Jateja amak jai uldagatshak jiaga, atshagaki nauwibamak kagi ité no guashi nuxaki agegazháne. Naldatshak aldéñga ekí axatshaldixa akbene: "Aldiweki ma jejíe kagi mijí tukuaxá miñgenaldikue na, mimijí za naldalga noxaldixa nakldá."* Atshagaki nauwibama ni sukua ezua nuxaki axialdegagáldega naldé jiaga ekí axatshaldixa akbeyá.

⁶ Guñgueniki Jateja ekí jiaga akbenane: "Mijí tukuakueki kauwijí kagi naldagálde axautshitshixa ashekualdaldixa. Exaki 400 kagi ashekualdi na, eñka zaldakuejañga kauwijí jiba za katshishi, nashi kakuí, guiyaba katuñshaldixa niyó.

⁷ Naldatshak ekí nashi kakuatonekue nas zunake guiyaba katuñshaldikue nakldá. Gualdinik mitukuakueki ai kagixa zhinik agazaxaitaldinik, nas za akldé nakzamakga nagazukualdiamak jejíe kagik aldaxaldixa niyó"** akbenane.

⁸ "Ekí akbeñguenik na, Jateja nauwibama Abaldahám na izhgakualdi saldiñga sigíkue asaná nahauxa nauwa abeñguakue niuwi agenane. Ekíki Jatetshi aldekue ishkualdi aldoxaldiamak. Ekí atshakue akbeñguake nauwibamaja asukuá Isák kukañgueni ábigua lduwi itseguake, Jateja akbenalguamak nauwa meñguá.* Guñgueni Isákja asukuá Jakóp kukañguenik ekíga meñguá. Ekibeñga na, Jakópja asukuákue 12 ekíga kabéñguá. Ai 12 nekuega na, nauwisaná juldiúkue 12 ldaxetshi abamakue nakldá.

⁹ "Nauwibama Jakóptshi asukuákuegaba kauwizhani Juséki kauwijatetschi numa nalgue shalda mauldí axajani na, san kagi Ejiptuxa nashi izhoxaldiamak nabeyasá. Eñka awaldeñgueni jiaga, Jatejañki numañ tuwi agapañga izhoguakna,*

¹⁰ mitsá juizhaya guiyaba atuñshatoguén jiaga, numañ tune. Aldéñga na muldetua ishkué izhokshiñguén zhinik na, exa zalda sáñkalda akzé, paldahónja zeñ jañgui, janshibé atshixa ne tuwi na, ai kagi Ejiptu agaksanexaldiamak itene. Ekíga na, jika axaldahauxa numañ agatualdiamak jiaga ité na gua.*

¹¹ "Amak Ejiptuxa sanegatogueñga na, eñgui zahauxa, nauwisanátshi kagi Kanáñ zahauxa jiaga gakue naldaksáñga ne na zexá. Akna nauwibamakue gakue atuaksáni zúxaita maldiya kakuí,* guiyaba atuwiñgaba na ashekualdapaná.

* 7:3 7.3 Gn 12.1 † 7:4 7.4 Kanáñ * 7:4 7.2-4 Gn 11.31-12.5 * 7:5 7.5 Gn 12.7; 13.15; 15.18;

17.8 * 7:7 7.6-7 Gn 15.13-14; Ex 3.12 * 7:8 7.8 Gn 17.10-14; Gn 21.3-4 * 7:9 7.9 Gn 37.11,28;

39.2-3,21 * 7:10 7.10 Gn 41.37-41 * 7:11 7.11 Gn 41.54-57

¹² Guñguake nauwibama Jakópja Ejiptuxaki gakue jabiyükue nañga ne nukañguake asukuá Jusétshi atuwéküega kakagatshak, kasak eñka gakue axajabiñguenik kauwijuldi aldé.^{*}

¹³ Guñgueni mutshuizhane mokue gakue axajabiyal aldeyatshak, kauwizhaniga ne kakdegakíña naluakna, aldéñga me ne kakbeyá.^{*} Atshaga na sáñkalda paldahóñja Jusétshi akajakueki jildiú saná ne akwashék.

¹⁴ Guñgueni nauwibama Juséja atuwékue gagapanatshak ajatetshi ekí dulda kekauwá: "Najate, saldiña mijúk zaldakue juizhiña jexa nashi makualdí." Atshake ajúk zaldakuegaba 75 na ashekualdá.^{*}

¹⁵ "Amak nauwibama Jakóp agabefüguake ajúk zaldakue juizhi Ejiptuxa izhoxal ne. Guñgueni exa izhoshiña na, shuigueni,^{*} aldiweki asukuá nauwibamakue jiaga nuk ashuizhá.

¹⁶ Guñguake kauwijí zaldáxaldaki mokue jai kauwijí kagi Kanáñga awaldakldane. Eñga na, ezuañki Abaldahámja abuá abexaldixa jabenaneña abexá.[‡] Ezuakueki kuibuldu Sikém, Jamoltshi asukuákuek axajabinaneña na abexá.[§]

¹⁷ "Guatshak Ejiptuxa ashekualdiña anuuñka zegatshake, Saldiña netshi Jateja nauwibama Abaldahám sakí eñka zhnik atukuakue akzuxaitshaldixa akbenalguamak kaxatshaldieñ naki zegapanatshak nauwisanákue matshuuwi izhalté.

¹⁸ Atshak baxañga na, axautshi sáñkalda Ejiptuxa sanexaldá. Ejañki nauwibama Jusé shalda ni nauwa aksúñze.^{*}

¹⁹ Naluakna nauwisanákue akldañgashiji, sha kakuí mual guiyaba katuñshaldá. Ekí atshiji na, somá atsushikuega shuixaldiamak majakue niuvi ge na gua.^{*}

²⁰ "Ekí niuvi axene nogueña na, ezua sigí sukue Jateja tuwiñki janshagatse, akzé, Muesé kukañgueni ajatekueja ziñ me kauwijuxa smaigua numañ atú.

²¹ Ne atshak zhniki majakue kagatsék guane nalué, sáñkalda paldahóñtshi abunzhijañki ai somá tuñguake izhgakugueni ají giemi jana guiyakshaldá.^{*}

²² Ekí guiyakshatogatshakna, Ejiptuxa zaldakueja ji ishkué nalda kakualdauxa Muesé guildegatoguéñ shaxalidiyá. Ai zhnik na, sigí akzé ga atshixa, duldashixa na guildegatoxá.

²³ "Guane nalué, nauwibama Muesé 40 kagi itsegatshake asaná jildiú, Isayélkue sakí aldogatuka katuál neyaldixa izhgakuxá.

²⁴ Amak exa neyatshake ezua aikuega Ejiptu zaldaja sha guinígaba guaté tuatshakna, asaná ikualdi Ejiptu zalda akiyushi guaxá.

²⁵ Nauwibamaja sakí jañgui asaná ekí ikualdazhá: "Saldiña netshi Jateja nasanákueki axautshitshi nashi ashekualdaksánshaldiamak kagaunexaldikue naugé naxajanaldixa shakldá" jañguatshak jiaga, asanákueja ekí axajanakí na naldá.

* 7:12 7.12 Gn 42:1-3 * 7:13 7.13 Gn 45:1-16 * 7:14 7.14 Gn 45:9-47:12 * 7:15 7.15 Gn 49:33 ‡ 7:16 7.16 Gn 50:13. Jakóptshi abuá abexaneña. § 7:16 7.16 Jos 24:32. Jusétshi abuá abexaneña. * 7:18 7.17-18 Ex 1.7-9 * 7:19 7.19 Ex 1.10-11,22 * 7:21 7.20-21 Ex 2.1-10

26 "Abokualdiki nauwibamaja mozhua asanákuegaba kauzhgashaté katú. Guakna kauwizhéñgaba señgaba zhe kaldokshaldiamak ekí gagakuañnék: "Maiñ zhuasanágaba minaldatshak, ¿jinak shi izhgisalshi kauzhlikshabinók?"

27 Ekí gagakuañnegatshak jiaga, ezua akldé agisalshatoxejañki nauwibama yo axaldék neñsheni ekí axaldék: "¿Meja mañki maldazuñsanexaldixa, zuñgatsaldi ne maldazunatualdixa niuwi migene ne?"

28 ¿Mebák ezua Ejiptu zalda guaxamaldamak nakuagexañ shi ekí maldaxaldék?"

29 Nukañguake nauwibamaja sakí atshane kakwashék guane nukatshakna, nakuishiñga san kagi Maldiáñka ne. Exa, anuñká izhogatogueñki munzhi gugueni mozhua sigí sukue axaldék na gua.³⁰

30 "Nauwibama Muesé exa izhogapanguení anuuñka 40 kagi zegatogueñki, guinue Sinahík akyó zük zaldi mizhatogueñki Jateja guaklde uldeñka kaldi puldatukajañ zhnik akizhañká.

31 Ekí tuatshakna "¡sakí shi ekí tuñkú!" akldeshi akldé muldetua tualdiamak akyó nagatshake, nauwijí Sáñkaldatshi múldigaba naldiña ekí nuká:

32 "Nasga na mibamakuetshi Ajate akldé nagazukuxa. Akna, mibama Abaldahámitschi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú."³¹ Ekí nukatshakna nauwibama zhe akzeshiñgaba tau tau akzeshi na, axazguagatogueñka tu akzegakí na naldá.

33 "Guñgueni Jateja ekí akbeyá: "Nas za akaldak nakzé jai makldogéñ izhogugakna, naxabetiñga na, sapatu zhikldú guwá."

34 Nas naldiña nají kuíbuldu, najíkue naldaldiamak izhgakuxanugekue Ejiptuxa zaldakueja zúxaitsha sha kakuí guaté katú ni gukú. Ekí sha kakuatshakna, ishkaxauldá alduká kaldukaugakna exa zaldakuek kebesanshaldikuamak jai mikizhañkal zabinuge. Akna nasga ekí agatsaldi naxagaunexal mokue Ejiptuxa makaxaldikue nak, kaiga janazhiktuwi makualdí."³²

35 "Guatshak nauwibama Mueséjañga asanákue kagaunexaldixa jañguatshak jiaga, kauwizhéñki iyapanazháldi na ekí nuxa axaldekldane: "¿Meja mañki maldazuñsanexaldixa, zuñgatsaldi ne maldazunatualdixa niuwi migene ne?" Ekí axaldeklde nalgue jiaga, Saldiña netshi Jateja naldiña kaksanexal, san kagixa guyabá atuwí ashekualgueñka zhnik kakzúxaitshtaldiamak gaxá. Amak gaxaldiamake, aldéñ guaklde uldeñka kaldi puldatukajañ akizhañkane zhnik ekí axagaunexaldiamak niuwi agé.

36 Guakna nauwibamaja asanákue Ejiptuxa zhnik kakzúxaitshtá. Exaga na, kágubaja ajanashaté atú guazhámak matshuwi atshá. Eñka zhnik kauldeyatoguéñ Níbuni Atsushi axezhogeñka ekíga janshizhe atshá. Guñgueni zük zeñka 40 kagi kauldeyatoguéñ ekíga atshá.³³ Ekí atshiji na, Jatejañga ají kamak nuxa ekí atshishixá atuñshá.

37 "Nauwibama Mueséjañga na asaná Isayélkuek ekí kakbene: "Saldiña netshi Jatejañga na mimikenáñ zhnikga ezua najanamé ají múldigaba naldiña zúxaitshixaga miñgakaxaldixa niyó."³⁴

38 E nauwibamaja asanákue zük zeñka ashekualgueñ kaksaneshi kajuizhakuatone. Exaga na, Jateja aldéñ guaklde uldeñkak zhnik ai nauwibamakga guinue Sinahí axezhogeñka nauwisanátshi guyabá

³⁰ 7:29 7.23-29 Ex 2.11-15; 18.3-4 ³¹ 7:32 7.32 Ex 3.6 ³² 7:34 7.30-34 Ex 3.1-10 ³³ 7:36 7.36 Ex 7.3; 14.21; Nm 14.32-33 ³⁴ 7:37 7.37 Dt 18.15,18

ageguake,³⁹ aldéñki akbeji agenaluquamak nauwibamakuek kagaskaitshá. Ai múldigabak zhinikga na Jateja aldunaxa auxabé mikzukui izhoshiñga mezhokshakue⁴⁰ zuñgaskaitshaldiamak akbeji agé guane nzha.

³⁹ "Nalgué ekí Mueséja kagaskaitshatshak jiaga, nauwibamakueja amak axajanashasúñ kakzeshi na, eja kaksanegasúñ jiaga kakzeklde. Akbiñgaki Ejiptuxa akualdindana kakzeguák.⁴¹

⁴⁰ Guñguakna atuwé Aldóñ ekí agabeyá: "Mañki akldé akzé akilzabiyyakualdixakue zuñgakauwá guwá. Aikue za zuñsanexaldiamak. Jinak naldakí. Ejié Mueséki Ejiptuxa zhinik zuñakzuxaitshi jai zuñauldakldeki sakí atshixá jañgui zuñsúñ nzha."

⁴¹ Ekí ajañgui na, ezua akiyalzabiyyaldiva baka zhauwa tuñgatse axauweniki ishkiyaté. Gueni ai na akldé agazukualdiamak jika jika axakuaxa na axajanashá. Ekiga na, ai kauwixáuxaldak naldi ishkaxauweni ishkiyatenek akldé agazukualdiamak zeñ kakldeshi abuasá.

⁴² Ekí ajanashiñguakna, Saldiñga netshi Jateja zuñake akldunazháldi, kagajuezhá.⁴³ Guakna alnobaxa zaldakue, niuwi, saxa, zumeya za akldé akzé ajañgui, aikue za akldé agazukualdiamak kebesá.⁴⁴ Ekí zekldaneki Jatejañga ají múldigaba naldiñga zuñaitshixak kalta ekí gaushanamakga zek:

"Maiñ Isayél shtukuakue, zuk zeñka 40 kagi zhekualdabinoguéñ, ezua akldé miyakzukualdiamak jika jika agexalga, jika jika agakuaxalga atshabinogatshak, ¿nas shi ekí nakuatomine mitshán?

⁴³ Ne nas ekí nakuagábaki, Moldók akldé miyakzukualdiamak izhgitemine.

E za akzé jañgui na, maniñgaba mineyauxa ají juwí uldendana agatsé miyakuldeñka nane.

Ekiga na, Aldepán zumeya tuñgatse akldé miyakzukualdiamak izhgitemine jiaga ekiga miyuldeñka nane.

Ekí miyatshatshakna, nasga na mizhekuéñ zhinik miwaldeñshaldikue.⁴⁵

Amak mimakú na, maldé zeñká kagi Babildoniaxa jiaga zuñaita zeñka miwaldeñshaldikue nzha."

⁴⁴ Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: "Nauwisanákue zuk zeñka ashékualdatoguéñ juwí uldendana agatsé, eñki Jate axazakuaxaldiamak kauwizhéñ aldeyauxa awaldeñka nane. Eñkañga na, aldéñ naldi kauwizhéñ nañga izhuka ne katuñshixa nane. Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki nauwibama Muesé guinuaxa izhoguéñ, Jateja naldi sakí agatsé ikauwakue tuñshanaloguamak⁴⁶ agatsaldi ikauwá.

⁴⁵ Guñgueni nauwibamakueja kauwijatekuek zhinik ai juwí Jate izhuka uldendana agatsé iyapaná. Ekí iyapangueni nauwibama Josuéja kaksaneshiñga jai kauwixagi giemik kauldagatshak, ai Jatetshi juwí jiaga awaldák.⁴⁷ Atshakna, nauwibamakue jalde kagi kauwijí naldi awabiji iyapanane. Akze, Jateja kagauneshiñga na, káguba jai zhekualguekueki aldeñshá. Ai aji juwí uldendana agatsé jalde kagik noshiñga na, nauwibama sáñkalda Dabí sanegatogué baxe yo nonane.

* 7:38 7.38 Ex 19.1-20.17; Dt 5.1-21 * 7:38 7.38 Lv 18.5; Dt 4.1; 8.1-3; 30.15-20; Ez 33.15; Alm 10.5 * 7:39 7.39 Nm 14.3-4; Neh 9.17 * 7:42 7.40-42 Ex 32.1-6 * 7:42 7.42 Jer 8.2; 19.13
* 7:43 7.42-43 Am 5.25-27 * 7:44 7.44 Ex 25.9,40 * 7:45 7.45 Jos 3.14-17

⁴⁶ Nauwibama Dabíki Jateja zeñ jañguxa naluá, asaná Jakóp shtukuakue juizhi Jatek akldé akzamakga akzukualdiamak juwí giemi ikauwaka akshishá.[☆]

⁴⁷ Guane nalgué, asukuá Saldamóňja ikauwaka Jateja jañguñguakna amak ikauwanane.[☆]

⁴⁸ "Naldatshak Saldiňga netshi Jateki E zañga na akaldak akaldak akzé giemi izhogakna, kágubaja juwí gauwanéñ nuxa izhogazhé. Ekí guashiňga na, Jateja ají múldigaba naldiňga zuxaitshixak aldéñ shalda ekí gaushane:

⁴⁹⁻⁵⁰ 'Naski jékaldaxa izhoshi zhnik na saldiňga, saldiňga aksaneshi izhokuge.

Ne nabezhaxa kagi nónögutse nuxa, ai jiaga aksaneshi izhokuge.

Akze, nas naldiňga saldiňga na nahauxa gauwanuge

nakna maiñ kágubak me nuxa, ¿sakí shi juwí nas izhonaka nazikau-minaka miñnek?

¿Sakí shi maiñ ezua juwí auxabé nakzukuaka nazikauwaminaka mit-shán?' "[☆]

⁵¹ Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: "Maiñki zuxaita zalda aldunaxa kuamaldekkine naldi na, Jateja ji miñmeñká axaldukasúñ miñzeshi, amak axatshabináldixa za mitshanka. Ekí miñnegatshakna mimibamakue Jatetshi Aldunaja kaksanegatshak jiaga, agitamakui mual axazal-dukazháldi, amak axatshakí ashekuanamak mizhekue.[☆]

⁵² Akze, mimibamakueñañki Jatetshi múldigaba naldiňga zuxaitshixakue nahauxa sha akuanane naldashá. Ekí ajanashijiňga na, 'Jateja ezua akldunamak za izhuka zùnekualdal zùñgakaxaldixa nakldá' guakakue jiaga sha akiú akuaxa zalda ajanashane. Ne kaiga míñgaki maiñ ai Jatek akldunamak izhukaga aguldiňkakuek akizhguashiakuashá guamine.

⁵³ Jateja aldéñ guaklde uldeñkakuek zhnik mimibamakuek jian izhoxa guiyaba ageneki maiñ jiaga ipanamine. Ekí mipanatshak jiaga, amak axatshabíne naldashá" na kakbeyá.

Estebañ lagi iyabushi akuaxane

⁵⁴ Ekí aldukatshakna, exa ashekualdekue zuxaita nusá kakzekaga nuxa jualda zhikté ajanashá.

⁵⁵ Guatshak Estebañki Jatetshi Aldunaja muldetua agatsauxa aksaneshi na,[☆] jékaldaxa stuatshake Jatetshi muñshí zalda tuatshak, Duwe Jesúki Ajate sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka akté tu.

⁵⁶ Ekí tuatshakna ekí kakbeyá:

—Tu guwiñ. Jékaldaxa akpezhane te na tuñkú. Jatetshi Asukuága ixagabaldekldeki Jate sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka akté na tuñkú.

⁵⁷ Ekí guagaté aldukatshakna, jaldáñ axauldi, kuxak káuxalda izhapá. Ekí ajanashiji na, ubañga saldiňga Estebañ iyasheni,

⁵⁸ kuíbuldu zhnik ajilgui agazaxaitshiňguenik lagi iyabuxaldá. Atshaga lagi iyabugatukakueja zhakuá abakaldak kejuakualdeki izhajuigueniki sigí Sauldu axežhuka stakgaba atuá.

⁵⁹ Amak lagi iyabugatoguéñ Estebañja ekí Duwek akbeyá:

[☆] **7:46 7.46 2S 7.1-16; 1Cr 17.1-14** [☆] **7:47 7.47 1R 6.1-38; 2Cr 3.1-14** [☆] **7:49-50 7.49-50 Is 66.1-2**

[☆] **7:51 7.51 Is 63.10** [☆] **7:55 7.55 Ajsh 6.5**

—Nají Sáñkalda Duwe Jesú, nají aldunaki mañga miksuí noxaldiamak nagipana makualdí. *

60 Gueniki nuldu yoshi jaldáñ ekí guak:

—Nají Sáñkalda, ekí sha nakuatukakueki ai kagatuagábaki, kaxabetá makualdí. *

Ekí guagueniki shuizhá na gua.

8

1-2 Ekí Estebañ lagi iyabugatoguén, Sauldujañki “janshibeñga sha ekí akuaxa akú” akldeshi na exaga akldoxá. Amak Estebañ akuaguake anuñka sigíkue Jate amak axatshixakueja ají abuáki kagi iyashá. E kakshuane shalda na, atemajañ izhajani iyabauwiñgaba na akuá.

Duwe ipananekeue sha kakui, san san aldene

Ai ldiuwañga na, kágubakueja Duwe ipanane Jeldusaldéñka zhekualdekue Duwe shalda atemajañ sha kakualdá. Ekí kakuatshakna naki saldiñga Duwe ipananekeueki aldakuishiñga, Juldeya baxe, Samaldia baxe zahauxa saldi aldé. Ekí aldeyatshake Duwejañga ají müldigaba guaxal gaxanekue za na eñga abá na akuá.

3 Ekí zegatogueñga na, Sauldujañki Duwe ipananekeue naldaksánshaldiamak kakualdá. Ekí kakui na, juwí noguauxa Duwe ipananekeue akzaldatshak munzhikue, sigíkue juizhi kajilgui, kalseldi nuk kabexal guak na gua.*

3. Duwe Jesú zúnekuane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane

(8.4-9.43)

Samaldiaixa Duwe zúnekuane shalda akuaxaldá

4 Amak Duwe ipananekeue Jeldusaldéñ zhnik aldakuinekuejañki mani mani aldeyauxa Duwe Jesú shalda akuaxalga na aldoxá.

5 Aikuega na, Pildipiki* ezua kuíbuldu Samaldia† baxega neyatshak, “Jateja ezua zúnekualdal zuñgakaxaldixa zuñmeneki, ega na Duwe Jesú nakldá” guaxaldá.

6 Ekí Pildipija guagaté aldukshi, janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté matshuwi nekueja atuatshakna, “eñki Jatetshi kamajañga ekí atshishixá” ajañgui, ji kakbeyatuka muldetua axalduká.

7 Atshaga na, matshuwi kágubakue jisétshi alduna ijuldunekue kezheñshatshak, ai aldunakueki jaldáñ axauldiñga aldé. Ekiga na, matshuwi abuá axazauwagálde, muldetua neyazhákakue jiaga janshi kakzukuá.

8 Guakna exa kuíbulduxa zaldakueki zúxaita zalda zeñ kakldeshiñgaba na akuá.

9 Exaga na, ezua sigí Simóñ axezhuka axañga zhnik awaldintik atshiji izhogatuka. Ekí awaldintik atshiji na, “jsakí ekí atshixá!” naldagálde kágubakue kakldekshi na, “nas zúname akldé nakzé nakldá” sekuanzhishiji neka.

* 7:59 7.59 Sal 31.5; Lk 23.46 * 7:60 7.60 Lk 23.34 * 8:3 8.3 Ajsh 22.4-5; 26.9-11; Ga 1.13 * 8:5

8.5 Ajsh 6.5. Pildipiki kugua Duwe ipananekeue kaxazauwaldixa ishkakuxanekue nañga agatsé na naldá. † 8:5 8.5 Juldiúkueja Samaldia zaldakue na ishkabaldegasé ajañguxa.

10 Ai zhnik na, naki saldiñga káguba nashikuexa panane akldé akzkuexa yo, ai sigíja ji kakbeñká muldetua axaldukshi na ekí e shalda akuák: "Jejié sigí zunate Jatejañga akzé izhokshi na, ají kamakga jika atemajañi atshishaka tiuwi."

11 Akze, aldéñki axañga zhnik awaldintik kaxatshiji na "¡sakí ekí atshixá!" kajañgushane naldák, axapa aldeñka na naldá.

12 Guane nalgúé, Pildipijañki Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakbeji na, Asukuá Duwe Jesú zunequdalda záñgakaxane jiaga kakbeyá. Ekí kakbeyatshak siglue, munzhikueja namak ajañgui Duwe iyapanékueki nik kajaukshá.

13 Simóñja jiaga Duwe namak jañguñguake nik jaukshá. Gueniki Pildipik za agapa neyalga noshi na, eñki Jatejañga kama ageshi janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté tuatshakna, "¡sakí ekí atshixá!" jañguiñgaba na izhoxá.

14 Guatshak Duwe Jesúañga gaxanekueki Jeldusaldéñka ashékualdeñki Samaldiaxa zaldakueja jiaga Jatejañga Asukuá zunequdalda gaxane shalda múldigaba namak ajañguane aldukajakna, Péguldu, Juañ na exa axaxá.

15 Amak aldeyatshak Duwe ipananekueja Jatetshi Alduna auxaga iyapanaldiamak Jatek axashishá.

16 Jinake ekí axashishazhá. Ekueki Jatetshi Alduna auxaga iyapanagá noxák. Egaba "nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki zunequuanamak nzha" ajañguane awatuñshaldiamak nik nuxa kajaukshane naldák.

17 Guakna Péguldu, Juañ na aldaldi aikue káuxalda iyapañguatshakna, Jatetshi Alduna kauwizhéñdi auxaga iyapaná.*

18 Ekí káuxalda iyapañguatshakna Jatetshi Alduna namak giemi kaxaldagaté tuatshakna, Simóñja padata katuñshi

19 ekí kakbeyá:

—Tualde kama miñkaldé, nas jiaga ekí atshaldikuamak nagé guwíñ. Ekíki nas jiaga mielde káuxalda ipañgualdatshak Jatetshi Alduna iyapanaldiamak.

20 Ekí kakbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Ma mijí padata nañga guiyaba tu za nogakueñka maldeyaldixa nakldá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja za na ají Alduna Asukuá ipananekuek egaba kagekaki, padatak jabimildaka mikldekldé nak.

21 Nauwijateja mañki jian jañguakuamak jañguakí maldé matuwakna, nasuñ nañga aldéñ maxazauwaldiamak niuwi migegazháka matuashá.

22 Ekí nakna, sha atsha majañguxá majiñga majá xaldeki, Jate agakuañnegakue. Ekíki aldéñ sakí sha matshaldixa jañguamalde mixabetá sunaguakldék.

23 Akze, Jateja sakí zunatshishaté matuatshakna zúxaita zaldá mauldí mikzeshi, sha atshindana mikzekájañga migubiji, ai za miksaneka matuashakú.

24 Guakna Simóñjañki:

—Ni nauwa minakbeyamak nagisaldi guakuak, maiñga Jatek nakbeyá miñgualdí —kakiyó.

25 Exaga Péguldu, Juañ na Duwe Jesúa shizhiyaté, atshaté atunamak kágubakuek kakbejíngá na, Jatetshi múldigaba Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kakbeyatguenik mokue Jeldusaldéñ aldeyaldá. Amak

aldeñkáki, Samaldia baxega matshuwi kuíbuldukuek azaxaitatshak, Duwe zúnekuane shalda akuashi na aldeyá.

Pildipija ezua Etiupiyaxa zaldar akldabí

²⁶ Guñgueni Saldiña netshi Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñka Pildipik agakagatshak ekí akbeyá: "Izhgaté xaldeki Jeldusaldéñka maldeyaldiniki, exa zhnik jiúngulda zük zeñka zuxaitixak Gasa zabaldi matsabaldí."

²⁷ Ekí akbenalguamak Pildipi ai jiúnguldak neñká neyatogueñki, ezua sigí‡ Etiupiya zaldak akldabí. Ejié sigíki, kauwijí kagitshi sáñkaldak§ axakyokue naldák, jika akzé axaldauxa numáñ agatuñka na naldá. Naldé na jıldıú saná naldagálde naldatshak jiaga, Jeldusaldéñka Jate akldé akzukual nenaldeni

²⁸ mokue aji kagi neñká. Amak neñkáki, kaldu janagatse kabayukuek akldikuexa izhoshi na, kalta Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja gaune zukuakshiji na neyatoxá.

²⁹ Guake Jatetshi Aldunaja Pildipik ekí akbeyá: "Exa kaldu janagatsexá sigí neyaté tuate guwá. Axaldeki aldesañ ga newa."

³⁰ Akbeñguake naldajiña amak akldabigatshak, ai sigíja Isaiyaja kalta gaunega zukuakshaté nukañguakna ekí aklduká:

—¿Ekí mazukuakshíx migajiená shi gu?

³¹ Akldukatshakna ekí nuxa akiyó:

—Ne mejañki "ekí guashi na ekí guak" nakbeyakí naldatshak, ¿sakí shi nagajienaldixa na?

Guagueniki Pildipi yabexa xaldeki aldesañ yaldagakue akbeyá.

³² Guatshaké Jatetshi múldigabaja ekí guaka na zukuakshatoxá: "Eñki jubeju akuaxaldieñka awaldeyamak akuaxal awaldene.

Ekiga na, jubeju zhauwa galda iyabeñguatogatshak mauwazhámakbe,

guiyaba atuñshatshak sunjá noshi egaba abetane.

³³ Eñki kágubakueja aguán izhabashatshak, agatsaldi azhi agatsaldakí ne atuakuamak atuazháne.

Eñki sukua axaldegagáñga akuaxá akuane.

Ai zhnik na, ni meja jiaga 'tukua axaldáñga nakldá' guagaka naldazháldixa nakldá."*

³⁴ Ekí sezheklde zukuakshatoguakna sáñkaldak axakyokueja ekí Pildipik aklduká:

—Jai ekí Jatetshi múldigabaja naldiña zuxaitshixa guagatukaki ¿aldéñ shalda shi ekí guak, azhi axautshi shalda shi ekí guak? Guañ maldaguanaldí, nakbeya guwá.

³⁵ Guake Pildipija ai Jatetshi múldigabaja sakí guashi guaklde akbeyapangueni na, Duwe Jesú zúnekuane shalda akldé agatsaldi na akbeyá.

³⁶ Gueni jiúnguldak nejiña na, ni naluéñ zuxaitapanatshak sáñkaldak axakyokueja ekí akbeyá:

—Jaiki ni nañga tiuwi. Akna janshibé najaukshamildaka tu-makuashiñki, najauksha guwá.

[

³⁷ Guake Pildipija ekí akbeyá:

‡ 8:27 8.27 Ai sáñkaldak axakyokueki kapuna akuane. Atshak baxe jıldıú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí kaxazauwaldiamake kapuna akuxa nane. § 8:27 8.27 Exa zaldakue sáñkaldak munzhiki "Kandase" akeyaldaka. * 8:33 8.32-33 Is 53:7-8

—Mañki migatsauxa Duwe Jesúga namak majañgualdiák, nik majauk-shanaka nzha.

Guake ekí akiyó:

—Akze. Naski “Duwe Jesú Zunekualkaki Jatetshi Asukuá shakldá” ni jañgukú.]

³⁸ Guake ité neyatogué yaldaxal guak. Gueniki mozhuañga ishkapa axajieneni, nixa aldeyatshak Pildipiñañki amak nik jaukshá.

³⁹ Gueni nixa zhink yabegatoguén, tua akzegagáñga Jatetshi Alduna-jañga Pildipiki uldé. Sáñkaldak axakyokueja akldé Pildipi tuazhá guatshak jiaga, jiúñguldak neñkáki Duwe shalda zeñ akldeshiñgaba na neyá.

⁴⁰ Guatshak Pildipiki Jatetshi Aldunajañga kuíbuldu Asotoxa uldé. Guake eñgui baxega na, kuíbuldukue ezua ezua zuxaitauxa Duwe Jesú zunekuane shalda guashi mizhá. Ekí guashiñga na, aldiweki kuíbuldu Sesaldeyaxa ne na gua.

9

Saulduja Duwe Jesú ipaná (Ajsh 22.6-16; 26.12-18)

¹ Ekí zegatogueñga na, Saulduja abá naldakí Duwe Jesú ipananekeue kakuaxa kakualdixa keshkaldukshalga na noxá. Ekí noshi na, Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé tual neyatshak,

² kuíbuldu Damaskuxa asanákuegaba juwí izhajuizhaldeka nogaux-atshi niuwi agaxexaldixa xalte izhgashishá. Amak agaxexaldiakie izha-juizhaldegeñka neyatshak, mieldeki Duwe Jesú zunekuane jiúñgulde namak jañgui agapa neyatukakueki sigí azhi munzhi jiaga akzaldaldiake, kakuxaldiniki Jeldusaldéñka kalseldi kabexaldiamak kauldeyaldixa.

³ Amak Sauldu kalta agaxeguake Damaskuxa neñká naki exa neyatogueñki, tua akzegagáñga jékaldaxa zhink tuasá muñshí zalda me yo itsé.

⁴ Guatshaga na, kagixa akjienatshake ekí müldigaba agabeyaté nuká:

—Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?

⁵ Guake ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?

Guake akiyó:

—Naski Jesú na nakuí. Nasga guana sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá.

⁶ Akldé ekí atshágábaki, izhgaté xaldeki uñgueixa kuíbulduxa newa. Exaki ezuaja sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldixa nzha.

⁷ Ekí zegatshakna, Saulduk agapa aldeyatoxekueja ekí müldigaba aldukatshak ni me atuazhá. Guakna zhe kakzeshi aldeyagába, akzwashegaksánanekeue akteté na aldoxá.

⁸ Gueni Sauldu izhgaldaxeni stuexañ atshatshake, ni ji tuazháka tu. Guakna agapa nakldekueja guldk axapana Damaskuxa awaldé.

⁹ Exaki maiłdiuwi stuagálde izhoshi na, gakue ga naldakí, ni tuxa naldakí na izhoxá.

¹⁰ Exa Damaskuxaga na, Duwe Jesúk agapa neñka Ananiya na izhoxá. Naldé na, Duweja aldunaldiñga ezua tuñshatoguén ekí ixauldá:

—Ananiya!

Guake akiyó:

—Nají Sáñkalda, jai ni izhokú.

11 Guñguake nauwijí Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki kuíbuldukga jiúñgulda “Jian agatsé” akuakáxa maldeyaldí. Eñkaki Judatshi jukga ezua sigí Sauldu, Talsu zalda mizukaldí. E jiaga naxazguashi guatogakna,

12 aldunaldiña ezua tuñshaldatshak, ma Ananiyakga axaldeji mokue zutualdiamak ubak káuxalda ipañguaté tiuwi tuñshanuge.

13 Guatshak ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, alde sigí shalda matshuwi ekí nagabeñka. Eñki mijí neklde Jeldusaldéñ zaldakue sha kakuakue nahauxa kagisalshane.

14 Ne kaigaki Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja jai nauwijí kuíbulduk saldiña namak majaañguañkaldekuañki zunakuxaldiamak niuwi agaxene naklde nukanuge.

15 Guatshak jiaga nauwijí Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Tual neñga makualdí. Ejié sigiki, asaná jildiú naldagáldekue, [☆] ekuetshi sáñkalda akldé akzrukue juizhi, asaná Isayélkue jiaga nas shalda akbeyaldixa izhgakuxanuge.

16 Nasga nashaldá guagéñ zhnik na mitsá guiyaba tuakue agatsaldaldixa mu agisekualdikue nzha.[☆]

17 Akbeñguake Ananiya neñgueni exa juk juldunatshak, Sauldu káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Gaja, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ naldiña na jai naxabal-doguéñ jiúñguldak mikizhañkanejañga matuál nakaxane. Ekíki mokue uba mikukaldiamak, Jatetshi Alduna migatsauxa auxaga mixaldaldi, miksanexaldiamak.

18 Ekí akbeyatshaga na, ubak zhnik sawakuldu janagatse itinatshake mokue stualdá. Guake izhgaldagueni Duwe ipanane awatuñshaldiamak nik ajaukshá.

19 Guenik gakue gatshake mokue kama akualdaldá.

Saulduja Duwe Jesú shalda Damaskuxa guaklde

Guñgueni Saulduki exa Damaskuxaga Duwe ipanane kue juizhi anuñka ldiuiwíngá abá.

20 Exaki ubañga juví jildiúkue izhajuizhaldegeñka “Duwe Jesúki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakldá” kakbeyaldá.

21 Saldiñgaja ekí aldukatshakna, “jsakí ekí guaká!” ajañgui na ekí izh-gabeyá: “Jejíé sigiki Jeldusaldéñka Duwe Jesú namak jañgui ipanane kue kakldañgashaldiamak zúxaitsha sha kakuatone, ¿aiga naldazhé shi na? ¿Jai jiaga Duwe ipanane kue kakuxaldinik Jeldusaldéñka Jatek müldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek kakuldeyaldiamak naklde naldazhé shi na?”

22 Guatshak Saulduki Jatejañga agaunegatshakna, Duwe shalda kágubakuek kakbeji, akldé akldéñga “namak nzha” kakldekshi guaxaldá. Guakna Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldeki Duwe Jesú ne muldetua katuñshatshakna jildiú Damaskuxa zaldakueki “sakíga ni akiyokuakuá” kakzalshakí na naldá.

Sauldu jildiúkuek izhakuine

[☆] 9:15 9.15 Ajsh 22.21; Alm 1.5; Ga 1.16 [☆] 9:16 9.16 2Kt 11.23-28

23 Guñgueni anuuñka zegatshake, asaná jildiúkueja sakí Sauldu akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldá.

24 Amak akuaxaldiamake abá naldakí niuwisñañ, sesuñ kuíbuldu julduneñka káguba zuzáitauxa muldetua atuaté na aldoxá. Eki sha akualdixa izhgakualdatogué Saulduja akwashék.

25 Guakna, aldéñga Duwe shalda shaxaldiyaneukueja atséñ siañki kuíbuldu jakshizha ibekueñka awaldeyeni pokueñka ga nuldiq ajulduk-shane shibuldik atabañ ga kagixa axajieñguá na gua.^o

Mokue Sauldu Jeldusaldéñka ne

26 Guñgueniki Sauldu Jeldusaldéñka* akldañkatshak, Duwe ipananekue na izhokldana akzegatshak jiaga, naki saldiñga nekueja “eñki Duwe ipananamakga nzha” muldetua ajañguakí zhnik na zhe kakzukuá.

27 Guatshak Belnabéja zunaake agauneshi, Duwe Jesúyañga gaxanekue nugeñka uldeñgueni ekí Sauldu dulda ushá: “Jeñki Damaskuxa neñká jiúñguldak neyatogueñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúyañga akizhañkatshak axazguák. Guñgueni exa neyatshak, akzék naldakí Duwe Jesú zánekuane shalda kágubakuek kakbeji izhone nakldá.”

28 Eki kakbeyatshakna Saulduki ekue na izhoshi saldiñga Jeldusaldéñ zahauxa kaxabizhi na, akzék naldakí nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda guashi na guatoxá.

29 Ekiga na, jildiú galdiegu zukuakakuek Duwe shalda kakbeji, e shalda izhgabeji na akuatoxá. Guatogatshak kauwizhéñki sakí akuaxa guaka na aldiyapaná.

30 Eki akualdixa kakwasheguakna, Duwe ipananekueja kuíbuldu Sesaldeyaxa awaldeñgueni, exa zhniki ají kuíbuldu Talsu axaxá.

31 Guñgueniki Duwe ipananekue Juldeya baxe, Galdildea baxe, Samal-dia baxe zaldakue sha kakuaksáni señgaba zhe na aldogapaná. Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kauwijí aldunaxa kama kageshi, kakuyakshiji na guatoxá. Ekiga na, akldé akldéñga Duwe iyapanatshak e ipananekue juizhi izhgaldiji na, saldiñga aikueja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axabeti zhema kakizhoshi za na ashekualdá.

Eneya, Dulka janshizhe kaxatshane

32 Atshaga Pégulduki Duwe ipananekue kaxabizhiñga, kuíbuldu Al-dida jiaga ne.

33 Exaki ezua sigí Eneya axejhuka abuá axazauwaksánane izhgalda-gagálde ashá guenik ábigua kagi itsé tu.

34 Guake Pégulduja ekí akbeyá: “Gaja, kaigaga Duwe Jesúya janshi mikzukualdá na gu. Akna izhgate xaldeki mixábakaki mañguá guwá.” Akbeyatshaga nuxa na, amak izhgaté.

35 Eki janshi akzeklde atuakna, naki saldiñga exa kuíbuldu Aldida zaldakue, Saldóñ zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná na akuá.

36 Atshak baxañga na, kuíbuldu Jopexa ezua munzhi Duwe Jesú ipanane Tabita, galdieguke Dulka axejhuka na izhoxá. Aldéñki axautshikue janshizhe za axatshiji izhoshi na, nashi jika agajueshkakueki kagauneshi izhuka.

* 9:25 9.23-25 2Kt 11.32-33 * 9:26 9.26 Pábulduja Ga 1.17-19 ekí zuñmeñka: Aldéñki maigua kagi zegatshakna Jeldusaldéñka ne.

³⁷ Nalgué na, atshake Dulka mulbatája guxá guñgueni shuizhá. Guake ají abúaki jeñ ajauskhá, abañguñgueniki juldí mozhua zeñka ashá.

³⁸ Ai kuíbuldu Jopeki, Aldida na zhikyoñga zaldakna Duwe ipananekeuja Pégulduki Aldidaxa izhogatuka aldukañguakna, mozhua sigíkue ekí agakuañnexal axaxá: "Mija nasuñ nugéñ shi nashí."

³⁹ Ekí agabeñguake Péguldu amak kagapa ne. Exa neyatshake mateldi shuane gekualgualdi atuñshá. Eniñki munzhikue sigí ishuanekue saldiñga mauwiñgaba Pégulduk axaldeji, Dulkaja be nogueñga zhakuá kekauwane atuñshá.

⁴⁰ Guake Pégulduja eni zhnik nuk akzaxaitakue kakbeñgueniki nuldu yo, Jateja shuane izhgaldakshaldiamak akshishá. Gueni munzhi shuane tuaté noshi ekí axaldék: "Tabita, izhgaté guwá." Ekí axaldegatshakna señ stuwi, Péguldu tuatshake iyaté.

⁴¹ Guake Pégulduja izhgaldaxaldiamak guldak akpana agaunék. Gueniki munzhi sigí ishuanekuek, Duwe Jesú ipananeke nañga kexaulguenik, shuane mokue be akzék guane katuñshá.

⁴² Saldiñga kuíbuldu Jopexa zaldakueja ekí zeklde aldukaji na, matshuwi nekueja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki namak ne ajañguá.

⁴³ Guñgueni Pégulduki exaga anuuñka abaji na, ezua sigí Simóñ, kuizhu jiba agabeyaldiamak siyagauxa tshuxa na abajá.

4. Duwe shalda juldiú naldagáldekuek agabene

10

(10.1-28.31)

A. Duwe zunekuane shalda kagabeyapanane

(10.1-12.25)

Kulneldiuja Péguldu axaldagakue guaklde

¹ Guatshak ezua sigí Kulneldiu axezechukaki kuíbuldu Sesaldeyaxa na izhoxá. Eñki suldáu Italdiaxa zalda matshuwi zhikzhekuetshi sáñkalda na naldá.

² Aldéñki juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, ajúk zaldakue juizhí Jatek akldunamak izhoxa za niji, axabeti zhema akizhuka. Aldéñki nashi jíka agajueshkakue matshuwi kagauneshi na, Jate axazguaxal za nuka.

³ Nalgué ezua ldiuwañ niuwi uñguexá* zegatogueñki Jatejañga aldunaldi ezua tuñshá. Ekí tuñshatogueñga na, Jateja guaklde uldeñka agakaxane axaldagatshak:

—Kulneldiu —axaldeká muldetua tu.

⁴ Ekí axaldegatshakna zhe akzeshi, kubis akzegaksá e za tu noshi ekí aklduká:

—Duwe, ¿ji migajuezhi maldaxé?

Guake ekí akiyó:

—Mañki Jate za axazguashi na, nashi jíka agajueshkakue agauneshi matshatshakna, aldéñ akldunamak matshixá matuñka. Akna aldéñ ezua akldunká agaxegatshak ipanamakbé, ji maxatshixá migipanká nakldá.

⁵ Akna mijí nashikue ezua sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa agakashi makualdí.

⁶ Eñki ezua Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.

* 10:3 10.3 "3:00 pm"

⁷ Guaklde uldeñkaja ekí akbeñgueniki ne. Guñguake Kulneldiuja mozhua ají nashikue, ezua suldáu aldéñ axazauñka, eñki Jate akldé akzamakga akzukui izhuka na, axaldagakue kakbeyá.

⁸ Amak axaldaguake guaklde uldeñkaja akbenalguauxa kakbeñgueniki, kuibuldu Jopexa Péguldu agakuxal kakaxá.

Jateja Pégulduk ji tuñshane

⁹ Guake amak aldeñgueni abokualdik anuñka niuwi muanté zegatogueñki naki exa kuibulduxa aldeyatoguén, Pégulduki juví bakaldaxa[†] Jate axazguaxal yabexá.

¹⁰ Guane nalué maldiya gui, gakue akldunaldá. Guatshake kaiga guana gakue jana axagatuaté noguéñ Jatejañga aldunaldiñga ekí tuñshá:

¹¹ Jékaldaxa akpezhane te tuatshak, exa zhnikga ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka axajieñguaté tu.

¹² Eñkáñ saldiñga býakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue naldé,

¹³ ekí agabeyaté nuká:

—Péguldu, izhgat xaldeki jejékue guaxa, ga guwá.

¹⁴ Ekí nukatshakna ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, gazhánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaj gasé guaka, mikzaldakuakueki gazhúge nakldá.

¹⁵ Guatshak mokue agabeyaté nuká:

—Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki “nakzaldakuaka nakldá” guagakue migatsaldakí nakldá.

¹⁶ Ekigaba maikjuizha akbeñgueniki ubañga zhakuá atema mokue jékaldaxa awalditshí.

¹⁷ Guakna Pégulduja: “Ekí natuñshatshake, ¿sakí nakbeji ekí natuñshixá?” zhikldukatoguén na, Kulneldiuja gaxanekue aldák. Ekueki ezua Simoñtshi juví mashi nuka kagabene nalué, eñga jubaldaxa jeñ aldák.

¹⁸ Eñ aldagueniki jaldáñ ekí iyazalduká:

—¿Jai shi ezua sigí Simoñga, Péguldu akuaka izhók?

¹⁹ Guatshake Péguldujañki “¿Jateja sakí guashi ekí natuñshixá?” zhikldukalga nogueñga, Jatetshi Aldunaja ekí kakbeyá: “Nuka guwá, maigua sigíkue maldiyal aldák na gu.

²⁰ Ekueki nasga makuxal gaxanuge nakna, egaba izhgaté, akjiena xaldeki mozhua mikldegagába amak kagapa maldeyaldí.”

²¹ Guake akjienguenik sigíkuek ekí kakbeyá:

—Ekí mizukaxaki nas na nakú. ¿Jinak shi natuál minák?

²² Guake ekí akiyayó:

—Suldáutshi sáñkalda Kulneldiu axejhuka matuál zunakaxane. Eñki jian izhuka, Jate axabeti zhema akizhuka. Akna saldiñga misaná jildiúkuejañki axabeta akuane izhuka. Nalué, Jateja ezua aldéñ guaklde uldeñka gaxaneja ekí kakbeyá: “Ezua sigí Péguldu mikualdaxaldiamak mijí nashikue agakashi makualdí. Ekíki ji mikbeñká muldetua maxaldukaldiamak.”

²³ Ekí agabeñguakna Pégulduja:

—Ake, juldú guwiñ, jaiga mixabaxaldiamak —na kakbeyá.

[†] 10:9 10:9 Ai juwíki abakaldaxa akpá zeñka.

Péguldu Kulneldiu tshuxa ne

Guñgueni abokualdike Péguldu amak kagapa neyatshak, anuñka Duwe ipanane exa kuíbuldu Jopek zaldakue jiaga agapa aldé.

²⁴ Amak aldeñgueni abokualdiki kuíbuldu Sesaldeyaxa aldé. Guat-shake Kulneldiujañki ajúk zaldakue, akajakue, akldé apebukue juizhi kajuizhakuane Péguldu za jiaktú na noxá.

²⁵ Noxeñki Péguldu exa neyake, Kulneldiuja akldabixal akzuxaitatshak akldé akzukualdiamañ izhgajiezhi, asták nuldu axayó.

²⁶ Ekí axatshatshakna Pégulduja izhgaldakshi ekí akbeyá:

—Ekí akldé nakzukuagábaki, izhgaté guatogwá. Nas jiaga ma janaña káguba nuxa naldashakú.

²⁷ Gueni dulda ishkashijiñga ajuldunatshake, matshuwi ajuizhaldeklde tuwake

²⁸ Pégulduja ekí kakbeyá:

—Maiñ miñkueki, nasuñ jildiú sanákuañki nauwijí guiyabaja maiñ nauwisaná naldabínekuña nañki ishkabaldegasé, ni mimijuxa mizhasé zuñmeñka naldatshak, Saldiña netshi Jateja zunake ekí natuñshi shi naxaldiyane. Ni mieldeki “akzaldaldeklde nak ipanazhánaka nakldá” guagakue nagatsaldaki.

²⁹ Ekí naluakna, nagakue nakuakbalde mijí nashikueja nagabeñguake “janshibeñga nenaka nzha” nakldeshi naklduge nak, žjinak nagakue nakuakbalde shi na?

³⁰ Guake Kulneldiuja akiyó:

—Maxáizeñ lduwañ jekibé niuwi uñgueyxá[‡] zegatoguéñ najúk Jate axazguagatogukueñki, tua nakzegagá ezua sigí zhakuá zúxaitsha muñshí zalda izhuka nakizhañkatshak

³¹ ekí nakbeyá: “Kulneldiu, Jate maxazguaká maldukshi, nashikue jika kagajueshká kabageká tuatshakna akldunamak matshixa ni matú.

³² Akna mijí nashikue ezua sigí Simóniga Péguldu akuaka mixaldaxal-diamak kuíbuldu Jopexa agakashi makualdá. Eñki ezua Simón kuihu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwiñki nibunkezhaxa nuka niyó.”

³³ Ekí nakbeñguakna ubañga nají nashikue maldaxaldiamak makuxal gaxanuge ne, guañ najañgui amak nakbalde. Akna Saldiña netshi Jate jiaga nasuñ nañga izhogatogéñ, kaiga jai saldiña juizhaldekalde. Ekíki nauwijí Sáñkaldaja ji zuñmeyakue niuwi migene auxaga axaldukakual-diamak.

Péguldu Kulneldiu tshuxa shizhiyá

³⁴ Guake Pégulduja ekí kakbeyaldá:

—Saldiña netshi Jatejañki ezua saná za akzé, ezua sanáki aguáñ akzé tuazhé[◊] kaiga zunake nagajiená ni gu.

³⁵ Akna saldiña saná nahauxa mieldekuejañki aldéñ axabeti zhema akizhuka, jian atshiji izhukakueki aldéñ zhink kepankakue ni tuñkú.

³⁶ Akze, Saldiña netshi Jateja nasañ Isayélkue ji mu zuñgiseukanane miñkué. Aiki Asukuá Duwe Jesú zunekuanén zhink na, aldéñ na mokue ishkaldaldakuamak zunehokshixa zuñmenane. Ai Asukuáki Saldiña netshi Sáñkaldala izhogakna, saldiña saná na nahauxa kaksaneshi izhuka nakldá.

[‡] **10:30 10.30** “3:00 pm” [◊] **10:34 10.34** Dt 10.17; Alm 2.11; Ga 2.6; Ep 6.9; Kls 3.25

37 "Ekibeñga na, Duweki Juldeya zahauxa, Galdildeya baxe zhinik sakí shizhiyatone, atshatone jiaga miñkuega. Ekí jiba atshagá nogueñga na, Juañjañki kágubakue "sha miyatshixakue majiñga maja guwiñ" kakbeji nik kajaukshatone.

38 Duwe Jesú kuíbuldu Nasaldé zaldaki Ajate, Saldiñga netshi Jatejañga aji Alduna auxaga axaldaldi aksanexaldixa agegatshaga na, kama jiaga agenane. Akze, Saldiñga netshi Jateki Duwe Jesú nañga izhoguakna, aldéñki mani mani neyatshak janshizhe za atshiji, kágubakue se kakzukui, jiséja ají kamak aksanekakue aik kebesanshi neyatonane nakldá.

39 "Akze, nasuñ Duwe Jesújañga zúnakaxanekuañki Jeldusaldéñka, juldiúkuetshi kagi nahauxa jiaga aldéñ shizhiyatonauxa, atshatonauxa tuñkaldamak kágubakuek kakbeñka. Duweki kaldixa axaldiyá akuaxane

40 nalgue jiaga, Jatejañki maiguake mokue izhgaldakshiñgueni, zuñkizhañgashá guane.

41 Ne Jateja saldiñga nekuek ekíga tuakue jañguagábaki, anuñkakue aldéñga tuñkaldamak axautshikuek kakbeyakualdiamak zuñehgakuxanekuek za na zuñkizhañgashá. Aikuañga na, Duwe shuigueni mokue izhgaldagatshak aldéñ na gakue ga guáñkalde.[☆]

42 Guatogueni Duwe Jesújañga nasuñ tuñkaldamak aldéñ shalda kágubakuek kakbeyakue niuvi zuñgé. Ekí jiaga kakbeyakue zuñmene: Aldéñga na niuwízhine saldiñga káguba nahauxa kagatsaldi ne azhi kagatsaldaki ne katualdiamak Jatejañga itene. Atshaga na mieldeki be noxaldixakue, shua guanaldixakue jiaga ekíga katualdixa nakldá.[☆]

43 Akze, Jatetshi mûldigaba naldiñga zuñaitshixa nahauxakueja e shalda guashi ekí kaltak axauwane: Ezua zùnekualdal naxaldixa, mieldeañki "eñki nazikuanamak shakldá" jañgui, ipanaldiakate Jateja sha atshixá axabetaldixa nakldá.

44 Ekí Pégulduja kakbeyalga te nogueñga, saldiñga axaldukatoguekue Jatetshi Alduna kagatsabatshake, auxaga kaxaldaldiamondiyapaná.

45 Amak iyapanatshak, juldiú saná Duwe ipananeke Pégulduk axapa aldañkdekueja "¡sakí shi Jateja ají Alduna nauwisaná naldagáldekuek jiaga ekiga agegaka na!" kakldék.

46 Jinake ekí kakldegazhá. Ekí Alduna iyapanatshaga, ejañga kaksaneshi ezua ezua kaugiañ kauwizhén azakuagazhék[☆] kazukuakshi, Jate akldé akzamakga agazukuaté aldukaják. Ekí zexakna Pégulduja ekí guak:

47 —Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasuñ zuñgenamakbeñga na ekuek jiaga kagegakna, ¿meja shi nik kajaukshasé guagaka na?

48 Guagueniki:

—Duwe Jesú minkuanamak jañguamine ne miyawatuñshaldiamake nik mimajauksha nuguí.

Kakbeñgueni amak nik kajaukshiñguake anuñka ldiuwi Pégulduki kagapa izhogakue axakuañneguake amak na izhoxá.

11

Pégulduja axautshi sanákue Duwe shalda kakbene guaklde

[☆] **10:41 10.41** Lk 24.30-34,41-43; Jñ 21.4-13 [☆] **10:42 10.42** 2Tm 4.1; 1Pe 4.5 [☆] **10:46 10.46** Ajsh 2.4; 19.6

¹ Atshak zhinik Duwe Jesújañga gaxanekue na, e ipanane kue Juldeya baxe zhekuekue ja kauwisaná naldagáldekue jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanane alduká.

² Akna Péguldu mokue Jeldusaldéñka akldañkatshak, anuñka asaná Duwe ipanane kue ja naldaxa axakuagatoshiñga

³ ekí axaldék:

—¿Jinak zhinik shi mañki misaná naldagáldekue jiaga kaxabizhal ne, kabuzá atshamaldá?

⁴ Guake Pégulduja asaná naldagáldekue nugeñka zekldauxa muldetua kakkbeyaldá:

⁵ —Naski kuíbuldu Jopexa Jate axazguagatogukueñki, aldéñga al-dunaldiña ekí natuñishá: Jékaldaxa zhinik ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka nas nugéñ nagakjieñguaté tu.

⁶ Guñguake muldetua tualdatshake, saldiñga býakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, býakze simaldunakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue tu.

⁷ Gueni ekí nagabeyaté nuká: "Péguldu, izhgat xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá."

⁸ "Ekí nakbeyatshak ekí akiyó: "Nají Sáñkalda, gazhánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabajá gasé guaka, mikzaldakuakuega izhguaja guazhúge nakldá."

⁹ "Guatshak mokue jékaldaxa zhinik ekí nagabeyá: "Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki 'nakzaldakuaka nakldá' guagakue migatsaldakí nakldá."

¹⁰ Ekígaba maikjužha nakbeñgueniki zhakuá atema býakzekue itshekue mokue jékaldaxa awalditsí.

¹¹ "Atshaga maigua nashi Sesaldeyaxa zhinik naxaxaxanekue izhogatogukueñkaga jeñ aldák.

¹² Guatshakna Jatetshi Aldunajañga ekí nakbeyá: "Mozhua miklde-gagába amak kagapa maldeyaldí." Guakna její tezhuwa nauwisaná Duwe ipanane kue jiaga naxapa Sesaldeyaxa kaldeñguenik, sigí nakuxal nauaklde tshuxa jeñ julduñkalde.

¹³ Exaki Jateja guaklde uldeñkaja ajúk akizhañkatshak sakí akbene zuñmeyá: "Mijí nashikue sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldia-mak kuíbuldu Jopexa kakashi makualdá.

¹⁴ Eja na Saldiñga netshi Jateja sakí ma, mijúk zaldakue juizhi mimeku-daka múldigaba mikbeyaldixa niyó."

¹⁵ "Nakbeñguake amak Duwe Jesú shalda kakbeyapanaldatshaga na, Saldiñga netshi Jateja aji Alduna nasuñ zuñkaldaldiamak kasak zuñgatsabinamabeñga, ekuek jiaga ekiga kagatsabí.

¹⁶ Ekí tualdatshakna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí zuñmenane be nagisék: "Akze namak, Juan nik majaukshakuejañki nik nuxa mimajaukshane nanaldixa, Jatejañki aji Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldiamak miñgexaldixa nakldá."*

¹⁷ Guakldamakbeñga na, nasuñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zuñekuanamak jañgui kipanguenik aji Alduna zuñgé. Ai Aldunaga

* **11:2 11.2** Juldiújañki axautshi sanákue na ishkabaldegasáñze ajañguxa. Ezuakuejañki mielde Duwe ipanaldiake kauwijí guiyabajá guagamak nauwa abeñguakue ajañguxa. **11:16 11.16**

na, nauwisaná naldagáldekuek jiaga kagé. Ai zhnik na, ajikue kepanane awatuñshane ne, ¿naski me naugák shi Jateja ají kakuaneckue shalda janshibé jañguazháldikue na?

¹⁸ Ekí Pégułduja guagaté aldukatshakna nalda axakuagaksáni, Jate za akldé akzamakga akzukui na ekí akuaxaldá:

—Ak zunate, Saldiñga netshi Jateja nauwisaná naldagáldekue jiaga sha ajanashane majiñga majá, aldéñ agakualdinakue kajañguane. Ekíki ekue jiaga aldéñ na izhoshiñga kezhokshaldiamak, zunateñshá guatiwi.

Duwe Jesú ipananeckue Antiukiaxa zaldakue

¹⁹ Guatshak Estebañ akuaxá guñgueni zhnik Jeldusaldéñka Duwe ipananeckue sha kakuñguák awaxani aldakuishiñga, Penisia baxe, Tshípalde baxe, kuíbuldu Antiukiaxa jiaga aldenane. Eñka aldeñgueni kauwisaná juldiúkue za Duwe Jesú zuneckuane shalda agabeyapanane.[☆]

²⁰ Guane nalgue, ekí nenekuega na, anuñka Tshípaldexa, Sildenexa zaldakueki kuíbuldu Antiukiaxa aldeñgueni, axautshi sanákue jiaga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zuneckuane shalda agabeyaldá.

²¹ Ekí akuaxaldiamake Saldiñga netshi Jatejañga ají kama kagegatshakna, matshuuwi nekueja Asukuá nauwijí Sáñkalda namak ajañgui, iyapaná.

²² Guatshak Duwe ipananeckue Jeldusaldéñka ashekualdekueja Antiuki-axa ekí zegatuka aldukañguakna, Belnabé exa axaxá.

²³ Guane nalgue, Belnabé amak neyatshake, exa zalta Duwe ipananeckueki Jateja éegaba guañ kajañgui, akldunamak ashekualdaldiamak kagaunegatuka tuatshakna zeñ akldék. Guakna kagatsauxa abá naldakí nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk agapa neyal za nogakue aldunaxa kakuuyakshá.

²⁴ Belnabéki sigí janshizhe, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka, agatsauxa Jate za alduna ishixa. Ekí izhuka nalguañna, matshuuwi kágubakue kagaunegatshakna, nauwijí Sáñkalda Duwe namak jañgui iyapaná na akuá.

²⁵ Guñgueni Belnabéjañki Sauldu kuíbuldu Talsuxa niyal neñgueni,

²⁶ amak akzalguake mokue Antiukiaxa agapañga uldák. Exaki Belnabé, Sauldu nañga ezua kagi Duwe ipananeckue na izhajuizhaldeshi, matshuuwi nekuek Duwe shalda shaxaldiriyá. Exa Antiukiaxa na, Duwe namak jañguxakue kasak axakeyaldagazhóshi “Duwe Jesú ipananeckue” axakeyaldaxaldá na gua.

²⁷ Atshake Jeldusaldéñka zhnik anuñka Duwe ipanane Jatetshi Aldunajañga aji müldigaba nukshanamak kágubakue kakbeñshixakue exa Antiukiaxa saldi aldé.

²⁸ Aikuega na, ezua Agabu[☆] axeñhukajañki Duwe ipananeckue keñañ izhgaldagueni Jatetshi Aldunajañga aksaneshi na, “kagi agatsauxa gakue naldaksáñga ne zegatshake, atemajañ maldiya makuakue zexaldixa nakldá” na guakshá. Ekí guaklde nalgue na, ezua sáñkalda akldé akzé Kaldaudiu sanegatogué baxañki amak na zexá.

²⁹ Ekí aldukañguakna, gaja Duwe ipananeckue Juldeya baxe zhekuekue agaxaunexaldiamak paldata ajuizhakualdixa ajañgui na, ezua ezuak mitsá axegakldegauxa axexaldixa ishkakuxá.

³⁰ Amak ajuizhakuñgueniki paldatalki Jeldusaldéňka Duwe ipanane aksanekakuek axabexal Belnabé, Sauldu na axaxá na akuá.

12

Santiaku akuaxane, Péguldu kalseldi abexane

¹ Atshaga na, sáñkalda Eldodeja* anuňka Duwe ipananeukue sha gualdiamak kákuxal guak.

² Eki atshiji na, Santiakuki† shezhák guagakue guak. Eñki Juañtshi atuwé na naldá.

³ Ekí atshatshake juldíukue aksanekakuek kakldunamak atshixá akldegatshakna, ai sáñkaldaja Péguldu jiaga ekiga gualdixa jañgui na guagakue guak. Ekí akugatshake juldíukueki san kagixa guiyaba atwi ashékualgueñka zhnik Jateja kakzuxaitshanéñ be ishkiyasekui pañ ishkishixa akjiukualdagálde axaji ajuizhaldegatoxéñ na zaldá.

⁴ Amak akuguenik sáñkalda Eldodeja kalseldi mexal guak. Exaki suldáu makaiwa izhgapakuegaba makaiwa nekuék Péguldu tuatoxaldixa niwi kagé. Jinake naldakí. Juldiúkue ishjuizhaldeshi kaksaldinatshak zhnik saldiñgaja atuaté noxaldiéñ, Péguldu agatsé axezechaxaldixa jañguane nalguák.

⁵ Guatshak Pégulduki kalseldi atuaté nogatshake, Duwe ipananeukue-jañki Jateja agaunexaldiamak abá naldakí kagatsauxa agabeyal na aldoxá.

Jatejañga Péguldu kalseldi zhnik akskaitshane

⁶ Sáñkalda Eldodeja Péguldu agatsaldi ne axezechaxaldixa muñzegatogué siañki Péguldu kalseldi mozhua suldáu kenañ kabane nogatshak, mushtabaña guldak shezhashak shaklduka suldáukuek axaldí na noxá. Guatshake ezua suldáukuejañki juldunéñ atuaté na aldoxá.

⁷ Ekí aldogueñki atú kakzegagáñga, Saldiñga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeñka izhañkatzhake, kalseldi muldetua muñshí zukuá. Gueni Péguldu tezháxdalak ti ti guatshake uba akldeñshiñgueniki ekí akbeyá: "Maldeñgaba izhgaté guwá." Guake amak izhgaldagatshaga na, shezhasha guldak nuk aksoná.

⁸ Guake guaklde uldeñkaja ekí axaldék: "Dañ aldiyá xaldeki sapatu zhikjiu guwá." Amak atshake ekí jiaga axaldék: "Zhakuá abakaldak mijuakue izhbi xaldeki nagapa kuizaldi."

⁹ Guake Pégulduki amak kalseldi zhnik agapa akzuxaitshak, "niuwabak sha neyatokú" akldegagába, "aldunaldi sha neyatokú" na akldexá.

¹⁰ Gueni kasak suldáu zutuatkakue akldoguéñ azaxaitshak kawatuzhá, ekiga na mozhua zeñka jiak, suldáu akldoguéñ azaxaitiñguenik aldiweki ezua jugaxé atema shezhaxaldaga kuíbulduldi akzuxaiteñka aldé. Exa aldeyatshake, aldéñgaba akpezhake agazaxaitiñguenik nauwa ne zeñka uldeñgueniki, guaklde uldeñkaja ahezua majá.

¹¹ Guatshakna, Pégulduja "namakga nakzexé tiuwi" akldegatshak aldéñgaba ekí guak: "Kaiga zunake Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají guaklde uldeñka nagaunexal nagakaxanaldamakga naldé tiuwi. Ai zhnik na, sáñkalda Eldodeja sakí sha nakualdixa janaktune, ni nasanátshi

* **12:1 12.1** Ai Eldodeki Eldode Agaldipa 1, eñki Eldode "el Grande"tshi atukua. † **12:2 12.2** Mt 4.21. Ai Santiakuki Duwe Jesújañga gaxane.

sáñkaldakueja amak nakualdixa jiaktuwi aldona jiaga amak zekuazhá guatiuwi."

¹² Ekí akldegueni na, Juañga Malku^{*}akuakatshi ajaba Maldiya tshuxa ne. Exaki Duwe ipananekue matshuwi Jate axazakuaxal ajuizhaldeklde na alodoxá.

¹³ Exa neñgueni julduneñka zhinik kexauldá. Guake ezua munzhi gauneka Aldodeja me ne tualdiamak tual ne.

¹⁴ Guatshake Pégulduutshi müldigabaga nukajake, zeñ akldekága nuxa jugaxé agakpegagába, mokue kakbeyal juldú:

—Pégulduga julduneñka akté nzhok.

¹⁵ Guake ekí axaldék:

—Nukldekbalde jana ni maldék.

Ekí axaldegtashak jiaga:

—Eñki namak Pégulduga nzha.

Guake ekí akuák:

—Eñki e naldi naldazháká. Egaba ezua guaklde uldeñka e numañ tuatonega nuxa naldaka nakldá.

¹⁶ Guatogatshake Péguldujañki kexauldalga noxake juví axapé atuat-shake Péguldu atuake, “¡sakí shi ega naldaka na!” na ajañguá.

¹⁷ Guake Pégulduja sunjá nogakue káuxaldak katuñshiñgueni, Saldiña netshi Sáñkaldaja sakí agauneshi kalseldi zhinik akzuxaitshane kakbeyá. Gueni ekiga Santiacuk,[‡] axautshi gaja Duwe ipananekuek kakbeyakue guagueniki awaxani ne.

¹⁸ Ekí zeshi muñzegatshake, suldáu Péguldu tuatonekueki zuxaita zalda izhajaniñgaba, “¿Pégulduki sakí nexé?” kauwizhéñgaba izhgalduká.

¹⁹ Ekí zeklde sáñkalda Eldodeja nukañguakna, Péguldu muldetua niyakue niuwi gene nalgue kakzaldazhá. Guñguakna suldáu Péguldu tuatonekueki kexaulguenik, “maiñ tuabinoguéñ ¿sakí shi Péguldu akzuxaitaná?” kakzuzukañguenik kakuaxal guak. Guñgueni sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe zhinik kuibuldu Sesaldeyaxa izhoxal ne na gua.

Sáñkalda Eldode shuane

²⁰ Atshake sáñkalda Eldodejañki Tildu zalda, Sidóñ zaldakue aguldiñgaba na guatoxá. Ekí guatoxakna, ai mozhua kuibuldu zaldakuega alduna askuiñga kakldeshi, sáñkalda Eldode nugeñka aldé. Exaki sáñkaldak axakyokue akldé akzé, Baldastu axejhuka kauwizhéñ shalda ají sáñkalda ekí agakuañnexaldiamak jian agazukuá: “Nauwijí kuibuldukeki ma na muldetua señgaba zhe nokldana ni zuñzék.” Jinake ekí agakuañnegazhá. Kauwizhéñki ai sáñkaldatshi kagixa zalda gakue kagajuezhañga guñguák.

²¹ Akna sáñkalda kauwizhéñ na juizhaldexaldixa guakldalgué lduiwañ zegatshake, aldéñki sáñkalda tshakue itshualdiyeni ají sanexa xaldoxék yaldagatshak saldiña exa ajuizhaldeklde ashekualdekue dulda kakshaldá.

²² Ekí agatsaldi dulda kakshiñguéñ na, jaldáñ ekí akuaxaldá: “Mañga káguba duldashamak duldashakí ni maldá. ¡Akldé kakzukuxatshi müldigabaga nukshí!”

* 12:12 12:12 Ajsh 12.25; 13.5-13; 15.37-39; Kls 4.10; 2Tm 4.11 ‡ 12:17 12:17 Ga 1.19. Ai Santiacuki Duwe Jesútshi aldani, Jeldusaldéñka Duwe ipananekue aksaneka. Eñki Duwejañga gaxane akuaxane naldagálde.

²³ Ekí agabeyatshaga na, Saldiňga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeňkaja ai sáñkalda mulbatá atemajaň gukhatshake, dzhija gaji shuizhá. Jinake ekí shuigazhá. Saldiňga netshi Jate za na akldé akzamakga akzukuakue ne jañguagábaki, aldeň na ekí akldé agazukuakue akldexák.

²⁴ Guatshak Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shaldaki awagaxa, awagaxa aldukatshakna, akldé akldé akldexák. Guatshak Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shaldaki awagaxa, awagaxa aldukatshakna, akldé akldexák.

²⁵ Guatshak Belnabé, Sauldu nañki Jeldusaldéňka Duwe ipanane axaxaunexaldixa padata abeguenik, mokue kuíbuldu Antiukiaxa saldi aldé. Exa aldeyatshak Juaňga Malku akuaka jiaga kagapa na awaldeyá.

13

B. Pábulduki Duwe Jesú shalda guashi kasak nene

(13.1-14.28)

Belnabé, Sauldu na Jatetshi jiba atshál axaxane

¹ Guatshak exa Antiukiaxaga, Duwe Jesú ipanane izhajuizhaldekakuega na, ezuakueki Jatetshi Aldunajaňga ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeňshixakue, ezuakueki Duwe shalda shízhixakue. Aikuega na ezuaňki Belnabé, ezuaňki Simehóň, ega na "maksagatse" axaldeka, ezuaňki Aldusiu eňki Sildene zalda, ezuaňki Manahéň eňki sáñkalda Eldode* na guildegatonane, ezuaňki Sauldu na ashekualdá.

² Aikuega na, asáaki aldoshi Saldiňga netshi Sáñkalda akldé akzamakga agazukui ajuizhaldeshi ashekualgueňki Jatetshi Aldunaja ekí kakbeyá: "Nasga na Belnabé, Sauldu nañki jiba naxajanashaldixa kezhgakuxanugamak naxajanashaldiamak maiň kezhgakuxa, kakaxa miňgualdí."

³ Ekí kakbeňguake amak asáaki, Jate axazakuaxalga aldogueni na, ai mozhua nekue káuxalda iyapá Jatek agabeňgueniki axaxá.

Duwe Jesú shalda Tshípaldexa akuaklde

⁴ Ekí axagatshakna Jatetshi Aldunajaňga Belnabé, Sauldu na mani neyakue kaksaneshi na, Seldusiaxa axatanguenik exa zhnik balkuk ezua kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde axezhogeňka aldé.

⁵ Exaga na, balkukue axaldabigeňka Saldaminaxa aldeyatshak, jultiúkuegaba juví izhajuizhaldeka nogauxa abizhiji na, Jatetshi múldigaba Duwe shalda akuák. Ekí aldeyatogatshak Juaň Malku kagauneshi kagapaňga na neyatoxá.

⁶ Ekí kagi nóñgutsek agatsauxa abizhijiňga na, kuíbuldu Papuxa aldé. Exaki ezua sigí Baljesú axezhuka kakldabi. Eňki jultiú sanága naldatshak jiaga, awaldintik atshixa, naldagálde nuxa Jatetshi múldigaba naldiňga zuxaitshixa neka.

⁷ Naldé na, eňki alde kagitschi sáñkalda Seldiu Pauldu neyauxa agapa neňka. Guatshak sáñkaldaki muldetua jika jañguxa naldi Jatetshi múldigaba nukandana akzeguakna, Belnabé, Sauldu na akuldagakue guak.

⁸ Amak akualdagatshak ai awaldintik atshixa Baljesú, galdieguke Eldima axezhukajaňki sakígaba sáñkaldaja Duwe namak jañguazháldiamak kama ilshá.

⁹ Guakna Saulduga, Pábuldu[†] akuakajaňki Jatetshi Aldunaja muldetua

* ^{13:1 13.1} Ai Eldodeki Eldode Antipa, Galdildea baxe aksaneka. † ^{13:9 13.9} Sauldu za guaka nane kaiga zhniki Pábuldu akuaxaldixa.

auxaga aksaneshiñga na, ai awaldintik atshixa tuaté noshi ekí axaldék:

10 “Mañki jisék za axazauwi mizhogakna saldiñga janshizhe, jian ne itamakui za mizhuka. Mañki kágubakue naldagálde ne jian kajañgushi, saldiñga sha kakuí mual mizhuka. ¿Mitsá Saldiñga netshi Sáñkalda shalda namaklde ne mañki kutám mayushaldiamak kama ilshiji za mizhoxaldixa ne?

11 Akna kaigaga Saldiñga netshi Sáñkaldaja guiyaba matuñshaldixa nakldá. Ai zhnik na, anuñka ldiuwi stuabálde, niuwitshi muñshí zalda jiaga tuabálde mizhoxaldixa nzha.”

Eki axaldecatshaga na, muldetua tuañ akzegatshake namak giemi stuaksá. Guakna akpana uldeyaka kaukpa, kaukpa niyalda na gua.

12 Eki zegaté sáñkaldajañki tuatshakna, “Duwe Jesú namakga tiuwi” jañguá. Eki na, nauwijí Sáñkalda Duwe shalda shaxaldayane “¡saki eki janshagatsaldi guaká!” na jañguá.

Pisidia baxe, Antiukia Duwe Jesú shalda akuaklde

13 Guñgueni Pábulduki agapa neyatoguekue nañga Papuxa zhnik balkuk kuíbuldu Pelje, Panpildia baxe aldé. Exaki Juañ Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldéñ mokue ne.

14 Guake Pábuldú, Belnabé nañki exa zhnik Pisidia baxe kuíbuldu Antiukia saldi aldé. Eñkaga na, asanákue izhgasekué ldiuwañki juwí izhajuizhaldegeñka ajulduni jeñ iyaté.

15 Guñgueni ezuajañki kauwibama Mueséja guiyaba kalta gauwanane, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwanane jiaga azakuakshá. Eki auxa azakuakshiñguake ai juwítshi sáñkaldakueja Pábuldú, Belnabé na ekí kagabeyal akuák: “Gajakuañ, jai juizhaldexañkaldukakuek jigaba aldunaldi zñakuiyakshakaga zuñmeyakue miñkaldañga nake, kaigaga zuñmeyá guwíñ.”

16 Eki kagabeñguake Pábulduki izhgaldaguenik káuxaldakga sunjá nogakue katuñshi ekí kakbeyaldá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, axautshi saná Jate za akldé akzamakga miyakzukuxakuañ, naldukaté minoxaldí.

17 Saldiñga netshi Jatega Isayélkuañ e za akldé akzamakga kakzukuxaja na nauwibamakue ajíkue naldaldiamak kezhgakuxanane. Aikuega na, san kagi Ejiptuxa ashékualdatoguén Jateja matshuwi keltekshanane. Guñgueni ají kama guagasá nek exa zhnik kakzuxaitshá. *

18 Eki kakzuxaitshíñguenik zuk zaldi 40 kagi kauldeyatoguén, nauwibamakueki Jatek akldunasáñ axajanashiji ashékualdatogatshak jiaga, aldéñki abeti, numañ katualga none. *

19 Guatshak kagi Kanáñ ají izhgakuxanekuek bieni kagexaldixa nalgakna, exa kauldeyatshake kugua saná zhekualguekue nuk agubishá. *

20 Akze, nauwibamakue san kagi Ejiptuxa ashékualdapangueni aldiweki kauwijí kagi giemi iyapaná guatogatshake anuñka 450 kagi na zexá. *

“Guñgueni nauwibamakue exa ashékualguén na, Jatejañga kaksanexaldiamak sáñkaldakue kakizhashiñga na, aldiwek ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Samuélka* yo kagitenane.

* 13:17 13.17 Ex 1.7; 12.51 * 13:18 13.18 Nm 14.34; Dt 1.31 * 13:19 13.19 Dt 7.1; Jos 14.1

‡ 13:20 13.20 Juldiú saná san kagi Ejiptuxagaba anuñka 400 kagi (Gn 15.13) nashi ashékualguenik, exa zhnik kauwijí kagixa giemi aldeyaldiamak 40 kagi zuk zeñka aldeyatone (Dt 2.7). * 13:20

13.20 Jue 2.16; IS 3.20

21 Guñgueni nauwibamakueja ezua me sáñkalda akzé kaksanexaldixa kakizhagakue Jatek axashishá. Guakna Jatejañga Sahúl axezhuka Kistshi asukuá kauwijí sáñkalda akzé kagité. Eñki Benjamín Idaxega naldé na 40 kagi na kaksanexá.[☆]

22 Guñgueni na, Jatejañga Sahúl sáñkalda akjieñguñguenik, nauwibama Dabí niñkauwañki sáñkalda akzé ité. Aldéñga e shalda ekí guak: ‘Dabí, Isahí[§] tsukuaki, nasga sakí izhogakue, naldakue jañgugamak izhuka ni tuñkú. Akna sakí naxatshakue jañgugamakgaba naxatshaldixa nakldá.’[☆]

23 “Akze, ai nauwibamatshi atukuak zhnikga na, Duwe Jesú, Saldiñga netshi Jateja Isayélkuek ezua zúnekualdal gaxaldixa zuñmenamakga[☆] zuñgakaxane nakldá.

24 Duwe Jesú Jatetshi jiba atshagá nogueñgaki, Juañja Isayélkuek ekí kakbeyá: ‘Maiñ sha miyatshixa majiñga maya xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine miyatuñshaldiamak nik ajaugakue miñgatsaldaldixa nzha.’[☆]

25 Juañki Jatejañga jiba agene aksaldinapanatshake kágubakuek ekí kakbenane: ‘Saigabaki nas na Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldane, ai naugé minajañguatshak jiaga, aiki naldazhúge nakldá. Akze, ai giemiki nalduxañ nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nakzaldagálde nzha.’[☆]

26 “Gajakue, nauwibama Abaldahám shtukuakuañ, axautshi saná Jate akldé akzamakga miyazukuxakuañ na, Jateja Asukuá Duwe Jesúk zhnik zúnekualdaka zúnlukshane.

27 Naldatshak Jeldusaldéñka ashékuekue, kauwijí sáñkaldakue juizhi Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guaklde, ‘aiki Duwe Jesúga shakldá’ kakldegazhá. Naldiñki kizhiksekué lduwañ zegauxa ajuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba naldiña zúxaítshixakueja kalta gauwane azakuakshamakga e shalda azakuakshaté aldukatshak jiaga, kagajienazháldi na, axauwanamak Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyaté.

28 Ekí ajanashiji na, Duwe guaxa gundanañki ji sha atshane agatsé kakzaldazháka naldatshak jiaga, sáñkalda Pildatuk guaxa guakue axashishá.[☆]

29 “Guñgueni sakí Duwe Jesú akualdixa axauwanauxa ajanashiñgueni, kaldixa axalдиya akuagueni ají abuáki exa zhnik axajieñguñgueniki, shuanekue abexaldieñka abexá.[☆]

30 Ekí shuane nalgúe jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki mokue izhgaldakshá.

31 Ekí izhgaldaguenik na, agapa neñkakue Galdíldeya baxe zhnik Jeldusaldéñka axapa nakldekuek anuuñka lduwi kakizhañkaji na izhozá.[☆] Kaigaki ekueja na Duwe Jesú sakí atshaté atunamak nauwisanákuek kakbeyatók.

32 “Akna nasuñ ekí janshagatsaldi miñmeyañkaldók: Saldiñga netshi Jateja nauwibamakuek sakí zúñkatshaldixa kakbenane ne,

[☆] **13:21 13.21** 1S 8.4-5,19; 10.20-21 § **13:22 13.22** Isahíga Jesé jiaga akuaka. [☆] **13:22 13.22** 1S 13.14; 16.12; Sal 89.20 [☆] **13:23 13.23** 2S 7.12-16; 22.51; Sal 132.11-13 [☆] **13:24 13.24** Mlk 1.4; Lk 3.3; Ajsh 19.4 [☆] **13:25 13.25** Jñ 1.20,27; Mt 3.11; Mlk 1.7; Lk 3.16 [☆] **13:28 13.28** Mt 27.22-23; Mlk 15.13-14; Lk 23.20-23; Jñ 19.15 [☆] **13:29 13.29** Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42
[☆] **13:31 13.31** Ajsh 1.3

33 kaiga atukuakuañ zūnake amak zuñkatshá guane. Aiki Asukuá Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaldakshá. Ai shaldaga na, zubeyakue xaltek mozhua zeñ Jatejañga Asukuák akbeyatshak ekí sezhekilde:

'Mañki Nasukuá giemi maldé,

naski kaigaga Mijate nalkugé saldiñgak awatuñshanuge nzha.'*

34 Saldiñga netshi Jateja Asukuá zūnekualdal gaxane shuane nalué izhgaldakshiñguenikga ni mitsák mokue shuigazhíta shalda guashiñga na, ají múldigabak nauwibamakuek ekí kakbenane:

'Naski mimibama Dabík najíkuañki zeñ mimajañgualdikue akbenugamakga zeñ mimajañgualdikue nakldá.'

35 Akna nauwibama Dabíja ezua zūnekualdal naxaldixa shalda ekí jiaga gauwane:

'Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna,

shuixaldatshak nají abuáki galduñgua guabaldáldixa nzha.'

36 "Guatshak nauwibama Dabíki be noguéñ, Jateja axazauwakue jañguanalguamak amak axatshiñgueniki shuizhá. Guñguake abamakue abexaneñkaga abeguenik ají abuáki galdu.

37 Akna aldéñ shalda ekí gauwagába, Duwe Jesú shuane nalué Jateja mokue izhgaldakshanéñ zhnik na ají abuáki galduñgua guashi gauwane naldashá.

38 "Akna gajakue, ekí miñkualdakue: Duwe Jesú zūnekuanéñ zhnik na Ajatejañki sha miyatshixa miñkabetaka miñmeyañkaldók.

39 Jateja Asukuák zhnik na mieldejañki e namak jañgualdiaké, sha atshanauxa axabeti na, sha atshagálde jana, janshizhe tualdixa. Ne nauwibama Mueséja guiyaba zuñkabashane amak miyatshaldiamak kama ilshiji mizhogatshak jiaga, aiga sha atshamine miñkabetazháka.*

40 Akna Jatetshi múldigaba naldiñga zəxaítshixakueja guakldamak miñgatseshi guakuak numañ miyatualdí. Ekí Jateja guagatshak sezhekilde:

41 'Maiñ minejokldekakuañ, sakí atshikuge mituatshakna,

"jsakí ekí atshixá!" miñneshi mishuixaldixa nakldá.

Akze, be minoxaldieñga na ezua miñkatshaldikue.

Ezuajañki ekí miñkatshanaka miñgabeyatshak jiaga, namak jañguabináldixa nakldá."*

42 Ekí Pábulduja kakbeyatogueniki Belnabé na juwí izhajuizhaldegéñ zhnik agazaxaitapanatshake, kágubakueja mokue izhgasekué ldiuwañ zegatshak akldé ai shaldaga kakbeyakue kagabeyá.

43 Guakna auxa izhajuizhaldegueni aldeyapanatshake, matshuwi nekueki Pábuldu, Belnabé axapa aldé. Aikuega na, anuñkaki jildiúkue, anuñkaki jildiú naldagáldekue naldatshak, ai sanája Jate ajañguamakga ajañgualdixa izhgakuxanekue. Akna Pábuldu, Belnabé na aldaldi kaxazguagatoshiñga na, Jateja éegaba guañ zunajañguxak kama guxalga nogakue kagakuañnék.

44 Guñguenik mokue izhgasekué ldiuwañ zegatshake, naki saldiñga ai kuibulduk zaldakueja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda akuagatuka aldukal ajuizhaldék.

* 13:33 13.33 Sal 2.7 * 13:34 13.34 Is 55.3 * 13:35 13.35 Sal 16.10 * 13:39 13.38-39 Ajsh

10.43; Alm 4.24-25 * 13:41 13.41 Hab 1.5. Ekí kakbeyatshak aldukatoxekuek ekiga kagatseshi guakuak na Duwe namak jañguakue na kakbeyá.

⁴⁵ Ekí matshuuwi ajuizhaldebaté atuatshakna, jildiú aksanekakueki mauldí kakzeshi na, Pábuldu sha axaldeshi, aldéñ guaká naldo axagakuák.

⁴⁶ Guñguakna Pábuldu, Belnabé na kakzék naldakí ekí ayó: "Axán mísha maiñ jildiú sanákuañ Jatetshi múldigaba Asukúá Duwe Jesú shalda miñmeyakue zuñgatsé. Ne ai ipanasáñ miñzekldéñ zhnik na, aldéñ nugeñka izhoshiñga izhogakue miñgatsaldazháka ne awatuñshamine. Akna mimabasha xaldeki axautshi sanákue niñkauwañki Duwe shalda kakbeyal neyakualdixa nakldá."

⁴⁷ Akze, Saldiña netshi Sáñkaldaja ají múldigabakga ekí axatshakualdixa zuñmene:

'Nasga na, jildiú saná naldagáldekuek nashaldá miyakbeyaldiamak mimakaxanuge.

Aiki ezua muñší zalda tuañ zaldi stuamak jana miyatshixa.

Akze, naski saldiña kagi agatsauxa, saná nahauxa ezua kekualdal gaxanuge miyakbeyaldiamak mimezhgakuxanuge nakldá.'[♦]

⁴⁸ Ekí guagaté aldukatshakna, jildiú naldagáldekueki zeñ kakldeshiñgaba na, akldé akldeña múldigaba nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shaldaki zuxaita janshagatsegaba akuaxaldá. Aikuega na, mieldekueki Duwe namak ajañguanéñ na Jatejañki izhoshiñga kezhokshaldixa kehgakuxane namak ajañguá.

⁴⁹ Atshak zhnik na, nauwijí Sáñkalda zunekuane shalda múldigaba akuashiñga eñgui baxe nahauxa akuaxaldá.

⁵⁰ Guatshak jildiú sanekakuejañki axautshi saná munzhi akzé Jate jañguxakue, sigí kuíbulduk zalda akzuek na Pábuldu, Belnabé nusá axajanshá. Gueni aikuejañki kauwijí kuíbuldu zaldakuek Pábuldu, Belnabé sha kakuakue jian kakzukui na, amak kakuí émaxe zhnik kaldeñshá.

⁵¹ Guake amak aldeyapankáki Jateja kepanazháldi guiyaba katuñshaldixa katuñshaldiamak na, kaksibuldi kasak zhnik zhigatiñguá.^{*} Gueniki kuíbuldu Ikoniuxa saldi aldé.

⁵² Guatshake Duwe ipananeukueki atemajañ zeñ kakldeshi, Jatetshi Alduna muldetua kagtsauxa kaxaldaldi, kaksanexalga na noxá.

14

Ikoniuxa Duwe shalda akuaklde

¹ Guñgueni kuíbuldu Ikoniuxa aldeyatshak Pábuldu, Belnabé na asanákue juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshakna aldé. Exaki Duwe Jesú shalda kágubakuek janshagatsaldi kakbeyatshakna matshuuwi asanákueja, axautshi sanákueja jiaga Duwe namak ajañguá.

² Guatshak anuñka jildiúkue Duwe shalda namak jañguasáñ kakzékakuejañki axautshi sanákuek ai múldigaba namak jañguasé axasaneshi na, Duwe ipananeukue kaguldiñshá.

³ Guatogatshak Pábuldu, Belnabé exaga anuñka ldiuwi izhoshi na, kakzék naldakí Duwe zunekuane shalda akuaxalga na alodoxá. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañga kama kagegatshakna, janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuuwi katshishi na, ai múldigaba aldéñ eégaba guañ zunejañgi zunequalekada akuakáki namaklde ne katuñshá.

[♦] 13:47 13.47 Is 42:6; 49:6 ^{*} 13:51 13.51 Mt 10:14; Mk 6:11; Lk 9:5; 10:11

⁴ Guatshak kuíbulduk zhekualdekueki sha sha ajañgui na, ezuakueki jaldiúkue Duwe naldagálde ajañguxakue na zhuanjanañgaba ajañguxa. Ne ezuakueki Duwejañga gaxanekueja múldigaba akuaká namak ajañguxakue.

⁵ Ekí nalguakna jaldiú sanákue, axautshi sanákue na Pábuldu, Belnabé aguldiñkakuega “¿sakí shi sha kakuakualdixa na?” izhgabéji, kuíbuldutshi sáñkaldakue na izhgakualdi, jagi iyabushi akuaxaldixa izhgabeyá.

⁶ Guane nalué, ekí kakualdixa kakwasheguakna Aldikaunia baxetshi kuíbuldukue Aldístalda, Delbe aldakuishi aldeyatshak, e xezhaldi jiaga aldé.

⁷ Eñgui na, Duwe Jesú zñekuane shalda akuaxalga na aldoxá.

Aldístaldaxa sakí zeklde

⁸ Guatshak Aldístaldaxaki ezua sigí ají kasake kama akualdagáldega kokane naluák neyazhá guananega na izhoxá.

⁹ Naldé, ejañki Pábulduja Duwe shalda guagatoguéñ muldetua nukaté na noxá. Pábulduja ai sigí señ tuatshak, Duwe Jesúja janshi akzukuaka jañgui, auxaga alduna ishixa tu.

¹⁰ Guakna ekí jaldáñ axaldék:

—Izhgaté akté nogwá.

Ekí axaldegtashaga na, zñzhgaté izhgaldashi neyaldá na gua.

¹¹ Exaga na, káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu ekí atshaté atuatshakna kauwixauklduañ* jaldáñ kauldi ekí akuák:

—¡Nauwijí akldé kakzukuxa izhgiteñkaldekuega zúñixagabaldeklde zuñkagataná ni gu!

¹² Ekí ajañgui na, Belnabéki kauwijí jate Sehus axejhuka naldakaga akuák. Pábulduki akldé duldashixa naluakna, kauwijí jateja guaklde guashi neñka Edme axejhuka naldakaga akuák.

¹³ Ai Sehus axazakuageñkaki kuíbuldu akzuxaiteñka nuka. Exaga na, Sehus múldigaba agaskaitshixa sakí zeklde nukañguake buekue, kaljumshiga ishkabiñgundana agatsaldi siyagaxaune na kuíbuldu julduneñka uldé. Jinake naldakí. Exaga káguba duwá zhekualdekue na aldaldi Pábulduk, Belnabéki bue axakuaxaldixa ajañguane naldák.

¹⁴ Ekí kágubakueja kaxajanká aldukatshakna, atshasúñzamak ajanashixá katuñshaldiamak, Pábuldu, Belnabé na kauwijí zhakuá izhgishizgui naldajiñga kágubakue kenaxa ajulduni ekí axauldi akuák:

¹⁵ —Maiñki ¿sakí zhinik shi akldé minazuñzukualdixa miñnek? Nasuñki akldé zúñzé naldañkáalde, maiñ janañga káguba nuxa naldashiñkaldá. Akze, nasuñki múldigaba janshatse Saldiñga netshi Jate shalda nuxa miñmeyal nakalde. Ne maiñki jigaba izhgiteminekue akldé miyakzukuxakueki miñgaunegazhákakue nakna, akldé akzukualga nogagábaki, Jate za na akldé akzamakga akzukuapan guakue miñgatsaldashá. Aldéñki naldiñga izhoshiñga izhukaja alnoba, kagi, níbuni gauwatshak, eñkañkuek jika na nahauxa gauwane nakldá.

¹⁶ Akze, mauzeñga zhiniki jaldiú saná naldabíne minahauxaki ji-gaba akldé akzukundana miñzeguakna, aldéñga amak miyatshaldiamak mimebesane none.

* ^{14:11 14.11} Ai kaugiañki Aldikaunia zaldakuetschi.

¹⁷ Naldatshak jika janshizhe miñkatshiji za izhogéñ zhinik na, aldéñga "me ne" saldiñgak mimatuñshi nagatuka. Aldéñga na gakue munaldiamak níxalda zekui, gakue miñgajuezhauxa miñgeshi izhoshi na, aldunaxa jiaga zeñ miñzukui izhuka nakldá.

¹⁸ Ekí kakbeyatshak jiaga, kágubakueja bue kagakuaxaldixaga ajañguatshak jiaga kagitimakui za kaxatshiñguakna, aldiweki amak ajanashazhá.

¹⁹ Guñgueni juldiú Antiukiaxa,[†] Ikoniuixa zaldakue aldagueniki ai zaldakue Pábulduja kakbeyatukaki naldagálde nuxa ne kajañgushá. Guakna Pábuldu jagi iyabushi ezua izhguaxá agazukueniki shuane ajañgui kuíbulduk zhinik ajilgui agazaxaitshá.^{*}

²⁰ Guñguake Duwe ipananeckueja meyó iyabategatshake Pábuldu izhgalagueniki kuíbulduldi mokue juldú na gua.

Mokue Antiukia Sildia baxe aldé

Abokualdike Pábuldu, Belnabé na exa zhinik aldeñgueni kuíbuldu Delbexa aldé.

²¹ Exa zaldakuek Duwe Jesú zánekuane shalda kakbeji na, matshuwi nekueya namak ajañgui iyapaná. Guñgueni ai mozhua nekue exa zhinik mokue kuíbuldu abizhatonekue axabizhiji, Aldístaldaxa aldeñguenik, exa zhinik Ikoniuixa aldeñguenik Antiukiaxa[‡] saldi aldé.

²² Ai kuíbuldukue abizhatoguauxa Duwe ipananeckue aldunaldi kama akuxaldiamak kakuiyakshi na, Duwe Jesú za alduna ishál nogakue kagakuañék. Ekí jiaga kakbeyá: "Saldiña netshi Jateja aldéñ nugeñka zúñsaneshiñga zúñsanexaldieñka zánauldeyakíñgaki, nasuñ Duwe ipanañkaldekue matshuwi jibañ tuakue záñgatsexaldixa nakldá."

²³ Ekí abizhiji na, mani aldeyauxa Duwe ipanane ajuizhaldekakuega mielde kaksanexaldixakue kagité. Guñgueni Duwe ipananeckue na asáaki Jate axazakuashi ajuizhaldeshi na, Saldiña netshi Sáñkaldak ekí agabeyá: "Mipananeckue alduna mishiji ashkuakna, abá naldakí migapa aldeyaldiamak kagauneshi, numañ katuakue ni kabikshishí."

²⁴ Ekí Pábuldu, Belnabé na Pisidia baxe abizhiji Panpildia baxe jeñ aldé.

²⁵ Exaki kuíbuldu Peljexa Duwe zánekuane akuagatogueniki exa zhiniki nibunkezhaza kuíbuldu Ataldiaxa asabí.

²⁶ Exaki balkuk ajuldungueni, mokue kuíbuldu Antiukiaxa[§] saldi aldé. Exa zalda Duwe ipananeckueja Pábuldu, Belnabé Jatetshi jiba axajanashaldixa kakgapanatshak Jateja eégaba guañ kajañgui, kagaunegakue kakbeyanane. Nalguakna ai jiba atshál kaxaxane amak kaksaldiñguake mokue saldi aldá.

²⁷ Amak aldagueniki exa zalda Duwe ipananeckuek sakí ajanashatonauxa kakbeyaldiamak kajuizhakuatshak ekí kakbeyá: "Saldiña netshi Jatega na aji jiba axatshakualdiamak matshuwi zúñgaunék. Ekí zúñgauneshiñga na, juwí zúñgakpeshi guxá jana nauwisaná naldagáldekue jiaga Duwe Jesú zánekuane shalda kakbeyatshak matshuwi namak ajañgui, iyapaná ni guñgú."

²⁸ Ekí kakbeñgueniki exa zalda Duwe ipananeckue na anuñka saxa abá na akuá.

[†] **14:19 14.19,21** Ajsh 13.13-14. Ai Antiukiaki Pisidia baxe ze. ^{*} **14:19 14.19** 2Kt 11.24-25; 2Tm 3.11 [‡] **14:21 14.21** Ai Antiukiaki Pisidia baxe ze. [§] **14:26 14.26** Ajsh 13.1-3. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze.

15

C. Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde

(15.1-35)

Duwe ipanane aksanekakue Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde

1 Exa Antiukiaxaga na anuñka jildiú Duwe Jesú ipanane kue Juldeya baxe zhinik jeñ axataná. Ekuejañki Duwe ipanane ekí shi kaxaldiyaldá: “Nauwibama Mueséja Jatetshi kaldé ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue shi zuñkaldianamakga,[✳] maiñ nauwisaná naldabínekue jiaga abeñguakue miñgatsé. Amak abeñguakiki minakualdazháka nzha.”

2 Ekí shizhaldiyatshakna Pábuldu, Belnabé na kakldunazháldi, kauwizhéñ na kaxañ izhgabeyaldá. Guakna exa zalda Duwe ipanane kue ja anuñka kauwizhéñ na agatsekue, Pábuldu, Belnabé nañga Jeldusaldéñka kaxaxaldixa keshkakuxá. Ekíki exa Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane aksanekakue na ai shalda izhgabeyaldiamak.

3 Amak kaxaguake aldeñkáki Penisia baxe, Samaldia baxe azaxaitatoguén, eñgui zalda Duwe ipanane kuek sakí kauwisaná naldagáldekue ja Duwe iyapanane shalda kagabeyatshakna matshuwi zeñ izhajana.

4 Guñgueni Jeldusaldéñka agaldañkatshak exa zalda saldiña Duwe ipanane kue ja, Duwejañga gaxanekue ja, Duwe ipanane aksanekakue ja muldetua keyapaná. Ekuek na sakí Jateja kagauneshi, katshishatonauxa kakbeyá.

5 Ekí aldukatshak anuñka Duwe ipanane kue, paldiseyu na agatsekue ki kauwikenáñ ishkaldaguenik ekí akuák:

—Nauwisaná naldagálde Duwe iyapanane kue nauwibama Mueséja sakí izhogakue guiyaba zuñkabajanamak atshakuega kagatsaldaldixa. Akna sigíkueki nauwa abeñguakue kagatsé kakbeyakue naldaldixa naldashá.

6 Guakna ai shalda muldetua izhgabeyaldiamak Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane kue aksanekakue nañga ajuizhaldék.

7 Ai shaldagaba maldé izhgabeyatogueniki Pégulduja izhgaldagueni kakbeyaldá:

—Gajakue, maiñ ekí miñkualkuge. Mauzeñga nasuñ Duwejañga zünakaxane kuaña na, naski Jateja jildiú saná naldagáldekue Asukuá Duwe Jesú zünakuane shalda kakbeyaldikuamak nezhgakuxanane. Ekíki kauwizhéñ jiaga Asukuá namak ne ajañgualdiamak.[✳]

8 Akze, Jatejañki alduanaxa sakí jañgui, zuñnegatuka akualdi kalkuka. Aldéñga na, nauwisaná naldagáldekue jiaga ají giemikue kepana guxá tuñshi na, ají Alduna nasuñ zuñgenamakbeñga kagene.[✳]

9 Akna, Jatejañki saldiña saná zhualduxañgaba zünatuwi na, nasuñ zünakuamakga, kauwizhéñ jiaga Asukuá Duwe alduna iyashatshake, sha ajanashixa kaxabeti, aldunaldi janshi kaxazguane nakldá.

10 Jatejañki ekí kepanatshak, ¿jinak shi maiñ niñkauwañki Jate guaji miñguxá jana Duwe ipanane kue nauwisanátshi guiyabaja guagamak atshakue mijáñgú? Akze, ai guiyabaki nauwibamakue ja, ni nasuñ auxaga atsha zuñzegazhá guane. Ne ekue ekí atshakue mijáñguatshakna, ezua uldeyesá jie akzé ikaui jana atshashibiná.[✳]

* 15:1 15.1 Lv 12.3 * 15:7 15.7 Ajsh 10.1-43 * 15:8 15.8 Ajsh 2.4; 10.44-47 * 15:10 15.10
Mt 23.4; Lk 11.46; Ga 5.1-3

11 Ekí ne, nasuñki guiyabak zhinik zaneyakualdagábaki, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú éegaba guañ zanajañgui zanekuane kajañguxa. Nauwisaná naldagálde jiaga ekibeñga kekuane nakldá.

12 Ekí guaguenik Pábuldu, Belnabéjañki sakí Jatejañga kauwisaná naldagáldekue jiaga kepanaka ne katuñshi na, kauwikenáñ atemajañ jan-shizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katshishane kakbeyatoguén, saldiña exa zhekualdekueki suñjá axashé na aldoxá.

13 Ekí kakbeji kaksaldinatshake Santiakuja guaxaldá:

—Gajakue, muldetua naldukaté nogwiñí.

14 Simón Pégulduja zuñmeyatshak, kasak nauwisaná jildiú naldagáldekue jiaga Saldiña netshi Jateja zeñ kajañguanéñ zhinik na anuñkakueki aji giemikue naldaldiamak kezhgakuxane.

15 Ekí zekldeki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshikueja zexaldixa ekí kaltak axauwanamak zeklde:

16 “Aldiweki nas naldi mokue naxaldatshak,

sáñkalda Dabí sanegatonaneñka aguabiya guane nuká mokue izhgal-dakshaldikue.

Ekí atshaldatshakna juwí tinanéñ mokue abisajañ gaukuge jana at-shaldikue.

17 Ekí saldiña saná jildiú naldagáldekue na nahauxa,

ekuega na nají giemikue aldaldaldiamak kezhgakuxanugek naldií naxalda xaldiamak.

18 Akze, Saldiña netshi Sáñkalda mauzeñga zhinik

sakí zexaldixa kágubakuek kakwashekuanamak zekuxajañga ni ekí guak.”¹⁵

19 “Ekí sezhekldéñ zhinik na ekí jañgukú. Mielde nauwisaná naldagáldekue Jatek axakualdinatukakue, nasuñ zhinik sakígaba kagita-makui kaxaldegakue zuñgatsaldakí.

20 Akna nauwijí guiyabak zhinik ekí za atshakue kagatsé kalta ka-gakauwakue zuñgatsé. Aikueki, kágubakueja jígabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, kauwisewá naldagáldekue na askuildek guasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane gasúñze, ni abi jiaga gasúñze kakbeyakualdixa.¹⁶

21 Jinake naldakí. Mauzeñga zhinik nauwibama Mueséja guiyaba zuñkabashananeki kizhiksekue lduwañ zegauxa kuíbuldukue juwí izha-juizhaldeka nogauxa azakuakshiji, ekí atshasé jiaga guaka nak —na kakbeyá.

Jildiú naldagáldekuetshi kalta

22 Ekí aldukatshakna Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane ak-sanekakue, saldiña Duwe ipanane kue juizhi janshibé ajañguatshakna, kauwikenáñ zhinikga mieldeki Pábuldu, Belnabé axapa Antiukiaxa ax-axaldixa ishkakuxaldixa ajañguá. Akna mozhua exaga Duwe ipanane aksanekakue, ezuañki Judága, Balsabá jiaga akuaka, ezuañki Silda* ishkakuxá.

23 Guñgueni ekuejañga Duwe ipanane kuetshi kalta awaldeyaldixa ekí guashi axauwá:

* **15:18 15.16-18** Am 9.11-12; Is 45.21 * **15:20 15.20** Gn 9.4; Ex 34.15-17; Lv 17.10-16; 18.6-18

* **15:22 15.22** Ajsh 15.40; 16.19; 1Ts 1.1; 2Ts 1.1; 1Pe 5.12. Ai Sildaga na Silbano jiaga akuaka.

Nasuñ Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal zunakaxanekuañ, Duwe ipanane kaksanekakuañ, maiñ nauwisaná naldabínekue Duwek zhnik nauwikaja Antiukiaxa, Sildiaxa, Sildisiaxa zaldakuek kabimezh-gajañguxa miñmendana ni zuñzék.

²⁴ Ekí nukáñkalde, jai nauwikenáñ zhnik nasuñ niuwi aagegazháñkaldekue jiaga, anuñka exa maiñ nugeñka shi miñkaldiyal aldene. Amak shi miñkaldijí na, shañga miñgazukui mozhua mozhua aldunaxa miñgaldekshapanane.

²⁵ Akna, nasuñgaba ishkualdi noshi mielde maiñ nugeñka Pábulduk, Belnabék agapa aldeyaldixa izhgakugakualdixa jañguáñkalde. Pábuldu, Belnabé kizhgajañguxakueki

²⁶ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk muldetua axazauñká shalda nuxa na naki ashuishi kagisane.

²⁷ Akna Judá, Silda kezhgakuxañkaldejañki jalde kaltak miñgakauwañkaldogamakga miñgabeyaldiamak kakagakualdixa.

²⁸ Akze, Jatetshi Aldunaja naldiñga muldetua zuñsaneshi ekí zuñatuñshane. Nauwisaná julediútshi guiyabaja guagauxa jibañ miñzukui atshakue miñsanegakue zuñgatsaldakí ne, anuñka agatsalda za ekí atshakue miñmeyakualdixa.

²⁹ Kágubakueja jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, abi gasúñze, býayzekue gakldak shakté akuaxane gasúñze, mimisewá naldagáldekue na askuildek guasúñze. Ekí miñmeñkaldamak mizhekualdaldiakna janshibé miyatshaldixa nakldá. Auxa miñmeyá ni kakú.

³⁰ Guñgueni kalta uldeyaldixakue amak axaguenik kuibuldu Antiukiaxa jeñ axatangueni, Duwe ipanane kue ajuizhakuñgueni kalta kagé.

³¹ Guake azakuakshatshak aldunaxa kakuiyakshiji zeñ kakldék.

³² Guatshake Judá, Silda nañki Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba nuk-shanamak kágubakuek kakbeñshixakue naldakna maldé kaxazguashi, muldetua aldunaxa kakuiyakshi, kama kakuksá.

³³ Guñgueni exagaba anuñká ashekualgueniki mokue kaxaxanekue nugeñka aldeyapanguake exa Duwe ipanane kueja zeñ kajañgui na, Jateja jiúñguldak numañ katuwi kauldeyaldiamak agabeyá. [

³⁴ Guatshak Sildaki exaga abaldixa akldék.]

³⁵ Guatshake Pábuldu, Belnabé nañki exa Antiukiaxaga abaji na, matshuwi nekue juizhi múldigaba nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kágubakuek agabeyi, shizhaldijí na aldoxá.

D. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene (15.36-18.22)

Pábuldu, Belnabé na ishkajuezhane

³⁶ Guñgueni anuñka zegatogueñki Pábulduja Belnabék ekí akbeyá: "Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kuibuldukueni guashi mizhatóñkaldauxa mokue kuizaxabizhí. Ekíki Duwe ipanane kue 'zsakí shi ek axapa aldeyatók?' katuakualdiyamak."

³⁷ Ekí akbeñguake Belnabéjañki Juañga, Malku akuaka kagapa ulden-dana akzék.

³⁸ Ekí akzegatshak jiaga, Pábuldujañki uldeyakue kagatsaldazháka ne jañguá. Jinake naldakí. Axañga eñki kauwizhén nañga Panpildia baxe

Jatetshi jiba atshatogueñki kabaji, ai jiba akldé kagaunegaksá guane nalguák.*

³⁹ Ai shalda na muldetua izhgakualdi aldogaksáni jeñ ishkajuezhá. Guñguakna Belnabéjañki Juañ Malku izhgapañguñgueniki Tshípaldexa balkuk aldé.

⁴⁰ Guatshake Pábuldajañki Silda agapa neyaldixa izhgakuxá. Guñguake exa Duwe ipananekeuja Saldiña netshi Sáñkaldaja éegaba guañ kañgui kagaunexaldiamak kakbeñguake exa zhiniñk aldeyaldá.

⁴¹ Ekí aldejiñga na, Sildia baxe, Sildisia baxe azaxaitatoguéñ, Duwe ipananekeue aldunaxa kakuiyakshi na aldeyatoxá.

16

Timuteyu, Silda na, Pábulduk agapa neyatone

¹ Guñgueni Pábuldú, Silda na kuíbuldu Delbexa aldeñgueni kuíbuldu Aldístaldaxa* jeñ aldé. Exaki Duwe ipanane Timuteyu* axezechuka kakldabí. Ajaba jiaga Duwe ipanane juldiú sanága, ajateki galdiegu saná.

² Guatshak Duwe ipanane Aldístaldaxa, Ikoniuxa zaldakuejañki Timuteyu shalda janshiñche akuaka na naldá.

³ Akna, Pábuldaja mani neyatshak agaunexaldixa agapa uldendana akzék. Guatshak aldeyaldieñka zalda juldiúkueja ajateki kauwisaná naldagálde kakualguakna, muldetua iyapanaldiamak neyakíñga kauwisaná abeñguamak abeñguá.

⁴ Guñgueni kuíbulduk aldeyauxa, Jeldusaldéñka Duwejañga gax-anekueja, Duwe ipanane aksanekakueja, juldiú saná naldagálde Duwe ipananekeueki mielde guiyaba za amak atshakue kagatsaldaldixa izhgabene shalda kakbeyá.*

⁵ Ai zhiniñk na, Duwe ipanane izhajuizhaldekakueki akldé akldéñga Duwe Jesú alduna iyashaldiamak kagaunegatshakna, niuwi neyauxa akldé akldéñga na Duwe iyapanatoxá.

Jateja Pábulduk Masedoniaxa neyakue tuñshane

⁶ Guatshake Pábuldú, agapa neyatoguekue nañga Asia baxe Duwe shalda akuaxal aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Aldunajañga exa neyakue kajañguazhá. Guñguake Pildijia baxe, Galdasia baxe niñkauwañki abizhiji azaxaitiji na,

⁷ Misia baxe axaldabineñka aldé. Exa zhiniñki Bitinia baxe aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Alduna Duwe Jesú aksanekajañga ekí kajañguazhá.

⁸ Guñguake egaba Misia baxe azaxaitiñguenik kuíbuldu Taduáxa asabí.

⁹ Exaki ai sesuñ Jatejañga Pábulduk aldunaldiñga ekí tuñshá: Ezua sigí Masedoniaxa zaldaja akté noshi na “guañ maldazuñguanaldí, jai Masedoniak zuñgaunexal nak makualdi” agakuañnegaté tiuvi na tuñshá.

* 15:38 15.38 Ajsh 13.13 * 16:1 16.1 Ajsh 14.6-23 * 16:1 16.1 Alm 16.21; 1Kt 4.17; 16.10-11; Plp 2.19-24; 1Ts 3.2-6. Timuteyuja Pábuldú muldetua agauneka. Pábuldaja Timuteyuk mozhua kalta akuzgaune (1, 2 Timuteyu). * 16:4 16.4 Ajsh 15.23-29

10 Ekí Pábulduja aldunaldi tuñguakna, “Jatejañga exa Masedoniaxa Asukuá zanekuane shalda guaxal neyakue zanajañguxá nakbatú” zuñneshi na, ubañga amak eñka neyakualdiamak jeñ se izhgáu.[†]

Duwe Jesú shalda Pildipuxa akuák

11 Kakuñgueni Taduák zhnik balkuk kaldeñgueni kagi nóñgutse níbunixa izhuka Samotaldasia kazuxaitiñgueni abokualdiki balkukue axaldabigeñka Neyápuldi neñkalde.

12 Exa zhniki kagik ga Masedonia baxega kuíbuldu akldé akzé Pildipuxa neñkalde, eñkaga na matshuwi Alduma zaldakuega ashékueñka. Exaki anuñka ldiuwi izhoñkalde.

13 Exa izhoshi na, izhgasekué ldiuwañ zeguake, Saldiña netshi Jate axazakuaxaldiamak ajuizhaldegeñka “nañga niyó” zuñnequake, ai niji kuíbulduk kakzuxaitiñguenik nina xezhaxa neñkalde. Exaki anuñka munzhikue ajuizhaldeklde katuñguakna jeñ keyaldagueni, Duwe Jesú shalda kakbeyaldá.

14 Aikuega na, ezuañki Aldidia axežhuka, eñki kuíbuldu Tiatilda zalda, aldéñki zhakuá uldkulda gaune nabesaxa. Aiki juldíu saná naldagálde naldatshak jiaga, Jate akldé akzamakga akzukui izhuka. Akna Saldiña netshi Sáñkaldajañga sakí Pábulduja guaká aldunaxa zhnik agatsauxa nukshishatshakna, namak jañgui ipanaldiamak aksanék.

15 Guñguakna aldéñ ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesú namak jañgui iyapanane awatuñshaldiamak nik jeñ kajaukshiñguake ai munzhiki ekí zuñgakuañnék: “Duwe Jesú namak ipaná gugé minatuwake najuxa nexabaxal mineyaldí.” Ekí zuñmeji na amak zanatshishá.

Pábuldu, Silda na kalseldi kabexane

16 Exaga na, ezua ldiuwañ zalgueñ mokue Jate axazguagakualdia- mak ajuizhaldegeñka neyañkaldogueñki, ezua gaiya jáugukui[‡] aklduka zuñnabí. Eñki jisétshi aldunaga ijuldune niuwizhine zexaldixa iltuñshi akwashekuxa. Amak iltuwi na, ajáugukui matshuwi padata kasa akizhgauxa.

17 Ai gaiyaki Pábuldu na neyañkaldoguéñ zuñgapa neji na, ekí kauldi guak:

—Jejié sigíkueki Saldiña netshi Jate akaldak, akaldak akzé axazauwi na, sakí minkualdaka jiúñgulde na miñgabeyatók!

18 Ekí za neshiñgaba anuñka ldiuwi zegatshakna, Pábuldu nusá akzeguakna gaiya akizhikbateshi, jisétshi alduna ekí axaldék:

—Naski Duwe Jesú mixaldék zhuxañga “jejié gaiyak zhnik akzaxaita guwá” ni mixaldekú.

Ekí axaldeqatshaga na, jisétshi aldunaki amak gaiyak zhnik izhé na gua.

19 Ekí izheñshatshakna, ajáugukuikueja iltuwi kasa kakizhgauwaksá guxá atuwakna, nusá kakzeshi Pábuldu, Silda na iyapanguenik kágubakue izhajuizhaldegeñka kuíbuldu aksanekakue nugeñka kajil-guiñga kawaldé.

20 Amak kawaldeñguenik ekí izhakuák:

—Jejié sigí juldíu sanákueki nauwijí kuíbulduk zaldakue kaxa ishkaldiñshaldá ni akú.

[†] **16:10 16.10-17** Atshake Alduka jalde kalta gauwane jiaga anuñka kagapa neyatone nak “nasuñ” gauwane. Ekiga 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16 agapa neyatone. [‡] **16:16 16.16** Atshak bualki káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane.

²¹ Akze, ekueja sakí izhogakue shi zuñkaldixáki, nasuñ Alduma zaldakuañki nauwijí guiyabaja ipanasé, atshasé zuñmeñká, ai atshakue ni zuñgasanék.

²² Ekí aldukatshakna exa zhekualguekueja jiaga ekiga Pábuldu, Silda izhakuashi kagaunexaldá. Guakna sáñkaldakuejañki zhakuá kejuí, kaldik kakldabikshakue akuák.

²³ Guake amak matshuwi kagaldabikshiñgueniki kalseldi kabexá. Gueniki kalse aksuikuek muldetua be noshi tuakue niuwi agaxé.

²⁴ Ekí niuwi agaxeguakna kalseldi akldé ne zeñka kabegatshak sipuk kaldak kabexá.

²⁵ Ai sesuñaña na, anuñka semuanté zalgueñki Pábuldu, Silda Jate axazakuashi, akldé akzamakga agazukui axazabeyatogatshake, eni abexane nukakuejañki muldetua aldukaté na aldoxá.

²⁶ Ekí aldoguéñ tua kakzegagáñga, kakshata zúxaita atemajañ nejina, kalse axasakue juizhiñga muldetua jie jie atshishatshaga na, nuk jugaxékue akpezhá, saldiñga paldesukue shezhashak shakldukakue naldé nuk kaksoná.

²⁷ Ekí zegatshak kalse aksuikue uba akldeyatshake kalseldi jugaxé akyokuauxa akpezhane te tuatshakna, abexanekue nuk aldakuí guane jañgui na, axaldáñga akuaxaldiamak ají shezhá ishkakldú. §

²⁸ Guakna Pábulduja ekí ixauldi akbeyá:

—Mañga sha akuabaldáldi. Nakuigazháñkalde, saldiñga jaigabaga na kizhók.

²⁹ Guakna kalse aksuikueja muñshí stuñka shishiñguenik amak agaxeguake, naldaiñga eni juldú, zhe akzeshiñga tau tauni Pábuldu, Silda stak nuldu axayó.

³⁰ Guñgueni ai mozhua nekue eni zhnik kakzuxaitshiñgueni ekí kaklduká:

—Duwekue, naziyakua gualdiamake ¿sakí shi atshakue nagatsá?

³¹ Guake ekí akiyayó:

—“Saldiñga netshi Sáñkalda Duwe Jesú nazikuanamak shakldá” mañañgualdiák amak mikualdaldixa. Mijúk zaldakue jiaga ekiga kekul-daldixa nakldá.

³² Gueniki amak aldéñ, saldiñga ajúk zaldakue juizhi nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kagabeyatshak namak ajañguá.

³³ Guatogatshake semuán zúxaitá zegatshak jiaga, kalse aksuikueja kagisanéñ saldi kejizhá. Guake kauwizhéñki e, ajúk zaldakue juizhi nik jeñ kajaukshá.

³⁴ Guake kalse aksuikueja ajuxa kajuldukshiñgueniki gakue jeñ kakáu. Guatshak aldéñ, ajúk zaldakue juizhi Saldiñga netshi Jate namak ajañguane shalda na atemajañ zeñ kakldeshiñgaba na ashekualdapaná.

³⁵ Ai muñzegatshake sáñkaldakueja kalse aksuikuek Pábuldu, Silda na kalseldi zhnik kakzuxaitshakue niuwi agexal kabukue agakaxá.

³⁶ Ekí niuwi agaxeguake kalse aksuikueja Pábulduak akbeyá:

—Sáñkaldakueja maiñ mozhua mimebesakue niuwi nagaxegakna al-dunaxa señgaba miñzeshi neyabiñkuká ni gu.

³⁷ Guatshakna Pábuldujañki ekí kabukuek kakbeyá:

—Nasuñki Aldumatshi kaldalgué jiaga, sáñkaldakueja ji atsháñkalde zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunatuagábaki, kágubakue kenañ zuñgaldabikshal akuaguenik kalseldi zunabexal akuaklde. Ne, ¿saki shi kaigaki ziñ me kalseldi zhinik zunagazaxaitshaldixaaki ajañguaná? Ekí agatsaldiñgaki neyañkaldáaldixa. Kauwizhén naldiña na jai zuñgazaxaitshal aldagakue kagatsaldashá.

³⁸ Ekí kakbeñguake kabukueja kauwijí sáñkaldakuek amak kagabeyá. Guñguakna Pábuldu, Silda na Aldumatshikuega aldukatshakna guiyaba kawatuñshaka kakldeshi zhe kakzék.

³⁹ Guakna sáñkaldakueja amak kalseldi abuldebañ kagakuañnexal aldeñguenik, kauwizhén naldiña eni zhinik kakzuxaitshá. Gueniki kuíbuldu zhinik neyakue jiaga kagakuañnék.

⁴⁰ Amak Pábuldu, Silda kalseldi zhinik agazaxaitiñgueniki Aldidía tshuxa aldé. Exaki Duwe ipananekue na ajuizhaldeshi, aldunaldi kakuuyakshá. Ekí ajanashatogueniki kuíbuldu Pildipuxa* zhinik aldé na akuá.

17

Tesaldónikaxa kaxa zeklde

¹ Ekí Pábuldu, Silda na aldejiñga na, kuíbuldukue Anpípuldi, Apoldonaxa azaxaitiji Tesaldónikaxa aldé. Exaki juví kauwisanákue izhajuizhaldeka nuka.

² Nalguakna Pábulduki juví kauwisanákue izhajuizhaldekaxa neyamakga ne. Amak neji na, maikbaxe izhgasekué ldiuwañ neyatshake ajuizhaldekldekue na Jatetshi múldigabak zhinikga izhgabeyatogatshak,

³ aldéñki "Jateja ezua zánekuwaldal zuñgakaxaldixa zuñmeneki guiyaba tuwi shuixaldinik mokue izhgaldagakue agatsane nakldá" muldetua kakbeji, katuñshi na guatoxá. Ekí kakbeji na ekí jiaga kakbeyá: "Jateja ezua zánekuwaldal zuñgakaxaldixa zuñmenaneki Duwe Jesú miñmeyatokugega nakldá." Eki kakbeyatshakna

⁴ anuñka kauwisaná jildiúkuejañki namak ajañgui na, Pábuldu, Silda, ekuek agaldiyá. Ekiga na, matshuwi axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga akzukuxakue na, matshuwi munzhi akzekue juizhi "namak nzha" ajañguá.*

⁵ Ekí atuñguakna anuñka jildiúkueki mauldí kakzeshi na, kágubakue zhenéñ anuñka shane miwakue ashékualdekue kajuizhakuá. Aikue na, matshuwi axautshikue juizhi kuíbulduk kaxaukshishaldiamak kajuizhakui na, Jasóñ tshuk kamañ naldi ajuldú. Ekí Pábuldu, Silda eni izhoxaldiák ishkakuxaldiniki ishkiyapanaldiamak.

⁶ Guane naldé, kakzaldazhá guñguake Jasóñ niñkauwañki, anuñka Duwe ipananekue juizhi iyapangueniki, kajilguiñga kuíbuldutshi sáñkaldakue nugeñka eki jaldáñ axauldi aldé: "Ejíe sigíkueki maniñgaba aldeyauxa kaxa zukui aldeyamakga kaigaki jai aldagatshak,

⁷ jejié Jasóñjañki ajúkgaba kepana guane. Ekuejañki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja saki atshakue zuñmeneki iyatamakui na, 'axautshi sáñkalda akaldak akzeki Jesú axezhuka nakldá' ni akuák."

* **16:40 16.40** Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Pildipuxa). * **17:4 17.4** Pábulduja Tesaldónikaxa Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Tesaldónikaxa).

⁸ Ekí aldukatshakna, matshuwi kágubakue, sáñkaldakue juizhi zúxaita nusá kakzék.

⁹ Guakna Jasóñ na Duwe ipananeukue juizhi padata gegakue kax-aldék. Ai padataki kauwizhéñ mokue kaxa zukuakí aldaldaldiaké, kakizhakualdikshaldixa kagabeji, amak kakiyapangueniki keyabesá na akuá.

Beldeyaxa Duwe Jesú shalda akuaklde

¹⁰ Ekí zeguakna ubañga tuañ zegatshake, Duwe ipananeukueja Pábuldú, Sildaki san kuibuldú Beldeyaxa axaxá. Eñka aldeyatshak juví kauwisanákue izhajuizhaldegeñka aldé.

¹¹ Exa zalda jaldiúkueki Tesaldónikaxa zaldakue zhakaldak Duwe Jesú shalda aldukandana kakzeka naldakna, muldetua kagatsauxa alduká. Guakna Pábuldúja sakí kakbene “¿namak shi na?” atualdiamak, niuvi neauxa Jatetshi múldigaba muldetua azakuakshi, agazaldiji na akuatoxá.

¹² Ekí ajanashatoguakna, matshuwi jaldiúkueja Duwe namak ajañguá. Ekiñeña na, axautshi saná galdegukue, aikuega na, matshuwi sigíkue, anuñka munzhi akzékueja jiaga namak ajañguá.

¹³ Naldatshak jaldiú Tesaldónika zaldakueja Pábulduki Beldeyaxa jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda guagatuka aldukañguake, exa jiaga aldeñguenik kágubakue alduna señgaba kakzukuazháldi ketsaulshaldá.

¹⁴ Ekí zegapanakna Duwe ipananeukueja Pábulduki ubañga exa zhinik nibunkezháldi axaxá. Guatshake Silda, Timuteyu nañki Beldeyaga abá.

¹⁵ Guatshak anuñka sigí Pábuldú agapa nenekuejañki kuibuldú Atenaxá abexal aldé. Guñgueni mokue Beldeyaxa aldeyatshak Silda, Timuteyu na nauwa axañga Pábuldú akldabixal neyakue dulda awaldé na akuá.

Pábuldú Atenaxa izhone

¹⁶ Guatshak exa Atenaxaga Pábuldajañki Silda, Timuteyu jiaktuatoguéñ, ai kuibulduke kágubaja jika akiyalzabiyaldíxa zúxaita zalda ishkiy-atenekue tuatshakna, ají aldunaxa señgaba akzegaksá zalda itshaná.

¹⁷ Guakna juví asanákue ajuizhaldegeñka neyatshak asanákue na, axautshi saná galdegue Jate akldé akzamakga akzukuxakue juizhíñga Duwe Jesú shalda izhgabeyá. Ekiga na, niuvi neauxa kágubakue zhenéñ neyatshak, mieldekue akldabigatshak Duwe shaldaga izhgabeyá.

¹⁸ Exaga na, mozhua nalda jañgua shizhixakue, ezuañki Epikuldiu,[†] ezuañki Estueku[‡] axejhuka na naldá. Ekuejañki sha ajañguxa naldakna Pábuldük akiyayokualdá. Ezuakuejañki ekí akuák:

—Jejiéki ji guagatuka múldigaba axesáñze nuxa na ekí guak.

Guake ezuakuejañki:

—Eñki awaxani zalda jate nauwijí naldagálde, akldé akzukuakue guagatukaga jañguá na gakú.

Jinake ekí akuagazhá. Pábuldajañki Duwe Jesú zune kualdaldiamak shuiguenik mokue izhgotene shalda guagaté aldukaják.

¹⁹ Guñgueni kuibuldutshi sáñkaldakuegaba ajuizhaldekldeñka Aldey-opago axejhogeñka Pábuldú neyakue agabeyá. Exaki ekí agalduká:

—Kaiga tukí kágubakuek abisa shaxaldayabaldukaki ¿ji shalda ekí shi kabaxaldixa zuñmeyamildaká?

[†] **17:18 17:18** Ekuejañki zeñ mikldexa na akldé akzé niyakue. [‡] **17:18 17:18** Ekuejañki zeñ mikzukuakuek, azhi itshana mikzexak jiaga agajue noxak niyakue.

20 Ai shizhiyabaldukaki, “¿sakí amak naldaka ne?” zuñnekshi na, sakí guashi zuñkualdana ni zuñzék.

21 Jinake ekí agaldukazhá. Saldiñga Atena zaldakue, san zalda exa izhukakuejañki axautshi atshagábaki, kaiga abisa ajañguatuka, akuatutaka za aldukshi, ai za dulda ishkuashiji ashekue naldák.

22 Exaga ajuizhaldeklde kenañ Pábuldu izhgaldaguenik ekí kakbeyaldá:
—Maiñ Atena zaldakuañ jigabá miyakilzabiyalidixa izhgitemine za zəxaita mijāñguxa ni mimatuñkú.

23 Jinake ekí miñmeyakí. Jai mizhaldatshak akldé miyakzukuxa miyakilzabiyeñka izhgiteminekue muldetua tualdatshak, ezua zənake ekí akzuñgui axetemine tunuge: “Jejiéki akldé akzé sakí axezhuka zuñsúñze akilzabiyakualdién janaktuñkalde.” Akna eñki me ne miñsúñ jiaga akldé miyakzukuxa shaldaga miñmeyaldikue nakldá.

24 “Eñki Saldiñga netshi Jate kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwane, kagi agatsahauxa, alnoba agatsahauxa aksaneshi izhogakna, kágubaja akldé akzukualdiamak juví ikauwanaldi nuxa izhogazhé.

25 Akze, Jateki aldéñgabaga ni ji jue akzék naldakí auxaga izhuka nakna, kágubaja agaunegakue agajuezhazhé. Naldatshak aldéñ zənake saldiñga kágubake be zənezhokshixa, jubinakualdiamak múlkalda zuñgeka, saldiñga zuñgajuezhauxa jiaga zuñgeka nakldá.*

26 “Akze, Jateja kasak ezua me sigí gauñgueni, ek zhnik na saldiñga saná nahauxa kagik zhekuauxa zhekualdaldixa gauwanane. Amak kakauwagá nogueñga na, saná aldahauxa mani mani ashekualdatoxaldixa, mitsá ashekualdatoxaldixa janakagaktú guanega nane.”*

27 Jinake ekí zənakauwane naldakí. Aldéñ “me ne” zuñkualdana zuñzeshi niyakualdiamak. Akna, saigabaki amak niyalda guakualdiake zuñzaldaldixa. Naldiñki aldéñki zuñgajué zaldi izhogazhé, zuñyó izhogatuka nak zuñzaldaka.†

28 Akze, Jate aldéñ za na be zənezhokshixa, zənaldalshixa, wi wi zənatshishixa nakldá. Ekíga akuashi na, anuñka maiñga múldigaba janshagatse miñgauxak eki miñguaka: “Nasuñki Saldiñga netshi Jate zhauwakuega ni kaldá.”

29 “Ekí Jate zhauwakuegaba kaldakna, ¿sakí shi Nauwijateki kágubaja jika akilzabiyaldixa ishkiyatene jana agatsaldaka jañguanazənaka na? Ai ishkiyatenekeki kágubaja nuxa sakí agatsaldaldixa janaktunamakga niubakuek azhi jagik axauwane naldashá.”

30 Akze, mauzeñgaki, kágubakueja sakí atshakue Jateja kajañguxá kaksúñ nalgueñgaki sha ajanashatshak kagatuagába, ubañga guiyaba katuñshazháne. Ne kaiga zənake saldiñga káguba zhekuauxa sha atsha majiñga majá xaldeki agakualdinakue na niuwi zuñgék.*

31 Jinake ekí zuñmeyakí. Aldéñga ezua niuwañ káguba saná na nahauxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdién janaktú guane nak.* Ekibeñga na, ezua zənatuaucke agatsahauxabe zənatualdixaki izhgakuxá guane. Ai izhgakuxaneki shuanalguenik mokue Jateja aldéñga izhgaldakshá guanéñ zhnik na, zənatualdixa izhgakuxaneki ega ne saldiñgak zənatuñshá guane nakldá.

* 17:25 17.24-25 Gn 1; 1R 8.27; Is 42.5; Ajsh 7.48-50 † 17:26 17.26 Dt 32.8 ‡ 17:27 17.27 Alm 1.19-20 § 17:30 17.30 Ajsh 14.16; Alm 3.25-26 * 17:31 17.31 Sal 9.8

³² Ekí ezua shuigueni mokue izhgatene shalda aldukatshakna anuñka nekuejañki iyajokldegatshak, anuñka nekueja zunatek eki agabeyá:

—Ai shaldaga mokue akldeñga zuñmeyakue ni kabajañgú.

³³ Eki agabeyatshaga na, Pábulduki sáñkaldakue izhajuizhalde-gatogueñka zhnik akzuxaitiñgueniki ne.

³⁴ Guatshake ezuakueki Duwe namak ajañgui na, Pábulduk agaldiyá. Aikuega na, ezuañki Diunisu, eñki sáñkaldakue exa Aldeyopagoxa juizhaldekakue nañga agatsé. Ezuañki munzhi Dámaldi axezhuka na, anuñka axautshikue juizhi Duwe namak ajañguá na akuá.

18

Pábuldu Kuldintuxa izhone

¹ Ekí zegatogueni Pábuldu Atenaxa zhnik kuibuldu Kuldintuxa ne.

² Exaki ezua sigí asaná jaldiúga Akilda, eñki Pontu baxe zalda, asewá Paldásilda* nañki kaiga nuxa kagi Italdia kuibuldu akzé Aldumaxa zhnik aldakldekue. Jinak aldaklde naldakí. Exa zalda sáñkalda akldé akzé Kaldaudiuja saldiña jaldiú sanákue exa zhnik nuk axakzuxaitakue niuwi gene nalgúak. Aikue akldabiguake Pábuldujañki kaxabizhal ne.

³ Ekueki aldén janañga izhaxauwa axabaxaldixa awaldeñka gauwi jiba atshixakue tuwakna, ekue na jiba atshaldiamak abá.

⁴ Exaga izhgasekué ldiuwañ zegauxa juwí asanákué izhajuizhaldegeñka neyatshak asaná jaldiúkue, axautshi saná galdegukue juizhi Duwe Jesú shalda izhgabeji na, e namak kajañgushaldiamak na kama ilshiji izhogatoxá.

⁵ Guñgueni Silda, Timuteyu na Masedoniaxa zhnik aldaguateke, Pábulduki ezuañgaba Duwe shalda za na guagapaná.[†] Ekí guashi na, asanákuek "Jateja ezua zunequidal gaxaldixa zuñmeyananeki, Duwe Jesúga nakldá" kakbeyá.

⁶ Ekí kakbeyatshak, akiyapanazháldi na, Pábuldu nusagatsaldi axaldék. Guakna aldéñki akldé kaxabaldegazháldixa katuñshi na, ají zhakuá jie jie aktiñgui eki kakbeyá: "Jateja Asukuá shalda miñmeyakue nakbene nagipanasuñ miñzegakna, guiyaba mimatuñshatshak nas nagat-saldazháldixa, maiñ miñgatsaldaldixa nakldá. Ne kaiga zhniki axautshi sanákue niñkauwañki Duwe Jesú shalda kakbeyal neyaldikue nakldá."

⁷ Ekí kakbeyatogueniki ai juwí asanákue izhajuizhaldegeñ zhnik neñgueniki, juwí atezhak niñkauwañki Duwe shalda shizhiyaldá. Ai juwitshi ajáugukuiki Tisiu Justu axezhuka, eñki jaldiú saná naldagálde naldatshak, Jate za akldé akzamakga akzukuxa.

⁸ Guñgueni Kaldispuki, juwí jaldiúkue izhajuizhaldekatshi sáñkalda, ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná. Ekibeñga na, matshuwi Kuldintu‡ zaldakueja Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanguake nik jeñ kajaukshá.

* **18:2 18.2** Ai Paldásilda na Paldiska jiaga akuaka (Alm 16.3; 1Kt 16.19; 2Tm 4.19). † **18:5**

18.5 Axañgaki Pábuldu izho guashi kasa izhgawi izhuka nalgúe, Duwe ipanane Masedoniaxa zaldakueja agaunexaldiamak paldata axajuizhakuaneki Silda, Timuteyu na akualdakle (2Kt 11.9; Plp 4.14-15). ‡ **18:8 18.8** Kuldintuxaki jaldiú naldagáldeke akldé ashakue. Pábuldu exa zalda Duwe iyapanane ishijuizhaldekkue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Kuldintuxa).

⁹ Ezua sesuñ zalgueñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañga Pábulduk aldunaldiña ekí akbeyaté tuñshá: "Zhe mikzegazháldi. Nas shalda kágubakuek kakbeyabiksá guagábaki, kakbeyalga maldoxaldí.

¹⁰ Akze, nas naldi ma nañga izhokugakna, sha makualdiamak makugatshak jiaga, amak makua kakzegazháldixa. Jinake naldakí. Jai kuíbulduk zaldakueki nashaldá aldukatshak matshuwi nazipanaldixa nak."

¹¹ Ekí akbeyakna Pábulduki exa Kuldintuxa ezua kagi muan Jatetshi múldigaba shi kaxaldiji abá na gua.

¹² Exaga Galdiúñki Akeya baxetshi sáñkalda izhogatoguéñ, jultiúkue izhgakualdi Pábuldu akugueniki sáñkaldaja agatsaldi ne tualdieñka awaldeñgueni

¹³ ekí izhakuaxaldá:

—Jejiéjañki nauwijí guiyabajá Jate sakí agatsaldi akldé akzamakga akzukuakualdiamak atshakue guak guazhámak kágubakuek katshishaldiamak ni shizhiyatók.

¹⁴ Guake Pábuldu dulda shexañ me akldegatogueñki sáñkalda Galdiúñjañga ekí jultiúkuek kakbeyá:

—Maiñ jultiúkuañ jalde sigíjañki Alduma zaldatshi guiyabajá atshasé guaka atshane shalda nakizhguaxabinuka guashiñki "zunaldukaldixa shakldá" najañguaminaka.

¹⁵ Ne egaba mimisanátshi guiyaba shalda nuxa zhikbeji na, ezua múldigaba sakí guashi shalda nuxa ne, azhi me axežhuka shalda nuxa ne, ishkaldexabinuka nak, nasga ai tuakue nagatsaldakí. Akna eñki maiñgaba sezhgáu miñgualdí.

¹⁶ Ekí kaxaldeñgueniki ai zhnik nuk kaldeñshakue niuwi ge.

¹⁷ Guakna juví jultiúkue izhajuizhaldekátshi sáñkalda Sostene za na jubaldaxaga saldiña naldi axapangueniki agaldabikshá. Ekí ajanashatshak jiaga, sáñkalda Galdiúñjañga ni nauwa ijanazhá na gua.

Pábuldu mokue Antiukiaxañ nene

¹⁸ Guatshak Pábulduki exa Kuldintuxaga anuuñka abá. Guñgueni exa zalda Duwe ipananeckuek neñká kakbeji Paldásilda, Akilda agapa balkukue axaldabigeñka Señkeldeyaxa aldé, exa zhnik balku Sildia baxe neñká akuxaldiamak. Exaki Pábulduja Jatek ji axatshaldixa axagiltene naluák, muldetua nuk sai izhbeñguñgueniki[§] balkuk ne.

¹⁹ Amak Sildia neñkága na Epesuxa ne. Exaki Paldásilda, Akilda nañki exabé abaldixa naluakna Pábulduja kabajá. Gueni aldén zunake juví jultiúkue izhajuizhaldegeñka juldunguenik asanákue na Duwe shalda izhgabeyaldá.

²⁰ Ekí atshatoguéñ na kauwizhéñki akldeñga kagapa izhogakue axakuañnegatshak jiaga, amak atshazháka ne kakbeyá.

²¹ Gueni neñkáki ekí kakbeyá: "Jate ekiga najañgualdiaké mokue miñkabizhal nak atshaldikue niyó." Ekí kakbeñgueniki Epesuxa zhnik balkuk neyaldá.

²² Amak nejiñga na, Sesaldeyaxa ne. Exa zhnik Jeldusaldéñka Duwe ipananeckue kaxazguaxal nitshigueniki exa zhnik kuíbuldu Antiukiaxa zabí na gua.

E. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene

(18.23–20.38)

Pábuldu Galdasia, Pildijia mizhá

²³ Guñgueni Pábuldu Antiukiaxa anuuñka izhogueniki exa zhinik ne. Neñgueniki Galdasia baxe,^{*} Pildijia baxe mizhiji, Duwe ipanane kue izhjuizhaldekkakue ezua, ezua kaxabizhiji na, Duwe za alduna iyashaldiamak kakuiyakshiji na mizhatoxá.

Epesuxa Apulduja Duwe shalda guagatone

²⁴ Atshake ezua jıldıú saná Apuldu[†] Aldejandaldiyaxa zaldar Epesuxa ne. Eñki muldetua nukaté nokldana agatsaldi duldashixa, Jatetshi múldigaba sezhekldle muldetua akué na naldá.

²⁵ Apulduki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda anuuñka me shaxaldiyane jiaga, axautshikuek muldetua agatsauxa akbendana akzeshi na namak kakbeyá. Guatshak aldéñki Juañ nik majaukshakue ja kágubakuek ji shi kaxaldayatone za akué.[‡]

²⁶ Exaki juwí asanákue izhajuizhaldegeñka neyatshak, akzék naldakí Duwe shalda guaxaldá. Ekí agatsaldi shizhiyaté Paldásilda, Akilda na aldukajakna, kauwijuxa katuatiakue agabeyá. Amak neyake, Jateja Asukuák zñekuane jiúñgulde muldetua auxaga agabeyá na akuá.

²⁷ Guñgueni Apulduki Akeya baxe nendana akzeguakna Duwe ipanane kue "janshibeñga ekí matshaldixa nzha" agabeyá. Akna Duwe ipanane Akeya zaldakueja muldetua iyapanaldiamak kalta axaxauwá. Guakna exa neyatshak, mieldekueki Jateja eégaba guañ kajañgui Asukuá Duwe Jesú namak jañgualdiamak agaunekldékue matshuwi kagauneshi izhó.

²⁸ Akze, saldiñgaja nukatoguén Apulduja anuuñka jıldıúkue Duwe namak jañguazhékuek naldagálde nuxa ajañguatuka ne katuñshá. Ekí Jatetshi múldigabak sezhekldle kakbejiñga na, Jateja ezua zñekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga ne muldetua na katuñshatoxá.

19

Pábuldu Epesuxa izhone

¹ Ekí Apulduki Kuldintuxa izhogatogueñga, Pábulduki ezua jiúñgulda Asia baxe ga zuxaitiñguenik mokue kuíbuldu Epesuxa^{*} ne. Exaki anuuñka Duwe ipanane akldabigatshak

² ekí kaklduká:

—Maiñ Duwe Jesú namak jañgui mipanatshaga, ¿Jateja ají Alduna miñgé guane shi na?

Guake ekí akiyayó:

—Ipanazháñkalde. Ni mejañki Jatetshi Alduna shalda zúñmeyaté nukazháñkalde nzha.

³ Guakna Pábulduja ekí kaklduká:

—¿Guake, ji namak jañguamine miyawatuñshaldiamak shi nik mimajaukshaná?

* **18:23 18.23** Pábulduja exa zaldar Duwe iyapanane ishjuizhaldekkakue kalta kakuzgauwá (Galdasaxa). [†] **18:24 18.24** 1Kt 1.12; 3.3-10; 16.12 [‡] **18:25 18.25** Ajsh 19.3-5. Juañja kágubakuek "sha atshamine majiñga maya xaldeki Jate agakualdimine mimawatualdiamak nik ajaukshakue na miñgatsá" shi kaxaldayatone. * **19:1 19.1** Pábulduja exa zaldar Duwe iyapanane ishjuizhaldekkakue kalta kakuzgauwá (Epesuxa).

Guake ekí akiyayó:

—Juañ nik majaukshakueja shizhiyane namak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zünajaukshane nakldá.

4 Guake Pábuldija ekí kakbeyá:

—Juañañki sha atshamalde majiñga maja xaldeki Jatek agakualdimalde awatuñshi, nik ajaukshakue shizhiyatone. Naldatshak ezua aldéñ zhaldowan naxaldixa na namak jañguakue shizhiyatoneki Duwe Jesúga nakldá. *

5 Eki aldukatshakna, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki zünekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik kajaukshá.

6 Guñguenik Pábuldija káuxalda kepañguatshaga Jatetshi Alduna kagatsabatshak, auxaga kaxaldaldiamak iyapanatshakna, ejañga ezua ezuak kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék* kazukuakshá. Ekiga na, Jatetshi múldigaba naldiñga kaldukshanamak kakuakshá.

7 Aikueki anuñka 12 siglue na ekí ajanashá.

8 Gueni Pábulduki smaigua asanákue juwí izhajuizhaldegeñka neji na, akzék naldakí kágubakuek shi kaxaldiyaldá. Exa zaldakue na dulda izhgashiji na, aldéñki Saldiñga netshi Jateja sakí káguba kaksanexaldixa namak kajañgushaldiamak agatsaldi na kakbeyatoxá.

9 Naldatshak anuñka nekuejañki Jateja Asukuák zhnik zünekuanie jiúñgulde namak ajañguasáñ kakzeshi na, saldiñgaja aldukatoguéñ ai shalda nusagatsaldi nalta axakuák. Guakna Pábuldijañki kagajuezeniki, Duwe namak jañguxakueki ezua Tildanutshi juwíxa shi ishkaldiyeñka kauldé. Exaki niuwi neyauxa Duwe shalda dulda izhgashiji na ashekualdá.

10 Ekí Pábuldijañki mozhua kagi shizhiyatshakna asaná jildiúkue, axautshi sanákue juizhi saldiñga Asia baxe zhekualdekueja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda na aldukatoxá.

11 Pábuldju exa izhogatoguéñ Jateja ají kamakga zúxaita atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak na atshishatotxá.

12 Ekí atshishiñga na, zhakuá azhi paniuwizhu Pábuldija juguá me guane mielde mulbatá kakzekakue ituá me akuatshake se kakzék, azhi mieldeki jisétshi aldunakue ijuldunekue ituá me akuatshake ai alduna kezhé na gua.

13 Guatshak ezua jildiúkue jisétshi aldunakue kágubak zhnik kezheñshaldiamak ajañgui mishkakue na ashekualdá. Naldé na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúa jisétshi aldunakue kágubak zhnik iyaldeñshaldiamak niuwi gene jiba agabeyaka izhajani na, ekí aldunakue axaldék: “Pábuldija Duwe Jesú shalda guakátshi niuwikga newiñ ni miñmeñkú.”

14 Ekí atshatoxekueki ezua Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkalda Esebatshi asukuákue kugua nekue na ekí atshixakue aldaldá.

15 Ezua ldiuwañ ekí agatsaldi jisétshi alduna akzuxaitakue axalde-gatoguéñ ekí kakiyó: “Jesúki me ne nakué, Pábuldju jiaga me ne nakuega, ¿ne maiñki mekue shi miná?”

16 Ekí kaxaldegatshaga na, ai sigi jisétshi alduna ijulduneja kakizhgaté nalgué kepangueni, kagubiji kakldabikshiji kagisalshá, zhakuá jiaga nuk kejuí zalda kakuatshake juk zhnik aldakuishiñga aldé.

¹⁷ Ekí zeklde shalda Epesuxa juldíukue, axautshi sanákueja jiaga aldukatshakna zhe kakzeshi, Duwe Jesúki mitsá kama axaldé atuwakna akzé atuwi, matshuwi axabéta na akuá.

¹⁸ Atshak zhnik na, matshuwi Duwe ipananeukueja sakí axañga sha ajanashane saldiñgaja aldukatoguéñ akuashi na aldagapaná.

¹⁹ Aikuega na, Duwe iyapanagá aldogueñgaki anuñkakueki se tuñkakue, iltuñkakue, awaldintik atshixakue izhonane. Aikueja na ekí atsha xalte kaxaldalguekue awaldaguenik saldiñgaja atuaté nuk ayoxá. Guatshak kaltakue mitsá akzane saldiñga iyazatshake, padata niuba akzegaba 50.000 na naldá.[†]

²⁰ Ekí ajanashatshak zhnik na, akldé akldeñga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda aldukaldá. Ekiga na, Duweja aji kamak zhnik aldunaxa abisajañ muldetua kayushá.

²¹ Ekí zegatogueni Pábulduki ekí atshaldixa itshaná: “Jeldusaldéñ neñkugéki Masedonia baxe, Akeya baxe mizhaldikue. Jeldusaldéñka mizhaldikueniki kuíbuldu Aldumaxa neyakue nagatsaldaldixa nzha.”

²² Ekí atshaldixa itshanguakna mozhua agaunekakue Timuteyu, Eldastu nañki Masedonia baxe axañga kakaxá. Guatshake aldéñki Asia baxe, Epesuxaga nauwa akldeñga izhoxaldixa abá na gua.

Epesuxa kaxa zeklde

²³ Atshak anuñka exa zaldakueja Duwe Jesú zñekuane jiúñgulde jañguxakue kaxa kaxaldiyaldá.

²⁴ Ai kaxa niñkakuega na, ezua sigí Demetiú axejhuka, eñki niubak zhnik jika tuñgatse gauxa. Naldé aldéñ na jiba atshixakue juizhi, ai kuíbulduk akiyalzabiayaldixa ishkuyatene jaba Altemisatshi juwí iyaxaune tuñgatsekue niubak zhnik axauwi nabeyasatshak matshuwi kasa izhaxauxa.

²⁵ Akna ai juwí tuñgatse gauxakue, axautshikue jiak ekiga jiba axaldekue juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá: “Maiñ miñkueki ai juwí tuñgatse gauwi zhnik na matshuwi kasa kizhgauxa naldashá.

²⁶ Ne maiñ naldi ejié Pábuldaja jigaba akiyalzabiayaldixa ishkuyatene ki kágubaja nuxa gaunekue nak akzaldagálde ne guashi mizhatuka nuká, tu guashibiná. Ekí guashi na, matshuwi jai Epesu zaldakue za jian kakzukuagába, naki saldiñga Asia baxe zaldakue jiaga jian kakzukualdá.

²⁷ Ekí jian kakzukuatshakna zñañgisalshi mual na, kágubakueja nauwijí jiba akzaldaksánshalda. Ai zhnik miñgaki nauwijí jaba akldé akzé Altemisa izhgiteñkaldeki Asia baxe nahauxa, saldiñga kagi nahauxa akldé agazukuxa ne, akzé atuaksánapani na, aji juwí jiaga agazaldaksánshalda akualdixa naldá.”

²⁸ Ekí aldukatshakna kalzauldiñgaba axauldiñga ekí akuák: “¡Nauwijí jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!”

²⁹ Ekí axauldatshakna saldiñga kuíbulduk zhekuekue itsauldaldá. Ekí kalzauldi na, mozhua sigí Masedonia zalda, Pábuldruk agapa nakldekue, Gayu, Aldistalku na, iyasheniñga akuguenik, ajilguiñga ezua ajuizhaldeka atemaxa naldajiñga awaldé.

³⁰ Ekí tuwakna Pábuldaja kágubakue kaxazguaxal juldunaldixa jañguatshak, Duwe ipananeukuejañki amak atshishazhá.

[†] 19:19 19.19 Aiki anuñka 137 kagi kasa izhgáu naldashi.

³¹ Ekiga na, anuñka eñgui baxe zalda sáñkalda, Pábuldutshi apebukueja jiaga ajuizhaldeka atemaxa juldunasé axakuañneshi na dulda akuazakauwá.

³² Exaki káguba matshuwi ajuizhaldekdeku “jinakga ni ekí ajuizhaldeklde na” kaksúñzalди zhnik na, ezuakueki sha axauldal jiak, ezuakueki sha axauldal na aldoxá.

³³ Exaga anuñka jaldiúkueja Aldejándulduki saldiñgaja atualdieñka neyaldinik kakzukuxaxaldiamak yo yo akuá. Guakna eja sunjá aldoxaldiamak káuxaldak kaxatshiji, saldiñgaja aldukatoguén guaxaldá.

³⁴ Amak guagatoguén eñki jaldiú sanága ne aldukatshakna, saldiñga aldaldi zhuananañgaba nauwa maldéé‡ ekí akuashiñgaba axauldaldá: “¡Nauwijí jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!”

³⁵ Ekí axauldatoguén kuíbuldutshi sáñkaldakuek axakyokuejañki kasunshi ekí kakbeyá: “Maiñ Epesuxa zaldakue ¿ekí miñsúñ shi naldaka na? Saldiñga kagik zhekuauxa zhekuekueja nasuñ Epesu zaldakuañ guana, jaba akldé akzé Altemisatshi juví numañ agatuwi, nauwijí jabaga ne alnobaldi zhnik zuñgakjienane jiaga numañ katuñka kakualdashá.

³⁶ Ekí kakuakna ni meja naldagálde ne guagazháka nakna sunjá nogwíñ. Ji jañguabíne jana atshakue miñgatsaldakí naldashá.

³⁷ Ne ai sigí mozhua uldakbinekue nauwijí jabatshi juwildi jigaba atushék, ni e aguán izhbashi mual nalda aguák ajanashazhánega ne, jai kauldagakue naldazháne naldashá.

³⁸ “Akna Demetiú, aldéñ janañga jiba axaldekue na, mieldeki atsha guasúñzamak atshane izhguakldana kakzexaldiake atshakue nañga, aiki sáñkaldakue ezua agatsaldi azhi agatsaldakí negaba atuál ajuizhaldegatoxaldeñka izhakuaxal aldeyaka naldashá.

³⁹ Akna akldé izukakue miñkaldañga naldiake, ake, saldiñga sanekakuegaba kuíbulduk zaldakue juizhi ajuizhaldegatoxaldeñ, exa sezhgauwal neyakue miñgatsé.

⁴⁰ Akze, kaiga sakí kaxa zekldén zhnik, kuíbuldukue ketsaulshi kaxaukshisháñkalde zuñezhakuagaka. Ekí zuñezhakuakldake sakí zhikzukugakue zuñzaldazháka naldashá. Jinake naldakí. Káguba ekí kaukshishá guashi naldazhá guane nak.”

⁴¹ Ekí auxa kakbeñgueniki kauwijaldi nuk neyakue kakbeyá na gua.

20

Pábuldu Masedoniaixa, Galdesiixa mizhane

¹ Ekí kaxa zeshi saldinguake Pábuldujañki Duwe ipanane kueja tuata-gakue kakuaguake amak axaldagatshak, Duwe Jesú za alduna ishalga nogakue aldunaxa kakuiyakshá. Gueniki neñká kaxaldegueni Masedonia baxeldi ne.

² Eñgui baxe Duwe ipanane kue axabizhatogatshak, matshuwi müldigaba aldunaxa makuiyakshakuegaba kakbeji mizhá. Ekí mizhijiñga na aldiweki Galdesiixa* neñgueniki,

³ maigua saxa exaki izhó. Exa zhniki Sildia baxe neyaldiamak akldeshi naki balkuk juldunapanatshake, asaná jaldiúkueja amak neyatoxaldeñ

‡ 19:34 19.34 2 “horas” * 20:2 20.2 Galdesiaga na Akeya baxe akuaka.

sha akualdixa jana izhgatune akwasheguake, kagik gañga mokue Masedonia ga neyaldixa jañguá.

⁴ Guatshak sigí Duwe ipananeukue Jeldusaldéñka agapa neyaldixakueki ekí axezhukakue: Ezuañki Sópatel, ajateki Pildu, eñki Beldeya zalda. Tesaldónika zaldakueki, ezuañki Aldistalku, ezuañki Segundu. Ezuañki Gayu, eñki Delbe zalda. Ezuañki Timuteyu. Asia baxe zaldakueki, ezuañki Tíkiku, ezuañki Taldopimo na aldaldá.

⁵ Ekueki axañga kuibuldu Taduáxa aldeñguenik exa jizuñgatuaté na aldoxá.

⁶ Guatshake nasuñ† kasam ga kuibuldu Pildipuxa kaldeyatshak, exaki juldíukueki san kagixa guiyaba atuwi ashékualgueñka zhnik Jateja kakzuxaatshanéñ be ishkiyasekui, pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axaji ajuizhaldeká ldiuwañ saldinatshake exa zhnik balkuk ne. Amak nejíngä jatshiwa ldiuwi Taduáxa kaldeyatshak, axañga nenekue na kizhikldabigueniki kugua ldiuwi exa izhó na kakuá.

Nakua shuane izhgaldakshane

⁷ Dumiñkuke nasuñ Duwe ipananeukue na zaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui jiaga gakualdiamak ishjuizhaldék. Eki juizhaldeshi, Pábuldujañki Jatetshi müldigaba kágubakuek shi kaxaldiýa. Aldéñki abokualdike neyaldixa itshanane nalguakna, kakbejiñga semuanté zek.

⁸ Exa mataxa juizhaldexañkaldoxeñkaki muñshí zukuxakue matshuwi na zutuatoxá.

⁹ Exaki ezua nakua Eyutiku axezhukaki juví zutundana zeñka ité nogueñga, Pábulduja maldé me aksaldinaksá guaxal noxeñga ubaja guíñga kabá. Akldegaksá kabagatshake, exa maigua zeñka zhnik kagixa akijenatshake, shua guane ishkaldakshá.

¹⁰ Guakna exa Pábulduja agatanguenik abakaldak iyaxagueni gulda axabeshi na ekí kakbeyá: "Ijanagába nogwíñ. Mokue be akzék na gu."

¹¹ Guñgueni Pábuldu mokue mataxa nitshigatshak, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui jeñ axañgueniki gakue jiaga jeñ axá. Gueniki mokue shi kaxaldijiñga muñzék guake ne na gua.

¹² Kágubakuejañki ai nakua ajuxa awaldeyatshak, e mokue be akzeklde atunéñ zhnik na aldunaxa matshuwi kakuiyakshane na aldeyá.

Taduá zhnik Mildetuxa nene

¹³ Guñgueni nasuñki axañga balkuk kaldeñgueni kuibuldu Asuxa Pábuldu gushi neyakualdieñka neyapánañkalde. Jinake naldakí. Aldéñki exa zuñnabixaldixa kagik ga neyaldixa jañguane nalguák.

¹⁴ Exa amak zuñnabiguake aldéñ jiaga balkuk juldungueniki, kuibuldu Mitildene neñkalde.

¹⁵ Eki kaldeñgueni ai zhnik abokualdike kagi nónigtse níbunixa izhuka Kiu buaxa ga neñkalde. Amak neji, abokualdike kagi nónigtse níbunixa izhuka Samuxa neñkalde. Exa zhnik jiak, [Taldojíldiu zuxaitiñguenik] abokualdike balkukue axalda bigeñka Mildetuxa neñkalde.

¹⁶ Exa kaldeyatshak Pábulduja Asia baxeki maldé izhogazháldixa jañgui, Epesuxaki egaba zuxaitaldixa akldék. Akbiñgaki Jeldusaldéñka

† 20:6 20.5-15 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábulduk agapa neyatone.

axañga akldañkandana akzeguák. Amak neyaka guashiñki ezua izha-juizhaldeka Pentekosté axezhuka ldiuwañki exa izhoxaldixa itshanguák ekí akldék.

Pábuldaja Epesuxa zaldakue dulda akshane

17 Guñguakna Pábuldú exa Mildetuxa izhoguéñ, Epesuxa zaldá Duwe ipananekue aksanekakue tuatagakue dulda kakuzgauwá.

18 Amak aldagatshak ekí kakbeyaldá: "Kasak jai Asia baxe naxalda gukuenik sakí izhogatonugauxa maiñ naldi miñkualdi nogashá.

19 Akze, naski nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axazauwatogukuén aguáñ zhikzukanuge axazauwi na, atshuake jeñ mauwá atshanuge. Ekiga na, nasaná julidiukueki sha nakualdiamak jananakizhgatuñká shalda jiaga jibañ nagazukuane.

20 Ekí jiaga miñkualdi nokuge. Naski saldiña jika aldunaxa miñgaunegakagaba miñmeji za izhoshi, atshuake matshuwi ashekuén, azhi mimijuxa jiaga miñmeji izhonuge.

21 Ekí guashiñga na, nasaná julidiukue, axautshi sanákue nañga sha atsha majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinik, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú namak jañguakue kakbeyanuge naldashá.

22 "Kaiga Jatetshi Aldunajañga Jeldusaldéñka neyakue nagatsé naksanekldega exa neyaldikue. Ne exa neyaldatshak sakí nagatsexaldixa naksáñ.

23 naldatshak ekí zuna nakué: Kuibuldu neñkugauxa Jatetshi Aldunajañga eñka zaldakuek ekí nagatsexaldixa nakbeñshixa: Amak neyaldatshak kalseldi nabexaldixa, guiyaba natuñshaldixa.

24 Naldatshak jiaga, naski jai kagik akldé izhoxa za akzé tuagábaki, ji namak akzé za tuñkuge. Aiki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúa ají jiba axatshaldikue nezhgakuxane nak, shuigagáñga ai saldikshaldikue za nagatsauxa itshani izhokuge. [⊕] Ai jibaki Jateja kágubakue éegaba guañ kajañgui na Asukuák kekualka kakbeñkuge nakldá.

25 "Ekiga na, maiñki Jate sakí zuñsanexaldixa shalda shi miñkaldianugekuañ kaiga zhnikga natuabiñsá gualdixa nakué.

26 Akna kaiga ekí miñmeyaldikue: Naski Duwe Jesú zuñekuané shalda muldetua miñmeyá guanuge nakna, mieldejañki ai namak jañguagáldega jiséxa neyaldiák, nasga nagatsaldazháldixa.

27 Jinake naldakí. Naski Jateja ji miñkualdakue jañguanauxaki nuk miñmeyá guanuge nak.

28 "Akna maiñ Duwe ipanane miyaksanekakuañ Duwe Jesú shalda shitiyamine namak jañgui, amak axatshiji numañ atuál minoxaldí. Ekiga na, Jatetshi Aldunajañga mielde Duwe ipananekue numañ mitualdixa mimetenekuañ numañ mitualdí. Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ tuamak, Duwe ipanane Jatetshi nekldekue muldetua numañ mitualdí. Akze, Duwe Jesú shuigatshak abi akzuldanéñ zhnik na ají giemikue kaldekshi, kekuá guane.

29 Nas mimabaji neyaldatshak ekí zexaldixa nakué: Nabija[‡] jubeju sha gui guagamakbe, naldagálde shizhixakue miñkaldaxaldinik anuñka Duwek agapa mimaldeñshaksánshaldixa.

[⊕] 20:24 20.24 2Tm 4.7 [‡] 20:29 20.29 "lobo"

³⁰ Akbiñgaki mimikenáñ zhnikga ezuake naldagálde nuxa káguba jian kakzukualdiamak shizhiyaldixa. Ekíki anuñka nekueki namak kajañgushaldinik agapa kauldeyaldiamak.

³¹ Ekí zeshi guakuak na, maiñki muldetua be minoxaldí. Ekí be mizhgisekualdí: Naski maigua kagi abá naldakí niuwi neyauxa ubaldia bakaldak, ‘naldagálde shi miñkaldiyatshak nukabináldi’ miñmenuge.

³² “Kaigaki mimabaji, neyapanaldat Nauwijateki numañ mimatuakue akshishi na, aldéñ eégaba guañ zunajáñguéñ zhnik zánekuane, ai múldigaba namak jañgualga mimaldokshaldiamak jiaga mimakshishikuge. Ai múldigabaki aldunaxa akldéñga Jate za alduna ishá mimakuiyakshaka. Ekíga na, Jateja bieni jana ajíkuañki zeñ zaldaba kagexaldixa guaklde mimepanshaka nakldá.

³³ “Nasga mieldetshi paldata, niuba, azhi zhakuá janshagatse ‘naxalda guashiñki’ alduna agauwazhúge.

³⁴ Akze, eki miñkualkuge: Nas na jibake askuiñga atshixakue na, ji zuñgajueshká zuñkaldaldiamak naxáuxaldak naldi kasa izhgauwi izhonuge.

³⁵ Nas saldiñga atshatonugéñ zhnik na ekí atshakue mimatuñshanuge. Nashi jika agajueshkakue agaunekldazunaka zuñkaldaldiamak jiba atshakue zuñgatsé. Akna nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí zuñmene be izhgisekual nogakue: ‘Maiñ ji miñgaxauwatshak mitsá zeñ miñzeká guashiñki, maiñ zhnik axautshikuek miyakauwatshakna akaldak zeñ minaldaldixa nakldá.’ ”

³⁶ Ekí auxa kakbeyatogueniki saldiñga kauwizhéñ juizhiñga nuldu yogueni Jate axazakuaxaldá.

³⁷ Amak axazakuagueniki Pábuldu ishkajañgui na, saldiñga abauwiñgaba gulda axabé.

³⁸ Jinak ekí izhajanazhá. Mokue atuazháldixa kakbene naldák. Guñgueni saldiñga axapañga balku nugeñka aldeji ajuldukshá na akuá.

21

F. Pábulduki akuguensi Aldumaxa awaldene

(21.1-28.31)

Pábuldu Jeldusaldéñka ne

¹ Nasuñ* Epesuxa zalda Duwe ipananeukue kabajañgueniki, balkuk kajuldungueni jian kagi nóñgutse níbunixaga Koska ne. Exa zhnik jiak, abokualdike mokue kagi nóñgutse níbunixa izhuka Aldodaxa ne. Jiak, exa zhnik kaldeñguenik balkukue axaldabigeñka Pataldaxa neñkalde.

² Exaki ezua balku Penisia baxe neñká katuñguake, eñkáñ kajuldungueniki neyaldá.

³ Ekí nejiñga na, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde katuatshak, eñki jibatshañkaldáaldi mual ga iskaiti nejiñga Sildia baxe kaldeñká jana neñkalde. Ekí nejiñga na, balkukue axaldabigeñka Tilduxa kaldeyatlshak, matshuwi numa aktiñgui anuñka itsexaldixa nalgúak jeñ akjiená.

⁴ Kakuñguenik exa zalda Duwe ipananeukue zuñnabiguake, ekue na kugua lduwi izhoñkalde. Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kaksanexamak Pábulduki Jeldusaldéñka neyasé axakuañnék.

* **21:1 21.1-18** Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone.

⁵ Guatshak balku mokue neyapanguake neyañkaldoguamakga jiak neyaldá. Amak kaldeyapanguake saldiñga Duwe ipananeukue, kauwisewákue, kauwijí sukuakue juizhi zuñkapañga balku nugeñka kaldey- atshak, nibunkezhak Jate axazguagakualdiamak nuldó yo.

⁶ Gueni na, kaldeñká kizhikbeñgueniki balkuxa kajuldunguake, kauwiz- héñki kauwijuldi mokue saldi aldé na akuá.

⁷ Exa Tildu zhnik nejiñga balkukue axaldabigeñka Tuldemaídaxa ne. Exaki Duwe ipananeukue jeñ kaxazguák gakuñguenik, kauwizhéñ na atiuwiñ izhoñkalde.

⁸ Abokualdike ai zhnik balkuk kaldeñguenik kuíbuldu Sesaldeyaxa kaldeyatshak Pildipi⁸ tshuxa neñkalde. Eñki kágubakuek Duwe Jesú zuñekuane shalda kakbeji za izhuka. Ega na, Duweja gaxaneukue kagaunexaldixakue kugua ishkakuxane nañga agatsé na naldá.

⁹ Eñki abunzhi sameyakuega makaiwa axaldé. Aikue na, Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba kalkukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue na aldaldá.

¹⁰ Exa anuñka ldiuwi izhoañkaldogueñki, ezua sigí Jatetshi Alduna- jañga ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa, Agabu, Juldeya baxe zhnik agataná.⁹

¹¹ Aiki zuñnabiguénik Pábulduk janáñkaldak axabekue aksoñguñgueni aik kasak, káuxaldak aldéñga shizhbañguñgueni eki guak:

—Jatetshi Aldunaja eki na guak: “Jeldusaldéñka jaldiúkueja jejié mixabekualdakuetshi ajáugukuiki shiyabañgualdixa. Ekí akualdiniki jaldiú saná naldagáldekuek agaxexaldixa nzha.”

¹² Ekí kalkukatshakna nasuñ, exa zaldakue juizhi, Pábuldú Jeldusaldéñ neyazháldiamak agakuañnekalde.

¹³ Guatshak jiaga eki nuxa zuñkiyó:

—¿Jinak shi exa neyasuñ nakzukundana eki mimáu? Naski nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shaldaki Jeldusaldéñka kalseldi nabexá shinaziyabá nakualdiake janshibeñga. Akze, e shaldaki shuigakue nagatsexaldiake janshibeñga naldaldixa.

¹⁴ Ezuañgabaki neyaldixa itshaná guane katuñguakna akldé agakuañnegagába, eki akbeñkalde:

—Saldiñga netshi Sáñkaldaja sakí migatsexaldixa majáñguanamak za shi migatseší.

¹⁵ Guñgueniki janakizhikuñgueni Jeldusaldéñka nitshí.

¹⁶ Amak nitshishi na, anuñka Sesaldeya zaldá Duwe ipananeukue jiaga zuñkapañga kakldañkatshak, ezua sigí Manasóñ nugeñka izhogakualdiéñ zuñawaldé. Ai sigiki Tshípaldexa zaldá nalué, Duwe Jesú zuñekuane shalda akuagapanatshak baxañga namak jañgui ipananege na naldá.

Pábuldú Jeldusaldéñ izhó

¹⁷ Amak Jeldusaldéñka kakldañkatshake Duwe ipananeukuega zeñ kakldeshi zuñeyapaná.

¹⁸ Abokualdike Pábuldú nasuñ nañga Duwe ipananeukue aksaneka, Santiaku,¹⁰ axabizhal neyatshak, saldiñga Duwe ipananeukue aksanekakue juizhiñga na izhoxá.

* 21:8 21:8 Ajsh 6.5; 8.5 * 21:10 21:10 1Kt 14.1; Ajsh 11.28 † 21:18 21:18 Ajsh 12.17. Eñki Jakobu jiaga akuaka.

¹⁹ Guake Pábulduja kaxazguagueniki, aldéñ asaná naldagáldekue na izhogatoguéñ sakí Jateja atshishatonauxa muldetua kakbeyá.

²⁰ Eki aldukatshakna Jate “zeñ nzhakldék” agabéji, e za akldé akzamakga agazukuá. Gueniki Pábulduk ekí agabeyá: “Gaja, jai zalda nauwisaná jaldiúkueja jiaga záxaita Duwe Jesú namak ajañguane matshuuwi[‡] ashé tuashibaldá. Ekueki Jateja nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zuñkabajane kagatsauxa amak axatshalga aldukakue.

²¹ Ekuek ma shalda ekí kagabeyane: Mañki jaldiúkue axautshi sanákue kenañ ashekuekuek nauwibama Mueséja guiyaba zuñmenamak atshakue kagatsaldaksá guane shi kaxaldiyamalde. Ekí shi kaxaldiji na, kauwijí sukuakue guiyabaja nauwa meñguakue guagamak atshasé kakhbemalde. Ekíga shi kaxaldiji na, nauwibamakueja sakí izhogakue shi zuñkaldiyamanamak izhogakue kagatsaldaksá guxá shí kaxaldiyamalde.

²² Ne, ekí ma shalda nukanekuejañki jai nak guamalde aldukaldixaga nakna, ai aldukaneki naldagálde nuxa ne katuñshakue naldaldixa.

²³ “Akna sakí atshakue kabajañguxá amak matshaldí. Jai nasuñ naña makaiwa nauwisaná Duwe ipananeukuega Jatek ezua axajanashaldixa axagiltenekue.

²⁴ Akna kauwizhén naña nauwijí guiyabaja janshi ishkazguiñki sakí atshakue guagamak matshaldí. Ekí atshiji na, kauwizhén Jatek ji agaxexaldixa kagatsé mañki kagisabiyakue. Gualdinik axezechaltenamak axajanashane awatuñshaldiamak sai muldetua nuk keyabeñgualdixa.^{*} Ekí matshatshakna mañki nauwijí guiyabaja guagamak atshalga malduka ne saldiñgaja atuatshakna, ma shalda kagabeneki naldagálde nuxa ne kakwashexaldixa.

²⁵ “Guatshak Duwe ipanane jaldiú saná naldagáldekuek ekí jañguáñkalde kakbeji kalta kakuzgauñkalde: Kauwizhénki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkaziyatenek agaxene gasúñze, abi gasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane jiaga gasúñze, kauwisewá naldagáldekue na askuildék guasúñze kakbeji kalta kakuzgauñkalde nzha.”^{**}

²⁶ Guñguake Pábuldu agabenalguamak atshál abokualdike ai sigíkue naña janshi ishkazguí ajanashaldiamak kauldé. Gueniki juví Jate axazakuagaldiña, janshi ishkazakuí kuguak kaksaldinatshak eñkaga Jatek ji agegakue kagatsahamak axaxexaldixa, Pábulduja kakbeyal juldú na gua.

Pábuldu akuxane

²⁷ Guñgueni amak kuguak janshi ishkazakuí naki kaksaldini guatogueñki, Pábuldu mokue juví Jate axazakuageñka ne. Exaki anuñka asaná Asia baxe zaldakueja atuatshakna, káguba duwá zhekualdekue ketsaulshiñga na, Pábuldu iyapani

²⁸ jaldáñ ekí akuaxaldá: “¡Nauwisanákuañ, zuñgaunek guwíñ! Jejíé sigíki mani neyauxa nauwisanákue, nauwijí guiyaba, jejíé juví Jate axazakuaka aguáñ izhbashi mual kágubakuek shaxaldixa. Naldiña na, jejíé juví Jate axazakuagaldi akzaldakui, axautshi saná galdiegukue kajuldukshashá.”

²⁹ Jinak ekí akuagazhá. Axañga Pábuldaja ezua juldiú saná naldagálde Epesuxa zalda Taldopimo⁴ agapa kuíbulduk mizhaté atune nalguakna, ega juwí Jate axazakuagaldi juldunazháka juldukshane ajañguane nalguák.

³⁰ Ekí aldukatshakna naki saldiñga kuíbulduk zhekualdekue itsauldi aldaldiñga aldaxeni Pábuldú iyapanguenik, ajilguiñga juwí Jate axazakua-galdi zhnik agazaxaitshatshaga juwi agayó.

³¹ Naki akuaxaldixaga akuatogueñki, Alduma zalda suldáutshi sáñkalda akldé akzeja Jeldusaldéñ zhekualdauxa nekue axaukshaldá guxá nuká.

³² Ekí nukatshaga na anuñka aldéñ axakyokuekue, ají suldáukue juizhi zhikzheñguñguenik naldajiñga káguba duwá zhekualdeñka aldé. Guake Pábuldú abugatoguekueja sáñkalda ají suldáukue juizhi atuatshakna abugaksá.

³³ Guake sáñkaldaja Pábuldú axaldeñgueni ají suldáukuek ipana xaldeki mozhua shezhashak shakldagakue guak. Gueniki “¿eñki mē shi na? ¿ji atshane shi na?” izuká.

³⁴ Ekí izukatshakna káguba duwá zhekualdekueja ezuañgaba ayokuagábaki, sha, sha akuashi axauldatshake sáñkaldaja sakí zeklde nukazháka tuwakna, Pábulduki suldáukuegaba zhekueñka uldeyal guak.

³⁵ Amak kauwizhéñ nugaldi awaldeyatshakna, káguba duwá zhikzheñga Pábuldú sha akualdiamak kama izhalshijiñgaba guaté atuñguakna, kalguíxaki juatshá awalditshigakue kagatsék.

³⁶ Guatshake kágubakueki “jalde sigí guaxa guwiñ, guaxa guwiñ” axauldiñga aldiwan duwá iyashé na aldeyá.

Pábuldaja kágubakuek dulda kakshane

³⁷ Gueni suldáukueja kauwizhéñ ashekueñka Pábuldú naki ajuldukshapanatshak kauwijí sáñkaldak ekí aklduká:

—¿Janshibé ezua mikbeyanaka shi na?

Guake sáñkaldaja ekí akiyó:

—¡Sakí shi galdeguk jiaga zukuabildaka nukakú!

³⁸ Ak zunake, ¿mañki ezua sigí Ejiptu zaldaja mauzeñga kágubakue kauwijí sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatone naldabálde shi nukakú? Eja guana, sáñkalda kaugakshishaldixakue 4.000 ajanamé nekue zük zeñka kauldenane.

³⁹ Guake ekí akiyó:

—Naski ai naldazhúge, juldiú saná Sildisia baxe, kuíbuldu akzé Talsuxa zalda na nakú. Akna ¿kágubakue dulda kakshexañ niuwi nagemildaka shi na?

⁴⁰ Amak niuwi ageguake Pábuldú kalguíxa zhnik sunjá aldoxaldiamak ají káuxaldak kaxatshá. Amak asunegatshak kauwijí kaugiañ§ ekí na kaxazguagapaná.

22

¹ “Gajakue, jatekuañ, nas zhikzukuagatoxaldatshak muldetua naldukaté minoxaldí.”

² Ekí kauwijí kaugiañ kaxazguagaté aldukatshakna akldé sunjá aldogat-shak Pábuldaja ekí kakbeyaldá:

* 21:29 21.29 Ajsh 20.4 § 21:40 21.40 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka.

³ "Naski mimisanága juldiú naugé. Sildisia baxe kuíbuldu Talsu kukanuge naldatshak, guildešhiñki jai Jeldusaldéñ guildekluge. Nauwijí shizhixa akzé, Gamaldiélja[☆] guiyaba jian izhoa Jateja nauwibamakuek zuñkabajane muldeetua shi naxaldiji nagatone. Akna maiñ kaiga miñgatsauxa Jate axazauwi, amak axatshindana miñzegamakga, nas jiaga ekiga nakzeka.

⁴ Nalguakuna Duwe Jesú zánekuane jiúñgulde namak jañguanekueki sha kakuí, kakuaxa guakue niuvi gexal nokuge nane. Mitsák ai Duwe ipananekue, sigí azhi munzhikue jiaga nakzaldaldiake, kalseldi kabegakue niuvi gexal nokuge nane.

⁵ Akna Jatek muldigaba agaskaitshixa akldé akzeja, nauwisaná nauwa akldé akzekueja ekiga atshiji izhokuge nane miñgabeyaka. Ekuejañga na nauwisanákue kuíbuldu Damasku aksanekaketshi kalta nagene. Ai kaltak niuvi nagaxeshi na, exa Duwe ipananekue kaldiji kakuxaldikueni jai Jeldusaldéñ guiyaba katuñshaldiamak kauldaxaldikue jañgui nenuge.[☆]

⁶ "Nalguák Damaskuxa neñkuge[☆] anuñka niuvi muanté zegatshake naki exa neyatogueñki tua nakzegagáñga, jékaldaxa zhnik tuasá muñshí zalda me yo netsék.

⁷ Guatshaga na, kagixa nakjienatshake ekí muldigaba nagabeyaté nuká: 'Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?'

⁸ Guake ekí akldukanuge: 'Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?' Guñguake nakiyó: 'Naski Jesú Nasaldéxa zalda na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá.'

⁹ Ekí zegatshakna, nagapa aldeyatoxekuejañki muñshí zalda atuatshak jiaga, ji nagabeyatuka aldukazhá.

¹⁰ Guatshak naski ekí izuká: 'Nají Sáñkalda, ¿sakí atshakue shi maldajañgú?' Guake ekí nakbeyá: 'Izhgaté xaldeki uñguexa Damaskuxa maldeyaldí. Exaki ezuaja sakí naxatshakue majñañguge mikbeyaldixa nzha.'

¹¹ Guatshake zuxaitá muñshí zaldaja uba nesañgua guane nalguakna, nagapa neyatoguekueja gulda naxapana kuíbuldu Damaskuxa nawaldé.

¹² "Exa nawañdeñguenik ezua sigí Ananiya axežhuka natuál nak. Eñki agatsauxa Jateja guiyaba zuñkabajane amak axatshiji izhoguakna, saldiña nauwisaná juldiú exa zhekuekuejañki muldeetua axabeti izhuka.

¹³ Nalgué nasták agaldagueni ekí naxaldék: 'Gaja, mokue uba mikuká shi gui.' Nakbeyatshaga mokue stualdatshake aldén jiaga tunaka atunuge.

¹⁴ "Gueniki eki nakbeyá: 'Saldiña netshi Jate, nauwibamakuetshi Jatega sakí axazauwakue majñañguamak matuñshaldixa mezhgakuxane. Ekiga na, aldéñga ezua atshakuamak za atshixa zánekuáldal gaxane matuñshaldiamak, aldén naldi mixazguagaté maldukaldiamak mezhgakuxane.'

¹⁵ Ekibeñga na, ekí nukamaldamak, tumaldamak káguba kagik zhekueauxa makbeyaldixa jiaga mezhgakuxane.

¹⁶ Akna jitaguába, izhgaté xaldeki nik nubajaukshi, Duwe Jesúja sha atshamalde nuk mixabeti aldunaxa mijizhaldiamak agakuañnék guwá."[☆]

¹⁷ "Ekí zegueni mokue jai Jeldusaldéñ naxaldatshake, Jate axaza-kuageñka aldén axazguagatogukueñki aldunaldiña ezua natuñshi

[☆] 22:3 22.3 Ajsh 5.34-39 [☆] 22:5 22.4-5 Ajsh 8.3; 9.1-2; 26.9-11 [☆] 22:6 22.6-16 Ajsh 9.1-19; 26.12-18 [☆] 22:16 22.16 Jl 2.32; Ajsh 2.21; Alm 10.13

¹⁸ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí nakbeyaté tu: 'Maldeñgaba jai Jeldusaldéñ zhinik newa. Jinake naldakí. Jai zaldakue ji nashaldá tumalde, nukamalde kabakbeyatshak mixaldukazháldixa nak.'

¹⁹ Guake ekí akiyonuge: 'Nají Sáñkalda, jai zaldakue ekí kakualdi nokuge. Naski juví nauwisanákue izhajuizhaldeka nogauxa namak mañañguxakue kaldiji na, nakzaldaldiakе kalseldi kabeshi, akzaldi kakldabikshiji kakuge nane.

²⁰ Ekiga na, Estebañ mishaldá guagué shalda nuxa abi baxé akugatoguén, nas jiaga "janshibeñga sha akú" jañgui exa tuatonuge. Atshak e guagatoguekueja zhakuá abakaldak kejuakue iyatshuine numáñ kagatu-atonuge naldiñki naldashá.'^{>*}

²¹ "Guatshak nají Sáñkalda akiyonuge: 'Jai zhinik newa. Nasga na maldé zeñká jildiú naldagáldekue nugeñka nashaldá kakbeyal makaxaldikue nzha.'

Suldáukueja Pábuldu zhiksuiñe

²² Káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu aldukshiñga, aldiweki ekí guaxé shalda na aldukaksá, jaldáñ axauldaldá: "¡Ega akldé kagik beñga nogakue agatsaldakí! ¡Shuixa nuxa ni agatsá!"

²³ Ekí akuashi axauldatoguén kalzauldiñgaba guxá atuñshi na, kauwijí zhakuá abakaldak kaljuakue jie jie akiú, kaksibuldi mateldi sheñ sheñ ajanashá.

²⁴ Guakna suldáutshi sáñkalda akiyonuge: 'Pábuldu suldáukuegaba ashekueñka uldeyakue guak. Gueniki jinak kágubakue aldéñ shalda ekí agatsaldi axauldatuka akuakshaldiamak kuizhushak agaldabikshakue guak.'

²⁵ Amak agaldabikshaldiamak shagaldragatoguén, Pábulduja suldáutshi sáñkalda aguáñ akzé exa akldoguék ekí aklduká:

—Naski Aldumatshi naugé ne, ¿etshi guiyabajá ezua agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuñkaja tuagáñga jiaga, kuizhushak akldabikshakue shi guaka na?

²⁶ Ekí nukañguake akbenalguamak ají sáñkalda akiyonuge:

—Jejié sigí Aldumatshi ne nakbeyák, ¿eñki sakí semagauwaldixa shi na?

²⁷ Ekí sáñkalda akiyonuge: 'Pábuldu axaldaguenik ekí aklduká:

—¿Guake, mañki Aldumatshi maldahamak shi nukakú?

Guake akiyó:

—Akzé, ai na nakú.

²⁸ Ekí akbeyatshakna akiyonuge:

—Nas jiaga Aldumatshi naugé. Etshi negexañki matshuwi akzaldi ilzabiyyakue nagatsekilde naldashá.

Guake Pábulduja akiyonuge:

—Guatshak naski Aldumatshiga kukanuge.

²⁹ Ekí aldukatshaga Pábuldu agazaldukaldixa nakldekue nuk axajuezhá. E sáñkalda akiyonuge: 'Aldumatshiga akldabikshaldiamak shaktene atuatshakna zhe na akzexá.'

Pábuldu sáñkalda akiyonuge nugeñka iyaldañgashane

³⁰ Abokualdi, sáñkalda akiyonuge: 'Pábuldu izhakuaklde akualdana akzexakna, ai sanátshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkalda akiyonuge, saldiñga akldé akzé sanekakuegaba

ajuizhaldexal guak. Amak ajuizhaldeguake Pábulduki ibesal guaguenik kakizhañgashá na gua.

23

¹ Exaki akldé akzé sanekakuegaba ashekualdén, Pábulduja muldetua katuaté noshi ekí kakbeyá:

—Gajakuuañ, naski kaiga yo Nauwijate axabeti izhoshi aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” nakldeshi izhokuge.

² Ekí nukatshakna Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiyañañki Pábuldu akyó zhekualdekuek kaxak akldabikshakue niuwi kagé.

³ Guake Pábuldujañañki ekí akbeyá:

—¡Mañki naldagálde nuxa, Jate amak maxatshixa ga abeldashi mizhogák, aldén naldiñañga guiyaba matuñshaldixa nakldá! Akze, ma guana nauwisanátshi guiyaba jian izhoxaja guagamake nagatsaldi azhi nagatsaldakí ne natuakue niuwi mixaldé ne, amak natuakíñga guiyabaja guak guazhámak nakldabikshakue niuwi makegashá.^{*}

⁴ Ekí negatshakna akyó zhekualdekueja ekí axaldék:

—¿Sakí shi Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé jiaga ekí aguáñ izhbashi mual akiyomildaka mikldék?

⁵ Guake kakiyó:

—Gajakuuañ, eñki Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé nakuanaldíñki ekí akiyokuazhánaka. Akze, Jatetshi müldigabaja: “Mijí kuíbuldu aksanekakue shalda sha guagasúñze nzha” guashi sezhekilde.^{*}

⁶ Ekí kakbeñguenik Pábulduja ajuizhaldekldekue anuñkakueki saduseyukue, anuñkakueki paldiseyukue akualdi na eki jaldáñ guak:

—Gajakuuañ, najateki paldiseyu nanamakga nas jiaga paldiseyuga nakldakú.^{*} Ekí naugakna káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na, jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá.

⁷ Ekí guagatshaga na paldiseyukue, saduseyukue na müldigaba izhgasashaldá. Ai zhnik na juizhaldekldekue askuí izhgakualdi aldogaksá.

⁸ Jiná naldakí. Saduseyukuejañki káguba shuanaldinik mokue izhgaldagazháldixa ajañguxa.^{*} Ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni alduná agatsekue naldazhé ajañguxa. Ne paldiseyukueja zùnake káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixa ajañguxa. Jateja guaklde uldeñkakue, alduná agatsekue nañga ne ajañguxa nak.

⁹ Ekí kaxañ müldigaba izhgasashatshakna, anuñka paldiseyu guiyaba shizhixakueki ishkaldaxeni eki akuák: “Jejié sigíki ni jí sha atshane tuakí ni kaldá. Saigabaki Jateja guaklde uldeñkajañañga azhi alduna agatséja axazguakldén zhnik ekí jañguxa naldaka nakldá.”

¹⁰ Gueniki akldé akldéñga kaxañ müldigaba izhgasashiji, axaukshaldixa zexaldá. Ekí axaukshiji Pábuldu akuagakaga suldáutshi sáñkaldaja tuatshak zhe akzeguakna, ají suldáukuek kamañ naldi exa zhnik aga-juekui mokue kauwizhéñ ashekueñka uldeyakue guak na gua.

¹¹ Ekí zegueni siañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja Pábuldu akizhañkañgueni ekí akbeyá: “Abá naldakí, zhe mikzegazháldi. Jai Jeldusaldéñ sakí nashaldá guakbaldamakga, kuíbuldu Aldumaxa jiaga ekiga guagakue migatsaldaldixa nakldá.”

^{*} 23:3 23.3 Lv 19.15 ^{*} 23:5 23.5 Ex 22.28 ^{*} 23:6 23.6 Ajsh 26.5; Plp 3.5 ^{*} 23:8 23.8 Mt 22.23; Mlk 12.18; Lk 20.27

Pábuldu akuaxaldixa janagatune

¹² Ekí zegueni abokualdi muñshake anuňka jaldiúkue sakí Pábuldu akuaxaldixa ziň me izhgakualdi aldoxaldá. Amak akuagakíngaki ni gakue axazháldixa, ni ji atugazháldixa axezechaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuňshaldixa axezechalté.

¹³ Ekí axezechaltenekue 40 sigí zuxái na aldaldá.

¹⁴ Akna ekueja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, kauwisaná nauwa akldé akzékuek axaldaguenik ekí agabeyá:

—Nasuňki ekí axelteňkalde. Pábuldu guagakíngaki ni ji ga naldakí izhogakualdixa axeldashi na, amak atshazhá guakualdiák Jateja guiyaba shi z̄naturiňshí.

¹⁵ Ekí axelteňkalde nakna ekí atshakue miňshishakualdixa. Maiňki, saldiňga akldé akzékue juizhi Pábuldu akldé akzuzukakue miňkaldaña ne jana agatsaldi suldáutshi sáñkaldak miňkuldagakue miyakshishaldí. Guatshake nasuňki jiúnguldeldi jai naká nagatoxaldieňga guagakualdia-mak jiaktuaté nogakualdixa nzha.

¹⁶ Ekí izhgabene nalgue aldútshi asukuájaňki akwasheguake Pábulduk akbeyal ne, suldáukuegaba ashékueňka.

¹⁷ Ekí akbeňguake ezua suldáutshi sáñkaldala aguáñ akzé ixaulgueni ekí akbeyá:

—Jejíé nakuajaňki mijí sáñkaldala giemi ezua akbeyakue axaldakna, e nugeňka ulde guwá.

¹⁸ Guakna amak ají sáñkaldala nugeňka uldeyatshak ekí akbeyá:

—Pábuldu kalseldi izhuka nazixauldeni, jejíé nakuajaňki ezua mikbeyakue axaldakna mikuldagakue nakbene.

¹⁹ Ekí nukaňguake sáñkaldaja nakua guldak akpangueni ahezuaňgaba san ulde, ekí aklduká:

—¿Ji maldakbeyaldixa naldé?

²⁰ Guake ekí akbeyaldá:

—Jaldiúkueja ekí mixashishaldixa izhgakualdi aldogatuka. Kauwizhéň Pábuldu akldéňga akzuzukakue kaxaldaňga ne jana agatsaldi migabeji na, akldé akzékue sanekakuegaba ajuizhaldegeňka niuwizhíň uldeyatshak amak jeň janazhigatú akuane egabá ma “janshibé nukshí” kakiyokuakue nuxa jiyagatuaté nagaldók.

²¹ Ekí migabeyatshak amak kaxatshabaldáldi. Jinake naldakí. Ekuega na, 40 sigí zuxái aldaldi Pábuldu gaxamaldaldixa zuxaitatoxaldeň akuaxaldiamak ziň me jiyaxatuaté aldogák. Ekueki Pábuldu amak akuagakíngaki ni gakue axazháldixa, ni ji atugazháldixa axezechaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuňshaldixa axezechaltene. Akna amak jeň janazhigatú akuane egabá ma “janshibé nukshí” kakiyokuakue nuxa jiyagatuaté nagaldók.

²² Ekí akbeyake sáñkaldaja ekí nakuak akbeyá:

—Neyabikuká ni gu. Sakí ajanashaldixa nakbemalde ni mek nakbeyá guamalde kakbeyabaldáldi.

Pábuldu sáñkaldala Peldik akualdé

²³ Guňgueniki sáñkaldaja mozhua axakyokuekue kexaulguenik Sesaldeyaxa neyaxaň ekí janazhiktuakue niuwi kagé: “Suldáu kasam neyaldixagaba 200, kabayuk ité neyaldixagaba 70, suza na neyaldixagaba

200 janaktuakue. Ekí janazhiktú xaldeki kaiga tuañ zek meñga* neyapanakue.

²⁴ Ekí janaktuwiñga na, Pábuldu ité neyaldixa jiaga kabayu janaktuakue. Ekíki agisalsha naldakíiga sáñkalda Peldi nugeñka miyuldeyaldiamak."

²⁵ Ekí kakbeji na, ezua kalta uzgauwaldixa jiaga ekí gauwá:

²⁶ Ma nauwijí sáñkalda Peldi matshuwi mixabetti kizhukak, nas Kaldaudiun Aldisiak mixazguashi ekí kalta migakauwatokuge.

²⁷ Jejié Pábuldu mikuzgauwatokugeki asaná juldiúkueja akuxane akuaxaldixaga akuapanatshak, nají suldáukue juizhi akuashi guakuak ikuanuge. Jinake naldakí. Eñki Aldumatshi ne nakwasheguák.

²⁸ Guñgueniki asanákueja ji shalda agatsé izhakuashi ekí akuxá naukaldana nakzeguake, saldiñga kauwiji akldé akzé sanekakuegaba nugeñka agazaldukaldiamak kakuldé.

²⁹ Nalgué amak agazaldukatshake, kalseldi mexá guashi, ni guaxá guashi míñgaki agatsaldakí ne, egaba kauwisanátshi guiyaba shalda nuxa izhakuagatuka tunuge.

³⁰ Ne anuñkakuejañki akuaxaldixa izhgakualdi nogatuka nagabeyakna, ubáñ migakaxanuge. Ekíga na, e izhguagatukakue jiaga ma nugeñkaga na sakí sha atshane mikbeyakue niuwi kagenuge nzha. Ekí guashi kalta gauweniki kekauwá.

³¹ Guñguake suldáukue niuwi kagaxenalguamak sesuñ Pábuldu awaldejíngä ezua kuíbuldu Antípaldixa yo awaldé.

³² Exa zhnik abokualdike suldáukue kabayuk ité nenekuejañki Pábuldu awaldeyatoguamakga awaldé. Guatshak suldáukue kasam nenekueki mokue akualdiñgueni kauwizhéñgaba ashekueñka jeñ aldé.

³³ Guatshake kabayuk ité nenekuejañki Sesaldeyaxa aldeñgueni ai kalta keyaxauwane, Pábuldu na sáñkaldak amak agaxé.

³⁴ Guake sáñkaldaja kalta zukuakshiñgueniki mashi kukane Pábulduke akldukatshak, Sildisia baxe akbeñguake

³⁵ ekí guak: "Mieldekue sha atshamalde migatsé ne mezhuagatukakue jai aldagatshak, nas migatsaldi azhi migatsaldakí ne mutualdikue nzha."

Guagueniki ají suldáukuek ekí na niuwi kagexá: "Jejié sigíki sáñkalda Eldodeja juví gauwananexa mexa xaldeki, muldetua tuaté minoxaldí."

24

Pábuldu sáñkalda Peldik dulda agilshane

¹ Guñgueni jatshiwa ldiuwi zegatogueñki, Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiya, anuñka asaná nauwa akldé akzuekue, ezua kakzukuashi kagauneka Teltuldu axezhuka na, Sesaldeyaxa axataná. Exaki sáñkalda Peldik Pábuldu sakí sha atshane ne akizhakuashi na, agatsé tuakue axashishá.

² Guake amak Pábuldu iyaldañgashiñguake Teltuldujañki jinak agatsaldi ne izhguashi sáñkalda Peldik ekí akbeyaldá:

—Ma nauwijí sáñkalda matshuwi mixabetti kizhuka. Mañki zuñsanexaldá makueni anuñká zegatshak señgaba zhe zuñaldoñshabalduka. Mañki muldetua jañgua xaldek, nasuñ juldiútshi kagik sakí akldé janshibé izhogakualdiñka janaktuwi na muldetua se zuñgaumalde noxabalduka.

³ Ekí zuñkatshamaldeki nauwisaná nauwijí kagik zhekuauxa izhukakue zuñgatsauxa zeñ kabajañguxa ni kabikbé.

⁴ Nas agubisha niuwi mitgitshuakshasúñ nakzegakna, guañ zhnajañgui nauwa zñaldukaté nogakue ni kabigakuñañék.

⁵ "Jejé sigíki kaxa zukuxa tuñkalde. Ekí izhoshi na, nauwisanákue kagik zhekuauxa axabizhatshak kauwizhéñgaba kaxaukshishi mishka. Ekiga na, ezua sigí Jesú Nasaldéxa zalda nanek agapa neñkakue kak-saneka.

⁶ Ekí atshijiñga na, juwí Jate axazakuageñka akzaldakuí atshapanat-shake guxá guáñkalde. [Kipanguenik nauwijí guiyabajá guagamak nuxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuakualdixa jañguáñkalde.]

⁷ Nalgué suldáutshi sáñkalda Aldisia ají nashikue juizhi kamañ naldi zñeyakuxá.

⁸ Guñgueni mieldeja e agatsé izhguagatukakue jiaga jai ma nugéñ izhguaxal nagakue niuwi zuñgé guane.] Akna ma naldi muldetua makzuzukatshakna sakí izhguakalde namakga ne tumildaka naldaldixa nzha —na akbeyá.

⁹ Ekí guashi isugakuatshake, juldiú ai zhekualdekueja jiaga ekí sáñkaldak agabeyá:

—Namakga na migabé.

¹⁰ Guake sáñkaldaja Pábuldu aldéñ dulda ilshakue agatseká káuxaldak tuñhatshak ekí dulda ilshaldá:

—Mañki mauzeñga zhnik nauwisanátshi kagik zaldakue agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwiñga maldé nakualdi na, nakzék naldakí jai ma nugéñ nezhakuaklde zhikzukuaxaldikue.

¹¹ Nas sakí mikbeyaldikue, mieldegaba makldukatshak namak mikbenugega jibañ naldakí mikualdaka. Naski Jeldusaldéñka Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga akzukual nitshikuenik, kaiga guana 12 ldiuwi meñga na zegatók.

¹² Exa izhogatogukuéñ, nezhguagatukakue Jate axazakuagaldi kágubakue juizhi müldigaba zhiksashiji atshaté natuazhá. Ai kuibulduk nauwisaná izhajuizhaldeñka ni mani jiaga káguba kaukshishaldikuamak atshaté natuazhá akuane.

¹³ Akna ekí nezhakuaklde ni jiñ zhnik nagatsé ne matuñsha kakzegazháka nakídá.

¹⁴ "Ne jalde zñake naugamakga guaxaldikue. Naski nauwibamakueja Saldiñga netshi Jate akldé akzukuxa nanega akldé akzukuge. Ekí atshiji na, Asukuá Duwe Jesú zñekualdal gaxane jiúñgulde namak jañgui, agapa neñkuge. Ne nezhguagatukakuejañki ai jiúñguldeki naldagálde shizhiya nuxa ne akuaka. Naldatshak naski Jateja nauwibama Muesék guiyaba sezhekilde zuñkabajane na, saldiñga ají müldigaba naldiñga zñxaítshixakuek kalta kakaushane na namakilde ne jañguge."*

¹⁵ Ekiga na, kauwizhéñ Saldiñga netshi Jate ekí atshaldixa namak ajañgui, jiayagatuwi ashekuamak, nas ekiga jiaktuñkuge: Aldéñ saldiñga káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshi na, atshakuamak atshiji izhonekue, sha atshiji izhonekue jiaga kezhgaldakshaldixaga.*

¹⁶ Ai jiaktuwi izhokugakna, Jateja tuwiñki, sakígaba matshatshak atshakuamak za matshixá matuakue za atshaldikuamak kama ilshii,

* 24:14 24.14 Ajsh 26.22; 28.23 * 24:15 24.15 Dn 12.2; Jñ 5.28-29; Ajsh 23.6; 26.6-8

káguba jiaga axatshakuamak atshikuge natualdiamak kama ilshiji izhokuge nakldá.*

¹⁷ "Naski Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik anuñka kagi zegatshake, nasaná jika agajueshkakue pldata kaxabexal, Jate aldéñ axazakuageñka jika agekal mokue kualdinuge.

¹⁸ Amak atshaldikuamak juví Jate axazakuageñka neyagánga aldéñ tuwiñki sakí janshi ishkazguí atshakue guagamak atshanugega eñka juldú. Eñka káguba matshuwi nakzhe izhogazhánuge, ni kaukshishaldikuamak atshazhánuge.

¹⁹ Ne anuñka nasaná juldiú Asia baxe zaldakueja kaxa naxaldiyanekue guana sakí sha atshanuge naxajanake, jai ma nugéñ nezhguaxal nagakue kagatsé name.*

²⁰ Ne aikue ashekualdakí neki, ake, jai nasaná akldé akzekue sanekakue-gaba nakldekueja nas kauwizhéñ ajuijhaldeklalgueñka zhikzukuatogokuéñ sakí sha atshiji atshanuge natune nake, migabeyakue kagatsé.

²¹ Azhi ezuajañki kauwikenáñ izhogatogukuéñ ekí jaldáñ guaklduge shalda nezhguagaka nake: "Naski káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá" kakbenuge.*

²² Ekí akbeyatshak, sáñkalda Peldija Duwe Jesú zñekuane jiúñgulde muldetua nukanega naldakna ekí guak:

—Kaigaki auxabé nakbeyá ni miñgú. Suldáutshi sáñkalda Aldisia nagatshak akldé nukaldikuenik, mieldeki agatsé ne axezechaxaldikue nzha.

²³ Gueniki suldáutshi sáñkaldak axakyokue ekí niuvi agé:

—Jejié Pábulduki mokue muldetua tuaté minogatshak jiaga, nauwa iyakbemine, apebukueja tual nagatshak ji agajuezhatuka agaxaunegakaga mijañgualdí.

²⁴ Guñgueni anuñka ldiuwi zegatogueñki mokue sáñkalda Peldi, asewá Duldusildaki juldiú sanága na, aldák. Gueni Pábuldu akuldaxal guaguake, ejáñki Duwe Jesú zñekuane namak jañgui alduna ishakue shalda akbeyatshak sáñkaldaja axalduká.

²⁵ Ekí akbejiñga na, Jateki atshakuamak za atshiji izhogakue, axaldáñ zhiksanesi izhogakue zñanajañguxá akbeji na, auxa zegatshake sakí izhoñkaldéñ zhinik zñígatsaldi azhi zñígatsaldakí ne zñnatualdixa niuwañ zexaldixa akbeyatshakna, sáñkaldaja zhe akzeshi ekí akbeyá: "Kaigaki auxabé nakbeyá makuakna neyabikuká ni gu. Mitsák mokue matunaka tualdatshak, jaiga naxaldagakue makuaxaldikue niyó."

²⁶ Sáñkalda Peldija jañguanalgueki Pábulduja kalseldi zhinik akzuxaitshaldiamake pldata akzabiyyaka jañgui na, anuñka juizha mokue mokue axazguaxaldiamak akuldaxal guak.

²⁷ Guñgueni mozhua kagi zegatshake, sáñkalda Peldi akjienatshake Pol-siu Pestu niñkauwañki sáñkalda iyaté. Guatshake Peldiki akjienagánga, juldiú aksanekakuek akldunamak atshaldixa jañgui na, Pábulduki egaba kalseldiñga majá na gua.

25

Pábuldu sáñkalda Pestuk akiyaldañgashá

* 24:16 24.16 Ajsh 23.1

* 24:19 24.17-19 Ajsh 21.17-28

* 24:21 24.21 Ajsh 23.6

¹ Guñguenik sáñkalda Pestuki Sesaldeyaxa naguenik maikldiuwi zegashake ai zhnik Jeldusaldéñka nitshí.

² Exaki Jatek muldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, jildiú aksanekakue na aldaldi Pábuldú sha atshane akiyahakuák.

³ Atshaga na, sáñkaldaja Pábuldú Jeldusaldéñ uldagakue niuwi gexal-diamak matshuwi axakuañnék. Jinake ekí axakuañnegazhá. Pábuldú jiúñguldak awaldeyatoxalдиén kauwizhéñki ziñgaba akuaxaldixa jana izhgatune naldák.

⁴ Guakna ekí kakiyó: "Pábulduki Sesaldeyaxaga kalseldi atuaté nogák, nauwa anuñka ldiuwi zegatshake nas naldiña exa neyaldikue

⁵ nakna, anuñka misanekakue nagapa neyakue miñgatsaldaldixa. Gualdinik exa na sha atshanamak nake, minakizhguaxaldixa nzha."

⁶ Ekí kakbeñgueni sáñkaldaki kauwizhéñ na anuñka ábigua azhi uguá ldiuwi izhogueniki mokue Sesaldeyaxa zabí. Abokualdiki ezua agatsé ne tuweñka neñgueniki Pábuldú akuldaxal guak.

⁷ Awaldagatshake jildiúkue Jeldusaldéñka zhnik zabinekueja iyabategueni guiyabajá guak guazhámak zuxaitsha atshane iyazhakuák. Amak iyazhakuagatshak jiaga, ni jiñ zhnik agatsé ne atuñsha kakzegazháka na naldá.

⁸ Ekí izhakuagatshak Pábuldajañki zhikzukuashi ekí guak:

—Nasga nasaná jildiútshi guiyabajá guak guazhámak atshazhánuge, ni juví Jate axazakuageñka shalda guak guazhámak atshazhánuge. Ekíga na, Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja axatshasé guaká jiaga atshazhánuge nakldá.

⁹ Guatshak sáñkalda Pestuki jildiúkuek akldunamak atshindana akzeshi na, ekí Pábulduk akbeyá:

—Mañki jeiékue sakí sha atshamalde mezhuaklde Jeldusaldéñkaga nas migatsaldi ne matualdikuamak ¿nemildaka shi mikldék?

¹⁰ Guake ekí akiyó:

—Mañki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja ezua agatsaldi, agatsaldakí ne matualdixa niuwi migene nugeñga izhokugakna, jaiga natuakue naldashá. Akze, ma muldetua mikueki nasaná jildiúkue nezhakuagatogamak agatsaldi sha kaxatshazhánuge.

¹¹ Naldatshak ji shalda nakuaxá guashi sha atshane naldaldiaké, "shuigazhánaka nzha" negazháldikue. Ne nasaná jildiúkueja sakí sha atshane nezhakuaká naldagálde nuxa naldaldiaké, ni me ekuek nakegaka niuwi axaldaldazháka. Akna Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natuakue mikshishaldikue nzha.

¹² Ekí akbeyake sáñkalda Pestuja axakyokuekue juizhi dulda zhiksheniki ekí guak:

—Mañga Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja migatsé azhi migatsaldakí ne matuakue nakshishá makuxáki amak e nugeñkaga maldeyaldixa nzha.[◊]

Sáñkalda mozhua nekueja Pábuldú shalda izhgabene

¹³ Guñguenik anuñka ldiuwi nuxa zegatshake, ezua sáñkalda Agaldipa,* ajasu Beldenise na, Sesaldeyak sáñkalda abisa Pestu axazakuaxal aldák.

* 25:12 25:12 Ajsh 27–28 * 25:13 25:13 Ai Agaldipaki Eldode Agaldipa 2. Aldéñki Eldode Agaldipa 1tshi asukuá (Ajsh 12:1).

¹⁴ Exa anuñka ldiuwi izhoguakna sáñkalda Pestuja Pábuldu shalda ekí akbeyá:

—Jaiga na ezua sigí sáñkalda Peldija kalseldi megueni akjienatshak jiaga, eniña majane nagizhók.

¹⁵ Nalgué Jeldusaldéňka nitshinuge nogukueňki, jultiútshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue na Pábuldu sha atshane nakiyahakuashi na, shuigakue agatsé axezagakue naxashishá.

¹⁶ "Guñguake ekí kakiyonuge. Nasuñ Alduma zaldakuaňki ezua agatsaldi ne axezagagáňga ekí za katshixa. Axáñ misha ezua ldiuwaňgaba agatsaldi ne tuňka nugeňka, ezua sha atshane izhakuaklde aldéň izhuguagatukaja izhuguagatshakna, zhikzukuagaka gualdinik na agatsaldi azhi agatsaldakí ne axakezhaka nakldá.

¹⁷ Kakbenuge nalguakna jultiúkue Pábuldu izhuguagatukakue jai naxapaňga aldaguate, jituagába abokualdike agatsaldi ne atuweňka kajuizhakuñgukuenik Pábuldu uldaxal guaklduge.

¹⁸ "Amak awaldagatshak jultiúkueja sha atshane izhakuagatshak, nauwijí guiyabaja guak guazhámak atshane izhakuaxaldixa jañguanuge nalgué, ekigaki izhakuagazhá.

¹⁹ Egaba kauwizhénigaba kauwijí Jate shalda shizhaldixá múldigaba ishkashiji, ezua sigí Jesú axezhuka shua guane ne, Pábulduja guagatshak beňga nuká guáká shalda múldigaba ishkashiji nuxa guatuka nuká.

²⁰ Akna ai shalda "sakíga ni akldé akzuzukanakldék" nakzaldakí nalguák, ekí Pábuldruk aklduká: "Maňki jejiékue sakí sha atshamalde mezhuaklde Jeldusaldéňka migatsaldi azhi migatsaldakí ne matuadikumak ¿nemildaka shi mikldék?"

²¹ Akldukaldatshak, aldéňki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishiňguakna, amak eňka gagakíňgaki kalseldiňga ni izhokshatokú.

²² Ekí sáñkalda Agaldipaja nukatshakna ekí akbeyá:

—Ake, nas jiaga ai sigí nukandana nzhakzék.

Guñguake Pestuja akiyó:

—Ake, niuwizhíňga maldukaldixa nzha.

Pábuldu sáñkalda Agaldipak akiyaldaňgashá

²³ Guñguakna abokualdike sáñkalda Agaldipa, ajasu Beldenise na, akzekue ga agatsekue ishkapaňga suldáutshi sáñkaldakue, kuibulduk zaldakue akldé akzekue juizhi ajuizhaldekldalgueňka ajuldú. Guake Pestuja Pábuldu akuldagakue guaxake amak akualdagatshak

²⁴ ekí guaxaldá:

—Ma sáñkalda Agaldipa, maiň jai juizhaldekbinekuaň na, jejié sigí tuminaka. E shaldaki naki saldiňga jultiú sanákue jai Sesaldeya zaldakue, Jeldusaldéň zaldakue juizhi nakiyahakuashi na, axauldi, guaxa guakue za naxashishi.

²⁵ Guatshak sha atshane nagabeyatshak, nasga jiň agatsé guaxa guakue axezagakue tuakí nzhakú.* Ekí tualdatshak jiaga, aldéňki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishane nakna, amak eňka gaxaldikue jaňguá guanuge.

26 Ne amak uzgauwaldatshak, nauwijí sáñkalda akldé akzék jejié sigí sakí sha atshane akbeji kalta agakauwakue nagatsé ne nakzaldakí. Ai zhinik na, jai mimikenáñ maiñ naldi minukaldiamak miñkuldaklduge. Akldé giemki sáñkalda, ma maldukaldixa. Ekíki auxa miyakzuzukaldinik sakí sha atshane miñzaldaldiake, amak nauwijí sáñkalda akldé akzék kalta agakauwakue naldadiamak.

27 Jinak ekí jañguanuge naldakí. ¿Sakí shi ezua paldesu nuka ne, nauwijí sáñkalda akldé akzeja agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdiamaq agakaxaldatshak, ni ji sha atshane agatsé xalte naldakí gaxanaka na? — na sáñkalda Pestuja guaxá.

26

Pábuldu sáñkalda Agaldipak dulda agilshane

1 Guake sáñkalda Agaldipaja ekí Pábulduk akbeyá:
—Zhikzukuaxabikuká ni gu.

Guake Pábulduja zhikzukuagexañ káuxalda izhgaldakshi ekí guaxaldá:

2 —Ma sáñkalda mikzé maldakna, nasaná juldiúkue shalda zeñ ni nakldék.

3 Akze, mañki nasaná juldiú ajanashauxa, jí shalda müldigaba izhgasashixa jiaga muldetua mikué shalda akldé zeñ ni nakldék. Akna señgaba naldukaté nogakue ni migakuñañekú.

4 "Saldiñga nasaná juldiúkueja naski kukananugeñka sukuak izhogapankueni zhinik sakí izhonuge, aldiweki Jeldusaldéñ sakí izhoshi kaiga yo kakualdi nokugé.

5 Kauwizhéñki mauzeñga zhinik nashaldá kakualdi nokugéñ zhinik na, ekí guakldana kakzexaldiák akuagaka: Paldiseyukuejañki nauwisanátshi guiyabaja guaká iskaita ajanashamakga, nas jiaga ekí zañga atshiji izhonuge.

6 Ne kaigaki Saldiñga netshi Jateja nauwisanátshi abamakuek sakí kaxatshaldixa kakbene "amak zuñkatshaldixa shakldá" jañgui jiaktuñkuge shalda nagatsé azhi nagatsaldakí ne maldatualdiamaq jai nawaldakle.

7 Ekibeñga na, nasaná juldiúkueki 12 lðaxe aldahauxa niuwi akbaja naldakí, Jate za akldé akzukui ajanashatonamakga ajanashiji na, "Jateki amak zuñkatshaldixaga shakldá" jañgui, jiayagatuñka. Nas jiaga ekí jiaktuwi izhokuge shalda nuxa na juldiúkue nagatsaldi ne mikizhakuagatokuge nakldá.

8 Ne ¿jinak shi Saldiñga netshi Jateja káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshazháka mijängú?

9 "Axañgaki nas jiaga Duwe Jesú Nasaldéxa zalda agapa neñkakue sakígaba kagitamakui atshanakldegauxa atshakue nagatsé jañguge nane."*

10 Ekí atshiji Jeldusaldéñka Jatek müldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja niuwi nagenamak na, matshuwi Duwe ipananeckue kalseldi mexananuge. Ekíga na, ezuakuejañki Duwe iyapanane shalda nuxa kakuaxa kakuatshak, naski "janshibeñga shaakuá" jañguge nane.

11 Ekí jañgui na, matshuwi juizha "Duwe Jesúki naldagálde nzha" kakuakshaldikuamak guiyaba katuñshananganuge. Amak atshaldikuamake nasanákuegaba izhajuizhaldeka nogauxa kaldiji neñkuge nane. Ekí

* 26:9 26.9-11 Ajsh 8.1,3; 22.4-5,20; Ga 1.13

zuxaita nusá nakzeshi na, sha kakualdikue za jañgui, san kagi kuíbuldu maldé zeñkáa jiaga kaldiyal ne zalda atshikuge nane.

¹² "Ekiga atshaldikuamak jañgui na, Jatek müldigaba agaskaitshix-akuetshi sáñkaldakueja niuwi nagene kuíbuldu Damaskuxa ne."*

¹³ Amak nejiñga na, anuñka niuwi muanté zegatogueñki, jékaldaxa zhnik niuwi zhakaldak muñshí zalda nas nagapa neyatoguekue juizhi me yo zünzek.

¹⁴ Ekí zunzegatshaga na, kagixagaba nuk zunakjienatshake ekí nají kaugiañ* nagabeyaté nuká: "Sauldu, Sauldu, žjinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí? Ekí maldakuatshake ma axaldáñga izhgisalshi guashibaldá."†

¹⁵ "Guake ekí aklduká: "Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?" Guake nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: "Naski Jesú na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá."

¹⁶ Kaiga zunake izhgaté, nukaté nogwá. Nasga maldaxazauwaldixa mezhgakuxanuge milkbeyaldikuamak mikizhañkanuge. Ekí naxazauwi, sakí nas shalda kaiga matuñshanuge, matuñshaldikue jiaga kágubakuek tumaldamak kabakbeyaldixa.

¹⁷ Amak guaxabaldoxalдиén misaná juldiúkue azhi axautshi sanákue sha makuatshak numañ matuwi, mikualdaldikue. Akze, ekue ekí kagaunexal makagatokugé:

¹⁸ Mañki namaklde shi kaxaldiji na, aldunaxa uba kekuksí, tuañ zaldi neyatonaldixakue kakualdikshiji, muñshí zeñ kezhañgashiji kabax-attshaldixa.* Ekiga na, jiséja akldé ají kamak kaksanegazháldiamak kagajuekui, Saldiñga netshi Jateja niñkauwañki kaksanexaldiamak kaba-gaunexaldixa. Ekíki namak najañgui, alduna naziyashaldiák, Najatejañki sha ajanashixa kaxabeti na, ají giemikue kaldekshi, kepanaldixa nakldá."*

¹⁹ "Ekí Duwe Jesúja jékaldaxa zhnik aldunaldiñga nakizhañkaji sakí axatshakue nakbenamak axatshiji izhokuge.

²⁰ Amak axatshiji na, kágubakuek ekí guashi kakbeyapananuge: "Maiñ sha miyatshixá majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue, amak agakualdimine mizhuka mimawatualdiamañ atshakue ni miñgatsá."* Ekí kakbeji na, Damaskuxa misha guagapangukueni Jeldusaldéñka guashiñga,* jai Juldeya baxe kuíbuldu nahauxa guashiñga na, aldiweki nasaná juldiú naldagáldekuek jiaga ekiga kakbeji izhonuge.

²¹ Ekí guagukué shalda nuxa na, nasanákue juví Jate axazakuageñka naziyapanguenik naukualdiamañ kama izhalshane.

²² "Ekí naukaldixa naxajanatogatshak jiaga, Jateki kaiga yo numañ natuwéñ zhnik na, jai mimikenáñ akté noshi sáñkaldakuek, nashikuek jiaga Duwe Jesú shalda miñmeyanaka. Ekí guakugauxaki nauwibama Mueséja, Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixakueja sakí zegakue zaldaldixa axauwananamak za guakugé."*

²³ Aiki ekí ne: Jateja ezua zunekualdal gaxanaldixaki guiyaba atuñshi akuaxaldixa. Amak akuaxanaldinik, jiak e mishañga na shuanaldinik

* **26:12 26.12-18** Ajsh 9.1-19; 22.6-16 * **26:14 26.14** Juldiútshi kaugiañki ebeldeyú ne, aldameyu jiaga akuaka. † **26:14 26.14** "aguijón" Aiki bue mijá neyaldiamak kaldi suxa izhuka agaldiyane ne, aldéñga kasa axabuxaldíá agisalshaldixa. * **26:18 26.18** Is 42.6-7;16; Kls 1.12-14 * **26:18 26.18** Dt 33.3-4; Ajsh 20.32 * **26:20 26.20** Mt 3.8; Ajsh 3.19; Ep 2.10; Tit 2.14; 3.8 * **26:20 26.20** Ajsh 9.19-22,28-29 * **26:22 26.22** Lk 24.27,44; Alm 1.2; 16.26; 1Kt 15.3-4

kasaklde mokue shuigazhíta izhgaldaxaldixa. Ai zhinik na, asanákuek, axautshi sanákuek jiaga aldunaxa muñshí kakzukui, sakí aldéñ zhinik nuxa kekualdaka kakbeyaldixa nakldá. *

Pábuldaja Duwe namak jañguakue kacobne

24 Pábuldaja sáñkalda Agaldipak akizhikzukuashi guagatogueñga Pestujañki agitamakui jaldáñ ekí axaldék:

—Mañki zuxaita kalta tiuwíñgaba na, “jiga ni guagatokú” mikldegazháldi na ekí dulda mashí.

25 Guakna Pábuldaja ekí akiyó:

—Sáñkalda Pestu mixabetikugek, “jiga ni guagatokú” nakldegazháldi duldashakí. Akze, zukuagakuamak zukuashi na namaklde za dul-dashanuge.

26 Guatshak sakí zeklde guakldugeki saldiñgaja atuakldegéñ zeklde nak, sáñkalda Agaldipaja jiaga muldetua “akualdaka shakldá” nakué. Akna nakzék naldakí akbeyanaka nakldá.

27 Guagueniki:

—Ma sánkalda Agaldipa, ekí nakualdi mizhuka: Mañki Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta axauwane namak majañañguxa naldashá.

28 Guake sáñkalda Agaldipaja ekí akiyó:

—Mañki Jesú shalda anuñcabé makuagatshake ¿namak jañgui, nepanshamildaka shi mikldék?

29 Guake ekí akiyó:

—Naski Duwe Jesú shalda miñmeyaldikuamake mitsá naldaldí, nauwamé nuxa azhi maldée miñmeyakue naldiák jiaga, janshibeñga jañgualdikue. Egaba ma, kaiga jai naldukatukakue juizhi najanameñga Duwe namak jañgui mipanalldiamak Jatek mimakshishikuge. Ezuañgaba najana jekí shezhasha na izhogakue mimajañguakí nzhakú.

30 Ekí auxa kakbeñguake sáñkalda Agaldipa, ajasú Beldenise, sáñkalda Pestu, saldiñga ai zhekualdekue juizhi ishkaldaguenik

31 nauwa agajué zeñka aldeji ekí kauwizhéñgaba izhgabeyaldá:

—Jejié sigiga jiñ zhinik kalseldi izhó guashi sha atshazháne. Ne guaxá guashi míñgaki sha atshazháne.*

32 Guake sáñkalda Agaldipaja sáñkalda Pestuk ekí akbeyá:

—Jejié sigí ibesá guakue naldatshak, aldéñ naldi Aldumatshi sáñkalda akldé akjeza agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa shishá guanéñ zhinik na ibesasúñ nakldá.*

27

Pábuldú balkuk Aldumaxa awazakauwane

1 Guñgueni san kagi Italdiaxa* níbunik ga zünaxaxaldixa ajañguane. Akna Pábuldú, axautshi akuxane awaldeyatukakue nañga ezua suldáutshi sáñkalda Juldio axezhukaja katuwi kauldeyaldiamak agaxé. Eñki Aldumatshi sáñkalda akldé akzetshi suldáukuegaba zhekueñka zalda sáñkalda zhauwa na naldá.

* 26:23 26.23 Is 42.6; 49.6; 1Kt 15.20 * 26:31 26.31 Ajsh 23.29 * 26:32 26.32 Ajsh 25.11-12

* 27:1 27.1 Kagi Italdiaxaga na kuibuldú akzé Alduma nuka. Exa na Aldumatshi sáñkalda akldé akzé izhuka.

² Guñguake ezua balku kuíbuldu Aldamitiúxa zhinik naklde, Sesaldeyaxa zhinik balkukue axaldabikakue níbuni xezhak Asia baxe mizhiji neyaldixak julduñkalde.[†] Atshaga na ezua sigí Aldistalku,[☆] eñki Masedonia baxe kuíbuldu Tesaldónikaxa zalda jiaga zuñgapa neyapánañkalde.

³ Amak nejiñga na, abokualdike balkukue axaldabigeñka Sidóñ neñkalde. Exaki suldáutshi sáñkaldaja Pábuldu guañ jañgui na, apebukue axabizhal neyaka jañguá, ekíki ji agajuezhatuka agaxaunexaldiamak.

⁴ Exa zhinik mokue kaldeyapanatshake, múlkalda neyakualdialdi zhinik zúnabushiñgaba guñguake, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde buaxa ga múlkalda agubisha zúnabugazháldialdi ga neñkalde.

⁵ Amak níbunik nejiñga na, Sildisia baxe, Panpildia baxe níbuni xezhak zúxaitiñga Aldisia baxega balkukue axaldabigeñka Mildaxa neñkalde.

⁶ Exaki suldáutshi sáñkaldaja ezua balku Aldejandaldiya zhinik naklde Italdiaxa neñká akzalguake, aik jeñ zúnajulduksha zúnauldeyaldá.

⁷ Exa zhinik níbunik anuuñka lduiwi señgaba nejiñga jibañ naldi, aldiweki níbuni xezhak kuíbuldu Snidu tezhak zúxaitá. Ai zhiniki múlkalda neyañkaldogualdi zúñkabushiñgaba na, balkuki miya ga neyaldixa ajañguane nalgue jian neyazháka naluakna, kagi nóñgutse níbunixa Kaldetaxaga Saldamona buaxa kazúxaitiñguenik, ai kagi buaxa múlkalda agubisha zúnabugazháldialdi ga neñkalde.

⁸ Amak ai kagi xezhaxa jibañ naldi zúxaitiñga na, ezua kuíbuldu Aldaseya tezhak "Balkukue Axaldabigeñka Janshagatse" axezhogeñka neñkalde.

⁹ Ekí señgabá nejiñgaba au anuuñka zek guñguakna, akldé níbunik ga neyaxañ migisaldakuéñ zexaldá. Akbiñgaki atshak zhiniki agubisha níxalda bual níbuni itsauldaldiéñ zexaldá.[‡] Guakna Pábulduja kagisaldi guakuak ekí kaksanék:

¹⁰ "Duwekuañ, neyalga nogakualdiake atemajañ zuñgisá guaka na tuñkú. Níbuni atemajañ itsauldatshak balku, numa uldeyatuka juizhiñga nuk itshuanatshake, nasuñ jiaga shua guanazúnaka na tuñkú."

¹¹ Guatshak jiaga suldáutshi sáñkaldaja Pábulduki muldetua axalduk-agábaki, balkutshi ajáugukuija, balku uldeñkaja guaxé za kaxaldukshi amak kaxatshá.

¹² Guatshak ai balkukue axaldabigeñki agubisha níxalda bual, níbuni itsauldatoxaldieñki muldetua izhogazháka. Naldakna naki saldiñga nekueja awagaxa balkukue axaldabigeñka Penise kagi nóñgutse Kaldetakga níxalda bualki jituakualdixa nenazúnaka ajañgui na, amak neyakualdixa ajañguá. Exa balkukue axaldabigeñkaki mushtabaña níbunildi stundana axaldé[§] naldatshak, múlkalda agubisha kamakualdi axabugazhé na naldá.

Múlkalda, níxalda juizhi kamakualdi nene

¹³ Guakna múlkalda señgaba neyapanguake neyakualdiamak zuñgaunegaka atuñguakna, balku aldeyaldiamak janágatuñgueniki Kaldetaga níbuni xezhak ga neyapánañkalde.

[†] 27:2 27.1-28.16 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone. [☆] 27:2 27.2 Ajsh 19.29; 20.4 [‡] 27:9 27.9 Galdiegú ekí guaka: "Juldíukue asááki ashekue lduiwañ au zúxaitá." Ai lduiwañ zúxaitatshakna níxalda bual zexaldá guxa. [§] 27:12 27.12 "noroeste, sudoeste"

¹⁴ Nauwa anuñka zeñka neyañkaldogueñki, ubañga múlkalda, níxalda na zuxaitsha giemi kamakue,* kagi nóñgutseldi zhnik zuñkabuxaldá.

¹⁵ Ekí zuñkabushi na, balku neyaldialdi awaldeyazháka atuñguakna, egaba múlkaldaja aldéñga maní zuñauldeyaldiamak iyabesá.

¹⁶ Ekí zuñauldeji na, kagi nóñgutse nuxa níbunixaga Kauda buaxa múlkalda agubisha neyatogazhéñka ga zuxaitá. Exa zuxaitatogueñki ezua kanuwa nóñgutse[†] kamañ naldi ibekshi muldetua shiyabá.

¹⁷ Amak iyabekshiñguenik balkutshi asúklidí ishkualbeni guakuak muldetua shibuldi dañ me yo shiyabá. Gueniki ni súkldiñga uwí guinue jana nitshinekuek Silte axezhogeñka balku ajiuwaka ajañgui na, señgaba neyaldiamak jiba agabeñka[‡] axajieñguatshak jiaga múlkaldaja uldeyalga.

¹⁸ Ekí nejíñga abokualdike múlkalda akldéñga kamakualdi neyastshak níbuni zuñkabushiñgaba guñguakna, balkuja matshuwi numa uldeyatogueki nildiñgaba axatiñgualdá.

¹⁹ Ekí zeshiñga na, maiguake balku uldeyaldiamak jiba agabeñkakue kauwizhéñ naldi nildiñgaba axatiñguá.

²⁰ Ekí anuuñka lduwi níxalda, múlkalda juizhi zeshiñgaba na, muldetua tuañ zeklde te noshi, ni niuwi, ni zumeyakue tuakí naldi na, aldiweki egaba “shuigakualdixa nuxa shakldá” na kitshanapaná.

²¹ Ekí zegatogatshake nasuñki gakue ga naldakí au anuuñka zegatogueñki, Pábuldu nauwikenáñ izhgaldagueni ekí zuñmeyá: “Duwekuañ, ekí zuñgisaldaka naluák, Kaldetaxaga abá guakue miñsanegukuamak naxatshaminaldíñki numakue itshuanazhá, ni guiyaba tuakue zuñgatsegazhá guatañkaldaldé nakldá.

²² Naldatshak abá naldakí, zhe miñzegazháldi. Akze, ni ezuak shuizhañgaki guañkaldáaldixa naldatshak, balku zuñake nuk zhiktini itshuaná gualdixa nakldá.

²³ Saldiñga netshi Jatetshi naugé, aldéñ za axazauñkuge naldák, kañ sesuñ aldéñ guaklde uldeñka nagakaxane naxaldashi

²⁴ ekí nakbeyá: ‘Mañki zhe mikzegazháldi. Aldumatshi sáñkalda akldé akzé nugeñka migatsé azhi migatsaldakí ne matualdiamak axaldeyakue migatsaldaldixa. Akna Jate guañ majañguéñ zhnik na, ma na níbunik neyatukakue jiaga ashuigazháldiamak kagaunexaldixa nzha.’

²⁵ Akna Jateja sakí nakbeñshanamak naxatshaldixa shakldá’ jañgugakna abá naldakí, zhe miñzegazháldi.

²⁶ Naldatshak balkuki níbunixaga ezua kagi nóñgutsexa axabugakue agatsaldaldixa nakldá.”

Balku zhiktinane

²⁷ Ekí níxalda zeshi, múlkaldaja níbuni Aldiátiку zuñauldeyapangueni mozhua semana ne semuanté zegatshak, balku uldeñkakueja kagixa naki neji guxá kakldék.

²⁸ Akna níbuni mitsá juit zalda akuajatshak anuñka 18 gulda[§] me abaté atuñgueni jiak, mokue akuajatshake 13 gulda zuñái* me abaté atú.

* ^{27:14 27.14} Múlkalda “nordeste” akuaka. † ^{27:16 27.16} Kanuwa nóñgutseki balku tuasánatshak kágubakue ashuigazháldiamak ajuldunka. ‡ ^{27:17 27.17} Señgaba neyaldiamake balsa jana ne, azhi ezua kuldita atema múlkaldaja balku uldeñka agajieñguxa. § ^{27:28 27.28}

36 “metros” * ^{27:28 27.28} 27 “metros”

²⁹ Ekí atuakna, jáguxak axabugaka ajañgui zhe kakzeshi na, balku akldé neyaksá gualdiamak makaiwa kama gukshixa aldiwan zaldakue nildi axajieñguá. Gueniki "mijá muñzegakuén" ajañgui Jate axakuañék.

³⁰ Gueni balku uldeñkakueja, kama gukshixa aksaja zaldakue axajieñgualdiamak jana ajanashiji na, kanuwa nóñgutsek aldakuixaldiamak shibuldik axajieñgualdá.

³¹ Guakna Pábuldujañki suldáutshi sáñkaldak, ají suldáukue na ekí kakbeýá: "Balkuldiñgaba izhogakue zuñgatsé ne, ejíékue abakí aldaldiake, shuixabináldiamak saki atshaminaka naldaksá gualdixa nzha."

³² Ekí kakbeyakna suldáukueja kanuwa nóñgutse shaklduka naldé shi iyabeñgua, nildi axajieñguá.

³³ Gueni naki muñzegapanatshake, Pábulduja saldiñga nauwa zakue kagakuañneshi ekí kakbeyá: "Maiñki '¿sakí zexaldixa ne?' za ijaná noshi, ni jí jiaga ga naldakí mozhua semana zek na gu.

³⁴ Akna shuixabináldiamak jika nauwa ga guakue ni miñgakuañnekú. Akze, ni ezuak nauwa nuxaki miñgisá guazháldixa nakldá."

³⁵ Ekí kakbeñgueni pañ zhiksuishi saldiñgaja tuaté Jatek "zeñ nzhakldék" akbeñgueni zhikwati, galda.

³⁶ Ekí katuatshakna saldiñga ekiga zandana zuñzeshi, zaldá.

³⁷ Guatshak balkuldi saldiñga neyañkaldoxekueki 276 na kaldaldá.

³⁸ Amak saldiñga auxaga yau asajeniki balku akldé juañ akzexaldiamak gakue[†] uldeyatogué nildiñgaba axatiñguá na akuá.

³⁹ Gueni muñzegatshak balku uldeñkakueja kagi atú guatshak jiaga, mashiga ze kakldegazhá. Guatshak níbuni anuñka juldunanaldi uwí muñshí atuweñka, balku awaldeji exa ajiushaka guashiñki amak ajanashaldixa ajañguá.

⁴⁰ Ekí ajañgui na, balku kama gukshixakueki nuk shi iyabeñgui nildiñga jeñ abajá. Atshaga na, ezuakuejañki balku mezhguxa shi iyabane nalué iyasoñguá. Gueniki múlkaldaja kauldeyaldiamak balku asugaxa kuldira akldikue alldildikshiji na, uwí muñshí akzhekueñka aldeyaldá.

⁴¹ Guane nalué, balku ni suklidiñga uwí guinue jana nitshinek me axaldabi. Ekí axaldabigatshake balku asuñaki aibé ajiuwí neyaksá giemi guatshak, numíxaki niña kamakualdi axabushiñgaba zhiktiná na gua.

⁴² Ekí zegatshakna, suldáukuejañki akuxane awaldeyatukakue nik jueni aldakuishi guakuak nuk kakuaxa gundana kakzék.

⁴³ Guatshak kauwijí sáñkaldajañki Pábuldu akuagazháldiamak jañgui na, ekue saki ajanashaldixa ajañguane agitamakui na ekí niuwi ge: Mielde nik juena akeú misha nixa iyawateji juení kagixa neyakue.

⁴⁴ Guatshake azhiniki tábaldak azhi jiñgaba balku ishkualbenek axaldi kagixa neyakue. Guake amak axatshiji na, saldiñga zuñgisa naldakí kagixagaba nuk ne na kakuá.

28

Pábuldu Maltaxa izhó

¹ Ekí zuk zeñkagaba kaldeyatshak, ai kagi nóñgutseki Malta axejhuka zuñwashék.

² Exa zaldakueki muldetua zuñeyapaná. Níxalda zexalga te, sui zeshi guatoguakna, guksé ajuigatshak eñkagaba neyakue zuñgabeyá.

[†] 27:38 27.38 "trigo"

³ Guake Pábuldujañki giebuldu niyane guksék itsheñguatogueñki, takbi itsaulka* gukséja jam akzukuatshak akzuxaitixáki Pábuldu káuxaldaxa jauldiji aiga agalдиyá.

⁴ Exa zaldakueja eki takbi Pábuldutshi káuxaldaxaga akldí atuatshakna ekí izhgabeyaldá: "Ejié zúnake káguba guaxá atshane tiuwi. Aga níbunija ga guaka naldé, gazhá guane nak, ezua akldé akzé káguba agatsé tuakuauxabé tuñkaja zúnake akldé izhogakuega jañguakí ne tiuwi."

⁵ Naldatshak Pábuldujañki káuxalda juish juish atshatshake takbiki gukséxa aguteyatshak, ni nauwa akzukuazhá na gua.

⁶ Guatshakna exa ashékualdekuejañki "sakí ijizhapanaldí, azhi sakí shuanega penaldí" ajañgui nauwa maldée atuatogatshak jiaga, ni sakí akzegazhá guxá atú. [♂] Ekí atuakna, "jeñki axautshi guaxá atshazháne ne, ezua nauwijí jate akldé kakzukuxaga ne tiuwi!" na ajañguapaná.

⁷ Guatshak ai kagi nóñgutsexa saneka Púbuldiutshi te zuñyoñga na pakualdá. Aldéñki ajúk muldetua zúnepani na, maikldiuwi kizhogatshak muldetua numañ zunate.

⁸ Atshak etshi ajateki guañgua zalda akzeshi na, gania ixana naldakí akzeka na gekuadá. Ekí noguakna Pábulduja axabizhatshak, Jatek akbeñgueni káuxalda ipañguatshake[♂] se akzukuá.

⁹ Eki atshane aldukatshakna, mulbatá akzeka exa zaldakue akldéñga axaldagatogatshak, se kakzukui na guatoxá.

¹⁰ Exa izhoañkaldogueñki jika zuñgaxauwi, muldetua zuñkabetixá zúnavatuñshi na, mokue kaldeyapanatshake ji jiúñguldak zuñgajuezhaldiauxa zuñgaxé na akuá.

Pábuldu Aldumaxa izhañkane

¹¹ Amak exaga maigua saxa izhoañkaldogueniki mokue kaldeyapanal-diamak ezua balkuk juldú. Aiki Aldejandaldiya zhnik naklde níxalda bualki ai kagi nóñgutsek jiaktuatone. Ai balku asugaxaki mozhua kauwijí jate akldé agazukuxa ezuañki Kastól, ezuañki Poldúk tuñgatsekue aklduknayapánañkalde.

¹² Exa zhnik níbunik nejiñga na, ezua balkukue axaldabigeñka Sil-dakusaxa kaldeñgueni exaki maikldiuwi izhoñkalde.

¹³ Exa zhniki kaldeñgueni níbuni xezhak ga balkukue axaldabigeñka Aldejiuxa neñkalde. Exa zhnik abokualdiki kaldeyapanatshak múlkalda nauwishaneldiñga zúnavugatoguakna nejiñga na, jiak abokualdike balkukue axaldabigeñka Putsoldi kagi Ítaldiaxa kaldeñgueniki jeñ akjiená.

¹⁴ Exaki anuñka Duwe ipananekeuga zuñnabigueni ezua semana kagapa izhogakue zañkakuañnék. Amak kizhogueniki kagik ga aldiwe zuñzegatshake Aldumaxa naki neñkalde.[†]

¹⁵ Guatshak Alduma zalda Duwe ipananekeja neyañkalduka dulda alduká guane nalguakna, zuñnabixal aldagatshak anuñkakueki kuíbuldu "Jiúñgulda Apiu neyamak jika nabeyasajéñ" axezhogeñka zuñgaldabí. Ezuakueki kuíbuldu "Maigua juví axabashi aldeyéñ" axezhogeñka zuñgaldabí. Ekí agaldabigaté Pábulduja tuatshakna aldunaxa abisajañ kama gushi, Jatek "zeñ nzhakldék" na akbeyá.

* 28:3 28.3 Shawanukua sana. ♂ 28:6 28.5-6 Mlk 16.18 ♂ 28:8 28.8 Mlk 16.18; Lk 4.40 † 28:14

28.14 Putsoldi zhnik kuíbuldu Aldumaxa giemi neyaxañ anuñka jatshiwa ldiuwi neyá ze.

16 Ekí nejiñga Aldumaxa kaldeyatshak, Pábulduki aldéñgaba san juwí izhogaka sáñkaldakueja niuwi axeshi na, ezua suldáuja za tualdiamak akiyaté.

Pábuldu Aldumaxa izhone

17 Ekí aldeñgueni maikldiuwi zeguake, Pábulduja exa zalda asaná juldíu sanekakuegaba agajuizhaldegakue dulda kakuzgauñguake amak axajuizhaldegatshak ekí kakbeyá:

—Gajakuñañ, naski nauwisaná juldíukue sha kakuí kakuazhánuge, ni sakí nauwibamakueja izhogakue shi zuñkaldiyanane sha guagazhánuge nalgúe jiaga, Jeldusaldéñka nakugueniki Alduma zaldakuek nagaxé naukuané.

18 Guñguake ekue muldetua nagazaldukatshak, ji sha atshanuge zhnik naukaxá guashi nagatsaldazhé atuñguake neyabesaka ajañguá.*

19 Ekí ajañguatshak nauwisanákuejañki iyatamakuá. Guñguakna naski Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natualdixa shishakue nagatsék.* Guatshak nasanákue sha ajanashane jai kez̄guaxal nagazhánuge.

20 Jinak jai naxazguaxal, natuál nagakue mimakuagazhá. Nas naldi ji shalda nezhakuaklde miñmeyaldikuamak. Aiki Nauwijateja ezua zuñekualdal zuñgakaxaldixa nauwisaná Isayélkuek zuñmenane, ekga agapa neñkuge shalda nuxa na jai paldesu izhogatokuge nakldá.*

21 Guake ekí agabeyá:

—Ma shalda zuñgabéji nauwisaná Juldeyaxa zaldakueja kalta zuñkuazakaune tuakíñga ni kaldá. Ni nauwisanákue exa zhnik nakldekueja ma sha atshamalde shalda zuñgabeyakíñga nzhok.

22 Ne nasuñki Jesú agapa neñkakue shalda mañki sakí majañguxá maldukandana ni zuñzék. Jinake naldakí. Káguba san san zaldakuejañki ai jiúñgulde naldagálde nuxa shizhaldiyatuka ne akuagák.

23 Ekí agabeñgueni mielde ldiuwañ mokue axaldukal axajuizhaldexaldixa izhgakualdi aldé. Guane nalgúe, amak zeguake akldé matshuwi Pábuldu nugéñ axaldaguake, aldéñki muñshak zhnik tuañ yo kakbeji na, Saldiñga netshi Jateja sakí janshagatsaldi zuñsanéka shalda kakbeyá. Ekíga na, kauwibama Mueséja, Jatetshi müldigaba naldiñga zuxaítshixakueja Jateja ezua kekualdal gaxaldixa kakbeji kalta sezhekldaneki Duwe Jesúga ne namak kajañgushaldiamak kama ilshiji na kakbeyatóxá.

24 Ekí kakbeyatshakna, anuñka nekuejañki “namak shakldá” ajañguá. Guatshak anuñka nekueja zuñake namak ajañguasúñ kakzék.

25 Guñguakna kauwizhéñ askuiñgaba izhgakualdi aldogazháldi aldeya-panatshak, Pábulduja aldiweki ekí kakbeyá:

—Akze, Jatetshi Aldunaja nauwibamakue shalda guashiñga ají müldigaba naldiñga zuxaítshixa Isaiyak zhnik namákga ekí kakbeñshanané tiuwi:

26 “Mañki misanákue kaxaldeji ekí kabakbeyaldí:

‘Maiñki nas guakuge nukajíñgaba miñguatshak jiaga, sakí guashi guakuge miñgajienazháldixa.

* 28:18 28.18 Ajsh 23.29; 26.31 * 28:19 28.19 Ajsh 25.11 * 28:20 28.20 Ajsh 23.6; 24.15; 26.6-8

Ekíga sakí atshikuge natuwiñgaba miñguatshak jiaga, jinak ekí atshikuge miñgajienazháldixa.'

²⁷ Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.

Naldiñki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakbeñkuge naxaldukasúñ kakzeshi.

Ezuaja jika tuazháldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge atuasúñ kakze ka.

Ekí ajanashakí naldiñguashíñki, ji atshikuge ubake atuwi na, ji kakbeñkuge kuxake aldukaka, ji kakbeñkuge aldunaxaki kagajien-aka.

Amak kagajienatshakna, sha ajanashane abajiñga abaji, naxakuald-inaka.

Ekí naxakualdini guashiñki, nasga aldunaxa se kakzukui, sha ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué naldashá."*

²⁸ "Ekí sezhekilde nakna ekí miñkualdakue ni mimajañgukú: Saldiñga netshi Jateja kaiga zùnake nauwisaná juldiú naldagáldekuek "Jateja Asukuák zhnik minkualdaka nakldá" kakbeyaldiamak kagakaxa guane, amak axaldukaldixa nakldá.

[²⁹ Ekí Pábulduja kakbeyaté aldukatshakna juldiükueki kauwizhéñgaba múldigaba izhgasashijiñga saldi aldé.]

³⁰ Guatshak Pábulduki exaga juwí zhikwasha guanéñ mozhua kagi yo izhogatogatshakna, matshuwi nekueja atuál axaldagatshak muldetua kepani na izhoxá.

³¹ Ekí izhogatoguéñ na, akzék naldakí, Saldiñga netshi Jatejañga sakí janshagatsaldi kágubakue kaksanexaldixa shalda shi kaxaldiji na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zùnekuane shalda shi kaxaldiji izhó. Ekí shizhiyatogatshakna ni meja agitamakua naldakí na shizhiyatoxá.

Ekíga shi naldí.

Aldumaxa zaldakuetshi kalta kakuzgaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábuldu Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Jateja jildiú sanáki ají naldaldixa izhgakuxanane, Pábulduki ai sanága. Aldéñki nóñgutsega zhnik Jateja kauwibama Muesék guiyaba kaxabajanane matshuwi tuwi, shitijiñgaba izhone. Ekibeñga Jatetshi múldigaba naldiña zəxaítshixakueja Jateja ají kuíbulduk kakbeyanane jiaga tuwi, shitijiñgaba izhone. Duwe Jesú kagi izhogueñgaki Pábuldujañga namak jañguazháne naluakna, Duwe ipananekue sha kakuiñgaba izhone (Ajsh 8).

Guane naluqué Duwe Jesú shuizhá, izhgaté, jékaldaxa nitshiguenik aldén naldiña Pábulduk akizhañkatshakna, namak jañgui ipanane. Duweja ají múldigaba guaxal gagatshak, akldé giemiki asaná naldagáldekuek eki kakbeyal gaxá. Eki gaxanamak na, Pábuldu san san kuíbuldu Duwe shalda guashi neyatshak, matshuwi namak ajañguá. Akna Duwe ipananekue akldé akldenä e shalda shi kaxaldiyaldiamak jañgui, Pábulduja kalta kagakauwane. Ai kalta kakuzgaunekueki: Aldumaxa, 1 Kuldintuxa, 2 Kuldintuxa, Galdasaxa, Epesuxa, Pildipuxa, Kuldusaxa, 1 Tesaldónikaxa, 2 Tesaldónikaxa, 1 Timuteyu, 2 Timuteyu, Titu, Pildimón.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja kuíbuldu Aldumaxa Duwe shalda kakbeyazhá guane, ne axautshikueja kakbeyatshakna namak ajañguane. Akna Pábulduja akldé shi kaxaldiyaldiamak jalde kaltaki kagakauwane. Atshak baxañki, Alduma zalda sáñkaldaja matshuwi san san kagi kagubiyane nuka nane.

Jinak ai kalta gauwane: Alduma zaldakueki jildiú saná naldagáldekue naluakna, Saldiña netshi Jate ezuamé izhuka kaksúñzaldi na, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyateneke aklde akzukualdiyaldashi ashekue. Naluqué Pábulduja anuñka exa zaldakueja Duwe iyapaná guane kaldukañguenik na, jalde kalta kakuzgauwane. Jalde kalta zhnik na, Jateki me ne, sakí izhuka, ekiga na Asukuá Duwe Jesú me ne, sakí izhuka shi kaxaldiyane. Saldiña saná zhualduxa sha atshijiñgaba katshekualgué, Duweki sha katshixa shalda zunesabiji, zánekuane shalda shi kaxaldiyji kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misa ji shalda kakbene (1.1-15)
2. Jateja Asukuá gaxane shaldaki mitsabé jañguakue (1.16-11.36)
 - a. Sakí nuxa Jateki janshizhe zánekuana (1.16-17)
 - b. Jate namak jañguazhékue guiyaba tuakue kagatsé (1.18-32)
 - c. Juldiú sanákue guiyaba tuakue kagatsé (2.1-3.20)
 - d. Duwe Jesú alduna kishatshakna Jateki janshizhe zánekuana (3.21-31)
 - e. Nauwibama Abaldahámja Jate za alduna ishixa (4.1-25)
 - f. Duwe Jesúk zhnik za Jateki zánekualdaldixa (5.1-21)
 - g. Duwe kipanatshak sha katshixa majanazáneka (6.1-23)
 - h. Ishkualdakualdiyamak, guiyabaja guagauxabe atshakue zuñgatsaldaksá (7.1-13)
 - i. Nasuñgabaki aldunaxa kama zuñsúñze (7.14-25)

- j. Jatetshi Alduna za zuñsanegatshak janshizhe kizhuka (8.1-39)
- k. Juldiú saná Jateja kalkuadlrixaga (9.1-11.36)
- 3. Duwe ipanañkaldekuañki mitsabé izhogakue (12.1-15.13)
- 4. Aldiwe kakbene (15.14-16.27)

Pábuldaja Aldumaxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Nas Pábulduk Duwe Jesú axazauwi, ají múldigaba guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxane kalta miñkuzgauwatokuge. Akze, Saldiña netshi Jateja ekiga Asukuá Duwek zánekuane shalda za guaxaldikuamak nezhgakuxane na nakú.

² Guatshak Jateja Asukuá kagik gagagá nogueñga ají múldigaba naldiña zúxaitsixakuek sakí zánekuadlrixá zuñmeji ají múldigabakga kakaushanane.

³ Nalgué Asukuá Duwe Jesú amak jai kagik káguba naldi kukatshake nauwibama Dabí nanetshi atukuaga kuká.

⁴ Aldunaldiña Jatega nalguakna shuiguénik Jateja ají kamak izhgaldakshatshakna, "Saldiña netshi Jatetshi Asukuága ne tiwi" saldiña tuñshá guane. Eñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúga nakldá. *

⁵ Eñki nazikuanéñ zhnik na, Jateja éegaba guañ najañguñguakna, ají múldigaba shalda guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxane. Ekí Duwe zánekuane shalda guaxaldatshak juldiú saná naldagáldeku zhe nogauxa zhnik anuñkakueja namak ajañguéñ zhnik amak axajanashiji, aldéñ za akldé akzamakga agazukualdiamak.

⁶ Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesútshi kaldekshaldiamak kezhgakuxaneke, maiñ jiaga aiga na miná.

⁷ Akna maiñ Aldumaxa zaldakuek Jate mimezhgajañgui, ají minaldadiamak mimezhgakuxane kuañ jalde kalta miñkuzgauwatokuge.

Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgabe miñzukui shi mimezhokshí.

Pábuldú Aldumaxa mizhdana akzeklde

⁸ Jalde kalta miñgakauapanaldatshak, Nauwijate Asukuá Duwe Jesúk zánekuaneñ zhnik na, ezua ezua minahauxa shalda aldéñ "zeñ nzhakldék" ni mimakbeñkú. Jinake naldakí. Kagi nauxa zaldakueja maiñ Duwe namak jañgui, alduna ishiji mizhekue mimakuaka nak.

⁹ Akze, naski Jateja Asukuá zánekuadlal gaxane shalda guaxaldikuamak nagatsauxa amak axazauwi izhokuge. Aldéñ axazguakugauxa mimakbeñkuge akualdi izhokuge.

¹⁰ Ekí abá naldakí mimakbeyatoxaldatshak, mimatuál nendana nakzeshi izhokugakna, Jate kaigaki miñkabizhakue najañguanake, amak nauldeyakue ni akbeyatokú.

¹¹ Jinake matundana nakzegakí. Jatetshi Alduna nagaunegamakbé, aldunaxa akldé mimakuyakshi, kama mimakuksaldikue nak.

¹² Ekíki nasuñgabaga Duwek za alduna ishañkalduka atuwi, ataba atabañ zhnik aldunaldiña akuiyakshakualdiamak.

* 1:4 1.3-4 Mt 1.1; 12.23

¹³ Gajakue, naski anuñka juizha mimatuál neyaldikue jañguanuge jiaga, jiyájañgaba nagitamakuál za nogatogák añañgaki neyazhánaka atuñgé miñkualdakue mimajañguge. Jinak miñkabizhdana nakzegakí. Juldiú saná naldagálde awagaxa zaldakue aldunaxa guidxaldiamak kagaunekldugamakbeñga, maiñ jiaga miñgaunexaldikue nakldegák.*

¹⁴ Akze, naski káguba zhekuauxa Duwe Jesú shalda kakbeyakue nagatsé atuñge. Akna kalta shizhatiyane* azhi kalta shizhatiyazháne, ishkuekuek azhi ishkué naldagáldekuje jiaga zhualduxañgaba kakbeyakue nagatsé.

¹⁵ Akna maiñ Aldumaxa mizhekue jiaga ekiga Duwe zánekuane shalda miñmendana nakzeshiñgaba ni izhokú.

Duwe Jesú za zánekualka

¹⁶ Akze, múldigaba Duwe Jesú zánekuane shalda jiwak nakzukuazhé. Jinake naldakí. Mieldekueja ai múldigaba namak añañguatshakna, Jateja ají kamak kekualdaldixa nak.* Kasak misha nasaná juldiúkue Jateja kalkualdapananamakga axautshi sanákue jiaga kalkualdaldá guane.

¹⁷ Akze, ekí agatsaldi zánekualka nakna, Jateja miya zhinik janshizhe zánatuaka ekí zánatuñshixa: Asukuá alduna kishéñ zhinik za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zánatuñka. Ai shaldaga ekí sezhekldamakga záñkatzhixa: “Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe tualdatshakna izhoshiñga izhokshateñkugé nakldá.”*

Jateja saldiñga saná agatsaldi tuñka

¹⁸ Guatshak mieldekueki ni nauwa nuxaki Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, saldiñga nälde kutám ajanashixakue, Jate jékaldaxa izhukaja ni nauwa akldunazháldi, guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixa ne awatuñshixa. Ekueki ekí sha ajanashatshak zhinik na, axautshikue Jate shalda namaklde kakuadzháldiamak itamakuxakue.

¹⁹ Akze, Saldiñga netshi Jateja aldéñki “me ne” záñkualdaka awatuñshanéñ zhinik na saldiñgak “me ne” akualdaka.

²⁰ Jinake naldakí. Ni meja ubak naldi Jateki sakí ne, mitsá kama axaldé atuazháka naldatshak, aldéñ kagi gauwanéñ zhinik ekí awatuñshixa nak. Akze, jika zhekuauxa gauwanek zhinik na, e za akaldak giemi akzé, ají kama ni mitsák saldinazhíta atuaka. Akna ni meja “Jateki me skandá” guagakue agatsaldazháka naldashá.*

²¹ Ekí Jate “me ne” kakualdatshak jiaga, akldé akzamakga akzukuakuan mak agazukuazhé, ni “zeñ nzhakldék” agabeyazhé. Ne Jate shalda naldagálde, axesé añañguatshakna, tuañ ilzekuane ashékue nak, namaklde kagajienazháka.*

²² Kauwizhéñgabaki matshuwi ishkué aldegetshak jiaga, alduna kax-aldegaksá guanekue nuxa jeñ abá akuane.

²³ Akna Saldiñga netshi Jate za akaldak akzé, ni mitsák shuigazhíta akldé agazukuaksá gui na, kagik zalda naldaksánaldixakue niñkauwañki akldé agazukuapanane. Akze, jika káguba tuñgatse, nubá tuñgatse, béyakze kagik mishka tuñgatse azhi kagik jilbeni neñka tuñgatse nuxa akldé akzé añañgui akiyalzabiyaldiamak axauwapanane naldashá.*

* **1:13 1.13** Ajsh 19.21 * **1:14 1.14** Atshak bual kalta shitiyanekueki gal diegu zukuakakue.

* **1:16 1.16** Mlk 8.38; 1Kt 1.18 * **1:17 1.17** Hab 2.4 * **1:20 1.19-20** Ajsh 17.24-27 * **1:21 1.21**

Ep 4.17-18 * **1:23 1.23** Dt 4.16-18; Sal 106.20; Jer 2.11

24 Ekí ajanashéñ zhnik na, nusagatse ajañgui, kauwisewá naldagálde na askuidexa, abuá na atsha guasúñzamak atshindana kakzegamak ajanashaldiamak Jateja kebesá. Ekí kauwizhéñgaba kakldunamak atabañ ajanashéñ zhnik na abuák izhgazaldakuá akuane.

25 Akze, kauwizhéñ Saldiña netshi Jate za na akaldak akzé namaklde ajañguaksáni na, jika akzaldagáldekue niñkauwañki akzé ajañguapanane. Ekí ajanashiji na, Jate jika na nahauxa gauwane za akldé akzamakga akzukuagábaki, eja gauwanekue niñkauwañki akldé agazukui axazauwapanane. Guatshak Saldiña netshi Jate guana akldé akzamakga akzukuakue zaldatará nakna, "ekíga shi naldi" jañguakue.

26 Ekí kutám za ajanashatshakna, Jateja kauwizhéñgabaga jiwak zaldaba kauwijí abuá na atsha guasúñzamak atshindana kakzegamak ajanashaldiamak kebesane. Akna munzhi jiaga sigí na ishkaldaldakuamak ishkaldalda ayushiji munzhigaba niñkauwañki ishkaldaldapanane.

27 Ekibeñga na, sigí munzhi na ishkaldaldakuamak ishkaldalda ayushiji sigígaba niñkauwañki izhgalduniñgaba ishkaldaldapanane. Kauwizhéñ ekí abuá na atshá guasúñzamak ajanashéñ zhnik na, abuák guiyaba tuakue kagatsahamak atuñshixa nzha.

28 Ekí za ajanashagábaki, Jate shalda mikualdakueki akzaldagálde ajañguapanatshakna, Jateja kauwizhéñ kutám ajañguxaja za kaksanexaldiamak kebesane. Ekíki atshakue kagatsaldazhámak za ajanashaldiamak.

29 Ekí ajanashiji na, kauwizhéñki saldiña sha atshá jiúñgulde za ekí ajanashál ashekue: Saldiña nalda kutám ajanashiji, axautshikue shaakuí akuxakue. Axautshikue aldunaxá axajani na, saldiña jika kauwijígaba naldakue za ajañguxakue. Kágubakue akiyasalshaldixa za ajañguxakue. Káguba guaxa atshixakue. Kauwizhéñgaba kaxa izhgasashixakue. Naldagálde nuxa ne káguba jian agazukualdiamak za zukuakakue. Káguba kaguldiji sha akuxakue. Dulda guashi za izhukakue.

30 Kágubakue nalda aguakakue. Saldiña netshi Jate jiaga kaguldijíñgaba ashekue. Kágubakue axabetáaki, akiyokuxakue. Kauwizhéñ za kakzé izhjajani na, axautshikue aguánz ižhbashi mual za azakuakakue. Saldiña nalda sha ajanashaldixa janaktuñkakue. Kauwijatekueja atshakue kakbeyamak axajanashazhékue.

31 Ekueki alduna jian jañguaksá guanekue. Sakí ajanashaldixa akuagatshak jiaga, amak ajanashazhékue. Mielde naldaldí ni nauwa izhgajañguazhékue, ni axautshikue guañ jañguazhékue.

32 Jateja mieldekueki ekí sha ajanashaldiaké shuigakue kagatsé guaka kakualdatshak jiaga, amak atshalga nukakue. Ekí za ajanashagába, axautshikue jiaga ekíga sha atshaté atuatshak, "janshibé ni ajanashí" jañguxakue nzha.

2

Jateki z̄natuakuauxabé z̄natuñka

1 Ekí Jateja sha atshixakue guiyaba katuñshaldixa nakna, mitsake ezua "guiyaba tuakue agatsé nakldá" miñguaxaldiák, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsé axeldashiña miñgualdixa. Akbiñgaki aikue sha atshamakga miyatshixa nak.[¶]

2 Akze, Saldiñga netshi Jatejañki sha atshixakue agatsaldi ne katukauauxabé tualdinik guiyaba tuakue axakezhaka zuñkué.

3 Akna maiñga mieldek ezua sha atshane "guíyaba tuakue agatsé nakldá" miñguagatshaga, ekiga atshál minuká naldaldiák, ¿saki shi Jateja guiyaba mimatuñshazháldiamak mizhakuixaldixa miñnek?

4 Akze, Jateki zuxaita juañ akzaldi miñkatshijiñgaba na, sakí izhogakue mimajañguamak ubañga izhogakí minaldaldiák jiaga, aldéñki egaba abeti, jitawi, axañga guiyaba mimatuñshakí nuka ne, ¿saki zhnik shi aiki akzaldagálde nuxa miañgú? Azhi Jateja sha miyatshixa majiñga, mája xaldeki aldéñ za agakualdi miñgualdiamak ekí zeñ mimajañguxá ¿miñnegakí shi na?

5 Ekí zunajañguatshak jiaga, mieldeke aldunaxa kuamaldeklde sha atshakue majasúñ za miñzexalga minoxaldiák, Jateja sha atshixakue kagatsaldi ne katualdiéñ akldé guiyaba atemajañ tuwa za ishkibeshi guabinukakue. Atshakna saldiñgaja Jateki zuñgatsauxabé zunatuñka ne atuñdixa.

6 Amak zunatuatshakna, saldiñga káguba ezuak, ezuak sakí atshiji izhoñkalde zunatualdinik zuñgatsahauxabe zuñkatshaldixa.◊

7 Akze, ezuakueki Jateja "janshizhe naxatshamalde tiuwi" kakuashi, izhoshiñga kezhokshaldiamak niji izhukakue. Ekí niji na, abá naldakí janshizhe atshál izhukakueki Jateja izhoshiñga kezhokshataná.

8 Ekí ne, ezuakue zunake axaldáñ za ajañguéñ zhnik na, Jateja guaká namaklde iyapanasúñ kakzeshi na, kutám ne atshá niñkauwañki kaklduni amak ajanashiji za izhukakue. Ekué zunake Jateja ni nauwa akldunazháldi, kaxañ atemajañ guiyaba katuñshataná.

9 Akze, Jateja saldiñga kutám ajanashixakue, kasak misha jildiúkue gualdinik na axautshi sanákue jiaga jibañ kakzukuatshakna, atemajañ izhajanaldixa.

10 Ekí ne, saldiñga janshizhe atshál za izhukakue zunake, kasak misha jildiú sanákue gualdinik na axautshi sanákue jiaga, aldéñga "janshizhe nakldunamak izhomalde tiuwi" kakbeji, akldé kakzukui, aldunaxa señgaba kakzukualdixa nakldá.

11 Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki ezua za akldé axakzé tuagába, zhualduxañgaba zuñzé zunatuñka nak.◊

12 Guatshak jildiú saná naldagáldekuueki Jateja guiyaba jian izhoxa majane kaxaldaldazhé. Naldatshak Jateja ai guiyaba kakué azhi kaksúñ ne katuagába, egabá sha ajanashanéñ zhnik na agajué za kezhokshaldixa. Ne jildiú saná zunake Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajane zuñkaldé nakna, mieldeki guiyabaja guagamak axajanashazháne katualdinik eñkán zhnik kagatsé katualdixa.

13 Akze, Jateja ni me egabá guiyaba nukajéñ zhnik me janshizhe, atshakuamak atshixa tuagábaki, guiyabaja guaká amak za atshál izhuka na janshizhe, atshakuamak atshixa tuñka.

14 Guatshak jildiú saná naldagáldekuueki guiyaba kaltak sezhekldé kaxaldaldazhé. Naldatshak kauwizhéngeba mitsake guiyabaja guagamak ajanashatshak, sakí jian izhoxa aldunaxa kakuega ne awatuñshixa.

15 Akze, sha ajanashatshak kauwijí aldunaja “atshasúñzamak sha atshikú” kakldekshixa. Azhi janshizhe ajanashatshak aldunajañaŋga “janshíbé atshakuamak sha atshikú” kakldekshixa. Ai zhnik na, kauwizhéñgaba aldunaxa guiyabaja sakí jian izhogakue guaká kakuega ne awatuñshixa.

16 Akna, auxa zegatshak Saldiŋga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesúk zhnik káguba zhekuauxa zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zuñatualdixa. Atshakna jai kagik ziñ me atsha guakuauxa, azhi aldunaldi jañgua guakuauxa ne jiaga zuñgatualdixa. Akze, nas Duwe zuñekuan shalda guaxaldatshak, “ekíga zuñatualdixa nakldá” guakuge naldashá.

Jateja juldiúkueki guiyaba kaxabajane

17 Guatshak maiñ juldiúkuañ Saldiŋga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajanéñ me, “naski Jatetshi naugakna nepanaldixa shakldá” jañgui, sekuažhikshiji mizhekue.

18 Akze, guiyaba shi miñkaldíyanéñ zhnik na, Jateja jian izhoxa mimajañguxa miñkualdi, janshizhe atsha izhgakuxaminaka.

19 Ekí auxaga miñkué itshani mizhogéñ zhnik na, axautshi sanákueki uba isé jiúñgulda tuñshakuamak Jatetshi jiúñgulda katuñshaminaka miñneka. Ekíga na, tuañ zaldi ashekuekue muñshí kakzukui namaklde katuñshaminaka miñneka.

20 Ekíga na, Jate shalda aksúñzekue azhi muldetua jañgua akzegazhékue Jate shalda shaxaldivaminaka miñneka. Jinak ekí miñnegakí. Guiyaba sezhekldé Jateja namaklde miñwashexaldiamak miñkabajane miñkaldé nak.

21 Akna, maiñ axautshikue guiyaba shi miyaxaldivatshak, ¿jinak axaldáñ shi ishkaldíyabíne sha? Maiñ “tushegasúñze” miñguagatshak, ¿jinak shi tushexalga minók?

22 Ekibeñga na, “misewá naldagálde na askuildegasé” miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi axautshi tsewa na askuildealgalga minók? Azhi kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneke miñguldiñka miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi ai ishkiyatenešti juwíldi tushexalga minók?

23 Ekíga na, Jatetshi guiyaba miñkaldé shalda sekuañmizhikshatshak jiaga, aija guagamak atshabíneñ zhnik na Jate aguáñ izhbashi mual atshashibiná.

24 Ekí miyatshéñ zhnik na Jatetshi müldigabak sezhekldamakbé: “Maiñga miñgatsé na juldiú saná naldagáldekuje Jate nalda axakuashi, aguáñ izhbashiji ashekue nakldá.”*

25 Guatshak juldiú sanáke Jateja ají zuñezhgakuxane ishkualdi nogakualdiyaminak nauwa abeñguakue zuñmenamak abeñguamine, guiyabaja guagamak mizhekualdaliák zuñake, amak abeñguamine miñkazauwaldixa. Azhi abuáke miyabeñguatshak jiaga, guiyabaja guagamak izhogakí minaldaldiák zuña, Jateja abeñguazhámíne janañga, ají naldabíne mimatualdixa.

26 Ne axautshi saná abeñguagáldekuje niñkauwañki, guiyabaja guagamak ashekualdaliák, Jateja abeñguane janañga ají giemikue katualdixa.

27 Akna abuák abeñguagáldekuje guiyabaja guagamak ajanashéñ zhnik na, maiñ Jateja guiyaba mimatuñshakue miñgatsé axamindaxaldixa.

Jinake naldakí. Maiñ jildiúkue abeñguamineke, guiyaba sezhekilde miñkaldaldatshak jiaga, amak axatshazhámíne nak.

²⁸ Akze, Jateja mieldeki jildiú saná kukane, azhi ají ne ishkualdi noxaldiamak abak abeñgua me atshéñ zhinik ají giemi tuazháldixa.

²⁹ Ekí ne, mielde naldaldí Jatetshi Aldunaja abisajañ kukshatshak zhinik na, aldéñki ají giemi, jildiú saná jana tualdixa. Akze, guiyaba sezhekildeja guagamak abeñguane azhi abeñguazháne za tuagábaki, aldunaldi abeñgui guxá jana abisajañ kukane na ají giemíkue katuñka. Akna kágubakuejañki "janshizhekue tiwi" katuaki naldaldiák jiaga, Jateja zúnake janshizhe katualdixa nzha.*

3

Jateki amak za atshixa

¹ Ekí guaxaldatshak, ezuake ekí guakbinaka: Ake, tukí jildiú kukañkaldéñ, azhi nauwa abeñguañkaldéñ zhinik me Jateja ajíkue zúnatuazháka nake, ¿sakí shi jildiú saná nalda zuñkazauwaka na?

² Guatshak jildiú saná kaldo Hakna matshuwi nalda akzega ne guakldaka. Akldé akzeki, Jateja ai sanák guana ají müldigaba naldi zuñkabajane.*

³ Ne anuñka nasañkuejañki Jatek sakí axajanashaldixa agabenamak axajanashazhá guanén zhinik, ¿Jateja sakí zuñkatshaldixa guaklde amak zuñkatshazhá gualdixa shi miañgú?

⁴ Ni mitsák ekí atshazhé naldashá. Akze, saldiñga káguba naldagálde zukuakakue naldatshak, Saldiñga netshi Jate zúnake namak za zukuaka nakna, sakí atshaldixa guagamak za atshixa. Ai shaldaga na ají müldigabek sezhéklde:

"Jate, mañki sha atshixa matualdinik agatsahamak za agatsé ne axamizhka mawatuñka nakna,
mieldeja sha atshamalde makuagatshak jiaga, sha atshabáldega mawatualdixa nakldá."*

⁵ Naldatshak nasuñ sha atshañkaldéñ zhinik na, Jateja janshizhe zuñkatshazhá gualdiák zuñkatshakuamak zuñkatshixa kawatuñshixa. Akna ¿sakí shi guagakualdixa na? Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zúnatuñshatshak, ¿zúnatuñshasúñzamak zúnatuñshixá shi guagakualdixa na? Ekí miñmeñkugeki kágubaja jañguakldegamak nuxa guaklduge.

⁶ Ni mitsák ekí jañguakue zuñgatsaldazháka. Azhi Jateja nasuñ zuñgatsé ne zúnatuakí guashiñki, ake, ¿sakí shi saldiñga saná nahauxa míngaki kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuaka na?

⁷ Azhi ezuajañki ekí jiaga guagaka: "Nas naldagálde zukuakugéñ zhinik guana Saldiñga netshi Jate namak za zukuaka kágubakuek tuñshikugéñ zhinik na, Jate akldé akldéngä akzamak agazukushanaka. Nakna ¿jinak shi Jate sha atshikuge nagatsaldi ne natuaka na?"

⁸ Ekí namak naldaka nake, "Ake, kutámgaba kuizatshijí. Ekíki janshi zukuakualdiamak." Ne ezuakueki sha nakuashiñga ekiga guakuge nakuaklde. Akna, Jateja ekí nakuakldekue kagatsaldi ne katuatshak kagatsahamak axakezhasaldixa nzha.

Ni ezua sha atshagálde izhogakí

9 Guake, ¿sakí jañguakualdixa shi na? Jateja juldíu sanákuañki ¿axautshi sanákue zhakaldak janshizhe zúnatuñka sha? ¡Naldagálde! Au miñmeyanuge, nasaná juldíukuek, axautshi sanákuek zhualduxañgaba sha katshixa nakna, Jateja zhualduxañga zuñgatsaldi ne axazündaka.

10 Ai shaldaga na, ekí sezhekilde:

“Ni me jiaga janshizhe, sha atshagálde izhogazhé.

Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.

11 Jate ‘me ne’ muldetua agajienaka ni ezua naldazhé.

Ni meja e muldetua niji za izhogazhé.

12 Ne saldiñga Jatek axajuezhi iyajuldú guanekue.

Saldiñga kutám za atshixakue.

Akna ni me jiaga janshizhe atshiji za izhogazhé.

Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.”¹⁸

13 “Azakuagatshake jika shuane diuwi mikzukuakuamak nusagatsaldi za zukuakakue.

Naldagálde nuxa káguba jian agazukualdiamak za zukuakakue.”¹⁹

“Ekí azakuagatshakna kauwijí juáñgaldaki takbitshi kumaldauwá suldimáñ akldogamakbé,

axautshi akiyasalshaldiamak za zukuakakue.”²⁰

14 “Ekí izhoshi na, azakuagauxa axautshi ‘agisa guakuéñ’ za zukuakakue.

Axautshikue kaguldiji zhikjuizhanáaki za zukuakakue.”²¹

15 “Káguba guava gundana kakzeshiñgaba, amak atshixakue.

16 Mani mani aldeyatshak eñka jiaga zuzusakui, kágubakue itshanshi za neyatukakue.

17 ‘Sakíga ni axautshikue na señgaba zhe noxa na’ kaksúñzekue.”²²

18 “Ekí izhukakueki ‘Saldiñga netshi Jate axabetakue, zhema mik-izhogakue shakldá’ ajañguazhékue nakldá.”²³

Ekí sezhekilde naldashá.

19 Akze ekí zuñkué, nasuñ juldíu sanák Jateja guiyaba zuñsanexaldiamak ají múldigabak zuñkabajane nak, aija sakí izhogakue zuñmeñka. Ai zhnik na Jateja mielde agatsé guagatshak ni me ishkua akzegazháka. Akna Jateja saldiñga saná nahauxa sha atshane agatsé axezhaka.

20 Akze, ni me guiyabaja guagauxa atshazhé nakna, guiyabaja guagamak atshéñ zhnik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé. Ne guiyabaki sha katshixa nuxa ne zanelzutuñshixa nakldá.²⁴

Duwek alduna kishatshakna Jateki janshizhe zúnatuñka

21 Naldatshak kaigaki Saldiñga netshi Jateja jiñ zhnik sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka mu zuñgisekuá guane. Aiki guiyabaja guagamak atshakuéñ nuxa naldazhé. Ne Jateja nauwibama Muesék, ají múldigabak naldiñga zuxaítshixakuek jalde jiúñgulde shaldaga ají múldigabak zuñmeyá guanane.

22 Aiki, Jateja saldiñga Asukuá Duwe Jesú zúnekuane namak ajañgui, alduna iyashixakueki sha atshagálde jana, janshizhe katuñka. Aldéñki saná na nahauxa zhualduxañgaba zúnatuñka.²⁵

¹⁸ 3:12 3.10-12 Sal 14.1-3; 53.1-3 ¹⁹ 3:13 3.13 Sal 5.9 ²⁰ 3:13 3.13 Sal 140.3 ²¹ 3:14 3.14 Sal 10.7 ²² 3:17 3.15-17 Is 59.7-8 ²³ 3:18 3.18 Sal 36.1 ²⁴ 3:20 3.20 Sal 143.2; Ga 2.16 ²⁵ 3:22 3.22 Ga 2.16

²³ Akze, kágubak katshekuauxa ijulduni mual, sha atshál katshekue nakna, ni ezuak Saldiñga netshi Jate akaldak akzeja janshizhe izhogakue zúnajañguaneña akldañkazhá guáñkalde.

²⁴ Naldatshak Duwe Jesú sha katshixa shalda zunesabinéñ zhnik na, Jateja éegaba guañ zúnajañgui nasuñgaba ilzabiyakue zúnajañguagába, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka.

²⁵ Aldéñ Asukuá ekí zunesabiyal zúñgakagatshak, eñki abi akzuldi nauwitsaldí shuigatshakna zaneuká guane. Ekíki mieldejañki “Duweki nekuananamak shakldá” jañguatshakna, Jateja sha atshixa axabetañdiamak. Ai zhnik na, Jateki tuakuauxabe tuwi atshakuamak atshixa ne awatuñshá guane. Akze, Jateja Asukuá zunesabiyal gagagá nogueñgaki káguba sha ajanashatshak jiaga abeti, ai za kagatuagába, axañga guiyaba katuñshazháne.

²⁶ Jinake Asukuá gaxane naldakí. Kaigaki aldéñ jian atshakuamak za atshixa awatuñshaldiamak. Aldéñki tuakuauxabé za tuñka izhoshi na, mieldekue Duwe Jesú namak ajañguxakueki sha ajanashagálde jana, janshizhe katuñka awatuñshaldiamak.

²⁷ Ekí nakna, ¿guyabaja guagamak katshéñ zhnik Jateja janshizhe zúnatune shalda shi sekuanzhikshanazúnaka na? Naldagálde. Jateja ni me guyabaja guagamak atshéñ zhnik nuxa janshizhe tuagába, Asukuá alduna kishéñ zhnik za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka.

²⁸ Akna ekí guakldazúnaka: Ni me guyabaja guagamak atshéñ zhnik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé. Ezuañgabaki Asukuá alduna kishéñ za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka zúñkué nakldá.

²⁹ Azhi ¿Saldiñga netshi Jateki jultiúkuetshi Jate za izhuka shi mijáñgú? Aldéñki saná nahauxatshi Jate izhukaki ¿miñnegakí shi na? Akze, jultiú naldagáldekuetshi jiaga Jate naldashá.

³⁰ Saldiñga netshi Jateki ezuamé izhogakna, jultiú saná abeñguane azhi axautshi saná abeñguazháne naldaldiák jiaga, Asukuá Duwe namak jañgui alduna ishéñ zhnik za na sha atshazháne jana, janshizhe tuñka.*

³¹ Akna, Jateja Asukuá alduna kishéñ zhnik za janshizhe zúnatuaka na, guyaba jian izhoxaki ¿akzaldaksánsha guxá shi mijáñgú? ¡Ekíki naldakí! Akbiñgaki Duwek alduna kishéñ zhnik guana guyaba amak atshanazúnaka naldashá.

4

Abaldahámki Jate za alduna ishixa

¹ Guatshak nauwisaná jultiútshi abama Abaldahám kagastuatshak, jiñ zhnik Jateja janshizhe matuwa jiúñgulde shitiyane ¿sakí agañañguanazúnaka shi na?

² Aldéñgaba janshizhe atshiji izhoguéñ zhnik Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunaldíñki, sekuanzhikshaka nane. Naldatshak ni ji shalda Jate sekua akizhikshaka naldazhé.

³ Akze, Jatetshi müldigabak ekí sezhekilde: “Abaldahámki Saldiñga netshi Jateja axatshaldixa akbene namak jañguñguéñ zhnik na, sha atshagálde janañga, janshizhe tune nakldá.”*

* 3:30 3.29-30 Dt 6:4; Ga 3.20 * 4:3 4.3 Gn 15:6; Ga 3.6

4 Guatshak mieldeki kasa izhgauwi jiba atshanega, akzabiyakue za hamak agasabiyatshak agaxauwi nuxa guazhé.

5 Ne mieldeki Jateja janshizhe tualdiamak kama ilshagábaki, e alduna ishaldiák, éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuňka. Akze, Jatejañki kutám atshixakue jiaga ekíga sha atshagálde jana, janshizhe katuaka nakldá.

6 Ai shaldaga na nauwibama Dabíja jiaga, Jatejañki mielde janshizhe atshixa za tuagába, éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuwi na, aiki zeň jañguxa shalda ekí guashi sezhekldé:

7 "Mielde ijulduni mual sha atshane Jateja axabetaneki zeň naldaldixa.

Ekíga na, kutám atshixakue Jateja ai agatuaksá guaneki zeň naldaldixa.

8 Akze, Jateja káguba sha atshane shalda ni mitsák tuazháldixaki zeň naldaldixa nakldá."*

9 Ekí guakáki „juldiú sanákue, nauwa abeñguáñkaldekuek za ekíga zeň naldakualdixakue, azhi axautshi saná, abeñguazhánekue jiaga, ekíga zeň naldaldixakue shi mijáñgú? Zhualduxañgaba ekí zeň naldakualdixa. Akze, nauwibama Abaldahámki Jate za alduna isha izhoguakna, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane miñmenuge.

10 „Mitsák shi amak tuatoná? „Nauwibama nauwa abeñguñgueni azhi abeñguagáñga shi ekí tuatoná? Abeñguñgueni ekí tuapanazháne, abeñguagá guana ekí tuapanane naldashá.

11 Guñgenik aldiwan Jateja ají kaldé ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue akbeyatshak amak abeñguá guane.* Akze, nauwibamaki abeñguagá nogueñga Jatek alduna isha izhoguéñ zhnik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune awatuñshaldiamak ekí abeñguakue akbeyá. Akna mielde ekíga abeñguazhánekueja Jatek za alduna iyashatshakna, Jateja nauwibama sha atshagálde jana, janshizhe tunamakbeñga katuňka. Ekí zhnik na, aldunaldiñki Abaldahám kauwijatega izhuka.

12 Ekíga na, juldiú saná mieldekueki nauwa abeñgua za atshagába, nauwibamaja abuák abeñguagáñga Jatek za alduna ishixa nanamak alduna ishixakue jiaga Abaldahám kauwijatega izhuka nakldá.

Jateja zuñmene namak kajañguatshakna kipanka

13 Guatshak Saldiña netshi Jateja kagik zhekuauxa nekue zeň ka jañgualdixa guakldaneki, nauwibama Abaldahám atukuakue juizhiñga bieni jana iyapanaldixa akbenane. Ekí akbeneki guiyaba jian izhoxa nauwibama Muesék agenaldixaja guagamak izhonéñ zhnik ekí ipanaldixa akbeyazhá guane. Ne sakí zhnik ekí ipanaka naldakí. Jateja nauwibamak janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, "nakbeyanamak naxatshaldixa shakldá" jañgui, alduna ishiñguakna Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune nak.*

14 Akze, guiyabajá guagamak izhukakue za Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene iyapanaka guashiñki, ake, Jatek alduna ishakue niñkauwañki akzaldaksá guaka. Ekibeñga ake, Jateja nauwibamak janshizhe axatshaldixa akbenane jiaga akzaldaksá guaka.*

15 Jinake guiyabak zhnik za zeň zñajáñguazhé naldakí. Guiyabajá izhogakue zuñmeyauxabé atshakí naldakualdiake, Jateja kaxañ atemajañ

guiyaba zūnatuñshaldixa nak. Akze, guiyaba zūñkaldaldakí guashiñki eñkáñ ijulduni mual kakuxá zegazháká naldashá.

¹⁶ Akna Saldiñga netshi Jate alduna isha guakualdiakna, nauwibamak janshizhe zūñkatshaldixa akbenane ipanakualdixaga. Jinake naldakí. Jatejañki éegaba guañ zūnajañgi amak zūñkatshaldixaga jañguane nak. Akze, jildiú sanákue guiyaba zūñkaldé, azhi axautshi saná kaxaldaldazhékue jiaga, nauwibama Abaldahámja Jate za alduna ishanamak ishakualdiak, aldunaldiñki Abaldahám nauwijatega izhuka.^{*} Akna, saldiñga ají sukua nekaldekuañ “Jateja nauwibama janshizhe axatshaldixa akbenanamakga zūñkatshaldixaga shakldá” zūñkualdaka.

¹⁷ Jateja nauwibamak ekí akbeyaté sezhekldane: “Mañki matshuwi saná tshate mizhokshaldikue ni mezhgakukú.”^{*} Ekí akbeyatshakna nauwibamaja “nakbenamak naxatshaldixaga shakldá” jañgui, alduna ishane. Akze, Saldiñga netshi Jateki káguba shuane mokue be izhokshaka, jígaba naldazhé jiaga nalshaka alduna ishane nakldá.

¹⁸ Guatshak Jateja ekí axatshaldixa akbeyatogatshake, nauwibama somá axaldegazhákldegeñ itsék guatshak jiaga, “sakí mi somá naxaldekshakldék” jañguagába, “Jatejañki amak naxaldekshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktu za izhonane. Ekí izhoguéñ zhinik na, Jateja “mitukuakue zuxaita zalda migiltekshaldikue niyó”^{*} akbeyanamakga matshuwi sanákuetshi ajate nek guanane.

¹⁹ Aldéñki amak axatshaldixa jiaktuatogatshake, abuáke shuane jana duebaldeshiñgaba, anuñka 100 kagi itsegatoguéñ, asewá Saldaki somá axaldegazhákldegeñ zuxaitá giemi guanane. Ekí tuatshak jiaga, Jateja somá axaldekshaldixa akbene za namak jañgui, abá naldakí agatsauxa alduna ishiji izhonane.

²⁰ Ekí jiaktuwi izhoguéñ, ni mitsák mozhua mozhua akldeshi “naxaldekshakldegamak ne” jañguagábaki, Jate za akldé akldéñga alduna ishiji izhone. Aldéñki Jateja somá axaldekshaldixa shalda “zeñ nzhakldék” za akbeji izhogatoguéñ,

²¹ “Jatejañki nakbenamak naxaldekshaka auxaga kama axaldé shakldá” jañgui za alduna ishiji izhone.

²² Ekí alduna ishixa tuatshakna Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune.

²³ Ekí nauwibama “Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune”^{*} guashi sezhegatshak, e shalda za guashi sezhegazháne.

²⁴ Ne nasuñ “Jateki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shuigueni izhgaldakshá guane shakldá” kajañguxakuañ jiaga, Jateja ekiga sha atshazháñkalde jana, janshizhe zūnatualdixa guashi sezhekldane.

²⁵ Akze, Duweki sha katshixa shalda zunesabiji shuixaldiamak aké guane. Ekí shuiguénik Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zūnatualdiamakna mokue izhgaldakshá guane nakldá.^{*}

5

Duweki Jate na señgaba zhe zūnaldokshixa

^{*} 4:16 4.16 Ga 3.7 ^{*} 4:17 4.17 Gn 17.5 ^{*} 4:18 4.18 Gn 15.5 ^{*} 4:23 4.23 Gn 15.6 ^{*} 4:25
4.25 Is 53.4-5

¹ Akze, Duwe Jesú namak jañgui alduna kishéñ zhinik na, Jate sha atshazháñkalde jana, janshizhe zūnatuñka. Akna nauwijí Sáñkalda Duwe zūnekuanéñ zhinik na, Ajate na señgaba zhe kalduka.

² Akze, Duwe Jesú juví zūñgakpeshi guxá jana zūñkatshanéñ zhinik na, Jateki mitsá éegaba guañ zūnajañgual za nuká zūñneshi na, eñkáñ za kama gúxañkalde kizhuka. Ekí noshi na, "Saldiñga netshi Jateja ají muñshí zaldaba zūnatuñshaldixaga shakldá" jañgui, zeñ zūñneshi jiaktuál za nogakualdixa.

³ Ekí zūñkatshaldixa shalda za zeñ itshanagábaki, nasuñ Duwe ipanañkalde shalda jibañ katuwéñ jiaga zeñ zūñneshi kizhuka. Jinake ekí zūñnegakí. Ekí jibañ tuañkaldoxaldiéñ na, abá naldakí abeti izhoxa shityakualdixa zūñkué nak.[◊]

⁴ Amak abá naldakí abeti kizhogéñ zhinik na, Jate aldéñ akldunamak kizhuka kaldé zūnatualdixa. Akna "Jateja janshizhe zūñkatshaldixa zūñmene zūñkatshaldixaga shakldá" jañgui jiaktuwi za kizhuka.

⁵ Ekí janshizhe zūñkatshaldixa jiaktuañkaldogatshak, ni mitsák axesé nuxa jiaktuatoñkalde zegazhítä zūñkué. Jinake ekí zūñkualdakí. Jatejañki ají Alduna nasuñldi izhoxaldiamak zūñgenek na mitsá zūnezhgajañgaba izhuka zūñwashekuxa nak.

⁶ Guatshak nasuñgaba ishkualdasúñ atuwi katshekualguéñ, Duwe Jesúki sha katshixakuañ zūnekualdaldiamak Jateja shuigakue jañguanalguéñ niuwañki amak nauwitsaldí shuizhá guane.[◊]

⁷ Akze, janshizhekue shalda shuigaxañ akegakakuega naki ni me naldakí. Azhi ezuak ska zuxaita janshizhe za izhuka shaldaki shuigaxañ akegaka na.

⁸ Ne Saldiñga netshi Jateja aldéñ zūnezhgajañguxa zūnake ekí zūnatuñshixa: Nasuñki sha atshiji katshekualgué jiaga, Asukuá Duwe Jesú Zūnekualka nauwitsaldí shuizhá guane naldashá.[◊]

⁹ Ekí Asukuá Duweki abi akzuldi nauwitsaldí shuizhá guanéñ zhinik na, Jateja janshizhe, sha atshazháñkalde jana zūnatuñka. Ekí ne, akldé ne míñgaki, aldéñ káguba kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldieñ lduwañ zegatshak, "ekí guiyaba tuakuek Duweki nazikualdaldixaga shakldá" muldetua zūñkué nakldá.

¹⁰ Jinake naldakí. Axañgaki Jate zūñguldiñka izhoxañkaldoguéñ, aldéñga nasuñ na mokue ishkabaldexaldiamak Asukuá nauwitsaldí shuiyal gaxá guane nak.[◊] Ekí ne zūneshkabakuanekuañ míñgaki, Duwe shuiguénik mokue izhgatene, be izhukaki "auxa zegatshak guiyaba tuakuek nazikualdaldixaga shakldá" muldetua zūñkué.

¹¹ Alde shalda za zeñ itshanagába, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú nauwitsaldí shuanéñ zhinik na Saldiñga netshi Jateja aldéñ na muldetua zūneshkabakuá guane shalda jiaga zeñ kitshanka naldashá.

Adáñ zūñkuldiyane, Duwe Jesúki zūnekuane

¹² Akze, kasak zalda sigí ezuamé nauwibama Adáñ sha atshiñguéñ zhinik na, káguba saná nahauxa sha atshixagaba alditshigapanane. Ekiga na, nauwibama sha atshiñguakna shuigakue agatsalguamak, saldiñga káguba sha katshixa shalda shuigakue zūñgatsé nitshigapanane.[◊]

[◊] 5:3 5.3 St 1.2-3 [◊] 5:6 5.6 1Pe 3.18; 1Kt 15.3 [◊] 5:8 5.8 Jñ 3.16; 1Jñ 4.10 [◊] 5:10 5.10 2Kt 5.18-20 [◊] 5:12 5.12 Gn 3.6-19

13 Guatshak Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zuñkababajá nogueñga jiaga, káguba sha atshijiñga ashekuanane. Naldatshak guiyaba kaxaldaldazhé nalguakna, guiyabak zhnik kagatsaldi ne kawatuazhé na.

14 Naldatshak nauwibama Adáñ zhnik nauwibama Muesé izhoguéñ yo, saldiñga sha ajanashiji za ashekualguakna shuigakue kagatsalguamak ashuanane. Amak sha ajanashatshak, nauwibama Adáñ Jateja ezua axatshakue akbene nalgué amak axatshazhá guanamak agatsaldi sha ajanashazhá guanekue jiaga ashuizhañga guanane.*

Guatshak nauwibama Adáñ zhnik saldiñga sha atsha, shuixa nitshigapananamak, aldiwan naxaldixa nalgueki Duwe Jesú ixagabaldekldén zhnik janshizhe atsha nitshigapanane.

15 Akze, nauwibama Adáñ sha atshák ijuldune na, Jateja éegaba guañ zünajañgua na, zhuajana agatsaldazhé. Sigí ezuamé naldi, sha atshiji, ijuldungueñ zhnik na, saldiñga ijulduñkalde shalda shuigakue-gaba zuñgatsegapanane. Eki ne akldé ne míñgaki, Jate éegaba guañ zünajañgui na, Asukuá Duwe Jesú ixagabaldekldé ezuamék zhnik saldiñga zuxaita zalda éegaba janshibé zuñkatshiji nitshigapanane.

16 Akze, ezuamé sha atshane na, Jateja éegaba guañ zünajañgua nañki izhguashasá sha agatsé. Eki ezuamé sha atshiñguéñ zhnik saldiñga amak sha atshiji katshekualdapanguakna, Jateja guiyaba tuakue zuñgatsé axazündagapanane. Amak sha atshiñgaba katshekualdatshak jiaga, Jateki eegaba guañ zünajañgui zünekuaneñ zhnik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zünatuwa jíuñgulde zünatuñshane.

17 Akze, ezuamé ijulduni, sha atshiñguéñ zhnik guana saldiñga shuigakuegaba zuñgatsaldapanane. Eki ne akldé ne míñgaki, Jate zuxaita éegaba guañ zünajañgui na axaldáñ ilzabiyakue zuñshishagábaki, zuñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zünatuwa jíuñgulde naldapanane. Akna mieldeki Duwe Jesú ezuamé ne zünekuane namak jañgui ipanañkaldekuañki aldéñ na saneshi abisajañ izhoshiñga zünezhokshapanane nza.

18 Akze, nauwibama Adáñ ezuamé ijulduni, sha atshiñguéñ zhnik na, káguba saná nahauxa guiyaba tuakue agatsé axakeyaldagapanane. Ekibeñga na, Duwe Jesú ezuamé ne zunake Ajateja shuigakue jañguanalguamak axatshakue agatsahamak atshiñguéñ zhnik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zünatuwa naldapanane. Ai zhnik saldiñga káguba izhoshiñga izhoxa jíuñgulde naldapanane.*

19 Akze, ezuamék Jateja atshakue akbene amak axatshazháneñ zhnik na, saldiñga sha atshixagaba nitshigapanane. Ekibeñga na jiak, ezuamék Jateja axatshakue jañguanalguamak axatshiñguéñ zhnik na, matshuuwi nekue sha atshazháne jana, janshizhe katuaka nitshigapanane.

20 Guatshak káguba mitsá sha atshijiñgaba ashekue kezhgas-tuñshaldiamak, Jateja guiyaba jian izhoxa zuñkabajanane. Naldatshak kágubaki akldé akldéñga sha ajanashatshak, Jate züname zuxaita zalda akldé akldéñga éegaba guañ zünajañgualga za izhuka.

21 Eki zünajañgui na, axañki sha atshája zuñsaneshi saldiñga sha katshixa nalguák shuigakuegaba zuñgatsé nitshigapananamakbeñga, Jate éegaba guañ zünajañguxaga za zuñsaneshi, nauwijí Sánkalda Duwe

Jesú z̄nekuanéñ zhinik sha atshazháñkalde jana, janshizhe z̄natuwa nitshigapanane. Ai zhinik na jékaldaxa izhoshiñga z̄nezhokshataná nakldá.

6

Sha katshixaki mashakue

¹ Ekí nakna ¿sakí shi akldé guagakue na? Nasuñ sha katshatshak Jate eegaba guañ z̄najañguxa nakna, akldé alkdeñga guañ z̄najañgualdiamak ake, ¿sha atshalga nogakue shi zuñgatsá?

² ¡Ekíki naldazháka! Akze, ezua shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, zuñsanegaksá guane itshanakue zuñgatsé. Akna, ¿sakí shi sha atshalga izhogakualdixa?

³ ¿Ekí miñsáñ shi naldaka na? Duwe Jesútshi nekalde awatuñshakualdiamake, nik z̄najaukshatshake, sakí kizhuka naneki Duwe nañga shua guáñkalde jana kaldé.

⁴ Akze, nik z̄najaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e na z̄nabexá guane zhuxañga kaldé kitshanka. Ekíki Jateja Asukuá shuiguenik ají kama zuxaita nek mokue izhgaldakshanamakga, aldunake abisajañ izhogakualdiamak.[◊]

⁵ Guatshak Duwe Jesú shuigatshaga aldéñ na shua guáñkalde zhuxañga kaldé nake, “Aldéñki shuigueni Ajateja mokue izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga abisajañ z̄nezhokshixa shakldá” muldetua zuñkué.

⁶ Akze, ekí jiaga zuñkué: Axañgaki sha atshindana zuñzekaja za zuñsaneka kizhogue, Duwe kaldixa axaldi shuigatshaga, nasuñ jiaga sha atshiji izhoñkaldaneki shuizhá guáñkalde zhuxañga kaldé. Ekíki aldéñki sha atshák z̄nebesanshi na, etshi nashi naldaldazuñsáni, sha atshalga nogakue zuñgatsaldaksá gualdiamak.[◊]

⁷ Akbiñgaki ezua shuigatshake sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, sha atshindana zuñzeká zuñsanegaksá guane nak.[◊]

⁸ Kaiga z̄nake Duwe Jesú shuigatshaga e nañga shua guáñkalde zhuxañga kaldahakna, “E nañga abisajañ izhogakualdixa shakldá” kañañguxa.

⁹ Akna ekí zuñkué: Duweki shuiguenik Ajateja mokue izhgaldakshá guane nakna mokue shuigazhítá. Jinake naldakí. Shuixaja uldeyazháka nak.

¹⁰ Akze, Duweki átshuameñga shuigatshaga, sha atshá guañkaldauxa z̄nesabiyaldiamak shuizhá guane. Ne kaiga z̄nake Jate akldé akzamakga akzukualdiamak za izhuka nakldá.

¹¹ Ekibeñga na, shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, Duwe ipanañkaldekuañki “sha atshá zuñsanegazháldixa shakldá” itshanakue. Ne “Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik na, Jate akldé akzamakga akzukui, abisajañ axazauwakualdiamak za kizhuka shakldá” itshanakue zuñgatsaldashá.

¹² Ekí nakna, abuák sha atshindana miñzeká miñsanegazháldiamak za itshanakue. Ni sha atshindana miñzegamak atshabináldi.

¹³ Ekibeñga na, mimijí abuák zalda miñkazauñkakue shanek jiba miñmeyaldiamak akegagábaki, Saldiñga netshi Jatek na miñgatsauxa miyakexaldí.[◊] Akze, aldunake shuamine jana namine ne, Jatega abisajañ

mimezhokshatuka nakna, mimijí abuák zalda miñkazauñkakue janshizhe, jian atshakuekgaba jiba miñmeyaldiamak ek za miyagexaldí.

¹⁴ Akze, sha atshindana miñzeká miñgubiyaksá guane nakldók. Jinake naldakí. Axaldáñ mishkualdaldiamak jian izhoa guiyabaja guagamak atshakue miñgatsaldaksá guane. Ne Jate éegaba guañ mimajañguxaga za miñsaneshi na, sha atshindana miñzeka miñgubiyazháldiamak miñgaunexalga izhuka nak.

Jatek za axazauwakue

¹⁵ Ekí nakna Jate éegaba guañ zùnajañgui, zùnekuanéñ zhinik na, ishkualdakualdiamak guiyabaja guagamak atshakue zùñgatsaldaksá guake, ¿janshibeñga shi sha atshakualdixa na? ¡Ekí naldazháka nakldá!

¹⁶ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Maiñ sáñkalda izhgite, amak miyaxatshaldiamak aik aké miñgualdiake, etshi nashi nuxa mizhekualdaldixa. Akna mieldekuéki sha atshák miyakexaldiák ake, shanetshi nashi nuxa mizhekualdatshakna, Jatek zùnake agajué izhoshi, shuigakue miñgatsaldaldixa. Ekí ne, Jate izhogakue mimajañguxak miyakexaldiakna, ají nashi mizhekualdatshak jian, atshakuamak atshiji za mizhekualdaldixa.

¹⁷ Ne, axañgaki sha atshá miñsaneshi, aitshi nashi mizhekualguéñ, namaklde shi miñkaldiyatshak, miñgatsauxa ai shizhiyak amak axatshiji zhekualdapanamine. Ekí atshamine shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge.

¹⁸ Akze, Jateja sha atshátshi nashi za mimatshekualdaksánsha guanéñ zhinik na, jian atshátshi nashi niñkauwañki zhekualdashibiná.

¹⁹ Guatshak káguba minák aldunaldi zalda auxaga miñgajienazháka nakna, minukaldiamake nashi atshixa shalda miñmeyatokuge. Axañki abuák zalda miñkazauñkakue sha atshátshi nashi minaldaldiamak miyakeguakna, akldé akldeñga nusagatse, sha atshijíñgaba za izhomíname. Ne kaiga zùnake abuák zalda miñkazauñkakue jian atshátshi nashi minaldaldiamak miyakexaldí. Ekíki Jatek akldunamak aji giemikue za mizhekualdaldiamak.

²⁰ Akze, axañki sha atshátshi nashi mizhekualguéñ, jian atshakuamak atshá niñkauwañki miñsanegazhé nane.

²¹ Ekí izhoxabinoguéñ, ¿sakí miñkazauwane shi mitú? Kaiga zùnake ekí zhekuaminane jiwan miñzukui. Akze, ekí atsháki shuigakue, Jatek agajué za noxa mauldeyakue.

²² Ne kaigaki Jateja sha atshátshi nashi mimezhogaksánsha guanéñ zhinik na, ají nashi niñkauwañki izhogapanamine. Ekí izhoxaki ekí miñkazauwaldixa: Ají giemikue izhogakue mimajañguamak mizhekualdaldieñ, aldéñ nugeñka izhoshiñga mimezhokshaldieñka mi-mauldeyaldixa.*

²³ Akze, mieldeki sha atshál za izhoxaldiák, ilzabiji mual shuigakue, Jatek agajué nogakue agatsaldataná. Ekí ne, Saldiña netshi Jateki éegaba guañ zùnajañguéñ zhinik na, mieldejañki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zùnekualka ipanatshak, aldéñ nugeñka izhoshiñga izhokshataná nzha.

¹ Gajakue, guiyaba jian izhoxa miñkuekuañ, ¿ekí miñsúñ shi na? Guiyabaki be kaldoğéñ za na zuñsanegaka niuwi axaldé.

² Ekibé na, ezua munzhija asewá beñga nogeñgaki, e za axaldaldi izhogakue agatseka. Nanalixa ishuigatshak zunate, guiyaba e za axaldaldakue guakaja aksanegaka niuwi axaldaldaksá guxa.

³ Akna munzhí asewá ishuigagá noxaldieñga axautshi guxa gualdiák guashiñki, aiki asewá naldagálde na askuildeshi atshixa akuaka. Ne asewá ishuá naldaldiák, guiyaba ekí guakaja aksanegaksánka nak axautshi gugaka. Amak gugatshak, aiki asewá naldagálde na askuildeshi atshane naldazháldixa.

⁴ Gajakue, ekiga na axañgaki guiyaba za zuñsaneka kaldoğué, Duwe Jesú shuiyatshaga e nañga shua guáñkalde zhuxañga kaldé. Ai zhnik na, guiyaba za zuñsanegaksánka nak axautshitshi nekldazunaka. Akna, Duwe shuane nalgué mokue izhgatenetshi kaldoğakna, e za zuñsaneka. [☆] Ekíki Jate zuñjaguamak jian kizhogéñ zhnik na, e za akldé akzamakga akzukuakualdiamak.

⁵ Axañki sha atshindana zuñzeka za zuñsaneshi izhoxañkaldoğuéñ na, guiyaba jian izhogakue zuñwashegatshak míñgaki akldé akldieñga sha atshindana zuñzukuxa nane. Ekí zuñzukui kutám za katshiñguakna shua guáñkalde jana, Jatek agajué izhoñkaldane.

⁶ Ne kaiga zunate Duwe shuiyatshaga, e nañga shua zhuxañga guáñkalde nak, guiyaba za zuñsanegaksá guane. Akze, axañki guiyaba sezhekildeja Jatek axazauwakue zuñmeyatshak, egaba “atshakue nagatsahák sha atshikú” zuñneshi za amak katshixa nañkalde. Ne, kaiga zunate Jatetshi Aldunaga Jatek axazaundana zuñzukui, zuñgaunegatshakna, aldunaxa zhnik abisajañ kaxazauñka naldashá.

Sha atshindana zuñzeká na kaukshakue

⁷ Ekí guiyaba jian izhoxaja sha atshindana zuñzukuxa miñmeyaldatshak, ¿guiyabaki shane ska mijaygualdi? [†]Ekíki naldazháka! Akze, sha atshaldatshak guiyabaja guana “aiki sha atsha nakldá” nakwashekuakí guashiñki, naksúñ naldaka. Ekiga na, “axautshitshi numa mijí naldakue jañguasúñze nakldá” [☆] nakwashekuakí guashiñki ake, aiki sha atshiji ne nakualdazháka nane.

⁸ Naldatshak guiyaba atsha nexaldixaja ekí atshasé guagatshak míñgaki, sha atshájañki akldé akldieñga axautshitshi numa nají naldakuegaba nakzukuapanane. Ne guiyabaja ji atshasúñze zuñmeyakí guashiñki, guagazhámak sha atshindana zuñzukuzaháka naldashá.

⁹ Axañgaki guiyabaja sakí guaká nakualdakíngä nalgukueñki ijanagába, janshibé izhokuge nane. Ne guiyaba atsha nexaldixaja sakí jian izhogakue guaká nukaldatshak zunate, ake, sha atshikuge ne nakldegatshakna, Jatek agajué izhokugé, shuiyatshakue nagatsé jiaga nakldék guane.

¹⁰ Akze, guiyaba amak axatshikugéñ zhnik Jate nezhokshiñga nezhokshaldixa jañguge nane ne, aija míñgaki Jatek agajué izhokuge nakldekshá guane atunuge.

¹¹ Akze, sha atshindana nakzekaja “guiyaba atsha nexaldixa amak atshaldatshakna izhoshiñga nezhokshaldixa” naldagálde nuxa jian nakzukuatshak, ai guiyabak zhnikga Jatek agajué nezhokshá guane. [☆]

¹² Guatshak Jateja naldi nauwibamak guiyaba zuñkabajane nak janshizhe, ni nauwa shane axaldaldazhé. Ekíga na, guiyaba atsha nexaldixaki janshizhe, atshakuamak za zuñsaneka naldashá. *

¹³ Guiyaba ekí janshizhe naldatshake, ¿ejié shi Jatek agajué nezhokshaka na? Ne guiyaba aldéñgabaki Jatek agajué zuñezhokshazháka. Akze, guiyaba atsha nexaldixa janshizheja ji atshasé nakbeyatshak akldé akdeñga ai atshindana nakzegén zhinik guana, sha atshaldatshak Jatek agajué izhokuge. Ekíki guiyabak zhinik na sha atsháki "shane giemi ne nakbatú" nezhgastuñshaldiamak.

¹⁴ Akze, guiyabaki Jatejaña ají Aldunak zhinik nauwibamak zuñkabajanane zuñkué. Ekí ne, nas káguba gata nuxa naugakna sha atshindana nakzeká naksanegén zhinik na, aitshi nashi nuxa izhokuge.

¹⁵ Akna nas atshikuge "sakíga ni ekí atshikú" nagajienakí. Akze, ji jian ne atshaldikue jañgualdatshak jiaga, amak atshagábaki, shane naguldiji atshasúñ nakzeká niñkauwañki atshikuge. *

¹⁶ Ekí atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, "Jatetshi guiyabaki janshizhe, namakde ne nakbatú" nakldeka.

¹⁷ Ekí atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldal datshak, sha atshindana nakzedi izhukaga guana ekí natshishixa.

¹⁸ Akze, sha atshindana nakzeka izhokugakna, nají gatake ni ji janshizhe naxaldaldazhé ilzutunuge. Jinake naldakí. Naski janshizhe atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshazhánaka nak.

¹⁹ Akze, janshizhegaba atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshagábaki, atshasúñ nakzeká shane niñkauwañki atshál izhokuge.

²⁰ Ekí sha atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldal datshak, sha atshindana nakzedi izhukaga guana ekí natshishixa nakldá.

²¹ Ekí nakna janshizhe atshindana nakzegatshak guana, sha atshindana nakzekája atshazháldikuamak nagitamakuxa ne ilzutuñkuge.

²² Akze, aldunaxa abisajañ kukanugéñ zhinik na, Jatetshi guiyaba muldetua naklduni axatshindana nakzeka.

²³ Naldatshak jiak, ezua kamaki gatak naksanegatshak aldunake jian izhokldana nakzeká kaugakshiji nagitamakuxa. Ejié kamaki nagubiji, sha natshishatshak sha atshátshi nashi nuxa nezhokshixa.

²⁴ Akna ekí iljankuge: "Wau wau wau, nas sha atshindana nakzeká Jatek agajué nezhokshazháldiamake, ¿meja aik nebesanshaldixa ne?"

²⁵ Naldatshak nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúki zñekuanéñ zhinik na au shane zuñsanekak zñebesansha guane nakna, Jatek "zeñ nzhakldék" akbeji ni izhokú.

Akna nasga nají aldunake Jatetshi guiyabaja guagamak izhokldana nakzegatshak, jiak sha atshindana nakzekája nagubiji, naksanexalga nuka nakldá.

8

Jatetshi Alduna zuñsanegamak izhogakue

¹ Guatshak ekí sha atshiji kizhogué jiaga, Duwe Jesú zñekualdi ají zñaldekshanéñ zhinik na, Jateja ni mitsák guiyaba tuakue zuñgatsé

axazündagaghíta nakldá. [Akze, sha atshindana zuñzeká zuñsanegamak izhogagába, Jatetshi Alduna zuñsanegamak zunate kizhukakuañ.]

² Akze, Duwe Jesú namak jañgui kipanatshakna, Jatetshi Alduna abisajañ zunatekshaneki sha atshindana zuñzeká za zuñsaneka nanek zunebesanshá. Ai zhnik na, aldunaldi shua gakuxá jana Jatek agajué izhogakue jiaga zuñgatsaldaksá guane nakldá.

³ Guatshak guiyabaja guagamak izhogakualdiamak kama kilshatshak jiaga, sha atshindana zuñzekága zuñgubiji, amak atshazhánazunaka. Ai zhnik na guiyabaga sha atshindana zuñzekák zunebesanshazháka nalgue, Jate zunate amak zuñkatshá. Akze, Asukuá giemi kagik gagatshak nauwijanameña abuák sha atshindana akzegaka kukane nalgue, aija agubiyazháne. Akze, Jateja sha atsha shalda zunesabiyaldiamake Asukuá shuixal gagatshak, eñki sha katshixa shalda nauwitsaldí agatsé axezhashi guiyaba tuñshá. Ai zhnik na, shanek zunebesanshá guane.

⁴ Ekií ají guiyabaja jian izhogakue guagamak izhonazunaka naldakualdiama. Akze, nasuñi sha atshindana zuñzeká zuñsanegamak izhogagába, Jatetshi Alduna zuñsanegamak zunate kizhuka nakldá.

⁵ Guatshak mieldekue sha atshindana kakzekája kaksanegamak ashekualdatshak, sha atshindana kakzeká za alduna ikauwi izhukakue. Ne mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanegamak izhukakue zunate "Jatetshi Aldunak akldunamak izhoxaldikue shakldá" za alduna ikauwi izhukakue.

⁶ Akze, mieldekueki sha atshindana kakzeka za ijaná ashekualdaldiák, shua guxá jana Jatek agajué za izhogatanákue. Eki ne, mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanexaldiamak za ijaná ashekualdaldiák zunate, aldunaxa señgaba kakzeshi, abisajañ izhoshiña kezhokshataná nakldá. *

⁷ Mieldekueki sha atshindana akzeká za alduna ikauwi ashekualdaldiák, Jate kaguldiji za izhukakue. Akna Jateja guiyaba jian izhoxa zuñkabajaneja guagamak atshakue ajañguakí, ni amak ajanashazhakakue.

⁸ Ai zhnik na, sha atshindana kakzekája kaksanegamak izhukakueki Jatek akldunamak izhogazhákakue nakldá.

⁹ Ne nasuñki sha atshindana zuñzekája zuñsaneklde izhogakue zuñgatsaldaksá guane, Jatetshi Alduna zuñsanegamak izhonazunaka. Akze, Jatetshi Aldunaki nasuñldi izhogák, e zuñsanegamak na izhonazunaka. Guatshak mieldejañki ai Alduna Duwe Jesúja zuñgene ipanazháneki Duwetshi negazháne nakldá.

¹⁰ Guatshak nasuñki sha katshixa nakna, nauwijí abuáke shuigakualdixa. Ne Duwe kipanatshak aldéñki nasuñldi izhogatshakna, Jateja sha atshazhánkalde jana, janshizhe zunate wéñ zhnik na, aldunaxa zunate abisajañ be izhogakualdixa. *

¹¹ Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaldak-shane. Akna ají Alduna nasuñldi izhogatshak, eñkáñ zhnik aldéñ Asukuá izhgaldakshanamakbeña, shuigakualdinin abuá jiaga abisajañ be zanezhokshaldixaga nzha. *

¹² Ekí nakna, gajakue, Jatetshi Alduna zuñsanegamak za izhogakue zuñgatsakna, sha atshindana zuñzeká zuna zuñsanegamak izhogakue zuñgatsaldakí giemi nakldá.

¹³ Azhi sha atshindana miñzekája miñsanegamak mizhekualdaldiák zunake, shua miñguxá jana, Jatek agajué za mizhekualdataaná. Naldatshak Jatetshi Aldunak zhnik na sha atshindana miñzegamak izhoxa majiñga, maya miñgualdiák zunake, Jateja izhoshiñga mimezhokshataná nzha.

¹⁴ Akze, Jatetshi Alduna za zuñsaneka kaldekuañki Jatetshi sukuakue giemi kaldé nakldá.

¹⁵ Jinake ekí zuñkualdaka naldakí. Jateja ají Alduna zuñgegatshak, sáñkaldaja ají nashi zhe akzukuamakbe aldéñ zhe zuñzukualdiamak zuñgegazháne. Ne, ají Alduna zuñgegatshak ají sukuakue giemi zunaldekhane. Akna eñkáñ zhnik nasuñ Saldiñga netshi Jatega, "Abba,* Najatée" kaxaldeka.^{*}

¹⁶ Akze, nauwijí aldunaxaki "Jatetshi sukua sha nakú" zuñnegamakga Jatetshi Aldunaja jiaga zuñnekshixa nakldá.

¹⁷ Ekí Jatetshi sukuakue giemi kaldahakna, Jateja Asukuá Duwe Jesú bieni agenamakga zuñgeshi, janshizhe zuñkatshaldixaga. Ne amak zuñkatshagá nogeñgaki, Duwe guiyaba tuatonamakga tuakue zuñgatsé. Ekií Duwe jékaldaxa muñshí zeñka izhogamakbeñga, e na izhogakualdiamak.^{*}

Niuwizhíne muñshí zeñka izhogakualdixa

¹⁸ Guatshak jai kizhogeñgaki guiyaba tuakue zuñgatsaldatshak, ai za ijaná nogakue zuñgatsaldazhé tuñkuge. Ekí ne, izhguashasá akzeki niuwizhíne Jateja zuñxaita zalda muñshí zeñka za zuñezhokshaldixa nakldá.*

¹⁹ Akna Jateja jíka zhekuauxa gauwanekueja Jatetshi sukua nekaldekuañki saldiñgak mu agisekualdixa lduwañ "mitsák zexaldixa ne?" ajañgui jiyagatuwiñgaba zhekuekue.

²⁰ Akze, Jatejañki saldiñga jíka gauwatshak sakí naldaldixa janaktunalguauxa gauwane nalué, amak eñka akldañkagáñga nusaldek.^{*} Ekí nusaldegatshak gauwanekuegaba ishkiyal dusaldexaldixa ajañguazháne ne, Jatejañga na jañguanamak nusaldexaldiamak ibesá. Ai zhnik saldiñgaja ekí jañgui jiaktuadliamak:

²¹ Jika gauwanauxa nusaldekkue nanaldixa jiaga, Jateja nusaldexak zhnik kezhokshaksánshi, ají sukuakue janshizhe kaxatshiji, muñshí zeñka kezhokshaldiamakbeñga kezhokshaldixa ajañgui jiyagatuwi ashekualdadiamak.

²² Ne amak kaxatshagá nogeñgaki, Jateja gauwanauxa nekue munzhi somája mugatogéñ ishkauldá noshi, "mijá somá naxaldieñ zegakuéñ" jañgui jiaktuamakbe, Jateja janshizhe kaxatshaldieñ lduwañ "mijá amak zuñkatshakuéñ" kaiga yo jiyagatuwi ashekue.

²³ Ekueja za ekí jiaktuatogakí. Ne nasuñ jiaga ishkauldá noshi, "Jateja ají sukuua giemi zuñezhokshi na, auxaga zeñ zalda zuñkatshaldixa lduwañ mijá shi zeshí" jañgui, jiaktuwi katshekue. Atshakna, nauwijí abuáki, abuá abisa ni mitsák shuigazhitak yushaldixa. Amak jiaktuañkaldogéñ, Jateja ekí zuñmenamak zuñkatshaldixaga ne zuñnatuñshaldiamak na, axáñ misha ají Aldunaki zuñgé guane nakldók.^{*}

* **8:15 8.15** "Abba" ki ebeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak.

◊ **8:15 8.15** Mlk 14.36; Ga 4.6 ◊ **8:17 8.15-17** Ep 1.11; Ga 4.5-7 ◊ **8:18 8.18** 2Kt 4.17 ◊ **8:20**

8.20 Gn 3.17-19 ◊ **8:23 8.23** 2Kt 5.2-4; Plp 3.21

24 Akze, Jate zūnekuanéñ zhnik na, aldéñga janshizhe zūñkatshaldixa zūñmenane "amak zūñkatshaldixaga shakldá" jañgui, jiaktuwi kizhuka. Ne ekí jiaktuañkaldogatshak au zūñkatshá guane guashiñki, jiaktuakue zūñgatsaldaksá guane naldataldakaldaldé. Akze, ezuaja jika ipaná guane ¿'ipanalikuega shakldá" jañgui jiaktualga shi nogaka na?

25 Ne, janshizhe zūñkatshaldixa zūñmenane jiaktuañkalduka zūñkatshagá nogeñgaki, "amak zūñkatshaldixaga shakldá" jañgui, abá naldakí abeti jiaktuál kizhuka naldashá.

26 Ekibeñga na, kama zūñkaldaldakí noxaldiéñ Jatetshi Aldunaki zūñgauneka. Nasuñ Jate axazguagakue zūñgatsahamak zūñwashegakí naldaldiák, ají Aldunaja zūnake axazguagakualdiámak zūñgaunexalga nuka. Azhi nauwijí müldigabak me Jate auxaga axazguagexañ zūñzaldakí naldaldaíke, ají Aldunaga na nauwijí müldigabak naldakí nasuñ shalda Jate agakuáñneka.

27 Akze, Jateja zūnake aldunaldi zūñnegatogauxaga akué nakna, ají Aldunaja nauwishaldá agakuañnegatuka jiaga auxaga akué. Jinake naldaki. Ají Aldunajañki Jate zūnajañguamakga ají nekaldekue shaldaki zūnakbeñka nak.

Jate, Duwe nañga zūnajañguxa nak ubiyakualdixa

28 Guatshak nasuñ Jate kizhgajañguxake, ajígaba naldakualdixa janazuñtunamak zūnezhgakuxanekuañki sakígaba zūñgatsegatukaki Jateja janshizheldi zūñkazauwaldiamak saldiñga zūñkabezhguxa zūñkué.

29 Akze, Jate zūnekualdaldixakuañki axañga zhnik akuega kaldaguakna, atshaga Asukuá Duwe Jesú janamé naldakualdiámak jiaga zūnezhgakuxanane. Ekí Asukuá Duweki kasak zalda Nauwituwé akaldak akzé, aldéñ ipanañkaldekuañki akaldeni zalda matshuwi katshekualdaldiamak.*

30 Akze, Jateja ekiga axañga zhnik Asukuá janamé naldakualdiámak zūnezhgakuxanekuañki, aldéñga ají giemi naldakualdiámak zūneshkuldák. Ekí zuneshkuldakldekuañki sha atshazháñkalde jana, janshizhe zūnatú guane. Eki janshizhe zūnatuñkakuañki, niuwizhíne jékaldaxa muñshí zeñka zūnezhokshaldixa zūnaldekshane nakldá.

31 Ekígaba zūñkatshixa katuatshak míñgaki, ¿ji akldé guagakue naldaldixa sha? Saldiñga netshi Jateki nasuñ nañga izhogakna, ¿me shi kauzuñshiji zūñgubiyaka na?*

32 Akze, Jateja Asukuá giemi nalgué jiaga, iyakbegasúñ akzegagábaki, saldiñga káguba tsaldi shuixal kagik gaxá. Eki Asukuá zūñgegatshakna, saldiñga zūñgajueshkákue ¿sakí shi éegaba zūñgegazháldixa na?*

33 Akze, Jate zūnezhgakuxanekuañki aldéñga sha atshazháñkalde jana, janshizhe zūnatú guane nakna, ¿me shi sha katshixá shalda zūñgatsaldalga nuká axazuñdagaka na?

34 Ekiga na, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuizhá guane. Ai zhnik jiaga, mokue izhgaldaguenik Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxalga nogák, Ajatek nauwitsaldí agakuañnexal nuka nakna, ¿me shi guiyaba tuakue zūñgatsaldalga nuká axazuñdagaka na?

35 Akze, Duwe Jesúki ekí zūnajañgui izhogakna, ni me, ni jiyája zūnajañguaksánsha akzegazháka nakldá. Akna sakígaba

* 8:29 8.29 2Kt 3.18; Ga 4.19; Plp 3.10 * 8:31 8.31 Sal 118.6 * 8:32 8.32 Alm 5.8-10

zūñgatsegatshak jiaga, zūnajañguaksá guazhíta. Jibañ tuwi azhi kaxa zūñgatsegatoxalдиén jiaga zūnajañgualga noxaldixa. Aldéñ shalda sha zūnakuí akuatoxalдиén jiaga zūnajañgualga. Gakue, azhi zhakuá auxaga zūñkaldaldakí naldaldiéñ jiaga zūnajañgualga. Naki zūnakuaxabaté zūnakuatoxalдиén jiaga zūnajañgualga. Azhi amak zūnakuaxa guatshak jiaga, zūnajañgualga izhoná.

³⁶ Akze, Dabíja Jatek akbeyatshak sezhekldamak ekí zūñgisalka: "Jate, mijí nekaldéñ zhnik na, niuwi akbaja naldakí naki zūnakuashi zūnakuí za kizhuka."

Jubeju akuagamakbé nuxa zūnakuaxaldixa za ajañgui ashekue nakldá."*

³⁷ Ekí sakigaba zūñgatsegatogéñ jiaga, Duwe Jesúki zūnajañguiñgaba izhogéñ zhnik ubiyakualdiyamak zūñgauneshi izhogakna, muldetua zúxaitá zalda kaubixakue kaldé.

³⁸⁻³⁹ Guatshak Saldiñga netshi Jateja Asukuá nauwíjí Sáñkalda Duwe Jesú nauwitsaldí shuixal gagatshak, mitsá zūnajañguxa zūnatuñshá guane. Ekí zūnezhgajañgui izhogakna, "ni mitsák zūnajañguaksá guazhíta, ni zūñgajué izhogazhíta shakldá" muldetua nakaldi nogatokuge. Aldéñki kaiga zūnajañguamakbeñga niuwizhíne jiaga zūnajañguiñga, zūnajañguaksá guazhíta. Akna akldé kagik kizhoxalдиák, azhi shuizha guakualdiák jiaga, amak zūnajañgualga za izhoná. Akze, ni jitshi kama me Jate zūnajañguaksánaldiamak atshazháka nak, ni jisétshi aldunakue, ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni mateldi zalda sanék gua niuwi axaldekue, ni kagi súkldi sanék gua niuwi axaldekue jiaga, Jate zūnajañguaksánsha akzegaka naldakí. Ni saldiñga Jateja gauwanekuega, ni jiyája jiaga zūnajañguaksánsha akzegaka naldakí nakldá.

9

Jateja juldiú saná kezhgakuxanane

¹ Guatshak naski Duwe Jesútshi neklduge nakna, naldagálde miñmeya naldakí namak miñmeyaldikueki, nají aldunaxa "namak sha miñmeyatokú" nakldegamakga Jatetshi Aldunaja nakldekshixa.

² Naski nakjuizha naldakí nasaná juldiúkue shalda zúxaita zalda ijani, nakzexal za ni izhokú.

³ Ekí nakzeshi na, nasanákue Duwe namak ajañgualdiyamak kagaunekl-daka guashiñki, nasga kauwitsaldí guiyaba tu za nogakueñka, Duwe Jesúk agajué izhonaka nzhakldék.

⁴ Akze, nasaná Isayélkueki Saldiñga netshi Jateja ají sukua giemikue naldidiyamak izhgakuxanane nalgukna,* aldéñ naldiñga akaldak akaldak akzé ne katuñshi muñshí zalda izhañkashatonane. Ekuéga na, aldéñ na ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenane. Guiyaba jian izhoxa kaxabajanane, eñkáñ zhnik sakí aldéñ axazguagakue, akldé akzamakga akzukuakue shizhatiyananane. Aldéñ naldiñga matshuwi janshizhe kaxatshaldixa, ezua kalkualdal kagakaxaldixa jiaga kakbenane.

⁵ Akze, Jateja juldiú sanákue naldapanaldidiyamake nauwibamakue* izhgakuxanekue. Ekíga na, Jateja ezua zñekualdal gaxaldixa guakldanamak

* 8:36 8.36 Sal 44.22 * 9:4 9.4 Ex 4.22; Os 11.1 * 9:5 9.5 "patriarcas" Aikueki Abaldahám, Isák, Jakóp zhnik Jateja juldiú saná naldapanaldidiyamak izhgakuxanane.

káguba kukaldiamak gagatshak, juluiú sanága kukanane. Naldatshak Duwe Jesúki Jate naldiňga izhogakna, aldéňga saldiňga nahauxa aksuikuali aksaneka. Ekí izhogakna e akldé akzamakga akzukui zaňga kuizizhoshí. Ekiga shi naldí.

⁶ Ekí guaxaldatshake Jateja nasanákue zeň kajaňgualdixa kakbenane[†] amak kaxatshazhá guane guashiňki guagakí. Jinake naldakí. Jateja juluiú saná Isayélkue ajíkue naldakualdiamak zúnezhgakuxane, egabá ai saná kukshi za kukatshak ají giemikue katuazhé nak.

⁷ Amakbeňga na, nauwibama Abaldahám atukuakue gatak kukatshak nuxa Jateja ni ají giemikue, ni nauwibamatshi atukua katuazhé. Ekí ne, Jateja nauwibamak: "Misukuá Isák zhnik za mitukuakue iltekshaldikue nakldá" akbeyanane.^{*}

⁸ Jateja ekí guagatshake ekí guashi guaklde. Saldiňga nauwibama Abaldahámshi atukua kukanení me Jateja ají sukua giemikue katuagábaki, mieldeki nauwibamak sakí axatshaldixa akbenek zhnik kukane za na nauwibamatshi atukua giemikue katuňka.[‡]

⁹ Akze, ekí axatshaldixa akbenane: "Kaiga zhnik kagezua zegatshak miňkabizhaldatshake, misewá Saldaki somá sigí sukue axaldék guane naldaldixa niyó."[§]

¹⁰ Atshak za Jateja ekí izhgakuka zúnatuňshagábaki, aldiwan ekí jiaga zúnatuňshá: Nauwibama Isák asewá Aldebeka na sigí sukue shipa askuí jate kukane.

¹¹⁻¹² Ne shipakue kukagá nogueňga jian azhi shane ajanashagá nogueňga jiaga, Jateja ajabak ekí akbene: "Misukuá kasak zaldaja aldani axazauwaldixa niyó."^{*} Jinak ekí akbeyazhá. Saldiňga netshi Jateki kasakga zhnik mieldekue kezhgakuxaldixa janaktunamak za izhgakuka ne awatualdiamak. Akze, Jateja káguba sakí atshéň zhnik kezhgakugazhá ne, aldéňgabaga kezhgakuxaldixa janaktunamak nuxa kezhgakuka nakldá.

¹³ Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: "Jakóp akldé izhgajaňguge, Esahú zúname aguáň izhgajaňguge nzha."[⊕]

¹⁴ Akna Jateja aldéň janaktunamak za izhgakugéň zhnik na, ɿatshakue agatsaldazhámak atshixa shi guagakualdixa na? ɿNaldagálde, aldéňki eki naldazhé nakldá!

¹⁵ Akze, Jateja nauwibama Muesék ekí akbene sezhekilde: "Nas na mieldekueki 'guaň ni kajaňgualdikú' nakldexalldiake, amak guaň kajaňgualdikue nzha."[◊]

¹⁶ Akna kágubak Jateja guaň kajaňgui kezhgakuxaldiamak izhajani, kama izhalshatshak jiaga, Jateja kezhgakuxane naldazháka. Ne aldéňgabaga na guaň kajaňguéň zhnik za na kezhgakuka nakldá.

¹⁷ Ai shaldaga na, Jateja aji múldigabak Ejiptu zalda sáñkaldak ekí akbene sezhekilde: "Jinake sáñkalda mitenuge naldakí. Ma miguldiňkugéň

[†] **9:6 9.6** Alm 2.28-29. Jateja juliúkue kakbenaneki ezua kekualdaldixa gaxaldixa. Ne amak Duwe Jesú kekualdal kagakagatshak matshuwi nekueja namak ajaňguasúň kakzekilde. [⊕] **9:7 9.7** Gn 21.12 [‡] **9:8 9.8** Jateja nauwibamak ezua somá agealexalldixa akbenalguamak asukúa Isák kuká.

E zhnik za na atukua giemikue naldapanane. [§] **9:9 9.9** Gn 18.10,14. Jateja nauwibama ekí akbeyatshak asewá Saldaki somá axaldegazhámakga axaldegaksá guane noguén ekí axaldexalldixa akbene. * **9:11-12 9.11-12** Gn 25.23. Shipakue kasak zalda Esahú, galdeňi neki Jakóp. [◊] **9:13**

9.13 Mal 1.2-3 [◊] **9:15 9.15** Ex 33.19

zhinik na, naski guagasá kama naxaldé awatuñshi, káguba zhekuauxa nashaldá aldukshaldikuamak.”¹⁸

18 Ekí nakna, Jatejañga mieldekueki guañ kajañgualdixa izhgakukakue amak guañ kajañguxakue. Akze, mieldekueki aldunaxa kuamakualdixa izhgakukakue amak kezhokshixa nakldá.

19 Ekí minukatshak ezuake ekí nakbeminaka: “Ake, tukí nake, ¿sakí zhinik shi Jate amak atshákí kaldé shalda zuñgatsé zuñatuka na? Aldéñga ekí izhogakuadixa zuñajañguane nak, ekí za izhonazunaka naldashá.”

20 Ekí nakbenake ekí akiyonaka. Mañki káguba nuxa maldé ne, ¿sakí zhinik shi Saldiñga netshi Jate zuñakauwane atshatuka ne mikldunazhé guakbildaka na? Azhi muksú ekí negaka guashiñki, “jinak shi ekí nagatsé nuxa maldakáu?” gauwanek axaldegakue agatsaldazháka naldashá.¹⁹

21 Akze, muksú gauxaja ai tiuwikga mozhua muksú gauwaka, ezuañki jiba akldé akzék jiba agabeyaldixa, ezuañki jiba aguán akzék agabeyaldixa gauwaka niwi axaldé naldashá.²⁰

22 Ekibeñga guana, Saldiñga netshi Jateja míñgaki jañguamak káguba axatshaka. Akna anuñkaki sha ajanashatshak, Jatejañki ají kama katuñshaldiamak na kaxañ atemajañ guiyaba katuñshindana akzegatshak jiaga, atemajañ abeti na ubañgaki guiyaba katuñshazháne. Akze, ekueki sha ajanashiji za ashekuéñ na guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa janaktú guanekue.

23 Jinak ekí abetane naldakí. Nasuñ guañ zuñajañgualdiamak zuñezhgakuxanekuañki aldéñga guagasá, janshizhe zuñkatshaldixa ne zuñatunishaldixa nak. Akze, jékaldaxa muñshí zeñka izhoshiñga zuñezhokshaldiamak axaña janazuñtú guanekue.

24 Ekí zuñezhgakuxanekuañ anuñkaki nasaná jildiúkue, anuñka zuñake axautshi sanákue juizhi ekí zuñezhgakuxane.

25 Ai shaldaga na, Jateja guagatshak Oseyaja ekí gauwane: “Káguba nají naldaldixa kezhgakugazhánugekue ne, ‘najíkuega nakldá’ kakuaxaldikue.

Ekiga na, kezhgajañguazhánugekue ne, ‘muldetua kezhga-jañgugekue nakldá’ kakuaxaldikue.”²¹

26 “Akze, káguba ‘nají naldabínekue nibiná’ guakldanugéñ zaldakuega na ‘Jate izhoshiñga izhukatshi sukua giemikue na aldá’ kakuaxaldixa nzha.”²²

27 Guatshak Isaiyaja jildiú saná shaldaki ekí guashi sezheklde: “Isayélkue níbuni xezhaxa uwí izáatasa zhekuauské ashekualdaldiák, anuñka nekue za iyakualdaldixakue.

28 Jinake naldakí. Saldiñga netshi Sáñkalda aksuikue kagik ashekuauxa sha atshixakue ubañga guiyaba katuñshaldixa nak.”²³

29 Ai shaldaga na Isaiyaja ekí axaña gauwanane: “Saldiñga netshi Sáñkalda aldéñ za saldiñga aksuikue guañ zuñajañguazhá guanaldíñki, nauwitukua naldazhá guatalgué. Akze, mauzeñga kuíbuldu Sulduma, Gulumlda zaldakue muldetua nuk kakldañgashanamakbé zuñakldañgashatalgué naldashá.”²⁴

* 9:17 9.17 Ex 9.16 * 9:20 9.20 Is 29.16; 45.9 * 9:21 9.21 Jer 18.4-6 * 9:25 9.25 Os 2.23; 1Pe 2.10 * 9:26 9.26 Os 1.10 * 9:28 9.27-28 Is 10.22-23 * 9:29 9.29 Is 1.9

Juldiúkueja Duwe namak ajañguazhékue

³⁰ Ekí nakna, ¿sakí shi akldé guagakualdixa na? Juldiú saná naldagáldeukeki Jateja sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldiyakí aldoguéñ jiaga, anuñkaki Duwe Jesú alduna iyashatshak zhinik na, Jateja ekí janshizhe katune.

³¹ Ne nasaná Isayélkueja niñkauwañki, Jateja guiyaba kaxabajanane amak ajanashatshak sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldiijiñgaba ashekualdatshak jiaga, Jateja janshizhe katuazhá guane.

³² Jinake ekí katuazháne naldakí. Kauwizhéñgaba ajanashéñ zhinik za na izhakualdaka ajañgui kama izhalshiñguakna, Jateja Asukuá éegaba zunekualdal gaxane niñkauwañki alduna iyashazhá. Akna ezua lagi jiúñguldak izhuka kágubak akbinamak, Duwe namak jañguasáñ kakzeguakna Jatetshi jiúñguldak zhinik iyajuldú akuane.

³³ Ai shaldaga ekí sezhekldé:

"Naski ezua lagi[†] jana ne Siyóñ[‡] izhaxaldikue.

Guanaldikue aldeyéñ lagi izhuka kágubak akbini peñguamakbé, anuñkajañki ai lagi jana ne iyapanasáñ kakzegakna, nají jiúñguldak zhinik iyajuldunaldixa.

Ne mieldekuejañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue züname, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha."[§]

10

¹ Gajakue, nas nagatsauxa Saldiña netshi Jateja nasaná Isayélkue kalkualdaldiamak kajañgui na, ek kakbejiñgaba izhokuge.

² Ekue shalda ekí namak guakldaka. Kauwizhéñki zúxaitsha Jate za aldiijiñgaba ashekualdatshak jiaga, aldéñ sakí niyakue kajañguxa kaksáñze.

³ Akze, kauwizhéñki Jateja sha atshagálde jana, janshizhe zünatualdixa jiúñgulde janazuñgaktune muldetua kaksúñzaldi iyapanazhá guane. Ne kauwizhéñgabaga guiyabaja guagamak ajanashéñ zhinik Jateja janshizhe katualdiamak ajañgui, ai za aldiñkakue.[§]

⁴ Naldatshak, Jatejañki Asukuá zünekualdal gaxanéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zünatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue zuñgatsaldaksá guane. Ekíki mieldekueki Asukuá Duwe zünekuane namak jañgui iyapanatshakna, Jateja sha atshazháne jana, janshizhe katualdiamak.

⁵ Guatshak nauwibama Mueséja guiyabak zhinik Jateja káguba sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdixa jiúñgulde shalda ekí gauwane: "Mieldeki guiyabaja jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna, eñkáñ zhinik izhoxaldixa nzha."[§]

⁶ Ekí ne, Duwe Jesú namak jañguanéñ zhinik na Jateja sha atshazháne jana, janshizhe tuñkaja züname sezhekldamakbeñga ekí guagaka: "Ni me jékaldaxa zhinik Jateja ezua zünekualdal gaxaldixa guakldane usabaldiamak nitshigakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá."

⁷ Ekibeñga na, Duwe Jesúki shuiguénik izhgaté guane nakna, "ni meja shuanekue jituatogeñka zhinik Duwe Jesú Zünekualka ibekshaldiamak zabakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá."

[†] 9:33 9.33 "Jagi" guagatshak Duwe Jesú shaldaga guashi. [‡] 9:33 9.33 Siyóñki Jeldusaldéñga.

[§] 9:33 9.33 Is 8.14; 28.16 ^{*} 10:3 10.3 Alm 9.31-32 ^{*} 10:5 10.5 Lv 18.5

8 Naldatshak Duwe ipanañkaldekueki Jatetshi múldigabaja guagamak guakldazunaka: "Jatetshi múldigabaki mimistakga nogák, aldunaxa agajañguaminaka, mimixaxak guakbinaka naldashá."* Akze, e múldigabaga na Duwe Jesú Zanekualka namak jañgui, alduna ishakue shalda kágubakuek ekí kakbeñka:

9 Mieldeke "Duwe Jesúki Saldiñga netshi Sáñkalda izhogamaga nzha" nauwixaxak naldi guashi, aldunaxa "Duwe Jesúki shuiguénik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá" namak kajañgualdiák Jateki zanekualdaldixa.*

10 Jinake naldakí. Nauwijí aldunak guana "Duweki shuiguénik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá" kajañguatshakna, Jateja sha ats-hazháñkalde jana, janshizhe zanatuñka. Ekibeñga, nauwixaxak naldi zanaldukaté noxaldiéñ, "Duwe Jesúki nají Sáñkalda nzha" gakuagatshakna, Jateki amak zanekualka nakldá.

11 Akze, Duwe shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezhekldé: "Mieldekeueñañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue zanake, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha."*

12 Guatshak Saldiñga netshi Jateja juldíu saná azhi axautshi sanákue juizhi zhualduxañgaba zuñzé zanatuñka. Akze, e za Saldiñga netshi Sáñkalda izhogakna mieldekeueñañki ikualdaldiamak axakuañnék gualdiake, zuxaïta zalda zeñ kajañgualdixa nzha.*

13 Ai shaldaga na ekí sezhekldé: "Mieldekeueñañki 'nají Sáñkalda, nazikuá makualdí' axakuañnexaldiake, amak kekualdaldixa nakldá."*

14 Ekí ne, Duwe Jesú "namak nzha" ajañguagá nogeñga, ¿sakí shi aldéñ kalkualdaldiamak axakuañnegaka na? Azhi Duwe Jesú zanekualdal naklde shalda aldukagá nogeñga, ¿sakí shi "Duwe namak nzha" ajañguaka na? Azhi ni mejá Duwe shalda kakbeyakíngá ¿sakí shi Duwe shalda aldukaka na?

15 Azhi ni mejá Duwe shalda kakbeyaldiamak kagakagakiñga ¿sakí shi amak kagabeyaka na? Ai shaldaga na ekí sezhekldé: "Jateja ezua zanekualdal gaxane shalda guaxal nakakueki ¡sakí ekí atemajañ zeñ zaldakue ne!"*

16 Ekí ne, nasaná Isayélkueki Jateja Asukuák zhnik zanekuané aldukatshak jiaga, anuñka nekueja iyapanasúñ kakzeka. Ai shaldaga na Isaiyaja Jatek eki akbene sezhekldé: "Nají Sáñkalda, ¡meja shi ma shalda guakalde 'namak na guak' jañgú?" akbene.*

17 Guatshak kágubakue Duwe Jesú shalda múldigaba aldukatshakna, namak ajañgui alduna iyashixa. Akze, Duwe zanekuané shalda kagabeyatshakna, e shalda aldukaxa naldashá.*

18 Akna ekí izukanaka: "¡Juldíu sanákue Duwe shalda aldukazháne nak shi namak ajañguazháne naldaka na? ¡Naldagálde! Aldukanega nogashá. Ai shaldaga na ekí sezhekldé:

"Saldiñga netshi Jate shalda akuakldeki kagi agatsauxa káguba zhekuauxa nenegaba,

nakna kagi maxáiñtaba izhgekuauxa zaldakueja aldukanekuegaba naldashá."*

* **10:8 10.6-8** Dt 30.12-14 * **10:9 10.9** Ajsh 16.31 * **10:11 10.11** Is 28.16 * **10:12 10.12** Ga 3.28;

Kls 3.11 * **10:13 10.13** Jl 2.32 * **10:15 10.15** Is 52.7 * **10:16 10.16** Is 53.1 * **10:17 10.17** Ekí jiaga naldaka: "Jatetshi múldigaba kagabeyatshak aldukshi na alduna iyashixa." * **10:18 10.18** Sal 19.4

19 Ekí jiaga izukanaka: Isayélkueja Duwe shalda aldukatshak jiaga ɿmuldetua kagajienazháne shi naldaka na? Naldagálde. Ai shaldaga na axán̄ misha nauwibama Muesék zhnik Jateja jildiúkuek kacobene ekí sezhekilde:

"Maiñ mimisaná naldagálde nají izhgakugazhánugekueki nashaldá kaksáñzekue mijáñguxa.

Ne anuñka ekuega nají nekshaldatshakna mauldí miñzukui, mimetsaulshaldikue nzha."*

20 Ai shaldaga na Isayaja akzék naldakí Jateja guaká ekí gauwane: "Juldiú saná naldagáldekue naldiyáaki aldogatshak jiaga kakzanuge.

Ekibeñga na, nas me naugé naziyazaldukáaki nonekue nasga me naugé katuñshanuge nzha."*

21 Naldatshak Jateja nasaná Isayélkue shaldaga guashi na ekí sezhekilde: "Naski káguba naldukasúñ, amak naxajanashasúñ kakzekakuek nax-akualdinaldiamañ, mauzeñga zhnik abá naldakí kagakuañneshiñgaba izhokuge nzha."*
Ekí sezhekilde naldashá.

11

Anuñka juldiú sanákue kaldakualdaldixaga

1 Guatshak ekí jiaga izukanaka: Juldiú saná Jatetshi kuíbuldu nekldekue ɿJateja nuk kezhgajuekuá guane shi na? ¡Naldagálde! Nas jiaga ai sanága, Abaldahám̄tshi atukuaga, Benjamín Idaxega naldaldatshak Jate nezhgajuekuazháne.*

2 Akze, Jateja mauzeñga zhnik juldiú sanáke ají naldakualdiamañ zánezhgakuxanane* nakna, ni mitsák zánezhgajuekuazhé. ɿEkí miñsúñ shi naldaka na? Nauwibama Eldiyaja asaná Isayélkue shalda Jatek akizhguashi ekí sezhekilde:

3 "Nají Sáñkalda, mijí müldigaba naldiñga kazuxaitshixakue akuashi na, jika mikiyayogéñ jiaga atiñguá ni akú. Nas za namak mayañguge abanuge jiaga, nakuaxa gundana ni kakzék."*

4 Ekí akizhguagatsshak, Jateja ekí akiyó: "Ma za abazhámalde, 7.000 sigikue nají aldaldidiamañ kezhgakuxanugekue abanega. Ekueki kágubakuetshi jate Bahál axežhuka akldé agazukualdiamañ nuldu axayogazhá guanekue asheñga nogashá" * akbene sezhekilde.

5 Ekibeñga na, kaiga jiaga anuñka me nuxa na nasuñ juldiúkuañ Duwe Jesú namak kajañguxakue nañga na kaldá. Aikuñañga na Jateja eégaba guañ záunajañgui na, ají naldakualdiamañ zánezhgakuka.

6 Amak eégaba guañ záunajañgui zánezhgakuxane nakna, janshizhe katshéñ nuxa zánezhgakugazháne. Akze, janshizhe katshéñ zánezhgakuxane guashiñki, ake, eégaba guañ záunajañgui zánezhgakugazháka naldataldá naldashá.*

7 Akna ɿsakí jañguakue ne? Nasaná Isayélkue Jateja sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamañ aldiñgaba ashekualdatshak, naki ni mejá amak akzaldazhá guane. Ekí ne, Jate zánezhgakuxanekuañ niñkauwañki amak zuñzane. Azhiniki Jateja aldukazháldiamañ aldunaxa kakuamakuá guane.

* 10:19 10.19 Dt 32.21 * 10:20 10.20 Is 65.1 * 10:21 10.21 Is 65.2 * 11:1 11.1 Plp 3.5

* 11:2 11.2 Ex 19.5-6; Dt 4.20 * 11:3 11.3 1R 19.10,14 * 11:4 11.4 1R 19.18 * 11:6 11.6 Ga

- ⁸ Ai shaldaga sezhekldamak zek guane:
 "Jateja aldunaxa kabakshanekue kezhokshéñ zhinik na,
 uba keshá nogatshak jiaga, Jate 'me ne' atuazháka.
 Kuxa kaxaldí nogatshak jiaga, e shalda kagajienazháka.
 Mauzeñga zhinik kaiga yo ekíga kezhokshalga nzhok."[☆]
- ⁹ Nauwibama Dabíja shanekue shalda Jatek ekí akshishane sezhekilde:
 "Kauwizhén ji kakldunka ajanashatuka 'ekí za izhogakualdixa shakldá'
 ajañguatogéñ,
 jika miklädegagáñga migisalshakuamakbeñga, guiyaba katuñshiwá.
- ¹⁰ Azatuazháldiamak aldunaxa uba kesañgua guwá.
 Ekíki aldunaxa ji namaklde kagajienazháldiamak.
 Ekíga na, jika jie akzé awaldeyatuka jana pa kaxazguamalde zañga
 kezhokshiwá."[☆]

Jateja juldíú naldagáldekue ají nekshane

¹¹ Akze, juldíú sanákue Duwe Jesú namak ajañguazhá gui Jatek akiyajuldune nak ekí izukanaka: ¿Jatek axajuezhane za ashékualdaldixa shi na? ¡Ekíki naldazháka! Ne anuñka nasanákue iyajuldunatshak zhinik na, Jateja axautshi sanákue niñkauwañki kalkualdaldixa. Ekíki nasaná Isayélkue mauldí kakzeshi, kauwizhén jiaga kalkualdana kakzegapanadíamak.

¹² Guatshak nasaná juldíukue sha ajanashanéñ zhinik na, Jateja saldiña saná nahauxa niñkauwañki zxaita zeñ kajañguapanane. Akze, nasanákue iyajuldunéñ zhinik na axautshi sanákue zunake atemajañ zeñ zaldaba iyapanapanane. Ekí ne, niuwizhíne nasaná Duwe Jesú iyapanaldixakue ipanaldiauxa neja ipanatshak míñgaki, ¡sakí guagasá zeñ zalda zexaldixa ne!

¹³ Kaiga zunake maiñ juldíú saná naldabínekuañ ekí miñmeyaldikue. Duwe Jesúja aldéñ zunekuane shalda miñmeyaldikuamak jiba nageneki matshuwi akzé jañguge.

¹⁴ Amak atshikugéñ zhinik na, nasanákue mauldí kakzukundana nzakzék. Ekíki ezuakueki kalkualdana kakzegatshakna, kaldakualdaldixaga ni kajañgukú.

¹⁵ Guatshak juldíú sanákue Jatek axajuezhane aldoguéñ na, axautshi sanákue niñkauwañki minahauxa mimeshkabakualdiamak Jateki atshane. Ekí ne, nasanákueja Duwe iyapanatshak míñgaki, ¡sakí zegaka ne! Jatek axajuezhane aldogueñki, ashuá guane jana aldalgué, Duwe iyapanatshak Jateja keshkabakuane, mokue izhgaté guanekue jana aldaldaldixa naldashá.

¹⁶ Guatshak gakue^{*} axasa Jatek agaxexaldiák, ajígaba nek guxa naldaldixa. Ekíga na, kalditshi shijualda se ne naldaldiák, akuldakue jiaga se nega naldaldixa. Ekibeñga na, juldíutshi abama Jatetshi izhogapananéñ zhinik na, aitshi tukuakue jiaga Jatetshiga naldaldixa nakldá.

¹⁷ Guatshak kaldi numañ atuñka[†] anuñka akuldakueki axabeñguamakbe, Jateja juldíú sanákue anuñkaki kezhgajuekuá guane. Ne maiñ axautshi sanákue niñkauwañki, kaldi kalkaldeldi

[☆] **11:8 11.8** Dt 29.4; Is 29.10 [☆] **11:10 11.9-10** Sal 69.22-23 ^{*} **11:16 11.16** Nm 15.17-21. "masa"
 Eñki pañ nexaldixa guanagáldega. [†] **11:17 11.17** Ai kaldi numañ atuñkaki "olivo" axejhuka.
 Jatetshi múldigabak kaldi "olivo" akuagatshake juldíú sanákue Jateja ajíkue aldaldaldiamak izhgakuxanekue na izhguajaxa.

zaldatshi akulda jana minaldatshak, ai kaldi numañ atuñkatshi akulda axabeñguanéñ Jateja mimaxabuñguá guane jana miné. Ai zhinik na, kaldi akulda giemi shijualdaxa zhinik ají nokldiaja kama gukshamakbeñga, Jateja ajíkue zeñ kajañguamakbeñga zeñ mimajañguxa.

¹⁸ Ekí mimakuatshak jiaga, kaldi akulda giemi axabeñguane jana nasanákue Jateja aldéñ na kezhgajuekuanekue zhakaldak miñzé itshanabináldi. Miñjuizhanagába. Kalditshi akuldaja shijualda kama gukshane be nokshagábaki, akuldaki shijualdak kama guxanéñ zhinik na be nuka naldashá.[‡]

¹⁹ Guatshak ezuake ekí guakbinaka: “Eñki nas naxabuñgualdiámak nuxa na kaldik akulda giemikueki axabeñguá guane nakldá.”

²⁰ Namak naldatshak ekí miñkiyonaka: Nasaná jildiúkue Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakzeguakna, kaldi akulda axabeñguakldegamakbe, Jateja kezhgajuekuá guane. Ne maiñ niñkauwañki, Duwe alduna mishiñguakna, Jateja ají giemi mimaldekshane. Akna sekuanzhikshagábaki, miñgisaldi guakuak be minoxaldí.

²¹ Akze, Jateja jildiú sanáki kaldi akulda giemi jana nalué jiaga tuagába, Duwe namak ajañguazhá guñgué shalda kezhgajuekuane. Ne maiñ míngaki, Duwe alduna ishalga nogakí minaldaldiák, ekiga mimezhgajuekuaka ni mitú.

²² Guatshak Saldiña netshi Jateki juañ zaldaba atshixa ne, kaxañ jiaga atshixa miñkualdakue. Ekí ne nakna, nasaná jildiúkue aldéñ akiyajuldungueñ zhinik na kaxañ kakuane. Ekí ne, maiñ axautshi sanákuek niñkauwañki aldéñga juañ zaldaba miñkatshixaki akzé jañgualga minoxaldiák, amak miñkatshaldixaga. Ne alduna ishabiñsá miñgualdiák züñake, maiñ jiaga agajué mimezhokshaldixa.

²³ Naldatshak jildiúkueja Duwe Jesú namak jañgualdiák züñake, Jateja mokue ajíkue kaldekshaldixa. Akbiñgaki Jateki kaldi akulda axabeñguanekue mokue axaldak axabuñguaka kama axaldé nak.

²⁴ Akze, kalkaldeldi zaldatshi akuldaki axaldatshi naldagálde jiaga kaldi numañ atuñkatshi axaldak axabuñguakldegamakbe, maiñ jildiú saná naldabíne jiaga Jateja ají mimaldekshane. Ne kaldi numañ atuñkatshi akulda míngaki, ake, jibañ naldakí mokue axabuñguakldegamakbe, jildiúkueki mokue ají giemikue kepanaka naldashá.

Jildiú sanákue kalkualdaldixa

²⁵ Gajakue, jildiúkue zhakldé miñzé itshani sekuanzhikshiji guamiñnegak, Jateja sakí atshaldixa mu zuñkizguazhá guanane miñgajienakue ni mimajañgukú. Akze, kaigabeñki anuñka Isayélkue aldunaxa akuamaldeklde Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakzexalga. Nogatshak jildiú saná naldagálde Duwe ipanaldixakue ipanaldiauxa ne ipanagá noxaldieñgaki ekí zañga kakzexaldixa.

²⁶ Ne amak ipani isuxaldegañshak züñake saldiña Isayélkue kalkualdaldixa shaldaga na ekí sezhekldé:

“Káguba ikualdal ezua gaxanaldikueki, jildiú sanága, Siyóñ[§] zhinik gaxaldikue.

[‡] **11:18 11:18** Ekí be nokshaka guagatshak züñake saldiña Isayélkue kalkualdaldixa shaldaga na Jatesti zeñ zaldaba kipanka. Ne jildiú sanága axautshi sanákuek zhinik zeñ zaldaba ipanazhé. [§] **11:26 11:26** Siyóñki Jeldusaldéñga.

Ejañki Jakóp shtukuakuega* sha ajanashauxa ne nuk ikuxaldixa niyó.

²⁷ Atshakna sha ajanashane kaxabetaldikue,
kauwizhéñ na ishkualdi izhoxaldikue.”[☆]

²⁸ Guatshak anuñka jildiúkue Jateja Asukuák zunekuane ipanasúñ
kakzeshi na, Jate aguldiñkakue. Ai zhnik na, maiñ niñkauwañki
Jateja Asukuák mimekualdaka naldapanane. Naldatshak Jateja jildiú
sanakuetshi abamakue misháñga ají naldaldiamak kezhgakuxananén
zhnik na, kezhgajañgualga za nakldók.

²⁹ Akze, Saldiña netshi Jatejañki mielde ají naldaldixa, zeñ jañgualdixa
izhgakuxaldinik ni mitsake yusha guagálde, ají naldaldiamak jañgualga,
zeñ zaldaba ageyalga za nogataná.

³⁰ Axañgaki maiñ jildiú saná naldabínekuañ Jateja axatshakue
mimajañguamak axatshabíne nane. Naldatshak kaiga nasaná jildiúkueja
Jatek amak axajanashazhá guñguakna, maiñ niñkauwañki Jate guañ
mimajañguapanane.

³¹ Akze, nasanákue Jateja kajañguamak axajanashazhá guane. Ekíki
Jateja maiñ guañ mimajañguéñ zhnik na mokue guañ kajañgualdiamak.

³² Akze, Saldiña netshi Jateja saldiña káguba saná na nahauxa
aldéñ axatshakue zunajañguamak axatshañkáalde zhualduxañgaba
zunakuaklde nakldók. Ekíki aldéñga saldiña zhualduxañgaba guañ
zunajañgualdiamak.[☆]

Jate za akaldak akaldak akzé izhuka

³³ Akze, ¡Saldiña netshi Jate auxaga akué izhoshi,
mitsá guagasá atemajañ ishkuéñ zhnik atshixa
naldaka ne!

Ekí ishkué izhogamaga na, janaktuauxa, jañguauxa zuñkatshauxa
zuñgajienaksá zalda,
egaba “¡sakíga ni ekí atemajañ atshaka na!” za jañguanazunaka
nakldá.[☆]

³⁴ “Saldiña netshi Jateja jañguatukaki
¿meja shi akualdaka na?
¿Azhi meja shi Jatek ‘ekí atshakue migatsaldaka tiwi’ aksanek
akzegaka na?”[☆]

³⁵ Azhi “¿meja shi Jatek jika akáu gualdini jiak,
mokue ai shalda aldéñ zhnik kualdikshakue agatsé akbeyaka na?”[☆]

³⁶ Akze, Saldiña netshi Jateja jika na nahauxa gauwanekue,
kaiga jiaga ají kamakga nogakuauxabé nalshatukakue.

Ekíki aikueja aldéñ za akldé akzamakga agazukualdiamak.[☆]

Akna káguba katshekuauxake, Saldiña netshi Jate za na
kaiga zhnik niuwizhíne jiaga akldé akzamakga akzukual zañga
kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

12

Zuñgatsauxa Jatek za akegakue

* **11:26 11.26** “Jakóp shtukuakue” guagatshak saldiña jildiú sanákue guashi. [☆] **11:27 11.26-27**
Is 59.20-21; 27.9; Jer 31.33-34 [☆] **11:32 11.32** Ga 3.22 [☆] **11:33 11.33** Is 55.8-9 [☆] **11:34 11.34**
Is 40.13; Job 15.8; Jer 23.18; 1Kt 2.16 [☆] **11:35 11.35** Job 41.11 [☆] **11:36 11.36** 1Kt 8.6; Ep 4.6; Kls
1.16

¹ Gajakue, Saldiñga netshi Jateki ekí guañ zūnajañguiñgaba izhogakna, muldetua miñgatsauxa ek za akegakue miñgakuñañnexaldikue. Aldéñ akldunamak, ají za mizhekualdaldiamak, beñga minoxaldieñki ekí akexal minoxaldí. Akze, Jate ekí agatsaldi akldé akzamakga akzukui, axazauwakuamak axazauwakue.

² Ekí ne, Duwe Jesú jañguagáldekue kakldeshi ashekuamakbeñga mizhekualdaldixa itschanabináldi. Mijañguauxaldi, miñnegaldi Jate abisajañ mimayushéñ zhink na, miñgatsauxa abisajañ mimezhokshaldiamak miyakexaldí. Ekíki aldéñ sakí izhogakue mimajañguxá miñkualdaldiamak. Akze, aldéñ mimajañguxáki akldunamak, janshizhe, muldetua izhogakuauxabé izhogakue mimajañguxa nakldá.

³ Guatshak Jateki éegaba guañ najañgui na, ají múldigaba miñmeyaldikuamak nezhgakuxane nakna, saldiñgak ekí miñmeyaldikue: Axaldáñ miñzá naldazháuxa miñzé itschanagábaki, Jatejañga Duwe alduna ishabinogéñ sakígaba miyaxazauwaldiamak mimatshishixá mituatshak, miñzaldakuauxabé nuxa zhikzalshiwiñ.

⁴ Akze, ezuamé abuáke kalandatshak matshuwi zuñkazauñkakueki, kaxa, uba zuñkaldaldatshak zhuajanañgaba abuák axazauwazhékue.

⁵ Ekíga na, Duwe Jesú ipanañkaldekuañki matshuwi kalandatshak, zhualduxañgaba ishkaldaldi ají abuáke askimimé kaldé. *

⁶ Akze, Jate éegaba guañ zūnajañgui mielde mielde jiba axatshakualdixa zūnezhgakuxanamak kuizaxatshijí. Akna aldéñga ezuake ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeyaldixa izhgakuxane naldiá, "Jatetshi Aldunajañga sha ekí guagakue naksané" jañgui amak kakbeyakue.

⁷ Azhi ezuake Jateja kágubakuek kaxazauwaldiamak izhgakuxane naldiá, amak kaxazauwakue. Ekibeñga, ezuake Jateja ají múldigaba shizhiyaldiamak izhgakuxane naldiá, amak shizhiyakue.

⁸ Azhi ezuake Jateja Asukuá ipananeckue akldé akldéñga aldunak kakuiyakshaldiamak izhgakuxane naldiá, amak kakuiyakshakue. Ekibeñga, ezuake Jateja nashi jiika agajueshkakue agaunexaldiamak izhgakuxane naldiá, agipenasúñ akzegagába, zeñ akldeshi kakauwakue. Azhi ezuake Jateja Asukuá ipananeckuekga kaksanexaldiamak izhgakuxane naldiá, atshakuamak agatsaldi kaksanegakue. Ekibeñga, Jateja ezuake jibañ tuwi izhukakue guañ kajañgualdiamak izhgakuxane naldiá, zeñ akzaldi za kagaunegakue agatsaldaldixa nzha. *

Duwe ipanane mitsabé izhogakue

⁹ Guatshak aldunaxa zuñgatsauxa kágubakue kezhgajañgui izhogakue zuñgatsé. * Sha atsháki zuñguldiji na agajué izhogakue. Akze, janshizhe atshá zūnake, aik za alduna ikaugal, amak atshál nogakue zuñgatsé.

¹⁰ Duwe ipanañkaldekuañki zhuakajagaba ajañguamakbé muldetua ajañguakue. Ataba, atabañ zhink akldé zhikzukui, ishkabetakue.

¹¹ Nauwijí Sáñkalda kaxazauwatshak miwa zuñzegagába, zuñgatsauxa axatshindana zuñzeshiñgaba, amak axazauwakue.

¹² Niuwizhíne aldéñ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeneki "naxatshaldixaga shakldá" jañgui, zeñ zuñneshi jiaktuakue. Mitsák jibañ tuakue

* 12:5 12.4-5 1Kt 12.12-31 * 12:8 12.6-8 1Kt 12.4-11; 1Pe 4.10-11 * 12:9 12.9 1Tm 1.5; 1Pe 1.22

zūñgatsaldaldiák, abá naldakí abetakue. Niuwi akbaja naldakí Jate axazguaxalga za kuiznoshí.*

¹³ Duwe ipananeke jigaba kagajuezhi tuakualdiake kagaunegakue. Nauwijuxa zuñkabizhal zuñkaldaxaldiake, muldetua kepanakue zūñgatsé.*

¹⁴ Mieldeke Duwe Jesú shalda sha zūnakualdiák, Jateja ekiga kakiyushakue akshishagába, janshizhe kaxatshaldiamak niñkauwañki akshishakue.*

¹⁵ Ezuakueki zeñ kakldexaldiake, nasuñ ekue na zeñ zūñnegakue. Ekibeñga ezuakueki itshani, abauwi guatoxaldiake, nasuñ jiaga ekue na itshani mauwakue.*

¹⁶ Nasuñgaba zhualduxa ajañgui, señgaba zhe nogakue.* Kágubakue zhakldé zūñzé zūnavatualdiamak niyakue zūñgatsaldakí. Ne ai itsaldagálde atuñkakue jiaga kaxabaldegakue. Ni axaldáñ za auxaga zūñkué itshanakue zūñgatsaldakí.

¹⁷ Sakígaba sha zūnakualdiák, nasuñ zhinik ekiga kakiyushagába.* Ne ji katshatshak saldiñgaja janshizhe katshixá atuñka nake, ai za atshakudixa itshanakue.

¹⁸ Mitsake saldiñga na señgaba zhe nonazūnaka tuakualdiake, amak izhoxa za niyakue.

¹⁹ Gaja mimezhgajañgugekue, sakígaba sha mimakualdiák, maiñ zhiniki ekiga kakiyushagábaki, "Jateja kakiyushaldixa shakldá" miñañgualdí. Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldaja eki zūñmene sezhekde: "Nas na sakígaba sha ajanashixakueki kakiyushakue naksuikualdi, guiyaba katuñshaldikue nzha."*

²⁰ Akna, kakiyushagábaki, Jatetshi múldigabaja guagamak miyatshaldí: "Kaguldiji izhoxabinukakue maldija kakuatoxaldiake kakáu miñgualdí, azhi ni kakldunatoxaldiake kakáu miñgualdí.

Eki miñguatshakna, sha mimakuane jiwak miyakzukualdixa."*

²¹ Akna shane miñgubiji guakuak, sha mimakuatshak kakiyushagába. Akze, shanek miyagubiyaldiamake janshizhe niñkauwañki miyatshaldí.

13

Sáñkaldakue axabetakue

¹ Saldiñga netshi Jateja za na sáñkaldakue zūñsanexaldiamak niuwi kageka. Eki sáñkaldakue ketenéñ zhinik na, saldiñga kaldahauxa "janshibeñga ni nagasanexaldí" zūñneshi amak kaxatshakue zūñgatsé.*

² Akna mieldeki agasanegazháka akldegatshak, Jatejañga iteneja ak-sanegazháka akldexaldixa. Eki kakldegatukakueki, kauwizhéñga kagatsé sáñkaldakueja guiyaba katuñshaldixa.

³ Guatshak sáñkaldakueki jian atshixakue zhe akzukualdiamak izhogazhékue, sha atshixakue zūnake zhe akzukualdiamak izhukakue. Akna ekue zhe miñzukuasúñ miñzegake jian za atshakue. Eki miyatshaldiák, "janshibé matshixa tiuwi" mikbeyaldixa.

⁴ Akze, sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, aldéñ axazauwi janshibé miñkatshaldiamak ketene. Naldatshak sha miyatshaldiák zūnake zhe

* 12:12 12.12 Ep 6.18; Plp 4.4-6 * 12:13 12.13 Eb 13.2; 1Pe 4.9 * 12:14 12.14 Mt 5.44; Lk 6.28

* 12:15 12.15 1Kt 12.26 * 12:16 12.16 Plp 2.2 * 12:17 12.17 Mt 5.38-44; 1Ts 5.15; 1Pe 3.9

* 12:19 12.19 Dt 32.35; Eb 10.30 * 12:20 12.20 Pr 25.21-22 * 13:1 13.1 Tit 3.1; 1Pe 2.13-17

miñzukuakue miñgatsé. Jinake naldakí. Sáñkaldakueki sha atshixakue guiyaba tuñshaldixa niwi kaxaldé nak. Akze, Jatek axazauwi izhukakue nakna, aldéñ tsaldi sha atshixakue guiyaba tuñshakuamak katuñshaldiamak izhukakue.

⁵ Ekí nakna, sáñkaldakue “janshibeñga ni naksanexaldí” za jañguakue. Egabá guiyaba mimatuñshazháldiamak nuxa ekí jañguagábaki, aldunaja “janshibé sha nagasanegaka na” miñmeyamak mijañgualdí.

⁶ Guatshak sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, saneshi na jiba atshixakue nakna, ai shaldaki kakilzabiyakue miñgabeyaldiák, amak kakilzabiyakue.

⁷ Akze, mieldekueki sakí kaxatshakue miñgatsahake amak miyaxatshaldí. Akna sáñkaldakueki kauwijí jiba shalda azhi jigaba shalda akilzabiyakue miñgabeyaldiake, amak kakilzabiyakue. Azhi ezuakueki axabeti mual kaxatshakue miñgatsaldaldiák, amak miyaxabetaldí. Ekiga na, ezuakueki akzé kajañguakue miñgatsaldaldiake, amak akzé mi-jañgualdí.

Ajañguakue

⁸ Guatshak miede nañki shaldá zündukaga nake, ilsaldikshakue zuñgatsé. Naldatshak ezua shaldá zunake zündoxalga noxaldixa, aiki kágubakue izhgajañguakue zuñgatsé. Akze, mieldeke amak kágubakue izhgajañgui izhogakualdiake, Jateja guiyaba zuñkabajaneja guagauxa atsha zhuxañga atshixa naldashá. *

⁹ Guiyaba atsha nexaldixak Jateja ekí zuñmeñka: “Misewá naldagálde na askuildegasúñze. Káguba guaxa atshasúñze. Tushegasúñze. Axautshikuetshi numa mijí naldakue jañguasúñze.” Ekí azhi saigaba guiyaba zuñkabajanauxa ezuañgaba me nek guane ekí zuñmeñka: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.” *

¹⁰ Akze, amak kágubakue izhgajañguakualdiake agisalshi axatshañkaldáldixa. Akna izhgajañgui me kizhogatshake, guiyabaja guagauxa atsha zhuxañga atshakualdixa naldashá.

¹¹ Ekí miñmeyanugamak atshiji mizhoxaldí. Jinake naldakí. Duwe Jesú zanekuanie namak jañguapania kakueni anuñka zegaté nogakna, mokue kagik zunakusal naxaldieñ, akleñga ai ldiuwañ zexaldá guxá miñkuák. Eki miñkualdi na, aldunaxa kabamine minuka uba zhikldeñshamine, Duwe jimiyaktualdiak za mizhekualdaldí.

¹² Muñzeshi zegapanatshak tuañ zalda naldaksánapanamakbe, kagik izhoxaki saldini Duwe aldéñ nugeñka zunauldeyaldiéñ zexaldá na guapán. Akna aldunaxa tuañ itsekldékue sha ajanashiji ashekuamakga sha atshaldazhánsá kuizguí. Ekiga na, aldunaxa muñshí zunzeklde, sakígaba katshatshak shanek kama agilshakue zuñgaunegakakue zunake kuizatshijí.

¹³ Akze, muñshí zunzeklde nakna, atshakue zuñgatsahamak atshakue. Ne sha atsha zunake mashakue zuñgatsé. Akna zuñtuxa, sha atshakualdiak pita gauwa, nauwisewá naldagáldeku na askuildek atsha, abuá na atsha guasúñzamak atsha, múldigaba sasha, mauldí zuñzexa mashakue.

¹⁴ Ekí sha atshagábaki, maiñ zhakuá janshagatse mitshualdiyamakbé nauwijí Sáñkalfa Duwe Jesú izhogamak mizhekualdatshakna, Duwe “me ne” kágubakuek mituñshaldí. Ne, sha atshindana miñzeká

* 13:8 13.8 Ga 5.14; St 2.8

* 13:9 13.9 Ex 20.13-15,17; Dt 5.17-21; Lv 19.18

miñsanegamak miyatshaldixa niñkauwañki jañguagába mizhekual-daldí.*

14

Duwe ipanaminekuañgaba nalda izhguagasesé

¹ Guatshak anuñka Duwe Jesú alduna ishixakue aldéñ kajañguamak izhoxa auxa shizhatiyagá nukakue muldetua kepani miñgualdí. Amak mipanatshak ekue na jiki atshaminaka, gaminaka shalda müldigaba zhiksashishabináldi.

² Akze, Duwe ipanane anuñkakueja “saldiña gakuegaba shakldá” ajañgui, axaxa. Ne ezuakue Jateja kajañguamak izhoxa auxa shizhatiyagá nukakueja zunate saldiña axaka ajañguazhé nak uwaki axazhé.

³ Naldatshak saldiña gakagaba jañguxaja saldiña gazháka jañguxaki azhaguáñ akzé tuakue agatsaldazhé. Ekibeñga jiak, saldiña gazháka jañguxaja saldiña gaxaki agatsé ne axezagakue agatsaldazhé. Jinake naldakí. Saldiña netshi Jatejañki ipaná guane nak.

⁴ ¿Me maldahák shi axautshitshi nashi jiaga agatsaldi ne tumildaka niwi mixaldé mitshán? Akze, sáñkaldaja za na ají nashi janshibé atshane azhi sha atshane tuakue niwi axaldé. Ekibeñga na, Duwe ipanañkaldekuñki Saldiña netshi Sáñkalda za zunatuakue niwi axaldé. Aldéñga na ijuldú naldakí, akldunamak izhogakualdiyamak zuñgaunegaka nakna, amak kizhuka zunaturaldixaga.

⁵ Ekibeñga na, Duwe ipanane ezuakuejañki ezua lduwañ za akldé Jatetshi ne ajañguxakue. Ne ezuakueja zunate niwi neyauxa zhualduxa Jatetshigaba ajañguxakue. Naldatshak ai shalda egaba ezuak, ezuak minahamak “ekí sha janshibé jañguanaka na” izhgakugakue miñgatsé.

⁶ Akze, ezua lduwañ za Jatetshi ne ajañguxakueja, Jate akldé akzamakga agazukualdiyamak amak ishkakuka. Amakbeñga na, gakueki saldiña axaka jañguxakueja, Jate akldé akzamakga agazukualdiyamak saldiña axaxa. Ekí axaji na, Jatek “zeñ nz hakldék” agabeñka. Ne amakbeñga na, ji gasúñze jañguxakueja jiaga, Jate akldé akzamakga agazukualdiyamak jigaba axazhé. Ne ji axaxá shaldaki Jatek “zeñ nz hakldék” agabeñkaga.*

⁷ Akze, nasuñga ni ezuake axaldáñ zuñnunamak izhoxa izhgakugakue zuñgatsaldakí, azhi zuñnunamak shuixa izhgakugakue zuñgatsaldakí.

⁸ Nasuñki nauwijí Sáñkaldatshi giemigaba kaldahakna, izhoxalga nogakualdiéñ ek akldunamak izhogakue, azhi shua naldakualdiák, ek akldunamak shuigakue. Akze, izhoxalga nogakualdí azhi shua naldakualdiák, zhualduxañga aji giemigaba kaldé.

⁹ Akze, Duwe Jesúki saldiña kágubakue be nukakue azhi shua guanekue jiaga, aldéñ za kauwijí Sáñkalda izhoxaldiyamak, shuigueni mokue izhgaté guane nakldá.

¹⁰ Ekí nakna, Duwe ipanaminekuañgaba ¿jinak shi ezua agatsé ne tuminaka miñañgú? Azhi ¿jinak shi ezua mimizhaguáñ akzé mitú? Niuwizhíneki Saldiña netshi Jatejañga na zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunaturaldiyamake saldiña axaldagakuegaba zuñgatsaldadixa.*

¹¹ Ai shaldaga Jateja ekí guashi sezhekldé:

"Nas Saldiñga netshi Sáñkalda izhoshiñga izhokugek naldi namak ni guakú:

Niuwizhíne saldiñga saná na nahauxa naxaldaxaldixa.

Atshakna akldé nakzamakga nagazukui ishkajiezhi nuldu naxayoshi, kauwixaxak naldi

'Ma za Saldiñga netshi Jate ni mizhók' nagabeyaldixa nakldá."*

12 Ekí sezhekldamak ezuak, ezuak kaldahauxa Saldiñga netshi Jate za na atshañkaldauxa dulda agilshakue zuñgatsaldaldixa nak, aldéñ za zuñnatualdixa nakldá.

Duwe ipananeke kejuldukshagába

13 Ekí Jateki zuñnatualdixa nakna, Duwe Jesú ipanañkaldekue ataba atabañ nalda izhguashi, zuñgatsé akuaxaldazuñsá kuizguí.* Ekí akuagagábaki, "naski Duwetshi jiúñguldak zhnik sakigaba gaja akjieñgundana atshazháldiku" itshanakue zuñgatsé.

14 Guatshak nauwijí Sáñkalda Duwetshi naugakna, mielde gakueki gasé naldazhé nakué.* Naldatshak ezuaja zuñake jiki gasé jañgualga nuka nake, aiki gakue agatsaldazhé.

15 Akze, ezuaja jiki gasé jañguxa ne gaté mimatuatshak me nuxa aldéñ jiaga gandana akzukuaminaka. Ne aldéñki gatshak sha atshiji guxá jañguxa nakna, aldunaxa señgaba akzegaksánaldixa. Akna amak miñgashatshak, ai Duwe ipanane izhgajañguazháldiñga atshaminaka. Akze, Duwe Jesúki ji gasé jañguxakue shalda jiaga shuizhá guane nakna, maiñ ji miñgajéñ zhnik me aldunaxa kalusakuabináldi.*

16 Ekíga na, jiki "janshibé sha atshanaka na" mijañguatshak jiaga, gaja sha atshishaminaka mitualdiake, atshabináldi. Azhi ezuake amak gaja sha miyatshishatshak, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuagaka nzha.

17 Akze, "Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí" mikldexaga ji gaja, ji tuxak nuxa alduna ikauwa naldazhé. Ne Jateja jian izhogakue zuñajañgxá, kágubakue na señgaba zhe noxa, ají Alduna zuñgenek zeñ zaldaba zuñzeshi izhoxa za niji na, ai za alduna ikauwáñkalde izhogakue.*

18 Akze, mieldeki ekí Duwe Jesú axazauwaldiák zuñake, Jatek akldunamak izhoshi na, kágubakueja jiaga "janshibé ni atshí" atualdixa nakldá.

19 Ekí nakna, Duwe ipanañkaldekuañgaba sakí agatsaldi señgaba zhe nogakue nahake, amak za niyakue. Ekíga na, sakí agatsaldi ataba atabañ zhnik akldé akldéñga aldunaldi akuiyakshakualdiameake atshakue nahake, amak za niyakue kuizitishaní.

20 Ne ji miñgajéñ zhnik nuxa, Jateja ezuatshi alduna sakí guiyakshatuka akildusakuagába. Akze, Jateja tuwiñki saldiñga gakueki ganazuñnakagaba tuñka. Naldatshak ezuakueki ekí shizhatiyagáñga nogakna, jigabáki gasé ajañgualga nuka gaté zuñnatuatshak sha atshishanazuñaka.* Akna ji kakajéñ zhnik ezua ekí sha katshishatshakna, nasuñ jiaga sha atshijiñga atshakualdixa.

* **14:11 14.11** Is 45.23 * **14:13 14.13** Mt 7.1; Lk 6.37 * **14:14 14.14** Mlk 7.14-19 * **14:15 14.15**

1Kt 8.9-13; 10.23-24 * **14:17 14.17** 1Kt 8.8; Ga 5.22 * **14:20 14.20** Jinake sha atshishanazuñaka naldakí. Jiki gasé jañgualga nuka gatshak "sha atshá sha gukú" akldexaldixa nak.

21 Ekí nakna jigaba katshatshak, uwa kakatshak azhi kalwéldia siyagax-aune[†] katuxaldiák zhinik nuxa gaja akjieñguanazunaka katualdiake, akldé janshibeñki atshañkaldáaldixa nzha.

22 Akna, ji atshaminaka, jiki gaminaka mijáñguxaki maiñ Jate na za miñkualdi na, axautshikueja ekiga ajañgualdiamak kezhaunshágába. Ne, maiñ zúnameke ji atshaminaka mijáñguxá miyatshaldiák, "sha atsha sha gukú" miñnegakí naldaldiake zeñ minaldaldixa.

23 Ekí ne, ezuajañki "¿Jateja jiki janshibé ganaka azhi gazhánaka najañguxá?" mozhua mozhua akldegatshak jiaga, amak galidiák sha atshaldixa. Jinake naldakí. "Gakuamak sha gakú" aldunaxa akldegakí jiaga gane nak. Akze, mieldejañki "atshatokugeki Jate najañguamak sha atshikú" muldetua akldegakí jiaga atshaldiák, sha atshijiñga gualdixa nakldá.

15

Duwe Jesúk agastu, ajanamé izhogakue

1 Guatshak Jateja izhogakue zúnameguamak akldé shitiyáñkaldekuañki ekí shizhatiyagá nukakue kaxabetti kagaunegakue. Ne nasuñ axaldán zúñunamak za izhogakue zúñgatsaldakí.

2 Ne ezua ezua kaldauxa Duwe ipananeukek kakldundana agatsaldi janshizhe kaxatshiji, aldunaxa kakuiyakshakualdiamak atshakue.[☆]

3 Akze, ni Duwe Jesú jiaga aldéngeba akldunamak izhoxa niyazhé.* Ne aldén ekí Ajatek akbene sezhekilde: "Najate, nalda mixakuagatshaga, nas jiaga nalda naxakuaka nzha."[☆]

4 Akze, Jatetshi múldigaba sezhekldauxa neki, shi zúñkaldiyaldiamak sezhekldekue. Amak shi kitiyéñ zhinik jibañ katuatshak jiaga abeta shitiiji, aldunaxa guildegakualdixa. Ekíki Jateja janshizhe zúñkatshaldixa zúñmeyananane "zúñkatshaldixaga shakldá" jañgui, jiaktuakualldiamak.

5 Akze, Saldiñga netshi Jateki aldunaxa zúnakuiyakshixa, abá naldakí alduna ishalga nogakualdiamak kama zúnakukshixa izhogakna, Asukuá Duwe Jesúk agapa neyabinogéñ e izhonamakbe, askuí alduna jañgui, ataba atabañ zhinik ishkabetti, izhgaunexal shi mimaldokshí.

6 Ekíki aldunaxa askuiñgaba miñneshi, askuí múldigabakga Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega za akldé akzamakga miyakzukualdiamak.

Duwejañki juldiú naldagáldekue ikualka

7 Ekí nakna Duwe Jesú muldetua mimepananamakbeñga, maiñgabaga jiaga muldetua mishpanaldí. Ekí mizhekualdaldiakna, kágubakuek Jate akldé akzamakga miyakzukushaldixa.

8 Guatshak ekí miñmeyaldikue. Duwe Jesúki juldiúkuek axaza-uwi na, ezua zúnekualdal naxaldixa nauwibamakuek kagabenalguamak ibuakual naklde. Ekíki Jatejañki sakí zúñkatshaldixa zúñmeñka amak za zúñkatshixa ne zunatuñshaldiamak.

9 Amak nagatshak, aldénki juldiú saná naldagáldekueja jiaga Jate guañ kajañguane shalda akldé akzamakga agazukualdiamak naklde. Ekí zekldeki sezhekldamak zeklde:

[†] **14:21 14.21** "vino" [☆] **15:2 15.2 1Kt 10.24,33**

^{*} **15:3 15.3** Duweki Ajatek akldunamak za

izhoxa niñka. [☆] **15:3 15.3** Sal 69.9

"Akna nasaná juluiú naldagáldekue kenañ izhoshi, 'Jate, ma za akaldak mikzé ni maldá' mikbeyaldikue.

Ekíga na, akldé mikzamakga mikzukui, mixazubeyaldikue nzha."*

10 Ekí jiaga sezhekldane:

"Maiñ nasaná naldabínekuañ, Jateja ají kuíbuldu zanezhgakuxanekue juizhi zeñ shi miñneshí."*

11 Ekí jiaga sezhekldde:

"Saldiñga saná juluiú naldabínekuañ, Saldiñga netshi Sáñkalda akldé akzamakga akzukuwiñ.

Ekíga na, saldiñga saná na nahauxaja akldé akzamakga akzukui shi axazbejí."*

12 Ekí jiaga Isaiyaja guaklde sezhekldde:

"Ezua nauwibama Isahí† shtukuaga kukaldixa.

Eja zunate saldiñga saná na nahauxa kaksanexaldixa.

Ekueja zhnik aldéñ sakí kalkualdaldixa kakbene 'amak zuñkatshaldixa shakldá' ajañgui, alduna iyashaldixa nzha."*

13 Guatshak Saldiñga netshi Jate za na janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamak "naxatshaldixaga shakldá" zunate añañgushi, jizunatuñshixa. Akna ek alduna ishabinogéñ aldéñga zeñ zalda nahauxa aldunaxa miñzukui na, aldunaxa señgaba mikzegakue na nahauxa na shi mimezhokshí. Ekíki ají Aldunatshi kamak zhnik na, aldéñ janshizhe miñkatshaldixa miñmeyanamak, akldé akldéñga "naxatshaldixaga shakldá" aldunaxa miñgatsauxa namak jañgui, jiaktuwi shi mimezhokshí.

Duweja Pábuldu axazauwaldiamak izhgakuxane

14 Gajakue, maiñki "Jateja shitiyakue mimajañguamak shitiyamine nakna, ekiga sha janshizhe ishkatsjiji izhoxabinók" minakué. Ekí shitiyamine nak, "kágubakuek jiaga ekísha shaxalidiyaminaka na" minakué.

15 Naldatshak jalde kaltake anuñka shalda be miñgisekualdikuamak nakzék naldakí miñmeji miñkuzgauwatokuge. Jinake naldakí. Jate éegaba guañ najañguatshakna ekí axazauwaldikuamak nezhgakuxane nak.

16 Aldéñki nasaná naldabínekuañ Asukuá Duwe Jesú zunequadal gaxane shalda múldigaba miñmeyaldukuamak nezhgakuxane. Amak miñmeyaldatshak Duwe namak jañgui mipanatshakna, Jatetshi Aldunaja ají giemi mimaldekshixa. Ekíki Jate jika agaxegatshak aklduni ipanamak-beñga ají giemikue muldetua mimepanaldiamak.

17 Naski Duwe Jesútshi naugakna, Jatek axazauwi izhokuge shalda sekuanzhikshanaka.

18 Naldatshak Duweja Ajatetshi jiba muldetua atshaldikuamak natshishane za na nakzék naldáaki guaxaldikue. Akze, nasaná juluiú naldagáldekue sakí atshaté natuatshak, Jateja Duwe zunequadal gaxane shalda guagaté naldukatshakna, Jatek amak axajanashiji Duwe iyapanane.

* 15:9 15.9 2S 22.50; Sal 18.49 * 15:10 15.10 Dt 32.43 * 15:11 15.11 Sal 117.1 † 15:12 15.12 Isahíga Jesé jiaga akuaka. Eñki nauwibama sáñkalda Dabitshi ajate. Atukua shalda guagatshakne eñki Jateja Asukuá Duwe zunequadal gaxaldixa shalda guashi. * 15:12 15.12 Is 11.10

19 Akze, Jatetshi Alduna ají kamak zhinik Jate me ne tuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak natshishaté natuñguéñ zhinik na iyanane.[☆] Eki Jatetshi Alduna nagaunegatoguéñ, Duwe zánekuane shalda Jeldusaldéñ guagapangukuenik saldiña kuibuldu guashiña, kagi Ildidia axezhogeñka yo guaxaldikue nezhgakuxanamak ni isugakuapanukú.

20 Akze, naski Duwe Jesú zánekuane shalda ni mitsák e aldukazhéñka guaxaldikue za akldé itshani izhokuge. Ne mashi Duwe zánekuane shalda akuagapananeñkaga, e shalda akldé shizhiyaldikue záname itshanazhánuge. Azhi eki atshaldikuake axautshija juanzi janagatuneñga juwi gauwapananaka jana atshanaka nak.[☆]

21 Ne ezua zánekualdal naxaldixa shalda guashiña ekí sezhekldé: "E shalda ni mitsák kagabeyazhékue nanaldixa kagabeyatshak, namaklde atualdixa."

Ekiga na, ni mitsák e shalda aldukazhékue nanaldixa aldukatshak, muldetua kagajienaldixa nzha."[☆]

Pábuldu Aldumaxa neyaldixa jañguane

22 Ekí jiba atshatoxaldatshakna anuñka juizha miñkabizhaldikue jañgualdatshak jiaga, neyazhánaka atunuige.[☆]

23 Ne kaiga záname au jeñgui baxeki Duwe shalda aldukazhé nanekuek amak kakbeji saldksha gugák, jaiki akldé ekí atshakue nagatsaldaksá. Guakna miñkabizhdana nakzexalda gueni anuñka kagi zegakna,

24 kaigaki awaxani kagi Espaniasha neñkugéki maiñ nugeñka zuxaitaldatshak miñkabizhaldikue ni itshankú. Amak mimatundana nakzekldamak maiñ na anuñka izhoxaldikuenik, exa zhinik Espaniasha neyaldikuamak nagaunegakue ni mimajañgukú.

25 Naldatshak, gaja Duwe ipananekueja Jeldusaldéñka zaldakuetsi pldata ajuizhakuane kaxabexal kaigaki neyaldikue.

26 Ekí ajuizhakuane ki Duwe ipanane Masedoniaxa, Akeyaxa zaldakueja gaja Jeldusaldéñ zaldakue jika kagajuezhatuka aldukañguakna, kauwizhén gaba axaunexaldiamak pldata ajuizhakuane.[☆]

27 Ai juizhakuane kueki nasaná juldiú naldagáldekue aldaldatshak jiaga, kauwizhén gaba juldiú Duwe ipanane kuega axaxaunexaldiamak ekí ajuizhakuane. Ekí ajanashatshak gaunegakue kagatsahamak axaunekldé. Akze, nasanákueja kauwisaná naldagáldekuek Duwe zánekuane shalda kakbeyatshak zhinik na, kauwizhén jiaga namak ajañguatshak Jateja zeñ kajañgualdá guane. Ekí aldunaldi kaxaxaunekldé nakna, kauwizhén zhiniki juldiú saná Duwe ipanane kue ji agajueshkakue agaunegakuamak agaxaunegakue kagatsé.[☆]

28 Akna amak pldata ajuizhakuane kaxabexal Jeldusaldéñka neyaldikuenik, Espaniasha neñkugé exa miñkabizhíjí neyaldikue.

29 "Amak eñka miñkabizhaldatshakna, Duwe Jesúki jzúxaita zeñ zaldaba na zánameñgualdixa shakldá!" nakué.

30 Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanañkaldéñ, Jatetshi Aldunajaña ajañgui zánezhokshéñ na, nas jiba nakzegatogéñ maiñ na gauneshiña miñgatsauxa Jatek ekí nakshishal miñgakuañnexaldikue:

[☆] **15:19 15.19** Ajsh 15.12; 1Kt 2.4 [☆] **15:20 15.20** 2Kt 10.15-16 [☆] **15:21 15.21** Is 52.15 [☆] **15:22 15.22** Alm 1.13 [☆] **15:26 15.25-26** 1Kt 16.1-4 [☆] **15:27 15.27** 1Kt 9.11

31 Nasaná Juldeyaxa zalda Duwe jañguagáldekue sha nakuí guakuak, Jate numáñ natualdiamak. Ekiga, Duwe ipanane Jeldusaldéñka zaldakuek paldata kaxajuizhakuane kakuldeyaldatshak, muldetua nakiyapanaldia-mak minakbeyaldí.

32 Ekíki Jate ekiga najañgualdiake, exa muldetua zeñ nakldeshi miñkabizhal neyaldikuamak. Amak miñgapakualdaldatshak aldunaldi muldetua minezhiksekushaldiamak.

33 Akze, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki saldiñga maiñ nañga shi izhoshí. Ekiga shi naldí.

16

"Mimajañguge" kakhene

1 Guatshak munzhi Pebe nauwijanameñga Duwe ipanane, janshizhe nakualdi na ekí miñmeyaldikue. Eñki kuíbuldu Señkeldeyaxa zalda Duwe ipananeckue kaxazauwi gauneka.

2 Akna exa miñkaldeyatshak, Duwe ipanañkaldekuañki muldetua ishpanakue züñgatsahamakga ipana miñgualdinik, ji agajuezhéñ numáñ tuwi miñgualdí. Jinake naldakí. Matshuwi nekue agauneshi, nas jiaga nagauneklde nak.

3 Akilda, asewá Paldiska* nañki, Duwe Jesú axazauwaldiamak jibake nas nañga askuiñga atshixakue, kajañguge miyakbeyaldí.◊

4 Ekueki naki shuixal nágisaldatoguéñ, shuishi guanakldegak kauwizhéñ niñkauwañki naki ashuixabaté kagisanane. Akna nas za "zeñ nzhakldék" akbeyazhúge, nasaná juldíu naldagálde Duwe ipanane san san izhauizhaldeka nogauxa nekue jiaga ai shalda zeñ kakldeka.

5 Ekiga na, kauwíjuk Duwe ipanane ajuizhaldekakuek jiaga kajañguge miyakbeyaldí. Kasak Asia baxe zalda Duwe ipanane Epenetu izhgajañgugek ekiga jañguge miyakbeyaldí.

6 Maldiya, miñgaunexaldiamak jiba atshijiñga izhukak ekiga jañguge miyakbeyaldí.

7 Mozhua nasaná juldíu kue, Andaldóniku, Junia na, nas na kalseldi izhuanekue, nazhaxañga Duwe iyapanane, e zunekuane shalda guakakue akzé kawatuñkakue. Akna kajañguge miyakbeyaldí.

8 Ekiga na, Duwek zhnik gaja izhgajañguge Ampalдиату jañguge miyakbeyaldí.

9 Ulbanuki nas na Duwe Jesú axazauwaldiamak jibake askuiñga atshixa, Estakis izhgajañguge na, ekiga kajañguge miyakbeyaldí.

10 Apeldeki Duwe shalda jibañ tuwiñgaba izhogatoguéñ jiaga abá naldakí ek za alduna ishalga izhoneki jañguge miyakbeyaldí. Ekiga na, Aldistóbuldu ajuk zaldakue juizhi kajañguge miyakbeyaldí.

11 Ekiga nasaná juldíu Eldodiuñ na, Nalsisu ajuk zalda Duwe ipananeckue juizhi kajañguge miyakbeyaldí.

12 Mozhua munzhi Taldipena, Taldiposa na, Duwek axazauwaldiamak jiba ajanashixakueki kajañguge miyakbeyaldí. Ekiga na, munzhi ka-jañguxa Pélsilda, Duwe axazauwi jiba atshijiñgaba izhuka, jañguge miyakbeyaldí.

* **16:3 16.3** Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. ◊ **16:3 16.3** Ajsh 18.2

¹³ Aldupu Duwe ipanane muldetua izhuka, ajabaki najaba janañga najañgui izhuka nak, kajañguge miyakbeyaldi. *

¹⁴ Ekiga na, Asiñkaldu, Paldegonte, Edme, Pataldoba, Edma na, Duwe ipanane kauwizhén na ajuizhaldekakue juizhi, kajañguge miyakbeyaldi.

¹⁵ Ekiga na Pildoldogu, munzhi Juldiá, Neldeyu ajasú juizhi, Oldimpána, Duwe ipanane kauwizhén na ajuizhaldekakue juizhi, kajañguge miyakbeyaldi.

¹⁶ Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí. † Duwe ipanane kue jexa izhajuizhaldekakue nogauxa nekueja mimajañguxá miñmeyakue ni akuák.

¹⁷ Gajakue, eki miñgakuañnexalidikue. Namaklde shi miñkaldiyakalde ne, ai miñgitamakuiñga shi miñkaldixakuek be miyaxaldoxaldí. Eki naldagálde shi miñkaldiyatshakna, maiñgaba mimeshkajekuxa nakna kagajué mizhekualdaldí.

¹⁸ Akze, ekueki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axazauwagábaki, kakl-dunamak izhoxaja za kaksaneka. Kauwizhén múldigaba janshagatsaldi, sam akzaldi, jian mikzukundana agatsaldi azakuagatshakna anuñkakuejañki "sha jañguxakue nindá" kakldegakínga kejuldukshixa.

¹⁹ Ne maiñ zunate saldiñga Duwe ipanane kueja Jate amak axatshiji mizhekue miyakuakna, maiñ shalda nagatsauxa zeñ nakldeshi izhokuge. Naldatshak eki mimajañguge: Maiñ mishkuéñ, janshizhe atshakueki amak atshál nogakue. Sha atshák niñkauwañki agajué nogakue ni mimajañgukú.

²⁰ Ekí mizhekualdatshakna, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jatejañki mitsá zegagá jisék mimagubishatshakna itaná miñgualdixa nzha.

Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí.

²¹ Guatshak Timuteyuki nas na Duwek axazauwi jibake askuí atshixaja mimajañguxa miñmeyakue ni guak. Ekiga na, nasaná juldiúkue Aldusiu, Jasón, Sosípatel na eki miñmeyakue ni akuák. *

²² Telsiuki nas jalde kaltak miñmeji guagatokugauxa, ají káuxaldak amak gauwatukaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni guak.

²³ Naski Gayu tshuk izhoxaldatshak, eja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. E tshukga na Duwe ipanañkalde kajuizhaldegen. Eldastuki jalde kuibuldutshi paldata aksuikueja jiaga ekiga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. Ezua nauwianañgá Duwe ipanane Kualtuja jiaga, ekiga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. [

²⁴ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekiga shi naldí.]

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

²⁵ Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí. Akze, naski Duwe Jesú zunekuane shalda múldigaba abisa guakugega na Jateja aldunak kama mimakukshaka. Guatshak Jateja kasaxa zhnikga Asukuák zunequialdixa mu zuñgisekuakí nagatonane.

²⁶ Ne, kaigaki au mu zuñgisekuá guane. Akze, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek sakí zunequialdixa shalda na kalta

* 16:13 16.13 Mlk 15.21 † 16:16 16.16 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa. * 16:21 16.21 Ajsh 16.1 * 16:23 16.23 Ajsh 19.29; 1Kt 1.14; 2Tm 4.20

kakaushananamak nasuñ kakuaka. Ekí kakuagatshak Saldiñga netshi Jate izhoshiñga izhukaja zunezhgakuxanamak za kakuaka. Ekíki saldiñga saná nahauxa nekueja Asukuák zánekuane shalda namak ajañgui, amak axajanashaldiamak.

²⁷ Akze, aldéñ za Saldiñga netshi Jate izhoshi na, aldéñgabaga muldetua auxaga ishkué izhuka. Akna, Asukuá Duwe Jesú záñgaunegatshak Jate akldé akzamakga akzukui, kaiga zhnik niuwizhíne jiaga ekí zañga akzukual kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

Kuldintuxa zaldakuetshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábuldu Duwe Jesú zñekuane shalda guashi kasak misha san san kuíbuldu mizhiji saldikshiñguenik, mutshuane mizhatoshi neki kuíbuldu Kuldintuxa mizhá. Kuldintuki kuíbuldu atema kagi Gadesiaxaga nuka. Eñgui baxeñki akldé neki jildiú saná naldagáldeku zhekueñka. Pábuldu exa izhoguén Duwe Jesú zñekuane shalda guagatshak, matshuwi namak ajañgui Duwe iyapaná (Ajsh 18.1-18). Pábulduja mozhua kalta Kuldintuxa zaldakuetshi kakuzgaune nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Duwe iyapanane Kuldintuxa zaldakuejañga Pábulduk jika agaldukshi kalta akuazakaune naluák, kakiyokui kakuzgauwane (7.1). Anuñkakue sha ajanashiji, iyajuldunaté nuka Pábuldu agabene naluák, sha atsha majakue, Duwe ipananekeki mitsabé izhogakue nake auxabé izhogakue kakbeji jiaga kalta kakuzgauwane (1.11). Akldé akleñga Duwe Jesú shalda shi kaxaldiyaldiamak jiaga kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-9)
2. Duwe iyapananeke askuiñgaba kakldegakí ashekuane (1.10-4.21)
3. Sha kakldegatogué Pábulduja jian kakldegakue kakbene (5.1-6.20)
4. Zhuasewátshi guiyaba (7.1-40)
5. Akldé akzé ishkiyatenek axakuaxane (8.1-11.1)
6. Duwe Jesú ipananeke saki ishjuizhaldegakue (11.2-34)
7. Jatetshi Aldúnaga sha sha jiba zünatshishixa (12.1-14.40)
8. Duwe shuane nalué Jateja izhgaldakshanamakga Asukuá ipananeke ashuixaldinik kezhgaldakshaldixa (15.1-58)
9. Aldiwe guiyaba kakbene (16.1-24)

Pábulduja Kuldintuxa zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

¹ Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak nezhgakugatshak, Asukuá Duwe Jesú zñekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñgakauwatoxaldatshak Sostene,[☆] Duwek nauwikaja nekldeja ekiga mimajañguxá ni mimakuák.

² Guatshak maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa[☆] mishjuizhaldekakuañ Saldiñga netshi Jateja ají giemi minaldaldiamak mimezhgakuxanamakga, Asukuá Duwe Jesú mipanatshaga ají giemikue mimaldekshanekuek kalta miñkuzgauwatokuge. Ekiga na, saldiñga san san zaldakueja mimijanameñga Duwe Jesú "zñekuamalde nak nauwijí Sáñkalda nibaldá" axaldekakue ají kaldekshane. Akze, Duweki nauwijí Sáñkalda izhogamaga na kauwijí Sáñkalda izhuka nakldá.

[☆] 1:1 1.1 Ajsh 18.17 [☆] 1:2 1.2 Ajsh 18.1

³ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

⁴ Guatshak Duwe Jesú Zunekualka ipanaminéñ zhnik na Nauwijateja éegaba guañ mimajañguane nakna, matshuwi "zeñ nzhakldék" mimak-beyal za izhokuge.

⁵ Akze, Duwetshi nekbinéñ zhnik na, Ajateja aldunaxa ji miñgajuezhauxa miñgé guane. Ai zhnik na, aldéñki "me ne", ají müldigaba muldetua miñgajieñguane. Aldéñ shalda muldetua miñguaxaldiamak mimazukuakshixa.

⁶ Ekí zhnik na, Asukuá Duwe Jesú shalda namak kabiñmeñká muldetua amak ibuakuá miñguxá tiuwi.

⁷ Akna Asukuá Duwe "mija kagik nagakuéñ" jañgui jiaktuabinogeñki, e ipanaminekuekgaba ají Aldunakga ji jue miñzukuá naldakí muldetua mizgaunexaldiamak auxaga mimatshishixa.

⁸ Akna kaiga zhnik auxa zexaldeñka yo Jatejañki muldetua aldéñ za alduna ishalga mimezhokshaldixa. Ekíki auxa zegatshak, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldiñga mokue kagik nagatshak, ni ji shalda miñgatsé mimatuazháldiamak.

⁹ Akze, Jatejañki ji miñkatshaldixa guakldanamak za atshixa. Aldéñki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na mimeshkabakualdiámak mimezh-gakuxane nakldá.

Duwe ipananeküe atsauñshi ashekuane

¹⁰ Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú miñgakuañnék zhuxañga ekí miñgakuañnexaldikue. Muldetua askuiñgaba mizhekualdaldí. Akze ezuake, ezuañgaba miñneshi zhekualdagábaki, askimimé alduna jañgui, askuiñgaba mashi miyakldañkaldixa ishkualdi zhekualdakue ni mima-jañgukú.

¹¹ Jinak ekí miñmeyakí. Kaldue tshuk zaldakueja maiñgabaga at-sauñshi, müldigaba zhiksashiji mizhekue nagabemine nak.

¹² Ekí miñmeyaldatshak ekí miyatshixa miñmeyaldikue: Maiñgabaga anuñkake nas za shi minagitixakue ishkaldeshi, anuñkake Apulduk^{*} za shi miyagitixakue ishkaldeshi, anuñkake Pégulduk^{*} za shi miyagitixakue ishkaldeshi. Jiak anuñkake Duwe Jesúk za shi miyagitixakue mishkaldeka.

¹³ Ekí mishkaldegtashake, Duwe Jesúki ezuamé ne, ¿ezuatshiki, ezu-atshigaba izhuká jana mishkaldekáki miñnegakí shi na? Azhi ekí mishkaldexaldixaki ¿nas shi mimitsaldí shuanakú? Azhi nik mima-jaukshatshak, ¿nas nuxa namak najañguamine mimawatualdiámak shi mimajaukshaná?

¹⁴ Naski maiñ nañaña agatsé Kaldispu, Gayu na nik kajaukshiji na, exa zhnik akldé nik jaukshazhánuge shalda Jate "zeñ nzhakldék" akbeñkuge.

¹⁵ Ekíki ni mejá nas namak minajañguxa mimawatualdiámak nuxa nik mimajaukshanuge nexabináldiamak.

¹⁶ Akze, naski Estépana tshuk zaldakue jiaga nik kajaukshanuge. Exa zhnikga ni me akldé jaukshanuge be nagisegakí.[†]

[‡] 1:12 1.12 Ajsh 18.24 ^{*} 1:12 1.12 Pégulduga na Sepa. [†] 1:16 1.14-16 Ajsh 18.8; 19.29; Alm 16.23

¹⁷ Akbiñgaki Duwe Jesújañga kágubakue nik kajaukshaldikuamak zunagazháne. Akze, aldéñ zánekualdal naklde shalda guaxaldikuamak záname nakaxane. Ekí guagatoxaldatshake, kágubakue ishkuéja múldigaba atemañ za shizhaldiyamak agatsaldi shizhiyazhúge. Azhi ekí atshanakuashíñki Duwe kaldixa axaldi nauwitsaldí shuane shalda niñkauwañki, kama ikushi aguáñ akzukuanaka naldashá.

Jate za ishkué tunazunaka

¹⁸ Akze, guiyaba tu za nogakueñka aldeyatukakuejañki Duwe Jesú zánekualdiamak kaldixa axaldi shuane shalda aldukatshak, eñki axesúñze nuxa shuane ajañguxa. Ne nasuñ záname namak kajañguéñ zhnik na, Jateja aji kamak zánekualka nakldá.

¹⁹ Ai shaldaga na Jateja aji múldigabak ekí guashi sezhekilde: "Mieldekueki kauwizhéngeba auxaga ishkué itshankakue nanaldixa, nasga na ni ji jiaga aksékue nuxa ne kezgualdikue.

Ekiña na, mieldekueki muldetua jañguxa itshankakue nanaldixa, nasga na muldetua jañguazhékue nuxa ne kezgualdikue nzha."[☆]

²⁰ Ekí guagatshakna káguba kauwizhéngeba auxaga ishkué itshankakueki, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Azhi guiyaba matshuwi shitiyane itshankakue, azhi kaiga zalda shizhaldixák sakí zegatuka, sakí zexaldixa auxaga kakué itshankakue, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Akze, Jate jañguagáldeku, kauwizhénki ishkué izhajankakue ne, ¿Jatejañki axesé nuxa ajañguxa kezguaki shi na?"[◊]

²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Saldiñga netshi Jate za auxaga ishkué izhogéñ zhnik na, kágubakue ishkuéñ zhnik me nuxa ni mitsák aldéñ "me nzha" kakwashegazháka kajañguane nak. Ekí ne, aldéñga na Asukuá zánekuanie shalda shi kizhiyatshak, mieldekuejañki namak ajañgui, iyapanatshakna kekualdaldixa kajañguane. Ne ishkué izhajankakuejañki ekí shi kizhixá axesé nuxa ajañguxa.

²² Akze, nasaná jildiúkuejañki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atuwéñ zhnik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka. Ne, nasaná naldagáldekuje[†] záname múldigaba ishkuék kagabeyéñ zhnik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka.

²³ Ekí kakldegatshak jiaga, nasañki Duwe Jesú zánekualdiamak kaldixa axaldi shuane shalda za gakuaka. Ekí nasanákuejañki aldukatshakna, kakldunazháldi Jatetshi jiúñguldak zhnik kejuldukshi guxá jana kakzukuxa. Ne axautshi sanákuejañki Duwe ekí shuane aldukatshakna, axesé nuxa ajañguxa.

²⁴ Naldatshak Jateja aji aldexaldiamak kezhgakuxane, nasaná jildiú azhi axautshi sanákuejañki, Duwe zánekuanie shalda kakbeyatshak ekí kakldeka: "Jateki auxaga ishkuéñ, saldiñga kama axaldéñ na, Asukuá Duwe Jesúk zhnik zánekualdaldixa janaktune shakldá" kakldeka.

²⁵ Ekí Jate zánekuanie, anuñka nekue bualki eñki axesé nuxa ajañguxa. Naldatshak káguba ishkuéñ zhnik saldiñga janagatuaka guashiñki, Jateki akaldak ishkuéñ zhnik ekí atshane. Ekiña, Jateja Asukuá shuixal gaxaneiki, ni me ikualdaka kama axaldaldazhé ajañguxa. Ekí ajañguatshak jiaga, aldéñki saldiñga kágubakue kauwijí kamak ajanashaka guashiñki zhakaldak aji kama na atshane nakldá.

[◊] 1:19 1.19 Is 29.14 [☆] 1:20 1.20 Is 19.12; 44.25 [†] 1:22 1.22 galdiegukue

26 Gajakue, maiñ sakí mizhoguéñ nuxa Nauwijateja ají minaldaldiamak mimezhgakuxane be izhgisekui miñgualdí. Atshake jai kagik zaldakue bualki maiñga ezuakuña za na ishkuegaba namine, ezuakuña za na misanekakue namine, ezuakuña za akldé akzé tuxekue namine naldashá.

27 Ne, Jatejañki jai kagik zaldakue bualki muldetua egatse jañguagálde atuñkakue na aji naldaldiamak kezhgakuxane. Jinake ekí kezhgakugakí. Matshuwi ishkué itshankakue jiwak kakzukualdiamak. Ekibeñga na, kagik zaldakue bualki jueñga nekue aji naldaldiamak kezhgakuxane. Eki auxaga sanék gua kama axaldekue jiwak kakzukualdiamak.

28 Ekibeñga na, jai kagik zaldakue bualki iyapeñguanekue akzaldagálde atuñkakue aji naldaldiamak kezhgakuxane. Eki auxaga jí akzé atuñká ne, aldéñki akzaldagálde nuxa tuñka kakwashekualdiamak.

29 Ekí zunehgakugéñ zhinik na, ni meja “naski akldé nakzé nalgukuák na Jate nezhgakuxane nakldá” sekuanzhikshiji guanazuñnegak.

30 Ne, Saldiñga netshi Jateja sakí miñkatshéñ zhinik za na, Asukuá Duwe Jesútshi mimaldekshane. Aldéñ auxaga ishkué izhogéñ zhinik na Asukuák zunekuane. Akze, Duwe Jesúja sha katshixa zunesabiyatshakna Jate sha axatshazhánkalde jana, janshizhe zunatuñshane, aji giemikue zunaldekshá guane.

31 Akna aji múldigabaja guagamak atshakue: “Mieldeki sekuanzhikshal-diake, ake, nauwijí Sáñkalda mitsá janshizhe zunkatshane shalda za na sekuanzhikshakue kagatsaldashá.”*

2

Jatetshi Aldunaja za Duwe namak zunajañgushixa

1 Gajakue, Saldiñga netshi Jateja ji miñmeyal nakaxane miñmeyatoxaldatshak, naski ishkué ga agatsaldi azhi múldigaba atemañ miñmeyazhánuge.

2 Akze, naski ezañgaba Duwe Jesú shalda za miñmeyaldikuamak izhgakuxanuge. Akldé giemiki aldéñ kaldixa axaldiyane shuigatshak zunekuane miñmeyaldikue itshananuge.

3 Amak Duwe shalda miñmeyal neyaldatshak, “¿janshibé kakbeya nakzegazhá gualdixá?” nakldeshi na, zhe nakzeshi, tau tau nakzeshi na miñmeyatogukú. *

4 Naski namak mijáñgualdiamak múldigaba atemañ ishkué ga agatsaldi shi miñkaldiyazhúge. Ne shi miñkaldiyaldatshak, Jatetshi Aldunajañga aji kamak za “namak ni zuñmé” mimatuñshá guane.

5 Eki Duwe shalda ishkué ga agatsaldi miñmeykugéñ zhinik me nuxa “namak nukshi” miñnekshanuge naldagábaki, Jate kama axaldé mituwéñ zhinik na namak jañguamine naldaldiamak.

Jateja janazuñgaktuñkaki aji Aldunaja za zunatuñshixa

6 Ekí ne, Duwe Jesú ipanane akldé guildegatukakue zunake ishkué ga agatsaldi shi kaxaldixa. Naldatshak káguba kagik zaldakue azhi kaiga ldiuwañ sanék gua niuwi axaldekue ishkué alddahamak agatsaldi shi kaxaldiyañkáalde. Aikueki akzaldaksánalda na guatók.

7 Ekí ne, Saldiñga netshi Jate auxaga ishkué nahamak za sakí janazuñgaktunamak shi kizhixa. Aiki axañga ni mek mu agisekuazháne.

* 1:31 1.31 Jer 9.24 2:3 2.3 Ajsh 18.9

Aldéñki kagi gauwagá nogueñga, sakí zúxaita janshizhe zuñkatshaldixa janazuñgaktunane.

⁸ Guatshak kaiga ldiuwañ kagik sanék gua niuwi axaldekue Jateja ekí janazuñgaktune ni nauwa kagajienazhá guanane. Akze, kagajien guanaldíñki, nauwijí Sáñkalda Duwe akaldak, akaldak akzé kaldixa akaldiya akuagazhá akualtalgué naldashá.

⁹ Naldatshak Jatetshi múldigabak ekí sezhekde:

"Mieldekué Saldiñga netshi Jate izhgajañguxakueki aldéñ zhnik zúxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune.

Aiki kágubak tu neká guashiñki zúxaita janshizhe,
kuxak nuká neká guashiñki zúxaita janshizhe,
migajienakue guashiñki zúxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune
nakldá."[☆]

¹⁰ Guane ne, kaiga zunake Jateja ají Aldunak zhnik au mu zuñgisekuá guane.

Guatshak Jatetshi Aldunajañki saldiñga tuakagaba, akuegaba nahéñ zhnik na, Jateja janaktuatuca ni mek tuñshagá noxaldieñga akuega nakldá.

¹¹ Akze, káguba aldunaxa akldegatuka ¿meja shi akualdaka na? Ají aldunaja za guanaakué naldashá. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jate sakí akldegatuka ají Aldunaja za guanaakué nakldá.

¹² Guatshak Jatejañki káguba kagik zaldakueja jañguakldegamak agatsaldi zunajañgushagába, ají Alduna naldiñga zuñgene. Ekíki aldéñ éegaba guañ zunajañgui zeñ zaldaba zuñkatshixa zuñgajieñgualdiyamak.

¹³ Ekí zuñgajieñguamakbeñga shi kizhixa. Amak shi kizhiyatshakna, káguba ishkuéja shizhiyakldegamak ga agatsaldi shizhiyánkáalde. Ne Jatetshi Aldunaja ji namaklde shizhiyakue zuñsanegatshak, múldigaba shizhiyakue zuñsanegauxabé za shi kizhixa nakldá.

¹⁴ Ne mieldeki Jatetshi Alduna ipanazháne, eja sakígaba zuñwashekuatuka nukatshak jiaga, axesé nuxa jañgui, ipanasúñ akzegéñ na agajienazháka. Jinake naldakí. Jatetshi Aldunaja za migajieñguakue nak.

¹⁵ Ekí ne, mieldeki Jatetshi Aldunaja aksaneka zunake, eja tuñshauxa akuziji, agajienakagaba. Akze, ai Alduna ipanazháneja zunake e ipanañkaldekuañ sakí jañguañkalduka atuwi, kagajienazháka nakldá.

¹⁶ Ai shaldaga na, Jatetshi múldigabak ekí sezhekde:
"Saldiñga netshi Jateja akldegatuka

¿meja shi akualdaka na?

Azhi Jate ¿meja shi aksanegaka na?"[☆]

Naldatshak, nasúñ zunake ají Aldunaga zuñsanegatshakna, Asukuá Duwe Jesúja jañguamakbé zunajañgushixa nakldá.

3

Duwe Jesú ipananeke askuiñgaba izhogazháne

¹ Gajakue, exaga miñkizhogatogukuéñ Jatetshi múldigaba shi miñkaldiyaldatshak, ají Aldunaja aksanekakue shaxaldiyakanakldegamakbeñga shi miñkaldiyazhánaka atunuge. Ne, kagik zaldakue kakldunamak

[☆] 2:9 2.9 Is 64.4 [☆] 2:16 2.16 Is 40.13

ashekuekue azhi kaiga nuxa Duwe ipanane aldunaxa guildegagá nukakue shaxalldiyankdegamak nuxa shi miñkaldiyana atunuge.

² Akna shi miñkaldiyaldatshak, somá sumí za gajamakbé, múldigaba nuká guashi me agatsaldi shi miñkaldiyanguge. Naldatshak guildekdekue gakue kuamalde gajamakbe múldigaba nukexañ jibañ akzé shi miñkaldiyazhánuge. Atshak ekí shi miñkaldiyana kuanashíñki, nukazháminaka nane ne, kaiga jiaga ^{jinak} shi nukazháminakaga na?*

³ Jinak ekí miñmeyakí. Sha atshindana miñzekája miñsanexalga mizhekuakna, ezuakueki axautshikue ji, ji kaxaldé shalda aldunaxá miñzukualga, múldigaba zhiksashiji za zhekualdalga. Ekí mizhekuéñ zhnik na, Jatetshi Aldunaja aksanegagáldekue, kaklundenamak atshindana kakzekája za kaksaneshi ashokuamakga zhekualdashibiná.

⁴ Akze, mitsák ezuake, "naski Pábulduk za shagitikuge nakldá," ezuake "naski Apulduk za shagitikuge nakldá" nexalga minogéñ guana, ^{Jate jañguagáldekue negamakga minekáki miñnegakí shi na?}*

⁵ Ekí minegatshake, ^{Jaski} me naugák shi ekí minakuák? ^{¿Azhi} Apulduki me nak shi ekí miñguák? Nasuñki egaba Jatetshi nashikue nuxa kalkakna Duwe shalda kabiñmeyatshak namak jañgui ipanamine. Aldéñki nauwijí Sáñkalda nakna, sha sha jiba axatshakualdixa zuñgene nuxa axatshál kizhuka naldashiñkaldá.

⁶ Akna, zulda nigakuamak, nas misha Duwe Jesú shalda miñmeyanguge. Zulda nigukueni munaldiamak numáñ tuwi, nizhí iyashamakbeñga na, Apuldujañki akldé akleñga Duwe shalda shi miñkaldiyane. Naldatshak zulda guiyakshiji janañki Saldiñga netshi Jateja za na aldunaxaki abisajañ mimakukshi, mimakuiyakshixa.

⁷ Akna, zulda nika azhi numáñ tuñka akldé akzé naldazhámakbeñga, kasak Duwe shalda miñmenugek, ni aldiwe e shalda akldé miñmene jiaga zuñzé naldañkáalde. Ne, ezuñañgaba Jate saldiñga jika muñguamakbeñga aldunaxa guiyakshixa zañga na akaldak akzé nakldá.

⁸ Akze, ezuñañki zazika, ezuajañki numáñ tuñka, sha sha jiba ajanashatshak jiaga, zhualduxañga gakue munaldiamak jiba ajanashamakbeñga, axañga Duwe zuñekuane shalda miñmeñgukuenik, akldé e alduna mishaldiamak miñgaunexal nene na, zhualduxañga Duwe agapa mineyaldixa jiba atsháñkalde. Akna, Jateja ezuak, ezuak aji jiba zuñgene mitsabé amak axatsháñkalde shalda janshizhe zuñkatshaldixa.

⁹ Akze, nasuñki Jatetshi nashi kalkakna, jiba axatshakue zuñajañguamak za axatshiji kizhuka. Maiñ Duwe mipanatshake, Ajatetshi nekbinéñ zhnik na, Jatetshi te jana miné.

Eküga na, maiñ Jatetshi juví jana miné.

¹⁰ Ekí minakna axáñ misha muldetua juví gauxaja juanzi janaktuamakbé na, Jate éegaba guañ najañgui nezhgakuxanamak Asukuá Duwe Jesúk zuñekuane miñmeyaldatshakna, namak jañguapanamine. Guñgueni jiak, ezuakue Jatetshi nashikuejañki, ai juanzibakaldak juví axauwamakbé na, aldunaxa mimakuiyakshi akldé shi miñkaldiyaldiamak exaga aldene. Akze, Jatetshi nashikuañ jiba zuñgaxene muldetua axatshakue za itshani, numáñ atuakue zuñgatsaldashá.

¹¹ Akze, juanzi janagatú gualdinik, ni mejañki mokue eñga ezua janaktuazháka. Juanzi ezuamé janagatuamakbeñga, Jateja Asukuá

zhinik za na zūnekualkaki shi miñkaldiyanguge. Akna "axautshi jiúñgulda miyakualdakue nañga nakldá" shizhiyasúñze nzha.

¹² Guatshak juwí muldetua gauxajañki juanzibakaldak jika maldé zauñka, niuba, jagiga padata, azhi níkuitigaba juwí gauwamakbenga, Jatetshi nashi ezuakuejañki ají jiba muldetua axatshixa. Azhi ezuañki juanzibakaldak egaba kaldi samne, kaldá, azhi duguná nuxa gauwamakbenga, Jatetshi nashi ezuakuejañki ají jiba muldetua axatshazhé.

¹³ Ne niuwizhíne Duwe Jesúa ají nashikuañ ji jiba zūñgenaldixa amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde ne zūñgatuatshak, axatshañkaldauxabé muetsekualdixa. Atshakna aldéñ jiba axatsháñkalde zūñgatuatshak, janshibé axatsháñkalde azhi axesé nuxa axatsháñkalde eki zūñgatuatdixa. Aiki ezuaja guksék jika zuxaitshi guajatshakna, zauwakagaba gaune naldiake abaldixa, azhi zauwagáldegaba gaune naldiake abazháldixa.

¹⁴ Akze, mieldeki ji jiba atshane itshuanazhá guxá tualdiák, "jiba janshibé naxatshamalde tiuwi" akbeji, ai shaldaki matshuwi janshizhegaba axatshaldixa.

¹⁵ Ekí ne, mieldeki aldéñ jiba agene itshuana me gualdiák, ekiga janshizhe axatshazháldixa. Naldatshak aldéñ ipananéñ zhinik nuxa na, izhoshiñga izhokshaldixaga. Aiki, juwí pulapanatshak, ajáugukuiki shuigazháldiamak nakuigatshak, jiba atshaneki nuk agipuldamak zexaldixa nzha.

¹⁶ Guatshak Duwe ipanaminekuañ ¿Jatetshi Aldunaki mimijí aldunaldi izhuna nakna, juwí Jate izhogaldi miné miñsáñ shi na?*

¹⁷ Akze, juwí Jate izhogaldiñki ají za nahamakga na, maiñki aldéñ izhogaldi aijigaba za miné. Akna mieldejañki ai juwí agitiñgui guxá jana, Jatek mimaxajuekui, ajíkuañgaba mimeshkajuekui mimakualdiák, Jateja zuxaita guiyaba katuñshaldixa nakldá.

¹⁸ Axaldáñgaba naldagálde nuxa "matshuwi ishkué sha nakú" zhikldekshabinaldi. Maiñgaba ezuake Duwe ipanazhánekueja tuwamak nuxa matshuwi ishkué itshanake, "zhiksé nuxa sha nakú" itshanakue agatsé. Eki Jateja tuwiñki ishkué naldaldiamak.

¹⁹ Jinake ekí miñmeyakí. Jai kagik Duwe ipanazhánekueja ishkué atuñka ne, Jatejañki zhiksé nuxa ne tuñka nak. Ai shaldaga na ekí sezhekldde: "Muldetua ishkué itshankakueki ji janagatunaldixa, Jateja eñkañga na kagitamakushixa nzha."*

²⁰ Ekí jiaga sezhekldde: "Kágubakueki matshuwi ishkué itshankakue ne, Jate bualki ajañguxá, janagatuñká axesé nuxa tuñka nakldá."*

²¹ Ekí nakna, mielde kágubaja shi miñkaldixá shalda nuxa sekuazhikshakue miñgatsaldakí. Akze, saldiña janshizhegaba miñgajuezhauxaki Jatejaña miñgeka.

²² Aldéñga ají mûldigaba shi miñkaldiyakualdiamak, nas, Apuldu, Péguldu* nañga maiñ nugéñ zúnakaxane. Ekiñga na, Jateja saldiña kagik zaldagaba miñkazauwaldiamak miñgakauwane. Saldiña ze-gauxa, kaiga, niuwizhíne jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akna akldé mizhoxaldixa azhi mishuigatshak jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akze, saldiña aikueki miñkazauwaldiamak miñgaxene.

* 3:16 3:16 1Kt 6.19; 2Kt 6.16

* 3:19 3:19 Job 5.13

* 3:20 3:20 Sal 94.11

* 3:22 3:22

Pégulduga na Sepa.

23 Ne maiñ Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanaminekuañki ají giemikue miné. Duwe Jesú zunate Saldiñga netshi Jate, Ajatetshiga nakldá.

4

Duwejañga ají múldigaba guaxal kakaxane

1 Guatshak ekí zunatekue miñgatsé: "Shi zúñkaldixakueki egaba Duwe Jesútshi nashikue, Jateja sakí zunekeuadaldixa axañga mu zúñgisekuazháne ne, kaiga zunate amak akuaxaldiamak kezhgakux-anekue shakldá" zunatekue.

2 Akze, mielde jiba agaxeneki ageneja axatshakue jañguamak za axatshakue agatsé naldashá.

3 Ekíga na, Duwe Jesúja ají jiba nagene nak, maiñ azhi kágubakueja nuxa muldetua axatshatokuge, azhi axatsháaki nokuge natuashak, agubisha ijanazháldikue. Ni nasgabaga jiaga muldetua axatshikuge azhi axatshakí nokugé shalda izhgatuakí.

4 Naldaldatshak, nají aldunaldiñki "Duweja jiba nagenamak za shagatshatokú" nakldegatshak jiaga, "ni mitsák ijuezháaki sha axatshatokú" izhgatuazhánaka. Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Sáñkaldaja za na, muldetua amak axatshatokuge, azhi amak axatshazhúge natuaka. *

5 Auxa zegatshak aldéñ mokue nagatshakna, ají nashikuañ amak axatsháñkalde, azhi axatshazháñkalde zunatealidixa. Akna zunatealidéñ jiaktuwi, amak zegagáñgaki maiñ nuxa ají nashikue katuagába. Ai ldiuwañ akldañkatzshakna, jiki kaigabeñgaki tuañ iyazguane nonaldixa jiaga, Duweja saldiñga muetsekualdixa. Akna aldunaxa sakí zúñneshi zhnik atsháñkalde jiaga muetsekualdixa. Atshaga na, Jateja jiba zúñgene amak axatsháñkalde naldakualdiake, "janshibé naxatshamalde tiwi" ezuañkuekua amak zúñmeyakua amak zúñmeyaldixa nakldá.

6 Gajakue, miñgaunexaldikuamak miñmeji nagatoxaldatshak, Apuldu, nas na zúñgastuakue miñmeji nagatokuge. Ekí zúñgastuwi, shi mitiyalidake Jatetshi múldigabaja zúñmeyauxabé zuxaita naldakí mizhekualdaldixa. Ekíki shi miñkaldixakue ezuatshi za akldé akzé, ezuatshiki aguáñ akzé zhikbeji, sekuanzhikshiji zhukualdabináldiamak.

7 Ne ¿me minakshi shi miñkaldixakue mieldeki akldé akzé tuminaka mitshán? Akze, Jateja za muldetua jika mimajañgushixa, mimatshishixa naldashá. Eki Jatejañgaba mimatshishixa ne, ¿jinak shi maiñgaba saldiñga atshaminaka jana sekuanzhikshí?

8 Ekí sekuanzhikshéñ zhnik na, aldunaxa miñgajuezhauxa miñkaldé, zeñ zaldal auxaga ipaná guamine, sáñkalda akzé jana nek guamine miñneka. Eki miñneshi na, nasuñki zúñzaldagálde, miñgajuezhaldazúñsá gakuxá minazunatuñka. Ne, miñnegamak sáñkalda nek guamine guashiñki, ake, ¡mitsá maiñ na sanegapandana zúñzegaka ne!

9 Ne Jateja Asukuá zunekuane shalda guaxal zunatekuekañ zunate aldéñga aguáñ zunezhbashixa jana ni nakzukú. Aiki ezua akuaxa gualdixa saldiñgaja atuamakbé, káguba kagik zaldakue, Jatetshi guaklde uldeñkakue juizhi "¿sakí kakuadí?" ajañgui zunatealiduka jana ni nakzék.

10 Akze, nasuñ Duwe Jesú Zñekualkak axazauwi kizhukakueki kágubakueja zhiksé nuxa kaldé zunateñka. Ne maiñ zunate Duwetshi nekinen zhnik auxaga ishkué nek guamine minshankakue. Akze, kágubakueja ji atshanazunaka kama zuñkaldaldazhé nuxa ne zunateñka. Ne maiñ zunate aldunaxa auxaga kama miñkaldé itshani mizhekue. Nasuñki aguáñ zuñgazukuatshak, maiñ zunate akldé miñgazukuxa.

11 Nasuñ Duwetshi jiba katshixakuañki kaiga yo mitsá juizha maldi zunakuí, ni zuñmuni kizhuka. Ekiga na, zhakuáki zuñkabenaté nuka za zunejuakue. Kágubakue matshuwi sha zunateñka. Ni nauwijí juví giemi jiaga zuñsúñzekue.

12 Ekí kizhogéñ na, ji zuñgajuezhatshak zuñkaldaldiamak jiba atshijíngaba kizhuka. Sha zunateñka, se zuñgatuwi akuatshak jiaga, nasuñ zhinkiki zeñ kajañgui, janshizhegaba za kagatsegakue kajañguxa. Amak sha zunateñka kakiyushagábaki, abeti za kizhuka.*

13 Ekiga na, nalda zuñkakuagatshak nasuñ zhinkiki abuldebañ, juañ akzaldi za kayokuxa. Amak zuñguankakueki kaiga yo ipenáñkalde, zubagi jana nuxa zunateñka nakldá.

14 Ekí miñgakauwatoxaldatshak jiwak miñzukualdikuamake miñmeyagába, maiñ nají sukuakue jana mimezhgajañgui na, guiyaba mishkaldukaldiauxabé miñmeji ekí miñkuzgauwatokuge.

15 Akze, Duwe shalda shi miñkaldixakueki zuxaita zalda* miñkaldaldiajík jiaga, jate jana miñsanegakaki nas zañga miñkizhokuge. Nas guana kasak Duwe Jesú zñekuane shalda miñmeñgukuenik namak jañgui mipanaldiamak miñgaunekluge nakna, aldunaldiñki mimijate naldashakú.

16 Ekí naugakna, nas sakí izhoguge minagastuamak izhogakue ni miñgakuañnekú.*

17 Ekí mizhekualdiamak Timuteyu miñgaunexal miñgakaxaldikue. Enki nasukuá jana izhgajañguge, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúa axazauwakue jañguamak za axazauwi izhuka. Exa neyatshak, naski Duwek agapa neji izhogugé miñkuamakga, mokue be miñgisekualdixa. Akze, naski Duwe ipananeukue san, san kuíbuldu kaxabizhaldatshak shi kaxaldikugamakga, aldéñ jiaga shi miñkaldiyaldixa.

18 Ne, anuñka minekuañki naski mokue miñsanexal neyazhalídikue jañgui na, sekuanzhikshiji, maiñgaba niuwí miñkaldé itshani za mizhekue.

19 Naldatshak, Jate ekiga najañgualdiák zunate nauwa axañga imatuál neyaldikue. Exa neyaldatshakna, sekuanzhikshixakue Jatejañga kama kagenek ají jiba ajanashatukakue, azhi egaba sekuanzhikshiji nuxa ekí negatukakue katualdikue.

20 Akze, Saldiña netshi Jateja zuñsanegatshakna ají kamakga akldunamak izhogexañ zuñgauneka. Ne mieldeki Jate shalda müldigabak guashi za nuxa, ek akldunamak izhogakí naldaldiák, Jateja aksanegazhé ne awatuñshixa.

21 Guatshak exa naldi imatuál neyaldatshak, ¿sakí shi mimakuakue minajañgú? ¿Sha atshalga minoxaldiake kaxañ guiyaba miñkizhagakue shi minajañgú?, azhi ¿müldigaba sam akzaldi, mimajañgui miñkazguagakue shi minajañgú?

* 4:12 4.12 Ajsh 18.3; 20.34; Lk 6.28; Alm 12.14 * 4:15 4.15 10.000 * 4:16 4.16 1Kt 11.1; Plp 3.17

5

Ezuañki ajaku na askuildek atshane

1 Guatshak ezuañki mimikenáñ zaldaga ajaku na jiaga askuildek atshane washék guane. Ekí atshatshakna, Duwe ipanazhánekue kauwisewá naldagáldekue na askuildek guxa guashiñki zhakldé sha atshashá. *

2 Ai shalda itshanakue nuxa miñgatsé ne, ḡjinak shi sekuamizhikshi? Akze, itshani guamimakuashíñki, ai sigí Duwe ipanaminekue na juizhaldegazháka jañgui, akzuxaitshá guamine nogataldé.

3 Guatshak nas naldiñki maiñ na izhogakí naldaldatshak jiaga, aldunaxaki maiñ naña ni izhogatokú. Akna, maiñ na izhokuge janaña, ai sha atshaneki ekí guiyaba akizhagakue miñgatsaldaldixa agajañguanuge:

4 Maiñ Duwe ipanamine mishjuizhaldegtshak, naski maiñ naña aldunake izhoxaldikue. Ekí mishjuizhaldegtshak nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgeshi, mimajañguamak miyatshaldiamak kama miñgexaldixa.

5 Akna, ai sha atshaneki jisék agé miñguxá jana mishjuizhaldegéñ zhnik akzuxaitshakue ni mimajañgukú. Ekíki abuák sha atshindana akzegéñ guiyaba tuwi zhnikiki, sha atshixa mashiji, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zuñatuál nagatshak aldunaxaki ikualdaldiamak.

6 Naldatshak mimikenáñga ezua sha atshijiñga izhogatshak, ḡsaki shi sekuazhikshalga nominaka na? Ekí be miñgisekualdikue: “Pañ ishkishshixa nauwamé nuxa pañ nexaldixak axajiunaldixa agatsauxaga agaldaka naldashá.” Ekibeñga na, mimikenáñ ezuamé sha atshalga noxaldiák, sha mimatshishapanaka naldashá. *

7 Akze, pañ ishkishshixa duebaki nuk awateyamakbeñga* na, ai sigí sha atshixa mimikenáñ zhnik akzuxaitshakue. Ekíki abisajañ neshi sha atsha mimikenáñ naldazháldiamak. Akbiñgaki Jateja sha atshamine miñkabeti abisajañ mimaldekshane nak. Akze, jultiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhnik akzuxaittagá nogueñ ashuigazháldiamak jubeju zhauwa akuaxananamakbe, Duwe Jesúki sha katshixa zuñesabiyaldiamak shuane. *

8 Ekí Duwe Jesú zuñekuan be izhgisekui na, pañ ishkishshixa duebaki nuk awateyamakbeñga, axañaña sha katshixa nañkaldeki uteji jana, amak izhoxaldazuñsa kuizguí. Akna, axautshi agisalsha jañguañkaldáaldixa, ni kutám atshañkaldáaldixa za kuizitshaní. Ekí kizhoxaldiák, namaklde za atshakualdixa, namaklde za zukuashi izhogakualdixa nakldá.

9 Guatshak káguba kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashixakue azhi abuá na atshá guasúñzamak ajanashixakue na ishkabaldexabináldi miñmeiji, kalta miñkuzgauwananuge.

10 Ekí miñmeyaldatshake, Duwe ipanazháne ekí sha atshixakuek agajué za izhogakue jañguiñki miñmeyazhánuge. Akze, anuñka aikueki kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashixakue, azhi abuá na atshá guasúñzamak ajanashixakue. Ekíga na, saldiñga kauwijígaba naldakue ajañguxakue, tushekakue, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatene

* 5:1 5.1 Dt 22.30 * 5:6 5.6 Ga 5.9 * 5:7 5.7 Ex 13.7; Dt 16.3. Jultiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhnik Jateja kakzuxaitshanéñ be ishkiyasekualdiamak lduwañ ajuizhaldegtshak, pañ ishkishshixaki nuk awateya ajanashixa. Pañ ishkishshixaki sha atsha na izhguashixa. * 5:7 5.7 Ex 12.5,21; 1Pe 1.19

akldé akzukuxakue. Ekí agatsaldi izhukakue na izhoxabináldiamake, ake, kagik zhinik neyakue zegaka naldashá.

¹¹ Axañga kaltak sha atshixakue na ishkabaldegasúñze miñmenanuge, kaigaki muldetua miñmeyaldikue. Mieldekue "Duwe ipanamuze nakldá" aldegetshak jiaga, ekí sha atshalga nukakue na zunake ishkabaldegasúñze. Aikuega na, ezuakueki kauwisewá naldagáldekué na askuildek ajanashalga, abuá na atshá guasúñzamak ajanashalga, saldiña kauwijígaba za naldakue ajañgualga, jígaba akizhasabiyaldixa ishkiyateneke akldé agazukualga, káguba nalda axakuaxalga, azatuxalga, tushexalga izhukakue. Ekí izhoxalga nukakue na ni nauwa ishkabaldegagába, ni izhbusasúñze na miñgatsá.

¹² Guatshak nasga Duwe ipanazhánekue agatsaldi azhi agatsaldakí ne katuakue nagatsaldakí. Ne Duwe ipanamine mishjuizhaldekakuañgaba zunake ezuañki sha atshatuka mitualdiák, guiyaba akizhagakue miñgatsé.

¹³ Akna, ajaku na askuildek atshaneki mishjuizhaldegéñ zhinik akzuxaitshá guwíñ. Ne Duwe ipanazhánekueki Saldiña netshi Jateja za na agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdixa nakldá.*

6

Duwe ipananeukuañ sakí sezhgauwakue

¹ Guatshak Duwe ipanaminekuañgaba kaxa mishkaldiyatshak, ¿sakí shi Duwe ipanazháne migatsaldi ne tuñka nugeñka sezhgauwaminaka mijáñgú? Ekí atshagábaki, Duwe ipanaminekuañgaba sezhgauwakue miñgatsaldashá.

² Niuwizhíne Duwe Jesú nañga nasuñ aldéñ ipanañkaldekuañki Jate jañguazhékue agatsaldi azhi agatsaldakí ne katuakualdixa ¿miñsúñ shi na? Ekí saldiña tuakualdixa ne, ¿jinak shi kaxa noñgutse me mishkaldiyatshak, maiñgabaga sezhgauwazhámínaka mitú?

³ Ekibeñga na, Jateja guaklde uldeñkakue jiaga, aldéñ axazauwakue kajañguamak axazauwane azhi axazauwazháne katuakualdixa ¿miñsúñ shi na? Akna, jai kagik kaxa ishkaldiyamine me míñgaki sezhgauwakue miñgatsaldashá.

⁴ Ne Duwe ipanaminekuañ kaxa mishkaldiyatshak, ¿jinak shi Duwe ipanazhánekue se miñgau akzegazhákakue jiaga se mimezhgaushexañ mishkizhabík?

⁵ Jiwak miñzegexañ na ekí miñmeñkú. Guake, ¿ni ezuak nuxaki Duwe ipanaminekga kaxa mishkaldiyatshak se mimezhgaushá guashi ishkué naldakí miná?

⁶ Ne, Duwe ipanaminegaba sezhgauwakue niyagábaki, Duwek zhinik gajagaba miné jiaga atabañ kiejo akuí na, migatsaldi ne tuñka nugeñka mineñka. Ne kuibuldruk Duwe ipanazhánekue mimatuatogéñ jiaga semizhgauxa naldashá.

⁷ Mitsák maiñgabaga kaxa mishkaldiyaldinik se migauwakue nugeñka mineyatlshak zhinik me na, mitsabé izhogakue miñgatsahamak izhoxabiñsá guxá Jate mimatuñka. Ne mitsakgaba Duwe ipananesha mimakuatshak, azhi mitsají juizhi jika mikushi gualdiák, ¿akldé janshibé

* 5:13 5.12-13 Dt 13.5; 17.7

se migauwakue nugeñka uldeyagábaki, egaba abetakue naldazháka shi na?

⁸ Ne ekí atshagábaki, maiñ jiaga axautshikue sha kakuí, ketsaji juizhi jika kekushi mizhekue. Akbiñgaki Duwek zhnik mimikaja nekldekué jiaga ekiga kakuí zhekualdashibiná.

⁹ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Saldiña netshi Jateja kutám atshál izhukakueki aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa. Akna nauwu sha atshalga nominaka ne naldagálde miñgabeyatshak, namak jañguabináldi. Akze, kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashixakue, abuá na atshá guasúñzamak sha ajanashixakue, jigaba akizhasabiyaldixa ishkriyateneke akldé akzukuxakue, sigí aldaldatshak munzhi jana ishkazguanekue, azhi sigígaba ishkaldé izhukakue Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa.

¹⁰ Ekiga na tushekakue, saldiña kauwijigaba naldakue ajañguxakue, azatukakue, axautshi nalda axakuakakue, káguba itsaji juizhi jika ikukakue jiaga Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa nakldá. *

¹¹ Akze, Duwe ipanagá minogueñga, anuñkake ekiga sha atshiji izhominane. Nalgué, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú minkualdaldiamak mipanatshakna, Jateja ají Alduna miñgé guane. Ai zhnik na axañga sha miyatshixa naneki nusa miñgatsé nalgue, Jateja miñkabetatshake nuk aldunaxa mimejizhi, janshi miñkazguá guanéñ na, ají giemi mimaldekshe. Akna sha atshabíne jana, janshizhe mimatuñka nakldá. *

Misewá naldagálde na askuildek guasé

¹² Ekí akuashiñga akuaka: "Ji atshindana nakzexaldiaké atshanakagaba nakldá." Aiki namak naldaka naldatshak, saldiña atshanakaki nagaune-gakagaba naldazháka. Akze, saldiña atshanakagaba naldatshak jiaga, ni mitsák nakldunká me nuxa naksaneshi nagubiyaka itshanazhúge. *

¹³ Ekí jiaga akuashiñga akuaka: "Nauwijí abuáki gakue agajueshka nakna, maldi zùnakuatshake zanazunaka nakldá."* Aiki namak naldaka naldatshak, niuwizhíne Jateja abuá abisa gakue agajuezhagálde, ni maldija guagáldek zùnayushaldixa. Naldatshak Jateja nauwijí abuá zùñgakauwatshak, nauwisewá naldagálde na askuildek atshakualdiamak, ni abuá na atsha guasúñzamak atshakualdiamak zùñgegazháne. Akze, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk axazauwakualdiamak nuxa nauwijí abuáki zùñgene. Akna abuáki nauwijí Sáñkalda Duweja za aksanegakue niuwi axaldé nakldá.

¹⁴ Akze, Jateja Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shuiguenik ají kamakga mokue izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga kashuixaldinik ai kamakga zùnezhgaldakshaldixa nakldá. *

¹⁵ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Duwe mipanatshaké mimijí abuá jiaga ají abuága nek guxa. Akna ¿sakí zhnik shi abuá Duwetshi neklde nañga munzhi nakua niji izhuka na jiaga askuildek guaminaka minshán? Ekí atshasé giemi naldashá.

* **6:10 6.9-10** Ep 5.5 * **6:11 6.11** Tit 3.3-7 * **6:12 6.12** 1Kt 10.23 * **6:13 6.13** 1Kt 3.23. Ekí akuagatshake ekí akuashi naldaka: Nauwijí abuá gakue agajuezhaldiaké ganazunaka nahamakbeñga, ai abuága mitsák gaiya azhi nakua zùñgajuezhatsak amak atshanazunaka. Eñki naldagálde nuxa ajañguxa. * **6:14 6.14** Alm 8.11; 1Kt 15.20-22; 2Kt 4.14

¹⁶ Akze, mitsák ezua sigija munzhi nakua niji izhuka na askuildegat-shake, askuí abuá jana nek guxá ɿmiñšúñ shi naldaka na? Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: "Sigí munzhi na askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá."*

¹⁷ Guatshak mieldeke nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanatshak, ají aldunaki Duwe Jesútshi Alduna na ezuamé nek guxa naldashá.

¹⁸ Ekí nakna, misewá naldagálde na askuilek guakuek, abuá na atsha guasáñzamak atshakuek izhakuigakue za itshani miñgualdí. Akze, saldiña sha atshaki shanegaba naldatshak, miedeki asewá naldagálde na askuilek atsha guakíki aguñaña axaldáñgaba abuák izhgialisshixa. Ne, miede asewá naldagálde na askuildegatshake, axaldáñgaba namak giemi abuák izhgialisshi sha atshixa.

¹⁹ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Jateja ají Alduna mimijí aldunaldi izhoxaldiamak miñgenéñ zhnik na, mimijí abuáki aldéñ izhogaldi nekbine naldashibiná.* Maiñ Jatetshi nek guamine nakna axaldán zhiksanexabiñsá guamine.

²⁰ Jinake naldakí. Jateja Asukuá mimitsaldí shuixal gagatshakna, sha miyatshixa shaldaki maldée akzaldi minzabiyatshakna, ají za nekbine nak.* Ekí minahakna mimijí abuák aldéñ za akldé akzamakga akzukualga mizhekualdaldí.

7

Zhuasewátshi guyaya

¹ Kaiga zúñake ekí kaltak nakldukamine miñkiyokualdikue. "¿Duwe ipanañkaldekuañ akldé janshibeñki numa nek naldakí, askuilek naldakí shi izhogakue naldaldixa na?" Janshibé

² naldatshak, matshuwi nekue asewá naldagálde na jiaga askuilek ajanashixa nakna, sigíkue ezua ezua aldauxa asewá giemi guxaldinik, e za axaldaldi izhogakue. Ekiyeñga na, munzhikue ezua ezua aldauxa asewá giemi guxaldinik, e za axaldaldi izhogakue.

³ Akze, sigí asewá na askuilek guakue agatsahamak na, munzhi jiaga asewá na askuildegakue agatsé.

⁴ Akze, munzhi numa negatshake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek guxa. Ekiyeñga na, sigí numa negatshake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek guxa.

⁵ Ekí zhnik na, zhuasewákgaba askuí ishkaldegazháminaka ishkaldex-abinaldi. Naldatshak jiak, zhuasewágaba Jate za muldetua miyax-azuaxaldiamak askuí ishkaldék naldáaki mizhogaldixa ishkualdi miy-atshaldiá, anuñka lduwi me nuxa ekí izhominaka. Gualdinik mokue misewá na askuildegakue. Ekiki abetabiñsá zalda gui na jiséja axautshi ishkaldiyakue miñsanegatshak, ijulduni guamiñnegak.

⁶ Ekí anuñka askuí ishkaldék naldakí izhominaka miñmeyaldatshak, "ekí izhogakue na miñgatsá" niuwi miñgegagába, egaba "ekíga ni izhogaldikú" miñnexaldiá, janshibé izhominaka nuxa na miñmeñkú.

⁷ Guatshak saldiña nekue najanamé sameya, munzhi naldakí auxabé izhogaka guashiñki janshibé jañguanaka. Naldatshak, Jateja ezuak, ezuak sakí izhogakue zúñajguamak izhogualdiamak zúñgauneka. Akna,

* 6:16 6.16 Gn 2.24

* 6:19 6.19 1Kt 3.16; 2Kt 6.16

* 6:20 6.20 1Kt 7.23; Aux 5.9

sameya izhoxaldixa jañguaneki, axautshi ishkaldiya naldakí izhoxaldiamak agauneka. Ekibeñga na, numa nexaldixa jañguaneki, amak izhoxaldiamak agauneka nakldá.

8 Kaigaki numa nexabínekuega azhi mimisewá minshuanekuek ekí miñmeyaldikue. Akldé janshibeñki najanamé sameya izhogakue ni jañgukú.

9 Naldatshak, munzhi azhi sigí miñnuniñgaba axaldáñ zhiksangazhámínakaga miyatualdiák, akldé janshibeñki numa negakue. Ekíki munzhi azhi sigí miñnnuná noshi abeti za zhekualdi guamiñnegak.

10 Kaigaki numa nekbinekuañ ekí niuwi miñgexaldatschak, nas nuxa niuwi miñgegakí, nauwijí Sáñkalda Duweja niuwi zuñgenamakga ni miñmeyatokú: Munzhija asewá masha guasé naldaldixa.

11 Naldatshak asewá masha gualdiák zunate, axautshi sigí guxa naldakí izhogakue agatsaldaldixa. Azhi mokue asewá nañga izhgakuañneshi, akugakue agatsaldaldixa. Ekibeñga na, sigíja jiaga asewá masha guasé agatsaldaldixa nakldá. *

12 Guatshak kaigaki mieldekuek mimisewá Duwe ipanazháne miñkaldeku shaldaki nauwijí Sáñkaldaja guiyaba majazháne, ne nas jañguge ekí miñmeyaldikue. Mielde sigíki asewá Duwe ipanazháneja e nañga izhoxaldixa jañgualdiák, mashasúñze agatsaldaldixa.

13 Ekibeñga na, mielde munzhiki asewá Duwe ipanazháneja e nañga izhoxaldixa jañgualdiák, mashasúñze agatsaldaldixa.

14 Jinake abajasé naldakí. Jatejañki numa nekbinekue zhuasewák askimimé nekbine mimatuwéñ zhnik na, ma ají giemi nekbaldek numañ matuamakga, misewá aldéñ ipanazháne jiaga ají neklde janañga numañ tualdixa. Azhi Jateja ekí tuakí guashiñki mimijí sukuakue ají naldagáldeku nuxa katuatogaka ne, ajíkue katuñka nzha.

15 Guatshak misewá Duwe ipanazháne mabashaldixa itshanaldiák zunate, "wa" nuxa jañguakue. Ekí zexaldiák, Duwe ipanamaldeke e nañga numa nekbalde izhogakue migatsaldaksá gualdixa. Akze, Jatejañki axautshikue na señgaba zhe nogakue zunatejañguxa.

16 Guatshak munzhik misewá Duwe ipanazháne migapá mizhogéñ zhnik, sakígabaki Duweja ikualdaldiamak ipanshi agaunekbildakaga. Ekibeñga, sigík misewá Duwe ipanazháne migapá mizhogéñ zhnik, sakígabaki Duweja ikualdaldiamak ipanshi agaunekbildakaga.

17 Akze, Duwe ipanane san san kuñbulduxa ishjuizhaldekakuek kaxabizhaldatshak guiyaba kakbeñkugamakbeñga miñmeyaldikue. Saldiñga netshi Jateja sakí minaldaldixa mimezhgakuxane, sakí minalguéñ nauwijí Sáñkalda Duwe ipanamine nake, amak za mizhekualdaldí.

18 Akna, sigí juldiú saná Duwe ipanatshak, asaná abeñguamak abeñguanega naldaldiaké ekíga za izhogakue. Ekibeñga na, sigí axautshi saná Duwe ipanatshak, juldiú sanákue abeñguamak abeñguakue agatsaldakí.

19 Jinake naldakí. Jateja juldiú sanákue abeñguamak abeñguane azhi abeñguazháne za akzé tuagába, aldéñ sakí atshiji izhogakue zuñmenamak atshá za akzé tuñka nak.

* **7:11 7.10-11** Mt 5.32; 19.9; Mk 10.11-12; Lk 16.18

20 Ekí nakna, ezua ezuak sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá mipanaldia-mak mimezhgakuxane nake, amak noxalga nogakue miñgatsaldaldixa.

21 Akna, mieldeke nashi jáugukui* miklduka nuxa mizhoguéñ Duwe ipanamalde nake, ai shalda itshanagába. Naldatshak jáugukui mibesaka mutualdiák zúname, janshibeñga ne makualdí.

22 Akze, mieldeki nashi jáugukui aklduka naluji Sáñkalda Duweja ají nexaldiamak izhgakugatshake, sha atshindana akzekák ibesan-shá guanéñ zhnik na, jáugukui akldogaksá guane tuñka. Eki ne, mieldeki jáugukui aksúñze naluji Duweja ají nexaldiamak izhgakugatshake, eja za aksanegatshakna ají nashi neklde.

23 Akze, Duwe Jesú sha miyatshixa miñkabetaldiamak shuigatshakna maledé akzaldi minzabine.*[†] Akna, káguba nuxa jáugukui zhikldek-shagába, Jate akldé miñsanegakue itshani miñgualdí.

24 Akna gajakue, ezuak, ezuak sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá mipanaldiamak mimezhgakuxane nake, e axazauwi amak za noxalga nogakue.

25 Guatshak kaiga zúname munzhi sigí izhguajagáldekue shalda nakl-dukamine miñmeyaldikue. Nauwijí Sáñkalda Duweja ai shaldaga guiyaba zúñkababajaháne. Ne, aldéñ guañ najañgui, naksaneka nakna, nas guiyaba miñmeyaldatshak "namak sha nakbé" najañguaminaka.

26 Akze, kaiga lduwañki Duwe ipanañkaldekuañki jibañ tuañkaldogén zakna, sakí izhogake akldé janshibé ekíga abakue ni jañgukú.

27 Naldatshak, munzhi miñkaldekue naldaldiák, e mashagába. Azhi miñkaldaldagáldega naldaldiák, numa minexaldiamak niyagába.

28 Ekí mimajañgualdatshak, munzhi miñgugatshake sha atshiji atshabináldixa. Ekibeñga munzhi sigí izhguajagáldeja sigí gugatshak, sha atshiji atshazháldixa. Naldatshak, numa nekbinekue zúname jai kagik mizhekueñgaki akldé jibañ mitualdixa nakna, nas ekí miñgatsegasúñ ni mimajañgukú.

29 Gajakue, sakí guashi nagatokuge muldetua miñmeyaldikue. Jai kagikga mitsá izhoxa naldaksánalda guapanakna, kaiga zhniki numa nekbinekuek jiaga, numa negazhánekueja Duwe axazauwamakga axaza-uwakue miñgatsé.

30 Ekibeñga na, mieldeki ji shalda mauwi, agubisha itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Azhi mieldeki ji shalda zeñ itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Ekibeñga, mieldeki ji numa jabiyatshak jiaga, ai axaldaldazhé janañga Duwe za axazauwalga nogakue.

31 Kagik kizhogeneñgaki kágubake izhogakualdiameke jigaba atshakue zúñgatsaldatshak, aik za agasjánañkalde izhogakue zúñgatsaldakí. Akze, jai kagike ni mitsá izhoxa naldaksánalda guapanashá.

32 Nas mimajañgugeki, ni ji ijani izhogakue mimajañguakí. Akze, sigí numa negazháneki nauwijí Sáñkalda axazauwaldiamak za alduna kaune izhoshi na, ek akldunamak izhoxaldixa za itshani izhuka.

33 Ekí ne, sigí numaki jai kagik ji agajeshká ijani izhoshi na, asewák akldunamak izhoxaldixa akldeshi ízhuka.

34 Ai zhnik na mozhua akldeshi izhuka, Duwe axazauwaldixa, asewák numañ izhgatualdixa. Guatshak munzhi sameya azhi munzhi sigí izhguajagáldega zúname agatsauxa abuák, aldunak jiaga "nauwijí Sáñkalda za

* 7:21 7.21 Atshak bualki káguba jiaga býakze jana ajabixa nane. † 7:23 7.23 1Kt 6.20

axazauwaldikue, etshi za sha izhoxaldikú” alduna kaune izhuka. Ekí ne, munzhi numaki jai kagik ji agajeshká ijani izhoshi na, asewák akldunamak izhoxaldixa akldeshi izhuka nakldá.

³⁵ Ekí miñmeyaldatshak, ezuañgaba sakí nogakue niuwi miñgegagábaki, egabá akldé janshibé mizhekualdaldixa jañgui miñmeyatokuge. Ekíki nauwijí Sáñkaldatshi nekbinekuañ mitsabé izhogakue nave auxabé izhoshi, ni ji ijana naldakí ek za muldetua axazauwi mizhekualdiamak.

³⁶ Naldatshak, mielde sigíki munzhi guxaldixa janazhigaktune, aiki numa negakuká guane nak, “gugakue sha nagatsá” jañgualdiak, sakí atshakue agatsé jañguamak atshakue. Amak gugatshak sha atshiji atshazháldixa nak numa negakue.

³⁷ Ekí ne, ezuañañki munzhi guxaldixa janazhigaktune ni meja aksanek naldakí axaldáñ zhiksaneklde “gugazháldiku” izhgakuxaldiák, atshaldixa jañguamak janshibé atshaldixa.

³⁸ Akna, ezuañañki munzhi guxaldixa janazhigaktune guxaldiák janshibé atshaldixa. Ne, ezuañañki munzhi guxaldixa janazhigaktune gugazhá gualdiák, akldé janshibé atshaldixa nzha.[†]

³⁹ Akze, munzhi numa neklde asewá iteñga noxaldieñki, etshi za izhogakue agatsé. Nanaldixa asewá ishuigatshak zunate, mielde sigí akldunaldiak janshibéñ gugaka, ai jiaga Duwe ipanane naldakue.

⁴⁰ Naldatshak nas jañgugéki mokue numa negakí izhoxaldiák, akldé zeñ akldék izhoxaldixa. Jatetshi Aldunaga naksanegatshak ekí miñmeñkuge nzhakldék.

8

Akldé ishkiyatenek axakuaxane

¹ Guatshak kaigaki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldíxa ishkiyatenek ji axakuaxane “¿janshibé ganazúnaka sha?” nakldukamine miñkiyokualdikue. Akze, saldiñga kaldekuñañ jiki namaklde ne zuñkué kitshanka. Naldatshak ji zuñkuéñ nuxa sekuakizhikshatshak, ni me kagaunegazhánazúnaka. Ekí ne, axautshikue kizhgajañguéñ zhnik na alduanaxa kakuiyakshanazúnaka.

² Akze, mieldeki axaldáñgabaga ji auxaga akué itshanaldiak, akualdakuamak aksúñga naldaldixa.

³ Ekí ne, mieldeki Jate za izhgajañguxa naldaldiák zunate jiak, aldéñ zhnik ají ne tualdixa nzha.

⁴ Akna ji akiyalzabiyaldíxa ishkiyatenek axakuaxane gaminaka azhi gazháminaka shalda miñmeyaldikue. Ekí zuñkué: Akaldak akzeki ezuamé, Saldiñga netshi Jate izhogakna,[‡] kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldíxa ishkiyateneki akzaldagáldekue nuxa ne.

[†] **7:38 7.36-38** Ekí jiaga naldaka: “Mieldeki abunzhi numa nexaldixa jañguazháne ne, kaigaki ekí jañguakue agatsaldazháka jañgui, eñki numa negakuká guane, ‘numa guakue sha nagatsá’ jañgualdiak, aldéñ sakí atshakue agatsé jañguamak atshaka. Amak numa guatshak sha atshiji atshazháldixa. Ekí ne, ezua zunate ni meja aksanek naldakí ‘nabunzhi numa guazháldiku’ izhgakuxaldiák, sakí atshaldixa jañguanamak janshibé atshaldixa. Akna, mieldeki abunzhi numa gualdiák janshibé atshaldixa. Ne, mieldeñañki abunzhi numa guazhá gualdiák akldé janshibé atshaldixa.” [‡] **8:4 8.4** Dt 4.35,39; 6.4

⁵ Naldatshak ezuakueja zūnake alnobaxa, kagik jiaga akzekue matshuwi izhuka ajañguxa. Ekí ajañgui ai akzekueja kaksanexaldiamak jate ishkiyatene.

⁶ Naldatshak nasuñ zūnake ezuamé za akaldak akzé izhuka, eñki Saldiñga netshi Jate Nauwijatega zūñkizhuka zūñkué. Aldéñga na saldiñga jika na naldaldiauxa, nasuñ jiaga zūnakauwanane nakna, e za akldé akzamakga akzukui axazauwakualdiamak kizhuka. Ekibeñga na, Duwe Jesú za na ezuañgaba Saldiñga netshi Sáñkalda akaldak akzé izhuka. Jatejañga na ek ga za na saldiñga jika na naldaldiauxa gauwanane. Akze, Duweki zūnekuanéñ zhnik na abisajañ zūnezhokshixa nakldá. *

⁷ Naldatshak jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene anuñka nekuejañki akzaldagáldekue ne kaksúñga. Ekiga na, maiñ anuñka minekue Duwe ipanagá minogueñgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene za miyakilzabixa nane nak, anuñka nekuejañki kaiga jiaga aik axakuaxane axatshak nuxa na, mokue akiyalzabiyatuka kakldeka. Akna auxa shityagá aldogák, kauwiji aldunaja "ekí gazhánaka sha ekí gakú" kakldegatshakna sha atshiji akuxá kakldeka.

⁸ Naldatshak Jatega ji gakajéñ azhi ji gañkáaldeñ zhnik nuxa zūnepanazhé. Akna ji gakajéñ zhnik nuxa akldé akldunamak kizhuka zūnatuazháldixa. Ni ji gañkáaldeñ nuxa akldunazhámak kizhuka zūnatuazháldixa.

⁹ Naldatshak saldiñga gakueki gaminakagaba miñkualdatshak jiaga, ji miñgaldixa muldetua jañgua, numañ tuakue miñgatsaldaldixa. Ekiki Duwe ipananekue ekí aksúñga nukakue ji miñgajéñ zhnik me nuxa kejuldukshi guamiñnegak. *

¹⁰ Akze, maiñga ezuake jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akzaldagálde nuxa mikuéñ zhnik na, ji ishkiyatene akiyalzabiyefika janshibé zal nemildaka. Amak eñka ezuañañki gaté matuatshak, ai gasé jañguatshak jiaga, migastuwéñ zhnik na janshibé gaka jañgushamildaka. Amak gatshake aldéñ zūnake "sha atshá sha gukú" akldexaldixa.

¹¹ Akze, ma saldiñga gamildaka mikuéñ zhnik nuxa ezua Duwe ipanane ekí aksúñga nogatukatshi alduna maldusakualdixa. Akze, e shalda jiaga Duwe Jesúki shuanane.

¹² Guatshak mijanamé Duwe ipananega jiki "atshasé shakldá" akldeka ekí agatsaldi atshisha makuatshak, sha axatshijiñga makualdixa. Ekí matshishatshakna Duwe Jesú jiaga sha axatshijiñga makualdixa.

¹³ Akna, ji gakugéñ zhnik me nuxa najanamé Duwe ipananekue ijuldukshanakaga tualdikuake, "aiki gazháldiku" itshankuge. Akna, ni me ijuldukshazháldikuamak uwa jigabak axakuaxane ni mitsák gashtéñkuge nzha. *

9

Duweja ají múldigaba guaxal gaxanekue

¹ Guatshak naski káguba me naxaldeghazé nak, nasgaba zhiksanek izhokuge. Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ naldiñga

* 8:6 8.6 Mal 2.10; Jñ 1.3; Alm 11.36; Ep 4.6; Kls 1.15-17 * 8:9 8.9-13 Alm 14.13-15; Ga 5.13

* 8:13 8.8-13 Alm 14.20-21

nakizhañkane, ají múldigaba guaxal nakaxane nakldakú. Akna amak aldén shalda miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanamine naldashá.

² Akze, ezuakueki Duweja ají múldigaba guaxal nakagazháne naxajanatshak jiaga, maiñ zùnake nakaxanamak ne miñkué naldashá. Akbiñgaki naski nauwijí Sáñkalda Duwe zùnekuane miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanaminenéñ zhnik nakaxanamak ne miyawatuñshixa nak.

³ Guatshak sha nakuagatukakuek ekí kakbeji kakiyokuanaka:

⁴ Duweja ají múldigaba guaxal zùnakaxanekue shizhiyañkaldogéñ, ¿ji gakualdixa, tugakualdixa ipanakuamak ipanazhánazunaka shi na?

⁵ Ekiga na, nauwjanameñga Duweja aji múldigaba guaxal gaxanekue, Duwetshi aldanikue, Péguldu* jiaga mani maniñgaba shizhiyal aldeyatschak, kauwisewá Duwe ipananekeuga kagapa awaldeyamak, ¿nasuñ jiaga ekiga atshazhánazunaka shi minazunajañgú?

⁶ Azhi, ¿nas, Belnabé na za shi Duwe shalda guaxañkaldogéñ ji zuñgajueshká zuñkaldaldiamak axautshi jiba jiaga atshakue zuñgatsé minazunajañgú?

⁷ Ekí miñmeyaliñga na, ¿mielde suldáuki jiba atshatoxalдиéñ, ji aga-juezhatuka aldéñga izhgajabiyakue agatseka shi tuminá? Ekibeñga, ¿tezhi jibatshixa gakue gakukapanatshak aldéñki izhgazhá guxá shi tuminá? Ekiga na, ¿beyakze numañ tuñkaja alditsha guxanaldixa izhgatugazhá guxá shi tuminá?

⁸ Ekí miñmeyaldatshak, ¿kágubaja jañguamak nuxa miñmeñkuge shi mijáñgú? ¿Jatetshi guiyabaja ekiga guagazhé shi na?

⁹ Akze, ai shaldaga na nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zuñkabajanek ekí sezhekilde: "Ezua bue jiba akbeyabinogéñ zaji guakuak gamá ijiuwásé."* Eki zuñmeyatshak, ¿Jateja bue shalda za jañguatoshi shi ekí zuñmeñká mijáñgú?

¹⁰ Ne, ají múldigabaki zuñkazauñkagaba sezhekilde nak, nasuñ shalda akldé giemiki jañguatoshi ekí zuñmeyashá. Akze, mieldeki zulda aldiyaldeñ kagi janaktuñka, azhi gakue guka zhualduxañga "gakue negat-shake gakualdixa shakldá" jañgui, jiaktuwi jiba ajanashakue kagatseka.

¹¹ Ekibeñga na, nasuñ mimijí aldunaxa zulda nishi jana Duwe zùnekuane shalda kabiñmeyatshake, aldunaxa muldetua guildekbine. Akna, gakue gugakuká guamakbé, ¿jai kagik ji zuñgajueshka meñki zuñgaunegakue miñgatsaldakí ne shi mijáñgú?*

¹² Akze, ezuakueki shi miñkaldiyatogéñ, ji kagajuezhaldiaké miñshishakuamak miñshishaka mijáñguatshak, ake, ¿nasuñ miñgaki kauwizhakaldak ekiga miñshishazhánazunaka shi na?

Ekí miñshishá guashi niuwi zuñkaldé ne, amak miñshishazháñkalde. Ekí ne, Duwe Jesú zùnekuane namak mijáñgualdiama jija me miñgitamakui guakuak na, sakígaba jibañ katuatshak jiaga, egabá abetáñkalde.

¹³ Guatshak ¿ekí miñsúñ shi naldaka na? Juldiúkue juwí Jate axazakuagaldi jibatshixakuejañki Jatek ji agaxexaldixa awaldagatshak, ega axaxakue. Ekiga na, eñka Jatek béyakze akiyayogeñka axakuaxaldixa awaldagatshak, aldén múldigaba agaskaitshixakuejañki ega axaxa.*

* 9:5 9:5 Aiga na Sepa. * 9:9 9:9 Dt 25.4 * 9:11 9:11 Alm 15.27 * 9:13 9:13 Dt 18.1-3

¹⁴ Ekibeñga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja mieldeki aldéñ zñekuane shalda guakakueki ai nukatukakuejañki ji kagajuezhatshak kagaunegakue naldaldixa niuwi gene naldashá.[☆]

¹⁵ Naldatshak miñzushishá guashi niuwi naxaldé jiaga amak miñzushishazhúge. Kaiga jiaga minagaunexaldiamak nakldeshi kalta miñkuzgauwatogakí nzhokú. Naski akldé janshibé miñzushisha naldakí maldi nakúi shuixalidikue nakldeka. Jinake naldakí. Jigabá nuxaki ipana naldakí Duwe shalda miñmeñkugéñ zhnik na, zeñ nakldeshi sekuazhikshanaka nak.

¹⁶ Akze, nauwijí Sáñkalda Duweja naldi aldéñ zñekuane shalda guagakue niuwi nagenamak atshakue nagatsé. Azhi amak guagazhá gualdikuák, jwau wau wau saki nágisaldaka ne! Akna, Duwe shalda guagakue niuwi nagaxenamak nuxa guagatokugakna sekuazhikshazhánaka.[☆]

¹⁷ Akze, nasgabaga nakldek Duwe zñekuane shalda guakldakuashíñki, nakzabiji mual nagaunegakue jañguanaka. Ne, nasgabaga nakldek Duwe zñekuane shalda guagazhúge, ne aldéñ ekí guagakue niuwi nagene nak, egabá guagakue nagatsahamak za guakuge.

¹⁸ Ekí nake, ¿nakzabiji jana neki ji shi zeñ nakzukualdixa na? Akze, Duwe zñekuane guaxaldatshak, aldukatukakuek ji nagajueshká kakshishá guashi niuwi naxaldé jiaga kakshishazhúge. Akna ekí egabá guakugéñ zhnik zeñ nakldegatshakna, nagasabixá jana nakzeka nzha.

¹⁹ Akze, naski káguba me naxaldeghé nak, nasgaba zhiksanek izhokuge. Naldatshak, Duwe zñekuane shalda guaxaldatshak, mitsá káguba Duwe namak jañgui ipanshanakldegauxa ipanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhasni izhoxaldikue itshankuge.

²⁰ Ekí itshani na, nasaná jildiúke na izhogatoxaldikuéñ, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiaké, auxabé izhokuge. Akze, ekuejañki Jateja nauwibama Muesék guiyaba züñkabajaneja guagauxabe izhogakue kagatsé ajañguxa. Ne naski aija guagauxa izhogakue nagatsaldaksá guane nakualdatshak jiaga, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, nas jiaga guiyabajá guagamak izhoxaldikue itshankuge.

²¹ Naldatshak, nasaná naldagáldekueki Jateja guiyaba züñkabajane kaxaldaldazhékue nakna, aija guagamak izhogazhékue. Akna, mitsák kauwizhéñ na izhogatoxaldikuéñ, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiaké, auxabé izhokuge. Ne Jateja jian izhoxa guiyaba majanamak izhoxaldaksá guxáki guagakí, ne Duwe Jesú Zñekualkaja izhogakue naksanegamak izhoxaldatshakna, Jate jiaga najañguamakga izhokuge.

²² Ekibeñga na, Duwek alduna ishakue auxaga shitiyakíñga nogatukakue na izhogatoxaldikuéñ, Duwek akldé akldéngä alduna ishakue kakuiyakshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiaké, auxabé izhokuge. Akze, káguba sha, sha akldekakue na izhogatoxaldikuéñ, sakígabe anuñkakueki Duwe namak ajañgui kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiaké, auxabé izhoxaldikue za itshanangu.

²³ Jinake ekí itshanakí. Káguba zhekuauxa Duwe Jesú zñekuane shalda aldukatshak, akldé akldéngä namak ajañgui iyapanaldiamak. Ekíki nas

jiaga Duwe ipananekue nañga, Jateja atemajañ zeñ zaldaba zuñgexaldixa zuñmeyanauxa ipanaldikuamak.

24-25 Ai mitsé negaxañki[†] jibañ akzé nakna ezuañki amak nexaldiamak, axaldáñ zhiksaneshi, jija eñka uldeyaka za atshatogakue agatseka. Matshuwi ekí kalzé aldexaldixa ajañguatshak jiaga, aldiweki anuñkamé neja za amak isugakualdixa. Mieldeki amak isugakualdiák, kágubakue "janshibé ubiya ni makú" agabéji, zeñ axajanaldixa. Ekí akualdiamak itshani na, matshuwi kama ilshiji, jiba atshijíñgaba guanaldixa jiaga, ubiyane agabenaldixa anuñkake kakjuizhanaldixa.[‡] Ekí nake, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ míñgaki akaldak giemi zuñgatsauxa, Jatek akldunamak izhoxa za alduna kauñkalde, jí eñka zunauldeyaldixa za atshakualdiamak kama ilshakue zuñgatsé. Amak eñka kisugakuatshakna, Jateja naldi "janshibé ni miyubí"[§] zuñmeyaldinik ni mitsák zhikjuizhan-shakí matshuwi janshizhe zuñkatshataná.

26 Akna, "maniñga nzheñkú" nakldegagálde jana atshagábaki, "Jateja jékaldaxa janshizhe naxatshataná" nakualdi amak ipanaldikuamak nakldeshi na, nagatsauxa e za axazauwaldikue itshani izhokuge. Ekíki axesé nuxa kama ilshanuge zegazháldiamak.

27 Ekíga na, sakígaba sha atshindana nakzekaja nagubiyazháldiamak kama ilshiji, nasgabaga zhiksaneshi, numañ atuwi izhokuge. Ekíki kágubakue Jateja janshizhe kaxatshaldixa iyapanaldiamak shi kaxaldiyanaldikue jiaga, sakígabaki nas niñkauwañki amak ipanazhá nuxa gui guanakldegak.

10

Jigabá akiyalzabiyaldíixa ishkiyatenek agajué nogakue

1 Gajakue, nauwibama julldiúkue izhonane be miñgisekualdikue. Nauwibama Mueséja Ejiptuxa zhnik kakzuxaitshatshak, aldahauxañga Jateja mauwik numañ katuwi, miya ga nuxa neyakue katuñshaldiamak kaksaja kagakaxá. Amak aldeyatoshiñga na, Jatejañga níbuni kakizhga-jueki agabatexaldiamak kaxatshanane.

2 Akze, aldahauxañga mauwi suklidi nauwibama Muesék axapa aldeyatoshi, níbunik jiaga axapañga agabategatshak, ekí awatuñshixa: Kauwiz-héñ nauwibamak za axapa aldeyaldixa ajañgui ekí aldeyatone.*

3 Amak aldeyatoguéñ na, Jatejañga gakue kagene saldiña aigaba axanane.[◊]

4 Ni jiaga aldéñga kagene, aigaba atuxanane. Niki jagik zhnikga nañkashatshak jiaga, jagijañki ni kagegazháne, Duwe Jesújañga ai zhnik kagé. Aldéñki kagapa neji na, jí kagajuezhatshak auxaga kagene.[†]

5 Ekí Jatejañki kauldeyatogatshak jiaga, naki auxaga nekueki aldéñ akldunamak izhogazháneñ zhnik na, egaba zákga ne zaldi azaxai-tatogualdiñga jeñ ashuizhá guanane nakldá.[◊]

[†] **9:24-25 9.24-25** Zhaldiañki "carrera" shalda guagatshak aiki anuñka naldatukakue miede akldé mijá naldajiñga ubiyaldixa ne tuakue shalda. [‡] **9:24-25 9.24-25** Zhaldiañki "corona" guagatshak ubiyane awatualdiámak axajanashakue guashi. Guatshak kágubaja ekí mixatshatshak aiki saldinaldixa nuxa. [§] **9:24-25 9.24-25** 2Tm 2.5. "corona" Eñki Jateja ubiyáñkalde zuñawatualdiámak zuñkatshatshak saldinazhíta. ^{*} **10:2 10.1-2** Ex 13.21-22; 14.19,22-29. Nik ajaukshi jana Muesék za axapa aldeyaldixa awatuñshane. [◊] **10:3 10.3** Ex 16.4,35 [†] **10:4 10.4** Ex 17.6; Nm 20.11. Jatetshi müldigabaja jagí guagatshak, Duwe Jesú na izhguajínga guaka. [◊] **10:5**

⁶ Akze, sakí kagisanauxa kagastuatshakna, ekueja sha atshá za agasananamakga agasjanakualdiake, zuñgisaldaka ne izhgastuakualdiiamak ekí zeklde.*

⁷ Akna kauwizhén anuñka nekuejañki jigabá akiyalzabiayaldixa ishkiyaldashi, akldé agazukuanamak atshakue zuñgatsaldazháldi. Ai shaldaga na ekí sezhekde: “Ekueki ezua akiyalzabiayaldixa ishkiyatene akldé agazukualdiiamak pitak axazatushiñgaba, abuasaji súxake axakuizá guasáñzamak axakuizane.”*

⁸ Akze, anuñka nauwibamakueki kauwisewá naldagálde na askuildeguén zhnik na, atiuwiñga 23.000 ashuanane nak, nasuñ ekiga atshakue naldazháldi.*

⁹ Ekiga, anuñka nekueki Saldiña netshi Sáñkaldaki “sha katshatshak Ɂmitsá abetaka sha?” akuajdiiamak axajanashatshakna, takbik kakashi anuñka kakuaxanane nak, nasuñ ekiga guajakue naldazháldi.*

¹⁰ Ekiga, anuñka nekueki Jateja sakí kaxatshixá kagutseshi kakldunazhé aldeguén zhnik na, aldén guaklde uldeñkaja kakuaxalдиiamak kagakaxanane nak, nasuñ ekiga negakue zuñgatsaldazháldi.*

¹¹ Jinake nauwibamakue ekí kagisanane Jatetshi müldigabak sezhekde naldakí. Naki auxa zeshi guatogéñ kizhukakuañ nauwibamakue ekí kagisane kagastuatshakna, sha ajanashanamak atshakualdiák, “ekiga migisaldakue ne nakbatú” izhgastuakualdiixa nak.

¹² Akna, ezuake “naski Jate najañguamak izhoshi na, nakjienaksá guane shakldá” mitshanatshak jiaga numañ atuwi, be nogakue. Azhi jiyájañki makjieñgua gui guakuak.

¹³ Guatshak ekí miñkualdakue: Mimijanameñga káguba zhekuauxaki iyajuldunaliamak jiséja kaksaneshi, sha atshindana kakzekája jiaga kaksaneka. Naldatshak, Jateki alduna ishanazunaka. Aldéñki jigabá sha atshá zuñsanexalдиák jiaga, jiak abetaldazuñsá zalda gui zuñgubiya guazháldiamake numañ zuñatualga nuka. Akna, mitsák jigabá mimejuldukshaldiamak miñsanegatshak, Jatejañga aik mimagubishi, amak atshabináldiamak sakí izhakuigakue jiúñgulda mimatuñshaldixa nakldá.

¹⁴ Akna, shui gaja mimezhgajañgugekuañ, jigaba akiyalzabiayaldixa ishkiyatenek sakígaba akldé agazukualdiiamak axajanashatshak, maiñ zuñake ekí axatshagábaki, aik izhakuishi mual za miyatshaldí.

¹⁵ Akze, maiñ muldetua miñgajienkakue minák, ji miñmeyatokuge maiñgaba namak miñmeñkugé tuminaka.

¹⁶ Guatshak Duwe Jesú nauwitsaldí shuane be izhgisekuakualdiiamak zal kajuizhaldegtshak, ekí katshixa: Kalwéldia siyagaxaune Jatek “zeñ nzahkldék” akbeji katuka. Aiki, Duwe zuñekualdaldiamak nauwitsaldí shuigatshak abi akzuldane be zhigisekui na zhualduxa aigaba katuka. Ekiñeña pañ zhikwatiji ezuak ezuak kakanatshak, aiki Duwe sha katshixa zuñkabetaldiamak shuane be zhigisekui na zhualduxa aigaba kakaxa.*

¹⁷ Akze, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki matshuwi kalandatshak jiaga, pañ ezuamé ne kakanatshake, ají abuá ezuamé kaldé guashi kakaxa nakldá.

¹⁸ Guatshak julldiú sanákue sakí ajanashixa agajañguakue. Ekueki Jate akldé akzamakga agazukualdiiamak jika akiyayogeñka béyakze axakuaka.

* **10:6 10.6** Nm 11.4,34 * **10:7 10.7** Ex 32.6 * **10:8 10.8** Nm 25.1-18 * **10:9 10.9** Nm 21.5-6

* **10:10 10.10** Nm 16.41-49 * **10:16 10.16** Mt 26.26-28; Mlk 14.22-24; Lk 22.19-20

Ekí axakuaxane axatshak, ekiga Jate akldé akzamakga agazukuxa.²⁸ Ekibeñga, axautshikueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane axatshak, akldé agazukualdiamak axaxa.

¹⁹ Ekí miñmeyaldatshak, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki akzé ne miñmeyakí. Azhi ji axakuaxaneki akzé ne guagakí.

²⁰ Ne ekí miñkualdakue: Ekujeja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuagatshake, jisétshi aldunakuek nuxa agaxeshi na, Saldiña netshi Jatek zunaake agaxegazhé. Ne maiñ zunaake jisétshi aldunakue akldé akzukui mual ni nauwa atshakue miñguanakí nzhakú.²⁹

²¹ Namak, Duwe mimitsaldí abi akzuldi shuane be miñgisexaldiamak kalwéldia siyagaxauwane mitugatshak jiak, jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene jiaga tuxalga nogazháminaka. Ekiga na, Duwe mimitsaldí shuane be miñgisexaldiamak miñgatshak jiak, jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene jiaga galga nogazháminaka naldashá.³⁰

²² ¿Azhi jigaba akldé miyakzukualdiamak miyabuzatshak, Saldiña netshi Sáñkaldaki mauldí akzukuexañ shi ekí miyatshí? ¿Azhi aldéñ zhakldé kama miñkaldé itshani, agubiyaminaka shi mijáñgu?³¹

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

²³ Ekí akuashiñga akuaka: “Ji atshindana zuñzexaldiaké atshanazúnakagaba nakldá.” Aiki namak naldaka naldatshak, saldiña atshanazúnakaki aldunak makuiyakshi, migauNEGAKUEGABA naldazháká.³²

²⁴ Akze, nasuñi axaldáñ janshibé izhogakualdiamak za niyakue zuñgatsaldakí. Ekí ne, axautshikue guana janshibé ashekualdaldiamak niyakue zuñgatsaldashá.

²⁵ Guatshak uwa nabeyasajeñka mineyatshak, janshibeñga uwa jabi, gaminakagaba. Ne jabiyañga minogeñga, aldunaxa señgaba miñzeshi mijabiyaldiamak “¿jalde uwaki jiñ axakuaxane shi na?” izukakue miñgatsaldakí.

²⁶ Jinake ekí miñmeyakí. “Saldiña netshi Jatejañki saldiña gauwane-gaba nakna, kagi agatsauxa, saldiña jika zhe nogauxaki ajigaba ne nakldá”³³ guashi sezhekilde nak.

²⁷ Ekibeñga na, Duwe ipanazháneja ajuxa abuzatiakue miñmeyaldiá, nendana miñzexaldiaké janshibeñga neminaka. Eñka mineyatshak jigabá gaixañ miñkuldagatshak gaminakagaba. Ne gagá minogeñga, aldunaxa señgaba miñzeshi miñgaldiamak “¿jalde gakueki jiñ agaxene shi na?” izukakue miñgatsaldakí.

²⁸ Ekí ne, exaga ezuajañki “jalde uwaki akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane nakldá” miñmeyaldiák zunaake gagába. Jinake ekí miñmeyakí. Ekí miñmene ne gaté mimatuatshakna aldunaxa shañgá akzeshi, “sha atsha sha gu” akldekshaminaka nak. [Akze, saldiña kagi agatsauxaki Jate nauwijí Sáñkaldatshi nak.]

²⁹ Ekí miñmeyaldatshak, ji gaminaka mijáñguéñ zhnik gazzháminaka miñmeyakí, ne ezuajañki ji gasé jañguéñ zhnik aldunaxa sha akldekshaminaka nakna gasé miñmeñkú. Naldatshak ezuajañki ekí jañguaka:

* 10:18 10.18 Lv 7.6,15 * 10:20 10.20 Dt 32.17 * 10:21 10.21 2Kt 6.15-16 * 10:22 10.22 Ex 20.5; Dt 32.21 * 10:23 10.23 1Kt 6.12 * 10:26 10.26 Sal 24.1; 50.12; 89.11

"Naski saldiñga ganakagaba ne, ¿jinak shi ezuañki alduna sha akldekshi gui guanakldegak nuxa gazhánaka na?"*

³⁰ Naski zapanaldatshak Jatek 'zeñ nzhakldék' akbeji gakuge ne, ¿sakí zhiniñ shi Jatek 'zeñ nzhakldék' akbeji gakuge jiaga, sha atshikugé nalda naxakuagaka na?" jañguaminaka.

³¹ Akna ekí miñmeyaldikue. Jigabá miñgatshak, azhi ji mitugatshak, sakígaba miyatshatshak, egaba Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga miyakzukualdiamak za miyatshaldí.

³² Ne, jigabá miyatshéñ zhiniñ nuxa jildiú saná azhi axautshi sanákue‡ jiaga, Duwe shalda aldukasúñ kakzukundana atshagába. Ni Duwe ipanane Jatetshi nekldekeu ijuldukshindana jiaga atshabináldi.

³³ Ekí izhogakue miñmeyaldatshak, nas jiaga atshugauxa saldiñga nekue axazauwaldikuamak kakldunamak atshikuge nak, nagastú xaldeki ekiga izhogakue. Akze, naski axaldáñ janshibé izhoxaldikuamak za niyagábaki, axautshikue janshibé ashekualdaldiamak akldé niji izhokuge. Ekí kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú iyapanatshak kekuane ashekualdaldiamak.

11

¹ Akna, naski Duwe Jesú sakí izonañ agastuwi na amaga izhoxaldikue itshankugamak, maiñ nagastuwi, amakbé mizhoxaldixa za minshanaldí.*

Duwe ipanane kue sakí ishjuizhaldegakue

² Guatshak nas sakí miñmejí, shi miñkaldiyanguauxa miñjuizhanáaki amak mizhekue nakna, "janshibé ni atshabinók" ni miñmeñkú.*

³ Kaiga zuñake ekí miñkualdakue ni mimajañgukú: Saldiñga netshi Jate za akaldak akzé izhogakna, aldéñga Asukuá Duwe Jesútshi Sáñkalda izhuka. Duweki saldiñga sigítshi Sáñkalda izhuka. Sigíkueki kauweswtshi sáñkalda izhuka.

⁴ Ekí sáñkalda zuñnogakna, sigí jildiúkueki Jate axazguagatogéñ, azhi ají Aldunaja ají müldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshatogatshak, Duweki ají sáñkalda axabetixá awatuñshi na, sambuldezha zhikpe atshixa. Zhikpegakí naldaldiák, ají sáñkalda aguáñ izhbashaldixa.

⁵ Munzhiki Jate axazguagatogéñ, azhi ají Aldunaja ají müldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshatogatshak, asewáki ají sáñkalda axabetixá awatuñshi na, paniuwizhu zhikte atshixa. Ekí atshakí naldaldiák, ají sáñkalda aguáñ izhbashi na, tubá sai izhbeñguane janañga jiwak zaldabaga naldaldixa.

⁶ Akna, mielde munzhiki asewá axabetixa awatuñshi paniuwizhu zhikte atshasúñ akzexaldiák, ake, sai nuk izhbeñguakue. Ne ekí atshakue jiwak akzé jañgualdiák, ake, paniuwizhu zhikte atshakue agatsaldaldixa.

⁷ Guatshak sigíkí sambuldezha akteñga Jate axazguagakue agatsaldakí. Akze, sigíkí Jate sakí ne tuñshi na, e za akaldak akzé tuñshixa. Guatshak munzhijañki asewá akzé tuñshixa.*

⁸ Akze, Jateja kasak sigí gauñguenik, etshi magiga munzhiki gauwane. Sigíga munzhitshi magik zhiniñ gauwazháne.

* 10:29 10.28-29 1Kt 8.7-13 ‡ 10:32 10.32 galdegu * 11:1 11.1 1Kt 4.16; Plp 3.17 * 11:2 11.2 2Ts 2.15 * 11:7 11.7 Gn 1.26-27

⁹ Ekíga na, Jateja sigí gauñguenik munzhi agajueshká tuatshakna, agapakualdaxaň agakauwane. Munzhik agapakualdaxaň sigí gauwazháne.*

¹⁰ Ekí nakna munzhikue kauwisewája kaksanegaka ne ajañguxá awatuñshakue kagatsahamak ajanashakue. Jinake naldakí. Jateja guaklde uldeñkakueja katuaté nogák.

¹¹ Guatshak jiaga, nauwijí Sáñkalda zünajañguamake, ni munzhi aldéñgaba izhogazháka, ni sigí aldéñgaba izhogazháka nak zhualduxaňgaba izhgajuehi kizhuka.

¹² Jinake naldakí. Kasake Jateja sigík zhnik munzhi gauwanamakga kaiga zünake saldiňga sigíkue munzhik zhnik za kukaxa. Naldatshak namak giemiki Saldiňga netshi Jate zünake saldiňga zünakauxágaba nakldá.

¹³ Guatshak munzhija asewá axabetixa tuñshagába, paniuwizhu akldogáki Jate axazguagatoxalдиén, ¿atshakuamak atshixá ne shi mituadixa na?

¹⁴ Akze, kágubake naldakue zuñgatsahamak izhogakue zuñgatsé nakna, mielde sigíki munzhi janamé ishkazgualdiák,* eñki agatsaldasúñzamak agatsé shaldaki jiwak akzegakue agatsaldaldixa ne tunazunaka.

¹⁵ Ekí ne munzhi zünake, munzhi agatsaldakuamak agatsé izhoxaldiák, eñki janshibé agatsé izhuka ne awatuñshixa. Akze, munzhiki sáñkaldatuba jana akzeshi guakuak na Jateja sai izhuka izhoxaldixa jañguane.

¹⁶ Akze, mieldeki ekí juizhaldegakuamak juizhaldexa shizhiyañkalduka ne ipanasúň akzekakuejaňki ekí kakualdakue. Nasuňki ekí shi kizhiyamak zaňga katshixa. Amakbeňga na, san san kuíbuldu Duwe ipanane ishjuizhaldekakue jiaga ekí zaňga ajanashiji ajuizhaldeka naldashá.

Duwe shuane be zhigisekui gakuamak axaki

¹⁷ Guatshak mokue sakí juizhaldegakue miñmeyaldikue. Akze, maiñ Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshak aldunaxa akuiyashagábaki, aguáň izhbashi mual miyatshixa nak "janshibé ni miyatshí" miñmeyazháldikue.

¹⁸ Kasak misha, mishjuizhaldegatshak askuí aldunagaba miñneshi juizhaldexabíne nagabemine ne, nauwa namakga nega mimajañguá ni gukú.

¹⁹ Ne amak zegatukaki zegakuamakga zegatuka. Ai zhnik na, mieldeki Jateja mimajañguamak mizhuka, azhi mieldeki ekí izhogakí minuka mimawatualdixa.

²⁰ Akze, Duwe aldéñ nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui zakualdixa zuñmenamak mishjuizhaldegatshak jiaga, amak be izhgisekui mual ishjuizhaldegakí naldashibiná.

²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Axaутshikue jikaktuagábaki, gakue miyuldaká maiñgabaga za miñgaxa nak. Ai zhnik na, ezuakueki maldija guiñga abá guxakue, ezuakue zünake zútuxa zalda ajanashixa.

²² ¿Azhi zamiñnegaldi, tuxamiñnegaldi juví miñstúñze nak shi ekí miyatshí? Ekí zal mishjuizhaldegatshak, ¿Duwe ipanane Jatetshi nekldekue aguáň izhbashijiňga, auxaga jika axaldaldagáldekueki jiwak

* 11:9 11.8-9 Gn 2.18-23 * 11:14 11.14 Atshak baxe sigí juldiükue sai wézhilduka izhbuñguatshak munzhi janaňga ishkazguí ajañguxa. Akna jiwak zaldaba ne guaka.

miyakzukuxá miñnegakí shi na? Nak, ¿sakí shi “janshibé ni mijuizhaldék” miñmeyaldikue minajañgú? Ekí miñmeyazháldikue naldashá.

*Duwe Jesú shuane be zhigisekui gakue
(Mt 26.26-29; Mlk 14.22-25; Lk 22.14-20)*

²³ Akze, nauwijí Sáñkaldaja shi naxaldiyanamak shi miñkaldiyanuge. Duwe Jesú akuaxaldiamak axexaldixa siañ zegatshake, aldéñ shaxaldix-akue juizhi zatoguéñ pañ zhiksui.

²⁴ Guñgueniki ai shalda Ajatek “zeñ nzakldék” akbeñgueniki zhikwati, aldéñ shaxaldixakuek kageshi ekí kakbeyá: “Jejié pañki nají abuá tsaldiñga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, mimitsaldí shuixaldikue be zhigisekui za miñgaldí.”

²⁵ Ekibeñga auxa asañgueni Duweja jaldo, kalweldia siyagaxaune[†] akué zhiksuishi ekí kakbeyá: “Jejié kalweldiaki nají abi tsaldiñga mitugauxa mitugatshak, minkualdaldikuamak abi nakzuldi shuixaldikue be izhgisekui mituxaldí. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúngulda miñgexaldixa nzha”[‡] na Duweja kakbeyá.

²⁶ Akze, mitsá ai pañ miñgajauxa miñgatshak, ai kalweldia mitugauxa mitugatshak, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki nauwitsaldí shuane nakldá” guashi ne tuñshi miñgaldixa. Ekí atshijiñga, aldéñ mokue kagik naxaldeñ yo miyatshaldixa nzha.

²⁷ Ekí nakna mieldejañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ abi akzuldi nauwitsaldí shuane be zhigisekuakuamak zhigisekuagába pañ gaji, kalweldia tushi agatsaldazhámak atshaldiák zunate, Duwejga sha axatshaldixa.

²⁸ Akna amak pañ gagáñga, kalweldia tugagáñga, ji guashi miyatshaldixa agajañgua, ezuak ezuak muldetua aldunaldi zhikzuziyakue miñgatsaldaldixa.

²⁹ Jinake naldakí. Mieldeki Duwe atsaldí shuane be izhgisekuagábaki, egaba ga, tuxa gueñ zhnik na, aldéñga guiyaba tuakue agatsé axeldashi atshaldixa nak.

³⁰ Ekí agatsaldi nuxa axanéñ zhnik na, matshuwi minekue kama miñkualdaksá, mulbatá miñzeshi, guatshak ezuakueki ashuá guane.

³¹ Naldatshak, amak gagáñga ji guashi gakualdixa agajañgui na, ezuak ezuak muldetua aldunaldi zhikzuziya guanazuñnegake, Jateja ekígaki guiyaba zunateñshazháka.

³² Naldatshak, Saldiñga netshi Sáñkaldajañki sha atsháñkalde shalda guiyaba zunateñshatshak, egaba jian izhoxa shi zueñkaldiyaldiamak ekí zueñkizhaka. Ekíki Duwe ipanazhánekue guiyaba tuakue kagatsé axakezhagamaga axazundagazháldiamak.[§]

³³ Ekí nakna, shui gajakue, Duwe nauwitsaldí shuane be zhigisekui misaldixa mishjuizhaldegatshak, ataba atabañ zhnik jízhiktuwi miñgualdí.

³⁴ Akna, mieldeki maldija guatoxaldiaké, axañga ajuxaga zakue agatsé. Ekíki Jateja akldunazhámak mishjuizhaldeká shalda guiyaba mimatuñshakue ni zekldék. Guatshak akldé guiyaba miñmeyakue naxaldañga ne, eñki mimatuál neyaldatshak miñmeyaldikue nzha.

[†] 11:25 11.25 “vino” [‡] 11:25 11.25 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34 [§] 11:32 11.31-32 Dt 8.5; Eb 12.5-11

12

Jatetshi Aldunaga sha sha jiba zūnatshishixa

¹ Gajakue, Jatetshi Aldunajañga sakí bual gaunegakualdiamak zūnatshishixa miñkualdakuega mimajañgui miñmeyaldikue.

² Guatshak Duwe ipanagá minogueñgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki, beyakzaldagáldekue, ni zukuagazhákakue jiséja akzé mi-majañgushi na mimejuldukshanane.

³ Akna ekí miñkualdakue. Ni me Jatetshi Aldunaja aksanegato-geñga, "Jesúki agisa guakuén" guagazháka, ne Jatetshi Aldunaja za aksanegatogéñ zhnik na, "Duwe Jesúki Saldiñga netshi Sáñkalda nzha" guagaka nakldá.

⁴ Akze, Jatetshi Aldunajañki gaunegakualdiamak sha sha zūnatshishatshak jiaga, Jatetshi Alduna ezuamé nega ekí zūnatshishixa nakldá.

⁵ Ekibeñga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk matshuwi sha sha axazauwanazúnaka naldatshak, nauwijí Sáñkaldaki ezuamé nega kax-azauñkaki zúñkizhuка nakldá.*

⁶ Ekiga na, Jateja sha sha jiba atshakualdiamak zúñgegatshak jiaga, aldéñki ezuamé nega saldiñga kaldekuañ ekí sha sha atshakualdiamak kama zúñgeka nakldá.

⁷ Akze, Jatetshi Aldunajañga saldiñga Duwe ipanañkaldekuañ ezu ezuak sha sha zūnatshishéñ zhnik na, aldéñga zúñsaneka ne awat-uaka. Ekí zūnatshishi, Duwe ipanañkaldekuañ izhgaunegakualdiamak zūnatshishixa.*

⁸ Akna, Jatetshi Aldunajañga ezuakueki müldigaba ishkué ga agatsaldi muegisekuldinik amak guakshixa. Ne ezuakue zúna ai Aldunajañga na jigabá shalda muegisekui amak guakshixa.

⁹ Ai Aldunajañga na, ezuakueki "Jateki saldiñga, saldiñga atshakagaba shakldá" muldetua auxaga alduna ishaldiamak atshishixa. Ai Aldunajañga na, ezuakueki mulbatá akzekakue kalzúxaitshishixa.

¹⁰ Ai Aldunajañga na, ezuakueki janshizhe ajanashaté atú guazhámak katshishixa. Ai Aldunajañga na, ezuakueki Jatetshi müldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixa. Ai Aldunajañga na, ezuakueki Jatetshi Aldunaja, azhi jisétshi aldunakueja nuxa káguba zukuakshatuka azhi atshishatuka kakwashekuxa. Ai Aldunajañga na, ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga ezuakueki kazukuakshixa.* Ne, ezuakueki amak ai kaugiañ nukatshak, sakí guashi guaklde ai Aldunajañga kakuakshixa.

¹¹ Akze, Jatetshi Aldunaki ezuamé nega ekí saldiñga nalta zūnatshishixa. Aldéñga na ezuak ezuak zūnajañguamakga sha sha zūnatshishixa nakldá.*

Duwe ipanañkaldekuañki askuí abuá kaldé

¹² Guatshak nauwijí abuáke matshuwi zúñkazauñkakue káuxalda, kasa, uba zúñkaldaldatshak jiaga, askuí abuátshiga nuxa ekí zúñkaldé. Ekibeñga na, saldiñga Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhnik na askuí abuá me, Duwetshi kaldé nzha.*

* 12:5 12.5 Ep 4.11 * 12:7 12.7 1Pe 4.10-11 * 12:10 12.10 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak ekí kazukuakshakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak azhi axaldáñga aldunaldi akuiyakshaldiamak.

* 12:11 12.4-11 Alm 12.6-8 * 12:12 12.12 Alm 12.4-5; Ep 4.14-16

13 Akze, saldiñga Duwe ipanañkaldekuañki Jateja ají Alduna ezuamé nega zuñgegatshak, eñkáñ zuñnajaukshanéñ zhinik na askuí abuá me, Duwetshigaba kaldé. Akna, nasuñ juldiúkue azhi axautshi sanákue, nashi axautshi jiba axatshixakue azhi sáñkaldakue ekí sha sha kaldaldatshak jiaga, saldiñga kaldekuañ Jateja ají Alduna ezuamé nega nasuñldi auxaga zuñkaldaldiamak zuñgene zuñsaneka nakldá.

14 Ekibeñga na, nauwijí abuák zalda ezua me zuñkazauñka zuñkaldaldazhé, zuñkazauñkakue matshuvi zuñkaldé naldashá.

15 Ai zhinik na, kasa ekí neklake, "naski káuxalda naldazhúge nau-gakna, abuátshi naldazhúge nakldá" nekldák jiaga, abuátshiga naldaldixa naldashá.

16 Azhi kuxaja "naski uba naldazhúge naugakna, abuátshi naldazhúge nakldá" nekldák jiaga, abuátshiga naldaldixa naldashá.

17 Azhi nauwijí abuá uba za nanazunakuashiñki, ¿sakí shi zukanazunaka na? Azhi nauwijí abuá kuxa za nanazunakuashiñki, ¿sakí shi jika zhikzukuanazunaka na?

18 Ne Nauwijatejañga aldéñ abuák sha sha zuñkazauwaldixa agukua-gakldegéñ janaktunamak abuák zuñgakauwane.

19 Kasa, azhi káuxalda za nanazunakuashiñga, ¿sakí shi abuá naldaka na?

20 Ne, matshuvi sha sha zuñkazauñka zuñkaldaldatshak jiaga, abuáki ezuameñga kaldé naldashiñkaldá.

21 Ai zhinik na, uba ekí negakldegake, káuxalda: "Mañki nagajuezhkí nibaldá" axaldeghazháka. Azhi sáñkaldaja kasakue: "Maiñki nagajuezhkí ni miná" axaldeghazháka.[†]

22 Naldatshak abuák zalda zuñkazauñkakue, mieldekueki jue zauñka kajañguatshak niñkauwañki, aiga na abuák akldé agajueshkakue.

23 Ekíga na, abuák zalda mielde jue kajañguxa zuñkaldekueki akldé numañ katuñka. Zuñkatuazháka kajañguxa zuñkaldekueki zhakuá ijualdiyáñkalde za kaldoxhixa naldashá.

24 Ne, abuák zalda zuñkazauñkakuega anuñkakue zuñgatuakueki jue numañ tuakue zuñgatsé. Akze, abuák zalda zuñkazauñkakue, mielde jue kajañguxa niñkauwañki, Nauwijateja akzé jañgui zhinik, akldé numañ tuakualdixa janazuñgaktunamak abuák zuñgene.

25 Ekíki abuák zaldagaba ishkajuezha naldakí, zhualduxa numañ atuwi, izhgaxaunexaldiamak.

26 Akna nauwijí abuák zalda ezua agatsaldak me akzegapanatshak, saldiñga akzekagaba neka. Ekíga na, nauwijí abuák zalda ezua agatsaldak me akldé agazukuatshak, saldiñga abuák zuñkazauñkakue zhualduxa zeñ akzekagaba nexaldixa naldashá.

27 Ekí abuá shalda miñmeyatokugeki ekí miñmeji: Saldiñga Duwe Jesú ipanañkaldekuañki ezuak, ezuak etshigaba nek guáñkalde nakna, askuí aji abuá me nekalde nzha.

28 Akna Duwe ipanañkaldekuañki izhgaunegakualdiamak, Jateja sha sha jiba zuñgeka. Kasak misha, Asukuá Duwetshi múldigaba guaxal

[†] **12:21 12.14-21** Alm 12.4-5. Duwe ipanañkaldekuañ Duwetshi abuá kaldakna, nauwijí abuá na izhguashíjekí zuñmeji naldaka: Duwe ipanenegaba ezuañki Jatetshi Aldunaja sakí atshishaka tuatshak, "naski e jana natshishakí nak, Duwetshi naldazhúge nakldá" negatshak jiaga, Duwetshiga naldaldixa. Azhi ezuañki Jatetshi Aldunaja sakígaba ají jiba atshishatuka ne, "nagajuezhkí nibaldá" axaldegasúñze.

gaxaldiamak ezuakueki izhgakukakue. Mozhua zeñki, ezuakueki ají Aldunakga ají múldigaba naldiña kaldukshanamak kágubakuek kak-beñshaldiamak izhgakukakue. Maigua zeñki, ezuakueki ají múldigaba shizhaldiyaldiamak izhgakukakue.^{*} Ekí izhgakuxaldinik, ezuakueki janshizé ajanashaté atú guazhámak atshaldiamak izhgakukakue. Ezuakueki mulbatá akzekakue iskaitsaldiamak izhgakukakue. Ezuakueki axautshikue muldetua kagaunexaldiamak izhgakukakue. Ezuakueki Duwe ipananeckue kaksanexaldiamak izhgakukakue. Ezuakueki ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga kazukuakshaldiamak izhgakukakue nakldá.

29 Ekí sha sha zuñezhgakugatshak, ¿saldiña nekue Jateja Asukuá Duwetshi múldigaba guaxal gaxanegaba sha? ¿Azhi saldiña nekue ají Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiña kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixagaba sha? ¿Azhi saldiña nekue ají múldigaba shizhixakuegaba sha? ¿Azhi saldiña nekue janshizé ajanashaté atú guazhámak atshixagaba sha?

30 ¿Azhi saldiña nekue mulbatá akzekakue iskaitshixakuegaba sha? ¿Azhi saldiña nekue ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga zukuakshixakuegaba sha? ¿Azhi saldiña ai kaugiañ nukatshak, sakí guashi guaklde guakshixakuegaba sha?

31 Naldatshak sakí Duwe Jesú ipananeckue akldé miyagaunexaldixaki miñnuniñgaba, Jatetshi Aldunaga amak mimatshishaldiamak za miyakshishaldí.

Zujañguakue

Guatshak kaiga zunake Jatetshi Aldunajañga kágubakue miyagaunexaldiamak sakígaba mimatshishatshak akldé janshibé jiba akbeyakue jiúñgulde miñmeyaldikue nzha.

13

1 Akze, káguba zhekuauxa netshi kaugiañ kazukuaxaldiák, azhi Jateja guaklde uldeñkakuetshi kaugiañ jiaga kazukuaxaldiák, zujañguañkáalde nuxa naldakualdiake, axesé nuxa zukuakldazunaka. Egaba jíka ishkalde-gatshak negamak nuxa axesé negakualdixa.

2 Azhi Jatetshi Aldunajañga na gaunegakualdiamak Jatetshi múldigaba naldiña zunaldukshatshak nukañkaldamak kágubakuek zuñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. Azhi Jateja jigabá janaktuatuka mu zuñgisekui zuñgajieñgua, azhi saldiña mikualdakue auxaga zuñkualdatshak jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiake, zuñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. Azhi Jate muldetua alduna kishéñ zhnik ek “gexá agajuezha guwá” akshishañkaldamak zuñkatshatshak jiaga,^{*} zujañguañkáalde naldakualdiake, zuñzaldagáldega nuxa naldakualdixa.

3 Azhi jíka agajueshkakuek ji zuñkaldauxa nuk akauwakualdiák jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiake, axesé nuxa ishkáu zegaka. Azhi Duwe ipanañkaldén zhnik abuá ayoxaldixa zunakuaxaldiake, egaba “wa” nuxa kajañgualdiák jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiake, axesé nuxa shuigakualdiamak aké zegaka nakldá.

* 12:28 12.28 Ep 4.11-12 * 13:2 13.2 Mt 17.20; 21.21; Mlk 11.23

⁴ Akze, kazujañguamak naldaldiaké, sakí zuñkajanashatshak jiaga kabetixa naldakue, kágubakue juañ zaldaba kaxatshixa naldakue. Ekiga na, kazujañguamak naldaldiaké, axautshikue sakígaba janshizhe agatsegatshak aldunaxá zuñzegagáldekué naldakue, "nas za nakzé nakldá" kaldeka naldasúñze, ni sekuazhikshañkáalde naldakue.

⁵ Ekiga na, kazujañguamak naldaldiaké, kágubakue axabetazháldiñga na axaldaldakuamak axaldaldañkáalde naldasúñze, axaldáñ za janshibé izhoxa niyañkáalde naldakue. Ekiga na, kazujañguamak naldaldiaké, jigabák zhinik nuxa axañga zunzauldagálde naldakue, sha zunakuane zhikjuizhanáaki izhoxañkáalde naldakue.

⁶ Ekiga na, kazujañguamak naldaldiaké, ezuakue sha ajanashane shalda zeñ zuñnegagábaki, namaklde ajanashatshak shalda zunake zeñ zuñneka naldakue.

⁷ Ekiga na, kazujañguamak naldaldiaké, ezuakue sakígaba ajanashaldiák jiaga, egaba kaxabetixa naldakue. Ekiga na, kazujañguamak naldaldiaké, ubañga "sha atshanamak nakldá" jañguagábaki, "janshibé atshaldixaga shakldá" kajañguxa naldakue. Akze, kazujañguamak naldaldiaké, sakígaba zuñgatsegatshak jiaga, abá naldakí kabetixa naldakue.

⁸ Akze, zujañgua zunake ni mitsake naldaksá guazhíta. Ne, kaigabeñki Jatetshi Aldunajañga gaunegakualdiamak Jatetshi müldigaba naldiñga ezuake nuksanamak kágubakuek kakbeñshixa nanaldixa, aldiweki ekí kakbeñsha naldaksá gualdixa. Ekibeñga na, ai Aldunajañga kágubakue ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshixa nanaldixa, aldiweki ekí zukuaksha naldaksá gualdixa. Ekiga na, ai Aldunajañga ezuake jigabá shalda muégisekui akwashekuxa nanaldixa, aldiweki ekí akwashekua naldaksá gualdixa.

⁹ Jinake ekí saldinaldixa naldakí. Kaigabeñki Jatetshi Aldunajañga auxaga mu zuñgisekuakiñga nakna, nauwa me zuñkualdi kizhuka. Ekibeñga na, kaigabeñki ai Aldunajañga Jatetshi müldigaba naldiñga zunaldukshanamak kágubakuek zunakbeñshatshak jiaga, auxagaki zunaldukshazhé, nauwa me nuxa zunaldukshixa.

¹⁰ Ne auxa zegatshigak zunake, Jateja auxaga mu zuñgisekui, zuñwashekua tshakna, kaiga ají Aldunaja nauwa, nauwamé mu zuñgisekui, zuñwashekuxa juezhaksá gualdixa nakldá.

¹¹ Ekibeñga na, sukua nalgukueñgaki, sukua ga nuxa zukuakuge nanuge, sukua ga nuxa jañguge nanuge, sukua ga nuxa saldiñga jañgui turíkuge nanuge. Ne atema nexaldatshak zunake sukua atshamak atshaki nuk mashá guanuge.

¹² Ekibeñga, kaigabeñki speju atuasáñate nukak katuatshak, muldetua atuasúñ atuakuamakbé nuxa kazutuñka nanaldixa, auxa zegatshak zunake muldetua auxaga tuwa zuñgajienaldixa. Kagik kizhogeñgaki Jate aldéñ shalda nauwamé nuxa zuñwashekuxa nanaldixa, auxa zegatshak zunake aldéñ naldi katuatshak, auxaga zuñwashekua tshakna aldéñ zuñgatsauxa kakuamakbeñga jiak, nasuñ zhnik aldéñ agatsauxa zuñkualdaldixa nakldá.*

¹³ Ne auxa zegagá nogeñgaki, Jateja maigua agatsalda ne na muldetua atshál za nogakue zunajañguxa. Aldéñ za zuñgatsauxa alduna ishiji izhoxalga nogakue. Aldéñ za sakí janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane, "aiki

* 13:12 13.12 1Jn 3:2

zūñkatshaldixaga shakldá” za jañgui, jiaktualga nogakue. Zújañguualga nogakue. Ai maigua agatsalda nekuega na, ezua agatsalda akldé akzeki zújañgua nakldá.*

14

Mishjuizhaldegatshak Jatetshi Aldunaja sakí mimatshishakue

¹ Akze, zújañgual za minoxaldiamak miñgatsauxa kama ilshiji miñgualdí. Ekíga na, Jatetshi Aldunaja Duwe ipananeukuek miyagaunexal-diamak sha sha mimatshishaka miñgatsauxa miñnuni, miyakshishaldí. Aikuega na, ají múldigaba naldiña mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshaldiamak akldé giemiki miyakshishaldí.

² Jinake ekí miñmeyakí. Jatetshi Aldunajaña na ezuake ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, kágubakue axazguagagábaki, Jate ax-azguakshixa. Akze, ai Aldunajaña ezuake aksaneshi zukuakshatshakna, jigaba muetsegazháne guakshatshak kágubaja nukazháká.

³ Ekí ne, mitsake ai Aldunajaña ezuake Jatetshi múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshatshak zunake, aldukaka nak aldunaldi akldé kama kakukshi, akldé akldé Jate alduna iyasha kakuiyakshi, jibañ tuatukakue agakuañneshiña kakbeñshixa.

⁴ Akze, mieldeki Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, axaldáñga aldunaldi akuiyakshaldiamak zukuakshixa. Ne mieldeki ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshaldiák zunake, saldiña Duwe ipanane ajuizhaldekakuek aldunaldi kakuiyakshaldiamak kakbeñshixa nzha.

⁵ Akze, Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabínek saldiña mimazukuakshakue mimajañgue. Ne, ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña mimaldukshanamak kágubakuek akldé giemiki mimakbeñshakue ni mimajañgukú. Ekií ezuakue na mishjuizhaldegatshak, kauwijí kaugiañ ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña mimakbeñshatshakna, aldunaxa muldetua kakuiyakshaminaka nakna, aiki eza kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshane guashiñki akldé zauñka. Naldatshak, ezuake ai kaugiañ aldukazhék nukatshak ai Aldunajaña sakí guashi guaklde kágubakuek kakbeyaldiamak akwashekualdiák zunake, zhualduxa aldunaxa kakuiyakshixa nzha.

⁶ Gajakue, nas miñkabizhal neyaldatshak, ezua kaugiañ zukuagazhúgek Jatetshi Alduna nazukuakshaldiáke, ¿sakí shi miñgaunekldaka na? Akze, mimijí kaugiañ Jateja ají Aldunakga aldéñ shalda mu nagisekui nakwashekuanamak miñmeyaldatshak, azhi ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña naldukshanamak miñmeyaldatshak, mimakuiyakshana. Azhi Jate shalda shi miñkaldiyaldatshak, mimakuiyakshanaka naldashá.

⁷ Akze, jika azajuikak, kuizi azhi tuldumpa ajuigakuamak juigakí naldaldiák, ¿sakí shi ji meji ajuigatuka aldukaka na?

⁸ Ekíga na, ezua tata ajuizhaldexaldiamake sakí nuxa agasjuigakue akuakldaldixa amak agasjuigazhá akualdiák, ¿sakí shi “juizhaldegakuká guxá nakbaldúk” aldukaldixa na?*

* 13:13 13.13 1Jñ 4.16-18 * 14:8 14.8 Atshak baxañ suldáukue axaukshakuká guxá janazhigat- ualdiamak tatak kaldaxaulka.

9 Ekibeñga na, maiñ múldigaba aldukakak káguba axazguagakí minaldaliák, ¿sakí shi ji akbeyabinuka aldukaldixa na? Aiki axesáñze nuxa mizukuaxaldixa.

10 Akze, jai kagiki matshuwi zukuaxa nañga naldatshak, ezua ezua azakuagatshak ai akuekuejañki aldukakagaba.

11 Ne ezua naxazguagatshak nukakí naldaldikuake, eñki nasaná naldagálde, ni nas asaná naldazhúge nak aldukañkáalde naldakualdixa.

12 Akna maiñki Jatetshi Aldunaja sha sha gauneshi mimatshishakue miñnuniñgaba mizhekualdatshakna, akldé giemiki Duwe ipanaminekuña mishjuizhaldegatshak, aldunaxa akuiyakshi mimatshisha akldé miñnuni miyakshishaldí.

13 Akna juizhaldexabinoxaldiéñ, Jatetshi Aldunajañga ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshixak, jiak aldéñga sakí guashi mimakuakshatuka miñwashekuakue miyakshishaldí. Ekíki kágubakuek kauwijí kaugiañ naldi miyakbeyaldiamak.

14 Akze, nas ezua kaugiañ zukuagazhúgek Jate axazguaxaldatshak, nají aldunake muldetua axazguashi gualdatshak, jañguakueñka zunatek axazguagakí.

15 Guake, ¿sakí shi atshaldikue na? Jatetshi Aldunajañga ai kaugiañ zukuagazhúgek nazukuakshatshak, nají aldunaldiñki eñkañga Jate axazguaxaldikue. Naldatshak, jañgugeñka jiaga nají múldigabak naldi axazguaxaldikue. Ekibeñga na, nají aldunaldiñki axazubeyaldikue. Naldatshak, jañgugeñka jiaga axazubeyaldikue.

16 Azhi ai Aldunajañga ezua kaugiañ zukuaxabáldek za Jate akldé akzamga akzukui, “zeñ nzhakldék” akbeji mazukuakshaldiák, juizhaldegatukakuejañki aldukazhéñ na, “ekíga shi naldí” ma na agabeyazháka.

17 Ekí Jatek “zeñ nzhakldék” janshibé akbeyabaldogetshak jiaga, axautshikueki aldunaldi kakuiyakshazháldixa naldashá.

18 Akze, naski Jatetshi Aldunajañga ezua kaugiañ zukuagazhúgek saldiñga mimizhakaldak nazukuakshixa shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge.

19 Naldatshak, Duwe ipananekegaba na juizhaldexaldatshak, Jatetshi múldigaba muldetua kagajienaldiamak, kauwijí kaugiañ naldi shi kaxaldayldikue za itshankuge. Akze, jatshiwa múldigaba me kauwijí kaugiañ naldi shi kaxaldayldatshak, matshuwi múldigaba (10.000) ai kaugiañ zukuagazhúgek aldukazhákak kakbeñkuge guashiñki akldé aldunaxa kakuiyakshanaka nak, ekí akldé atshaldikue nzha.

20 Gajakue, sukua akldegauxabé miñnegaksáni na, aldunaldi guildék guanekue akldegamak ga mijaygualdí. Naldatshak, ezua agatsalda zunatek, somá nóñgutseja sha atshakue muldetua aksúñzamakbe, maiñ jiaga minaldaldí.[◊]

21 Guatshak Jate, nauwijí Sáñkaldaja ají múldigabak ekí guaklde: “Nají kuibuldruk kauwijí kaugiañ naldagáldek guiyaba ishkaldukaldiamak, san zaldakuek kakbeñshanaldikue jiaga amak naxaldukazháldixa nzha.”[†]

[◊] **14:20** **14.20** Alm 16.19; Ep 4.14 [†] **14:21** **14.21** Is 28.11-12. Jateja juldiükue kasake ezuak zhnik kauwijí kaugiañ kaxazguagatshak jiaga, aldukasúñ ni amak axajanashazhá. Akuñguéñ na, aldiwe zhniki kauwijí kaugiañ naldazhék guiyaba ishkaldukaldiamak kakbeñshá.

²² Akna Jatetshi Aldunajaña káguba ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, aldéňga ekí zukuakshatuka Duwe ipanazhánekuek awatuñshixa. Ne Duwe ipananekek eki awatuñshaldiamak zukuakshazhé. Naldatshak Jatetshi Aldunajaña ezuake Jatetshi múldigaba naldiňga nukshanamak kágubakuek kakbeñshatukaki Duwe ipananekeue aldén ekue naňga izhuká awatuñshixa. Ne Duwe ipanazhánekuek eki awatuñshaldiamak kakbeñshazhé.

²³ Naldatshak Duwe ipanaminegaba mishjuizhaldegatshak, Jatetshi Aldunajaña na ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshatoxaldiéñ, Duwe shalda aksékue, azhi e ipanazhánekue eñkaga ajuldunatshakna, "iji kagabé alduna axaldegagáldekue eki neká!" miñguanaldiva.

²⁴ Ekí ne, ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiňga saldiňgak mimaldukshanamak ezuak ezuak mimakuakshatoxaldiéñ, Duwe shalda aksékue, azhi e ipanazhánekue eñkaga juldunaldini saldiňga mimaldukatshakna, "naški sha atshikuge nač guiyaba tuakue nagatsé tiuwi" zhikzuziji akldexaldixa.

²⁵ Atshaga na aldunaldi ji ziň me atshane jiaga, Jateja nuk mu agisekuatshakna, nuldu axayoshi Jate akldé akzamakga akzukui na, "Jateki namak giemi jai maiň naňga izhuka ne tiuwi" guaxaldixa nzha.

Duwe ipananekeue sakí ishjuizhaldegakue

²⁶ Gajakue, eki miñmeji nagatokugamakga na, Duwe ipanaminekuañ mishjuizhaldegatshak, ezuake Jate akldé akzamakga miyakzukualdiamak miyaxazbeňka, ezuake ají múldigaba shi mizhixa, ezuake Jatejaña aldén shalda mu miñgisekuatshak amak miñguaka, ezuake Jatetshi Aldunajaña na ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshixa. Eki mimazukuakshaldinik, ai Aldunajaña na ezuake sakí guashi guaklde mimaldukshanamak mimakuakshixa. Eki juizhaldexabinoxaldiéñ sakígaba miyatshatshak, maiňgaba ataba atabañ aldunaxa miyakuiyakshaldiamak za atshakue miñgatsé.

²⁷ Amak juizhaldexabinoxaldiéñ, Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshatshak, zhikldogamake mozhua azhi ak jiaga maigua nekueja za guagakue. Eki miñguaxaldixa naldaldiak, ai Aldunajaña sakí guashi guaklde ezuake kágubakuek kakbeyaldiamak akwashekuane guagakue agatsaldida.

²⁸ Azhi sakí guashi guaklde Jatetshi Aldunaja ni ezuak akwashekuáki naldaldiák, juizhaldekldekueja nukandana agatsaldi guagagábaki, axaldáñ Jate axazguashi seňgaba nuxa guagakue miñgatsé naldaldixa nzha.

²⁹ Ekibeňga na, Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiňga mimaldukshatshak nukaminamak mozhua, azhi maiguak guagakue. Guagatogat-shake, juizhaldexabinukuaňki "¿Jatetshi Aldunajaña shi eki guakshí?" guaji, muldetua agajaňguakue miñgatsé.

³⁰ Azhi amak guagatoxaldeňga jiak, Jateja ji miñmendana akzeshi ezuak mu agisekualdiák amak guaxaldiamak, guagatukaja niñkauwaňki guagaksánakue agatsaldida.

³¹ Ekí miyatshatshake, ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiňga mimaldukshatshak, saldiňga naldi nukaminamak juizhaldekldekuek kakbeminaka naldaldixa. Egaba zhikldogamak ezuaja guashi saldikshatshak, mokue ezuaja, ezuaja guagakue. Ekí saldiňga minekuañ shi miyatshatshak, aldunaldi jiaga mimakuiyakshaldiamak.

³² Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiňga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshixakuñañ axaldáñ zhiksanekbinaka, nakna mitsá zegatshak guagakue nake jiaktuminaka.

³³ Akze, Saldiňga netshi Jateki señgaba zhe noxa, atshakuauxabe atshátshi jate izhogakna, saldiňga duldashabinukagaba izhgitamakuiňga juizhaldegacue mimajaňguazhé nakldá.

Akna, Duwe ipananeckue san san kuibulduldi izhajuizhaldegamak agatsaldiňga,

³⁴ maiň jiaga mishjuizhaldegaetshak munzhikuejaňki iwati naldakí sunjá, aldukaté nogakue kagatsé. Ai shalda guashiňga na Jateja jian izhoxa guiyaba zuňkababajananek guagamakga, munzhikuejaňki "sanekakue janšibé ni naksanexaldí" itshanakue kagatsé.

³⁵ Akna, juizhaldexabinoxaldiéň jigabá akuagatshak, munzhija izukandanaňga akzexaldiake, aiga izukagábaki ajuxa asewák akldukakue agatsé. Azhi ajuizhaldegaetogéň iwatijiňga izukaldiák, jiwak zalda naldaldixa.

³⁶ Sakí juizhaldegacue miňmeyanuge ipanasáň miňzexaldiake, ekí miňkualdakue: Maiň zhinik nuxa Jatetshi múldigaba awaxani awaxani neyapanazháne, ni maiň za ai ipanazhámíne.

³⁷ Ne, mieldeke Jatetshi Aldunajaña ají kamakga mimatshishixá, azhi Jatetshi múldigaba naldiňga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshixá mitshankakuek, jejié guiyaba miňmeňkugéki nauwijí Sánkalda Duwe Jesúja niuwi miňgé zhuxaňga ne miňkualdakue miňgatsaldashá.

³⁸ Akna mieldejaňki ai ipanaki naldaldiák, ake jiak, maiň zhinik ji miňgabebéňká kagipanakue miňgatsaldakí.

³⁹ Ekí nakna, shui gajakuaň, Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiňga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshaldiamak miňnuniňgaba Jatek miyakshishaldí. Naldatshak ai Aldunajaña ezuake ezua kaugiaň zukuagazhék zukuakshatshak, "ekí negasé níbatú" kaxaldehy kagitamakuagába.

⁴⁰ Guatshak mishjuizhaldegaetshak azhi jigaba miyatshak atshakuamak, zhikldogakldegamak za miyatshaldí.

15

Duwe Jesú shuane nalué mokue izhgatene

¹ Gajakue, Duwe Jesú zánekuane miňmeyaldatshak namak jaňgui ipanaminéň zhinik na, Duwek alduna ishalga, abá naldakí amaga zhekualdabinuka. Nak shi miňkaldianugamakga, kaiga mokue be miňgisekundana nzhakzék.

² Atshak Duwe zánekuane miňmeyaldatshak ipanaminamakga, abá naldakí miňgatsauxa namak jaňgualga mizhekualdaliakna, Jate minkualdaldixa. Azhi amak jaňgualga noxabiňsá miňgualdiák záneke, ake, axesé nuxa namak jaňguamine naldaldixa nzha.

³ Akze, Duwe shalda akldé akzé shi naxaldayanamakbeňga shi miňkaldianuge: Jatetshi múldigabaja zexaldixa guashi sezhekldamak Duwe Jesú Zánekualkaki sha katshixa zánesabijí, zuňkabetaldiamak shuizhá guane. *

⁴ Shuigueni shuanekue abexaldixa janagatuneñka abexá guane nalué, maiguake Jateja mokue izhgaldakshá, ai jiaga ají múldigabak sezhekldamakga zeklde. *

⁵ Duweki amak izhgaldaguenik Pégulduk^{*} akizhañkañguenik na, aldéñ 11 shaxaldayatonekuek jiaga kakizhañká. *

⁶ Guñgueniki matshuuwi aldéñ ipananekuek 500 zuñaita nekuek ajuizhaldebatoguén jiaga kakizhañká. Ekí akizhañkanekue naki auxaga beñga ashékualdalga aldogatshak, anuñkamé nuxa na ashuá guanekue.

⁷ Aikuek kakizhañkañguenik na, Santiakuk[†] jiaga akizhañká guñguenik, aldéñga ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue izhgakuxanauxa kakizhañká.

⁸ Guñgueni aldiwan zunake nas nakizhañká. Amak nakizhañkatsshak, ezuakue abisajañ kakukshanamakga nakukshazháne naldatshak jiaga ají naldekshi, abisajañ nakukshane. *

⁹ Akna ají múldigaba guaxal zunakaxanekuañ, naski aguáñ giemi nakzé itshankuge. Ni kágubakueja “eñki Duweja ají múldigaba guaxal gaxane nakldá” nakuagakue jiaga naldazháka. Jinake naldakí. Duwe nakizhañkagá nogueñgaki, aldéñ ipanane Jatetshi nekldekue guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge nak. *

¹⁰ Ekí izhogukué jiaga Jateki éegaba guañ najañguauakna, ají múldigaba guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxane. Ekí guañ najañguatshak axesé nuxa najañguazháne. Akbiñgaki, saldiña Asukuátshi múldigaba guaxal gaxanekue zhakldé jiba axatshiji izhokuge. Naldatshak, nasgaba nají kama na nuxa ekí jiba axatshagábaki, aldéñga éegaba guañ najañguatshakna, amak axatshaldikuamak kama nageka.

¹¹ Akna mielde naldaldí, nas azhi ezuak Duweja ají múldigaba guaxal zunakaxanekuañga e shalda kabiñmeyatshak, zhualduxañgaba aldéñ shalda kabiñmeyatshakna, aiga namak jañgui ipanamine naldashá.

Jateja shuanekue izhgaldakshaldixa

¹² Guatshak “Duwe Jesú shuigueni Ajateja mokue izhgaldakshá guane nzha” shi miñkaldiyañkalde ne, ¿sakí zhnik shi ezua minekueki “Jateja shuanekue mokue kezhgaldakshazháldixa nakldá” minék?

¹³ Azhi shuanekue mokue izhgaldaxa naldakí guashiñki, ake, Duwe Jesú shuigueni jiaga izhgaldagazhá guane naldataldé.

¹⁴ Azhi Duwe shuigueni Jateja izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, Duwe zunekuane kakuaka axesé nuxa ekí gakuaka zegaka. Ekibeñga na, ake, axesé nuxa Duwe alduna ishamine naldataldé.

¹⁵ Ekí naldiñguashíñki, ake, Jate shalda naldagálde nuxa kakuaká zegaka. Akbiñgaki nasuñki “Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdiamak shuigueni izhgaldakshanamak nakldá” gakuaka nak. Ne shuanekue mokue izhgaldaxa naldakí guashiñki, ake, Jateja Asukuá Duwe jiaga izhgaldakshazháne naldaka.

¹⁶ Akze, Jateja shuanekue mokue izhgaldaksha naldakí guashiñki, ake, Asukuá jiaga shuane nalué izhgaldakshazhá guane naldataldé.

¹⁷ Azhi, Duwe Jesú minzabiyaldiamak shuigueni Jateja izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, axesé nuxa alduna ishamine naldataldé. Ai

* **15:4 15.4** Sal 16.8-10; Mt 12.40; Ajsh 2.24-32 * **15:5 15.5** Lk 24.34. Pégulduka na Sepa. * **15:5** 15.5 Mt 28.16-17; Mlk 16.14; Jñ 20.19 † **15:7 15.7** Jalde Santiakuki Duwe Jesútshi aldani. * **15:8**

15.8 Ajsh 9.3-6 * **15:9 15.9** Ajsh 8.3

zhinik na, ake, Jateja sha atshamine miñgatsaldalga nuká mimatuñkaga naldaka.

18 Ekíga na, Duwe shuiguensi mokue izhgaldagazhá guanaldíñki, ake, mieldekueki kekualdiamak alduna iyashíji shuanekueki guiyaba tu za nogakueñka izhogakue kagatsegakaga naldashá.

19 Ne nasuñ kagik kizhogeñgaki Duwe Jesú kipanatshakna, "jékaldaxa janshizhe zuñkatshaldixaga shakldá" jañgui, jiaktuwi kizhuka. Ekí naldagálde nuxa jiaktú noñkalde guashiñki, nasuñki saldiñga kágubakue zhakaldak "shkuuna, naldagálde ekí ji atuñká" zuñkajanaka naldashá.

20 Naldatshak namakldeki Duwe Jesú shuiguensi mokue izhgaté guane nakldá. Ekí Duwe misha mokue shuigazhítá kasaklde Jateja izhgaldak-shane nakna, saldiñga Asukuá ipanañkaldekuañki shuigakualdininik ekiga zuñezhgaldakshaldixa ne awatuñshixa nakldá.

21-22 Kasak zalda nauwibama Adáñ sigí ezuamék zhinik shuixa naldapanane,[‡] nakna káguba katshekuauxa, atukuakuañki ekiga shuigakue zuñgatsaldapanane. Ne Duwe Jesú ixagabaldeklde ezuamék zhinik zunake izhgaldaxa naldapanane, nakna saldiñga e ipanañkaldekuañki shuigakualdininik ekiga izhoshiñga zuñezhokshaldiamak zuñezhgaldakshaldixa.

23 Naldatshak Jateja shuanaldixakue zhikldogamak, janaktunamak za kezhgaldakshixa. Akna, Asukuá Duwe Jesú misha kasaklde izhgaldak-shá guane. Gualdinik e mokue zunakusal nagatshak zunake, aldén ipanañkaldaldixakuañ zuñezhgaldakshaldixa nakldá.

24 Gualdinik Duwe Jesúja Ajate aguldiñkakue, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígabe sanekakue, saldiñga kama axaldekue, muldetua nuk kagubiya, kama kekugatshakna auxa zexaldixa. Atshakna aldéniga saldiñga sanexa na nahauxaki Saldiñga netshi Jate, Ajatejañgabe sanexal-diamak agexaldixa.

25 Akze, aguldiñkakue Duweja muldetua auxaga kagubiyagá noxaldieñgaki aldén zañga sanexalga nogakue agatsaldaldixa.^{*}

26 Ekí aguldiñkakue saldiñga agubiji na, aldiwe zunake shuixak jiaga agubiyá gualdixa. Ekíki shuixa naldaksá gualdiamak.^{*}

27 Akze, Jateja ají múldigabak guagamak Asukuá Duwe Jesúki saldiñga aksanekshanegaba gualdixa.^{*} Ne Jateja amak Asukuák za saldiñga ak-sanexaldiamak niuwi agexaldixa guagatshake, aldén jiaga aksanexaldixa guashiñki guagakí. Aldéñga na Asukuájañgabe aksanexaldiamak niuwi agexaldixa.

28 Akna Asukuá Duwe Jesúkgaba amak saldiñga aksanekshanegaba nekshatshak zunake, aldiweki Asukuája naldiñga "Najate, ma maldak-sanexaldixa nzha" axaldexaldixa. Ekíki Saldiñga netshi Jateja aldéñgabe za muldetua saldiñga, saldiñga zhiksuine aksanekagaba izhoxaldiamak.

29 Guatshak shuanekue izhgaldagazháldixa nake, ¿jinak shi ezuakueki Duwe Jesú ipanaldininik nik kajaukshagá ashuane ne, anuñka minekueki ekue tsaldi nik mimajaukshixa na? Akze, Jateja shuanekue kezhgaldaks-hazháldixa nake, ¿jinak shi kauwitsaldí nik mimajaukshixa na?

[‡] **15:21-22 15.21-22** Gn 3.17-19; Alm 5.12-21. Adáñ sha atshiñguéñ zhinik shuixa naldapanane.

^{*} **15:25 15.25** Sal 110.1 ^{*} **15:26 15.26** Aux 20.14; 21.4 ^{*} **15:27 15.27** Sal 8.6

³⁰ Ne nasuñ Jate zñezhgaldakshazháldixa nake, ¿jinak shi Duwe shalda niuwi akbaja naldakí naki zñakuashi zñakuí jiaga izhonazunaka kitshán?

³¹ Gajakuañ, maiñ nauwijí Sáñkalda Duwe ipanamine shalda agubisha zeñ nakldekaki namak. Jiak, ekiga na, naski niuwi neyauxa “¿Duwe aguldiñkakue kaigaki nakuaxá súna gualdí?” nakldeka jiaga namak.

³² Akze, kuibuldu Epesuxa aguldiñkugekueki, béyakze simalduna sha makuakue jana nekue sha nakuí naguabiyaháldiamak kama ilshi-jíñgaba izhonuge. Akna kágubaja jañguamake, shuigakualdinik izhgaldaxañkaldáaldixa namak nanake, axesé nuxa ekí agatsaldi abetanuge naldaka. Eki guashiñki, akuagamake ake, “nauwa axañga shuigakualdixa nakna, zeñ zññneshi izhogakualdiamak egaba zaji, zutushi kuizizhoshí” guakldaka.*

³³ Naldatshak ni mejá naldagálde nuxa ne jian mimajañgushakue itshanabináldi. Namakga ekí akuaka: “Ma jian mizhuka ne kutám atshixakue axabaldexaldá guamaldaldixa, ekue agastuwiñki ajanameñga atshamildaka.”*

³⁴ Akna mokue jañgua miñgatsahamak jañgua xaldeki sha atshá maya miñgualdí. Akze, anuñka minekuñañki Jate me ne muldetua miñsúñ jana naldagálde mijáñguxa. Ekí miñmeyakue nagatsé shaldaki jiwan miñzegakue naldashá.

Abuá sakí agatsé izhgaldaxaldixa

³⁵ Guatshak ezuake ekí izukaminaka: “¿Sakí amak shuanaldixakue izhgaldaxaldixa ne? ¿Abuá sakí agatsé na izhgaldaxaldixa ne?”

³⁶ Muldetua jañguazháldiñga na ekí izukaminaka. Akze, zulda nixaminaldixa, munaldiamak axáñ misha galdunakue agatseka.

³⁷ Akna, ebi§ azhi jigabá minigatshak, agatsamak agatsék guanega nixabíne, zulda nuxa minika.

³⁸ Gualdini Saldiñga netshi Jatejañga na saldiñga zulda sakí agatsé munaldixa janaktunamak sha sha agatsé za muñguxa naldashá.

³⁹ Ekibeñga na, saldiñga jai kagik benekuetshi abuá zhuajanañgaba agatsaldagálde. Akna, kágubatshi abuága béyakzetshi janamé agatsaldagálde. Ni nubátshi abuága pikáutshi janamé agatsaldagálde naldashá.

⁴⁰ Akna jigaba kagik zalda benekue, kagik izhoxaldiamak janshagatsegaba abuá kaxaldé. Naldatshak alnobaxa zaldakueki exa izhoxaldiamak sha agatsekue naldatshak jiaga janshagatsegaba ne.

⁴¹ Akze, alnobaxa zaldakuegaba zhuajana agatsé muñshí zaldaba izhuka naldazhékue naldatshak jiaga, janshagatsega zutuñkakue. Akna, niuwiki zutuatshak janshagatse zutuñka. Saxaki nauwa sha zutuatshak jiaga, janshagatsega zutuñka. Zumeya jiaga stuatshak nauwa sha zutuñka. Zumeyakuegaba jiaga ezua, ezua sha sha stuatshak janshagatsegaba zutuñkakue naldashá.

⁴² Ekibeñga na, nasuñ shuigakualdinik Jateja mokue abuá abisa na zñezhgaldakshatshak, ai abuáki sha agatsé zññgexaldixa. Kaiga abuá zññkaldeki, kashuigatshake galdunaldixa. Ne Jate mokue zñezhgaldakshatshak zunake, abuá abisa ni mitsák shuigazhíta ni galdunazhíta naldaldixa.

⁴³ Akze, kaiga abuá zuñkaldeki kashuigatshak, nusa agatsék, kama akualdaksá guane nuxa kagi iyashaldixa. Guanaldixa Jateja mokue abuá abisa zuxaita janshatatse, kama akué na zunehgaldakshaldixa nakldá.

⁴⁴ Akze, nasuñ kashuigatshak abuáki kagik izhogakualdiyamak zuñkazauñka nuxa kagi iyashixa. Guanaldixa Jateja mokue zunehgaldakshatshak zunake, abuá abisa jékaldaxa izhogakualdiyamak zuñgexaldixa nzha.

Akze, jai kagik izhogakualdiyamak abuá zuñkaldamakbeñga na, jékaldaxa izhogakualdiyamak jiaga abuá zuñkaldaldaldixa naldashá.

⁴⁵ Ai shaldaga na ekí sezhekldé: "Kasak zalda káguba nauwibama Adáñ Jateja gauwatshaga kagik izhoxaldiamak be akzkuá guanane."⁵ Guane nalgúe, Duwe Jesú zunake aldunaxa abisajañ zunakuksí, izhoshiñga zunehzhokshapanane. Akze, Duwe Jesúki aldiwe Adáñ ne akuaka.

⁴⁶ Naldatshak axáñ misha abuá izhoshiñga izhogakualdiyamak zuñkaldaldazhé. Ne axáñ misha abuá jai kagik izhogakualdiyamak zuñkaldaldalinik na, abuá jékaldaxa izhogakualdiyamak zuñkaldaldaldixa.

⁴⁷ Akze, Jateja kasak káguba nauwibama Adáñ gauwatshake, ají abuáki kagiga nuxa gauwane. Guane nalgúe, galdeñki Duwe Jesú zuna jékaldaxa zhnikga kagik naklde.

⁴⁸ Akze, nauwibama Adáñtshi atukuakuegaba kaldakna, abuáki kagik zalda za zuñkaldé. Ekibeñga na, Duwe Jesú jékaldaxa zaldaja abisajañ zunakuksí, exa zalda nekalde nak, aldén janañga abuáki jékaldaxa zalda za zuñkaldaldaldixa.

⁴⁹ Ekíga na, jai kagik kizhogeñgaki nauwibama Adáñtshi abuá janamé agatsé kagik zalda zuñkaldé. Ne niuwizhíne zunake abuáki Duwe Jesú janamé agatsé jékaldaxa zalda zuñkaldaldaldixa nzha.

⁵⁰ Gajakue, ekí miñkualdakue miñmeyaldikue: Jai kagik izhogakualdiyamak abuá zuñkaldé shuixaldixaki Saldiñga netshí Jate aldéñga sanegatoñka juldunazháka. Akze, abuá zuñkaldeki, jékaldaxa ni ji galduñazhénka juldunazháka. Jinake naldakí. Kashuigatshake galdunaldixa nak.

⁵¹ Guatshak Jateja ezua mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki mu zuñgisekuane miñmeyaldikue nukaté nogwiñ: Duwe Jesú ipanañkaldaldixakuñañ auxañgaki shuixañkaldáaldixa, naldatshak saldiñga abuá abisajañgaba zunayushaldixa.

⁵² Akze, mitsá zegagá, kubis me zuñzegatshake abuá abisajañgaba zunayushaldixa. Atshake auxa zek guxá guashi, tata negatshake, saldiñga Duwe iyapana ashuanaldixakueki ubán abuá abisajañ ashuigazhítá nañga ayushane kezhgaldakshaldixa. Ekíga na, Duwe iyapanane be noxaldix-akue jiaga abuá abisajañ ayushaldixa nzha.⁵

⁵³ Akze, kaiga jai kagik abuá zuñkaldeki galdunaka nakna, abuá abisa ni mitsák jiaga galdunazhítak ayushakuega naldaldixa. Ekíga, jai kagik abuá zuñkaldeki shuigaka nakna, abuá abisa ni mitsák shuigazhítak ayushakuega naldaldixa.

⁵⁴ Amak Jateja nauwijí abuá shuigaka, galdunaka, abuá abisa ni mitsák shuigazhítak ni galdunazhítak zunayushatshak zunake, ekí sezhekldamak

⁵ 15:45 15.45 Gn 2.7 ⁵ 15:52 15.51-52 1Ts 4.15-17

zexaldixa: "Saldiňga netshi Jateja shuixak agubiyá guanéñ zhinik na, shuixa naldaksá gualdixa nakldá."⁵⁵

55 Akna ekí guakldazunaka:

"Kaigaki shuigakue zuñgatsaldaksá guakna shuixa zuñgubiyazháldixa nakldá.

Shuixa zuñgisalshazháka nakna, ¿jinak shi shuixa zhe zuñzukualga noxaldixa na?"⁵⁶

56 Shuixaki jinak zhe zuñzukuxa naldakí. Jatejaňga jian izhoxa guiyaba zuñkabajananeja guagamak axatshakí kaldaldaldiák, kashuigatshak sha katshixa ilzabiyakualdiama mak zuñgatsaldaka zuñküega nak.

57 Naldatshak Jateja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú sha katshixa shalda zuñesabiyal shuixaldiamak gaxanéñ zhinik na, Jateja shuixak agubiyatshak zhe zuñzukuaksá guane. Akna, Nauwijatek "zeñ nzhakldék" za kuizakbejí.

58 Shui gajakuañ, ekí namak nakna ijuldunagába, abá naldakí Duwe Jesúk za agapa neyal minoxaldí. Nauwijí Sáñkaldaja sakí miyaxaza-uwaldixa miñezhgáku xanamak miñgatsauxa akldé akldéñga axazauwal za minoxaldí. Akze, "nauwijí Sáñkaldala aldéñ zùnajañgu amak axaza-uwatogakualdiakga, ni mitsák axesé nuxa jiba axatsháñkalde zegazhítá shakldá" miñkualdakue nzha.

16

Paldata juizhakuakue

1 Guatshak Duwe ipanane kue miyagaunexaldiamak paldata juizhakuakueki,⁵⁷ Duwe ipanane Galdasiaxa zaldakuega sakí juizhakuakue kakhbeyanugamak agatsaldiňga mijuizhakualdí.

2 Semana akldaňkajauxa, dumiňkuk niuwaňki, maiň ezua, ezuak kasa mizhgauwauxabé mitsá miñgexaldixa janaktuakue. Ekíki exa neyaldatshak, kaiga guana janaktuapanakue miñgatseshi guakuak.

3 Guanaldixa amak neyaldatshak, Jeldusaldéňka zaldakue miyagaunexaldiamak juizhakuamine, maiňga mozhua sigíkue izhgakuxaminaldixakue ja exa awaldeyaldiamak kakaxaldikue. Kakaxaldatshak, kalta jiaga kekauwaldikue, ai uldeyatukakue "me ne" kakualdi muldetua keyapanaldiamak.

4 Atshak nas jiaga neyakuega nagatsé atualdikuák, naxapa aldeyaldixa nzha.

Pábuldu sakí atshaldixa

5 Guatshak jai zhinik miñkaldeyaldatshak, Masedoniaxa zuxaitikuge exa zaldakue misha kaxabizhaldiku eni mimatuál neyaldikue.⁵⁸

6 Exa miñkaldeyaldatshak, saigaba nauwa anuňka súna izhoxaldikú. Azhi níxalda zegatoxaldieňki maiň na amak súna izhoxaldikú. Ekíki exa zhinik awaxani neyapanaldatshak, jiúñguldak nagajuezhaldixa miñgaunexaldiamak.

7 Akze, miñgapakualdagába egaba zúxaita me neyakue nakldegazháldi na, nauwijí Sáñkalda ekiga najañgualdiake, anuňka miñgapakualdalkue nzhakldék.

* 15:54 15.54 Is 25.8 * 15:55 15.55 Os 13.14 * 16:1 16.1 Alm 15.25-26; 2Kt 8.1-24; 9.1-15

* 16:5 16.5 Ajsh 19.21

8 Naldatshak jai Epesu izhoshiñga, nasanákue izhajuizhaldeká ldiuwañ Pentekosté* zuxaitakíñgaki jaiga izhoxaldikue.

9 Jinake naldakí. Jai zaldakue matshuwi Duwe Jesú zunekuane shalda aldukandana kakzeshi guaté tuñgakna, abaldikuake Duwe iyapanaka nak. Naldatshak Duwe shalda amak guagazháldikuamak nagitamakuxakue matshuwi zheñga nzhok.†

10 Guatshak Timuteyuki‡ nas na askuiñga nauwijí Sáñkaldatshi jiba atshixa nakna, eñka mimatuál neyaté mitualdiák, zeñ akldék izhoxaldiamak muldetua ipani miñgualdí.

11 Ni meja aguáñ izhbashiñga axatshakue agatsaldazháldi. Ekí guagábaki, mokue exa zhinik natuál nagatshak aldunaxa señgaba akzeshi naxaldiamak, ji agajeshekha jaiga agaunegakue. Naski Duwe ipananekue juizhi jaiga jaiktuaté nzhokú.

12 Nauwikaja Apuldu zunate Duwe ipananekue juizhi mimatuál neyakue agakuañnexaldatshak jaiga, kaigabeñki neyasúñ akzeshi neyazháldixa. Ne mitsák neyaka tuatshak mimatuál neyaldixaga ni guak.

Aldiwe kacobene

13 Muldetua uba neñsha guamine, abá naldakí Duwe Jesúk za alduna ishalga mizhekualdaldí. Duwe shalda jibañ tuakue miñgatsaldaldiák jaiga, zhe miñzek naldakí Jateja aldunaxa kama miñgenek mizhoxaldí.

14 Saldiña sakígaba atshabinoxaldiéñ, kágubakue kezhgajañgui za miyatshaldí.

15 Guatshak eñgui Akeya baxe zaldakue Estépana tshuk zaldakue mishañga na Duwe iyapanguenik, e ipananekuek kagaunexaldiamak kagatsauxa jiba ajanashijiñgaba za izhukakue miñkué.‡ Akna gajakuañ, ekí miñgakuañnexaldikue:

16 Estépana tshuk zaldakue na, saldiña ekue janameñga Duwek za agatsauxa axazauwi jiba ajanashixakue na “janshibeñga ni naksanexaldí” kajañgui kaxabetakue.

17 Naski Estépana, Pultunatu, Akaiko natuál aldaklde shalda zeñ ni nakldék. Maiñ naldi natuál nagazhámíne naldatshak jaiga, kauwizhén naxaldagatshak maiñga minaxaldaká jana nakzeklde.

18 Akze, kauwizhénki aldunaxa zeñ miñgazukui, mimezhiksekushamak-beñga, aldunaxa nezhiksekushá. Akna kauwizhén janamé nekue muldetua kaxabetakue miñgatsé nzha.

19 Asia baxe, Duwe ipananekuega san san izhajuizhaldekakue mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák. Akilda, Paldiska,† kauwiyúk izhajuizhaldekakue juizhi mimijanameñga nauwijí Sáñkalda Duwetshi nekldekue nak matshuwi mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák.‡

20 Ekibeñga, saldiña jai zalta Duwe ipananekueja jaiga mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák. Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatutshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.‡

* **16:8 16:8** Pentekosté akldé mikualdaldiamake Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

† **16:9 16:9** Ajsh 19.8-10 ‡ **16:10 16:10** 1Kt 4.17 § **16:15 16:15** 1Kt 1.16 † **16:19 16:19** Ai Paldiskaga na Paldásilda jaiga akuaka. § **16:19 16:19** Ajsh 18.2 ‡ **16:20 16:20** Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

²¹ Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji asuxake naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue. §

²² Guatshak mieldekuejañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú izhga-jañguagálde naldiák, Jatejañki zeñ kajañguazháldi, guiyaba shi katuñshí. Nasuñki “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú, mijá maldaxaldí” kuizakbejí.

²³ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí.

²⁴ Saldiñga Duwe Jesú najanamé mimekuanekuañ mimajañguiñgaba ni gukú. Ekiga shi naldí.

§ **16:21 16.21** Pábulduja jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak müldigabaki ajíga.

Kuldintuxa zaldakuetshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kue Kuldintuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Akldé Kuldintuxa shalda miñkualdaldiamake kasaklde Kuldintuxa zaldakuetshi tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja exañga ezua kalta, 1 Kuldintuxa, kakuzgauñgueniki exa mokue kaxabizhá. Atshakna, kasaklde kaltak askuiñga izhogakue guiyaba kaxbene nalgué, amak ajanashakí nukaga katú. Guñgueni Tituja Kuldintuxa kaxabizhguenik Pábuldu Masedoniaxa akldabixal neyatshak, ekue akldé janshibeñga ashékualdaté nogatuka akbeyá (2.12-13; 7.5-16). Naldatshak Pábulduja kejanalga noguakna jalde kalta, 2 Kuldintuxa, gauwane. Atshak bual na, kuibuldu Kuldintuxa anuñka jildiú sanákueja “Pábulduki, Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gagazháne” nalda axakuashiñgaba ashékue. Ai naldagálde nuxa jian kakzukuazháldiamak jiaga jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kaxbene (1.1-11)
2. Pábuldu ishkualdiñga, Duwe Jesúja naldiñga gaxane kaxbene (1.12-7.16)
 - a. Pábuldu, aldéñ naldi sakí akldeka (1.12-2.17)
 - b. Duweja ají múldigaba guaxal gaxanamak Pábuldu jiba atshiji izhuka (3.1-6.10)
 - c. Exa zaldakue na mitsabé ishkaldaldakue kagakuañneklde (6.11-7.16)
3. Duwe ipanane jika agajueshkakue agaxaunexaldiamak paldata juizhakuakue (8.1-9.15)
4. Mokue Duweja naldiñga gaxane kakbeji, ishkuane (10.1-12.21)
5. Aldiwe kakbene (13.1-14)

Pábulduja Kuldintuxa zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Duwe Jesú ipanamine Kuldintuxa[♂] mishjuizhaldekakuañ, tueñgui Akeya baxe zahauxa zaldakue Jateja ají giemi za aldaldaldiamak kezhgakuxanekuetshi juizhi kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Pábulduk Jateja jañguanamak Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú. Jalde miñgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwek nauwikaja nekldeja ekiga mimajañguxá ni mimakuák.

² Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sánkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jateki zuñgakuañneka

[♂] 1:1 1.1 Ajsh 18.1

3 Saldiñga netshi Jate, aldéñga na nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Nauwijatega na guañ zaldabatshi jate izhoshi na, zuñgakuañnegakue na nahauxatschi jate izhuka.

4 Ekí izhogakna, sakígaba jibañ tuwi guañkaldogéñ zuñgauneshi, zuñgakuañneka. Ekíki mieldekue jibañ tuwi akuatogéñ, aldéñ zuñgauneshi zuñgakuañnegamakbeñga, nasuñ zhnik kagakuañnekldazunaka naldaldiamak.

5 Akze, Duwe Jesú zúxaitsha sha akuí, jibañ tunamakbeñga ají nekaldekueki ekíga zúxaitsha zalda jibañ tuakualdixa.⁸ Ekibeñga na, amak jibañ tuañkaldogatshak, Duwetshi nekaldéñ zhnik na Ajateja atemajañ, zúxaitsha zalda zuñgauneshi, zuñgakuañneka nakldá.

6 Akze, nasuñ Duwe shalda miñmeyañkaldogatshak jibañ katuwéñ zhnik Duwe mipanatshakna aldéñ minkualka. Ekí jibañ tuañkaldogatshak Jate zuñgakuañnegéñ zhnik na, nasuñ kabiñgakuañneka. Ekíki Duwe shalda jibañ zuñgazukuatogamakbeñga miñgazukuatshak, nauwijanameñga abá naldakí miyabetaldiamak.

7 Akna ekí muldetua zuñkualdi minuka: “Nasuñ Duwe shalda jibañ zuñgazukuamakga jibañ miñgazukuatshakna, Jateja abetakualdiamak zuñgakuañnegamakga, aldéñ naldiñga miñgakuañnexaldixa shakldá” zuñkué nakldá.

8 Gajakuañ, ekí miñkualdakue. Nasuñ Asia baxe kizhoguén, zúxaita zalda guiyaba zunatuñshiñgaba jie zuñgazukuatshakna, abetá guashi kama zuñkaldaldaksá zalda zuñzegatshakna, “akldé izhogakualdixaga shakldá” zuñnegaksá zalda zuñzeklde.⁹

9 Ekí zuñzeshi, “shua guakualdixa nakbatú” jañguapananákalde. Jinake ekí jibañ zuñzegazhá. Nasuñgaba alduna ilshaldazuñsá guakaldini, Jateki shuane jiaga izhgaldakshaka niñkauwañki alduna ishakualdiamak.

10 Atshak “guiyaba zunatuñshi zunakuaxaldixa shakldá” zuñnegatoguén Jateki zunakuagazháldiamak yo zunakuanamakga, yo zunakualdixa. Akna, Jate alduna ishiji, “zunakuagazháldiamak yo zunakualga za izhoxaldixa shakldá” kajañguxa.

11 Ekí zuñgaunexaldiamak maiñ jiaga zuñgauneshiñga Jatek zunakbeyakue. Ekí matshuwi naldi Jatek minazunakbeyatshakna, aldéñ zhnik zunakbeminamak zeñ zunajañgui, zuñgaunegeatshakna, ai shaldaga matshuwi nekueja Jatek “zeñ nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

Kaxabizhal neyazháne

12 Guatshak jalde shalda na zeñ zuñneka: Jate zuñgauneshiñga, nasuñ saldiñga káguba juizhi kizhogatshak ishkaldaldakuamak, aldéñ zunajañguamak jian kizhuka. Akldé giemiki maiñ na ekí zañga kizhogakna, “Jate najañguamak sha izhokú” aldunaxa zuñneka. Nal-datshak jai kagik zaldakueja sakí muldetua ishkaldaldakue ishkué ajañguamak nuxa ekí izhogazháñkalde. Ne Jate eégaba guañ zunajañguén zhnik na amak izhoxa zuñgauneklde.

13 Jinake ekí miñmenazunaka naldakí. Kalta miñgakauwañkaldukaki, zukuakshaminaka, muldetua miñgajienaldiamak miñgakauwañkaldogák. Akna “auxaga sha kagajienaldí” mimajañguge.

⁸ 1:5 1.5 Mk 8.34; Lk 9.23; Kls 1.24 ⁹ 1:8 1.8 Ajsh 19.23-41; 1Kt 15.32

¹⁴ Kaigabeñki sakí atshiji kizhuka, me kaldé nauwa me nuxa miñgajienane naldatshak jiaga, auxaga miñgajienakuega ni mimañañgukú. Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, maiñ shalda sekua kabiñshamakga, nauwishaldá sekua minazuñshaldiamak.

¹⁵ "Ekí minatualdixa shakldá" jañgui na, axañga miñkabizhaldikue jañguananuge. Ekíki mutshuizhañga aldunaldi mimakuiyakshi miñkabizhaldikuamak.

¹⁶ Axáñ misha, Masedoniaxa neñkugé exa miñkabizhi zxuxaitalduenik jiak, eni zhnik Juldeyaxa neñkugé mokue miñkabizhaldikue nakldekl-dane. Ekíki Juldeyaxa neyaldikuamak jiúñguldak ji nagajueshká mina-gaunexaldiamak.*

¹⁷ Ekí jañguananuge nalgué jiaga, amak miñkabizha nakzegazháne shalda z̄naski muldetua jañguagáñga duldashikuge azhi Jate jañguagáldekue jana ezua atshaldikue guak gualdikuenik, jiak amak atshazhá gugé ska minajañgú?

¹⁸ Akze, Nauwijatejañki sakí atshaldixa guagamak za atshamakbeñga na, nas jiaga ji atshazhánaka atualga jiaga, "atshaldikue nzha" negazhúge.

¹⁹ Guatshak nas, Silbano,* Timuteyu na Jatetshi Asukuá Duwe Jesú z̄nenekuane shalda miñmeñkalde. Duweki namaklde za guaka izhogakna, ji zuñkatshaldixa guagatshak amak za zuñkatshixia, ne ji zuñkatshazháldixa zuñkatshaldixa guagazhé.

²⁰ Akze, Jateja ají nekaldekuañki matshuuwi janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanekei Asukuá Duwe Jesúk za na zuñmeyanauxa amak ibuakuxa. Akna ek zhnik "Jateja ji zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshixaki ekiga shi naldi" guashi na akldé akzamakga kakzukuxa.

²¹ Guatshak Jate aldéñ naldiñga na nasuñ, maiñ nañga Asukuá Duwe Jesú ipanañkaldekuañki ek za alduna ishiji, abá naldakí agapa neyakualdiyamak zuñgauneka na izhók. Aldéñga na axazauwakualdiyamak z̄nezhgakuxane.

²² Ekiga na, ají Alduna zuñgegatshak eñkañga ají za kaldé atualdiamak zunakzuñguane. Akze, Nauwijatejañga ají nekaldekuañki janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenaneki auxaga zuñkatshagá nogeñga jiaga, auxaga zuñkatshaldixa ne zuñkualdaldiamak, axáñ misha ají Aldunaki zuñgé guane naldashá.*

²³ Guatshak Nauwijate natuaté nogakna, ji miñmeyatokuge namak miñmeñkuge akué. Mimatuál neyaldikue nakldeklde nalgué amak neyazhánuge. Jinake naldakí. Axañga nenakuashíñki, ezuakueki sha atshá mashakínga mizhekue shalda gama miñgashakue nagatsaldaka nalguák.

²⁴ Ekí miñmeyaldatshak, Duwe sakí agatsaldi alduna ishakue miñgatsé miñsashindana zuñzeshiñki miñmeyakí. Akze, zuñkualdi minuka, Duwe muldetua alduna ishiji, abá naldakí agapa mineñka. Naldatshak akldé akdeñga Duwetshi zeñ zalda miñkaldaldaldiamak jibake maiñ nañga atshindana ni zuñzék.

2

¹ Ekí nakna kaigaga mokue miñkabizhal neyazháldikue izhgakuxanuge. Azhi miñkabizhal ne guanakuashíñki, sha atshalga mizhekue shalda gama

* 1:16 1.16 Ajsh 19.21

* 1:19 1.19 Ajsh 15.22; 18.5. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

* 1:22

1.22 Ep 1.13-14; 4.30

miñgashaldatshak mimetshanshanaka.

² Akze, maiñ guana zeñ minakzukuxa ne, mimetshansi guanugake, ¿me zeñ nakzukualdixa ne?

³ Akna exa miñkabizhagáñga kalta misha miñkuzgauwanuge. Ekíki sha atshabinuka majamine exa miñkabizhaldatshak, maiñ zeñ nakzukuakue miñgatsekue ne netshanshabináldiamak. Akze, zeñ nakldegatshake, "maiñ jiaga zeñ miñnexaldixa shakldá" nakualdi minuka.

⁴ Akze, naski zuxaita minjani, aldunaxa jie nakzeshi, matshuwi mauwi kalta miñgakauwaldatshak jiaga, mimetshanshaldikuamak miñgakauwazhánuge. Ne egabá mitsá zuxaita mimezhgajañguge miñkualdiamak miñgakaunuge nakldá.

Sha atshane axabetakue

⁵ Guatshak maiñ ezua mineke netshansi mual sha atshaneki nas za netshanshagába, saldiñga maiñ jiaga maldé mimetshanshá guane. Ekí miñmeyaldatshak, agubisha zuxaitshañgaki miñmeyasúñ nakzegatshak, maldé mimetshanshá guane miñmeyanuge.

⁶ Guatshak ai sha atshaneki naki auxañga naldi guiyaba agiteminéñ zhinik na sha atsha majá guakna, "guiyaba agitemine auxabé nek guxá" ni jañgukú.

⁷ Ne kaiga zùnake egabá axabetakue, agakuañnegakue miñgatsé. Ekíki záxaita itshankájañga nuxa jie akzukui agubiji guakuak.

⁸ Ekí nakna maiñ e izhgajañgualga minuká tuñshi na, ipanakue miñgakuañnexaldikue.

⁹ Guatshak ai sha atshane shalda axañga kalta miñkuzgauwaldatshak, jinak sakí axatshakue miñmeyazhá. Mimakuañgiña "¿miñsanekldugauxba naxatshaminaka sha?" mimatualdikuamak miñmenuge nalgué, amak naxatshamine.

¹⁰ Akna maiñ e axabetá miñgualdiake, nas jiaga ji axabetakue nagatsake axabetanuge. Akze, Duwe Jesúke akualkuge, miñgaunexaldikuamak axabetanuge.

¹¹ Jinake ishkabetakue mimajañguakí. Jiséki ji shaldagaba zùñgubiji zùnakjieñgualdiamak niji izhuka zùñkuakna, ekí zekldéñ zhinik miñmakjieñguazháldiamak ishkabetakue ni mimajañgukú.

Duwe za zùnekualka guagakue

¹² Guatshak Duwe Jesú zùnekuane shalda guaxal kuíbuldu Taduá neyaldatshak, aldéñ naldiñga juví nagakpeshi jana exa zaldakuek aldéñ shalda muldetua aldukandana kakzukuá guane tunuge.

¹³ Naldatshak jiaga, Duwek zhinik nakaja Titu[♂] exa nakldabigazhá guñgué shalda, aldunaxa señgaba nakzegazhá. Akna kabajañgukueniki jai Masedoniak niyal naklduge.[♂]

¹⁴ Guatshak Saldiñga netshi Jatek "zeñ nzhakldék" kuizakbejí. Jateja nasuñ ají nashikuñañ Asukuá Duwe ipanañkaldéñ zhinik na jisék zùnagubishá guane awatuñshixa. Ekíga na, Jateja Asukuá Duwe shalda kakuagéñ zhinik na nábalda puldatshak we juma neyamakbe, ai múldigaba saldiñga kuíbuldu zaldakueja aldukaldiamak neñka.

¹⁵ Ezua we juma izhuka Jatek akbanatshak akldunamakbé, Asukuá zùnekuane shalda kakuagatshak akldunka. Akze, nábalda puldatshak, ajuma saldiñgak akbanamakbe, Duwe shalda kakuagatshak, aldunaxa

keyakualdatukakue, keyakualdasúñ kakzeshi jiséxa aldeyatukakue na zhualduxañgaba kuxaldiñki aldukaxa.

16 Naldatshak keyakualdasúñ kakzeshi jiséxa aldeyatukakuejañki Duwe shalda aldukatshak, jika shuanetshi ajuma janamé akzé kakbani kakl-dunazhé. Ekí ne, kekualdana kakzeshi, izhoshiña izhoxaldiamak jékaldaxa aldeyatukakueja zunake Duwe shalda aldukatshak, ezua we ajuma izhuka janamé akzé kakbani kakldunka. Akze, Duwe zunekuane shalda guagakueki jiba maldé akzé nakna, ¿mieldeja shi axaldáñgaba amak atsha akzegaka na?

17 Guatshak matshuwi nekuejañki kasa izhaxauwaldiamak Duwe zunekuane müldigaba nabesaji jana kágubaja akldunamak agatsaldi naldagálde juizhi shizhixa. Ne nasuñ zunake ekue ajanashamak at-shagábaki, Duwe Jesútshi nashikuñañ kaldák Ajate zunatuaté nogéñ müldigaba guaxal aldéñga zunakaxanamak za kakuaka nakldá.

3

1 Ekí nasuñ shalda kabiñmeyatshak, ¿“mokue sekuažigashaldá guxá tiwi” shi minazunajañgú? Azhi tuabínekue shi miñkaldiyaldiamak kalta kagaxenéñ zhinik mipanamakbeñga, ¿nasuñ jiaga zuñgajueshká shi minazunajañgú? Azhi san kaldeyatshak ¿zuneyapanaldiamak kalta zuñgakaumine zuñgajueshká shi minazunajañgú?

2 Jinake zuñgajuezhazhé naldakí. Maiñ guana nauwijí aldunaxa kalta sezhekldé jana minák. Akze, shi kabiñkaldixá ipani janshibé mizhekuén zhinik na, muldetua shi miñkaldiyañkalde xalte saldiñgaja atuwi, azakuakshaka jana miné. *

3 Akze, Duwe Jesútshi müldigaba miñmeñkaldéñ zhinik aldéñ abisa-jañ mimakukshane saldiñgaja atuaka. Ekí atualdiamake, kaltak nuxa sezhegazháne, ni guiyaba jagik aksezhekldamakbeñga sezhegazháne. Ekí ne, mimijí aldunaxa kalta aksezhekldé jana Jate izhoshiña izhukatshi Aldunak abisajañ mimakukshane saldiñgaja atuaka miné naldashibiná. *

4 Jinak ekí muldetua zuñkualdi guakldazunaka naldakí. Nasuñ Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik zuñgatsauxa Jatek alduna kishixa nak.

5 Guatshak nasuñ axaldáñ ni ji jiaga atshá zuñzegazháka. Ne, Jateja za ají kamakga saldiñga atsha zuñzexaldiamak, axazauwakualdiamak zunatshishixa nakldá.

6 Ekiñgá ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiúñgulde abisa zuñgene shalda miñmeyakualdiamak zuñgauneka. Ekí miñmeji na, Jateja ají nexaldiamak jiúñgulde jian izhoxa guiyaba xalte sezhekldé zuñgenanega miñmeyakí. Akze, mieldejañki ai jiúñguldega ají nexaldia-make jañgualdiák auxaga atsha akzegazháka zhinik na, shuigakue, Jatek agajué za izhogataná. Ne Jateja ají mimaldekshaldiamake jiúñgulda abisa zuñgenek ají Alduna miñgexaldixa kabiñmeñka. Ai Aldunajañki abisajañ zunakukshatshakna, e za na jékaldaxa izhoshiña zunehokshataná nakldá. *

Jateja abisa jiúñgulda zuñgene na akzé

7 Guatshak Jateja nauwibama Muesék guiyaba atsha nexaldixa age-gatshakna, ají negakualdiamak jiúñgulde zuñgenane. Ai guiyabaga na jagik aksezhekldé nauwibamak agegatshak, waxaki muldetua muñshí

* 3:2 3.2 1Kt 9.2 * 3:3 3.3 Ex 24.12; Jer 31.33 * 3:6 3.6 Jer 31.31-34

stuñshixaki zuxaitaldixa naldé jiaga, asaná Isayélkueja muldetua señ tuasúñ zalda agatsekde. Ai guiyaba mieldeki amak atshakí naldaldiakе shuigakue agatsaldaldixa guagatshak jiaga, Jateja muñshí zalda na age-nane.

⁸ Akze, Jateja ají negakualdiamak jiúñgulde züñgenaneki akzé nake, ake, aldéñga ají Alduna züñgenéñ zhnik abisa jiúñgulde züñgeneki imitsá ai zhakaldak akzaldaldixa ne!

⁹ Axañgaki Jateja ají negakualdiamak jiúñgulde guiyabak züñgenanejañki sha atshane shalda züñgatsé zünatuñka akzé nake, ake, abisa jiúñgulde aldéñ sha atshazháñkalde jana, janshizhe zünatuñkaki imitsá ai zhakaldak akzaldaldixa ne!

¹⁰ Akze, Jateja guiyabak zhnik ají negakualdiamak jiúñgulde matshuwi akzé züñgenane. Ne abisa jiúñgulde züñgeneki zuxaita zalda akzé naldi na kasak zalda agubiji, akzaldaksánshane.

¹¹ Akze, Jateja ají negakualdiamak jiúñgulde guiyabak züñgenaneki zuxaitaldixa nalgué jiaga, matshuwi akzé nane. Nake abisa jiúñgulde ni mitsák zuxaitazhítia miñgaki guagasá akzé giemi naldashá.

¹² Akze, Jateja abisa jiúñgulde guagasá akzé saldinazhítia züñgene zuñkualdatshakna, zuñzék naldakí ai shalda kakuaka.

¹³ Ne nauwibama Muesék muñshí zalda aguáñ aguáñ iyabaji zuxaitatuka^{*} asaná Isayélkueja atuazháldiamak waxak zhakuá izhbina-mak atshañkáalde.

¹⁴ Atshake juldiú sanákue Jateja guiyabak zhnik ají aldexaldiamak jiúñgulde kagenaneki "anuñka me zauwaldiniki zuxaitaldixa shakldá" namak ajañguasúñ kakzegueñ na, kagajienazhá. Ekibeñga na, kaiga yo jiaga, kasaklde jiúñguldetshi guiyaba sezhekldé azakuakshatshak kagajienazháldiamak aldunaxa zhakuá kebikue jana alduka. Ne Duwe Jesú namak ajañgui, iyapanéñ zhnik za na ai kebikue jana nuká kagajuekualdixa.

¹⁵ Akze, atshak zhnik kaiga yo jiaga kauwizhén nauwibama Mueséja guiyaba Jatetshi múldigabak gauwanane azakuakshatshak jiaga, aldunaxa zhakuá jana kebikuega aldogák kagajienazhéga.

¹⁶ Ne mitsák ezuajañki nauwijí Sáñkaldak agapa neyaldiamak agakual-dinatshak za na, Jateja ai ibikue jana ne agajuekualdixa nakldá.

¹⁷ Akze, nauwijí Sáñkaldala Duwe Jesú kipanatshakna, Ajateja ají Alduna nasuñldi izhoshi züñsanexaldiamak züñgeka. Axañgaki guiyaba za züñsaneshi, etshi nashi nañkalde ne, Jatetshi Aldunajañga ek zhnik zünebesanhá guane nak, aldéñ za züñsaneshi izhuka.

¹⁸ Akze, nauwijí Sáñkaldala Duwe Jesú "me ne" tuwi guanazuñnegak aldunaxa zhakuá zünebikue jana nalgué züñkajuekuanéñ zhnik na, aldéñki akaldak, akaldak akzamak tunazüñaka. Akna e za agastuwi kizhogatshakna, Jate nauwijí Sáñkaldatshi Aldunajañga niuwi neyauxa akldé akldéñga Duwe janamé naldakualdiamak zünayushal nogatuka. Eki ki axautshikue züñgastuatshak, Duwe Jesú akaldak akzamakga za akzé, ají muñshí zalda jiaga atuaka naldaldixa nakldá. *

* **3:13 3.7-13** Ex 34.29-35. Muesétshi waxak muñshí zalda zuxaitatonamakbe, kasaklde jiúñgulde guiyabak zhnik Jateja ají zunaldekshaka guaka naneki zuxaitixá nakldá. * **3:18 3.18** Alm 8.29; Ga 4.19; Plp 3.10

4*Duwe Jesú shalda abá naldáaki guagakue*

¹ Saldiñga netshi Jate guañ zunajañgui ekí Asukuák zhink zunekuane shalda guagakualdiamak zunezhgakuxane nakna, jie zuñzeshi abá guañkaldáaldixa.

² Akze, ekí zunezhgakuxane nak, ni ji jiwak zaldaba ziñ me atshañkaldáaldixa izhgakuxáñkalde. Ni naldagálde nuxa káguba jian akzukuakualdiamak atshakí, ni Jatetshi mûldigaba naldazhámak mezghua shizhiyakí. Ekí atshagábaki namaklde muldetua aldukaldiamak agatsaldi za shi kizhixa. Saldiñga netshi Jate zunatuatogéñ ekí atshiji, shi kizhiyatshakna, kágubakueja jiaga “atshakuamak sha ajanashí” zuñkajanañkdegamak za shi kizhixa.

³ Naldatshak ezuakueki Duwe zunekuane shalda kakbeyatshak jiaga, aldunaxa zhakuá kebikue janañga aldukazháka aldaldaldiak, ekueki guiyaba tu za nogakueñka aldeyatukakue.

⁴ Jinake aldukazháka naldakí. Jisé jai kagik Jate jañguazhékue aksanekajañki uba kesañgui na, Duwe zunekuane shalda aldukatshak jiaga, kagajienazháldiamak kagitamakuxa nak. Ekíki Duwe Jesú Ajate agatsauxabé izhuka, e zhuxañga akaldak akzé ne atuazhámaga Duwetschi muñshí zaldaba jiaga atuazháldiamak.*

⁵ Naldatshak Duwe Jesúki akzé nakna, e za Saldiñga netshi Sáñkalfa ne shi kizhixa. Akze, nasuñ za zuñzé zunajañgualdiamak shizhiyánkáalde. Akbiñgaki, Duweja ajíkue zunadekshane nakna, aldén miñkazauwakue zunajañguamak kabiñkazauñka kaldé.

⁶ Guatshak Saldiñga netshi Jatejañga kagi gauwatoguéñ, “tuañ zalgue muñzék shi gui” guagatshak, amak muñshí zaldak nek guanane.* Ekibenga na, Duwe shalda zuñsúñ nogueñgaki, aldunaxa tuañ zunetsekilde nalué, Jateja Asukuá Duwe zunekuadal gaxane zuñgajieñguatshakna, nauwijí aldunaxa muñshí zunestuñshane. Ekíki Duwe Jesú kagastuatshaga na, Ajate mitsá akaldak akzé muñshí zaldaba izhuka tuakualdiamak.

Jibañ katuatshak jiaga abasúñze

⁷ Guatshak moñkuki axañga kualbenaka jiaga jika maldé akzé akuashamakbeñga, Duwe ipanañkaldekuañ, kágubake gata nuxa Jateja Asukuá zunekuane shalda mûldigaba maldé akzé guagakualdiamak zunezhgakuka. Ekíki nasuñgaba amak atshakuadimak kama zuñkaldaldazhé, ne Jatetshi zuxaitsha zaldakamajáñga ekí zunatshishixá ne atualdiak.

⁸ Akze, saldiñga nalta kaxa, jibañ zuñgatsegatshak jiaga,* ai zuñgubiya guazháldixa. Azhi jibañ zuñgatsekaga nuxa, “ni sakiga ni zuxaitaldikú” zuñnegaksá zaldak zuñzegatshak jiaga, abá naldáaki Jate alduna ishalga kizhuka.

⁹ Azhi káguba sha zunakuí za kizhogatshak jiaga, Jateki zunabashagába, ni zuñgajué izhogazhé. Ni kaguldiñkakue zuñguabiyaté noxaldiák jiaga, Jateki zuñguabijíñga zuñguabiyá guazháldiamak yo zunakuxa nakldá.

¹⁰ Guatshak Duwe Jesúki kaguldijiñgaba, akuaxa guanamakbeñga, ají nekaldekuañki maniñgaba neyañkaldogéñ, naki zunakuaxal zunakuí za

* 4:4 4.4 Kls 1.15; Eb 1.3 * 4:6 4.6 Gn 1.3 * 4:8 4.8 2Kt 1.8; 7.5

kizhuka. Ekíki "Duwe Jesúki be iteñga nuká nakbatú" nasuñ zhnik atuałdiamak.

¹¹ Akze, nasuñ be kaldogeñgaki, "Duwe Jesú shalda kakuagéñ zhnik na zanakuagaka shakldá" zuñkualdi za kizhuka.^{*} Ekíki nauwijí abuá shuixaldixak Duweja kama zuñgegatshakna, aldéñki be izhuka ne atuałdiamak.

¹² Ekiga na, nasuñ Duwe zanakuane kabiñmeñká shalda nuxa na sha zanakui, zanakuagaka. Naldatshak amak miñmeñkaldéñ zhnik Duwe ipana miñguxake aldéñga izhoshiñga, mimezhokshataná nzha.

¹³ Guatshak Jatetshi müldigabak ekí sezhekde: "Naski Saldiñga netshi Jate namak jañgugakna, e shalda kágubakuek kakbeñkuge."^{*} Ekí guagamakbeñga, nasuñ Jate namak jañgui, alduna kishakna e shalda guaxalga kalduka.

¹⁴ Jinake ekí guaxalga nogakí. Zanakuaxa guatshak jiaga, Jateja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shuigueni izhgaldakshanamakga, e ipanañkaldekuañki zanezhgaldakshaldixaga.^{*} Gualdinik maiñ, nasuñ juizhi aldéñ nugeñka zanauldeyaldixa zuñkué nak.

¹⁵ Akze, saldiñga nalda jibañ tuakue zuñgatsekáki miñgaunegakualdiamak nuxa zuñgatseka. Ekíki Jate éegaba guañ zanajañgui zanakuane akldé akldéñga aldukshi, iyapanatshakna, matshuwi nekueja Jate atemajañ "zeñ nzhakldé" agabejí, e za akldé akzamakga agazukualdiamak.

¹⁶ Ekí zuñkuakna jie zuñzegakí, abá naldakí izhogakualdixa ni zuñnék. Akze, abuáke aguáñ, aguáñ abaji nitshixañkalduka. Ne, aldunaldi zanake Duweki abisañañ zanakukshatshakna, niuwi neyauxa abisaldehy nitshixañkalduka.

¹⁷ Kaigabeñki Duwe shalda matshuwi jibañ katuñkáki mijá zuxaiti, saldinaldixaga nak akzé naldazhé. Ne ekí jibañ katuwéñ zhnik Duweja zuxaitá zalda janshizhe zuñkatshaldixaki saldinazhita nak, jibañ katuñká guashiñki zhakaldak akzé nakldá.^{*}

¹⁸ Akna saldiñga jai kagik zaldakue, ji ubak tu gakuxakueki zuxaitatukakue nakna, ai za alduna ikauwi izhogakue zuñgatsaldakí. Akze, ubak tuazhánazanakakue, jékaldaxa zaldakue zanake ni mitsák saldinazhitakue nakna, ai za alduna ikauwi izhogakue zuñgatsé nakldá.*

5

Jékaldaxa izhoxal neyañkalduka

¹ Guatshak nauwijí abuá jai kagik zalda zuñkaldeki tañkuák jana anuñka me nuxa izhogakualdixa. Ne tañkuá tinamakbe shuigakualdiaké, kágubaja gauwazháne, Jateja naldi juví jana zuñgaune abuá abisa jékaldaxa izhoshiñga izhogakualdixa zuñgexaldixa zuñkué.

² Naldatshak kagik izhoxalga kaldogeñgaki, jibañ tuakue zuñgatsegatshakna, "mijá zuxaitakuéñ" jañgui na Jateja jékaldaxa abuá abisa zuñgexaldieñka nendana zuñzeka.

* 4:11 4.11 Alm 8.36 * 4:13 4.13 Sal 116.10 * 4:14 4.14 Alm 8.11; 1Kt 6.14; 15.20 * 4:17 4.17 Alm 8.18; 1Pe 1.6-7 * 4:18 4.18 Eb 11.1-3. Eki guagatshakna jibañ tuañkalduka za alduna ikauwi izhogagábaki, guiyaba tune shalda jékaldaxa janshizhe zuñkatshaldixa za alduna ikauwi izhogakue zuñgatsé naldaka.

³ Akze, nauwijí aldunaki juwí akldogaksá guane jana abuá naldakí abaji guakuak, Jateja abuá abisa zuñgegatshakna eñkañga izhoshiñga izhoxaldixa.

⁴ Akna její abuák izhoxalga kaldogeñgaki jie zuñzeshi, jibañ tuwi kizhogatshakna, "mija zegakuén" kajañguxa. Ne egaba shuishi abuá maya me gundana zuñzegagábaki, Jateja abuá abisa jékaldaxa zalda "mijá zuñgegakuéñ" zuñnegashá. Ekíki abuá kagik zalda shuishi galduñaka ne, abuá abisa izhoshiñga izhogakualdixak yushaldiamak.

⁵ Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga ekí abuá abisak izhoshiñga izhogakualdiamak janazuñtuñka. Ne amak zuñgegagá nogeñga, "amak zuñgexaldixaga ne nakbatú" zuñkualdaldiamak, ají Aldunaki au zuñgé guane naldashá.*

⁶ Ekí zuñgegakna, "Jateja ji zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshaldixaga shakldá" alduna kishixa. Naldatshak kagik abuák kizhoxaldeñgaki nauwijí Sáñkalda na jékaldaxa izhogakualdieñka izhogazhánazunaka zuñkué.

⁷ Kagik kizhogeñgaki ubak tu nekakuek me izhoxañkáalde. Akze, ubak naldi nauwijí Sáñkalda tuazhánazunaka naldatshak jiaga, e namak jañgui, alduna kishéñ zhnik za kizhuka.

⁸ Akze, "Jatejañki abuá abisa zuñgexaldixa shakldá" kajañguxa. Akna zuñnunamake nauwijí abuá jai kagik mashiji, shuigakualdinik, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk agapa izhogakualdiamak jékaldaxa nendana za zuñzeka.

⁹ Ekí nakna jai kagik akldé izhoxalga nogakualdi, azhi axañga shuigakualdinik jékaldaxa neyakualdixa naldiák jiaga, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk akldunamak izhogakualdixa za alduna kauñkalde kizhuka.

¹⁰ Jinake naldakí. Aldéñ zuñnatualdimate saldiñga astakgaba axaldagakue zuñgatsaldaldixa nak. Amak zuñnatuatshakna kagik janshibé atshiji azhi sha atshiji izhoñkalde zuñnatualdinik, atshañkaldauxabé zuñkatshakuamak zuñkatshaldixa nakldá.*

Jate na ishkabaldegakue

¹¹ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ekí zuñnatualdixa zuñkuakna axabeti, zhema zuñkizhoxa zuñkué. Ekí zuñkuakna, kágubakueja aldéñ namak ne ajañgualdiamak kama ilshiji kakbeñka. Akze, Jatejañki nasuñ jian izhoshi, shi kizhixa muldetua akuamakbeñga na, maiñ ekiga miñkualdanazunaka ni mimajañgukú.

¹² Ekí miñmeyaldatshak, janshizhe minazunatualdiamak mokue miñmeyagábaki, me kaldé, saki kizhuka kabiñkuéñ zhnik, nauwishaldá zeñ miñnexaldiamak nuxa kabiñmeñka. Ekíki naldagálde shizhixakue nalda zuñkakuagatshak sakí zuñzukuagakue miñkualdaldiamak. Ekuéki ji niuwabak ajanashixa za tuwi sekuanzhigashixa. Ne aldunaxa saki aldekue zuñake tuagába izhukakue.

¹³ Guatshak ezuakuejañki, nukldék guáñkalde nuxa zuñkajanaldiák jiaga, Jate za akldé akzamakga akzukuakualdiamak kizhuka. Azhi muldetua alduna zuñkaldeká kizhoxaldeñká, miñkazauwakualdiamak za ekí kizhuka naldashá.

¹⁴ Guatshak Duwe Jesú aldéñ zujañguxaki zuñsanegatshakna ek akldunamak izhogakualdixa za itshanazunaka. Jinake naldakí. "Duwe Jesúki

* 5:5 5.5 Alm 8.23; Ep 1.13 * 5:10 5.10 Alm 14.10

ezuamé nalué káguba katshekuauxa tsaldi shuigatshakna, nasuñ jiaga aldéñ nañga shua guáñkalde jana kaldakna, axáñ izhoñkaldeki izhogaksá guane shakldá” zuñkué nak.

¹⁵ Akze, káguba katshekuauxa shalda shuizhá guane. Ekíki nasuñ kagik kizhogeñgaki akldé zuñnunamak za izhoxaldazuñsáni, aldéñ akldunamak izhogakualdiamak. Akze, aldéñki nauwitsaldí shuiguenik mokue izhgaté guane nakldá.

¹⁶ Ekí zuñkuyna, aldéñ ipanazhánekueja káguba shalda jañguakldegamak agatsaldi ni me ekí jañgualdazuñsá guane. Axañgaki Duwe ipanagá kaldoqueña aldéñ shalda jiaga ekí kajañguxa nane ne, kaigaki ekí jañgualdazuñsá guane.

¹⁷ Akze, mieldeki Duwe ipani aldéñga abisajañ kukshatshakna, abisa neklde izhuka. Ekí nakna axáñ jañgui, akldeshi, atshiji izhuka naneki nuk yushi auxaga abisajañ izhogapanka nakldá. *

¹⁸ Akze, Saldiña netshi Jate za na ekí abisajañ zunakuksixa. Axáñ aldéñ na izhgajué kaldoqué, Asukuá Duwe Jesú zunekuanéñ zhnik na mokue zuneshkabakuá guane. Akna, nasuñ kágubakuek “Jate na mishkabaldexaldiamake Asukuá ipana miñgualdi” kakbeyakualdiamak aldéñga zunehgakuxane.

¹⁹ Amak zunehgakugatshak aldéñ na ishkabaldexa múldigaba ekí guagakualdiamak niuwi zuñgene: Jateja Asukuá Duwe Jesúk zunesabiyaldiamak káguba katshekuauxa shalda shuixal gaxá guane. Akna mieldeja e ipanatshake Jateja sha atshane agatuagábaki axabeti, aldéñ ishkabakualdixa nakldá.

²⁰ Jateja ekí zunehgakugatshak Duwe Jesú tsaldiña guagakualdiamak zunakaxane. Akna “Saldiña netshi Jate na mokue ishkabaldeki miñgualdi” kabiñgakuañnegatshak, Jateja naldi miñmeyá zhuxañga kabiñmeñka. Akze, Duwe tsaldiña Jate na mokue ishkabaldegakue ni kabiñgakuañnék.

²¹ Duwe Jesúki ni mitsák sha atshagálde nalué jiaga, Jateja saldiña nasuñ sha katshauxa neki Asukuák gaba agaskaitshá. Ekíki Asukuá nauwitsaldí shuigatshak zhnik na, mieldeke kipanatshak Jateja sha katshixa zuñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka naldaldiamak.

6

¹ Guatshak nasuñ, Jate na jiba katshixakuañki, Saldiña netshi Jate éegaba guañ mimajañgui minkuane ne, aiki axesé nuxa jañgui, muldetua ipanazhá guasé ni miñgakuañnekú.

² Akze, Jateja ají múldigabak ekí zuñmeñka:
“Guañ mimajañgualdikuéñ zegatshake, ‘nagaunéñ ni guakuá’ mi-nakshishatshak amak mimaldukaage.”

Ekiga na, minkualdaldikuéñ zegatshake, miñgaunekuge nzha.” *

Guatshak ekí miñmeyaldikue. Jateja ji lduiwañ guañ zunajañgualdixa guakldane kaigaki eñ zeklde nakldók. Akna aldéñga káguba ikualdialdiamak janazhiktune nakldók.

Pábuldu Duwe shalda jibañ tune

³ Guatshak nasuñ Duwe Jesú shalda kágubakuek akbeñañkaldogatshak, ni jiñ kagitamakui, ipanasuñ kakzukuaka atshañañkaldáaldixa kitshanka. Ekíki ni meja Jatek axazauwakuamak axazauwazháñkalde zunakuagazháldiamak.

⁴ Ekí na, saldiñaña katshauxa, kakuagauxa Jatek kaxazauña ka watuñshixa. Akna amak axazauwañañkaldogéñ sakigaba jibañ tuwi, azhi guiyaba tuwi, azhi jie zuñgazukui, azhi sha zunakuí guatshak jiaga, "wa" nuxa zuñneshi, abetiñaña kizhuka.

⁵ Ekiñeña, atshuake amak axazauwañañkaldogéñ zuñgaldabikshi, atshuake kalseldi zunabeka,^{*} atshuake ají múldigaba kakbeyañañkaldogéñ kakldunazháldi, saldiñaña kalzauldi kauzuñgashixa. Atshuake zhiksekuáaki, ni kaba naldáaki egaba jiba atshiji. Atshuake maldi zunakuí kizhuka.

⁶ Guatshak Jateja ají Alduna zuñgenéñ zhinik na ají múldigaba muldetua zuñgajienaka, aldén jian izhogakue zunajañañguamak, alduna nusagatse zuñnek naldáaki kizhuka. Axautshikue ji zuñkatshatshak jiaga, axañaña nusá zuñzukuagábaki, abeti kizhuka. Kágubakuek juañ akzaldi za kaxatshixa. Aldunaxa zhinik kágubakue namak kizhgajañañguxa.

⁷ Jateja namaklde shizhiyakuualdiamak ají kama zuñgeka. "Jian za izhoxaldikue shakldá" kitshanka. Amak jian kizhogéñ zhinikga na, Duwe zunekuanne shalda kágubakuek kakbeyanazunaka. Azhi mieldejañki ai múldigaba aguldiji zuñgitamakualdiák, zuñguabiayazháldiamak jian kizhogéñ zhinikga na ishkuuanazunaka.

⁸ Guatshak sakigaba zuñkajanatshak jiaga, Jatek za axazauwalga kizhuka. Anuñkakueki, akldé zuñgazukui, zuñkabeti. Anuñkakue zunake aguáñ zuñgazukui, ni nauwa zuñkabetakí. Anuñkakueki "janshibé ni ajanashi" zunakuashi. Anuñkakue zunake, "shane ni ajanashi" zunakuashi. Namaklde za shi kizhiyatshak jiaga, anuñkakuejañki naldagálde jian kakzukuexañ nuxa shi kizhixa zunakuashi.

⁹ Akze, muldetua me kaldé kakualdi aldogatshak jiaga, zunatuazhé jana zunakuxakue. Naki zunakuashi me kabatshak jiaga, beñga kalduka. Ekíga na, zuñgaldabikshiñgaba guatshak jiaga zunakuaxa guazhé.

¹⁰ Ekí zunakuatshakna abake itshani kizhogatshak jiaga, aldunaldi zunake Jateki zeñ zuñzukual za nuka. Ekiñeña, niuwabáke nashi jika zuñgajueshka kaldaldatshak jiaga, matshuwi nekue aldunaldiñki auxaga kaxaldaldaldiamak kagauneshi kizhuka. Ekíga na, jika zuñkaldaldakí naldatshak jiaga, Jatetshi kaldakna aldén axaldauxaga zuñkaldé nakldá.

¹¹ Maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa zaldakuañ ni ji miñkibexa naldakí, zuñzegamak miñkazguakalde. Muldetua zuñgatsauxa kabimajañañguxa.

¹² Ekí ni nauwa miñgijuezha naldakí kabimajañañguatshak, maiñ zunake zuñgijuezhi minazunajañañguxa.

¹³ Akna jatekueja kauwijí sukuakue axakuañañnegamak: "Muldetua zuñgatsauxa kabimajañañguamakbé maiñ zhinik minazunajañañgualdí" ni miñgakuañañnekú.

Duwe ipanazhánekue na askimimé izhogasúñze

¹⁴ Guatshak muñshí zalda na, tuañ zalda na, sha giemi agatsekue nak askimimé naldazhákakue naldashá. Ekiñeña, shane za atshatuka, jian za atshatuka na, sha sha jiúñgulda axagekuekue nak, eñgaba neyazhákakue

^{*} 6:5 6:5 Ajsh 16.23

naldashá. Ekibeñga, Duwe ipanaminekuañ, e ipanazhánekue na, sha sha jiúñgulda miñkagekuekue nak, kauwizhéñ na zhualdixa izhominaka, azhi alduna askuí miñneshi jiba atshaminaka, azhi numa nekbinaka jañgui atshabináldi.

¹⁵ Ekibeñga na, Duwe Jesú na jiséga, Beldiál na alduna askimimé jañgui ishkabaldegazhámakbeñga, Duwe ipanane na, e ipanazháne na ishkabaldegazháka naldashá.

¹⁶ Ekibeñga guana, jigaba akiyalzabiaydixa ishkiyatene, juví Jate izhogaldi iyaldagatshak agukuagazháka. Akze, Duwe ipanañkaldekuañki, Jatetshi Alduna nasüñldi izhogák, nasüñki juví Jate izhoshiñga izhuka izhogaldi kaldé naldashá. Ai shaldaga na Jateja ají müldigabak ekí zuñmeñka:

“Nas naldiñga na najíkue kenañ izhoshi,
ekuek kagapakualdaldikue.

Nas za Kauwijate naldaldikue,
kauwizhéñki nají kuíbuldu aldaldaldixa nakldá.”¹⁸

¹⁷ Akna Saldiñga netshi Sáñkaldaja ekí jiaga zuñmene:

“Maiñ kágubaja jigaba natsaldí akiyalzabiaydixa ishkiyatene kenañ zhnik agajuezha guvíñ.

Ni kauwizhéñ jigaba mikzaldakuakue ajanashixa, ni nauwa atshagába.

Ekí mizhekualdaldiák zunake, naski nají giemikue minpanaldiskue nzha.”¹⁹

¹⁸ “Nas naldi Mimijate giemi miñkizhoxaldikue.

Maiñki nasukuákue, nabunzhikue giemi minakizhoxaldixakue nakldá.”

Saldiñga netshi Sáñkaldá, aldéñ za saldiñga aksuikueja ekí ni guak.”²⁰

7

¹ Gaja mimezhgajañgugekuañ, Jateja ekí nasüñldi izhoxaldixa zuñmeyakna, saldiñga nalta abuá na sha atshanazunakakueki, azhi aldunaldi shane jañguanazunakakueki nuk majakue zuñgatsé. Akbiñgaki Jate za zhema zuñkizhoshi, muldetua axabeti na, “akldé akleñga aldéñ akldunamak, ajanamé za izhoxaldikue shakldá” kuizitshaní.

Pábuldu exa zaldakue shalda zeñ akzeklde

² Guatshak maiñ zhnik muldetua zuñnajañguakue ni mimajañgukú. Nasüñga ni ezuak sha mimakuazháñkalde. Ni mitsák naldagálde shi miñkaldiji, ni ezuak mimejuldukshazháñkalde. Ni ezuake minzajiñga mimakuazháñkalde naldashá.

³ Ekí miñmeyaldatshake, sha miñkaldeshi miñkaldegakí. Axañga miñmeyanugamakga mimajañgui kizhogéñ zhnik na, akldé kizhoxaldiák azhi kashuixaldiák jiaga, mimajañgualga za izhogakualdixa nakldá.

⁴ Akze, alduna minshiji na, “miñmeyanugamak minaxatshaldixa shakldá” nakualdi na, maiñ shalda sekumiñshikuge. Akna, sakígaba jibañ tuatokugéñ, maiñ Duwek agapa neyabinuka shaldaki guagasá zeñ nakzukui, aldunaldi atemajañ minakuiyakshixa.

* **6:16 6.16** Lv 26.12; Jer 32.38; Ez 37.27; 1Kt 3.16 * **6:17 6.17** Is 52.11 * **6:18 6.18** 2S 7.14

⁵ Guatshak Masedoniak kaldagatshak, abuáke zhiksekua naldakí za izhoñkalde. Niuwabake jibañ tuwi, kaxa zuñgatseshi, aldunake sakí minuká minjani izhoñkalde.*

⁶ Ekí zuñzegatshak Nauwijateki jie akzekakue kagauneshi, kakuiyakshixa izhogamaga, aldéñga Titu zuñhabixal zuñkuldagatshak zhinik na, aldunaldi zuñakuiyakshá.

⁷ Ne, zuñdabine shalda za zuñakuiyakshágabaki, akldé giemiki, exa miñkizhoguén maiñ aldunaldi sakí guiyakshamine zuñmeyatshak, Jate aldunaxa zuñakuiyakshane. Ekí jiaga Tituja zuñmeyá: Maiñ mokue natundana miñzeká nakuakbine. Netshanshamine shaldaki itshaniñgaba izhoshi na be nezhigseki, nazijani, najañgui mizhuká nakbeyatshakna, zuñxaita zaldá ni zeñ itshankú.

⁸ Axañga kalta miñkuzgauwaldatshak, mimetshanshanuge naldatshak jiaga, “¿jinak shi ekí kaxaldegukú?” nakldegakí. Naldatshak mimetshanshasúñ nakzegatshak jiaga, anuñka lduwi me mimetshanshanuge tualdatshak, ubáñ meñki nas jiaga itshanane

⁹ ne, kaiga zuñake zeñ nakldeshi. Guatshak kaltak mimetshanshanuge shalda zeñ nakldegagábaki, kalta mizukuakshatshak zhinik na, Jateja itshanakue mimajañguamak agatsaldi mimetshanshane shalda zeñ nakldeka. Ekí mimetshansi na, “¿jinak shi ekí sha katshiñgú?” miñneshi, sha atshá mashiji, Jatek agakualdimine. Akna kaltak miñgisalshazhánuge atunuge.

¹⁰ Akze, mieldeki Jateja itshanakue jañguamak agatsaldi itshani na, sha atshá mashaldiák, aldéñki axabetaldinik ikualdaldixa. Akna “¿jinak shi ekí atshiñgukú?” akldé itshanakue naldazháka. Ne mieldeki Duwe ipanazháneuk itshanamak itshani, sha atshá mashakí naldaldiák, Jatek agajaué za izhogatanákue.

¹¹ Guatshak Jateja itshanakue mimajañguamak mimetshanshaldatshak, ¡sakí miñkazauwane mitú! Sha miyatshixa masha xaldeki, jian mizhekualdaldixa za itshanapanamine. Akna mimikenáñ sha atshane “¡sakí shi ekí sha atshane na!” miñnekshapanane. Nalguák Jateja maiñ jiaga guiyaba mimatuñshaka jañgui, zhe miñzukuapanane. Akna, e guiyaba ákizhagakue miñgatsahamak agitemine. Ne maiñ zuñake, e sha atshamakga atshakí minuká zuñwashegakue zuñajañgui, kaigaki natundana miñzegapanane. Ekí miñneshi na sakí miyatshéñ zhinik, ai sigí mimikenáñ sha atshane nañga ni nauwa miñgatsaldakí ne awatuñshamine.

¹² Akze, axañga kalta miñgakauwaldatshak, egaba ezua mimikenáñ sha atshane guiyaba miyakizhaxaldiamak jañgui, ni agisalshane agauneshi nakldeshi za miñkuzgauwazhánuge. Ne, Jatek akualdi minuka mitsá minazunajañguxa maiñgabaga miñnexaldiamak akldé giemiki nakldeshi miñkuzgaunagine.

¹³ Akna, kalta muldetua zuñgipanamine shalda zeñ zuñzukui, aldunaxa zuñakuiyakshamine.

Guatshak Titu zeñ akzukuamine shalda na akldé giemiki zeñ ni zuñnék. Akbiñgaki exa miñkabizhatshak, saldiñgak muldetua ipanamine shalda na zeñ akzukui, aldunaldi zhiksekushamine nak.

¹⁴ Guatshak Titu gagagá nogukueñga, sekuamiñshijiñga akbenalgukuanakga agatsaldi mimatune nakna, jiwan nakzukuazhámíne. Akna

namaklde za miñmeyanugamakga, maiñ shalda Tituk sekuamiñshiji akbenuge jiaga namak guaklduge ni zek.

¹⁵ Akze, Tituki ekí axatshamine be mimezhgisekuatshak akldé mimezhgajañguxa. Exa neyatshak, “¿amak axatsha zuñzegazhá gualdixá?” miñneshi, muldetua ipani, sakí atshakue miñsanegamakga axatshiji izhomine.

¹⁶ Akze, naski muldetua mizhekue alduna minshanaka nahéñ zhnik na zeñ minakzukuxa nzha.

8

Kágubakue muldetua kagaunegakue

¹ Gajakue, kaigaki Duwe ipananeukue Masedonia baxe san san izhajuizhaldekakue Saldiña netshi Jateja éegaba guañ kajañgui kagaunegueñ zhnik sakí janshizhe ajanashane miñkualdaldiamak miñmeyaldikue.

² Ekueki kaxañ jibañ atuwi ashekualdatshak jiaga, zúxaita zalda zeñ kakldeshiñga izhukakue. Ekí zeñ ashekuéñ zhnik na, agubisha nashi jika kaxaldaldakí ashekualdatshak jiaga, ji kaxaldé kagipenasúñ kakzegáaki, axautshikue agaxaunexaldiamak zúxaita zalda axegapanane.

³ Ekí axeshi na, mitsá axegaka za axegagába, axegaka guashiñki zúxaita axene nas naldi nakuakna miñmenaka. Akze, ni meja kaksanék naldakí,

⁴ ekí zúñkakuañneshiñgaba akuane: “Nasuñ jiaga Duwe ipananeukue jika agajueshkakue miyagaunexaldiamak juizhakuaminéñ yo atshiji gaunegakue zunajañgui miñgualdí.”*

⁵ Ekí zúñkakuañnegatshak, mitsá me axexaldixa jañguáñkalde guashiñki, zúxaita zalda axene. Akze, Jateja kajañguamak axáñ misha axaldáñ “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú za ni naksanexaldí” ajañgui, akeguenik na, nasuñ Duwejañga kaksanegakualdiamak zunetene nalguakna, “janshibeñga ni naksanexaldí” zúñkajanañ guane.

⁶ Guatshak Titu miñgapakualgueñga axautshikue miyagaunexaldiamak paldata juizhakuapanakue miñmeji miñgaunekldane. Akna kaiga mokue miñkabizhatshak zúname, paldata mijuizhakualdixa jañguamine auxa mijuizhakualdiamak miñgaunegakue agakuañnekalde.

⁷ Ekí nakualdi minuka: Duwe Jesú muldetua auxaga alduna mishixa. Aldéñ zúnekuane shalda miñgajieni na, muldetua auxaga shi mizhixa. Jateja sakí atshakue mimajañguamak muldetua auxaga atshindana miñzeka. Nasuñ jiaga muldetua auxaga minazunajañguxa. Ekí muldetua auxaga janshibé miyatshamakbeñga na, ekíga jika agajueshkakue jiaga auxaga kagauneshi gegakue ni mimajañgukú.

⁸ Ekí miñmeyaldatshak, ekí atshakue na miñgatsá niuwi miñgegakí. Ne, ezuakueja jika agajueshkakue agaunekldana kakzeká miñkualdi na, maiñ jiaga ekíga miyatshaldiák namak kezhgajañgui miyatshixa awatuñshakue ni mimajañgukú.

⁹ Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki guagasá éegaba guañ zúñkakuañguxa miñkualdashá. Ekí zúñkakuañgui na, jékaldaxaki saldiña axaldé kabia izhogué jiaga, nuk mashiñgueniki nashi nuxa kagik kukane. Ekíki nasuñ niñkauwañki aldunaldi kabia, auxaga zúñkaldaldiamak.

¹⁰ Akna Duwe ipananeukue jika agajueshkakuetshi juizhakui sakí atshakue shalda guiyaba miñmeyaldikue. Gueni ne kagiañki, maiñ misha

* **8:4 8.1-4** Alm 15.26. Jeldusaldéñka zaldakue kagaxaunexaldiamak ajuizhakuane.

gaunekldana miñzegéñ zhinik saldiña gaunekldana miñzegéñ zhnik saldiña gaunekldana miñzegéñ zhnik saldiña zhaxañga paldata juizhakuanaminate.

¹¹ Akna gaunekldana miñzeshi juizhakuapanaminamakga, kaigaki auxa juizhakua miñgualdí. Ekí atshiji, ezuak, ezuak mitsá me nuxa geminaka mitualdiake, auxabé gegakue.

¹² Akze, mieldeki aldunaxa zhnik gaunekldana akzegatshakna, mitsá me nuxa gegaka axaldé gegatshak, Jateja aldéñ akldunamak geká tuwi ipanaldixa. Ne, ezuaja ge guazhákldegauxa gegakue Jatejañki shishazhé.

¹³ Axautshikue ekí kagaunegakue miñmeyaldatshak, maiñ niñkauwañki jika miñgajuezhi, miñgisá za mizhekualdaldiamak jañguiñki miñmeyakí. Egaba maiñ, axautshikue na jika miñgajueshká zhualduxa miñkaldaldiamak.

¹⁴ Akna kaigaki maiñ jika miñgajuezhauxa miñkaldakna, jika agajueshkakue kagaunekbinaka. Ekíki niuwizhíne jiak, maiñ jika miñgajuezhi guatoxalдиén, kauwizhén auxaga kaxaldaldaldieñki ji miñgajueshká miñgaxaunexaldiamak. Eki Miyatshaldiák, jika miñgajueshká zhualduxa miñkaldaldaldixa nzha.

¹⁵ Ai shaldaga na, Jatetshi müldigabak ekí zuñmeji sezhekilde: "Mieldejañki matshuwi gakue pegatshak jiaga, kagajueshká guashiñki záxaita kagabá guazhá. Azhi mieldejañki nauwa me pegatshak jiaga, muldetua agajuezhauxabe pene nakldá."[†]

Titu Kuldintuxa gaxane

¹⁶ Guatshak Jateja naski minjani, miñgaunekldana nakzegamakga Titu jiaga ekiga akzukuane shalda na, "zeñ nzhakldék" akbeñkuge.

¹⁷ Ekí Titu akzegatguakna, miñkabizhal neyakue kagakuañnegatshak zeñ akldeshi amak atshaldixa guaklde. Akze, aldéñgaba jiaga miñkabizhdana akzegatogamakga neyaldixa.

¹⁸ Amak kabiñgakagatshak, ezua Duwe ipanane jiaga agapa miñgakagakualdixa. Ai sigíki Duwe Jesú zánekuane shalda guaxaldiamak jiba atshijiñgaba ižhuka nakna, Duwe ipanane san san ajuizhaldegauxakuejañki e shaldaki janshizhe za akuaka.

¹⁹ Akna Duwe ipanane jika agajueshkakuetshi ajuizhakuane kauldey-atshak zuñgapa neyaldiamak ishkakuxane. Eki paldata ajuizhakuane kakuldeñkalde iyapanatshakna, Saldiña netshi Sáñkalda za akldé akzamakga agazukualdixa. Ekíga na, nasuñ jiaga kagaunekldana zuñzeká zuñawatualdixa.

²⁰ Guatshak paldata matshuwi ajuizhakuane nakna, kágubakueja saigaba nuxa guáñkalde naldo zuñkakuashi guakuak, mozhua azhi maigua naldi uldeyakue jañguáñkalde.

²¹ Jinake naldakí. Paldata ajuizhakuane nasuñ Jateja kakuldeyakue zuñgatsahamak kakuldeji kageñkalde zánatuwi na, kágubakueja jiaga ekiga zánatualdiamak atshindana zuñzeka nak.[§]

²² Amak Tituk ezua agapa kabiñgakagatshak jiak, mokue ezua Duwe ipanane kagapa miñgakagakualdixa. Eñki janshizhegaba atshiji, anuñka juizha Duwe ipanane kue aldunaxa zhnik kagaunekldana akzeka zuñatuñshane. Ne kaigaki maiñ alduna minshiji zhnik na akldé miñgaunekldana akzeka.

[†] 8:15 8.15 Ex 16.18. Mauzeñga Jateja jaldiúkue gakue jékaldeldi zhnik kagaktiñguane shalda guashi ekí sezhekilde. [§] 8:21 8.21 Pr 3.4

23 Titu zūnake nas na jibake miñgaunegakualdiamak askuí atshixa. Eñkáñ mozhua agapa aldeyaldixakueki Duwe ipanane kueja gaxaldixa izhgakuxanekue. Ekueki Duwe Jesú za akldé akzamakga agazukuxakue.

24 Akna, exa miñkaldeyatshak muldetua mizhgajañguxéñ zhinkana, maiñki gaja mizhgajañguxa miné katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe ipanane san san izhajuizhaldekakueja maiñki janshizhe izhoshi, mizuyañguxa miné sekuamiñshiji kakbeñkaldamakga miné atualdiamak.

9

1 Guatshak Duwe ipanane miyagaunexaldiamake juizhakuakue shalda akldé miñmeji kalta miñkuzgauwakue nagatsaldakí.

2 Jinake naldakí. Maiñgaba gaunekldana miñzeka minakué nak. Ekí miñzegéñ zhink na gueni ne kagiañ Duwe ipanane miyagaunexaldiamak janazhiktumine. Akna jai Masedonia zaldakuek, maiñ Akeyaxa zaldakue atshak zhink ekí janazhiktumine mizhekue sekuamiñshijiñga kakbenuge. Ekí mimaldukatshak zhink na, naki saldiñga “ake, nasuñ jiaga ekiga ni atshakualdí” kakldekshamine.

3 Naldatshak neyagá nokugeñga amak paldata mijuizhakualdixa jañguamine auxa mijuizhakualdiamak Duwe ipanane maigua nekue naksajañga miñgaunexal miñgakaxaldikue. Ekíki kaldeyatshak, sekuamiñshanugamak auxa juizhakuamine mimawatualdiamak.

4 Azhi, amak juizhakuazhá guamimakuashíñki, Masedoniaxa zaldakue nas na exa aldeyaldiák, “amak ajuizhakualdixa nakldá” mimakuakldugéñ zhink jiwan nakzukuaminaka. Ne maiñ míngaki, akleñga jiwan miñzegaka naldashá.

5 Ekí nakna, mimatuál neyagáñga ai Duwe ipanane maigua nekue miñgakagakue nagatsé jañguanuge. Amak aldeyatshak, agajueshkakue miyagaunexaldixa matshuwi mijuizhakualdixa guakbinamak auxa mijuizhakualdiamak miñgaunexaldixa. Ekí miyatshaldiakna miñgipenasúñ miñzeshi, egaba miñgasaneshi nuxa gegazhámíne, aldunaxa zhink gaunekldana miñzeshi gemine naldaldiamak.

Matshuwi gegakue

6 Ekí be izhgisekuakue: Mieldejañki zulda nauwa me nixaldiakе nauwameñga gakue guxaldixa. Matshuwi nixaldiakе matshuwi guxaldixa naldashá. Ekiñeña na, mitsá me gaunegakualdiamak gegakualdiakе, Jateja atshañkaldauxabeñga zuñkatshaldixa.

7 Ekí nakna ezuak, ezuak mitsá me nuxa gexaldixa itshananauxabé gegakue. Amak gegatshak, agipenasúñ akzeshi juizhi, ni kamañ naldi gegakue axasanexaldiák nuxa gegakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Mieldeki gaunekldana akzeshi, zeñ akldeshi geka na Jateja izhgajañguxa nak.^{*}

8 Akze, Saldiñga netshi Jate zūnake éegaba zuxaita zaldas guañ zūnajañgui ji zūñgajueshká guashiñki zúxaita, muldetua auxaga zúñgegaka. Ekíki mitsakgaba zaldaldieñ, ji zúñgajuezhauxa zúñkaldéñ na, saldiñga janshizhe nalda zuxaita zaldas atshakualdiamak.

9 Ai shaldaga na ekí sezhekldé:

“Mieldejañki jika agajueshkakue agaunexaldiamak matshuwi jika agexaldiakna,

Jateja ekí atshane akjuizhanazháldi, janshizhegaba axatshál za nogataná nzha.”⁹

10 Akze, Saldiñga netshi Jatejañga káguba zuzixaldiamak zulda agegamakga, gakue galddiamak jiaga ageka. Ekiibeñga na, Jateja ji miñgajueshká muldetua auxaga miñgegén zhnik na, axautshi jika agajueshkakue akldé akldeñga kagaunekbinaka miñkaldaldaldixa. Amak gaunexabinogatshakna, zulda zhikldegamakbé janshizhe atshá matshuwi miñkizhikdexaldixa.¹⁰

11 Akze, Jatejañki saldiñga zeñ mimajañgui mual zúxaita miñgeka. Ekiiki mitsake káguba jika agajueshkakue mitualdiák, muldetua kagaunekbinaka mitualdiámak. Akna, nasuñ agajueshkakuetshi matshuwi juizhakuamine kakuldé gakuatshak zhnik na, Jatek matshuwi “zeñ nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

12 Duwe ipananeukue ekí miyagaunegatshak, ji kagajueshka za kaxaldaldaldiamak kagaunegagábaki, ai iyapanéñ zhnik Jatek “zeñ nzhakldék” matshuwi miyagabeñshixa.¹¹

13 Jinak maiñ kagaunekbine shalda Jatek “zeñ nzhakldék” agabeji, akldé agazukualdixa naldakí. Maiñ Duwe zúnekuane namak jañguaminéñ zhnik na aldéñ mimajañguamak mizhekue atualdixa. Ekiiga na, maiñ zúxaita zalda kauwizhéñ kagauneshi, axautshikue jiaga kagaunekbine atualdixa nak.

14 Kauwizhéñ zhnik matshuwi mimajañgui na, Jatek mimagabeyaldixa. Jinake naldakí. Jateja zúxaita zalda eégaba guañ mimajañguéñ zhnik ekí muldetua yo miyatshaldiamak mimajañgushane nak.

15 Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuá zúnekualdal zúñgakagatshakna zúxaita zalda, guagasá atemajañ zeñ zaldaba zúñgene nak “¡zeñ nzhakldék!” kuizakbejí.

10

Jateja Pábuldu sanexa niuwi agene

1 Kaiga zúname naski Duwe Jesú aldéñga aguáñ zhikzukui, sam akzaldi miñgakuañnegakldegamak, ezua miñgakuañnexaldikue. Ne ezuakueki nas maiñ na izhokugeñki zhe nakzeshi, zukuak zukuak atshazhúge ne, maiñ na izhogakí nokugéñ zúname kalta miñkuzgauwaldatshak, nakzék naldakí zukuakuge nalda naxakuaka.

2 Naldatshak ekí nalda naguakakue axazukasúñze miñgakuañnexaldikue. Ekiiki exa mimatuál neyaldatshak, nasuñki Duwe ipanazháneukue kakldegamak zúñneshi kizhuka zúnamakatukakue nakzék naldakí gama kagashaldikue jañgugamakga, gama miñgashakue naxazguí guamiñnegak.

3 Akze namak, káguba nuxa kaldaldatshak jiaga, jai kagik Duwe ipanazháneukueja kaguldiñkakuek kaugakshamak agatsaldi nuxa nasuñki kaukshañkáalde.

4 Ni kagik zaldakueja kaguldiñkakue na axaukshatshak ji jiba agabeñkakue na nuxa kaukshañkáalde. Akze, kaukshiji, shanek agubiaykualdiamake Jatetshi kamak za kaxaukshixa. Ai kamak na jisé miyagaba kama guxanéñ naldaksánshi, kagubixa.¹²

5 Ekí ai kamakga kaukshiji na, müldigaba zhiksashak agubiji, saldiñga nälde sekuažikshiji mual Jate me ne mikualdakue itamakuxak kagubixa. Amak kagubiyatshakna, saldiñga jañgua nahauxak, mikldexa nahauxak agubijiiñga Duwe Jesúja za aksanexaldiamak akuldeyañkalduka. Ekiki e amak axajanashaldiamak.

6 Guatshak maiñ züñake Duwe miñsanegauxabe za mizhogapanatshak zhinik na, mitsakgaba ezuake Duwe amak axatshazhá gualdiák, guiyaba tuñshakualdixa nakldá.

7 Guatshak mimikenáñ ji zegatuka muldetua tu miñgualdí. Exaki ezuakue Duwe Jesúja kauwizhén za kezhgakuxane izhajananatshak, nasuñ jiaga züñehgakuxanega ne kakldegakue kagatsé.

8 Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé akldéñga alduna mishaldiamak na miñsanegakue niuwi zuñgene. Ne miñgisalshi mual aldéñ alduna ishabiñsá miñgualdiamak mimakuakualdixa züñake niuwi zuñgegazháne. Ekí niuwi zuñgene nauwa zuxaita sekuažikshiji miñmeyaldikuák jiaga, jiwak nakzegazháldixa.

9 Guatshak zhe miñzukualdikuamak nuxa kalta miñkuzgauwatokuge najañguakue mimajañguakí nzhakú.

10 Akze, ezuakueja naski kaltake kamañ naldi, kaxañ miñmeji miñkuzgaukuge ne, nas naldi mimikenáñ miñkazquaxaldatshak züñake, ni meki nakzé natuazhé, muldetua naldukaté nokldana agatsaldi dulda miñshazhúge nakuaka.

11 Ne ekí nakuakakueki ekí kakldegakue. Nas mimikenáñ isúñ jiaga kaltak sakí agatsaldi miñkaldekuge nake, exa neyaldatshak amak agat-saldiña miñkaldaldaldikue nakldá.

Pábuldu zúxaita sekuažikshazhé

12 Guatshak naldagálde shizhixakueki kauwizhén gaba akldé izhgazukui izhukakue. Ekí izhgazukualdiamake, amak izhogatuka azhi izhogakí nogatukakue ataba atabañ zhinik ishkazatuwi akuajamak nuxa atutukakue. Ekí ajanashatshak sáñkalda aksáñzekue naldi ekí ajanashixa. Akna nasuñga kauwizhén na zhualduxa zuñzé awatuñshakualdixa zuñnegazhé.

13 Akze, nasuñ züñake Jateja jiba axatshakualdixa züñehgakugazháne shaldaga sekuažikshañkaldañdixa. Ne Jateja miya me jiba axatshakualdiamak züñehgakuxaneñka jiba katshixa shalda za na sekuažikshanañnaka. Akze, aldéñ naldi maiñ nugeñka jiaga jiba axatshakue, miñsanegakue züñehgakuxane.

14 Azhi nasuñ maiñ nugeñka neyazháñkalde guashiñki exa sakí zekle shalda sekuažikshakue zuñgatsaldakí naldaka. Ne Jateja züñehgakuxanamak, nasuñ misha mimijí kuñbulduxa Duwe Jesú züñekualdal naklde shalda miñmeyal neñkaldéñ zhinik na, eñka amak jiba axatsháñkalde shalda guakldazunaka.

15 Naldatshak Jateja mani, ji jiba axatshál züñehgakugazháne, axautshija axatshane ne, nasuñ atsháñkalde jana ni mitsák sekuažikshañañkaldañdixa. Ne, Jateja maiñ nugeñka jiba axatshakualdiamak züñehgakuxane nakna, Duwek akldé akldéñga alduna mishaldixa ni kabimajañgú. Ekí aldunaldi miñgildegéñ na, akldé, akldé maiñ nugaldi Jatetshí jiba axatshanazunaka naldaldixa.

16 Ekíki Duwe Jesú zánekuane shalda mimijí kuibuldu zhnik agajué zaldi jiaga guaxal nenazungana naldaldiamak. Akze, maniñgaba axautshikueja Jate jiba axajanashaneñka ne, nasuñga axatsháñkalde jana, sekuažhikshasúñ zuñzeka nakldá.[☆]

17 Ne, Jatetshi mólidigabaja ekí zuñmeñka: "Mieldeki sekuažhikshindañaña akzexaldiak, Saldiña netshi Sáñkalda shalda, e atshane shalda za na sekuažhikshakue nakldá."[☆]

18 Akze, mielde "janshibé ni atshí" tuakue naldakí. Eñki Jateja naldi "janshibé atshixa tiuwi" guaka. Ne axaldáñgaba "janshibé atshikuge nzhakú" sekuažhikshéñ nuxa tuakue naldazháldixa nzha.

11

Naldagálde shizhixakue

1 Guatshak kaigaki nakldegagálde jana miñmeyaldatshak jiaga, abeti naxaldukakue ni mimajañgukú.*

2 Naski Nauwijate ají za minaldaldixa mimajañgui minjanamakbe minjani izhokuge. Akze, ezuaja abunzhi numa nexaldixa ashisha guaneki sigí izhguajagáldega gexaldiamak numañ izhgatuñka. Amakbeñga na, maiñ Duwe Jesútshi za izhoshiñga aldéñ nugeñka mimakuldeyaldikuamak numañ mimatundana nzhakzék.[†]

3 Naldatshak jiaga ekí minjankuge. Jiséki sha atsha izhate guane takbijañ nauwisaxa Eba naldagálde nuxa jian akzukuanamaga, saigaba naldagálde jian miñzukuatshakna, maiñ miñgatsauxa Duwe Jesútshi za minaldaldixa izhgakuxamine ne, aik mimejuldükshaka minjankuge.[☆]

4 Jinake ekí minjanakí. Ezuakuejañki Duwe Jesú me ne shalda shi miñkaldiya guazháñkaldamak agatsaldi shi miñkaldiyatshak jiaga, egaba kaxaldukshi, kapipana miñguxa. Ekibeñga na, Duwe zánekuane kabiñmeyatshak ipana guazháminamak agatsaldi miñgabeyatshak jiaga, egaba kapipana miñguxa. Ekíga na, Duwe mipanatshak Jatetshi Alduna ipanamine ne jiak, mokue ezua alduna ipanakue miñgabeyatshak amak kapipana miñguxa nak.[☆]

5 Naldatshak ekí naldagálde shi miñkaldixakueki Duweja ají mólidigaba guaxal zánekaxanekuañ zhakaldak kakzé izhajanatshak jiaga, kauwizhaguáñ nakzé itshanazhúge.

6 Akze, naski muldetua naldukaté nokldana shizhiya nakzegazháka nanugák jiaga, Duwe shaldaki namak nakuéñ zhnik, muldetua shi miñkaldikuge. Nasuñki mimikenáñ atshatoñkaldauxa namak zuñkué mimatuñshi izhoñkalde naldashá.

7 Guatshak naski Jateja Asukuák zánekuane shalda shi miñkaldiyatogukuéñ, ¿akldé miñzukualdikuamak, aguáñ zhikzukui ji nagajueshká miñshishazhánuge nak shi sha atshanuge minajañgú?

8 Akze, shi miñkaldiyatogukuéñ, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue niñkauwañki ji nagajueshká nakuazakaune. Guatshak

* **10:16 10.15-16** Alm 15.20 [☆] **10:17 10.17** Jer 9.24 * **11:1 11.1** Jinake ekí kakbeyazhá. Naldagálde shizhixakueki Jateja exa zaldakue shi kaxaldiyalidiamak izhgakuxane akuaka ne, Pábulduki ekíga izhgakugazháne akuaka nakna, namakldé kakualdaldiamak. [†] **11:2 11.2** Jñ 3.29; Aux 19.7; 21.2; 22.17. Jatetshi mólidigabaja nasuñ Duwe ipanañkaldekuñ auxa zegatshak Duwe Jesú na numa negakualdixa jana zuñmeñka. [☆] **11:3 11.3** Gn 3.1-13 [☆] **11:4 11.4** Ga 1.8-9

ekí nakuazakaune ezuakuejañki miñgaunexaldikuamake axautshikue itusheklduge naxajanka.

⁹ Akze, exa miñkizhogatogukuéñ, Duwe ipanane Masedonia zaldakue natuál aldagatshak, ji nagajuezhauxa nakualdaguakna ni me jibañ akzukuiñga miñshishakue nagatsaldazhá. ^{>*} Naski axañga sakígaba jibañ miñzukuasúñ nakzekldamakga, kaiga jiaga ekíga ni jañgukú.

¹⁰ Akze, ezua shalda sekuažhikshikugega ni meja nazikugazháldixa. Aiki eñgui Akeya baxe, Duwe shalda guakuge shaldaki ni ji ipanazhánuge. Ekí miñmeyaldatshak Duwe Jesújañki namaklde za guagamakga ni miñmeñkú.

¹¹ Azhi ji nagajueshká miñshishakí naugé miñmeyaldatshake, mi-majañguakí naugé ska minajañgú? ¡Akze, naski Jatek akualdi nokuge, mimezhgajañguge nakldá!

¹² Naldatshak ji nagajueshka miñshisha naldakí shi miñkaldikugamakga za shi miñkaldiyal noxaldikue. Ekí naldagálde shi miñkaldixakueja nauwizhuxa akzue sekuažhikshindana kakzegatshak jiaga, sekuažhiksha kakzegazháldiamak.

¹³ Ekueki Duwe Jesúja ají müldigaba guaxal kakagazhánekue. Naldatshak jiaga, Duweja kakaxane jana ishkazguanekue miñkizhañkatshakna, naldagálde nuxa jian miñzexaldiamak miñkazguakakue.

¹⁴ Guatshak "¿jinak ekí ajanashixá?" jañguakue naldakí. Jisé naldi jiaga Jateja guaklde uldeñkajañ muñshí ishkazguane izhañkaxa nak.

¹⁵ Akna, eñki naldakldegamakga jisék axazauñkakueki kauwijí sáñkalda ishkazguamakga Jatek za axazauñkakue, jian za atshixakue jana ishkazguane miñkizhañkaxakue. Naldatshak jiaga, aldiweki Jateja saki ajanashane shalda kaxatshakuamak kaxatshaldixa nakldá.

Pábuldu Duwe Jesú shalda sha akuane

¹⁶ Guatshak nas shalda mokue miñmeyaldatshak, nakldegagálde jana ekí miñmeñkuge najañguabináldi. Azhi ekí minajañgualdiák jiaga nagipani, nauwa nuxaki sekuažhikshaldikuamak naldukakuega.

¹⁷ Ekí axaldáñ sekuažhikshiji miñmeyaldatshak, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja guagakldegamak agatsaldiíki miñmeyagába, nakldegagálde jana nuxa ekí miñmeyaldikue.

¹⁸ Akze, kagik zalda matshuwi nekueja kauwijí jiba shalda sekuažhigashixa nake, nas jiaga nauwa sekuažhikshaldikue.

¹⁹ Naldatshak maiñki muldetua mishkué mitshankakue naldatshak jiaga, aklddegagáldekue naldagálde shi miñkaldiyatshak abeti kaxalduka miñguxa.

²⁰ Akze, ekueki kauwizhashi mimakuane, miñsanekakue. Ekíga na, mimizhakaldak kakzé izhajani na, aguáñ miñgazukui waxa miñkabuka, azhi ji miñkaldé jiaga minasaji juizhi minakuka. Ekí mimakuatshak jiaga, maiñki egabá abeti mizhekue.

²¹ Ne nas zñake nakzék naldakí ekí mimakua nakzegazhá guanéñ zhnik ¿jiwak nakzegakue shi minajañgú?

Akze, kauwizhén kakzék naldakí jigaba shalda sekuažhigashaka aklddegake, nas jiaga ekí nakldegagálde janañga nashaldá miñmenaka nzhakldék.

²² Kauwizhéñ Jateja juluiú saná izhgakuxanekue aldé akuagake, nas jiaga ai sanága naugé. Kauwizhéñ Isayélkue aldé akuagake, nas jiaga aiga naugé. Kauwizhéñ nauwibama Abaldahám shtukua aldé akuagake, nas jiaga e shtukuaga naldashakú.

²³ Ekí miñmeyaldatshak, nakldeggagálde janañga ekí nekldaka. Kauwizhéñki Duwe Jesúk axazauñkakue aldé akuagake, nas míñgaki kauwizhéñ zhakaldak axazauwi izhokuge. Kauwizhéñ mitsá jiba axajanashixá zhakaldé jiba axatshanuge. Amak axazauwi na, kauwizhéñ zhakaldé kalsedi nabexane. Ekíga na, kauwizhéñ zhakaldak Duwe shalda kuizhushak nagaldabikshiñgaba, mitsá juizha naki nakuaxabaté nakuxa naldashá.*

²⁴ Nasaná juluiúkue jatshiwa baxe 39 juizha kuizhushak nagaldabikshane.*

²⁵ Ekíga na, maikbaxe ezuakueki kaldik nagaldabikshane. Azbaxeki, nakuaxaldiamak lagi naziyapune.* Maikbaxe neki níbunik neyatogukuéñ balku tuasánane. Azbaxe neki tuasánatshak, níbuni ne zaldi ishá atiuwiñ, atseñ nonuge.

²⁶ Duwe Jesú shalda guaxaldikuamak san san neyaldatshak, jibañ tuwi naki shuixabaté nágisane. Mitsá juizha nina naki nakabaté nágisane. Azhi naki neyatushexabaté nágisane. Azhi nasanákue, axautshi sanákue jiaga naki sha nakuabaté nakuane.* Kuíbulduke naki shuixabaté nágisana-makga káguba isúñ zaldi zúxaitatogukuéñ jiaga, naki shuixabaté nágisane. Ekíga na, níbunik zúxaitatogukuéñ naki shuixabaté nágisane. Ekíga na, naldagálde nuxa Duwek agapa aldeñka akuakue jiaga naki nakuaxabaté nakuane.

²⁷ Akze, Duwe shalda jibañ tuwi, matshuwi juizha jiba axatshijiñgaba kaba naldakí izhokuge. Mitsá juizha ni naklduni, maldi nakuí, azhi gakue tuazháldi záaki izhokuge. Atshuake auxaga zhakuá naxaldaldazhé, sui nakzeshi izhokuge.

²⁸ Ekí niuwabake jibañ tuatogukuéñ, niuwi neyauxa aldunaldi jiaga jie nakzeshi Duwe ipananekekue san san zhekuekue, "sakí alduká" kejani izhokuge.

²⁹ Ekí kejani na, mieldeki auxaga aldunaldi kama axaldaldakí ne akzeka, e na ekíga nakzeka. Ne, ezuajañki Duwe ipanane ijuldukshatshak, ni nauwa nakldunazháldi, aiki nusá nakzukuxa.

³⁰ Akze, nas sekuanzhikshakuega nagatsexaldiake, axaldáñgaba miyaki auxaga kama naxaldaldagálde awatuñshikuge na sekuanzhikshaldikue.

³¹ Ekí miñmeyaldatshak Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatejañki namak za miñmeyatokuge akualkuge. Aldéñ za na akldé akzamakga akzukuakue zaldataná.

³² Akna kuíbuldu Damaskuxa sakí nágisane miñmeyaldikue. Atshak baxañ, ezua sáñkalda Aldeteja Damasku agaksanexaldiamak itenejañki ají kabukue kuíbulduk zhnik akzuxaitaldatshak nakuxaldiamak jeñ akté.

³³ Guane nalgue, ai kuíbulduki jakshizha ibekue nalguaík, ezuakue-jañki gamañkaldañkajuldukshiñgueniki, jakshizha pokueñika ga naxa-jieñguñguake nakuí guanuge nzha.*

* **11:23 11.23** Ajsh 16.23 * **11:24 11.24** Dt 25.3 * **11:25 11.25** Ajsh 14.19; 16.22 * **11:26 11.26** Ajsh 9.23; 14.5 * **11:33 11.32-33** Ajsh 9.23-25

12

Duweja Pábulduk mu agisekuane

1 Guatshak nashaldá sekuazhikshakue nagatsegatshak jiaga, axeséga nuxa ekí guakldaka. Naldatshak nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúa aldunaldiňga natuňshane, mu nagisekuane shalda guaxaldikue.

2 Akze, nauwijí Sáñkaldaja jékaldaxa, Jate izhogefňka nauldeyení* kaigaki 14 kagi na zegatók. Ekí nauldeyatshak, aldunak nuxa azhi abuá naňga nauldene muldetua naksúň, Nauwijateja za akué.

3 Akze, jékaldaxa nauldene nakualdatshak jiaga, aldunak, azhi abuá naňga nauldene Jateja za akué ne, naski naksúň.

4 Ekí jékaldaxa nauldeyatshak, káguba duldashaka guashiňki zhakaldak janshagatsaldi azakuagaté nuká guanuge. Azhi guakldaka guashi jiaga, Jateja ni mek akbeyakue najaňguazhé.

5 Akze, Jateja ekí natuňshane shaldaki sekuazhikshanaka. Naldatshak axaldáň sekuazhikshagábaki, nasgaba auxaga kama naxaldaldagálde shalda za sekuazhikshaldikue.

6 Naldatshak nashaldá sekuazhikshindana nakzeguashiňki amak atshanaka. Ekí namaklde nexaldukuák, nakldegagálde nuxa neklodge naldazháka. Naldatshak káguba nakzá naldazháuxa natuwi guakuak ekí negazháldikue. Ne saldiňgaja sakí izhogaté natune, sakí guagaté naldukanén zhinik za na, me naugé natuakue ni jaňgukú.

7 Guatshak Jateja guagasá atemajaň mu nagisekuane shalda sekuazhiks-hazháldikuamak, aldéňga jiséja ají nashi abuák guiyaba natuňshal gaxaldiamak ibesá guane. Aiki juaujé mikldene, niňka niňka mikzukuakua makbe nakzukualdixa naktene, jibaň nakzukuxa.

8 Ekí naktene nakna, maikbaxeňga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesük "nazikuxa makualdí" agakuaňneklduge.

9 Guatshak ekí nuxa nakiyó: "Naski atemajaň eégaba guaň ma-jaňgugeki auxabé mizhokshaka. Akze, ma mitsák auxaga kama mixaldaldagálde ne mikldebatogéň, atshakna akldé giemiki nají kama auxaga migaunexaldukuamak mijekuge atualdixa nakldá." Ekí nakbenéň zhinik na, nasgabagaki auxaga kama naxaldaldagálde shalda sekuazhikshiji, zeň itshanaldikue. Ekíki Duweja ají kama auxaga nageshi, muldetua nagaunexaldiamak.

10 Akna Duwe axazauwatokugéň mitsakgaba kama nakualdaksá nakzegatshak zeň itshanaldikue. Ekiga na, kágubakue nalda naguashi, jibaň natuňshi aktuatshak zeň itshanaldikue. Ekiga na, kaxa nagatsegatshak zeň itshanaldikue. Azhi Duwe shalda sha nakuatshak zeň itshanaldikue. Jinake naldakí. Mitsake kama auxaga naxaldaldagálde izhogatokugéň, Duwek zhinik auxabé kama naxaldéga nak.

Pábulduja exa zaldakue kejani izhone

11 Naski sekuazhikshaldatshak, nakldegagálde jana nekuge. Naldatshak maiňga ekí aktuatshakue naxazguamine. Jinake naldakí. Maiň janshibé miňkatshiji izhokuge sekuanakshakue miňgatsahamak atshazhá guamine nak. Akze, Jate nagaunegakí guashiňga, nasgaba ni jiň zauwazhánaka. Naldatshak jiaga, naldagálde shi miňkaldixakueki Duwe

* **12:2 12.2-4** Galdieguke Pábulduja sekuazhikshiji guakuak "ezua sigí Duwe ipanane tuňgeki" guagatshak, eňki aldéň shaldaga guashiňga.

Jesúja ají múldigaba guaxal zùnakaxanekuañ guashiñki nauwizhakaldak kakzé izhajanatshak jiaga, naski kauwizhaguáñ nakzé naldazhúge.

¹² Naldatshak exaga miñkizhogatogukuéñ, Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal nakaxanamak ne mimatuñshanuge. Miya zhink eki mimatuñshazhá. Jibañ nagatsegatshak jiaga, egaba abeti izhokuge, ajanashaté tu guabínamac atshaldatshakna “isaki ekí atshixá!” naguanine nak.^{*}

¹³ Exaga na, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue nugaldi izhokugamga maiñ na izhonuge ne, ezua agatsaldak za na sha izhonuge. Aiki jibañ miñzukuasúñ nakzeguakna, ji nagajueshká miñshishazhánuge. Ai shaldaki sha miñkatshanuge minajañgualdiakе naxabetá miñgualdí.

¹⁴ Akze, naski maikbaxe ne mimatuál neyaldikue janazhiktuaté nzhotokú. Amak neyaldatshak kaiga jiaga jibañ miñzukuasúñ nakzeshi na, ji nagajueshká miñshishazháldikue. Akbiñgaki, ji miñkaldé me nagegakue mimajañguakí, akldé akzeki axaldáñ akegakue mimajañgugák. Akze, sukuá noñgutsekueja kauwijatekue ji kagajueshká kaxaldaldadiamak numañ katuakue kagatsaldazhé. Ne jatekueja guana numañ katuakue kagatseka.

¹⁵ Ekí nakna maiñki nají sukuakue jana, aldunaldi auxaga miñguilderaldiamak, mitsá atshanakldegauxa zeñ nakldeshi miñkatzhaldikue za itshanane. Ekiga na, jika naxaldauxa jiaga maiñ shalda genaka. Ekí naski akldé akldeñga mimezhgajañgugéñ zhink na, ¿maiñki aguáñ, aguáñ minajañgualdixa shi na?

¹⁶ Akze, miñkizhogatogukuéñ, jibañ miñzukuazhánuge muldetua miñkualdi nokuge. Naldatshak jiaga, ezuakuejañki ji miñkaldé minkuxaldikuamak, naldagálde nuxa jian miñzukanuge nakuaka.

¹⁷ ¿Sakí shi ji miñkaldé minzaji minkuxananakú? Azhi ¿miñgakaxanugekuek shi amak mimakushanakú?

¹⁸ Naldiñki Tituki miñkabizhaldiamak agakuañnexaldatshak, ezua Duwe ipanane nañga ishkapa kakaxanuge naldashá. ¿Azhi Titu shi ji miñkaldé minzaji minkuxa na? Eküe ki nas na askimimé alduna jañgui, zhualduxa jian izhoxañkalduka ¿miñsúñ shi na?

¹⁹ Azhi ¿sha zùnakuakle nak zhikzukuagakualdiámak nuxa jalde kalta miñkuzgauwatokuge shi minajañgú? ¡Ekí naldazháka! Duwe Jesútshi naugakna, Jate natuaté nogéñ, miñgaunexaldikuamak jalde kalta miñgakauwatogashakú. Akze, mimezhgajañgugéñ zhink guana saldiña atshikuge, miñmeñkugéki, aldunaldi akldé akldeñga mimakuiyakshaldikuamak ekí miñmeyatogashakú.

²⁰ Jinake naldakí. Sakígabaki exa neyaldatshak, mimajañguá guazhánugamak izhoxalga te mimatunaka ijankugák. ¿Azhi askuí alduna izhugasúñ miñzexalga zhink múldigaba zhiksashalga mizhekuega ska mimatualdikú? ¿Azhi jika mimijígaba naldakue jañgualga, azhi zuxaitá itsauldalga minuka ska mimatualdikú? ¿Azhi axautshikue nalda aguaxalga, azhi dulda guaxalga ska mimatualdikú? ¿Azhi maiñ za miñzé itshanalgá, ni meja miñsanegasúñ miñzexalga minuka ska mimatualdikú? Eki atshalga mimatualdikuák guashiñki, miñnunazhámak kaxañ miñkaldegakue nagatsaldaka.

* 12:12 12:12 Alm 15:17-19

²¹ Akna, exa miñkaldeyaldatshak sha atshalga minoxaldiák, Jate jiwak nakzukushi, nabauñshaminaka. Akze, anuñka minekueki alduna nusagatse za jañgui, mimisewá naldagáldekue na askuildék atshiji, mimijí abuá na atsha guasúñizamak atshiji, sha atshindana miñzekaja miñsanegamak za atshiji naxalga minuka. Ne mokue mimatuál neyaldatshak, ekí sha atsha mashagáñga mimatualdikuák, matshuwi itshanaldikue naldashá.

13

Aldiwe guiyaba keshkaldukshane

¹ Kaiga maikbaxe ne miñkabizhaldikue. Akna, mieldek ezuañki sha atshane minakbeyaldiake miñjuizhanagába, mieldeke ezua sha atshane agatsé axezhaxaldiamake, mozhua azhi maigua tunamak nekue juezhaldixa^{*} Jatetshi múldigabak sezhekldamakbe za sezhgauwakualdixa.

² Axañga muzhbaxe ne miñkabizhatogukueñga, "mokue naxaldatshak, sha atshabinuka alde majakíñga, azhi mieldeki sha atshaté tualdikuák guiyaba akizhaxaldikue niyó," mimeshkaldukshanugamakga, kaiga maiñ na isáñji jiaga ekíga mimeshkaldukshaldikue.

³ Maiñki Duwe Jesú naksanegamak guagatokuge mimatuñshakue minakshishamakga guiyaba miñkizhaxaldatshakna, aldéñ naldiñga nakuakshixa mitualdixa. Akze, Duwe Jesúki sakígaba mimakuatshak kama axaldaldagálde jana mimakuagába, kama nahamak za miñkatshixa.

⁴ Namak, Duwe Jesúki kama axaldaldagálde jana kágubakueja kaldixa axalдиya akuaxanane. Ekí akuagatshak jiaga, Jatejañga ají kamak izhgaldakshatshakna, izhoshiñga izhokshatuka. Ekí Duweki kama axaldaldagálde jana izhonamakbe, aldéñ ipanañkaldekuañki kama zuñkaldaldagálde jana nuxa kaldé. Naldatshak Jateja aji kamak Asukuá izhokshanamak ajíkuañ zuñezhokshixa nakna, aji kamakga miñgauneshi miñkazauwakualdixa nzha.

⁵ Axaldáñgaba Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishalga minuká zhikzuziyakue. Amak Duwe alduna mishixa miyatuatshak, aldéñ mimijí aldunaldi izhuka ¿miñsúñ shi na? Azhi ek alduna ishabíne nake, aldéñ mimiji aldunaldi izhogagálde naldaldixa.

⁶ Ekibeñga minaznatuatshak, "Duwek alduna kishixaga, aldéñ aji múldigaba guaxal zuñakaxanamak ne minaznatualdixaga shakldá" ni mimajañgukú.

⁷ Akze, nasuñki maiñ sha atshabináldiamak Nauwijatek mimakshishi ni guañkaldók. Naldatshak, guiyaba miñkizhagakue zuñgatsexaldiák zuñake, nasuñ namak Duwetshi kaldé, aldéñ aji múldigaba guaxal zuñakaxanamak ne atualdixa. Ne amak zuñawatuñka azhi zuñawatuazhé ijanagábaki, egaba jian mizhekualdiamak zuñake minjani kizhuka.

⁸ Akze, namakldeja guak guazhámak atshazhánazuñaka, ne namaklde za atshanazuñaka.

⁹ Akna jian mizhoxaldiake, nasuñki kama zuñkaldaldagálde nak guiyaba miñkizhagazháñkalde zuñakuaxaldiák jiaga, zeñ zuñnexaldixa. Mimijí aldunaxa kama miñkaldé mizhekue shalda zeñ zuñzeshi na, Jateja

aldunaldi miñguilderdexaldixa mimajañguauxabe mimakuiyakshakue na mimakshishañkaldók.

10 Akna jinak exa neyagáñga kalta miñkuzgauwakí. Exa neyaldatshak sha atsha majamine mimatualdikuák, nauwijí Sáñkaldaja guiyaba miñkizhagakue niuwi nagenamak kaxañ naldi miñkizhagakue nagatsaldazháldiamak. Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé akldéñga alduna mishdiamak na miñsanegakue niuwi nagene. Ne miñgisalshi mual, aldéñ alduna ishabiñsá miñgualdiamak mimakualdikue zunate niuwi nagegazháne nakldá.

Aldiwe kakbene

11 Gajakuañ, aldiwe miñmeyaldikue naldukaté nogwiñ. Zeñ miñneshi, Jateja izhogakue mimajañguauxabe mizhekualdaldieñka miyakldañkaldixa za itshani miñgualdí. Duwe ipanaminekuáñ muldetua aldunaldi askimimé miñneshi, señgaba zhe minoxaldí. Ekí mizhekualdaliakna, Nauwijate muldetua zunajañguxa, e za señgaba zhe zunaldokshixaki maiñ nañga izhoxaldixa nakldá.

12 Maiñ Duwe ipanaminekuáñgaba mitsák miyatutshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.*

13 Saldiñga Duwe ipananeukue jai zaldakueja mimajañgui ashekue miñmeyakue niakuák.

14 Nauwijí Sáñkaldada Duwe Jesú éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Nauwijateja aldéñga mitsá mimajañguxa muldetua shi mimatuñshí. Jatetshi Aldunaja aldéñ na muldetua mimeshkabakui, Duwe ipanaminekuáñgaba jiaga muldetua mimeshkabakui shi mimezhokshí. Ekiga shi naldí.

* **13:12 13.12** Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

Galdasaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe ipananeukue Galdasia baxe zaldakuek jalde kalta kagakauwane. Eñguiki akldé neki jildiu saná naldagáldeku zhekueñka. Pábuldu Duwe Jesú shalda guashi kasak misha san san kuibuldu mizhatoguéñ, anuñka ai baxe kuibuldukuexa jiaga Duwe shalda kakbeji mizhatone (Ajsh 14.1-23). Guñguenik mutshuane san san kuibuldu mizhatoguéñ mokue exa kaxabizhane (Ajsh 16.1-6).

Jinak ai kalta gauwane: Exaki Duwe ipananeukuega jildiúkueja axautshi saná Duwe ipananeukue eki naldagálde shi kaxaldiyapanane: “Duwe Jesú za ipana makuatshak Jateja sha atshabálde jana, janshizhe matudiamak auxabé naldakí, ne Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajanane jiaga atshakuega migatsaldaldixa.” Ekí naldagálde shizhaldixá jian kakzukuazháldiamak na, Pábulduja “Jateja Asukuá zuñekualdal gaxane namak jañgui, ipana me kakuatshakna zuñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zuñatuñka” kakualdakue kajañgui jalde kalta kakuzgauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-9)
2. Duwe Jesúja Pábuldu ají múldigaba guaxal gaxane nak namak za shizhixa (1.10-2.21)
3. Jate zuñekualdiamake, Duwe Jesú za alduna ishakue zuñgatsé (3.1-4.31)
4. Duwe Jesúja guiyaba za zuñsanegaksánshane, Jatetshi Alduna za zuñsanekshixa (5.1-6.10)
5. Aldiwe kakbene (6.11-18)

Pábulduja Galdasaxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Naski Pábuldu Duwe Jesú Zunekualkatshi múldigaba guakugék kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí guaxaldikuamake káguba nuxa nakagazháne. Akze, Duwe Jesú, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega na aldaldi naxaxane nzhakú. Akze, Jateki Asukuá Duwe shuiguenik mokue izhgaldakshane.

² Maiñ Duwe Jesú ipanamine Galdasaxa² san san mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatoxaldatshak, Duwe ipananeukue nas nañga izhukakueja ekiga mimajañgxá ni mimakuá.

³ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ eégaba guañ mimajañgui, aldunaxa muldetua señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

⁴ Akze, Duwe Jesúki sha katshixa zuñesabiji shuixaldiamak aldéñgaba aké guane. Ekíki jai kagik kutám za ajanashiji izhoxak

² 1:2 1.2 Ajsh 18.23

zunebesanshaldiamak. Ekí nauwitsaldí shuigatshak Nauwijate Saldiñga netshi Jatejaña jañguanalguamak atshá guane.[☆]

5 Akna, Saldiñga netshi Jate saldiñgaja akldé akzamakga akzukual zaña shi noshí. Ekiña shi naldí.

Duwe za mikualdakue

6 Guatshak Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ mimajañguatshakna, Asukuá Duwe Jesú minkualdaldiamak gaxane namak jañgui agapa mineyaldiamak mimezhgakuxane. Ekí mimezhgakuxane ne, ¿sakí shi ek agajuezhi, mishkualdaldiamake axautshi jiúñgulde nañga ne miñgabeyatshak, ubaña aik ijuldunapanamine na?

7 Akze, Duwe Jesú za zunekualka. Nakna ezuakuejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga miñgabeyatshak, egaba Duwe zunekuan shalda múldigaba ayushiji, mimeyajuldukshaldiamak ajañgui ekí naldagálde miñgabeñkáki ¿tuakí shi miná?

8 Akze, Duwe Jesú za zunekuan namaklde miñmeñkalde nakna ni me naldatoxaldixa mizek, nas naldiñga, azhi Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa zaldaja jiaga, ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga ne miñmeyaldiák, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauví.

9 Mokue miñmeyanugamakga miñmeyaldikue. Duwe Jesú za minkualdaka kabiñmeyatshak ipanamine nak, mieldejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga ne miñmeyaldiák, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauví.

Duwe Jesúja Pábuldu izhgakuxane

10 Ekí guaxaldatshak, naski káguba nuxa janshibé atshikuge nakuaxaldiamak niyagába, Saldiñga netshi Jate za na janshibé atshikuge nakuaxaldiamak niyi izhokuge. Azhi ¿kágubak akldunamak izhoxa niñkuge shi minajañgú? Naldagálde, ekí nuxa niyanakuashíñki, ake, Duwe Jesúki axazauwazhúge naldataldakué nzha.[☆]

11 Gajakue, Duwe Jesú Zunekualka shalda miñmeñkugeki kágubaja nuxa janaktuazháne miñkualdakue ni mimajañgukú.

12 Ni kágubak zhnik ipanazhánuge, ni shi naxaldiyazháne. Akze, Duwe Jesújaña aldéñ zunekuaneki mu nagisekuane nakldá.

13 Guatshak Duwe ipanagá nogukueñgaki, sakí jildiú saná nahamak nalta izhonanuge naldukamine. Atshake Duwe ipanane Jatetshi nekldekue zúxaitsha sha kakuí kakldañgashaldikuamak nakldeshi za izhokuge nane.[☆]

14 Guatshak nauwibama jildiú sanákueja guiyaba izhogakualdiamak shi zuñkaldixá nagatogamak muldetua shitiyaldikuamak, auxaga atshaldikuamak zúxaitsha kama ilshiji izhokuge nane. Akna nasaná nalduxa akzekuek kagubiya shitiji, amak atshiji izhokuge nane.[☆]

15 Ekí izhogukué jiaga, Jateki éegaba guañ najañguñguéñ na, kukagá nogukueñga ají za naldaldikuamak nezhgakuxanane, nalué aldéñga akldunamak janaktunalguéñ zegatshake

16 Asukuá me ne mu nagisekuane.[☆] Ekiña naski nasaná jildiú naldagáldekuek Asukuá zunekuan shalda kakbeyaldikuamak. Eki

[☆] **1:4 1.4** Mt 20.28; Mlk 10.45; 1Tm 2.6; Tit 2.14 [☆] **1:10 1.10** 1Ts 2.4 [☆] **1:13 1.13** Ajsh 8.3; 22.3-5; 26.9-11 [☆] **1:14 1.14** Ajsh 22.3; Plp 3.6 [☆] **1:16 1.15-16** Ajsh 9.1-6; 22.6-10; 26.13-18

mu nagisekuatshak, “¿sakí shi atshakue nagatsék?” nakldeshi ni me kágubakga aklduka guazhánuge.

¹⁷ Ni nazhaxaňga Duwe Jesújaňga ají múldigaba guaxal gaxananekeue jiaga, Jeldusaldéňka katuál, kaxazguaxal neyazhánuge. Akze, ubaňga Aldabia baxe neñgukueni aldiwanki mokue Damaskuxa nenuge nzha.

¹⁸ Guñgueni maigua kagi zegueni na Jeldusaldéňka Péguldu* tuazhóshi tual neyaldatshak, mozhua semana e na izhonuge.[◊]

¹⁹ Azhiniči Duwejaňga ají múldigaba guaxal gaxanekuega akldé tuazhánuge. Atshake Santiaku, Duwe Jesútshi aldani za tunuge.

²⁰ Ekí kaltak miñmeyatokugeki Jate natuaté nogéñ, naldagálde miñmeya naldakí, namak ni miñmeňkú.

²¹ Exa Jeldusaldéň zhinik neñgukuenik Sildia, Sildisia baxeni nenuge.

²² Atshake Juldeyaxa Duwe ipananekeue san san izhajuizhaldekakue natuazhékuega

²³ egaba nashaldá ekí naldukatone: “Ezua sigí axaňgaki Duwe ipanaňkaldekuañ e alduna ishaldazuňsá gualdiamaš sha zunakuí izhuka nane, kaiga zuna Duwe Jesú zunekuane namak jaňguakue, alduna ishakue guashi ni izhók.”

²⁴ Ekí nashaldá naldukatshakna, Duwe ipananege shalda Jate akldé akzamakga agazukuá guane nakldá.

2

Duwejaňga gaxanekueja Pábuldu iyapanane

¹ Amak Jeldusaldéňka mizhgukuenik 14 kagi zegatshak, Belnabé na mokue exa nitshiňkalde.[◊] Atshakna Titu jiaga uldenuge.

² Atshake Jatejaňga exa neyakue natuňshiňguák amak nitshinuge. Exaki Duwe ipananekeue aksanekakue akldé akzé awatuňkakue na nuxa kajuizhaldegatshak, nauwisaná naldagáldekuuek Duwe Jesú zunekuane shalda saki kakbeyatokuge kakbenuge. Jinake ekí kakbeyazhá. Naski Duwe zunekuane shalda guagapankueni guaxalga izhokugé shalda axesé nuxa jibatshanuge zegazháldiamak.

³ Atshake Titu nagapa izhogué aldéňki galdeiegua saná nak nauwisaná nauwa abeňguamak abeňguazháne nalgue jiaga, janshibeňga iyapani, ni abeňguakue agatsé agasanegazhá.

⁴ Jinak abeňguakue jiúňgulde jaňguapanakí. Ezuakueki naldagálde nuxa Duwe ipanane nekakue zuňkajiune. Ekuejaňki Duwe Jesú zunekuanéň zhinik nasuňgaba ishkualdakualdiamaše jildiútshi guiyabajá guagamak atshakue zuňgatsaldaksá guaneke, sakí kizhuka zuňgastundana kakzegák. Akze, ekueki guiyabatshi nashi jana mokue zánezhokshaldiamak ekí zuňkajiune.

⁵ Naldatshak ni nauwa amak kaxatshazháňkalde. Ekíki Duwe Jesú za zunekualdaka namaklde shi miňkaldiyáňkaldamak jaňgualga mizhekualdiamak.

⁶ Guatshak naski sakí Duwe shalda shizhiyatokuge Duwe ipananekeue aksanekakuek kakbeyaldatshak, jiki akldenága “shizhiyakue migatsá tiwi” nagabeyazháne. Akze, ezuakuejaňki kauwizhén akzé katuňka naldatshak,

* **1:18 1.18** Pégulduga na Sepa jiaga akuaka. ◊ **1:18 1.18** Ajsh 9.26-30 ◊ **2:1 2.1** Ajsh 11.30

naski ai shalda ijanakí. Akbiñgaki Jatejañki me naldaldí, zhualduxañgaba zuñzé zuneatuñka nak.⁸

⁷ Guatshak kauwizhéñga akldé atshakue nagabeyagába, ekí natúakuane: Jatejañga Pégulduki nauwisaná juldiúkuek Duwe zunekuane shalda kakbeyaldiamak izhgakuxanaluamakbeñga, naski axautshi sanákuek kakbeyaldikuamak nezhgakuxane.

⁸ Akze, Jateja Pégulduki nauwisanákuek Asukuá Duwe Jesú shalda kakbeyaldiamak niuwi ageshi gaxanamakbeñga, naski axautshi sanákuek Asukuá shalda kakbeyaldikuamak niuwi nageshi nakaxane.

⁹ Guñguakna sanekakue akldé akzé awatuñkakue Santiaku, Péguldu,* Juañ, ekuejañki Jate eégaba guañ najañgui, nezhgakuxane natuashakna, kauwizhéñ na jibake askuiñga Duwe zunekuane shalda guagakualdixa awatuñshi, nas, Belnabé na káuxalda zuñgaxé. Atshak zhinik ekí ishkuali izhogapananakalde: Nasuñki axautshi sanákuek Duwe shalda kakbeyakualdixa, kauwizhéñki nauwisaná juldiúkuek ekiga agabeyaldixa.

¹⁰ Egaba ekí za atshakue zuñgabeyá: Duwe ipanane nashi, jika agajueshkakue kagaunegakue. Ekí nagabeneki, nasgaba jiaga atshindana nakzeshi na, amak atshaldikue za itshanal nokuge nakldá.

Pábulduja Péguldu aksaneklde

¹¹ Guñgueni Pégulduki Antiukiaxa[†] Duwe ipanañkaldekuañ zuñkabizhal nak. Exa izhogatoguén atshasúñzamak atshiñgué shalda na, nas naldi “atshasúñzamak nibatshi” axaldeklodge.

¹² Jinake ekí axaldegazhá. Exaga ubáñ meñki nauwisaná naldagálde Duwe iyapananekue na ishkabaldeshi, zaji izhogapanane.⁸ Ekí izhogatoguén ezua nauwisanákue Santiakutshi apebukue jiaga exa aldey-atshake, ekí izhogaksáni, nauwisaná naldagáldekuek agajué izhoxaldá. Jinak ekí atshazhá. Nakldekuejañki axautshi sanákueja Duwe iyapanatshak, nauwisanátshi guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue jiaga kagatsé ajañguxa naluakna, nalda axakuagaka zhe akzeshi na kagajué izhoxaldá.

¹³ Guñgueni Pégulduki ekueja jañguamak jañguxa ga abeldashi ekí naldagálde atshaté axazatuatshakna, nauwisaná Duwe iyapanane exa zhekuekue jiaga ekiga ajanashaldá. Akuatogueñki Belnabé jiaga kauwianameñga ajanashishaldá.

¹⁴ Akna Duwe Jesú zunekuane namaklde shi kizhiyamak ajanashakí alduka katualdatshakna, saldiñgaja nukatoguén Péguldu ekí axaldeklodge: “Juldiú maldaldatshak ekue izhogamak izhogagábaki, axautshi saná jana izhogashibaldá. Ne ¿sakí zhinik shi axautshi saná Duwe iyapananekue nauwisaná jana izhogakue kaksanekbildaka mikldék?

¹⁵ “Guatshak nasuñki juldiú saná Jatetshi guiyabaja zuñkaldega kukáñkalde nak, axautshi sanákue sha ajanashamak katshixa nalañkáalde.

¹⁶ Naldatshak ekí zuñkué: Káguba guiyabaja guagamak atshéñ zhinik Jateja janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé. Ne mieldeki Asukuá Duwe Jesú Zñekualkak alduna ishatshakna, janshizhe, sha atshagálde jana

* 2:6 2.6 Dt 10.17 * 2:9 2.9 Santiakuga na Jakobu jiaga akuaka. Pégulduka na Sepa jiaga akuaka. † 2:11 2.11 Ajsh 11.19-26; 15.35. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze. * 2:12 2.12 Ajsh 10.1-48; 11.1-3,17-18

tuñka. Akna, nasuñ jaldiú sanákue jiaga, Jate janshizhe zünatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue alduna ishagábaki, Asukuá Duwe Jesú Zünekualkak za alduna ishiji kizhuka. Jinake naldakí. Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhnik sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé nak.¹⁸

17 "Akze, Jateki sha atshazháñkalde jana, janshizhe zünatualdiamakna Duwek za alduna kishéñ na, nauwisanátshi guiyabaja guaká atshakue za alduna ishaldazhénás gueñ zhnik na, ezuakueki sha katshixa zünatufíka. Guake, ¿Duwe Jesú sha atshakue zuñsaneka guashi shi naldaka na? Ni mitsák ekí naldazháka nakldá.

18 Akze, naski Jateja janshizhe, sha atshazhúge jana natualdiamake guiyabaja guagamak atshakue alduna ishaldaksá guanuge, ne kualdini gugé jana mokue ekiga alduna ishapaná gualdikuák zünake sha atshiji ekí atshaldikue. Ekí atshanakuashíñki ezua naldaksánsha guanuge ne, mokue nalshaldá gugé jana atshanaka.

19 Ne guiyabaja guagamak atshugéñ zhnik me Jate janshizhe natuazháka nakldegatshakna, shuanuge jana guiyaba náxaldek izhoxaldikue itshanaldaksá guanuge.¹⁹ Ekí Saldiña netshi Jate za na naxaldeklde, e akldé akzamakga akzukui izhoxaldikuamak.

20 Akze, Duwe Jesú natsaldí kaldixa axaldi shuigatshaga, nas jiaga e nañga shua guanuge zhuxañga naugé. Ekí zhnik na, axáñ izhokuge naneki izhoxaldaksá guane, kaigaki Duwe niñkauwañki nasldi izhogéñ zhnik na abisajañ izhokuge.²⁰ Akna, abuák izhokugeki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá za alduna ishiji izhokuge. Eñki najañguiñgaba guñguakna, aldéñgabaga natsaldí shuijal aké guane.

21 Guatshak Saldiña netshi Jateki éegaba guañ zünajañgui zünekualkaki akzé jañgui zañga izhoxaldikue. Akze, guiyabaja guagamak katshéñ zhnik nuxa Jate janshizhe, sha atshazháñkalde jana zünatuka guashiñki, ake, Duwe Jesú axesé nuxa nauwitsaldí shuigatalgué naldaka naldashá."

3

Duwe Jesúk za alduna ishamalde izhogakue

1 Gaja Galdasia zaldakue, ¿sakí shi sáñkalda miñsáñzekue jana ezuakueja naldagálde nuxa namak mimajañgushaka na? Akze, Duwe Jesú mimekualdaldiamake kaldixa axaldi shuane muldetua shi miñkaldiyananuge naldashá.

2 Ezua nakiyokuakue ni mimajañgukú. ¿Guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák zhnik shi Jatetshi Alduna ipanaminá? Azhi ¿Duwe Jesú zünekuane minukatshak namak jañguaminéñ zhnik shi Jatetshi Alduna ipanamine na?

3 Ne ¿jinak shi sáñkalda miñsáñzekue jana jañguabinók? Axañgaki Jatetshi Aldunaga miñgaunegatshak zhnik na Duwek agapa neyapanamine ne, ¿kaigaki jinak shi axaldáñ kama milshéñ zhnik nuxa agapa neminaka itshanabinók?

4 Akze, maiñ Duwek alduna mishixá shalda na matshuwi jibañ miñzekilde. Ne alduna ishabiñsá guaminake, ake, axesé nuxa jibañ tumine zegaka nakna, ekí zegakue jañguakí nzhakú.

* 2:16 2.16 Sal 143.2; Alm 3.20 * 2:19 2.19 Alm 7.1-6,9-11 * 2:20 2.19-20 Ga 5.24; 6.14; Plp 1.21

⁵ Guatshak ¿maiñ guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák shi Jateja ají Alduna miñgene, mimikenáñ atú guazhámak janshizhe atshixa miñañgú? Naldagálde, Asukuá Duwe zánekuane minukatshak, namak jañgui ipanaminéñ zhnik guana, Jateja ají Alduna miñgene, atú guazhámak atshixa naldashá.

⁶ Ekibeñga, nauwibama "Abaldahámki Saldiñga netshi Jate za namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhnik na, sha atshagálde jana, janshizhe tune nakldá."*

⁷ Akna ekí miñkualdakue: Mieldekueki nauwibamaja Jate namak jañguanamakbeñga ajañguxakue za na nauwibamatshi atukuakue giemi aldé nzha.*

⁸ Guatshak axañga zhnikga Jateja jildiú saná naldagáldekue jiaga, aldéñ za alduna iyashatshak zhnik na janshizhe, sha atshagáldekue jana katualdixa janaktunane. Akna Jateja amak zánekualdagá nogueñga, nauwibama Abaldahám sakí zánekualdixa ekí akbeji ají múldigabak sezhekldé: "Ma zhnik saldiñga saná nahauxa zeñ kajañgualdikue nzha."*

⁹ Ekí nakna mieldekueki nauwibamaja Jate za alduna ishiji izhonamak alduna iyashixakueki Jateja nauwibama nañga zeñ kajañgualdixa nzha.

¹⁰ Mieldekue guiyabaja guagamak ajanashatshak za Jateja kepanaldixa alduna ishixakueki, kaxañ guiyaba tuakue kagatsé axakeyaté guanekuega ashékue. Jinake naldakí. Ají múldigabak eki sezhekldé nak: "Mieldeki Jateja guiyaba zuñgene sezhekldéja guagauxa atshál za nogakí naldaldiák, guiyaba kaxañ tuakue agatsé axeyatenega naldaldixa nakldá."*

¹¹ Namak, Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhnik janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé. Jinake naldakí. Ají múldigabaja mieldeki Jate za alduna ishixaki aldéñga sha atshazháne jana, janshizhe tuatshakna, izhoshiñga izhokshaldixa* zuñmeñka nak.

¹² Ne, mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajananeja guagamak atshaldixa za ijanaldiák, Jatek alduna ishakue záneke ijanazháldixa. Ai shaldaga ekí sezhekldé: "Mieldeki guiyaba jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna, eñkáñ zhnik izhoxaldixa nakldá."*

¹³ Naldatshak ni me guiyabaja guagauxa atsha akzegazháka nakna, aija saldiñga kaldekuañ kaxañ guiyaba tuakue zuñgatsé axazuneyatene. Nalgué, Duwe Jesú nauwitsaldí guiyaba tuñguéñ zhnik na guiyaba tuañkaldazháldiamak zánesabi. Aldéñki nauwitsaldí guiyaba tuwi na kaldixa axalдиya akuaxá. Akze, Jatethsi múldigabak ekí sezhekldé: "Mieldeki kaldixa axalдиya akuaxa gualdiák, guiyaba kaxañ tuakue agatsé axeyatenega naldaldixa nakldá."*

¹⁴ Duwe Jesúki ekí zánekualdi, zánesabinéñ zhnik na, Jateja nauwibama Abaldahám zeñ jañguanamakbeñga, jildiú saná naldagáldekue jiaga zeñ kajañgualdixa. Ekíki saldiñga Duwe alduna kishéñ zhnik za na, Jateja ají Alduna zuñgexaldixa zuñmeyanamakga ipanakualdiámak.

Guiyabaki sakí zauñka

¹⁵ Gajakue, ji miñmeyaldikue akldeñga minukaldiamak, káguba atshixa shalda miñmeyaldikue. Mozhua naldi ji ajanashaldixa izhgakualdi

* 3:6 3.6 Gn 15.6; Alm 4.3 * 3:7 3.7 Alm 4.12,16 * 3:8 3.8 Gn 12.3 * 3:10 3.10 Dt 27.26

* 3:11 3.11 Hab 2.4 * 3:12 3.12 Lv 18.5 * 3:13 3.13 Dt 21.23

izhgabeyatshak, "amak ni atshakuá" izhgabeyaldinik zhnik ni meja akldé ipa, ni kagitamakuazháká naldashá.

¹⁶ Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám, ezua atukua na sakí janshizhe kaxatshaldixa akbene.[☆] Ekí ají múldigaba sezhekldeki matshuwi guashiñki "atukuakue" guagazháne. Akze, ezuamé shalda na "mitukua" guaklde. Eñki aldéñga káguba ikualdal gaxaldixa shalda guashi guaklde naldashá.

¹⁷ Ekí miñmeyaldatshake ekí guashi miñmeñkuge. Jateja axañga nauwibama Abaldahám na izhgakualdi izhogapanane. Ekí izhgakualdi izhogapanguenik, 430 kagi zegueni[☆] zhnik nauwibama Muesék jian izhoxa guyaba axabajaneja, nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeji e na izhgakualdi izhonaneki, ni nauwa nuxaki akzaldaksanshazháká nakldá.

¹⁸ Azhi janshizhe zuñkatshaldixa guaklde ipanexañki guiyabaja guagamak atshakue guashiñki, ake, janshizhe zuñkatshaldixa guakldéñ zhnik ipanañkalde naldazháká naldataldé. Ne Jateja nauwibama Abaldahám eégaba guañ jañgui na janshizhe axatshaldixa akbenalguéñ zhnik amak axatshane naldashá.[☆]

¹⁹ Guake, ¿Jateja jinak shi guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajane na? Eñkáñ zhnik guana, kágubakue sha atshiji, iyajuldunaté nuka kezhgastuñshaldiamak. Jateja nauwibama Abaldahám ezua atukua zuñekualdal zuñgakaxaldixa akbenane gagagá noguéñ za na, guiyabaki zuñsanexaldixa zuñkabajane. Guatshak Jateja nauwibama Muesék guiyaba agegatshak, ezua aldéñ guaklde uldeñkak zhnik guiyaba agaskaitshiñguenik, nauwibamaja zhniki kágubakuek kagaskaitshane.[☆]

²⁰ Ekí ne, Jateja nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, ezua múldigaba agaskaitshixak zhnik akbeyazhá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ezuamé izhogakna[☆] aldéñga sakí axatshaldixa akbene nak.

²¹ Guatshak, ¿Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja, janshizhe zuñkatshaldixa guakldaneki itamakualdixa shi agená? Naldagálde. Akze, guiyabak zhnik izhoshiñga izhonazúnaka guashiñki, ake, aija guagamak katshatshak zhnik na Jateki janshizhe, sha atshazháñkalde jana zuñnatuatdalde.

²² Naldatshak, Jatetsi múldigaba sezhekldaja ekí guaka: Saldiñga saná nahauxa sha atsha zuñsanegatshakna, etshi nashikue kizhogakna guiyabaja guagamak atshazhánazúnaka. Ai zhnik na, Duwe Jesú namak kajañguxakuañ za na zuñekuanamak alduna kishéñ zhnik Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamak zuñkatshixaga nzha.

²³ Guatshak Duwe Jesú nagagá nogueñga guiyabaki numaañ zuñnatuidiamak zuñabexane jana zuñaldoxshane. Ekí zuñaldoxshiñga, Jateja Asukuák zuñekuanale alduna kishéñ na guiyabak zuñebesanshaka mu zuñgisekuane.

²⁴ Akze, Duwe Jesú nagagá nogueñga guiyabaki numaañ zuñatuwiñga, Duwe nagatshak e nugéñ zuñauldaxaldiamak zuñkizhone. Ekí Duwe alduna kishéñ zhnik na Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zuñnatuidiamak.

[☆] 3:16 3.16 Gn 12.7 [☆] 3:17 3.17 Ex 12.40 [☆] 3:18 3.18 Alm 4.14 [☆] 3:19 3.19 Alm 5.13,20

[☆] 3:20 3.20 Dt 6.4

²⁵ Akna, au Duwe Jesú z̄nekualdaldiamak alduna kishéñ zhnik na, guiyabaki akldé numañ z̄natuwi z̄uñsanegakue naldaksá guane nakldá.

Jatetshi sukuakue kaldé

²⁶ Guatshak maiñ Duwe Jesú Z̄nekualka alduna mishatshak zhnik na, Jateja ají sukuakue giemi mimaldekshanegaba miné.

²⁷ Akze, mieldeke Duwe ipanamine miyawatuñshaldiamak nik mima-jaukshaneki zhakuá abisa itshualdiwayuamak Duwe jana izhogapanamine.

²⁸ Aldéñ ipanaminekuañki askimimé jana nekbinéñ zhnik na, Jatejañki zhualduxañgaba miñzé mimatuwi zhnik na, ezuañki jildiú saná azhi ezuañki axautshi saná, ezuañki nashi axautshi jiba axatshixakue azhi sáñkaldakue, ezuañki munzhi azhi ezuañki sigí mimatuazhé.

²⁹ Akna, saldiña Duwetshi nekbinekuañki nauwibama Abaldahám shtukuakuega nekbine. Ai zhnik na, Jateja nauwibamak bieni jana janshizhe axatshaldixa akbeneki maiñ jiaga mipanaldixa nzha.*

4

¹ Guatshak akldé minukaldiamak, káguba ekí ajanashamak miñmeyaldikue. Ezua sukuua ajate shuigatshak saldiña bieni axabajane ipanaldixa naldatshak, sukuaga nahéñgaki axautshija numañ tuwi, ají bieni jiaga agatualdixa. Akna atema negagáñgaki nashi janañga nuxa izhoxaldixa.

² Ekí axautshikueja sukuua numañ tuwi, ají bieni agatuwiñga, ajateja jañguanaldiéñ zegatshak za na, aldéñgaba ipanaldinik numañ izhgatu-akuká gualdixa.

³ Ekebeñga na, Duwe Jesú z̄nekualdagá nogueñgaki, nasuñ sukuua jana nuxa izhoñkalde nak, jai kagike mielde atshá makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha z̄uñsaneshi na, etshi nashi nuxa zhekuañkaldane.

⁴ Ne Jateja Asukuá z̄uñgakaxaldixa janaktunalguéñ ldiuwañ zegatshake, Duwe Jesú jai kagik munzhik zhnik kuká. Amak kukatshakna, guiyabaja jildiú saná aksanegatshak amak atshakuega agatsane.

⁵ Ekí Jateja Asukuá gagatshak, guiyaba za z̄uñsaneshi, etshi nashi kizhoguén z̄unesabiyatshak z̄nebesanshaldiamak z̄uñgakaxane. Ekiki ají sukuakue giemi z̄unaldekshane izhogakualdiamak.

⁶ Akze, nasuñ ají sukuakue giemi z̄unaldekshá guanéñ zhnik ají Alduna, Asukuá na izhonega, nauwijí aldunaldi izhoxaldiamak z̄uñgene. Ai Aldunak zhnik na, nasuñ Saldiña netshi Jatega, "Abba,"* Najatée" z̄unaldekshixa.

⁷ Akna, kaigaki axautshitshi nashi izhoxaldazuñsá gakuatshakna, Jatetshi sukuakue giemi nekalde. Ekí kizhogakna, Jateja bieni z̄uñgeshi jana, matshuwi janshizhe z̄uñkatshaldixa z̄uñmeyananamakga z̄uñgexaldixa nakldá.*

Galdasiamaxa zaldakue kejani izophone

⁸ Guatshak axañgaki maiñ Saldiña netshi Jate "me ne" miñsúñga nogueñgaki, jí akilzabiyaldixa ishkiyateneukue Jate jana akzé naldazhékue jiaga miyaxazauwatshakna etshi nashi nuxa zhekuanaminane.

* 3:29 3:29 Alm 4:13; 8:17 * 4:6 4:6 Mk 14:36; Alm 8:15. "Abba" ki ebeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak. * 4:7 4:5-7 Alm 8:15-17

9 Ne kaiga zūnake Jate “me ne” miñwashék guane. Akze, namak guaxaldáki, aldéñ zhnik na “me miné” akualdi minuka. Ekí nakna ɿsakí zhnik shi mokue kágubaja nuxa janaktune, mielde atshá makuatshak nuxa jika naldakuauxabé naldaldiamak miyatshaldixa itshanabinók? Ai atsháki kama axaldaldagálde nak miñgaunegazháka. ɿAzhi mokue ai miñsaneshi, aitsi nashi mizhoxaldixa shi mitshán?*

10 Ekí miñneshi na, ji niuwañ, ji saxak, ji bual za sakí atshakue kágubakue guagamak maiñ jiaga miyatshixa.

11 Ekí mizhekualdatshakna: “ɿAke, axesé nuxa kama ilshiji Duwe shalda shi miñkaldiyanuge ne?” minjani ni izhokú.

12 Gajakue, ekí miñgakuañnexaldikue: Nas guiyabatshi nashi izhoxaldaksá guanugamakga na, maiñ jiaga ekiga izhogakue. Akze, maiñ na izhogatogukuéñ, guiyabatshi nashi isúñ minoguake, nas jiaga mimijanameñga izhonuge. Atshak maiñki naxatshakuamak za naxatshiji mizhekualguák sha nakuazhámíne.

13 Atshake se nakzegakí noguén na, kasak Duwe Jesú zánekuane shalda miñmeyal miñkabizhanuge miñkualkuge.

14 Ekí nakzegatoguén jibañ miñzukualdatshak jiaga aguáñ nezhbashi, miñgajué nezhokshazhámíne. Ne Duwe Jesú naldiña azhi Jateja guaklde uldeñkaga ipanamíñegamakga muldetua nazipanamine.

15 Akze, atshake zeñ miñneshi minepanatshakna, maiñ shalda ekí guakldaka: Ji nagajuezhauxa nageshi na, mimiji uba jiaga nageminaka guashiñki, nagé zaldá atshaminaka minshanka nane. Ne, ɿsakí zhnik kaigaki ekiga zeñ miñnegaksá shi gu?

16 ɿNamaklde miñmeñkuge shalda shi miñguldiñkú?

17 Guatshak naldagálde shi miñkaldixakuejañki kauwíjanamé mijáñgualdiamak zúxaita minjani na, miñgaunekldana kakzeshi jana miñgasanegatshak, janshizhe miñkajanashaldiamak miñgasanegazhé. Ne, kauwizhéñ za kaxabaldeshi kagapa mineyatshak, nasuñki zúñkabaldexabiñsáni minazúñgajuezhaldiamak na ekí miñgasaneka.

18 Guatshak, mieldeki namak shi miñkaldiyanideñgaki amak mizhekualdaldiamak minjani izhoxalga noxaldikue. Aiki munzhi somája mugatogatshak, jibañ akzeshi jiaktuamakbé nakzeshi minjankuge.

19 Maiñki nasukuákue jana mimajañgugakna, Duwe Jesú janamé naldagá minoxaldieñgaki amak mizhekualdaldiamak minjani izhoxalga noxaldikue. Aiki munzhi somája mugatogatshak, jibañ akzeshi jiaktuamakbé nakzeshi minjankuge.*

20 Akze, “jinakga ni ekí mizhók” muldetua nagajienakí. Akna naski maiñ nañga izhokldana nzhakzék. Ekíki zhuabuán iyaté xaldek sakí miñnegatuka muldetua mimaldukaldatshakna, sakí miñmeyakue nakualdaldiamak.

Agál, Salda na mozhua jiúñgulda

21 Guatshak maiñ guiyaba miñsanegakue mijáñguxakuek ɿnauwibama Mueséja guiyaba gauwanek sakí guaka miñsúñ shi na?

²² Ekí sezhekldde: Nauwibama Abaldahám mozhua sigí sukue axaldeklde. Ezuañki aldén áxaldek me izhuka Agáltshi,[†] ezuañki áxaldek me izhogazhé, asewá giemi Saldatshi,[‡] axaldeklde.

²³ Guatshak munzhi áxaldek me izhukaki kágubaja jañguanalguamak[§] nuxa sukuá axaldeklde. Ne munzhi áxaldek me izhogazhé zúname Jateja somá axaldexaldixa akbenalguéñ* zhnik asukuá axaldeklde.

²⁴ Akna, ai mozhua munzhikueki Jateja ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiúñgulda mozhua zúñgene jana zanatuñshixa. Kasaklde jiúñguldaki munzhi Agál, eñki guinue Sinahíxa zanatuñshixa. Akze, guinue Sinahíxaki nauwibamaja guiyaba jian izhoxa ipananeñka. Agálki asukuá nañga nashi áxaldek me izhonamak guiyabaja za nauwisanákue kaksaneshi na, ejañga kaxaldék me guane izhukakue.

²⁵ Agálki ekí Aldabiaxá zalda guinue Sinahí zanatuñshatshak, ai guinuexaga na kaiga zalda kuíbuldu Jeldusaldéñ jiaga zanatuñshixa. Jinake naldakí. Jeldusaldéñ zhekuekueki guiyabaja za kakasanegéñ zhnik na guiyabaja káxaldek me ashekue nak.

²⁶ Ne, Jeldusaldéñ jékaldaxa zaldaki jiúñgulda abisa jana ne zanatuñshixa. Aiga na, munzhi Salda asukuá na káxaldek me izhogazhékue. Akna nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ aldunaldiñki ají sukuakue kaldé.

²⁷ Ai shaldaga ekí sezhekldde:

"Munzhi, ma somá mixaldegházak, uldaxabáldek
zúxaita zeñ shi mikldeshí.
Ma, somá mabugagáldek
zeñ mikldeshi jaldáñ negwá.

Jinake naldakí. Munzhi sigí axaldekue guashiñki
ma somá mixaldegházak, mihezua mikzekák
akldé somá mixaldexaldixa nak."[☆]

²⁸ Gajakue, Jateja Salda somá axaldexaldixa akbenalguamak asukuá Isák kukanamakbe, Jateja sakí zúñkatshaldixa zúñmenamak ajíkue zúñaldekhane.[☆]

²⁹ Guatshak sukuá kágubaja jañguanalguamak kukanejañki sukuá Jatetshi Aldunajañga kukshane sha gui izhone.[☆] Ekiibeñga kaiga jiaga guiyabaja za kakasanekakueki Duwetshi nekaldekuañ sha zanakuxakue naldashá.

³⁰ Ai shalda ¿Jatetshi müldigabak sakí sezhekldde shi na? "Munzhi áxaldek me izhuka, asukuá nañga juk zhnik kakzúxaitshá guwá. Akze, munzhi áxaldek me izhukatshi asukuága, munzhi áxaldek me izhogazhétshi asukuá nañga bieni ipanazhíta nzha."[†]

[†] 4:22 4.22 Gn 16.15. Agáltshi asukuá Ismayél axejhuka. Agálki Abaldahám tshi asewá Saldatshi nashi nuxa izhone. [‡] 4:22 4.22 Gn 21.2-3. Asewá Saldatshi asukuá Isák axejhuka. [§] 4:23 4.23 Gn 16.1-4. Jateja Saldak somá axaldexaldixa akbene nalgué, añañga amak axaldegakí nalguake, ají nashi Agál zhnik somá axaldexaldiamak janaktú. * 4:23 4.23 Gn 18.10. Saldaki somá axaldegházakldegamakga somá axaldegaka jiaga naldaksá giemi guane noguéñ, Jateja "somá mixaldexaldixa nzha" akbeyá. [☆] 4:27 4.27 Is 54.1 [◊] 4:28 4.28 Alm 9.7; Ga 3.29 [◊] 4:29 4.29 Gn 21.9 [◊] 4:30 4.30 Gn 21.10. Ekí zúñmeyatshak ekí guashi naldaka. Mieldeki guiyabaja guagauxa za atshál noxalidixa itshanaldiák, aitshi nashi izhoxaldixa nak, Jatetshi bieni ipanazháldixa.

³¹ Gaja, Duwe ipanaminekuañ, nasuñ munzhi áxaldek me izhukatshi sukuakue jana naldaldazuñsá gui na, munzhi áxaldek me izhogazhétshi sukuakue jana nek guáñkalde nakldá.‡

5

Duweja guiyaba zuñsanegaksánsha

¹ Akze namak, Duwe Jesújañki, zuñkaldek me izhoxañkaldazháldiamak zuñajañgui na, zuñekualdatshak guiyabatshi nashi kizhogué ek zuñebesanshá. Ekí mimebesanshane nakna, ijuldú naldakí amak za izhoshi na, mokue guiyaba miñsanexaldiamak, etshi nashi ldexa ni nauwa itshanabináldi.★

² Ji miñmeyaldikue muldetua nukaté minoxaldí: Maiñ Jateja janshizhe mimatualdiamake juldiúkue nauwa abeñguamak miyabeñgualdiák, ake, Duwe Jesú minkuane namak miyañguatshak axesé nuxa mizgualdixa.

³ Mokue ekíga miñmeyaldikue: Mieldeke Jateja janshizhe tualdiamake "janshibeñga ni nabeñgualdí" miyañgualdiák, ake, guiyabaja guagauxa atshakue miñgatsaldaldixa.

⁴ Akze, mieldeke Jateja janshizhe, sha atshabíne jana mimatualdiamake guiyabaja guagauxa atshakue kama milshaldiák, Duwe Jesúk agajué mizhekualdaldixa. Ekíga na, Jateki éegaba guañ zuñajañgui zuñekuane ipani izhoxalga nogasúñ miñzeka naldaldixa.

⁵ Ekí ne, nasuñki Duwe alduna kishéñ zhnik na Jatetshi Aldunaja "Jateki janshizhe, sha atshazháñkalde jana zuñatualdixaga shakldá" zuñajañgushatshak egaba jiaktuwi kizhuka.

⁶ Akze, Duwe Jesú Zuñekualkaja ají giemikue ishkualdi nogakualdiamake juldiú saná nauwa abeñguamak abeñguáñkalde, azhi abeñguazháñkalde akzé tuagábaki, aldéñ alduna ishiji kizhogéñ zhnik Jate, kágubakue kezhgajañgui kizhuka zuñake akzé tuñka nakldá.

⁷ Maiñ aldunaldi muldetua guildeshi nitshixabinogueñki, ¿me naldagálde mimajañgushatshak shi namaklde shizhiyak zhnik mimejuldukshatogú?

⁸ Ni mitsák Jate ají giemikue minaldaldiamak mimezhgakuxanega ekí mimajañgushazháka naldashá.

⁹ Akze, jika galdune* janshagatsek nauwa akjiu makuatshak saldiña ga galduñguamakbeñga na, naldagálde shizhiya nauwamé shi mizhiyatshak matshuwi kejuldukshaka nakldá.★

¹⁰ Guatshak maiñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinéñ zhnik na, "namak shi miñkaldianugek ijuldunabináldixa shakldá" minakué. Ne me naldaldixa mizek mozhua mozhua miñnekshatukakueki Jateja guiyaba katuñshaldixa nzha.

¹¹ Gajakue, nas jiaga Duwe ipananekue nasaná juldiúkue abuá nauwa abeñguamak abeñguakue kagatsé shizhiyattonakuashíñki, sha nakuakí naldataldé. Akze, Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa shuane shalda za

‡ 4:31 4.31 Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka. Munzhi nashitshi sukua áxaldek me izhogamakga na, guiyabaja áxaldek me izhukakueki guiyaba amak axatshakue. Ne munzhi áxaldek me izhogazhétshi sukua jana kaldekuañki, Jateja éegaba guañ zuñajañgui Asukuák zhnik zuñekuane kajañguxakue. ★ 5:1 5.1 Jñ 8.32-36 * 5:9 5.9 "levadura" ★ 5:9 5.9 1Kt 5.6

na zunekekualdaka shizhiyagábaki, abeñguakue shizhiyatonašuashíñki nasanákuek kaguldiyazhánaka.

¹² Ne naldagálde shi miñkaldixakue, maiñ jiaga juldiú saná nauwa abeñguamak abeñguakue miñsanekakuek, kauwizhéñgaba auxaga abeñguá[†] shi akui.

¹³ Gajakue, maiñ zunake Jateja guiyaba za miñkaldek me izhoxabináldiamak mimezhgakuxane. Ne e miñkaldek me izhoxabiñsá guane shalda "sha atshindana nakzekaja naksanegamak atshanaka nakldá" it-shanagábaki, ajañgui zhnik atabañ ishkazauwi za mizhekualdaldí. *

¹⁴ Jinak ekí miñmeyakí. Jateja saldiña guiyaba nauwibama Muesék zuñkababajanauxa, ezuañgaba me nek guane ekí zuñmeñka: "Maiñ axaldáñ mitsa miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí." *

¹⁵ Naldatshak numáñ miyatualdí. Maiñgaba akaji miñguxá jana nalta izhguashi, aguáñ izhbashi mual akualga minoxaldiák, maiñgabaga nuk zhikldañgasha miñgualdixa naldashá.

Jatetshi Alduna za zuñsanegakue

¹⁶ Akna ekí miñmeyaldikue: Jatetshi Alduna za na miñsanegakue itshani mizhekualdaldí. Ekí mizhekualdaldiák, sha atshindana miñzéká miñsanegamak atshabináldixa.

¹⁷ Akze, sha atshindana zuñzekaja sakí atshakue zunajañgui zuñsanegatshak, jiak Jatetshi Aldunajañki ekí atshakue zunajañguazháldi na aik zunagubishi mual zuñzukuxa. Ekiga na, Jatetshi Aldunaja sakí atshakue zunajañgui zuñsanegatshak, jiak sha atshindana zuñzekajañki ekí atshakue zunajañguazháldi na aik zunagubishi mual zuñzukuxa. Ekí sha sha zuñsanegatshak izhguabiji na, atshuake jian atshindana miñzegatshak atshazháminaka tuashibiná. *

¹⁸ Guatshak Jatetshi Alduna miñsanexaldiák zunake, guiyaba miñsanexaldiamak juezhaksá gualdixa naldashá. *

¹⁹ Ekí ne, mieldekuéki sha atshindana kakzekája kaksanegatshakna, sha atsha tu guashi me ekí ajanashál ashekue: Alduna nusagatse za ajañguxakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue, kauwijí abuá na ajanashasúñzamak ajanashixakue,

²⁰ ji akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxakue, awaldintik atshixakue, izhguldiñkakue, múldigaba izhgasashixakue, mauldí zhikbeñkakue, zúxaitsha itsaulkakue, axaldáñ akzé izhoxa za niñkakue, mezhgajuekuakuekue, zhuajana akldekagaba za ishkabaldehi izhukakue,

²¹ saldiña kauwijí naldakuegaba ijankakue, zúxaitsha stukakue, pita guxakue. Ekí ajanashatshak azhinik akldé sha ajanashál jiaga ashekuekue. Ekí sha atshál zhekuekue ishkaldukaldiamak miñmeñkugamakga mokue ekí miñmeyaldikue: Mieldekuéki ajanashalga ashekualdaldiák, Jateja aldéñ sanegeñka kajuldukshazháldixa nakldá.

²² Ekí ne, Jatetshi Alduna zuñsanekakuañ zunake kaldi kalwé zheñguamakbé, aldéñ ekí zanezhokshixa: Axautshikue izhgajañgui, zeñ zuñneshi, aldunaldi señgaba zuñzeshi, axautshikue sakígaba ajanashatshak jiaga abeti, kágubakuek janshizhe kaxatshiji, juañ akzaldi za kaxatshiji, alduna zuneleshakldegamak za kizhuka.

* 5:12 5:12 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Naldagálde shizhixakueki Duwe ipananeukuek agajué giemi izhogakue. * 5:13 5:13 Mt 20.26 * 5:14 5:14 Lv 19.18; Alm 13.8-10 * 5:17 5:17 Alm 7.15-23 * 5:18 5:18 Alm 6.14; 8.14

²³ Aguáñ zhikzukui, axaldáñ zhiksaneshi kizhuka. Ekí izhoxaga guiyabaja ekí izhogasé guagazhé nakldá.

²⁴ Guatshak, Duwetshi nekaldekuaňki "Duwe Jesú kaldixa axalдиya akuaxanamakga, axaldáñ sakí izhokldana nakzeká, sha atshindana nakzekaki guaxa guanuge nak, aikue naksanegaksá guane shakldá" kitshankakue.^{*}

²⁵ Akze, Jatetshi Alduna abisajañ zunakukshe nakna, e zuñsanegamak za kuizizhoshí.

²⁶ Ekí kizhogatshak nasuñgabaki zuñzá naldazháuxa zuñzé it-shanagába, ni atabañ ilzaulshagába, ni mauldí izhguanagába kuizizhoshí.

6

Duwe ipananekegaba izhgaunegakue

¹ Gajakue, ezuak Duwe ipanaminekuañ sha atshiji akjenane mitual-diake, maiñ Jatetshi Alduna akldé miñsanekakuek, múldigaba juañ akzaldi aksaneshi, izhgaldakshakue miñgatsé.[†] Amak aksanexabinoxalдиén, maiñ jiaga ekiga ijuldundana miñzegazháldiamak be minox-aldi.

² Maiñgaba jibañ miñgatseshi jie miñzexaldiák, ai jibañ miñzeka ishkuldeji, izhgaunegakue. Ekí miyatshaldiakna, Duwe Jesú mima-jañguamak miyatshaldixa nzha.

³ Mieldeki akzá naldazháuxa akzé itshanaldiák, axaldáñga naldagálde nuxa namak ne zhikldekshixa.

⁴ Ne ezuak minahauxa sakí atshabinuka muldetua zhikzuziyakue. Ekíki axautshi na izhguaja naldakí janshibeñgaba atshabinuka miyatualdiák, axaldáñga zeñ mitshanaldiamak.

⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Ezuak ezuak sakí izhogakue, ji jiba atshakue miñgatsé nake, amak atshakue miñgatsé nak.

⁶ Guatshak maiñ Jatetshi múldigaba shagitiyabinukakue, shi miñkaldixakue miyagaunexaldiamak ji miñkaldauxa zhnik nauwa izhgegakue miñgatsé nzha.

⁷ Saldiña netshi Jatega ni meja ijkoldlek akzegazháka nak, naldagálde nuxa ne jian akzukuaninaka axaldáñga naldagálde zhikldekshabináldi. Akze, ji nigakualdiák, aiga neklde gugakuamakbeñga na, sakí kizhoxal-diake fateja auxabeñga zuñkatshaldixa.[‡]

⁸ Ekí nakna, mieldeki sha atshindana akzekak akldunamak za izhoxaldiák, ai akzekajañga guiyaba tu za nogakueñka uldeyaldixa. Ekí ne, mieldeki Jatetshi Aldunak akldunamak izhoxaldiák zunake, ejáñga jékaldaxa izhoshiñga izhokshataná nzha.[§]

⁹ Akna zuñgusanáaki, janshizhe atshalga za kuizizhoshí. Akze, abá naldakí amak janshizhe atshalga nogakualdiakna, Nauwijateja aldéñga janaktunaldién ldiuwañ zegatshake, ekí izhoñkalde shaldaki janshizhe zuñkatshaldixa.[¶]

¹⁰ Ekí nakna mitsake saldiña nekue janshizhe kaxatshanazunaka katuatshak amak kuizaxatshiji. Ne, nauwjanamé Duwe ipananekeue miñgaki akldeñga janshizhe kaxatshakue naldaldixa nzha.

* 5:24 5.24 Alm 6.3-14; Ga 2.20; 6.14 * 6:1 6.1 Mt 18.15; St 5.19-20 * 6:7 6.7 Pr 22.8; Os 8.7

* 6:8 6.8 Ga 5.19-25 * 6:9 6.9 2Ts 3.13

Aldiwe kakbene

¹¹ Jalde kalta asuxake naxáuxaldak* naldi muldetua tundana agatsaldi miñgitsuñgualdikue.

¹² Ezuakueki kauwisaná juldíukueja janshibé atshixá kawatualdiamak nuxa na, maiñ jiaga kauwizhén abeñguamak abeñguakue miñgasaneka. Azhi kauwizhénki Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuanéñ zhinik za zunekualdaka ne shi miñkaldianaldíñki sha kakuaka nak, sha kakuazháldiamak abeñguakue miñgasaneka.

¹³ Naldatshak ekueki guiyabaja abeñguakue guagamak kauwijí abuák abeñguanekue aldaldatshak, guiyabaja guagauxa amak ajanashazhékue. Ekí ashekualdatshak jiaga, abeñguakue miñgasaneka. Ekíki kauwizhén miñgasanekldamak abuák abeñguamine shalda sekauzhigashaldiamak.

¹⁴ Ne nas niñkauwañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuane shalda za sekauzhikshanaka jañgui na, axautshi shaldaga sekauzhikshasúñ nzhakzék. Ekí natsaldí shuanéñ zhinik na, e ipanazhánekueja ji akldé akzé ajañguxa, nabualki akzaldazhé jañguge. Ekiga na, nas ji akldé akzé jañguge, kauwibualki akzaldazhé ajañguxa.

¹⁵ Akze, nasaná juldíú abeñguamak abeñguáñkalde, azhi abeñguazháñkalde Jate bualga akzé tuazhé ne, aldunaldi abisajañ kukáñkalde za na akzé tuñka.*

¹⁶ Miñmenugamak mizhekualdaldiák, Jateja Isayélkue ají naldaldixa izhgakuxanamakga ajíkueke, aldéñga atemajañ guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

¹⁷ Kaiga zhiniki ni me akldé kaxa naxaldiyazháldi. Akbiñgaki Duwe Jesú jiba axatshikuge shalda nakiyasalshaneki, suwí naxaldiñga nogák.

¹⁸ Gaja, Duwe ipanaminekuñañ ezuak minauxa aldunaxa nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki atemajañ eegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekiga shi naldí.

* **6:11 6.11** 1Kt 16.21. Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga. * **6:15 6.15** Jñ 3.3-7; 2Kt 5.17

Epesuxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja aji múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhnik na jalde gauwane (3.1; 4.1; 6.20; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdadiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe ipanane kuíbuldu Epesuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Epesuki Asia báxe balkukue izhañkajeñka nuka nalguakna, san san kagi zhnik jika ishkiyyayushal aldageñka. Exa zaldakue akldé neki jildiú saná naldagáldeku nakna Saldiña netshi Jate shalda kaksúñze. Ne akiyalzabiyaldiva ishkiyatene Altemisa axezhukatshi juví atema iyaxauwane. Pábuldu Duwe shalda guashi mutshuane (Ajsh 18.19-21), maikjuizhane (Ajsh 19) san san kuíbuldu mizhatoguén, ai kuíbulduxa jiaga mizhatone.

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Jateki mitsá zunajañguxa, eegaba atemajañ guañ zunajañguxa ne, Asukuá Duwe Jesú za akaldak akzé Epesuxa zaldakueja kakualdadiamak kagakauwane. Ekibeñga na, Jateja sakí izhogakue kajañguxá, sakí jisék agubiyakue kakualdadiamak jiaga kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Jateki sakí zunekuali, aji zunaldekshixa (1.1-3.21)
3. Duwe Jesú ipananekeuki mitsabé ishkaldaldakue (4.1-6.20)
 - a. Duwe ipananekuañki askimimé aldé (4.1-16)
 - b. Duwe Jesúke abisajañ kakukshane (4.17-24)
 - c. Duwe ipananekeuki mitsabé izhogakue (4.25-5.5)
 - d. Duwe Jesúja muñshí kezguane izhogakue (5.6-20)
 - e. Zhuajúk zaldagaba ishkaldalda (5.21-6.9)
 - f. Jateja jisé kaugakshaldiamak kagenekue (6.10-20)
4. Aldiwe kakbene (6.21-24)

Pábulduja Epesuxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Epesuxa[☆] zalda Duwe Jesú Zunekualkatshi za nekbine, abá naldakí agapa mineñkakuek nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiña netshi Jateja jañguanamak Asukuá Duwe Jesújañki aji múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú.

² Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ eegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgabe miñzukui shi mimezhokshí.

Jateja Asukuák zhnik zeñ zalda zunajañguxa

³ Guatshak Saldiña netshi Jate, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega "zeñ nzhakldék" akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizihoshí. Aldéñki

[☆] 1:1 1.1 Ajsh 18.19-21; 19.1

Asukuá Duwe Zunekualka kipanéñ zhinik na, jékaldaxa zhinik aldunaxa saldiña ga zeñ zaldaba nahauxa na muldetua zeñ zunajañguane.

⁴ Akze, Jateja kagi gauwagá nogueña zhinik Asukuá ipanakualdixa ají giemkue zunaldekshaldixa, ni ji shalda zuñgatsaldazhé zunatualdixa zunehgakuxanane. Aldéñki zunajañguiñgaba

⁵ guñguakna zunajañguamak, akldunamak ekí zunehgakuxanane. Asukuá Duwe Jesú zunekualdatshak zhinik na aldéñ ají sukuakue giemi zunaldekshi zunepanalдiamak janazuñtu guanane.

⁶ Ekíki aldéñ guagásá, atemajañ eégaba guañ zunajañguiñga Asukuá izhgajañguxak zunekuane shalda, e za akldé akzamakga akzukuakualdiamak.

⁷ Ekí zúxaita zalda Jateki eégaba guañ zunajañguéñ zhinik na, Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí shuixal gaxá. Amak shuigatshakna abi akzuldi sha katshixa shalda zunesabiñguakna, Jateki zuñkabetá guane.^{*}

⁸ Ekí Nauwijateki guagásá atemajañ guañ zunajañguéñ zhinik na, zúxaita ishkué zunaldalshi, mikualdakue nahauxa zuñgajieñguxa.

⁹ Akze, aldéñki Asukuák zhinik zunekualdaldixa janaktune nalgueki ni mek axañga mu agisekuuazháne ne, kaigaki aldéñ akldunamak ekí mu zuñgisekuane.

¹⁰ Akze, ekí janaktune nogatuka: Janaktunaldiéñ ldiuwañ zegatshakna, Jateja saldiña jékaldaxa zalda, kagik zalda juizhi askuiñgaba ishjuizhakui, Sáñkalda ezua me Asukuá Duwe Jesú itenek zhualduxa aksanekshaldixa nakldá.

¹¹ Guatshak Saldiña netshi Jateja zexaldixa janaktunamak za zekuxa nakna, mauzeña zhinik janaktunamakga Asukuá Duwe kipanatshakna, bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixa zunehgakuxanane.

¹² Ekíki nasuñ juldíi sanák Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa jiaktuvi kizhukakuek misha e namak kajañguatshakna, Jate za akldé akzamakga akzukuakualdiamak.

¹³ Ekibeña na, maiñ axautshi sanákue jiaga, Duwe Jesú zunekualdal naklde shalda namaklde minukatshak, namak jañgui ipanamine. Akna Jateja ají nekbine atualdiamak ají Alduna gaxaldixa guakldalguamak miñgegatshak ek mimakzuñguane.^{*}

¹⁴ Akze, Jateja ají nekaldekuñki auxaga zunekualdaldiéñ zegatshakna, bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene. Ne amak zuñkatshagá nogeña "amak zuñkatshaldixaga shakldá" zuñkualdaldiamak, axáñ misha ají Alduna zuñgé guane.^{*} Akna, Saldiña netshi Jate akaldak akzé izhukaki akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí.

Duwe ipananekue shalda Jatek kakbene

¹⁵ Ekí Jate zuñkatshakna maiñ jiaga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú alduna ishiji, saldiña aldéñ ipananekue jiaga izhgajañgui mizhekue mimaldukangukuueni zhinik na,

¹⁶ Jate axazguakugauxa niuwi akbaja naldáaki, maiñ shalda Jatek "zeñ nzhabkldék" mimakbeyal za nokuge.

¹⁷ Akze, Saldiña netshi Jate akaldak akzéki, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajate izhogakna ekí mimakshishikuge: Ají Alduna miñgenéñ zhinik aldunaxa ishkué mimezhokshi, aldéñ "me ne" mu

* 1:7 1:7 Mlk 10.45; 14.24; Kls 1.14; Eb 9.12-14 * 1:13 1.13 Lk 24.49; Jñ 14.26; 16.13-15; Ajsh 1.4; 2.33 * 1:14 1.14 2Kt 1.22

miñgisekualdiamak. Ekíki akldé akldéñga "me ne" miñwasheshi na, muldetua e na mishkabaldexaldiamak.

¹⁸ Ekí jiaga mimakshishikuge: Aldéñga na mimijí aldunaxa uba miñneñshi guxá jana, ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxanekueki mitsá guagásá atemajañ janshizhe miñkatshaldixa miñgajienaldiamak. Ekíki "Nauwijateja ají nekaldekuañgaba bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixaga shakldá" jañgui, jiaktuwi za mizhekualdaldiamak.

¹⁹ Ekíga na, Nauwijateki mitsá ají kama guagásá atemajañ, saldiña kamak iskaitanegaba ne, eñkáñ Asukuá ipanañkaldekuañ zuñgauneka ne muldetua miñgajienaldiamak.

Akze, ají kama guagásá atemakga na,

²⁰ Asukuá Duwe shuiguenik mokue izhgaldakshiñgueniki, jékaldaxa jibatshaldi mual akldé akzéñka ité guane.*

²¹ Ekí Duwe Jesúki akaldak giemi akzé izhogakna saldiña na nahauxa zhakaldak akzé izhuka. Akna saldiña aldunakue sanék gua niuvi axaldekue, sakígaba sanekakue, kaiga sanegatukakue, niuwizhínexa sanexaldixakue jiaga zhakaldak akzé giemi izhoná nakldá.

²² Akze, Jatejañga na saldiña jika na nahauxa, Asukuá Duwe Jesújañgaba aksanexaldiamak niuvi agegatshaga na,* nasuñ e ipanañkaldekuañ Duwe Saldiña netshi Sáñkaldaga zuñsanexaldiamak ité guane.

²³ Akze, aldéñ ipanañkaldekuañki ají abuá jana kaldakna,* Aldéñ naldiña nauwiji aldunaldi auxaga izhogéñ zhinik na muldetua zuñgatsauxa, auxabé zuñzukuxa. Ekibeñga e za na saldiña, alnobaldi zalda, kagik zaldakue na nahauxa kezhokshatuka nakldá.

2

Duwe Jesúk abisajañ kukáñkalde

¹ Guatshak maiñ axañgaki sha atshiji, ijulduni mual miyatshiñguéñ zhinik na, aldunaldiñki shua guamine jana nuxa namine.*

² Ekí mizhekualguéñ Jate jañguazhékue sha atshiji izhogamak izhominan. Atshake jiseja alduna shanekue matáñ mishkakue kaksanegamak miñsaneshi zhekuaminane. Ejañki Jatek amak axatshasúñ akzekakue kaiga jiaga kaksanexalga izhuka.*

³ Ekue sha ajanashamakga saldiña nasuñ jiaga Duwe ipanagáñgaki sha katshixa nane. Ekí kizhaguéñ sha atshindana zuñzeka zuñsanegamak kutám za kajañguxa, sha katshamakga katshixa nane. Ekí kizhaguakna, Jateja saldiña sha atshixakueki kaxañ atemajañ guiyaba katuñshamakga nasuñ jiaga ekíga guiyaba zuñnatuñshakue zuñgatsé nane naldashá.*

⁴ Ekí zuñgatsalgué jiaga, Jateki guagásá atemajañ guañ zuñajañgui izhuka, zuñaita zuñajañguxa nalguakna,

⁵ Asukuá Duwe Jesúk zhinik zuñekuane. Sha atshiji za kizhaguéñ, aldunaldiñki shuañkalde jana nuxa kizhagué jiaga, aldéñki Asukuá kipanatshake aldunaldi abisajañ be zuñzukuan. Akze, Jateki éegaba guañ zuñajañguéñ zhinik na Asukuák zuñekuane nakldá.

* 1:20 1.20 Sal 110.1 * 1:22 1.22 Sal 8.6 * 1:23 1.22-23 Kls 1.18-19 * 2:1 2.1-5 Kls 2.13

* 2:2 2.2 Ep 6.11-12; Kls 1.13 * 2:3 2.3 Kls 3.6

6 Aldéñki Asukuá Duwe Jesú shuiguenik izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga aldunaxa abisajañ zünakukshá guanéñ zhnik na,^{*} Asukuá nañga jékaldaxa aldunaldiñki zünete guane nakldá.

7 Ekíki niuwizhinexá zegatshak, Jateja sakí guagasá, atemajañ eegaba guañ zünajañguéñ zhnik na, juañ zaldaba zuñkatshiji Asukuá Duwe Jesúk zünekuane saldiñgak awatuñshaldiamak.

8 Akze, Saldiñga netshi Jateki eegaba guañ zünajañguéñ zhnik na, Asukuá Duwe Jesú namak jañgui alduna kishatshakna zünekuá guane. Ne, axaldáñ sakigaba janshibé katshéñ zhnik Jate zünekualdagába, eegaba zünekuá guane.^{*}

9 Akze, aldéñki ni me janshizhe atshéñ nuxa ikualdazhé. Ekíki ni me axaldáñgaba atshéñ nuxa ishkuane sekuažhikshazháldiamak.^{*}

10 Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate sakí naldakualdixa zünakauneki Asukuá Duwe Jesú kipanéñ zhnik na abisajañ zünakukshixa nak. Ekí zünakukshanéñ zhnik na, aldéñ naldi axañga zhnik saldiñga janshizhe axatshakualdixa janazuñgaktunanega amak axatshalga izhogakualdia-mak.

Duweke askimimé kaldé

11 Ekí nakna maiñ juldíu saná naldabíne kukaminekuañ axañki sakí mizhuña nane ekí be izhgisekuakue: Nasaná juldíukue Jateja aji kıldé ishkualdi nogakualdiamake nauwa abeñguakue guakldanamak abeñguazhámíne. Akna abeñguanekueja aguáñ mimezhabashi, "abeñguabíneku" miñkaldeka. Naldatshak amak abeñguanekueki egaba abuák kágubaja nuxa kabéñguxa.

12 Guatshak ekí be izhgisekuakue: Atshake Duwe Jesú minkualdaldia-mak ipanagá minogueñgaki, ek agajué izhominane. Saldiñga netshi Jateja juldíu saná, Isayélkueki aji kuíbuldu giemi naldaldiamak izhgakuxananekue na miñgatsaldagálde nalguakna, aldéñ na ishkualdi izhoxaki ajíkue janshizhe kaxatshaldixa kakbenanamak ipanabináldixa namine. Akna, kagik zhekualdabinogéñ Jate "me ne" miñsúñzaldi na, "Jate nazikualdaldini aldéñ nugeñka izhoshiñga nezhokshaldixa nindá" jañgui jiaktuabíne nane naldashá.

13 Ekí Jatek agajué zhekualdabinogué, kaigaki maiñ Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí abi akzuldi shuaneki "nazikanamak shakldá" jañgui ipanaminéñ zhnik na, Jateja Aldesañ mimeshkuldañ guane nakldá.

14 Akze, Duwe Jesú aldéñga na señgaba zhe zunaldokshixa. Axañgaki juldíu sanákue, axautshi sanákue na izhguldiyañkaldéñ zhnik na jakshizha jana san san zünezhgajuekuane nane. Ekí kizhagué jiaga, Duwe Jesúja jakshizha tiñgui jana izhguldiya naldaksánshi mozhua saná kaldalgué aldunaxa askimimé zünaldekshá guane.

15 Akze, aldéñki nauwitsaldí shuiguéñ zhnik na, ishkualdakualdiamak juldíutshi guiyabaja guagamak atshakue zuñgatsaldaksánsha guane.^{*} Jinake ekí zuñkatshazhá. Aldéñga mozhua nalda, juldíu sanákue, axautshi sanákueja zhualduxa e iyapanéñ zhnik na, askimimé ajigaba kaldekshi señgaba zhe kaldoñshaldixa nak.

^{*} **2:6 2.5-6** Kls 2.12-13; Alm 6.4-11 ^{*} **2:8 2.8** Alm 9.16 ^{*} **2:9 2.9** Alm 4.2,5; Ga 2.16; 2Tm 2.9

^{*} **2:15 2.15** Kls 2.14

¹⁶ Akze, Duwe Jesú kaldixa axaldi shuiguéñ zhinik na, ai mozhua nälde nekue Jate na züñeshkabakuí, askimimé züñaldekshane. Ekíki kizhguldiñkakue kaldalgué jiaga, izhguldiyaldañsá guakualdiamak.[◊]

¹⁷ Guatshak, Duwe Jesúki kagik nagueni maiñ juldiú saná naldabínekuañ Jatek agajué mizhekue, nasaná juldiúkue Jatek akldé akyó zeñ kizhukakuñañ jiaga, zhualduxa Jate na señgaba zhe nonazünaka guaklde.[◊]

¹⁸ Akze, Duwe züñekuanéñ zhinik na, Jatetshi Alduna ezuamekga nasuñ juldiúkuañ, maiñ axautshi sanákue jiaga, zhualduxañga Jate ldesañ nakldazünakagaba nakldá.

¹⁹ Ekí nakna, maiñ juldiú saná naldabíne awagaxa zaldakue jana zhekuaminane, kaiga züñake ajíkue izhgakuxanamakga mimezhgakugatshakna ají giemkue mimaldekshane. Akna nasuñ juizhiñga Jatetshi juk zaldagaba miné.

²⁰ Ekíga na, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki Jatetshi juwí jana kaldé. Akze, juwí axauwapanatshak juxasakue ajienguamakbe, Jateja Asukuá Duwe Jesú züñekuanéñ guaxal gaxanekue, ají Aldunakga ají müldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue nañga ají juwí gauwapanka. Maiñki juxasakue bakaldak juwí misezhexaldixa jana miné. Guatshak Jatetshi juwí sezhexaldiauxatshi lagi abuwa akldé akzeki Asukuá Duwe Jesú izhuka.[◊]

²¹ Akna saldiñga juxaldekueki lagi abuwakgaba kama guxane nogamakbe, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ Ekgaba zhualduxa kama züñakuukshane nogatuka. Ai zhinik na, Duwe Jesúja juwí akldé akldéñga axazguxá jana, Jatetshi juwí aldéñ izhogaldi züñaldekshatuka.

²² Akze, maiñ axautshi saná Duwe ipanaminéñ zhinik na, nasuñ juldiú sanákue juizhiñga askimimé züñaldekshatshakna, Jatetshi juwí jana kaldé nak aldéñ nasuñldi ají Aldunak izhoxal naka nakldá.[◊]

3

Pábulduja asaná naldagáldekuek Duwe shalda kakbeñka

¹ Ekí Jate züñkatshane nakna, ek mimakbeji izhogatokuge. Naski maiñ nasaná juldiú naldabínekue Duwe Jesú züñekuanéñ miñmeñkugé shalda na jai kalseldi* izhogatokuge.

² Akze naldukaminamakga, Jateja éegaba guañ najañguñguák, Asukuá Duwe züñekuanéñ shalda maiñ juldiú naldabínekuek miñmeyaldikuamak nezhgakuxane miñkué.[◊]

³ Guatshak Jateja sakí züñekualdaldixa janaktú guanane nalgue jiaga, ni mek mu agisekuazháne ne, naski mu nagisekuá guane.[◊] Ai mu nagisekuane shaldaga jalde kaltak au nauwa miñmeyá guanuge.

⁴ Akna, mizukuakshatshak, Duwe Jesúja sakí káguba ikualkaki Jateja axañga ni mek mu agisekuazháne muldetua nagajiená guane miñnexaldixa.

⁵ Ekí Jateja axañga zaldakuek mu agisekuazhá guanane. Ne kaiga züñake aldéñ Asukuák züñekuanéñ guaxal gaxaldixa züñezhgakuxanekuañ, ají müldigaba naldiñga nukshanamak

* 2:16 2.16 Kls 1.20-22 ◊ 2:17 2.17 Is 57.19 ◊ 2:20 2.20 Is 28.16; Mt 21.42 ◊ 2:22 2.20-22

1Pe 2.4-5 * 3:1 3.1 Plp 1.16; Kls 4.3 ◊ 3:2 3.2 Kls 1.25 ◊ 3:3 3.3 Ga 1.12

kágubakuek kakbeñshaldixa izhgakuxanekue nañki, ají Aldunak zhnik na amak mu zuñgisekuá guane.

⁶ Ji mu zuñgisekuane naldakí. Saldiñga saná na nahauxa Duwe Jesú "zunekuanamak shakldá" jañgui, kipanatshak askimimé naldá Duwetshi abuá jana zunaldekshixa. Eki zunaldekshatshakna maiñ axautshi saná, nasuñ jildiu saná Isayélkue juizhiñga Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekuanéñ zhnik, bieni jana janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenamak mipanaldixa nzha.^{*}

⁷ Guatshak Jate éegaba guañ najañguñguéñ zhnik, ají kama nagenekga aldéñ axazauwi Asukuá zunekualdal gaxane shalda guaxaldikuamak nezhgakuxane.^{*}

⁸ Akze, naski Jatetshi nekldekue nahauxa zhaguáñ nakzé naldaldatshak jiaga,^{*} Jateki éegaba guañ najañguñguéñ zhnik na, jildiu saná naldabínekue Duwe Jesúki guagasá, atemajañ janshizhe miñkatshaka miñmeyaldikuamak nezhgakuxane.

⁹ Jate jika na nahauxa gauwaneja sakí janaktunane nalué, ni mek axañga mu agisekuazháne ne amak zekuane saldiñga nekuek kagajien-akldegamak kakbeyaldikue nezhgakuxane.

¹⁰ Jinake eki janaktune naldakí. Aldéñga kaiga saldiñga alduna janshizhe, shanekue sanék gua niuwi axaldekue matañ mizhatukakuek nasuñ Asukuá Duwe Jesú ipanañkaldekuek zhnik na, Jate aldéñgabaga saldiñga naldá ishkué izhuka ne kakldekshaldixa nak.

¹¹ Akze, Jateja kasaxa zhnikga sakí atshaldixa janaktune nalué, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zunekualdatshake amak ibuakuá guane.

¹² Akna Duwe alduna ishiji ipanañkaldéñ zhnik na, zuñzék naldáaki Jate ldesañ axaldakldazunaka.^{*}

¹³ Eki nakna, naski mimishaldá guiyaba tuñkugé minaldukatshake, aguáñ izhababináldi miñgakuañnexaldikue. Akze, maiñ shalda guiyaba tuatokugéñ zhnik akldé miñzukuge naldashá.

Epesuxa zaldakue Jatek kakkene

¹⁴ Eki Saldiñga netshi Jateja [nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajategal] minkuane nakna axazguaxaldikuamak nuldu axayokuge.

¹⁵ Akze, aldéñki saná na nahauxa, jékalda x zaldakue, kagik zaldakue jiaga zunakauwane nak, e za Nauwijate izhuka.

¹⁶ Akna aldéñ za akaldak akzé, saldiñga aksui noshi, guagasá kama axaldé izhogéñ ají Aldunak zhnik mimijí aldunaxa muldetua kama mimakukshaldiamak mimakshishikuge.

¹⁷ Ekíki Duwe Jesúk alduna mishéñ zhnik na, aldéñga mimijí aldunaldi izhoxal noxaldiamak. Ekí jiaga mimakshishikuge: Kaldi kama guxdiamake shijuialda jieñguamakbeñga, maiñ züjañguak aldunaldi kama guxaminega

¹⁸ saldiñga Duwe ipananeke juizhi, Duwe Jesú mitsá zunajañguxa muldetua miñgajienaka naldaldiamak. Akze, aldéñ zunajañguxaki guagasá atema nak, iskaitasá nene, iskaitasá nitshine, iskaitasá zabine.

¹⁹ Duweki mitsá zunajañguxa, ni mejá auxaga agajienazháka naldatshak jiaga, ekí guagasá atemajañ mimajañguxá miñgajienaldiamak Jatek mimakshishikuge. Ekíki Saldiñga netshi Jate aldéñ naldi, ni ji jue naldáaki, auxaga nahamakbé, maiñ jiaga akldé akldéñ ajanamé minaldaldiamak.

^{*} 3:6 3.5-6 Kls 1.26-27 ^{*} 3:7 3.7 Kls 1.23 ^{*} 3:8 3.8 1Kt 15.9 ^{*} 3:12 3.12 Ep 2.18; 1Pe 3.18

20 Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Aldéñki ají kamak zúxaita ne nauwijí aldunaxa izhogéñ zhnik na, ji akshishanazunaka, sakí zúñkatshaka kajañguxá guashiñki, zúxaita atemajañ zúñkatshaka.

21 Akna, Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhnik saldiñga ají nekaldekuañki Saldiñga netshi Jatek za na akldé akzamakga akzukual, kaiga zhnik niuwizhinexá jiaga ekí zañga kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

4

Duwe ipanañkaldékuañki askimimé kaldé

1 Akna naski nauwijí Sáñkalfa Duwe Jesú axazauñkuge shalda kalseldi izhokuge⁴ ekí miñgakuañnexaldikue: Nauwijate ají za minaldaldiamak mimezhgakuxane nakna, ajíkuañki mitsabé izhogakue miñgatsake aux-abé zhekualdakue.

2 Amak mizhekualdaldiamake, axaldáñ aguáñ zhikzukual za nogakue, kágubakuek juañ zaldaba kaxatshakue, zújañgui zhnik axautshi izhogakue agatsahamak ubañga izhogakí naldaldiák jiaga, abeti miñgualdí.⁵

3 Jatetshi Aldunaki nasuñ aldunaxa askimimé zúnezhokshixa nakna, maiñgabaga axautshikue na señgaba zhe nominaka mituake, amak mizhekualdaldiamak kama ilshiji miñgualdí.

4 Akze, Duwe ipanañkaldékuañki askuí abuá jana kaldé. Ekíga na, Jatetshi Aldunaki ezuamé nasuñldi izhuka. Ekipéñga, ají giemi naldakualdiamak zúnezhgakugatshak aldéñ janshizhe zúñkatshaldixa zúñmeyane, "amak zúñkatshaldixa shakldá" askuiñga jañgui, jiaktuakualdixa zúnezhgakuxane.

5 Ekíga na, Duwe Jesú askuiñga nauwijí Sáñkalfa zúñkizhogakna, e shaldaki zhualduxa jañgui, askuiñga alduna kishixa. Ekipéñga na, zhualduxañga etshigaba nek guáñkalde atuñshakualdiamake, nik zúñnajaukshixa.

6 Akze, Saldiñga netshi Jateki aldéñga na ezuamé ne, ega na saldiñga Nauwijate zúñkizhuka. Eja za saldiñga na nahauxa aksanekagaba, ají kamakga saldiñga nogakuauxabé nalshatukakue. Aldéñga na ajíkue kaldauxaldi izhuka nakldá.

7 Guatshak saldiñga kaldekuañ Duwe Jesújañki éegaba guañ zúñajauñgui na, gaunegakualdiamak ezuak, ezuak janaktunamak ají Aldunakga sha sha zúñnatshishixa.⁶

8 Ai shaldaga Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: "Mataxa iyabegatshak agubiyaneke agapañga jeñ kaulditshigatshak, kágubakuek éegaba zeñ zalda kagé guane nakldá."⁷

9 Ekí iyabexane guagatshake, ¿sakí guashi shi ekí guak? Duwe Jesú iyabexaldiamake, axáñ misha jai kagik zabinane, guashi na ekí guak.

10 Akze, aldéñ kagik zabinalguenak, alnoba zúxaita zeñka iyabexá guane. Eki ki kagi nahauxa, alnobaxa nahauxa izhukágaba naldaldiamak.

11 Guatshak Duwe Jesúja aldéñ naldiñga sakí axazauwakualdiamak janazuñtunamakna, ezuakueki ají múldigaba guaxal zúnakaxaldiamak zúnezhgakuxane. Ezuakueki ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeyaldiamak izhgakuxane. Ezuakueki aldéñ zúnekuane

* 4:1 4.1 Plp 1.27; Kls 1.10; 1Ts 2.11-12 * 4:2 4.2 Kls 3.12-13 * 4:7 4.7 Alm 12.6; 1Kt 12.11

† 4:8 4.8 Sal 68.18

shalda za akuaxaldiamak izhgakuxane. Ezuakueki aldéñ ipananeukuek nunañ katuwi kaksanexaldiamak izhgakuxane. Ekiga na, aldéñ ipananeukuek shi kaxaldiyaldiamak izhgakuxane.

¹² Ekí zunezhgakugatshak, nasuñ zhnik Jatetshi nekldekue aldéñ axazauwa janakaktuakualdixa. Ekíki saldiña Duwe ipananeukue akldé akldéñga Duwek agapa aldeji, aldunaxa ataba atabañ akuiyakshaldiamak.

¹³ Ekí akuiyakshiñga, saldiña Duwe ipanañkaldekuañ muldetua askuiñgaba ek za alduna ishiji izhoshi na, Duwe Jesú Jatetshi Asukuá muldetua "me ne" zuñwashegatshak axabaldegakualdixa. Amak aldunaxa guildeshiñga na, Duwe naldaldiauxabe agatsék guane izhogamkbé, nasuñ jiaga ekiga guildekalde naldakualdixa.

¹⁴ Ekí kakuldegatshakna aldunaldiñki somá nóñgutse jana nuxa naldaldazuñsá gualdixa. Akze, mûlkalda neyatshak jika azbuamé te nokshazhámakbeñga, aldunaldi guildegagáldekueki jigaba naldagálde nuxa shi kaxaldiyatlshak jiaga, jian kagazukuxa. Naldatshak aldunaldi kakuldegatshak zunake, saigaba jian zuñzukundana agatsaldi shi zuñkaldiyatlshak jiaga, ijuldunañkaldáaldixa.

¹⁵ Nasuñki ajañgui, namaklde za zhikbeji kizhogatshakna, akldé akldéñga Duwe Jesú janamé guildegakualdixa. Aldéñki nauwijí Sáñkalda zuñsaneka nakldá.

¹⁶ Guatshak abuátschi sáñkalda abuá agatsauxa askuiñgaba nokshi, guildegaldiamak aksanegamakbeñga Duweki nauwijí Sáñkalda, nasuñ ají abuák muldetua ishkaldaldakuamak zuñsaneka. Ekí zuñsanegéñ zhnik, jiba axatshakue zuñehgakuxanamak kaxatshatshakna, ataba atabañ zhnik ajañgui muldetua akuiyakshiji, kama guildegakualdixa nakldá.*

Duweke abisajañ kukáñkalde

¹⁷ Akna miñmeyaldikueki, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú niuwi nagenamak miñmeyaldikue nak muldetua nukakue: Jate jañguagáldekue jana izhoxalga nogakue maiñ miñgatsaldakí nzha. Akze, ekuejañki agatsegazháka za ajañguxakue.

¹⁸ Ekí jañguxakueki aldunaldi tuañ ketsekldde ashekuaakna, namaklde kagajienazháka nakna Jatek agajué ashekualdi, abisajañ kukazhánekue. Jinake naldakí. Aldunaxa kuamaldekldkue ashekueñ zhnik na, Jate "me ne" kaksúñzakue nak.

¹⁹ Akze, sha ajanashatshak jiaga jiwak kakzegaksá guanekue nak, saldiña nalda nusagatse jañgua, nusagatse atsha ajanashaldiamak akenekue. Ekí ajanashatshak jiaga, akldé akldéñga sha ajanashindana kakzekakuega abane nakldá.*

²⁰ Akze, maiñki Duwe Jesú shalda shi mitiyatshak, ekí mizhekualdaldixa shitiyazhámime.

²¹ Ne Duwe Jesú shalda nukamine, shi miñkaldiyane, aldéñ naldi namaklde shizhiyanane zunake, "aiga shi miñkaldiyane shakldá" nakué.

²² Akze, axañgaki sha atshindana miñzekaja naldagálde nuxa jian miñzukui za miñsanegatshakna, sha atshiji za mizhekualdatshak aldunaldiñki mimaldusakuane. Akna zhakuá nusagatse itshuigakuamakbé, axáñ izhominaneki mashakue miñgatsé shi miñkaldiyane.

²³ Ekí jiaga shi miñkaldiyane: Mijañguxaldi, miñnekaldi Jateja abisajañ mimayushakue itshanakue miñgatsé.

* 4:16 4:16 Kls 2.19 * 4:19 4:17-19 Alm 1.21-25

²⁴ Akze, Jateja aldéñ jana naldakuéñ abisajañ mimakuksane nakna, zhakuá abisa itshualdiji jana amak mizhekualdaldí. Akna mimezhgakux-anamak, aldéñ janamé jian atshakuamak za atshiji, aldéñ akldunamak za mizhekualdaldí.*

²⁵ Ekí nakna, naldagálde zukuaxa majakue miñgatsé. Duwe ipanañkaldekuañki askuí ají abuá kaldahakna, ezuak, ezuak namak za ishkazguagakue zuñgatsé.*

²⁶ Guatshak minzauldatshak, sha atshiji guamiñegak, muldetua numañ miyatualdí.* Mitsák minzauldatshak, niwi agajienagáñga minzauldaksá miñgualdí.

²⁷ Akze, jiséki sha miyatshaldiamak miñsanekdana akzeka nakna, jigabak mimejuldukshindana juví akpeshi miñguxá jana atshabináldi.*

²⁸ Mielde tushek nuxa izhukaki tushexa maya xaldeki jiba atshakue. Ekíki ji agajueshká axaldaldi, axautshikue jika agajueshkakuek kagauneshi mual za múldigabak mizkuaxaldí.

²⁹ Múldigaba zukuak guasúñzamak ni nauwa zukuagagábaki, axautshikue saigaba aldunaxa kakuiyakshaminaka mitualdiák, amak kakuiyashi mual za dulda kakshakue. Akze, saldiña mimaldukatukakueki kagauneshi mual za múldigabak mizkuaxaldí.

³⁰ Guatshak Jateja ajíkuañ muldetua auxaga kekualdaldíñ zegatshak minkualdaldixaga ne atualdiamak ají Alduna miñgegatshak, ek mimakzuñguane. Eñki janshizhegaba nak, sakí atshiji mizhogéñ zhinik itshanshabináldi.

³¹ Akna, axautshi miñguldiji, zhikjuizhanáaki za izhoxa majakue. Nusá miñzexa, zuxaitsa minzaulda majakue. Kaxañ ishkaldehi múldigaba ziksasha majakue. Axautshi nalda aguaxa majakue. Ekíga, saldiña axautshi sha gui mual atshá majakue.

³² Ne maiñgabaga guañ ajañgui, ataba atabañ juañ zaldaba za ishkashakue. Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesú zuneukualdatshak sha katshixa zuñkabetanamakbeñga, ataba atabañ ishkabeti miñgualdí.*

5

¹ Nasuñ Jatetshi sukua zñezhgajañguxakue kaldahakna, aldéñ agastuwí, ajanamé naldakue za kuizitshaní.

² Duwe Jesú muldetua zñajajañguamakbé, nasuñ zhinik kágubakue kezhgajañgui izhogakue. Akze, Duwe zñajajañguiñgaba guñguakna, zñekualdaldiamak nauwitsaldí shuixaldiamak aldéñgaba akene. Ekí akegatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixaja jika we juma izhuka akiyogatshak akldunamakbeñga,* Asukuá akegatshak akldunane.

³ Guatshak maiñ Jatetshi giemikue minakna mitsabé izhogakue nake amak izhogakue miñgatsakna, ni nauwa atshasúñzamak atshabináldi. Akna saldiña jika mijí naldakuegaba ijanagába. Ni nauwa nuxaki alduna nusagatse jañgua, mimisewá naldagálde na askuilek atsha, abuá na atsha guasúñzamak atsha miñgatsaldakí. Ni ekíga miyatshixá miñkajandana nauwa nuxaki atshabináldi.

⁴ Ekíga, múldigaba nusagatse guagakue miñgatsaldakí. Alduna miñkaldegakí ne jana zukuagasúñze, ni iyashimaldiamak ijokldeshi

* 4:24 4.22-24 Gn 1.26; Kls 3.9-10; Alm 13.12 * 4:25 4.25 Zac 8.16; Alm 12.5 * 4:26 4.26 Sal 4.4 * 4:26 4.26 St 1.19-20 * 4:27 4.27 2Kt 2.10-11 * 4:32 4.32 Kls 3.13 * 5:2 5.2 Ex 29.18

negakue miñgatsaldakí. Ekí múldigaba jiba akbeyasúñzamak jiba akbeyagábaki, Jateja miñauneklde shalda zúname “zeñ nzhakldék” akbeyalga za izhogakue miñgatsaldashá.

⁵ Ekí muldetua miñkualdakue: Mieldeki alduna nusagatse jañgui izhuka, asewá naldagálde na askuildehi izhuka, azhi abuá na atshá guasúñzamak atshál izhukaki Saldiñga netshi Jate, Asukuá Duwe Jesú Zúnekualka na sanegatogeñka juldunazhítia. Ekiga na, mielede saldiñga numa ajígaba naldakue jañguial izhuka jiaga, eñkaga juldunazhítia. Akbiñgaki numakue za Jate zhakaldak akzé jañguxa nak. Akna ekí izhukakueki Jateja ajíkuañki bieni jana janshizhe zúñkatshaldixa guakldanamak iyapanazhítia nzha. *

Duwe Jesú muñshí zunezguane izhogakue

⁶ Guatshak Saldiñga netshi Jateja ekí amak axatshakí izhukakueki sha atshixa shalda kaxañ atemajañ guiyaba katuñshaldixa. Akna mieledejañki múldigababata nuxa “sha atshixakueki guiyaba atuazháldixa nakldá” miñmeyatshak namak jañguabináldi.

⁷ Ekí nakna, kauwizhén sha ajanashamakga kagaunegagába ni kaxabaldexabináldi.

⁸ Akze, axañki maiñ jiaga aldunaxa tuañ minzekldekue za namine ne, kaiga zúname nauwijí Sánkalda Duwe Jesú ipanaminéñ zhnik na, aldunaxa muñshí minzukuane mizhekue. Akna, muñshí minasekuaneukeki mitsabé izhogakue nake, auxabé mizhekualdaldí.

⁹ Akze, mieledeki aldunaxa muñshí itsekldde izhoxaldiakna, saldiñga nalda janshizhe atshiji, jian atshakuamak atshiji, namaklde za atshiji izhukakue.

¹⁰ Akna, Jatek akldunamak izhoxaki mielede ne miñkualdaldiamak za miniyaldí.

¹¹ Naldatshak tuañ itseklddekueki agatsék guazháka za ajanashixa nakna, kauwizhén ajanashamak ni nauwa kagaunegagábaki, sha ajanashatuka mu ketsekui miñgualdí.

¹² Akze, Jate amak axatshagáldekue ziñ me ajanashixa guagexañki jiwan akzé.

¹³ Guatshak jigaba muñshí itsegatshak tundana agatsegamakbe, kauwizhén sha ajanashatukaki muetsexaldixa.

¹⁴ Akze, muñshí zaldaja jigaba istuatshak guana saldiñga tundana neka. Akna ekí akuaka:

“Maiñ tukí kabaxabinukakuañ, uba zhikldeñsha guwíñ.

Shuamine jana minekuañ, izhgatse guwíñ.

Miñgualdiake Duwe Jesúki muñshí miñzukualdixa nzha.”

¹⁵ Ekí nakna, saki izhogabinuka axaldáñ muldetua numañ atuwi na, jañguagáldekue izhogamak izhogagábaki, muldetua ishkuekue izhogamak mizhekualdaldí.

¹⁶ Akna, maiñki janshizhe atshaminaka mituauxa amak miyatshaldí.* Jinake ekí miñmeyakí. Kaiga baxañki káguba agubisha sha atshijiñgaba guatogák.

¹⁷ Akna, muldetua jañguagáldekue jana izhogagábaki, Jateja izhogakue mimajañguxá miñgajienaldiamak miniyaldí.

¹⁸ Mieldeki stugatshake stuxajañga zhiksanegaksánshi, alduna axalde-gagálde jana atshishixa nakna stuxabináldi. Ekí ne, Jatetshi Alduna zúñake mimijí aldunaldi auxaga izhoxaldiamak, “e za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.

¹⁹ Guatshak Duwe ipanaminegabaki mishjuizhaldegatshak, Nauwijatetshi múldigaba za zhikbeji, ishkazbeyakue. Ekí atshiji na, Jatetshi Aldunaja sakí axazubeyakue miñsanegatshak amak axazubeyakue. Nauwijí Sáñkalda za akldé akzamakga miyakzukualdiamak miñgatsauxa, miñnegauxa miyaxazbeyaldí.

²⁰ Abá naldáaki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zhnik Jate Nauwijatega miñkatshauxa shalda “zeñ nzakldék” akbeyal minoxaldí.*

Zhuajúk zaldagaba ishkaldalda

²¹ Guatshak maiñ Duwe Jesú akzé jañgui miyaxabetéñ zhnik na, maiñgaba ataba atabañ zhnik “janshibeñga ni naksanexaldí” miya-jañgualdí.

²² Akna munzhikue, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú janshibeñga ni naksanexaldí” mitshanamakbeñga, mimisewá jiaga janshibeñga miñsanegakue itshani miñgualdí.*

²³ Jinake naldakí. Duwe Jesú zúnekuanéñ zhnik ají nekaldekuañki ají abuágaba kaldakna, e za nauwijí Sáñkalda izhogamakbeñga na, sigíki asewátshi sáñkalda izhuka nak.

²⁴ Akna, saldiña Duwe ipanañkaldekuañ “Duwe Jesú za ni naksanexaldí” kitshanamakbeñga, munzhikueja “nasewá saldiñgak janshibeñga ni naksanexaldí” itshanakue kagatsé.

²⁵ Sigí numa nekbinekue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúa aldéñ ipanañkaldekuañ zúnezhgajañguamakbeñga, mimisewá mizhgajañgualdí.* Akze, Duwe zúnezhgajañguiñgaba guñguakna, zúnekualdiamak nauwitsaldí shuixal aldéñgaba aké guane.

²⁶ Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi za kalcé izhogakualdiamak. Sakí ekí zúnezhokshaka naldakí. Aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi múldigaba nukshi, namak jañgui zhnik eñkáñ aldunaxa janshi zúñkazguxa. Ekíga na, aldunaldi nusa zúñgatsé nik zúnejizhi* jana janshi zúñkazguxa nak.

²⁷ Ekí janshi zúñkazguéñ zhnik na, nasuñ miyaki nusagatse zúñkaldí zúñgatsaldaksá guane, akldunamak naldakuauxa janshizhe za kizhogéñ zhnik na, ni meja sha atsháñkalde shalda zúñgatsaldalga nuká zúnakauagaka naldañkáalde naldakualdiamak. Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ muñshí zalda jana janshi zúñgatsé auxaga ají za naldakualdiamak aldéñ izhogeñka zúneshkuldeyaldiamak.*

²⁸ Guatshak Duweja ajíkuañ zúñajañguamak sigíkueja kauwisewá izhgajañguakue. Sakí abuá ishkajañguxa nake, kauwisewá ekibeñga izhgajañguakue kagatsé. Akze, sigíja asewá izhgajañguxa naldaldiaké, axaldán jiaga ajañguxaga naldaldixa.

²⁹ Ni meja ají abuá aguldiyazhé nak, numañ tuwi, gakue akauwi izhuka. Ekibeñga na, Duweja aldéñ ipanañkaldekuañ numañ zúnatuñka.

* 5:20 5.19-20 Kls 3.16-17 * 5:22 5.22 Kls 3.18; 1Pe 3.1-6 * 5:25 5.25 Kls 3.19; 1Pe 3.7 * 5:26

5.26 Nik zúnejizhiji guagatshak Duwetshi nekalde awatuñshakualdiamak, nik zúnajaukshixa guashi naldaka. * 5:27 5.25-27 2Kt 11.2; Aux 21.2,9

³⁰ Jinake naldakí. Nasuñki ají abuá kaldé nak.

³¹ Guatshak ekí sezhekldde: "Sigí numa negatshak ajate, ajabak aga-juezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá."*

³² Ekí guakáki matshuwi guak guashi ne migajienexañ jibañ akzé. Ekí miñmeyaldatshak Duwe Jesú aldén ipanañkaldekuañ na ishkaldaldi kizhuka shalda jiaga guaka na miñmeñkú.

³³ Naldatshak, sigíkuañ ezua, ezuak axaldáñ ajañguamakbeñga asewá izhgajañguakue agatsé. Ekiga, munzhikueja kauwisewá muldetua axabeti izhogakue kagatsé naldashá.

6

Jatekuetshi, sukuakuetshi guiyaba

¹ Guatshak maiñ sukuakue,* Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinéñ na, mimijate, mimijaba amak miyaxatshaldí. Akze, ekí miyaxatshatshakna atshakuamak miyatshaldixa.*

² Ai shaldaga zuñmeji Jateja guiyaba atsha nexaldixa zuñkabajatshaga, jalde na kasak ne amak atshakuvaldiakna, janshizhe zuñkatshaldixa nañga ekí zuñmene: "Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabeti miñgualdí.

³ Amak miyaxabetaldiakna, janshí izhoshi, kagik maldé mizhoxaldixa nzha."*

⁴ Maiñ jatekue, nauwijí Sáñkalda Duweja mimijí sukuakue mitsabé kakuiyakshakue mimajañguamak numañ katuwi, jian aldaldadiamak guiyaba kakizhashi, kaksaneshi miñgualdí. Ne nusá kakzukundana ajanashaksá zeñka kaxaldexabináldi.*

Nashi axautshi jiba axatshixakue, sáñkaldakue

⁵ Maiñ nashikue, jai kagik mimijí sáñkalda miñkizhukakueja atshakue miñsanegamak miyaxatshaldí. Duwe Jesú axabeti, zhema miñkizhoshi, miñgatsauxa axazauwamiñnegamakbeñga amak kaxatshiji miñgualdí.

⁶ Ne mimatuatogéñ za, "janshibé atshatiuwi" mimajañgualdiamak nuxa amak axatshagábaki, Duwe Jesú miyazazauñkakue minák muldetua miñgatsauxa Jate mimajañguamak, amak kaxatshakue.

⁷ Akna kaxazauwabinoxalдиén "kágubak nuxa sha axazauwatokú" itshani kaxazauwagábaki, "nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk sha axazauwatokú" itshani, miñgatsauxa amak miyazazauwaldí.

⁸ Jinake naldakí. Mielde naldaldí, nashi axaldék me izhuka, azhi axaldék me izhogazhékue jiaga, sakígaba janshizhe atshaldiakne, nauwijí Sáñkalda Duweja ai shaldaki janshizhe kaxatshaldixa miñkué nak.*

⁹ Maiñ sáñkaldakue, mimijí nashi janshizhe kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshakue.* Ne, gua guabináldiamak guiyaba mituñshaldixa axaldexabináldi. Jinake naldakí. Maiñ mimijí nashi nañga, askuí sáñkalda miñkaldekaki nauwijí Sáñkalda jékaldaxa miñkizhuka miñkué nak. Eja zuñake me naldaldí, zhualduxañgaba zuñzé zuñatuñka nakldá.*

* 5:31 5.31 Gn 2.24 * 6:1 6.1 Jai múldigaba "sukuakue" guagatshakue sukua ajaba, ajateja numañ tuwi agapa izhogalga nuka guashi naldaka. * 6:1 6.1 Kls 3.20 * 6:3 6.2-3 Ex 20.12; Dt 5.16

* 6:4 6.4 Kls 3.21 * 6:8 6.5-8 Kls 3.22-25 * 6:9 6.9 Kls 4.1 * 6:9 6.9 Dt 10.17; Kls 3.25

Jateja jisé kaugakshakualdiamak zuñgenekue

10 Aldiweki ekí miñmeyaldikue. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú za na guagasaá atemajañ kama axaldé izhogakna, eñkáñ zhnik za kama guxamine mizhekualdaldí.*

11 Guatshak Saldiña netshi Jateja jisé zuñgubiji guakuak kaugakshakualdiamak shezhaxalda tshakue jana ne zuñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Ekíki jiséja sakígaba mimejuldukshaldiamak kaumiñshatshak jiaga, kama agilshál za minoxaldiamak.*

12 Akze, nasuñ kaukshañkaldukaga, niuwabak káguba na kaukshakí, jisé, ají alduna shanekue, sanék gua niuwi axaldekue, kagik tuañ zaldi sanegatukakue, alduna shane matáñ mizhatukakue juizhi guana kaukshatogashiñkaldá.

13 Ekue na ekí kaukshabinogéñ, Jateja shezhaxalda tshakue jana ne mixaukshaldiamak, mishkualdiamak miñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Amak jiba akbeyabinoxaldeíñ jisé, ají aldunakue na mitsá juizha mimejuldukshaldiamak kaumiñshatshak, kama agilshiji ijuldunabináldixa. Ekíki sakígaba kama agilshamíñnegauxa miyagilshatshak, Duwek iyabá naldakí za mizhekualdaldiamak.

14 Akna jisé na mixaukshaldiamak, ekí janazhiktumine za mizhekualdaldí. Ezua kaukshal neyatshak janáñkaldak mixabekualdakueja shezhaxalda tshakue saldiña kama gukshamakbeñga, Jatetshi namakldek za kama guxamine mizhekualdaldí.* Ekibeñga na, tabáxaldak agisaldi guakuak shezhaxaldaga ishpañguamakbeñga, miñgisaldi guakuak jian za mizhekualdaldí.*

15 Ekibeñga na, kaukshaldiamak janazhiktuwi sapatu zhikjiuwamakbeñga, Duwe Jesú zuñekuanéñ zhnik aldunaldi señgaba zuñzukuxá shalda miñguaxaldiamak janazhiktumine mizhekualdaldí.*

16 Ekí zhekualdabinogéñ aklde giemiki ekí atshakue. Amak kaukshal neyatshak aksui shezhaxaldaga uldeyamakbeñga, jiséja súza nóñgutse puldatukakue miñgakaká jana sakígaba mimejuldukshaldiamak mimakuxá nuk miyagitamakualdiamak, Duwe za alduna ishiji mizhekualdaldí.

17 Ekibeñga na, sáñkaldak shezhaxalda ijiukueja agisaldi guakuak numañ tuamakbeñga, "Duweki nazikuuanamak shakldá" za agasjanamine mizhekualdaldí.* Ekibeñga na, shezhák kaukshamakbeñga, Jatetshi Aldunaja ají múldigabak jisé kaumiyakshaldiamak miñgeneki* jiba miyakbeyaldiamak janaktumine za minoxaldí.*

18 Ekí mizhekualdaldieñ Jate axazguaxal za nogakue. Niuwi akbaja naldakí, Jatetshi Alduna miñsanegauxa axazguashi, ji miñgajuezhatshak akshishi miñgualdí. Be noshi, izhgusañguagába, saldiña Jatetshi nekldekue shaldaki Jatek agakuañexalga mizhekualdaldí.

19 Guatshak maiñ nas shalda jiaga ekí Jatek minakbeyaldí. Mitsá Duwe Jesú zuñekuané shalda guaxaldatshak Jateja múldigaba guagakuegaba nakuakshiji, nakzék naldakí guaxaldikuamak. Akze, Jateja axañga Asukuák zhnik zuñekualdaldixa mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki mu zuñgisekuá guane, aiga guakuge.

* 6:10 6.10 Ep 3.16; Plp 4.13; Kls 1.11 * 6:11 6.11 2Kt 10.4; 1Pe 4.1 * 6:14 6.14 Is 11.5; 59.17

* 6:14 6.14 Job 29.14; Is 59.17; 1Ts 5.8 * 6:15 6.15 Is 52.7; Alm 10.15 * 6:17 6.17 Is 59.17

* 6:17 6.17 Eb 4.12 * 6:17 6.11-17 Alm 13.12-14; 1Ts 5.8

²⁰ Akze, Jateja aldéñ guak zhuxañga Asukuák zñekuane shalda guaxaldikue nezhgakuxanamak guakugé shalda na, kalseldi shezhsha nezhuka ni izhokú. Akna, zhe nakzék naldakí, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek minakbeyaldí.◊

Aldiwe kakbene

²¹ Guatshak Tíkikuki◊ Duwek zhinik nauwikaja neklde kizhgajañguxa abá naldakí Duwek axazauñkaki exa neyatshak saldiñga shalda miñmejí na, sakí izhokuge, ji atshatokuge miñkualdaldiamak miñmeyaldixa.

²² Akze, sakí izhoxañkalduka miñmeyaldiamak, aldunaldi jiaga mimakuiyakshaldiamak jañgui miñgakaxaldikue nzha.

²³ Gaja Duwe ipanaminekuañ, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, mimijí aldunaxa señgaba shi miñzukuí. Ekíga na, maiñgaba jiaga akldé akldéñga ajañgualga mimaldokshiji na, alduna ishál nogakue shi miñgauneshí.

²⁴ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú abá naldakí muldetua izhgajañgual izhuka nahauxa Jateja éegaba guañ kajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Pildipuxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe zánekuane guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhnik na jalde gauwane (1.13-14; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldú shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábuldaja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Pildipuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Pildipuki Masedonia baxega nuka. Eñguiñki akldé jultiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldú mutshuane, maikjuizhane Duwe shalda guashi san san kuíbuldu mizhiji neyatoguén na, exa Duwe shalda kakbeyatshak anuñkakueki iyapaná (Ajsh 16). Pildipuxa zaldakueja Duwe iyapanatshake, kasak ekue misha na Masedoniaxa zaldakue Duwe iyapanane.

Jinak ai kalta gauwane: Jateja Asukuá Duwek zhnik za kágubakue ikualka, ne jultiútschi guiyaba amak atshéñ zunate kekualdazhé Pildipuxa zaldakueja kakualdaldiamak Pábuldaja kagakauwane. Ekibeñga na, jibañ atuatshak jiaga zeñ izhogakue, Duwe shaldaki sha kakuatshak jiaga, abá naldakí agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyá. Pildipuxa zaldakueja Pábulduki Duwe zánekuane guaká shalda kalseldi izhuká aldukañguák agaxaunexaldiamak ajañgui padata akuazakauwá guane naluá, ai shalda "zeñ nzhakldék" kakbeji jiaga kagakauwane. Amak kagakauwi aldéñ sakí izhuká shalda jiaga kakbeyá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Kauwizhén shalda Jatek kakbeji, "zeñ nzhakldék" akbene (1.3-11)
3. Pábulduki kalseldi izhoguén Duwe Jesú shalda guaxalga none (1.12-26)
4. Duwe Jesú ipananekei mitsabé izhogakue (1.27-2.18)
5. Jibake askuiñga ajanashixakue (2.19-30)
6. Naldagálde shizhixakue nukasé (3.1-4.1)
7. Duwe ipananekueki mitsabé izhogakue aldiwe kakbene (4.2-9)
8. "Zeñ nzhakldék" kakbene (4.10-23)

Pábuldaja Pildipuxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Pildipuxa[†] zaldakue Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane minauxa, Duwe ipanane miyaksanekakue, miñkazauwi gaunekakue juizhiñga nas Pábuldú kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesúk za axazauñkuge. Timuteyu najanameñga e za axazauñkaja sakí miñmeji miñkuzgauwatokugamakga mimajañgxá ni mimakuák.

² Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zánekualka na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

* 1:1 1.1 Ajsh 16.12

Jatek “zeñ nzhakldék” kacobene

³ Naski be minagisegauxa “zeñ nzhakldék” Nauwijatek mimakbeñkuge.

⁴ Saldiñga minekué shalda ek mimakbeñkugauxa zeñ nakldeshi mimakbeñkuge.

⁵ Jinake ekí mimakbeyakí. Duwe Jesú namak jañgui mipanguéñ ldiuwañ zhnik kaiga yo, aldén zñekuane shalda guashi jibake askuiñga nas na miyatshixa nak.

⁶ Akze, “Jateja ají kamak aldunaxa abisajañ mimaldekshi mimakuiyakshapananamak, mimakuiyakshiñga Asukuá Duwe Jesú mokue kagik naxaldieñ yo isugakualdixa shakldá” muldetua nakualdi minuka nakldá.^{*}

⁷ Ekí mimajañgugéki mimajañguakuamak mimajañguashakú. Jinake naldakí. Naski minahauxa matshuwi mimajañguje nak. Akze, Nauwijateja éegaba guañ zunajañgui na, Asukuá shalda guagakualdiamak zhualduxaña zñezhgakuxane. Akna, amak atshatoxaldatshak, Duwe zunekuane guakugé shalda kalseldi nabegatshak, azhi kágubakuek kakizhikzkuashi, namaklde katuñshaldikuamak muldetua minagauneka.

⁸ Akna Jateke Duwe Jesú zñxaita mimezhgajaañguamakga mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshi izhokuge akualkuge.

⁹ Akna ekí Jatek mimakshishikuge: Akldé akldéñga kágubakue izhgañgua ulditshixabinoxaldiamak. Ekíga na, akldé akldéñga Jate “me ne” miñkualdaldiamak, jiki shane, jiki jian ne miñgajienaldiamak.

¹⁰ Ekí mizhogéñ zhnik na, sakí akldé janshizhe jañguakue, atshakue miñwasheshi mizhgakuxaldixa. Ekíki kaiga zhnik Duwe Jesú mokue kagik naxaldieñ yo, sha atshagába jian mizhogéñ, ni sakígaba sha atshamine mimakuagaka naldabináldiamak.

¹¹ Ekíga na, kaldiya kalwé zheñguamakbe Duweja ají kamak auxaga jian atshakuamak janshizhe mimatshishaldiamak. Ekí mizhekue axautshiguea mimatuatshak Jate akzé atuwi, axabeti, e za akldé akzamakga miyakzukushaldiamak jiaga mimakshishikuge nakldá.

Kalseldi izhoguéñ Duwe shalda guaxalga

¹² Gajakue, ekí miñkualdakue ni mimajañgukú. Naski Duwe Jesú zunekuane guakugé shalda sakígaba jibañ tuñkugeki, egaba e zunekuane shalda akldé akldéñga aldukapanaldiamake zauwá guane.

¹³ Akna saldiñga jai zaldakue, sáñkaldatshi juví numañ tuñka alda-hauxakueja jiaga, naski Duwe Jesú axazauñkuge shalda nuxa na kalseldi nabexane kakwasheklduge.^{*}

¹⁴ Kalseldi izhogugéñ Duwe ekí nagauneká atuatshakna, naki saldiñga e ipananeckueja ekíga kagaunexaldixa izhajani na, zhe kakzék naldáaki, Jatetshi mûldigaba akldé akldéñga akuagapanane nzha.

¹⁵ Akze namak, ezuakueki aldunaxá naxajani nasauñshaldiamak ajañgui na, kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú zunekuane shalda akuaka. Ne ezuakueja zunake nagaunexaldiamak ajañgui, Duwe zunekuane shalda akuaka.

¹⁶ Ekueki najañgui na, Jateja jai kalseldi* Duwe namak zunekuane tuñshaldikuamak netene kakualkugéñ zhnik na Duwe shalda akuaka.[†]

* 1:6 1:6 Sal 138.8 * 1:13 1.12-13 Ajsh 28.30-31 * 1:16 1.16 Ep 3.1; 4.1; Kls 4.3 † 1:16 1.16-17 Ezuakuejañki 16 na 17 na ishkiyushane.

¹⁷ Ne ezuakue zanake kakldegeaté noshi, egaba axaldáñ ajañgui naguabiyalidiamak nuxa Duwe zunekuane shalda akuaka. Aikuega na, jai kalseldi akldéñga jibañ nagazukualdiamak kakldeshi nuxa akuaka.

¹⁸ Ne sakígaba kakldeshi Duwe shalda akuaká, aiga ijanakue nagatsaldakí. Akna alduna sha kakldegeaté noshi azhi kakldegakuamak kakldeshi akuagatshak jiaga, Duwe Jesú zunekuane shaldaga akuaka nak matshuwi zeñ nakzukuxa nzha.

Akze, ekiga matshuwi zeñ nakldexal za noxaldikue.

¹⁹ Jinake naldakí. Maiñki Jatek nakbeji, Duwe Jesú Jatetshi Aldunak nagaunegéñ zhnik na, jibañ tuatokugéñ auxaga naubishaldixa nakué nak.

²⁰ Akze, "ni mitsák sakí atshikugéñ zhnik jiwan nakzegazháldixa shakldá" nagatsauxa itshani izhokuge. Ne, "zhe nakzék naldakí, Duwe axazauwalga nokugéñ aldéñ za akldé akzamakga akzukui izhokugamakga, eki za izhoxaldikue shakldá" itshankuge. Akna izhoxalga noxaldikuák sakí izhokugéñ zhnik, azhi shuixaldikuák sakí shuikugéñ zhnik jiaga, aldéñ za akldé akzé ne katuñshaldikue itshankuge.

²¹ Akze, nas izhokugeki Duwe Jesú Zunekualkatshi za izhokuge. Ne shuixaldatshak míñgaki, Duwe na izhoshiñga izhoxaldikue nak akldé janshibé naldaldixa.^{*}

²² Ekí ne, nas jai kagik akldé izhoxaldikuake, Duwek axazauwalga noshi na, akldé nekue aldunaxa akuidexaldiamak kagaunekldaka. Akna izhoxalga azhi shuixaldikue, mieldega izhgakuxanaka tuakí nzhakú.

²³ Mozhuañga izhgakukldana nakzeshi zhnik na, "sakíga ni izhgakuxa nakldék" nakldégakí. Nasgabaki Duwe na izhoxaldikuamak shuikldana nakzegaka. Ai na, nabualki zúxaita akldé janshibé naldaka.

²⁴ Naldatshak jiaga, miñgaunexaldikuamake akldéñga jai kagik izhogakuega nagatsé ni atuñkú.

²⁵ Ekí muldetua nakualdi na "akldé izhoxaldikuega shakldá" nakué. Ekíki saldiña maiñ na izhoxaldatshak akldé akldéñga Duwek alduna ishakue mimakuyakshaldikuamak, amak alduna mishatshakna zeñ miñzeshi mizhekualdaldiamak.

²⁶ Akna, Duwe Jesú mokue maiñ na izhoxaldikuamak nakaxane mituatshakna, zúxaita zeñ miñneshi, e akldé akzamakga miyazukualdixa nzha.

Duwe ipananeke mitsabé izhogakue

²⁷ Guatshak maiñ Duwe Jesú zunekuane shalda múldigaba ipanamineke mitsabé izhogakue nake auxabé mizhoxaldí. Akna sakí zexaldí, exa mimatuál neyaldikuák, azhi neyagába egaba maiñ shalda nukaldikuák jiaga, zhualduxa ekí minakualdaldixa: Maiñ zhualduxañga aldunaxa askuí miñneshi izhgauneshi na, mieldeki Duwe zunekuane shalda shizhiya aguldiñkak kama agilshiji mizhuka. Ekíki Duwe zunekuane shalda kágubaja akldé akldéñga namak ajañgui alduna iyashaldiamak.

²⁸ Ekí mizhekualdaldieñ maiñ miyaguldiñkakue ilzheñsha naldáaki zhekualdakue. Amak mizhekualdatshakna, kauwizhéñki agaldañkaldixa nuxa ne mizhgastuñshaldixa. Ne maiñ zuna jate mimekuane izhoshiñga mimezhokshaldixa miyatuñshaldixa. Saldiña netshi Jatejañga na ekígaba zekuatuka nakldá.

* **1:21 1.21** Ga 2.20; Kls 3.4

29 Akze, aldéñ naldi zeñ mimajañgui na, Asukuá Duwe Jesú Zánekualka namak mijáñgualdiamak mimajañguane. Ekiþeñga guana zeñ mimajañgui na, Asukuá zánekuane mijáñguxá shalda guiyaba mitualdiamak jiaga mimajañguane.

30 Akna, maiñ nas nañga Duwe zánekuane shalda guagakualdiamak zhualduxa kama agilshakue zuñgatsé. Akze, ai shalda aguldiñkakue kaugakshikuge natuminamak,^{*} kaiga jiaga ekiga kama agilshatokuge naldukabinuka naldashá.

2

Duwe Jesú aguáñ zhikzukuanamak zhikzukuakue

1 Guatshak maiñ Duwe Jesú mipanatshakna aldéñga aldunaxa mi-makuiyakshixa. Aldéñ mimezhgajañguéñ na itshanabináldiamak miñgakuañneka. Aldéñki guañ mimajañguxa, juañ zaldaba za miñkatalshixa. Akze, Jatetshi Alduna maiñldi izhoshi na miñkabaldeka.

2 Ekígaba miñgauneka nak, nagatsauxa zeñ minakzukualdiamak ekí izhogakue mimajañguge: Zhualduxa ishkualdi izhogakue. Zhualduxa muldetua ajañgui izhogakue. Alduna askuiñgaba jañgui izhoshi na, ji miyatshaldixa askuiñgaba miñneshi zhekualdakue.

3 Akze, maiñ ji miyatshatshak axaldáñ za miñzé azhi miñzá naldazháuxa miñzé miyawatuñshaldixa itshani atshabináldi. Ne, axaldáñ aguáñ zhikzukui zhnik, axautshikue mimizhakldé akzé mijáñgualdí.

4 Ekiga na, maiñ axaldáñ janshibé izhoxa za niji izhogagábaki, axautshikue jiaga janshibé izhoxaldiamak niyakue miñgatsé.^{*}

5 Akze, Duwe Jesú saki akldeshi izhonamakbeñga, maiñ jiaga ekiga miñneshi izhogakue miñgatsé.

6 Duweki naldiñga Saldiñga netshi Jatega izhogué jiaga,
Jate na zhualduxa akzé izhoxa ibesasúñ akzegazháne.^{*}

7 Ne aldéñgaba akzé izhoxa majañgueniki,
nashijañ axautshi axazauwi za izhoxaldixa izhgakushi na,
amak izhoxaldiamak káguba kagik kuká.

8 Ekí káguba izhogatoguéñ axaldáñga aguáñ zhikzukui,
Jatek amak za axatshiji izhogamakga shuigakue jañguanalguamak axatshijiñga shuizhá.

Ekí amak axatshijiñga na, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak jiaga,
aldéñga akene.*

9 Ekí atshiñguakna Jateja saldiñga, saldiñga zhakaldak akzukui, akaldak akzaheñka ité.

Ekí saldiñga zhakaldak akzé izhashi na,
E za na Saldiñga netshi Sáñkalda izhoxaldiamak itene nakldá.^{*}

10 Ekíki aldéñ axezhuka “Duwe Jesú” aldukatshakna,
saldiñga jékaldaxa, kagik, kaksáldi zaldakueja
Duwe akldé akzamakga agazukui nuldu axayoxaldiamak.

11 Ekiga na, saldiñgaja kauwixaxak naldi
“Duwe Jesú káguba ikualka za na Saldiñga netshi Sáñkalda nakldá”
akuaxaldiamak.

* **1:30 1.30** Ajsh 16.19-40 * **2:4 2.4** 1Kt 10.24 * **2:6 2.6** Jñ 1.1-3; Kls 1.15 * **2:8 2.8** Is 53.3-9; Mt 26.39; Jñ 10.18; Eb 5.8. Atshak baxekei sha atshixakueki akldé kakzeshi, jiwan zaldha na ashuixaldiamak kaldixa axaldiya kakuaka nane. * **2:9 2.8-9** Eb 2.9; 12.2

Ekíki Saldiňga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga agazukual-diamak.[☆]

Zumeya stuamakbé stuakue

¹² Shui gajakuañ, Duweki ekí izhogakna, maiñ jiaga Jate amak atshiji mizhogamakga ekí izhogakue: Jateki minkuane nakna, amak ibuakui, muldetua axabeti, zhema miñkizhoshi na, iyakuane kuaña ki mitsabé izhogakue nake, miñgatsauxa amak za mizhekualdaldiamak kama ilshakue miñgatsé. Guatshak nas miñgapa izhogatokugén za ekí izhogagábaki, kaiga nas miñgapakualdakí miñgaki, akldé amak mizhekualdaldí.

¹³ Sakí amak izhominaka naldakí, Jate aldéñ naldiňga izhogakue mi-majañguamak, akldunamak izhokldana miñzukui na, amak izho guashi miñgauneka nak.

¹⁴ Akna sakígaba miyatshatshak miñgutsegagába, ni múldigaba zhik-sashishagába za miyatshaldí.

¹⁵ Ekíki janshizhe atshakuamak atshabinogéñ, ni ji shalda miñgatsé mimakuagazhaldiamak. Ekiga na, maiñki Jatetshi sukuakue minakna, mitsabé izhogakue nake auxabé janshizhe mizhekualdaldiamak. Eki zhekualdabinoxaldíeñ, Duwe ipanazhánékue zunate kutám ajanashiji, ijulduni mual za ashekualdatshakna aldunaxa tuañ za ilzekuanekue ne, maiñki kauwikenáñ zumeya muñshí zukuamakbé zukui mizhekual-daldixa.[☆]

¹⁶ Ekí izhoshi na, maiñ Jatetshi múldigaba izhoshiňga mezhokshakue jiúñgulde katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe Jesú mokue kagik nagat-shak, naski muldetua ek agapa mineyaldiamak matshuwi jiba atshiji izhonaldikueki axesé nuxa atshazhánuge atualdatshak, maiñ shalda zeñ itsuhanaldikue.

¹⁷ Akze, maiñ Duwe minkuane namak jañgui, alduna mishéñ zhinik na, maiñgaba ek miyaxazauwaldiamak akemine. Ai akemine auxaga nal-daldiamak[†] guiyaba tuakue azhi shuigakue nagatsaldaldiák jiaga nasgaba akexaldikue. Ekí nagatsegatshak jiaga zeñ nakldegatshak, saldiňga maiñ nañga zeñ nakldeka.

¹⁸ Akze, maiñ jiaga nas na zeñ miñnegakue miñgatsaldashá.

Jibake askuiňga ajanashixakue

¹⁹ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ekí najañgualdiake, nauwa axaña Timuteyu[☆] mimatuál miñgakaxaldikue ni jañgukú. Ekíki exa neyaldini mokue jai nagatshak, sakí minuká nakwashekuatshak nas jiaga zeñ nakldexaldiamak.

²⁰ Akze, Timuteyu za na agatsauxa janshibé mizhekualdaldiamak minjankugamakga minjanka. Azhinik jai nagapa izhukakue, ni ezua e jana ne naxaldaldakí.

²¹ Akze, ekueki axaldáñ za iljani ashekualdatshakna, Duweja ijanakue tuñká niñkauwañki iyajanazhé.

²² Ne, Timuteyu zunate atshakuamak za atshixa ne atuñshane miñkué. Aldéñki sukuaja ajate agaunegamakbe nagauneshiňga, nas na Duwe Jesú zanekuan shalda guashi izhogák, zhualduxa Duwe kaxazauñka.

[☆] 2:11 2.10-11 Is 45.23; Alm 14.11 [☆] 2:15 2.15 Dt 32.5 [†] 2:17 2.17 Nm 15.5-10; Alm 12.1; 15.16; 2Tm 4.6. Jatek múldigaba agaskaitshixakueja Jatek jika agaxegatshak, auxabé naldaldiamake e bakaldak ni iyasukuxa. [☆] 2:19 2.19 Ajsh 16.1-3

²³ Akna, sakí nakualdixa nakwashegatshakga miñgakaxaldikue ni jañgukú.

²⁴ Guatshak nauwijí Sáñkalda alduna ishijiñki, nas naldi jiaga nauwa axaña mimatuál neyaldikue ni jañgukú.

²⁵ Ekí jañgualdatshak jiaga, Epapulduditu mokue miñgakagakue nagatsaldaka ni tuñkú. Aldéñ Duwek zhnik nakajaga, Duwe zunekuane shalda guagakualdiamañ nas na askuiñga jibatshijíngá na, ai kakuaká itamakuxakue nas na kaugakshiji izhuka, jí nagajueshká nagaunexaldiamak nagakaxamine.

²⁶ Guatshak jinak mokue miñgakaxaldikue naldakí. Aldéñki mitundana akzeshi izhuka. Ekíga na, mulbatá akzegatuka nukamine akwashegatshakna, mimejaniñgaba izhogák.

²⁷ Akze, mulbatá akzeshiñgaba, naki shuishí akzegatshak jiaga, Jateja guañ jañguatshakna shuigazhá guane. Guatshakgaba e za guañ jañguagábaki, nas jiaga guañ najañgui na, itshani izhokugé akldé itshanazháldikuamak uldeyazhá guane.

²⁸ Akna, maiñ mokue e mituatshak zeñ miñnexaldiamak axaña miñgakaxaldikue. Ekiki nas jiaga aguañ mimejanaldikuamak.

²⁹ Amak eñka neyatshak nauwijí Sáñkalda mimajañguamak zeñ miñneshi, muldetua mipanaldí. Akze, aldéñ azhi e janamé nekue jiaga akzé katuwi, miyaxabetañdí.

³⁰ Jinake naldakí. Aldéñ Duwe Jesúk axazauwaldiamak shalda naki shuishí akzeklde nak. Atshaga maiñki nagaunegazháminaka nalgúak, aldéñ za mimitsaldí nagaunexaldiamake, "shuigakue nagatsaldaldíak jiaga, wa" nuxa akldeshi nagauneklde.

3

Nasuñgabaki ishkualdazhánazunaka

¹ Gajakue, akldé miñmejíngá na ekí miñmeyaldikue. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinekue nak, muldetua zeñ miñneshi mizhekualdaldí. Naldiñki miñmeya guanuge ne, mokue ekíga miñmeji miñgakauwexañ nabualga jibañ nakzegakí. Miñmeñkugamak mizhekualdatshakna, aiki mimabeshi jana aldunaldi miñkiyasalshi guakuak numañ mimatualdixa nakldá.

² Guatshak ezuakueki miñkiyasalshindana akzékakue* nakna, be minoxaldí. Ai sha ajanashixakuejañki Jatetshi minexaldiamake nauwa abeñguakue naldagálde miñgasanegaka.

³ Ne nasuñ zunake Jatetshi giemikuñañ kaldé. Ají Aldunaki zunigauneshiñga, Jate za akldé akzamakga akzukui kizhuka. Duwe Jesú zunekuane ají zunaldekshane shalda za alduna ishiji na, nasuñgaba sakí katshéñ zhnik nuxa ajíkue zunepanaka alduna ishañkáalde.[◊]

⁴ Azhi ekí alduna ishindana nakzék guashiñki jí atshiji, sakí izhoshi zhnik nuxa Jatetshi neklaka alduna ishanaka naldataldé.

Akze, ezuakue sakí ajanashéñ zhnik Jatetshi aldegaka alduna iyashaka guashiñki nas míñgaki, ake, kauwizhéñ zhakldé "Jatetshi neklaka shakldá" alduna ishanaka.

* 3:2 3.2 Galdieguke piyu sha makuakuekue guaka. ◊ 3:3 3.3 Jer 4:4; Alm 2.25-29; Kls 2.11-13

⁵ Akbiñgaki, jului saná sigí sukuekueki kukaldinik ábigua ldiuwañki abeñguamakga nabeñguanane. Naski naldiña Isayélgä naugé, Benjamín ldaxe.[†] Akze, naski muldetua auxaga ebeldeyu, jului sanága naugé, najatekue jiaga ai saná giemiga ne. Naski paldiseyu naugakna, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba zuñkabajananeja guagauxa atshiji izhonuge.*

⁶ Akna saldiña guiyabaja guagamak atshakue jañgui zhinik na, Duwe ipananeckue amak atshazhé kajañgualdatshak, guiyaba katuñshiñgaba izhonianuge.*[†] Akze, guiyabaja atshakue guagamak atshikuge naluakna, ni meja "aik ijuldune tiuwi" nakuagazháka nane.

⁷ Axañgaki Jate nepanaldiyamak naxazauwakakue akzé jañguge nane ne, kaiga Duwe Jesútshi izhoxaldikuamake, aikueki akzaldañgálde ni tuñkú.

⁸ Ekí ne, nají Sáñkalda Duwe Jesú "me ne" nakueki zuñxaita zaldá akzé. Akna, e za akldé akldéñga nakualdaliyamak, ji akzé jañguge naneki akzaldañgálde tuwi na, zubagijañ nuk maja guanuge. Ekíki Duwe na muldetua ishkaldaldi,

⁹ aji nekludge za izhoxaldikuamak. Guatshak nasgaba guiyabaja guagamak atshugéñ zhinik me Jateja sha atshazhánuge jana, janshizhe natune naldagábaki, Duwe nazikuane alduna ishikugéñ zhinik guana sha atshazhánuge jana, janshizhe natuñka. Akze, Jateja Asukuá Duwe alduna ishikugéñ zhinik za na janshizhe natuñka nakldá.

¹⁰ Naski nagatsauxa Duwe "me ne, sakí ne" akldé akldéñga nakwasheshi axabaldekldana nzhakzék. Akna aldéñki shuiguenik Jateja ají kamak mokue izhgaldakshane, ejíe kamakga natsldi nayushal nogakue nzhakldé. Ekíga, Duwe na askuí izhokldana nakzeshi na, aldéñ Jate amak axatshaliyamak guiyaba tunamakbeñga, nas jiaga ekíga guiyaba tunaka nakldeka. Amakbeñga na, Duweki natsldí shuanamakbeñga e shaldaki shuanaka nakldeka.*

¹¹ Jinake ekí nakldegakí. "Shuixaldatshak Jateja mokue nezhgaldakshaldixa shakldá" itshankuge nak.

Duwe ajanamé naldexañ zuñezhgakuxane

¹² Ekí Duwe Jesú janamé za izhoxaldikue izhgakuxaldatshak jiaga, amak naldaldikueñka akldañkaji, naldakuauxabe nek guanuge guagazhánaka. Ne, aldéñ ajanamé naldaldikuamak nezhgakuxanamak "eñka akldañkaldikuega shakldá" alduna kauwi, nagatsauxa kama ilshiji neyatokuge.

¹³ Gajakuañ, ekí miñmeyaldatshak eñka akldañká guanuge jañguakíñga. Ne Jateja sakí naldakue najañguaneñka akldañkaldikuamake, nagatsauxa aik za alduna kaunuge nak, axáñ atshiji, jañgui izhokugé naneki, nuk zhikjuizhanshá guanuge.

¹⁴ Akna, Jateja jékaldaxa janshizhe naxatshaldixa ipanaldukuamake aldéñ izhogakue najañguauxabe izhoxaldikuamak, aik za alduna kauwi, kama ilshiji izhokuge. Akze, Jate Asukuá Duwe Jesú nazikuanéñ zhinik jékaldaxa nauldeyatshak izhoshiñga nezhokshaldiamak nezhgakuxane nakldá.

* 3:5 3.5 Alm 11.1. Benjamíni julidíkuetshi abama Isayéltshi asukuá. † 3:5 3.5 Ajsh 23.6; 26.5

* 3:6 3.6 Ajsh 8.3; 9.1-2; 22.4; 26.9-11 † 3:10 3.10 Plp 1.29; Alm 6.3-14; 2Kt 4.10-14; Kls 1.24; 1Pe 4.13

¹⁵ Guatshak aldunaldi muldetua guildekaldekuañki miñmeñkuamak izhogakualdixa itshanakue zuñgatsé. Ne, mieldede amak itshanakí minaldaldiák, Jatejañga ekiga itshanakue miñgatsé mimatuñshaldixa.

¹⁶ Ne akzeki, Jateja mitsabé izhogakue, naldakue zunañañguxa au zunatuñshá guane nake, amak izhogakue zuñgatsé nakldá.

Jékaldaxa zalda nekalde

¹⁷ Akna, gaja, Duwe ipanaminekue nagastú xaldeki najanamé mizhekualdaldí. Ekibeñga na, mieldekueki zuñgastunamak izhuka mituñka nake, kauwizhéñ jana mizhekualdaldí.*

¹⁸ Jinake ekí miñmeyakí. Anuñka nekueki sakí izhogéñ zhnik na, Duwe Jesúki nauwitsaldí kaldixa axaldi shuane shalda shizhiyaki kaguldiñka ne awatuñshixa nak. Akna, ekue shalda anuñka juizháñga miñmenuge ne, kaiga miñgaki akldé itshani, mauwi, mokue ekiga ni miñmeñkú.

¹⁹ Kauwizhéñki abuája kaksaneká za akzé ajañgui na, amak axajanashaldixa za its Hankakue. Ekué jíka kagik zalda za alduna ikauwi izhukakue. Akna, jiwan zaldba ajanashatshak jiaga, ai shalda sekuanzhikshiji nuxa izhukakue. Ekí ashekuakna, Jateja kakldañgashaldixakue za janaktú guanekue.

²⁰ Ne nasuñ zunañe, Jateja ajíkue zunaldekshatshaga, jékaldaxa zalda zunaldekshá guane. Ekí kaldahakna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualkaki mokue exa zhnik "mija nagakuéñ" jañguiñgaba jiaktuwi kizhuka.

²¹ Aldéñki saldiñga aksanexaldiamak kama aksui nogéñ zhnik na, abuá kagik zalda kama aksúñzeki ají abuá janamé jékaldaxa zaldak zunayushaldixa nakldá.*

4

¹ Shui gajakue, naski mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshiñgaba. Maiñki mitsá sekuanminezhikshishixa,* atemajañ zeñ minakzukuatshakna, nají zeñ zaldba miné. Akna miñsanekldugamakga, Duwe Jesúk za abá naldakí agapa neyalga minoxaldí.

Sakí izhogakue kakbene

² Kaigaki gaja munzhikue, Ebudia, Síntike na, zhualduxa Duwetshi mizhogakna alduna askuiñgaba miñnegakue ni miñgakuañnekú.

³ Guatshak ma zunañe nas na jibake askuiñga abá naldakí nagaunexabduukak, ai munzhikue ekiga ishkakuñañnexaldiamak kagaunegakue ni migakuañnekú. Akze, kauwizhéñki Duwe zunekuane kakuaká shalda zuñgitamakuxakuek kama agilshiji, nasuñ na jiba ajanashane. Ekibeñga Kaldiminti, axautshikue juizhi jibake askuiñga nasuñ na ajanashane. Ekué Jatetshi aldibulduk, iyakuanekue izhoshiñga izhokshaldiamak akzuñguxak,* kaxazhukakueki kakzuñguá guane nakldá.

⁴ Maiñki nauwijí Sáñkalda Duwetshi giemi nekbinekue nak, niuwi akbaja naldakí muldetua zeñ miñnexal mizhekualdaldí. Ekiga jiak, mokue miñmeyaldikue: ¡Zeñ za miñnexal minoxaldí!*

⁵ Guatshak nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki kagik mokue naki nashi na guapán.* Akna saldiñgaja juañ akzaldi za miyatshixa mimawatualdiamak

* **3:17 3.17 1Kt 4.16; 11.1** * **3:21 3.21 1Kt 15.35-37** * **4:1 4.1** Guagatshake aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka jana ne. * **4:3 4.3 Lk 10.20; Aux 20.12** * **4:4 4.4 Plp 1.4; 2.18; 1Ts 5.16** * **4:5 4.5 St 5.8-9**

ekí za miyaxatshaldí.

⁶ Ne ni ji shalda ijaná nogagábaki, saldiňga shalda Jatek akbeyakue. Jigaba miñgajuezhaldiake akshishakue. Mitsakgaba ekí akshishi miyaxazguaxaldiáč, aldéň miñgaunexalga nuká shalda "zeñ nzhakldék" miyabeyaldí. *

⁷ Ekí miyatshatshakna Jateja aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshaldixa. Akze, kágubajaňki mitsabé nuxa aldunaxa señgaba mikzegakue jañguxá guashiňki, Nauwijatejaňki ai zhakaldak zúxaitsa zalda aldunaxa señgaba zuñzukuxa. Maiň Duwe Jesútshi nekbinéň zhnik na, ai señgaba izhoxaki aldunaxa miñnegéň, miñzegéň, mijáñguéň numáň miñgatualdixa nakldá.

⁸ Gajakuáň, aldiwe zunate jiň za alduna jañgual nogakue miñmeyaldikue: Ji namaklde za, ji axabetakue nake, ai za jañguakue. Jiki jian atshakuamak atshá, jiki ni nauwa shane naldagálde za jañguakue. Jiki janshagatse atuňka, jiki agatsék guaka, jiki "¡sakí ekí janshibé matshixa!" akuagaka za jañguakue. Akze, jiki muldetua auxaga janshizhe agatsék guaka, jiki kágubaja janshizhe akuagaka za alduna jañgualga mizhekualdaldí.

⁹ Nas sakí shi nagitiyamine, múldigaba nagipanamine, guagaté naldukamine, izhogaté natumine, nagastuminamak izhogakue ni mimajañgukú. Ekí mizhekualdatshakna, Saldiňga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki maiň naňga izhoxaldixa nakldá.

"Zeñ nzhakldék" kakkene

¹⁰ Guatshak maiň mokue aldiweki nejani, ji nagajuezhatuka nagaunekbine shalda zeñ nakldeshiňgaba, nauwiji Sáñkalda Duwek "zeñ nzhakldék" akbeňkuge. Akze, nejanalga nomine naldatshak jiaga, ekí miñzeká awatuňshi nagaunegakue tuáki namine.

¹¹ Ekí miñmeyaldatshake, ji nagajuezhatuka shaldaki miñmeyakí. Naski sakígaba izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge.

¹² Ekí shitiyanugamakga na, mitsake ji nagajueshká auxaga naxaldaldakí naldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshiňga izhokuge. Ekíga na, mitsake ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, aldunaxa auxabé nakzeshi izhokuge. Akna saki izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge nakna, mitsake auxabé gakue naxaldaldatshak aldunaxa auxabé nakzegamakga, mitsake maldi nakuá izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. Ekíga na, ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, azhi jika nagajuezhi izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge.

¹³ Akze, Duwe Jesú kama nakukshéň zhnik na, sakígaba atshakue, izhogakue nagatsegatshak jiaga, atshanakagaba nakldá.

¹⁴ Naldatshak jíbaň tuatogukuéň minagaunegatshak, janshibé naxatshamine na tuňkú.

¹⁵ Maiň exa Pildipuxa zaldakuaň ekí miñkué: Naski Duwe Jesú zánekuane shalda kasak miñmeji miñkizhogukuenik exa Masedonia baxe zhnik axautshikue jiaga shaxalduiyal neyaldatshak, Duwe ipananekue san san juizhaldekakue nagaxaunegazhá, guatshak maiň za ji nagajueshka nagaunekbine.*

¹⁶ Akze, kuibuldu Tesaldónikaxa[†] me izhogukuéñ jiaga, jika nagajuezhatshak, atshuamé minagaunexaldiamak nakuzgauwazhá guatomine.

¹⁷ Ekí miñmeyaldatshake, mokue minagaunexaldiamak mimajañgui miñmeyagába, matshuwi nagaunekbine shaldaki Nauwijateja atemajañ janshizhe miñkatshaldixa ni jañgukú.

¹⁸ Guatshak nagajueshká minakuzgauwatshak, nagipena zalda nakuzgauwamine. Ji Epapuludituk ikaumine ipanaldatshak, nagajuezhauxa naldeklde. Akze, Jatek jika we juma izhuka agaxeshi akiyayogatshak aklduni ipanamakbeñga, maiñ ji minagegatshak, Jate aldéñ naldiñga myageká jana aklduni, ipanane[◊].

¹⁹ Akze, Jate axazauñkugeki ji zuñgajueshka guashiñki zuñxaita, guagasá aksuikue nak, Asukuá Duwe Jesúk zhinkí ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá.

²⁰ Akna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga akzukual za kizhogataná. Ekiga shi naldi.

Aldiwe kakbene

²¹ Saldiñga Duwe ipananekue, Jatetshi nekldekue kajañguge miyakbeyaldí. Duwe ipananekue nas nañga izhukakueja mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.

²² Ekibeñga, saldiñga Duwe ipananekue jai Aldumaxa zaldakue, akldé giemiki sáñkalda akldé akzé axazauñkakueja ekiga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.

²³ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekiga shi naldí.

[†] **4:16 4.16** Ajsh 17.1. Tesaldónika Masedonia baxega ze. [◊] **4:18 4.18** Ex 29.18; Ep 5.2

Kuldusaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki kuíbuldu Al-dumaxa kalseldi izhoshi zhnik jalde gauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Kuldusaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Kuldusaki Asia baxega nuka. Eñguiñki akldé julliú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábulduja kuíbuldu Epesuxa Duwe shalda guagatogatshaga, ezua sigí Epapalda Duwe ipaná guñguenik Pábulduja akldé akldeñga Duwe shalda shaxaldiyane (1.7-8; Ajsh 19.10). Nalguák Pábulduja naldi Duwe shalda Kuldusaxa kakbeyazháne naldatshak, Epapalda exa zalda (4.12) nalguakna Duwe shalda kakbeyatshak namak ajañgui, iyapaná.

Jinak ai kalta gauwane: Epapaldajañki Kuldusaxa zaldakue Duwe zanekuane shalda namak shi kaxaldiyane nalgue, anuñka naldagálde shizhixakue naldagálde shi kaxaldiyaldiamak Kuldusaxa aldé. Guat-shake Epapaldaki Pábuldu kalseldi izhogualdi tual neyatshak, naldagálde shizhixakue shalda akbeyá. Ekí nukañguakna Pábulduja Kuldusaxa zaldakue naldagálde ne jian kakzukuazháldiamak, mokue namakldega ajañgualdiamak jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka (1.3-14)
3. Duwe Jesú za akaldak akaldak akzé izhuka (1.15-23)
4. Pábulduja Duwe ipananeckue kaxazauñka (1.24-2.7)
5. Duwe Jesú za abisajañ zúnakukshixa (2.8-23)
6. Duwe Jesú ipananeckueki mitsabé izhogakue (3.1-4.6)
7. Aldiwe kakbene (4.7-18)

Pábulduja Kuldusaxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Naski Pábuldu Saldiña netshi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Zanekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Amak miñgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwe Jesúk zhnik nauwikaja nekldeja ekiga mimajañguxá ni mimakuák.

² Maiñ Kuldusaxa zalda Duwek zhnik nauwikajakue kalta miñkuzgauwatokugeki, Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane, ek za abá naldakí agapa mineñkakue.

Saldiña netshi Jate Nauwijatega atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka

³ Guatshak nasuñki Saldiña netshi Jate nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatek kabiñmeyauxa, maiñ shalda “zeñ nzhakldék” kakbeñka.

⁴ Jinake naldakí. Maiñ Duwe Jesú Zñekualka alduna mishixa, saldiñga aldéñ ipananeukue muldetua izhgajañgui mizhekue nukáñkalde nak.

⁵ Sakí zhinik ekí mizhekue naldakí. Maiñ Duwe Jesú zñekuane shalda müldigaba namaklde minukatshak, e ipanañkaldekuañki Jateja jékaldaxa janshizhe zuñkatshaldixa^{>*} janazuñgaktune nukamine. Ekí minukajéñ zhinik na, "Jateja ekiga naxatshaldixa shakldá" jañgui jiaktuwi mizhekue nak.

⁶ Akze, Duwe zñekuane shalda saldiñga kagi nahauxa ashekuekue kagabeyatogamakga, maiñ jiaga miñgabene. Kasak ekí Duwe shalda minukatshak, Jateja éegaba guañ mimajañguxá miñgajienatshak namak jañgui mipanguen zhinik na, Jateja mimajañguamak abisajañ izhogapanamine. Ekiþega saldiñga Duwe ipanane kagi nahauxa ashekuekue jiaga akldé akldéñga Jateja kajañguamak izhogapananekue.

⁷ Ai müldigaba Duwe zñekuane shaldaki, Epapalda kizhgajañguxaja miñmeyanaane. Aldéñki nasuñ nañga Duwe Jesú abá naldakí axazauwi izhoshi, maiñ miñgauneshi izhuka.⁺

⁸ Aldéñki exa zhinik jai nagatshak Duwe ipanaminekuañgaba Jatetshi Aldunaja sakí ajañgui mimezhokshatuka ni zuñmé.

⁹ Ekí maiñ shalda kaldoatshak zhinik na, abá naldakí Jateja ekí mimakbeyañkalduka: Jateja aldéñ shalda muldetua miñgajieñgui, miñwashekueñ zhinik na, mimajañguauxa muldetua miñwashekualdiamak.

¹⁰ Ekíki maiñ nauwijí Sáñkaldatshi nekbinekuñañki mitsabé izhogakue miñgatsauxabé zhekualdi na, saldiñga miyatshauxa Duwek akldunamak mizhekualdiamak. Ekiga na, axautshikuek saldiñga nalda janshizhe kaxatshalga mizhekualdiamak, Nauwijate akldé akldéñga "me ne" miñwasheshi, miyaxabaldexaldiamak mimakbeji kizhuka.

¹¹ Ekiga na, Nauwijate za guagasá atemajañ kama axaldé izhogakna, aldunaxa kama mimezhokshaldiamak mimakbeji kizhuka. Ekíki jibañ tuabinogéñ jiaga abá naldakí, egaba abeti mizhekualdiamak. Ekiga, zeñ miñneshi

¹² Jatek "zeñ nzhakldé" akbeyal minoxaldiamak. Akze, aldéñki ají nekaldekuñañ jékaldaxa muñshí zeñka bieni jana matshuwi janshizhe zuñkatshaldixa janazuñgaktune nakna, ajíkue mimaldekshanéñ zhinik ajíkuañki ipanakue zuñgatsahamakga mipanaldixakue.

¹³ Guatshak axañgaki jisé za zuñsaneka tuañ zunezguane kizhoguakna, Jateja jisék zñebesanshatshak, Asukuá Duwe Jesú izhgajañguxa niñkauwañki zuñsanekshapanane.

¹⁴ Akze, Duweki [shuigatshak abi akzuldi] sha katshixa zunesabiyatshakna Ajateki jisék zñebesanshi, sha katshixa zuñkabetixa nakldá.⁺

Duwe Jesú za akaldak, akaldak akzé

¹⁵ Guatshak Saldiñga netshi Jateki ubak naldi tuazhánazunaka naldatshak, Asukuá Duwe Jesúke aldéñ agatsauxabé izhogakna sakí agatsé zuñnatuñshixa. Akze, Duweki saldiñga jika na nahauxa gauwanekue guashiñki zhaxañga zalda, ekue zhakaldak akzé, kaksaneka niuwi askiuke nakldá.

¹⁶ Akze, Jateja saldiñga jika na nahauxa Asukuák ga gauwanane. Ek ga saldiñga jika kagik zaldakue, jékaldaxa zaldakue jiaga gauwanane.

^{*} 1:5 1:5 1Pe 1:4 ⁺ 1:7 1:7 Kls 4:12; Plm 23 ⁺ 1:14 1.13-14 Ep 1:7; 6:12

Amak gauwatshak ubak tunazunakakue, tuazhánazunakakue jiaga gauwanane. Ekí gauwatshak alduna akldé akzekue, saldiňga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, Jateja guaklde uldeňkakue jiaga gauwanane. Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesúk ga saldiňga gauwanane. Ekíki saldiňgaja Asukuá za akaldak akaldak akzamakga agazukualdiamak.

¹⁷ Duweki ni ji naldakí nalgueňga jiaga, aldéňgaba izhoshi na, saldiňga jika na nahauxa nogakuauxabé nalshi naldatuka nakldá. *

¹⁸ Ekíga na, abuá sáñkalda aksanegamak Duwe Jesúki nauwijí Sáñkalda aldéň ipanañkaldekuaňki ají abuá zuñsaneka. * Aldéň za na ajíkuáñ abisajañ zuñezhokshixa, aldéňga na shuigueni kasaklde mokue shuigazhítia izhgatene. * Ekíki saldiňga na nahauxa zhakaldak akzé izhoxaldiamak.

¹⁹ Akze, Saldiňga netshi Jateja Asukuák za na aldéň agatsauxa ne izhoxaldixa izhgakuxa guane.

²⁰ Ekíga na, saldiňga jika gauwane na nahauxa, alnobaxa zaldakue, kagik zaldakue jiaga, Asukuák ga aldéň na mokue ishkabakualdixa izhgakuxane. Akze, Jateja Asukuá abi akzuldi kaldixa axaldi shuanéñ zhnik na saldiňga ishkabakui, aldéň na seňgaba zhe noxaldiamak izhgakuxane nakldá. *

²¹ Maiñ axaňgaki Jatek agajué zhekualdabinoguén sha jaňgui, kutám atshalga mizhekualguakna, aldunaldiňki Jate miňguldiňka namine naldashá.

²² Ekí mizhekualdatshak jiaga, kaigaki Jateja Asukuá mimitsaldí abuák shuiyal gaxanéñ zhnik na, aldéň na mimeshkabakuane. Ekíki niuwizhíne aldéň nugeňka mimauldeyatshak, janshizhe, ni meja miňgatsé ne mikuagakí, sha atshabíne jana mimatualdiamak.

²³ Naldatshak ekí mimatualdiamake, abá naldakí Duwe Jesú minkuanamak alduna ishál za nogakue. Akze, ni nauwa ijuldú naldakí, aldéň za agapa neyal noshi na, aldéň ipanañkaldekuaňki niuwizhíne janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane "amak naxatshaldixaga shakldá" jaňgui, jiaktuakue. Guatshak Duwe Jesú zuñekuane shalda múldigaba nukaminega na káguba zhekuauxa kagabeyaldá na gu. Aiga na nas jiaga Jate axazauwi guakuge nakldá.

Pábulduja Duwe ipananeküe kaxazauňka

²⁴ Guatshak miňgaunexaldikuamake guiyaba tuatokuge shaldaki zeň nakldeka. Akze, Duwe Jesú guiyaba tunamák, aldéň ipananeküe ají abuá jana nekue kagaunexaldikuamak, mitsá nají abuák guiyaba tuakue nezhgakuxanauxa tuwi isügakuatokuge.

²⁵ Akze, saldiňga Duwe ipananeküe kaxazauwi izhoguge. Jinake ekí izhogakí. Saldiňga netshi Jateja ají múldigaba guagauxa miňmeyaldiкуamak nezhgakuxane nak. *

²⁶ Ai múldigaba miňmeňkugéki, Jateja kasak zhnikga mu zuňgisekuazháne ne, kaigaki ají giemikuáñ ekí mu zuňgisekuá guane.

²⁷ Akze, Jateja juldiú saná naldagáldekue jiaga zuňaita janshizhe na zeň kajaňgualdixa janakaktune mu zuňgisekualdixa zuňajaňguane. Aiga na, Asukuá Duwe Jesú mimijí aldunaldi izhogéň zhnik, niuwizhíne

* 1:17 1.15-17 Jñ 1.1-3; Eb 1.2-3 * 1:18 1.18 Ep 1.22-23; 4.15 * 1:18 1.18 Ajsh 26.23; Aux 1.5

* 1:20 1.20 Ep 1.10; 2.16 * 1:25 1.25 Ep 3.2,7-8

jékaldaxa aldéñ na muñshí zeñka zunezhokshaldixa zuñmene, "amak naxatshaldixaga shakldá" jañgui za jimiyyaktualdixa nakldá.

²⁸ Ekí nakna, Duwe Jesú zunekuane shalda saldiñga sanákuek kak-beñañkaldogéñ, ek agapa neyakue kaksaneshi na, muldetua kishkué ga agatsaldi e shalda shi kaxaldiji kizhuka. Ekíki niuwizhíne saldiñga Duwe ipananeke Jatek kakuldeyatshak aldunaxa auxabé guanekue katualdiamak.

²⁹ Akze, amak kauldeyaldikuamak, Duwe Jesúja ají kama zuxaitsha ne nagegatshak aldunaxa kama nakukshi na, nagatsauxa kama ilshiji, jiba atshijiñgaba izhokuge nzha.

2

¹ Ekíga na, Duwe Jesú ipanaminekue mimijí kuíbulduxa zaldakue, Aldauldiseyaxa^{*} zaldakue, saldiñga natuazhánekue juizhiñga miñgaunexaldikuamak nagatsauxa kama ilshiji, jiba atshalga izhokuge miñkualdakue ni mimajañgukú.

² Jinak ekí kama ilshakí. Saldiñga Duwe ipanaminekue aldunaxa miñguilderaldiamak, zhualduxa ajañgui mizhekueñ zhinik na askimimé mizhekualdaldiamak. Ekíga na, Jateja axañga mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki ai mu zuñgisekuatukaki zeñ mimajañgui, muldetua auxaga miñgajinane miñkualdiamak. Jateja ekí mu zuñgisekuatukaki Duwe Jesú Zunekualkaga nakldá.

³ Akze, Jate zuxaita ishkué nahauxa ne, saldiñga nalda mikualdakue nahauxa ne, eñki akzegaba naldatshak Duwe Jesúja za na migajieñguaka nakldá.

⁴ Guatshak ezuakueki naldagálde nuxa jian miñgazukualdiamak müldigaba akzé ga agatsaldi miñgabeyatshak mimeyajulduks-hazháldiamak jañgui na eki miñmeñkú.

⁵ Naski maiñ na izhogakí naldaldatshak jiaga, aldunake maiñ nañga izhoshi, minjani ni izhokú. Akna, naldakuauxabe zhekaldi, Duwek abá naldakí alduna ishál mizhekue minakualdatshakna zeñ nakldeshi ni izhokú.

Duwe za abisajañ zhnakukshixa

⁶ Akna Duwe Jesú shalda miñgabeyatshak namak jañgui aldéñki mimijí Sáñkalda ipanaminamak, e ipananeki mitsabé izhogakue nake, amak izhoxalga minoxaldí.

⁷ Ekí izhoshi na, kaldi guildexaldiamake shijualda juít zeñka jieñguamakbe, mimijí alduna Duwek muldetua jieñgui, alduna ishiji miñgualdí. Akze, Duwe Jesú alduna ishakue shi miñkaldiyanan akldé akldéñga alduna ishalga minoxaldí. Ekí noshi na, miñgatsauxa Jatek "zeñ nzakldék" akbeyalga za mizhekualdaldí.

⁸ Guatshak ezuakuejañki naldagálde nuxa namak mima-jañgushaldiamak müldigababata, kagik zalda mikldexa za shi miñkaldixa. Ekí shi miñkaldiji na, kauwibamakuexa zhinik akuashi aldagatuka, jai kagike mielde atshá makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha za shi miñkaldixa. Ekueki Duwe Jesú zunekuane shalda shi miñkaldiyazhánamak za shi miñkaldixa nak, jian miñzukuazháldiamak muldetua numañ miyatualdi.

^{*} 2:1 2.1 Aux 3.14-22

9 Akze, Duwe Jesú ixagabaldekldeki Saldiñga netshi Jate muldetua agatsauxa ek izhuka.

10 Ekiga na, maiñ Duwe mipanéñ zhnik na aldéñga aldunaxa ni ji jue naldakí, miñgajuezhauxa mimezhokshixa. Akze, Duwe za na Saldiñga netshi Sáñkalda izhogakna, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekue kaksaneka nakldá.

11 Guatshak juldiú sanákueki nauwa abeñguamak káguba nuxa mimabeñguazháne naldatshak, Duwe Jesú miperanatshakna, aldéñ naldiñga aldunaxa mimabeñguá zhuxañga sha atshindana miñzeka miñgajuekuá guane.

12 Akze, Duwe namak jañguamine atualdiamak nik mimajaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e nañga mimabexá guane zhuxañga miné.* Ekiga na, Jateja ají kamak Asukuá shuigueni izhgaldakshane namak jañguaminéñ zhnik, aldéñ Asukuá izhgaldakshanamakga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane.†

13 Guatshak maiñ juldiú saná naldabínekue Duwe ipanagá minogueñga sha atshiji za zhekualdabinoguéñ, aldunaldiñki shuamine jana namine. Atshak Duweki sha atshindana miñzeka miñgajuekuagá nogueñki, ai za miñsaneka nane. Eki mizhekualgué jiaga, Duwe miperanatshakga, Saldiñga netshi Jateja Asukuá shuigueni izhgaldakshanamakga, aldunak abisajañ mimakukshá guane. Aldéñga sha atshañkaldauxaki zuñkabetá guane.‡

14 Ekiga na, sakígaba sha atshañkaldéñ zhnik shaldá zuñduka xalte nalgué jiaga, nuk uba isañguá. Akze, Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuigatshaga na, shaldá zuñdogueñka auxaga zuñesabiji, uba isañguatshakna shaldá zuñdogaksá guane.§

15 Atshaga na, saldiñga shane sanék gua niuwi axaldekue, alduna shanekue jiaga nuk kama ikugatshakna, Asukuá kaldixa axaldi shuanéñ zhnik kagubiyane saldiñgak katuñshá guane nakldá.

16 Eki nakna, ji miñgaxák zhnik, azhi ji mitukak zhnik, azhi ji ldiuwañki ji atshakue, saxa abisa nogéñ ji atshakue ajañguéñ atshabíneñ zhnik, azhi izhgasekué ldiuwañ ji atshaminéñ zhnik miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi.¶

17 Jinake naldakí. Nuñgáki abuák aksaja neyamak, Jateja sakí zuñkatshaldixa zuñnatuñshaldiamak na guiyaba misha zuñgenane nak. Ne namak zuñkatshixaki Zuñekualka Duwe Jesúga nakldá.**

18 Akna ezuakuejañki kauwizhéñ jana atshakí miné shalda miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi. Akze, ekueki aguáñ zhikzukuane ga abeldashi na, Jateja guaklde uldeñkakue akldé agazukuxakue. Ekuejañki aldunaldi Jateja jika katuñshazháne ne jiaga katuñshane akuashi na shi miñkaldiyaka niuwi kaxaldé akuaka. Ne kauwizhéñki ji shalda sekuažhikshakue kaxaldaldakí jiaga, axaldáñ jañgui janagatune shalda nuxa zuxaita sekuažhigashixakue.

19 Ekueki Duwe Jesú shalda namaklde jañguaksá, shizhiyaksá guanéñ zhnik na ek agajuezhá guanekue. Akze, Duweki nauwijí Sáñkalda, aldéñ ipanañkaldekuafíki ají abuákuáñ kaldé. Akna abuá agatsauxa sáñkaldaja

* **2:12 2.12** Eki guagatshak ezua shuigatshak sha atshindana akzekaja aksanegaksá guamakbé, sha atshindana zuñzeka zuñsanegaksá guxa. † **2:12 2.12** Alm 6.4 ‡ **2:13 2.13** Ep 2.1-5 § **2:14 2.14** Ep 2.15 ** **2:16 2.16** Alm 14.1-6 ¶ **2:17 2.17** Eb 10.1

jiba axatshaldiamak aksanegamakbeñga, aldéñ Jateja aldunaxa guildegakue zūnajañguamak askui zūnaldokshi, muldetua guildegakualdiamak zūñsaneshi izhuka nakldá.^{*}

²⁰ Guatshak Duwe Jesúshi nekbinekuñki e shuigatshaga maiñ jiaga shua guamine zhuxañga minakna,^{*} jai kagike mielede atsha makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha miñgatsaldaksá guane.^{*} Maiñki kagik zalda naldabiñsá guane ne, ɿjinak shi kagik zalda atshakue zañga miñsanegaka jañgualga minók?

²¹ Aikueki jiki kaugipa guasúñze, ji gakue izhguajasúñze, jiki juguasúñze miñgabeñka.

²² Ekí miñgabeñkakueki jiba agabeji saldinaldixakuega shalda miñgabeñka. Aiki kágubaja nuxa janaktunamak za miñgasanegatshak kaxaldukakue miñgatsaldakí.

²³ Ekí atsha guakuecue miñgasanegatshak, ishkué ga agatsaldi miñsanegakuamak jana miñgasaneka. Jinake naldakí. Kauwizhéñ nuxa Jate sakí akldé akzukuakue janagatunamak agatsaldi atshakue miñgasaneshi na, axaldáñ aguáñ izhabakue, abuá jiaga guiyaba izhgatuñshakue miñgasaneka nak. Naldatshak ekí atsha guakuecue miñgabeñkaki sha atshindana miñzekak miyagubiyaldiamak ni nauwa miñgaunegakí naldashá.

3

Jékaldaxa zalda za jañguakue

¹ Guatshak Duwe Jesúki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshana-makga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane nakna, jékaldaxa Duwe izhogeñka zaldakue za alduna ikaumine mizhekualdaldí. Akze, Duweki Ajate, Saldiñga netshi Jatega sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka ité nakldók.^{*}

² Akna jékaldaxa zalda za alduna mikauwaldí. Ne Jate jañguagáldekueja jai kagik ji alduna ikauwamakga zūnake alduna ikauwabináldi.

³ Jinake ekí miñmeyakí. Duwe shuigatshaga e nañga shuamine zhuxañga minakna, sakí izhominaneki izhoxabiñsá guane. Ne kaigaki abisajañ kukamine nakna, aldunaldiñki Jate numañ mimatuwi Duwek mimabexane aldéñ nugeñka mimezhokshatogák.^{*}

⁴ Akze, Duweja aldunak abisajañ mimakukshi, be mimaldokshatogák ek mizhuka.^{*} Akna e mokue kagik nagatshak zəxaita muñshí zalda awatuatshak, maiñ jiaga ekiga mimawatualdixa nzha.

⁵ Ekí nakna maiñki shuane sha atshaksá guamakbé, kagik zaldakue ajanashamak sha atshá jiúñgulde nuk masha miñgualdí. Akna, alduna nusagatse za jañgua, misewá naldagálde na askuıldı́k atsha, abuá na atshá guasúñzamak atsha masha miñgualdí. Ekí atshaminaka mikldexa, sakígaba sha atshindana mikzexa ni nauwa jañguabináldi. Ni jikakue saldiñga mimijígaba naldakue jañguabináldi. Azhi ekí miñañgualdiák zūnake, jikakue niñkauwañki Jate zhakaldak akzukui mishkizhaxaldixa.

* 2:19 2.19 Ep 1.22-23; 4:16 * 2:20 2.20 Alm 6.6-11; Ga 2.19 * 2:20 2.20 Ga 4.3-5,9 * 3:1
3.1 Sal 110:1; Mt 22.44; Eb 1.3 * 3:3 3.1-3 Alm 6.4-11; Kls 2.12-13 * 3:4 3.4 Ga 2.20; Plp 1.21

6 Akze, ekí agatsaldi sha atshakuekue ajanashalga aldogéñ zhinik na, Jateja kaxaañ atemajañañ guiyaba katuñshaldixa nakldá. *

7 Axañañgi jiaga Jate amak axatshakí minogueñgaki, ekíga sha atshá jiúñgulde za atshál nominane naldashá.

8 Ne kaiga zùnake, saldiñañgi jiaga sha atshá mashakue miñgatsé: Nusá mikzexa, zuxaitsha mitsaulda, káguba agisaldakue ijana, axautshi nalta aguaxa, zukuak guasúñizamak zukuaxa mashakue. *

9 Ataba atabañañ naldagálde ishkazguaxa mashakue. * Jinake naldakí. Maiñañ zhakuá nusagatse itshuumiñnegamak, axáñañ sha atshiji mizhekue naneki izhoxabiñsá guamine nak.

10 Ne Duwe mipanatshake zhakuá abisa itshualdi guamiñnegamak abisajañañ mimakukshane. Jate mimakaune ekí mimakukshatshakna akldé akldéñgi aldéñjanamé mimezhokshatuka. Ekíki aldéñ “me ne” muldetua miñwashekldé miyaxabaldexaldiamak. *

11 Amak abisajañañ zùnakukshéñ zhinik na, mieldeki nauwisaná ne, azhi axautshi sanákue ne, mieldeki jildiú saná abeñguamak abeñguane, azhi mieldeki amak abeñguazháne tuakue naldasá. Ekíga na, mieldeki awaxani zalda azhi mieldeki sakí naldakue aksúñze, mieldeki nashi axautshi jiba axatshixa, mieldeki sánkalda tuakue naldasá. Guatshak akzé tuakeki Duwe Jesú Zùnekualka za akaldak akaldak akzé izhuka. Aldéñki saldiñañ ipanañkaldekuáñ nauwijí aldunaldi izhuka nakldá.

12 Guatshak Saldiñañg netshi Jate naldi mimezhgakuxane, ají giemi mimaldekshane, aldéñki matshuwi mimajañguiñgaba izhogakna, ekí abisajañañ izhogakue: Ataba atabañañ zhinik guañ ajañgui, juañ zaldaba za ishkatzhakue. Axautshikue mimizhakldé akzé kajañgui, kaxabetakue. Axautshi izhogakue agatsahamak ubañañga izhogakí naldaldiák jiaga, abeti miñgualdí.

13 Ji zhikkldunasáñ mishkatshatshak abetíngäga izhogakue. Azhi mitsake ezua sha makualdiák, éegaba axabetakue. Akze, nauwijí Sánkalda Duwe Jesú sha atshamine éegaba miñkabetá me guanamakga, maiñañ zhinik jiaga ishkabetakue miñgatsaldashá. *

14 Amak izhoshi na, akldé akziki maiñgabaga ataba atabañañ zhinik ajañgui mizhekualdaldí. Amak ajañgui mizhekualdatshakna, auxaga askuñgaba ishkaldaldakuamak mizhekualdaldixa nzha.

15 Duwe Jesú za aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshixa nakna, ai señgaba mikzukuakue zañañga miñgatsauxa, miyatshauxa miñsanegakue itshani miñgualdí. Akze, Duwe ipanamineke ají abuá askimimé jana minakna, Jateja maiñgabaga señgaba zhe minoxaldiamak mimezhgakuxane. Ekí izhoshi na, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyalga za mizhekualdaldí.

16 Ekíga na, Duwe Jesúja sakí zùñmeyane, shi zùñkaldiyane akldé akldéñgi shitiji, miñjuizha naldakí ai müldigaba za jañgui mizhekualdaldí. Ekí zhekualdi na, muldetua ishkué ga agatsaldi ataba atabañañ zhinik Duwetshi müldigaba shi ishkaldiji, sakí amak izhogakue zhiksaneshi, zhikbeyakue. Mimijí aldunaxa Jatek “zeñ nzhakldék” akbendana miñzegatoxaldieñ, ají Aldunaja miñsanegamak, ají müldigaba na axazubejí, e za akldé akzamakga miyaxazbeyaldí.

* 3:6 3.6 Ep 2.3 * 3:8 3.8 Ep 4.29,31 * 3:9 3.9 Ep 4.22,25 * 3:10 3.10 Gn 1.26; 2Kt 5.17; Ep 2.10 * 3:13 3.12-13 Ep 4.2,32

17 Ekiga na, sakigaba atshamiñnegauxa, zukuakbiñnegauxa, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldashiňga agatsaldi za atshiji, zukuashi mizhekualdaldí. Amak zhekualdabinoxalдиén nauwijí Sáñkalda Duwe Jesük zhnik Saldiňga netshi Jate “zeň nzhakldék” akbeyal mizhekualdaldí.*

Zhuajúk zaldagaba ishkaldaldakue

18 Maiñ munzhi, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanamineke izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, “nasewá janshibeňga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.

19 Maiñ siglukaň, mimisewá muldetua izhgajaňgui mizhekualdaldí. Ne, izhgajaňguabíne jana agatsaldi axatshiji, kaxaň kaxazguaxabináldi.*

20 Maiñ sukuakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesük akldunamak axatshiji na, mimijatekueja kaxatshakue miñsanegauxa amak miyaxatshaldí.*

21 Maiñ jatekue, mimijí sukuakue nusá kakzukundana ajanashaksá zeňka kaxaldexabináldi. Azhi ekí miyaxaldexaldiák, jie kakzeshi ajanashazháka ne kakldexaldixa.*

22 Maiñ nashi, jai kagik mimijí sáñkalda miñkizhukakueja atshakue miñsanegauxa amak miyaxatshaldí. Aldéň mimatuatogéň za “janshibé atshixá tiuwi” mimajaňgualdiamak amak axatshagábaki, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axabeti, zhema miñkizhogéň zhnik na, miñgatsauxa amak kaxatshakue itshani miñgualdí.

23 Sakigaba miyatshatshak, “kágubak nuxa sha axazauwatokú” itshani atshagábaki, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú sha axazauwi jiba axatshatokú” itshani, miñgatsauxa miyatshaldí.

24 Akze, ai shalda nauwijí Sáñkaldaja bieni miñkauwi jana janshizhe miñkatshaldixa miňkué. Miňjuizhanagába, Duwe Jesú nauwijí Sáñkalda guana axazauwabinuka naldashá.

25 Ekí ne niňkauwaňki, mieldeki sha atshalga noxaldiák, Jateja guiyaba tuakue agatsamak tuňshaldixa. Jinake naldakí. Aldéňki mielde naldaldí, agatsaldi azhi agatsaldakí ne zhualduxa tuakuamak za tuňka nak.*

4

1 Guatshak maiñ sáñkaldakue, mimijí nashikue mitsabé kaxatshiji, numaň katuakue miñgatsake auxabé miyaxatshaldí. Akze, maiñ jiaga jékaldaxa Saldiňga netshi Sáñkalda, mimijí Sáñkalda miñgiteňga nuka miñkualdashá.*

Guiyaba akldé kakbene

2 Guatshak abá naldakí Jate axazguaxal mizhekualdaldí. Eki minoxalдиén uba zhikldeňshamine, Jatek “zeň nzhakldék” akbeyal mizhekualdaldí.*

3 Amak axazguaxabinoxalдиén, nasuň shalda jiaga zünakbeji miñgualdí. Eki Jateja Asukuá Duwe Jesük zünekualdaldixa mu züñgisekuane akldé guagakualdiamak, aldéňga juví züñgakpeshi guxá jana matshuwi nekueja aldukandana kakzukualdiamak. Amak guakugé shalda na jai kalseldi* nabexane ni izhokú.

* 3:17 3.16-17 Ep 5.19-20 * 3:19 3.18-19 Ep 5.22-33; 1Pe 3.1-7 * 3:20 3.20 Ep 6.1. Jai müldigaba “sukuakue” guagatshake sukuajaba, ajateja numaň tuwi agapa izhoxalga nuka guashi naldaka.

* 3:21 3.21 Ep 6.4 * 3:25 3.22-25 Dt 10.17; Ep 6.5-9 * 4:1 4.1 Ep 6.9 * 4:2 4.2 Alm 12.12;
Plp 4.6 * 4:3 4.3 Plp 1.16; Ep 3.1; 4.1

⁴ Naski kágubaja nukatogéñ Duwe shalda kagajienakldegamak agatsaldi, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek minakbeyaldí.^{*}

⁵ Maiñ Duwe ipanazhánekue na mizhekualdaldíeñ, muldetua jañgua guamine kaxatshakue. Akze, mitsakgaba kauwizhéñ na mizhekualdatshak ekiga miyatshaldí.^{*}

⁶ Akna, kauwizhéñ na dulda mizhikshatshak, müldigaba nukaté nokldana agatsaldi, janshatgatse na za dulda kakshakue. Ékiki ji mijäñguxá miñgaldukatshak, ezuak ezuak kakiyokuakuamak kakiyokuakue auxaga miñwashexaldiamak.

Aldiwe kkbene

⁷ Guatshak Tíkiku,^{*} Duwek zhnik nauvikaja neklde kezhgajañguxa, jibake nas na askuiñga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú muldetua axazauwal za izhuka. Aldéñki exa neyatshak saldiñga nogatokugauxa miñmeyaldixa.

⁸ Akze, eñki sakí noxañkalduka auxaga miñmeyal, aldunaxa jiaga mimakuiyakshaldiamak jañgui miñgakagatokuge.

⁹ E nañga na, maiñ nañga agatsé Onésimu^{*} jiaga miñgakaxaldikue. Eñki Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka, kezhgajañguxa. Kauwizhéñki sakí jai zegatogauxa miñmeyaldixa nzha.

¹⁰ Jai kalseldi nagapa izhuka, Aldistalkuja mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. Malku, Belnabétshi akajaja ekiga miñmeyakue ni mimakuák. Eñki miñkabizhal neyaté mitualdiake, muldetua ipanakue miñmeyanugamak mipanaldí.^{*}

¹¹ Ezuañki Jesú axezhuka ne, Justu akuakaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. E maigua nasaná jildiúkue za na, jai nas na kágubakue Jateja kaksanegaka ajañgualdiamak askuí jiba atshiji izhukakueki, muldetua aldunaxa nakuiyakshi izhukakue.

¹² Epapalda maiñ nañga agatsé, Duwe Jesú axazauwi izhukaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. Aldéñki agatsauxa kama ilshiji, abá naldakí Jatek ekí mimakbeji izhuka: Maiñ aldunaxa guildeshi, Jateja izhogakue mimajañguamak miñwashegatshak, "ekí sha izhogakue na" jañgui, ijuldu naldakí amak za mizhekualdaldiamak.

¹³ Akze, aldéñki maiñ na, Aldauldiseyaxa zaldakue, Eldápuldixa zaldakue juizhi, minjani, miñgaunexaldiamak kama ilshijiñgaba izhuka miñmeyanaka ni tuñkú.^{*}

¹⁴ Alduka, méldiku kezhgajañguxa, Dema na, mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.^{*}

¹⁵ Duwe ipananeukue Aldauldiseyaxa zaldakue, Nimpa, ajúk juizhaldekakue juizhi, nas kajañguge kakbeji miñgualdí.

¹⁶ Nas jalde kalta miñkuzgauwatokugeki, exa saldiñga minekuañ minukaldiamak miñkagazukuakshakue. Gualdini Duwe ipananeukue, Aldauldiseyaxa juizhaldekakuek ekiga kaxagazukuakshaldiamak kakbeji, kakuzgauwa miñgualdí. Ekiga jiak, exa kalta kakuzgauwanuge niñkauwañki maiñ zukuakshi miñgualdí.

¹⁷ Alkipuk ekí miyakbeyaldí: "Duwe Jesúja jiba maxatshaldixa mezhgakuxane auxaga matshaldí."^{*}

* 4:4 4.3-4 Ep 6.19-20 * 4:5 4.5 Ep 5.16 * 4:7 4.7 Ajsh 20.4; 2Tm 4.12; Ep 6.21 * 4:9 4.9 Plm 10-12 * 4:10 4.10 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; 19.29; 27.2; Plm 24 * 4:13 4.12-13 Kls 1.7; Plm 23 * 4:14 4.14 2Tm 4.10-11; Plm 24 * 4:17 4.17 Plm 2

18 Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji asuxake naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.[†] Nas jai kalseldiñga izhogatokuge be nezhgisekui Jatek nakbeyal minoxaldí.

Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

[†] **4:18 4.18** Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajiga.

Tesaldónikaxa zaldakuetshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Tesaldónikaki Masedonia baxe kuíbuldu akldé akzé, balkukue izhañkajeñka nuka. Pábulduja mutshuane san san kuíbuldu Duwe shalda guashi neyatoguéñ Tesaldónikaxa jiaga ekíga guakldane (Ajsh 17.1-9). Exaki axañga asaná juldíkue ajuizhaldegeñka Duwe zuñekuane shalda shi kaxaldiyatshakna, asaná exa zaldakueja misha Duwe iyapaná (Ajsh 17.1-9). Aldiweki asaná naldagáldekue jiaga matshuwi Duwe iyapaná. Naluakna jalde kakuzgauwatshake juldíu saná naldagáldekue Duwe iyapanane akldé ashekuane (1.9-10; Ajsh 17.4).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduki axañga Tesaldónika shi kaxaldiyatogueñki, Duwe zuñekuane guaká shalda akuaxaldixa ishkaldúkañguake, nakuishiñga neyakue agatsekldé (Ajsh 17.5-10). Akna exa zalda Duwe ipananeke shalda sha kakuñgaba guatuka akualguakna, jalde kalta kagakauwane. Ai zhnik akldé akldéñga aldunaxa kakuuyakshaldiamak (3.3-5), Duwe ipananekeuki mitsabé izhogakue shi kaxaldiyaldiamak (4.1-8), Duwe ipananekeuki ashuixaldiniki saki aldaldaldixa shalda jiaga kakualdaldiamak (4.13-5.10) kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1)
2. Exa zaldakue Jatek “zeñ nzhakldék” kakbene (1.2-10)
2. Pábulduja Tesaldónikaxa kagauneshi jiba atshane shalda (2.1-3.13)
3. Duwe ipananekeugaba mitsabé izhogakue (4.1-5.24)
 - a. Jatek akldunamak za izhogakue (4.1-12)
 - b. Duwe Jesú mokue naxaldixa (4.13-5.11)
 - c. Aldiwe guiyaba kakbene (5.12-24)
4. Aldiwe kakbene (5.25-28)

Pábulduja Tesaldónikaxa zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Saldiña netshi Jate Nauwijatetshi nekbine, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanamine, Tesaldónikaxa[☆] mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñkuzgauwatoxaldatshak Silbano,* Timuteyu na ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

Nauwijate, [nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na,] atemajañ eegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Exa zaldakue Jatek “zeñ nzhakldék” kakbene

* **1:1 1.1** Ajsh 17.1-9 * **1:1 1.1** Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

² Mitsák Jatek mimakbeyañkaldogatshak, abá naldakí maiñ shalda “zeñ nzhakldék” mimakbeyal kalkduka.

³ Akze, Saldiña netshi Jate Nauwijatek kabiñmeyauxa ekí be mimezhgisekual kalkduka: Maiñ Jatek alduna mishéñ zhnik, aldén za axazauwi mizhekue. Káguba izhgajañgui mizhekuakna, miyaxazauwal-diamak jibatshiji mizhekue. “Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixaga shakldá” miñkualdi na, e shalda sha mimakuatshak jiaga, abeti mizhekue.

⁴ Gaja Jate mimezhgajañguxakuañ, aldéñga ají minexaldiamak mimezh-gakuxane minazuñkué.

⁵ Jinake ekí zuñkualdakí. Duwe Jesú zñekuane shalda kasak miñmeyañkaldogatshak, nauwijí múldigabak za miñmeyazháñkalde ne, Jatetshi Aldunaja ají kamak zunazukuakshatshak zhnik na, “namak sha zuñgabé” aldunaxa muldeetua mimajañgushane nak. Guatshak exaga izhoañkaldoguéñ, miñgaunegakualdiamak izhoñkalde miñkualdi no-gashá.

⁶ Akze, maiñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú sha akuatshak jiaga sakí abetane agastuwi, nasuñ jiaga sha zñakuatshak abetáñkalde zuñgastuwi zhnik na amak izhogapanamine. Akna Duwe Jesú zñekuane kabiñmeyatshak, e mipangueni na atemajañ sha mimakuatshak jiaga, Jatetshi Alduna zeñ miñzukui izhomine. *

⁷ Ekí mizhekuéñ zhnik na, saldiña Duwe ipananeke exa Masedonia baxe zaldakueja, jai Akeya baxe zaldakueja miñkazatuatshakna “ekí izhogakue ne nakbatú” ajañguane.

⁸ Akze, maiñ zhnik na nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda exa Masedoniaxá, jai Akeyak zaldakueja aldukapanení saldiña zhekuauxajá jiaga aldukapanane. Akna saldiña nekueja maiñ Jatek za muldetua alduna mishixa shalda kakwashegapanane nak, ai shaldaga kakbeyakue zuñgatsaldakí.

⁹ Ne kauwizhéñ zñake maiñ shalda ekí akuashi: Kasak miñkabizhal kaldeyatshak, namaklde shi kabiñkaliyatshak muldetua zñepanamine. Ekiga na, maiñki jigabá akldé akzé miyakilzabiyaldixa izhgitemine nalgué jiaga, akldé akzukualga noxabiñsá gui na, Jate niñkauwañki akldé akzamakga akzukui izhogapanamine. Ekiga na, Saldiña netshi Jate namaklde, e za izhoshiñga izhuka za axazauwanpanamine.

¹⁰ Ekibeñga na, “Jatetshi Asukuá Duwe Jesú mokue jékaldaxa zhnik mijá nagakuéñ” jañgui jiaktuwi izhogapanamine. Akze, Duwe Jesúki sha katshixa shalda Jate kaxañ atemajañ guiyaba zñatuñshi guakuak nauwitsaldí shuiguensi, Ajateja mokue izhgaldakshane nakldá.

2

Pábuldú exa jiba atshane

¹ Gajakue, Duwe Jesú shalda miñmeyal kabiñkabizhatshak, axesé nuxa neyazháñkalde miñkué.

² Exa neyagá kaldogueñgaki, kuíbuldu Pildipuxa ekiga Duwe shalda guaxañkaldoguéñ sha zñakuatone, nalda zñakakuagatone miñkué. Nalguamakga mizhekueñka jiaga matshuwi nekueki Duwe zñekuane shalda kaguldiji iyatamakuatshak jiaga, Nauwijate zñgaunegatshak zñzék naldakí amak miñmeyáñkalde. *

³ Akze, Duwe zñekuane shalda iyapanaldiamak kakuakáki naldagáldek zhnik, azhi sha zñegaté noshi guaxañkáalde. Ni mitsák naldagálde nuxa káguba jian kakzukuakualdiamak guaxañkáalde miñkué.

⁴ Ekí ne, Jateja Asukuá zñekuane shalda zñajñañguamak guakl-dazunaka zñatuwi zñezhgakuxanamak za kakuaka. Akna, kágubak akldunamak shizhiyagába, Saldiñga netshi Jateja zñajñañguamak za shi kizhixa.* Akze, aldéñki aldunaldi kajañguauxa, zñegatogauxa, zñazuziñka.

⁵ Ni mitsák sekuamizhikshishindana agatsaldi shi miñkaldiyazháñkalde miñkué. Ni jíka matshuwi zñkaldaldiamak jañguaté noshi nuxa shi miñkaldiyazháñkalde. Akze, Jatek naldi ekí jian izhoñkalde akualdi kalduka.

⁶ Ni mitsák káguba nuxa akldé zñzukualdiamak niji, maiñ ni mieldek shaxaldayazháñkalde.

⁷ Naldatshak, Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal zñakaxanéñ zhnik zñkabeti, amak zñkatshakue miñsanekldazhnaka nane.* Nal-gué ekí agatsaldi shi miñkaldiyagába, jabakueja kauwijí somákue ishka-jañgui numañ ishkatuamak, juañ akzaldi za miñkatsháñkalde.

⁸ Akze, nasuñ atemajañ mimezhgajañgui na, Jateja Asukuá zñekualdaldiamak gaxane zñgatsauxa miñmendana zñzeshi shi miñkaldiyañkalde. Ai za miñkatshanazhnaka jañguagába, kabimezhgajañguxaga saki miñgaunekldazhnegauxa jiaga atshakualdixa jañgui izhoñkalde.

⁹ Gajakue, ekí be izhgisekuaminaka: Jateja Asukuák zñekuane miñmeyañkaldogüen, ji zñgajueshká zñkaldaldiamak zhiksekuá naldaki niuwisuñ, sesuñ jiba atshiji izhoñkalde. Jinake naldakí. Zñgaunegakue miñgatsé shalda jibañ miñzukuasúñ zñzeguák.*

¹⁰ Guatshak Saldiñga netshi Jateki Duwe ipanaminekuañ saki miñkizhoñkalde zñnatuamakga maiñ jiaga ekí miñkualdi nogatuka: Muldetua Jatek akldunamak, jian za kizhogéñ zhnik na, ni meja sha atsháñkalde zñakuagazháldiamak izhoñkalde.

¹¹ Akze, maiñ miñkueki, jatekueja kauwijí sukua giemikue axasanegamakbé ekí agatsaldi miñsaneshi naxañkalduka:

¹² "Maiñ Jatetshi nekbinekuañki, saki izhogakue mimajañguake aux-abé mizhekualdaldi" miñgakuañneshi, mimezhgastuñshi, aldunaxa mi-makuiyakshi naxañkalduka. Akze, Jate naldiñga miñsaneshi, aldéñ nugeñka zuxaita muñshíi zeñka mizhekualdiamak mimezhgakuxane nakldá.

¹³ Akze, Jate kaxazguagauxa maiñ shalda "zeñ nzhekaldék" kabimak-beñka. Jinake naldaki. Jatetshi múldigaba miñmeyañkaldogetshak, "ai múldigabaki Saldiñga netshi Jatetshiga nukshí" jañgui mipanatshakna, "eñki kágubaja nuxa janaktune nukshí" miñnegazháne nak. Akze, eñki nahamgakha Jatetshi múldigaba nak, eñkáñ zhnik maiñ Duwe ipanaminekuañ aldéñ akldunamak mizhekualdiamak miñgauneshi, mimayushixa.

¹⁴ Akze, gajakue, maiñki mimisanákue Duwe shalda sha mimakuí, guiyaba mimatuñshatoguéñ, Duwe ipanane Juldeyaxa ishjuizhaldekakue

* 2:4 2.4 Ga 1.10

* 2:7 2.7 Ezuakuejañki jai zhnik 7 izhokshi.

* 2:9 2.9 Ajsh 18.3; 2Ts 3.8

kauwisaná jildiúkueja sha kakuí, guiyaba katuñshatoguén kagisana-makbé miñgisaldi naxabinuka.[☆]

¹⁵ Jildiúkuejaña na Duwe Jesú Saldiña netshi Sáñkalda izhogué jiaga akuaxá akuane. Ekibeñga na, Jatetshi múldigaba naldiña zuñxaitsixakue jiaga akuaxa, akuaxá akuanane. Ekiña na, nasuñ jiaga mashigaba Jatetshi múldigaba guagakualdiamak kaldeyatschak, eñka zhinik zuñagazaxaitsha zuñakuxa.[☆] Ekueki Jatek akldunazhámak ajanashiji, kágubakue kaguldiji na,

¹⁶ kauwisaná naldagáldekue míñgaki keyakualdiamak Duwe shalda kakbeji guanazuñnegak zuñkiyatamakui za ashékue. Eki ajanashiji na, akldé akldéñga sha ajanashijiñgaba zuñxaitza zaldá ajanashéñ zhinik na, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba katuñshapanaldién zexaldá na guapán.

Pábulduja katundana akzeklde

¹⁷ Gajakue, kágubakueki maiñ na zuñeshkajuekuane[☆] anuñka kaldogüeñ jiaga, aldunaldiñki maiñ nañga izhoxalga noñkalde. Akna mimatundana zuñzeshiñgaba na, mokue mimatuál neyakualdiamak kama ilshanazuñnegauxa ilshánkalde.

¹⁸ Akze, mimatuál nendana zuñzegamakga, nas míñgaki anuñka juizha mimatuál neyaldikuamak kama ilshaldatshak jiaga, jiséja neyañkaldáldiamak zuñgitamakuane.

¹⁹ Jinake mimatundana zuñzegakí. “Maiñki Duwe Jesú muldetua agapa mineyaldixaga shakldá” kajañguatshakna, mitsá maiñ shalda sekuažhik-shanazuñaka, atemajañ zeñ minazuñzukuxa nak. Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, jiba zuñgene zuñguatshak maiñ shalda “janshibé naxatshamine tiuwi” zuñmeyaldiamak[†] jikatuñka.

²⁰ Akze, maiñ shaldaki mitsá sekuažhikshanazuñaka, mitsá atemajañ zeñ minazuñzukuxa nak nauwijí zeñ zaldaba nibiná.

3

¹ Eki mimatundana zuñzekaga abetaldazuñsá guñguakna, nauwihezua kuíbuldu Atenaxa abakualdixa jañgui na,

² Timuteyu Duwek zhinik nauwikaja nekldega nauwitsaldí mimatuál miñgakaxañkalde. Aldéñki Jatek axazauñka, nasuñ nañga Duwe zuñkuane shalda guashi jibake askuí atshixa nakna, akldéñga Duwe Jesúk za alduna ishál izhogakue mimakuiyakshi, aldunaxa kama mi-makukshaldiamak miñgakaxañkalde.[☆]

³ Ekiki Duwe ipanamine shalda sha mimakuatogatshak jiaga, ijuldú naldakí agapa mineyaldiamak. Akze, Duwe shaldaki sha zuñakualdixa janazuñgtatune miñkué naldashá.

⁴ Jinake ekí miñkualdaka naldakí. Exa miñkabizhañkaldogüeñ, “sha zuñakuakuega zexaldixa niyó” anuñka juizháñiga miñmeyatoñkalde nak. Kaiga zuñake miñmeyaoñkaldamak nuxa zegatuka miñkualdashá.

⁵ Akna sakí minuká nakualdana nakzekaga abetaldaksá guñguakna, mitsá Duwek alduna ishabinuka nakwashexaldiamak Timuteyu miñgakaxanuge. Jinake naldakí. Naski mimjani na, “¿Saigabaki jisé miñsaneshi, Duwetschi jiúñguldak zhinik mimejulduksha guxá?

[☆] 2:14 2.14 Ajsh 17.5 [☆] 2:15 2.15 Ajsh 13.50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12 [☆] 2:17 2.17 Ajsh 17.5-10

[†] 2:19 2.19 Atshak bual ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka nane. [☆] 3:2 3.1-2
Ajsh 17.14-15

Azhi amak mimejuldukshaldiák, ake, nasuň Duwe Jesú namak mijáñgualdiamak jibatsháñkaldeki, „axesé nuxa naldaldixa ne?” minjani izhogukuák.

Timuteyuya sakí alduká akbene

⁶ Ekí minjanatonuge ne, Timuteyu kaiga Tesaldónika zhnik nagatshak,[☆] maiñki muldetua Duwe Jesúk alduna ishalga, kágubakue kezhgajañgual mizhekue ni zuñmé. Ekíga na zuñezhgajañgui, be zuñezhgisekualga minogák, nasuň mitsá mimatundana zuñzegatogamakga, maiñ jiaga ekíga zuñatundana miñzegatuka ni zuñmé.

⁷ Akna Duwe shalda sha zuñakuí, guiyaba zuñatüñhatogatshak jiaga, maiñki muldetua Duwek alduna ishalga minuká zuñwashegatshakna, aldunaldi matshuwi zuñakuiyakhá ni miñgú.

⁸ Akze, nauwijí Sáñkalda Duwek za abá naldakí agapa neyabinuka zuñwashegén zhnik na, aldunaldi kama gúxañkalde izhonazuñaka ni kitshán.

⁹ Akna maiñ atemajañ zeñ zuñzukuiñgaba miñguakna Nauwijate kaxazguagatshak, auxaga maiñ shalda “zeñ nzhakldék” akbenazuñaka müldigaba tuakí ni kaldá.

¹⁰ Akna, niuwisuň, sesuň Jate kaxazguagauxa nasuň naldi mimatuál neyakualdiamak zuñgatsauxa agakuañneshi kizhuka. Ekíki Duwe Jesú miñgatsauxa alduna mishaldiamak, miyaki ishjuezhalga minogéñ, amak miñaugakualdiamak.

¹¹ Akna, Saldiña netshi Jate Nauwijatek, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk miñkabizhal neyakualdiamak jiúñgulda janazuñgaktuakue akshishi kizhuka.

¹² Ekíga na, nasuň zuñaita kabimezhgajañguamakbeñga, nauwijí Sáñkalda aldeñ ipanaminekuañgaba akldé akldéñga ataba atabañ miya-jañgualdiamak, axautshikue jiaga mizhgajañgualdiamak mimakuiyashakue mimakshishi kizhuka.

¹³ Ekíga na, aldunaldi mimakuiyakshakue mimakshishi kizhuka. Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ají giemikue juizhi mokue nagatshak, Saldiña netshi Jate Nauwijatek asták miyaxaldagatshak, aldeñ akldunamak za izhomine, ni ji shalda miñgatsaldakí nuká mimatualdiamak.[☆] Ekíga shi naldí.

4

Jatek akldunamak izhoxa

¹ Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinéñ zhnik na kaigaki ekí miñgakuañnegakualdixa. Nasuň exaga Jatek akldunamak izhogakue shi miñkaldiyañkaldamak izhogaté minogatshak jiaga, akldé akldéñga ekí za zhekualdakue ni miñgakuañnekú.

² Ekí miñkué, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja sakí izhogakue miñmeyakualdiamak niuwi zuñgenamak miñsanekalde.

³ Akze, Saldiña netshi Jateja ají minekuañki izhogakue mima-jañguauxabé izhogakue ni mimajañgú. Ekíga na, ni mitsák mimisewá naldagálde na askuıldék, ni mimijí abuá na atsha guasúñzamak miyat-shaldixa itshanakue mimajañguazhé.

4 Ne axaldáñ mimijí abuá izhgaksaneshi, numáñ izhgatuwa shitiyakue mimajañguashá. Ekí shi mitiyatshakna jian za mizhekue, axautshikue jiaga "janshibé mizhuká" miñkazatualdixa.

5 Ne, Jate me ne aksúñzekue zunake zuxaita axautshi na askuildekldana kakzekája kaksanegamakbe, ekiga miñsanegakue itshanabináldi.

6 Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba alduna ilshabinogéñ ni mieldek ekí agatsaldi sha ishkatsijiñga, ezua tsewá na askuildegagába. Mielde ekí agatsaldi atshaldiák, mimeshkaldukshañkaldamakga Duwe Jesúja kaxaañatemajañ guiyaba tuñshaldixa nakldá.

7 Akze, Jatejañki zúnezhgakugatshak, nusagatse jañguakualdiyamak, nauwisewá naldagálde na askuildegakualdiyamak zúnezhgakugazháne. Ne, ají giemkuáñki mitsabé izhogakue nake, auxabé ají za izhogakualdiyamak zúnezhgakuxane.

8 Akna, mieldeki sakí izhogakue shi miñkaldikuge ipanasúñ akzexaldiák, kágubak nuxa agipanasúñ akzegazháldi na, Saldiñga netshi Jatekga guana agipanasúñ akzexaldixa. Akze, aldéñga guana akldunamak izhogakualdiyamak ají Aldunaki zúñgene nakldá.

9 Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuañ ataba, atabañ muldetua ajañguakue shaldaga kalta miñkuzgauwakue zúñgatsaldakí. Akze, Jate aldéñ naldiñga ataba atabañ ajañguakueki shi miñkaldiyá guane.

10 Ekí shi miñkaldiyamak na, saldiñga Duwe ipananeküe Masedoniasha zhekuauxa janshibé ni kezhgajañguabinók. Naldatshak gajakue, akldé akldéñga ekí ajañgual nogakue ni miñgakuañnexañkaldók.

11 Ekibeñga na, exa miñsanekaldamak mokue ekiga miñsanegakualdixa: Maiñ muldetua señgaba zhe noxa za mizhekualdaldixa itshani miñqualdí. Ekí izhoshi na, axautshikue atshatuka za tu, ijaná izhoxabináldi. Ji miñgajuezhauxa miñkaldaldiamake mimixáuxaldak jibatshalga mizhekualdaldí.

12 Ekíki Duwe ipanazhánekueja sakí mizhekue miñgastuatshak miñkabetaldiamak, jika miñgajueshká miñgaxauwakue zaldazháldiamak.

Duwe Jesú mokue naxaldixa

13 Gajakue, Duwe ipanane shuanekueki sakí aldaldaldixa miñsúñ naldakue mimajañguakí ni kaldá. Ekíki Duwe ipanazhánekueja ezua ishuigatshak izhgaldaxaldixaga kaksúñ naldi na, iyabauwi matshuwi izhajanamakbé itshanabináldiamak.

14 Akze, nasuñki "Duwe Jesú shuiguénik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá" kajañguamakga na, "Duwe Jesú mokue nagatshak, Jateja Asukuá ipana shuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa shakldá" kajañguxa.*

15 Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja zúñmeyamak na ekí kabiñmé: Aldéñ mokue nagatshak, mieldeke aldéñ ipanañkaldekuañ beñga kaldukakue misha, aldéñ iyapana shuanaldixakuek aksajañga Duwe akldabixal neyañkaldáaldixa.

16 Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe aldéñ naldi jékaldaxa zhnik zabapanatshaga na, atemañ niuwi gexaldixa. Ekiga na, Jateja guaklde uldeñka akldé

* **4:14 4:14** Ekí jiaga naldaka: "Duwe Jesú mokue kagik nagatshak Jateja Asukuá ipana shuanaldixakueki agapañga kauldaxaldixa."

akzeja jiaga jaldáñ guaxaldixa, Jatetshi tata jaldáñ axazajuixaldixa. Ekí zegatshakna, Jateja Duwe ipana shuanaldixakue misha kezhgaldakshaldixa.

¹⁷ Gualdinik na aldéñ ipanañkalde mieldeke beñga kalkukueki, shuanke kezhgaldakshanekue juizhiñga, mauwixa nauwijí Sáñkalda Duwek akldabigakualdiamak zuñauldeyaldixa. Atshak zhnik na Duwe nañga izhoshiñga kizhogataná nakldá. *

¹⁸ Ekí shi miñkaldikuge shaldaki ataba atabañ zhnik, aldunaxa miyakuiyakshaldiamak zhíkbelyalga minoxaldí.

5

¹ Gajakue, Duwe Jesú ji lduwañ, mitsá zaldaldiéñ naxaldixaga miñmeji kalta miñgakauwakue zuñgatsaldakí.

² Akze, ezua tusheka sesuñ mitsake mintushexal miñkaldaxaldixa miñsáñ minoxaldieñga nagamakbe, Duwe Jesúki zuñsáñ noxaldieñga mokue kagik naxaldixa miñkué. *

³ Ekiga na, munzhi somája mitsák ixauldaldixa aksáñ noxaldieñga ixauldapanamakbe, kágubakueki "kaiga zuna ni ji zuñakuá naldakí, señgaba zhe ni kaldók" aldegatoxaldiéñ ubañga zúxaita kagisaldapandixa. Akna sakígaba guiyaba tuwak izhakuigakue atuazháldixa nzha. *

⁴ Gajakue, maiñ zuñake aldunaldi tuañ ilzukuamine izhoxabiñsa guamine nakna, Duwe Jesú za jiaktú minoxaldiéñ miñkaldagatshak, tusheka mitsheñshakuamak mimeshkaldakuikshazháldixa.

⁵ Akze, maiñ Jatetshi nekbineke aldunaldi muñshí miñzekldéñ zhnik na jian ne atshakuamak miyatshixa nakna, niuwisaní zalda miné. Ne, nasuñga tuañ ilzukuanékue sesuñ sha ajanashamak atshakue zuñgatsaldakí.

⁶ Akna, nasuñki ezuakue aldunaxa kabanekeue ashekuamakbé izhogagába, uba zhikldeñsháñkalde, be noshi, axaldáñ zhiksaneshi kuizizhoshí.

⁷ Akze, kágubakue tuañ zegatshak zegatuka iyajanagába axabaka. Ekiga na tuañ zegatshake, azatukakueki egaba azatushi alduka.

⁸ Ne nasuñ zuñake muñshí zuñzeklde kizhogakna, muldetua axaldáñ zhiksanekalde kuizizhoshí. Ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak shezhaxalda tshakue itshualdiyamakbeñga na, aldunaxa numañ atuwiñga ekí atshakue: Duwe Jesúk alduna ishalga, kágubakue jiaga kezhgajañgualga, * "Duwe Jesúki muldetua auxaga nazikualdaldixa shakldá" jañgui, jiaktualga kuiznoshí. †

⁹ Akze, Saldiñga netshi Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zuñatuñshaldixa zuñezhgakugazháne, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zuñekualdaldixa niñkauwañki zuñezhgakuxane.

¹⁰ Duweki nauwitsaldí shuizhá guane, ekíki aldéñ mokue nagatshak, e ipanañkaldaldixa be nogakualdi, azhi shua naldakualdiák jiaga, zhualduxañga aldéñ na izhoshiñga izhogakualdiamak.

¹¹ Ekí zexaldixa miñkuakna, Duwe muldetua alduna mishaldiamak ataba atabañ zhnik izhgauneshi, aldunaxa akuiyakshapanaminakga akldé akldieñga akuiyakshál minoxaldí.

* 4:17 4.14-17 Mt 24.30-31; Mlk 13.26-27; 1Kt 15.51-52 * 5:2 5.2 Mt 24.43-44; Lk 12.39-40; 2Pe 3.10

* 5:3 5.3 Is 13.8 * 5:8 5.8 Ep 6.13-17. Aikueki ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak tabáxaldak izhapañguxa jana ne. † 5:8 5.8 Aiki akiyasalshi guakuak sáñkaldak izhalshuxa jana ne.

Aldiwe guiyaba kakhene

¹² Gajakue, nauwijí Sáñkaldaja aldéñ ipanaminekuañ miñsanexalдиамак miñgitenekueki amak miñsaneshi, guiyaba jian ne miñmeyaldiамак kama izhalshijíngaba ashekuakna, muldetua kaxabetake miñgakuañnegakualdixa.

¹³ Akze, ekue miñgaunexalдиамак jiba ajanashiji izhukakue nakna akzé katuwi, kezhgajañgui miñgualdí. Maiñgabaga ezuak ezuak muldetua señgaba zhe minoxaldí.

¹⁴ Gajakue, ekí jiaga miñgakuañnegakualdixa: Mielde Duwe ipananekueki ni ji jaiga atshasúñ, miwa kakzeshi guaté mitualdiake, "anuñké nogakue miñgatsaldakí nibatú" keshkaldukshi miñgualdí. Azhi mielde aldunaxa jie akzegatukakueki kakuiyakshi miñgualdí. Azhi mielde aldunaxa auxaga kama aksúñzekueki kagauneshi miñgualdí. Mieldeki sakí izhogakue agatsamak ubañga izhogakí naldaldiák jiaga, abeti miñgualdí.

¹⁵ Mieldeki sha makualdiák, ma zhnik ekíga makiyushaldixa it-shanagába. Akze, maiñ Duwe ipanaminekuañgabaki janshizhe za ishkatsakue kama milshaldí. Ekíga na, saldiñga kágubakue jiaga janshizhe kaxatshakue minshanaldí.

¹⁶ Maiñki niuwi akbaja naldakí zeñ zalda miñzexal,[☆]

¹⁷ Jate axazguaxal za mizhekualdaldí.

¹⁸ Sakígaba zegatoxaldiéñ jiaga, aldéñ "zeñ nzhakldék" akbeyal za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Maiñ Duwe Jesú Zunekualka ipanamineke, Jateja ekí izhogakue mimajañguxa nak.[☆]

¹⁹ Jatetshi Alduna miñsanegatshak axaldukasúñ miñzegagába. Eki Miyatshaldiák, guksé sanamakbe Jatetshi Alduna miñsaneka misañgualdixa.

²⁰ Akna, ezuake ai Aldunajañga Jatetshi mûldigaba naldiñga nukshana-mak miñmeyaldiák, "ji guaká mizek" jañguabináldi.

²¹ Amak miñgabeyaldiák, aiki Jatetshi Aldunaja guakshatuka, azhi ejá guakshakí nuká guajakue. Akze, ejá guakshatuka mitualdiák zunate, ipani miñgualdí.

²² Ne sakígaba naldagálde miñgabeyaldiák zunate ipanagába, shanek agajué minoxaldí.

²³ Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki aldéñga ajíkuañki muldetua miñgatsauxa akldunamakga ají za shi mimezhokshí. Ekíga na, kaiga zhnik maiñ miñgatsauxa aldéñ na ishkaldaldakuéñ,[‡] aldunak, abuák jiaga sha atshagába, jian minekue, ni miñgatsé mimakúak naldakí mimezhokshiñga, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue naxaldeña yo shi mimezhokshí.

²⁴ Akze, Nauwijateki guakldanamak za atshixa izhogakna sakí mizhekualdaldixa mimezhgakuxane nake, amak mimezhokshaldixa nakldá.[☆]

Aldiwe kakhene

²⁵ Gajakuañ, maiñ zhnik Jatek zunatekbeyalga mizhekualdaldí.

[☆] 5:16 5.16 Plp 4.4 [☆] 5:18 5.17-18 Alm 12.12; Ep 5.20; Kls 4.2 [‡] 5:23 5.23 Jatetshi mûldigabaja kágubaki maigua nalta ne guaka. Galdieu, zhaldiañki "espíritu, alma, cuerpo". "Espíritu" eñki Jate na nauwijí aldunak ishkaldaldakuéñ. [☆] 5:24 5.24 1Kt 1.9; 2Ts 3.3

26 Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí. §

27 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxañqa ekí niuwi miñgexaldíkue: Jalde kaltaki saldiñga Duwe ipanaminekuañ minahauxa minukaldiamak ishkakzukuakshi miñgualdí.

28 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekiga shi naldí.

Tesaldónikaxa zaldakuetshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají müldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuibuldu Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Akldé Tesaldónika shalda miñkualdaldiamake "Tesaldónikaxa zaldakuetshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Jalde kaltaki akldé akldeniga aldunaxa kakuiyakshaldiamak jañgui Pábulduja kagakauwane. Ai zhinik na, Duwe shalda jibañ atuwi, sha kakuiñgaba guatuka shalda aldunaxa kakuiyakshi, abá naldakí Duwe agapa neyalga aldoxaldiamak, mieldeki ji jiaga atshasúñ miwa akzekakue jiba atshakue kakbeyaldiamak, Duwe saki mokue kagik naxaldiva shalda kakualdaldiamak jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Exa zaldakue Jatek kakbene (1.3-12)
2. Duwe ipananekeue sakí izhogakue (2.1-3.15)
 - a. Ezu sigí zuxaita shane izhañkaldixa (2.1-12)
 - b. Abá naldakí Duwe Jesúk agapa neyakue (2.13-17)
 - c. Ji shalda Jatek kakbeyakue (3.1-5)
 - d. Miwa mikzegasé keshkaldukshane (3.6-15)
3. Aldiwe kakbene (3.16-18)

Pábulduja Tesaldónikaxa zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Saldiñga netshi Jate Nauwijatetshi nekbine, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanamine, Tesaldónikaxa^{*} mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Eki miñkuzgauwatoldatshak Silbano,* Timuteyu na ekiga mimajañguxá ni mimakuák.

² Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Exa zaldakue Jatek kakbene

³ Gajakue, Jate kaxazguagauxa maiñ shalda "zeñ nzhakldék" mimakbeyakue zuñgatsahamak kabimakbeñka. Akze, atshakuamak ekí kabi-makbeñka. Jinake naldakí. Asukuá Duwe Jesúk akldé akldeniga alduna ishalga zhekualdi na, ezuak ezuak akldé akldeniga ajañgual mizhekue nak.

* 1:1 1.1 Ajsh 17.1 * 1:1 1.1 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

⁴ Akna, zeñ zuñzukui, sekuamiñshiji, Duwe ipanane san san juizhaldekakuek ekí kabimakbeñka: Duwe ipanamine shalda jibañ mitu-atshak, sha mimakuatshak jiaga abeti, abá naldakí Duwek alduna ishalga, agapa neyalga minuka kabimakuaka.

⁵ Akze, Jate miñsaneká shalda guiyaba tuwi mizhekualdatshak jiaga, Duwek alduna ishalga mizhekueñ zhnik na, Saldiña netshi Jatejañki saldiña kágubakue kagatsé azhi kagatsaldakí ne katuakuamak akezhaka ne atuadixa. Ai zhnik na Jateja aldéñ sanegeñka julduminaka ne mimatualdixa nakldá.

⁶ Guatshak Jateki zunañtakuaamak za zunañtakuaamak izhogakna, guiyaba miñtashixakueki aldéñ zhnik kagishkualdikshiji, guiyaba katuñshaldixa.

⁷ Ne, Duwe shalda guiyaba tuabinukakue zunañke, nasuñ nañga Nauwijateja guiyaba tuwa zuñsaldikshi zunezhiksekushaldixa nakldá.

Akze, ezua lduwañ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki ají guaklde uldeñka kamakuekue nañga jékaldaxa zhnik guksé nuñkuak akté zabaté atuatshak ekí zexaldixa.

⁸ Atshake mieldeki Saldiña netshi Jate namak jañguazhé, ni nauwijí Sáñkalda Duwe zuneñkuane shalda akuaká ipanazhékueki guiyaba katuñshaldixa.

⁹ Ekueki guiyaba tu za nogakueñka kakagatshakna, Saldiña netshi Sáñkalda aldéñ izhogéñ zhnik tuasá zaldi kezhgajuekui, aldéñ za auxaga kama akué zúxaita muñshí zeñ izhogeñka zhnik kezhgajuekuane guiyaba talu za kaldoñshataná.

¹⁰ Ekí atshaldixa lduwañga, Duwe Jesúki saldiña aldéñ namak jañgui ají nekldekeueja “isakí ekí janshizhe zuñkatshane nel!” akuashi akldé akzamakga agazukualdiamak zabaldixa. Akze, Duwe zuneñkuane shalda kabiñmeyatshak namak jañguamine nakna, maiñ jiaga ekiga Duwe akldé akzamakga miyazukualdixa nakldá.

¹¹ Ekí zuñkualdatshakna abá naldakí ekí Jatek mimakbeyalga ni kizhók: Nauwijateki ji miyaxatshaldixa mimezhgakuxane nake, amak axatshamine mimatualdiamak. Ekibeñga na, maiñgaba “janshizhegaba ni atshaldikú” miñnegauxa, aldéñki ají kamak za amak shi mimatshishí. Ekiga na, Asukuá Duwe za alduna mishéñ zhnik atshindana miñzukuauxa, amak miyatshaldiamak shi miñgauneshi.

¹² Ekiki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ minkuanéñ zhnik mulde-tua mimezhokshaté atuatshakna, kágubakueja e za akldé akzamakga miyazukushaldiamak. Ekiga na, aldéñki “nakldunamakgaba izhomine tiwi” miñmeyaldiamak. Akze, Saldiña netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, éegaba guañ mimajañguéñ zhnik guana ekí mimezhokshaka naldashá.

2

Sigí zuñxaita shane izhañkaldixa

¹ Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zuneñkualka mokue nagatshak, e ipanañkaldekuñañki aldéñ nañga zuneñzikldabikshaldixa shalda ekí miñgakuañnegakualdixa.*

² Ezuakuejañki Duwe Jesú mokue nak guane miñgabeyatshak, maldeñgaba aldunaxa señgaba miñzegaksáni ishkaldakuixabináldi. Akna ezuajañki “Jateja ají mûldigaba naldíñga naldukshatshak, Duweki

mokue nak guane naldukshanamak ni miñmeyatokú” miñgabeyaldiák jiaga, jian miñzegazháldi. Azhi ezuajañki nasuñ naldiña Duwe Jesú mokue nak guane guakalde azhi kalta gauwáñkalde miñgabeyaldiák jiaga, jian miñzegazháldi.

³ Ni jiñ zhinik naldagálde nuxa miñgabeyatshak jian miñzegazháldi.

Akze, Duwe mokue kagik nagagáñgaki axáñ misha ekí zegakue zaldaldixa: Matshuwi kágubakue Jateja ni nauwa nuxaki kaksanegasúñ, ni amak atshaté kakldegazhékue ashenaldixa. Amak zegatoxaldeíngna, ezua sigí zuxaita shane* izhañkaldixa. Eñki Jateja guiyaba tu za nogakueñka gaxaldixa janaktú guane naldatshak axáñ misha ekí atshaldixa.

⁴ Aldéñki Saldiña netshi Jate, kágubakueja jigaba akldé agazukuxakue jiaga aguldiji, aikue zhakaldak zhikzukui, Saldiña netshi Jate jiaga zhakaldak akzé itshani yaldaxaldixa. Ekí itshani na, juví Jate axazakua-galdi juldunaldinik, sáñkalda jana yaldagatshak, “nas na Saldiña netshi Jate nzhakú” nexaldixa nzha.

⁵ Nas exa maiñ na izhogukuéñ, sakí zexaldixa miñmeyatokugamakga miñmeyananuge ¿be miñgisegakí shi na?

⁶ Akna ekí miñkué: Kaigabeñgaki ai sigí zuxaita shaneki jigabaja nagazháldiamak agitamakuatogakna nagazháka. Eñki Jateja mitsák izhañkaldixa janaktunaldiéñ ldiuwañ za izhañkaldiamak.

⁷ Akze, jiséja au kágubakuek ziñ me Jatetshi guiyaba nukasúñ, amak axatshasúñ kakzukuaté nakldók. Naldatshak jiaga, jigabaja nuxa ai zuxaita shane nakshagába te nokshatogake, Jateja agajuekuagá nogeñgaki, ekiga te nokshaldixa.

⁸ Ne amak agajuekuatshak züñake izhañkaldixa. Amak naxaldinik, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ají muñshí zalda na nagatshak züna agubiyaldixa. Aldéñki egaba niuwi gegatshake kama ikuxaldini guiyaba tu za nogakueñka gaxaldixa nakldá.*

⁹ Guatshak ai zuxaita shane izhañkatshak, eñki jiséjañga ají kamak nuxa na matshuwi nalda jika ajanashaté atú guazhámak atshishatogakna, kágubakuek naldagálde nuxa “¡Jatetshi kamajañga ekí atshishixa tiuwí!” kakldekshaldixa.

¹⁰ Ekiga na, saldiña nalta sha atsha na nahauxa atshatshakna, guiyaba tu za nogakueñka aldeyaldixakueki naldagálde nuxa jian kakzukualdixa. Jinak guiyaba tu za nogakueñka aldeyaldixakue naldakí. Duwe zünekuane namaklde aldukatshak jiaga, namak ajañguazháldi, iyapanasúñ kakzeká shalda na Jateja kekualdazháldixa nak.

¹¹ Ekí kakzegakna, Jatejañga naldagálde niñkauwañki jian kakzexalдиамак kebesaldixa. Akna, ai zuxaita shaneja naldagálde nuxa kakbeyatshak, “¡namak nakbaldúk!” ajañgualdixa.

¹² Akna saldiña aikueki namaklde ajañguagábaki, zeñ kakldeshi sha ajanashanéñ zhinik na, Jateja guiyaba tu za nogakueñka neyakue kagatsé axakezhaxaldixa nakldá.

Abá naldakí Duwek agapa neyakue

¹³ Gajakue, maiñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mimajañguxakuañ, Jatek “zeñ nzhakldék” mimakbeyakue züñgatsahamak kaxazguaguauxa

* **2:3 2.3 1Jñ 2.18;** Aux 13.1-2. Ai sigíki Duwe Jesú akaldak aguldíñka naldaldixa. * **2:4 2.4 Dn 11.36** * **2:8 2.8 Is 11.4;** Aux 19.20-21 * **2:9 2.9 Mt 24.24**

mimakbeji kizhuka. Jinake naldakí. Aldéñki kasakga zhinik,[†] Duwe shalda namaklde minukatshak namak jañgui mipanatshakna, ají Aldunakga ajíkue mimaldekshanéñ zhinik minkualdaldiamak mimezhgakuxananega nak.

¹⁴ Ekí Jate mimezhgakuxanamak, Duwe zánekuane shalda kabiñmeyatshake namak jañgui mipanatshaga amak minkuá. Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú záxaita muñshí zeñkaga maiñ jiaga mimezhokshaldiamak.

¹⁵ Gajakue, ekí nakna ni nauwa ijuldú naldakí namaklde jañgualga mizhekualdaldí. Akze, nasuñ naldi nauwixaxak, kaltak shi miñkaldiyañkaldauxa miñsuí noshi namak jañgualga za mizhekualdaldí.^{*}

¹⁶ Akze, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega záunajañguiñgaba, éegaba guañ záunajañguéñ zhinik na, aldunaxa zánakuiyakshál zañga izhuka, janshizhe záñkatshaldixa záñmenamak “¡záñkatshaldixaga shakldá!” za záunajañgushixa. Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldi, Ajatek naña eki mimakbeji kizhuka:

¹⁷ Muldetua aldunaxa mimakuiyakshiji, aldunaxa kama miñgegén zhinik na, janshizhegaba za mimatshishalga, mimazukuakshalga shi noshí.

3

Ji shalda Jatek kakbeyakue

¹ Gajakue, aldiweki maiñ jiaga ekí Jatek zánakbeyal minoxaldí: Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zánekuane shalda gakuaká axañga kágubakueja akldé akldéñga aldukaldiamak. Ekí aldukatshakna, maiñ ai müldigaba akzé jañgui ipanaminamakbé iyapanaldiamak.

² Ne ezuakueki ekí aldukatshak jiaga, Duwe namak ajañguazháldi, alduna iyashazhékue. Aikueki shane, kutám za ajanashixakue nakna, sha zánakui guakuak Jatek zánakbeyal minoxaldí.

³ Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki sakí atshaldixa guagamak za atshixa,^{*} nakna abá naldakí agapa mineyaldiamak kama miñgeshi na, jisé sha mimakuí guakuak numañ mimatualdixaga nakldá.

⁴ Guatshak nasuñ nauwijí Sáñkalda Duwek alduna kishéñ zhinik na, “jian izhogakue miñsanekalde izhogabinogamakga atshalga minoxaldixa shakldá” minazuñkué.

⁵ Nauwijí Sáñkalda Duwejañki Jate mitsá mimezhgajañguxa miñnekshi, Ajate zánezhgajañguamakbé káguba mizhgajañgualdiamak shi miñgauneshí. Aldéñ guiyaba tuakue agatsegatshak abá naldakí abeti izhonamakbeñga miyabetaldiamak shi miñgauneshí.

Miwa mikzegasé keshkaldukshane

⁶ Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxañga na ekí kabiñmé: Mielde Duwe ipananeküe jika atshasáñ, miwa akzekakue, jian izhoa guiyaba shi miñkaldiyañkaldamak izhogazhékuek agajué mizhekualdaldí.

⁷ Maiñki záñgastuminamak izhoa miñkué. Maiñ na kizhoguéñ, jika atshasáñ, miwa záñzeshi,

[†] 2:13 2.13 Ekí jiaga naldaka: “Duwe iyapanaldixakuega kasakldekue miné”. ^{*} 2:15 2.15 1Kt 11.2 [‡] 3:3 3.3 1Kt 1:9; 1Ts 5.24

⁸ jiki jabi naldakí egaba ga atshaté zuñgastuazhámíne. Akze, ji zuñgajuezhauxa zuñkaldaldamake zhiksekuá naldakí, niuwisúñ, sesúñ jiba atshatoñkaldane. Ekíki zuñgaunegakue miñgatséñ zhinik jibañ miñzukui guanazuñnegak.*

⁹ Guatshak zuñgaunegakue miñgatsalgué jiaga, miñshishazháñkalde. Jinake naldakí. Jiba atshijiñgabe guaté minazuñgastuatshakna, amak mizhekualdaldixa kabimajañguñguák.

¹⁰ Maiñ na izhoxañkaldogueñga ekí miñsanekaldane: “Mieldeki jiba atshasúñ akzekaki ake, zagába.”

¹¹ Jinak ekí miñmeyakí. Tuexa mimikenañga ezuakueki miwa kakzeshi, jika ajanashagábaki ité nuxa aldogéñ zhinik, egaba axautshikue atshatuka za tu, ijaná ashékue nukáñkalde nak.*

¹² Akna ekí izhukakuek nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja kagakuañneshi, niwi kagé zhuxañga, ji kagajueshká kaxaldaldadiamak, muldetua yaté xaldeki jiba ajanashál nogakue ni kakbé.*

¹³ Guatshak gajakue, maiñ zunake janshizhe, jian miyatshixá shalda miñgusá miñzegagábaki, amak atshalga mizhekualdaldí.*

¹⁴ Mieldejañki guiyaba jalde kaltak miñmeñkalde atshakí mitualdiake, aiki washekui miñgualdinik, jiwan akzexaldiamak agajué mizhekualdaldí.

¹⁵ Naldatshak jiak, miñguldiñká janañki tuagábaki, gaja mizhgajañguxa keshkaldukshamiñnegamak agatsaldi miyaksanexaldí.

Aldiwe kakkene

¹⁶ Duwe Jesú za aldunaxa señgaba mikzexatshi sáñkaldaki niuwi neyauxa, sakígaba miñgatsegatoxaldeíñ jiaga, mimijí aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Aldéñki saldiñga maiñ nañga shi izhoshí.

¹⁷ Guatshak jalde kaltak mimajañguge miñmeji naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.* Naski kalta uzgaukugauxa ekí za gaukuge.

¹⁸ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki saldiñgak atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

* **3:8 3.8** Ajsh 18.3; 1Ts 2.9 * **3:11 3.11** 1Tm 5.13 * **3:12 3.12** 1Ts 4.11-12 * **3:13 3.13** Ga 6.9 * **3:17 3.17** Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

Timuteyutshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúa ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetschi kalta zuñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Timuteyu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa naluá, jalde kalta agakauwane (1.2). Timuteyutshi ajateki jaldiú saná naldagálde, eñki galdegua saná. Ajabaki jaldiú saná, Duwe ipanane (2 Tm 1.5). Pábulduja mutshuane, maiguane Duwe zánekuane shalda guashi san san kuíbuldu neyatoguéñ, agapa uldeyatone (Ajsh 16.3; 19.22). Timuteyuki Duwetshi jiba aldéñ nañga askuiña atshiji, agauneká shalda zeñ akldeka. Timuteyu jiaga Duwe zánekuane guaká shalda kalseldi abexane naluá, aldiweki iyabesá guane (Eb 13.23).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Timuteyu Epesuxa zaldakue Duwe Jesú shalda namaklde za shi kaxaldivakue niuwi agene naluá, jí shizhiyaldixa, saki numañ katuakue, aldunaxa kakuiyashakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane. Ai zhnik na, Timuteyuja naldagálde shizhixakue saki agubiyakue, saki Duwe ipanane aksanekakue muldetua izhgakugakue, Duwe Jesú ipananekeuki saki muldetua juizhaldegakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-2)
2. Naldagálde shizhixakue nukasúñze (1.3-11)
3. Duwe Jesúa Pábuldu éegaba guañ jañguane (1.12-17)
4. Pábulduja jinak Timuteyu kalta agakauwane (1.18-20)
5. Jate axazguaxal juizhaldexa (2.1-3.16)
6. Auxa zegapanatshak naldagálde shizhaldiyaldixa (4.1-16)
7. Duwe Jesú ipananekeugaba saki ishkaldaldakue (5.1-6.2)
8. Kabia nexa za ijanasé (6.3-10)
9. Pábulduja Timuteyu saki izhogakue aksaneklde (6.11-21)

Pábulduja Timuteyuk kasak ne kalta akuzgaune

¹ Nas Pábulduk, Saldiña netshi Jate na Asukuá Duwe Jesú na aldaldi ají múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek kalta gauwatokuge. Akze, Nauwijateki Zánekualka, Asukuá Duweki mokue naxaldixa jiaktuañkalduka.

² Ma Timuteyu, Duwe zánekuane mikbeyaldatshak namak jañguamalde nak, nasukuá giemi[◊] jana nekbaldek ni jalde kalta mikuzgaukú.

Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ majañañgui na, zeñ majañañgualga, muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

[◊] 1:2 1.2 Ajsh 16.1; 1Kt 4.17; Plp 2.22; 2Tm 1.2

Naldagálde shizhixakue nukasúñze

³ Guatshak Epesu zhinik Masedoniaxa neyapanaldatshak, mañki exaga abakue migakuañnekldugamakga ni majaañguatokú. Ekí ezuakue Jate shalda naldagálde shizhixakuek akldé ekí shizhiyasé kabaksanexaldia-mak.

⁴ Ekíga na, mauzeñga akuaká nane za izhgabéji, ni kauwibamakue sakí, sakí axežhuka nanekue za ajañguá nogazháldiamak. Ekí müldigababata shizhaldiyatshak zhinik na, aldukatukakueki müldigaba zhiksashishi, Jateja jiba axatshakue kajañguamak zúname axajanashaldiamak ni nauwa axaxaunegazhé. Akze, Jate alduna kishéñ zhinik za na ají jiba axat-shanazúnaka naldashá.

⁵ Jinak ekí sanegakue naldakí. Ekí zhinik na, kágubakue aldunaxa janshizhe za ajanashaldixa itshani, aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” kakldeshi, Jatek kagatsahauxa alduna iyashéñ zhinik na zújañgual ashekualdaldixa nak.

⁶ Naldatshak ai naldagálde shizhixakue zúname ekí izhogakue jiúñguldek iyajuldú guanéñ zhinik na, müldigababata za zhikbeji ashekue.

⁷ Ekujeñañki Jateja guiyaba zuñkabajanane muldetua kakué jana agat-saldi shizhaldiyatshak jiaga kaksáñ, ni sakí guashi kagajienazhé naldat-shak jiaga, ai guiyaba shizhindana kakzékakue nzha.

⁸ Guatshak guiyaba Jateja zuñkabajaneki shizhiyakuamak shizhaldiyat-shak guana, jian ne janshizhe nakldá.*

⁹ Akze, ekí zuñkué: Jateja jian izhukakue kezhgastuñshaldiamak guiyaba kaxabashazháne. Ne kutám atshatukakuek guana, sha ajanashatuka ne kezhgastuñshaldiamak kaxabashane naldashá. Ekuuki ekí sha ajanashixakue: Ni meja kaksanegazháka ajañgui na, Jateja guiyabak sakí izhogakue kaksanegamak izhogasúñ kakzeshi, guagazhámak niñkauwañki axajanashixakue. Jate ni nauwa axabetazháldi na, akldunazhámak axajanashixakue. Kágubakue, kauwijatekue jiaga akuaxa zaldá ajanashixakue.

¹⁰ Kauwisewá naldagáldekué na askuildek atshixakue, sigígabe, munzhigaba ishkaldekué. Káguba nashi za naldaldiamak nabeyasaji izhukakue. Naldagálde za zukuakakue, naldagálde nuxa “namak nzhekú” axeldakakue. Azhi sakígabe Jateja izhogakue zúname guamak shizhiyak ijulduni, kutám za ajanashixakue. Ekí agatsaldi sha ajanashixakue kezhgastuñshaldiamak guana, guiyaba majane naldashá.

¹¹ Akze, Jateja izhogakue zúname guamak shizhiyaki, nasuñ Jateja Asukuá Duwek zúnekuane shalda shi kizhiyatshak ekíga shi kizhixa. Nauwijateki akaldak akzé, janshizhe za izhukaja ekí guaxaldikuamak nezhgakuxane nakldá.

Duwe Jesúja Pábuldú éegaba guañ jañguane

¹² Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú kama nageneki amak axatshaldikue natuwi, axazauwaldikuamak nezhgakuxane shalda “zeñ nzhakldék” ak-beñkuge.

¹³ Akze, nas Duwe ipanagá nogukueñgaki naguldiñka, aguáñ izhbashi, nalda aguashiñgaba izhoshi na, e ipananeküe guiyaba katuñshi, sha kakuí

izhogukué jiaga, guaň najañguá guane. Jinake naldakí. Ekí atshatogukuéñ Duwe namak jañguazhúge, sha atshatokuge naksúñga nane nak.[☆]

¹⁴ Ekí nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúa atemajaň zúxaita zalda éegaba guaň najañgui, ají naldekshanéñ zhnik aldéñ za alduna ishaldikuamak, zújañgualdikuamak nagauneklde nzha.

¹⁵ Eñki alduna ishaminaka, saldiňgak muldetua ipanakue miňgatsaldaldixa. Aiki Duwe Jesúa káguba sha ajanashixakue kekuadal kagik nalkde nakldá.[☆] Ne nas míňgaki, ekue zhakdak sha atshikuge

¹⁶ nalgukué jiaga, Duweki guaň najañguá. Ekiki naski zúxaita sha atshikuge jiaga, sha atsha mashiji namak jañgualdikuamak aldéñki abá naldakí abeti, jinaktuatone saldiňgak awatuñshaldiamak. Ekí naxatshane naxazatuatshak zhnik na, Duwe iyapanaldixakue Jateja kauwizhéñ jiaga jikaktuaka kakwashexaldiamak. Gualdinik Duwe namak jañgui iyapanatshak aldéñ izhoshiñga kezhokshaldixa.

¹⁷ Akze, Saldiňga netshi Jate, aldéñ za izhogakna, ni me e jana ne naldakí nakldá. Ega na Saldiňga netshi Sáñkalda izhoshiñga izhogataná, aldéñgaba izhoshiñga izhuka, ni meja tuazháká. Akna muldetua axabeti, akldé akzamakga akzukui zaňga kuizizhoshí.[☆] Ekí za naldiňga shi naldataní.

¹⁸ Akna nasukuá Timuteyu, Duwe ipananekueja axaňga Jateja sakí jiba migexaldixa katuñshatshak migabenamakga, nas jiaga ekíga ai jiba atshál izhogakue ni mikbeñkú. Amak matshaldixa za mitshanaldiakna, mieldeñañki mititamakuatshak jiaga, Jate axazauwalga jisé izhgubisha naldakí, ma niňkauwañki magubiyaldixa za mitshanaldí.

¹⁹ Amak atshabaldoxaldieñ Duwe za namak jañgual, aldunaxa jiaga "atshakuamak sha atshikú" mikldeshi mizhoxaldí. Guatshak ezuakue zúñake aldunaja "atshasúñzamak na matshí" kakbeyatshak jiaga aldukakí zhnik, Duwek alduna iyashaksá akuanekue.

²⁰ Mozhua ekí atshanekueki Imeneyu, Aldejánduldu[☆] axezhukakue. Ekí ashekuakna jiséja guiyaba katuñshaldiamak kebesanuge. Ekíki "Jate nalta aguashi, aguán izhbashasúñze ne tiwi" shizhatiyaldiamak.

2

Jate axazguaxal juizhaldexa

¹ Guatshak Duwe ipanaminekuáñ akldé akzé ekí atshakue miňgakuañnexaldikue: Káguba zhekuauxa shalda Jatek kakbeji na, ji kagajuezhatuka shalda Jatek akshishakue, sakí kagauneshi izhuka shalda jiaga "zeň nhakldék" akbeyakue.

² Ekíga na, saldiňga sáñkaldakue miňsanek guxakue shalda Jatek kakbeji miňgualdí. Ekíki muldetua seňgaba zhe nogakualdiamak, ni meja zúñgitamakuáaki, aldéñ za axazauwi akldunamakgaba izhonazúñaka naldaldiamak.

³ Ekí agatsaldi Jatek miyakbeyatshak janshibé, aldéñ akldunamak miyatshaldixa. Jinak naldakí. Aldéñki Zúnekualka nahamakga

⁴ káguba katshekuauxa zúnekualdana akzeshi na, Asukuák zhnik zúnekualka namaklde zúñwashegakue zúnañañguxa nak.

[☆] 1:13 1.13 Ajsh 8.3; 9.4-5 [☆] 1:15 1.15 Lk 5.32 [☆] 1:17 1.17 Alm 16.27; 1Tm 6.15-16; Jd 24-25

[☆] 1:20 1.20 2Tm 2.17-18; 4.14

5 Akze, aldéñga na Saldiña netshi Jate ezuamé izhuka nakldá. Ekiga na jiak, ezuamé za na Jate na, káguba na, ishkabakuaka izhuka, eñki Duwe Jesú ixagabaldeklde.

6 Akze, Duweki káguba katshekuauxa sha katshixa zunesabiyaldiamak aldéñgaba shuixal aké. Jateja ek zhnik zánekualdaldixa jañguaneki ji niuwañ mu zuñkizgualdixa janaktunalguéñ ldiuwañ zegatshake, mu zuñkizguá guane.⁸

7 Akna Jateja amak Asukuák zhnik zánekuane guaxal nakaxaldixa nezhgakuxane. Ekiga na, jildiú saná naldagáldekuek namaklde shi kaxaldiji, Duwe zánekuane namak jañguakue ne shi kaxaldiyaldikuamak nezhgakuxane. Ekí miñmeyaldatshak naldagálde miñmeyagába, namak za na miñmeñkú.⁹

8 Ekí nak, Duwe ipananekuañ maniñgaba Jate axazguaxal ajuizhalde-gatshak, sigíkuañki sha atshagába, Jatetshi za aldahéñ zhnik káuxalda izhgaldakshi¹⁰ Jate axazguagakue. Amak axazguagatshak axautshikue na nusá izhguanagába, ni ishkiyokuagába atshakue ni jañgukú.

9 Ekebeñga na, munzhikue ekí nogakue ni kajañgukú: Zhakuák me jiaga muldetua mixabeta akualdiamak agatsaldi za itshualdiyyakuamak it-shualdiyyakue. Sezhgauwakue agatsahauxabe nuxa sezhgauwi na, kuintak, niubak, saik, zhakuák zúxaita sezhgauwakue kagatsaldakí.

10 Ekí sezhgauwagábaki, munzhi Jate jañguxakue izhogakuamak axautshikue janshizhe za kaxatshiji izhoxaldiák zhnik na, janshatge giemikue atuadixakue naldashá.¹¹

11 Guatshak Jatetshi müldigaba shizhaliyatoxaldiéñ, munzhikueki ai shizhiyatuka muldetua axabeti, aksanegaka jañgui na, iwati naldakí, súnjá noshi nukaté nogakue.

12 Nasga munzhikueja sigíkue aksaneshi, shaxaldayakue kajañguakí, egaba Jatetshi müldigaba akuagatogéñ súnjá noshi nukaté nogakue ni jañgukú.¹²

13 Jinake naldakí. Saldiña netshi Jateja káguba gauwatshak axáñ misha sigí Adáñ gauñguenik na, munzhi Eba gauwanane.¹³

14 Nalgué, Adáñ jiséja naldagálde jian akzukuazháne. Akze, Eba guana naldagálde jian akzukuatshak, sha atshanane naldashá.¹⁴

15 Guatshak mielde munzhiki jabak atshakuamak atshiji, Duwe alduna ishál, axautshikue izhgajañgual, Jatek akldunamak izhoxal noxaldiakna, Jateja ikualdaldixa nzha.

3

Duwe ipananekue aksanekaki sakí naldakue

1 Namakga ekí akuaka: Mieldeki Duwe ipananekue kaksaneshi jiba atshaka itshanaldiák, ai jiba ipanaka akldekaki matshuwi akzé naldaldixa.

2 Ekí nakna, sanekaki ekí naldakue: Kauwizhéñ sakí zhnikiki kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi ezuamék axaldaldiña axaldaldakue. Axaldáñ jiaga muldetua numañ atuwi, zhiksane ka naldakue. Axautshikueja axabetaldiamak izhogakue. Mieldekujeja ajúk axabizhatshak, muldetua ipanka naldakue. Muldetua shizhiyaka naldakue.

⁸ **2:6 2.6** Mt 20.28; Ga 1.4; Tit 2.14 ⁹ **2:7 2.7** 2Tm 1.11 ¹⁰ **2:8 2.8** 1R 8.22; Sal 141.2 ¹¹ **2:10**

2.9-10 1Pe 3.3-4 ¹² **2:12 2.11-12** 1Kt 11.2-16; 14.34-35 ¹³ **2:13 2.13** Gn 2.7,21-22; 1Kt 11.8-12

¹⁴ **2:14 2.14** Gn 3.1-6; 2Kt 11.3

³ Stugagáldekue naldakue. Ni zúxaitsaňga itsauldi, múldigaba sashixa izhogagálde naldakue. Ne egaba axautshikue juañ akzalди kaxatshixa, muldetua seňgaba zhe nuxa aldoxaldiamak gauneka naldakue. Ni padata za ijanı izhogagálde naldakue.

⁴ Guatshak ajúk zaldakue muldetua zhigaksaneka naldakue. Ají sukuakeja jiaga axabeti, amak axatshiji izhoxaldiamak shi kaxaldixa naldakue.

⁵ Azhi ajúk zaldakue muldetua zhigaksanek akzegazháka naldaldiák, Ɂsakí shi Duwe ipananeke míňgaki kaksaneshi, numaň katualdixa na?

⁶ Ekí sanexaldixaki kaiga nuxa Duwe ipanane naldazháka. Azhi aija nuxa ai jiba ipanaldiake sekuanzhikshaka. Ekí sekuanzhikshaldiák, Jateja jisé sekuanzhikshiňguák agatsaldi tunamakga agatsaldi tuaka.

⁷ Sanekakue muldetua jian ashekueň zhnik na, Duwe ipanazhánekue jaiga "ekue zunake janshizhekue nzha" kakuaka naldakue. Ekíki axautshikue jaiga naldakue kaguagazháldiamak, jiséja jiňgaba zhnik kaguyazháldiamak. *

Duwe ipananeke axazauwi gaunekakue

⁸ Ekibeňga na, Duwe ipananeke axazauwi gaunekakue jaiga ekí naldakue: Saldiňgaja kaxabeta gualdiama agatsaldi za izhukakue naldakue. Namak za zukuakue, ni mozhua mozhua zukuagagáldekue naldakue. Stugagáldekue naldakue. Matshuwi padata axaldaldaldiamak nuxa, tusheshi juizhi atshagálde naldakue.

⁹ Jateja aldéň shalda namaklde zunatuňshane kagatsahauxa namak jaňgui, kaksui nukakue naldakue. Ekí izhoshi, kauwijí aldunaxa "atshakuamak sha atshatokú" kakldexaldiamak izhogakue.

¹⁰ Akna amak gaunexaldixakue kezhagagáňga, axáň misha sakí izhuka, sakí ne kakuajakue. Gualdinik miya zhnik kagatsaldazhé atualdiák zuna, ai jiba gaunexa janshibé kagaxegaka atualdixa nzha.

¹¹ Ekibeňga na, gaunekatshi munzhi azhi munzhikue* Duwe ipananeke axazauwi gaunekakue ekí naldakue: Saldiňgaja kaxabeta gualdiama agatsaldi za izhukakue naldakue. Muldetua axaldáň zhiksankakue naldakue. Abá naldakí amak atshixa, alduna iyashakakue naldakue. Axautshikue agisalshaldiamak zukuagagáldekue naldakue.

¹² Akze, sigí gaunekakueki kauwisewá ezuamé kaxaldaldiňga kaxaldaldakue. Kauwijí sukuakue, kauwijúk zaldakue jaiga muldetua zhigasanekakue naldakue.

¹³ Mielde gaunekakueki muldetua Duwek axazauwi jiba axajanashaldiák zhnik na, axautshikue jaiga muldetua kaxabetaldixa. Akna, kauwizhén zhe kaczegáaki "Duwe Jesúki zunekuanamak nakldá" akuagaka naldaldixa nzha.

Jateja namaklde zunatuňshane

¹⁴ Nas axaňga exa mixabizhdana nakzegatshak jaiga, axáň misha jalde kalta migakauwatokuge.

¹⁵ Ekíki axaňga neyazhánaka atualdikuák, Duwe ipanaminekuaňgaba sakí ishkaldaldi izhogakue míňgatsé mikualdi kabakbeyaldiamak. Akze, Saldiňga netshi Jateki aldéňgabaga izhoshiňga izhuka. Mieldekuaňki

* 3:7 3.2-7 Tit 1.6-9 * 3:11 3.11 Galdieguke "munzhikue" nuxa guashi. Aiki munzhi Duwe ipananeke axazauwi gaunekakue azhi gaunekakuetshi asewá naldaka.

Asukuá kipanatshak, ajíkuegaba kaldakna, aldéñ shalda namaklde zúñishaneke muldetua numañ tuakue, axautshikuek jiaga amaga kakbeyakue zúñajañguxa.

¹⁶ Mozhua jañgua naldakí, Jatejañki akzé giemi ekí Asukuá alduna kishixakuek mu zúñgisekuane:

Duwe Jesúki zúñekualdal kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldeklde.

Jatetshi Aldunajaña Duweki Jatetshi Asukuá giemi ne muetsekuane. Jateja guaklde uldeñkakueja jiaga atune.

Aldéñ zúñekuanne shalda káguba saná nahauxak agabene.

Akna kagi nahauxa san san zhekuekueja eñki namak ne ajañguane.

Jateja aldéñ nugeñka, muñshí zeñka ulditshí guane nakldá.

4

Auxa zegapanatshak naldagálde shizhaldiyaldixa

¹ Guatshak Jatetshi Aldunaja muldetua nukanazuñnegamak ekí zúñmeñka. Auxa zegapanatshak anuñkakue jiséja naldagálde nuxa namak kajañgundana agatsaldi shizhiyakue kaksanexaldixa. Ekí shizhiyaté aldukatshakna, ezuakueki Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, alduna iyashaksá gualdixa nakldá.

² Akze, ai naldagálde shizhixakue naldagálde nuxa zukuashi, namak shizhaldixá kaxajanaldiamak agatsaldi shizhixakue. Kauwizhéñki sha ajanashatshak kauwijí aldunajañki "atshasúñzamak na matshí" kakbeyatshak jiaga axaldukazhá akuanéñ zhnik na, kakldegazhákakue za abá gunakue.

³ Ekueja káguba numa negasúñze, anuñka gakueki gasúñze kaksaneka. Ai gakue gasé akuakaki, Jatejañga gauwane. Jinake naldakí. Aldéñ namak kajañguxakuañ, namaklde zúñkuekuañki "zeñ nzhakldék" akbeji gakualdihamak.

⁴ Saldiñga netshi Jateja saldiñga janshizhegaba gauwane[♦] nakna, ni jiki ipanazhánazhúnaka naldakí. Akze, jigaba kipanatshak Jatek "zeñ nzhakldék" akbeya xaldeki saldiñga ipanazhánazhúnaka nakldá.

⁵ Jinake naldakí. Jateja ají müldigabak aldéñ saldiñga gauwatshak janshizhegaba gauwane guagéñ, aldéñ "zeñ nzhakldék" kakbeyéñ zhnik na janshi axazguanegaba nak.

Sakí muldetua Duwe axazauwakue

⁶ Guatshak mañki ekí shi mixaldikugamak Duwe ipananekuek shi kabaxaldivatshak zhnik na, muldetua Duwe Jesúk maxazauwaldixa. Ekiga na, mañki Jatetshi müldigaba namaklde shi kabixaldivatshak namak jañgui, amak izhogapanamaldéñ zhnik na, Jateja aldunak makuiyakshalga noxaldixa nzha.

⁷ Ne, müldigababata, Jate aguáñ izhbashi mual akuakakue ni nauwa nukagába, agajué za mizhoxaldí. Ekí ne, Jatek akldunamak mizhoxaldixa za akldé akldéñga shitiyalga maldoxaldí.

⁸ Akze, nauwijí abuáke akldé kama zúñkaldaldadiamak atshiji kizhogañshak, kagike zúñkazauñkaga. Naldatshak nauwijí aldunaxa, akldé Jatek akldunamak izhoa shitiyalgakna, saldiñgak zúñkazauwataná. Amak shi kitiyatshakna, kagik kizhogejéñga Jate zeñ zúñajañgui, zúñgauneshi izhogakualdixa, gualdinik

kashuigatshak míñgaki aldéñ nugeñka izhoshiñga izhogakualdieñka zeñ zünajañgualdixaga nzha.

⁹ Ekí múldigaba guakugeki alduna ishaminaka, saldiñgak muldetua ipanakue miñgatsaldaldixa.

¹⁰ Akna Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiamak, shizhiyakualdia-mak kama ilshijiñgaba kizhuka. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate za izhoshiñga izhukajañki janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamakga zuñkatshaldixa zuñkualdi, jiaktuwi kizhuka nak. Akze, e za saldiñga káguba zhekuauxa zúnekualdaka nakna, mieldekujea Asukuá Duwe Jesú namak ajañgualdiák, amak kekualdaldixa nakldá.

¹¹ Ekí shi mixaldisianugamakga, ma zhnik Duwe ipananekeuk shi kaxaldiji, amak izhogakue kaksaneshi makualdí.

¹² Mañki Jatek akldunamak izhogakue Duwe ipananekeue mixazatual-diamake ekí mizhoxaldí: Zukuagakuamak za zukuashi, jian izhoshi na, axautshikue izhgajañgui, Duwek za alduna ishiji, sha atshabaldaldixa za itshani mizhoxaldí. Ekí mizhogéñ zhnik na, nakua nuxa maldé shalda maldukasúñ kakzeshi, matuazhé jana makuazháldixa.

¹³ Akna, nas exa matuál neyagáñgaki, Duwe ipanaminekuañ mi-juijhaldegatshak, Jatetshi múldigaba kaxakzukuakshi, sakí guashi mulde-tua shi kaxaldiji, shizhatiyamakbé izhogakue jiaga kaksaneshi makualdí.

¹⁴ Ma zëna Duwe ipananekeue aksanekakueja káuxalda miyapañguatshak, Jateja ji jiba Asukuá ipananekeuk magaunexaldiamak matshishaldixa katuñshi migabenane mikjuizhanagába, be izhgiseuki, amak za atshalga mizhoxaldí.*

¹⁵ Guatshak ekí shi mixaldisikugamak migatsauxa amak matshaldixa za mitshanaldí. Ekíki axautshikueja akldé akldéñga muldetua amak atshiji nitshixabalduka mixazatualdiamak.

¹⁶ Muldetua axaldáñ numañ atuwi, "Jatek akldunamak za izhoxaldikue shakldá" mitshanaldí. Ekiga na, Jatetshi múldigaba makuagatshak "guagauxabé nuxa shizhiyaldikue shakldá" mitshanaldí. Ekí abá naldakí mizhoxaldiakna, shi mititixakue juizhi, Jateja auxaga minkualdaldixa nakldá.

5

Duwe ipanañkaldekuañgaba sakí ishkaldaldakue

¹ Guatshak duebakue kaksanegakue migatsegatshak, gama kagashagába, mijate janañga kaxabeti, guiyaba kakbeji makualdí. Ekiñeñga na, nakuakueki mizhani giemikue janañga kajañgui kabaksanexaldí.

² Wezhukueki mijaba janañga kaxabeti, kaksaneshi makualdí. Gaiyakueki mijasú giemikue janañga kaxabeti, ni nauwa alduna nusagatse kagauwagába kabaksanexaldí.

³ Guatshak miede munzhi sigí ishuane, ni meja numañ tuaka ax-alaldagáldekue naldaldiak, numañ tuakue miñgatsahamak numañ mitualdí.

⁴ Akze, miede munzhi sigí ishuane, ají sukuakue azhi atukuakue ax-aldega naldaldiak züna, aikueja Jatek akldunamak axajanashiji, kauwijük zalda misha agaunegakuamak numañ zutuwa shitiyakue. Kauwijabakueja

* ^{4:14} ^{4.14} 2Tm 1.6

numañ katuñka nanamakga, kauwizhéñ zhinik numañ tuakue kagatsaldashá. Amak ajanashatshak guana, Jatek akldunamak ajanashaldixa.

⁵ Ne mielde munzhi sigí ishuixeni, namak giemi ni mejia numañ tuaka axaldañdazhéki "Jate za numañ natualdixa shakldá" jañgui na, niwi neyauxa, se neyauxa Jate axazguashi, agaunegakue akshishi izhuka.

⁶ Ekí ne, mielde munzhi sigí ishuanekueki kakldunamakgaba za ajanashiji ashekualdatshakna, beñga aldogatshak jiaga, alduna akshuanekue jana nuxa izhukakue.

⁷ Ekí mikbeñkugamak Duwe ipanane kue kabaksanexaldí. Ekíki amak ajanashaldiáki, ni mejia kagatsé kakuagaka naldazháldiamak.

⁸ Guatshak mieldeki Duwe ipanane negatshak jiaga akajakue, ajúk zaldakue numañ izhgatuakí izhoxaldiák, Duwe namak jañguazhé ne atuñshaldixa. Akze, ajúk zaldakue numañ izhgatuagálde naldaldiák, Duwe ipanazhánekue zhakldé sha atshaldixa naldashá.

⁹ Mielde munzhi sigí ishuanekue Duwe ipanaminekuaña numañ mitualdixakueki ekí nekue izhgakugakue:^{*} Weezhu, 60 kagi zhinik akldé itsekue, sigí ezuamé axaldaldiña axaldé ishuanane.

¹⁰ Kágubakueja janshizhegaba za atshixa atuñka naldakue. Ai zhinik na, ají sukuakue muldetua guiyakshanane, mieldekue ajuxa axabizhatshak muldetua ipanatone, aguáñ zhikzukui Duwe ipanane kue muldetua kaxazauwatone,[†] axautshikue agisaldatshak kagaunegatone. Akze, sakígaba axautshikue kagaunexaldiamak atshaldixa za akldeshi izhogatone naldakue.

¹¹ Ekí ne, munzhi sigí ishuane agubisha wezhu negagáldekuueki numañ mitualdiamak kezhgakugagába. Jinak naldakí. Kauwizhéñki Duwe Jesúza axazauwi izhoxaldixa ajañgui ashekualdaldién sigí kaklduni, mokue numa nekldana kakzegaka nak.

¹² Ekí ajanashatshakna, axañgaki "Duwek za axazauwi izhoxaldikue nakldá" akuakldaldixa amak ajanashazhá guane shalda kagatsé naldaldixa.

¹³ Azhi ekí jiaga ashekualdapanaka. Miwa kakzeshi, jiba ajanashagábaki, egaba ezua tshuxa, ezua tshuxa abizhiji za ashekualdaka. Ekí abizhatshak dulda agatsegazháka za akuashi, guagakue kagatsaldakí ne jiaga guashi, axautshikue sakí atshatuka za tu, ijaná izhogakakue.

¹⁴ Ekí izhogakakue nakna, munzhi sigí ishuane agubisha wezhu negagáldekuuegaki mokue numa aldegakue ni kajañgukú. Ekíki somá kaxaldegeatshak kauwijí sukuakue, kauwisewá numañ ishkatwi ashekualdaldiamak. Ekíki ni ji shalda Duwe aguldiñkakueja naldza zuñkakuagaka atuazháldiamak.

¹⁵ Jinake ekí mikbeyakí. Munzhi sigí ishuanekue, ezuakueki jiséja kejuldukshatshakna, Duwek axapa aldeyaksá guane nak.

¹⁶ Guatshak ezua[‡] Duwe ipanane, akajaga sigí ishuane agapakue naldaldiake, numañ izhgatuakue agatsaldaldixa. Ekí ajanashatshak Duwe ipanane ishjuizhaldekakueja tuakue kagatsaldazháldiamak. Ekíki munzhi sigí ishuanekue, ni mejia numañ tuakue giemi axaldaldazhékue zunake auxaga numañ atuaka naldaldiamak.

* **5:9 5:9** Ai munzhi sigí ishuanekue Duwe ipanane kue agaunexaldiamak izhgakushi jiba agaxenekueki mokue numa negazháldixa, Duwek za axazauwaldixa nekldeku. † **5:10 5:10** Jñ 13.1-17. Atshak baxe ezua mijuxa matuál nagatshak muldetua mipanka matuñshaldiamak kasa ijizhakue. ‡ **5:16 5:16** Munzhi, azhi sigí jiaga naldaka.

¹⁷ Guatshak Duwe ipanane kue aksanekakue kauwijí jiba sanexa muldetua ajanashixakueki atemajañ kaxabetakue, ji kagajuehatshak auxaga kagaunegakue. Mieldekuue kama ilshiji Jatetshi müldigaba guakakue, shizhixakue míñgaki akldé ekiga kagaunegakue naldaldixa.

¹⁸ Akze, Jatetshi müldigabaja ekí zuñmeñka: "Ezua bue jiba ak-beyabinogéñ zaji guakuak gamá ijiwasé."[☆] Ekibeñga na, "mielde nashi jiba agaxeneki akzabiyakue nahamak agasabine ipanakue agatsaldashá"[☆] guaka.

¹⁹ Guatshak mitsák ezua Duwe ipanane aksanekakue "sha atshane nzhok" migabeyaldiák, ekí atshakue: Ezuamé neja za "sha atshane tunugamak ni mikbeñkú" mikbeyatshak nukagába. Akze, tunamak guaka mozhua, azhi maigua nekueja amaga mikbeyaldiák zunake, izukaji makualdí.[☆]

²⁰ Sha atshanamak ne mitualdiake, ai mashaldiamake Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshigak, "sha atshamalde migatsaldi nakldók" axaldegakue. Ekiki atuatukakueja "sha atshasúñze ne nakbaldúk" ishkazaldukaldiamak.

²¹ Akna mikbeñkugamak za atshiji na, mielde naldaldixa mizek, zhualduxañgaba agatsé azhi agatsaldazhé matuadí. Ekí mikbeyaldatshak Jate na, Asukuá Duwe Jesú na, aldén guaklde uldeyaldixa izhgakuxanekue nañga natuaté nogéñ ni ekí mikbeñkú.

²² Akna, mitsák Duwe ipanane kue aksanexaldixakue káuxalda kepañgui mizhaxaldixaki, axañ misha sakí izhuka tuakue migatsé. Azhi tuakiñga mizhaxaldiák, sha atshaldiák ma jiaga e na yo atshamaldega jana migatsé matuaka naldashá. Ma zunake muldetua jian za mizhoxaldiamak, ni jí mikzaldakuakue atshabaldáldiamak numañ atuwi mizhoxaldí.

²³ Guatshak mañki dzhizhak se mikzegazhá nakna, ni tashí za tugagába, kalweldia siyagaxaune[§] jiaga, nauwa tushi makualdí.

²⁴ Akze namak, ezuakueki sha ajanashatshak, kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne atuagáñga sha atshane muetseka. Ekí ne, ezuakue zunake sha ajanashane aldiwan za sha atshane muetseka.

²⁵ Ekibeñga na, ezuakueki janshizhe atshatshaga muetseka. Ne ezuakue zunake janshizhe ajanashatshak, ubañga muetsegazhá guanaldixa aldiwan zunake muetsexaldixaga nakldá.

6

Nashikueja kauwijí sáñkaldakue axazauwakue

¹ Guatshak nashi axautshi jiba axatshixakue[☆] "nají sáñkalda muldetua axabetakue sha nagatsá" jañguakue agatsaldaldixa. Ekiki Saldiñga netshi Jate, ni Duwe shalda shi kizhixa jiaga, nalta axakuakshazháldiamak.

² Guatshak nashi aji sáñkalda Duwe ipanane naldiake, Duwek zhnik akaja neklde shalda nuxa axabetaksá guakue agatsaldazháldixa. Ne, aji sáñkalda Duwe ipanane nak zhualduxa ajañguxakue aldakna, akldéñga axazauwakue agatsaldaldixa naldashá. Ekí mikbeñkugamakbe kágubakue muldetua shi kaxaldiyakue, amak ajanashaldiamak kaksanegakue ni majañgukú.

[☆] 5:18 5.18 Dt 25.4 [☆] 5:18 5.18 Lk 10.7; Mt 10.9-10; 1Kt 9.14 [☆] 5:19 5.19 Dt 19.15 § 5:23
5.23 "vino" [☆] 6:1 6.1 Tit 2.9-10; 1Pe 2.18

Kabia nexa za ijanasé

³ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañki Ajatek akldunamak izhogakual-diamak na muldetua jian shi zuñkaldixa. Ne mieldejañki amakbeñga shizhiyaki naldaldiák zuna, naldagálde nuxa shizhaldixa. Mielde eki shizhixakueki

⁴ sekuažhikshiji, saldiña kakué izhajanatshak jiaga, ni ji kaksúñzekue. Akna, múldigababata agatsegazháka za zhiksashiji izhokldana kakzekakue. Ekí zhiksashiji zhnik na, kaxa ishkaldiji, aldunaxá izhguani, kauwizhégaba nalda ishkakuashi, ataba atabañ zhnik ishkiyasalshaka za ishkajanka.

⁵ Ekí kaxa ishkaldiji ashekualdatogatshakna, ni mitsák señgaba zhe aldogazhé. Ekí aldunak kutám za ajañgui na, namaklde niñkauwañki ajañguazhékue. Ne ekí naldagálde jiaga ajañguxa: “Jate shalda shizhikugéñ sha kabia nekldaka na” aklekakue.

⁶ Naldatshak ji zuñkaldé “auxabé sha naxaldá” nuxa jañgui, Jatek akldunamak kizhoxaldiák zunake, aiki namak giemi akzé, matshuwi zuñkazauñka nakldá.

⁷ Akze, kagik kakukatshak, ni ji na kukazháñkalde. Ekibeñga, kashuwigatshak jiaga, ni ji uldeyazhánazunaka naldashá.[◊]

⁸ Akna jai kagik kizhogeñgaki, gakue gakualdixa zuñkaldá, zhakuá itshualdiyakualdixa zuñkaldañga naldaldiáke, auxabé zuñzegakue.[◊]

⁹ Naldatshak ezuakue zunake kabia za naldana kakzékájañga amak aldexaldiamak sha atshiji mual kejuldukshaka. Ekí kejuldukshatshakna, alduna axaldegaksá guanekue jana migisalshakue juizhi atshindana kakzegaka. Amak ajanashatshak zhnik na, axaldáñ matshuwi ishkiyasalshi guiyaba atuwi, Jatek agajué aldoxaldixa.

¹⁰ Akze namak, mieldeki kabia nexaldiamak za niji, padata za ijani izhoshi zhnik na, saldiña nälde sha atshá guakueki guiyakshiji atshapanaka. Ai zhnik na, anuñka nekue kabia aldekldana kakzegapananéñ nuxa na, Duwe Jesúk axapa aldeyaksá guanekue. Ekí ashekualdatshakna, axaldáñ matshuwi ishkiyasalshi ashekualdapanane nzha.[◊]

Pábulduya Timuteyu aksaneklde

¹¹ Ekí ashekualdatshak, ma zunake Jatek maxazauñka nakna, ni nauwa ekí agatsaldi ijuldunagába, aik izhakuigakue migatsé. Akze, ekí za mizhoxaldixa maldiyalidí: “Jate za akldé akleñga alduna ishaldikue, ek za akldunamak jian izhoxaldikue shakldá” migatsauxa itshanakue. Kágubakue jiaga muldetua izhgajañgui, juañ akzaldi za kaxatshakue. Jibañ migatsaldaldiák jiaga, “abá naldakí abetaldikue shakldá” za mitshanaldi.

¹² Guatshak mieldeki jibañ tuatshak jiaga ubiyaldixa akldeshi abá naldakí kama ilshamakbé na, Jatek za alduna ishalga, amak axatshalga mizhoxaldiamak migatsauxa kama ilshiji makualdí. Akze, Jateja izhoshiñga mezrokshaldiamak mezhgakuxane nak, ai miksuí noshi numañ izhgatuakue. Ekí mezhgakuxanamakga na, Duwe mipanatshak matshuwi nekue maldukatoguéñ guagakue migatsahamakga “Duwe Jesú nazikuanamak ni jañgukú” guakbalde.

13 Guatshak Saldiñga netshi Jate, aldéñ za jika na nahauxa be nokshixa natuatogéñ niuwi migexaldikue. Ekiga na, Asukuá Duwe Jesú sáñkalda Pildatuja aldéñ shalda akldukatshak namak yokuane[✳] jiaga natuatogéñ ekí niuwi migexaldikue:

14 Mañki Nauwijateja sakí atshiji, izhogakue majañguauxabe, ni nauwa ishjuezha naldakí, amak za axatshiji mizhoxaldí. Eki ni meja migatsé makuagazháldiamak. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue nagagá nogeñgaki ekí mizhoxaldixa za mitshanaldí.

15 Akze, Jateja Asukuá ji ldiuwañ mokue kagik gaxaldixa janaktuneñki amak zuñgakaxaldixaga nakldá.

Saldiñga netshi Jate za akaldak akaldak akzé, aldéñgabaga auxaga izhuka, janshizhe za ne. E za Saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga sanék guxakuetshi Sáñkalda izhuka.[✳]

16 E za aldéñgabaga izhoshiñga izhuka. Aldéñga zuxaita muñshí ilzkuane izhogeñ[✳] zhnik ni meja aldesaxa tual axaldeyazháka nakna, kágubaja tuagálde, ni atuazháka.[✳] Akze, aldéñ za na auxaga kama aksúi noxalga shi noshí. Saldiñgaja e za axabeti, akldé akzamakga akzukual shi noshí. Ekiga shi naldí.

17 Guatshak jai kagik kobia izhukakueki sekuažhikshasé, jika mitsá zegagá saldinaldixa nuxa matshuwi kaxaldéñ “auxabé izhoxaldikue shakldá” alduna zhikdekshasé kabakbeyaldí. Eki ne, Nauwijate züñake zeñ zuñzexaldiamak zuñkaldaldakuauxa zuxaita zalda zuñgeka nakna, “eja za nagajuezhauxa nagexaldixa shakldá” alduna ishál nogakue kabakbeyaldí.

18 Akna, axautshikue kagaunexaldiamak janshizhe kaxatshiji na, zuxaita zalda janshizhe atshakue. Ekiga na, kagipenasúñ kakzegagába, ji kaxaldeki jika agajueshkakuek akaundana kakzekakue naldakue kabaksanexaldí.

19 Ekí ajanashaldiák zhnik na, Jateja niuwizhíne jékaldaxa izhoshiñga kezhokshaldieñka matshuwi janshizhe kaxatshaldixa axaldáñga janashkagatualdixa. Ekí ajanashatshakna, Jateja izhogakue kajañguamak izhoxa kaksúi noshiñga ashekualdapanaldixa nzha.

Aldiwe akbene

20 Nasukuá, ma züñake, Jateja Asukuák züñekuane shalda makuaxaldiamak mezhgakuxane nakna, ai jiba muldetua numañ tuwi amak mizhoxaldí. Ne ezuakueki namaklde kakuaká kaguldiji, jika kakuegaba aldegatshak jiaga, naldagálde nuxa shizhaldixa. Ekueki müldigaba agatsegazháka Jatek zhnik nagazháne za izhgabeñkakue nakna, nukagábaki, kagajué za mizhoxaldí.

21 Akze, anuñkakueki ekí naldagálde shi kaxaldiyatshak, “namak nzha” ajañguane nakna, Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, iyajuldú guanekue naldashá.[✳]

Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekiga shi naldí.

[✳] **6:13 6.13** Jñ 18.37 [✳] **6:15 6.15-16** Dt 10.17; 1Tm 1.17; Aux 17.14; 19.16 [✳] **6:16 6.16** Sal 104.2

[✳] **6:16 6.16** Ex 33.20; Jñ 1.18 [✳] **6:21 6.21** 1Tm 1.6; 4.1-5; 2Tm 2.18

Timuteyutshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki naki shuixal noxaldixa aldiwe kalseldi izhogueñ jalde kalta Timuteyu agakauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake "Aldumaxa zaldakuetschi kalta zuñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja asukuá jana ne Timuteyu jalde kalta agakauwane. Akldé Timuteyu shaldaga miñkualdaldiamake "Timuteyutshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Atshak Pábulduja naki shuixal noxaldixa akué nane (1.16-17; 2.9; 4.13). Akna Timuteyu sakí muldetua Duwetshi jiba ulditshixalga nogakue aldiwe guiyaba akbeji kalta agakauwane. Ekibeñga na, Timuteyu namak shitiyanamakga abá naldakí namak jañgui, shaxaldayakue akbeyaldiamak. Ekiga na, Pábulduja sakí Duwe axazauwi izhogamakbe agastuvi amak izhogakue akbeyaldiamak. Atshak Pábuldu matshuwi jibañ tuwi, itshaniñgaba guatogueñ, Duwe ipananekue sakí alduká akualdana akzeshi na, jalde kalta Timuteyuk agakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-2)
2. Muldetua Duwe Jesúk agapa neyakue (1.3-14)
3. Pábulduja sakí nuka akbene (1.15-18)
4. Duwe Jesú axazauwakuamak axazauwakue akbene (2.1-26)
5. Auxa zegapanatshak sha ashekualdapanaldixa (3.1-9)
6. Timuteyu guiyaba akbene (3.10-4.8)
7. Sakí atshakue aldiwe akbene (4.9-18)
8. Aldiwe akbene (4.19-22)

Pábulduja Timuteyuk mozhua ne kalta akuzgaune

¹ Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta gauwatokuge. Jateki Asukuá Duwe ipanañkaldekuañ izhoshiñga zñezhokshaldixa zuñmeyanane nak, ai shalda guaxaldukuamak nezhgakuxane nhakú.

² Timuteyu, mañki nasukuá giemi[♂] jana majañguge jalde kalta mikuz-gauwatokuge.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajaañ eegaba guañ majañgui na, zeñ majañgualga, muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

Muldetua Duwek agapa neyakue

³ Guatshak nabamakueja Jate axazauñka nanamakbeñga, nas jiaga "atshakuamak sha atshatokú" nakldeshi axazauñkuge. Niuwisüñ, sesüñ axazguakugauxa ma shalda be mezhgisekui, "zeñ nhakldék" akbeñkuge.

4 Nas mabashapanaldatshak mauwamalde be nagisegatshakna, matshuwi zeñ nakzexaldiamak mokue matundana nakzeshi ni izhokú.

5 Ma Duwe Jesúk migatsauxa alduna mishixa jiaga be mezhgisekualga nokuge. Akze, mijaba wezhu Aldueda, mijaba Eyuníse mizhaxañga Duwe Jesú namak ajañgui, alduna iyashixa nanamak, ma jiaga ekiga Duwe namak jañgui, agapa neyabalduka muldetua maldakué.[☆]

6 Ekí nakuakna ekí be migisekualdikue. Káuxalda mipañgualdatshak Jateja axautshikue magaunexaldiamak matshishaldixa migeneki guksé sanazháldiamak ajueñguamak akldeñga amak axatshál maldoxaldí.

7 Akze, Jateja zhe zalda xalde naldakualdiama akjí Alduna zuñgegazháne. Ekí ne, aldunaxa kama naldakualdiama zúname aji Alduna zuñgene. Eñkañga na, axautshikue izhgajañguakualdiama zúñgauneka. Eñkañga na, axaldáñ muldetua zhiksanegakualdiama zúñgauneka nakldá.

8 Akna nauwijí Sáñkalda Duwe mikuane shalda guagakue jiwan mikzegagába, ni nas e shalda kalseldi nabexane shalda jiaga jiwan mikzegazháldi. Ekí ne, Jatejañki aji kama migenén zhnik na, Duwe shalda guaxabaldogéñ najanamé e shaldaki guiyaba tumildaka mitshanaldi.

9 Akze, Nauwijatega zúnekualdi aji giemikue, aldéñ akldunamak izhogakualdiama zúnezhgakuxá guane. Naldatshak nasuñ janshizhe katshéñ zhnik zúnezhgakugagába,[☆] kasaxaga zhnik éegaba guañ zúñajañgui Asukuá Duwe Jesúk zúnekualdaldixa janazúñgaktunanéñ zhnik na ekí zúnezhgakuxane.

10 Ne kaigaki Asukuá Duwe Jesú zúnekualdal kagik nagatshakna, Jate mitsá éegaba guañ zúñajañguxa mu zuñgisekuá. Akze, Duwejañki shuijak kama ikugatshakna agubiyá guane.[☆] Akna Duwe zúnekuane nukshi kipanéñ zhnik na, izhoshiñga zúnezhokshataná mu zuñgisekuá guane nakldá.

11 Akze, Duwe Jesúja aldéñ zúnekuane shalda guaxaldikuamak, aji múldigaba guaxal nakaxane naldaldikuamak, e shalda shizhiyaldikuamak nezhgakuxane.[☆]

12 Amak axatshikuge shalda na kalseldi, guiyaba tuwi izhoxaldatshak jiaga, jiwan nakzegáaki ni izhokú.[☆] Jinak naldakí. Naski Duwe Jesú namak jañgui alduna ishikugeki muldetua "me ne" nakué. Ekí nakualdi na, "Duweki kaiga zhnik mokue naxaldieñka yo, nají alduna auxaga agenuge numañ nagatuaka, jiba axatshaldikue nagene numañ nagatuñka shakldá" nakué nak.

13 Guatshak nas jian shi mixaldiyanuge nagastú xaldeki ma zhnik ekiga shizhiji makualdi. Amak shizhiyabaldogatshak, Duwe Jesútshi nekbaldéñ zhnik na, ek za alduna ishalga, axautshikue kezhgajañgualga mizhoxaldí.

14 Jateja múldigaba Asukuá zúnekuane namaklde makuaxaldiamak mezhgakuxane nakna, aji Alduna nasuñdi izhuka migauenegatshakna, ai jian shizhiya akziki ayushazháldiamak numañ tuwi makualdi.

15 Guatshak mikuamakga na, Asia zalda Duwe ipanane matshuwi nekueki nabashá akuane, aikuega na Pijeldu, Edmójene nakldá.

16 Onésipulduki ajúk zaldakue juizhi nauwijí Sáñkalda juañ jañguakue akshishikuge. Jinak naldakí. Kalseldi nabexane shalda

[☆] 1:5 1.5 Ajsh 16.1 [☆] 1:9 1.9 Ep 2.8-9; Tit 3.5 [☆] 1:10 1.10 1Kt 15.54-57 [☆] 1:11 1.11 1Tm 2.7

[☆] 1:12 1.12 Alm 1.16-17

jiwak akzegagába, naxabizhi matshuwi juizha zeñ nakzukui aldunaxa nezhiksekushane.

¹⁷ Ekí atshaldiamake, jai kuibuldu Aldumak nagatshak, mani nabexane akzalaldikuamak kama ilshiji naldijiñgaba akzanuge.

¹⁸ Axañga Epesuxa izhogukuéñ jiaga, eñki nagauneshiñgaba izhonane muldetua mikué. Akna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zuñgatsé azhi zuñgatsaldakí ne zünatualdiéñ Iduwañ, eñki guañ shi jañguí.

2

Duwe axazauwakuamak axazauwakue

¹ Nasukuá ma, Duwe Jesú eégaba guañ majañguéñ zhinik na aldunaxa kama guxamalde mizhoxaldí.

² Guatshak matshuwi nekueja nukatoguéñ Duwe shalda shizhiyaté naldukamaldamakga, ma zhinik mieldekueki axautshikue amak shaxaldayaka alduna ishamildakakuek na shaxalди makualdí.

³ Guatshak sulfáu janshizhe* guiyaba tuakue agatsegatshak abetamakbeñga, mañki Duwe Jesú axazauwabaldoxaldiéñ guiyaba tuakue migatsexaldiák, nauwijanamé abeti makualdí.

⁴ Akze, sulfáu ají sáñkaldak akldunamak axatshindana akzegatshakna, eja jiba agene axatshál izhoxaldiéñ, ni mitsák ají jiba naldagálde atshaka jañguazhé nak ekibé naldakue.

⁵ Ekiñeña na, ezua naldi jokldeka jana naldakue. Nalkakue mielde axañga neyaldieñka neyaldiake, ubixa awatualdiamañk sáñkaldak izhalshuxa agaxeka. Ne, sakí naldakue auxabé naldakí naldaldiák, ai ipanazháldixa nakldá.[◊]

⁶ Ekiga na, tezhi jiba atshixa jana naldakue.[†] Mieldeki muldetua gakue munaldiamak kama ilshiji jibatshanaldixa gakue axaldegatshak, aldén misha izhgakugakuamak izhgakuka naldashá.

⁷ Sakí mikbeyatokuge muldetua agajañgui makualdí. Ekí magañañgualdiake nauwijí Sáñkaldajañga muldetua migajieñgualdixa nzha.

⁸ Duwe Jesú shalda ekí be mizhgisekualdí: Aldéñki nauwibama Dabitshi atukua nane. Ega na nauwitsaldí shuiqueni Jateja mokue izhgaldakshá guane. Akna Duwe zünakuane shalda guaxaldatshak ekí za guaxal izhokuge.

⁹ Ekí guakugé shalda na, sha atshixa jana guiyaba tuwi kalseldi shezhasha nezhuka ni izhokú. Ekí neji guanakldegak izhoxaldatshak jiaga, Jatetshi múldigaba zünake ni jiyája itamakua naldakí, neyalga nhok.

¹⁰ Akna Jateja káguba ikualdaldixa kezhgakuxanekueki agaunexaldikuanak sakigaba jibañ tuakue nagatsaldaldiák jiaga abeti, "wa" nuxa itshanaldikue. Ekíki Duwe zünakuane namak jañgui iyapani zhinik na amak keyakuanekue, Jateja aldén na muñshí zeñka izhoshiñga kezhokshaldiamak.

¹¹ Jalde müldigabaki alduna ishaminaka:

* **2:3 2.3 2Tm 1.8,12; 3.12.** Nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki Duwe Jesútshi sulfáu jana kaledé. Akna, ek iyabá naldakí neyañkaldogéñ guiyaba katuatshak jiaga, agapa neji, ek za axazauwi izhoañkaldogéñ aldén aguldiña jisé ají aldunakue na kaxaukshixa. [◊] **2:5 2.5 1Tm 4.7-8; 1Kt 9.24-27** [†] **2:6 2.3-6** Sulfáu azhi ezua naldi jokldeka azhi tezhi jiba atshixa jana naldakue zuñmayatshake ekí guashi naldaka. Nasuñ Duweja janshizhe zuñkatsaldixa zuñmene ipanakualdiame, aldén sakí axazauwakue, izhogakue nake, auxabé kama ilshijiñga axatshakue zuñgatsé.

Duwe Jesú shuigatshaga, nasuñ jiaga e nañga shuañkalde zhuxañga kaldake,[‡]

ake, e nañga be izhogakualdixa.

12 Nasuñ Duwe shaldá guiyaba tuwi abetakualdiák, ake, aldéñ na saneshi izhogakualdixa nzha.[◊]

Ekí ne, "Duwe Jesú ipanazhánuge nzha" guagakualdiák, ake, aldéñ zhinik "nají naldagáldekue nzha" zuñakuaxaldixa nakldá.[◊]

13 Nasuñ Duweja zuñmeyamak axatshál nogakí naldakualdiák jiaga, aldéñki sakí zuñkatshaldixa zuñmeyanamak zuñkatshixaga nakldá.[◊]

Jinake naldakí. Aldéñki me ne ayushá atshazháka nak.

Jatek akldunamak za axazauwakue

14 Guatshak ekí mikbeyatokugeki Duwe ipananekuek be kagisekualga noshi na, Jateja tuatogéñ ishkaldukaldiamak ekí kabakbeyaldí: "Múldigababata zhiksashiji izhogasúñze."[◊] Mieldeki ekí izhoxaldiake, ni mek axazauwazháldi na, aldukatukakue aldunaxa kagisalshi za atshaldixa nzha.

15 Ne ma zunake Jateja ají jiba janshibé axatshamalde matualdiamak kama ilshiji makualdí. Ekíki ají múldigaba namaklde shizhiyakuabe shizhiji mizhoxaldiák, ni ji shalda jiwan mikzegakue migatsdazháldiamak.

16 Ekí ne, ezuakueki múldigaba agatsegazháka Jatek zhinik nagazháne za duldashál ashekualdatshakna, akldé akldéngä Jatek akldunazhámak ashekualdapanaldixa nakna, ma zunake ekí duldashagábaki, aik agajué maldoxaldí.

17 Akze, ekí agatsaldi duldashiji, naldagálde shizhaldiyatshakna, nuwa migaldagatshak saldiña abuá migaldagakuamak, aikueki Jatek axapa aldeyaksánatshak zhinik axautshikue jiaga iyajuldukshixa. Ekí shizhixakuega na Imeneyu na Pildetu na

18 namaklde shizhiyak iyajuldunatshak zhinik, ekí naldagálde za shizhaldixa: "Jateki abisajañ zunakukshatshakna au zanezhgaldakshá guane nak, abuáke zanezhgaldakshazháldixa nakldá." Ekí shizhaldiyéñ zhinik na, ezuakueki Duwek alduna iyashaksánsha akuane nakldá.

19 Naldatshak, Jatetshi nekldekuueki ají múldigaba namaklde ajañgualga za aldoshi, eñkáñ kama akuxanéñ zhinik na ekí kakzuñguane: "Saldiña netshi Sáñkaldaja ají nekldekuueki akualdi nogatukakue."[◊] Ekiga na, "Duwe Jesúki nají Sáñkalda nakldá' saldiña guakakuejañki sha ajanashixa nuk abajakue kagatsaldashá."

20 Guatshak juví atemaldiñki jika matshuwi kue. Ezuakueki niuba akzekue axauwane nanaldixaki, ajáugukuija jiba akldé akzék za jiba akbeñka. Ne ezuakueki tiuwi azhi kaldi axauwane nanaldixaki, ajáugukuija jiba aguáñ akzék nuxa jiba akbeñka naldashá.

21 Ekibeñga na, mieldeki janshi ishkazguí sha atsha nuk majaldiakna, nauwijí Sáñkaldaja niuba axauwane jana jiba akldé akzé agegaka naldaldixa. Akze, eñki Jatetshi za naldaldixa, nauwijí Sáñkalda muldetua

[‡] **2:11 2.11** Alm 6.6-8; Ga 2.20. Ekí zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Shuane sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, zuñsanegazháka itshanakue zuñgatsé. [◊] **2:12 2.12** Alm 8.17

[◊] **2:12 2.12** Mt 10.32-33; Lk 12.9 [◊] **2:13 2.13** Alm 3.3-4; 1Kt 1.9 [◊] **2:14 2.14** 1Tm 6.3-4,20

[◊] **2:19 2.19** Nm 16.5; Jñ 10.14; 1Kt 8.3

axazauňka, saldiňga janshizhe nalda axatshaldiamak janazhiktune naldaldixa nakldá.

²² Akna, maňki awawakue sha ajanashindana kakzegamakga atshabaldaldiamak sha atshindana mikzexak izhakuishi makualdí. Ekí izhakuishi na, migatsauxa ekí izhoxa maldiyaldí: Jian atshakuamak za izhoxa, Jatek za alduna isha, zujaňgu izhoxa, axautshikue na muldetua seňgaba zhe noxa za maldiyaldí. Akze, saldiňga aldunaxa janshi ishkazguane nauwijí Sáňkalda akldé akzamakga akzukuxakue juizhi ekí izhoxa niyal maldoxaldí.

²³ Ne, ezuakueki alduna kaxaldegagálde jana, müldigababata akzaldagálde izhgasashapanaldinik asuňxake axaukshaka mikuakna kagaunegagába, müldigaba zhiksashak agajué za mizhoxaldí.

²⁴ Akze, nauwijí Sáňkaldak kaxazauňkakuaňki müldigaba sashiji izhogasúňze zuňgatsé. Ekí naldagábaki, juaň zaldaba za axautshikuek kaxatshakue, Jatetshi müldigaba muldetua shizhiyanazunaka naldakue, sakígaba zuňkajanashatshak, egaba abeti izhogakue zuňgatsé.

²⁵ Akze, mielde aguldiji kizhukakue sam akzaldi Jatetshi müldigaba namaklde shi kaxaldiyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Saigabaki ekueja namaklde aldukatshak, Jateja kagauneshiňga sha atsha abashiji Jate axakualdi guaka nak.

²⁶ Ekíki uba kakldeji guxá jana jiséja saigaba kejuldukshaldiamak janaktunéň kejuldukshane iyaldakuixaldiamak. Akze, jiséja ají nashi kakuí, aldéň kajaňguamak axajanashaldiamak naldagálde nuxa jian kakzukuane nakldá.

3

Auxa zegapanatshak sha ashekualdaldixa

¹ Mikualdaldiamak ekí mikbeyaldikue: Auxa zegapanatshak, zuxaita jibaň tuakue lduwaň zexaldixa.

² Atshakna káguba axaldáň za ajaňguxakue, padata za ijankakue, sekuazhikshixakue, axaldáň shalda janshagatse za akuakakue, saldiňga aguáň izhbashiji mual nekakue, kauwijatekue amak axatshazhékue, mielde kagaunegatshak "zeň nzhakldék" negagáldekue, Jate axabetagáldekue,

³ ni me izhgajaňguagáldekue ashekualdaldixa. Ekiga na, sha kakuane ni nauwa axabetagáldekue, káguba nalda aguakakue, axaldáň zhisanegagáldekue, axautshikue sha gui mual za atshixakue, janshizhe atshakueki kaguldiňkakue naldaldixa.

⁴ Ekí aldaldi na, kauwipebukue jiaga izhguak atshixakue, jaňguagáňga za atshixakue, kauwizhén za akzé itshankakue. Ekiga na, Saldiňga netshi Jate izhgajaňguagába, kauwizhén kakldunamak izhoxa za akzé ajaňgualdixa.

⁵ Ekí aldaldi na, Saldiňga netshi Jate akzé ajaňguxakue ga abeldashi izhogatshak jiaga, jian izhogakualdiamak ají kama zuňgekaki ni nauwa ipanastúň kakzekakue. Akna aikuek ni nauwa kaxabaldegagábaki, muldetua kagajué maldoxaldí.

⁶ Akze, ekí izhukakueki munzhi aldunaxa kama aksuňzekue tshuxa kagakjuldunaldinik, kauwizhén za kaxazukaldiamak iyajuldukshi mual naldagálde jian kakzukuxa. Guatshak ai munzhikueki saldiňga nalda sha

ajanashindana kakzekája kaksanegamak matshuwi sha ajanashane shalda aldunaxa jie kakzekakue.

7 Ekueki ji naldaldí shitiyal aldogatshak jiaga, mielde namaklde ne kakdegazhákakue.

8 Akze, mauzeñga mozhua nekue, Jane, Jámbalde na, nauwibama Muesé kaguldiyanamakbe,[☆] ai naldagálde shizhixakue namaklde shizhiya kaguldiñkakue. Ekueki nusagatse za jañgui, Jate shalda namak jañguazhékue ni alduna ishagáldekue nakna, Jate namak jañgua kakzegazhákakue.

9 Naldatshak kauwizhéñ anuñkamé za ekí shizhiji, naldagálde nuxa namak ne kágubakue kajañgushaldixa. Jinake naldakí. Mitsá zegagá noxaldieñga, kauwizhéñki alduna kaxaldegagálde jana nuxa shizhaldixa kue saldiñgak mu akiyasexaldixa nak. Ekiga na Jane, Jámbalde na zeckdane naldashá.

Timuteyuk guiyaba akbene

10 Guatshak ma zúname namaklde za shizhikuge muldetua mikualdi na, jian atshál izhokuge, Jatek za alduna ishiji izhokuge nagastuwi na, "Jatek za axazauwaldikuamak izhoxaldikue shakldá" za itshani izhokuge mikualkuge. Naski axautshikue izhgajiañgui izhokuge, sakígaba naxajanashatshak abeti izhokugé, jibañ tualdatshak abá naldakí abeti izhokugé mikualkuge.

11 Ekiga na, sakí Duwe shalda sha nakuí guiyaba natuñshiñgaba nakuane jiaga mikué. Akze, kuibuldu Antiukiaxa, Ikonuxa, Aldístaldaxa míñgaki sha nakuatshak jiaga, abá naldakí, abetanuge. Guatshak mitsá juizha ekí sha nakuatoguéñ jiaga, aik zúxaitaldikuamak nauwijí Sáñkaldaki yo nakuí nagaunekle.[☆]

12 Akze namak, saldiñga Duwe Jesú ipananekue Jatek akldunamak izhokldana kakzékákeuki sha kakualdixa.

13 Ekí ne sha atshixakue na, jian shizhixakue ga ishkazguxakue na zúname akldé akldéñga sha ajanashiji alditshigapanaldixa. Ekueki naldagálde nuxa kágubakue jian agazukuatogatshak, jiak kauwizhéñ jiaga naldagálde nuxa jian kagazukuatoxaldixa nakldá.

14 Ne ma zúname namaklde shitiyamalde "namak shakldá" jañguamaldeki amak jañgualga maldoxaldí. Jinake naldakí. Mañki namaklde shi kizhixakuañ shi mixaldiyáñkalde mikué.

15 Ekiga na, nóñgitse zhnik Jatetschi múldigaba sezhekldde mikwashekldde nak. Akze, ai múldigabaki Jateja Asukuá Duwe Jesú zúnekualdal gaxane namak jañgui, alduna mishatshak mikualka ne migajieñguaka.

16 Guatshak Jatejañga ají múldigaba sezhekldauxaki, aldéñga ai gauxakue kaksanegatshak za na amak ají múldigabaga kaltak kakaushanane. Akna, ai múldigaba sezhekldauxaki ekí zúñkazauñka: Jate shalda shi zúñkaldixa, shizhiyakualdiyamak zúñkazauñka. Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiyamak, ijludunatukakue izhgastuñshakualdiyamak, jian izhogakue shaxaldiyakualdiyamak zúñkazauñka nakldá.

17 Ekií ezuak ezuak Jatetschi nekalde, aldéñ kaxazauñkakuañki saldiñga janshizhe nalda atshá guashi auxaga janazuñtune naldakualdiyamak.

[☆] 3:8 3.8 Ex 7.11-12,22 [☆] 3:11 3.11 Sal 34.19; Ajsh 13.14-52; 14.1-20

4

¹ Guatshak Duwe Jesú auxaga aksanexaldiamak mokue kagik nagatshak shua guanekue, be izhogatukakue juizhi agatsaldi azhi agatsaldakí ne zunatualdixa nakna aldeñ, Saldiña netshi Jate na natuatogéñ, eki atshakue niuwi migexaldikue:

² Jatetshi múldigab guaxal za maldoxaldí. Mitsake kágubaja nukandana azhi nukasúñ kakzexaldiák jiaga, kakbeyal maldoxaldiamak janazhiktumalde maldoxaldí. Akna, ijuldunatukaki jian izhoxaldiamak aksanegakue. Sha atshatukaki izhgastuňshakue. Janshizhe izhoxa aldunaxa kakuyakshakue. Eki shi kabaxaldiyatshigak, axaňga kagajienakí aldaldaldiák jiaga, egaba abeti, seňgaba muldetua shi kaxaldiyalga maldoxaldí.

³ Akze, kágubakue namaklde shizhaldixa aldukasúñ kakzexaldixa ldiuwaň zexaldixa. Atshake sha atshindana kakzekája za kaksanegamak ajanashiji na, kauwizhén nukandana kakzeka za kagabeyaldiamak shizhixakue matshuwi ishkajuizhakualdixa.

⁴ Atshakna namaklde akldé nukasúñ kakzeshi, mauzeňga akuaka nane za aldukapanaldixa.

⁵ Ne ma zunake sakígaba zexaldiák jiaga, muldetua zhiksanekbalde za izhoshi na, jibaň tuabaldogatshak jiaga egaba abeti, Duwe Jesú zunekuane shalda aldukagáňga nukakuek kakbejí, Jateja axazauwakue majaňguauxabé maxazauwaldí.

⁶ Nas zunake Jatek akeshiňga naki shuixaldikuéñ au niuwi naxakldaňkaldá na gu.*

⁷ Guatshak naski Duwe Jesúja axazauwaldikue nezhgakuxanamak nagauxa jiba atshijiňgaba, kama ilshiji izhonuge. Akze, abá naldakí ek agapa nejí, alduna ishiji izhoshiňga na, axatshaldikue nezhgakuxanamak saldkishá ni gukú.

⁸ Eki Nauwijí Sáñkalda Duweja akldunamak, jian atshakuamak izhonuge shaldaki sáñkaldak izhalshuxa nageshi, matshuwi janshizhe naxatshaldixa au jananagaktú guane. Akze, aldéñki zunigatsahauxabé zunatuňka nak, zunatuál naxaldixa ldiuwaň amak nageshi janshizhe naxatshaldixa. Atshakna, nas za ekí nagegazháldixa, ne saldiňgaja "Duwe mokue axaňga nak guakuéñ" ajaňgui jiaktuatonaldixakue jiaga, ekiga kagexaldixa nzha.

Sakí axatshakue akbene

⁹ Maňki nauwa axaňga jai nas nugéñ nakbildaka niyakue ni majaňgukú.

¹⁰ Jinake ekí mikbeyakí. Demaki* jai kagik zalda numakue za jaňguapanguakna, nabashiňgueniki Tesaldónikaxa ne guane. Guatshak Duwek axazauwaldiamak Kaldesenteki Galdasia baxení ne, Tituki* Dalmasia baxení ne.

¹¹ Alduka* za nagabane nagapa ni izhók. Akna maldagatshak, Malku* Jatek axazauwatokugéñ nagaunegaka nak izhgapa maldakuldaxaldí.

¹² Guatshak Tíkikuki* Epesuxa gaxanuge.

* **4:6 4.6** Plp 2.17. Jatek jika agaxegatshak suxake ji agaxegatuka auxaga naldaldiamake ni iyasukuxa. Ekibeňga Pábuldu Jate axazauwiňga asuxake akeshi shuixaldixa guaklde. **4:10 4.10** Kls 4.14; Plm 24 **4:10 4.10** 2Kt 8.23; Ga 2.3; Tit 1.4 **4:11 4.11** Kls 4.14; Plm 24 **4:11 4.11** Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10 **4:12 4.12** Ajsh 20.4; Ep 6.21-22; Kls 4.7

¹³ Naxaldá makualdiake nají guañguakze, Kalpu tshuxa Taduáxa[☆] mashanuge, nagakuxa maldakuldaxaldí. Nají kaltakue jiaga nakulda-gakue, akldé giemiki kuizhukga aksezhekdekue nakuldak makualdí.

¹⁴ Guatshak Aldejánduldu,[☆] shezhaxalda gauwi jibatshixaki, matshuwi sha nakuane. Ekí sha nakuane shaldaki Saldiñga netshi Sáñkaldaja agishkualdiksi guiyaba tuñshaldixa.[☆]

¹⁵ Akze, ejañki Duwe zánekuane gakuaká aguldijiñgaba, záñgitamakualdiamak izhone nakna, ma jiaga be maxaldoxaldí.

¹⁶ Migatsaldi azhi migatsaldakí matuakuéñ kasak jai zalda sáñkaldakue naziyaxauldatshak, ni me jiaga nazikualdagábaki, nahezua nabashá akuane. Naldatshak ekí nakuane Jateja kagatuakue jañguakí nzhakú.

¹⁷ Ekí nabajatshak nauwijí Sáñkalda Duwe záname nas nañga izhogatshak, aldéñ shalda muldetua guaxaldikuamak kama nagé. Ekíki saldiñga jildiú saná naldagáldekue exa zhekuekueja aldukaldiamak. Atshak sha nakuí nakuaxaldixa ajañguane nalgué, Duweki nabi nakazháldiamak nazikualká janañga yo nakuá guane.

¹⁸ Akze, sakígaba sha nakuatshak jiaga, nauwijí Sáñkaldaki yo nakuí, numañ natwiñga, jékaldaxa aldéñ sanegeñka nauldeyaldixa. Aldéñ zañga na akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nzha. Ekíga shi naldí.

Aldiwe akbene

¹⁹ Akilda, asewá Paldiska[†] nañga kajañguge makbeyaldí. Onésipuldu ajúk zaldakue juizhi ekíga makbeyaldí.[☆]

²⁰ Mikualdiamak Eldastuki kuíbuldu Kuldintuxa abane. Taldopimoki mulbatá akzeguakna Mildetuxaga abá ni guñgú.[☆]

²¹ Guatshak mañki níxalda busal zegagáñga maldaxaldiamak kama ilshiji makualdí. Ehúbuldu, Puldente, Aldinu, Kaldaudia saldiñga jai zalda Duwe ipananekueja jiaga majañañguxa ni makuák.

²² Nauwijí Sáñkalda Duweki mijí aldunaldi ma nañga shi izhoshí. Saldiñga netshi Jateki saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

[☆] 4:13 4.13 Ajsh 20.6 [☆] 4:14 4.14 1Tm 1.20 [☆] 4:14 4.14 Sal 62.12; Alm 2.6 [†] 4:19 4.19 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. [☆] 4:19 4.19 Ajsh 18.2,18; 2Tm 1.16-17 [☆] 4:20 4.20 Ajsh 19.22; 20.4; Alm 16.23

Titutshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Titu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa nalguák, jalde kalta agakauwane (1.4). Tituki juldiú saná naldagálde, galdiegu saná nakldá. Nalgué Pábuldu Jeldusaldéňka Duwe ipanane aksanekakue tuatiyatshak agapa uldene (Ga 2.1-3). Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Pábuldu kuibuldu Epesuxa Duwe shalda shi kaxaldiyatoguén, Titu agapa izhone. Tituki exa zhnik Kuldintuxa zalda Duwe ipanane kue kagaunexal nene (2Kt 2.12-13; 7.5-7; 8.6,18,23). Guñguenik Pábuldu Kaldetaxa Duwe zñekuane shalda guaxal neyatsbak, Titu agapa uldene. Pábuldu exa zhnik neyatsbak akldeňga shi kaxaldiyalga noxaldiamak exaga majane (1.5). Guñguenik na Tituki Dalmasiaxa Duwe zñekuane shalda shizhiyal nene (2Tm 4.10).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Titu Kaldetaxa majatshak exa jiba atshiji saldikshaldiamak, Duwe ipanane aksanekakue izhgakushi izhxaldiamak majane nalguakna, sakí amak atshaldixa aksanexaldiamak kalta akuzgauwá. Ekiþeňga na, ai jiba atshaldiamak Tituki Duwe Jesújaña niuwi agene nak naldagálde shizhixakue kagubiyaka ne akbeyaldiamak. Pábulduja sakí ai jiba atshiji saldikshatshak, mokue ezua jiaga atshaldixa jañguane akbeyaldiamak kalta agakauwane (3.12).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misa ji shalda akbene (1.1-4)
2. Duwe Jesú ipanane kue aksanekakue sakí naldakue (1.5-9)
3. Naldagálde shizhixakue nañki sakí naldakue (1.10-16)
4. Duwe Jesú ipanane kue namaklde za shi kaxaldiyakue (2.1-15)
5. Duwe Jesú ipanane kue ga izhogakue (3.1-11)
6. Titu ji atshakue akbene (3.12-14)
7. Aldiwe akbene (3.15)

Pábulduja Tituk kalta akuzgaune

¹ Nas Pábulduk Saldiňga netshi Jate axazauñkuge, Asukuá Duwe Jesú Zñekualkajaña ají múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek ni kalta mikuzgauwatokú. Jinake nakaxane naldakí. Jateja ají naldaldiamak izhgakuxanekueki, aldéň namak jañgui, ek alduna iyashál za noxal kaksaneshi, namaklde shi kaxaldikugéň zhnik na Jatek akldunamak ashekualdaldixa nak.

² Ekí namaklde kakualdi, alduna iyashéň na, “Jateja izhoshiňga nezhokshaldixa shakldá” ajañgui, jiaktuwi za ashekualdaldixa. Akze, Saldiňga netshi Jateki naldagálde zukuak atshagáldeja ni ji jiaga gauwagá nogueňga, ají giemikuañki izhoshiňga zñezhokshaldixa guakldane.

³ Guane nalgué aldéň janaktunalguéň zegatshake, sakí zñekualdaldixa jiúñgulde gakuagéň zhnik muetskuá. Akze, Saldiňga netshi Jate

Zunekualkaja aldéñ naldiña ai múldigaba guaxaldikuamak nezhgakushi, amak guagakue niuwi nagene nzha.

⁴ Nasukuá Titu,[☆] Duwe Jesú zunekuanne mikbeyaldatshak, najanamé e namak jañgui ipanamaldéñ zhnik na nasukuá giemi jana nekbaldek ni kalta mikuzgauwatokú. Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka na, atemajañ eégaba guañ mayañgui, muldetua aldunaxa señgaba shi mikzukui.

Duwe ipanane kue aksanekakue

⁵ Guatshak Kaldetaxa jinak mabajanuge naldakí. Exaki sezhgáu guakue abañga guane, auxaga siyagáu matshaldiamak. Ekiga na, eñgui baxe Duwe ipanane ezua ezua kuibuldrukue izhajuizhaldekakue nogauxa kaksanexaldixakue izhagakue mikbeyanugamak mizhaxaldixa nak.

⁶ Guatshak Duwe ipanane kue aksanekakue ekí nekue izhagakue: Kauwizhén sakí zhnikiki kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi ezuamék axaldaldiña axaldaldakue. Kauwijí sukuakueki Duwe ipanane kue, ni meja “amak atshastúñ akzekakue, kutám atshixakue naldá” kakuagazháldiamak jian ashekuekue naldakue.

⁷ Akze, sanekakueki Jatetshikue numañ tuwi agaksanekakue nak, ni sakigaba kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna kauwizhén ajañguxá za akzé ajañguagálde naldakue. Stugagáldekue naldakue. Ni jíbabák nuxa axañga itsauldagálde naldakue, ni kaukshiñga atshagáldekue naldakue. Ni axautshi itsaji juizhiñga kabia nexaldixa akldegagáldekue naldakue.

⁸ Akze, ekí jian za naldakue: Mieldekueja ajúk axabizhatshak, muldetua ipanka naldakue. Janshizhe atshindana akzeka naldakue. Axaldáñ muldetua zhiksane kákue naldakue. Atshakuamak za jian ajanashixakue naldakue. Jatek akldunamak za ajanashixakue naldakue. Sha atshindana kakzekája kagubiyazháldiamak zhiksane kakue naldakue.

⁹ Duwe zunekuanne shalda múldigaba alduna iyashaka shizhiyáñkaldeki namak za agasjani, kaksui nukakue naldakue. Ekíki namaklde shizhiji na, aldukatukakue aldunaxa kakuiyaksha akzexaldiamak. Ekiga na, namaklde shizhiya itamakuxakueki naldagálde atshixa izhgastuñsha akzexaldiamak.[☆]

Naldagálde shizhixakue

¹⁰ Naldatshak matshuwi nekuejañki kaksanekakue amak axajanashasúñ kakzekakue. Ekuéki múldigababata kágubakue jian kakzukualdiamak shizhixakue. Mieldekue akldé giemiki ekí ajanashixakue naldakí. Duwe ipanane kue jiaga jaldiúkue nauwa abeñguamak abeñguakue shizhixakue.

¹¹ Ekí naldagálde shizhiyalga aldogazháldiamak, kagimatukui, kasunshakue. Jinak naldaki. Kauwizhén shizhiyasúñzamak shizhaliyatshakna, anuñka zhuajúk zaldagaba namakldek zhnik nuk iyajuldukshane nak. Ekí shizhaliyatshake egaba kaldukatuka paldatta iyakuxaldiamak jañgui nuxa ekí shizhixakue.

¹² Guatshak ezua ishkué Kaldeta zaldajañga ekí guakldane: “Kaldeta zaldakueki naldagálde za azakuagamakga zukuakakue, býakze sha makuakuekue jana sha atshixakue, miwakue, zúxaitsha zaxakue naldá.”

13 Ekí kakuaklde namak nakna ekuek “¿jinak shi naldagálde shizhixa namak mijáñgú?” kaxaň kaxaldeshi kabaksanexaldí. Ekíki kauwizhéñ akuáldini namaklde shi kaxaldixá za ijuldu naldakí amak ajañgualdiamak.

14 Ekíga na, juldiú sanákueja janaktune akuaká akzé ajañgui, alduká za aldogazháldiamak.[◊] Ni namaklde ipanasúñ akzekakueja sakígaba kaksanegatshak jiaga, axaldukazháldiamak.

15 Akze, mieldekue Jateja janshizhe tuñkaki, kágubaja jigaba mikzal-dakuakue tuñkaja me akzaldakuazháka. Ne mieldekue Duwe Jesú namak jañguazhé, aldunaxa janshi agatsaldagáldeki, kágubaja jigaba janshi mixazguakue tuñkaja me janshi axazguazháka. Akze, aldunaxa akzaldaldekuakue kutám za ajañgui na, sha ajanashatshak jiaga aldumaxa “sha atshá ni gukú” kakldegazhé.

16 Ekuejañki Jate “me ne” kakué aldegetshak jiaga, ajanashéñ me, Jate kaksúñzekue ne awatuñshixa.[◊] Ekueki Jateja kajañguamak ajanashagábaki, diuwi akzaldi kutám za ajanashixakue. Akna sakígabaga janshizhe atsha niñkauwañki ajanashazhákakue nakldá.

2

Namaklde za shizhiyakue

1 Guatshak ma züname namaklde shizhiyakuamak za ekí jian shizhiyakue migatsé.

2 Duebakue, axaldáñ muldetua numaň atuwi, zhiksaneka naldakue, axautshikueja axabetañdiamak izhogakue. Jate shalda namaklde shizhiyaki namak ajañgui, ek za alduna ishixakue naldakue. Axautshikue izhga-jañguxakue naldakue. Jibaň atuatshak jiaga, abá naldakí, Duwek agapa neyalga nukakue naldakue shi kabaxaldeiyaldí.

3 Ekiñeña, wezhukue ekí shi kabaxaldeiyaldí: Jate za akldé akzamakga akzukui mual za izhogakue. Axautshi nalda aguagagáldeku,[◊] ni stuxaja aksanegazhákakue naldakue. Ne janshizhe atsha za shizhixakue naldakue.

4 Ekí ashekualdaldiakna, munzhi akldé awawakue shaxaldiji ekí agasanegaka: Kauwisewá, kauwijí sukuakue muldetua izhgajañguakue.

5 Axaldáñ zhiksanegakue, kauwisewák za axaldaldiña axaldaldakue, kauwijúk jiba ajanashakue kagatsahamak atshakue. “Nasewá jan-shibeñga ni naksanexaldí” itshanakue, kágubakue juañ akzaldi za kax-atshakue. Ekíga izhoxaldeiyaldí, axautshikueja Jate shalda müldigaba kakuaka nalda axakuagaka naldazháldixa nzha.

6 Ekiñeña, nakua akuká guatukakue axaldáñ muldetua zhiksaneka naldakue kakuiyakshíji makualdí.

7 Ma züname sakígaba matshatshak janshizhegaba za atshál izhogakue. Ekíki mixazatuatshak amak izhoa shizhatiyaldiamak. Shi kaxaldiyabaldoxaldeiñ, migatsauxa jian mikldeshi, shizhiyakuamak za shizhiyakue.

8 Akze, namak shizhiyaki ni jiñ zhinik nalda axakuagazhákldegamak agatsaldi shizhiyakue. Ekíki shi kizhixa itamakundana akzekakueja ni miya zhinik sha zünamekakue atuatshak jiwač kakzexaldiamak.

[◊] 1:14 1.14 1Tm 4.7; 2Tm 4.4 [◊] 1:16 1.16 2Tm 3.5; Mt 7.21; 1Jñ 1.6; 2.4 [◊] 2:3 2.3 1Tm 3.11

⁹ Ekiibeñga na, nashi axautshi jiba axatshixakue ekí shi maxaldiyaldí:[☆] Kauwijí sáñkaldakueja sakígaba kakasanegatshak, "janshibeñga ni nakasanexaldí, amak ni axatshaldikú. Ek akldunamak axatshaldikue shakldá" itshankakue naldakue. Ni yokuxakue naldasé.

¹⁰ Ni tusheka naldagába, muldetua alduna keyashaka ne awatuñshakue. Ekií ajanashauxa kaxazatuatshakna Jateja zánekuane shalda shizhiya janshagatse ne atuñshaldiamak.

¹¹ Akze, Saldiña netshi Jateja éegaba guañ záunajañguéñ na, Asukuáki káguba katshekuauxa zánekualdal kagik gagatshakna, mitsá éegaba guañ záunajañgui izhuka ne mu záñgisekuane.

¹² Ekí guañ záunajañguxaki ekí shi záñkaldixa: Jatek akldunazhákldegamak atshaki majakue, jai kagik zalda jikakue záñnnunka za alduna ikauwa majakue. Ekií maji na, izhoxalga kaldogeñgaki axaldáñ zhiksaneshi, muldetua jañgua, Jatek akldunamak jian izhogakue.

¹³ Akze, nasuñ ezua niuwañ zúxaita zeñ zalda záñzexaldiéñ jiatañkaldogeñki ekí za izhogakue. Ai lduwañ na, Duwe Jesú kagik zúxaita muñshí zalda na mokue naxaldixa. Ega na Jate akaldak akaldak akzé, Zánekualka nakldá.[☆]

¹⁴ Ekií nalgueñ jiaga, nauwitsaldí shuixaldiamak aké.[☆] Ekií sha atshindana záñzeka záñsanekak zánebesanshaldiamak.[☆] Ekií na, sha katschixa záñkabeti, janshi záñkazguí, aíjí giemikue za záunaldekhatshak[☆] janshizhe za atshindana záñzekakue naldakualdiamak.

¹⁵ Akze, ekí atshakue mikbeñkuge shi maldiyaldí. Niuwi mixalda-hamak shi kaxaldiyabaldoxaldiéñ, amak izhogakue kakuiyakshiji mual kabakanexaldí. Ne mieldeki amak atshasáñ akzekaki ijuldunatuka izhgastuñshi maksanexaldí. Ekií sanék guashi niuwi mixaldakna, ni meja shizhiyabaldukaki akzaldagálde tuwi, izhgitamakushi ishkaldekshabaldáldi.

3

Duwe ipanamalde ga izhogakue

¹ Guatshak Duwe ipananeukuek ekí be kabagisekualdí: Saldiña sáñkalda, sanék gua niuwi axaldeku "Janshibeñga ni nakasanexaldí. Ji atshakue nakasanexaldiák amak ni axatshaldikú" itshanakue. Mitsák axatshikuek janshizhe axajanashaka atuatshak, amak axajanashaldiamak janazhiktunekue izhogakue.[☆]

² Ni me nalta aguagagáldeku naldakue. Saldiña nekue na señgaba zhe nukakue naldakue, juañ zaldaba za atshixakue naldakue. Axaldáñ aguáñ zhikzukui, saldiña nekue kauwizhakldé akzukui za axatshakue kagatsé.

³ Akze, axañgaki nasuñ jiaga sáñkalda záñsáñze ni mek amak axatshañkáalde, naldagálde nuxa jian záñgazukuane izhoñkaldane. Sha atshá záñnuniñgaba, sha atshindana záñzekaja za záñsaneshi etshi nashi nuxa izhoñkaldane. Saldiña kutám, axautshi sha gui mual za atshiji kizhuka, jika nauwijigaba za naldakue jañgui na, kágubakuek aguldiji, nasuñgaba jiaga izhgoldiji kizhuka nañkaldane.

[☆] 2:9 2.9-10 1Tm 6.1-2; Ep 6.5-9; Kls 3.22-4.1 [☆] 2:13 2.13 2Pe 1.1 [☆] 2:14 2.14 Mt 20.28; Mlk 10.45; Ga 1.4; 1Tm 2.6 [☆] 2:14 2.14 Sal 130.8; Mt 1.21 [☆] 2:14 2.14 Ex 19.5; Dt 4.20; 7.6; 14.2; 1Pe 2.9 [☆] 3:1 3.1 Tit 3.8,14

⁴ Ekí kizhoguén Saldiña ga netshi Jate Zunekualkaki mitsá zunajañguíngaba, juan akzaldí za zuñkatshixa zunatuñshi na

⁵ egaba zunekuá. Ekí zunekualdatshak jian, janshizhe za atshiji kizhoguén zhnik zunekualdagábaki, aldéñ guañ zunajañguén zhnik me zunekuá guane.[☆] Aldéñki sha katshixa zuñkabetatshake, aldunaldi nusa zuñgatsé nuk zunejizhi, ají Aldunak abisajañ zunakuksi, abisajañ zunezhokshapananéñ zhnik na zunekuá.[☆]

⁶ Guatshak Duwe Jesú zunekuanéñ zhnik na, Jateja egabá ají Alduna muldetua auxaga nasuñlidi izhoxaldiamak zuñgene.

⁷ Ekíki Jate eégaba guañ zunajañguén zhnik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatune, bieni ipani jana "Jateki izhoshiña nezhokshaldixa shakldá" zuñneshi, jaaktuakualdiamak.

⁸ Ekí mikbeñkugeki namaklde alduna ishamildaka nakna, Jate namak jañguxakuek shi kaxaldayabaldoxaldieñ aiki akzé katuñshi shi kaxaldayakue ni majñañgukú. Ekíki kauwizhén "janshizhegaba za atshál izhoxaldikue shakldá" alduna jañgui ashekualdaldiamak. Akze, ai shizhiyaki janshizhegaba nak, saldiña gakauneshi, kaxazauwakagaba nakldá.

⁹ Naldatshak ezuakueki axesé nuxa múldigaba zhikbeji, zhiksashiji izhoshi na, kauwibamakue sakí, sakí axejhuka nanekue za zhikbeji, guiyaba jian izhoxa shalda atsañshi, múldigaba zhiksashiji izhukakue. Ekí múldigaba zhiksashak ni nauwa kagaunegagábaki, kagajué mizhoxaldi. Akze, múldigaba izhgasashatshak, ni me agaxaunegagába, axesé nuxa zhikbeñkakue.

¹⁰ Mieldeki Duwe ipananekue kejuldukshi kezhgajuekuxakueki "ekí atshasé nibatú" keshkaldukshakue. Guanaldixa atshalga noxaldiák, mokue mutshuienza ne ekiga aksanegakue. Atshak jiaga, guiyaba gugakiña naldaldiák zunake agajuezhá miñgualdí.

¹¹ Akze, ekí atshixaki namakldek ijlundunéñ zhnik na sha atshixa ne muldetua mikualdaka. Aldéñgabaga "sha atshaté sha nokú" akldegatshak jiaga ekiga izhoxaldá guanéñ zhnik, axaldáñga guiyaba tuakue agatsé axelté guane naldaldixa nzha.

Aldiwe akbene

¹² Guatshak Altema azhi Tíkiku[☆] migakaxaldatshak jiak, ma niñkauwañki Nikópuldixa nakldabixal maldaxaldiamak migatsauxa niyakue majñañguge. Jinake naldakí. Exa níxalda bualki izhoxaldikue jañgugák.

¹³ Guatshak mikzukuagakue Sena, Apuldu[☆] na exa zhnik aldeyanapatshak, kagaunekbikldegauxa ji jiúñguldak kagajuezhaldixa auxaga kaxaldaldiamak kagaunegakue ni majñañgukú.

¹⁴ Akze, nauwijanamé Duwe ipananekueki janshizhe atsha za alduna jañgua shitiyakue kagatsé. Ekíki ni jiñ zauwazhékue nuxa ashekualdazháldiamak, nashikue ji namak kagajueshka jiaga agaxaunexaldiamak.

¹⁵ Saldiña jai nagapa izhukakueja majñañguxá mikbeyakue ni makuák. Ekiga na, exa nauwijanameñga Duwe ipananéñ zhnik zunehgajañguxakueki nasuñ zhnik kajañguxá ni kakbé.

[☆] 3:5 3.5 Dn 9.18; Alm 3.27-28; 4.2,5; Ga 2.16; Ep 2.8-9; 2Tm 1.9 [☆] 3:5 3.5 Alm 6.3-4; 2Kt 5.17

[☆] 3:12 3.12 Ajsh 20.4; Ep 6.21-22; Kls 4.7-8; 2Tm 4.12 [☆] 3:13 3.13 Ajsh 18.24; 1Kt 16.12

Saldiñga netshi Jate saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ shi mimajañguí. Ekíga shi naldí.

Pildimóñtshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají müldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik jalde kalta Pildimóñ agakauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdiamake "Aldumaxa zaldakuetschi kalta zuñgajienapanaldiamak" gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Pildimóñ Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak muldetua ajañguxakue. Pildimóñki julldiú saná naldagálde, kuibuldu Kuldusaxa izhuka, aldéñki nashitshi sánkalda izhone.

Jinak ai kalta gauwane: Pildimóñ ají nashi jabine, Onésimuja izhakuí guane. Atshak baxañ Aldumaxa zaldakueja ekí nashi atshaneki mokue akugatshak kaxañ guiyaba tuñshiñgaba akuxa nane. Guatshak Onésimu Aldumaxa nakuigatshake, exaki Pábuldu kalseldi izhoguéñ akldabí. Pábulduja Duwe Jesú shalda akbeyatshake namak jañgui ipangueniki Pábuldu agauneshiñga izhó. Pábulduja Onésimu mokue ají sánkalda nugaldi gagatshak, jalde kalta ají sánkalda Pildimóñ agakauwane. Ekíki ají nashi ajanameñga Duwe ipanane nak muldetua axabeti, ipanaldiamak.

Pábulduja Pildimóñ kalta akuzgaune

¹ Nas Pábulduk, ma Pildimóñ kabezhgajañguxak, jibake askuiñga nasuñ na matshixa kalta mikuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesú zuñekuane guakugé shalda jai kalseldi na izhokú.² Timuteyu, nauwijanameñga Duwetshi nekdeja ekíga majaignuxá ni makuák.

² Jalde mikuzgauwaldatshak, munzhi Apia nauwijanameñga Duwe ipanane, Alkipu³ nasuñ na Duwe shalda guaxaldiamak kama ilshiji jiba atshixa, mijük Duwe ipanane ajuizhaldekakuek juizhiñga jalde kalta miñkuzgauwatokuge nžha.

³ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sánkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgabe miñzukui shi mimezhokshí.

Pildimóñ shalda Jatek akbene

⁴ Naski Saldiñga netshi Jate, akldé akzamakga akzukugega makbeñkugauxa "zeñ nzhakldék" makbeñkuge.

⁵ Jinake naldakí. Mañki nauwijí Sánkalda Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishál izhoshi na, aldéñ ipanane kue nahauxa jiaga kezhgajañgui mizhuka maldukanuge nak.

⁶ Akze, mañki ekí Duwe alduna mishéñ zhinik na mijanamé e ipanane kue na ishkabaldehi mizhogatshakna, aldéñ janshizhe zuñkatshauxa muldetua migajienéñ zhinik kágubakuek Duwe shalda kakbeji, e za akldé akzamakga makzukualdiamak ni Jatek makshishikú.

² 1:1 1 Ep 3.1 ³ 1:2 2 Kls 4.17

⁷ Gaja, mañki Duwe ipananeküe kezhgajañgui, aldunaxa zeñ kakzukui, kezhiksekushamaldéñ zhinik na, nas jiaga zeñ nakzukui, nakuiyashamalde nzha.

Onésimu shalda agakuañnekilde

⁸ Ekí nakna, Duwe Jesú niuwi nagenéñ zhinik nakzek naldakí atshakue migatsahamak atshakue niuwi migenaka naldatshak,

⁹ Duwe ipanañkaldegabaki ajañgui kizhogéñ zhinik na egaba migakuañnexaldikue. Akze, nas duebak naldi, kaiga Duwe Jesú zunekuane guakugé shalda jai kalseldi izhogukég

¹⁰ ekí migakuañnexaldikue. Kalseldi izhogatogukuéñ, mijí nashi jabimalde Onésimu^{*} Duwe ipanshanugeñ zhinik na nasukuá jana izhgajánguge nak, guañ jañguakue migakuañnexaldikue.

¹¹ Axañgaki migapakualdatshak muldetua mixazauwagálde nane. Ne kaiga zunake ma mixazauwaka, nas jiaga naxazauwaka* neklde nakldá.

¹² Naski nagatsauxa eñki izhgajañguge naldatshak, mokue migakaxa ni gukú.

¹³ Akze, jai kalseldi Duwe Jesú zunekuane guakugé shalda izhogatoguéñ, eñki mitsaldí nagaunexaldiamak nagapá nogakue jañguanaka.

¹⁴ Naldatshak, ma naldi nagapakualdaka guagakiñgaki abakue jañguahzáldikue. Jinake naldakí. Mañgaba mikldék ekí nagaunegakue mikldegakíñga, nas kamañ naldi mixaldék nuxa naxatshakue majañaquaki naugák.

¹⁵ Azhi saigabaki Jatejañga mijí nashi anuñka mabajane noxaldiamak ibesane naldaka. Ekíki mokue mixaldeyatshak migapá za izhoshiñga izhoxaldiamak.

¹⁶ Ekí mikizhogatshak, kaiga zhiniki mijí nashi jabimalde za naldaksá, ai zhakldé akzé mijanameñga Duwe ipananeñ zhinik mikaja mizhgajañguxa naldaldixa. Nas matshuwi izhgajañguge ne, ma míñgaki akldé mizhgajañgualdixa. Akze, eñki mijí nashi akzé majañaquxa ne, Duwe ipanatshak mikaja nekldéñ zhinik na, akldé giemiki mizhgajañgualdixa nzha.

¹⁷ Akna, ma na Duwetshi jibake askuiñga atshikugé maldajañgualdiake, nasga exa nenuge nepanamikldegamakga, eñki mipanalldí.

¹⁸ Azhi saigabaki sha makuane, azhi shaldá mikizhuka naldaldiake, naji shaldáxa nakizhikpeñguakue ni majañaquukú.

¹⁹ Akna, naxáuxaldak nas naldi "auxaga mikzabiyaldikue nzha" mikbeji, migakauwaldikue. Naldatshak nas Duwe Jesú shalda mikbenugéñ zhinik mipanatshak, abisajañ makukshane nak shaldá maldakizhuka mikué.

²⁰ Akze, nasuñki zhualduxa Duwek alduna kishixa nak, guañ jañguakue migakuañnekldugamak naxatshiji aldunaxa zeñ nakzukui, nezhiksekushakue ni majañaquukú.

²¹ Jalde migakauwatoxaldatshak, "migakuañnekldugamak maldaxatshaldixa shakldá" nakualdi na, migakuañneklduge guashiñki zhakldé jiaga maldaxatshaldixa maldakué nzha.

²² Ekí jiaga mikshishaldikue. Mani maldaxabakshaldixa jananagaktú makualdí. Jinake naldakí. Nas mimatuáñ neyaldikuamak Jateja kalseldi zhinik nakzuxaitshaldiamak ek nakshishaminamakga "naxatshaldixa shakldá" jañgui jiaktuál nokuge nak.

* **1:10 10** Kls 4.9 * **1:11 11** Onésimu axejhuka guagatshake "zauwaka" guashi nak Pábulduja ekí guaklde.

Aldiwe akbene

²³ Guatshak Epapalda, Duwe zunekuane guaká shalda jai kalseldi nas na izhukaja majañañguxa mikbeyakue ni makuák.

²⁴ Ekíga na, Duwetshi jibake nas na askuiñga ajanashixakue, Malku, Aldistalku, Dema, Alduka, ekue jiaga majañañguxa mikbeyakue ni makuák. [☆]

²⁵ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki ezuak ezuak aldunaxa atemajañ éegaba guañ mimajañañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Ebeldeyukuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Naldiňki jalde kalta gauwaneki me ne guagazhá guatshak jiaga, kalta kagakauwanekueja muldetua me ne kakualdi. Zuñkueki jildiú sanága Duwe ipanane aksaneka, Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueña sezhekilde muldetua akué. Aiki Pábuldú, Apuldu, Belnabé, azhi axautshi naldaka.

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki jildiú saná Duwe ipananekeue Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueña sezhekilde kakuekuek kagakauwane. Jildiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyukue jiaga akuaka.

Jinak ai kalta gauwane: Duwe Jesú Zunekualka za na akaldak akzé izhuka, e za na Jate na ishkualdi zuñezhokshixa zuñatuñshaldiamak jalde kalta gauwane. Azhinikga axautshi e jana ne naldakí. Eñki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé, nauwibama Muesé zhakaldak akzé, Jatek múldigaba agaskaitshixa nauwibama Aldóñtshi atukuakue zhakaldak akzé. Akna axáñ ajanashixa, ajañguxa nanek mokue kualdinagábaki, abá naldakí Duwe Jesú alduna ishgalga nogakue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki akaldak akzé (1.1-4)
2. Duwe Jesúki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé (1.5-2.18)
3. Duwe Jesúki nauwibama Muesé zhakaldak akzé (3.1-6)
4. Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue (3.7-19)
5. Zhiksekuakue janaktuneñka juldunakue (4.1-13)
6. Duwe Jesúki Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé (4.14-7.28)
7. Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixakue zhakaldak akzé (8.1-10.39)
8. Jate alduna ishakue (11.1-40)
9. Jibañ tuañkaldoğén abá naldakí abetakue (12.1-29)
10. Duwe ipananekeue mitsabé izhogakue (13.1-25)

Ebeldeyukuetshi* kalta

Duwe Jesúki akaldak akzé

¹ Mauzeñgaki Saldiňga netshi Jateja matshuwi juizha ají múldigaba naldiňga zuñaitshixakuek zhinik anuñka nalda nauwibamakue axazguagatonane.

² Ne kaiga auxa zexalдиéñ zexaldá guapanatshak zuñake, Asukuá Duwe Jesúk zhinik zuñkazguagapanane. Ek ga saldiňga jika na nahauxa gauwá guane. Akze, saldiňga jika aksúi nogauxa Asukuájañga bieni jana aksúi noxaldixa itene.

³ Asukuágá na Jate nahauxabé ne izhuka nak, eñki sakí agatsé, mitsá akaldak akzé zuñaita muñshí zaldaba izhuka zuñatuñshixa.* Duwe

*

: 1.1 Jildiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyukue jiaga akuaka. * 1:3 1.2-3 Jñ 1.3,14; Kls 1.15-17

aldéñga na ají múldigaba kamakuek saldiña ga jika na nahauxa nogakuauxabé nalshatuka. Ekí naldi na, aldéñga sha katshixa zuñkabeti janshi zuñkazgualdiamak nauwitsaldí shuiguenuki, jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzéñka e na sanexaldiamak yaté guane.

⁴ Ekí atshatshak aldéñki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé ne awatuñshá. Ekipenä, aldéñ "Jatetschi Asukuá" axeyateneki guaklde uldeñkakue axeyatene guashiñki zhakaldak akzé axeñhuka nakldá.

⁵ Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue, ni mieldek jekí akbeyazhé:
"Mañki Nasukuá giemi maldé,
naski kaigaga Mijate nalkuge saldiña gak awatuñshanuge nzha."[†]
Ni ekí jiaga ekue shalda guagazhé:
"Nasga na Ajate naldaldikue.

Guatshak aldéñki Nasukuá naldaldixa nzha."[☆]
⁶ Ekí ne, Asukuá ezuamé axaldé kagik gagapanatshak ekí guaklde:
"Saldiña guaklduge uldeñkakueja Nasukuá akldé akzamakga shi agazukui."[☆]

⁷ Guatshak aldéñ guaklde uldeñkakue shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:
"Jateja guaklde uldeñkakue axazauwal gagatshak,
múlkalda jana, guksé jana jiba kakbeñka."[☆]

⁸ Akze, Asukuá shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:
"Mañga na Saldiña netshi Jatega maldé, Sáñkalda izhoshiña na,
jian za sanegakuamak sanexa niwi miksuikue saneshiña
mizhogataná.

⁹ Mañki jian atshá za mikldunka,
kutám atsháki miguldiji mikldunazhé.
Akna Saldiña netshi Jate Mijatega mezhgakushi na,
ma na izhukakue zhakldé mikzukui, akldé zeñ mikzkuane nzha."[☆]

¹⁰ Ekí jiaga ají múldigabak guaklde:
"Nauwijí Sáñkalda, mañga na kasak kagi makauwatshak kama guk-shamalde.

Ma naldi alnoba gaumalde.

¹¹ Saldiña gaumaldauxaki naldaksánaldixagaba.
¡Ma zunate naldiña maldaldaldixa!
Ne, gaumaldauxaki zhakuá jana zauwaksánaldixa.

¹² Akna zhakuá menaldá guatshake maja xaldeki abisa yushakuamak,
mañki alnoba, kagi jiaga abisa mayushaldixa.
Naldatshak ma zunake ni mitsák ayushabaldáta, shuixabaldáta,
amak za naldiña izhoshiña mizhogataná nakldá."[☆]

¹³ Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakueki ni mieldek ekí akbeyazhé:
"Nas saldiña aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ nalde-sañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak
mizhoxaldixa nakldá."[☆]

¹⁴ Ne aldéñ guaklde uldeñka nahauxaki aldunakuega, egabá axazauñkakue nak, aldéñ káguba ikualdaldixakue agaunexal gakakue nuxa
nakldá.

[†] **1:5 1:5** Sal 2.7; Ajsh 13.33. Asukuá Duwe Jesú zunekualdal galaxaldixak akbeji na ekí sezhekilde.

[☆] **1:5 1:5** 1Cr 17.13 [☆] **1:6 1.6** Dt 32.43; Sal 103.20 [☆] **1:7 1.7** Sal 104.4 [☆] **1:9 1.8-9** Sal 45.6-7

[☆] **1:12 1.10-12** Sal 102.25-27 [☆] **1:13 1.13** Sal 110.1

2

Ijuldunañkaldáaldiamak be nogakue

¹ Duwe Jesú ekí akaldak akzé nakna, aldéñ zünekuane shalda nukáñkalde akildeñga muldetua numañ izhgatuakue, eñkáñ zhnik ijulduni guanazuñnegak.

² Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakuek zhnik guiyaba zuñcabajanekei atshakuamak ne nak, mieldekueki aija guagamak atshazhá guanekueki guiyaba tuakue kagatsahamak guiyaba kawatuñshane.

³ Ekí nakna, nasuñ atemajañ akzé züneyakuane numañ izhgatuakí naldakualdiák míñgaki, ¡sakí shi guiyaba tuañkaldáaldixa na! Akze, ekí zünekualdixaki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja mishañga guak guñguenik, aldukanekuejañki "aiki namakga nzha" zuñgabene.

⁴ Amak zuñgabeyatshak, Jatejañki ají kamak "¡sakí ekí katshishixá!" zuñnekshindana agatsaldi, ajanashaté atú guazhámak matshuwi nalda janshizhe katshishanéñ zhnik na, namaklde ne zünatuñshane. Ekíga, ají Aldunaki aldéñ zünañañguamak sha sha gaunegakualdiamak zünatshishanéñ zhnik na, namaklde zuñgabeñká zünatuñshane.

Duwe Jesúki auxaga zuñgaunegaka

⁵ Akze, Jateja niuwizhíne kagi abisa gauwaldixa miñmeñkuéki,^{*} amak gauwatshak aldéñ guaklde uldeñkakueki sanekshazháldixa.

⁶ Ne, ezuaja Jatetshi múldigaba sezhekldekga ekí guaklde:
"Nauwijate, ¡kágubak, me kaldák shi tukí maldazunajañgú!
¡Kágubak, me kaldák shi ekí numáñ maldazunatú!"

⁷ Kágubaki guakbalde uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuamalde.
Naldatshak akzé awatualdiamak akldé akzukuamalde.

[Saldiña jika gaumaldekue migaksanexaldiamak itemalde.]

⁸ Saldiña jika aksanek gualdiamañ niuwi agemalde."[†]
Amak Jateja saldiña aksanexaldiamak niuwi agegatshak, ni jiki aksanegazháldixa abá guazháne. Naldiña kaigaga saldiña amak aksanek-agaba tuagá kaldogatshak jiaga.

⁹ Naldatshak ekí züname katuñka: Duwe Jesúga na ixagabaldegatshak Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuane ne, guiyaba tuwi shuane shaldaki akzé awatualdiamak akldé akzukuane. Akze, Jateki eégaba guañ zünañañguéñ zhnik na Asukuá saldiña nauwitsaldi shuixaldiamak ekí jañguane.[‡]

¹⁰ Akze, Jatejañga na jika na nahauxa ajígaba naldaldiamak gauwane, aldéñ zhnikga na nogakuauxabe nogatuka. Aldéñga na ají sukuakue matshuwi zünaldekshanekue aldéñ nugeñkagaba zünauldeyaldixa jañguane. Amak atshaldiamak na, Asukuá guiyaba tualdiéñ zhnik muldetua naldakuauxabe naldaldixa jañguatshak atshakuamak atshane. Ekíki Asukuá za zünekualka auxaga sanék guashi naldaldiamak.

¹¹ Akze, Duwe Jesú Ajatetshi zünaldekshixaki, ají nekaldekue nañga askuí jategaba kaldé. Ai shalda na Duweki jiwan akzek naldakí "nakaja giemikue nibiná" zünakushi na,

¹² Ajatek ekí akbene:

"Mañki sakí maldé shalda nakaja giemi nekldekuek kakbeyaldikue.

* 2:5 2.5 Eb 1.12 † 2:8 2.6-8 Sal 8.4-6 ‡ 2:9 2.9 Plp 2.6-11

Izhajuizhaldekldéñ kenañ akldé mikzamakga mikzukui
mixazbeyaldikue.”¹³

13 Ekí jiaga guaklde:
“Jate za aldúna isha izhoxaldikue.”

Ekiga na:

“Jaiga Jateja najíkue aldaldiamak nagenekue nañga na izhokú.”¹⁴

14 Guatshak káguba zhuasanáke askuí gata, askuí abi kaldé ne, ekibeñga na nauwikaja Duwe Jesú jiaga nauwianamé agatsé naldaldiamak káguba naldi ixagabaldeklde. Ekiki shuigatshak zhnik na, jisé shuixa aksuikuek kama ikushi agubiyaldiamak.

15 Ai zhnik na saldiñgake kuka zhnik shuixaki zhe zuñzukuane zuñaldokshixak zuñebesanshaldiamak.

16 Guatshak namak, Duwe Jesú nagatshak Jateja guaklde uldeñkakue ikualdal nagazháne. Akze, nauwibama Abaldahám shtukuakuña^{*} zuñekualdal naklde naldashá.

17 Nakna amak zuñekualdaldiamake, auxaga akajakuañ janamé agatsé naldaldiamak ixagabaldegakue zeklde. Ekiki Jatek müldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé izhoshi axazauwatogatshak, amak axatshiji guañ zuñajañguxa naldaldiamak. Ai zhnik na sha katshixa zuñesabiyatshak, Jate zuñkabetaldiamak.

18 Akze, aldéñ naldi jiséja ijuldukshaka ne guaji aksanegatogatshak jibañ tunéñ zhnik na, ekibeñga zuñakuaji jibañ zuñgatsegatukakuña zuñgaunegaka nakldá.

3

Duwe Jesúki Muesé zhakldé akzé

1 Akna gaja, Jatetshi nekbinekuañ, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhualduxa zuñauldeyaldixakuañki, Duwe Jesú Zuñekualka agasjanamine za izhogakue. Aldéñki Jatejañga aji müldigaba guaxal zuñgakaxane, alduna ishiji ipanañkaldekuña Jatek müldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhuka nakldá.

2 Ekí atshaldiamak Jateja izhagatshaga zhnik abá naldakí amak axatshiji nagatuka. Ekiga na, nauwibama Muesé jiaga abá naldakí Jatetshi juví etshi nahauxa numañ agatuatogatshak axazauwi izhone.¹⁵

3 Ekí ne, jukauxa guana juví zhakldé akzé naldakldegamakbeñga na, Duwe Jesú guana nauwibama Muesé zhakldé akzé naldashá.

4 Akze, juvíki ezuaja gaune nuxa naldaka. Ne, jika na nahauxa gauneki Saldiñga netshi Jatega nakldá.

5 Guatshak nauwibama Mueséja Jatetshi juví etshi nahauxa numañ agatuwi abá naldakí axazauwatogatshak, Jateja sakí aldiwan guakldá katuñshatonane.

6 Ekí ne, Duwe Jesú Zuñekualkaki Jatetshi Asukuá nak, Ajatetshi juk etshikue abá naldakí agaksaneshi izhuka. Aikuañki sakí zuñkatshaldixa zuñmeneki “amak zuñkatshaldixaga shakldá” abá naldakí alduna ishalga, zeñ zuñneshi jiaktuwi kizhukake Jatetshi juví jana kaldé nakldá.

Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue

* 2:12 2.12 Sal 22.22 13 2.13 Is 8.17-18 * 2:16 2.16 Gn 12.1-3; Alm 4.16-17. Abaldahámki juldí sanákuetshi abama, Jate za alduna isha izhonane. Akna saldiñga Duwe ipanáñkaldekuje Jate alduna kishixakuetshi abamaga. 3:2 3.2 Nm 12.7-8

⁷ Akze, Jatetshi Aldunajañga ekí guashi sezheklde:

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,

⁸ mimibamakue zük zaldi azaxaitatoguéñ

Jate amak axajanashasúñ kakzeshi, ‘¿mitsá abetaka sha?’ akuajana-makga,
aldunaxa kuamaldekine naldagába.”

⁹ Akze, Jateja ekí guaklde:

“Mimibamakueki exa 40 kagi jika atuazhámak kaxatshaté nawatuatshak
jiaga,

mitsá abetanaka nawatualdiamak nakuajatone.

¹⁰ Ekí agatsaldi naxaldaldatshakna ni nauwa nakldunazháldi, atshak
baxañ zaldakue shalda ekí guaklduge:

‘Aldunaxaki iyajulduni mual za ashekualdi na,
kaksanekugamak naxatshasúñ kakzekakue nakldá.’

¹¹ Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazháldi ekí axeltenuge:

‘Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhítá
nakldá.’[◊]

¹² Gajakuañ, ni ezuak aldunaxa sha atshijiñga Saldiñga netshi Jate na-
mak jañguazháldi, aldéñ izhoshiñga izhukak agijuldu gui guamiñnegak
muldetua numañ miyatualdá.

¹³ Akze, “kaiga”[◊] Jate axazukakue ldiuwañ zaldalga nogeñgaki, ataba
atabañ niuwi neyauxa akuiyakshál nogakue. Ekíki maiñga ni ezuak
sha atshája miñsaneshi, naldagálde ne jian miñzukuatshak aldunaxa
mimakuamakui guakuak.

¹⁴ Akze, kasak Duwe Jesú kipanatshak alduna ishapananäkaldamakga,
aldiwexá jiaga abá naldakí alduna ishalga kaldukake, aldéñ nañga zeñ
zaldaba ipanakualdixa nek guáñkalde.

¹⁵ Katuamakga ekí sezheklde:

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,

mimibamakue Jate amak axajanashasúñ kakzekldamakga,

aldunaxa kuamaldekine naldagába.”[◊]

¹⁶ Guatshak ¿mekue shi Jateja guaká nukatshak jiaga amak axa-
janashasúñ kakzekldekue na? Akze, ¿aikueki nauwibamakuega Ejiptuxa
guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik agazaxaitaldiamak nauwibama
Mueséja kagaunekldekue naldazhé shi na?

¹⁷ Ekíga na, ¿mieldekue shi Jatek ni nauwa aklduná guazhámak atshiji
40 kagi izhonekue na? ¿Aikueki sha ajanashígueni zük zaldiñga
ashuanekue naldazhé shi na?

¹⁸ Ekibeñga, ¿mieldekue shi Jateja zhiksekuakue janaktuneñka ni
mitsák ajuldunazhítá axakagiltene na? ¿Aikueki aldéñ kakbenamak
atshazhá guanekue naldazhé shi na?

¹⁹ Akna ekí tunazunaka: Kauwizhéñ Jate namak ajañguazháakuñguéñ
zhinik na, zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazháká kagatsekldde nal-
dashá.

4

Zhiksekuakue janaktuneñka juldunakue

[◊] 3:11 3.7-11 Sal 95.7-11; Nm 14.1-33 [◊] 3:13 3.13 Eb 3.7; 4.7-9 [◊] 3:15 3.15 Sal 95.7-8

¹ Akna Jateja zhiksekuakue janaktuneñka juldunazunaka zuñmene, amak juldunakue nogeñgaki muldetua numañ atuwal kuiznoshi. Ekíki ezuake saigaba iyabá atshiji eñka juldunazhá gui guamiñnegak.

² Akze, eñka ajuldunazhá guanekue jiaga janshizhe kaxajanashaldixa nauwijanameñga kagabenanega. Ne ai aldukatshak jiaga namak ajañguazháldi alduna iyashazhá guanéñ zhinik na kaxazauwazhá guane.

³ Akze, nasuñ Duwe janshizhe zuñkatshaldixa zuñgabene namak jañgui alduna ishañkaldekuañ zunate zhiksekuakue janaktuneñka juldunazunaka. Ai shaldaga Jateja ekí guaklde:

"Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazháldi ekí axeltenuge:

'Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhítá nakldá.'"[☆]

Akze, guatshak Jatejañki kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwatshak ají jibaki aksaldí guane ekí guaklde.

⁴ Ají múldigaba sezhekdeklde aldéñ kugua ldiuwañ zegatshake zhiksekuane shalda ekí guak: "Saldiña netshi Jateja jika na nahauxa gauwapangueni, auxa atshane shalda kuguake zhiksekuá guane nzha."[☆]

⁵ Mokue ai shaldaga na ekí guaklde tuñkalde: "Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhítá nakldá."[☆]

⁶ Guatshak kaigabefñki ezuakue jiaga eni ajuldunaka nañga. Akze, axañga zaldakueki janshizhe kaxajanashaldixa kagabeyatshak jiaga, Jate amak axajanashazhá guñguéñ zhinik zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazhá guane.

⁷ Ai shalda na anuñka zegueni jiaga, Jateja nauwibama Dabík zhinik ají múldigaba sezhekdeklde "kaiga" guashi ezua niuwañ janaktune shalda mokue ekí guaklde tuñkalde:[☆]

"Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,
aldunaxa kuamaldekbine naldagába."[☆]

⁸ Guatshak axañgaki nauwibama Josuéja^{*} nauwisaná Isayélkue auxabé kezhiksekushá guanaldíñki, jíak anuñka zegueni Jateja ezua zhiksekuakue ldiuwañ shalda mokue guagazhá guataldá.

⁹ Ai zhinik na ekí tunazunaka: Jatetshi nekaldekuañki aldéñ zhiksekuakue ldiuwañ janaktunénzhí zhiksekuazunaka zaldalga nuka.

¹⁰ Akze, Jateki jiba auxa atshiñgueni kuguake zhiksekuamanak, mield-eke zhiksekuakue janaktuneñka juldunazháldixa nasuñgaba jiba katshixak zhiksekuáñkalde kizhuka.

¹¹ Akna aldéñ zhiksekuakue janazuñgaktuneñka juldunakualdiyamak, abá naldakí ai za niji alduna kauñkalde kuizhoshí. Ekíki ezuake mauzeñga ajuldunazháneku Jate namak ajañguazháldi, amak axajanashazhá guanekue janañga atshiji abá gui guanazuñnegak.

¹² Akze, Jatetshi múldigabaki kama axaldé naldi na, aik na aldéñ jañguamakga zekuxa. Shezhá mushtabañga zaxa jika ishkauwi agaldaka guashiñki zhakaldak ai múldigabaki nauwijí aldunaxa giemi agaldaka. Amak zuñgaldagatshakna, aldunaxa ji zuñnegatuka, jañguañkalduka, janaktuañkalduka auxaga zuñzuziji, jañguakuamak azhi jañguasúñzamak jañguañkalduka mu zuñgisekuxa.[☆]

[☆] 4:3 4:3 Sal 95.11 [☆] 4:4 4:4 Gn 2.2 [☆] 4:5 4:5 Sal 95.11; Eb 3.11; 4.3 [☆] 4:7 4:7 Eb 3.7-8,15

[☆] 4:7 4:7 Sal 95.7-8 ^{*} 4:8 4:8 Dt 31.7; Jos 22.4. Muesé zhgaldeñ sanegapanane. Eñki Isayélkue Kanáñka kajuldukshane. [☆] 4:12 4:12 Is 49.2; Ep 6.17

13 Akze, Saldiňga netshi Jatejaňki aldéň gauwanauxa akuegaba, ni jiki tuazháka naldazhé naldi na, jika agatsahauxa, aldunaxa zuñnegatogauxa muetsekuanegaba nogatuka.^{*} Aldéň na atshaňkaldauxa dulda agilshakue zuñgatsé nakldá.

Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé

14 Guatshak Duwe Jesúki Jatetshi Asukuá Ajatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhuka^{*} jékaldaxa nitshí guane nak, abá naldakí "nekuananamak shakldá" alduna išhalga kuiznoshí.

15 Akze, Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhukaki nasuň miyaki kama zuñsúñze akeuén zhnik na, agajieni guaň zuñajaňguaka. Akbiňgaki nasuň sakígaba sha atshindana zuñzekája zuñsanegauxaňga aldéň jiaga ekiga tu guane nak. Eki tuatshak ni mitsák aldéňki sha atshazháne.^{*}

16 Nakna zuñzek náaldaki Jate eégaba guaň zuñajaňguxa sanegeňkaga kuizaxaldejí. Ekíki sakígaba jibaň zuñgatsegatoxaldeň guaň zuñajaňgui yo zuñakualdiamak.

5

1 Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhogauxaki kágubaga ekí atshaldiamak ishkakuka. Ega na kágubakue tsaldi Jatek axaldalda kagauneshi, ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde ageshi, sha ajanashane kaxabetexaň béyakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldixa iyatene.

2 Ekueki nasuň sha atshindana zuñzekája zuñgubiyaka nahamakga kama kaksáňzekue. Nakna Jatek agijuldunatukakue azhi muldetua jika kaksáňzeň zhnik sha atshanekue guaň kajaňgui kagaunegaka.

3 Naldatshak ekue jiaga sha atshakaga nakna, kágubakue sha ajanashane shalda béyakze awaldaklde Jatek axakuagamakga, axaldáň sha atshatshak, ekiga béyakze axakuagakue kagatseka.^{*}

4 Akze, ni me ai jiba akzé axaldáňgaba guxa atshazháka. Ezuaňgabaki Jateja za na nauwibama Aldóň kasak izhgakushi itenamakga izhaka.^{*}

5 Akna Duwe Jesú Zuñekualka jiaga aldéňgabaga akldé zhidzukui Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé yaldagazháne. Akze, Jatejaňga izhashi ekí akbene:

"Maňki Nasukuá giemi maldé,

naski kaigaga Mijate nalkuge saldiňgak awatuňshanuge nzha."^{*}

6 Ekiga guashi antezhak jiaga sezhekilde:

"Maňki Melkisedék janaňga

múldigaba maldagaskaitshixa naldiňga mizhogataná."^{*}

7 Guatshak Duwe Jesú jai kagik izhoguéň, Jatejaňki shuixak zhnik ikualdaka akualguák, jaldáň agakuaňneshi mauwiňga^{*} axazguák. Akze, aldéňki Jate axabeti amak za axatshixa naluakna Jateja nuká guane.^{*}

8 Duweki naldiňki Jatetshi Asukuá giemiga nalué jiaga, jibaň tuňguéň zhnik na Ajate amak axatshál za izhoxa shitiyá guane.^{*}

* 4:13 4.13 Sal 33.13-15; Jer 16.17 * 4:14 4.14 Eb 6.19-20 * 4:15 4.15 Mt 4.1-11; Eb 2.18 * 5:3

5.3 Lv 9.7 * 5:4 5.4 Ex 28.1-2 * 5:5 5.5 Sal 2.7; Mt 3.17; 17.5; Ajsh 13.33 * 5:6 5.6 Sal 110.4

* 5:7 5.7 Mt 26.36-46,50; Mlk 14.32-42; Lk 22.39-46 * 5:7 5.7 Sal 22.24 * 5:8 5.7-8 Mt 26.39;

Jñ 10.18; Plp 2.8

⁹ Amak shitiyatshak muldetua naldakuauxabe nek guane. Ekí nekldéñ zhinik na, aldéñ amak kaxatshixakuañki zunekualdiña zunekualdaka nek guane.

¹⁰ Ekiga na, Jateja Melkisedék janañga múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé ité guane nakldá.

Aldunaxa guildexalga nogakue

¹¹ Ekí miñmeyatokuge shaldaki matshuwi miñmeyakue nañga naldashak, miñgajienaldiamak miñmeyexañki jibañ naldaka. Jinake naldakí. Axaña miñgajienazhákakue nak.

¹² Akze, Duwe ipana miñgueni anuñka zegatshake, e shalda shi mizhixakue nek guashi zegashá. Ekí ne, Jatetshi múldigaba kasak shitiyakue imokue abisajañ shi miñkaldiyakuega shi zek! Akze, somá janañga sumí zañga gaji na, atemakueja gakue kuamalde gajamakbe gabínega miné.

¹³ Mielde ekí sumí zañga gaxa jananekueki, somá janañga Jatetshi múldigabak zhinik jian izhoxaki mielde ne aksúñzekue. *

¹⁴ Akze, gakue kuamalde gaxa jananekueki aldunaxa guildek guane, Jatetshi múldigabaja guagamak atshál za nukakue nak, mieldeki janshizhe nalda, mieldeki shane nalda tuwa shitiyá guanekue nakldá.

6

¹ Akna Duwe Jesú Zunekualka shalda kasak kama gugexañ shi zuñkaldiyaneñ me abá guagába, akldé akldéñga shitiji aldunaxa guildekalde naldakue.* Akna jigaba katshatshak Jatek zunagajuekuaka majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue za shizhiyal nogatoxa zaldakí. Eki, Jateki namaklde ne jañgui alduna ishakue,

² nik majauksha jiúñgulde shizhiya, Duwe ipananekue káuxalda kepañgui Jatek kakbeya shalda shizhiya, Jateja shuanekue mokue izhgaldakshaldixa shalda shizhiya, auxa zegatshak Jateja káguba agatsaldi axežhashiñga axeté guane shalda za shizhiyal nogatoxa zaldakí.

³ Akna Jate amak zuñgaunexaldiake, ai be abá guagábaki, akldé akldéñga áldunaxa akuiyakshi mual shizhiyakualdixa.

⁴ Akze, mieldekueki Jate majiñga maja akualdiák, mokue agakualdikshakue naldazháldixa. Ekueki Jateja aldéñ shalda kagajieñgualdiamak aldunaxa muñshí kezguanekue, Jate jékaldaxa zalda janshizhe zuñkatshixá izhguaji iyapananekue, nauwijanañga Jatetshi Alduna iyapananekue,

⁵ Jatetshi múldigabaki sakí janshatatse ne atú guanekue, Jateki niuwihíne mitsá ají kama na sanexaldixa atú guanekue. Ekí atú guanekue ne jiaga

⁶ Jate majiñga maja akualdiák, jsakí shi mokue Jatek agakualdiksha guakue naldaldixa na! Akbiñgaki Jate abaja akuatshake, Asukuága iayajokldexaldiamak saldiñgaja tuatogéñ, kauwizhéñ Duwe kaldixa mokue axalдиya akuxá zhuxañga ajanashaldixa nak.

⁷ Guatshak aldunaxa guildexal kaldukake ekí jana kaldé: Te níxalda itsegatogatshak, gakue aldxane ajáugukuija galddiamak muldetua muñgualdiake Jateja zeñ jañguxa jana kaldé.

8 Ekí ne, Jatek iyabaneki te níxalda itsegatogatshak jiaga kausú, kaldá za muñgualdiake, zauwazháka nuxa nak iyajanaldixa[◊] za abatuka aldiweki ayoxaldixa jana aldé nakldá.

9 Shui gajakuaň, ekí kabiñmeyatshak jiaga, maiñki “Duwe Jesú minkuanéñ zhnik na aldunaxa guildexalga minoxaldixa shakldá” zuñkué.

10 Akze, Jateki atshakuamak za atshixa nakna, maiñ saki axazauwi axatshamine akjuizhanazháldixa. Ekiga na, aldéñ mitsá mizhgajañguxá tuñshiñga ají nekldekue kaxazauwi naxabinogamak axazauwalga minuká jiaga akjuizhanazháldixa.[◊]

11 Akze, nasuñ kabimajañguxáki ezua ezua minahauxa abá naldakí naxabinogamakga, niuwizhíne janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene jiaktuñkalduka auxaga ipanakualdieñka yo, ekiga atshiji mizhekualdaldí.

12 Ekiga na, miwaldegagábaki, miedekue abá naldakí abeti Jate alduna ishiji izhogéñ zhnik Jateja janshizhe kaxatshaldixa kakbene ipanatukakue kagastuwi, ekue jana naldakue ni kabimajañgú.

Jateja guakldeki amak atshaldixaga

13 Akze, Jateja nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, ezua aldéñ zhakldé akzé axahakildagaka naldakí naluák, axaldáñga axeldashi

14 ekí akbene: “Namak ni mikbeñkú: Nasga atemajañ zeñ majaignui na, mitukuakue izatasá migiltekshaldikue nzha.”[◊]

15 Akbene nalué, “amak naxatshaldixa shakldá” akldeshi, abá naldakí abeti jiaktú za nogueni na, ji axatshaldixa akbene, amak ipaná guane nakldá.[◊]

16 Guatshak kágubake namak axeldagexañki ezua nauwizhakldé akzé zünatuaté nogéñ axakildaka. Ekí namak guakalde atuñshi axakildagatshak zhnik na, akldé zhikbeyalga nogakue naldaksá guxa.

17 Akna Jateja janshizhe atshaldixa jañguaneki yushazháka ne ai ipanaldixakuek muldetua kakldekshaldixa jañgui na, axaldáñga axeldashi “ekí mixatshaldikue nzha” guaklde.

18 Akze, Saldiña netshi Jateki ni mitsák naldagálde zukuagazháka[◊] naldi na, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeneki ni mitsák yushazháka, ni axaldáñga axeldashi guaklde yushazháka. Ekí mozhua yushazháka nahéñ zhnik na, nasuñ aldéñ zuñgaunexaldiamak axaldakaldekuañki kama zunakukshe, ji zuñkatshaldixa zuñmeneki “amak naxatshaldixaga shakldá” agasjánañkalde jiaktunazunaka.

19-20 Ekí za kizhogatshakna muldetua aldunaxa kama zunakukshe nonazunaka. Akze, Duwe Jesúki jiúñgulda zuñkakbeñgui jana, nauwizhaxañga jékaldaxa Jate izhogaldi akaldak akzeñka juldunéñ agekuek[◊] agaskaiti, juldú guane. Nakna aldéñki eni zhnik aldunaxa kama zunakukshe nogatuka.* Akze, Duweki Melkisedék jana Jatek müldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé naldiña za izhogataná nek guane nak, ekí zuñkatshijí izhuka nakldá.

[◊] **6:8 6.8** Gn 3.17-18 [◊] **6:10 6.10** Mt 10.40,42 [◊] **6:14 6.14** Gn 22.16-17 [◊] **6:15 6.15** Eb 11.11-12

^{*} **6:18 6.18** Nm 23.19; Tit 1.2 [◊] **6:19-20 6.19-20** Lv 16.2; Eb 10.19-21 ^{*} **6:19-20 6.19-20** Aiki balku kama gukshixa “ancla”, Duweki ekí jana ne guashi.

Melkisedékki me ne

¹ Guatshak Melkisedékki kuíbuldu Saldéñtshi* sáñkalda akzé izhoshi na, Saldiñga netshi Jate akaldak akzék múldigaba agaskaítshixa izhone. Nalgué na, nauwibama Abaldahámki san zalta sáñkaldakue agubiñgueni nagatoguéñ, Melkisedékja akldabixal nagueniki Jateja zeñ jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agé.

² Guake nauwibamaja zhiniki ubiyanéñ zhnik jika ipananauxa uguá naldashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agene.† Guatshak Melkisedék guagatshake, “jian atshakuamak atshátshi sáñkalda” guashi. Ekiga na, “Saldéñtshi sáñkalda” guagatshake, “señgaba zhe noxatshi sáñkalda” guashi.

³ Eñki jate ikué azhi jaba ikué, ni abamakue shalda ni miyaki sezhekla tuasé. Ni kukan ni shuane shalda jiaga guagazhé. Ekí nakna aldéñki Jatetshi Asukuá janañga Jatek múldigaba agaskaítshixa naldiñga izhuka jana ne.

⁴ ¡Tu guwiñ, Melkisedék mitsá akzé mitú! E na nauwibama Abaldahám akzeja jiaga ubiyanéñ zhnik jika ipananauxa uguá naldashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agé guane.

⁵ Guatshak nauwibama Abaldahám tshi atukuakuega Aldebí ldaxekueki† Jatek múldigaba agaskaítshixakue ashekue. Ekí ashekualdatshak, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneñañki ekueja za na juldiúkueja jigaba uguá naldashi kaxaldé ezua naldashiñki Jatek agaxeká iyapanaka niuvi kaxaldé guaka.‡ Naldiñki zhuakajagaba Abaldahám shtukuagaba aldaldatshak jiaga ekí iyapankakue.

⁶ Naldatshak Melkisedék zuñake Aldebí ldaxe naldagálde nalgué jiaga, nauwibama Abaldahámja jika uguá naldashi axaldalgué ezua naldashiñki Jatek akeká agipaná guane.

Ekiga na, nauwibama Abaldahámki Jateja anuñka juizha janshizhe axatshaldixa akbene nalgué jiaga, Melkisedékjañki Jateja zeñ jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agene.

⁷ Akze, namake ekí zuñkué: Akldé akzeja guana aguáñ akzék zeñ zaldaba akeka naldashá.

⁸ Guatshak ishkiyakuxane Jatek agaxeneki Aldebí ldaxe káguba shuixaldixakueja za ipanka. Melkisedék zuñake izhoxal za nuka jana ne Jatetshi múldigabaja guaka.‡

⁹ Guatshak ekí jiaga guakldazunaka: Aldebíkueki jika ishkiyakuxane Jatek agaxeká ipankakue nalgué jiaga, nauwibama Abaldahámja jika izhgikuxane Jatek agheshi Melkisedék aghagatshaga, ekueja jiaga agaxeñga guane.

¹⁰ Jinake naldakí. Nauwibama Abaldahám Melkisedékja akldabigatshaga, Aldebíkue jiaga zuldaxaki kauwibamak akteñga aldone nak.

Duwe Jesúki Melkisedék jana ne

¹¹ Guatshak Jateja nauwibama Isayélkuek guiyaba kagegatshak, Aldebí ldaxekue guana ai guiyaba aksuikuali, kauwisanákue jian ashekualdiamak kagauneshi aldéñ múldigaba agaskaítshaldixakue ketene.

* **7:1 7.1** Aiki Jeldusaldéñga. † **7:2 7.1-2** Gn 14.1-20 ‡ **7:5 7.5** Gn 35.23. Abaldahám tshi atukua Jakópi 12 sukua axaldekldéñ Aldebí ldaxe nitshigapanane. § **7:5 7.5** Nm 18.21 ¶ **7:8 7.8** Sal 110.4; Eb 7.3

Guane ne, kauwizhén guiyabak zhinik naldakuauxabe naldakualdiamak zuñgaunegaka nanaldiñki, ezua kauwizhakkuá nagakue juezhazháka naldatalgué. Aiki Duwe Jesúga, kauwibama Aldóñ‡ shizhaga naldazhé naldatshak, Jateja Melkisedék jana aldéñ múldigaba agaskaitshaldixa itene.

12 Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshakue nalda ayusha guatshake, guiyaba jiaga yushakue zeka.

13 Akze, ekí itene nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú gakuakáki Aldebí Idaxe naldazhé. Aldéñ Idaxega Jatek múldigaba agaskaitshiji jika akiyoxa atshagáldekue.

14 Jinak ekí miñmeyakí. Nauwijí Sáñkaldaki Judá Idaxe* nagatuka zuñkué nak. Ai Idaxega Jatek múldigaba agaskaitshixa naldaldixa nauwibama Mueséja guiyabak guagazháne naldashá.

15 Ekí gakuaká akldeñga zuñgajienaldiamake jekí tunaznaka: Mokue ezua Jatek múldigaba agaskaitshixa nelde Melkisedék janañga neki

16 guiyabaja guagamak mieldie Idaxe nahéñ zhinik nuxa izhagazháne. Ne eñki kama axaldaldi izhoshiñga za izhuka nahéñ zhinik ité guane.

17 Akbiñgaki ekí ne guashi Jateja ekí akbene:

“Mañki Melkisedék janañga

múldigaba maldagaskaitshixa naldiñga mizhogataná.”*

18 Akze, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajananeki jian mezhokshá guashi kama axaldaldakí, auxa zauwazháka naluakna ibená guane.

19 Jinake naldakí. Guiyabajañga ni me naldakuauxabe nalsnazhá guane nak.* Guatshak ai tsaldiñga Jateja akldé zauñka “aldéñ na ishkaldal-dakualdiamak zuñgaunegaka shakldá” zuñneshi axaldeyakualdiamak* zuñgé guane.

20 Guatshak Jateja Duwe Jesú izhagatshake, “nasga ni mezhakú” axeldashi itene. Ekí ne, axáñ zalda aldéñ múldigaba agaskaitshixakue iyaldagatshak zùnake ekí axeldashi kezhagazháne.

21 Akze, Duwe Jesú izhagatshake ekí axeldashi akbene:

“Jate Salidíñga netshi Sáñkaldak ekí atshaldikue axelté

gualdikuenik, ni mitsake yusha atshazháldikue:

‘Mañki [Melkisedék janañga] múldigaba maldagaskaitshixa naldiñga mizhogataná.’”*

22 Jateja ekí axeldashi Asukuá itenéñ zhinik na, aldéñ na ishkualdi izhoxa akldé akzé kaiga zuñgeneki “axañga zuñgenane guashiñki zhakldé zuñkazauwaldixaga shakldá” zuñkualdaldiamake, Duwe Jesúga zuñkizhuka nakldá.*

23 Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakueki matshuwi iyaldashi nagatukakue. Jinake naldakí. Ashuigatshake ai jiba akldé atshalga nogazhákakue naluak.

24 Ne, Duwe Jesú zùnake izhoshiñga izhuka nak, Jatek múldigaba agaskaitshi, isúxaldek naldakí izhoná.

* **7:11 7.11** Ex 28.3-4,43. Aldóñki Aldebí Idaxega, kasak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhone. * **7:14 7.14** Mt 1.3; Aux 5.5 * **7:17 7.17** Sal 110.4 * **7:19 7.19** Alm 3.20; Eb 9.9; 10.1

* **7:19 7.19** Eb 4.16; 10.22; St 4.8 * **7:21 7.21** Sal 110.4 * **7:22 7.22** Lk 22.20

²⁵ Ekí izhoshi na, aldéñ zhnik Jatek axaldaxañkaldukakuañki auxaga zunekuane zunezhokshaka. Akbiñgaki aldéñki Jatek nauwitsaldí agakuañneshi izhoshiñga izhuka nak.^{*}

²⁶ Akze, Duwe Jesúga na ekí ne Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñgajuezhatone. Aldéñki janshizhe, Jatetshi za ne, ni jiñ zhnik agatsaldagálde, nusagatse axaldí agatsaldagálde, sha atshixakue jana izhogagálde, jékaldaxa akldé akzamakga akzukualdiamak Jateja itene.

²⁷ Ega axáñ zaldakue Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue jana naldazhé. Kauwizhénki niwi neyauxa axáñ misha axaldáñ sha ajanashane shalda býakze Jatek axakuaxaldinik na, kágubakue sha ajanashane shalda jiaga ekiga Jatek axakuaxal nogakue kagatsane.^{*} Ne, Duwe Jesú zuñake sha atshá guañkaldauxa shalda akuaxaldiamak atshuameñga axaldáñ akegatshak, zuñesabijiñga zuñesabiyaldiamak shuizhá guane.^{*}

²⁸ Akze, Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajananeja Jatek múldigaba agaskaitshaldixa akldé akzé itenekueki káguba nuxa aldaluák, auxaga zauwá guashi kama axaldaldagáldekue. Nalgué, guiyaba zhgaldeni na, Jateja Asukuága muldetua naldakuauxabe neklde izhoshiñga izhoxaldixaki axeldashi, aldéñ múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé ité guane nakldá.

8

Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé

¹ Akze, guashi naxañkaldukaki jalde: Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhukaki Duwe Jesúga jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane.^{*}

² Ega na Jatek múldigaba zuñkagaskaitshatogeñkaki juwí kágubaja gaunaldi nuxa jibatshiji izhogazhé. Akze, Jate Saldiñga netshi Sáñkaldajañga juwí izhgaune aldéñ izhuka giemi akldé akzeñka jiba axatshixa.^{*}

³ Guatshak saldiñga Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekuejañki ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde ageshi, sha ajanashane shalda býakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldiamak iyatenekue. Ekí nakna Duwe Jesú jiaga ji Jatek agexaldixa axaldaldakuega ze.

⁴ Akze, jai kagik aldéñ izhoxalga noguashiñki, Jatek múldigaba agaskaitshixa naldazháka naldaka. Jinake naldakí. Jaiki Jatek múldigaba agaskaitshixakue guiyabajá guagamakga Jatek jika agegatukakue nañga nak.

⁵ Ekueki juwí Jate izhogaldi axazauwatogatshak, jékaldaxa namaklde juwí Jate izhuka tu abeyakuxane nuxa ne. Akna nauwibama Mueséja juwí Jate izhuka uldendana agatsé gauwaldixa nalguák, Jateja ekí ishkaldukshane: "Nukaté nogwá. Jalde juwí agatsauxa makauwatshak, nas guinuexa saki agatsé gauwakue matuñshanugauxabé makauwaldi."^{*}

^{*} **7:25** **7.25** Alm 8.34 ^{*} **7:27** **7.27** Ex 29.36-42; Lv 9.7 ^{*} **7:27** **7.27** Alm 6.10; 1Pe 3.18 ^{*} **8:1**

8.1 Sal 110.1 ^{*} **8:2** **8.2** Eb 9.11,24 ^{*} **8:5** **8.5** Ex 25.40. Ai juwíki zuk zaldi azaxaitatoguén Jate axazauwi jiba agabeñka.

6 Guatshak Duwe Jesúki ekí Jatek múldigaba agaskaitshiji axazauwaldiamak jiba ipanatshak, axáñ zaldakue ekiga atshixakuetshi jiba zhakldé akzé ipanane. Ekibeñga na, aldéñ zhinik Jate na ishkualdi izhoxa jiúñgulde zuñgeneki axáñ zaldakue Jate na ishkualdi izhoxa guashiñki zhakldé akzé. Jinake akldé akzé naldakí. Jatejaña ganshizhe zuñkatshaldixa akldé akzé zuñmenéñ zhinik na, ai ishkualdi izhoxaki kama gukshane nogatuka nak.

7 Akze, Jate na ishkualdi izhoxa axáñ zaldal auxaga zauwanaldíñki akldé mokue ezua juezhaka naldazhá guataldé.

8 Nalgué, Jateja nauwibamakue auxaga axatshakuamak axatshakí aldalué shalda kaxaldeshiñga, ají múldigabekí kakbene:

"Nas Saldiña netshi Sáñkaldak ni ekí guakú:

'Ezua niuwañ akldañkaldixa.

Atshake Isayél zaldakue, Judá zaldakue na,[†]

mokue abisajañ nas na ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagexaldikue.

9 Aiki mauzeñga mimibamakue Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik

nasga numañ katuwi kakzuxaítshaldatshak,

kauwizhéñ na ishkualdi izhoxa kakbenugamakga naldazháldixa.*

Akze, atshak kauwizhéñki ekí kakbenugamak

naxajanashál za aldogazhá akuñgué shalda na,

naski kabajá guanuge,'

Saldiña netshi Sáñkaldak ni ekí guakú.

10 Akze, ekí axáñ zaldal nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik,

Isayélkue na abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenaldikueki,

nas Saldiña netshi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú:

Sakí atsha guakue guakugeki

ajañguxaldi, kauwijí aldunaxa kakzuñgualdikue.

Guatshakna nas Saldiña netshi Jate,

Kauwijate giemi naldaldatshak jiak,

kauwizhéñki najíkue giemi aldaldaldixa.

11 Atshakna zhuakajagaba azhi miyatúñkakuek

Saldiña netshi Sáñkaldak, me nalkugé shalda shi ishkaldiyakue naldaksá gualdixa.*

Jinake naldakí. Saldiña nekuek, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakuek jiaga,

me nalkugé kakualdiña noxaldikue nak.

12 Akze, sha ajanashane nasga guañ kajañgui kaxabeta gualdikuenik, ni mitsák aiga mokue be izhgisekuashtéñkuge nzha."*

13 Guatshak Jateja ekí "abisajañ nas na ishkualdi izhoxa jiúñgulde" guagatshake, ake, axáñ zaldaki akzaldaksá guane guashi ekí guaklde. Akze, jigabá duebaldeshi akzaldaksánatukaki naki naldaksánate nuka naldashá.

9

Jate sakí axazauwi ajanashixa nane

[†] 8:8 8.8 1R 12.1-33. Ai mozhua nekueki jildiúkuega izhgajuezhanéñ zhinik mozhua nekldekue guashi. ^{*} 8:9 8.9 Ex 19.5,6; 20.1-17 ^{**} 8:11 8.11 Is 54.13; Jñ 6.45 ^{***} 8:12 8.8-12 Jer 31.31-34

¹ Guatshak Jate na ishkualdi izhoxa axáñ zalda jiaga Jate sakí akldé akzamakga akzukui axazauwakue guiyaba axaldega nane. Aiki jai kagik juwe Jate izhuka axazauwaldixa nane.^{*}

² Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki ekí siyagaxaune: Juldi juldu meñki "Akldé akzéñ" axezhuka. Aiga na guksé muñshí stualdiamak agaldaka akldogéñ, misa Jatek pañ agaxene itshekue nogéñ.

³ Exa zhnik zhakuá atema agekualgué atabañki ezua zeñka, "Akaldak akzéñ" axezhogaldi.

⁴ Aiga na Jatek jika we juma izhuka akiyayogéñ axaldeki niubaga nuka. Jiak eniña na Jateja "maiñ na ishkualdiña izhokuge nakldá" guakaki bauldiga, agatsauxa niuba iyabene nogaldi. Ejiéldiña na jékaldaxa zhnik gakue kagaktinaneki jika niubaga sezhekeldeli^{*} akué nuka. Eniña nauwibama Aldóñtshi kálbalda muna zalda atshane^{*} jiaga akué. Eniña na jagikga sakí Jate na ishkualdi izhoxa aksezheklde akué.^{*}

⁵ Bauldi bakaldake jékaldaxa zalda benekue* Jate mitsá akaldak akzé tuñshixa janamé agatsé axaune aklduka. Ejiékuejañki bauldi bakaldakga Jateja sha atsháñkalde zuñkabetane guagéñ^{*} asáñkaldak kauwijí gikaldak ipane nuka. Guatshak azhinik akldé guagakue nañga naldatshak jiaga, kaiga akldé guagazháldikue.

⁶ Ekí agatsaldi juwí siyagaxauñgueni na, Jatek múldigaba agaskaitshix-akue eni "Akldé akzéñ" Jate axazauwal ajuldunal za alduka.

⁷ Ne eniña mokue ezua zeñka zunate ezuañgaba Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé za juldunakdegeñka. Eñki kagi akldañkajauxa atshuamé juldunakue agatsegatshak, abi naldakí juldunazháka.^{*} Akze, eni juldunatshak, axaldáñ sha atshane, kágubakue kakldegagáñga sha ajanashane jiaga Jateja kaxabetaldiamak býakze agakuaxanetshi abi agexaldixa na za juldunka.

⁸ Ekí ajanashixa nanéñ zhnik na, Jatetshi Aldunaja ekí zunateñshi: Kasak juwí Jate izhuka teñga nogueñgaki akaldak akzeñka juldunexañki jiúñgulda akbenagá none.^{*}

⁹ Ai zhnik na kaigaki ekí zunateñshaka: Amak Jate akldé akzamakga agazukui ji Jatek agaxeshi, sha ajanashane shalda býakze axakuagatshak jiaga, aiki auxaga aldunaxa janshi kaxazguazháka nane.

¹⁰ Ekí ajanashatogatshak, ai atshakueki gakue jiúñgulde, tugakue jiúñgulde, janshi mishkazgualdiamak itshizhakue jiúñgulde, niuwabak atshakuegaba za ajanashixa.^{*} Ne ai atshakueki Jateja abisajañ atshá yushaldieñka yo me zauwaldixa nane nakldá.

Dewe Jesútshi abiki akldé akzé

¹¹ Akze, Dewe Jesú Zñekualkaki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé negatshakna, muldetua zuñkazauwakakuegaba zuñkuldkalde. Amak negueni Ajate axazauwaldiamak juwí Jate izhuka axáñ zalda zhakaldak akzé muldetua auxaga zauñkaldi juldú guane. Ai juwíki jai kagik zalda naldazhé nak kágubaja gauwazháne.

* 9:1 9.1-5 Ex 25.8-40; 26.1-37; Lv 24.1-9 * 9:4 9.4 Ex 16.33 * 9:4 9.4 Nm 17.8-10 * 9:4 9.4 Ex 25.16; Dt 10.3-5 * 9:5 9.5 Gn 3.24; Sal 18.10; 80.1. Aikueki Jateja guaklide uldeñkakuega Jate ldesañ axazauwi za axakldukakue. * 9:5 9.5 Lv 16.14-15 * 9:7 9.7 Lv 16.2-34 * 9:8 9.8 Eb 10.19-20 * 9:10 9.10 Lv 11.1-47; Nm 6.3; Kls 2.16

12 Amak juldunatshak, eniñga akaldak akzeñka juldunexañki tshibutshi azhi bue guangatsetshi abi⁸ na juldunagábaki, aldéñ shuigatshak abi akzuldane naldi Jatek agexaldixa na juldune.⁹ Atshuameñga ekí atshat-shake sha atshá guañkáldauxa shalda zunesabijíiga zunesabí guane.

13 Akze, káguba izhgazaldakuaneukuek tshibutshi, buetshi abi ketiñgui,¹⁰ azhi nubiá guangatse Jatek akiyayogatshak muldi za abane¹¹ keyasheñguatshak, abuáke janshi kaxazgualdiamak zauñka. Ekí naake,

14 ake, ¡Duwe Jesú Zanekualkatschi abi míñgaki mitsá guagasa zalda zauñka naldaldixa nel. Akze, aldéñki Jatetshi Alduna izhoshiñga izhukaja agaunegatshakna, aldéñgabaga nusagatse axaldí agatsaldagálde¹² nauwitsaldí abi akzuldi shuixaldiamak Jatek aké guane. Akna ají abi akzul-daneki jigaba Jatek zunagajuekuaka atshañkaldéñ zhnik aldunaxa nusa zuñgatsekilde auxaga janshi zuñkazgualdixa kama axaldé. Ekíki Jate izhoshiñga izhuka muldetua axazauwakualdiamak.¹³

Jate na ishkualdi izhoxa

15 Duwe Jesú ekí zuñkatshanéñ zhnik na, Jate na abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde zuñgeneki aldéñ zhnik ibuakldék guane. Akze, aldéñki shuigatshak, Jate nasuñ na ishkualdi izhoxa axáñ zalda zuñsanegatoguén sha atshañkaldane shalda zunesabiyaldiamak shuizhá guane. Ekíki aldéñ zuñezhgakuxanekuañki bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshiji zuñgexaldixa zuñmene, amak ipaniñga ipanakualdiamak.

16 Akze, bieni axexaldixa xalte akzaldexañki ai kalta gaune shuanamak ne tuñshakue.

17 Jinake naldakí. Shuigagá nogeñgaki ai xalte akzaldagáldega noxaldixa nak. Gualdini kalta gaune shuigatshak zunake ai xalte akzé nexaldixa.

18 Ai shalda na, Jate na axáñ ishkualdi izhoxa jiaga abik akzekldane.

19 Atshake nauwibama Mueséja Jateja guiyaba zuñkababajega atshakue guakldauxa saldiñga kágubakuek kakbeñgueniki tshibu, bue guangatse Jatek agakuaxanetshi abiki, ni axajiune uldák. Guñgueni jubeju zhgalda atsushi ashane, abaldaxájañ¹⁴ agatsé zhiksuishi akbegueniki guiyaba aksezhekilde xaltek abi itiñguatshak, ekiga saldiñga exa zhekualdekuek jiaga ketiñguane.¹⁵

20 Ekí atshatogueñga ekí guaklde: "Jejié abik zhnik Jate na ishkualdi izhoxa amak atshakue zuñmene akzék ni gu."¹⁶

21 Ekíga na, juví Jate izhuka uldendana agatsé agatsauxa, eni Jate axazauwi jika jiba agabeyaldixakue jiaga abi itiñguá.¹⁷

22 Akze, guiyabajá guagamake naki saldiñga abik zhnik za na janshi agatsegaka. Ekíga na, ezuaki abi akzuldi shuizha guakíñga, sha at-shamalde mixabeta guakue naldazháka nakldá.¹⁸

Duweki atshuamé shuigatshak auxaga zñekuané

23 Ai zhnik na, atshak zalda juví, eni zalda nahauxakue jékaldaxa namakldek abeyakuxanekue ekí abik janshi axazgualdiamake, béyakzuekue

* 9:12 9.12 Lv 16.6,15-16 * 9:12 9.12 Alm 3.25; Eb 9.24-28 * 9:13 9.13 Ex 24.5-8 * 9:13 9.13 Nm 19.9,17-19 * 9:14 9.14 Ex 12.5; Lv 1.3; Mal 1.13; 1Pe 1.18-19 * 9:14 9.14 Tit 2.14; Eb 10.2,22 † 9:19 9.19 "hisopo" * 9:19 9.19 Ex 24.5-8 * 9:20 9.20 Ex 24.6-8; Zac 9.11; Mt 26.28
* 9:21 9.21 Lv 8.10,19,30 * 9:22 9.22 Ex 29.21; Lv 8.15; 17.11

Jatek agakuagakue kagatsane. Ne jékaldaxa zalda namakldekue shalda miñgaki béyakzetshi abi guashiñki zhaklé akzega Jatek a gegakue zane.

²⁴ Akna Duwe Jesú Zñekualkaki amak Jatek akegatshak, juví Jate izhuka namakldek abeyakuxane, kágubaja nuxa gauneldi akaldak akzeñka juldunazhá guane. Akze, jékaldaxa namakldexa neyeniki Jate ldesañ zùnakbeji kaigaki izhuka.

²⁵ Exaki aldéñga matshuwi juizha Jatek akexaldiamak juldunazhá. Ekiga na, Jatek mûldigaba agaskaitshixa akldé akzekuejañki kagi akl-dñañkajauxa jikatshi abi Jatek agexaldiamak "Akaldak akzeñka" ajuldunal nuká nanamak atshazhá.

²⁶ Akze, aldéñ jiaga ekue janañga nuxa atshanaldíñki, ake, Jateja kagi gauñgueni zhnik matshuwi juizhá guiyaba tuwi shuixal nogakue agatsegatalgué. Ne ekí agatsaldi atshagábaki, kaiga auxa zegapanat-shake aldéñga kagik zuñkizhañkane. Ekíki atshuameñga axaldáñga aké shuigatshak zhnik na, sha katshixa zuñkabeti zunesabijíñga zunesabiyaldiamak.

²⁷ Akze, kágubake atshuamé shuigakue zuñgatsé. Gualdinik Jateja zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne axazvnezhagakue zexaldixa.[◊]

²⁸ Ekiñga na, Duwe Jesú Zñekualkaki matshuwi kágubak sha katshikuañ Jate zuñkabetaldiamake, aldéñga atshuamé nuxa zunesabiji shuixal akene. Gualdinik aldéñga mokue jai kagik naxaldixa. Atshake sha katshixa shalda mokue shuixal nagazháldixa. Akze, aldéñ "mija nagakuéñ" jañgi jiaktuál kaldukakuañ muldetua zñekualdakuauxa zñekuanne naldaldiamak naxaldixa nakldá.

10

Guayabaki auxaga zuñkatshazháne

¹ Guatshak Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajane ki aldéñ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene naldi naldazhé, etshi nuñgá nuxa jana ne.[◊] Akna guiyabajañga ni me Jatek axaldagatukakue naldakuauxabe nalshazháka. Naldiñki aija guagamak za ajanashiji kagi akbaja naldakí ekigaba jika Jatek axakuagatogatshak jiaga, naldakuauxabe aldaldaldiamak zauwazháne.

² Akze, ekí ajanashatshake sha ajanashane auxaga kejizhá guane guashiñki, kagatsaldalga nuká aldunaxa kakldegaksá guanaldíñki, ake, Jatek jika axakuagaksá guatalgué.

³ Ekí ne, kagi akldañkajauxa ekigaba axakuaxal za aldukájañga na sha ajanashane be kezhgisekushixa.[◊]

⁴ Jinake naldakí. Jatek axakuaxane buetshi, tshibutshi abiki sha atsháñkalde zñejizhazháka nak.

⁵ Ekí nakna Duwe Jesú zñekualdal kagik nagatshak ekí Jatek akbene: "Mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, jika migaxeká za mikldunazhé.

Akna abuá naxaldaldiamak jananagaktumalde.

⁶ Akze, mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, ni muldi za duwá mikiyayoká mikldunazhé.[◊]

⁷ Nakna ekí guaklduge:

'Najate, mijí múldigaba sezhekildeja nas shalda guagamakbé,
ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni
izhokú.' ¹⁸

8 Ekí Duweja guagatshake ekí misha guaklde: "Sha ajanashane shalda býakze mixakuaká, jika migaxeká, azhi býakze muldi za duwá mikiyayoká mikldunazhé." Naldiñki ai atsháki Jateja guyaba Muesék zuñkabajaneja ekí atshakue guaka.

9 Ekí guaguenik na ekí guaklde: "Ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni izhokú." Ekí guagatshake kasaklde atshakueki iwatí, mozhuane atshá niñkauwañki akzukualdiamak.

10 Ekí Duwe Jesú Zñekualkaki Jateja jañguamak atshuameñga ají abuá gegatshake, zunesabijiñga zunesabiyaldiamak shuizhá guane. ¹⁹ Ekí zuñkatshanéñ zhnik na janshi zuñkazguí, Jatetshi za zunaldekshane.

11 Guatshak kasaklde atsháki Jatek múldigaba agaskaitshixa aldhauxa nekueki niuwi neyauxa akté noshi Jatek axazauwi na, káguba sha ajanashane shalda býakze Jatek agaxexaldixa awaldakldekue akbaja naldakí amak za axakuaxal nuka nane. ²⁰ Naldiñki ai atshájañga sha ajanashane ni mitsák kejizhazháka.

12 Ekí ne, Duwe Jesú zunatek atshuameñga sha katshixa shalda zunesabijiñga zunesabiyaldiamak akegueniki, jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane.

13 Atshak zhnik na, Duwe aguldiñkakuek Jateja auxaga agubishaldiéñ jiaktuwi izhuka. ²¹

14 Akze, atshuamé Jatek akegatshak zhnik na, aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi za izhogakualdiamak zunaldekshatukakuañki naldakuauxabe zunaldekshiñga zunaldekshane.

15 Ai shaldaga Jatetshi Aldunaja zuñmeji na ekí sezhekilde:

16 "Ekí axáñ zalda nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik, abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenaldiskueki,
nas Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú:
Saki atsha guakue guakugeki
ajañguxaldi, kauwijí aldunaxa kakzuñgualdikue nzha."

17 Guagueni ekí jiaga guak:

"Sha ajanashane, kutám ajanashixá kaxabeti na,
ni mitsák aiga mokue be izhgisekuashtéñkuge nzha." ²²

18 Akze, Jateja sha atshixa axabetá guatshaga, akldé ai shalda býakze Jatek agakuaxalga nogakue zaldaksá guane nakldá.

Abá naldakí Jatek axaldaldakue

19 Akna, gajakuañ, Duwe Jesú nauwitsaldí abi akzuldi shuanéñ zhnik na, zuñzek naldakí Jate izhogaldi akaldak akzeñka juldunazhuká guane. ²³

20 Amak juldunexañ jiúñgulda abisa, mezhokshakue zuñkakbeñgui na, aldéñ nauwitsaldí shuigatshake zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekue itshizgui jana ají abuága ge guane. ²⁴

21 Aldéñ na Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé, Jatetshi nekaldekuñañ zuñsaneka.

* 10:7 10.5-7 Sal 40.6-8 * 10:10 10.10 Eb 7.27 * 10:11 10.11 Ex 29.38 * 10:13 10.12-13 Sal 11.0.1 * 10:17 10.16-17 Jer 31.33-34 * 10:19 10.19 Ep 2.18 * 10:20 10.20 Ex 26.31-33; Mlk 15.38; Eb 6.19

22 Nakna Duweki aldunaxa zuñgatsaldalga nuká zuñneka zunejizhane, abuáke nisemak* zunejizhi janshi zuñkazguanekuañki aldunaxa zuñgatsauxa "Jatek axaldenaka shakldá" za alduna ishiji kuizaxaldejí.

23 Ekiga na, mozhua zuñnek naldakí Jateja ji zuñkatshaldixa zuñmene jiaktuañkalduka gakuaká, "amak naxatshaldixaga shakldá" agasjánañkalde za kuizizhoshí. Jinake naldakí. Jateki sakí atshaldixa guak gualdini amak za atshixa nak.◊

24 Ekiga, ataba atabañ muldetua ajañgui, janshizhe ishkatzhiji izhogakualdiamake, sakí agatsaldi aldunaxa akuiyakshanazunaka nake, amak atshá za kuiznijí.

25 Akze, Duwe ipananegaba izhajuizhaldegtshak anuñka nekueki aldagaksá ajanashamakga atshagábaki, ataba atabañ aldunaxa akuiyakshiji za kuizizhoshí.◊ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue kagik naxaldiéñ naki zexaldá gualdixa katuapanakna akldeñga ekí kuizatzhijí.◊

26 Guatshak Duwe shalda namaklde muldetua zuñwashexaldinik jiaga, zuñnegaté noshiñga sha atshál nogakualdiák zunake, sha atsháñkalde Jate zuñkabetaldiamak ni ji akldé agakuagakue naldaksá guaka.◊

27 Ezuañgabaki zuxaitsa zalda zhe akzaldi guiyaba tuakue axazunetene zunatuñshaldixa jiaktuakue za abá guaka. Akze, Jate aguldiñkakue guksé zuxaitsa mayogakueja kayoxaldeñkaga zunayoxaldixa jiaktuakue za abá guaka naklda.◊

28 Akze, Jateja nauwibama Muesék zhnik guiyaba zuñkabajane, mieldeki amak atshazhá gualdiák mozhua azhi maigua nekueja "agatsaldi ne nzha" tunamak guaxalдиák, guañ kajañgua naldakí guaxa guakue.◊

29 Ekí ne, mieldejañki Jatetshi Asukuágá aguáñ izhbashi mual axatshiji, etshi abi akzaldakui, Jatetshi Alduna éegaba guañ zunajañguxaki aguáñ izhbashi mual nalda aguakakue, ¡mitsá, ake, ai zhakldé atemajañ guiyaba tuakue kagatsaldalda ska mijaañgú!◊ Akze, Duweki shuigatshak abi akzuldanéñ zhnik na, Jate na ishkualdi izhogakualdixa akzukui Jatetshi zunaldekshane.

30 Guatshak Jateja ekí guaklde zuñkué: "Nas na sakígaba sha ajanashix-akueki kakiyushakue naksuikualdi, guiyaba katuñshaldikue nzha." Ekiga na, ekí jiaga guaklde: "Nas Saldiñga netshi Sáñkaldak najíkue kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katualdikue nzha."◊

31 Saldiñga netshi Jate aldéñgaba izhoshiñga izhuka guiyaba matuñshakueki ¡mitsá zuxaitsha zhe akzé naldaka ne!◊

32 Guatshak Duwe Jesú mimijí aldunaxa mu mimezguñgueni◊ zhnik sakí izhogapanamine be izhgisekua miñgualdí. Atshak atemajañ guiyaba mituatshak jiaga, kualdi naldakí abeti izhomine.

33 Atshuake saldiñga mimatuatoguén, Duwe Jesú shalda aguáñ mimezhbashi mual sha mimakuane. Atshuake ekiga kagisaldatukakue kagaunexabinoguén, maiñ jiaga miñgisane.◊

* **10:22 10:22** Ex 30.17-21; Ez 36.25-27; Ep 5.26; Tit 3.5; 1Pe 3.21. Nisemaki Jatek müldigaba agaskaithixakue Jate axazauwal ajuldunaldiamak iyatshishka. ◊ **10:23 10:23** Dt 7.9; 1Kt 1.9

◊ **10:25 10:25** Ajsh 2.42 ◊ **10:25 10:25** Alm 13.11 ◊ **10:26 10:26** Nm 15.27-31; Eb 6.4-8; 2Pe 2.20 ◊ **10:27 10:27** Is 26.11; 2Ts 1.7-9; Aux 20.11-15 ◊ **10:28 10:28** Dt 17.6; 19.15 ◊ **10:29**

10:29 Ex 24.8; Eb 13.20 ◊ **10:30 10:30** Dt 32.35-36; Sal 135.14; Alm 12.19 ◊ **10:31 10:31** Is 19.16;

Eb 12.28-29 ◊ **10:32 10:32** Jñ 8.12 ◊ **10:33 10.33** 1Ts 2.14

³⁴ Ekíga na, Duwe shalda kalseldi abexanekue guañ kajañgui kagaunekbine. Ekiþeňga na, atshuake jika miñkaldekue minakugatshak jiaga abeti zeñ itshanamine. Jinake naldakí. Minakuxane zhakaldak akzé miñkaldaldiňga miñkaldé miñkuú nak.[☆]

³⁵ Akna ekí Jate alduna ishiji naxabinuka ishabiňsá guabináldi. Akze, ekí alduna mishéň zhinik na aldéni atemajaň janshizhe miñkatshaldixa.

³⁶ Akna jibaň tuabinogatshak jiaga abá naldakí abetal nogakue. Ekíki Jate mimajaňguamak za atshaminaldiěň zhinik na, aldéňga janshizhe miñkatshaldixa miñmene mipanaldiamak.[☆]

³⁷ Akze, ekí sezhekilde:

"Naxaldixaki jitaguagába, mitsá zegagá naxaldixaga.

³⁸ Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe tualdatshakna izhoshiňga izhokshateňkugé.

Akze, kualdi gualdiák zuna nakldunazháldixa nzha."[☆]

³⁹ Guatshak nasuňga nuxa Jate alduna ishaldazuňsá, kualdi, guiyaba tu za nogakueňka kaldeňkákue naldaňkáalde. Nasuňki Jate alduna kishéň zhinik na zuneyakuane kuldé nzha.

11

Jate alduna ishakue

¹ Guatshak Jate alduna isháki ekí ne: Aldéň ji zuňkatshaldixa zuňmene za jiaktuwi, "amak naxatshaldixaga shakldá" muldetua zuňgatsauxa zuňkualdi izhoxa. Eki na, amak zegaté tuakíňga jiaga "Jateki atshaldixaga shakldá" muldetua zuňgatsauxa zuňkualdi izhoxa nuxa ne.

² Nauwibama axáň zaldakueja ekí Jate alduna iyashiňguéň zhinik na janshibé izhukakue katune nakldá.

³ Akze, Jate alduna kishéň zhinik na ekí zuňgajienka: Saldiňga kagik, alnobaxa jika na nahauxa neki Saldiňga netshi Jateja ají müldigabak me, negakue guagatshake amak gauwá guane.[☆] Akna kaiga saldiňga jika tu negauxaki jika tuakueň zhinik naldapanazháne nakldá.

⁴ Nauwibama Abéljaňki Jate alduna ishiňguéň zhinik na, atuwé Kaiňja[☆] Jateki ji agene guashiňki zhakldé akldunamak agatsaldi agene. Ekí Jate alduna ishiňguéň zhinik na, Jateja "eňki jian izhogakuamak izhuka tiuwi" guashi na, ji agene agipanane. Akna nauwibama Abélki shua guane naldatshak, sakí Jate alduna ishane agastuwi, shitijiňga nitshixaňkalduka nakldá.

⁵ Nauwibama Enókki[☆] Jate alduna ishiňguéň zhinik na, Jateja shuigakue jaňguazháldi jai kagik zhinik jékaldaxa uldé guane. Benega uldeňguéň zhinik na, ají abuá kakzaldazháne. Guatshak uldeyagá nogueňga Jateja "eňki nakldunamak izhuka tiuwi" guakldane.

⁶ Akze, mieldeki Jate alduna ishagálde izhoxaldiaké, ni mitsák Jatek akldunamak izhogazháka. Jinake naldakí. Mieldeki Jatek axaldeyaldixa nake, "Saldiňga netshi Jateki izhogamak shakldá" jaňgui, "aldéň niyaňkaldukakuaňki, ai shalda janshizhe zuňkatshaldixa shakldá" za jaňguakue nakldá.

[☆] **10:34 10.34** Mt 5.11-12; 6.19-21 [☆] **10:36 10.36** Eb 12.1; St 1.12; 5.11 [☆] **10:38 10.37-38** Hab 2.3-4; Alm 1.17; Ga 3.11; Aux 22.20 [☆] **11:3 11.3** Gn 1.1; Sal 33.6,9; Jñ 1.3; Kls 1.16 [☆] **11:4 11.4** Gn 4.3-10; 1Jñ 3.12 [☆] **11:5 11.5** Gn 5.21-24

⁷ Nauwibama Nuwéki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja zegaté atú guazhé zekualdixa ishkaldukshatshak, Jate za zhema akízhoshi, amak axatshiji, ajúk zaldakue shuishi guakuak kekualdaldiamak balku atema gauwá. Elí alduna ishiñguéñ zhinik na, atshak baxe káguba zhekualguauxa nekuueki guiyaba tuakue kagatsé ne awatualdiamak atshane. Aldén zúna Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jatejañki sha atshagálde jana, janshizhe tune nakldá.*

⁸ Nauwibama Abaldahámki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja kagi bieni agexaldieñka neyakue akbeji izhgakugatshak, naldiñki muldetua mashi neyaldixa aksúñ nalgúe jiaga, aji kagiki maji, amak ne.*

⁹ Jate alduna ishiñguéñ zhinikga na, kagi Jateja agexaldixa akbenæñka izhoguéñ, egabá awagaxa zalda janañga tañkuá nuxa izhgauwi, azbuamé izhogazháne.* Guñgueni e janañga ai kagi bieni ipanalidixa kagabenekuega asukuá Isák, atukua Jakóp jiaga exa anuñkeñga tañkuá izhgauwi, azbuamé izhogazháne.

¹⁰ Akze, nauwibama Abaldahámki Jatejañga kuíbuldu sakí agatsaldakldegamak janaktune jékaldaxa gaune naldiñga nexa “izhoxaldikue shakldá” jañgui jiaktuwi izhoguák.*

¹¹ Ekiga, nauwibama Abaldahám agubisha dueba, asewá Salda somá axaldegazhákldegamakga axaldegazháka nalgúe jiaga, Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, somá kaxaldegapanaldiamak Jateja kama kagene iyapanatshak, somá kakzalshá guane.* Akbiñgaki ekí kaxatshaldixa kakbeneki “amak za atshixa shakldá” ajañguñguák.*

¹² Ai zhinik na, nauwibama Abaldahám duebaldeñgaba shua guane jana nalgúe jiaga, aldén ezuamé nek zhinikga zumejana matshuwi, uwí nibunkezhaza izatasá zhekuamakbe atukuakue agilteklde nakldá.*

¹³ Saldiñga ekueki Jate alduna iyashiñga na, aldén sakí janshizhe kaxatshaldixa kakbenauxa iyapanagá ashuané. Guatshak jiaga, maldé zeñka zhinik atú zhuxañga na, zeñ kakldeshi, exa zalda aldé ajañgui na, “nasuñki jai kagik zalda naldañkáalde, egaba zuxaiti exa neyañkalduka na kaldá” akuashi ashikuane.*

¹⁴ Mieldekuejañki ekibeñga guaxaldiake, ake, kauwixagi naldi niyalga nuká awatuñshixa.

¹⁵ Akze, agazaxaitananeñkaga nuxa aldiyatonaldíñki, akualdinakaga naldatalgué.

¹⁶ Guatshak ai niyagába, ezua akldé janshagatse, kauwixagiki jékaldaxaga aldiyatone. Elí zhinik na, Jateki Kauwijate ne akuagatshak jiwak akzegazhé. Akbiñgaki jékaldaxa kuíbuldu ashekualdaldieñka janakagaktune nak.

¹⁷ Guñgueni Jateja nauwibama Abaldahám sukua agexaldixa akbenalguamak asukuá Isák kuká guane. Nalgúe Jateja guaji, akiyogakue

* **11:7 11.7** Gn 6.9,13-22; Ez 14.14,20; 1Pe 3.20 * **11:8 11.8** Gn 12.1-5,7; Ajsh 7.2-4 * **11:9 11.9**

Gn 12.8; Ajsh 7.5 * **11:10 11.10** Eb 11.16 * **11:11 11.11** Ekí jiaga naldaka: “Ekibeñga asewá Salda jiaga Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, somá axaldegazhákldegamakga wezhuldeshi, somá axaldegazhákldegeñ zuxaita giemi guane nalgúe jiaga, somá axaldegapanaldiamak Jateja kama agene ipanatshake axaldexaldá guane.” * **11:11 11.11** Gn 17.19; 18.11-14; 21.2; Alm 4.17-22
* **11:12 11.12** Gn 13.16; 15.5; 22.17; 32.12; Alm 4.19 * **11:13 11.13** Gn 23.4; 1Cr 29.15; Sal 39.12; 1Pe 2.11

akbeyane nalué, nauwibamaja Jate alduna ishiñguéñ zhnik na, asukuá Isák ezuamé axaldé nalué jiaga akiyoxaldiamak janazhiktú. *

¹⁸ Naldiñki Jatejañga ekí akbeyanane: "Misukuá Isák zhnik za mitukauke iltekshaldikue nakldá." *

¹⁹ Guatshak nauwibamaja "Jateki ezua shuane jiaga mokue izhgaldak-shaka kama axaldé shakldá" jañgui amak axatshaldixa janazhiktú. Akna asukuá amak mokue izhgaldakshane zhuxañga izhgipaná guane nakldá. *

²⁰ Nauwibama Isáki Jate alduna ishiñguéñ zhnik na, asukuákue Jakóp, Esahú na sakí aldaldaldixa katuwi, Jateja zeñ kajañguakue akshishi zeñ zaldaba kagene nakldá. *

²¹ Nauwibama Jakópki Jate alduna ishiñguéñ zhnik na, shuigapanakáki asukuá Juséthi asukuákue Jateja zeñ kajañguakue akshishi, ezua ezuak zeñ zaldaba kagegatshak, ají kálbaldak kama guxane jie noshi Jate akldé akzamakga akzukuane nakldá. *

²² Nauwibama Juséki Jate alduna ishiñguéñ zhnik na, san kagi Ejiptuxa shuigapanatshak, asaná Isayélkue exa zhnik agazaxaitaldixaga kakbeji na, ají zaldáxaldaki atshak saki guakue kakbeyá guane nakldá. *

²³ Nauwibama Mueséki kukatshak, ajatekueja somá janshagatse, akzé atuñguakna, Jate alduna iyashiñguéñ zhnik smaigua ziñ abexane al-dokshane. Akze, atshake exa Ejiptuxa zalda sáñkaldaja Isayélkuetshi somá sigí sukuekueki guagakue niuwi gene nalué jiaga, aija zhe katzkuazháne nakldá. *

²⁴ Ekibeñga, nauwibama Mueséja Jate alduna ishiñguéñ zhnik na, atemaldegatshake sáñkaldala paldahóñtshi abunzhitshi asukuá giemi jana naldalga noxaldixa itshanazháne. *

²⁵ Ekiga na, anuñka nuxaki akldunamak sha atshiji izhoxaldixa izhgakugagába, akldé janshibé, Jatetshi kuíbuldu Isayélkue na sha akualdixa izhgakuxá.

²⁶ Abualki Ejiptuxa saldiñga kabia makuakueki aguáñ akzega tune. Akze, ai zhakldé akzeki Jateja ezua zunequidal gaxaldixa shalda na aguáñ izhabaji mual guiyaba tuwa niñkauwañki akzé tune. Jinake naldakí. Aldéñki Jateja ai shalda janshizhe axatshaldixa ta agasjanane naluá.

²⁷ Ekiga, aldéñ Jate alduna ishiñguéñ zhnik na, Ejiptuxa zalda sáñkaldajañki nusá aguanatshak jiaga, aibé zhe zhikzukuagába Ejiptuxa zhnik ne guane. Akze, Jate ubak naldi señ tuasé jiaga tu zhuxañga na, jibañ tuatoguén jiaga abá naldakí agapa neyalga izhogatone.

²⁸ Ekibeñga, Jate alduna ishiñguéñ zhnik na, asanákue exa guiyaba atuatoguén zhnik Jateja kakzuxaitshaldixa ldiuwañ gakue axaldixa janak-tuatshak, jubeju zhauwatshi abiki ajuldunéñ ibexal guak. Ekíki Jateja saldiñga kasak zalda agatsekueki aldéñ guaklde uldeñkak kakuaxaldiamak gaxaneja Isayélkuetshiki guashi guakuak. *

²⁹ Nauwibama Isayélkueja Jate alduna iyashiñguéñ zhnik na, zük zeñ neyakuamakga Níbuni Atsushi zük zekldéñ ga agabateklde. Guñgueni Ejiptu zaldakue ekiga agabatexaldixa kakldeklde nalué, agabategogueñki ni ishkatushi nuk ashuizhá guane. *

* **11:17 11.17** Gn 22.1-14; St 2.21 * **11:18 11.18** Gn 21.12; Alm 9.7 * **11:19 11.19** Gn 22.13

* **11:20 11.20** Gn 27.27-29,39-40 * **11:21 11.21** Gn 47.31-48.20 * **11:22 11.22** Gn 50.24-25; Ex 13.19; Jos 24.32 * **11:23 11.23** Ex 1.22; 2.2; 6.20; Ajsh 7.20 * **11:24 11.24** Ex 2.10-12; Ajsh 7.21-25

* **11:28 11.28** Ex 12.21-30 * **11:29 11.29** Ex 14.21-31; Ajsh 7.36

³⁰ Ekibeñga, Isayélkueja Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, kuíbuldu Jeldikó kugua ldiwi Jateja ibategakue kakbenalguamak iyabategatshake, jakshizha kuíbulduk ibekue nuk tiná guane nakldá.*

³¹ Jeldikó zalda munzhi Aldaháp nákuia niñka nalgueja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, exa zaldakue Jate amak axatshagáldekue naña shuigazhá guane. Jinake naldakí. Isayélkuega ziñ me zutuál exa nene nalguegue muldetua kepaná guane naluák.*

³² Ekígaba Jate alduna ishixakue shalda ¿akldé mitsá guagakue nagatsal-daka ne? Akze, Jeldehón,* Baldák,* Sañsoñ,* Jepté,* Dabí,* Samuél,* azhi Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue* shalda jiaga miñmeyexaňki niuwi nagajuezhaňga guaka.

³³ Ekí Jate alduna ishixakuega amak alduna iyashiñguéñ zhinik na, axautshi sanákue aguabiyane,* jian sanegakuamak asaneklde, Jateja janshizhe kaxatshaldixa kakbenane amak iyapanane. Nabi akashazhá,*

³⁴ guksé zuxaita zalda puldatukak ayokshazhá,* shezhák akuakshazhá ajanashane. Kama auxaga axaldaldazhékueki Jatek zhinik kama akux-ané, axaukshatoguéñ zhe kakzegagába awabiyatone, awagaxa zaldakue matshuwi kaukakshál aldakldekue aldeňshane.

³⁵ Munzhikuejaňki kakshuanekue ishkaldakshane iyapanane.*

Ne, ezuakue ekiga Jate alduna ishixakueki, e abajaldiakе keyabesaldixa kagabeyatshak "janshibé nzha" ajaňguagába, egabá sha kakuí ashuanе. Ekíki akldé janshibé, Jateja izhoshiňga izhoxal kezhgaldakshaldiamak.

³⁶ Ekíga na, ezuakueki aguáñ kezhabashi mual keyajokldekde, kuizhushak kagalabikshane,* azhiniki shezhasha keyatene, kalseldi kabexane.*

³⁷ Jagi keyabushi kakuaxanekue,* muan kezhabeňguia kakuaxanekue, shezhák kakuaxanekue.* Ezuakueki jubeju juba, tshibu juba kejua azbuamé izhogagába abizhá, jika kagajuezhauxa kaxaldaldagálde, jibaň atuwi, sha kakuí ashekuanе.

³⁸ Ekueki akzekue aldakna jai kagik sha ajanashixak axajuí guazhákakue. Aldalguakna azbuamé izhogagába zük zaldi, guinualdi, jakateldi,* azhi kaksúldi abizhá za ashekuanе nakldá.

³⁹ Guatshak saldiňga aikueki Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, Jateja janshibé izhukakue katune. Naldatshak aldéň janshizhe kaxatshaldixa kakbenalguauxa iyapanagá ashuanе.

⁴⁰ Akze, Jatejaňki ezua akldé janshizhe, nasuň jiaga ekue naña zhualduxaňga ipanakualdiamak janazuňgaktunega none. Ekíki nasuň na za na, ekue muldetua naldakuauxabe kaldekshaldiamak.

12

Jibaň tuaňkaldogéñ abá naldakí abetakue

¹ Ekí Jate alduna ishiji izhoxa awatuňshanekue matshuwi zhikzhe zuñeyabateklde zuñatuatogakna, jigaba zuñgitamakuaka, sha zuñatshishi

* **11:30 11.30** Jos 6.12-21 * **11:31 11.31** Jos 2.1-21; 6.22-25; St 2.25 * **11:32 11.32** Jue 6.11-8.32

* **11:32 11.32** Jue 4.6-5.31 * **11:32 11.32** Jue 13.22-16.31 * **11:32 11.32** Jue 11.1-12.7 * **11:32**

11.32 1S 16.1-1R 2.11 * **11:32 11.32** 1S 1.1-25.1 * **11:32 11.32** Ajsh. 3.24 * **11:33 11.33** 2S

8.1-3 * **11:33 11.33** Dn 6 * **11:34 11.34** Dn 3 * **11:35 11.35** 1R 17.17-24; 2R 4.25-37 * **11:36**

11.36 Jer 20.2; 37.15 * **11:36 11.36** Gn 39.20; 1R 22.26-27; Jer 37.16; 38.6 * **11:37 11.37** 2Cr

24.21 * **11:37 11.37** Jer 26.23 * **11:38 11.38** 1R 18.4; 19.9

zunakbiñguaka zuñkaldeki agajuekui, majakue. Naldiniki jibañ tuañkaldogéñ jiaga, Jateja mashi akldañkakualdixa zunajañguaneñka akldañkakualdiamak, abá naldakí abeti neyalga kuiznoshí.*

² Amak neyañkaldogéñ Duwe Jesú za agastu agasjana kuizizhoshí. Akze, aldéñga na alduna ishakualdiamak aksuikue, zanekualdaldinik muldetua auxaga zunekuanne naldakualdieñka yo zunauldeñka. Aldéñki aldiwe sakí zeñ zalda za akzexaldieñka alduna kaune nalgauakna, kaldixa axaldí guiyaba tuwi shuigatshak egabá abetá guane.* Ekí agatsaldi shuixaki jiwan akzé nalgúe jiaga, ai za tu nogazháne. Gueni jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane.*

³ Akna Duweki sha atshixakueja ekí zuxaita sha akuatogatshak, sakí abá naldakí abetane za jañgual minoxaldí. Ekíki aldunaxa miñgusani, abetabiñsá, abá gui guamiñnegak.*

⁴ Kaigabeñgaki sha atshá miñgubiyazháldiamak kama agilshabinogéñ, aldéñ jana shuizha zalda guakueñka yo miñgatsegagáñga.*

⁵ Azhi Jateja ají sukuakuañ aldunaldi mimakuuyakshaldiamak miñsaneká miñjuizhá guxá matú? Akze, ekí sezhekilde:

"Nasukuá, Saldiñga netshi Sáñkaldaja jian maldaldaldiamak guiyaba mikizhák agipanazhá guagába.

Ekiga na, 'eki atshasáñze ni matú' mixaldegéñ zhnik nuxa amak naldazhámildaka tuwi abá guagába.

⁶ Jinake naldakí.

Saldiñga netshi Sáñkaldaja izhgajañguxaki jian naldaldiamak guiyaba akizhaka nak.

Ekiga, saldiñga ají sukua giemi izhgajañgui izhgipananeukueki izhgas-tuñshi guiyaba tuñshixa nak."*

⁷ Saldiñga netshi Jateja jian minaldaldiamak guiyaba miñgitene abeti guabinogeñki jian izhoxa shi mitiyaldixa. Ekí mimakuatshak, ají sukua giemikue minák ekí mimakuatuka. Akze, ¿mieldé sukua shi ajateja guiyaba akizhagazhé naldaka na?*

⁸ Akna Jateja saldiñga ají sukua giemikuañ guiyaba zuñkizhagamak miñkizhagakí naldaldiaké, ake, ají sukua naldabíne, axautshitshi nuxa naminaka.

⁹ Guatshak sukua kaldalguéñ, nauwijate jai kagik zaldaja jian naldakualdiamak guiyaba zuñkizhagatshak, axabeti kagipanka nane. Ne, Nauwijate jékaldaxa izhuka míñgaki ¿akldé axabeti amak axatshakue zuñgatsaldakí shi na? Ekíki e na muldetua izhogakualdiamak.

¹⁰ Akze, sukua kaldalgueñki anuñka jana nuxa nauwijatekuejañki mitsabé atshakue ajañguamak guiyaba zuñkiyaldagatone. Guatshak Nauwijate jékaldaxa izhuka júnake namak giemi zuñkazauwa gualdiamak, jian naldakualdiamak guiyaba zuñkizhaka. Ekíki aldéñ janshizhe, sha atshazhé nahamakga sha atshagába izhogakualdiamak.*

¹¹ Mitsake guiyaba zuñkiyate guatshak, zeñki zeñ akzaldazhé, egaba metshanshakue. Naldatshak aldiwe zunake eñkáñ shityáñkaldekuañki

* **12:1 12.1** 1Kt 9.24; Kls 3.8 * **12:2 12.2** Is 53.10-12 * **12:2 12.2** Plp 2.6-11; Eb 2.9 * **12:3** 12.3 Is 40.28-31; Ga 6.9 * **12:4 12.4** 1Kt 10.13 * **12:6 12.5-6** Pr 3.11-12; 13.24; Job 5.17; Aux 3.19. Aiki izhgajañgui izhgipu atshixa guashi jiaga naldaka. * **12:7 12.7** Dt 8.5; 2S 7.14 * **12:10** 12.10 1Pe 1.15-16

aldunaldi señgaba zuñzeshi, jian atshakuamak janshizhe atshiji izhogakualdixa.[☆]

12 Akna miñgusani guldak kama miñkualdaksá, azhi kaldak miñzeshi neyabiñsá guaminekuañ, abisajañ mokue kama guxa guwiñ.[☆]

13 Jiúñgulda mineyaldiéñ jian izhgaksha guwiñ. Ekíki neyexañ jibañ mituñkakue kalda minjuana náaldaki, muldetua se minekue jiúñguldak mineyaldiamak.[☆]

Be nogakue

14 Guatshak sakíki saldiñga nekue na señgaba zhe nogakue nahake, amak izhoxa za miniyaldí.[☆] Ekíga sha atshagába Jatetshi za nälde izhoxa miniyaldí. Akze, mieddeki Jatetshi za izhgakí naldaldiák, Saldiñga netshi Sáñkalda tualdiamak axaldeyazháka.[☆]

15 Ataba atabañ muldetua numañ miyatualdí. Ekíki mieddeke Jateja éegaba guañ mimajañguxá ipanabiñsá gui na, kaldá nusaba miñkibunká jana matshuwi minekuek miñgisalshi aldunaxa nusa miñkazguazháldiamak.[☆]

16 Ekíga na, ni mieddek misewá naldagálde na askuildek atshagába, ni abuá na atshá guasúñzamak atshagába. Ekíga na, ji Jateja akzé tuñka, Esahú jana akzaldagáldejañ me tuagába. Akze, eja kasak zalda naldaki gakuek me nuxa yusha atshane.[☆]

17 Guñgueni aldiweki kasak zaldatshi zeñ zaldaba agegakue izhgasishatshak, ajateja agegazhá guane. Mauwiñgaba agakuañnegatshak jiaga, sakí kualdinakue tuazhá guane miñkué naldashá.[☆]

18 Akze, nasuñki Jatek kaxaldeyatshak, nauwibamakue jana guinue Sinahí† niuwabak naldi, juna juna puldatuka, tuañ sun sun zalda, múlkalda kamakualdi neyaldi nuxa axaldeyazháñkalde.

19 Ekíga na, ni tata axazajuigaté, ni müldigaba mitsheñshindana agatsaldi duldashaté nukakue kagatsanamak zuñgatsaldazháne. Akze, ekí aldukatshak akldé dulta kakshalga nogazháldiamak Jate axakuañnekilde.

20 Jinak naldakí. Jateja ekí atshakue niwi kageká abetasá zalda atune nalguák. Aiki: "Ji naldaldí, káguba, azhi béyakzeja, guinue itana gualdiák, jagi iyabushi [azhi suzak] guagakue zaldaldixa nzha."[☆]

21 Ekí zuxaita zhe mikzukundana agatsaldi guinuexa zegaté atuatshakna, nauwibama Mueséja ekí guaklde: "¡Zhe nakzeshiñgaba tau tau nzhakzék!"[☆]

22 Ne nasuñ zhnake Jatek kaxaldeyatshak, guinue Siyóñ axaldakalde. Aiga Jate izhoshiñga izhukatshi kuibuldu Jeldusaldéñ jékaldaxa zalda nogéñ, aldéñ guaklde uldefika matshuwi izatasá nekue zeñ kakldeshi ajuizhaldekkéñ axaldakalde.[☆]

23 Aiga na, Jateja ajíkue kasak zalda naldaldixa izhgakuxane izhajuižhaldekkuega[☆] jékaldaxa zalda naldaldiamak akzúnanekue ashikuéñ axaldakalde. Aiga na, Jateki saldiñga agatsaldi azhi agatsaldakí

[☆] **12:11 12.11** Is 32.17; St 3.17-18 [☆] **12:12 12.12** Is 35.3 [☆] **12:13 12.13** Pr 4.26-27 [☆] **12:14 12.14** Gn Alm 14.19 [☆] **12:14 12.14** Mt 5.8; 1Jñ 3.2-3 [☆] **12:15 12.15** Dt 29.18; Ga 5.4 [☆] **12:16 12.16** Gn 25.29-34 [☆] **12:17 12.17** Gn 27.30-41 [†] **12:18 12.18-19** Ex 19.12-22; 20.18-21; Dt 4.11-12; 5.22-27; 18.16. Guinue Sinahíxa Jateja nauwibama Muesék guyaba agenane. Aiki aldéñ na ishkualdi izhoxa kasak ne gene. [☆] **12:20 12.20** Ex 19.12-13 [☆] **12:21 12.21** Dt 9.19 [☆] **12:22 12.22** Is 24.23; 60.14; Ga 4.26; Aux 3.12; 5.11; 14.1 [☆] **12:23 12.23** Ex 4.22; 13.1,12-16

ne tuñka nogéñ, jian izhonekue auxaga naldakuauxabe kaldekshanetshi aldunakue nogéñ axaldakalde.[☆]

24 Aiga na, Duwe Jesúki Jate na abisajañ ishkualdi izhoxa zuñkatshane nogéñ axaldakalde. Ekiga, sha atshá zuñkabetaldiamak aldéñ shuigatshak abi akzuldaneki, nauwibama Abéltshi abi akzuldan[☆] guashiñki zhakldé akzé zuñkazauwi, janshi zuñkazgualdixak axaldakalde.[☆]

25 Akna be minoxaldí, Jate zuñkazguaká agipanazhá gui guamiñnegak. Jinake naldakí. Mauzeñga nauwibamakue jai kagik Jateja keshkaldukshixá akiyapanazhá guane shalda guiyabak iyaldakui kakzegazhá guane. Ne jékaldaxa zhinik aldéñ zuñeshkaldukshixá agipanazhá guakualdiák míñgaki, ¿sakí shi guiyabak izhakui zuñzexaldixa na?

26 Atshak baxañ guinue Sinahíxa Jate zukuagatshak, kagiki wi wi atshishane. Ne kaigaki ezua atshaldixa guashi ekí guaklde: "Mokue atshuamé kagi wi wi atshishaldatshak, alnoba jiaga wi wi atshishaldikue nakldá."[☆]

27 Ekí "mokue atshuamé" guagatshake, saldiña jika aldéñ gauwanekue wi wi atshakakueki nuk agajuekui izhogaksánshaldixa, ekíki wi wi atshazhákakue za abajiñga abaldiamak guashi guaklde nakldá.[☆]

28 Akna Jate sanegéñ wi wi atshazháka zuñsanegapanane shalda "zeñ nzhakldék" akbeji na, aldéñ akldunamak agatsaldi akldé akzamakga akzukui muldetua axabeti, zhema zuñkizhogakue.

29 Jinake naldakí. Nauwijateki gukséja jika náldaksa zalda yogamak makldañgashakue nahamakga ne nak.[☆]

13

Duwe ipananekue mitsabé izhogakue

1 Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuañki askuí gajagaba nekbine nakna, ataba atabañ muldetua ajañgualga minoxaldí.[☆]

2 Mimijúk miñkabizhal miñkaldakákue, tuabínekue jiaga muldetua ipana zhikjuízhanshabináldi. Jinak naldakí. Anuñka nekue ekí ajanashatoguéñ, kaksúñga Jateja guaklde uldeñkakue jiaga iyapanane nak.[☆]

3 Duwe shalda kalseldi abexanekue zhikjuízhansha naldakí, maiñga ekue na mizhuká janañga guañ kajañgui kagaunexal nogakue.[☆] Ekiga na, sha kakuí guiyaba atuñshatukakueki, maiñga tuabinuka janañga guañ kajañguakue.

4 Saldiñgaja zhuasewá ishkaldalda akzé jañgui axabetakue. Akna zhuasewák za askuí ishkaldegakue. Axautshi ishkaldiya zuñake atshasúñze. Jinake naldakí. Saldiña netshi Jatejañga mieldekue kauwisewá naldagálde na askuildek, azhi abuá na atshá guasúñzamak atshixakueki kagatsaldi katuwi guiyaba katuñshaldixa nak.[☆]

[☆] 12:23 12.23 Alm 4.3,23-25 [☆] 12:24 12.24 Gn 4.10-12; 9.5-6 [☆] 12:24 12.24 1Jñ 1.7 [☆] 12:26 12.26 Hag 2.6; Sal 68.7-8 [☆] 12:27 12.27 Is 54.10; Eb 1.11-12; 1Jñ 2.17 [☆] 12:29 12.29 Ex 24.17; Dt 4.24; Mt 3.12 [☆] 13:1 13.1 Alm 12.10; 1Jñ 3.14; 4.21; 5.1 [☆] 13:2 13.2 Gn 18.1-8; 19.1-3; Mt 25.35,40; Alm 12.13; 1Pe 4.9 [☆] 13:3 13.3 Mt 25.35-46; 1Kt 12.26; Kls 4.18; Eb 10.34 [☆] 13:4 13.4 1Kt 6.9; Aux 22.15

5 Kibia minexaldiamak za niji, padata za ijani izhoxabináldi. Mitsabé miňkaldaldiake, "ai za auxabé sha naxaldá" mijáñgualdí. Akbiňgaki Jatejaňki "ni mitsák mabaja guazháldikue, ni mihezua mizhokshashtéñkuge nzha" zuñmene nak.[✳]

6 Akna Jatetshi müldigabaja guagamak zuñzek naldakí ekí guakldazunaka:

"Saldiňga netshi Sáñkalda za nagauneka nak, zhe nakzegazháldixa.

Akze, jsakí shi káguba me nuxa sha nakuaka na!"[✳]

7 Guatshak Jatetshi müldigaba miňmeji miňsanekldekue kezhikjuizhanshágába. Ekue sakí jian ashekualdi Jate muldetua axazauwane kagastuwí na, Jate alduna iyashanamakga maiň jiaga alduna ishál minoxaldí.[✳]

8 Akze, Duwe Jesú Zánekualkaki ayushazhámakga, sakí ne nagatogamakga kaiga, niuwizhíne ekíga naldataná.[✳]

9 Akna aldéň shalda shizhiyá guaňkáldamak sakígaba sha agatsaldi shizhaldixá mimejuldrukshágába. Akze, Jate eégaba guaň zunajaňguén zhnik aldunaxa kama zánakukshixaki muldetua zuñka. Ne, jiki gakue, jiki gasé guiyaba aldukatukakueki, aija ni jiň kagaunegazhé nakldá.[✳]

10 Guatshak Duwe ipanaňkaldekuaňki sha katshixa zuñkabetexaň nauwitsaldí Jatek axakuaxane akiyayogéň zuňkaldé. Ne juví Jate izhuka uldendana agatseldi axazaňkakueki ai axakuaxane axaka niuwi kaxaldaldazhé.*

11 Akze, Jatek müldigaba agaskaitshixa akldé akzeja kagi akldaňkajauxa Jateja sha ajanashane kaxabetaldiamak býakze axakuaxanetshi abi za na juví Jate izhuka akaldak akzeňka ajuldukshixa. Guatshake ai býakzetshi abuáki saldiňga ashekueň zhnik akzuxaita zeňka nuk ayoka nane.[✳]

12 Amakké na, Duwe Jesúki kuíbulduk zhnik akzuxaita zeňka guiyaba tuwiňga shuane.[✳] Ekiki ají abi akzuldanéň zhnik janshi zuňkazguí ajíkue zánldekshaldiamak.

13 Akna aldéň kuíbulduk akzuxaita zeňka aguáň izhabashi mual akuanamakga, nasuň jiaga ekíga kuíbulduk akzuxaita zeňka aguáň zánezhabashi zánakualdieňka kuizaxaldeji.[✳]

14 Jinake naldakí. Jai kagikga izhoshiňga izhogakualdiamak kuíbuldu zuñnogazháldi na, ezua kuíbuldu zuñnoshiňga zuňnoxaldixa jiaktuaňkalduka nak.[✳]

15 Akna Duwe Jesúk zhnik Jatek ageshiňki, "Saldiňga netshi Jateki nají Sáñkalda nakldá" nauwixaxak naldi guashi, abá naldakí Jate akldé akzamakga akzukual za kuiznoshí.[✳]

16 Ekíga na, zhikjuizhansha naldakí axautshikue janshizhe kaxatshál, ji miňkaldé axautshikue na izhgexal za minoxaldí. Jinake naldakí. Eki Jatek miyagekáki aldéň akldunka nak.[✳]

* **13:5 13.5** Dt 31.6,8; Plp 4.11-13; 1Tm 6.17-19 * **13:6 13.6** Sal 56.3-4,9-11; 118.6-7 * **13:7**

13.7 Eb 6.12 * **13:8 13.8** Sal 102.27; Aux 1.17-18 * **13:9 13.9** Ep 4.14; Kls 2.6-8,16-23; Eb 9.10

* **13:10 13.10** 1Kt 9.13-14; 10.16-18. Duwe Jesú nauwitsaldí shuane shalda guashi. Juldiükue Jatek býakze axakuaxal nukakueki Duweja kekulaldiamak ipanazháldixa guashi. * **13:11 13.11**

Ex 29.14; Lv 4.21; 6.24-30; 16.15,27 * **13:12 13.12** Jñ 19.17 * **13:13 13.13** Jñ 12.26; Ajsh 7.58

* **13:14 13.14** Plp 3.20; Eb 11.10 * **13:15 13.15** Lv 7.12; Sal 50.14,23; Os 14.2 * **13:16 13.16**

Alm 12.13; Plp 4.18

17 Guatshak Duwe ipanamine miñsanekakueki kaxabeti, "janshibé ni naksanexaldí" kajañgui, amak kaxatshiji miñgualdí. Jinake naldakí. Kauwizhéñki numañ mimatunauxa Jatek dulda agilshakue ka-gatsaldaldixa kakualdi na, muldetua be aldoshi mimijí alduna numañ miñgatuñkakue nak.[✳] Akna jibañ kakzukuagába, zeñ kakldeshi ajanashaldiamak, maiñki miñgasanegamak kaxatshakue. Akze, ekí kakldekshakí minaldaldiaké, muldetua auxaga miñgaxaunegazháka naldashá.

18 Nasuñ shalda Jatek zunakbeji miñgualdí. Akze, saldiñga katshéñ muldetua jian za izhokldana zuñzeshi na, zuñnek naldakí aldunaxa "atshakuamak sha atshikú" zuñneka.

19 Guatshak akldé giemiki axañga mokue maiñ na izhoxaldikuamak Jatek nakbeyakue ni miñgakuañnekú.

Aldiwe kakbene

20 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki, jubeju numañ atuamakbe numañ zünatuñka akaldak akzé zuñkizhuka.[✳] Aldéñki nauwitsaldí shuishi abi akzuldanéñ zhnik Jate na ishkualdi izhoshiñga izhogakualdixa akzukuane. Amak shuiguénik Jatejañga izhgaldakshane.[✳] Akze, Jatega na aldunaxa señgaba mítzexatshi jate nak,

21 saldiñga janshizhe atshexañ mimajañguamak izhó guashi kama shi miñgeshi.[✳] Ekiga na, Asukuá Duwe Jesúk zhnik akldunamak agatsaldi izhogakualdiamak shi zünakuiyakshí. Akze, Duwe Jesú na akldé akzamakga kaiga zhnik niuwizhíne jiaga ekí zañga akzukual kuiznoshí. Ekiga shi naldi.

22 Gajakuañ, aldunaldi mimakuiyakshi mual jalde kaltak anuñka agatsalda nuxa miñmenuge nakna, abeti muldetua nagipanakue ni miñgakuañnekú.

23 Duwek zhnik nauwikaja nekldega Timuteyuki[✳] kalseldi zhnik agaza-xaitshá guane miñkualdakue. Akna axañga naxaldaxaldiaké e nañga miñkabizhal neyaldikue niyó.

24 Duwe ipanaminekuañ miñsanekakue aldaauxa kajañguge kakbeji miñgualdí. Ekiga na, saldiñga Duwe ipanaminekuañ mimajañguge ni miñmeñkú. Kagi Italdia zaldakueja jiaga mimajañguxa ni mimakuák.

25 Saldiñga netshi Jateki saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí.

Ekiga shi naldí.

Santiakuja kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Santiaku Duwe Jesútschi aldani giemi, Duwe ipanane Jeldusaldéñ zaldakue aksaneka. Aldéñ "naski Duwe Jesúja ají müldigaba guaxal nakaxane nzhakú" guagagábaki, "naski Duwe Jesú axazauñkuge nzhakú" nuxa guaklde (1.1). Duwe shuigueni izhgaldagagáñgaki namak jañguazhé nane (Jñ 7.5). Guatshak Duwe izhgaldaguensi akizhañkatshak (1Kt 15.7), namak jañgui, agapa neyapanane. Ekiña na, Duwe ipanane kue aksaneka neklde (Ajsh 12.17; 15.13; 21.18; Ga 1.19; 2.9; Jd 1.1).

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki asaná jildiú Duwe ipanane kue san san kauwijí kagi naldazháldi zhekueketshi kagakauwane (1.1).

Jinak ai kalta gauwane: Santiaku jalde kaltaki jildiú sanákue kaiga nuxa Duwe ipanane kue Duwe Jesúja mitsabé izhogakue kajañguxa shi kaxaldiyaldiamak kagakauwane. Atshaga Duwe shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatoguén jiaga, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1)
2. Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue (1.2-18)
3. Jatetshi müldigaba zuñsanegamak izhogakue (1.19-27)
4. Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuasúñze (2.1-13)
5. Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue (2.14-26)
6. Müldigabak me sha katshixa (3.1-12)
7. Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé (3.13-18)
8. "Jate za ni naksanexaldí" izhgakugakue (4.1-17)
9. Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane (5.1-6)
10. Akldé sakí izhogakue Jate zunajañguxa (5.7-20)

Santiakuja kalta gaune

¹ Maiñ Duwe Jesú ipanamine nasaná jildiú 12 ldaxe* san san mimijí kagi naldazháldi mizhekuek nas Santiakuk[†] mimezhgajañguge miñmeji kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zñekualka na, kaxazauñkuge nzhakú.

Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue

² Gajakue, sakígaba jibañ tuakue miñgatsegatshak, "eki jiba tuñkugé shaldaki zeñ ni itshanaldikú" itshanakue miñgatsé.

³ Jinake zeñ itshanakue naldakí. Maiñ Jatek za alduna ishiji izhoxabinuka mimakuaji jibañ mituwéñ zhnik, abá naldakí abeti izhoxa shi mitiyaldixa miñkué nak.[‡]

* ^{1:1 1.1} Jildiú saná nahauxa 12 ldaxe nekue. † ^{1:1 1.1} Mt 13.55; Mlk 6.3; Ajsh 15.13; Ga 1.19

‡ ^{1:3 1.2-3} Alm 5.3-5; 1Pe 1.6-7

4 Akna jibañ tuabinogéñ abá naldakí abeti izhoxa shitiyal nogakue. Ekí mizhogéñ zhinik na, Jateja sakí naldakuéñ, aldunaldi guildegakue mi-majañguaneñka mimawaldeyaldixa. Ekíki janshizhe nalda guildegakue miñgajuezhaksá guane naldaldiamak.

5 Guatshak maiñ ezuake “¿sakíki ishkué izhonaka ne?” jañguatshak akzaldakí naldaldiaké, Jateja tuñshaldiamak izhgakshishakue agatsé. Akze, Jateki jiwan züñzukua naldakí, agatsauxa amak zuñgauneka nak, ezuaja eki tuñshaldiamak akshishaldiake amak tuñshaldixa.[✳]

6 Naldatshak ekí Jatek akshishatshak, alduna ishiji “nagaunexaldixa shakldá” jañgui za akshishakue agatsé. Ne aldunaxa mozhua, mozhua akldeshi akshishasé. Jinake naldakí. Múlkaldaja níbuni azbuamé te nokshagába, ataba ataba uldeyamakbe, aldunaxa mozhua akldekaki “ezuañgaba nukjañguí” akldegazháka nak.[✳]

7 Akna, ekí akldekaki Jatek ji akshishatshak, “amak naxatshaldixa shakldá” jañguakue agatsaldakí.

8 Akze, eñki azbuamé meja aksaneka izhoxaldixa izhgakugazháldi na, sakígaba atshatshak mozhua, mozhua akldeshi izhuka.

9 Guatshak Duwe ipanane nashi izhukakueki Jateja matshuwi akzé katuñka nakna, zeñ itshani sekuažhikshakue kagatsé.[✳]

10 Ekí ne, Duwe ipanane kabiakue zunake Jateja kibia aldé kagatu-agábaki, aguáñ kakzukuxa shalda zeñ itshani sekuažhikshakue kagatsé.[†] Jinake naldakí. Kaljumshiki zúxaita me guamakbeñga na, kabiakueki egaba zúxaita me gualdixa nak.

11 Akze, niuwí nankaldinik tatshui zukuatshake, kaljumshi jiyabulduñgui nuk aktiñguatshak, janshi agatsaldaksá guxa. Ekibeñga na, kabiaki kasa izhgauwatoxaldiéñ shuigatshak, ají numaki abá me gualdixa nakldá.[✳]

12 Mieldeki jibañ tuatoxaldiéñ abá naldakí, abeti izhoxaldiák, Jateja zeñ jañguxa. Akze, mieldeki Jate za alduna ishál nuka akuajatshak jibañ tuwak agubiyane shalda na, Jateja aldéñ izhgajañgui izhukakueki jékaldaxa izhoshiñga kezhokshaldixa kakbenamak izhokshaldixaga[‡] nakldá.

13 Mitsake ezua sha atshindana akzegatshak, “Jatega sha atshindana nakzukuaté tiuwi” guagakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ni meja, ni jiyája sha atshindana akzukuažháka. Ekíga na jiak, aldéñ zhinik ni ezuak sha atshindana akzukuažhé giemi nakldá.

14 Ekí ne, kágubaki sha atshindana akzegéñ zhinik na, ezuañki amak sha atshaldixa ajañgushixa.

15 Gualdinik sha atshindana akzegéñ zhinik na, ejañga amak sha atshishixa. Gualdinik amak sha atshéñ zhinik na, ejañga sha atshál za izhokshapanka. Gualdinik amak sha atshalga za izhoxaldiák, ejañga aldunaxa shuane za izhokshataná.

* **1:5 1.5 1R 3.7-12; Pr 1.1-9.18; St 3.13-17** * **1:6 1.5-6** Mlk 11.24; Jñ 16.23-24 * **1:9 1.9** Jer 9.23-24

† **1:10 1.10** Ekí jiaga naldaka: “Kabiakueki Duwe iyapanaldiamak axaldáñga aguáñ zhikzukukue kagatsé shalda zeñ itshani sekuažhikshakue.” Azhi “kabiakueki Jateja zunatualdiéñ ldiuwañ aguáñ kakzukualdixa shalda zeñ itshani sekuažhikshakue.” * **1:11 1.10-11** Is 40.6-7 ‡ **1:12 1.12** 1Kt 9.25; 2Tm 4.8; Aux 2.10. Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa.

¹⁶ Gaja mimezhgajañgugekuañ, naldagálde miñgabeyatshak, namak ne jañguabináldi.

¹⁷ Nauwijate jékaldaxa izhukaki janshizhe za zuñkatshixa. Akze, saldiñaña janshizhe agatsauxabe zuñgekaki aldéñ zhnik za na zuñkatshiji, zuñgeka. Aldéñga na alnobaxa zutú guxakue na nahauxa gauwane. Ai stuñkakueki alnobaxa neyatogéñ ayushi na zhujanañgaba stuazhé ne, Jate zuñake janshizhe za naldiñaña ni mitsák jiaga ayushazhé nakldá.*

¹⁸ Ekí izhogakna ají múldigaba namaklde nukshi, kipanéñ zhnik na abisajañ zuñakukshaldiamak zuñehgakuxane. Ekíki saldiñaña gauwanauxa ne, kasak nasuñ na zuñgatsauxa aldéñ akeñkalde ají giemikue izhogakualdiamak.*

Jatetshi múldigaba zuñsanegamak izhogakue

¹⁹ Gaja mimezhgajañgugekuañ ekí muldetua agajañguakue. Namakldeki zuñgatsauxa nukandana za zuñzegakue. Ekí ne, nasuñgaba jañguáñkalde zuñake axañga guagakue zuñgatsaldakí. Ekibeñga na, axañga zuñzauldakue zuñgatsaldakí.

²⁰ Jinake naldakí. Káguba itsauldi izhogéñ zhnik na, Jateja jian izhoxa jañguamak izhoxa gaunegazháka nak.

²¹ Ekí nakna saldiñaña sha mijáñguauxa, nusagatse, kutám miyatshauxa majiñaña mimajaldí. Maiñ axaldáñgabaga aguáñ zhikzukui, Jateja ají múldigaba miñwashekuane miñsanegaka jañgui mipanaldí. Akze, ají múldigabak zhnik na mimekualdaka nakldá.

²² Guatshak Jateja ají múldigabak atshakue miñmeñkáki egaba nukshi za zhekualdagábaki, amak axatshiji mizhekualdaldí. Azhi nukshi za mizhekualdaldiák, axaldáñga naldagálde nuxa namak ne miyañañgushaldixa.

²³ Mieldeki ají múldigaba nukshi za, amak axatshakí izhoxaldiák, ekí jana ne: Ezuaja waxak espejuk atualdinik

²⁴ jiak, zhikbategatshaga aldéñga sakí agatsé atune zhikjuizha guxa jana izhuka.

²⁵ Ekí ne, mieldeki Jateja ají múldigabak guiyaba zuñgenega, sakí guaká agatsauxa tuwi, ai za agajañuá noshi, sakí aksaneká akjuizha naldakí, amak axatshiji izhoxaldiák, eñki saldiñaña atshauxa Jateja zeñ jañgualdixa. Akze, ai guiyabaki auxaga janshizhégaba za nahéñ zhnik na, sha atshindana zuñzekák zuñebesanshi, aldéñ akldunamak izhoxa zuñgauneka nakldá.*

²⁶ Mieldeki Jatek akldunamak izhuka itshanatshak, múldigaba zukuaká muldetua numañ izhgatuagábaki sha nexalga noxaldiák, aldéñga naldagálde nuxa namak ne ajañgushixa. Eñki axesé nuxa Jatek akldunamak izhuka ne itshanka.

²⁷ Ekí ne, Saldiñaña netshi Jate Nauwijateki ijuezha naldakí, akldunamake ekí izhogakue zuñajañguxa: Sukua jate ishuanekue, munzhi asewá ishuanekue na, guiyaba atuwi guatoxaldién kagauneshi, numañ katuakue zuñajañguxa. Ekí izhoshi na, “Duwe ipanazhánerekue sha ajanashiji aldunaldi nusa ishkazguí ajanashamak, ni mitsák atshazháldiku” itshani, amak atshagába izhogakue zuñajañguxa. Ekí izhogakualdiakna akldunamak kizhuka ne zuñatualdixa nakldá.

* 1:17 1.17 Nm 23.19; Mal 3.6 * 1:18 1.18 1Pe 1.23; Aux 14.4 * 1:25 1.25 St 2.12

2

Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuasúñze

¹ Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú akaldak akzé najanameña ipanamine nakna, káguba ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé tuabináldi.

² Azhi kaiga zugui ishjuizhaldexabinogeňka ezua kabia zhakuá janshagatse ijuakue, káuxaldake niuba ijiukue miňgakjuldunaka. Ekíga na, ezua nashiki zhakuá jizbene ijuakue jiaga miňgakjuldunaka.

³ Ekí miňgakjuldunaldiák, maiňki zhakuá janshagatse ijuakueki muldetua ipani: "Jai akldé akzéň yaté guwá" akbeminaka. Ne nashi zúname: "Maňki tuexa akté azhi tueňguiňgaba kagik nauwa yaté makunék" miyakbeyaldiák,

⁴ sha miňnegaté noshi ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé katuwi zhnik na, ¿maiňgabaga kezhgajuekui miňguxá jana miyatshixá tuakí shi miná?

⁵ Gaja mimezhgajaňgugekuaň, ekí minukaldí. Káguba bual nashi jika agajueshkakueki akzaldagálde nuxa atuatshak jiaga, Saldiňga netshi Jateja zúname kezhgakuxane. Akze, ekueki Jatek za alduna ishiji ashekuén zhnik na, Jateja zúxaita zeň zaldaba kageshi, saldiňga izhgajaňgui izhukakueki bieni kageshi aldéň sanegeňka kajuldukshaldixa kakbenamak, eňka kezhokshaldixaga kezhgakuxane.

⁶ Guatshak maiň zúname nashikue aguáñ kezhbashi mual miňguxa. Ne, ¿kabiakue guana akldé miňkiyasalshi mimezhbashi mual za mimakuxa naldazhé shi na? Ekíga na, ¿ekue miňgatsaldi ne mimatuňka nugeňka kamaň naldi mimawaldeyazhé shi na?

⁷ Ekibeňga guana, Duwe Jesú akaldak akzetshi miné ne, ¿e aguáñ izhbashí, nälde axakuaka naldazhé shi na?

⁸ Guatshak Saldiňga netshi Sáñkaldaja jian izhoxa guiyaba akldé akzék ekí niwi zuňgene: "Maiň axaldáň mitsá miyajaňguxa nake, kágubakue amaga mizhgajaňgualdi" guashi Jatetshi müldigabak sezhekilde. [☆] Ekí sezhekldamak miyatshaldiákna, jian atshakuamak miyatshaldixa.

⁹ Ekí ne, ezua za akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé tualga minoxaldiák, sha atshijiňga miyatshaldixa. Ekí miyatshaldiákna, Jateja jian izhoxa guiyaba zuňgene axatshazhámíne shalda miňgatsaldiňga ne mimatuwi axamindaxaldixa.

¹⁰ Jinake naldakí. Mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zuňgene naki auxa axatshijiňga, ezua me nuxa axatshazhá gualdiák, Jateja axatshakue zuňmenauxa axatshazháne agatsaldi ne tualdixa nak.

¹¹ Akze, Jate, "misewá naldagálde na askuildegasúñze" guakldejaňga na jiak, "káguba guaxa guasúñze" jiaga guaklde. [☆] Akna, mieldeke asewá naldagálde na askuildegakí minaldatshak jiaga axautshi guaxa miyatshaldiák zúname, Jateja jian izhoxa guiyaba zuňgene axatshazhámínega minaldaldixa nakldá.

¹² Guatshak Jateja guiyaba sha atshakuek zúnebesanshixa zuňgene.* Eňkáň zhnik na amak axatsháňkalde azhi axatshazháňkalde ne

* ^{2:8 2.8} Lv 19.18 ^{☆ 2:11 2.11} Ex 20.13-14; Dt 5.17-18; Mt 5.21-22 * ^{2:12 2.12} St 1.25. Ai guiyabaki Duwe Jesúk zhnik na sha katshixa ilzabiyakue zuňgatsaldaksá guane. Ekíga na, aldéň akldunamak izhoxa zuňgauneka.

zūnatualdixa. Ekí miñkualdi na, sakí guagakue, atshakue miñgatsahamak za atshakue miñgatsé.

¹³ Jinake naldakí. Mieldeki axautshikue guañ jañguazhé naldaldiaké, Jateja zūnatualdiéñ zegatshak aldéñ zhnik jiak, guañ jañguakí tualdixa nak. Ne mieldeki axautshikue guañ jañguxa naldaldiák zūnake, Jateja zūnatualdiéñ zegatshak guañ jañgui tualdixa nakldá.

Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue

¹⁴ Gajakue, ezuajañki "naski Duwe Jesú alduna ishikuge nakldá" negatshak jiaga, axautshikue janshizhe kaxatshakí naldaldiák, ¿sakí shi ekí neká me axazauwaldixa na? Anuñké alduna ishixa negén zhnik nuxa ¿Jateja ikualdaldixa shi mitú?

¹⁵ Kaiga zugui, ezua Duwe ipananega zhakuá itshualdiyaka axaldaldakí, kaiga niuwántshi gakue jiaga agajuezhal nukák

¹⁶ ezuak maiñga ekí akbeminaka: "Nauwijateki zeñ mayañgui na zhakuá, gakue migajueshká auxaga shi migeshí" makbeyatshak ji agajueshká agegakíki, ¿sakí shi ekí nekbalde axazauwaka na?

¹⁷ Ekibeñga na, "naski Duwe Jesú za alduna ishikuge nakldakú" negatshak jiaga, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, Duwe namak alduna ishazhé. Egaba Duwe alduna ishixa nekáki shuane tsaldi axesé nuxa naldaldixa.*

¹⁸ Ekí guaxaldatshak ezuajañki ekí nakbeyaka: "Keyakualdaldiamak ezuajañki Duwe Jesú za alduna ishiji ashékue, ezuajañki niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe kaxatshiji ashékue." Ekí nakbeyaldiák ekí kakiyonaka: "Mañki axautshikue janshizhe kaxatshakíki, ¿sakí shi Duwe namak alduna mishixa natuñshamildaka na? Ne naski axautshikue janshizhe kaxatshikugéñ zhnik guana, Duwe namak alduna ishikuge matuñshaldikue."

¹⁹ Ekíga na, mañki "Saldiña netshi Jate ezua me akaldak akzé izhuka shakldá" mayañguatshak, aiki janshibé jañguakuamak mayañguxa. Nal-datshak, jisétshi aldunakueja jiaga ekíga ajañguxa nakna, Jate zhe kakzukui she she she kakzukuxa nakldá.

²⁰ Mañki ¿muldetua jañguabálde nak shi ekí migajienazháka na? Mieldeki "nas Jate alduna ishikuge nakldakú" negatshak, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, axesé nuxa Jate alduna ishixa naldaldixa.

²¹ Akze, nauwibama Abaldahám zūnake Jateja asukuá Isák akiyogakue akbeyatshak, amak axatshakí janazhiktú guanéñ zhnik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tu guane.*

²² Ekí axatshíñguéñ zhnik na ekí tunazúnaka. Nauwibamaja Jate za alduna ishiñguéñ zhnik na Jateja sakí akbenamak izhoxa agaunék. Jiak ekíga na, axatshakue akbeyamak niuwabak axatshiji izhoguéñ zhnik na, Jateja mitsá aldéñ za alduna ishiji izhoxa guildegakueñka guiyakshá guane.

²³ Akna Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí zeklde: "Abaldahámki Saldiña netshi Jate za namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhnik na, sha atshagálde jana, janshizhe tuñka nakldá."* Akna eñki Jate na zhuapebu aldé akuaka nzha.*

* 2:17 2.15-17 1Jñ 3.17 * 2:21 2.21 Gn 22.1-14; Eb 11.17 * 2:23 2.23 Gn 15.6; Eb 11.8-11,17-19

* 2:23 2.23 2Cr 20.7; Is 41.8

24 Akze, nauwibamak zhinik na ekí tunazúnaka. Jateja káguba egaba aldéñ alduna ishéñ zhinik za sha atshagálde jana, janshizhe tuagábaki, janshizhe atshiji izhogéñ zhinik na sha atshagálde jana, janshizhe tuñka.

25 Amakbé janameñga, munzhi Aldaháp nakua niñka nalgue jiaga, janshizhe atshéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane. Akze, jultiukue ziñ me exa zatuál aldakldekue nalgue, aldéñki muldetua kepana, kagisaldi guakuak jiúñgulda awaxañ ga kagaunék kakaxane. *

26 Akze, aldunaki abuák zhinik neyatshake, abuáki shuane za abá zauwaksá guxa. Ekiñeña na, mieldeki Jate alduna ishixa negatshak, niuwabak tuakuéñ janshizhe atshakí naldaldiák, shuane tsaldi axesé nuxa alduna ishixa neká naldaldixa nakldá.

3

Múldigabak me sha katshixa

1 Gajakue, maiñ guiyaba shizhixakuegaba matshuwi nekldana miñzegakue miñgatsaldakí. Jinake naldakí. Nasuñ shi kizhixakuañki, Jateja akldunamak zhekuañkalde azhi zhekualdazháñkalde zünatutshak, axautshikue guashiñki zhakaldak zuñzuziji zünatualdixa nak.

2 Akze, jian izhoxa guashiñki, saldiña nasuñ matshuwi ijulduñga katshixa naldashá. Naldatshak mieldeki zukuagéñ zhinik ijuldunagába, jian ne za zukuaxaldiaké, aldunaldi naldakuauxabe nek guane naldaldixa. Eki izhoshi na aldéñ agatsauxa zhiksanék guashi kama axaldé naldaldixa nakldá.

3 Guatshak kabayu aksanegakualdiamake shezhaxalda kaxak kagakagat-shake saldiña agatsauxa aksanek kakuxa.

4 Ekiñeña na, balku ateema múlkaldaja kamakualdi axabugatshak jiaga, uldeñkajañki balku mani uldeyaldixa jañguanaldi jika nóñgutsek nuxa na aldi uldeñka.

5 Ekiñeña na, nauwijí abuák zuñkazauñka zuñkaldekuega na, juáñgaldaki nóñgutse nuxa naldatshak, matshuwi sekuanzhikshiji mual neka naldashá. Eki agajañguakue: Guxsé shiñgalda me nenaldixa kalkalda atemaldi akjienatshak nuk yogaka.

6 Guxséja kalkalda nusakuamakbé na, juáñgaldak sha kaldegatshak matshuwi nekue kagisalshanazúnaka. Akze, sakí agatsaldi kazukuangatshak me aldunaxa mitsá shane zuñkaldé muetsekuxa. Nauwijí múldigabaga na kajañguauxa, katshauxa nuk zuñzaldakuxa. Akna, kuka zhinik izhogakuauxa zuñzaldakua guxa. Akze, guxsé zünamakbé jiséjañga na múldigabak sha neshi zünazukuakshal za nuka nakldá. *

7 Guatshak kágubajañki býakze simalduna, kagik neñkakue, jilbeni neñkakue, mataxa neñkakue, níbunik zaldakue jiaga kaksaneshi, mansu guakagaba nak amak guane.

8 Naldatshak ni mejá múldigabak juáñgaldak kazukuaká zünake ak-sanék akzegazháka. Akna, sha nexalga noshi negaksá gualdiamaak aksanegazháka. Akze, takbitshi suldimáñja káguba guagamakbé, múldigabak me nuxa axautshikue matshuwi kagisalshaka nakldá.

⁹ Guatshak nauwijí juáñgaldake Saldiña netshi Jate, nauwijí Sáñkalda akldé akzamakga kakzukuatshak, jiak eñkañga na káguba Jateja ajanamé alduna axaldekhaneke[♂] agisaldakue kakuaka.

¹⁰ Akze, kaxa ezuamé zuñkaldékga Jate “zeñ nzhakldék” kakbeyatshak, jiak eñkañga “káguba agisa guakuéñ” kakuaka. Gajakuañ, ekiga zukuagakue zuñgatsaldakí giemi nakldá.[†]

¹¹ Azhi ¿ni nañkajeñga ni we akzé nañkatshak, jiak eñga ni kakuakze jiaga nañkaka shi na?

¹² Akze gajakue, kaldiya kalwe^{*} mozhua sana eñgaba zheñguazhámakbe na, ezua ni nañkajeñga ni we akzé na, ni kakuakze na, nañkazhákha naldashá.[†]

Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé

¹³ Maiñgabaga mieldeke muldetua ishkué naldi, jika matshuwi agajienka itshanaldiák, ake janshizhegaba atshéñ zhnik ekí izhuka awatuñshakue. Akze, namak ishkué izhogéñ zhnik na axaldáñ aguán zhikzukui janshizhe atshiji izhogakue.

¹⁴ Ekí ne, maiñ záxaita axautshi mauldí aguanalga izhoshi na, axaldáñ za miñzé awatuñshindana miñzeshi mizhekualdaliák, ai shalda sekuazhikshiji “ishkué nzhakú” negakue miñgatsaldakí. Ekí minexaldiák, namakldek zhnik ijuldú guamine naldaldixa.

¹⁵ Ekí agatsaldi ishkué naldaga Jate jékaldaxa izhukak zhnik nagazhé. Ne, ai ishkué naldaki káguba kagik zaldakue jañaktunamakga nuxa, Duwe ipanazhánekuetshi, eñki jisétshi naldiña ishkué nalda nakldá.

¹⁶ Akze, mashiki káguba axautshi mauldí aguani izhoshi, axaldáñ za kakzé awatuñshindana kakzeshi ashekualdaliák, eñkaki jian ajanashagába, saldiña kutám mual ajanashixakue za matualdixa nakldá.

¹⁷ Ekí ne, Jate jékaldaxa izhukaja sakí agatsaldi ishkué nalda izhogakue jañguamak káguba izhukakueki ekí aldé: Akldé akzeki aldunaxa jan-shi agatsekldeku, axautshikue na señgaba zhe noxa za niñkakue, kágubakue juañ zaldaba za axatshixakue. Axautshi nukaxakue, kagasane-gaka ajañguxakue. Kágubakue matshuwi guañ kajañgui, saldiña jan-shizhegaba za kaxatshixakue. Axautshikue katuakuauxabé za tuñkakue. Kágubakue naldagálde nuxa namak ne kajañgushazhékue.[♂]

¹⁸ Mieldekueki axautshikue na señgaba zhe nukakueki, axautshikue jiaga señgaba zhe nokshixa. Ekí ashekualdi na, atshakuamak jian ne za ajanashiji ashekualdaldixa nakldá.

4

“Jate za ni naksanexaldi” izhgakugakue

¹ ¿Miya zhnik shi maiñgabaga kauzhikshiji, múldigaba zhiksashiji zhekualdaminaka na? Aiki sha atshindana miñzekája jian zhekuald-abináldiamak mimijí aldunaldi kaumiñshiji guatuka ¿miñsáñ shi na?

² Akze, maiñki jigaba zúxaita miñkaldaldakue mijañañguamak ipanakí minakna, mielde ai miñgitamakuatuka guaxa gundana miñzeká.

[♂] 3:9 3:9 Gn 1.26-27 [♂] 3:10 3.2-10 Pr 18.21 ^{*} 3:12 3.12 Galdieguke kaldi, kalwé tuañkáalde ekí guaka: Ezua kaldi “higuera” kalwé “aceitunas” zheñguazháka, ezua kaldibuldu “uva” kalwé “higo” zheñguazháka. [†] 3:12 3.12 Mt 7.16-18. Ekí zuñmeyatshake juáñgalda ezuamé nekga Jate akldé akzukui mual, jiak eñkañga sha neshi mual zukuagakue zuñgatsaldakí guashi. [♂] 3:17 3.13-17 Pr 1.1-9.18; St 1.5

Ekiga na, jigabá shalda axautshikue mauldí miyaguanatshak, amak miñnunamak miñkaldaldazháka mituatshakna, maiñgaba kauzhikshiji, müldigaba zhiksashiji mizhekue. Aiki Jatek akshishakí minakna, amak miñkaldaldazhé.

³ Azhi amak miyakshishaldiák jiaga, miñgegakí. Jinake naldakí. Maiñ sha jañguaté noshi miñnunamak nuxa mizhekualdaldiamak miyakshishixá nak.

⁴ Maiñki Saldiñga netshi Jate za miñkaldé ne, ¿jinak shi axautshi jiaga miñkaldaldakue mijängú? ¿Azhi ekí miñsúni shi na? Mieldeki Duwe ipanazhánekue izhogamak izhoxak axabaldexaldiake, Jatek aguldiñka nek gualdixa. Akze, ezuajañki jai kagik zalda izhoxak za axabaldeshi izhgakuxaldiák, Jatek aguldiñka naldaldixa.*

⁵ Azhi Jateja ají müldigabak ¿axesé nuxa ekí zuñmene shi jañguaminaka na? Jateja alduna zuñgenéni zhnik na “askimiñgaba nají za naldaldixakue, nas za kaxaldaldi ashekualdaldixa shakldá” zanajañguiñgaba izhuka.*

⁶ Aldéni zuxaita zalda eegaba guañ zanajañgui zuñgauneshi izhogakna, ají müldigabak ekí sezhekilde: “Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshiji izhukakueki kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuanekue zunateké eegaba guañ kañgui, kagauneshi za izhuka nakldá.”*

⁷ Akna, “Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. Ne jisé zunateké miñsanegatshak kama agilshiji, ni nauwa axaldukabináldi. Ekí za miyagitamakualdiakna minakuikshaldixa.*

⁸ Ne Nauwijate zunateké akldeñga axaldejí, miyaxabaldexaldí. Ekí miyatshaldiakna jiak, aldéni zhnik miñkaldashi, mimeshkabakualdixa.* Guatshak ¡maiñ sha atshiji mizhekuekue, kutám atsha majiñga majakue!* ¡Mozhua mozhua miñneshi, Jate mijängualdixa azhi jañguabináldixa miñnekakue, aldunaldi janshi ishkazguá guwíñ!*

⁹ Maiñ sha atshamine shalda na, guañ miñneshi, itshani, zuxaita zalda mimauwaldí. Ne axañki sha atshiji mizhaguéñ ishimi, zeñ nuxa miñneka ne, kaigaki ai shalda itshani mimauwaldí.

¹⁰ Saldiñga netshi Sáñkalda aldéni nugeñki axaldáñgaba aguáñ miyakizhikzukualdí. Ekí miyatshaldiakna, aldéñga akldeñ miñzukualdixa nzha.*

¹¹ Gajakue, maiñgaba ataba atabañ zhnik, nalda izhguaxalga noxabináldi. Akze, mieldejañki ezua ajanamé Duwe ipanane nalda aguashi, agatsaldi ne axezechaxaldiák, Jateja ajañguakue guiyaba zuñgenega nalda aguashi, amak atshakue agatsaldakí ne guashiñga atshaldixa. Mitsake guiyaba zuñgene amak axatshakue migatsaldakí ne majiñgualdiák, ake, Jatek amak axatshágabaki, mañki axautshi agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé jana matshaldixa.

¹² Ekí ne, ezuamé guana, jian izhoxa guiyaba gexa niuwi axaldé naldi na, eja za na kágubaki agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi axaldé. Ega guana Saldiñga netshi Jate káguba ikualdaka, azhi guiyaba tu za nogakueñka gagaka jiaga naldashá. Ne ¿sakí shi ma niñkauwañki axautshikue kagatsé ne tumildaka majañgú?

* **4:4 4.4** Is 1.21; Jer 3.6-10,20; Os 2.2; Mt 6.24 * **4:5 4.5** Ex 20.5; Dt 4.24; Zac 8.2 * **4:6 4.6** Pr 3.34; Mt 23.12; 1Pe 5.5 * **4:7 4.7** 1Pe 5.8-9 * **4:8 4.8** Zac 1.2-3; Mal 3.7 * **4:8 4.8** Sal 24.4; Is 1.15-16 * **4:8 4.8** St 1.8 * **4:10 4.10** Mt 23.12; 1Pe 5.6

Atshakualdixa shalda sekuažhikshasé

¹³ Kaiga zúname maiñgaba ekí minekakue naldukaté nogwiñ: "Kaiga azhi niuwizhiñki ezua kuibulduxa neyakualdixa. Eñka ezua kagi kizhoxalдиén na jika nabesaji, jabiji me matshuwi kasa izhgauwakualdixa nakldá."

¹⁴ Ekí minegatshak, ¿niuwizhiñki sakí zexaldixa azhi mitsá mizhekualdaldixa miñkualdaka shi na? Akze, mauwi duanaldinik jiak, maldéki naldaksánamakbe, maiñ jiaga maldéki izhoxabiñsá guaka naldashá. *

¹⁵ Ekí agatsaldi negagábaki, "Jate ekíga najañgui gualdiák, akldé izhoxalga noxaldikueñki eki, ekí atshaldikue nzha" nuxa negakue zúñgatsé.

¹⁶ Ne maiñ sekuažhikshiji juizhiñga ji miyatshaldixa janaktumine miñguaka. Ekí agatsaldi sekuažhikshiji nexaki sha atshiji negakue.

¹⁷ Akze, mieldeki sakígaba janshizhe atshakue agatsé akualdi nuka jiaga atshakí naldaldiák, sha atshijiñga atshaldixa nakldá.

5

Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane

¹ ¡Kaigaki maiñ kabiakuek* ekí miñmeyaldikue naldukaté nogwiñ! Jaldáñ mauwiñgaba guapanakue miñgatsé! Jinak naldakí. Guiyaba atemajañ mitualdixa nak.

² Mimijí numa kabia mimakuanekueki galdu guane jana akzaldaksá guane. Ekibeñga shintúja mimijí zhakuá janshagatseki ga guane.

³ Ekíga na, jika sualdamakbeñga mimijí niuba akzekueki nuk akzaldaksá guane. Mimijí numa akzaldaksá guanekuejañga na, jika mimijí za naldakue jañguamine shalda miñgatsé ne axamindaxaldixa. Ekí axamindagatshakna, gukséja jika yogamak, Jateja guiyaba atemajañ mimatuñshaldixa. Akze, auxa zexaldá guapanatshak, numa kabia mimakuanekue izhbeshi nuxa mizhekuekue naldashibiná. *

⁴ Sakí atshamine jañguakue. Nashi tezhi jiba miñkatshanekue kakzabiyazhá guaminéñ zhnik na, Jateja kagaunexaldiamak axakuañneklde. Ekí axakuañnegatshak Saldiñga netshi Sáñkalda saldiñga aksuikueja kalkduká guane nakldóo. *

⁵ Ne maiñ miñgaki jai kagik mizhogeñgaki zúxaita zalda, ni ji jue miñzék naldakí izhoshi na, miñnunamak za mizhekue. Akze, baka akuaxaldixaki wéñgiekue neshi zaji akldogamakbeñga na, Jateja guiyaba mimatuñshaldixa miñnegakíñga miñnunamak za zhekuanime.

⁶ Maiñ káguba agatsaldakí nekue jiaga kagatsaldi ne axakezhashi, kakuaxamine. Aikueki ni nauwa kaumiñshiji guakí noguéñ jiaga ekí kakuamine naldashá.

Abeti jitúal nogakue

⁷ Gajakue, maiñ jibañ tuabinogéñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naxaldieñka yo, abá naldakí abetalga mizhekualdaldí. Ekí agajañguakue. Tetshi ajáugukuija zulda nixaldinik, janshagatse gakue axaldexaldiamak, abeti jiaktuñka. Axáñ misha zulda tashekualdixa níxalda itsexaldiamak ji-aktuatoxaldinik, mokue zulda guiyakshaldixa jiaga níxalda itsexaldiamak abeti jiaktuñka.

* 4:14 4.13-14 Pr 27.1 * 5:1 5.1 Kobia Jateja kajañguamak izhogazhékuek ekí kakkene. * 5:3
5.2-3 Mt 6.19 * 5:4 5.4 Lv 19.13; Dt 24.14-15

⁸ Ekibeñga na, maiñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú abá naldakí agapa neji, abetiñga jiaktuál mizhekualdaldí. Akbiñgaki aldéñki nauwa axañañgaxnaldiéñ lduwañ zexaldá guapanán.

⁹ Akze gajakue, Duwe Jesú zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zuñatatuñkaki naki, naki nagaté nogakna, maiñgabaga ataba atabañ zhnik kiejo akualga noxabináldi. Azhi ekí miyakualdiaké miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nakldá.

¹⁰ Gajakue, maiñki Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají múldigaba naldiñga zuñxaitsshal gaxananekue kagastú xaldeki amak mizhekualdaldí. Aldéñ guagakue kakbeyamak akuagué shalda guiyaba katuñshiñgaba guatoguéñ abá naldakí abetal za ashekuanane.

¹¹ Akze, Jate shalda guiyaba atuatogéñ abá naldakí abetal izhukakueki aldéñga zeñ kajañguxa zuñkué. Aikuega na, nauwibama Jop guiyaba tuwiñgaba izhogatoguéñ, abá naldakí Jatek alduna ishalga izhuka shalda, aldiweki Jateja naldiñga matshuwi zeñ zalda janshizhe axatshanane nukamine.* Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldaki guagasá zalda guañ zuñajañgui, juañ zaldaba zuñkatshixa nakldá.*

¹² Gajakue, kaiga akldé akzé, ekí miñmeyaldikue: Jigaba ité xaldek "atshaldikuamak ni axeldakú" negasé. Ekíga na, "Saldiñga netshi Jateki jékaldaxa izhuka nahamakga nahéñ zhnik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú," azhi "jejé kagiki na nahéñ zhnik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú" negasé. Ne, egaba namak za guashi na, miyatshaldixa nake "atshaldikue nzha," azhi atshabináldixa nake "atshazháldikue nzha" nuxa guagakue.* Ekíki Jateja miñgatsaldi ne axamindashi guakuak.

Jateki amak zuñkatshaldixa jañgui akshishakue

¹³ Gajakue, maiñga ezuake jibañ tuabinoxaldiaké, Jateja agaunexaldia-mak akshishakue. Azhi ezuake zeñ miñzeshi guatoxaldiaké, Jate za akldé akzamakga akzukui axazubeyakue.

¹⁴ Maiñga ezuake mulbatá miñzeshi guatoxaldiaké, Duwe ipanane ak-sanekekueja Jatek akbeyaldiamak agakuañnegakue. Amak akbeyatogéñ na, nauwijí Sáñkaldaja niuwi kagenamak mulbatá akzeka mantixa nauwa ibeshi iskaitshaldiamak akshishakue.*

¹⁵ Akze, "Jateja amak iskaitshaldixa shakldá" alduna ishiji akshishaldiák, nauwijí Sáñkaldaja amak iskaitshi, se akzukualdixa. Guatshakna sha atshane naldaldiaké axabetauldixa nakldá.

¹⁶ Ekí nakna, ataba atabañ zhnik "sha atshanuge nzha" zhikbeji na jiak, ataba atabañ zhnik Jatek zhikshishi izhikbeji miñgualdí. Ekíki abak, aldunaldi jiaga se miñzukualdiamak. Akze, Jatek akldunamak jian izhukaki agatsauxa Jate agakuañnexaldiák, axaldukshi ají kama zuxaita nek matshuwi amak axatshaldixa nakldá.

¹⁷ Amakbeñga na, Eldiya Jatetshi múldigaba naldiñga zuñxitshixaki nauwijjanameñga káguba nuxa nalgué jiaga, Jatek níxalda zegazháldiamak muldetua agatsauxa agakuañneguake, amak maigua kagi mokue muan níxalda zekuazháne.*

¹⁸ Guñguenik jiak, Jateja níxalda gaxaldiamak agakuañneguake, amak mokue zekuatshak* gakue nekldane nakldá.

* 5:11 5.11 Job 1.21-22; 2.10; 42.10-17 * 5:11 5.11 Ex 34.6; Sal 103.8; 111.4 * 5:12 5.12 Mt

5.34-37 * 5:14 5.14 Mlk 6.13; Lk 10.34 * 5:17 5.17 1R 17.1; 18.1; Lk 4.25 * 5:18 5.18 1R

18.42-45

19 Gajakue, maiñga ezuake Jatetshi jiúñgulda namakldek zhinik ijuldú miñgualdiake, jiak ezuake mokue namakldek mizhañgashaldiamak ak-saneshi kualdiksha miñgualdiake,

20 ekí miñkualdakue. Mieldeke ezua ijuldune amak kualdikshá miñgualdiake, eñki alduanaxa shuane jana Jatek agajué za izhogazháldiamak kualdikshaminaka. Ekí mikualdikshatshakna, shane matshuwi atshane Jateja axabetaldixa nakldá.◊

Ekíga shi naldí.

Pégulduja kasak ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúa ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuiqueni, mokue izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni, Pégulduki Duwe ipananekue aksaneka akldé akzé awatuñka izhone. Eñki Jatejañga Duwe zanekuanne shalda saldiña sanákuek kakbeyaldiamak izhgakuxane (Ajsh 15.7) naldatshak, akldé giemiki juldiú sanákuek kakbeyaldiamak izhgakuxane (Ga 2.6-9). Jalde kalta kasak ne, mozhua ne kalta jiaga gauwane. Pégulduga na Simóñ, Sepa jiaga akuaka.

Mekuetshi kalta gauwane: Pégulduja jalde kaltaki Duwe ipananekue Pontu, Galdasia, Kapadosia, Asia, Bitinia baxe zhekueketshi gauwane. Exa zhekuekueki Aldumaxa zalda sáñkaldaja kaksaneka, juldiú saná naldagáldekue naluakna, Duwe ipanagá aldogueñgaki Aldumaxa zaldakue sha ajanashamak ajanashixakue (1.14,18; 2.9-10; 4.3). Guatshak Duwe iyapangueni ayushane, sha ajanashaksá guane shalda matshuwi nekujañki kaguldiji ashekue. Exa zalda sáñkaldakueja sha kakuí, guiyaba katuñshatone (1.6; 2.12; 3.17; 4.1-4,12-19).

Jinak ai kalta gauwane: Pégulduja exa zalda Duwe ipananekue Duwe Jesú shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatuka akualguakna, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiji, aldunaxa kakuayakshaldiamak jalde kalta kagakauwane. Ekiga na, Saldiña netshi Jateja mitsá kezhgajañgui izhuka be kagisekualdiamak kagakauwane (5.12).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Jateja jañshizhe zuñkatshaldixaki jiaktuakue (1.3-12)
3. Duwe ipananekue abisajañ izhogakue (1.13-2.10)
4. Duwe ipananekue sakí atshakue (2.11-4.6)
5. Auxa zexaldá guapanakna sakí izhogakue (4.7-19)
6. Guiyaba kakbene (5.1-11)
7. Aldiwe kakbene (5.12-14)

Pégulduja kasak ne kalta gaune

¹ Nas Péguldu Duwe Jesú Zunekualkajañga ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Maiñ zunate Saldiña netshi Jateja ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxanekue mimijí kagi giemi naldazháldi* san san zhekualdi na, Pontuxa, Galdasaxa, Kapadosaxa, Asjasa, Bitiniasha zhekualdabinukakue.

² Nauwijatejañga na axañga zhnik janaktunalguamak ají giemi minaldaldiamak mimezhgakuxanane. Ekí mimezhgakushi na, ají Aldunak zhnik ajíkue mimaldekshi, mitsabé izhogakue naake akldé akldeñga amak mizhekualdaldiamak miñgauneka. Ají Alduna ekí miñgaunegatshakna

* **1:1 1.1** 1Pe 1.17; Plp 3.20; Eb 13.14. Jinak kauwijí kagi giemi naldazháldi ashekue guagazhá. Duwe Jesú kipanatshake jékaldaxa zalda zunaldekshakna jai kagike egaba zuxaitá me neyañkalduka jana kaldé nak.

Duwe Jesú amak miyaxatshaldiamak. Ekíga na, Duwe Jesú mimitsaldí shuigatshak abi akzuldanéñ zhnik na janshi miňkazguí, sha miyatshixa miňkabetaldiamak.

Nauwijatejaña na éegaba guagasá atemajañ guañ mimajañañgi na, akldé akleñga aldunaxa señgaba miňzukui shi mimezhokshí.

Jateja janshizhe zuňkatshaldixaki jiaktuakue

³ Saldiña netshi Jateki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Akze, Nauwijateja zuxaita zalda guañ zunajañañgi na, Asukuá shuigueni izhgaldakshanéñ zhnik na, aldunaxa abisajañ zunakukshe. [†] Ai zhnik na “izhoshiña zunezhokshaldixa shakldá” zuňkualdi, egaba jikaktuñka.

⁴ Ekíga na, Jateja bieni zuňgeshi jana janshizhe zuňkatshaldixaki au jékaldaxa janazuñañgaktú guane. Ai zuňgexaldixaki naldaksanazháka, ni nusagatsegazháka, ni akzaldaksanazháka exaga zuňkibexane, numañ zuňgatuatuka.

⁵ Ekíga na, auxa zegagá nogeñgaki Jate alduna ishál kizhogéñ zhnik na aldén ají kamak numañ zunatuñka. Ekí numañ zunatuwiñaña auxa zegatshak zunake, zuneyakuanekuañki Jateja sakí muldetua zunekualdaldiauxa muetsekualdixa nakldá.

⁶ Ekí Jateja miňkatsaldixa shalda na, muldetua miňgatsauxa zeñ za miňnexal noxabinuka. Naldatshak kaigabeñki anuñka me nuxa saldiña näläda jibañ miňzeshi, guiyaba tuwi, itshani abetakuega miňgatsaldaka.

⁷ Ekí jibañ mituatshakna, maiñ namak giemi Jatek za alduna ishiji mizhekue ne mimakuajaldixa. Ai alduna mishixaki niuba zhakaldak akzé. Akze, niubaki naldaksánaldixa jiaga auxaga janshagatse, ni ji axaldi agatsaldaksánaldiamake guxsék zuxaitamakbeña, maiñ jibañ tuabinoxaldiéñ Jate za alduna ishalga minuka mimakuajaldixa. Amak alduna mishixa mimatualdiakna, Asukuá Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, janshibé atshamine mimakuashi, akldé miňzukualdixa nakldá. [†]

⁸ Akze, maiñ Duwe Jesú mimijí ubak naldi tuabíne naldatshak jiaga, mizhgajañañguxa. Kaigabeñki tuakí jiaga e namak jañañgi na, múldigabake guagasá atemajañ miňgatsauxa zeñ miňneka. [†]

⁹ Jinak ekí zeñ miňnegakí. Duwe Jesú mimekualdaldiamake e za alduna ishamine amak mimekualdatuka nak.

¹⁰ Guatshak mauzeñaña zhnik Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakuejañki Jateja éegaba guañ zunajañañgi zunekualdaldixa jiúñgulde akuakldane. Ekí akuakldé shalda akldé kakualdana kakzeshi na, ai za ajañañgaba, abá naldakí aldiyi, iyazaldukshiñañgaba ashekue nane.

¹¹ Akze, Jatetshi Aldunajañaña kaksanegatshak, Jateja káguba ikualdaldiamake ezua gaxanaldixa guiyaba tualdini, akaldak akzamakga agazukualdixa mu kagisekuwanane. Akna mitsák, sakí amak zexaldixa kakualdana kakzeguakna, ai za aldiyi ashekue nane.

¹² Guatshak ekí mu kagisekuwanega kauwijí naldazháldixa mu kagisekui na, eñki maiñ aldiwan zaldakuetshi ne mu kagisekuwanane. Kaiga zunake akuakldanamak zek guaneki Jateja aji Alduna jékaldaxa zhnik gaxanejañaña kágubakue kaksaneguamak, Asukuák minkuane miňgabene.

[†] 1:3 1.3 1Pe 1.23; Jñ 2.3-7; Alm 6.4-13 [†] 1:7 1.6-7 Alm 5.3-5; St 1.2-3; 1Pe 4.12 [†] 1:8 1.8 Jñ 20.29

Guatshak Jateja guaklde uldeñkakueja jiaga sakí minkuane shalda akldé kagaijendana kakzeshiňga ashekue nakldá.

Sha atshagába, janshizhe naldakue

13 Ekí nakna, Jate mimajaňguamak mizhekualdaldiamak za jaňgui, axaldáň zhiksaneshi, janazhiktumine mizhekualdaldí. Ekiga na, Duwe Jesú mokue nagatshak Jateja eegaba guaň mimajaňgui janshizhe miňkatshaldixa guaklde, "amak zuňkatshaldixaga shakldá" jaňgui jiaktuwi, miňgatsauxa ai za agasjanamine mizhekualdaldí.

14 Guatshak maiň Jatetshi sukua aldéň amak miyaxatshixakue mi-nakna, axaňga e shalda miňsáň nalgueňgaki sha atshindana miňzekája miňsaneshi zhekuaminamak izhoxalga noxabináldi.

15 Ekí naldagábaki, janshizhe izhoshi na, sha atshagába mizhekualdaldí. Akze, Nauwijate mimezhgakuxaneki auxaga janshizhe, sha atshagálde nak, miyatshauxa ajanamé mizhekualdaldí.

16 Jinake naldakí. Ají múldigabak "naski auxaga janshizhe, ni nauwa nuxaki sha atshazhúge izhokugakna, maiň jiaga ekiga mizhekualdaldi" * sezhekldé nak.

17 Guatshak Saldiňga netshi Jateki ezuak, ezuak sakí kagik izhoňkalde zünatuatshak zhualduxaňga zünatuakuauxabé zünatuňka.‡ Akna, aldéň miyaxazguagatshak "Nauwijatée" miyaxaldeka nakna, maiň awagaxa zalda jai kagik egaba zuxaiti neyabinogeňki muldetua axabeti, zhema miňkizhogakue miňgatsé.

18 Akze, axaňgaki mimibamakueja sakí izhoxa, sakí atsha janagatune, ai axesé nuxa ishkazauňshal aldonanega ulditshixal noxabináldiamak, Jatejaňki aik mimebesanshá guane. Amak mimebesanshatshak niubakue naldaksá gualdixakuek nuxa minzabiyazháne miňkué.

19 Ne Asukuá Duwe Jesú akaldak, akaldak akzé zünekualdal gagatshak abi akzuldi shuanéň zhnik minzabine. Guatshak juldiükuejaňki jubeju zhauwa ni ji axaldí agatsaldagálde Jateja kaxabetaldiamak axakuagamak-beňga, Duwe Jesúki sha atshagálde mimesabiyaldiamak shuizhá guane nakldá.

20 Guatshak Jatejaňki kagi gauwagá nogueňga Asukuák zhnik ekí káguba ikualdaldiamak au janaktú guanane ne, kaiga auxa zexaldá guapanák mimeskualdaldiamak kagik gashi muetsekuane.

21 Duweki amak mimeskuanéň zhnik na, Ajate Saldiňga netshi Jatega namak jaňgui, alduna mishixa. Akze, Jatejaňki Asukuá Duwe shuiguenik izhgaldakshatshak, akaldak akzamakga akzukúa guane. Akna Jate alduna ishiji, janshizhe miňkatshaldixa miňmene "amak zuňkatshaldixaga shakldá" jaňgui, jiaktuwi za mizhekue naldashá.

22 Guatshak namaklde shizhiya ipanaminéň zhnik na, sha atshá mashiji, aldunaxa janshi ishkazguamine. Ekí mizhekua kna, Duwe ipanamine-gabaga namak atabań ajaňguapanamine nakna, egaba akldé akldéngä aldunaxa miňgatsauxa ajaňgualga minoxaldí.*

23 Jinake ekí miňmeyakí. Maiňki aldunaxa abisajaň mikukatshak, ji naldaksánaldixa zhnik nuxa ekí mimakukshazháne ne, Jatetshi múldigaba

* **1:16 1.16** Lv 11.44-45; 19.2; Mt 5.48 ‡ **1:17 1.17** 1Pe 4.17; Eb 12.5-11. Jateki ekí zhualduxaňgaba zünatuňka. Kasak Asukuá ipanáňkalde azhi ipanazháňkalde ne zünatualdinik, ipanaňkaldekuáň kagik aldéň zünajaňguamak izhoňkalde azhi izhogazháňkalde ne zünatualdixa. * **1:22 1.22** Jñ 13.34; Alm 12.9-10

be mimaldokshixa, naldal za nuka, ni mitsák naldaksanazhítak zhnik abisajañ mimakukshe na. *

²⁴ Ai shaldaga na, ekí sezhekldé:

"Kaldá kanatshake naldaksánamakbeñga, kágubaki shuika.

Kaljumshi jiyabulduni, itini naldaksánamakbeñga, kágubaja miya zhnik kakzé izhajankaki naldaksánaldixa.

²⁵ Ekí ne, Jate nauwijí Sáñkaldatshi múldigaba zúname naldalga za noshi, ni mitsák naldaksá guazhita nakldá." *

Jejéé múldigabaga na, Duwe Jesú zúnekuane shaldaki miñgabene nakldá.

2

¹ Ekí abisa nekbine nakna, saldiña sha atshá nahauxa majiñga majakue. Akna, sakígaba naldagálde nuxa axautshi namak ne akldekhshá, naldagálde na naldabáldamak abeldaxa majakue. Ekíga, axautshi aldunaxá mikzukua, axautshi nalda aguaxa nahauxa majiñga majakue.

² Ekí ne, somá atsushija sumí aklduniñgaba niyamakbe, Jatetshi múldigaba janshizhegaba za miñnuni niyakue. Ekíki eñkán zhnik Jateja auxaga zúnekualdaldieñka zegagá nogeñgaki, aldunaldi miñguilderaldieñka yo guildexalga mizhekualdaldiamak.

³ Akze, nauwijí Sáñkalda janshizhe naldi na, janshizhe za miñkatshixá ne maiñ naldi kaiga tu guamine naldashá. *

Jate izhoxaldialdi Asukuáki lagi abuwa jana ne

⁴ Guatshak, Duwe Jesú za na abisajañ zúnakukshixa, izhoshiñga zúnezhokshixa nak, eñkañgaba axaldaxalga minoxaldí. Aldéñki Jateja lagi abuwa jana ne itene. Naldatshak anuñkakuejañki ai lagi akzaldagálde, zauwazhé ajañgui awateyaldixa nalgué, Jatejañki aiga na akaldak akzé tuwi izhgakuxane.

⁵ Nasuñ aldunaxa abisajañ kukáñkaldekuañki juví sezhexaldiamak juezhauxa jana kaldé nak, Jateja aldén izhoxaldialdi zúnakauwatuka. Ekíki Saldiña netshi Jate axazauwi, aldén múldigaba kagaskaitshixa izhogakualdiamak. Ekí izhoshi na, Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhnik Jatek akldunká ageshiñga aldunaldi akldé akzamakga akzukuakualdixa naldashá.

⁶ Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezhekldé:

"Naski ezua akzé tuwi izhgakuxanugeki

jagi abuwa jana ne Siyóñ* izhaxaldikue.

Guanalidkue mieldekuejañki ai lagi abuwa jana ne alduna iyashanaldix-
akue zúname,

ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhítia nzha." *

⁷ Akna Duwe Jesú namak kajañguxakuañki e za lagi abuwa jana ne akzé katuñka. Ne, e namak ajañguazhékueki Jatetshi múldigabak sezhekldiamak ekí ajañguxa:

"Juwí gauxakueja ezua lagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na lagi abuwa akldé akzé juví muldetua agatsaldakuamak agatsé sekua guane nakldá." †

* 1:23 1.23 Jñ 3.3-7; St 1.18; 1Pe 1.3 * 1:25 1.24-25 Is 40.6-8 * 2:3 2.3 Sal 34.8 * 2:6 2.6
Siyóñki Jeldusaldéñga. * 2:6 2.6 Is 28.16 † 2:7 2.7 Sal 118.22. Ezua lagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá.

8 Ekí jiaga sezhekldamak zeka:

"Ega na aldeyéñ jagi izhuka kágubak akbini, peñguamakbe peñguxa nakldá."*

Ai jogi kágubak akbinamakbé, mieldekueki Duwe shalda aldukatshak jiaga iyapanasúñ kakzegéñ zhnik na, Jatetshi jiúñguldak kejuldukshixa. Akke, Jateja ekí zexaldixa janaktunamak zekuatuka nakldá.

9 Ne nasuñ zunate Saldiña netshi Jateja ají giemikue izhogakualdiamañ zunezhgakuxane. Aldéñki Saldiña netshi Sáñkalda, nasuñki ek múldigaba kagaskaitshixa kaldé. Eñki Sáñkalda akzé nak, nasuñ zuñsanekakuañki ají kuíbuldu naldakualdiamañ zunezhgakuxanéñ zhnik na, etshi za nekalde katshekue. Aldéñki mitsá atemajañ janshizhe zuñkatshiji izhuka ne guagakualdiamañ ekí zunezhgakuxane. Akze, axañgaki aldunaldi tuañ zuñzeklde kizhoguéñ, Jateja aldunaxa mu zuñzukui, ají muñshí zalda janshagatsegaba naheñka zuñagaskaitshaldiamak zunezhgakuxane.†

10 Axañgaki Jatetshi giemikue naldañkálde nane ne, kaiga zunate ají giemikue zuñaldekshane. Amakbeñga na, axañgaki aldéñ guañ zuñajañgui zuñkatshazhá guanane ne, kaiga zunate guañ zuñajañguéñ janshizhe zuñkatshá guane nakldá.‡

Duwe ipananeküe sakí atshakue

11 Gaja mimezhgajañgugekuañ, maiñ kagik zalda naldabínekue egaba jai zuxaitabinukakue nak ekí miñgakuañnexaldikue.‡ Sha atshindana miñzekája miñsanegatshak, amak atshaminaka ni nauwa itshanabináldi. Akze, sha atshindana miñzekájañki aldunaldi mimaldusakui, Jate mimañguamak zhekualdabináldiamak miñgitamakuxa.

12 Maiñ zunate Jate ajañguagáldekue kenañ mizhekualdatshak janshizhe, jian za atshiji mizhekualdaldí. Ekí mizhekueñ zhnik na, ekue sha atshamine nalda miñkakuagatshak jiaga, jian mizhekue mimawatuwéñ zhnik na, auxa zegatshak Jate zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zuñatuañ nagatshak, e za akldé akzamakga agazukualdixa nakldá.

Sanekakuek amak kaxatshakue

13 Guatshak Saldiña netshi Sáñkaldatschi nek guamine nakna, saldiña káguba miksanek guakuekue "janshibé ni naksanexaldí" jañguakue. Ekína, sáñkalda akldé akzé miñsanegaka mijañgualdi.

14 Azhi aldéñ axakyokuekueja mielde sha atshaldiák guiyaba katuñshal, azhi janshibé atshaldiake "janshibé ni matshí" kakbeyal kakaxanekue jiaga, janshibé miñsanegaka mijañgualdi.

15 Jinake naldakí. Jate mimajañguxaki, janshizhe za miyatshéñ zhnik na, muldetua alduna axaldegagáldekue nalda miñguakakue misuñshaldixa nak.

16 Akze, maiñki Jatetshi za nekbine nak, káguba me nuxa miñkaldék izhoxabiñsá guane. Naldatshak "káguba naxaldegaksá guaneki sha atshanaka nakldá" itshanexañki naldakí. Ne Jatetshi nashike mitsabé izhogakue nake auxabé mizhekualdaldí.†

* 2:8 2.8 Is 8.14 † 2:9 2.9 Is 43.20 ‡ 2:9 2.9 Ex 19.5-6; Dt 4.20; 7.6; 14.2; Is 43.20; Tit 2.14

‡ 2:9 2.9 Is 43.21; Ajsh 2.11 † 2:9 2.9 Ep 5.8 ‡ 2:10 2.10 Os 2.23; Alm 9.25-26 ‡ 2:11

2.11 1Pe 1.1; Eb 11.13. Nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki jékaldaxa zalda kaldák jai kagike egaba zuñaitañkalduka. † 2:16 2.16 Ga 5.13

¹⁷ Akna, saldiñga kaxabetakue miñgatsahamak kaxabetakue. Duwe ipananeukeki mimikaja nekldekue nak, kezhgajañguakue. Saldiñga netshi Jateki zhema miñkizhogakue. Sáñkalda akldé akzé kagik zalda axabeti miñgualdí.

¹⁸ Guatshak nashikuek, mimijí sáñkalda jiba miyaxatshixakue miñgatsauxa kaxabeti, miñsanegaka mijáñgualdí. Akze, mimijí sáñkalda janshizhe, guañ mimajañguxa za na kaxabeti, miñsanegaka jañguagábaki, mimijí sáñkalda kaxaxalde naldaldiák jiaga, ekiga miñsanegaka itshani miñgualdí.

¹⁹ Jinak naldakí. Mieldeki guiyaba tuakue agatsaldakí ne jiaga atuñshatshak, Jate aldéñ na izhuka jañguéñ zhinik na egaba abeti izhoxaldiake, Jateja janshibé atshane tualdixa nak.

²⁰ Ekí ne, sha atshamine shalda guiyaba mimawatuñshatoxalдиñ amak abeti mizhoxaldiák, ¿miya zhinik shi Jateja janshibé atshamine mimatualdixa mijáñgú? Ne, jian atshaminéñ zhinik guiyaba mimawatuñshatoxalдиñ abeti mizhoxaldiák zunake, Jateja janshibé atshamine mimatualdixa naldashá.^{*}

²¹ Jinake Jate ekí zunajañguakí. Asukuá Duwe Jesú Zunekualkaki nauwitsaldí guiyaba tunane nakna, ek za agastuakualdinik amak izhogakualdixa zunezhgakuxane nak.

²² Akze, Duweki “ni mitsák sha atshazhé, ni atshuak nuxaki naldagálde zukuak guazhé nakldá.”[†]

²³ Ni nalda axakuagatshak jiaga, yokuazhé. Ni guiyaba atuñshatshak jiaga, ekiga kakiyushaldixa kaxaldegazhé. Ekí atshagábaki, askimiñgaba Ajate saldiñga agatsauxabe tuñkaki “nekualdaldixa shakldá” jañgui na, e za alduna isha izhonane.[‡]

²⁴ Nasuñki sha katshixa shalda ilzabiyakue zuñgatsé nalgue jiaga, Duwe Jesú naldiñga nauwitsaldí guiyaba tuwi kaldixa axaldí shuanane. Elikí ezua shuane sha atshindana akzekája aksanegaksánamakbe “sha atshazháldikue shakldá” izhgakushi na, “jian izhogakuamak izhoxaldikue shakldá” izhgakugakualdiamak.[§] Akze, Duwe Jesúki akiyasalshi shuanéñ zhinik na, muldetua auxaga se zuñzukuá guane.[¶]

²⁵ Jubejukue numañ katuñkak axajuezhamakbe nasuñ Numañ Zunatuñkak agajuezháñkalde kalkuka nane ne, kaigaki Duwek axaldakalde. Akze, aldéñki jubeju numañ tuñka jana muldetua numañ zunatuwi, alduna jiaga numañ zuñgatuwal za izhuka nakldá.

3

Zhuasewáke mitsabé izhogakue

¹ Ekí miñsanekakue axabetiñga na, maiñ munzhikue mimisewá “janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.^{**} Ekí mizhoxaldiake mimisewája müldigaba Duwe Jesú shalda namak jañguazhé naldaldiák, maiñ e shalda mimixaxak naldi kakbeyakí jiaga, sakí mizhogéñ zhinik na namak kajañgushiji, kepanshaminaka.

² Akze, muldetua Jate axabeti, zhema miñkizhoshi, jian mizhuka mimatuwéñ zhinik na amak Duwe kepanshaminaka.

* 2:20 2.18-20 Ep 6.5-8; Kls 3.22-25; Tit 2.9 † 2:22 2.22 Is 53.9 ¶ 2:23 2.23 Is 53.7; Mt 27.39-46

** 2:24 2.24 Alm 6.2-11 ‡ 2:24 2.24 Is 53.4-5 § 3:1 3.1 Ep 5.22; Kls 3.18

³ Guatshak maiñ abak za zuxaita sezhgauwi na saik, kuintak, niubak, zhakuák zhnik nuxa janshi miñgatsé mimawatualdixa jañgui, kama ilshagába.

⁴ Ne, aldunaldi janshi miñgatsé izhoxa zunate, ni mitsák jiaga saldinazhíta nak, aik za agasjanamine kama ilshakue. Amak juañ zaldaba za atshiji, señgaba mikzeshi izhoxaki Jate bual zunate matshuwi akzé tualdixa nakldá.[☆]

⁵ Akze, mauzeñga zalda munzhi Jatek akldunamak izhonekueki ekiga janshi kagatsé ashekuane. Jate za alduna iyashiji na, kauwisewá "janshibeñga ni naksanexaldií" izhajani ashekuane.

⁶ Ezua aikuega na, nauwisaxa Saldaja asewá Abaldahám "nají sáñkalda" axaldeši na, aksanegamak axatshixa nane. Maiñ e janañga jian izhoshi, ni kágubakue me nuxa zhe miñzukuakí mizhekualdaldiák, etshi abunzhikuega minaldaldixa naldashibiná.[☆]

⁷ Ekiga na, sigíkue mimisewá na izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, kaxabetakue.[☆] Akze, munzhitshi abuáki mímijí abuá zhaguáñ kama axaldaldatshak jiaga, Jatejañki zhualduxañga éegaba guañ zunatejañgui zanequaldatshakna, jékaldaxa izhoshiñga zanezhokshataná. Ekí munzhi axabeti mizhekualdaldiakna, Jate miyaxazguaká izhgitamakua guabináldixa nakldá.

Jian katshixa shalda guiyaba tuwa

⁸ Ekí miñmeji nagatokugamakga ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñgaba alduna askuiñga miñneshi, ezua sakígaba itshanatogéñ axaldáñga mikzeká jana itshani, zhuakajakuegaba ajañguamak ajañgui, guañ ajañgui, axaldáñgaba aguáñ zhikzukui miñgualdi.

⁹ Sakígaba sha mimakuatshak, azhi nälde miñkakuagatshak, maiñ zhnik ekiga agatsaldi kakiyushagábaki, zeñ zaldaba niñkauwañki miyushaldí. Jinake naldakí. Jateja naldi ají zeñ zaldaba bieni jana mipanaldixa mimezhgakuxane nak.

¹⁰ Ai shaldaga na ekí sezhekilde:

"Mieldeki jai kagik izhoxaldeíñ zeñ akldeshi, niuvi neyauxa janshizhe za agatsegakue itshanake,
sha negazháldiamak, ni naldagálde zukuagazháldiamak numáñ atu-
akue agatsaldaldixa."

¹¹ Ne, saldiñga sha atshakueki mashiji, agajué izhoshi na, janshizhe niñkauwañki atshál izhogakue agatsaldaldixa.

Ekiga na, axautshikue na señgaba zhe noxa za niji, amak izhoxalda-
mak kama ilshakue agatsaldaldixa.

¹² Jinake naldakí. Saldiñga netshi Sáñkaldaja káguba jian izhukakueki be
noshi katuwi na,
mitsakgaba axazakuagatshak, nukaldiamak janakakizhiktune za no-
gatuka nak.

Ne sha atshixakue zunate agitamakui za izhuka nakldá."[☆]

¹³ Akze, maiñ miñgatsauxa janshizhe miyatshaldiamak za kama mil-
shaldiák, ¿guane me shi miñgisalshaldixa na?

¹⁴ Naldatshak jiaga, jian miyatshixá shalda guiyaba mitualdiák, Jate zeñ mimajañgualdixa.^{*} Akze, káguba nuxa sakí miñkatshaka shalda zhe miñzukuágába. Ni ai za ijaná izhogagába.

¹⁵ Ne, "Duwe Jesú sha nají Sáñkalda na" agasjanal mizhekualdaldí.^{*} Mitsake ezuaja "żjinak shi Duwe Jesú minkualdaldixa mijáñguxa na?" miñgaldukatshak, miyokualdiamak janazhiktuminega minoxaldí.

¹⁶ Amak miyokuuatshak axabéti, juán akzaldi za miyokualdí. Ekiga, mimijí aldunaxa "atshakuamak za sha atshatokú" miñnexaldiamak izhogakue. Ekí mizhekualdaliakna mieldekueki Duwe ipanaminén zhnik janshizhe mizhekue shalda naldia miñkakuagatshak, kauwijí múldigabajaña ja-wak kakzukualdixa nakldá.

¹⁷ Akze, sha katshixá shalda guiyaba tuakue zuñgatsaldaldiák, aiga ni nauwa akzé naldazháldixa. Ekí ne, janshizhe katshixá shalda Jateja guiyaba tuakuega zünajañguane naldiák zünake, aiki akzé naldaldixa.

¹⁸ Jinak naldakí. Duwe Jesúki ni mitsák sha atshazhá nalgué jiaga, nasuñ sha katshixa shalda guiyaba tuwi shuane nak. Ekí atshuamé nauwishaldá shuigatshake auxaga zunesabiji, Jate na zuneshakabakualdiamak shuane.^{*} Ají abuáki akuaxa guatshak, aldunaldi zünake Jatetshi Aldunaja beñga nokshane.

¹⁹ E Aldunakga na, Duweja "miñgubiyá guanuge tubiné" aldunakue kalseldi kabexaneñka kakbeyal zabine.*

²⁰ Ekuega na, mauzeñga nauwibama Nuwé izhogué baxañ, Jatek amak axatshazhá guananekue. Akze, nauwibama Nuwéjañki balku atema gauwatoguén, Jatejañki sha atshixakue "sha ajanashixa abajá xaldeki naxakualdi guakuén" kajañgui jikaktuatogatshak jiaga, sha ajanashixa abashazhánekué.[†]

Akna balku sezhegatshak anuñka ábigua me za balkuk ajuldunguake, Jateja ashushi guakuak nik zhnik nibakaldaxa kebekshá guanane.^{*}

²¹ Ekí nik kebekshane shalda, kaiga ldiuwañki Duwe Jesú zünekuanamak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zünajaukshixa janaña ne. Amak nik zünajaukshatshak abuák nusa zuñgatsé zünnejzhaldiamak jañgui ajauxañkáalde. Ne, aldunaldi Jateja sha katshixa zunejjizhi zuñkabetaldiamak agaukshakualdiamak kajauka. Akze, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuiguenik mokue izhgatenén zhnik guana, zuñkabeti zünekualka.^{*}

²² Aldéñki jékaldaxa nitshigatshak, Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. Exa zhnik na, Jateja guaklde uldeñkakue, saldiñga aldunakue sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue juizhiñga kaksaneshi na izhók.

4

Duwe Jesú ipanane ga izhogakue

* **3:14 3.14** Mt 5.10 * **3:15 3.14-15** Is 8.12-13 * **3:18 3.18** Alm 6.10; Eb 9.28; 10.1 * **3:19 3.19** Jinak kalseldi jana exa kabexane naldakí. Jatek amak axatshasúñ kaczegué zhnik na, guiyaba tu za nogukeñka kakaxaldiéñ niuwañ jiaktuatukakue nak. † **3:20 3.19-20** Ekí jiaga guashi naldaka: Jatetshi Aldunakga na Duweja nauwibama Nuwé izhogué baxañ Jate amak axatshazhánekué sha atshá majakue kakbeyatshak, amak axatshasúñ kaczeguakna, Jateja guiyaba tu za nogukeñka kakaxaldiéñ niuwañ jiaktuál kaxaxaneke. * **3:20 3.20** Gn 6.1-7.24 * **3:21 3.21** Alm 6.3-4

¹ Guatshak Duwe Jesú abuák guiyaba tuakue agatsegatshak "jan-shibeñga ni tualdikú" jañguanamakbeñga na, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsexaldiake, "janshibeñga ni tualdikú" itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Abuák guiyaba tuñkáki sha atshixa nanamak sha atshá majá guxa nak.

² Akna kaiga zhnik shuixaldieñka yo, kágubakue sha atshindana kakzeká za ajanashaldixa ajañgui ashkuamak jañguagábaki, Jateja jañguamak izhoxa za alduna jañgui izhoxaldixa. *

³ Akze, axañgaki maiñ jiaga Jate jañguazhékue sha ajanashamak miyatshixa nane, au guan atshá ni miñgú. Atshake, axaldáñgaba abuák zeñ miñnexaldiamak za niji na, alduna nusagatse za jañgui, gaiya, nakua za alduna agauwi mizhekue nane. Zuxaita mistuka nane. Sha miyatshaldiamak, pita miyatshixa nane. Ekí atshijíngá na, Jateja akaldak akldunazhéga jika miyakilzabiyaldixa izhgite zalda atshaminane.

⁴ Ne kaiga zunate, Jate jañguazhékueki zuxaitsha sha ajanashatogéñ kagaunexabiñsá miñguxá mimawatuatshakna, "¿jinak ne?" miñkajani na nalta miñkakuaka.

⁵ Guatshak kauwizhéñki ekí sha ajanashixa shalda Jatek dulda agilshakue kagatsaldaldixa. Akze, Saldiña netshi Jateja káguba be nukakue, shuanekue juizhi zuñgatsé ne azhi zuñgatsaldakí ne zunatealdiamak au janazhiktú guane nagizhók. *

⁶ Akna shua guanekue jiaga ashuigagá aldoguéñ, aldéñ sakí zuñekaldaldixa kagabeyá guanane. Ekíki namak jañguanekueki aldéñ aldunaldi abisajañ kakukshanéñ zhnik na, ajanamé izhoshiña izhogamak aldunaldiñki kezhokshaldiamak. Naldatshak Jateja saldiña kágubak shuigakue zuñgatsé zunateamakga, abuák zunate ashuanega naldashá.

⁷ Auxa zexaldieñ zexaldá guapanakna, Jate muldetua miyaxazguaxaldia-make be noshi, axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldí.

⁸ Ne akldé akzé atshakue miñgaki, ataba atabañ muldetua miñgatsauxa ajañgui mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Muldetua ajañgui mizhekualdaldia-kna, matshuuwi juizha sha mishkatshaldiák jiaga, mishkabetaldini, ai za izhgué noxabinaldixa nak. *

⁹ Ekiga na, Duwe ipanaminekuega mishkabizhatshak, miñgutseshi negagába, muldetua mishpanaldí. *

¹⁰ Jateja éegaba guañ mimajañgui na, saldiña minekuañ ají Aldunakga Duwe ipananekeu miyagaunexaldiamak mual mimatshishixa. Akna sakígaba gauneshi mimatshishamak agatsaldi, ezua ezuak muldetua miyaxazauwaldí.

¹¹ Mieldeki Jatetshi múldigaba guaxaldiák, e zukuagakldegamak agat-saldi za zukuagakue. Ekiñeñga na, mieldeki axautshikue kaxazauwaldiák, Jateja kama agekák za amak kaxazauvakue. Ekíki saldiña katshauxa Duwe Jesú zuñgauneká atuwi na, axautshikueja Jate za akldé akzamakga agazukualdiamak. Akze, Saldiña netshi Jate za na saldiña sanék gua niuwi aksuikue, e za akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí. * Ekiga shi naldí.

Duwe Jesú shalda guiyaba katuñkáki zeñ itshanakue

12 Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwek za alduna ishiji kizhuka zünakuajdiamak guksék zuuxtapi jana jibañ tuakue zuñgatseka nakna, ekí miñgatsegatogéñ “¿jinak ekí guiyaba tuakue nagatseká?” jañguabinálди.

13 Ne, Duwe Jesú guiyaba tunamak nauwa mituatshak egaba zeñ itschanakue. Ekíki niuwizhíne saldiñgaja Duwe Jesú za akaldak akzé, ají muñshí zalda nañga atualdixa ldiuwañ zegatshak, maiñ jiaga atemajañ zeñ mitshanaldiamak.*

14 Ekibeñga na, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuaxaldiák, zeñga minaldaldixa. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate muñshí zaldaba izhukatshi Aldunaki muldetua maiñ na izhuka nak.

15 Akze, guiyaba tuakue miñgatsexaldiák, sha atshaminéñ zhnik nuxa guiyaba tuakue miñgatsaldakí. Axautshi guaxa atshá, azhi tushék atshá, azhi egaba axautshikue saki ajanashatuka za tu mizhekuéñ zhnik guiyaba tuakueki miñgatsaldakí.

16 Ne, Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanaminéñ zhnik guiyaba tuakue miñgatsexaldiák zünake jiwak miñzegagábaki, Duwe Jesútshi miné mimakuaká shaldaki Jatek “zeñ nzhakldék” miyakbeyaldí.

17 Jinak ekí miñmeyakí. Kaigaki Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdiéñ akldañkaldá guapanatshakna, kasak misha ají nekaldekuñañki zünatuapanakuká guáne nak. Ne, nasuñ misha ekí zünatualdinik, Asukuá zünekualdal gaxane aldukatshak jiaga ipanazháldi, amak axatshasúñ kakzeldekue miñgaki ¿mitsá akldé kaxañ naldi katualdixa ne?

18 Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde:
“Jian izhogakuamak izhukakue Jateja kekualdaldiamak jibañ tuwi zuuxtapi kagatseka.”

Ekí naldaldini Jatek akldunazhámak izhoshi, sha atshál za nukakue miñgaki, ¿sakí kagatsexaldixa ne?”*

19 Akna mieldeki Jateja guiyaba tuakue jañguanamak tualdiák, aldéñ zañga aldunaki agene, janshizhe, jian ne atshalga nogakue agatsé. Akze, Jate zünakauneki zuñgaunexaldixa zuñmeyanamak za zuñkatshál nuka nakldá.

5

Duwe ipanane aksanekakuetshi guiyaba

1 Guatshak maiñga mieldeke Duwe Jesú ipanane miyaksanekakue, nas maiñ janañga ai jiba naxaldéñ zhnik na guiyaba miñmeyaldikue. Naski Duwe Jesú guiyaba tuatoguéñ nají ubak naldi tunugamak guakuge. Aldéñ za akaldak akzé, ají muñshí zaldaba na atualdixa ldiuwañ zegatshak, e nañga izhoxaldikue nak ekí miñgakuañnexaldikue.

2 Jubeju numañ tuñkaja aji jubejukue numañ tuamakbé, Jatejañga aijkue miyagaksanexaldixa mimezhgakuxanamak, muldetua numañ agatuwi, agaksaneshi miñgualdí. Jate mimajañguamak ekue kaxazaundana miñzeshi numañ miyagatuwaldí. Ne egaba ekí atshakue miñgabeyák, azhi kasa mizhgauwaldiamak itshani nuxa numañ agatubinálđi.**

* 4:13 4.13 Alm 8.17; 1Pe 4.1 * 4:18 4.18 Pr 11.31 * 5:2 5.2 Ajsh 20.28; Jñ 21.15-17

³ Ekíga na, Jateja ajíkue miyagaksanexaldiamak mimezhgakuxanekuek kagubijiñga kaksanexabináldi. Ne, jian mizhekue miñkazatuwi zhnik na kauwizhén amak ashekualdaldiamak za mizhekualdaldí.

⁴ Akze, Duwe Jesúki saldiñga ajíkue numañ agatuñkakuetshi Sáñkalda izhuka nakna, aldéñ mokue kagik nagatshak ajíkue numañ agatumine shaldaki sáñkaldak izhalshuxa miñgeshi, atemajañ janshizhe miñkatshaldixa. Aiki ni mitsák saldinazhíta, janshizhe naldiñga za naldaldixa nzha.*

Duwe ipananekuetshi guiyaba

⁵ Guatshak maiñ awawakuek Duwe ipanamine miñsanekakue "janshireñga ni naksanexaldí" itshani miñgualdí. Akze, saldiñga Duwe ipanaminekuek axaldáñ aguáñ zhikzukui mual ishkaldaldakue. Akbiñgaki ekí sezhekldé nak:

"Saldiñga netshi Jateja sekuanzhikshixakueki
kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuxakue zunake
éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá."*

⁶ Akna, Saldiñga netshi Jate za saldiñga kama aksuikue ldesañki axaldáñga aguáñ miyakizhikzukualdí. Ekíki Jatejañga janaktunaldieñ ldiuwañ zegatshake, aldéñga akldé miñzukualdiamak.*

⁷ Jateki mimezhgajáñgui, numañ mimatuñka nakna saldiñga ijani, jie miñzukui uldeyabinukaki nuk aldéñ miñkuldeyaldiamak miyagexaldí.*

⁸ Axaldáñ muldetua zhiksanekbine, be noshi mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nabi kauldi jika galidixa ibateshi niyamakga na, jisé miyaguldiñkaki sakígaba Duwetshi jiúñguldak zhnik mimejuldukshaldiamak niyal za nuka nak.

⁹ Akna, sakígaba shane miñsanegatshak agitamakui, kama agilshiji za izhoshi, abá naldakí miñgatsauxa Duwek za alduna ishalga mizhekualdaldí.* Akze, Duwek zhnik mimikajakue kagik zhekuauxaki jibañ tuabinogamakga atuutaka miñkualdashá.

¹⁰ Guatshak nauwa maldé nuxa guiyaba tuwi miyabetaldinik, Nauwijateja aldéñ naldiñga mokue muldetua aldunaxa se miñzukui, abisajañ kama mimakukshanéñ zhnik na, abá naldakí agapa mineyaldiamak miñgaunexaldixa. Akze, Nauwijate éegaba guañ zañañguakue na nahauxatshi jateki Asukuá Duwe Jesú akaldak akzé atualdixa ldiuwañ, Asukuá ipanamineke e nañga izhoshiñga mimezhokshaldiamak mimezhgakuxane.

¹¹ Saldiñga netshi Jate za na saldiñga na nahauxa aksaneka shi naldataní. [E za akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí.] Ekíga shi naldí.

Aldiwe kakbene

¹² Jalde kaltake anuñka me miñmeji miñgakauwaldatshak Silbanoki* nagauneklde. Eñki "nauwijanameñga Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka shakldá" nakualdi nuka. Ekí miñgakauwaldatshak aldunaldi mimakuiyakshaldikuamak Jate mitsá éegaba guañ mimajañguxa

* 5:4 5.4 Eb 13.20 * 5:5 5.5 Pr 3.34; St 4.6 * 5:6 5.6 Mt 23.12; Lk 14.11; St 4.10 * 5:7 5.7 Sal 55.22; Mt 6.25-34 * 5:9 5.9 St 4.7 * 5:12 5.12 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

miñmenuge. Ai miñkualdi na, Jate ekí éegaba guañ mimajañguxak kama guxamine za mizhekualdaldí.

¹³ Duwe ipanane kuíbuldu “Babildonia” akuagéñ[†] zaldakue Jateja maiñ juizhiñga ají naldaldiamak izhgakuxanekueja mimajañguxa miñmeyakue niakuák. Ekíga Malku,[‡] nasukuá jana neja ekíga miñmeyakue ni guak.

¹⁴ Maiñgaba mitsák miyatuatshak muldetua ajañguiñgaba za mishkazguaxaldi.[‡] Duwe Jesú Zunekualkatshi nekbinekuegaba Jateja muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Ekíga shi naldí.

[†] 5:13 5.13 Babildonia guagatshak kuíbuldu Alduma guashi naldaka. Akbiñgaki Babildonia zaldakueja kaksanekldamakga Alduma zaldakueja kaksaneka nalguák. [‡] 5:13 5.13 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10; Plm 24 [‡] 5:14 5.14 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

Pégulduja mozhua ne kalta gauwane zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Akldé Péguldu shaldaga miñkualdaldiamake “Pégulduja kasak ne kalta gauwane zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Pégulduja kasak ne kalta mekuetshi gauwane nake aikuetshiga gauwane. Ekí gauwatshak saldiñga Duwe ipananekuetshi gauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Pégulduja ezuakue Duwe shalda naldagálde shizhixakue kaxaldagatshak axaldukagába, kepanagába izhogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1; 3.3-4). Ekíga na, abá naldakí namaklde jañgui, naldagálde shizhixakue agubiyakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1-3.18). Aiki Judája kalta gauwane janañga ne (2.1-22). Ekíga na, Duwe Jesú za akldéñga alduna ishakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (1.1-21). Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixa jiaktuakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (3.1-18).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Jate zunezhgakuxane ga izhogakue (1.3-11)
3. Jatetshi múldigabaki namaklde za ne (1.12-21)
4. Naldagálde shizhixakue (2.1-22)
5. Duwe Jesú mokue naxaldixa (3.1-16)
6. Aldiwe kakbene (3.17-18)

Pégulduja mozhua ne kalta gaune

¹ Nas Simóñ Pégulduk Duwe Jesú Zñekualkajañga ají múldigaba guaxal nakaxane, aldéñ axazauñkuge, maiñ Duwe Jesú alduna ishakualdiamak zuñgaunekldanamakbé miñgaunekldekuek ni kalta miñkuzgauwatokú. Eñki Saldiñga netshi Jatega, e za Zñekualka, atshakuamak za atshixa nak, ekí alduna mishaldiamak miñgauneklde. Akze, Duwe Jesú alduna kishixaki matshuwi akzé nakldá.

² Maiñki Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na muldetua “me ne” miñwashék guanéñ zhinik na, Jateja guagasá atemajañ éegaba guañ mimajañgui na, akldé akldéñga aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jate zunezhgakuxane ga izhogakue

³ Guatshak Nauwijateki, Saldiñga netshi Jatega izhogakna, ají kamakga aldéñ akldunamak izhogakualdiamak, abisajañ izhoshiñga zunezhokshaldiamake, ji zuñgajuezhauxa zuñgé guane. Miya zhinik ekí zuñgene naldakí. Aldéñ “me ne” muldetua zuñwashék guane nak. Akze, Jateki akaldak akzé, muldetua naldakauauxabé izhoshi na, ají naldakualdiamak zunezhgakuxane.

⁴ Aldéñ ekí nahéñ zhinik na, matshuwi akzé, atemajañ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene. Ekíki aldéñ janshizhe ne nahamak naldakualdiamak. Ekíga na, Duwe ipanazhánekue sha atshindana kakzekája kak-sanegamak ajanashéñ zhinik aldunaxa aldusaldegamakbeñga nusaldexal-dazuñsá guane izhogakualdiamak.

⁵ Ekí Jateki zuñgauneka nakna, maiñki Duwe Jesúk alduna ishál mizhekualdaldieñga na, janshizhe za mizhekualdaldiamak jiaga miñgatsahauxa kama ilshakue. Amak janshizhe za mizhekualdaldieñga na, muldetua alduna jañgua mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue.

⁶ Ekíga na, alduna jañgua mizhekualdaldieñga na, muldetua axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Amak zhiksanekbine mizhekualdaldieñga na, jibañ mituatshak abá naldakí abeti mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, abá naldakí abeti mizhekualdaldieñga na, Jatek akldunamak mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue.

⁷ Amak Jatek akldunamak mizhekualdaldieñga na, Asukuá Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldieñga na, saldiña axautshikue jiaga izhgajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshiji miñgualdí.

⁸ Akze, ekí nalta izhoxa akldé akldéñga guiyakshiji ulditshixal mizhekualdaliakna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axesé nuxa "me ne" miñwasheshi ipanamine naldagába, muldetua miyaxazauñka minaldaldixa.

⁹ Ne mielde ekí izhogazhéki, uba isúñze, maldé zeñka zatuagálde jana izhoshi na, Jateja sha atshananeki nuk axabeti aldunaldi ijizha guane akjuizhane izhuka.

¹⁰ Akna gajakue, Saldiña netshi Jateja ají giemikue minaldaldiamak janaktuwi, mimezhgakuxanamak akldé akldéñga ekí awatuñshi mizhekualdaldiamak miñgatsauxa kama ilshál mizhekualdaldí. Ekí za mizhekualdaliakna, ni mitsák jiaga Jatetshi jiúñguldak zhinik agijuldu guabináta.

¹¹ Ekíga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zñekualka saneshi zañga izhoxaldieñka Jateja mimajuldukshindana akzeshiñgaba muldetua mimepanaldixa nakldá.

Jatetshi müldigabaki namaklde za ne

¹² Akna maiñ ekí namaklde shi miñkaldiyañkalde ipanamine, aik abá naldakí namak za jañgual zhekualdabinoxaldiéñ jiaga, be miñgisekualga noxaldikue.

¹³ Akze, nas kagik izhoxalga noxaldikueñgaki, shitiyamine shaldaki "be miñgisekuakue nagatsahamak sha be miñgisekuatoxaldikue na" itshankuge.

¹⁴ Jinake naldakí. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja axañga shuixaldikue mu nagisekua guane nak.

¹⁵ Akna, shuixaldikueni jiaga namaklde shitiyaminek be izhgisekual mizhekualdaldiamak, kaigaga nagatsauxa kama ilshijiñgaba za izhoxaldikue nakldá.

¹⁶ Guatshak nasuñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú saldiña kama aksuikue izhukaki mokue kagik naxaldixa kabiñmeyatshak, aiki muldetua ajañgui janagatune ga agatsaldi nuxa miñmeyazháñkalde. Ne

nasuñ zūnake nauwijí ubak naldi, nauwijí Sáñkalda Duwe za akaldak akzamakga, ají muñshí zaldaba izhuka tuñkaldamak miñmeyáñkalde.

¹⁷ Akze, Nauwijate Saldiña netshi Jate akaldak akjejañga Asukuá Duwe Jesú akldé akzukui, muñshí axazguí na: "Jaldeki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna zeñ nakzukuxa nakldá" guaklde.

¹⁸ Ekí jékaldaxa zhnik guagatshak nasuñ naldi nukáñkalde. Atshake gaxa akshá zeñka Jateja Asukuá akldé akzukuatogueñka Duwe nañga izhoñkalde nzha. *

¹⁹ Akna mauzeñga Jatetshi müldigaba naldiña zuxaitshixakueja Jatejañga ezua zunequdal gaxaldixa shalda akuashi sezhekldaneki "namaklde shakldá" akldé zùñkualdaka. Akze, ai müldigabaki muñshí stuñka tuañ zaldi mastuñshakuamak, ji namaklde ne mimatuñshixa. Akna Duwe Jesú mokue kagik naxaldieñka yo, ai müldigaba za axazukshi, alduna muldetua agajañgual izhogakue miñgatsé. Akze, muñzegapanatshak zumeya abutshitemaja saldiña muetsekuapanamakbé na, Duwe nagatshak saldiña aldunaxa mu zünzekualdixa nakldá.

²⁰ Ne akldé giemiki ekí miñkualdi nogakue. Jatetshi müldigaba naldiña zuxaitshixakuejañga, ni mitsák kauwizhéñgaba ajañgui janagatune nuxa Jatetshi müldigaba axauwazhá guanane.

²¹ Akze, Jatetshi müldigabaga kágubakueja sakí gauwakue ajañguamak ni mitsák axauwagába, Saldiña netshi Jateja zhnik azakuashi na, ají Aldunajañga kágubakuek kaksaneguauxabé axauwane nakldá. *

2

*Naldagálde shizhixakue**

¹ Guatshak mauzeñga Jatetshi kuíbuldu zaldakuega na, ezuakueki naldagálde nuxa "Jatetshi müldigaba naldiña zuxaitshikuge nakldá" nekakue ashekuanamak, mimikenañga ezuakueki naldagálde shizhaldixakue ashekualdaldixa. * Ekuejañki ni me akldiegakí noxaldieñga naldagálde nuxa shizhiji na, mieldeki namak kajañgushaldiák aldunaldi kalusakualdixa. Eki shizhaldijiña na, Saldiña netshi Sáñkalda Duwe Jesú kauwizhéñ sha ajanashane kesabiyaldiamak shuane jiaga, naldagálde nuxa ne akuaxaldixa nakna, kauwizhéñga kagatsé Jateja axañga guiyaba katuñshakue axakezhaxaldixa.

² Ai naldagálde shizhixakue jiwak zaldaba ajanashatshak, matshuwi nekueja kagastuwi, kauwizhéñ jiaga amak ajanashapanéñ zhnik na, Jatetshi jiúngulda namaklde ne nalda axakuakshaldixa. *

³ Ai naldagálde shizhixakueki saldiña jika kauwijgaba naldakue ajañgui, padata minakuxaldiamak izhajani na, kauwizhéñgaba janagatune naldagálde nuxa shi miñkaldiyaldixa. Ai shalda na, Jatejañki mauzeñga zhnik guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa janakagaktunane nakna, amak kakaxaldixa nakldá.

⁴ Guatshak Saldiña netshi Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue sha ajanashatshak, egaba kagatuagába kazuxaitshamé guagábaki, sehuldúni kakaxane. Exaga na, tuañ zeñka kalseldi jana kabexanekue, aldéñ kagatsaldi ne axakezhaxaldíeñ niuwañ jiaktuwi kaldokshatuka. *

* **1:18 1.17-18** Mt 17.1-5; Mlk 9.2-7; Lk 9.28-35 * **1:21 1.21** 2Tm 3.16; 1Pe 1.11 * **2: 2.1-22** Jd 3-16 * **2:1 2.1** Dt 13.1-5; Mt 24.11 * **2:2 2.1-2** Jd 4 * **2:4 2.4** Jd 6; 1Pe 3.20

⁵ Ekibeñga na, axáñ baxe káguba zhekualguekueki Jate aldéñ akldunazhámak kutám za ashekualdatogué egaba kagatuágába kazúxaítshamé guágábaki, ni kezhgatukshi ashuixaldiamak ni maxé zukuá. Atshake nauwibama Nuwéjañki "Jatek akldunamak jian kuizizhoshí" kágubakuek kakbejiñga izhone. Akna Jateja e za na kugua nekeu na nuxa ashuigazhálđiamak kekuá guanane.[☆]

⁶ Ekibeñga na, mauzeñga kuíbuldu Sulduma, Gumuldaxa zhekuekue sha ajanashijiñgaba guñgué shalda Jateja kagatsé axakezhashi na, guksék muldetua nuk muldi za duwá kayoxanane. Ekí guiyaba katuñshéñ zhnik na, aldéñ akldunazhámak za ajanashixakueki sakí guiyaba atemajañ atualdixa katuñshixa.[☆]

⁷ Naldatshak exaga Jateja ezua sigí Aldót jian izhuka shuishi guakuak akzúxaítshá guane.[☆] Eñki exa zaldakueja guiyaba amak axatshazháldi, zúxaita jiwak zaldaba ajanashixá shalda itshaniñgaba izhonane.

⁸ Akze, eñki jian izhoguakna, kauwikenáñ izhogatogatshak, niuwi neyauxa sha ajanashixá za tuwi, ai za nukshi na, aldunaldiñki señgaba akzegazháldi, shañgá akzeshiñgaba izhonane.

⁹ Ekí nauwijí Sáñkalda atshanéñ zhnik ekí zuñkualdaka: Aldéñki akldunamak axatshixakueki jibañ atuatoxaldiéñ numañ katuwi, sakí ai zhnik kazúxaítshakue akué.[☆] Ekíga na, akldunazhámak izhukakue zúname guiyaba katuñshapaneni kágatsaldi ne axakezhaxaldieñka niuwañ yo, guiyaba katuñshalgá kaldołshakue jiaga akué.

¹⁰ Ne miedekueki sha atshindana kakzekája kaksanegamak jiwak zaldaba ajanashiji, sanék gua niuwi axaldekue, ni Jateja jiaga kaksanegazháká akldekakue na, akldé kaxañga guiyaba katuñshaldixa nakldá.[☆]

Akze, naldagálde shizhixakueki sekuanzhikshiji, kauwizhéñ za kakzé izhajani ashekualdi na, jékaldaxa zalda alduna sanék gua niuwi axaldekue nalda axakuagexañ zhe kakzukuazhé.

¹¹ Ekí ne, Jateja guaklde uldeñkakue naldiñki kauwizhéñ zhakaldak kama axaldekue naldatshak jiaga, nalda kaguak naldakí Jate nugeñka kezhguaka.[☆]

¹² Ne, ai sigíkuejañki jigaba kaksáñ jiaga nalda axakuakakue. Akze, béyakzekuejañki jika jañguá atshagálde naldi na, egaba niuwi kaxaldauxabé atshiji izhogamakbé nuxa ajanashixakue. Akna béyakze jika nusakuxakueki, akuxa akuaxaldixakue nuxa kukajamakbé, guiyaba kawatuñshi, kakuaxaldixakuee nakldá.[☆]

¹³ Akze, kauwizhéñki sha ajanashiji, axautshi akiyasalshane shaldaki Jateja kakiyushiji, guiyaba katuñshaldixa. Ekueki zeñ kakldexaldiamak ajañgui na, niuwisañ saldiñgaja atuakldegéñ jiaga, zúxaítsha sha ajanashaldiamak pita ajanashixa. Akna Duwe ipanaminekuegaba zal mishjuizhaldegatshak, kauwizhéñki jiwak zaldaba juizhi kakldunamak-gaba ajanashéñ zhnik na, axautshikue nalda miñkakuakshi, jiwak miñzukuxakue.[☆]

¹⁴ Mitsakgaba kauwisewá naldagálde egaba atuatshak me, askuildekl-dana kakzeshi ashekualdi na, sha atsha kagusánáaki ajanashál ashekue. Ekuejañki Duwe ipanane aldunaxa muldetua kama gugagáldeku naldagálde nuxa namak ne kajañgushi na, sha ajanashaldiamak

* 2:5 2.5 Gn 6.1-7.24; 1Pe 3.20; 2Pe 3.6 * 2:6 2.6 Gn 19.24; Jd 7 * 2:7 2.7 Gn 19.1-16,29 * 2:9
2.9 1Kt 10.13 * 2:10 2.10 Jd 8 * 2:11 2.11 Jd 9 * 2:12 2.12 Jd 10 * 2:13 2.13 Jd 12

kauldeñka. Saldiňga jika kauwijígaba naldakue za ajañgui, muldetua ai za atshá izhate zalda guanekue. Ekí asheduakna, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa au axeté guanekue.

¹⁵ Ekí jian izhoxatshi jiúñguldak iyajuduni na, Baldámki Busúltshi asukuá axazatuwi e atshanamak ajanashixakue. Eñki padata za akldunka nalgakna, amak axaldaldadiamak sha atshaka jiaga itshanane.

¹⁶ Ekí sha atshaldixa akldegué shalda na, Jateja "atshasúñzamak matshaldixa nibatú" axaldék. Jiñ zhink eki axaldegazhá. Jateja buldu duldashazháka nalgueň jiaga, káguba zukuagamak zukuakshá. Ekí zukuashiñguéň zhink na, Baldám Jatetshi müldigaba naldiňga zuxaitshixaki nukldeklde jana atshaldixa jaňguane nalgue, agitamakua guane nzha. *

¹⁷ Guatshak naldagálde shizhixakueki eki jana ne: Ni nañkajeñka akanane ni gugasúñzamak jana nekue. Azhi se tanane nanaldixa mulkaldaja mauwi uldeyatshake níxalda zegazhá guxa jana nekue. Ekí zegakldegamakbeñga na, kauwizhéñki axautshikuek ji kaxatshazháka jiaga, kaxatshaldixa agabenaldixa amak kaxatshazhékue. Nakna Jateja jiséxa tuañ sun sun zeñka kakaxaldieñka janakagaktú guane nakldók. *

¹⁸ Akze, ekueki sekuanzhikshiji na, müldigaba akzé ga agatsaldi shizhaldiyatshak jiaga, müldigababata nuxa shizhaldixa. Ekí shizhiji na, káguba kaiga nuxa sha atshátshi jiúñguldek axajuezhatukue "sha atshindana miñzegamak atshaminakaga nakldá" kakbeji na, jian atshá jiúñgulde abashishixa.

¹⁹ Kauwizhéñki "maiñki ni me miñsanék naldakí izhominaka nakldá" shizhaldiyatogén jiaga, sha atshája za kaksaneshi, aitshi nashi nuxa aldeku. Jinake naldakí. Káguba jiha me zhikju gualdiak, aitshi nashi nekuxa nak. *

²⁰ Ekueki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú kekualdaldiamak iyapananéň zhink na, e ipanazháneku sha atshiji, aldunaldi kaldusakuxak jeñ axajuezhá akuananekue. Naldatshak jiak, mokue sha ajanashixa nanega axakualdinatshakna, sha atshájaňga kaksaneshi, kagubiji mokue sha ajanashijiňgaba za ashekualdapanane. Ekí ajanashiji na, axaňga Duwe iyapanagá aldoguéň ashekue nane guashiñki, zhakaldak shane jeñ abá guánkekue. *

²¹ Akze, Jatetshi guiyaba jian izhoxa jiúñgulde shizhatiyá akuñgueniki jiak, mokue aik axajuezha guanekue. Ekí shizhatiyazhá guanaldíñki akldé janshibé naldataldé naldaka. *

²² Ekue sakí ajanashéň zhink na, namakga eki akuashiňga akuaka ne atuaka: "Piyuki izhwaňgua gualdiniki jiak, mokue aiga ga atshixa." Azhi "mituki ajaukshá guanaldixa jiak, mokue tiuwik akbateka naldashá." †

3

Duwe Jesú mokue naxaldixa

* **2:16 2.15-16** Jd 11; Nm 22.4-35; 31.16; Aux 2.14 * **2:17 2.17** Jd 12-13 * **2:19 2.19** Jñ 8.34; Alm 6.6,16 * **2:20 2.20** Mt 12.43-45 * **2:21 2.21** Lk 12.47-48; Jñ 9.41; 15.22. Jinake eki guaklde naldaka naldakí. Jateja mielde akldegakí sha atshanekue guiyaba katuñshixá guashiñki akldeshiňga sha atshanekueki akldé guiyaba katuñshixa nak. † **2:22 2.22** Pr 26.11. Ekí guagatshak eki guashi naldaka. Naldagálde shizhixakueki namaklde shizhatiyaldinik jiak, mokue aik axajuezhi, sha ajanashiji izhukakue.

¹ Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde kalta miñgakauwatokugeki mozhuane. Akze, mozhua kaltakuek, sakí shityaminané be miñgisekui na, jañguakuamak mijáñgualdiamak mimakuiyakshindana nakzeshi miñgakaunge.

² Mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja akuakldane be izhgisekuakue. Ekiga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualkaja aji múldigaba guaxal zúnakaxanekuek guiyaba sakí izhogakue niuwi zúñgene nalgué shi miñkaldiyañkalde, be izhgisekualga nogakue ni mimajáñgukú.

³ Ekí akldé akzeki miñgajienakue: Auxa zeshi, Duwe Jesú naki kagik naxalдиén zegapanatshak, sha atshindana kakzekája kakasanegamak za atshixakue káguba zhenapanaldixa.^{*} Ekuejañki Duwe ipanaminekue minajokldeshi na ekí aldexaldixa:

⁴ “Duwe Jesúa naldi ‘mokue naxaldikue niyó’ guaklde ne, ¿miya nagaté? Kasak zalda Duwe ipanane aksanekakue ashuixeni sha zegakiñga, kaiga zegeni míñgaki, Jateja kagi gauwanamakga zaldiñga kaiga yo amaga zaldashá.”

⁵ Ekí nekakueki jejié namak kakualdatshak jiaga atuagába ashekue: Saldiñga netshi Jateki mauzeñga ají múldigabak me niuwi gegatshake alnoba gauwanane. Jiak ekibeñga na kagi gauñgueni nik zhnik ibekshi agajuekua guanane.[†]

⁶ Guñgueni ni maxé zekuatshak atshak kagi agatsanamak nik zaldaksánshi, benekueki shuanane.[‡]

⁷ Ekiga niuwi geshi na, kaiga jiaga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxa te nokshatuka. Ekí nokshiñga na, zúñgatsaldi azhi zúñgatsaldakí ne zúnatualdinik akldunazhámak ashekuekueki guiyaba tu za nogakueñka kakaxalдиén niuwañ yo ekí nokshaldixa. Atshake muldetua nuk yoshi akldañgashaldixa nzha.[§]

⁸ Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde miñjuizhanazháldi: Saldiñga netshi Sáñkaldaja tuwiñki, atiuwiñ me zegatshake 1.000 kagi zeká jana tuñka. Jiak ekibé na, 1.000 kagi zegatshake atiuwiñ me zeká jana tuñka.*

⁹ Akna nauwijí Sáñkalda “mokue kagik naxaldikue niyó” guaklde amak nagakí naldatshak, ezuakueja jañguamak mija atshazhé naldiñki naldakí. Ne aldéñ jañguxaki, ni ezua nuxaki sha atshixá shalda guiyaba tu za nogakueñka neyakue jañguazháldi na, saldiñgaja sha atshá majíñga majá xaldeki Jatek agakualdinaldixa jañgui na, abeti, jituwi nuka nakldá.[†]

¹⁰ Ekí nauwijí Sáñkalda jituatogatshak jiaga, amak zúnatuál nagatshak tusheka mitsák miñkaldaxaldixa jiaktuaki minoxaldieñga nagamakbeñga naxaldixa. Amak nagatshakna, zuxaita jaldáñ akauldatshak alnobaki naldaksáni, saldiñga exa nahauxa nuk puldaldixa. Ekiga na, kagiki puldi, saldiñga ai nahauxa ne na muldetua nuk akldañkaldixa nakldá.[‡]

¹¹ Ekí saldiñga na nahauxa akldañkaldixagaba nakna, jai kagik mizhekueñgaki jmitsá jian, Jatek akldunamak izhogakue miñgatsaldakí shi na!

* 3:3 3.3 Jd 18; 1Tm 4.1; 2Tm 3.1-5 † 3:5 3.5 Gn 1.6-9; Sal 24.2 ‡ 3:6 3.6 Gn 7.11-22; 2Pe 2.5

§ 3:7 3.7 Is 66.15-16; Sof 1.18; 3.8; Aux 18.8 * 3:8 3.8 Sal 90.4. Jatega nasuñ niuwi katuamak tuzhé. † 3:9 3.9 Ez 18.23; 33.11; 1Tm 2.4 † 3:10 3.10 Mt 24.43; Lk 12.39; 1Ts 5.2; Aux 6.13-14; 16.15. Ekí jiaga guashi naldaka: Kagi, saldiñga ai zhekuauxa Jateja kagatsé azhi kagatsaldakí ne katuadixa me abá gualdixa nzha.

¹² Akze, Jateja Asukuá mokue kagik gaxaldixa janaktunéñ niuwañ mijá nagakuéñ jañgui, jiaktuabinoxaldiéñ, sakígaba nauwa axañga naxaldiamak atshamíñnegauxa kama ilshiji zhekualdakue. Ai niuwañ zegatshak zúname alnoba puldatshak, exa zhekuauxaki nuk puldi naldaksánaldixa.

¹³ Naldatshak jiaga, Jateja alnoba, kagi abisa gauwaldixa zúñmenamak, mijá zegakuéñ jañgui na, jiaktuwi za kizhuka. Exaki jian atshakuamak atshixakue za zhekualdaldixa nakldá.^{*}

¹⁴ Akna, gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí zexaldixa jiaktuabinoxaldiéñ ezuak, ezuak muldetua miñgatsauxa Jatek akldunamak mizhekualdaldiamak za itshani mizhekualdaldí. Ekíki Duwe Jesú nagatshak, ni ji shalda nuxaki miñgatsaldakí mimatuwi na, aldéñ na axautshikue na señgaba zhe minuká mimatualdixa.^{*}

¹⁵ Guatshak ekí miñkualdakue, nauwijí Sáñkalda Duwejañki saldiñga kekualdadiamak jañgui na, abeti, nauwa axañga nagagábaki jitualga nogatuka. Akze, Duwek zhnik nauwikaja kizhgajañguxa Pábuldujañki ai shaldaga Jateja muldetua agajieñgua guanamak miñmeji, kalta miñgakauwane.^{*}

¹⁶ Aldéñga na saldiñga kalta gauwanekueke, ai shaldaga miñmeji gauwane. Naldatshak, anuñkakueki nukexañ jibañ nekue gauwane. Akna muldetua aksékue, ni aldunaxa kama gugagáldekuejañki ai jibañ migajienakue sezhekildeki kutám kagajieni, shizhixakue. Ekíga na, saldiñga Jatetshi mûldigaba sezhekldauxa ijulduni mual shizhaldixá shalda na, kauwizhéñga kagatsé, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.

Aldiwe kakbene

¹⁷ Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí naldagálde shizhaldiyaldixaga miñkuakna, be noshi, muldetua numañ miyatualdí. Jinake naldakí. Ekue sha ajanashiji, guiyabak amak axatshazhékue naldagálde nuxa ne shi miñkaldiyatshak jiaga, namaklde shitiji eñkáñ kama guxminéñ zhnik mimejuldukshi guakuak.

¹⁸ Ne nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zñekualka éegaba guañ mima-jañguxák akldé akldéñga kama guxal mizhekualdaldí. Ekíga na, aldéñ "me ne" akldé akldéñga miñwasheshi na, e na akldé mishkabaldexaldí. E nauwijí Sáñkalda zañga na kaiga zhnik niuwizhinexá jiaga, akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nzha. Ekíga shi naldí.

* 3:13 3.13 Is 65.17; 66.22; Aux 21.1,27
1Ts 4.13–5.11; 2Ts 1.7-10; 2.1-12

* 3:14 3.14 Jd 24-25

* 3:15 3.15 Alm 2.4; 3.25-26; 9.22;

Juañja kasak ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají müldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja aldéñ tunamak ne guashi Duwe Jesú ipananekeuk jalde kalta kagakauwane. Aldéñki Asia baxe nahauxa Duwe ipananekeue aksaneshi izhone. Ai zhnik na eñgui baxe zaldaketshi kalta gauwane ajañguxa (2.12-14).

Jinak ai kalta gauwane: Juañja naldi jinak jalde kalta gauwane ekí guaklde: "Maiñ 'Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá' jañgui ipanaminekuañ na jalde kalta ekí miñgakauwatokuge. Ekíki abisajañ izhoshiñga izhogapanamine muldetua miñkualdíñga mizhekual-daldiamak" (5.13). Eki izhogakualdiamake Duwe Jesú shaldaki namaklde jañguakue, jian atshakuamak za atshiji, aldéñ zuñmenamak atabañ ajañgual nogakue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Múldigaba (1.1-4)
2. Duwe Jesú na, Jate na muldetua ishkaldaldi izhogakue (1.5-2.28)
3. Duwe Jesútshi nekaldekuñañki Jatetshi sukua kaldé (2.28-4.6)
4. Duwe ipanane mitsabé izhogakue (4.7-5.21)

Juañja kasak ne kalta gaune

Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Múldigaba

¹ Jalde miñkuzgauwatokugeki Saldiñga netshi Jatetshi Múldigaba naldiñga ne xalte. Eñki Duwe Jesúga, ega na Jateja guaká zuñwashekuiñga aldunaxa abisajañ zuñezhokshixa nakldá. Aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga izhoshiñga izhuka nalgúé, ixagabaldegueni nasuñki nauwijí ubak naldi tuñkaldane, sakí guagaté nukañkaldanega. Ekí tuañkaldogatshak nauwijí káuxaldak naldi akpanañkaldanega nakldá.*

² Akze, aldéñki aldunaxa mezhokshakuega Ajate nañga izhogué, Jatejañga tuakualdiamake zuñgixagabakuá. Ai zhnik na e naldi tuñkaldamak gakuaka. Ega na aldunaxa abisajañ izhoshiñga mezhokshakue ni miñmeyañkaldók.*

³ Jinak ai tuñkaldamak, nukañkaldamak miñmeyakí. Maiñ nauwijanameñga Nauwijate, Asukuá Duwe Jesú na muldetua mishkaldaldiamak. Ai zhnik na, nasuñ na jiaga muldetua ishkaldaldi mizhekual-daldixa.*

⁴ Akze, maiñ nañga zuñgatsahauxaga zeñ zuñnexaldiamak na ekí kalta miñgakauwatokuge nzha.*

Jateki muñshí zalda ne

* **1:1 1.1** Jñ 1.1-4,14; 20.30 * **1:2 1.2** Jñ 11.25; 14.6 * **1:3 1.3** Jñ 15.1-5; 17.22-23 * **1:4 1.4** Jñ 15.11

⁵ Jalde shi miñkaldiyañkaldukaki Duwe Jesúja naldi shi zuñkaldiyananega nakldá. Aiki Saldiña netshi Jateki muñshí zalda nahamakga na janshize za izhoshi, ni ekga nauwa nuxaki tuañ zalda axaldaldazhé nakldá. *

⁶ Akna mieldeki "Jate na muldetua ishkaldalkuge nakldá" negatshak aldunaxa tuañ itsekldega sha atshál izhoxaldiake, eñki naldagálde nuxa zukuashi na, ni nauwa Jateja namaklde zanatuñshanamak atshakí noshíñga ekí neka naldaldixa. *

⁷ Ekí ne, Jateki muñshí zalda nahamakga nasuñ jiaga jian negaba atshiji, aldunaxa muñshí zanzeklde e na muldetua ishkaldaldí izhogakualdiakna, Asukuá Duwe Jesú ipanáñkaldegaba jiaga muldetua ishkaldaldí kizhuka naldakualdixa. Ekí kizhogatshakna, Duweki nauwitsaldí shuigatshak abi akzuldi sha katshixa nuk zunesabinéñ zhnik na aldunaxa zanejizhalga noxaldixa. *

⁸ Ekí ne, mieldeki "nasga sha atshazhúge nakldakú" nexaldiák zanake, axaldáñga naldagálde nuxa namak zhikldekshaldixa. Akze, eñki namaklde akualdagálde nuxa ekí nexaldixa nakldá. *

⁹ Ekí ne, mieldeke "Jate, naski sha atshanuge ni atuñkú" akbeyakualdiák zanake, aldéñki atshakuamak za atshixa, sakí zuñkatshaldixa zuñmeyaldinik* amak za zuñkatshixa nahamakga na, sha atsháñkalde zuñkabeti, nuk kutám ne katshauxa aldunaxa zanejizhalda. *

¹⁰ Ekí ne, mieldeki "naski ni mitsák sha atshazhá guanuge nakldá" nexaldiák, Jate niñkauwañki naldagálde zukuaká janañga axazgualdixa. Akze, Jatejañki káguba zhekuauxa sha atshixagaba guaka ne jiaga, mieldeki ekí negatshake ají müldigaba ni nauwa agipanagálde naldi ekí nexaldixa nakldá. *

2

¹ Shui sukuakuañ, sha atshabináldiamak na jalde kalta miñgakauwatokú. Naldatshak mieldeke sha atshañga guakualdiake, ezua zuñzukuakaki Saldiña netshi Jate nugeñka zuñgiteñga. Eñki Duwe Jesú Zñekualkaga, aldéñki sha atshagálde, jian za izhuka. *

² Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zuñgatsé nalgué, aldéñki zunesabiyaldiamak nauwitsaldí shuixal axaldán aké guane. Ekíki Jate sha katshixa zuñkabetaldiamak. Guatshak nauwitsaldí za ekí atshazháne, káguba zhekuauxa tsaldi ekí atshá guane nakldá. *

Jateja guagamak atshakue

³ Akze, Saldiña netshi Jateja atshakue guagamak za axatshál nogakualdiák, ai zhnik na aldéñki "me ne" zuñwashék guane zuñkualdi izhogakualdixa.

⁴ Azhi mieldeki amak axatshakí nogatuka ne jiaga "nas zanake Jate 'me ne' nakué nakldá" nexaldiák, eñki naldagálde zukuaka naldi na, namaklde ni nauwa akualdagáldega ekí nexaldixa nakldá.

⁵ Ekí ne, mieldeke Jateja ají müldigabak guagamak atshañkaldukake, namak giemi aldéñ izhgajañguak guildegakue zanajañguaneña

* 1:5 1.5 Sal 27.1; Jñ 1.4-5,9; 8.12 * 1:6 1.6 2Kt 6.14; 1Jñ 2.11 * 1:7 1.7 1Kt 6.11; Ep 1.7 * 1:8

1.8 Ec 7.20 * 1:9 1.9 Jer 31.34; Mi 7.18-20 * 1:9 1.9 Sal 32.5; 51.2; Pr 28.13 * 1:10 1.10 Is 53.6; 64.6; Jer 17.9 * 2:1 2.1 Alm 8.34 * 2:2 2.2 Jñ 11.51-52

zūnakldañkashá guane naldakualdixa. Ekí zhnik na, “Jateldi izhokuge shakldá” zūñwashék guaka.^{*}

⁶ Akze, mieldeke “agajuezha naldakí, eldi izhokuge nakldá” negakualdiake, ake, Duwe Jesú jai kagik izhonamakbé izhogakue zūñgatsaldashá.^{*}

⁷ Shuikuañ, aiga na ezua atsha guakue, eñki zhualduxa ajañgual nogakue shalda miñgakauwaldikue. Eñki guiyaba abisa nukabíneki naldazhé. Eñki mauzeñga zalda naldatshak, kasak Duwe Jesú mipanatshak zhnik ai müldigaba nukapanamínamakga nzha.^{*}

⁸ Naldatshak jiak, jalde atsha guakue miñgakaukugeki abisaga nakldá. Akze, Duwe jai kagik izhogatoguén ai guiyaba amak ibuakuá guanéñ na, nasuñ e ipanañkaldekuañki ekiga atshapánañkalde. Jinake naldakí. Aldunaxa tuañ zūnzeklde izhoxañkaldoqué, Duwe kipanatshake tuañ zalda aguáñ zūñgabapanatshake, aldéñ muñshí zalda nahamakga aldunaxa muñshí zñezgualdá guane nak.^{*}

⁹ Ekí ne, mieldeki “nas zunateke aldunaxa muñshí netsekilde nakldá” negatshak jiaga Duwe ipananeukue aguldiyal noxaldiák, eñki aldunaxa tuañ itsekilde nuxa naldaldixa.^{*}

¹⁰ Akze, mieldeke Duwe ipanañkaldekuañgaba ajañgual nogakualdiák zunateke, aldunaxa muñshí zūnzekldega izhogakualdixa. Ekí kizhogatshakna, Jatetshi jiúñguldak zhnik ni ji zunatekbiñguaka naldazháldixa.^{*}

¹¹ Ne, mieldeki Duwe ipananeukue aguldiyal noxaldiák zunateke, aldunaxa tuañ itsekilde izhoshiñga na, uba isaná guane jana “miya ga ni neyatokú” akldegazháldixa nzha.^{*}

Kagik zalda alduna ikauwasé

¹² Shui sukuakuñañ,

Duwe Jesú mimitsaldí shuanéñ zhnik
Jate sha atshamine miñkabetá guane nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

¹³ Duwe ipanamine jatekue jana minekuñañ,

Duwe Jesúki ni ji jiaga naldagá nogueñga zaldak
axabaldehi naxabinogatshak muldetua “me ne” miñwashék guane
nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

Duwe ipanamine awawakue jana minekuñañ,

sha atshátshi sáñkalda jisék agubiyá guamine nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

Shui sukuakuñañ,

Nauwijate muldetua “me ne” miñwashék guane nak
ni eki kalta miñkuzgaukú.

¹⁴ Duwe ipanamine jatekue jana minekuñañ,

Duwe Jesúki ni ji jiaga naldagá nogueñga zalda naldatshak,
e axabaldehi naxabinogatshak muldetua “me ne” miñwashék guane
nak
ni eki kalta miñkuzgaukú.

Duwe ipanamine awawakue jana minekuñañ,

Duwek za kama gushi, abá naldakí agapa neyalga minogatshak,
Jatetshi müldigaba miñjuizha naldakí amak atshál za noshi,

^{*} 2:5 2:5 Jñ 14.20-21,23; 15.14; 1Jñ 4.12 [†] 2:6 2.6 Jñ 13.15 [‡] 2:7 2.7 Lv 19.17-18; Mt 22.36-40;

Jñ 13.34-35 [†] 2:8 2.8 Alm 13.12 [‡] 2:9 2.9 1Jñ 4.20 [‡] 2:10 2.10 Jñ 8.12 [†] 2:11 2.11 Pr

4.18-19; Jñ 12.35

sha atshátshi sáñkalda jisék agubiyá guamine nak ni ekí kalta miñkuzgaukú.*

15 Ekí minakna maiñki Duwe ipanazhánekue janañga jika kagik zalda za akzé jañgui alduna ikauwabináldi. Ni ekue sha ajanashiji ashekuamak izhogakue itshanabináldi. Akze, mieldeke ekí mizhekualdaldixa miñnexaldiák, Saldiñga netshi Jateki namak giemi izhgajañguabíne naldaldixa.*

16 Jinake naldakí. Saldiñga jai kagik zalda shane mikldexaki Jatek zhnik nagazhánekue nak. Ejiékue na abuák sha atshindana mikzekája miksanegamak mikldunká za niji, jika mikldunakagaba matuñkáki mixaldaldakuegaba jañgui, jiñgaba zhnik nuxa sekuanzhikshiji mikzé mixajanaldiamak za niji. Ekí izhoxaki jai kagik sha ajanashéñ zaldagaba nuxa nakldá.*

17 Akze, kagiki zuxaitaté nogamakga na, saldiñga eñ zaldá, shane mikldexa juizhi zuxaitaté nuxa nakldók. Ekí ne, mieldekuañki Jate zúnajañguamak axatshál kizhukak zunate e na izhoshiñga kizhogataná nakldá.*

Duwe akaldak aguldiñkakuek be axaldojakue

18 Shui sukuakuañ, auxa zexaldiéñ zexaldá na guapán. Akna ezua sigí Duwe Jesú akaldak aguldiñka "auxa zegatshak naxaldixa niyó" nukaminamakga, kaiga míngaki matshuwi ekiga Duwe aguldiñkakue izhañká na akú. Ai zhnik na auxa zexaldá guxá zuñkualdashá.*

19 Ekí Duwe aguldiñkakueki nasuñ nañga izhajuizhaldekakue nane. Naldatshak jiak namake Duwe iyapanazhánekue nalguakna nauwikenáñ zhnik agazaxaitanekue. Akze, nasuñ nañga agatsekue nanaldíñki nasuñ nañga abataldé. Nalgué jinake agazaxaitane naldakí. Aikueki ni ezua nasuñ na agatsekue naldazhé ne awatualdixa nak.*

20 Naldatshak maiñ Jate miyaxazauwaldiamake Duwe Jesú Jatetshi giemi neñañga Jatetshi Alduna miñgenéñ zhnik na, namaklde miñkualdiñga jiki namaklde, jiki naldagálde miñgabeyatuka miñkualdaka.*

21 Akna ekí kalta miñgakauwaldatshake Jate shalda namaklde miñsáñze mimajañguiñki miñgakauwakí. Akze, namaklde miñkuéñ zhnik na naldagálde shizhiyaga namakldek zhnik nagazháne miñkualdashá.

22 Guatshak ¿mielde shi naldagálde zukuashiñga zukuak atshixa na? Eñki "Saldiñga netshi Jateja ezua zñekualdal zñgakaxaldixa guakildeki Duwe Jesúga naldagálde nakldá" guak atshixa. E na ezua sigí Duwe akaldak aguldiñka janañga neshi na, "Jate na, Asukuá Duwe Jesú na, naldagálde nuxa ne nakldá" neka.*

23 Mieldejañki "Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága naldagálde nakldá" guashi iyapanazhékueki, ake, Ajate jiaga iyanazháldi na etshi naldazháka. Akze, mieldeke "Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nakldá" guashi ipaná guañkaldekuañki, ake, Ajate jiaga ipani na, etshi nek guañkaldekue.*

* 2:14 2.13-14 Ep 6.10-14,17 ♫ 2:15 2.15 Alm 12.2; Kls 3.1-4; St 4.4 ♫ 2:16 2.16 Alm 13.14; Tit 2.12 ♫ 2:17 2.17 2Kt 4.18 ♫ 2:18 2.18 Mt 24.5; 2Ts 2.3-4; 1Jñ 4.3; Aux 13.1-8 ♫ 2:19 2.19 Ajsh 20.30 ♫ 2:20 2.20 Jñ 14.26; 16.13; 1Kt 2.12-13; 1Jñ 2.27 ♫ 2:22 2.22 1Jñ 4.3; 2Jñ 7; Jd 4 ♫ 2:23 2.23 Jñ 5.23; 8.19; 14.7; 2Jñ 9

²⁴ Akna kasak Duwek agapa neyabipaneni zhnik e shalda namaklde shi miñkaldiyane nukapanaminamak miñjuizha naldakí, namak za jañgualga nogatogakue. Eki mizhekualdiakna agajuezha naldakí Jateldi, Asukua Duweldi jiaga izhoxal minoxaldixa.^{*}

²⁵ Ekí izhoxaki Duweja sakí zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshiji na, aldunaxa abisajañ izhoshiñga zunezhokshataná nakldá.^{*}

²⁶ Ne, naldagálde shizhixakueki Duwetshi jiúñguldak zhnik mimejuldukshindana kakzegakna, be miyaxaldoxaldiamak na ekí miñgakauwatokú.

²⁷ Akze, Jate miyazazauwaldiamake Duwejañga Jatetshi Alduna miñgene miñkaldaldiñga miñkaldé. Ejañga na auxaga shi miñkaldiyal nogatshak, namakdegaba za shi miñkaldixa, ni nauwa naldagálde shi miñkaldiyazhé. Akna jiak mokue exa zhnik akldé ipa shi miñkaldiyakue miñgajuezhazháldixa. Ekí nakna Jatetshi Aldunaja shi miñkaldiyananamak Duwek agajuezha naldakí, eldi izhoxal minoxaldí.^{*}

Jatetshi sukuakuañki jian izhogakue

²⁸ Kaigaki shui sukuakuañ, “Duwe Jesúldi izhoxal minoxaldí” mokue miñmeyaldikue. Ekísi aldéñ naldiñga mokue nagatshak, zuñzek naldakí, ni ji shalda jiwak zuñzukuakí akldabigakualdiamak.^{*}

²⁹ Akze, aldéñki jian izhogakuamak za izhuka miñkuahamakga na, ekí miñkualdaka: Mieldeke ekíga jian atshakuamak za katshixake, Jatejañga aldunaxa abisajañ zunakukshe, etshi sukuakue nekalde.^{*}

3

¹ ¡Tu guwíñ! ¡Jate mitsá atemajañ zunajañguxaga na “nají sukua giemi nibaldá” zuñkaldeká katuashá! Akze, asukuákue kaldahamak na kaldá. Naldatshak Duwe Jesú iyapanazhánekuejañki jinak nasuñ Jatetshi sukuakue kaldé kagajienazhé naldakí. Saldiñga netshi Jateki “me ne” kaksuúne nak.^{*}

² Shuikuña, au Jatetshi sukuakue giemi nek guáñkalde. Ne niuwizhíne sakí naldakualdixaki muldetua mu zuñgisekuagá nogashá. Naldatshak ekí zuñkué: Duwe Jesú mokue nagatshak zunake, aldéñ sakí ne nahamak naldakualdixa. Jinake naldakí. Atshak aldéñ naldi muldetua agatsahauxabe tuakualdixa nak.^{*}

³ Akna mieldeke ekí “Duwe janamé naldaldikue shakldá” zuñneshi jiaktuwi kizhukake, aldéñ ni nauwa nusagatse axaldí agatsaldagálde izhogamakbe izhogakualdixa izhgakushi na, aldunaxa janshi ishkazguí, shanek agajué izhogakualdixa.^{*}

⁴ Ne, mieldeki sha atshál za izhukaki Jateja jian izhogakue guiyabak guaká atshagábaki, kutám za atshixa. Akze, sha atsháki Jateja guagamak atshagába, ijulduni mual atshá nuxa ne.^{*}

⁵ Naldatshak ekí miñkué: Duwe Jesúki sha atshá zungusal na kagik nakldane.^{*} Aldéñki ni nauwa sha atshagálde.

* 2:24 2.24 Jñ 14.23 * 2:25 2.25 Jñ 11.25-26; 17.3 * 2:27 2.27 1Kt 2.10-13; 1Jñ 2.20 * 2:28 2.28 1Jñ 4.17 * 2:29 2.29 Ajsh 22.14; 1Jñ 3.7 * 3:1 3.1 Jñ 1.12; 15.19,21; 16.3; Ga 4.6-7 * 3:2 3.2 Jñ 17.24; Alm 8.29 * 3:3 3.3 2Kt 7.1; 2Pe 3.13-14 * 3:4 3.4 1S 15.22-23; 1Jñ 5.17 * 3:5 3.5 Is 53.5-6,11; Jñ 1.29

6 Akna mieldeke Duweldi izhoxal za nogakualdiake, sha atshalga noxañkaldáaldixa. Ekí ne, mieldeki sha atshalga noxaldiake, eñki Duwe "me ne" ni nauwa aksúñzega naldaldixa nakldá.*

7 Shui sukuakuñañ, ni meja jalde shalda naldagálde nuxa namak ne mimajañgushazháldi: Mieldeke jian atshakuamak za atshiji kizhukakuañ guana, Jate zünatuñkaki Duwe jana janshizhe, jian izhogakuamak kizhuka naldakualdixa.*

8 Ne, mieldeki sha atshál izhukaki jisétshiga naldaldixa. Jinake naldakí. Jiséki kasaxa zhnikga ekí sha atshál za izhoshi nagatuka nak. Akze, Jatetshi Asukuá Duwe Jesúki jisé sha zünatshishixa akiwatiyal guana kagik nakldane.*

9 Akna Jateja aldunaxa abisajañ zünakukshi ají sukuakue zünaldekshanekuañki sha atshalga noxañkaldáaldixa. Akze, Jatek zhnikga abisajañ kukáñkalde, ajikue zünaldekshiñga zünaldekshá guane nakna sha atshalga nogazhánazünaka.*

10 Ne, mieldeki jian atshakuamak atshál izhgazhékí Jatetshi sukua naldagálde. Ekíga na, mieldeki Duwe ipananeküe izhgajañgual nogakí naldaldiaké, ake, aiki Jatetshi sukua naldagálde naldaldixa. Ai zhnik na mieldeki namak giemi Jatetshi sukua ne, azhi mieldeki jisétshi nuxa ne tunazünaka nakldá.*

Zhuaduxa ajañguakue

11 Akze, ai múldigabaga na kasak Duwe Jesú mipangueni zhnik nukshi naxabinukaki ataba atabañ ajañgual za nogakue zuñgatsé.*

12 Ne, Kaiñja akaja aguldiyanamak nasuñgaba izhguldiyakue zuñgatsaldakí. Akze, Kaiñki jisé sha atshátshi sáñkaldatshi nalguamakga na, aldani giemi guaxa guanane. Aldéñki shane atshiji izhuka naldatshak, aldani zünake atshakuamak jian atshiji izhuka nalguakna ekí aldani guanaxané.*

13 Akna gajakuañ, Duwe iyapanazhánekuek ekibeñga miyaguldiyatshak, "jinák ekí naxajanká!" jañguabináldi.*

14 Akze, aldunaldiñki shuañkalde jana nuxa izhoxañkaldogué, Duwe kipanatshake aldunaxa abisajañ zünaldekshane. Sakí zhnik ekí kaldé zuñkaldaka naldakí. Duwek zhnik zhuakaja nekaldekuañgabaki ajañgual kizhogák. Ne mieldeki zujañguagába izhukaki aldunaldi shuanega naldaldixa.*

15 Ekíga na, mieldeki Duwe ipananeküe aguldiyal nukaki, káguba guaxa atshixá zhuxañga atshixa. Guatshak ekí miñkué: Mieldeki káguba guaxa atshixaki Jateja aldunaxa abisajañ kukshazháne, ni izhoshiñga izhokshazhé.*

16 Akze, Duwe Jesúki zünajañguiñgaba guñguakna zünekualdaldiamak, nauwitsaldí shuíxaldiamak aldéñgaba aké guane. Ekí zhnik na sakí namak giemi zujañguakue zünatuñshá guane. Akna nasuñ jiaga amabeñga, e ipanáñkalde zhuakaja nekaldekuañgaba ajañguakue zuñgatsé. Ekí aldén zünajañguanamak agatsaldi ajañguiñga na, ekue shaldaki saki

* 3:6 3.6 Alm 6.1-2; 1Jñ 2.4; 5.18 * 3:7 3.7 Alm 2.13; 1Jñ 2.29 * 3:8 3.8 Gn 3.15; Jñ 8.44; Eb 2.14 * 3:9 3.9 1Jñ 5.18 * 3:10 3.10 Jñ 8.44; 1Jñ 2.29; 4.7 * 3:11 3.11 Jñ 13.34; 1Jñ 4.21; 2Jñ 5 * 3:12 3.12 Gn 4.4-8; Eb 11.4 * 3:13 3.13 Jñ 15.18-19; 17.14 * 3:14 3.14 Jñ 5.24; 13.35; 1Jñ 2.9-11 * 3:15 3.15 Mt 5.21-22; 1Jñ 4.20

zūñgatsexaldiake, azhi atshuake shuigakue jiaga naldaldiake, "amak ni atshaldikú" itshanakue zūñgatsé.*

¹⁷ Ne, mieldeki izhó guashi jika auxaga axaldé naldatshak, Duwek zhnik akaja neklde jika agajuezhi guaté tuatshak guañ jañguazháldi agaunegakí naldaldiake, ¿sakí shi Jate zújañguamakga zújañguxa naldaka na?*

¹⁸ Akna, shuikuañ, egabá múldigabak za "majañguge nzhákú" negagába, namak giemi aldunaxa zhnik ajañgui, izhgaunexal kuiznoshí.*

¹⁹ Ekí izhogakualdiák zhnik na, "Jate namakldetsi naugamakga aldéñki namaklde natuñshanamak izhokuge shakldá" zúñkualdaka. Ekí zhnik na zúñzek náaldaki axaldakldazúnaka.*

²⁰ Azhi atshuake nauwijí aldunajaña "sha atshuge shakldá" zúñmeyatshak jiaga axaldakldazúnakaga. Jinake naldakí. Jatejañki auxaga akeú naldi na, aldéñki sakí zúñnegatuka guashiñki zhakaldakga akeú kaldák.*

²¹ Shuikuañ, nauwijí aldunaja zúñgatsé ne zúñmeyakí naldaldiake, zúñzek náaldaki Jate axaldakldazúnaka.*

²² Amak axaldashi, ji akshishakualdiák amak zúñkatshaldixa. Jinake naldakí. Aldéñ atshakue guagamak axatshál noshi na, akldunamakgaba za axatshañkalduka nak.*

²³ Akze, atshakue guakáki jalde: Aiki "Jatetshi Asukuá Duwe Jesúki nazikuanamak shakldá" jañguakue. Aiga na, Duweja sakí atshakue zúñmenamakga ataba ajañgual nogakue.*

²⁴ Mieldeki Jateja atshakue guagamak axatshál nogakualdiakna, agajuezha naldakí aldéñli izhogakualdixa, jiak aldéñ zhnik zunezhgajuekua naldakí nasuñli izhoxaldixa. Miya zhnik aldéñki amak nasuñli izhuka zúñkualdaka naldakí. Aiki ají Alduna zúñgenén zhnik nakldá.*

4

Naldagálde shizhixakuek be axaldogakue

¹ Shuikuañ, mieldejañki "Jatetshi Aldunajaña na ekí nazukuashí" guashi shizhiyatshak, egabá "namak nukshí" jañguagábaki, axán misha ekí shizhiyatukaki Jatetshi Aldunajaña ekí guakshatuka, azhi eja ekí guakshakí nuka muldetua tuwi guajakue miñgatsaldaldixa. Jinake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki naldagálde nuxa "naski Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshikuge nakldá" aldeshi, naldagálde shizhaldiji san san aldeyéaté aldogák.*

² Miya zhnik Jatetshi Aldunajaña aksanegamak guagatuka ne tunazúnaka naldakí. Mieldejañki "Duwe Jesú Zñekualkaki kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldekldamakga nakldá" guagatuka na Jatetshi Aldunaja aksanegamak ne tunazúnaka.*

³ Ne, mieldejañki "Duwe Jesúki káguba naldi ixagabaldegazháne nakldá" guagatukaki Jatetshi Aldunaja aksanegazhé tunazúnaka. Eñki ezua sigi Duwe akaldak aguldiñkatshi aldunaja aksaneklde nuxa ekí nexaldixa. Akze, ega na "naxaldixa niyó" nukaminamakga, au kaiga

* 3:16 3.16 Jñ 3.16; 15.13; Ep 5.2,25; 1Jñ 4.9-11 * 3:17 3.17 Is 58.7; St 2.15-17 * 3:18 3.18 Ez 33.31; 1Pe 1.22 * 3:19 3.19 1Jñ 2.28 * 3:20 3.20 Sal 139; 1Kt 4.4; Eb 4.12-13 * 3:21 3.21 1Tm 1.19; Eb 10.22 * 3:22 3.22 Jñ 9.31; 15.7; St 5.16; 1Jñ 5.14 * 3:23 3.23 Mt 22.37-40; Jñ 6.29; 13.34; 1Jñ 3.11; 4.21 * 3:24 3.24 Jñ 14.23; 15.10; Alm 8.9; 1Jñ 4.13 * 4:1 4.1 Dt 13.1-4; Jer 29.8-9; Mt 24.24; 1Kt 14.29 * 4:2 4.2 1Kt 12.3; 1Jñ 5.1

míñgaki anuñka e na agatsekueki naldagálde shizhaldiji san san abizhaldá na akú. *

4 Shui sukuakuañ, maiñ z̄unake Jatetshi nek guamine nakna naldagálde shizhiyatukakuek agubiyamine. Saki zhnik ekí agubiyamine naldakí. Jatetshi Alduna maiñldiñga miñsaneshi izhukaki, jisé jai kagik Duwe iyapanazhánekuek aksaneká guashiñki zhakaldakga kama axaldé nak. *

5 Akze, naldagálde shizhixakueki Jate "me ne" kaksúñzaldi na, jai kagik zaldá shi ishkaldixá nuxa shizhaldixa. Akna Jate aksáñzekuejañki "namak nuñkshí" ajañgui iyapanka. *

6 Ekí ne, nasuñ Jatetshi nekaldekuañ shi kizhiyatshak, mieldeki Jate "me ne" akuekuejañki zuñkaldukaji zuñkiyapanka. Ne, Jatetshi aldegazhánekueja zunate zuñkaldukazháldi, zuñkiyapanazhé. Ekí zhnik na, mieldeki Jatetshi Alduna namaklde naldiñga neja aksaneshi shizhiyatuka, azhí mieldeki jiséjañga aksaneshi naldagálde nuxa namak jañgushiji shizhiyatuka ne muldetua katunazunaka nakldá. *

Jateki z̄ujañguxa nak ajañgual nogakue

7 Shuikuañ, ataba atabañ ajañgual za kuiznoshí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki z̄ujañguá guakue na nahauxa netshi jatega nak. Akna mieldeke z̄ujañgual kizhukake, Nauwijatejañga abisajañ z̄unakukshe: aldeñ "me ne" zuñkué.

8 Ekí ne, mieldeki z̄ujañgual izhogazhéki Jate "mega nzha" aksáñze. Jinake naldakí. Jateki naldiñga z̄ujañguxa ne nak. *

9 Akze, Nauwijateki mitsá z̄unajañguxa ne ekí atshatshak guana zunatuñshane: Aiki Asukuá ezuamé axaldalgué jiaga jai kagik z̄uñgakaxane, ekíki eñkáñ zhnik abisajañ izhoshiñga z̄uneszhokshaldiamak. *

10 Guatshak namaklde z̄ujáñguaki ekí ne: Nasuñ Jate jañguáñkalde naldagába, aldeñ z̄unajañguane guana namaklde z̄ujañguá nakldá. Ekí z̄unajañguí na, sha katshixa shalda guiyaba tuakue z̄uñgatsalgué, z̄unesabiyaldiamak Asukuá shuixal z̄uñgakaxá. Ekíki Asukuá akeshi nauwitsaldí shuigatshaksha sha katshixa zuñkabetaldiamak. *

11 Shuikuañ, Jateki ekí agatsaldiñga z̄uneszhgajañguane nakna, nasuñ jiaga ataba atabañ ajañgual nogakue z̄uñgatsé. *

12 Guatshak Saldiñga netshi Jateki ni meja, ni mitsák ubak naldi atu-azhé. Naldatshak jiaga nasuñki ataba atabañ ajañgual kaldogetshak, jiak aldeñki z̄uneszhgajuekua naldakí nasuñldi izhogatshakna aldeñ z̄ujañguak guildegakue z̄unajañguaneñka z̄unakldañkashá guane. *

13 ¿Sakí zhnik shi nasuñki Jatek agajuezha naldakí eldi kizhuka naldatshak, jiak aldeñki nasuñldi izhuka ne zuñkualdaka na? Aiki ají Alduna zuñgenéñ zhnik. *

14 Ekiga na, Jateja Asukuáki kágubak katshekuauxa z̄nekualdal gax-anamakga ne tuñkaldamak nasuñ aldeñ z̄unakaxanekuañki gakuaka. *

* 4:3 4.3 2Ts 2.6-7; 1Jñ 2.18 * 4:4 4.4 Jñ 10.29-30; 14.30; Ep 2.2 * 4:5 4.5 Jñ 3.31; 15.19 * 4:6 4.6 Jñ 8.47; 10.27; 14.17 * 4:8 4.8 Jer 31.3; Ep 2.4-5; 1Jñ 3.1; 4.16 * 4:9 4.9 Jñ 3.16; Alm 8.32; 1Jñ 3.16 * 4:10 4.10 Jñ 15.16; Alm 5.10 * 4:11 4.11 Jñ 15.12,13; 1Jñ 3.16 * 4:12 4.12 Jñ 1.18; 1Tm 6.16; 1Jñ 4.20 * 4:13 4.13 Jñ 14.16,20; 1Jñ 3.24 * 4:14 4.14 Jñ 1.14; 3.17; 1Jñ 1.1-2

¹⁵ Akna mieldeke “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuá nahamakga nakldá” guashi ipanañkaldeke, Jateki nasuñldi izhuka, jiak nasuñ zhinik aldéñldi kizhuka zuñkué.*

¹⁶ Ekí Jateki mitsá zunajañguxa zuñwashekldéñ zhinik na, “eñki na jañgual nogamakga shakldá” alduna kishixa. Akze, Saldiñga netshi Jateki naldiñga zunajañguxa nakldá. Akna mieldekuañki aldéñ, ajíkuañ jañgual kizhukake, aldéñldi kizhuka, jiak aldéñki nasuñldi izhuka zuñkué.*

¹⁷ Ekí izhogakualdiakna aldéñga zunajañguak guildegakue zunajañguaneñka zunakldañkashá guane naldakualdiixa. Ekiga na, jai kagik kizhogeñga akldé akldéñga Asukuá Duwe Jesú janamé izhogakualdiixa. Ekigaba izhogakualdiakna, niuwizhíne saldiñgak zunägatsaldi azhi zunägatsaldakí ne zunatuakué ldiuwañ zegatshak, zunäzek náaldaki axaldañgakualdixa.*

¹⁸ Akze, zunajañgua na, zhe mikzexa nañki izhgukuagazhé. Akna mieldeke Jateja zunajañguak guildegakue zunajañguaneñka zunakldañkashá guaneke, zhe mikzexaki zunäsanegaksá guane naldaldiixa. Akze, jinake zhe mikzegakue naldakí. Aiki sha atshamalde guiyaba mawatuñshaldiixa nak. Akna mieldeki zhe akzeshiñga izhukaki Jateja zunajañguak guildegakue jañguaneñka akldañkagáldega naldaldiixa.*

¹⁹ Akze, Saldiñga netshi Jate aldéñ misha zunehgajañguanéñ zhinik na zunägual izhonazunaka.*

²⁰ Naldatshak mieldeki “naski Jate izhgajañguge nakldá” negatshak Asukuá ipanane aguldiji izhoxaldiake, naldagálde zukuaká nuxa naldaldiixa. Akze, akldé jai niuwabak tuñká izhgajañguazháka naldaldiák, žsakí shi Jate tuazhé míñgaki izhgajañgualdixa na?*

²¹ Ne aldéñga na eki atsha guakue zunämene: Mieldeke aldéñ za izhgajañgual kalduka nake, Asukuá ipananeke jiaga izhgajañgual nogakue.*

5

Jatetshi Asukuá za alduna ishakue

¹ Mieldeke “Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zunägakaxaldiixa guakldaneki Duwe Jesúga nakldá” jañgui ipanañkaldekuañ guana, Jateja abisajañ zunakukshane, ají sukua giemíkuegaba nekalde. Guatshak Nauwijate kizhgajañguxa kaldakna etshi sukua nekldekue jiaga kizhgajañguxa.*

² Akze, Nauwijate namak giemi izhgajañgui, aldéñ atshakue guagamak atshiji kizhogéñ zhinik na, etshi sukua nekldekue jiaga kizhgajañguxa zunäkualdaka.

³ Akze, Saldiñga netshi Jate izhgajañguaki eki ne: Aldéñ atshakue guagamak za atshá. Ai atsha guakue guakaki atsháasa jiba neki naldazhé.*

⁴ Jinake naldakí. Mieldeke Jatejañga abisajañ zunakukshanekuañki jai kagik zalda za jañguxakue ajanashamak atshakue zunägasanegatshak jiaga, amak atshañkaldáaldixa nak. Miya zhinik eki sha atshák aguibiyanazunaka naldakí. Duwe Jesú alduna kishéñ zhinik.*

* 4:15 4.15 Jñ 14.23; Alm 10.9; 1Jñ 5.1,5 * 4:16 4.16 1Jñ 3.24 * 4:17 4.17 St 2.13; 1Jñ 2.28

* 4:18 4.18 Alm 8.15 * 4:19 4.19 1Jñ 4.10 * 4:20 4.20 1Jñ 2.9; 3.17; 4.12 * 4:21 4.21 Mt

22.37-40; Jñ 13.34; 14.15; 1Jñ 3.23 * 5:1 5.1 Jñ 1.12-13; 1Jñ 4.15 * 5:3 5.3 Jñ 14.15; 1Jñ 4.21; 2Jñ

6 * 5:4 5.4 Jñ 16.33; Ep 6.16; 1Jñ 3.9; 4.4

5 Akze, ¿mieldek shi kagik sha atshák agubiyakualdixa na? Ezuañgaba "Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága shakldá" jañgui alduna ishiji kizhukakuña. *

Duweki "me ne" zunatuñshixakue

6 Akze, Duwe Jesúki zñekualdal kagik nagueni ají jiba atshapanatshak nik ajaukshá. * Ai za atshazhá, zñekualdaldiamak abi akzuldi shuizhá. * Jatetshi Aldunaja guana ekí atshane shalda zñatuñshi, "me ne" zñwashekual za nuka. Jinake naldakí. Aldéñki naldiñga nahamakga, namaklde ne zñatuñshixa nak. *

7 Akze, Duwe namaklde no zñatuñshatukakueki maigua nekue. [Jékaldaxa izhukakueki Nauwijate, Duwe Jesúga Jatetshi Múldigaba, Jatetshi Alduna. Maigua aldaldatshak ezuameñga nekue. *

8 Naldatshak jiak jai kagik jiaga maigua nañga.] Aikuega na, ezua agatsalda neki Jatetshi Alduna aldéñga zñgene. Mozhua agatsalda neki Duwe Jesú nik ajaukshane. Maigua agatsalda neki Duwe Jesú zñekualdaldiamak abi akzuldi shuane. Ai maigua aldaldatshak zhualduxa izhgakualdi aldoshi na, Duwe "me ne" shalda zñatuñshatukakue.

9 Guatshak nasuñ kágubake ezuaja tunamak ne zñmeyaldiake, "namak ni guak" jañgui kagipanka. Kágubakgaba jiaga ekí kishkatshixa nake, Saldiñga netshi Jateja Asukuá shaldaga akuahamak zñmeñká. * miñgaki akaldak akzé nak agipanakue naldashá.

10 Mieldeke Duwe Jesú Jatetshi Asukuá namak jañgui ipanañkaldeke, nauwijí aldunaldi "Jateja guakáki namak sha guak" jañgui, aik za kama gúxañkalde kalduka. Ekí ne, mieldejañki Jateja guaká agipanakí naldaldiake, naldagálde zukuaká janañga axazgualdixa. Jinake naldakí. Jatejañga Asukuá shalda akuahamak ne akbeyatshak jiaga, namak jañguagálde nak. *

11 Akze, Jateja jalde guana akuahamak ne zñmeñka: Asukuá zñekuanne namak jañgui ipanañkaldekuañ za na abisajañ izhoshiñga zñezhokshapanane. *

12 Akna mieldeke Asukuá ipanañkaldekuañki abisajañ izhoshiñga kizhuka. Ekí ne, mieldejañki Asukuá ipanakí naldaldiák, e na izhoshiñga izhogazháka naldaldixa nzha. *

Aldiwe kakbene

13 Maiñ "Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá" jañgui ipanaminekuña na jalde kalta ekí miñgakauwatokuge. Ekíki abisajañ izhoshiñga izhogapanamine muldetua miñkualdiñga mizhekualdaldiamak. [Ekíga na, abá naldakí "Jatetshi Asukuá Duwe Jesú nazikuanamak shakldá" alduna ishalga minoxaldiamak.] *

14 Ekí zñkualdi na, zñzek naldakí Jatek axaldakldazunaka. Akze, aldéñ ji akshishakue zñnajañguamak akshishakualdiake, "naldukaldixa shakldá" zñkué. *

15 Ji akshisháñkalde zunaldukaldixa zñkualdi na, ekí jiaga zñkué: Ji akshisháñkaldeki amak zñkatshá guanega naldaldixa. *

* 5:5 5.5 1Jñ 4.15 * 5:6 5.6 Mt 3.13-17; Ex 29.1-21 * 5:6 5.6 Is 53; Jñ 19.33-37 * 5:6 5.6 Jñ 14.26; 15.26; 1Kt 2.9-16; 1Jñ 2.27 * 5:7 5.7 Dt 19.15; Jñ 1.1; 10.30; Aux 19.13 * 5:9 5.9 Mt 3.16-17; 17.5; Jñ 5.36-40; 8.14-18 * 5:10 5.10 Jñ 3.33; Alm 8.16; 1Jñ 1.10 * 5:11 5.11 Jñ 1.4; 1Jñ 2.25; 4.9 * 5:12 5.12 Jñ 3.15-16,36; 5.24 * 5:13 5.13 Jñ 20.31; 1Jñ 1.1-2 * 5:14 5.14 Ep 3.12; 1Jñ 3.22 * 5:15 5.15 Is 65.24

16 Akna mitsake ezuak Duwe ipanaminekuañga sha atshiji, ijuldunaté mitualdiake, e shalda Jatek akshishakue. Ekí akshishaminamak Jatek agakualdinashake, ek agajué abá guagába, aldéñ nañga muldetua izhokshaldixa. Ai jiaga, Jatek agakualdinakakga sha atshane naldaldiák za na ekí Jatek akshishakue. Ne, ezua sha atshá Jatek agajué za izhoshiñga mezhokshakue atshaté mitualdiake, ai shaldaga Jatek akshishakueki miñimeyakí.*

17 Akze, saldiña kutám ne atshá guakueki Jatek sha axatshiji nuxa ne. Naldatshak sha atshá agakualdi guakueki amak magakualdinaldiake Jatek agajué za izhoshiñga nogakueñka mauldeyasé.*

18 Ekí zuñkualdaka: Jateja abisajañ zuñakukschanekuañki sha atshál izhoxañkaldáaldixa. Akze, Jatetshi Asukuága numañ zənatuwi izhogakna, sha atsháthsi sáñkalda jiséki sha zuñakuá akzegazháldixa.*

19 Ekí jiaga zuñkué: Nasuñ Duwe Jesú ipanañkaldekuañki Jatetshi sukuakue nekalde. Ne saldiña e iyapanazhánékueki jisé jai kagik sanegatukaja za kaksaneka.*

20 Ekí jiaga zuñkué: Duwe Jesú Jatetshi Asukuá giemiga zuñkaldaklde. Jinak zuñkaldaklde naldaki. Saldiña netshi Jate nahamakga ne "me ne" muldetua zuñgajieñguanéñ zhnik na, Jate na ishkabaldexal izhogakualdixa nak. Jate namakldeldi ekí kizhogamakga na, Asukuá Duwe Jesúldi kizhuka. Duwega na Jate namaklde, abisajañ izhoshiñga mezhokshakue nakldá.*

21 Shui sukuakuañ, Jatek mimagajuekuaka jigabá akldé agazukuxak agajué za noshi, be minoxaldí.*

Ekíga shi naldí.

* **5:16 5.16** Job 42.8-9; Mt 12.31-32; Jñ 17.9; Eb 10.26-27 * **5:17 5.17** 1Jñ 1.9; 3.4 * **5:18 5.18** Jñ 10.27-29; Alm 8.38-39; 1Jñ 3.9 * **5:19 5.19** Jñ 12.31; 14.30; Ep 2.2 * **5:20 5.20** Jñ 1.14,18; 17.3; 1Jñ 5.10-12 * **5:21 5.21** 1Kt 10.14

Juañja mozhua ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají müldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekue aksanexalga izhone.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja Asia baxega Duwe ipananekue izhajuizhaldekak (1.1) jalde kalta kagakauwane ajañguxa.

Jinak ai kalta gauwane: Atshak baxañ Duwe Jesú shalda namak shizhixakue san san abizhatshak Duwe ipananekueja kepanka. Guatshak naldagálde shizhixakue ekiga abizhatshak kepanagába be nogakue kak-beyaldiamak kalta kagakauwane.

Juañja mozhua ne kalta gaune

Namaklde zuñkualdi na ajañgual za nogakue

¹ Shuikuañ, exaga Saldiña netshi Jateja ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxane mishjuizhaldekakuek, nas duebak aldunaldiñki miñsanekugek kalta miñkuzgauwatokuge.* Naski namak giemi mimezhgajañguge. Guatshak nas zañki ekí mimezhgajañguagába, Jate shalda namaklde kakwashekldelde[†] nahauxakueja jiaga ekiga mimajañguxa.

² Jinak kabimajañguxa naldakí. Maiñ na namaklde zuñwashekdekueke agijuldunagába, ai za namak jañgui kizhogataná nak.[‡]

³ Ekí namaklde zuñkualdi, zhualduxañga ajañgui izhoxañkaldogatshakna, Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ zuñajañgui na, zeñ zuñajañgualga, muldetua aldunaxa señgaba zuñzukui zuñezhokshaldixa nzha.

⁴ Guatshak anuñka minekueket[†] Jateja atshakue guagamak atshiji, namaklde zuñwashekldamak mizhekue mimatualdatshak, zuxaita ni zeñ minazkuñgú.

⁵ Guatshak kaiga zuñake, shui gajakuñañ,[‡] zhualduxa ajañgual za nogakue miñgakuañnexalldikue. Ekí miñgakauwaldatshake ai guiyabaki abisa nukabínega naldazhé. Kasak Duwe kipanatshak zhnik ekí atsha guakueki nukapánañkalde naldashá.[‡]

⁶ Guatshak Jate izhgajañguakueki jalde ne: Aldéñ atsha guakue guagamak atshiji izhoxa.[‡] Akze, atsha guakue zuñmeneki ataba atabañ ajañgui izhoxal nogakue. Enki kasak Duwe mipanatshak zhnik nukapanaminega naldashá.

Naldagálde shizhixakuek be axaldogakue

* **1:1 1.1** Juañja kaxa kaxazguí guakuak galieduke ekí guakldane: "Shui najasú Jate mezhgakux-ane, mijí sukuakue juizhi, nas duebak miksanekugek kalta mikuzgauwatokuge." [†] **1:1 1.1** Jñ 8.32; 1Tm 2.4; 1Jñ 2.21 [‡] **1:2 1.2** Ep 4.15 [†] **1:4 1.4** Galieduke "ezua mijí sukuakuega". [‡] **1:5 1.5** Galieduke "najasú". [†] **1:5 1.5** Jñ 13.34; 1Jñ 2.7; 3.11,23 [‡] **1:6 1.6** Jñ 14.15,21; 1Jñ 5.3

⁷ Akze, matshuwi nekueki naldagálde nuxa namak ne majañgushakuecue san san shizhiji aldeyaté nakldók. Ekuejañki "Duwe Jesú zñekualdiamak káguba naldi ixagabaldegazháne nakldá" akuaka. Eki nekakueki ezua sigí Duwe akaldak aguldíñka, naldagálde nuxa namak ne majañgushakue nañga agatsekue nakldá.*

⁸ Akna muldetua numañ miyatualdí. Ekíki Duwek muldetua agapa mineyaldiamak kama ilshatoñkalde, axesé nuxa ekí atsháñkalde zeshi guakuak. Ekíga na, Jateja muldetua axazauwamine shalda niuwizhíne auxaga janshizhe miñkatshaldiamak.*

⁹ Guatshak mieldeki Duwe Jesúja shi zúñkaldiyane guashiñki akldé ipa shizhiji, aldéñ shi zúñkaldiyanaamak jañguaksá guaneki Jatek agajuezhane, aldéñ na izhogazháka. Akze, Duweja shi zúñkaldiyanaauxabé zúñjuizha naldakí, namak za jañgual kizhukakuañki Jate na, Asukuá Duwe Jesú na kizhuka.*

¹⁰ Akna mieldeki Duweja shi zúñkaldiyá guazhánamac shi miñkaldiyal miñkabizhatshak kaxazguagagába, ni kepanabináldi.*

¹¹ Jinake ekí miñmeyakí. Mieldejañki ekí shizhixakue kepanaldiake, aikue sha ajanashamak atshá zhuxañga atshixá ishkazgualdixa nak.

Aldiwe kakbene

¹² Guatshak akldé matshuwi miñmendana nakzegatshak jiaga, kaltak-gaki auxaga miñmeyasáñ nzhakzék. Akldé janshibeñki, nas naldi eñka mimatuál neyaldikue jañguge. Ekíki maiñ na zhualdesañ yatexaldek señgabá dulda kizhikshatshakna, muldetua auxaga zeñ zúñnexaldiamak.

¹³ Guatshak jexa maiñ janañga Jateja ajíkue naldaldiamak kezhgakux-ané ishjuizhaldekakueja§ mimajañguxa miñmeyakue ni akuák.

Ekíga shi naldí.

* **1:7 1.7** 1Jñ 2.18,22; 4.1-3 * **1:8 1.8** Mlk 13.22-23; 1Kt 3.13-14; 1Ts 3.5; Eb 10.35 * **1:9 1.9** 1Jñ 2.23; Aux 22.18 * **1:10 1.10** Alm 16.17; 1Kt 5.11; Ga 1.8-9; Tit 3.9-10 § **1:13 1.13** Galdieguke "mizhú Jateja ají naldaldiamak izhgakuxanetshi sukuakue".

Juañja maigua ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja aji múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananeukue aksanexalga ižhone.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja jalde kaltaki ezua Asia baxe Duwe ipanane izhgajañguxa Gayutshi gauwane (1.1-2).

Jinak ai kalta gauwane: Gayu izhogueñkaga Duwe ipananeukue aksaneka Aldiútepejañki Duwe shalda namaklde guakakue ipanakí atshatone. Guatshak Gayuja zùnake muldetua kepanane shalda, amak atshalga nogakue akbeyaldiamak gauwane.

Juañja maigua ne kalta gaune

Gayuki zeñ akzukuxa

¹ Nasukuá Gayu namak giemi mezhgajañgugek, nas duebak Duwe ipananeukue aksanekugek ni kalta mikuzgauwatokú.

² Shui mezhgajañguge, Nauwijatek ekí makshishikuge: Aldunaldi janshibé guildexabaldogamakga, jai niuwabak jiaga janshibeñgaba migat-seshi, ni miya jiaga milkzéegaki mezhokshakue ni makshishatokú.

³ Akze, Duwe ipanane tuexa zhnik aldakákueja mañki sakí namaklde zuñkuahamakga abá naldakí jian atshiji mizhuká ne mawatune nagabey-atshak, jzúxaita ni zeñ maldakzukú!*

⁴ Akze, ji akaldak zeñ nakzukuakí. Aldunaldiñki nají sukua minekuañ abá naldakí namaklde zuñkuahamak atshalga za izhoxabinukakue mimal-dukaldatshak.*

Duwe shalda namaklde guakakueki kagaunegakue

⁵ Shui mezhgajañguge, Duwe ipanane e shalda namaklde shizhiji miñkabizhatukakue, tuabáldekue jiaga kagaunexabaldogatshakna, abá naldakí Jate axatshakue migatsahamak ni matshí.†

⁶ Aikuega na jai Duwe ipanañkaldegaba kishjuizhaldegéñ, Duwe ipananeukue izhgajañgui mizhuka ne mawatune zuñgabene. Akna mañki Jate axazauwakuamak axazauwiñga na, ekue mixabizhaldinik mokue aldeyapanatshak, jigabá kagajuezhaldiauxa kagaunegakue ni ma-jañgukú.‡

⁷ Jinake naldakí. Ekueki Duwe Jesú axazauwiñga na, e shalda namaklde shizhiji san san abizhatogák. Amak ajanashatogatshak, Duwe ipanazhánekuejañga kagaunegakue ajañguazhá guane.

⁸ Nakna nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ zùnake muldetua kagauneshi kepanakue zuñgatsé. Ekíki ekueja Duwe shalda namaklde guagamakga atshá zhuxañga katshixa ishkazguakualdiamak.†

Mielde agastuakue, mieldeki agastuasé

* **1:3 1.3** 2jñ 4; 3jñ 6 † **1:4 1.4** 1Kt 4.15; Plp 4.1; 1Ts 2.20; 1Tm 1.2 ‡ **1:5 1.5** Alm 12.13; Eb 13.2 § **1:6 1.6** Alm 16.2; Tit 3.13-14 ¶ **1:8 1.8** Mt 10.41,42

9 Ekí miñmejiñga Duwe ipanamine exa mishjuizhaldekakuañ kalta miñkuzgaunuge. Naldatshak jiaga, Aldiútepejañki aldéñ za mishjuizhaldekakuek miñsanekldana akzeshi na, nas miñsanegazhánaka najañguamakga ai nagipanazhá guane.

10 Akze, aldéñki netshanshaldiamak nusagatsaldi sha nakuashi izhuka. Ekí negatogatshak “auxabé neká” akldegazháldi na, Duwe shalda guaxal neyatukakue kepanazháldi, ni mieldek kepanshakí. Ne miedejañki kepanaldiake, eñki akldé maiñ na ishjuizhaldeshi guakuak kakiwatiji izhuka. Ekí atshatuka nukaugakna, exa neyaldatshak saldiña mishjuizhaldegeñ “ekí atshasúñze nibatú” axaldexaldikue nakldá.*

11 Shui mezhgajañguge, mieldeki ekí shane za atshixa matuál diake amakbé atshabaldáldi. Ekí ne, janshizhe za atshixakue niñkauwañki kagastuwí amakbé atshabaldoxaldí. Akze, mieldeki janshizhe za atshál izhukaki, Jatetshi neklde. Mieldeki shane za atshál izhukaki, Jate “me ne” aksúñze nakldá.*

12 Guatshak Demetiúki saldiña nekueja “janshizhe izhogamakga nakldá” akuaka. Ekiña na, aldéñki Duwe shalda namaklde zuñkuahamak izhogéñ zhinik na janshizhe ne awatuñshixa. Nasuñ jiaga “eñki janshizhe nakldá” gakuaka. Akze, ji kabikbeñkáki “namak sha nakbé” mikué naldashá.*

Aldiwe akbene

13 Guatshak akldé matshuwi mikbendana nakzegatshak jiaga, kaltakgaki auxaga mikbeyasúñ rzhakzék.

14 Akldé janshibeñki, nauwa sheñga nas naldi eñka matuál neyaldikue jañguge. Ekiña ma na zhualdesañ yatexaldek señgabá dulda zhikshakualdiamak.

15 Guatshak jexa majañguxakueja majañguxá ni mikbé. Ekiibeñga jiak tuxea najañguxakuek ezua ezuak kajañguge kabakbeyaldí.

Jatejañga muldetua aldunaxa señgabá mikzukualga shi noshí.
Ekiga shi naldí.

* **1:10 1.10** 1Tm 5.20 * **1:11 1.11** Pr 4.14; Jñ 13.15; Alm 12.9; 1Pe 2.21; 1Jñ 3.6 * **1:12 1.12** Jñ 21.24; 1Tm 3.2,7

Judája kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Judájañki jalde kalta gauwatshak “naski Judá Santiaku zhgaja” guashi gauwatshak, aldéñki Duwe Jesútshi aldaniga zuñkué (Jd 1).

Mekuetshi kalta gauwane: Judájañki jalde kalta Duwe ipananekuetsi gauwatshak mashi zaldakuetsi zuñmeyakí.

Jinak ai kalta gauwane: Judája agatsaldi mual naldagálde shizhix-akueja Duwe shalda shizhiji kutám ajanashixa jiúñgulde gauwane. Ekíki Duwe ipananekue naldagálde nuxa namak ne kajañgushi guakuak.

Judája kalta gaune

¹ Maiñ Saldiña netshi Jate Nauwijatega mimajañgui na, ají giemikue minaldaldiamak mimezhgakuxane, Asukuá Duwe Jesúa numañ mi-matuñkakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Judá² Duwe Jesúk axazauñkuge Santiaku zhgaja nzhakú.

² Nauwijateja muldetua auxaga mimezhgajañgui, zuxaita zalda guañ mimajañgui na, aldunaxa atemajañ señgaba shi miñzukuí.

Naldagálde shizhixakue³

³ Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwe Jesúa maiñ nañga sakí zanekuane shalda kalta miñgakaundana nakzeshiñgaba guafone ne, aldiweki ezua shalda ekí miñgakuañnegakue nagatsé atunuge. Aiki maiñ namaklde shizhiyak, namak jañguamine miñsuí noshi na, mielde ai yushiji shizhixakue miyagubiyaldiamak kama agilshakue mimajañguge. Ai namaklde kajañguxake Jateja ají giemi zunaldekshanekuañ muldetua auxaga ni ji ijuekuá naldakí au zuñge guane nakldá.

⁴ Jinak ekí miñmeyakue nagatsaldakí. Ezuakueki Duwe ipananekue ga ishkazguanekue mimikenán miñkajiú guane nak. Aikueki Saldiña netshi Jate zhema akizhogagáldekue naldi na ekí naldagálde shizhaldixakue: “Jateki eegaba guañ zunajañgui za izhogakna, zuñ nunamak izhoshi na, axautshi na askuildekldazunaka nakldá.” Ekíga na, nauwijí Sáñkaldala Duwe Jesú za na Saldiña netshi Sáñkaldaga izhogatshak, “ejiéki naldagálde nakldá” akuaka. Ekí ashekuaakna, mauzeñga zhnik Jatetshi müldigabaja kagatsé axakezhashi guiyaba atualdixa sezhék guanane nakldá.⁴

⁵ Kaiga miñmeyaldikueki au miñkuega naldatshak jiaga, be miñgisekundanañga nzhakzék. Jateja ají naldaldiamak kezhgakuxanekueki kagi Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhnik kakzuxaitshiñguenik jiaga, mieldeki aldéñ namak jañguazhékueki kakuaxá guanane.⁵

⁶ Ekibeñga na, aldéñ guaklde uldeñkakue niuwi ageshi miya jiba axatshaldixa itenekue nalué jiaga, ezuakuejañki ai abajá guanane kue. Akna, Jatejañga shaktenekue tuañ zeñka kabexane za kaldoishiñga,

¹ 1:1 Mt 13.55 ² 1:2 3-16 2Pe 2.1-22 ³ 1:4 4 2Pe 2.1-2 ⁴ 1:5 5 Ex 12.51; Nm 14.29-30; 1Kt 10.1,5

aldéň naldiňga kagatsaldi ne axakezhaxaldieňka niuwaň yo ekí za kaldoķshaldixa.[☆]

⁷ Ekiga na, kuibuldu Sulđuma, Gumiłda, eñgi akyó baxe zhekuekueki zuxaitsha zalda nusagatse jañgui, axautshi na askuildešhi, abuá na atšá guasáñzamak ajanashál za aldoxaldiamak akenanekue. Ekí za ashkualguakna, Jateja guiyaba katuňshi guksék kayoxá. Ekiki saldiňgaja "jsha atshamaldeki ekí guksé sanazhitaxa guiyaba tuakue ne nakbatú!" ishkataldiamak.[☆]

⁸ Ekibeňga na, ai naldagálde shizhixakueňki "kabik ekí atshanazunaka na zünawatuňshi" aldeshi na, kauwiji abuák nusagatse ajanashijiňgaba abuák izhgazaldakuá guanekue. Ne kauwibualki, ni Jateja ni sanék gua niuwi axaldekueja jiaga kaksanegazháka akldekkue. Kauwizhénki jékaldaxa zaldakue jiaga nalda axakuakakue.[☆]

⁹ Ne Jateja guaklde uldeňka akldé akzé Migiélja[☆] nauwibama Muesétshi abuá shalda[☆] jisé na müldigaba izhgasashatoguéň, Migiéljaňki sha axaldešhi agatsé axaldegaka akldegagábaki, "Saldiňga netshi Jatega migatsé shi mixaldehydshi" nuxa axaldeklde.[☆]

¹⁰ Naldatshak, naldagálde shizhixakueki ji kagajienasúň nekue jiaga nalda axakuashi izhukakue. Akze, býakzekueki jíka jaňguá atshagálde naldi na, egaba niuwi kaxaldauxabé atshiji izhogamakbé, kakldunamak za ajanashixakue. Ekí ajanashéň na kauwizhénki kagatsé, guiyaba tu za nogakueňka aldeyaldixa nakldá.[☆]

¹¹ Wau wau wau jekueki mitsá guiyaba atualdixa ne! Jinake naldakí. Kauwizhénki Kaiň[☆] sha atshanamak sha ajanashixakue. Baldámki[☆] zuxaitsha paldata za akldunka nalguakna, amak axaldaldiamak sha atshiji ijuldunanamak ijuldunekue. Ekíga, Kuldéjaňki[☆] Jateja aksanegamak axatshazhá guanamakga ashkeuén na, Kuldé guiyaba tuňshi shuanamakbeňga ashuixaldixa nakldá.

¹² Ekueki mikldegagá nogeňga migisalshakuekue. Ekí ashkualdi na, maiň Duwe ipanaminekuaňgaba zal mishjuizhaldexaldeň kakldunamak sha ajanashatshak, kauwizhénki jiwak kakzagak naldatshak, maiňki jiwak miňzukuxa. Axautshikue numaň atuňkakue. Ekueki mauwi můlkaldaja uldeyatshake nixalda zegazhá guamakbé ni jiň zauwazhékue. Azhi kaldi zhenaldeň zegatshak jiaga, zhenazhá guamakbé jana nekue. Ekí ne, kaldi shijualda juizhiňga agaldune kanatshak míňgaki zhenazhámakbeňga ni jiň zauwazhékue.[☆]

¹³ Ekibeňga na, níbuni kamakualdi kuiziji, axabugeňkaki jutú izhgauwamakbeňga na, ekueki maniňgaba aldeyatshak jiwak zaldaba za ajanashixa. Ekiga na, sükldabé ají jiúñguldak zhnik ijuldú guane itshuanne neyamakbe, ekueki ni me jian aksanegazhákakue. Ekí ajanashéň zhnik na, Jateja jiséxa muldetua tuaň sun sun zeňka kakaxaldieňka zaňga izhoxaldiamak janakagaktú guane nakldók.

¹⁴ Nauwibama kasak zalda Adáň zhnik kugua zeňka nitshigatukaki Enókja[☆] ekí naldagálde shizhixakue naldaldixa shalda Jateja aksanegat-

[☆] **1:6 6** 2Pe 2.4 [☆] **1:7 7** Gn 19.1-24; 2Pe 2.6 [☆] **1:8 8** 2Pe 2.10 [☆] **1:9 9** Dn 10.13,21; 12.1; Aux 12.7 [☆] **1:9 9** Dt 34.5-6 [☆] **1:9 9** Zac 3.2; 2Pe 2.11 [☆] **1:10 10** 2Pe 2.12 [☆] **1:11 11** Gn 4.3-9; Eb 11.4; 1Jñ 3.12 [☆] **1:11 11** Nm 22.4-35; 2Pe 2.15-16; Aux 2.14 [☆] **1:11 11** Nm 16.1-35 [☆] **1:12 12** 2Pe 2.13,17 [☆] **1:14 14-15** Gn 5.18,21-24

shak ekí guakldane: "Tu guvíñ, Saldiña netshi Sáñkalda, aldéñ guaklde uldeñkakue guagasá matshuwi juizhiñga,

¹⁵ káguba zhekuauxa kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuál naxaldixa. Atshakna aldéñ jañguazhékue aldhauxa guiyaba tuakue kagatsaldi ne axakezhaxaldixa. Jinake naldakí. Aldéñ ni nauwa axabetazháldi, aklduna guazhámak sha axajanashiji na, nusa agatsaldi nalda axakuashiñgaba guane nak," guakldane.

¹⁶ Akze, ekueki saldiña shalda kagutseshi za, nalda axakuashiñga za azakuakue. Sha atshindana kakzekája kaksanegamak za ajanashál ashekuekue. Kauwizhéñ za kakzé ajañgui, sekuazhikshiji mual duldashix-akue. Ekí ajanashiji na, axautshikue kakldunamak kaxatshaldiamak nuxa na múldigabak janshagatsaldi kaxazguashi ashekuekue nakldá.

Abá naldakí Duwek agapa neyakue

¹⁷ Ne maiñ gaja mimezhgajañgugekuañ zùnake, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja sakí zexaldixa ekí akuakldane be izhgisekuakue.

¹⁸ Ekí miñgabeyane: "Auxa zegapanatshak, Saldiña netshi Sáñkalda iyajokldekakueki sha atshindana kakzekája kaksanegamak za izhukakue zhenaldixa nzha."*

¹⁹ Ekuega na, Duwe ipanaminegaba aldunak askuí izhoshi guamiñnegak mimezhgajuekuxa. Kauwizhéñki sakígaba atshindana kakzekája kaksanegamak za atshiji izhoshi na, Jatetshi Alduna kaxaldaldazhé ni ejá kaksanegazhé.

²⁰ Ne shui gaja mimezhgajañgugekuañ, maiñ zùnake Jate shalda namaklde shitiyamine mijáñgueñ zhnik kama guxamine, akldé akldéñga aldunaxa miñguilderdiamak, ataba atabañ akuiyakshalga za nogakue. Jatetshi Alduna miñsanegamak za Jate miyaxazguaxaldí.

²¹ Maiñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú guañ zùnajañgui aldéñ nañga izhoshiñga zùnezhokshaldixa ldiuwañ jiaktuabinoxaldiéñ, "Saldiña netshi Jateki nezhgajañguxa shakldá" miñkualdi na, eñkáñ za kama guxamine mizhekualdaldí.

²² Ezuakueki ji namak jañguakue kakldegazháldi na, mozhua mozhua kakldexalga nukakueki, guañ kajañgui kagauneshi miñgualdi.

²³ Ezuakue iyangulnaté nukakueki ji puldi guakuak gukséxa zhnik mijá agugakuamakga na, mapuldakueñka aldejí guakuak kakualdikshi miñgualdi. Ne ezuakue iyanguldú guanekue zuna guañ mijáñgualdi. Ekí guañ mijáñguatshak jiaga, mimejuldukshi guakuak alduite noshi, numañ miyatualdi. Ne kauwizhéñ nusagatsaldi sha ajanashixá zùnake miñguldiyakue.*

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

²⁴ Saldiña netshi Jate za akldé akzamakga kuizakzukú. E na agapa neyañkaldogéñ ijuldunáaki, agapa neyakualdiamak numañ zùnatuwí na, aldéñ nugeñka zuxaita muñshi zeñka zùñgatsaldakí ne zùnatuwí, zuxaita zeñ zalda zùñzukui zùnauldeyaka kama axaldé.†

²⁵ Akze, aldéñ zañga na Saldiña netshi Jate akaldak akzé [ishkué] izhuka, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zhnik zùnekualka. Aldéñki

* **1:18 17-18** 2Tm 3.1-5; 2Pe 3.2-3 * **1:23 23** Galdieguke kauwizhéñ sha ajanashijiñgaba, zhakuák jiaga nusa ishkazguá guanekue nak, ai jiaga miguldiyakue guaka. † **1:24 24-25** 2Pe 3.14

tuwasá zalda muñshí izhoshi, akaldak akzé izhuka, e za saldiňga kama na nahauxa aksuikue, saldiňga aksanék guashi niuwi aksuikue izhuka. Kasaxa zhnik kaiga, niuwizhinexá jiaga ekí zañga izhoshiňga izhogakna, e za akldé akzamakga akzukualga za kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane Juañja gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají müldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananeukue aksaneka izhogué, Duwe Jesú shalda guiyaba atuñshiñga kagi nóñgutse níbunixa izhuka Padmuxa abexane noguéñ jadle kalta gauwane (1.9).

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja Asia baxe kuibuldu kugua Duwe ipananeukue ishjuizhaldekakuek jalde kalta kagakauwane (1.4). Guatshak saldiñga Duwe ipananekuetshi jiaga gauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Jatetshi Aldunajañga Juañ aksanegatshak, aldunaldiñga Duwe Jesúja auxa zegatshak sakí zexaldixa tuñsha. Duwe Jesúja sakí tuñshanauxa aldéñ ipananekuetshi kalta gauwakue akbeyatshak, amak jalde kalta gauwá. Jika atuñkakue na izhguashiji guaklde. Atshake Alduma zaldakueja Duwe ipananeukue matshuwi sha kakuí, guiyaba katuñhatone. Akna, Juañja auxa zegatshak Duwe Jesúja saldiñga aguldiñkakue, shanekue nuk agubiyaldixaga ne katuñshi, aldunaxa kakuiyakshaldiamak jalde kalta gauwane. Ekíki abá naldakí Duwe Jesúk agapa aldeyalga aldoxaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak kakbene (1.1-8)
2. Duwe Jesú sakí agatsé tune (1.9-20)
3. Duwe Jesúja kugua kuibuldu nekuexa e ipananeukue izhajuizhaldekakuek kakbene (2.1-3.22)
4. Juañja jékaldaxa zutune (4.1-5.14)
5. Jubeju zhauwa jananeja kalta kugua juizha ishkatsuñguane ishkawatiñe (6.1-8.1)
6. Jateja guaklde uldeñkakue kugua tata axazajuigatshak atemajañ guiyaba zeklde (8.2-11.19)
7. Ezua ezua atú guazhámak agatsé tune (12.1-14.20)
8. Kugua migisalshá guakuekue (15.1-16.21)
9. Babilonia na izhguaji ezua munzhi béyakze sha makuakuek ité tune (17.1-18.24)
10. Jékaldaxa zhnik kabayu abutshik ite nagatuka (19.1-21)
11. 1.000 kagi zexaldixa (20.1-6)
12. Guiyaba atualdieñka kakuateyane (20.7-15)
13. Abisa alnoba, abisa kagi, abisa Jeldusaldéñ (21.1-22.21)

Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane Juañja gaune

¹ Nas Juañ jalde miñgakauwatokugeki Duwe Jesú Zánekualka mu zuñkiyasekuane xalte. Aiki Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwek

agé guane,^{*} ekíki sakí zexaldixa zegakuamak zexaldá guapanká kaxazauñkakuáñki zunatuñshaldiamak. Amak zuñwashekualdiamake, Duweja zhiniki axazauñkugek aldén guaklde uldeñkak nagixaune.

² Akna Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesú Zunekualkaja guakldamakga natuñshanamak miñgakauwatokuge.

³ Eki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshiji kalta gauwatokugeja zexaldixa guagamak zexaldá guapanakna, mieldeke ai mizukuakshaldixa-ake zeñ minaldaldixa. Ekiga na, mieldeke ai nukshi amak atshál minukake zeñ minaldaldixa nzha.

⁴ Nas Juañ, Asia baxe kuíbuldu kugua^{*} Duwe ipanaminekue mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Saldiñga netshi Jate atemajañ eegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Eki miñkatshixaki izhoshiñga nagatogamak kaiga izhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiñga izhogataná. Eki miñkatshixaga na, ají Alduna kugua naldashiñga[†] ne Jatetshi sanexa xaldoxé staxa izhuka.

⁵ Ekí miñkatshixaga na, Duwe Jesú Zunekualka, eñki tunauxabe guaxal za nuka.^{*} Aldéñga na shuiguenik shuigazhíta kasaklde izhgotene,^{*} saldiñga kagik sanék guxakuetsi Sáñkalda izhuka. Aldéñki zunajañgui, nauwitsaldí abi akzuldi shuigatshakna, sha katshixatshi nashi kaldalgué, aik zunebesanshá.

⁶ Guñgueni aldéñga sanegakualdixa zunezagatshak, Saldiñga netshi Jate Ajatega axazauwi múldigaba agaskaítshatogakualdixa zunaldekshane.^{*} Aldéñ za saldiñgaja akldé akzamakga agazukual za noshiñga shi noshí. Ekibeñga aldéñ za saldiñga na nahauxa aksanekaga shi naldataní. Ekiga shi naldí.

⁷ Tu guwíñ, Duwe Jesú mauwixa nagaté!^{*}

Saldiñgaja kauwijí ubak naldi ekí nagaté atualdixa.

Eki atuatshakna aldéñ akuaxá guanane,

suza agaldeñshanenekueja^{*} jiaga atualdixa.

Atshakna saldiñga saná kagik zhekuauxa nekueja

e shalda izhajaniñgaba abauwaldixa.^{*}

¡Akzé! Ekiga shi naldí.

⁸ Saldiñga netshi Jate nauwijí Sáñkaldajañga ekí ni guak: "Kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asügaxa zalda na nakú.[‡] Naski izhoshiñga nagatogumakga kaiga izhukugega, niuwizhíne jiaga izhoshiñga izhogateñkuge. Nasga na auxaga kama naxaldé, saldiñga naksuikuegaba nhakú."

Duwe Jesú sakí agatsé tune

⁹ Nas Juañ Duwe Jesúk zhinik mimikaja naugék, etshi kaldakna maiñ nañga guiyaba tuañkaldogatshak jiaga Duwe zuñsanegamak axatshiji, iyabá náaldaki abeti kizhuka. Nalguák Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesúja guakldamakga guagukuéñ zhinik, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Padmuxa guiyaba nawatuñshiñga nabexane

* 1:1 1.1 Jñ 12.49 * 1:4 1.4 Jalde kaltak anuñka juizha "kugua" guaxaldixa. Jinake naldakí. Juldiúkuejañki "kugua" ki auxaga ne guashi akuaka nak. † 1:4 1.4 Is 11.2. Jatetshi Alduna ezua me naldatshak, kugua naldashiñga guagatshake, eñki auxaga ne, auxaga kama axaldé guashi. * 1:5 1.5 Jñ 18.37 * 1:5 1.5 1Kt 15.35-57; Kls 1.18 * 1:6 1.6 1Pe 2.5; Aux 20.6 * 1:7 1.7 Dn 7.13 * 1:7 1.7 Jñ 19.34 * 1:7 1.7 Zac 12.10; Mt 24.30 ‡ 1:8 1.8 Galdieguke "Alfa y Omega" akuaka. "Alfa" ki "a" jana kasak guashi, "omega" ki "zh" jana asuxa guashi.

10 nogukueñga na, nauwijí Sáñkalda ldiuwañki§ Jatetshi Alduna naksanegatshake, aldunaldiñga nashaneldi zhink tata jaldáñ negamak neshi eki múldigaba naxazakuaká nuká:

11 “[Kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.] Sakí tuabalduka kaltak gauwa xaldeki Asia baxe kuíbuldu kugua nekuexa nepananekue izhajuizhaldekakuek kakuzgauwa makualdi. Aikueki Epesu, Esmilda, Pélgamu, Tiatilda, Saldi, Pildadelpia, Aldauldiseya^{*} zaldakuek kabakuzgauwaldí.”

12 Nukañguakuake “¿me ekí naxazguaká?” nakldeguake eni zhikbaték tu gualdatshake, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tualdatshak,

13 ai kenañki Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde^{*} janagatse tu. Ají zhakuáki akzé tshakue kasaxa duwá agatsé ijuakue, tabáxaldake niubaga akbakue.

14 Ají saiki abutshi, mulda azhi nuabi tu abutshi, ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse,

15 ají kasaki shezhaxalda^{*} gukseldek guane, muldetua ishuwane tubá stuñka jana agatsé, ají múldigabaki nitaxalda atema ishkaldegamak zukuaka.^{*}

16 Jibatshaldi mualki kugua zumeya aksuikue, ají kaxake shezhá mushtabañga zaxa akzuxaitshixá,^{*} ají waxaki niuwi stuakldegauxa stuamakbé stuñka tu.

17 Ekí e tualdatshakna asták shuanuge jana napená.^{*} Guakna aldéñki ají káuxalda jibatshaldi ne nepañgui ekí nakbeyá: “Zhe mikzegagába nogwá. Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.”

18 Naski izhoshiñga izhogugéñ zhink na, nakuaxa aktuatshak jiaga izhoshiñga izhogateñkugé.^{*} [Ekiga shi naldí.] Shuixak agubiya guanuge nak etshi yabi naksuikue, shuanekue jituatogeñka zalda yabi jiaga naksuikuega nakldá.

19 Akna sakí zeká, kaiga zhink sakí zexaldixa matuauxa kalta gauwa guwá.

20 “Guatshak kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikue tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki guaklduge uldeñkakue, kuíbuldu kugua nekuexa nepananekue aksanekakue guashi. Ekibeñga na, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki kuíbuldu kugua nekuexa nepananekue izhajuizhaldekakue guashi nakldá.”

2

Epesuxa zaldakuek kakbene

1 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Epesuxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikuek, nasga na niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka kenañ mishkugek ni ekí miñmeñkú.

§ **1:10** **1.10** dumiñkuk * **1:11** **1.11** Ajsh 18.19 * **1:11** **1.11** Kls 2.1 * **1:13** **1.13** Dn 7.13;
Mlk 8.31; Aux 14.14 * **1:15** **1.15** “bronze” * **1:15** **1.15** Ez 43.2; Dn 10.6 * **1:16** **1.16** Eb 4.12
* **1:17** **1.17** Ez 1.28; Dn 8.17; Ajsh 26.14 * **1:17** **1.17** Is 44.6; 48.12 * **1:18** **1.18** Alm 6.9

² Naski atshabinogauxa nakué nakna, jiba minaxatshaldiamake kama ilshiji mizhekue, guiyaba tuabinogatshak jiaga abá náaldaki abeti mizhekue jiaga nakualdi minuka. Akna nas nakueki, sha atshixakue ni nauwa ipanagába,^{*} mieldeki naldagálde nuxa 'Duwejañga ají müldigaba guaxal nakaxane nakldá' nekakueki muldetua kakuaja miñguatshak, naldagálde zukuakakue nuxa tumine.[†]

³ Maiñki nají miné shalda guiyaba tuabinogatshak jiaga miñgusanañgába, abá náaldaki abeti mizhekue.

⁴ Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixá miñmeyaldikue: Kasak minezhgajañguxá nanamake nezhgajñañguabiñsá guamine tuashakú.

⁵ Akna miya zhnik akjienamine nake bezhgisekua, ekí miyatshixá mañjña majá xaldeki nagakualdi, kasak minepanatshak sakí nezhgajñañgi miyatshixá nanamak mokue atshapana guwiñ. Akze, nagakualdinakí minaldaldiák, miñkaldeyaldikuenik guksé muñshí stualdiamak agaldaka jana miné ne exa izhogaksánshaldikue.

⁶ Ekí ne, azbuanki janshibeñga ni miyatshí: Aiki nas namak giemi nikuldaitakue^{*} ajanashixá ni nauwa nakldunazhámakga maiñ jiaga miñnunagálde.

⁷ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jate nugeñka janshí zeñka kaldi izhoshiñga mezhokshakue[‡] aklduka gaminaka niuwi miñgexaldikue nzha."

Esmildaxa zaldakuek kacobne

⁸ Guñgueni ekí nakbeyá: "Guaklduge uldeñka Esmildaxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski kasaxa zalda naldaltdashak jiak nasga na asugaxa zalda naugé, nakuaxa akuñgueni mokue izhgatenugek ni ekí miñmeñkú.

⁹ Naski jibañ tuabinogauxa, jika miñgajueshkakue nakualdi minuka, naldatshak aldunaldiñki kabiaga miné.[§] Ezuakueki aguáñ mimezhbashiji nälde miñkakuaká jiaga nakualdi minuka. Ekueki 'juldiú sanákuega[†] na kaldá' aldecatshak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldeku,[§] jisé axazauwal za izhajuizhaldekakue.

¹⁰ Guatshak sakí guiyaba mitualdixa shalda zhe miñzegazháldi. ¡Egabá be nogwiñ! Jiséjañga aksanekdekujea anuñka minekuañki kalseldi mimabexaldixa, ekíki mimakuajaldiamak. Gualdini uguá ldiawi guiyaba mitualdixa. Ekí tuabinoxaldiéñ shuigakue miñgatsexaldiák jiaga, naziyabá naldakí alduna nazishijiñga mishuixaldí. Ekí miñgualdiakna ubiyamine mimawatualdiamak jékaldaxa izhoshiñga izhoxa miñgexaldikue nzha.[‡]

¹¹ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ. Mieldeke

* 2:2 2.2 2Jñ 1.10-11 § 2:2 2.2 2Kt 11.13; 1Jñ 4.1 * 2:6 2.6 Aux 2.14-15. Nikuldaitakuejañki Duwe Jesú zanzabí guane shalda na sha atshanazunakaga akuaka name. § 2:7 2.7 Gn 2.9; 3.22,24; Aux 22.2,14 § 2:9 2.9 2Kt 6.10 † 2:9 2.9 Gn 12.1-3; 17.1-14,19-20; Dt 10.14-16. Juldiú sanákueki Jatejañga ají kuibuldu naldalidiamak kezhgakuxanane. § 2:9 2.9 Jñ 8.39-40,44; Alm 2.17-29; Ga 3.29 ‡ 2:10 2.10 Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa.

kutám atshák agubiyal mizhukake ni mitsák mutshuizha ne shuixa§ miñgatsegazháldixa niyó.”

Pélgamuxa zaldakuek kakbene

12 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pélgamuxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas shezhá mushtabañga zaxa naxaldék ni ekí miñmeñkú.

13 Naski mashi mizhekue nakualdi minuka. Mimijí kuíbulduki jisé sanegéñ zaldatshak jiaga, ijuldu naldakí nas za minkuanege alduna nazishalga noshi na, ni mitsák ‘naldagálde nzha’ nakuagazhámíne. Amak mimikenañga Antipaki, abá naldakí nas shalda namaklde guaxal za nuka nalué, exa jisé sanegéñ zaldakueja akuaxa guatshak jiaga, naziyabá guazhámíne.

14 Guatshak jiaga anuňka agatsalda nakldunazhé miyatshixa miñmeyaldikue: Ezuakueki mimikenañga Baldámja* atshakue shizhixa nanamakga atshatogatshak jiaga tu nuxa miñguxa. Ejañki san zalta sáñkalda Baldák Isayél shtukuakue kejuldukshaldiamak aksanekldane. Ekíki jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneck axakuaxane axaldiamak, ekíga kauwisewá naldagálde na askuildexdaldiamak.†

15 Ekibeñga na, ezuakue mimikenañga nikuldaitakueja* [ni nauwa nakldunazhámakga] shizhiyamak atshatogatshak jiaga, tu nuxa miñguxá tuashakú.

16 Akna sha miyatshixa majiñga maja xaldeki nagakualdi miñgualdí. Ekí atshakí minaldaldiák, shezhá kaxak nakzuxaitixak ekí atshixakue ubañga kaukakshatildikue nzha.*

17 Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jateja ajíkue jékaldaxa zhnikga gakue kakaunanamak gakue mexane miñkauwaldikue.‡ Ekibeñga na, nají miné mimawatualdiamak ezua jagi nónçutse abutshi miñgexaldikue. Eñkáñ na abisa miñkazhuka akzuñguanuge ne, ai mipanaldixak za miñkué naldaldixa nzha.”

Tiatildaxa zaldakuek akbene

18 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Tiatildaxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá, ubaki guksé nuñkua tuñgatse, kasaki shezhaxalda muldetua ishuwa guane jana tubá nagatsék ni ekí miñmeñkú.

19 Naski atshabinogauxa nakué, ekíga sakí züjañgual minuka, alduna neshál minuka, minaxazauñka, jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti mizhekue nakualdi minuka. Ekí kasak atshapanamine guashiñki alkdeñga kaiga miyatshixá ni mimatuñkú.

20 Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixa miñmeyaldikue: Mauzeñga munzhi Jesabél* atshixa nanamakga atshixa munzhi miñgiteñga nuká, egabá tu nuxa miñguashá.

§ 2:11 2.11 Aux 20.14. Mutshuizha ne shuixaki guxsé niwaga mayogakuexa makuateyakue zekldá.

* 2:14 2.14 Nm 22-25; 31.8-16 † 2:14 2.14 Ajsh 15.20 ‡ 2:15 2.15 Aux 2.6 * 2:16 2.16 Eb 4.12; Aux 1.16. Shezhá jana ají müldigabak kaxañ kaxaldek guaka guashi naldaka. † 2:17 2.17 Ex 16.4,14-16; Nm 11.7-9; Jñ 6.49-50. “maná” ‡ 2:20 2.20 1R 16-21; 2R 9.22,30-37

Eñki 'Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshikuge nzhakú' axeldaka. Ekí neshi na, naxazauñkakue naldagálde shi kaxaldiji, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gakue, kauwiséwá naldagálde na askuldegakue nagaksanegatshakna kejuldukshixa.

²¹ Akze, aldéñ sha atshixa majiñga majá xaldeki nagakualdinaldiámak jiaktuwi nagatokuge ne, amak atshasúñ akzeshi axautshi na askuidexalga te tuashaku.

²² Akna jsai gualdikue mitu! Mulbatá akzeka sha nokshaldikue. Ekibeñga na, aldéñ na askuildek atshixakue zuxaita kakzukuá noshi guiyaba katúñshaldikue nakldá. Askimiñgaba munzhija sha atshá shi kaxaldiyane majiñga majá xaldeki naxakualdi akualdiákna ekí kagisalshazháldikue.

²³ Ekibeñga na, mieldeki e tsukua atshakldegamak atshixakue guiyaba tuñshi guaxaldikue. Ai zhnik na saldiña nepanaminekuña san san mishjuizhaldekakuek ekí miñwashexaldixa: Nas za na muldetua miñzuziji, aldunaxa miñnegatogauxa, itshanabinogauxa mimatuñkuge. Ekibeñga na, ezua ezuak sakí atshaminauxabé miñkatshaldikue nzha.*

²⁴ Guatshak exa Tiatildaxa zalda minekuña, mieldeke ekí naldagálde shizhiyamak atshakí noxabinukuña, jisétshi 'akuagazhá guaneñka agatana shitiyanuge nakldá' akuaká kagipanazhá guaminekuña, akldé jibaña miñzukui ji atshakue miñmeyazháldikue nzha.

²⁵ Egaba shi nagitiyamine zanake izhikjuizhansha naldakíñga, nas naxaldikueñka yo amak atshál minoxaldí.

²⁶ Mieldeke kutám atshák agubiyal izhoshi na, atshakue mimañgugamak atshijiñga súgaxá naxatshaminaldiákuaña, saldiña saná nahauxa miyaksanexaldiamak niuwi miñgexaldikue.

²⁷ Ekiga na, Najateja kama na sanexaldikuamak shezhaxalda xálbalde naksuikuek muksú jana nuxa kakualgualdikue niuwi nagenamakbé, * ekiga misanexaldiamak niuwi miñgexaldikue.

²⁸ Ekiga na, zumeya abutshitema‡ muñzegapanatshak zalda miñgexaldikue nzha.

²⁹ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ."

3

Saldixa zaldakuek kakhene

¹ Guñgueni ekí nakbeyá: "Guaklduge uldeñka Saldixa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Jatetshi Alduna kugua naldashiñga naksuikue, zumeya kugua naksuikuek ni ekí miñmeñkú. Naski atshabinogauxa nakualdi na, beñga minuka mimakuaka naldatshak, aldunaldiñki shuamine nakué.

² Akna uba zhikleñsha, miyaki shuishí jana naki nauwa me miñgabaté nuká kama guksha guwiñ. Akze, Najate atshakue mimañguxauxa axatshazhámíne ni mimatuñkú.

³ Akna sakí izhogakue shitiyamine, nukamine bezhgisekuakue, sha miyatshixa majiñga majá xaldeki Jatek agakualdini amak axatshapanakue. Akze, be nogakí minaldaldiák, tusheka

* 2:23 2.23 1R 8.39; Jer 17.10 ‡ 2:27 2.27 Sal 2.9 † 2:28 2.28 Aux 22.16. Aiki awabiyane shalda akldé kakzukualdiámak kaxatshaldixa guashi.

miñkizhañkajamakbe mitsák naxaldikue miñsúñ noxaldieñga guiyaba mimatuñshad miñkizhañkaldikue nzha.⁵

⁴ Guatshak Saldixa zalda minekuañ ezuak nuxa na sha atshakuek nusa ishkazguazhá guaminekue ni mimatuñkú. Akna aikuañki nas nañga zhakuá abutshi minjua⁶ izhominaka naldakldegamak za mizhekualdaldixa.

⁵ Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, ekíga zhakuá abutshi minajualdiyaldixa. Gualdini minakuane izhoshiñga mizhoxaldiamak miñkazhukaki aldibulduk⁷ axaldikue ni mitsák izhugakuagába, Najateja, aldéñ guaklde uldeñkakueja nukatoxaldiéñ 'jeiéki nájí giemi nzha' mimakuaxaldikue niyó.⁸

⁶ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ."

Pildadelpiaxa zaldakuek kacobene

⁷ Guñgueni ekí nakbeyá: "Guaklduge uldeñka Pildadelpiaxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas sha atshazhúge, janshizhe, namaklde naugék, sáñkalda Dabíja⁹ aldéñ sanegeñka juldunéñ zalda yabi aksuukanega naksuikuek na, niya gualdikuake ni meja soñguazháka, soñgua gualdikuák ni meja niya akzegazháka naksuikuek ni ekí miñmeñkú.

⁸ Naski atshabinogauxa nakué. ¡Tu guwiñ, juví miñgakpenuge te nuká, ni meja miñkakyogazháka tuashibiná! Naldiñki auxa kama minsé naldatshak jiaga, nájí múldigabaja guagamak atshiji, ni mitsák 'naldagálde nzha' nakuagazhámíne.

⁹ Akze, naldagálde zukuakueki 'juldiú sanákue na kaldá' aldegtashak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldekue, jisé axazauwal izhajuizhaldekakueki miñkuldeji, exa mimisták akldé miñgazukualdiamak nuldu miñkayokshaldikue.¹⁰ Ekí katshishaldatshakna mimezhgajañguge kakwashekualdikue nzha.

¹⁰ Guatshak jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetal nogakue miñmenugamak mizhuká shalda na, kagik káguba zhekuauxa guiyaba katuñshi kakuajaldiéñ ldiuwañ zegatshak, naski numañ mimatualdikue nzha.¹¹

¹¹ Nas naki miñkaldeji na guapankú. Akna shi nagitiyamine izhikjuizhansha naldakí amak atshál minoxaldí. Ekíki janshibé naxatshamine shalda ubiyamine mimawatuñshi ezua janshizhe miñkatshaldikueki,* ni meja miñgipanazháldiamak.

¹² Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, jékaldaxa juví Najate izhukatshi juxasa jana mimakldokshaldikue. Exa za akldoshi na, akzuxaitakue tuabináta. Ek na Saldiñga netshi Jatega Najate axeñhuka akzuñgualdikue. Ekíga na, Najatetshi kuíbuldu Jeldusaldéñ abisaki jékaldaxa Najate nugeñka zhnik zabaldixa¹² axeñhuka jiaga akzuñgualdikue. Ekibeñga na, abisañ axeltenuge jiaga akzuñgualdikue nzha.

¹³ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ."

* 3:3 3.3 Lk 12.39-40 * 3:4 3.4 Aux 19.8 * 3:5 3.5 Plp 4.3; Aux 20.12 * 3:5 3.5 Mt 10.32

* 3:7 3.7 Is 22.22 * 3:9 3.9 Is 49.23; Aux 2.9 * 3:10 3.10 2Pe 2.9 * 3:11 3.11 Mt 16.27; 1Kt 9.25. Aiki sáñkaldañkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa. * 3:12 3.12 Aux 21.10

Aldauldiseyaxa zaldakuek kakbene

¹⁴ Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Aldauldiseyaxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski guakugamak isugakual nokuge, tuñgauxabe namaklde za guaxal nokuge. Saldiñga netshi Jateja gaune nahauxaki nas zhnik nalshapananek ni ekí miñmeñkú.^{*}

¹⁵ Naski atshabinogauxa nakué. Aldunaxa tatshui miñzé ni sui miñzé naldabíne. Akze, sui miñzé azhi tatshui miñzé namimakuashíni, akldé janshibé naminaka.

¹⁶ Ne, sui ni tatshui miñzaldagálde, egaba jam nuxa miñzé minakna,[†] diuwi nakzukui mimezhwangualdikue nakldá.

¹⁷ Akbiñgaki, ekí nexabingák: ‘Kabia na nakú. Nasgaba kabia neklduge, ni ji jiaga nagajuezhazhé nakldá’ mineka. Naldatshak ekí nuxa miné miñnegagálde: Namake zeñ naldabíne, ‘shkuna naldagálde ekí aldeká’ miñkajanka, nashi jika miñgajueshkakue, uba minsúñze, tubá miñgatsé nakldá.

¹⁸ Akna ekí guiyaba miñmeyaldikue: Niuba guksék zuxaiti janshagatseklde na, namak kabia minexaldiamake nakjabiyyakue. Zhakuá abutshigaba mitshualdialdiyamak nakjabiyyakue, ekíki jiwabañ tubá miñgatsé izhoxabiñsánaldiamak.^{*} Uba minsúñzekue nak, miztualdiamake aldimmediu ubak mizhbexaldixa nakjabiyyakue.

¹⁹ Nas mielde izhgajañgugeki ‘ekí atshasúñze ni matú’ axaldeshi, jian naldadiyamak guiyaba akizhakuge naldashakú.^{*} Akna sha miyatshixa majiñga maja xaldeki aldunaxa zhnik nagakualdi guakue miñgatsaldashá.

²⁰ Tu guvíñ, naski jugátezhak akté minkauldá na nokú! Akna mieldeke nalduka xaldeki juwí nagakpe miñgualdiyakue, juldunaldikuenik maiñ na ishkabaldeshi zakualdixa nzha.

²¹ Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekí miñkatshaldikue: Nas ubiyá guñgukueni Najate na sanexaldikuamak ají sanexa xaldoxék yatenugamakbe, nas na misanexaldiamak yaldagakue niuwi miñgexaldikue.

²² Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guvíñ.”

4

Jékaldaxa zutune

¹ Ekí kalta gauwakue nakbeyatoguenik, tua nakzegagá jékaldaxa jugaxé jana akpezhan te tualdatshake, tata negamak müldigabaga neshi naxazakuagaté nukanugejañga^{*} mokue ekí nakbeyá: “Jexa iyabexa guwá. Kaiga zhnik zegakuamak zexaldixa nubatuñshí.”

² Ekí nakbeyatshaga Jatetshi Alduna naksaneshi aldunaldiñki tua nakzegagá jékaldaxa sanexa xaldoxé te tualdatshak, ezuañki eñkáñ ité tu.

^{*} 3:14 3.14 Jñ 1.3; Kls 1.16,18 [†] 3:16 3.16 Aldunaldiñki mozhua akldeshi na, Jate za jañgualdixa azhi jañguazháldixa izhgakugazhé guashi. ^{*} 3:18 3.18 Aux 7.14; 19.8 ^{*} 3:19 3.19 Pr 3.12; 1Kt 11.32; Eb 12.6 ^{*} 4:1 4.1 Aux 1.10

³ Eñki lagi níkuitikue* tubá stuñka janamé abezhuka. Guatshake sanexa xaldoxéki ezua lagi níkuiti† tuñgatse zuzué me yo ibekueki tubá stuñka na naldá.◊

⁴ Ai nogeñga na, 24 agatsalda sanexa xaldoxékuega me yo ibateklde teté nogatshake, eñkañga 24 duebakue iteté na noxá. Ekueki zhakuá abutshigaba ijuakue naldekue na sáñkaldake niuba ijiukuekue.‡

⁵ Sanexa xaldoxé akldé akzexa zhiniiki kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, acauldátē nukaldatshak, sanexa xaldoxé stake kugua muñshí pulkakue juna juna puldaté tu. Ekuega na Jatetshi Aldunaga kugua naldashiñga ne.◊

⁶ Sanexa xaldoxé stakki níbuni tuñgatse níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu.

Sanexa xaldoxé noxeñkaga na, makaiwa benekue agatsauxa ubaga ka ikuekueki maxáiñtaba axakldukakue tu.

⁷ Kasakldeki nabi tuñgatse. Mozhuaneki bue tuñgatse. Maiguanekei káguba tu waxa izhuka. Makaiwaneki wizhá mataxa mizhá nogatshak agatsamak agatsé.

⁸ Ekí agatsekue na, ezua ezua aldauxa tezhuwa agikalda axaldikuekue agikalda bakaldak, agikalda súkldi ubaga ka ikuekue. Ekueja na izhgasekua náaldaki ekí zañga guaxal nukakue:

“Saldiña netshi Jate, nauwijí Sáñkalsa maldé,

Mañki sha atshabálde, janshizhe, janshizhe, janshizhe za maldé.

Mañki auxaga kama mixaldé, saldiña miksuikuegaba ni maldá.

Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga mizhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná.”

⁹ Ekí izhoshiñga izhogataná sanexa xaldoxéxa ité noxék agabeyatoshi na, akldé akzamakga agazukui, akaldak akzamak axabeti, “zeñ nzhakldék” agabeyal za alduka. Ekí axajanashatshake,

¹⁰ ²⁴ duebakuejañki sanexa xaldoxéxa izhoxé izhoshiñga izhogataná stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi na, sáñkaldak kejiukueki ildu, astaxa ite akuí ekí agabeyaldá:

¹¹ “Nauwijate, nauwijí Sáñkalsa maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:

¡Ma na akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za saldiña jika na nahauxa maksaneka nibaldá!

Jinake naldakí. Ma za saldiña jika na nahauxa gaumalde,

Ma majañguamak za jika gaumaldekueki amak naldal za nogatuka nak.”

5

Jubeju zhauwa janane

¹ Eki tuatogukueñga sanexa xaldoxéxa ité noxeja jibatshaldi mual kalta makue mushtabañga akzukue kugua juizha ishkatsuñguane aksuí tu.

² Ekí tualdatshake Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama axaldejañki saldiña gaja aldukaldiamak jaldáñ ekí guagaté nuká: “¿Meja jalde kalta ishkatsuñguanekei ishkawatiya niuwi axaldé naldaldixa ne?”

* ^{4:3 4.3} Aikueki ezuañki “jaspe” azhi “diamante”, ezuañki “cornalina” azhi “rubí”. † ^{4:3 4.3} “esmeralda” ◊ ^{4:3 4.3} Ez 1.28 ‡ ^{4:4 4.4} Ekí sáñkaldak niuba ijiukuekueki kutám atshák agubiyanekeu awatualdiamak ijiukuekue. ◊ ^{4:5 4.5} Aux 1.4

³ Guatshak ni ezua jékaldaxa, ni kagik, ni kagi súkldi zaldaja jiaga kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka naldakí na naldá.

⁴ Ni meja kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka niuwi axaldé naldakí naldák, naski itshani mauwiñgaba

⁵ guatogukueñki, ezua duebañañki ekí nakbeyá: "Akldé mauwagába. ¡Tu guwá! Judá ldaxega nabi sáñkalda nahamakbe saneka,[◊] sáñkalda Dabí zhnikga nakldeki ubiyá guane.* Akna eja zúname kalta kugua juizha ishkatsuñguane ishkawatiaka nakldá."

⁶ Nakbeyatshake ekí tu: Ezua jubeju zhauwa† Jatek axakuaxa guanane tuñgatse sanexa xaldoxé staxaga, makaiwa benekueja, 24 duebakue jaibateklde kenaxaga akté tu. Eñki kugua katshu‡ aklduka, kugua uba ikué naldatshak, ubaki Jatetshi Alduna kugua naldashiñiga ne kagi agatsauxa axaxanega.[◊]

⁷ Gueni Jubeju zhauwaja sanexa xaldoxéxa ité nukak axaldeyeniki etshi jibatshaldi mual kalta ishkatsuñguane aksuikualdé ipaná.

⁸ Amak ipanatshaga na makaiwa bene naldakueja, 24 duebakue naldakueja jiaga Jubeju zhauwa akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayogatshak, jika azabeñshi jiba agabeñka§ kaksuikuegaba, jaldo niubakue we juma izhuka jialda akué kakldukagaba. Ai we juma izhukaki Jatetshi nekldakueja Jate axazguagatuka guashi.[◊]

⁹ Gueni abisa zubeya Jubeju zhauwak ekí axazabeyaldá:
"Ma za na jalde kalta ishkatsuñguane ipana xaldeki ishkawatiya niuwi mixaldé.

Jinak niuwi mixaldé naldakí. Mañki makuagatshak mijí abi mikzuldatshakna,

saldiñga kuíbuldu zaldakue, saldiñga sanákue, saldiñga sha sha zukuaxa saná na nahauxa nekue zhnik

Jatetshi aldaldaldiamak kesabímälde nak.[◊]

¹⁰ Ekibeñga na, Nauvijateja za kaksaneshi, e za axazauwi
múldigaba agaskaitshatoxaldixakue kaldekshi,
kagik zhekuekue agasanexaldixa ketemalde nak."

¹¹ Ekí axazabeyatshak mokue tualdatshake, matshuwi Jateja guaklde uldeñkakue sanexa xaldoxé, benekue, duebakuek me yo iyabateklde tualdatshake, aikueki matshuuwi izáatasa, guáagasa zalda aldaldi* azabeyaté nukaldatshak,

¹² ekí jaldáñ azabeyaté nuká:

"Jubeju zhauwa Jatek maxakuaxanane maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:

¡Ma na saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,

Ma za kabia ldexa na nahauxa miksuike nibaldá,

Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,

Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá!"

* 5:5 5.5 Gn 49.9-10 * 5:5 5.5 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 22.16. Judá ldaxega nabi, Dabí zhnikga nakle akuakáki Jateja ezua zunekuald gaxaldixa guakldanega. Eñki Duwe Jesúga nzha. † 5:6 5.6 Ex 12.1-13; Is 53.7; Jñ 1.29. Eñki Duwe Jesúga guashi. ‡ 5:6 5.6 Katshuki ubiya kama axaldé guashi. Kugua guagatshak auxaga ubiyaka guashi. § 5:6 5.6 Zac 3.9; 4.10; Aux 1.4 § 5:8 5.8 Neh 12.27. "arpas" ♦ 5:8 5.8 Sal 141.2 ♦ 5:9 5.9 Eb 9.12; 1Pe 1.18-19 ♦ 5:11 5.11 Dn 7.10

¹³ Axazabeyatogatshak saldiñga Jateja gauwá guanauxa alnobaldi, kagik, kagi súkldi, níbunildi zhe nogauxa nekue ekí azabeyaté nuká:

“¡Ma sanexa xaldoxéxa ité malduká, ekiga na ma Jubeju zhauwaga maldé,

Ma na saldiñga zeñ zalda milkbeya ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!

¡Ekí za naldiñga shi maldaldataní!”

¹⁴ Ekí axazabeyatshake makaiwa benekuejañki “¡Ekiga shi naldí!” ayokuatshak, 24 duebakuejañki [ega izhoshiñga izhuka] akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayó guaté tu.

6

Kalta ishkatsuñguane ishkawatiyapanane

¹ Guñguenik tuaté nogukeña, Jubeju zhauwaja kalta kugua juizha ishkatsuñguane naldé ezua zeñ ishkawatí. Ishkawatiyatshake exa makaiwa benekue, ezuajañki kuizhbañgui negamak ekí guagaté nuká: “¡Nak guwá!”

² Nukaldatshake tua nakzegagá ezua kabayu abutshi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki kalbezhá, suza aksú tu. Eñki sáñkaldak izhalshuxa iyajiuñguake ubiji, ubiyalga noxaldiamak neyaldá.

³ Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane mozhua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, mozhuanjea: “¡Nak guwá!” guagaté nuká.

⁴ Gualdatshake jiak ezua kabayu atsushi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki shezhá atema agaxegatshak, kagik señgaba zhe noxa iwatiyaldiamak, káguba kauzhikshishi ataba atabañ akuaxa akuaxá gualdiamak niuwi agaxé. *

⁵ Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane maigua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, maiguaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. Gualdatshake ezua kabayu abaksu izhañkatshake, aik ité neyatoxeki gakue guashixa aksú neyapanatshaga,

⁶ makaiwa benekue mitakuáñ zhink ekí akuaká nuká: “Atiwiñ kasa izhaxauwatshak atiwiñ gashi me ajabiyaka.”^{*} Azhi aguáñ akzeki maikldiuwi gashi ajabiyaka.[†] Naldatshak mantixa, kalweldia siyagaxaune nañki nusakuagába.”

⁷ Nukañgukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane makaiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, makaiwaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká.

⁸ Gualdatshake ezua kabayu kakshikuamajáñgatse izhañkatshake, aik ité neyatoxeki “Shuixa” axežhuka naldatshak, shuanekue ipankaki eñkáñ agapa aldiwan nagaté tu. Aikueki káguba kagik zhekuauxa maxáiñtaba naldé ezua naldashiñki[‡] makuashi mual makuák, azhi maldi makuák, azhi mulbaták, azhi béyakze sha makuakuekuek kakuaxaldixa niuwi agaxé.

* **6:4 6.4** Mt 24:6-7 * **6:6 6.6** Aiki 1 “kilo” pañ sezheka “trigo”. † **6:6 6.6** Mt 24:7. Aiki 3 “kilo” pañ sezheka “cebada”. Eki guagatshake gakue naldaksánalda guuxá shalda guaja me migaxauwakue naldaldixa guashi. ‡ **6:8 6.8** “1/4” Maxáiñtaba zhikbenane nauwa iyakuxanegaba negatshake, ezua zhikbenalda naldashiñki iyakuxá guashi.

⁹ Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane jatshiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa Jatek jika akiyayoka staxaki Jatetshi müldigabaja guagamakakuák za aldogué shalda kakuaxa guananekuetshi aldunakue tualdatshakna.

¹⁰ jaldáñ ekí agabeyá: "Saldiña netshi Sáñkalda, auxaga maksaneka, sha atshabálde, janshizhe, namaklde za matshixa, ¿mitsá jitaukaldixa ne? Kagixa zhekuekue sakí abi baxé zñakuaxane shalda, ¿mitsák kagatsaldí ne katuwi guiyaba katuñshi kabakiyushaldixa ne?"[☆]

¹¹ Agabeyatshake ezuak ezuak zhakuá abutshigaba kagaxegueniki ekí kagabeyá: "Aldunaldiñki mimikaja maiñ juizhiña Jate axazauñkakue mímijanameñga kakuaxaldixa janakagatunauxa kakuagagáñgaki, nauwa maldeñga jitualga minoxaldí."

¹² Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane tezhuwa zeñ ishkawatiyatshake, kakshata atemajañ neyaldá, guatshake niuwiki abaksu ituane jana agatsé za ité nek.[☆] Guatshake saxaki abi jana atsushi za ité nek. Ekí tualdatshakne,

¹³ múlkaldaja kalwé kamakualdi mugatshak akukagáldega aktiñguamakbe, zumeyakueki alnobaxa zhnik kagildi aktiná.[☆]

¹⁴ Guatshak alnobaki kalta manamakbé manatshake tuasá. Saldiña gexákue, kagi nóñgutse níbunixa izhuka naldekueki izhogéñ zhnik axajuekuangaba na nexá.

¹⁵ Ekí zegatshakna saldiña kagik sáñkalda sanekakue, akzé axajankakue, suldáu agatsetshi sáñkaldakue, kabiakue, kama axaldekue, saldiña nashi, nashi naldagáldeku juizhi jakateldiñgabá, gexá steldiñgabá, jáguxa suklidi aldakuishi,

¹⁶ guinuekuek, jáguxakuek ekí axaldexaldá: "¿Zánetina, zánetshuaksha guasé ne?"[☆] Ekíki sanexa xaldoxéxa ité nuká zánatuwi guakuak, Jubeju zhauwa kaxañ atemajañ guiyaba ni zánatuñshiné.

¹⁷ Akze, kaxañ atemajañ guiyaba mawatuñshakué ldiuwañ akldañká guatshak, ¿meki ekí zegatshak abeti ité noxaldixa ne?"[☆]

7

Jatetshi aldé atualdiamak agazuñguanekue

¹ Ekí tuatogukuenik ekí jiaga tu: Kagi maxáiñtaba izhgekuauxa Jateja guaklde uldeñkakue makaiwa akteté tu. Aikueñañki múlkalda maxáiñtaba ixekue kagik, níbunik, ni ezua kaldik izheyazháldiamak juaxaldiyane te.

² Tualdatshak jiak Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi nañkajaldi zhnikga nitshigaté tu. Eñki Jate izhoshiña izhukatshi za aldé atualdiamak káguba akzuñgualdixa aksuikue. Naldeja ai makaiwa Jateja guaklde uldeñkakue kagi, níbuni sha gualdiamak niuwi agaxenekuek ekí jaldáñ kakbeyá:

³ "Kagi, níbuni, kaldi sha guagába jiaktuateñga nogwíñ. Kaiga-beñki Nauwijate axazauñkakue etshi za nekue atualdiamak súgáxaldak akzuñgua gakuatshak za na amak atshabiñkuká gualdixa niyó."

[☆] **6:10 6.10** Dt 32.43; Sal 79.10 [☆] **6:12 6.12** Is 13.10; Jl 2.31; Mt 24.29 [☆] **6:13 6.13** Is 34.4 [☆] **6:16 6.16** Is 2.10,21; Os 10.8; Lk 23.30 [☆] **6:17 6.17** Jl 1.15; 2.11; Nah 1.5-6; Sof 1.14-15; Mal 3.2

⁴ Nukaldatshak amak agazuñguanekue mitsá ne nukaldatshak, aiki 144.000 saldiña Isayél* tsukuakue ldaxegaba agazuñguane:

⁵ Judá ldaxe zhnik 12.000, Aldubén ldaxe zhnik 12.000, Gad ldaxe zhnik 12.000,

⁶ Asél ldaxe zhnik 12.000, Neptaldí ldaxe zhnik 12.000, Manasé ldaxe zhnik 12.000,

⁷ Simehón ldaxe zhnik 12.000, Aldebí ldaxe zhnik 12.000, Isakál ldaxe zhnik 12.000,

⁸ Sabuldón ldaxe zhnik 12.000, Jusé ldaxe zhnik 12.000, Benjamín ldaxe zhnik 12.000 agazuñguanekue.

Zhakuá abutshi ijuakuekue

⁹ Ekí tuñgukuenik tua nakzegagá, káguba izáatasa zhikzhe saldiña kuibuldu zaldakue, saldiña sanákue, saldiña sha sha zukuaxa na nahauxa sanákue zhnik ajuizhaldeklde sanexa xaldoxé staxa, Jubeju zhauwa nugaldi mual zütawiñgaba akteté tu. Ekueki zhakuá abutshi ijuakuekue, káuxaldake setábaxe xai[†] kaksui,

¹⁰ jaldáñ ekí akuák:

“Nauwijate, sanexa xaldoxéxa ité malduká,

Ma Jubeju zhauwaga maldé,

Maiñ zánekualda miñsuikue nzha.”

¹¹ Akuagatshakna saldiña Jateja guaklde uldeñkakueki sanexa xaldoxék, duebakuek, makaiwa benekuek ibatekldekue akteté tu. Ekí noxekueja sanexa xaldoxé stak Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishkajiezhi nuldu axayoshi,

¹² ekí akuaxaldá:

“Ekiga shi naldí!

¡Nauwijate, ma na saldiña zeñ zalta mikbeya ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,

Ma za auxaga ‘zeñ nzhakldék’ mikbeya ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za saldiña jika na nahauxa maksaneka nibaldá,

Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá!

¡Ekí za naldíña shi maldaldataní! Ekiga shi naldí.”

¹³ Ekí nukaldatshake exa 24 duebakue, ezuajañki ekí naklduka: “Jaldekue zhakuá abutshi ijuakuekue, ¿mekue shi na? ¿Mani zhnik nakldekue shi na?”

¹⁴ Nakldukañguake, “duwe, mañki mikuega ne ekí nakldukashibaldá” akiyokuñgukuake eki nakbeyá:

“Ekueki zuxaita zalta guiyaba atuatogéñ* zhnik aldakldekue;

kauwijí zhakuáki Jubeju zhauwatshi abik ishkiyajizhatshak* ishkiyabutshkuane.

¹⁵ Ekí zhnik na, Jatetshi sanexa xaldoxé stak akté nukakue, juví Jate izhogaldi axazauwal zañga nukakue.

Akna Jateja numañ katualdiamak aldén izhogaldiña kezhokshaldixa.

¹⁶ Akna akldé maldia kakuazhítá, akldé ni kakldunazhítá,

* **7:4 7.4** Gn 32.28; 35.22-26. Isayélki Jakórga 12 sukua axaldé. † **7:9 7.9** Jñ 12.13. Setábaxe xaiki sáñkalda muldetua iyapanká atuñishi, jue jue axajanashishixa. * **7:14 7.14** Dn 12.1; Mt 24.21; Mlk 13.19 * **7:14 7.14** Eb 9.14; 1Jñ 1.7; Aux 1.5; 22.14

ni niuwija akldé zuxaita guañguá kakzukuaksáni, shañga kakzukuazhíta.[‡]

¹⁷ Jinake naldakí. Jubeju zhauwa sanexa xaldoxé staxa akldukaja, jubeju numañ atuamakbe numañ katuwi kaksaneshi na,^{*} izhoshiñga mezhokshakue ni nañkajeñka kauldeyaldixa nak.^{*}

Ekíga, Jateja akldé abauwazháldiamak ubaldiá kakldogauxa kexañgualdixa nakldá.^{*}"

8

Kalta ishkatsuñguane kugua zeñ ishkawatiane

¹ Ekí tuatogukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane kugua zeñ ishkawatiyatshake, jékaldaxaki egaba asunék gueni nauwa aauxa* zek.

² Zegueni tu gualdatshake Jateja guaklde uldeñkakue kugua, Jate izhogaldi mual zutuwi akteté noxekue kugua tata kagaxé.

³ Guñgueni Jateja guaklde uldeñka jiak mokue ezuañki we juma izhuka ayoka guksé akué niubaga akte nagueni, sanexa xaldoxé buan Jatek jika akiyayogéñ niubaga nuká stak akté nogueñki, we juma izhuka yoxaldixa matshuwi agaxé. Ekíki exa akiyogatshak, Jatetshi nekliauxakueja axaza-kuaklde nañga Jatek agexaldiamak.

⁴ Guñgueni we juma izhukatshi ajuma, Jatetshi nekldekueja axaza-kuaklde nañga, guaklde uldeñkatshi káuxaldak akldoguék zhinik Jate nogén axalditshixaldá.

⁵ Guñguenik Jateja guaklde uldeñkaja Jatek jika akiyayogéñ zhinik guksé kuiti ai akldoguék suñguñgueniki kagildi uteyatshake, kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, acauldi, kakshata juizhi ne.

Tata axazajuine

⁶ Gueni kugua, Jateja guaklde uldeñkakue tata agaxenekuega axaza-juixaldiamak janazhigatú.

⁷ Guñgueni Jateja guaklde uldeñka kasakldeja tata agasjuigatshake nügalda, guksé na, abi juizhi zhikbateklde kagildi awateyá. Guatshake kagik, kaldi maiktaba naldé ezua naldashiñki[†] puldatshake kaldáki nuk puldá.

⁸ Guñguenik Jateja guaklde uldeñka mozhuanjeja tata agasjuigatshake, guinue atema janagatseki juna juna puldi níbunildi akuateyá. Guatshake níbuni maiktaba naldé ezua naldashiñki abildia za akbá negatshak,

⁹ níbunildi bene agatshekue maiktaba naldé ezua naldashiñki shuizhá. Ekibeñga na, anuñka naldashiñga balkukue naldaksánsha.

¹⁰ Guñguenik Jateja guaklde uldeñka maiguaneja tata agasjuigatshake, ezua muñshí pulka jana zumeya zuxaita atema juna juna puldi alnobaxa zhinik akjienatshak, ninakue maiktaba naldé ezua naldashildi akjienatshak, ni nañkaxakuek jiaga akjiená.

¹¹ Guatshake zumeya akjienaneki "Kakuakze"[‡] axejhuka naldeja na ai nikue maiktaba naldé ezua naldashiñki kakuakzegaba za nekshatshak zhinik na, matshuwi káguba shuizhá.

[‡] 7:16 7.16 Sal 121.5-6 ^{*} 7:17 7.17 Jñ 10.9-11 ^{*} 7:17 7.17 Is 49.10; Jñ 4.14; 7.37-39; Aux 21.6; 22.17 ^{*} 7:17 7.17 Is 25.8; Aux 21.4 ^{*} 8:1 8.1 "1/2 hora" [†] 8:7 8.7 "1/3" [‡] 8:11 8.11 "Ajenjo", eñki ezua kaldá suldimáñ kakuakze.

12 Guñguenik Jateja guaklde uldeñka makaiwaneja tata agasjuigatshake niuwi, saxa, zumeyakue maiktaba naldé ezua naldashiñki nusaldegatshake, eñki tuañ itsék guane abá. Guakna atiuwiñ, atséñ zekáki maiktaba zhikbenane jana noxé ezua naldashiñki muñshí azatuaksá.

13 Guñgueni mataxa stualdatshake wizhá§ mizhatuka jaldáñ ekí negaté nuká: “¡Wau wau wau, wau wau wau, wau wau wau! Kagik mizhekue, Jateja guaklde uldeñkakue maigua juezhatukakueja tata naki agazajuishi guatukakueja agazajuigatshak, ¡mitsá guiyaba mitualdixa ne!”

9

1 Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka jatshiwanje tata agasjuigatshake, mokue ezua zumeya alnobaldi zhnik kagixa akjenanega tu. Aiga na sehuldútshi yabi agaxeguake

2 amak soñguá. Akpegatshake sehuldúni zhnik ijiáxaldaki guksé atemajañ puldatogaldi zhnik jana iyabeshi, aiga tiñ zegatshake niuwi, múlkalda tuañ itsekua.

3 Guñgueni ijiáxaldak zhnikga shizhikue kagi agatsauxa aktinatshake,[☆] zekú makakuamak sha ajanashaldixa niuwi kagaxegatshak

4 ekí kagabeyá: “Saldiña kaldá, kaldi, katuldá agatsekue, sha guagábaki askimiñgaba mielde káguba Jatetschi nekue atualdiamañ sugáxaldak agazuñguazhánekue[☆] za na sha miñgualdí.

5 Guatshak kakuaxaki guabináldi, egabá zuxaita zalda guiyaba katuñshi, zekú makane mikzukuakuamak kakzukuá jatshiwa saxa minoxaldí.”

6 Atshakna káguba shuikldana kakzeshi, shuixa aldiyatshak shuixaki kagajuezhane noxaldixa nak, ni sakí shuixa kakzaldazháldixa.

7 Guatshak shizhikueki ekí agatsekue tu: Kabayu kaukshal ite awaldeyaldixa siyagaxaune tuñgatsekue, sáñkaldake niuba izhalshuxa janagatse ijiukuekue, waxaki káguba tuñgatsekue.

8 Saiki munzhitshi janagatse kezhukakue, jualdaki nabitshi tuñgatsekue,

9 tabáxaldake shezhaxalda tuñgatse ipakue. Gikaldaki matshuwi kaldu^{*} janagatse kabayukuek akldi naldaji kaukshal awaldeyatshak ishkaldegamakbé ishkaldeka.

10 Nugiki zekútshi janagatse aklduka, asugaxaki makakue izhikuekue. Eñkáñ na jatshiwa saxa káguba guiyaba katuñshá noxaldixa niuwi agaxenue.

11 Ekue aksanekaki guaklde uldeñka sehuldú aksuikuega. Eñki ebeldeyuke Abadón, galdieguke Apoldión axejhuka.[†]

12 Ekí zegatshake wizhája “wau wau wau, mitsá guiyaba mitualdixa” guaklde kasakldeki amak zek. Guatshak atualdixa mozhuañga juezhaté nakldók.

13 Guñgueni Jateja guaklde uldeñka tezhuwaneja tata agasjuigatshake, Jate buan aldéñ jika akiyayogéñ niubaga maxáiñtaba asuxa aklduka naldéñ zhnikga múldigaba nuká.

§ **8:13 8.13** Mauzeñga zalda Jatetschi múldigaba sezhekildek ezuakuejañki “Jateja guaklde uldeñka” guaka. [☆] **9:3 9.3** Jl 2.1-11 [☆] **9:4 9.4** Aux 7.2-3 ^{*} **9:9 9.9** Ajsh 8.28. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. [†] **9:11 9.11** Ekí axejhukakueki “makldañgashakue” guashi.

¹⁴ Ai múldigabake tezhuwane Jateja guaklde uldeñka tata aksuikualdék ekí agabeyá: “Guaklde uldeñka makaiwa nekue ninatema Éhupaldatexa shaklduka axaldikuekue shakjui guwá.”

¹⁵ Guñguake guaklde uldeñka makaiwa nekue ai kagiañ, ai saxak, ai niuwañ, anuñka zegatshak ajanashaldixa janakagatunalgamak, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki akuaxaldiamak keyabesá.

¹⁶ Atshaga na, matshuuwi kaukshaldixakue kabayuk ite tualdatshak, mitsá ne nukaldatshak, aiki 200 miyóñ.

¹⁷ Ekí kabayukue aldunaldiña tualdatshak kabayuk ite neyatoxekueki tabáxaldak shezhaxaldaga guxsé jana atsushi, ezuañki nikuiti[‡] jana atashi, ezuañki kakshikuama jana agatsé[§] ipakuekue tu. Kabayutshi sánkaldaki nabitshi sáñkalda tuñgatsekue, kaxake guxsé, ijiá, asúpalde* akzuxaitshixa.

¹⁸ Ai maigua nalda migisalshá guakuekueki guxsé, ijiá, asúpalde kabayuja kaxak akzuxaitshéñ zhnik na, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki nuk kakuaxá.

¹⁹ Akze, kabayutshi kamaki kauwijí kaxakga ekí kama axaldekue, naldatshak nugixa jiaga kama axaldekuega. Nugíki takbi janagatse ne, jiak takbitshi sáñkalda janagatse izhikuekueki sha makuakuekue.

²⁰ Guatshak mieldekueki ekí migisalshá guakuejea guagazhá guane naldeki, ai zhnik jiaga sha ajanashixa ni nauwa majiñga maya xaldeki Jatek axakualdi akuazhá. Ni jisétshi aldunakue akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá, ni jigaba akiyalzabiayldixa ishkiyateneke niuba[†] sezhekldekue, lagi sezhekldekue, kaldiga sezhekldekue, aikueki ni stuazhákakue, ni ji nukazhákakue, ni neyazhákakue[§] jiaga akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá.

²¹ Ekíga na, káguba guaxa atshá, awaldintik atshá, kauwisewá naldagálde na askuildexa, abuá na atshá guasáñzamak atshá, ni tushexa abaja guazhá.

10

Kalta nóñgutse tune

¹ Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka, mokue ezua matshuwi kama axaldé jékaldaxa zhnik mauwik makue zabaté tu. Sáñkaldake zuzué ibekue, waxaki niuwi jana stuñka, kaldakueki guxsé nuñkua izhgaldagamak agatsé.

² Káuxaldake kalta nóñgutse makue sonane akpa, akjenatshake kasa jibatshaldiñki níbunixa staná, jibatshazháldiñki kagixa staná.

³ Gueniki nabi kauldamakbé jaldáñ kauldatshake kugua kuizhbañguikue jiaga zukuák.

⁴ Ekí zukuagaté nukaldatshak, ai jiaga kaltak gauwexañ atshapanaldatshake, jékaldaxa zhnikga múldigaba ekí nagabeyaté nuká: “Kugua kuizhbañguikue zukuakldeki gauwagába. Egabá mikshá nuxa shi noshí.”

⁵ Gueniki Jateja guaklde uldeñka níbunik, kagik agaldagaté tunuge nalgueja káuxalda jibatshaldi mual jékaldeldi izhgaldakshiñguenik

[‡] 9:17 9.17 “jacinto” § 9:17 9.17 “‘azufre’ jana” * 9:17 9.17 Aiki zúxaita tatshuakzeshi pulka.

[†] 9:20 9.20 “oro, plata, bronce” [§] 9:20 9.20 Sal 115.4-8; Dn 5.23

6 ekí axelté: "Jate izhoshiñga izhogataná, alnoba, exa jika itshé nogauxa, kagi, jika zhe nogauxa, níbuni, eni jika agatshé nogauxa gaunega natuaté nogén ni ekí guakú: ¡Auxa zek guakna akldé jitaukue naldaksá ni gu!"

7 Akze, Jateja aldén axazauwi ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuek sakí atshaldixa kakbeyatogatshak sakí guashi mu kagisekuazhá guanane, aldén guaklde uldeñka kuguaneja tata agasjuixaldixa ldiuañ zunate auxaga isugakualdixa nzha."

8 Guagatshake jékaldaxa zhinik múldigaba nukanalgukuejañga mokue ekí nakbeyaté nuká: "Guaklde uldeñka níbunixa, kagixa stanane akté nukák kalta nóñgutse makue sonane akpá nuká ikugate guwá."

9 Guake aldesaxa neñgukuenik kalta nóñgutse nagegakue akshishiñgukuake ekí nakiyó: "Ake, nazíkuxa xaldeki ga guwá. Makat-shake kaxake jatiá jana maldiuwí mikzukualdinik dzhizhaxaki kakui mikzukualdixa niyó."

10 Nakbeñguake amak kalta nóñgutse ikugukueniki ga. Gualdatshake kaxake jatiá jana maldiuwí nakzukuane nalué, dzhizhaxaki kakui nakzukuá.*

11 Gueniki ekí nagabeyá: "Matshuwi kuibuldukue, sanákue, sha sha zukuaxa sanákue, sánkaldakue shalda Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshalga nogakue migatsaldaldixa nzha."

11

Mozhua sigí namaklde za guakakue

1 Guñguenik abaldaxá shkalda nagaxegatshak ekí nagabeyá: "Zhibsha xaldeki juví naxazakuagaldi, jika nakiyayogén mitsá agatsé guasha* xaldeki mitsá káguba akldé nakzamakga nakzukual zhekuekue izata guwá.

2 Guatshak jubaldaxa jueyáñ zeñka zunate guashagába. Jinake naldakí. Aldiñki jildiú saná naldagáldekuek kakiyakbé guanuge nak. Akna kuibuldu Jeldusaldén nají za naldaldixa izhgakuxanuge iyataná 42 saxa aldoxaldixa.*

3 Atshaga na mozhua sigí nas shalda namaklde guakakue kakaxaldikue. Ekue na káguba sha ajanashixá shalda itshanatuka kaxazatualdiamak agatsé zhakuá ijuakuekue,* 1.260 ldiuiwí* nají múldigaba naldiña azaxaitshatoxaldiamak kakaxaldikue."

4 Ejié mozhua namaklde guakakueki Salidña netshi Jate kagik zhe nogauxa netshi Sánkaldala nugeñika axazauwi akldukakue. Ekueki mozhua kaldi oldibu* jana nekue, mozhua guksé muñshí stuardiamak agaldaka jana nekue.

5 Naldatshak aguldiñkakueja sha kakualda gualdiák, guksé kauwiji kaxak akskaitsi nuk kayoxaldixa. Akze, mieldeja sha kakualdañga gualdiák, ekí agatsaldi shuigakue kagatsaldaldixa nzha.*

6 Ai mozhua nekueki Jatetshi múldigaba naldiña azaxaitshatoxaldieñ ldiuañki níxalda zéekuaki te nokshaka niuwi kaxaldé.* Ekiga na, mitsá juizha atshá kakdexaldiák, ni agatséki abildia za akshá atshishá* guashi

* **10:10 10.10** Ez 2.8-3.3. Kaltaki matshuwi guiyaba tuakue guaka. * **11:1 11.1** Sal 48.12-14; Ez 40.3-43.17; Zac 2.1-5 * **11:2 11.2** Is 63.18; Lk 21.24 * **11:3 11.3** Jl 1.13 * **11:3 11.3** 1.260 ldiuiwí 42 saxa. 3 kagi naldiniki muan guashi. * **11:4 11.4** Zac 4.1-14 * **11:5 11.5** 2R 1.10; Jer 5.14 * **11:6 11.6** 1R 17.1; Lk 4.25; St 5.17 * **11:6 11.6** Ex 7.14-25

niuwi kaxaldaldi na, saldiňga nalda migisalshá guakuek kagik zhekuekue agisalshaldiamak atshá^{*} guashi niuwi kaxaldé naldaldixa.

⁷ Guatshak mitsák namaklde akuashi iyasugakuatshak, ezua béyakze atú guazhámak agatsé sha makuakue[†] sehuldúni zhnik iyabexaldinik kaukakshiji kagubiyaldini kakuaxaldixa.

⁸ Gualdini kauwijí abuáki kuibuldutemamaxaga saldiňga aldeyéñ sha sha noxaldixa. Exa na kauwijí Sáñkalda kaldixa axalдиya akuaxananeňkaga na zaldá.[‡] Eñkaga na aldunaldiňki Sulđuma[§] azhi Ejiptu axežhuka.

⁹ Amak abuákueki sha sha nogatshakna saldiňga kuibuldu, saldiňga saná, saldiňga sha sha zukuaxa saná na nahauxa zaldakueja maikldiuwi naldiniki muan ai za atuaté aldogatshakna kagi iyashishazháldixa.

¹⁰ Egabá ekue shuane shalda kagik zhekuekueki zeň kakldeshi na, ataba atabaň jika izhgaxáu izhgaxáu zalda ajanashatoxaldixa. Jinake naldakí. Ai mozhua Jatetshi müldigaba naldiňga zuxaitshixakueki zuxaita guiyaba katuňshatone nalguák.

¹¹ Gualdini amak maikldiuwi naldiniki muan zegatshake, Jatejaňga mokue alduna kagegatshak jeň izhgaté.^{**} Ekí izhgaldagaté atuatshakna atemajaň zhe kakzukualdixa.

¹² Gualdini ai mozhua nekue jékaldaxa zhnikga müldigaba jaldán ekí kaxaldegeaté aldukaldixa: "Jexa iyabexa guwiň." Kaxaldexaldaike aguldiňkakueja tuatoxaldeňga mauwik jékaldeldi jeň alditshí gualdixa.

¹³ Atshaga na, kakshata atemajaň neyatshake, juví kuibulduk uguá taba naldé ezua naldashiňki[‡] nuk tiňguatshak, káguba 7.000 shuixaldixa. Guatshak abanaldixakueki zhe kakzeshiňgaba, Jate jékaldaxa zalda za na akldé akzamakga agazukualdixa nzha.

¹⁴ Ekí zegaté tualdatshake wizhája "wau wau wau, mitsá guiyaba mi-tualdixa" guaklde mozhuaneki amak zek. Guatshak maiguane atualdixaki mijá nagateňga nakldók.

Kuguane tata axazajuine

¹⁵ Ekí tuňgukuenik Jateja guaklde uldeňka kuguaneja tata agasjuigat-shake, jékaldaxa müldigaba ekí jaldán akuaxaldá:

"Kagik asanek guauxaki Jate nauwijí Sáñkaldatshi za nek ni gu.

Ekiga na, aldén zunekualdal gaxaldixa guakldalguamak gaxanetshi za nek ni gu.

Akna saneshi za sanegatoná nzha.^{**}

¹⁶ Ekí akuagatshak, 24 duebakue Jate nugeňka kauwijí sanexa xaldoxék izhoguekueja Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishkajiezhi, nuldu axayoshi

¹⁷ ekí akuaxaldá:
"Saldiňga netshi Jatek, Sáñkalda auxaga kama mixaldé, saldiňga mik-suikuegaba ni maldá.

Maňki izhoshiňga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka, [ni-uwizhíne jiaga izhoshiňga mizhogataná,] 'zeň nhakldék' ni kabikbé.

Jinak ekí mikbeyakí. Maňgaba mijí kama zuxaita ne zhiksui makueniki, saldiňga aksanegapanamalde nak.

* 11:6 11.6 Ex 8-11; Sal 105.26-36 ** 11:7 11.7 Aux 13.1; 17.8 † 11:8 11.8 Aiki Jeldusaldéň.

§ 11:8 11.8 Gn 19.1-24; Jer 23.14 ** 11:11 11.11 Ez 37.5 ‡ 11:13 11.13 "1/10" ** 11:15 11.15

18 Akze, saldiñga kuíbuldukueki nusá kakzegatogeñga, atemajañ kaxañ guiyaba kabatuñshaldiéñ ldiuwañ zek na gu.^{*}

Saldiñga shuanekue guiyaba tuakue kagatsé axamizhaxaldiéñ ldiuwañ zek na gu.

Mijí mûldigaba naldiñga zuxaitshixakue zunake mixazauwá nonekue shalda janshizhe maxatshaldiéñ zek na gu.

Ekí maxatshatshaga na mijí nekldekue, ma za akldé mikzukui zhema makizhukakue, aitsé, ai itsaldagálde axajankakue, ekíga janshizhe kabaxatshaldiéñ zek na gu.

Ne kagik zuzusakuxakueki nuk kakuaxa makualdiéñ zek na gu.”

19 Akuagatshake jékaldaxa juví Jate izhogaldiñki akpezhatshake eniña ezua te tu. Aiki Jateja “maiñ na ishkualdiñga izhokuge nakldá” guaka.^{*} Atshaga na, kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, acauldi, kakshata juizhi neyatshak, núgalda atemajañ tinaté tu.

12

Munzhi somáxalde tune

1 Ekí tuatogukueni atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí agatsaldi alnobaxa izhañká: Ezua munzhi niuwik makue, saxaki axasak izhuka, sáñkaldake 12 zumeya itshekue ijiukue.

2 Eñki somáxalde, somája mugatuka, jibañ tuwi akzeshiñgaba jaldáñ na ishkauldatoxá.

3 Guatogueñga jiak mokue atú guazhámak agatsé guak guashi ne ekí agatsé alnobaxa izhañká: Takbi janagatse* mitsheñshindana, zuxaita atema, atsushi, kugua sáñkalda izhuka, sáñkalda izhogauxaki sáñkaldakueja ilshuxa ijiukue, naldatshak uguá katshu aklduka.

4 Ejañki ají nugik alnobaxa zhnik zumeyakue maiktaba ezua naldashiñki kagildiñgaba aktiñguá. Gueniki egaba ekí atshaté tu: Munzhi somá axaldexaldixa nalué, naki gushi guatoxeñka takbi janagatse ateema somá naxaldialdi mual axaté, ekíki somá kukatshak, ubañga kuit galidia-mak.

5 Guane naldé, munzhija somá axaldegatshake sigí sukue kuká. Eñki shezhaxalda xálbalde aksuikue saldiñga saná nahauxa aksanexaldixa.^{*} Eki kukañguake ubáñ akugueni Jate nugeñka sanexa xaldoxé nogeñka awaldé.

6 Guatshake munzhiki zük zaldi Jatejañga 1.260 ldiuwi numañ atualdia-mak janagaktunaldi nakuigaté tu.

7 Guñgueni jékaldaxa Jateja guaklde uldeñka Migiélki,^{*} ají nashikue juizhi takbi janagatse ateema kaugakshatshakna, takbi janagatse ateemaki ají nashikue juizhi kaukshiñgaba

8 guatshak jiaga, ubiya akzegazhá guaté tu. Guñguakna jékaldaxa akldé izhoxa kakibená

9 guakna, exa zhnik axajieñguá. Guatshak takbi janagatse ateemaki, kasak zhnikga takbijañ^{*} izhañkanane, ne aiga na jisé mezhu-guagakue, migisalshakue,[†] káguba zhekuauxa naldagálde nuxa namák ne

* 11:18 11.18 Sal 2.1-6 * 11:19 11.19 Ex 25.10-22; Eb 9.4,23 * 12:3 12.3 “dragón” * 12:5
12.5 Sal 2.9 * 12:7 12.7 Dn 10.13,21; 12.1; Jd 1.9 * 12:9 12.9 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3 † 12:9 12.9
Jiséga na “mezhu-guagakue”ki “Diablo”, “migisalshakue”ki “Satanás” akuaka.

jañgushatuka. Naldé na, jisé ají nashikue juizhi nuk kagildiñgaba axatiñguá.

¹⁰ Ekí tuñgukuenik jékaldaxa ekí múldigaba jaldáñ akuagaté nuká:
¡Kaiga zunake Saldiñga netshi Jate Nauwijate zunekualdakldegauxa zunekuá guatubaldá!

¡Aldéñki aji kamak saldiñga jika na nahauxa aksanexaldiéñ akldañká guatubaldá!

¡Aldéñ zunekualdal gaxaldixa guakldanamak gaxaneki saldiñga niuwi ge gua aksuikualdaldixa zek guatubaldá!

Akbiñgaki aldunaldiñki nauwikajakue jisé mezhuagakueja Jate nugéñ kezhguaxal zañga^{*} nuka naldeki axajieñguá guane nak.

¹¹ Akze, Duwe Jesúga jubeju zhauwa janané kauwitsaldí akuaxa guatsshak ají abi akzuldanéñ zhnik na, aldéñ ipananekueja jisé aguabiyá guane.

Ekiga na, e shalda namaklde akuaxalga aldoguén zhnik aguabiyane.

Eki ajanashiji guiyaba atuatogatshak jiaga, jai kagik izhoxa za akzé atuagába, e shaldaki shuigakue kagatsexaldiák, amak ashuixaldixa izhajaná guane.

¹² ¡Akna saldiñga jékaldaxa zhe kaldogauxa zeñ shi zuñneshí!

Naldatshak miedeke kagixa, níbunildi zhe minogauxa minekue zunake, wau wau wau, ¡mitsá guiyaba mitualdixa ne!

Jinake naldakí. Jiséki nauwamé niuwi agabaldá guxá akldegatshak, kaxa agate guane miñgatsabí guane nak."

¹³ Ekí nukatogukuenik ekí tu: Ai takbi janagatse ateema jékaldaxa zhnik axajieñguá guane ilzatuñguakna, munzhi sigí sukue tshaba naldashaldá.

¹⁴ Guñguakna munzhiki mozhua gikalda wizhá atematschi agaxé.^{*} Ekíki zuk zaldí juejueni neyaldiamak. Eniñki takbi janagatse ateemaja gugaksá zaldí maiqua kagi naldiniki muan Jatejañga numañ atualdiamak janagaktunaldi^{*} izhakuí.

¹⁵ Guñguakna takbi janagatse ateemaja ají kaxak ga munzhi nenamak matshuwi ni uteyá, ekíki nina jana eja galidiamak.

¹⁶ Guane nalgue jiaga, kagijañki munzhi agauneshiñga izhgajuezhat-shake, takbi janagatse ateemaja nina utene nalgue nuk tuasañguá.

¹⁷ Guñguakna takbi janagatse ateemaja munzhi zuxaita aguldiji, atukua abanekue niñkauwañki kaugakshál ne. Ekueki Jateja atsha guakue kakbenamak axatshál za aldoshi, abá naldakí Duwe Jesú shalda namaklde akuaxal za aldukakue na naldá.

13

¹ Ekí tuñgukuenik takbi janagatse ateema nibunkezhaxa axaté.*

Mozhua býakze sha makuakuekue

Tuñgukuenik níbunildi zhnik ezua býakze sha makuakue atú guazhámak agatsé iyabegaté tu. Eñki kugua sáñkalda izhuka, sáñkalda izhogauxak Saldiñga netshi Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi mual axejhuka akzukuekue. Naldatshak uguá katshu akldogauxaki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa ijiukuekue.

* ^{12:10 12.10} Zac 3.1 * ^{12:14 12.14} Ex 19.4; Dt 32.11 * ^{12:14 12.14} Dn 12.7; Aux 12.6 * ^{13:1}

^{13.1} Ekí guakáki zhaldiañ azaxaitshanekue ezuakueki 12.18 axaldikue. Guatshak ezuajañki ekí guaka: "ekí tuñgukuenik nibunkezhaxa agaldaxaldatshake".

2 Eñki sheñkuinta janagatse, kasakueki béyakze[†] sha makuakuetshi janagatse izhuka, naldatshak kaxaki nabitschi janagatse. Ejié na takbi janagatse ateemaja ají kama ageshiñga, aldén sanegéñ sanexaldiamak, atemañ niuwi agé.

3 Ai béyakze sha makuakueki kugua sáñkalda izhuka ne, ezuake shuiwaldixaga agisane janagatse nalgúe mokue janshi akzeklde atuatshakna, káguba kagik zhekuauxakuejañki “¡saki ekí janshi akzegué!” ajañgui axapa aldeyaldá.

4 Akuñgueni takbi janagatse ateemaki béyakze sha makuakuek niuwi gene nalgúe shalda akldé agazukualdá. Ekiga na, béyakze sha makuakue jiaga akldé agazukui, e shalda ekí izhgabeyaldá: “¡Me e janamé naldaldixa nel! ¡Me e na kauksha akzexaldixa ne!”

5 Gueni béyakze sha makuakueki sekuazhikshiji Jate aguáñ izhbashi mual zukuák noxaldiamak, 42 saxa sanegatoxaldiamak niuwi agaxé.

6 Guñguake Jate nalda aguashi na, Jate “me ne”, Jate izhogaldi, jékaldaxa zhe nogauxa shalda aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldá.

7 Ekibeñga, Jatetshi nekldekue kaukakshiji kagubiyaldiamak jiaga niuwi agaxé.[‡] Ekiga, saldiña kuíbuldu, saldiña saná, saldiña sha sha zukuaxa na nahauxa aksanexaldiamak niuwi agaxegatshakna,

8 naki saldiña káguba kagik zhe nogauxa nekueja akldé agazukualdá. Ekueki Jateja kagi gauwa zhnikga Jubeju zhauwa Jatek axakuaxa guananetshi aldibulduk izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldikuadagáldeku na ekí atshaldixa.

9 Mieldeke kuxa miñkaldikueke muldetua nuka guvíñ:

10 “Mieldekueki kakuxane kawaldeyaldixa naldiake, amak kawaldeyaldixa.

Azhi mieldekueki kakuashi[§] mual kakualdixa naldiake, amak kakuaxaldixa nakldá.”[¶]

Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti alduna ishál za nogakue miñgatsaldaldixa nzha.

11 Ekí tuatogukuenik mokue ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé kagik zhnik izhañkaté tu. Eñki katshu jubeju zhauwatshi janagatse mozhua aklduka, naldatshak takbi janagatse ateema mitsheñshindana agatsé janañga zukuaka.

12 Eñki kasaklde béyakze sha makuakue axazauwiñga etshiga niuwi aksuikue. Naldakna ejañki kasaklde béyakze shuiwaldixaga agisane janagatse mokue janshi akzekldega káguba kagik zhekuekuek akldé akzukushá.

13 Amak atshiji na, “namak nzhek” axajanaldiamak jika atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak, kágubakueja tuaté nogéñ jékaldeldi zhnikga guksé kagik akjieñguá zalda jiaga atshá.

14 Ekí kasaklde béyakze sha makuakue axazauwi, ajanashaté atú guazhámak atshá niuwi agaxenamak atshéñ zhnik na, káguba kagik zhekuekue naldagálde namak kajañgushá.[§] Eki kajañgushi, kasaklde béyakze shezhák akiyasalshane shua gualdixa nane iteñga nuká, akldé agazukualdiamak e tuñgatse agakauwal guak.

[†] 13:2 13.2 “oso” [‡] 13:7 13.7 Dn 7.21,25 [‡] 13:10 13.10 “shezhák” [§] 13:10 13.10 Jer 15.2; 43.11. Mauzeñga zalda Jatetshi müldigaba sezhekldiek ezuakueki ekí niñkauwañki guaka: “Mieldejañki axautshi guxane uldeyaldike, ekiga awaldeyaldixa. Mieldejañki káguba guaxa atshaldiale, ekiga akuaxaldixa.” [¶] 13:14 13.14 Mt 24.24; 2Ts 2.9-12

15 Guñgueni ai tuñgatse axaune nalué alduna axaldeksha akzexaldia-mak kama agaxé. Ekií zukuagatshak mieldekujañki akldé agazukuakí naldaldiaké aija kakuaxal guaxaldiamak.

16 Ejañga na saldiña, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, kabiakue, nashi jika agajueshkakue, áxaldek me izhuka, áxaldek me izhogazhékue juzhí súgáxaldak azhi káuxalda jibatshaldi mual kakzuñguakue guak.

17 Guñgueni mielde ekí kagazuñguazhánekueki jika nabesaja azhi izhó guashi azajabiya niuwi kakiyawati. Guatshake kasaklde býakze sha makuaketshi aldé kawatualdiamak etshi iyazatane azhi e azechuka kaxaldiyanekue za na ekí ajanashaka abá.

18 Akze, jeié izhgajieñguexañki mishkué naldakue. Akna mielde muldetua jika agajienkajañki býakze sha makuaketshi izataja sai guashi niya shi gui. Ai izatajaki kágubatshiga nuxa naldatshak 666 nakldá.

14

Jatetshi akzunanekekue tune

1 Ekí tuatogukueni Jubeju zhauwa guinue Siyóñka* akté tu. E nañga 144.000 ají nekldekue atuadiamak súgáxaldak aldéñ azechuka, Ajate azechuka nañga agazuñguanekue.◊

2 Tualdatshake jékaldaxa zhnik nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuižbañgui atemajañ negamak agatsaldi negatshak, jika azabeñshi jiba agabeñkakue azabeñhatuka jana nuká.

3 Guatshake ezua abisa zubeya Jatetshi sanexa xaldoxé, makaiwa benekue, 24 duebakue staxa azabeyaldá. Ai zubeyatukakueki 144.000 káguba Jatetshi naldadiamak kagixa zhnik keyasabinekue.◊ Ekueja za ai zubeya shitiyaka nak, axautshikueja shitiyazháka.

4 Ekueki Jatetshi nekldekue za izhukakue. Eki izhoshi na, ni mitsák munzhi† tushek atshiji nusa ishkazguazhánekue. Jubeju zhauwa mani neyaldí, aldi jiaga agapa neyal nukakue. Ekue na káguba kagixa zhnik keyasabinekue, ekií gakue axasa jana,◊ Jatetshi, Jubeju zhauwatshi za aldaldadiamak.

5 Ekuega na ni ji shalda kagatsaldazhé naldi, ni nauwa naldagálde zukuak atshagáldekue.

Maigua Jateja guaklde uldeñkakue

6 Ekí tuñgukuenik mokue ezua Jateja guaklde uldeñka alnoba mataxa mizhá tu. Eñki ezua müldigaba janshagatse‡ naldiña ne saldiña kagik zhekuauxak, saldiña kuíbulduk, saldiña sanák, saldiña sha sha zukuaxa saná na nahauxak akbeyaldiamak aksuikualdakna,

7 ekií jaldáñ guaxaldá: "Saldiña netshi Jate za zhema miñkizhoshi na akldé akzamakga akzukuwiñ. Jinake naldakí. Aldéñ miñgatsaldi ne guiyaba tuakue axamizhaxaldieñ zek guane nak. Aldéñ za alnoba, kagi, níbuni, ni nañkajéñ gauwane nakna, jakldé akzamakga akzukuwiñ!"

* **14:1 14.1** Sal 2.6; Eb 12.22. Siyóñki Jeldusaldéñga. ◊ **14:1 14.1** Aux 7.4 ◊ **14:3 14.3** Aux 5.9

† **14:4 14.4** 2Kt 11.2. "Munzhi tushek atshiji nusa ishkazgui" guagatshake, aldunaldiñki Jate za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá naldaka. ◊ **14:4 14.4** Ex 23.19 ‡ **14:6 14.6** Duwe Jesú zanekuan shalda guashi naldaka.

⁸ Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka mozhuaneja agapañga ekí guaxaldá: “¡Kuíbuldutema Babildonia§ akaldak akzé akuaka agaldañkashiji axajieñguá, axajieñguá na gu!*

Saldiña kuíbuldu na nahauxa aldéñ na askuildekldana kakzukuiñgaba kazutukshane jana amak katshishixa* naldé axajieñguá na gu.”

⁹ Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka maiguaneja jiak ekuek agapañga ekí jaldáñ guaxaldá: “Mieldekuejañki kasaklde býakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamañ sugáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñgua akualdiake,

¹⁰ ekue na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixaldia auxaga ishkatusaldixa.* Akna Jubeju zhauwaja, Jateja guaklde uldeñka sha atshagáldekueja katuatoxalidiñ gukséxa agubisha tatshui zeñka† zuxaita guiyaba tu za aldoxaldixa.

¹¹ Ekí ni mitsák zhiksekua náaldaki zuxaita guiyaba atuwi, kapul-daksá guakí ijiá akduaná noshiñga aldogataná. Akze, býakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axaune akldé agazukua, e ax-ezhuka izhgazuñgua akuanekue na ekí aldogataná nzha.”

¹² Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetakue miñgatsaldaldixa. Aikuañki Jateja atsha guakue guakldamak atshiji, Duwe Jesú alduna ishál za minukakue.

¹³ Ekí tuñgukueni ezua múldigaba jékaldaxa zhinik ekí nagabeyaté nuká: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Kaiga zhinik mieldekueki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipana shuanaldixakueki zeñga aldaldaldixa nzha.’”

Guagatshak Jatetshi Aldunaja ekí guak: “¡Namak nzha! Ekíki jibañ atune shalda izhgasekualdiamañ. Akze, Jateja sakí axazauwi jiba axajanashatone zhikjuizhanshazháldixa nzha.”

Jika gugakuéñ zek guane

¹⁴ Ekí tuatogukueñga mauwi abutshi nakizhañká. E bakaldaxaki Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde* janagatse ité tualdatshak, sáñkaldake niuba ijiukue, káuxaldake gakue akukshixa‡ zaxa aksuí ité tu.

¹⁵ Ekí tuatogukuéñ Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki juví Jate izhogaldi zhinik akzuxaitiñguenik, mauwik izhoguék ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa gakue muñshí neklde gugakué lduwañ zek, guakna tuai mik-suikuék gugapanabikuká ni gu.”

¹⁶ Ekí akbeñguake mauwik izhogueja aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa gakue nekldekue nuk guxá.

¹⁷ Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, ekíga gakue akukshixa zaxa aksuí, jékaldaxa juví Jate izhogaldi zhinik akskaitá.

¹⁸ Gueni Jateja guaklde uldeñka jiak ezua, guksé aksanekaki Jatek jika akiyayogéñ zhinik akzuxaitiñguenik gakue gukshixa zaxa aksuikuek

§ **14:8 14.8** Gn 11.1-9; 2Cr 36.11-21. Kuíbuldu Babildoniaki juldíukue aguldiji na, kamañ naldi kauwikuibulduxá kauldenane. Ega na saldiña kutám mikldexa, Jate aguáñ izhbashi mual atshá, Jate naldáki jiaga auxabé izhoxa mikldexa guashi naldaka. * **14:8 14.8** Is 21.9; Jer 51.6-10 * **14:8 14.8** Jer 3.1-9; 51.7; Ez 23.29-30,37; Os 1.2; 4.10-19. Ai atsháki aldunaldiñki Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. * **14:10 14.10** Sal 75.8; Jer 25.15-29 † **14:10 14.10** Aiki asúpalde puldatogeñka. * **14:14 14.14** Dn 7.13; Aux 1.13 ‡ **14:14 14.14** “hoz” Shezhá gakue za akukshi jibagabeñka.

ekí jaldáñ akbeyá: "Kagixa kausú§ zekldegaba nogakna, tuejié zaxa miksukuek gugapaná guwá."

¹⁹ Akbeñguake aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa kausú zekldekue nuk gugueniki, itani agasiziñgualdiamak jika atemaxa agatshé. Ekí agasiziñgualdiamak jika atemajañ guiyaba matuñshakue shalda nuxa guashi.[☆]

²⁰ Kausú axasheneñkaki kuibulduk akzuxaita zaldi. Exa itani agasiziñgualdiamak jika atemajañ guiyaba matuñshakue shalda nuxa guashi.[☆]

15

Kugua Jateja guaklde uldeñkakue

¹ Ekí tuatogukueni jékaldaxaga mokue atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne eki agatsé tu: Kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda zuñaita migisalshá guakue aldiwe isúxaldekakue kaksukue. Ai migisalshá guakuek zhnik na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ kagixa matuñsha isúgakuidixa.

² Ekí tuatogukuéñ níbuni tuñgatse, guksé juizhi zhikbateklde, níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu. Exaga býakze sha makuakuek, e tuñgatse axaunek, etshi axezhuka iyazatanek aguviyanekueki akteté tu. Ekuega na Jatejañga axazabeyaldiamak jika azabeñshi jiba agabeñkakue kagenekue kaksui,

³ axazabeyaldá. Ai zubeyaki Jate axazauñka nauwibama Mueséja axazubeñka[☆] nanamak Jubeju zhauwa shaldaga Jate ekí axazabeyá: "Saldiñga netshi Jatek, Sáñkalda auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.

'Sakí ekí matshixá!' zuñnekshindana agatsaldiñgaba za jika atemajañ matshixagaba matiuwi.

Saldiñga sanákue aksaneshiñga za maksanegataná.*

Ma matshixaki namaklde atshakuamak za matshixa matiuwi.

⁴ Nauwijí Sáñkalda maldé, guane ¿mieldede zhema akizhogakí maldaldixia ne?

Guane ¿meki ma za akldé mikzahamakga mikzukuakí naldaldixa ne?

Akze, ma za guana sha atshabálde, janshizhe za naldashibaldá.

Ma jian ne za matshixaki muetsekuá makuakna,

saldiñga sanákue mixaldaxaldinik

Ma za akldé mikzahamakga migazukuallida nzha.'

⁵ Ekí azabeyaté tuatogukuenik, mokue stu gualdatshake jékaldaxa juví Jate izhogaldiñga, aldéñki nasuñ nañga izhuka ne zunatuñshixa nogaldi[☆] akpezhane te tu.

⁶ Eni zhnikga kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda migisalshá guakuekue kaksukuekue aldashaldá. Ekueki zhakuá janshagatse abutshi tubá aba izhuka ijuakuekue, tabáxaldake niuba kakbakuekue.

⁷ Aldagatshak makaiwa benekuega ezuajañki Jateja guaklde uldeñkakuek kugua jaldú niubakue ezua ezua kagé. Jaldukueke Jate

§ 14:18 14.18 "uva" [☆] 14:19 14.19 Is 63:1-6; Jl 3:13 * 14:20 14.20 Anuñka 300 "kilómetro".

[☆] 15:3 15.3 Ex 15:1-18; Dt 31:30-32:44 * 15:3 15.3 Mauzeñga Jatetshi müldigaba sezhekidek ezuakuejañki ekí guaka: "Saldiñga mijí nekldeke aksaneshiñga za maksanegataná." [☆] 15:5 15.5 Nm 9:15; Ajsh 7:44

izhoshiñga izhogataná guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue jialda akuekue.

⁸ Ekí kagegatshake, juwí Jate aldéñ izhogaldi ají kamaki zuxaita muñshí zaldabaga ijíájañ tiñ zek. Ekí zeklde te noshiñga, kugua Jateja guaklde uldeñkakueja kugua agatsalda migisalshakue kaksuikue isúxaldegagá noxaldieñgaki, ni me eni juldunazháka naldaldixa nakldá. *

16

Kugua migisalshá guakuekue

¹ Eki tuatogukueñki, kugua Jateja guaklde uldeñkakuek jaldáñ agabeji müldigaba Jate izhogaldiñga zhnik nuká: "Tuejíe kugua jaldo Jate guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue akué miñsuikue kagildiñgaba zúkuate guwiñ." *

² Guake kasaklde guaklde uldeñkajañki amak neñgueni jaldo aksuikualdék akué kagildi zu. Zukuatshake kasaklde býakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukuané, etshi atualdiamañ zhikzuñguanekueki sawa shane giemi, agubisha mikzukuakue kagaté.

³ Gueni mozhuane guaklde uldeñkajañki jaldo aksuikualdék akué níbunildi zu. Zukuatshake níbunikiakuaxanetshi abi janagatseldia za akbá, negatshake níbunildi bene agatshé noxauxa shuizhá.

⁴ Gueni maiguane guaklde uldeñkajañki jaldo aksuikualdék akué ninaldi, ni nañkaxakueldi zukuatshake abildia za akshá nek.

⁵ Eki tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka ni aksanekajañki Jatek ekí akbeyaté nuká:

"Ma za guana janshizhe, sha atshabálde,

izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka maldé.

Eki guiyaba tuakue axaketemaldéñ zhnik na, atshakuamak za matshixa matiuwi.

⁶ Akze, mijí nekldekue, mijí müldigaba naldiñga zuxaitshixakue abi baxé akuaxananekue nak,

¡Ma zhnik kakuakuamak kakuí, abi tugakue kagatsahamak ni kabatuksí!"

⁷ Akbeyatshake jika akiyayogéñ zhnik jiaga ekí agabeyaté nuká:
"¡Namak nzha! Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda maldé,

Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.
Mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka nzha."

⁸ Guagueni makaiwane guaklde uldeñkajañki jaldo aksuikualdék akué niuwik itsukuatshake, niuwija ají guksék káguba yoxaldiamak kama agaxé.

⁹ Guane nalgué, amak zuxaita tatshui zekája kayogatshak, sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Saldiñga netshi Jatek axakualdi, ni akldé akzamakga agazukuanzhá. * Guatshak míngaki ai migisalshá guakuekue aksuikue Jatega aguáñ izhbashi mual nälde axakuák.

¹⁰ Ekí zeguenik jatshiwane guaklde uldeñkajañki jaldo aksuikualdék akué kasaklde býakze sha makuakue sanegaldi zukuatshake, tuañ zaldí abá. Ekí zegatshake káguba eni zhekueki agubisha kakzekaga nuxa juáñgaldak ajauldí zalda ajanashatogatshak,

¹¹ agubisha guiyaba atuwéñ zhnik kakzeshi, sawa kagatene kakzeshi na, Jate jékaldaxa izhuka aguáñ izhbashi mual nalda axakuák. Ekí aldeshi na, sha ajanashixa ni nauwa majiñga majas xaldeki Jatek axakualdi akuazhá.

¹² Ekí zeguenik tezhuwane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldo aksuikualdékakué ninatema Éhupaldateldi zukuatshake zük akaná. Ekíki niuvi nañkajaldi zhnik sáñkaldakue kaukshal aldagexañ jiúñgulda janakagaktualdiamak.

¹³ Ekí zegaté tuñgukuenik maigua alduna shanekue mokuijañ izhañká. Ezuañki takbi janagatse ateematshi kaxak ga akzuxaitá, ezuañki kasaklde býakze sha makuakuetshi kaxak ga akzuxaitá, ezuañki kasaklde býakzetshi múldigaba naldiñga zuxaitshiji naldagálde nekatshi* kaxak ga akzuxaité tu.

¹⁴ Ai mokuijañ izhañkanekueki jisétshi aldunakuega "namak nzhek" axajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshixakue naldé na, Jate kaugakshaldixakue juzhakui neyaldá. Ekíki Saldiñga netshi Jate saldiñga aksuikue auxaga kama axaldeja atemajañ guiyaba katuñshaldieñ zegatshak, saldiñga kagik zhekuauxatshi sáñkaldakueja kaugagashaldiamak.[†]

¹⁵ Duwe Jesúja ekí guak: "¡Be minoxaldí! Naski naki miñkaldeji na guapankú. Tusheka miñkizhañkajamakbe miñnegakí noxaldieñga miñkizhañkaldikue nakldá.[‡] Akna zhakuá miñjuizha zalda nogagábaki be jananakizhiktumine minoxaldí. Ekíki jiwabañga tubá miñgatsé neyabináldiamak. Akze, ekí jananakizhiktumine za minukakuañki zeñ minaldaldixakue nzha."

¹⁶ Guatshak amak sáñkaldakue kaukshal kajuizhakuatshak, ebeldeyuke Almajedóñ axezhogeñka kajuizhakuá.

¹⁷ Ekí zegaté tuñgukuenik kuguane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldo aksuikualdékakué múlkaldeldi zu. Zukuatshake juví Jate izhogaldiñga sanexa xaldoxéxa zhnik ezua múldigaba ekí jaldánakuák: "¡Auxa zek na gu!"

¹⁸ Guagatshake kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, acauldi, kakshata kamakualdi atemajañ, ni mitsák káguba naldaldá gueni zhnik neyátet atú guazhámak agatsaldi ne.

¹⁹ Neyatshake kuibuldutema Babildonia akaldak akzé akuaka naldé maiktaba izhgajuekuá. Ekí zegatshake Jateja agatsaldi ne tuvi na, guiyaba kaxañ atemajañ zuxaita tuñshaldixalдиaga izhgatukshá. Ekí zegatshaga na, saldiñga sanákuetshi kuibulduki nuk tinatshake,

²⁰ saldiñga gexákue, kagi nónigutsekue níbunixaga izhuka naldekue nuk izhogaksá.

²¹ Guatshake alnobaldi zhnik núgalda atema, jie akzekue[†] kágubak itiná. Ekí zuxaita atemajañ migisalshakue ketinatshakna aguáñ izhbashi mual Jate nalda axakuák.

17

Ezua munzhi býakze sha makuakuek ite

¹ Ekí tuatogukueñga Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldo aksuikuekuega, ezuañki naxaldaqueni ekí nakbeyá: "Jexa nak

* ^{16:13 16:13} Aux 13.11. Aiki mozhuate býakze sha makuakuega. ^{† 16:14 16:14} Jl 3.2,11-12

‡ ^{16:15 16:15} Lk 12.39-40; 2Pe 3.10; Aux 3.3 ^{† 16:21 16:21} Anuñka 40 "kilo".

guwá. Ezua munzhi zuxaita nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité nuká, Jateja sakí guiyaba tuñshaldixa axetene nubatuñshí.

² Eñki sha atshiji saldiña sanákuetshi sáñkalda kue na askuildekde. Ekiga atshiji na, káguba kagik zhekuekue kazutukshane jana kakzukui, aldéñ na askuildek katshishixa nakldá.”*

³ Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake aldunaldiña Jateja guaklde uldeñkaki zük zaldi nauldé. Exa ezua munzhiki býakze atsushi sha makuakuek ite tualdatshak, ai býakzeki Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi guashi axezechukaga ka akzukue naldatshak, kugua sáñkalda izhuka, uguá katshu aklduka tu.

⁴ Guatshak munzhiki zhakuá uldikulda atsushi na sezhekde akzé ijuakue, níkuiti, niuba[†] janshagatse itshekue. Káuxaldake ezua jaldo niubaga aksuikaldeke diuwi akzaldi kutám atshá, nusagatsaldi axautshi na askuildek atshaneldiagaba akué.

⁵ Sugáxaldake ezua axezechuka guak guashi ne ekí axaldikue: “Kuñbuldutema Babildonia akaldak akzé, munzhi nakua niñkatshi jaba, kagik diuwi mikzukuakue na nahauxatshi jaba nzha.”

⁶ Eki tualdatshak munzhiki Jatetshi nekldekuetshi, Duwe Jesú namak za akuagué shalda akuaxanekuetshi abikga stuxa guane tu.

Eki tualdatshakna “jsakí shi ekí tuñkú!” atemáñ nakldegatshak,

⁷ guaklde uldeñkaki ekí naxaldék: “Jinak shi ekí mikldék? Munzhi tumalde sakí guashi, e uldeyatuka býakze sha makuakue kugua sáñkalda izhuka uguá katshu aklduka sakí guashi nubikbejí.

⁸ Býakze tumaldeki izhuka nane, kaigaki izhogaksá guane ne, se-huldúni zhnik iyabexaldinik, guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa. Eñki izhuka nane kaigaki izhogaksá guane mokue izhoxaldá guxá atuatshakna, káguba kagik zhekuekueja ‘jsakí shi ekí tuñkú!’ kakldexaldixa. Ekuuki Jateja kagi gauwa zhnikga izhoshiñga izhoxaldiamak aldibulduk kax-azhuka akzunazhá guanekue na ekí kakldexaldixa.

⁹ “Akze, jalde izhgajieñgueñañki mishkué naldakue naldaldixa: Býakze sha makuakuetshi sáñkalda kugua nekueki, kugua guinuekue munzhi exa ité nuká guashi.

¹⁰ Ekí guashiñga na, kugua sáñkalda sanekakue jiaga guashi. Ai sanekakuega na jatshiwaki akjianá guanekue, ezuañki kaiga sanexalga nuka, naldatshak ezua zunaake kaigabeñki nagagá nakldók. Akze, ai nagatshak, maldé me sanegakue naldaldixa.

¹¹ Guatshak býakze sha makuakue izhuka nane, kaigaki izhogaksá guanega na ábiguane sáñkalda sanexaldixa. Ega na kugua sáñkalda sanekakue nañga agatsé ne, mokue izhañkatshak guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa nzha.

¹² “Ekiga na, uguá katshu býakze sha makuakuetshi tumaldeki uguá sáñkalda sanekakue guashi. Ekuuki kaigabeñki asanexaldiamak iyaldagagá aldogatshak, maldé nuxa[‡] ai býakze sha makuakue na asanexaldiamak niuwi kagaxexaldixa.

¹³ Ekuuki ajanashaldixa izhgakualdi aldogatshakna, býakze sha makuakueja za kauwizhén agasanek guauxaki aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa.

* **17:2 17.2** Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. † **17:4 17.4** “oro, perlas” ‡ **17:12 17.12** Ekí guashiñga “1 hora” akuaka.

¹⁴ Gualdinik na Jubeju zhauwa kaugagashaldixa. Guatshak eñki saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkalda nakna, ejañga kagubiyaldixa. Ekí ubiyatshak, ají naldaldiamak izhgakuxane abá naldakí amak axatshixakueki akzheñga ekí atshaldixa nakldá.”

¹⁵ Ekí guaklde uldeñkaja nakbeñguenik ekí jiaga nakbeyá: “Munzhi nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité matuatshake, niki kuibuldukue, káguba matshuwi zhikzhekuekue, matshuwi sanákue, sha sha zukuaxa sanákue guashi.

¹⁶ Guatshak katshu uguá nekueja, § béyakze sha makuakue na aldaldi, munzhi nakua niñka kaguldiyalldixa. * Ekí kaguldiji na, tubá axazakuí jika nuk iyakuxaldinik ají gataki axaji, guxsék ayoxaldixa.

¹⁷ Akze, Saldiñga netshi Jateja aldéñ guak guanauxaki nuk isugakuidiamak ekí zekuane. Aldéñ jañguanamakga ai uguá nekue izhgakualdi nogakue kajañgushi na, agasanek guauxaki béyakze sha makuakueja aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa kajañgushá guane.

¹⁸ Guatshak munzhi tumaldeki ekí guashi: Ega na kuibuldetema akaldak akzé akuaka kagik káguba aksanek guxakue aksaneka guashi nakldá.”

18

Babildonia akjiená guane

¹ Ekí tuatogukueni jékaldaxa zhinik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua zabaté tu. Eñki matshuwi niuwi agaxene naldé, ají muñshí zalda kagik zahauxa istuatshakna

² jaldáñ ekí guak:

“Kuibuldetema Babildonia akaldak akzé akuaka agaldañkashiji agajieñguá, agajieñguá na gu!

Exaki jisétshi alduna shanekuegaba izhoxaldixa za abá na gu.

Exaga na nubá, [béyakze] agatsé gasúñze diuwi mikzukundana agatsekue zhekualdaldixa za abá na gu.

³ Akbiñgaki saldiñga saná na nahauxa aldéñ na askuildekldana kakzukuiñgaba kazutukshane jana amak katshishane.*

Ekí sha atshijiñga saldiñga sanákuetshi sáñkaldakue na askuildekld. Ekíga na, aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita kakzujabinéñ zhinik na kagi agatsauxa zaldakue numa nabesaxakue kabia kakuanekue nak.”

⁴ Guñgueni mokue jékaldaxa zhinik müldigaba ekí akuagaté nuká:

“Nají minekuañki, jexa kuibuldet zhinik akzuxaita guwiñ!

Exa zhekuekue sha ajanashamakga sha atshiji guamiñnegak.

Ekíga, migisalshá guakuekue ja kagisalshapanatshak, maiñ jiaga miñgisalshazháldiamak. *

⁵ Akze, zuxaita sha ajanashaneki jékaldaxa yo neká tuñgakna, sakí guiyaba tuakue kagatsé katualdikuéñ akldañká guak ekí kagisalshaldikue.

⁶ Sakí atshane nake, amakbeñga mutshuizha shi akizhakualdikshijí. *

Ají jaldú sha atshaneldiagaba akuék axautshikue kastukshanamakga, mutshuizha aldéñga izhgatuxaldixa shi siyaxagaxauwí.

§ 17:16 17.16 Aux 17.12-13. Katshukueki uguá sanekakuega. * 17:16 17.16 Jer 4.30; Ez 16.35-39

* 18:3 18.3 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. * 18:4 18.4 Jer 51.6,9,45 * 18:6 18.6 Jer 50.15,29

7 Aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji sekuazhikshiji izhonauxa,
ekiga akizhbezhgui zuxaita zalda guiyaba atuñshi abauñshiñgaba shi
akuí.

Jinake naldakí. Aldunaxa ekí akldeka nak: ‘Naski munzhi sáñkalda
sanekuge ité. Nasga ni mitsák sameyaldeklduge mauwashtéñkuge
nzha.’[☆]

8 Akna migisalshá guakuecue shuixa, itshana, maldi makuája ezua
lдиwañgaba axaldakle agisalshatoxaldiéñ, guksék ayoshi agal-
dañgashaldixa.

Jate saldiña netshi Sáñkalda auxaga kama naxaldék ekí guiyaba tuakue
agatsé axetenuge nahák.”

9 Guatshak kagik zhukekuetshi sáñkaldakue sha atshiji e na
askuildehi, e na zhualduxa zeñ kakldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji
izhonekueki kuíbuldu puldatuka ijiá nitshigaté atuatshakna, e shalda
izhajani abauwiñgaba akualdixa.

10 Ekí zuxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka
akteté noshi ekí akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema Babildonia akaldak mikzé,
akaldak kama mikué ne,
jinak anuñkáte guiyaba mawatuñshi maldeñgaba magaldañgashá
guxá!”

11 Guatshak numa nabesaxa kagi nauxa zaldakue jiaga e shalda
izhajani abauwiñgaba akualdixa. Akbiñgaki ni mejá numa kakjabyaldixa
naldaksá guwák.

12 Akze, numa naba akiyasaldiamak akualdeñka nanekueki saldiña
nälde niuba[†] níkuiti akzekue, zhakuá anuñka nälde maldé akzekue, saldak
agatsekue, uldikulda, atsushi na sezhekldekue. Saldiña nälde kaldi
zauñka we juma izhukagaba. Jika anuñka nälde zhnik sezhekldekue,
katshuk zhnikga sezhekldé, kaldi akzekuek zhnikga sezhekldé, shezhax-
aldak[‡] zhnikga sezhekldé, lagi akzék zhnikga sezhekldé juizhi.

13 Ekiga na, jika we akzukuxagaba, we juma izhaxaldixagaba, we
zukualdixagaba, kalweldia akldé we akzegaba, mantixa akldé akze-
gaba, pañ sezheka akldé akzé abuldinegaba, zulda abuldiagáldekue,
beyakze numa uldeñkakue, jubeju, kabayu, kaldu janagatse kabayuk
akldi awaldeñkakue, káguba benekue jiaga ajabiyaldixakue juizhi naba
akiyasál akualdeñka nane.

14 Ne kuíbulduk ekí agabeyaldixa: “Jika mikldunká ‘náxalda guashí’
alduna magauxa namaldekueki nuk migajuezhá guxá tiuwi. Numa
zuxaitsha janshagatsegaba zeñ mikldexaldiamak mixaldé naneki mit-
shuaniñga nuk mitshuizhá guxá tiuwi.”

15 Guatshak ekí numa nabagisaji nuxa kabia nekldekuejañki kuíbuldu
zuxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté
noshi, e shalda izhajani abauwiñgaba

16 ekí akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak mikzé maldé,
zhakuá uldikulda atsushi na sezhekldé akzé mijauakue,
níkuiti, niuba[§] janshagatse mitshekue jiaga

* 18:7 18.7 Sal 10.4-6; Is 47.7-11 † 18:12 18.12 “oro, plata, perlas” ‡ 18:12 18.12 “bronze,
hierro” § 18:16 18.16 “oro, perlas”

17 ijinak anuñkáte numa zuxaitsha mixaldé maldeñgaba naldaksá guxá!"

Guatshakna balku numa uldeñkakuetshi sáñkaldakue, balku uldeñkakue, balkuk neñkakue, balkuk zhnik kasa izhgauxakueki agajué zeñka akteté aldoshi,

18 ai kuíbuldu puldatuka ijiá nitshigaté atuatshakna ekí jaldáñ akuax-aldá: "¡Mielde kuíbuldu e janamé akzé naldaldixa ne!"

19 Akuagatshake e shalda izhajani abauwiñgaba akuatogatshak, ekí izhajanká awatuñshi sáñkaldeldi kaksibuldi izhgazheñgui ekí jaldáñ akuaxaldá:

"Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak mikzé maldé, numa zuxaitsha zuñjabimaldéñ zhnik na saldiñga balku níbunik zuñkaldekueki kabia zuñakuamalde ne, ijinak anuñkáte maldeñgaba akldañka makuxá!"

20 Akuagatshak ekí jiaga nuká:

"¡Saldiñga jékaldaxa zhe minogauxa, alde kuíbuldu akldañkane shalda zeñ shi miñneshi!"

Jatetshi nekbinekuek, Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal mimakax-anekuek,

Jatetshi múldigaba naldiñga mizuxaitshixakuek, ¡zeñ shi miñneshi!

Jinake naldakí. Alde kuíbuldu sha mimakuane shalda

Saldiñga netshi Jatejañga axatshakuamak axatshiji, guiyaba tuakue axeté guane nak."

21 Ekí tuatogukueñga Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama axaldejañki jagitema izhgaldakshiñgueni, níbunildi aguteñgueni ekí guak:

"Kuíbuldutema Babilonia akaldak mikzé makuaka, jekibeñga maxajieñgualdinik ni mitsák mokue mawatuazhítá naldaldixa."*

22 Ni mitsák mikenáñ azabeyá, ni azabeyaldiamak jibagabeñka azabeñshá, kuizi axazajuí, tata axazajuí nukabaldáta.

Ni káuxaldak jibatshixakue ni mitsák mokue mikenáñ tuabaldáta.

Ni mitsák mokue mikenáñ jakbalda ishkaldék nukabaldáta.

23 Ni mitsák mokue muñshí zukuxa mikenáñ asuñguane muñshí tuabaldáta.

Ni mitsák mokue mikenáñ numa aldegatukakue zeñ ishkazakuák nukabaldáta naldaldixa.

Jinak ekí migisaldaldixa naldakí.

Exa zalda numa nabesaxakueki kagi zhekuauxa guashiñki akldé akzekue izhogatshak,

mañki awaldintik atshiji na, saldiñga sanákue naldagálde nuxa namak kajañgushamalde nak.

24 Mañga guana Jatetshi nekldekue, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue abi baxé kakuaxamalde.

Ekiga na, kagi agatsauxa akuaxanauxa, mañga kakuaxamaldekue nakldá."*

19

Jékaldaxa zeñ kakldekilde

* 18:21 18.21 Jer 51.63-64 * 18:24 18.24 Jer 51.49

¹ Ekí tuatogukuenik jékaldaxaga zúxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba jaldáñ negamak ekí akuagaté nuká:

“¡Nauwijate, nauwijí Sáñkalda, ma za akldé mikzahamakga shi migazukui!*

¡Ma za zunekualda miksuike nzha!

[¡Ma za akaldak mikzahamak mixabetakue nzha!]

¡Ma za akaldak mikzé nzha!

¡Ma za jika na nahauxa maksanekagaba nzha!

² Akze, mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka.

Akna munzhi zúxaita nakua niňka axautshi na askuildeši izhoguén[☆] zhinik saldiňga kagik zaldakue akzaldakuá guane shalda guiyaba tuňshamalde.

Ekíga na, mixazauňkakue abi baxé kakuaxanamakga akiyushi guiyaba tuňshamalde nzha”

³ akuagueni ekí jiaga akuák:

“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukui!

Ekí guiyaba tuňshabaldukaki puldi ijiá akduaná za noshiňga noná nzha.”

⁴ Gueni 24 duebakue, makaiwa benekue na aldaldi, Jate sanexa xaldoxéa ité noxé stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi, ekí axaldék:

“¡Ekíga shi naldí! ¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukui!”

⁵ Gueni sanexa xaldoxé nugéň zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:
“Saldiňga Nauwijate miyaxazuňkakuaň,

aldéň za zhema miňkizhukakuaň,

ai minzé, ai minzaldagálde miňkajankakue,

¡Nauwijate za akldé akzamakga akzukuwíň!”

⁶ Ekí nukaldatshak zúxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba negamak, nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajaň negamak agatsaldi eki jaldáñ akuagaté nuká:

“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukui!

Akze, Saldiňga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda, auxaga kama mixaldé, saldiňga miksuikegaba,

jauxaga sanexaldá ni makú!

⁷ ¡Guatshak nasuň zunake matshuwi zeň zalda shi zuňneshi!

¡Jate za akldé akzamakga kuizakzukui!

Jubeju zhauwa numa nexaldíeň zek guwák.[†]

Aldéň na numa nexaldixa jiaga janazhiktú guane nak.

⁸ Akze, aldéň na numa nexaldixaki janazhiktualdiamak

zhakuá zúxaita janshatgatse abutshi itshualdiexaň niuwi agaxé ni gu.”
Guatshak zhakuá amak agatséki Duwe Jesú iyapanane jian ne ajanashixa
guashi.[☆]

⁹ Guñgueni Jateja guaklde uldeňkaja ekí nakbeyá: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Mieldekueki Jubeju zhauwa numa nexaldieňka abuzatiakue

* **19:1 19.1** Ekí guashi na “¡Aleluya!” akuaka. ☆ **19:2 19.2** Aux 17.2 † **19:7 19.7** Ep 5.25-27,32; Aux 21.9-10. Duwe Jesú numa nexaldixa guagatshak, aldéň ipananekue na numa neshi jana ishkaldaldi za izhogakualdixa guashi. ☆ **19:8 19.8** Is 61.10; Zac 3.4; Kls 3.12

agabenekueki zeñ aldaldaldixakue nzha' " nakbeñgueniki, "Ai múldigaba mikbenugeki Jatetshi múldigaba namakldega nakldá."

¹⁰ Ekí nakbeyatshakna asták akldé akzukualdiuamak nuldu axayoxal-datshak, eki naxaldék: "¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janañga Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekiña na, Duwe Jesúk zhinik mikaja nekldekue abá naldakí e shalda namaklde akuakakueja Jate axazauwamakga axazauñkuge. Akze, eki Duwe shalda guakakueki Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba naldiñga kaldukshanamak guakakue kaksanegamakga kaksanekakue nakldá."

Kabayu abutshik ite nagatuka

¹¹ Nakbeyatshake alnobaki akpezhane te tualdatshak, kabayu abutshi izhañkaté tu. Eñkáñ ite noxeki "Guagauxabé za Atshixa, Namaklde za ne" axezhuka. Akze, ega na atshakuauxabe agatsé tuwi guiyaba tuñshixa, ekiga kaukshixa.

¹² Ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, sáñkaldake sáñkaldakueja izhal-shuxa matshuwi ijiukue, ezua aldén axezhuka aksezhekilde axaldíkualdeki ni meja aksáñze, askimiñgaba aldén za akué.

¹³ Ají zhakuáki abik akbene ijuakue.[☆] Aldén axezhukaki "Jatetshi Múldigaba".[☆]

¹⁴ Ek agapañga jékaldaxa zalda kaukshal nagatoxekueki kabayu abutshikue ite, zhakuá zuxaita janshagatse abutshi ijuakuekue.

¹⁵ Guatshak aldéñki kaxake shezhága zaxa[☆] akzuxaitshixak saldiñga saná na nahauxa guiyaba katuñshi kagubiyatshak, shezhaxalda xálbaldek kaksanexaldixa.[☆] Aldéñga kausú agasiziñgualdiamak iyatanamakbé ketanatshake,[☆] Saldiñga netshi Jate auxaga kama axaldé, saldiñga ak-suikueja kagatsé katuwi zuxaita atemajañ kaxañ guiyaba katuñshi ekí atshaldixa.

¹⁶ Guatshak zhakuák nugáxaldake ekí guashi akzukue:
"Saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkaldaga nzha."[☆]

¹⁷ Tuñgukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuvi bakaldaxa akté tu. Ejañki saldiñga nubá alnoba mataxa mishkakuek ekí jaldáñ kakbeyá: "¡Nak guwiñ! Saldiñga netshi Jateja atemajañ mizaldieñ janamiñgaktunéñ zal juizhaldegapanwiñ.

¹⁸ Ekíki sáñkalda akzekuetshi, suldáu aksanekakuetsi, zhe akzegagáldekuetsi abuá gaixañ. Ekiña na, kabayu kaukshal awaldenetshi, ek ite neyatonekuetsi abuá gaixañ, nashikue, nashi naldagáldekue, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, saldiñga aikuetsi abuá gaixañ juizhaldek guwiñ."[☆]

¹⁹ Ekí nukaldatshake kasaklde býakze sha makuakue, kagik zhekuauxatshi sáñkaldakue, kauwijí suldáukue juizhi ajuizhaldekdekue tu. Ekuksi kabayu abutshik ite nagatuka, ají suldáukue juizhi kaugagashaldiamak.

²⁰ Guane naldé, býakze sha makuakueki iyapaná. Guatshaga na mozuane býakze sha makuakue jiaga iyapaná. Eñki naldagálde neshiñga kasaklde býakzetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi axaza-uwatogatshakna, namák axajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak

[☆] **19:13 19.13** Is 63:1-3 [☆] **19:13 19.13** Jñ 1.1,14 [☆] **19:15 19.15** Eb 4:12 [☆] **19:15 19.15** Sal 2:9; Is 11:4 [☆] **19:15 19.15** Aux 14:19-20 [☆] **19:16 19.16** 1Tm 6:15 [☆] **19:18 19.18** Ez 39:17-20

atshatone. Ekí atshiji na, mieldekueki kasaklde býakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak zhikzuñgua akuanekueki naldagálde nuxa namak kajañgushane. Nalgué, ai býakzekue mozhua aldamacga keyapanané nalgué, benekuega guksé niwaga zúxaita tatshuakze‡ mayoxá za nogakueñka kakuateyá.

21 Guatshak azhiniki kaukshal aldałdekkueki kabayu abutshik ite nakldeja shezhága ají kaxak akzuxaitshixak nuk kakuaguake, saldiña nubá mataxa mishkakuejañki yau zalda abuá axá.

20

1.000 kagi zexaldixa

1 Eki tuatogukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, jékaldaxa zhnik zabaté tu. Eñki sehuldú julduneñtshi yabi agaxexake, ai aksui, shezhasha wéñgiekue akduwá zabí.

2 Gueni takbi janagatse ateema, kasak zhnikga takbijañ izhañkanane,^{*} ne aiga na jisé mezhuagakue, migisalshakueki^{*} ipangueni, 1.000 kagi shaklduka noxaldixa shezhashak shakté.

3 Gueniki sehuldúni aguteñgueni, juaxaldaytshak, ni meja soñguazháldiamak niyá. Ekíki akldeñga saldiña saná na nahauxa naldagálde nuxa namak ne jañgushál nogazháldiamak. Gualdini 1.000 kagi zegatshakna nauwa zhauwa iyabesa zexaldixa.

4 Tuñgukueni 1.000 kagi Duwe Jesú Zñekualka sanegatogatshak e na sanexaldixa niuwi kagaxenekueki sanexa xaldoxékgaba iteté tu. Ekueki mielde agatsé azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi kagaxenekue. Ekuega na Duwe shalda namaklde za guaxalga, Jatetshi múldigaba guaxalga aldoguák sha kakuí kakuaxanane, sánkalda iyabeñgua kakuaxanane mokue izhgatenekue. Ekuega na kasaklde býakze sha makuakue, ni e tuñgatse axaune akldé agazukuazhánekue, ni etshi atualdiamak ságáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñguazhánekue.

5 Ekuega na shuanaldini kasak misha izhgaldaxaldixakue. Atshak izhgal dagazhánekueki shuanekue noshiñga 1.000 kagi zegatshak za izhgaldaxaldixakue.

6 Guatshak mieldekueki shuanaldinik kasak misha izhgaldaxaldixakueki Jatetshi nekldekuega zeñ naldaldixakue. Ekuega na mutshuizha ne shuixaja^{*} kauldeyazhita. Akna Saldiña netshi Jate, Asukuá Zñekualkak axazauwi múldigaba agaskaitshiji, 1.000 kagi e na sanék noxaldixakue nzha.

Jisé aguabiyaldixa

7 Gualdini 1.000 kagi zegatshak zunate, jiséki abexanaldi zhnik mokue iyabesaldixa.

8 Amak iyabesatshakna, kagi maxáíntaba izhgekuauxa saldiña saná na nahauxa nekuega Gok Magók,[†] naldagálde nuxa namak ne kajañgushiji kaukshal kajuizhakualdixa. Guatshak ajuizhakuanekueki nibunkezhaxa uwí izáatasa zhekuamakbé naldaldixa.

‡ **19:20 19.20** “azufre” * **20:2 20.2** Gn 3.1-15; 2Kt 11.3; Aux 12.9 * **20:2 20.2** Jiséga na “mezhuagakue”ki “Diablo”, “migisalshakue”ki “Satanás” akuaka. * **20:6 20.6** Aux 20.14 † **20:8 20.8** Ez 38.2. Ekí guagatshake ai mozhua axezhakueki saldiña saná Jate aguldiñkakue na nahauxa nekuega guashi.

⁹ Ekí kagi agatsauxa zhinik aldaxaldiniki kuíbuldu Jateja izhgajañguxa nogeñka Jatetshi nekldekue zhekueñka iyabatexaldixa. Amak iyabategat-shake, guksé jékaldeldi zhinikga kagakjienatshake nuk kayoxaldixa.^{*}

¹⁰ Guatshake jisé naldagálde nuxa namak kakldekshaneki, guksé niwaga zuxaita tatshuakze[‡] mayoxá za nogakueñka akuateyaldixa. Exaga na, kasaklde béyakze sha makuakue, mozhuaneki naldagálde neshiñga etshi múldigaba zuxaitshixa nañga kakuateyananeñka. Gualdini zuxaita zalda guyaba atuaksá guakí, atuál za noshiñga aldogataná.

Guiyaba atualdieñka kakuateyane

¹¹ Ekí tuñgukuenik sanexa xaldoxé abutshi, atema tualdatshak exa ezua ité tu. Guatshake e nugeñka zhinik alnoba, kagi, mani akldé naldaka naldaksá gui na tuasá.

¹² Ekí tualdatshakna ai itsé, ai itsaldagálde axajanka shuananekue sanexa xaldoxé staxa akteté tu. Tualdatshakna anuñka aldíbuldukue izhgapecuenik^{*} jiak mokue ezua aldíbuldu izhgapegatshak, aiki iyakuanekue izhoshiñga izhoxaldixakuetshi kaxazhuka axaldikue. Guñgueniki aldíbuldukuek sakí ajanashatonauxa kaksezhekldamak kawatuwi, kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakeyaté.

¹³ Guatshak níbunija káguba ganalguauxa gegatshak, shuixaja, shuanekue ipankaja jiaga mitsá shuane iyapananalguauxa axegatshakna, ezua ezua ajanashatonauxa kawatuwi, kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakeyaté.

¹⁴ Guñgueni shuixa, shuanekue ipanka nañga guksé niwaga mayoxá za nogakueñka kakuateyá.^{*} Exa makuateya na mutshuizha shuixa naldaldixa.

¹⁵ Guatshak mieldeki izhoshiñga izhoxaldiamak aldíbulduk axezhuka axaldiyazhá guane atuñguake,^{*} guksé niwaga mayoxá za nogakueñka kakuateyá.

21

Abisa alnoba, abisa kagi

¹ Ekí tuatogukuenik kasaklde alnoba, kasaklde kagi naldaksá guane nalgué, mokue abisa alnoba, abisa kagi tu.^{*} Guatshak níbuni zúname naldaksániñga naldaksá guane.

² Tualdatshakna kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñ abisa, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté tu.^{*} Aiki munzhi numa nexaldixa asewá nexaldixatshi muldetua se izhgaune janamé agatsé.

³ Tualdatshak Jatetshi sanexa xaldoxé nugéñ zhinik múldigaba ekí jaldáñ akuagaté nuká: “¡Kaigaki Saldiñga netshi Jate káguba kenañ izhoxaldá na gu! Ekí kauwikenáñ izhogatshakna ají kuíbuldu za aldaldaldixa. Aldéñ naldi kauwizhén na izhogatshakna e za Kauwijate naldaldixa.

⁴ Aldéñki ubalidá kakldogauxa kexañgualdixa. Akze, axáñ zalda zekáki naldaksá guakna, shuixa akldé naldazháldixa. Ekibeñga na, itshana, mauwa, mikzexa akldé naldaksá gualdixa nzha.”

* 20:9 20.9 Ez 38.15-16,22 ‡ 20:10 20.10 “azufre” * 20:12 20.12 Dn 7.10 * 20:14 20.14 1Kt 15.26,55 * 20:15 20.15 Aux 21.27 * 21:1 21.1 2Pe 3.10-13 * 21:2 21.2 Eb 11.10; 12.22

5 Guñgueni sanexa xaldoxéxa ité noxejañki ekí guak: “¡Tu guwiñ, nas na saldiñga abisagaba nekshikuge nakldá!” Guñgueni ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba ekí guakugeki namaklde alduna ishakue nakna kaltak gauwa guwá.”

6 Gueni ekí jiaga nakbeyá: “¡Auxa zek na gu! Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda nakú.* Nasga na mieldeki ni aklduna gualdiake, ni izhoshiñga mezhokshakue nañkajéñ zhnikga jabi naldakí akauwaldikue.

7 Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekiga bieni jana janshizhe miñkatshaldikuauxa mipanaldixa. Guatshakna nas za na Mimijate naldaldatshak, maiñki nají sukuakue giemi minaldaldixa nzha.

8 “Ekí ne, mieldekueki zhe zaldaxaldekue, namak najañguagáldekue, diuwi akzaldi kutám atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue, abuá na atshá guasúñzamak atshixakue, awaldintik atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxakue, saldiñga naldagálde zukuak atshixakue guksé niwaga zuxaita tatshuakze† mayoxá za nogakueñka izhogakue kagatsexaldixa. Exa neya na mutshuizha shuixa nakldá.”

Jeldusaldéñ abisa

9 Nakbeñgueni, Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldo aldiwe isuxaldeká kugua agatsalda zuxaita migisalshá guakue jialda akuekue aksuikualguekuega, ezuajañki naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Jubeju zhauwa na numa nexaldixa nubatuñshí.”

10 Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake, aldunaldiñga ezua guinue atema wézhildukaxa nebekshatshake, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñki, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhnik zabaté natuñshá.

11 Aiki Jatetshi zuxaita muñshí zaldabaga tubá stuwi janshagatse, jagi nikuiti matshuwi akzé‡ janagatse tubá stuñkaga nee ze.

12 Ai kuíbulduga na jakshizha akldoshi, wézhilduka, weltukaga me yo ibekue ne, 12 jugaxé axaldé. Jugaxé nahauxa Jateja guaklde uldeñkakue axaklduka naldatshak, aiga Isayél Idaxegaba 12 axeñhukakue ezua ezua aksezhekldekue.◊

13 Ai jugaxékuega na niuwi nañkajaldi mual maigua, niuwi agajienaldi mual maigua, ekigaba maxáiñtaba agatsauxa maigua axaldegaba.

14 Guatshak jakshizha kuíbulduk ibekue kama gukshaldiamake 12 jagi axajuneki Jubeju zhauwajañga 12 ají múldigaba guaxal gaxanetshi axeñhukakue ezua ezua aksezhekldekue.

15 Guatshak ai guaklde uldeñka naxazguagatoguejañga kuíbuldu, jugaxé, jakshizha mitsá agatsé guashaldiamak abaldaxá niubaga aksha tu.

16 Gualdatshak kuíbulduki agekualdi, pakualdi maxáiñtaba zhualduxo agatsé ne, abaldaxák guashatshake agekualdi, pakualdi, akldoshi zhualduxaniga ne, anuñka mozhua saxa neyashi§ ne guajá.

* **21:6 21.6** Aux 1.8. Ekí guashiñga “Alfa y Omega” akuaka. † **21:8 21.8** “azufre” ‡ **21:11**

21.11 “jaspe” azhi “diamante” ◊ **21:12 21.12** Ez 48.30-34 § **21:16 21.16** 2.200 “kilómetro”. Galdieguke “12.000 estadios”.

¹⁷ Guñgueni egaba jakshizha guajatshak, eñki suzuáñ* teñgaba 144 ne guajá. Naldiñki Jateja guaklde uldeñkaja kágubaja guajamak nuxa na guajá.

¹⁸ Guatshak kuibuldu agatsauxaki niuba naldi negaba janshagatse, níkuitiga tubá stuñka. Jakshizhaki niuba níkuiti jaspe[†] axezhukaga sezhekldé.

¹⁹ Guatshak jakshizha kama gukshaldiamak jagi axajiunekueki saldiñga nalda niuba janshagatse níkuitigaba iyashene. Kasaklde jagiki “jaspe”‡ iyashene, mozhuanekeki “sapildu” iyashene, maiguaneki “ágata” iyashene, makaiwaneki “esmeldorf” iyashene,

²⁰ jatshivaneki “onise” iyashene, tezhuwaneki “kuldaldina”§ iyashene, kuguanekeki “kaldisólditu” iyashene, ábiguaneki “beldildu” iyashene, etáguanekeki “topasiu” iyashene, uguanekeki “kaldisopaldasa” iyashene, 11 neki “jasintu” iyashene, 12 neki “amatita” iyashene.[⊕]

²¹ Guatshak 12 jugaxékueki 12 ezua nalda níkuiti akzega* sezhekldé. Naldatshak ezua jugaxé nahauxaja ezua agatsalda ai níkuiti nuxa guxane. Kuibulduñga jiúñgulda akldé aldeyéñki niuba naldi negaba janshagatse, níkuitiga tubá stuñkagaba sezhekldé.

²² Ekí tualdatshakna eniñga juwí Jate axazakuaká aldéñ izhukaki ni miya te tuazhá. Jinak naldakí. Jate Saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga aksuikue auxaga kama axaldé, Jubeju zhauwa nañga exa izhogatshakna, juwí aldéñ axazakuagaldoñga nek guane nak.

²³ Ekíga, kuibulduk muñshí stuardiamak zuxaita Jatetshi muñshí zaldabaga Jubeju zhauwak stuweñ zhnik na, ni niuwi, ni saxa muñshí stuardiamak juezhaksá.

²⁴ Ai muñshí zaldabaga na, saldiñga saná na nahauxa muldetua zutu aldeyaldiamak kestualdixa. Guatogatshak saldiñga kuibulduñshi sáñkaldakueja jiaga jí janshagatse akzé kaxaldé Jate akldé akzamakga akzukui akualdaxaldixa.

²⁵ Guatshak exaki tuañ zalta naldakí nahéñ zhnik na, jugaxékueki akpeke za noshi, ni mitsák agayó guazháldixa.

²⁶ Eniñga na saldiñga sanákueja jigaba janshagatse, akzé kaxaldé akualdaxaldixa.[⊕]

²⁷ Ne eniñga ni mitsák akzaldaldeklde, ni diuwi akzaldi kutám atshix-akue,[†] ni naldagálde nuxa namak ne majañgushakue juldunazhíta.[⊕] Askimiñgaba Jubeju zhauwaja kekuane ají aldibulduk izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldayanekue za ajuldunaldixakue nakldá.

22

¹ Guñgueni Jateja guaklde uldeñkajaña ezua nina níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé natuñshá.[⊕] Aiki ni izhoshiñga mezhokshakue Jatetshi, Jubeju zhauwatshi sanexa xaldoxéxa zhnikga zabiji na,

² kuibulduñga jiúñgulda akldé aldeyéñ mitakuañ ga zuxaitixa. Ai xezhake atabañ kaldi izhoshiñga mezhokshakue axakldukaki saxa

* **21:17 21.17** Ezua suzuáñki káuxalda asuxak zhnik suzuáñ yo. 144 suzuáñki 65 “metro” naldashi. † **21:18 21.18** Azhi “diamante”. ‡ **21:19 21.19** Azhi “diamante”. § **21:20 21.20**

Azhi “rubí”. [⊕] **21:20 21.19-20** Ex 28.17-21 * **21:21 21.21** “perla” Atuñkaki ajuiní nónugutse nuxa. [⊕] **21:26 21.23-26** Is 60.1-3,11,19 † **21:27 21.27** Ekí guagatshake jigaba akiyalzabiyaldíxa ishiyatene akldé agazukuxa shalda guashi akldé ekí akuaka. [⊕] **21:27 21.27** Is 52.1 [⊕] **22:1** **22.1** Sal 46.4; Ez 47.1; Zac 14.8

akldaňká guashi zegauxa zhenatshak, kagezua zexashiňki 12 juizha zhenka. Ai xaijaňki saldiňga saná na nahauxa muldetua se akzukuane za kaldoškixa.[☆]

³ Exaki ni ji sha atshák zhinič akzaldaldeklde akldé naldazháldixa.[☆] Exa kuibulduxaga Jatetshi, Jubeju zhauwatshi sanexa xaldoxé nogatshak, Jate axazauňkakuejaňki axazauwi ashekualdaldixa.

⁴ Ekueki suggáxaldak Jate axežhuka agazuňguanekue, e naldiňga atuvaldixa.

⁵ Atshak tuaň zalda akldé naldazháldixa. Jate saldiňga netshi Sáňkalda za auxaga muňshí kalzukui na, niuwi, ni ji muňshí zukuxa kagajuez-hazháldixa. Gualdinik axazauwi asaneshiňga za asanegatoná.[☆]

⁶ Ekí natuňhatoguenik ekí nakbeyá: "Jalde múldigaba mik-beňkugauxaki namaklde alduna ishakue nakldá. Nauwijate, Saldiňga netshi Sáňkalda, aldéňga na ají múldigaba naldiňga zuxaitshixakuetshi alduna aksanekajaňga miyaxazauňkakuaň sakí zegakue zahamak zegapanká mimatuňshaldiamak, aldéň guaklde uldeňkuge nakaxanek ni ekí mikbeňkú."

Duwe Jesúki naki nashi na guapán

⁷ Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: "¡Tu guvíñ, naski naki miňkaldeji na guapankú! Mieldekuaňki jalde nají múldigaba naldiňga guakldugamak sezhekildeja atshakue guagamak atshál minoxaldiake, ¡zeň minaldaldix-akue nzha!"

⁸ Nas Juaň naldi na ekígaba nukanuge, tunuge. Ekí Jateja guaklde uldeňkaja amak nakbeji natuňhatshakna, asták akldé akzukualdikumak nuldu axayoxaldatshak

⁹ ekí naxaldék: "¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiňga netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janaňga Jatek axazauňkuge nuxa nakldakú. Ekiga, aldunaldi mikajakue Jatetshi múldigaba naldiňga zuxaitshixakueja axazauwamakga axazauňkuge. Ekibeňga, jalde múldigaba sezhekildeja atshakue guagamak atshál nukakueja Jate axazauwamakbeňga, nas jiaga axazauňkuge nakldakú."

¹⁰ Guenik ekí jiaga nakbeyá: "Tuejíe kaltak Jatetshi múldigaba naldiňga zuxaitshi gaumaldeki egabá ziň mexa nuxa guabaldáldi. Jinake naldakí. Aija zexaldixa guakldamak eň zexaldá guapanák.

¹¹ Akna kutám za atshiji abá guanekueki atshalga shi aldoshi. Ekiga na, jika tuáasuň nusagatsekue atshiji abá guanekueki ekí atshalga shi aldoshi. Akze, mieldeki jian atshakuamak za atshixaki ekí atshalga shi noshí. Ekibeňga na, mieldeki Jatetshi neklde sha atshagába izhukakueki akldé akldéňga ekí Jatetshi za shi izhoshi."[☆]

¹² Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: "¡Tu guvíñ, naki miňkaldeji na guapankú! Amak neyaldatshak ezua ezuak sakí atshatominauxa shalda miňkatshaldikue naňga neyaldikue.[☆]

¹³ Nasga na kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda nakú.* Nasga na saldiňga nalshapananuge naldaldatshak jiak nasga na saldiňga isugakuge nzhakú.

* 22:2 22.2 Gn 2.9; Ez 47.12; Aux 2.7 [☆] 22:3 22.3 Gn 3.17-19; Alm 8.19-23 [☆] 22:5 22.5 Dn 7.27

[☆] 22:11 22.11 Ez 3.27; Dn 12.10 [☆] 22:12 22.12 Is 40.10; 62.11; Mt 16.27 * 22:13 22.13 Aux 1.8. Ekí guashiňga "Alfa y Omega" akuaka.

14 "Mieldekueki zhakuá ishkajizhiji jana janshi ishkazakuanéñ[◊] zhnik kuíbulduldi ajuldunéñ ga ajuldunaka, kaldi izhoshiñga mezhokshakue axaka niwi kaxaldaldixakue na zeñ aldaldaldixakue nzha.

15 "Akze, jubaldeldi abaldixakueki diuwi akzaldi kutám za atshixakue, awaldintik atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue, abuá na atshá guasúñzamak atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé akzukuxakue, saldiñga naldagálde zukuaxaldiamak janaktuwi amak atshixakue na ni mitsák juldynazhítá.

16 "Nas Jesúkga, guaklduge uldeñka miñgakaxanuge. Ekíki maiñ nepanamine mishjuizhaldekakuek jalde namaklde miñmeyaldiamak. Nas zhnikga na sáñkalda Dabíki nakldane, ne jiak naski ek zhnik naklduge nakldakú.[◊] Naldaldatshak Nasga na zumeya abutshitema muñshí atemajañ stuñkuge muñzegapanatshak zalda nakldakú.[◊]"

17 Eki guaguake Jatetshi Aldunaja, Jubeju zhauwa na numa nexaldixa na, ekí akuák: "¡Nak guwá!" Akna mieldejañki ekí nukaldiake, "¡Nak guwá!" shi guashí. Mieldeki ni aklduna guake, ¡nak shi gui! Aklduna guake, jabi naldakí ni izhoshiñga mezhokshakue jtuxa shi gui!

18 Guatshak naski mimeshkaldrukshaldikuamak ekí miñmeyaldikue: Jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitsi gaunuge nukabino-gauxakuañ, mieldejañki guak guazhámak ibuñgua miñgualdiák zunake, Jatejañga saldiñga nalda migisalshá guakuekue jalde kaltak guakldugega miñgisalshaldixa nzha.

19 Azhi mieldeke jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitsi gaunugek múldigaba nauwa ikuxa miñgualdiák zunake, aiki Jatejañga zeñ zalda miñkatshaldixa jalde kaltak guakldugega kaldi izhoshiñga mezhokshakue gaja miñkiwatiyaldixa.[†] Ekíga na, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxanexa izhoxa jiaga miñkiwatiyaldixa nzha.[◊]

20 Akze, zexaldixa namaklde guakaja ni ekí guak: "¡Akzé! ¡Naski naki miñkaldeji na guapankú!"

¡Ekíga shi naldí! Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú, ¡amak nak guwá!

21 Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki kaldahauxa atemajañ eégaba guañ zunajañqualga shi noshí.

Ekíga shi naldí.

[◊] **22:14 22.14** 1Jñ 1.7; Aux 3.4-5; 7.14 [◊] **22:16 22.16** Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 5.5
[◊] **22:16 22.16** Nm 24.17; 2Pe 1.19 [†] **22:19 22.19** Mauzeñga Jatetshi múldigaba sezhekdekk ezuakuejañki ekí niñkauwañki guaka: "Jatejañga izhoshiñga mizhoxaldiamak miñkazhuka aldiibulduk axaldukualda miñkiwatiyaldixa." [◊] **22:19 22.18-19** Dt 4.2